



Operator Manual
Podręcznik operatora
Operaatori käsiraamat
Operatora rokasgrāmata
Operatoriaus vadovas

en
pl
et
lv
lt

English
Polish
Estonian
Latvian
Lithuanian



TOYOTA Material Handling Company
A Division of TOYOTA INDUSTRIES CORPORATION
Publication No. A5028-0EE07 PRINTED IN FRANCE
15028-FEE05-71-A



02-8FGF15,18,20,25,30
02-8FDF15,18,20,25,30
32-8FGF15,18,20,25,30
62-8FDF15,18,20,25,30
52-8FDF20,25,30
02-8FGKF20

02-8FDKF20
02-8FGJF35
02-8FDJF35
52-8FDJF35
32-8FGJF35



Operator manual
(Original instructions)

en (English)

Podręcznik operatora
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

pl (Polski)

Operaatori käsiraamat
(Algupärase juhendi tõlge)

et (Eesti)

Operatora rokasgrāmata
(Instrukcijas oriģināla tulkojums)

lv (Latvija)

Operatoriaus vadovas
(Instrukcijų originalo vertimas)

lt (Lietuviškai)

TABLE OF CONTENTS

1 FOREWORD	en-4
2 SAFE USE	en-5
3 MAIN COMPONENTS	en-6
4 OPERATING CONTROLS	en-7
5 HOW TO READ THE NAMEPLATE	en-8
6 WARNING LABELS	en-9
7 SAS FUNCTION	en-13
7.1 Precautions on SAS	en-13
7.2 Description of SAS features	en-13
8 OPS FUNCTION	en-16
8.1 Precautions on OPS.....	en-16
8.2 Description of OPS features.....	en-16
9 TRAVEL AND LOAD HANDLING CONTROL (OPTION)	en-18
9.1 Lift-height and load sensing travel speed control.....	en-18
9.2 Lift-height and load sensing sudden start-off prevention.....	en-18
9.3 Low-speed setting	en-19
9.4 Maximum speed limitation	en-19
9.5 Automatic idle-up.....	en-19
10 MAIN FUNCTIONS	en-20
10.1 Engine auto stop function.....	en-20
10.2 Eco-mode.....	en-20
11 SWITCHES AND LEVERS	en-21
11.1 Ignition key switch	en-21
11.2 Direction control lever.....	en-21
11.3 Torque converter interlock function (Option).....	en-21
11.4 Lift lever.....	en-22
11.5 Lift lever knob switch (Option).....	en-22
11.6 Manual lowering valve.....	en-22
11.7 Tilt lever.....	en-22
11.8 Tilt lever knob switch.....	en-23
11.9 Integrated light and turn signal switch.....	en-23
11.10 Key off head light off system (Option).....	en-23
11.11 Rear working light switch (Option)	en-24
11.12 Horn button	en-24
11.13 Rear assist grip with horn button (Option).....	en-24
11.14 Backup buzzer	en-24
11.15 Mini lever (Option).....	en-24
11.16 Joy stick (Option)	en-26
11.17 Arm rest (Mini lever or Joy stick models)	en-27
11.18 Arm rest (Premium cabin models).....	en-28
11.19 Tilt steering adjusting lever	en-29
11.20 Telescopic steering (Option)	en-29
11.21 Accelerator pedal	en-30
11.22 Brake pedal.....	en-30
11.23 Inching pedal.....	en-30
11.24 Parking brake pedal	en-31
11.25 EZ pedal (Option).....	en-31
12 BODY COMPONENTS	en-32
12.1 Operator's seat.....	en-32
12.2 Swivel seat (Option).....	en-33
12.3 Comfort seat (Option: High overhead guard/ Premium cabin).....	en-34
12.4 Operator's seat (General Export specification)	en-35
12.5 Engine hood (Except Mini lever or Joy stick models).....	en-37
12.6 Engine hood (Mini lever or Joy stick models).....	en-37
12.7 Lifting points.....	en-38
12.8 Draw bar.....	en-39
12.9 Overhead guard	en-39
12.10 Load backrest extension	en-39
12.11 Mast	en-39
12.12 Forks	en-40
12.13 Lights.....	en-40
12.14 Cabin (Option).....	en-41
13 INSTRUMENT	en-48
13.1 Combination meter.....	en-48
13.2 Multi-function display (Option).....	en-53
13.3 Handling the Toyota DPF-II system (Option)	en-60

14 LPG DEVICE	en-64	21 PERIODIC MAINTENANCE AND REPLACEMENT	en-92
14.1 Names of LPG device components	en-64	21.1 Periodic replacement of parts and lubricants	en-92
14.2 LPG related parts	en-64	21.2 Periodic maintenance table	en-93
14.3 Switches	en-65	22 SERVICE DATA	en-98
14.4 Engine hood	en-65	23 RECOMMENDED LUBRICANT QUANTITY & TYPES	en-101
14.5 Operating LPG-powered forklift	en-66	24 LUBRICATION CHART	en-102
14.6 Refueling your truck	en-67	25 TRUCK DIMENSIONS	en-103
14.7 Important information about LPG	en-69	25.1 Truck weight	en-105
14.8 Safety precautions on LPG-powered forklifts	en-69		
15 PRE-OPERATION CHECK	en-70		
15.1 Walkaround inspection	en-70		
15.2 Engine compartment inspection	en-71		
15.3 On board truck inspection	en-75		
15.4 While moving slowly	en-80		
16 STORAGE	en-81		
17 OPERATOR MAINTENANCE	en-82		
17.1 Changing tires	en-82		
17.2 Using booster cables	en-83		
17.3 Maintaining the battery terminals	en-84		
17.4 Fuse Replacement	en-84		
17.5 Air purging of the fuel system	en-85		
17.6 Draining the sedimenter	en-86		
17.7 Radiator fin cleaning	en-86		
17.8 Cleaning pre-cleaner (Option)	en-86		
18 WEEKLY MAINTENANCE	en-87		
18.1 Air cleaner cleaning	en-87		
18.2 Fan belt inspection	en-88		
18.3 Battery check	en-88		
18.4 Torque converter oil inspection	en-89		
18.5 Retightening of nuts and bolts	en-89		
18.6 Greasing chains, mast and steering linkage	en-89		
18.7 Removing Tar from the Regulator (LPG and Gasoline-LPG models)	en-89		
19 FRAME SERIAL NUMBER	en-90		
20 PROTECT YOUR INVESTMENT WITH TOYOTA GENUINE PARTS	en-91		

1 FOREWORD

Models Covered by this Manual

Internal Combustion Counterbalanced Forklift Trucks

	Capacity (Load Center 500mm) kg	Engine	Model
1 ton series	1500	4Y-E	02-8FGF15
		4Y-M	32-8FGF15
		1DZ-III	02-8FDF15
		1DZ-II	62-8FDF15
	1750	4Y-E	02-8FGF18
		4Y-M	32-8FGF18
		1DZ-III	02-8FDF18
		1DZ-II	62-8FDF18
2 ton series	2000	4Y-E	02-8FGF20
		4Y-M	32-8FGF20
		1ZS	52-8FDF20
		1DZ-III	02-8FDF20
	2500	1DZ-II	62-8FDF20
		4Y-E	02-8FGF25
		4Y-M	32-8FGF25
		1ZS	52-8FDF25
	2000	1DZ-III	02-8FDF25
		1DZ-II	62-8FDF25
		4Y-E	02-8FGKF20
		1DZ-III	02-8FDKF20
3 ton series	3000	4Y-E	02-8FGF30
		4Y-M	32-8FGF30
		1ZS	52-8FDF30
		1DZ-III	02-8FDF30
	3500* ¹	1DZ-II	62-8FDF30
		4Y-E	02-8FGJF35
		4Y-M	32-8FGJF35
		1ZS	52-8FDJF35
		1DZ-III	02-8FDJF35

*¹The capacity is 3500 kg at 500 mm load center.

This manual contains information essential for proper operation and maintenance, as well as daily lubrication and periodic inspection procedure for your Toyota forklift truck.

Please read this manual thoroughly, even though you may already be familiar with our forklift trucks, because it contains information which is exclusive to this series of trucks. This manual is based on a standard truck model. If you have questions about other model(s), please contact the Toyota forklift dealer (Toyota dealer).

In addition to this manual, please be sure to read the separate publication entitled "Manual for Safe Operation." It contains important information about the safe operation of forklift trucks.

Toyota is constantly developing our products. We therefore reserve the right to make modifications at anytime without prior notice.

Illustrations may differ from actual design.

TOYOTA MATERIAL HANDLING EUROPE

E-mail: info@toyota-forklifts.eu

Web: www.toyota-forklifts.eu

2 SAFE USE

Before Starting Operation

- **Please read this manual thoroughly.** This will give you a complete understanding of Toyota forklift trucks and enable you to operate them correctly and safely. Proper handling of a new truck promotes performance and extends service life. Operate with special caution while becoming familiar with a new truck. In addition to the standard operating procedures, pay attention to the following safety items.
- **Please acquire a thorough knowledge of the Toyota forklift truck.** Read the operator's manual thoroughly prior to operating the truck. Get to know its operation and components. Learn about the safety devices and accessory equipment and their limits and precautions. Be sure to read the warning labels attached to the truck.
- **Please familiarize yourself with safe operating points and safe maintenance operation.** Understand and maintain work area traffic rules. Ask the work area supervisor about any special working precautions.
- **Wear appropriate clothing for operation.** Improper clothing for truck operation may interfere with smooth operation and cause an accident. Always wear appropriate clothing for easier operation.
- **Please keep away from live electric power lines.** Know the locations of inside and outside power lines and maintain sufficient distance.
- **Be sure to perform pre-operation checks and planned maintenance.** This will prevent sudden malfunctions, improve work efficiency, save money and insure a safe working operation.
- **Always warm up the engine before starting operation.**
- **Be sure to avoid forward tilt when the forks are elevated with a load.** In the worst case, this may cause overturning due to loss of stability resulting from forward movement of the center of gravity.
- **Never attempt traveling and turning with a load on the forks when they are elevated.** If travelling and turning when the forks are elevated, this may impact stability and may cause the fork lift to tip-over. When travelling, maintain a fork height above the ground of 10-20cm (6-8 inches).
- **Please avoid overloading or uneven loading.** Overloading or an uneven load is dangerous. If the centre of gravity is not evenly distributed, the heaviest side of the load should be against the fork carriage/load backrest even if the load is less than that specified on the nameplate. Also, the load should have the heaviest weight closest to the forks with lighter items on the top.
- **If you hear any unusual noise or sense anything unusual, stop, inspect and repair immediately.**
- **If the engine stops during traveling, this will affect the operation.** Stop the truck in a safe place and apply the parking brake. Steering operation becomes heavy because the power steering becomes ineffective. Operate the steering wheel more firmly than usual.
- **Please use only the recommended types of fuel and lubricants.** Low-grade fuel and lubricants will shorten service life.

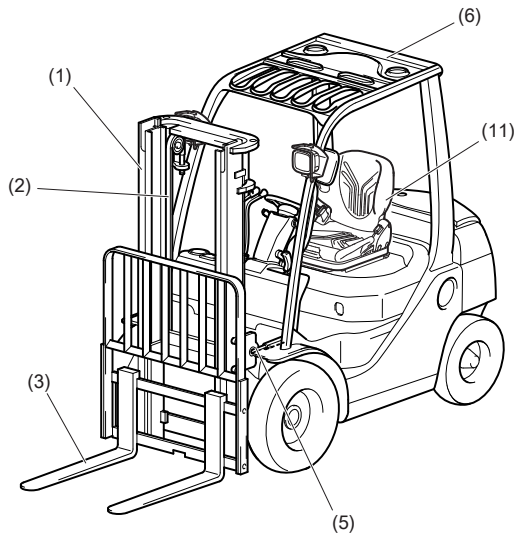
- **Flammable and/or combustible materials can be damaged and in some cases ignited by a hot exhaust system or hot exhaust gases. To minimize the possibility for such damage or fire, the operator must obey the following recommended practices:**

- Do not operate the forklifts over or near flammable and/or combustible materials, including dried grass and paper scraps, etc.
- Park the forklift with rear end at least 30 cm (12 in) away from lumber (timber), veneer board, paper products and other similar materials to avoid discoloration, deformation or combustion of those materials.

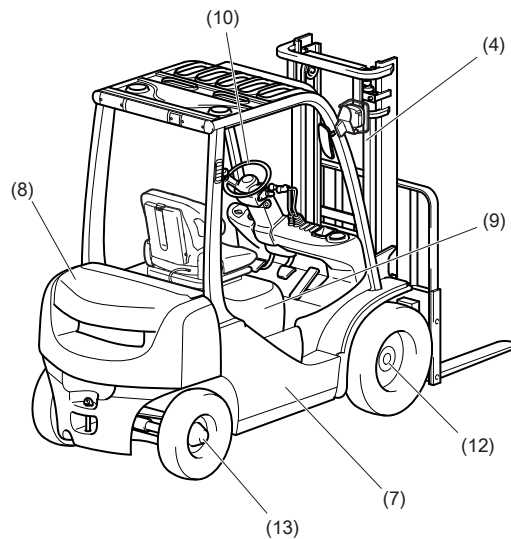
Safety Requirements

- Trucks equipped with a load bearing clamp (e.g. paper clamp) shall feature control(s) with a secondary action to prevent unintentional release of the load. When any "load bearing clamp" is used on a lift truck, the control (hydraulic hand lever for example) must be configured to conform to the ISO3691-1.

3 MAIN COMPONENTS

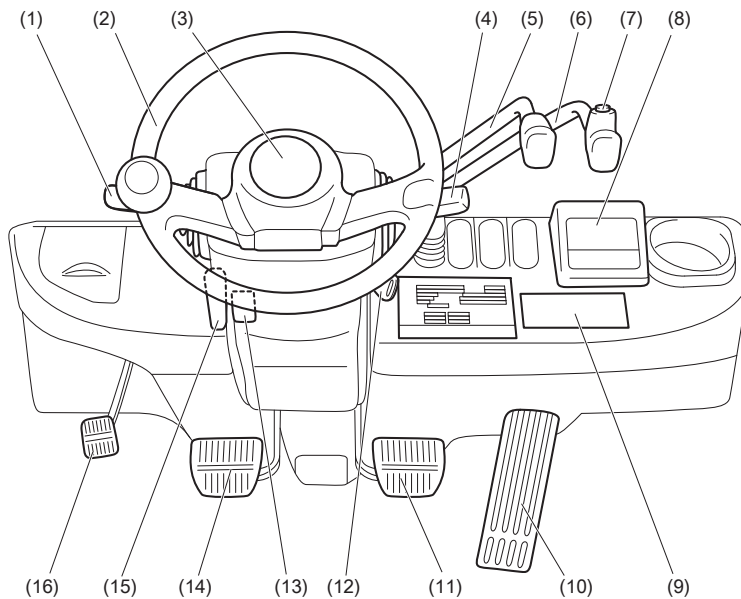


- (1) Mast
- (2) Chain
- (3) Forks
- (4) Lift cylinder
- (5) Tilt cylinder
- (6) Overhead guard
- (7) Frame



- (8) Counterweight
- (9) Engine hood
- (10) Steering wheel
- (11) Operator's seat
- (12) Drive axle
- (13) Steer axle

4 OPERATING CONTROLS




- | | | | | | |
|-----|--------------------------------------|------|---------------------------------|------|-------------------------------|
| (1) | Direction control lever | (7) | Tilt lever knob switch | (13) | Parking brake release lever |
| (2) | Steering wheel | (8) | Multi-function display (Option) | (14) | Inching pedal |
| (3) | Horn button | (9) | Combination meter | (15) | Tilt steering adjusting lever |
| (4) | Light control and turn signal switch | (10) | Accelerator pedal | (16) | Parking brake pedal |
| (5) | Lift lever | (11) | Brake pedal | | |
| (6) | Tilt lever | (12) | Ignition key switch | | |

5 HOW TO READ THE NAMEPLATE


The load capacity is engraved on the nameplate.

Make sure of the load center and capacity before starting the operation.

(The sample shows that of an English version.)

TOYOTA FORKLIFT TRUCK			
MODEL	(1)	FRONT TREAD	(6)
CODE NO. OF SPECIAL MODEL, MODEL OF ATTACHMENT	(2)	TIRE SIZE FR	(7)
FRAME NO.	(3)	TIRE PRESS. FR	(8)
TRUCK WEIGHT	(4)	TIRE SIZE RR	(7)
MAX. LIFTING HEIGHT 'A'	(5)	TIRE PRESS. RR	(8)
		PROD. YEAR	(9)
		NOMINAL POWER	(13)
		RATED CAPACITY	(10)
			
ACTUAL CAPACITY WITH VERTICAL UPRIGHT EQUIPPED AS SHOWN.			
ACTUAL CAPACITY	(11)	(11)	(11)
LOAD CENTER 'B'	(12)	(12)	(12)

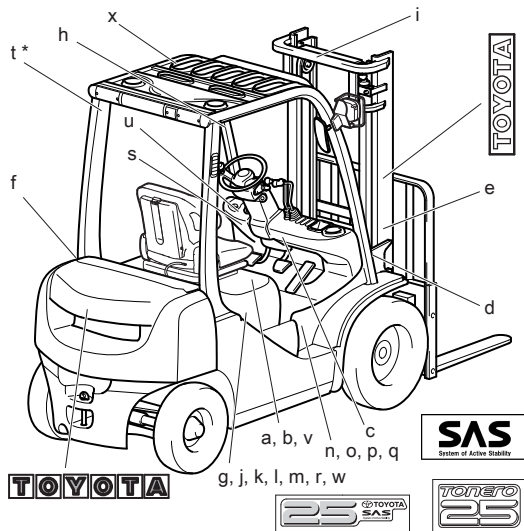
(General export specification)

TOYOTA FORKLIFT TRUCK			
MODEL	(1)	FRONT TREAD	(6)
CODE NO. OF SPECIAL MODEL, MODEL OF ATTACHMENT	(2)	TIRE SIZE FR	(7)
FRAME NO.	(3)	TIRE PRESS. FR	(8)
TRUCK WEIGHT	(4)	TIRE SIZE RR	(7)
MAX. LIFTING HEIGHT 'A'	(5)	TIRE PRESS. RR	(8)
		PROD. YEAR	(9) TYPE
			
ACTUAL CAPACITY WITH VERTICAL UPRIGHT EQUIPPED AS SHOWN.			
ACTUAL CAPACITY	(11)	(11)	(11)
LOAD CENTER 'B'	(12)	(12)	(12)

- (1) Truck model
- (2) Code No. of special model, model of attachment
- (3) Frame No. - special number for the truck
- (4) Truck weight
- (5) Maximum lifting height
- (6) Front tread
- (7) Tire size
- (8) Tire pressure
- (9) Year of production
- (10) Rated capacity
- (11) Load capacity
- (12) Load center
- (13) Nominal power

6 WARNING LABELS

Warning labels are attached on a truck. Please be sure to read them thoroughly.
(The sample shows those of an English or French version.)



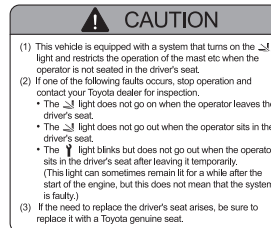
* For the premium cabin models, the indicator "t" is attached on the left side of the counterweight.

a



WARNING
Please read this Operator's Manual
carefully before use.

b



This truck is equipped with OPS (Operator Presence Sensing). Be sure to read and follow the instruction of the warning label.

For details of OPS function, refer to OPS FUNCTION section of this manual.

c

Don't refer to this LOAD CHART
for the operation with attachment

Models with A4 attachment

Don't refer to the load chart for the operation with attachment.

d



Refer to the warning label for the sound power level of the truck. (This label is a sample. The value on the label varies depending on the model.)

e



Never lift people with your truck or allow anyone under the forks or load. Safety of people around you is your responsibility.

f Gasoline engine models

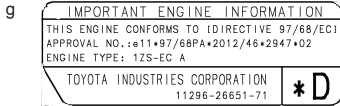


If you fill the fuel tank, make sure you use the proper fuel. A mistake could cause very costly repairs.

Gasoline engine models
(Option: 3-way Catalytic converter system)



Diesel engine models



Emission label (1ZS engine models)



Tip over can cause serious injury or death. Lookout for and avoid the hazards that cause them and use the seat belt. If your truck tips, stay in the seat, lean away from the tipping direction, hang on, and brace your feet.



This decal may be placed in several places on the truck, but look for it, especially on the mast and on attachments. When you see it, stay clear.

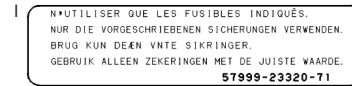


Diesel models

If the sedimenter/fuel filter warning (1ZS engine) or sedimenter warning (1DZ engine) comes on, immediately drain water according to the procedure in the Draining the sedimenter section of this manual.



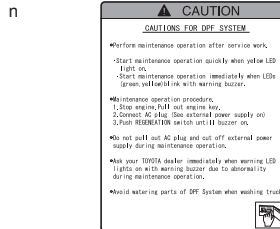
Do not open the radiator cap when the coolant is hot.



Use only the specified fuses when replacing them.



Check the hydraulic oil level at the start of every shift.



Models with DPF(Option)

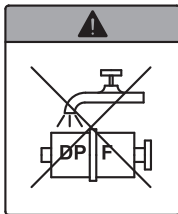
Be sure to read safety instructions on the warning label and in this Operator's Manual before using DPF system.



Models with DPF(Option)

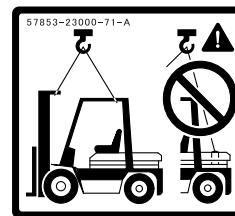
Use a single phase AC210~240V external power source, rated 15 A or more to carry out DPF regeneration.

p



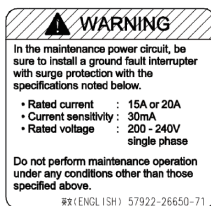
Models with DPF(Optional)
Do not put water on the DPF muffer.

t



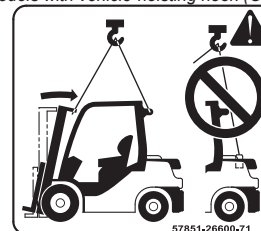
When lifting the truck don't risk dropping the truck, never use the counterweight to pick it up. Use the overhead guard to lift the truck.

q



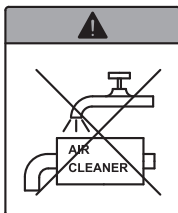
Models with DPF(Optional)
Be sure to follow the instruction on the warning label.

Models with vehicle-hoisting hook (Option)



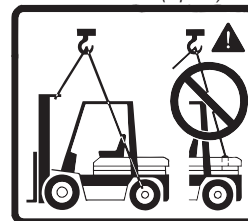
When lifting the truck don't risk dropping the truck, never use the counterweight to pick it up. Use the frame to lift the truck.

r



Models with DPF(Optional)
Do not put water on the DPF air cleaner.

Cabin models (Option)

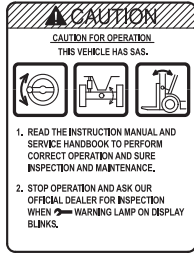


s



Apply the parking brake according to the Parking brake pedal section of this manual.

U

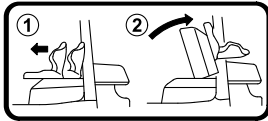


The SAS decal is affixed on trucks equipped with SAS. Be sure to read and follow the instruction in the SAS FUNCTION section of this manual.



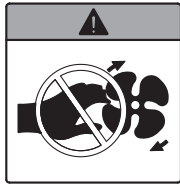
LPG tank indicator (Greek only)

V



When opening the engine hood, be sure to read and follow the instruction on the warning label so as not to damage your truck. Also refer to the Engine hood section of this manual for the detailed procedures.

W



The fan is coloured white to make it easier to see when it is turning. You still need to watch out for this decal and stay clear.

Cabin models (Option)



X



Low height overhead guard (Option)

CAUTION
Low height overhead guard is equipped.

The height of overhead guard is lower than the regulation height specified by ISO 6055.

Operate this truck only when your head clearance (containing a helmet) from the underside of the overhead guard is 24 mm and over.



Recycling/discarding



Models with optional Cabin
Do not travel the truck with Cabin with the rear window opened at maintenance mode.

In accordance with EU Directive 2006/66/EC, this symbol indicates 'separate collection' for all batteries and accumulators.
Your truck uses a lead accumulator and, in case of some battery-powered truck, a lithium battery.

Materials contained in batteries (include accumulators) are hazardous to the environment and humans, so batteries should be returned to the manufacturers for recycling.

Discarding the battery
When the working life of the battery in the truck is at an end (exchange to a new battery) or if the entire truck is to be scrapped, special regard to environmental risks shall be taken when disposing/ recycling batteries. Consult the Toyota dealers about exchange or discarding the batteries.

7 SAS FUNCTION

7.1 Precautions on SAS

(SAS: System of Active Stability)

Whenever you use a Toyota forklift equipped with SAS, check the warning labels to determine which SAS feature(s) your truck has been equipped with. Do not operate the truck if any SAS feature is not operating properly.

The following are examples of the warning labels which will be affixed on SAS equipped trucks to identify the SAS features installed on that specific truck.

[Figure 1]

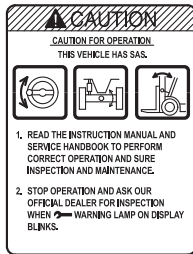


Figure 1

This label will be affixed on SINGLE TIRE trucks equipped with SAS. As pictographs on the label indicates, this truck is equipped with the following SAS features:

- Active control rear stabilizer
- Active mast function control
- Active steering control

[Figure 2]

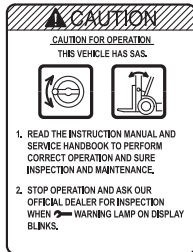


Figure 2

This label will be affixed on DUAL TIRE trucks equipped with SAS. As pictographs on the label indicates, this truck is equipped with the following SAS feature:

- Active mast function control
- Active steering control


For those models fitted with double/dual wheels, there is no Active control rear stabilizer.

⚠ DANGER

Toyota forklifts equipped with SAS will operate and handle differently than similar forklifts without SAS. Operators must use caution when changing between trucks with and without SAS features. Operation of forklifts without SAS in the same manner as forklifts with SAS can result in loss of control and potential tip over.

⚠ CAUTION

Before operating a truck equipped with SAS, familiarize yourself with the SAS feature or features and be sure that the spanner indicator lamp is not illuminated.

The spanner indicator lamp  will illuminate or blink in the event of a SAS malfunction and the truck should not be operated until it has been repaired.

- While operating a truck equipped with SAS, should the spanner indicator lamp illuminate or blink, or an error code be indicated on the display, park the truck in a safe location, apply the parking brake and have the truck inspected by the Toyota dealer.
- The SAS is electronically controlled. The system may need to be initialized after completion of maintenance.
- Do not remove or modify the SAS features. If inspection of the SAS is required, ask the Toyota dealer.
- When washing the truck, caution is required to prevent water from being directly applied to the electrical parts used in the SAS. These electrical parts include a controller, sensors and switches.
- Once you have fitted or replaced any attachment on a forklift, ask the Toyota dealer for an inspection and load rating if required.
- If you use two or more removable attachments alternately, the heaviest one should be used to carry out matching (SAS setting). Ask the Toyota dealer to request compatibility matching.
- When mounting forks or attachments to a truck without forks, the attachments must be compatible with the model. Ask the Toyota dealer to request compatibility matching.

7.2 Description of SAS features

7.2.1 Active control rear stabilizer

When the truck makes a turn on the spot, a centrifugal force will be generated in the lateral direction of the truck. In such event, this feature will temporarily lock the rear wheels to support the truck on four wheels and prevent the rear axle swing motion on the truck. Thus, the stability of the truck during right and left turns will be enhanced.

The locking of the rear axle swing motion is referred as "Swing Lock".

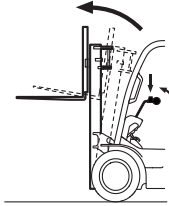
⚠ CAUTION

- This feature is intended to enhance the stability of the forklift under certain conditions, but cannot prevent the forklift from tipping over under all circumstances. You must continue to use caution when operating the forklift.
- Traveling with forks elevated may cause tip-over as the center of gravity shifts forward and upward. Never travel or turn when forks are elevated with or without load.

7.2.2 Automatic fork leveling control

Trucks with a standard lever

When moving the tilt lever forward while pressing the tilt lever knob switch, the forks will stop automatically at the horizontal position (the mast positioned vertically).



NOTICE

- When moving the tilt lever backwards, the forks will not stop at the horizontal position even if the tilt lever knob switch is pressed (except trucks equipped with Mini lever or Joy stick).
- To cancel the Automatic fork leveling control in the middle of operation, release the tilt lever knob switch.
- After stopping the forks at the horizontal position with the tilt lever knob switch pressed, you may want to tilt the forks further forward. Return the tilt lever to the neutral position once. Then, after releasing the tilt lever knob switch, move the tilt lever again.

When moving the tilt lever from the backward to forward position while pressing the tilt lever knob switch, the forks will:

	Not loaded	Loaded
High Lift Height (Over 6 feet or 2 m)	Stop at the horizontal position (with mast positioned vertically)	Not tilt forward
Low Lift Height	Stop at the horizontal position (with mast positioned vertically)	Stop at the horizontal position (with mast positioned vertically) or up to 1° backward depending on the load

Trucks with Mini lever or Joy stick (Option)

When moving the tilt lever forward while pressing the automatic fork leveling switch, the forks will stop automatically at the horizontal position (the mast positioned vertically).

When moving the tilt lever backward while pressing the automatic fork leveling switch, the forks will also stop automatically at the horizontal position (the mast positioned vertically).

NOTICE

- To cancel the Automatic fork leveling control in the middle of operation, release the automatic fork leveling switch.
- After stopping the forks at the horizontal position with the tilt lever knob switch pressed, you may want to tilt the forks further forward or backward. Return the tilt lever to the neutral position once. Then, after releasing the automatic fork leveling switch, move the tilt lever again.

When moving the tilt lever while pressing the automatic fork leveling switch, the forks will:

		Not Loaded	Loaded
Forward tilt	High Lift Height (Over 6 feet or 2 m)	Stop at the horizontal position (with mast positioned vertically)	Not tilt forward
	Low Lift Height	Stop at the horizontal position (with mast positioned vertically)	Stop at the horizontal position (with mast positioned vertically) or up to 1° backward depending on the load
Backward tilt	High Lift Height (Over 6 feet or 2 m)	Stop at the horizontal position (with mast vertically positioned)	Stop at the horizontal position (with mast positioned vertically) or up to 1° backward depending on the load
	Low Lift Height		

⚠ CAUTION

- When you move the tilt lever forward while pressing the tilt lever knob switch or the automatic fork leveling switch, with a load at a high lift height, the mast will stop moving suddenly. Avoid such operation, because the truck may tip over.
- If the truck is equipped with an attachment, do not use automatic fork leveling with an elevated load, and the engine running at high RPM.
- A heavy attachment may affect a lift truck equipped with automatic fork leveling control. Ask the Toyota dealer before installing this type of attachment.

7.2.3 Active mast forward tilt angle control

This function automatically limits the forward tilt angle of the mast depending on the load weight and lift height.

	Light Load (no load)	Medium Load	Heavy Load
High Lift Height (Over 6 feet or 2 m)	No limitation for forward tilt angle	Forward tilt angle limited from 1° to 5°	Forward tilt angle limited to 1°
Low Lift Height	No limitation for forward tilt angle		

⚠ CAUTION

- This feature is intended to enhance the stability of the forklift under certain conditions, but cannot prevent the forklift from tipping forward or the load from falling off under all circumstances. You must continue to use caution when operating the forklift.
- When you lift a load from a low lift height with the mast tilted forward, the active mast forward tilt angle control does not work. Avoid such operation, because the truck may tip forward.
- Never tilt the mast beyond its vertical position with a load at a high lift height, or the truck may tip forward, losing its stability forward or backward.
- Even with a load within the allowable capacity, tilting the mast beyond its vertical position with a load elevated may cause tip-over as the center of gravity shifts forward and upward. Never tilt the mast forward when a load is elevated.
- A heavy attachment may affect a lift truck equipped with active mast forward tilt angle control. Ask the Toyota dealer before installing this type of attachment.
- Once you have replaced forks with any attachment, have the truck inspected by the Toyota dealer.
- If you use two or more removable attachments alternately, the heaviest one should be used to carry out matching (SAS setting). Ask the Toyota dealer for help in advance.
- When attaching forks or attachment to a forkless model, the attachments must be compatible with the model. Ask the Toyota dealer to request compatibility matching (SAS setting).

NOTICE

When forks are at the maximum lift height, high pressure (relief pressure) may remain in the lift cylinder. This will cause the truck to detect that it has a heavy load even if there is no load. As a result, the tilt forward angle is limited. In such case, lower the mast slightly to tilt the mast forward.

7.2.4 Active mast backward tilt speed control

This function automatically reduces the backward tilt speed of the mast at a lift height higher than approximately 6 feet (2 m) in order to prevent the load from shifting.

- At a high lift height, the backward tilting speed is automatically limited regardless of the load weight. When lowering from a high lift height to a lower lift height while tilting the mast backward, the tilting speed will not change.
- At a low lift height, the backward tilting speed is not limited even if there is a load. When lifting from a low lift height to a higher lift height while tilting the mast backward, the tilting speed will not change.
- When operating the tilt lever backward while pressing the tilt knob switch at any lift height, the backward tilting speed is limited as long as the tilt lever knob switch is pressed (except trucks equipped with Mini lever or Joy stick).

7.2.5 Key-lift interlock

When the key switch is turned off, the forks will not lower even if the lift lever is operated. The forks can be lowered when the operator is seated in the operator's seat and the key switch is turned on even if the engine is stopped. (Except Mini lever or Joy stick models)

7.2.6 Active steering control

If the steering wheel knob is not at the same angle as the steer tires, such out-of-position will be automatically corrected while turning the steering wheel. Thus, the knob is kept at a constant position relative to the steer tires.

7.2.7 Should a problem with SAS occur:

The truck with SAS is equipped with a controller, sensors and various switches. Should one or more of these components experience a problem, the following may occur:

- The automatic fork leveling control, active mast forward tilt angle control and/or active mast backward tilt speed control may not operate properly.
- The swing lock cylinder may be locked.
- Steering wheel knob position may not be corrected automatically even if it is out-of-position.

Should any of the above occur, you can expect the following:

- An error code will be displayed in the hour meter.



- The spanner indicator lamp will illuminate or blink.

Should one or more of these conditions occur, stop the operation in progress and park the truck in a safe location, apply the parking brake and remove the key. Then, ask the Toyota dealer for an inspection.

8 OPS FUNCTION

8.1 Precautions on OPS

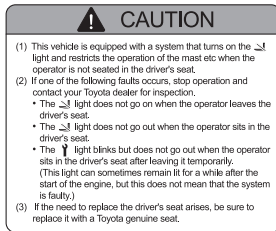
(OPS: Operator Presence Sensing)

The OPS prevents powered traveling and load handling operations when the operator is not seated in the normal operating position (operator's seat).

If the operator leaves the seat while the truck is in operation, the buzzer will sound for approx. one second and the OPS indicator lamp will illuminate to inform the operator that the system is going to be activated.

If the operator remains out of the seat for 2 seconds or more, the system will be activated and stop powered travel and load handling operations. If the operator returns to the seat within 2 seconds, operation can be continued normally.

If an error occurs within the OPS, the spanner indicator lamp will blink on the display to inform the operator of the error. This indicates that there is a malfunction. Have the truck inspected by the Toyota dealer.



This truck is equipped with the OPS. Confirm the OPS is functioning properly before operating the truck.

8.2 Description of OPS features

8.2.1 Travel OPS function

If the operator leaves the seat while the truck is traveling, the OPS indicator lamp will illuminate and powered travel will be stopped after 2 seconds.

If the operator returns to the normal seating position within 2 seconds, traveling can be continued.

The OPS will not apply the brakes to stop coasting or prevent rolling back on inclines.

To restart powered travel, release the accelerator pedal, return the direction control lever to the neutral position and sit in the seat.

Trucks with EZ pedal (Option)

To cancel the travel OPS, sit in the seat and apply the parking brake or release the accelerator pedal and press it again.

⚠ CAUTION

Travel OPS is not a brake.

OPS stops powered travel, but does not apply the brake. Apply the parking brake at all times when leaving the operator's seat.

8.2.2 Load handling OPS function

If the operator leaves the seat for 2 seconds or more during load handling operations, the OPS indicator lamp will illuminate and load handling operations will be stopped.

If the operator returns to normal seating position within 2 seconds, lowering operation can be continued.

If the operator leaves the seat while operating the control lever, lowering operation can be continued for 2 to 4 seconds.

Trucks with a standard lever

If the load handling OPS is activated when the lift lever is in the lowering position, return the lever to a neutral position and return to the normal seated position to restart load handling operation.

If the load handling OPS is activated when the lift lever is in a position other than the lowering position, the load handling OPS is deactivated 1 second after the operator returns to the normal seated position.

Trucks with Mini lever or Joy stick (Option)

To restart load handling operation, return all levers to the neutral position and return to the seat.

⚠ CAUTION

If you operate the attachment lever when the OPS is activated, the attachment might move or lower by its own weight.

8.2.3 OPS operation information function

If the operator leaves the seat, the buzzer will sound for approx. one second and the OPS indicator lamp will illuminate to inform the operator that the OPS is going to be activated.

The OPS indicator remains on until the operator returns to the seat to confirm the activation of the OPS.

8.2.4 Return-to-neutral

Traveling

When the travel OPS is activated, if the operator returns to the seat without returning the direction control lever to the neutral position, the buzzer will sound and the travel OPS cannot be deactivated.

To deactivate the travel OPS, always return the direction control lever to the neutral position, before returning to the seat.

Trucks with EZ pedal (Option)

To deactivate the travel OPS, release the accelerator pedal.

Load Handling

Trucks with a standard lever

When the load handling OPS is activated, if the operator returns to the seat without returning the lift lever to the neutral position from the lowering position, the buzzer will sound and the load handling OPS cannot be deactivated.

To deactivate the load handling OPS, always return the lift lever to the neutral position, before returning to the seat.

Trucks with Mini lever or Joy stick (Option)

If the operator returns to the seat when not all levers are in the neutral position, the buzzer will sound and the load handling OPS cannot be deactivated .

To deactivate the load handling OPS, always return all levers to the neutral position and return to the seat.

8.2.5 Parking brake off warning

If the operator leaves the truck or turns off the key switch without applying the parking brake, a warning sound will warn the operator.

If the operator releases the parking brake within 1 minute after turning off the key switch, a warning sound will also warn the operator.

The warning sound will stop after 30 seconds.

CAUTION

When leaving the seat, always return the control levers to the neutral position, apply the parking brake and lower the forks to the floor or ground. Then, turn off the key switch and remove the key.

8.2.6 Should a problem with OPS occur:

Should OPS experience a problem, spanner indicator lamp will blink and notify the operator. Park the truck in a safe location and ask the Toyota dealer for an inspection.

Also, in any of the following cases, a malfunction may have occurred to the OPS. Park the truck in a safe location, apply the parking brake, remove the key and ask the Toyota dealer for an inspection:

- The OPS indicator lamp does not illuminate when the operator is not seated in the normal operating position.
- The OPS indicator lamp does not go off when the operator is in the normal operating position.

CAUTION

If the operator remains seated for a long period with the key switch turned off, the next time the key switch is turned on, the spanner indicator lamp may start blinking. If this occurs, turn the key switch off, return to the normal seated position and then turn the key switch back on. The spanner indicator lamp will then go off.

9 TRAVEL AND LOAD HANDLING CONTROL (OPTION)

⚠ CAUTION

- The optional Travel and Load Handling Control limits the maximum travel speed and high speed acceleration relative to load height and weight and reduces the chances of tip-overs. However, this feature will not prevent all tip-overs in all circumstances.
- Depending on road surface conditions and load handling operations, temporary changes in speed limits and sense of acceleration may be experienced.
- Depending on the operation of inching pedal, temporary changes in speed limitations and sense of acceleration may be experienced.
- Avoid sudden start or sudden acceleration when carrying load is lifted, or it may lead the acceleration of travel speed.

9.1 Lift-height and load sensing travel speed control

Maximum speed limiter

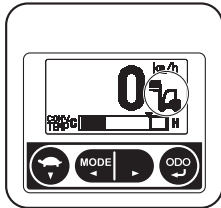
This function controls the maximum speed depending on the load height, to reduce the loss of stability due to a sudden stop. The maximum speed is controlled in range from no limitation to approx. 8km/h (5 mph) depending on the weight of the load.

NOTICE

- Although the maximum speed limiter will be cancelled when the load is lowered, sudden accelerations will remain limited until the accelerator pedal is re-engaged.
- If travel speed already exceeds the speed limit when carrying load reaches a preset height, the speed will be gradually reduced to the limited speed.

Travel and load handling control indicator

When Lift-height and Load Sensing Travel Speed Control is activated, the travel and load handling control indicator appears on the Multi-function display. This indicator is also displayed for short time when the ignition key switch is turned on, informing the operator that the feature is available.



9.2 Lift-height and load sensing sudden start-off prevention

Acceleration limiter

When carrying load reaches a certain height, this function limits sudden acceleration by reducing the engine speed in accordance with the weight of the load.

NOTICE

Sudden acceleration may not be limited enough in case that the engine rev is already high.

Sudden start-off prevention

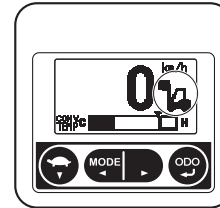
When carrying load is lifted high at a high engine rev, this function prevents sudden start-off even if the operator accidentally releases the inching/brake pedal or shifts the direction control lever to forward or backward position, thereby the risk of the falling of load is reduced.

Load handling priority

The Lift-height and Load Sensing Sudden Start-off Prevention will be deactivated when the inching/brake pedal is engaged or the direction control lever is set to neutral. To reduce effects on load handling operations, the deactivation will be continued even if the accelerator is re-engaged as long as the truck travel speed is less than the set travel speeds.

Travel and load handling control indicator

When the Lift-height and Load Sensing Sudden Start-off Prevention is active, the travel and load handling control indicator appears on the Multi-function display. This indicator is also displayed for short time when the ignition key switch is turned on, informing the operator that the feature is available.



9.3 Low-speed setting

Function availability

Model	Standard	Multi-function Display (Option)	Multi-function Display DX (Option)	
			-	Travel and Load Handling Control (Option)
4Y/ 1DZ engine models	No	No	No	Yes
1ZS engine models	No	Yes	Yes	Yes

This function limits the maximum traveling speed to a preset value when the low-speed setting switch is pressed on the Multi-function display.

Pressing the low-speed setting switch again will deactivate this function.

The maximum speeds can be set between approximately 8 to 15km/h (5 to 9 mph).

The setting value of the low-speed setting can be changed on the Multi-function display or the Multi-function display DX by the operator and a supervisor.

For details, refer to INSTRUMENT section of this manual.

NOTICE

- Depending on the truck weight, the set speed may not be attained while traveling up a gradient or incline. Similarly, the set speed may be exceeded during travel down a gradient or incline, but will resume at the set speed when it is reached after going down the gradient or incline.
- The setting level of low-speed setting cannot be set above the setting level of maximum speed limitation.

9.4 Maximum speed limitation

Function availability

Model	Standard	Multi-function Display (Option)	Multi-function Display DX (Option)	
			-	Travel and Load Handling Control (Option)
4Y/ 1DZ engine models	No	No	No	Yes
1ZS engine models	Yes	Yes	Yes	Yes

This function limits the maximum traveling speed to a preset value.

The maximum speed can be set between approximately 8 to 15km/h (5 to 9 mph).

The setting value of the maximum speed limitation can be changed on the Multi-function display or the Multi-function display DX by a supervisor.

For standard 1ZS engine models, ask the Toyota dealer to change the setting value of the maximum speed limitation.

NOTICE

Depending on the truck weight, the set speed may not be attained while traveling up a gradient or incline. Similarly, the set speed may be exceeded during travel down a gradient or incline, but will resume at the set speed when it is reached after going down the gradient or incline.

9.5 Automatic idle-up

When the lift lever is operated upward, this function increases the idle speed of the engine to a certain extent. Therefore, the forks can be raised at a uniform speed without having to increase the engine rotation by depressing the accelerator pedal.

To adjust the degree of idle-up, or to enable/disable this feature, ask the Toyota dealer.

NOTICE

- There are circumstances where the idle-up of engine increases the truck travel speed when the lift lever is operated upward on the idle conditions.
- The lifting speed will differ depending on the truck model, engine specifications, and load conditions.

10 MAIN FUNCTIONS

10.1 Engine auto stop function

(1ZS engine models with Multi-function Display DX)

If the operator leaves the truck with the parking brake applied and without turning off the key switch for a certain amount of time, the engine and the power will be stopped automatically, thus preventing the waste of fuel.

To restart the truck, turn off the key switch, and then turn it back on. Your truck has an anti-restart ignition key switch to protect the engine, so you must turn the switch from the ON position to the OFF position before attempting to start the engine again.

To change the setting time of the engine auto stop function, ask a supervisor or the Toyota dealer.

NOTICE

- **When leaving the seat, always return the control levers to the neutral position, apply the parking brake and lower the forks to the floor or ground. Then, turn off the key switch and remove the key.**
- **When the Engine auto stop function is activated, the Key off head light off system will also be activated in order to save power and prevent the battery over discharge. For details, refer to Key off head light off system section of this manual.**
- **This function may not be activated during engine warm-up.**

10.2 Eco-mode

(1ZS engine models with optional Multi-function Display or Multi-function Display DX)

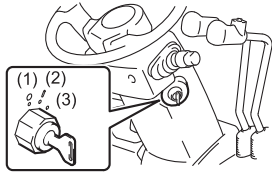
When the eco-mode is active, traveling and load handling acceleration is limited, in order to assist with the improvement in fuel consumption.

This function can be turned on/off on the Multi-function display. For details, refer to INSTRUMENT section of this manual.

To change the setting value of the acceleration limit, ask the Toyota dealer.

11 SWITCHES AND LEVERS

11.1 Ignition key switch



- (1) OFF
- (2) ON
- (3) START

OFF - Position to stop the engine. Insert/withdraw the key in this position.

ON - Engine operating position. Located one position clockwise from the OFF position.

START - Position to start the engine. Located one position clockwise from the ON position.

To start the engine, turn the key switch to START position. After the engine starts, release the key and it will return to the ON position automatically. To restart the engine, turn back the key switch to OFF position, and turn it to START position.

The engine does not start unless the direction control lever is in the neutral position.

For trucks with EZ pedal (Option), the engine does not start unless the parking brake is applied.

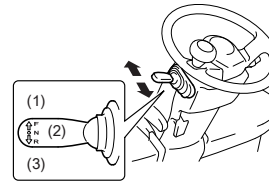
⚠ WARNING

- When you turn on the key switch, be sure that you are in the normal seated position with the seat belt fastened and the parking brake is applied. Otherwise, the truck may start suddenly, leading to an unexpected accident.
- If the OPS indicator lamp is illuminated, return the direction control and load handling control levers to the neutral positions and sit in the seat. Confirm that the OPS indicator lamp is not illuminated.
- Do not leave the key switch in the ON position when the engine is stopped. It will cause the battery to over discharge.
- Do not operate the starter motor for more than 30 seconds continuously. Return the switch to the OFF position and wait at least 30 seconds prior to attempting restart.
- Your truck has an anti-restart ignition key switch to protect the engine. You must turn the switch from the ON position to the OFF position before attempting to start the engine again.
- When the key switch is turned off (engine stopped), the forks will not lower even if the lift lever is operated. The forks can be lowered when the operator is seated in the operator's seat and key switch is turned on (Key-lift interlock) (Except Mini lever and Joy stick models).
- If the spanner indicator lamp is illuminated and does not go off when you sit in the seat, the battery voltage may be low (over discharged). In such case, do not operate the truck until the indicator lamp turns off, because the truck may not operate correctly. If the spanner indicator lamp does not go off approximately 1 to 2 minutes after engine starts or when the engine speed is increased, stop operation and have the truck inspected by the Toyota dealer. (For diesel engine models, the spanner indicator lamp may stay illuminated during engine warm-up after a cold engine start. This does not indicate a malfunction.)

NOTICE

- For diesel engine models, start the engine after the glow indicator lamp goes off.

11.2 Direction control lever



- (1) Forward
- (2) Neutral
- (3) Reverse

⚠ CAUTION

- Always operate the direction control lever from a normal seated position.
- The engine cannot be started unless the direction control lever is in the neutral position.
- Stop the truck before shifting between forward and reverse direction.

NOTICE

To restart powered travel after the activation of the OPS, release the accelerator pedal, return the direction control lever to the neutral position and sit in the seat. Sitting in the seat without returning the direction control lever to the neutral position will not allow powered travel.

11.3 Torque converter interlock function (Option)

If you move the direction control lever to change travel direction (i.e. forward to reverse direction) while traveling at high speed, this function electrically disengages the drive and sets the torque converter to neutral. Once the speed drops below the set speed while traveling in neutral, the travel direction will be automatically switched.

To change travel direction, operate the direction control lever after travel speed is reduced sufficiently.

Ask the Toyota dealer about changing the speed setting.

⚠ CAUTION

- When the interlock is engaged, release the accelerator pedal and use the brake pedal to reduce speed. After the truck has stopped moving, slowly press the accelerator pedal down to start moving again. Disengaging the interlock while the accelerator pedal is pressed down could result in wheel spin.
- Do not perform forward or reverse operation on a gradient or incline. If direction control lever is operated on a down gradient or incline, the torque converter interlock function may not operate correctly.

Shift lever to change the travel direction between forward and reverse.

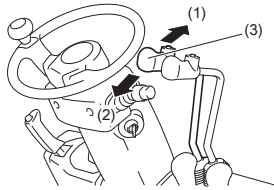
Forward travel - Push the lever forward

Reverse travel - Pull the lever backward

The neutral position is halfway between the forward and reverse position.

Forward and reverse travel speed can be adjusted by the amount the accelerator pedal is depressed.

11.4 Lift lever



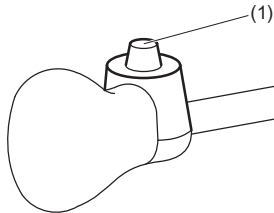
- (1) Lower
- (2) Lift
- (3) Lift lever

⚠ WARNING

- Always operate the lift lever from a normal seated position.
- If the OPS is activated, fully release the accelerator pedal, return the lift lever to the neutral position and return to the normal seated position to deactivate the OPS. If you return to the seat while the lift lever is in the lifting position, the OPS will be deactivated and the forks will start moving 1 second later.
- After the OPS is activated, if you return to the normal seated position while the lift lever is in the lowering position, the OPS will not be deactivated and the forks will not move due to the return-to-neutral function. Always return the lift lever to the neutral position before returning to the seat when deactivating the OPS.
- As long as the engine is off, the forks will not lower even if the lever is moved to the lowering position. When you sit in the normal seated position and turn the key switch to ON position, you can lower the forks even if the engine is stopped (except trucks with optional Mini lever or Joy stick).

11.5 Lift lever knob switch (Option)

(Only with optional Multi-function Display DX)



- (1) Lift lever knob switch

NOTICE

- Use this function when traveling and load handling operations are stopped.
- To measure the load, always set the load to a height of approx. 500mm above the ground and set the mast vertically.

Lever to lift and lower the forks.

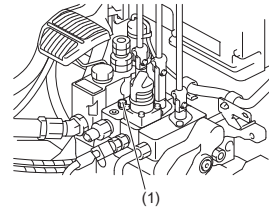
Lower - Push the lever forward

Lift - Pull the lever backward

The lifting speed can be adjusted by the amount the accelerator pedal is depressed and the amount the lift lever is pulled backward.

The lowering speed can be adjusted only by the amount the lift lever is pushed forward.

11.6 Manual lowering valve

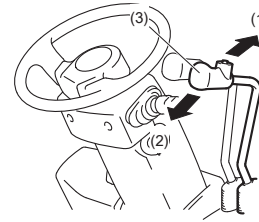


- (1) Manual lowering valve

NOTICE

Once the forks have been lowered with the manual lowering valve, be sure to close and lock the valve.

11.7 Tilt lever



- (1) Forward tilt
- (2) Backward tilt
- (3) Tilt lever

⚠ WARNING

- Always operate the tilt lever from a normal seated position.
- If the OPS is activated, fully release the accelerator pedal, return the tilt lever to the neutral position and return to the normal seated position to deactivate the OPS. If you return to the seat while the tilt lever is operated, the OPS will be deactivated and the forks will start moving 1 second later.

If the key switch cannot be turned on for whatever reason and the forks cannot be lowered, loosen the manual lowering valve located on the oil control valve beneath the floor board, and move the lift lever to the lowering position.

Lever to tilt the mast forward and backward.

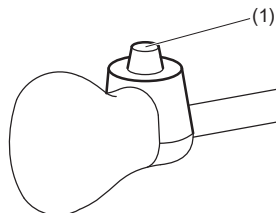
Forward tilt - Push the lever forward

Backward tilt - Pull the lever backward

The forward or backward tilting speed can be adjusted by the amount the accelerator pedal is depressed and the amount the tilt lever is moved.

11.8 Tilt lever knob switch

(Automatic fork leveling control)



(1) Tilt lever knob switch

Forks will automatically stop at the horizontal position when operating the tilt lever from backward to forward position with pressing the tilt lever knob switch.

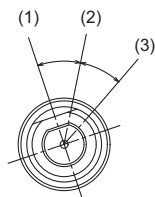
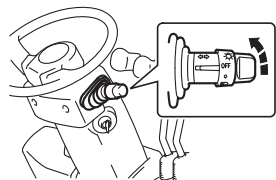
It is also possible to slow down the backward tilting speed at a low lift height by pressing the knob switch (At a high lift height, the backward tilting speed is automatically reduced by the active mast backward tilt speed control function of SAS).

For details of this function, please refer to the SAS FUNCTION section of this manual.

11.9 Integrated light and turn signal switch

This switch serves as both two-position light control switch and turn signal switch.

Light control switch



(1) OFF
(2) Position 1
(3) Position 2

Irrespective of the key switch position, this switch allows you to turn the lights on or off.

NOTICE

For 1ZS engine models with Multi-function display DX (Option) or models with Key off head light off system (Option), the lights can be turned on only when the key switch is in the ON position.

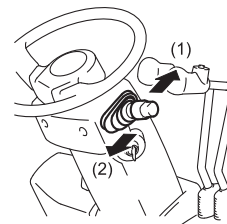
This switch has two positions. With the switch at each position, the lights come on as shown below.

Light name	Position 1	Position 2
Head lights	OFF	ON
Tail lights	ON	ON
Meter illumination light	ON	ON

⚠ CAUTION

- Do not keep lights such as the head lights on for a long time when the engine is stopped. It may cause over discharge of the battery and makes engine starting impossible.

Turn signal switch



(1) Left turn
(2) Right turn

This is a switch to make turn signal lights blink.

Left turn - Push forward

Right turn - Pull backward

The signal switch operates when the key switch is turned on.

The turn signal lever returns automatically to the original position after making a direction change.

11.10 Key off head light off system (Option)

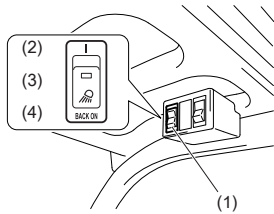
The following lights will be turned off automatically when turning off the key switch.

- Head lights
- Tail lights of the rear combination light

The following lights will not be turned off by Key off head light off system.

- Interior lamp (Option: Cabin models)
- Rear working light (Option)
- Stop light of the rear combination light

11.11 Rear working light switch (Option)

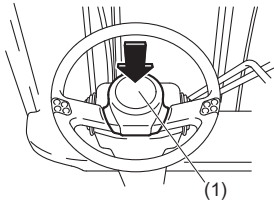


- (1) Rear working light switch
 (2) ON
 (3) OFF
 (4) BACK ON
 (5) LED lamp

⚠ CAUTION

Do not keep lights such as the rear working light on for a long time when the engine is stopped. It may cause over discharge of the battery and makes engine starting impossible.

11.12 Horn button



- (1) Horn button

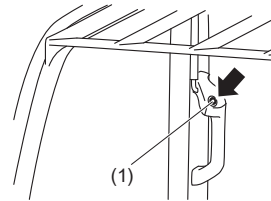
NOTICE

- Do not operate the horn continuously more than 3 minutes. This may result in a malfunction.
- Do not operate the horn frequently more than necessary. This may result in a malfunction.

ON- Upper position
OFF- Center position
BACK ON- Lower position (light turns on only when the direction control lever is placed in reverse position.)
 When the switch is turned to ON, the LED lamp lights up to indicate to the operator that the rear work light is illuminated.

Press the button in the center of the steering wheel to sound the horn.
 The horn will sound even when the key switch is turned off.

11.13 Rear assist grip with horn button (Option)



- (1) Horn button

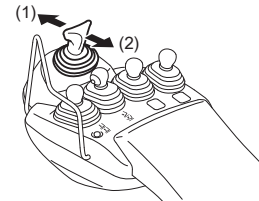
Press the button on the rear assist grip to sound the horn. Use this horn when reversing. The horn will sound even when the key switch is turned off.

11.14 Backup buzzer

The backup buzzer will sound while the direction control lever is in the reverse position.

11.15 Mini lever (Option)

11.15.1 Direction control lever



- (1) Forward travel
 (2) Reverse travel

Shift the lever to change the travel direction between forward and reverse.

Forward travel - Push the lever forward

Reverse travel - Pull the lever backward

The neutral position is halfway between the forward and backward position.

Forward and reverse travel speed can be adjusted by the amount the accelerator pedal is depressed.

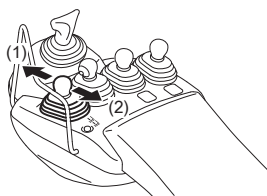
⚠ CAUTION

- Always operate the direction control lever from a normal seated position.
- The engine cannot be started unless the direction control lever is in the neutral position.
- Stop the truck before shifting between forward and reverse.

NOTICE

- To restart powered travel after the activation of OPS, release the accelerator pedal, return the direction control lever to the neutral position and sit in the seat. Sitting in the seat without returning the direction control lever to the neutral position will not allow powered travel.
- The position of the direction control lever may vary depending on the truck specifications.

11.15.2 Lift lever



Lever to lift and lower the forks.

Lower - Push the lever forward

Lift - Pull the lever backward

The lifting speed can be adjusted by the amount the accelerator pedal is depressed and the amount the lift lever is pulled backward.

The lowering speed can be adjusted only by the amount the lift lever is pushed forward.

(1) Lower

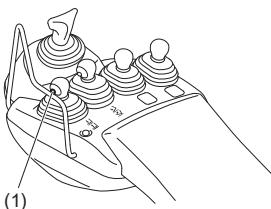
(2) Lift

⚠ WARNING

- Always operate the lift lever from a normal seated position.
- If the OPS is activated, fully release the accelerator pedal, return all levers to the neutral position and return to the normal seated position to deactivate the OPS.
- After the OPS is activated, if you return to the normal seated position while the lever(s) are operated, the OPS will not be deactivated and the forks will not move due to the return-to-neutral function. Always return all levers to the neutral position before returning to the seat when deactivating the OPS.

11.15.3 Live load meter switch (Option)

(Only with optional Multi-function Display DX)



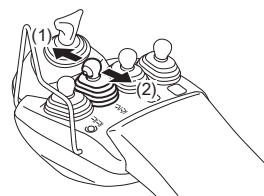
Pressing the live load meter switch will display the weight of the load.

(1) Live load meter switch

NOTICE

- Use this function when traveling and load handling operations are stopped.
- To measure the load, always set the load to a height of approx. 500mm above the ground and set the mast vertically.

11.15.4 Tilt lever



Lever to tilt the mast forward and backward

Forward tilt - Push the lever forward

Backward tilt - Pull the lever backward

The forward or backward tilting speed can be adjusted by the amount the accelerator pedal is depressed and the amount the tilt lever is moved.

(1) Forward tilt

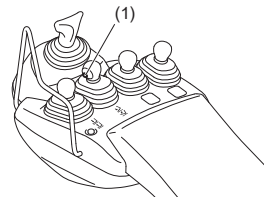
(2) Backward tilt

⚠ WARNING

- Always operate the tilt lever from a normal seated position.
- If the OPS is activated, fully release the accelerator pedal, return all levers to the neutral position and return to the normal seated position to deactivate the OPS.
- After the OPS is activated, if you return to the normal seated position while the lever(s) are operated, the OPS will not be deactivated and the forks will not move due to the return-to-neutral function. Always return all levers to the neutral position before returning to the seat when deactivating the OPS.

11.15.5 Automatic fork leveling switch

(Automatic fork leveling control)



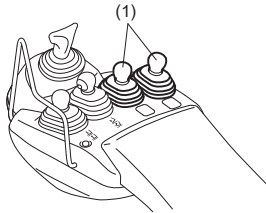
(1) Automatic fork leveling switch

Forks will automatically stop at the horizontal position when operating the tilt lever from the backward to forward position or from the forward to backward position while pressing the automatic fork leveling switch.

It is also possible to slow down the backward tilting speed at a low lift height by pressing this switch (At a high lift height, the backward tilting speed is automatically reduced by the active mast backward tilt speed control function of SAS).

For details of this function, please refer to the SAS FUNCTION section of this manual.

11.15.6 Attachment lever



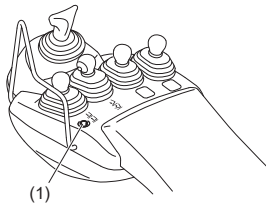
(1) Attachment levers

Levers to operate attachments. Attachment operating speed can be adjusted by the amount the accelerator pedal is depressed and the amount the levers are moved.

⚠ WARNING

- Always operate the attachment levers from a normal seated position.
- If the OPS is activated, fully release the accelerator pedal, return all levers to the neutral position and return to the normal seated position to deactivate the OPS.
- After the OPS is activated, if you return to the normal seated position while the lever(s) are operated, the OPS will not be deactivated and the forks will not move due to the return-to-neutral function. Always return all levers to the neutral position before returning to the seat when deactivating the OPS.

11.15.7 Horn switch

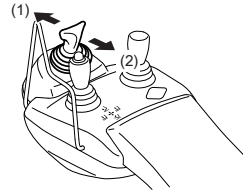


(1) Horn switch

Press this switch to sound the horn.

11.16 Joy stick (Option)

11.16.1 Direction control lever



- (1) Forward travel
(2) Reverse travel

Shift the lever to change the travel direction between forward and reverse.

Forward travel - Push the lever forward

Reverse travel - Pull the lever backward
The neutral position is halfway between the forward and backward position.

Forward and reverse travel speed can be adjusted by the amount the accelerator pedal is depressed.

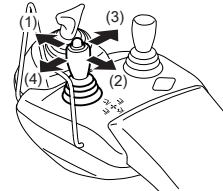
⚠ CAUTION

- Always operate the direction control lever from a normal seated position.
- The engine cannot be started unless the direction control lever is in the neutral position.
- Stop the truck before shifting between forward and reverse.

NOTICE

- To restart powered travel after the activation of OPS, release the accelerator pedal, return the direction control lever to the neutral position and sit in the seat. Sitting in the seat without returning the direction control lever to the neutral position will not allow powered travel.
- The position of the direction control lever may vary depending on the truck specifications.

11.16.2 Load handling lever



- (1) Forward tilt
(2) Backward tilt
(3) Lift
(4) Lower

Lever to tilt the mast forward and backward and lift and lower the forks.

Forward tilt - Push the lever forward

Backward tilt - Pull the lever backward

The forward or backward tilting speed can be adjusted by the amount the accelerator pedal is depressed and the amount the lever is moved.

Lift - Push the lever to the right

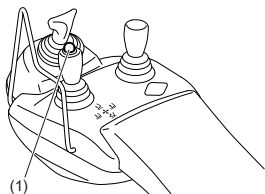
Lower - Push the lever to the left

The lifting speed can be adjusted by the amount the accelerator pedal is depressed and the amount the lever is moved.

The lowering speed can be adjusted only by the amount the lever is moved.

⚠ WARNING

- Always operate the load handling lever from a normal seated position.
- If the OPS is activated, fully release the accelerator pedal, return all levers to the neutral position and return to the normal seated position to deactivate the OPS.
- After the OPS is activated, if you return to the normal seated position while the lever(s) are operated, the OPS will not be deactivated and the forks will not move due to the return-to-neutral function. Always return all levers to the neutral position before returning to the seat when deactivating the OPS.

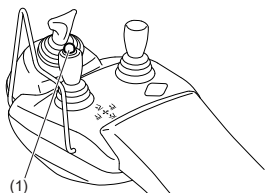
11.16.3 Live load meter display (Option)**(Only with optional Multi-function Display DX)**

(1) Automatic fork leveling switch

Pressing the automatic fork leveling switch will display the weight of the load.

NOTICE

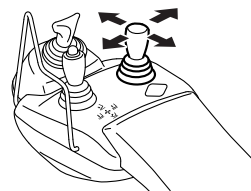
- For Joy stick models, the live load meter switch and automatic fork leveling switch functions are combined.
- Use this function when traveling and load handling operations are stopped.
- To measure the load, always set the load to a height of approx. 500mm above the ground and set the mast vertically.

11.16.4 Automatic fork leveling switch**(Automatic fork leveling control)**

(1) Automatic fork leveling switch

Forks will automatically stop at the horizontal position when operating the load handling lever from the backward to forward position or from the forward to backward position while pressing the automatic fork leveling switch. It is also possible to slow down the backward tilting speed at a low lift height by pressing this switch (At a high lift height, the backward tilting speed is automatically reduced by the active mast backward tilt speed control function of SAS).

For details of this function, please refer to the SAS FUNCTION section of this manual.

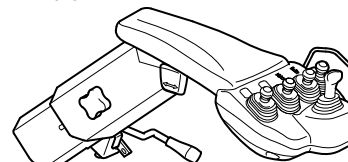
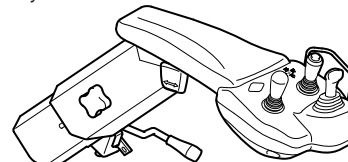
11.16.5 Attachment lever

Lever to operate attachments.

Attachment operating speed can be adjusted by the amount the accelerator pedal is depressed and the amount the lever is moved.

⚠ WARNING

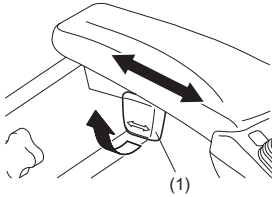
- Always operate the attachment lever from a normal seated position.
- If the OPS is activated, fully release the accelerator pedal, return all levers to the neutral position and return to the normal seated position to deactivate the OPS.
- After the OPS is activated, if you return to the normal seated position while the lever(s) are operated, the OPS will not be deactivated and the forks will not move due to the return-to-neutral function. Always return all levers to the neutral position before returning to the seat when deactivating the OPS.

11.17 Arm rest (Mini lever or Joy stick models)*Mini lever**Joy stick*

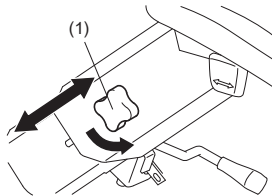
Before starting the engine, adjust the arm rest to set the optimum driving position.

⚠ CAUTION

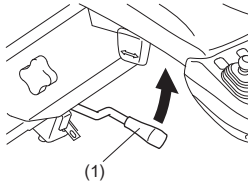
- Do not adjust the arm rest position while the truck is moving.
- After the adjustment of the arm rest position, confirm that the knobs and the lever have been secured in place. A loose knob or lever may cause an accident.
- To operate the truck safely, lock the arm rest securely. Before operating the truck, always confirm that the lever for turning and securing the arm rest is locked.



(1) Forward-backward position adjustment knob



(1) Height adjustment knob



(1) Lever for turning and securing the arm rest

Adjusting the forward-backward position

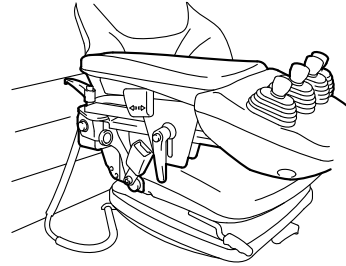
1. Pull up and loosen the forward-backward position adjustment knob.
2. Adjust the arm rest forward-backward position.
3. Then press the knob, securing the arm rest position in place.

Adjusting the height position

1. Turn the height adjustment knob counterclockwise to release the lock.
2. Then, move the arm rest up-and-down to place it to a desired position.
3. Turn knob clockwise to lock.

Tilt adjustment

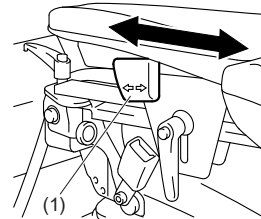
1. Pull up and loosen the lever for turning and securing the arm rest.
2. Adjust the tilt of the arm rest.
3. Then push the lever down, securing the arm rest position in place. This lever is also used in order to turn the arm rest when you open and close the engine hood.

11.18 Arm rest (Premium cabin models)

Before starting the engine, adjust the arm rest to set the optimum driving position.

⚠ CAUTION

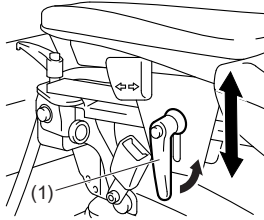
- Do not adjust the arm rest position while the truck is moving.
- After the adjustment of the arm rest position, confirm that the knobs and the lever have been secured in place. A loose knob or lever may cause an accident.
- To operate the truck safely, lock the arm rest securely. Before operating the truck, always confirm that the lever for turning and securing the arm rest is locked.



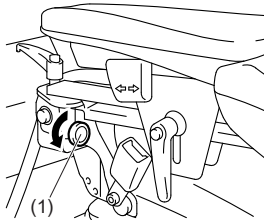
(1) Forward-backward position adjustment knob

Adjusting the forward-backward position

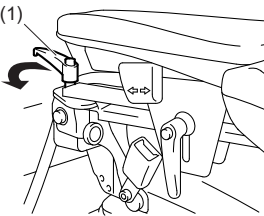
1. Pull up and loosen the forward-backward position adjustment knob.
2. Adjust the arm rest forward-backward position.
3. Then press the knob, securing the arm rest position in place.



(1) Height adjustment lever



(1) Tilt adjustment knob



(1) Turning lever

Adjusting the height position

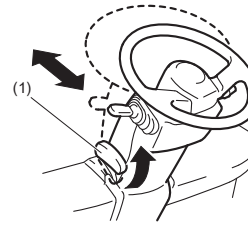
1. Turn the height adjustment lever counterclockwise to release the lock.
2. Then, move the arm rest up-and-down to place it to a desired position.
3. Turn lever clockwise to lock.

Adjusting the tilt position

1. Turn the tilt adjustment knob counterclockwise.
2. Adjust the tilt of the arm rest.
3. This lever is also used in order to spring up the arm rest.

Adjusting the turning position

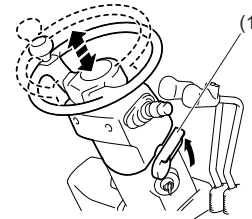
1. Lift and loosen the turning lever counterclockwise to turn the arm rest from side to side.
2. This lever is used in order to turn the arm rest when you open and close the engine hood.

11.19 Tilt steering adjusting lever

(1) Tilt steering adjusting lever

⚠ WARNING

- Always adjust the steering wheel position before traveling. Do not adjust the steering wheel position while the truck is moving. It may lead to incorrect operation and cause an unexpected accident.
- After adjustment, lightly shake the steering wheel back and forth to make sure it is locked securely. Otherwise, the steering wheel could move during operation, causing an accident.

11.20 Telescopic steering (Option)

(1) Height adjustment lever

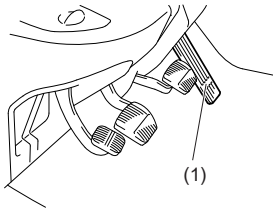
Use the telescopic steering to adjust the height of the steering wheel.

1. Pull the height adjustment lever up.
2. Hold the steering wheel with both hands, and adjust the height.
3. Hold the height adjustment lever down at the desired position, and lock the steering wheel securely. The steering wheel will be locked.
4. After adjustment, try to move the steering wheel back and forth to make sure it is locked.

⚠ WARNING

- Do not adjust the steering wheel position while the truck is moving. It may lead to incorrect operation and cause an unexpected accident.
- After adjustment, lightly shake the steering wheel back and forth to make sure it is locked securely. Otherwise, the steering wheel could move during operation, causing an accident.

11.21 Accelerator pedal

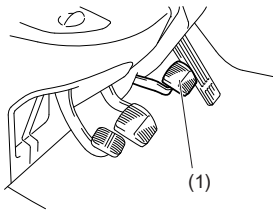


(1) Accelerator pedal

⚠ CAUTION

To avoid an unintended start of the truck, do not depress the accelerator pedal suddenly. Particularly when loaded or when stacking, the load may fall or collapse due to a sudden start. Always depress the accelerator pedal slowly.

11.22 Brake pedal

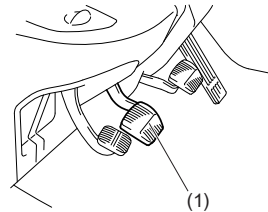


(1) Brake pedal

⚠ CAUTION

- Avoid sudden stop. Sudden stop will make the truck unstable and it may cause the truck to tip-over.
- The brake feeling differs between loaded and unloaded truck. Adjust the amount the brake pedal is depressed according to the loading state.

11.23 Inching pedal



(1) Inching pedal

Pedal used to make fine adjustment of the travel speed.

Depressing the inching pedal slightly will partially disengage the transmission and make the truck move slowly. Fully depressing the inching pedal will completely disengage the transmission and bring the truck to a complete stop.

Operating the inching pedal

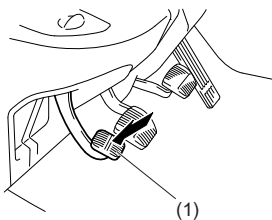
To slowly start the truck to the forward or reverse direction, follow the next procedure.

1. Fully depress the inching pedal.
2. Operate the direction control lever to the forward or reverse position.
3. Gradually depressing the accelerator pedal and releasing the inching pedal at the same time will start the truck slowly.

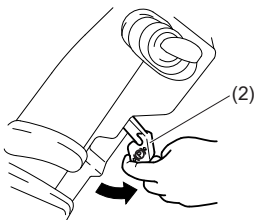
⚠ CAUTION

- To come to a stop, always use the brake pedal. Depressing the inching pedal will disengage the transmission and the engine braking will not work.
- When starting the truck on a slope or traveling down a slope, do not use the inching pedal. The use of the inching pedal disables the engine braking and it becomes hard to brake the truck safely.

11.24 Parking brake pedal



(1) Press down



(2) Release lever

Use the parking brake pedal when parking or stopping.

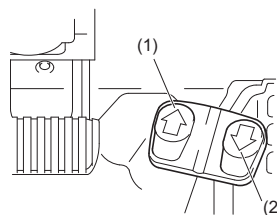
When engaging the parking brake, fully press down on the parking brake pedal while stepping on the brake pedal.

To disengage the parking brake pedal, pull the release lever toward you while stepping on the brake pedal.

⚠ WARNING

- Before applying the parking brake pedal, depress the brake pedal and always confirm that the truck has come to a stop.
- Do not park the truck on a slope. Always park on level ground with forks flat on the floor so that no one will run into them. If parking on a slope is unavoidable, place blocks behind the wheel to prevent the forklift from rolling.
- Traveling without releasing the brake will damage the truck and brakes.
- If the parking brake is engaged when the direction control lever is in traveling position, the parking brake on warning indicator on the Multi-function display will blink and a warning will sound to warn the operator (Option: Multi-function display or Multi-function display DX). If the truck is operated without disengaging the parking brake, the brakes will lose effectiveness to hold the truck when the parking brake is applied. Ask the Toyota dealer for an inspection.
- If the operator leaves the truck or turns off the key switch without engaging the parking brake, a warning will sound to warn the operator. When leaving the seat, always apply the parking brake, turn the key switch off and remove the key.

11.25 EZ pedal (Option)



(1) Forward travel

(2) Reverse travel

The EZ pedal is the accelerator pedal which also has the direction-control function.

Forward travel - Depress the left side of the pedal.

Reverse travel - Depress the right side of the pedal.

The traveling speed is adjusted by the amount the pedal is depressed.

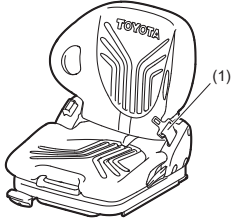
NOTICE

- The engine can be started only when the parking lever is applied or the accelerator pedal is released, and the direction is in the neutral position.
- After the OPS is activated, the OPS can be canceled by sitting in the seat and applying the parking brake or releasing the accelerator pedal and pressing it again.

12 BODY COMPONENTS

12.1 Operator's seat

ORS seat (ORS: Operator Restraint System)



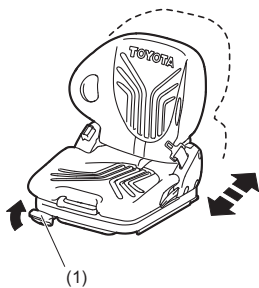
(1) Seat belt

⚠ WARNING

To avoid accidents, adjust the seat position before operating the truck. Never adjust your seating position while the truck is moving.

⚠ CAUTION

- The OPS seat switch prevents powered traveling and load handling operations when the operator is not seated in the seat. Be sure to remain seated in the seat while in operation. Do not operate the truck with any objects placed on the seat.
- Do not bypass the seat switch by any method other than sitting on the seat.



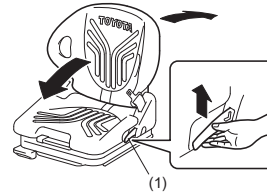
(1) Seat slide lever

A specially designed operator's seat and seat belt are provided for your safety. Get in the habit of using the seat belt whenever you sit on the truck.

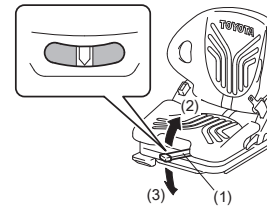
You can adjust the forward/backward seat position and the reclining angle of this seat. Adjust the seat position so that you can depress all pedals fully with your back leaning against the backrest of the operator's seat.

Adjusting the operator's seat position

1. Lift the seat slide lever to adjust the seat back and forth.
2. Release the lever and the seat position is fixed.
3. After adjustment, lightly shake the seat back and forth to make sure it is locked securely.



(1) Recliner adjustment lever



(1) Weight adjustment lever
(2) Upward (Lighter)
(3) Downward (Heavier)

Adjusting the reclining angle of the operator's seat

1. Pull the recliner adjustment lever to adjust the angle of the backrest.
2. Release the lever and the backrest position is fixed.
3. Lightly shake the seat back and forth to make sure it is locked securely.

Adjusting the suspension seat weight

1. Fold out the weight adjustment lever completely.
2. Hold the lever at the front and move it upwards or downwards (10 movements from minimum to maximum)
3. When you have set the weight, bring the lever back to the starting position. The operator's weight has been set correctly, when the arrow is in the middle of the viewing window.

NOTICE

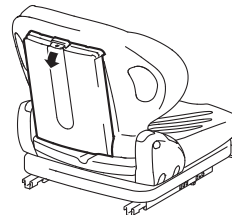
When the minimum/maximum has been reached, you can notice an empty movement in the handle.

NOTICE

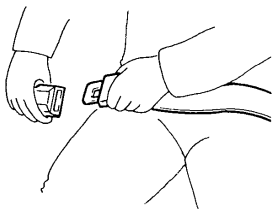
When you have set the weight, always fold the lever completely into the locking.

Operator's manual pocket

An Operator's Manual and Manual for Safe Operation are located behind the seat. If your truck does not have a manual, ask the Toyota dealer for a copy.



Seat belt



Fastening the seat belt

1. To fasten your seat belt, pull it out of the retractor and insert the tongue into the buckle.
2. You will hear a click when the tongue locks into the buckle. Pull on the belt to make sure the buckle is securely latched. The seat belt length will be automatically adjusted to your size.



Disconnecting the seat belt

To release the lock, press the red button at the mouth of the buckle. The belt will be automatically retracted into the retractor.

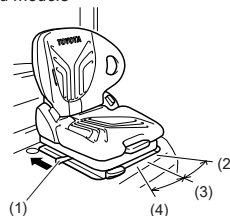


⚠ WARNING

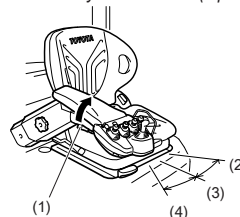
- Always wear your seat belt when operating the truck. The truck can tip over if operated improperly. To protect operators from the risk of serious injury or death in the event of a tip over, it is best to be held securely in the seat. The seat and seat belt will help to keep you safely within the truck and operator's compartment. In the event of a tip over, don't jump, grip the steering wheel, brace your feet, lean away from the direction of tip over, and stay with the truck.
- Before fastening the seat belt, check its bracket and belt itself for any abnormal condition.
- Do not fasten the seat belt if it is twisted.
- Wear the seat belt at the lowest possible part of the hip bone tightly.
- Do not adjust the seat belt so it is loose on the body by adding slack purposely with a clip or the like.
- If the seat belt is exposed to a strong impact in an accident, the belt may be damaged or torn. As such seat belt can not perform its intended function, replace it.
- If the seat belt is damaged, do not use the forklift until it is repaired.

12.2 Swivel seat (Option)

Standard models



Mini lever and Joy stick models (Option)



- (1) Lock release lever
- (2) Getting off position (no lock)
- (3) Normal traveling position (with lock)
- (4) Traveling in reverse position (with lock)

The swivel seat is useful when traveling in the reverse direction over long distances or when getting off the truck. The seat can be rotated to right and left by releasing the lock release lever attached to the seat.

Traveling in reverse (rotating the seat to the right)

1. For standard models, pull the release lever backward to release the lock.
For Mini lever and Joy stick models (option), pull the lock release lever upward to release the lock.
2. Rotate the seat to the right and release the lever to lock the seat.

NOTICE

Release the lock release lever once the seat starts to rotate.

3. After traveling in reverse, release the lever and return the seat to normal position.

Getting off the truck (rotating the seat to the left)

1. For standard models, pull the release lever backward to release the lock.
For Mini lever and Joy stick models (option), pull the lock release lever upward to release the lock.
2. Rotate the seat to the left when getting off the truck. The seat will not be locked into place when rotating to the left.

NOTICE

Release the lock release lever once the seat starts to rotate.

⚠ CAUTION

- When rotating the seat, be careful not to get your hand caught between the seat and cab.
- After rotating the swivel seat, return the seat to normal position and confirm that the seat is locked in place.
- While operating the truck forward or in reverse, make sure that the seat is securely locked.
- To prevent accidents, do not rotate the seat while operating the truck.
- The seat will not be locked into place when rotating to the left.

12.3 Comfort seat (Option: High overhead guard/ Premium cabin)



(1) Seat belt

⚠ WARNING

To avoid accidents, adjust the seat position before operating the truck. Never adjust your seating position while the truck is moving.

⚠ CAUTION

- The OPS seat switch prevents powered traveling and load handling operations when the operator is not seated in the seat. Be sure to remain seated in the seat while in operation. Do not operate the truck with any objects placed on the seat.
- Do not bypass the seat switch by any method other than sitting on the seat.



(1) Headrest

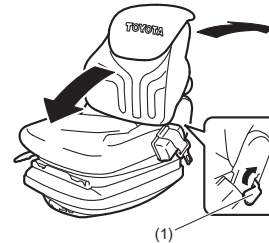
A specially designed operator's seat and seat belt are provided for your safety.

Get in the habit of using the seat belt whenever you sit on the truck.

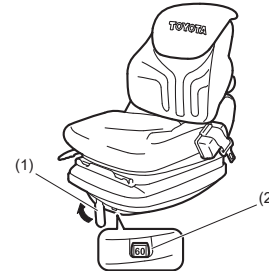
You can adjust the forward/backward seat position and the reclining angle of this seat. Adjust the seat position so that you can depress all pedals fully with your back leaning against the backrest of the operator's seat.



(1) Seat slide lever



(1) Recliner adjustment lever

(1) Weight adjustment lever
(2) Indicator

Adjusting the operator's seat position

1. Lift the seat slide lever to adjust the seat back and forth.
2. Release the lever and the seat position is fixed.
3. After adjustment, lightly shake the seat back and forth to make sure it is locked securely.

Adjusting the reclining angle of the operator's seat

1. Pull the recliner adjustment lever to adjust the angle of the backrest.
2. Release the lever and the backrest position is fixed.
3. Lightly shake the seat back and forth to make sure it is locked securely.

Adjusting the suspension seat weight

To adjust the seat for the operator's weight, turn the weight adjustment lever with the seat empty.

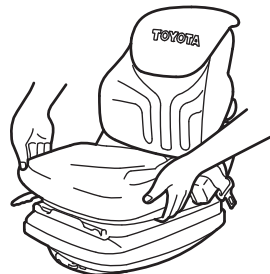
The set weight can be read from the indicator.



(1) Lumbar adjustment knob

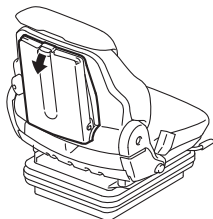
Adjusting the lumbar support

To adjust the lumbar support, turn the lumbar adjustment knob clockwise ((+) direction) increases the supporting power and counterclockwise ((-) direction) decreases it.



Adjusting the height

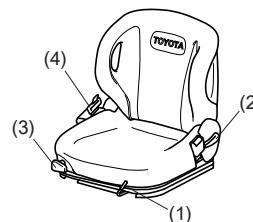
To raise the operator's seat position, raise the seat to the required height until it audibly latches into place. When the seat is raised above the highest setting (endstop) it drops back down to the lowest position.



Operator's manual pocket

An Operator's Manual and Manual for Safe Operation are located behind the seat. If your truck does not have a manual, ask the Toyota dealer for a copy.

12.4 Operator's seat (General Export specification)



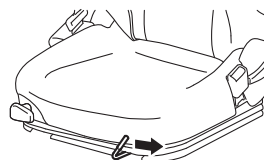
- (1) Seat slide lever
- (2) Recliner adjustment lever
(Option: Full suspension seat)
- (3) Weight adjustment lever
(Option: Full suspension seat)
- (4) Seat belt

⚠ WARNING

To avoid accidents, adjust the seat position before operating the truck. Never adjust your seating position while the truck is moving.

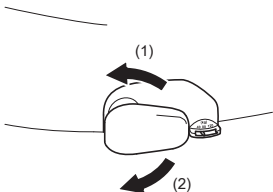
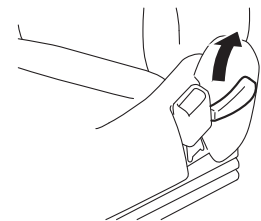
⚠ CAUTION

- The OPS seat switch prevents powered traveling and load handling operations when the operator is not seated in the seat. Be sure to remain seated in the seat while in operation. Do not operate the truck with any objects placed on the seat.
- Do not bypass the seat switch by any method other than sitting on the seat.

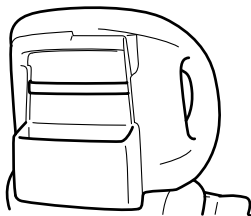
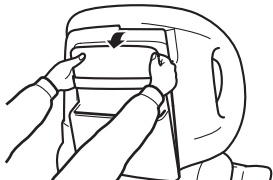


Adjusting the operator's seat position

1. Turn the seat slide lever to adjust the seat back and forth.
2. Release the lever and the seat position is fixed.
3. After adjustment, lightly shake the seat back and forth to make sure it is locked securely.



- (1) Upward (Lighter)
(2) Downward (Heavier)



Adjusting the reclining angle of the operator's seat (Option: Full suspension seat)

1. Pull the recliner adjustment lever to adjust the angle of the backrest.
2. Release the lever and the backrest position is fixed.
3. Lightly shake the seat back and forth to make sure it is locked securely.

Adjusting the suspension seat weight (Option: Full suspension seat)

Turning the weight adjustment lever counterclockwise moves the seat position upward (lighter side) and turning the lever clockwise moves the seat position downward (heavier side).

NOTICE

Weight adjustment range is from 40 to 120kg.

Pocket

An Operator's Manual and Manual for Safe Operation are stored in the pocket located on the rear side of the seat.

An Operator's Manual and Manual for Safe Operation are stored in the pocket located on the rear side of the seat.

If your truck does not have these manuals, ask the Toyota dealer for a copy.

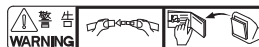
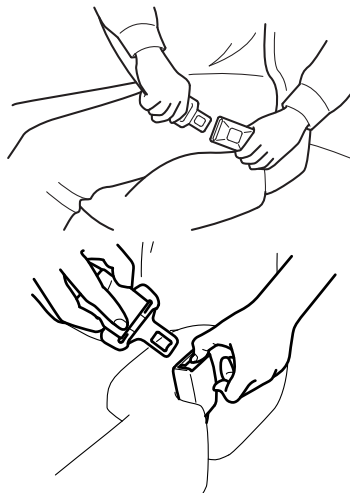
NOTICE

Make sure the pocket is closed securely.

Magazine box

There is a box to store small items such as a sketch board, gloves, etc. attached on the rear side of the seat. Fix the items securely with the belt so that they will not come out when opening and closing the engine hood or while traveling on a rough road.

Seat belt



⚠ WARNING

- Always wear your seat belt when operating the truck. To protect operators from the risk of serious injury or death in the event of a tip over, it is best to be held securely in the seat. The seat and seat belt will help to keep you safely within the truck and

Fastening the seat belt

1. To fasten your seat belt, pull it out of the retractor and insert the tongue into the buckle.
2. You will hear a click when the tongue locks into the buckle. Pull on the belt to make sure the buckle is securely latched. The seat belt length will be automatically adjusted to your size.

Disconnecting the seat belt

To release the lock, press the red button at the mouth of the buckle. The belt will be automatically retracted into the retractor.

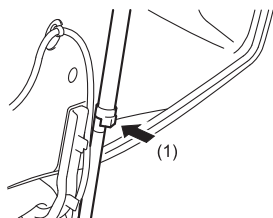
operator's compartment. In the event of a tip over, don't jump, grip the steering wheel, brace your feet, lean away from the direction of tip over, and stay with the truck.

- Before fastening the seat belt, check its bracket and belt itself for any abnormal condition.
- Do not fasten the seat belt if it is twisted.
- Wear the seat belt at the lowest possible part of the hip bone tightly.
- Do not adjust the seat belt so it is loose on the body by adding slack purposely with a clip or the like.
- If the seat belt is exposed to a strong impact in an accident, the belt may be damaged or torn. As such seat belt can not perform its intended function, replace it.
- If the seat belt is damaged, do not use the forklift until it is repaired.

12.5 Engine hood (Except Mini lever or Joy stick models)



(1) Engine hood lock release lever



(1) Hood damper lock

Opening

1. Pull up the seat slide lever and slide the seat to the forward-most position. (Applicable models: Compact / Steel cabin/ Half cabin models)

Pull the recliner adjustment lever and reline the seat to the forward-most position. (Applicable models: Comfort seat models)

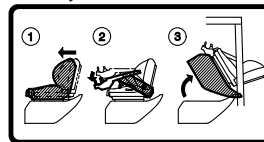
2. Pull up on the engine hood lock release lever to release the engine hood lock. The engine hood will pop up slightly.
3. Lift the engine hood.
4. Open the engine hood all the way, then shake the hood slightly to check that the hood damper has been securely locked before letting go.

Closing

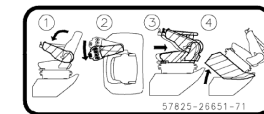
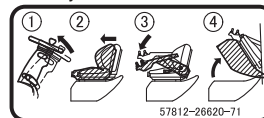
1. Lift up the engine hood and press the hood damper lock to release the lock.
2. Close the engine hood gently, and press down on the hood until you hear a clicking sound.

12.6 Engine hood (Mini lever or Joy stick models)

Mini lever/ Joy stick models



Mini lever/ Joy stick models with Swivel seat



Opening

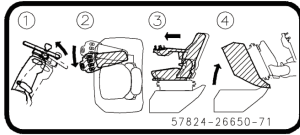
1. Pull the tilt steering adjusting lever up and tilt the steering wheel forward. (Applicable models: Swivel seat models)
2. Pull up the seat slide lever and slide the seat to the forward-most position.
3. Pull up on the lever for turning and securing the armrest and tilt the armrest downward. Lower the lever for turning and securing the armrest to lock the armrest in place.
4. Pull up on the engine hood lock release lever to release the engine hood lock. The engine hood will pop up slightly.
5. Lift the engine hood.
6. Open the engine hood all the way, then shake the hood slightly to check that the hood damper has been securely locked before letting go.

Opening (Comfort seat models with Rear working light/ Pre-cleaner/ Flashing beacon)

1. Pull the recliner adjustment lever and reline the seat to the forward-most position.
2. Loosen the turning lever of the arm rest and turn the arm rest on the inward side.
3. Pull up the seat slide lever and slide the seat to the rear-most position.
4. Pull up on the engine hood lock release lever to release the engine hood lock. The engine hood will pop up slightly.
5. Lift the engine hood.
6. Open the engine hood all the way, then shake the hood slightly to check that the hood damper has been securely locked before letting go.

⚠ WARNING

Working on the engine without locking of the hood may be hazardous.



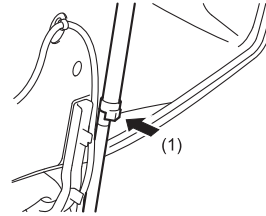
Opening (Other Comfort seat models)

1. Pull the tilt steering adjusting lever up and tilt the steering wheel forward.
2. Loosen the turning lever of the arm rest and turn the arm rest on the inward side.
3. Pull up and loosen the forward-backward position adjustment knob of the arm rest and move the armrest to the forward-most position. Return the forward-backward position adjustment knob to its prior position and lock it in place.
4. Pull up on the engine hood lock release lever to release the engine hood lock. The engine hood will pop up slightly.
5. Lift the engine hood.
6. Open the engine hood all the way, then shake the hood slightly to check that the hood damper has been securely locked before letting go.



Opening (Premium cabin models)

1. Pull the tilt steering adjusting lever up and tilt the steering wheel forward.
2. Pull up and loosen the forward-backward position adjustment knob of the arm rest and move the armrest to the rearmost position. Return the forward-backward position adjustment knob to its prior position and lock it in place.
3. Turn the tilt adjustment knob counterclockwise, spring up the arm rest and lock it in place.
4. Loosen the turning lever of the arm rest and turn the arm rest on the inward side.
5. Unlock the engine hood lock and open the engine hood by sliding it to the right or left side of the truck.

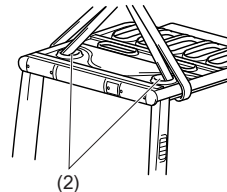
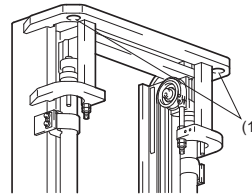


(1) Hood damper lock

⚠ WARNING

Working on the engine without locking of the hood may be hazardous.

12.7 Lifting points



(1) Lifting points (Outer mast)

(2) Lifting points (Overhead guard)

⚠ WARNING

- When lifting the truck at lifting points, be sure to use wire cable or strap that has plenty of strength. For the weight of the truck, refer to Truck weight section of this manual.
- Never use a cable that has kinks, distortions, fraying or friction damage.
- Never walk under a suspended forklift.
- Never use the counterweight to hoist the truck.

Closing

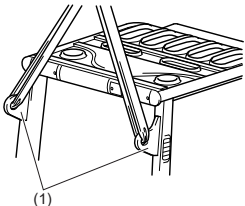
1. Lift up the engine hood and press the hood damper lock to release the lock.
2. Close the engine hood gently, and press down on the hood until you hear a clicking sound.
3. Return the steering wheel, seat and arm rest to the normal position.

Observe the following cautions when lifting the forklift:

- Lifting points are located on the outer mast and the overhead guard. The lifting points are indicated on the warning labels attached to the forklift.
- When required to attach a wire cable or strap to the top of the collapsed mast use an aid such as a ladder. Do not climb on any parts of the forklift e.g. counterweight and then overhead guard to gain access to lifting points on the mast as you may fall.

⚠ CAUTION

When hoisting the truck, be careful not to contact the wire cable with the rear combination lights.

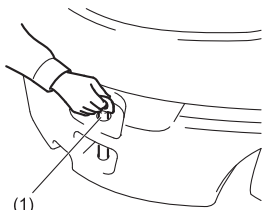
Vehicle-hoisting hook (Option)

(1)

(1) Vehicle-hoisting hook

⚠ CAUTION

When hoisting the truck, tilt the mast fully backward.

12.8 Draw bar

(1)

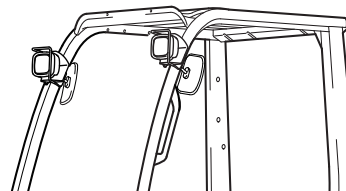
(1) Draw bar

Use the hoisting hooks attached to the rear pillars for the rear position.

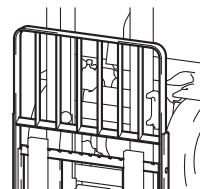
The draw bar is located at the back of the counterweight, and is used to pull the truck should its tires drop into a gutter or become stuck in mud. It can also be used for loading the forklift onto a truck or another truck.

⚠ CAUTION

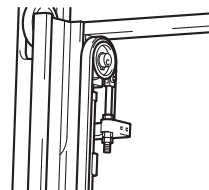
The draw bar should not be used for towing the forklift or for towing another vehicle.

12.9 Overhead guard

When properly maintained, the overhead guard will help protect the operator from falling objects.

12.10 Load backrest extension

When properly maintained, the load backrest extension will help stabilize the load and prevent parts of a load from falling back into the operator's compartment.

12.11 Mast

The mast uses special steel and precision bearings to make your Toyota lift truck reliable and economical.

The mast is mounted to the front of the truck. Hydraulic cylinders are used to tilt the mast forward and backward. Hydraulic cylinders and chains are used to raise the carriage and attachments.

**⚠ WARNING**

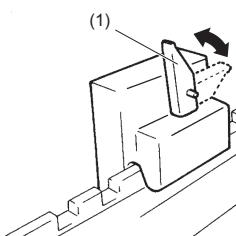
- The mast is designed for lifting loads not people. Do not use your forklift in place of an elevating work platform.
- Never place any part of your body in any part of the mast, the carriage or attachment.

12.12 Forks

Type A



Type B



(1) Fork stopper

Adjust the forks in the position most appropriate for the load by unlocking the fork stopper.

1. Pull up and rotate the fork stoppers (Type A) or lift up the fork stoppers (Type B) to unlock.
2. Adjust the fork position.

⚠WARNING

Forks are heavy. Caution is required when sliding a fork on the carriage as it may become difficult to slide even if force is applied to the fork when sliding it on the carriage.

NOTICE

When adjusting the forks, make sure that the weight of the load is centered on the truck.

3. After the adjustment, make sure to set the stopper to locked position to keep the forks in place.

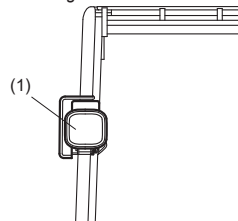
⚠WARNING

Make sure the forks are securely locked before carrying a load.

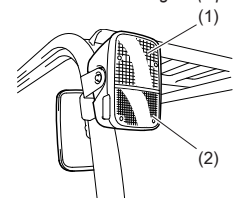
12.13 Lights

Head lights and front combination lights

Halogen head lights

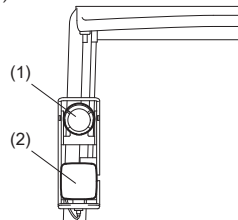


Halogen front combination lights (Option)



Head lights and front combination lights are fitted to right and left front side of the overhead guard
The lights can be operated by the light control switch.

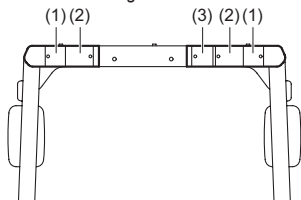
LED head lights and front combination lights (Option)



(1) Head lights
(2) Turn light

Rear combination lights

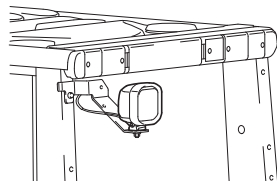
Rear combination lights



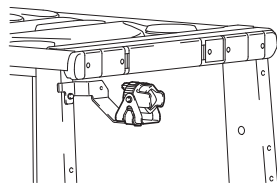
- (1) Turn signal lights
- (2) Stop/tail lights
- (3) Back-up (reverse) light

Rear working light (Option)

Halogen rear working light



LED rear working light

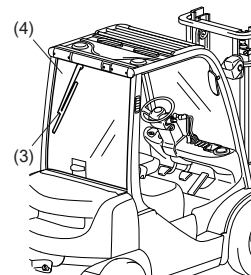
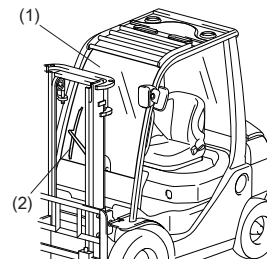


Rear combination light is fitted to the rear of the overhead guard.
Operate the turn signal lights by the turn signal switch.

Rear working light is fitted to the left rear of the overhead guard (to the right rear for models with certain options).
The rear working lights can be operated by the rear working light switch.

12.14 Cabin (Option)

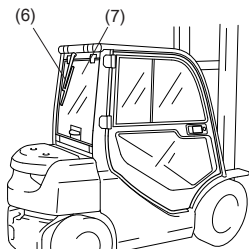
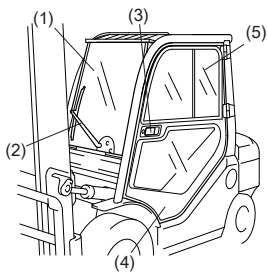
Half cabin models



- (1) Front glass
- (2) Front wiper

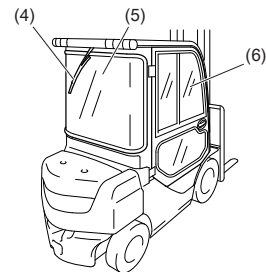
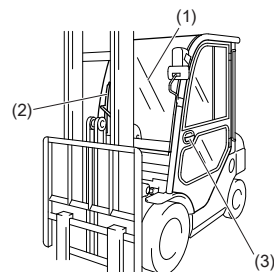
- (3) Rear wiper
- (4) Rear window

Steel cabin models



- | | |
|-----------------|----------------------|
| (1) Front glass | (5) Side door window |
| (2) Front wiper | (6) Rear wiper |
| (3) Door handle | (7) Rear window |
| (4) Side door | |

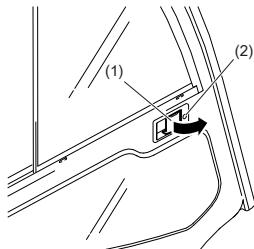
Premium cabin models



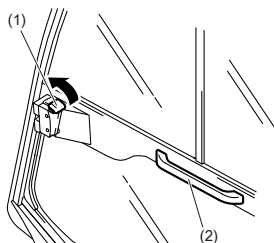
- | | |
|-----------------|----------------------|
| (1) Front glass | (4) Rear wiper |
| (2) Front wiper | (5) Rear window |
| (3) Door handle | (6) Side door window |

12.14.1 Doors

(Steel cabin models)



- (1) Door handle
(2) Key hole



- (1) Door inside lever
(2) Door pull handle

Both doors can be locked by the key. (The door key is not the same as an ignition key switch.)

Outside the truck

1. Grasp the door handle and pull toward you to release the lock and open the door.
2. When closing the door, press the door handle until the door lock catches.

NOTICE

When opening the engine hood for cabin models, open the right and left doors of the cabin first.

Inside the truck

1. Pushing up the door inside lever toward you will release the lock and open the door.
2. Open the door using the door pull handle.

⚠CAUTION

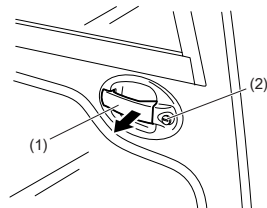
When opening doors, be aware of pedestrians or other trucks.

⚠CAUTION

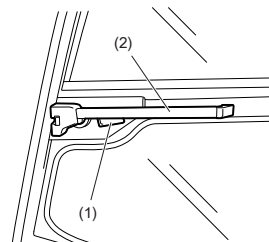
Always close the door by pulling the door pull handle. Before operating the truck, confirm that the doors are securely closed.

12.14.2 Doors

(Premium cabin models)



- (1) Door handle
(2) Key hole



- (1) Unlock lever
(2) Door pull handle

The cabin doors can be opened in two stages - to full open (165°) or middle open (35°).

Both doors can be locked by the key. (The door key is not the same as an ignition key switch.)

Outside the truck

1. Grasp the door handle and pull toward you to release the lock and open the door.
2. When closing the door, press the door handle until the door lock catches.

NOTICE

When opening the engine hood for cabin models, open the right and left doors of the cabin first.

Inside the truck

1. Grasp the unlock lever to release the lock.
2. Press the door pull handle to open the door.

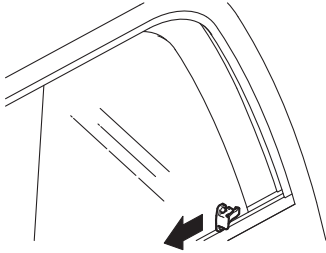
⚠CAUTION

When opening doors, be aware of pedestrians or other trucks.

⚠CAUTION

Always close the door by pulling the door pull handle. Before operating the truck, confirm that the doors are securely closed.

12.14.3 Side door window (Steel/ Premium cabin models)

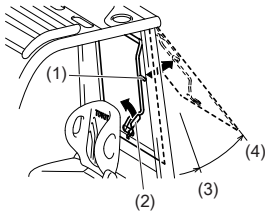


Opening/ Closing

The side windows can be opened in the right-left direction.

1. Grasping the knob at the center of the window will release the lock. Open the window to the left or right.
2. To close the side windows, use the knobs to slide the window to the right or left.

12.14.4 Rear window (Half cabin models)



- (1) Assist lever
- (2) Lock lever
- (3) Ventilation mode
- (4) Maintenance mode

Opening/ Closing

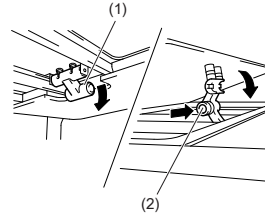
The rear window is a flip-up style window which can be set in two stages - to ventilation mode or maintenance mode.

1. Release the lock lever at the bottom of the window to open the window. Hold the assist lever and push the window back to open the window to ventilation mode.
2. Push the assist lever further back to extend the damper and the window will be opened to maintenance mode.
3. To close the rear window, hold the assist lever and pull on the rear window until it closes completely, then operate the bottom lock lever to lock position.

⚠CAUTION

Do not travel with the rear window opened at the maintenance mode.

12.14.5 Roof window (Premium cabin models)



- (1) Opening/ closing lever
- (2) Unlock button

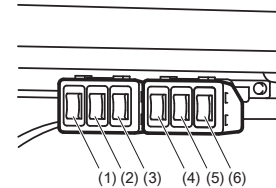
The roof window can be opened up to 22°.

Opening/ Closing

1. To open the roof window, pull the opening/ closing lever and push up until the roof window is locked.
2. To close the roof window, hold the unlock button and pull down the opening/ closing lever. When the roof window is closed completely, return the lever to the original position.

12.14.6 Switch box

The switch box is located on the right-side of the overhead guard. The distribution of switch is as follows:



	Half/ Steel Cabin	Premium Cabin
(1)	-	Fuel changeover switch (Gasoline-LPG models) LPG warning switch (LPG France spec.)
(2)	Fuel changeover switch (Gasoline-LPG models) LPG warning switch (LPG France spec.)	Front and Rear working light switch
(3)	Rear working light switch	Heater switch
(4)	Heater switch	Rear wiper switch (Wiper and washer)
(5)	Rear wiper switch (Wiper/ Wiper and washer)	Front wiper switch (Wiper and washer)
(6)	Front wiper switch (Wiper and washer)	Front intermittent wiper switch

12.14.7 Wiper

Operating the wiper

Press the upper part of the wiper switch to operate the wiper.

Press the upper part of the Front intermittent wiper switch to operate the front intermittent wiper (Premium cabin models).

Operating the washer

Press the lower part of the wiper switch to operate the washer.

NOTICE

To inspect or replenish washer fluid, use the reserve tank located to the right of the driver's seat.

12.14.8 Front and Rear working light switch

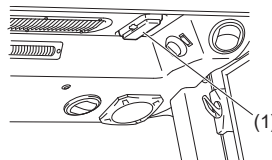
(Premium cabin models)

The lighting condition of the front and rear working light is as follows:



Working light switch position	Direction control lever position		
	Forward	Neutral	Reverse
Upper position	Rear working light ON		
Neutral position	OFF		
Lower position	Front working light ON	Rear working light ON	

12.14.9 Interior lamp

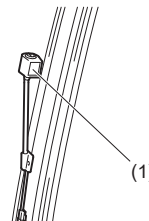


(1) Interior lamp

The interior lamp is fitted to the upper left-side of the cabin.

12.14.10 Reading light

(Premium cabin models)



(1) Reading light

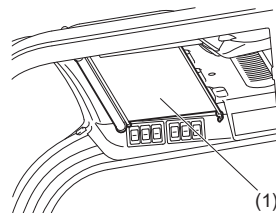
The reading light is fitted to the front pillar of the cabin.

The position of the light can be changed.

12

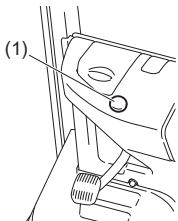
12.14.11 Curtain sun visor

(Premium cabin models)



(1) Curtain sun visor

The curtain sun visor is fitted to the front windshield.

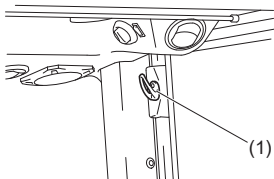
12.14.12 12V power supply**(Premium cabin models)**

(1) 12V power supply

The 12 V power supply is fitted to left side of the instrumental panel.

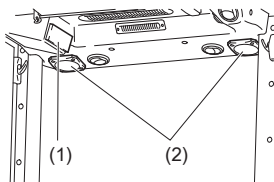
It can be used for devices which have the maximum current of 4A or less.

12 V power supply is turned on/off by the key switch.

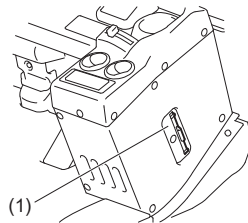
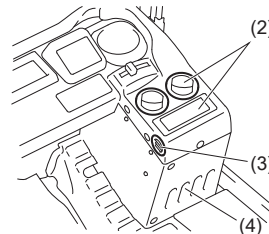
12.14.13 Coat Hunger**(Premium cabin models)**

(1) Coat hunger

The coat hangers are fitted to the both right and left doors.

12.14.14 Audio**(Premium cabin models)**(1) Radio player
(2) Speaker

The radio player and speakers are fitted to the roof.

12.14.15 Heater and defroster*Right-hand side**Left-hand side*

- (1) Filter
- (2) Duct for demisting
- (3) Duct for feet
- (4) Recycling filter

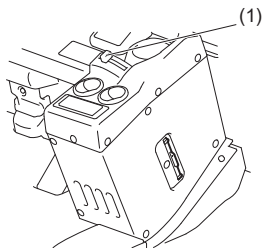
Using the heater

The heater is attached to the right side of the instrument panel.

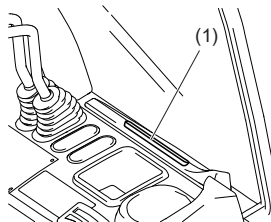
Press the heater switch to Hi or Low position to operate the heater in two air volumes. The air outlet can be opened or closed and the entry of debris and dust into the heater unit can be prevented.

NOTICE

- Use the heater after sufficiently warming up the engine.
- Running the heater fan for extended periods of time while the engine is stopped or while the engine is idling may cause over discharge of the battery and make engine starting impossible.
- Using the heater for extended periods of time will cause the air inside the cabin to become stale and the glass to fog, so take care to open windows and ventilate inside the cabin.



(1) Temperature adjustment lever

Defroster

(1) Defroster

Temperature adjustment

This lever adjusts the temperature of the heater. Adjust the temperature to your preference.

Raising the temperature - Shift the lever to the left

Lowering the temperature - Shift the lever to the right.

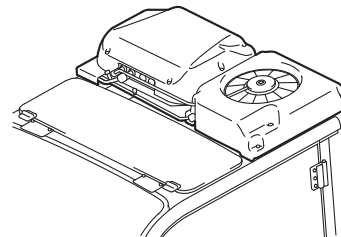
The defroster is attached at the base of the front windshield. It will allow you to quickly defog the front windshield.

Close the air outlet of the heater to turn on the defroster.

Use the heater switches to switch on and off the defroster.

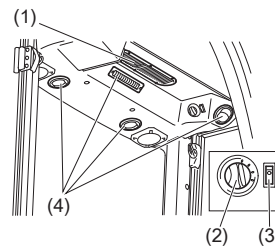
12.14.16 Air conditioning unit (Option)**(Premium cabin models)**

View from the outside



The air conditioning unit is fitted on the roof. Use the A/C switches to switch on and off the air conditioner. Use the air flow speed switch to adjust the air speed.

View from the inside



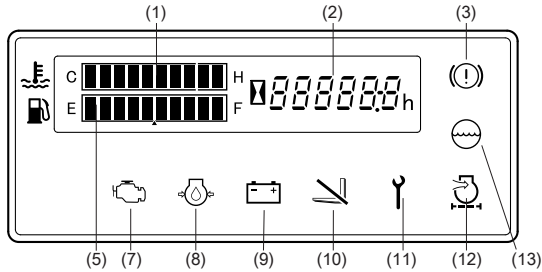
- (1) Air suction duct
- (2) Air flow speed switch
- (3) A/C switch
- (4) Air flow duct

13 INSTRUMENT

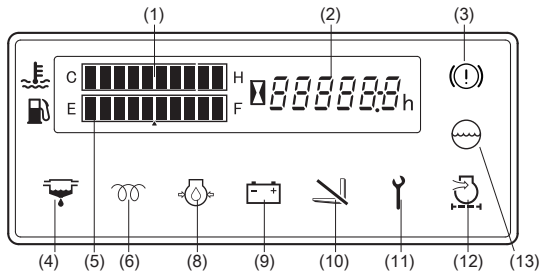
13.1 Combination meter

Gauges and warning lamps on the combination meter are as follows:

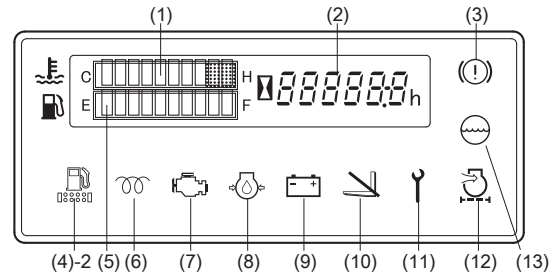
4YE, 4YM engine models



1DZ Diesel engine models



1ZS Diesel engine models



- (1) Water temperature gauge
- (2) Hour meter
- (3) Brake indicator (Option: OK monitor)
- (4) Sedimeter warning (1DZ engine models)
- (4)-2 Sedimeter/fuel filter warning (1ZS engine models)
- (5) Fuel gauge
- (6) Glow indicator (Diesel engine models)
- (7) Malfunction indicator lamp (4YE engine models/ 1ZS engine models)
- (8) Engine oil pressure warning
- (9) Charging system warning
- (10) OPS indicator
- (11) Spanner indicator
- (12) Air cleaner warning (Option: OK monitor)
- (13) Cooling water level warning (Option: OK monitor)

13.1.1 Warning lamp check



(1) Key switch on

⚠ CAUTION

- The glow indicator lamp illuminates for a second when the engine coolant temperature exceeds 25°C (1ZS engine models).
- The glow indicator lamp illuminates for 2 seconds when the engine coolant temperature exceeds 50°C (1DZ engine models).

13.1.2 Water temperature gauge



4YE, 1ZS engine models



4YM, 1DZ engine models



Indicates the temperature of the engine coolant.

- This gauge functions with the key switch on and displays the coolant water temperature from left to right in a 10-stage gradation scale (In normal condition, the final two stages on the far right do not illuminate).
- (4YE, 1ZS engine models) The operator will be notified when the water temperature is abnormally high as the entire gauge starts blinking. At that time, engine output will be limited to prevent engine overheating.
- (4YM, 1DZ engine models) The operator will be notified when the water temperature is abnormally high (above 8th stage) as the final two stages at far right start blinking.
- Temporary overheating may be caused by coolant leakage, low engine coolant level, loose fan belt, or other problem in the cooling system. Ask the Toyota dealer for an inspection.

⚠ CAUTION

Once the gauge blinks, discontinue the operation in progress and park the truck in a safe location, apply the parking brake and remove the key. Then, ask the Toyota dealer for an inspection.

13.1.3 Hour meter



The hour meter operates when the key switch is turned on.

It indicates the total number of truck operating hours.

The digit on the far right displays in 1/10 of an hour.

When the truck operating hour reaches 62500 hours, the meter will display "FULL".

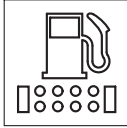
Use this meter for the timing of periodic maintenance and recording the operating hours.

When an abnormality occurs to the truck (spanner indicator lamp blinks) the error code and hour meter will be alternately displayed.

⚠ CAUTION

Should an error code be displayed, stop the operation in progress and park the truck in a safe location, apply the parking brake and remove the key. Then, ask the Toyota dealer for an inspection.

13.1.4 Sedimenter/ fuel filter warning (1ZS engine models)



The sedimenter is a device for separating water from the fuel. The fuel filter is a device for separating foreign material from the fuel.

- The sedimenter/ fuel filter warning lamp comes on to indicate that water in the sedimenter exceeds the predetermined level while the engine is running or the negative pressure of the fuel filter reaches the predetermined pressure while the engine is running.
- If normal, the warning lamp comes on when the key switch is turned on and goes off when the engine starts.
- If the warning lamp comes on while the engine is running, drain the water from the sedimenter immediately. (See the OPERATOR MAINTENANCE chapter of this manual for the draining method.)
- If the warning lamp continues to illuminate while the engine is running, ask the Toyota dealer for an inspection.

⚠ CAUTION

Continued operation with warning on may cause damage to the supply pump.

13.1.5 Sedimenter warning (1DZ engine models)



The sedimenter is a device for separating water from the fuel.

- The sedimenter warning lamp comes on to indicate that water in the sedimenter exceeds the predetermined level while the engine is running.
- If normal, the warning lamp comes on when the key switch is turned on and goes off when the engine starts.
- If the warning lamp comes on while the engine is running, drain the water from the sedimenter immediately. (See the OPERATOR MAINTENANCE chapter of this manual for the draining method.)
- If the warning lamp continues to illuminate while the engine is running, ask the Toyota dealer for an inspection.

⚠ CAUTION

Continued operation with warning on may cause damage to the supply pump.

13.1.6 Fuel gauge (Excluding LPG models)



Indicates the amount of remaining fuel in the fuel tank in terms of a 10-stage gradation scale.

The operator will be warned that the remaining fuel level is low when the two stages at far left start blinking.

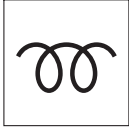
It takes some time for the indicator to stabilize after refueling and the key switch is turned on.

NOTICE

- If the operating area is not level, the correct level may not be indicated. Always check the fuel level on a level surface.
- When the gauge begins blinking, refuel as soon as possible.
- In case of the diesel engine, when the fuel runs out, it will become necessary to bleed air from the fuel supply system. Be sure to refuel before it runs out.

13.1.7 Glow indicator

(Diesel engine models)



Indicates heating of the glow plugs.

- The indicator lamp comes on and glow plug heating begins when the key switch is turned on. The lamp goes off automatically when glow plug heating is completed. The engine will start easily once the glow plugs are heated.
- The length of glow plug heating time is automatically controlled according to the engine coolant temperature. It gets somewhat longer when the engine coolant temperature is low or in a cold season.

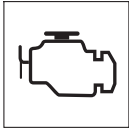
⚠ CAUTION

If the glow indicator lamp does not go off, the glow plugs may be defective. Ask the Toyota dealer for an inspection.

NOTICE

- The glow indicator lamp illuminates for a second also when the engine coolant temperature exceeds 25°C (1ZS engine models).
- The glow indicator lamp illuminates for 2 seconds also when the engine coolant temperature exceeds 50°C (1DZ engine models).

13.1.8 Malfunction indicator lamp

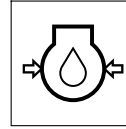


- When an error occurs to the engine control system, the lamp illuminates to inform the operator.
- When the condition is normal, the lamp illuminates when the key switch is turned on and goes off when the engine starts.

⚠ CAUTION

Once the malfunction indicator lamp has come on during operation, stop the operation in progress and park the truck in a safe location, apply the parking brake and remove the key. Then, ask the Toyota dealer for an inspection.

13.1.9 Engine oil pressure warning



- The engine oil pressure warning lamp comes on to indicate low engine oil pressure while the engine is running.
- If normal, the warning lamp comes on when the key switch is turned on and goes off when the engine starts.

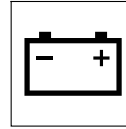
⚠ CAUTION

If the warning lamp comes on while the engine is running, either the engine oil is low or the lubrication system is faulty. Stop the operation in progress and park the truck in a safe location, apply the parking brake and remove the key. Then, ask the Toyota dealer for an inspection.

NOTICE

The engine oil pressure warning lamp does not indicate the oil level. Check the oil level with the oil level gauge before starting work.

13.1.10 Charging system warning



- The charging system warning lamp comes on to indicate a problem in the charging system while the engine is running.
- If normal, the warning lamp comes on when the key switch is turned on and goes off when the engine starts.

⚠ CAUTION

- If the warning lamp comes on while the engine is running, stop the operation in progress and park the truck in a safe location, apply the parking brake and remove the key. After the engine has cooled down, inspect the engine ancillary drive belt for cuts or looseness, adjust it, and restart the engine.
- If lamp does not go off, the electrical system may be faulty. Ask the Toyota dealer for an inspection.

13.1.11 OPS indicator



- If the operator leaves the seat while the truck is in operation, the OPS indicator lamp illuminates to inform the operator that the system is going to be activated.
- If this lamp illuminates, and OPS is activated, return the direction control lever, lift and tilt levers and accelerator pedal to their neutral positions and return to the seat. For details of OPS function, refer to OPS FUNCTION section of this manual.

⚠ CAUTION

In any of the following cases, a malfunction may have occurred to the OPS. Park the truck in a safe location, apply the parking brake, remove the key and ask the Toyota dealer for an inspection.

- The OPS indicator lamp does not illuminate when the operator is not seated in the normal operating position.
- The OPS indicator lamp does not go off when the operator is in the normal operating position.

13.1.12 Spanner indicator

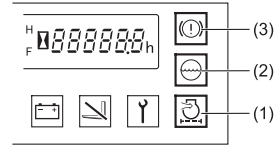


The spanner indicator lamp illuminates or blinks when an error is found in the engine control system or SAS/OPS and an error code will be displayed in the hour meter display area.

⚠ CAUTION

- In any of the following cases, a malfunction may have occurred to the system. Park the truck in a safe location, apply the parking brake, remove the key and ask the Toyota dealer for an inspection.
 - The indicator lamp does not illuminate when the key switch is turned on.
 - The indicator lamp illuminates or blinks during traveling (operation).
- Continuing to use the truck while the spanner indicator lamp is illuminated or blinking may lead to a breakdown. When the indicator lamp illuminates or blinks, stop the operation, park the truck in a safe location, apply the parking brake, remove the key and ask the Toyota dealer for an inspection. (For diesel engine models, the spanner indicator lamp may stay illuminated during engine warm-up after a cold engine start. This does not indicate a malfunction.)
- If the operator remains seated for a long period with the key switch turned off, the next time the key switch is turned on, the spanner indicator lamp may start blinking. If this occurs, turn the key switch off, return to the normal seated position and then turn the key switch back on. The spanner indicator lamp will then go off.

13.1.13 OK monitor (Option)

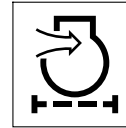


- (1) Air cleaner warning
 (2) Cooling water level warning
 (3) Brake indicator

⚠ CAUTION

Always perform pre-operation checks, even if the OK monitor warning lamps are not on. Do not rely on the OK monitor.

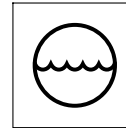
13.1.13.1 Air cleaner warning



This function monitors the air cleaner element clogging status, engine coolant level, brake fluid level, and parking brake status. Warning lamps come on to indicate a problem.

- This warning lamp comes on when the air cleaner element gets clogged while the engine is running.
- If normal, the warning lamp comes on when the key switch is turned on and goes off when the engine starts.
- If the warning lamp comes on while the engine is running, stop the operation and park the truck in a safe location, apply the parking brake. Stop the engine, remove the key and clean the element and dust cup. Refer to WEEKLY MAINTENANCE section of this manual for the cleaning method.

13.1.13.2 Cooling water level warning



- This warning lamp comes on when the engine coolant level in the radiator reservoir tank is too low.
- When the warning lamp comes on, add engine coolant to the upper level in the reservoir tank. Refer to PRE-OPERATION CHECK section of this manual for the method of adding coolant.

NOTICE

Even if the coolant level warning lamp is not on, always inspect the coolant level before starting operations.

13.1.13.3 Brake indicator



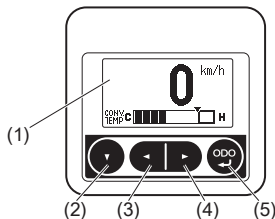
- This warning lamp comes on in any of the following cases:
 - When the parking brake is applied. (It goes off when the brake is released.)
 - When the brake fluid is below the specified level.

⚠ CAUTION

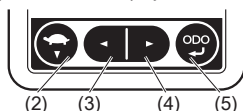
- Before starting the truck, always release the parking brake and check that the lamp goes off.
- If the warning lamp remains on even after the parking brake is released, see the brake fluid level. (See the PRE-OPERATION CHECK section of this manual for the method of adding brake fluid.)
- If the lamp comes on while the brake fluid level is proper, ask the Toyota dealer to inspect.

13.2 Multi-function display (Option)

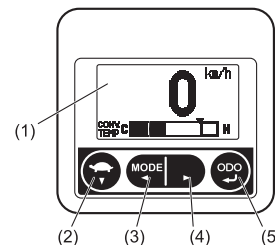
Gasoline, 1DZ engine models (Multi-function display/ Multi-function display DX)



Gasoline, 1DZ engine models (Multi-function display DX with Travel and load handling control)



1ZS engine models

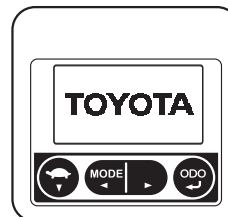


Switch name	Gasoline, 1DZ engine models		1ZS engine models
	-	Travel and Load Handling Control (Option)	-
(1)	Multiple screen display area		
(2) Switch (a)	Down switch	Low-speed setting switch/ Down switch	
(3) Switch (b)	Left Switch		Mode select switch/ Left switch
(4) Switch (c)	Right switch		
(5) Switch (d)	Meter mode select switch/ Enter switch		

NOTICE

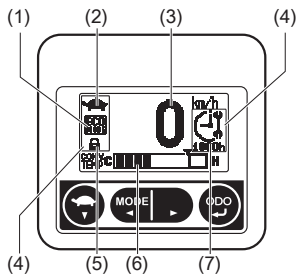
- Always operate the switch panel when the truck is stopped.
- Always press switches with your finger tips. If a sharp pointed tool is used, the switch may be damaged.

13.2.1 Start screen



The start screen is displayed for 1 second after the key switch is turned on.

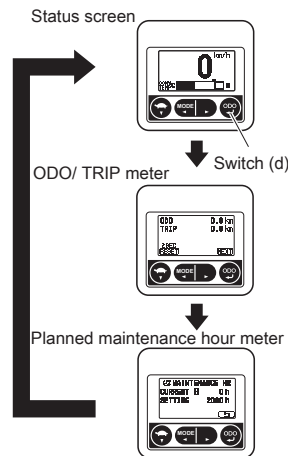
13.2.2 Status screen



- (1) Eco-mode indicator
- (2) Low-speed setting indicator
- (3) Digital speedometer
- (4) Function activation indicator
- (5) Menu lock indicator
- (6) Torque converter oil temperature indicator
- (7) Maintenance indicator

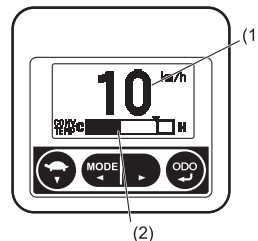
The status screen is displayed after the start screen.

13.2.3 Meter screen



Press switch (d) to change the status screen to ODO/ TRIP meter and Planned maintenance hour meter screens.

Speedometer/ Torque converter oil temperature indicator

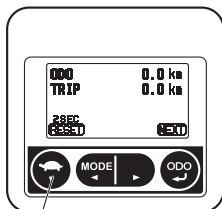


- (1) Speedometer
- (2) Torque converter oil temperature indicator

Truck speed is digitally indicated in km/h in the middle of the screen.

At the bottom of the screen, torque converter oil temperature is indicated in 10 levels.

ODO/TRIP meter



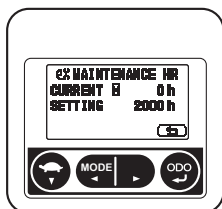
(1)

(1) Switch (a)

NOTICE

Press switch (a) for more than 2 seconds to reset the TRIP total travel distance.

Planned maintenance hour meter



Displays the preset service interval time and the current elapsed time of the planned maintenance hour meter.

CURRENT - Displays the current time
SETTING - Displays the preset service interval time

The preset interval time can be set between 10 to 2400 hour. 10 to 200 hour setting can be set in 10 hour intervals, and 200 to 2400 hour setting can be set in 50 hour intervals. The hour meter integrates the elapsed time while the key switch is turned on.

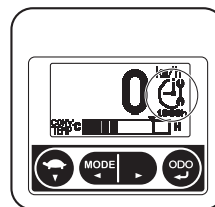
It also continues to include the elapsed time even if it exceeds the preset service interval time.

Use this meter for the timing of periodic maintenance and recording the operating hours.

NOTICE

To change the time setting, ask a supervisor or the Toyota dealer.

Maintenance indicator

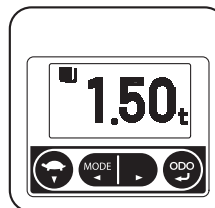


NOTICE

To change the maintenance time setting, ask a supervisor or the Toyota dealer.

13.2.4 Load meter

(Only with Multi-function Display DX)



The maintenance indicator will be displayed when the maintenance hour meter exceeds the preset service interval time, and a warning sound will sound for 5 seconds each time the key switch is turned on.

Pressing the lift lever knob switch or the live load meter switch (Mini lever or Joy stick models) will display the weight of the load being handled on the status screen. The weight of the load is displayed in an unit of 0.01 ton.

Procedure:

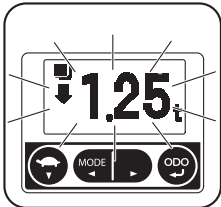
1. Adjust the load to a height of approx. 500 mm above the ground and set the mast in a vertical position.
2. In the status screen, press the lift lever knob switch or the live load meter switch (Mini lever or Joy stick models).

CAUTION

This function should be used as reference when conducting load handling operations, and not used in business dealings or as proof of actual weight.

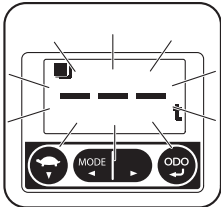
NOTICE

- For Joy stick models, the live load meter switch and automatic fork leveling switch functions are combined.
- Use this function when traveling and load handling operations are stopped.
- If the load is less than 100kg, the meter will indicate 0.00t.
- The load weight is displayed for about 3 seconds each time the lift lever knob switch or the live load meter switch (Mini lever or Joy stick models) is pressed (the display will remain indicated while the switch is held down). The load weight is not displayed when the traveling speed is detected.
- If zero point of the load meter is slightly deviated toward the minus side, the display will indicate -0.00t. Ask a supervisor for zero point adjustment.

Load meter error display

The accuracy of the load meter drops while the load is lifted to a high position because of the influence of the mast deflection and friction. In that case, an arrow will appear at left of the screen and the measured weight indication will blink to notify the operator that the reading is inaccurate.

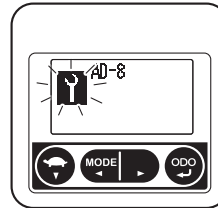
To measure the load, always set the load to a height of approx. 500mm above the ground and set the mast vertically.

Load meter sensor error display

If an error has been detected in the load meter sensor, the display will blink to notify the operator of an error.

NOTICE

When the load meter display blinks to indicate an error, ask the Toyota dealer for an inspection.

13.2.5 Spanner indicator

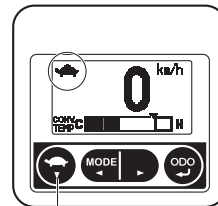
The spanner indicator and the error code will be displayed when an error is found and a warning sound will warn the operator.

NOTICE

- The error code displayed on the screen varies depending on the content of the error. There are also cases when no error code is displayed.
- When the spanner indicator is displayed, ask the Toyota dealer for an inspection.

13.2.6 Low-speed setting indicator

(1ZS engine models / 4Y, 1DZ engine models with Multi-function display DX and optional Travel and Load Handling Control)



(1)

(1) Switch (a)

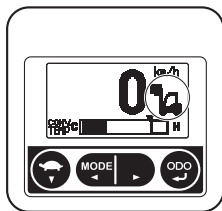
When low-speed settings have been set, the turtle mark is displayed.

Each time switch (a) is pressed, the turtle indicator will illuminate and goes off alternatively. When the indicator is displayed, the low-speed setting control is active.

The low-speed setting value can be set on the Operator setting menu screen. Refer to the Operator setting menu screen section of this manual for details.

13.2.7 Travel and load handling control indicator

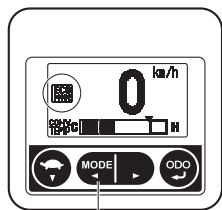
(Only with Multifunction Display DX with optional Travel and Load Handling Control)



When Lift-height and Load Sensing Travel Speed Control and Lift-height and Load Sensing Sudden Start-off Prevention is active, this indicator appears on the optional Multi-function display. This indicator is also displayed for short time when the ignition key switch is turned on, informing the operator that the feature is available.

13.2.8 Eco-mode indicator

(1ZS engine models)



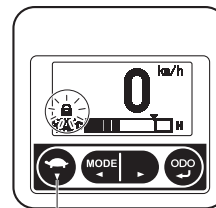
(1)

(1) Switch (b)

When the eco-mode indicator is displayed, the eco-mode function is active. Press switch (b) to turn on and off the eco-mode. Eco-mode cannot be turned on/off when the menu lock setting is active.

13.2.9 Menu lock indicator

(1ZS engine models/ 4Y, 1DZ engine models with Multi-function Display DX)



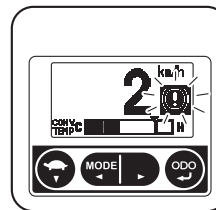
(1)

(1) Switch (a)

The menu lock indicator is displayed when the menu lock setting is active.

When the menu lock setting is active, the Operator setting menu screen cannot be operated. If switch (a) is pressed for 2 seconds or more on the status screen to open the Operator setting menu screen, the indicator will blink to inform that the operation is invalid.

13.2.10 Parking brake on warning



The parking brake on warning indicator will blink and the warning sound will warn the operator if the truck travels without releasing the parking brake.

13

⚠ CAUTION

- If the truck is operated without releasing the parking brake, the brake will lose effectiveness. Ask the Toyota dealer for an inspection.
- If the indicator does not go off even when the parking brake is released, stop the operation in progress and park the truck in a safe location, apply parking brake and remove the key. Then, ask the Toyota dealer for an inspection.

13.2.11 Parking brake off warning

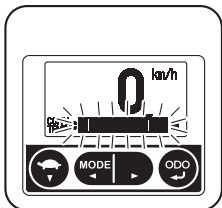
If the operator leaves the truck or turns off the key switch without applying the parking brake, a warning sound will warn the operator.

If the operator releases the parking brake within 1 minute after turning off the key switch, a warning sound will also warn the operator.

The warning sound will stop after 30 seconds.

⚠ CAUTION

When leaving the seat, always put the control levers in neutral, apply the parking brake and lower the forks onto the floor or ground. Then, turn off the key switch and remove the key.

13.2.12 Torque converter oil temperature overheating warning

When the torque converter oil temperature reaches level 9 on the indicator [approx. 120 °C (248 °F) or over], the indicator will blink.

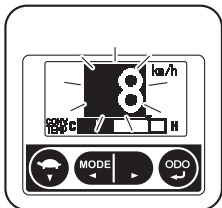
When the torque converter oil temperature reaches level 10 [approx. 135 °C (275 °F) or over], the entire indicator will blink to notify the operator.

NOTICE

- When the indicator blinks, park the truck in a safe location, apply the parking brake, open the engine hood with the motor idling, and allow the torque converter oil to cool.

13.2.13 Over-speed alarm

(Only with Multi-function Display DX)



When the traveling speed exceeds the preset speed, the speedometer will blink and a warning sound will notify the operator.

The over-speed alarm setting value can be set on the Operator setting menu screen. Refer to the Operator setting menu screen section of this manual for details.

NOTICE

Unlike the low-speed setting, this function does not limit the traveling speed. Pay attention to the speed when operating the truck.

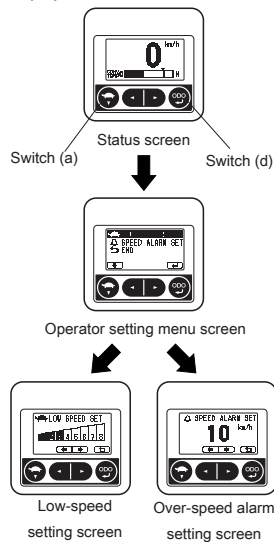
13.2.14 Operator setting menu screen

Press switch (a) on the status screen for more than 2 seconds to display the Operator setting menu screen.

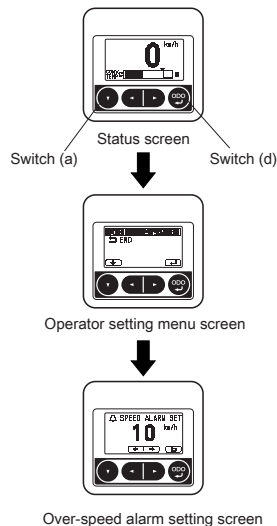
1. Press switch (a) to select the menu and press switch (d) to enter the setting screen.
2. If you press switch (d) when selecting the END menu, you can return to the status screen.

NOTICE
When the menu lock is active, the Operator setting menu cannot be operated.

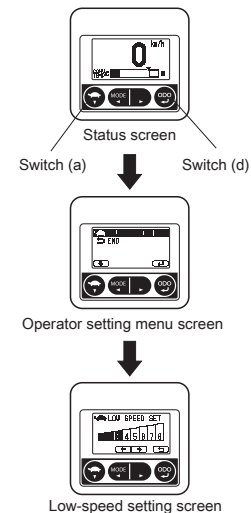
- 4Y, 1DZ, 1ZS engine models with Multi-function Display DX and Travel and Load Handling Control
- 1ZS engine models with Multi-function Display DX



- 4Y, 1DZ engine models with Multi-function Display DX

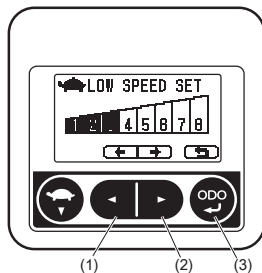


- 1ZS engine models



- 4Y, 1DZ engine models
No operator setting menu

Low-speed setting screen

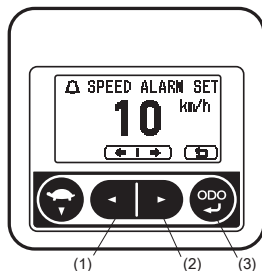


- (1) Switch (b)
- (2) Switch (c)
- (3) Switch (d)

NOTICE

- If level 8 is selected, the setting cannot be changed by pressing switch (a) in the status screen.
- The setting level of low-speed setting cannot be set above the setting level of maximum speed limitation.

Over-speed alarm setting screen



- (1) Switch (b)
- (2) Switch (c)
- (3) Switch (d)

This screen allows you to change the low-speed setting level in 8 levels.

Selecting the level 8 setting will turn off the function.

Switch (b) - Decrease the setting level

Switch (c) - Increase the setting level

Switch (d) - Returning to the Operator setting menu screen

This function allows you to set the traveling speed which will set off the alarm.

Switch (b) - Setting the traveling speed slow

Switch (c) - Setting the traveling speed fast
Switch (d) - Returning to the Operator setting menu screen

The setting value is adjustable from 5km/h to 50km/h with a step of 1 km/h.

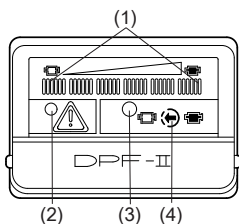
13.3 Handling the Toyota DPF-II system (Option)

The Toyota DPF System is a device which traps the minute particles of black smoke in diesel engine exhaust gas with a DPF (diesel particulate filter) and carries out correct regeneration (combustion and elimination) by microcomputer control depending on the trapped amount.

⚠ CAUTION

- Do not proceed to a long-hours' continuous operation before regenerating the DPF.
- When the yellow trapping indicator lamp on the display is illuminated, carry out regeneration soon.
- Once the "Green/Yellow" lamp has begun to blink on the trapping indicator display, with the alarm buzzer sounding, carry out a regeneration treatment immediately.
- Do not turn off the power during regeneration except in an emergency. (Turning off the power will cause the buzzer to sound. Turning off the power for one minute or longer will cause the regeneration indicator lamp to blink.)
- If the display's alarm indicator lamp illuminates and the alarm buzzer rings due to an abnormality during regeneration, have the device inspected by the Toyota dealer.
- Do not allow water to get into the DPF System when your vehicle is being washed or it will cause the system to malfunction or create a shock hazard.
- The DPF System uses a high voltage (single phase AC210~240V), so be careful of electric shocks.
- The DPF System reaches high temperatures during operation so do not place objects that can easily catch fire, such as paper, etc., around it during regeneration.
- Use automobile light oil. If you use a crude fuel such as heavy oil, a pale smoke will be emitted and the running time and life span of the DPF System might be adversely affected.
- An engine that consumes a lot of engine oil will have an adverse affect on the DPF System, so have it serviced by the Toyota dealer.
- If white smoke (vapor, etc.) is emitted in some cases such as in acceleration just after starting the engine, there is nothing wrong with the engine system.
- Due to the operation of the AC power input detection function, if the AC power is not turned on during regeneration, regeneration will not start even when the regeneration switch is pressed. Again, when the AC power is turned on when starting the engine, the engine will not start and the operator will be notified via the blinking of the alarm indicator lamp and a buzzer sound.
- Due to the affects of gaseous and liquid substances, abnormal amounts of debris may be trapped in the DPF, and regeneration may not function. In this case, ask the Toyota dealer for an inspection.

Display



- (1) Trapping indicator lamps
 (2) Alarm indicator lamp
 (3) Regeneration indicator lamp
 (4) Regeneration switch

• Trapping indicator lamps

According to a level of the trapped black smoke, the "Green" lamps will incrementally come on one by one and then the "Yellow" will come on sequentially.

• Alarm indicator lamp

This lamp comes on and the buzzer rings simultaneously to warn you when the amount of black smoke trapped exceeds the limit or when malfunction occurs in the DPF System.

NOTICE

When the alarm indicator lamp comes on, request an inspection from the Toyota dealer.

• Regeneration indicator lamp

Indicate that DPF regeneration is underway.

• Regeneration switch

Starts regeneration.

⚠ CAUTION

Do not start up the engine with the external power connector plugged in. If so, the buzzer will sound and the alarm indicator will blink.

3. During operation

The amount of black smoke trapped is indicated by the trapping indicator lamp, the alarm indicator lamp and the buzzer, in that order.

4. If a malfunction occurs in the DPF System, the alarm indicator lamp comes on and the buzzer rings for 5 seconds.

⚠ CAUTION

When the alarm indicator lamp comes on, stop operation and request an inspection from the Toyota dealer.

5. Operation completion

Carry out DPF regeneration when a day's operation is over.

Toyota DPF-II System regeneration method (Option)

⚠ CAUTION

- Use a single phase AC210~240V external power source, rated 15 A or more. Connect securely to a power source earth. The yellow/ green cord of the AC cable for regeneration is the earth wire.
- Have any repairs to the external power supply plug done by an electrical specialist.
- Always fit an electromagnetic switch with earth leakage breaker that complies with the specifications described below to the external current plug electrical source.
 - Rated Current: 15 A or 20 A
 - Sensed Current: 30 mA
 - Rated Voltage: Single phase AC210~240V
- Do not allow water into the DPF air cleaner when washing the vehicle, etc.
- When the external power is cut off for one minute or longer due to power outage among others, the abnormality is detected, and the operator is notified by the blinking of the regeneration indicator lamp. At this time, after confirming that the external power has been normally restored, conduct regeneration again.
- Check that there are no objects that can easily catch fire around the DPF System before carrying out regeneration. Select a location for regeneration which is well ventilated (with a draught), away from the rain and not near any waste paper etc. that can easily catch fire.
- Do not handle the power plug with wet hands. A high voltage is used (single phase AC210~240V), so there is a danger of electric shock.
- Before starting DPF regeneration operation, make sure that a specified external power is supplied to the machine. So long as the external power is not supplied, regeneration will fail to start, even if attempted.
- During regeneration operation, combustion smoke is emitted out of the tail pipe.

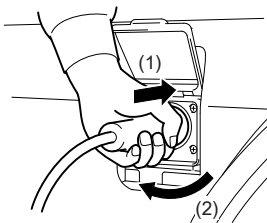
Display

DPF trapping stage	Trapping indicator lamps		Alarm indicator lamps	Alarm buzzer	Regeneration
	Green 1-5	Yellow			
Small	On	-	-	-	Normal
Large	On	On	-	-	Regeneration required
Limit	Flashing	Flashing	-	Intermittent "beep, beep, ..."	Regeneration required immediately
Breakdown	Flashing	Flashing	On	Continuous "beep" (5 second)	Replace DPF (Contact the Toyota dealer)

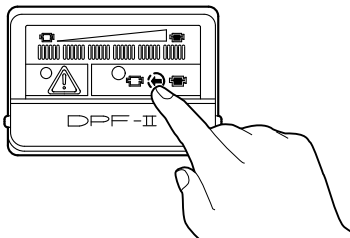
Explanation of display

1. Turn on the key switch.
 - All the display lamps come on, so check if any are off, and the buzzer rings.
 - 1 second later, the display shows the amount of black smoke trapped.
2. Starting the engine

Regeneration operation procedure



- (1) Insert
(2) Lock



1. Stop the operation, apply the parking brake and remove the key.
2. Insert the plug into an external power supply connection socket and turn it in the locking direction.

3. Press the regeneration switch on the display. The buzzer rings to start regeneration.

⚠CAUTION

Remove your finger once the buzzer rings and the regeneration indicator lamp comes on. Pressing the switch for a long time stops regeneration operation procedure.

⚠CAUTION

With the ignition switch ON, the power will not come on even if you press the regeneration switch.

⚠CAUTION

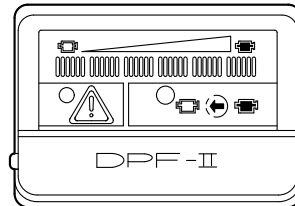
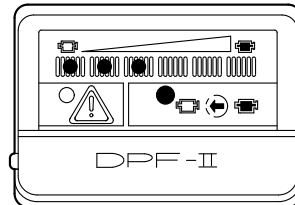
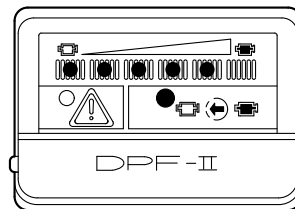
If the external power is supplied, with the engine switch ON, the buzzer will sound.

⚠CAUTION

Always use your fingertip to operate the switch panel on the display.

⚠CAUTION

If the regeneration indicator lamp should come on without the buzzer sounding, ask a Toyota dealer for an inspection.



4. When regeneration starts, the regeneration indicator lamp and the trapping indicator lamps (all six) come on.

NOTICE

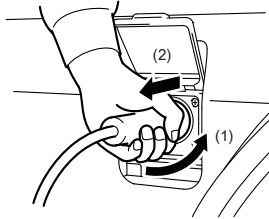
The microcomputer (ECU) automatically carries out regeneration, so the operator does not have to attend to the vehicle.

5. The trapping indicator lamps go out in sequence from right to left (yellow / green) as regeneration proceeds. (every 10 minutes)

6. Once regeneration is over, all the indicator lamps go out and regeneration automatically stops.

NOTICE

The regeneration time is about 50 minutes when the green trapping indicator lamp illuminates (up to 5) and about 70 minutes when the yellow trapping indicator lamp illuminates.

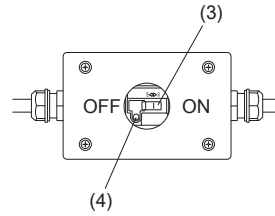


- (1) Unlock
(2) Remove

7. Be sure to remove the power plug.

⚠CAUTION

Soot combustion interruption (Regeneration interruption): When interruption soot combustion in progress is unavoidable, press the regeneration switch for about 5 seconds until the buzzer sounds. Then, the left green lamp and the regeneration indicator lamp will come on. After about 5 minutes, when all the indicator lamps are off, the engine can be activated again. Plug out the power cable after the regeneration indicator lamp is off. Do not interrupt soot combustion unless unavoidable as next soot combustion will be required earlier due to combustion remains.

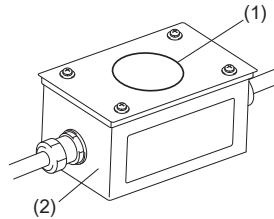


- (3) Switch
(4) Test button

2. Check the switch operation regularly (about once per month) by the method described below:

- Remove the rubber cover from the cable case.
 - Start the regeneration process.
 - After the regeneration process begins, swiftly press the grey switch test button (within 10 minutes).
 - Check that the switch has turned off. At this time, the display's alarm indicator lamp will start blinking and the buzzer will continue to ring. After one minute elapses, the alarm indicator lamp will turn off, the regeneration indicator lamp will start blinking, and the regeneration process will stop. Then, when the buzzer stops, all indicator lamps will turn off. (This completes the check operation)
 - Turn the switch on and replace the rubber cover.
 - If you wish to continue with the regeneration process, press the regeneration switch to start the process. If you wish to start the operation, disconnect the plug and start up the engine.
3. If the switch will not turn off, there is a possibility of switch malfunction. Request an inspection from the Toyota dealer.

Handling the DPF AC cable with earth leakage breaker



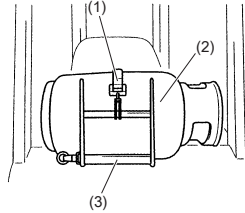
- (1) Rubber cover
(2) Cable case

1. After plugging into an electrical source, remove the rubber cover from the cable case and turn on the earth leakage breaker (hereafter "the switch"). The breaker needs to be turned on at the beginning only. There is no need to turn the switch on or off for regeneration. Replace the rubber cover. Do not dismantle the case when replacing back the rubber cover.

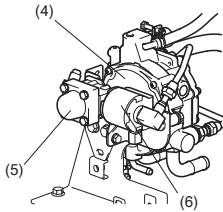
14 LPG DEVICE

14.1 Names of LPG device components

LPG tank

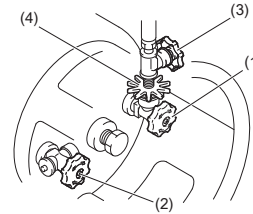


Regulator



- | | | | |
|-----|--------------|-----|---------------------|
| (1) | Tank band | (4) | Regulator |
| (2) | LPG tank | (5) | Filter |
| (3) | Tank bracket | (6) | Main solenoid valve |

14.2 LPG related parts



(1) Outflow valve

This valve controls the flow of LPG fuel from the LPG tank to the regulator.

To open the valve - turn it counterclockwise

To close the valve - turn it clockwise

(2) Inflow valve

LPG is filled in the tank through this valve. The tank must be filled by an LPG filling station attendant. Be sure that this valve is shut tightly at all times during use.

(3) Pipe valve

When the fuel hose needs to be disconnected for tank replacement, etc., close this valve to prevent the liquid from running out of the hose.

To open the valve - turn it counterclockwise

To close the valve - turn it clockwise

(4) Screw

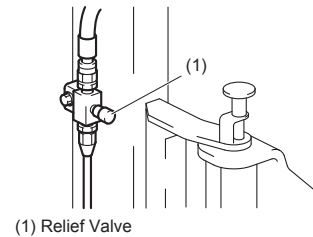
Open this screw when the fuel hose needs to be disconnected for tank replacement, etc.

To open the valve - turn it clockwise

To close the valve - turn it counterclockwise

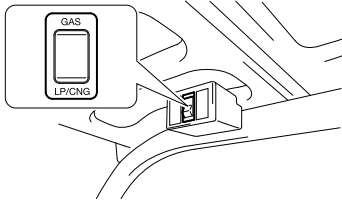
Relief Valve

This valve prevents explosion that might be caused when the LPG pressure rises above a normal level or when the hose becomes deteriorated.



14.3 Switches

Fuel changeover switch (Gasoline-LPG models)



This is a switch to select the type of fuel to be used (gasoline or LPG).

OFF - Horizontal position (Fuel is not supplied and the engine does not start up).

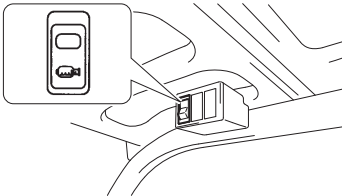
LPG - Lower position

GASOLINE - Upper position

NOTICE

If the key switch is turned off, fuel is not supplied to the engine even when the fuel changeover switch is positioned at LPG or GAS position.

LPG warning switch (Option: France spec.)



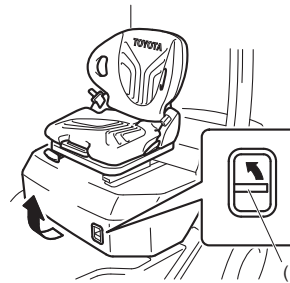
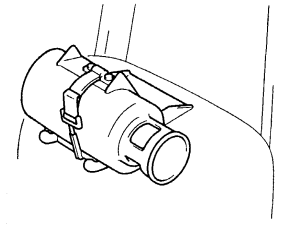
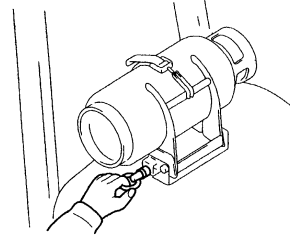
When the LPG level inside LPG tank gets low, the warning lamp will come on and the warning sound will notify the operator.

When the fuel warning system operates, push the switch to stop the warning sound. The lamp remains on until LPG is refuelled.

NOTICE

- Once the fuel warning system sounds, always refuel.
- It is possible to travel for approximately 1.5 minutes (350 m) after the warning system is operated. The feasible drive time varies depending on the type of operation being performed, ambient temperature and LPG composition, etc.

14.4 Engine hood



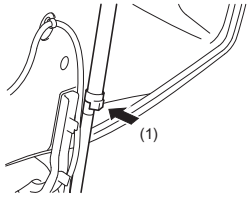
(1) Engine hood lock release lever

Opening

1. Pull the set pin at the bottom left portion of the tank bracket.
2. Bring the clamped tank with the bracket down toward the rear side of the vehicle.
3. Pulling up on the engine hood lock release lever will release the engine hood lock, and the engine hood will pop up slightly.
4. Lift the engine hood.
5. Open the engine hood all the way, then shake the hood slightly to check that the hood damper has been securely fastened before letting go.

⚠WARNING

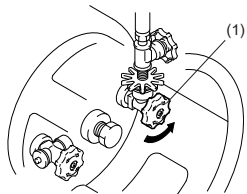
Working on the engine without firm locking of the hood may be hazardous.



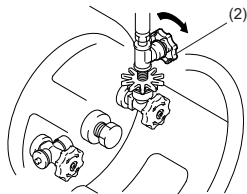
(1) Push

Closing

1. Lift up the engine hood and press the hood damper lock to release the lock.
2. Close the engine hood gently, and press down on the hood until you hear a clicking sound.

14.5 Operating LPG-powered forklift**Starting the engine (LPG models)**

(1) Outflow valve



(2) Pipe valve

1. Set the direction control lever in the neutral position and apply the parking brake.
2. Turn the outflow valve of the tank counterclockwise to open it.

3. Be sure that the pipe valve is open.

4. Wait for the engine to start running, and set the key switch to the ON position.

5. Let the engine idle for 5 to 6 minutes.

⚠CAUTION

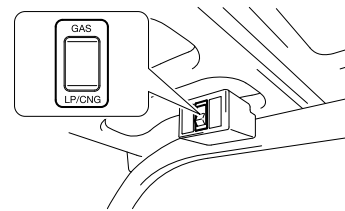
Never depress the accelerator pedal repeatedly or hold it down completely during starting. The engine will not start easily.

⚠CAUTION

Never depress the accelerator pedal completely. It will send an extra amount of LPG and may freeze the regulator and damage the engine.

Starting the engine (Gasoline-LPG models)**If the ambient temperature is sufficiently high:**

- Start the engine the same way as you would start the engine of LPG models.

If the temperature is very low and starting engine with LPG fuel is difficult:

1. Set the control lever in the neutral position and apply the parking brake.
2. Set the fuel switch to the GAS position.
3. Start and warm up the engine as you would start and warm up a gasoline engine.
4. Set the fuel switch to the OFF position (horizontal position) and let the engine stop in the idle state.

⚠CAUTION

Never change the fuel switch setting from GAS to LPG positions while the engine is running. It will increase the engine RPM sharply and cause serious damage to the engine.

5. Set the fuel switch in the LPG position. It must be left in that position for starting the engine and during use of the truck.
6. Start the engine again as you would start the engine of LPG models.

When the engine will not start easily:

Even if the LPG system is working properly, too lean or rich LPG makes engine starting difficult.

When LPG gas is rich:

Depress the accelerator pedal and start the engine again.

⚠ CAUTION

- If engine starting fails, wait for about 2 minutes. Further cranking will make LPG more rich and make starting impossible.
- If the engine still does not start ask your supervisor to get a professional service staff to make repairs or ask the Toyota dealer.

To Prolong the Engine Life:

Refrain from handling and driving the truck roughly especially when it is new.

Parking**⚠ CAUTION**

- Park LPG-powered trucks only in well ventilated area.

When parking for a short time:

1. For Gasoline-LPG models, turn the fuel switch to the OFF position (horizontal position).
2. Let the engine stop in the idle state so that any LPG fuel in the piping leaves the system. Turn off the key switch and remove the key.

When parking for a long time:

1. Turn the LPG tank outflow valve clockwise to shut the fuel supply.
2. Let the engine stop in the idle state so that any LPG fuel in the piping leaves the system. Turn off the fuel switch (Gasoline-LPG models) and the key switch. Remove the key.

14.6 Refueling your truck**⚠ WARNING**

Under no circumstances what so ever may the LPG tank replacement be performed near a lighted cigarette, lighted match, gas stove burner, electric heater, motor or any other electric appliance that emits sparks, flame or any type of fire (referred to collectively as "fire" below).

To avoid serious injury from fire or explosion, you must follow these rules:

- Turn off the key switch and lights.
- Change tanks only in well ventilated, approved areas.
- No fire or flames allowed.
- Check all connections for damage or missing parts.
- Check for leaks.
- Do not restart until all smell of gas is gone.
- If truck will not restart, ask the Toyota dealer to inspect it.
- Filling tanks requires special procedures and trained personnel.

14.6.1 LPG refueling

- LPG is heavier than air, and can accumulate in low areas and even on clothing. Any flame or spark can cause a fire and lead to a serious accident.
- Always refuel in the designated area. Check that the supplier is equipped with proper connections to ensure a secure supply.
- Always exchange tanks when refueling with LPG.

- When exchanging LPG tanks, always visually check the connections for damage or other abnormalities. Be careful so that the LPG hose will not be caught by the tank or bracket. If a gas leak occurs, do not start the engine and request repairs immediately.
- When the LPG tank needs refilling, ask the LPG station attendant to fill the tank. Never attempt to fill the tank yourself. This is extremely dangerous.

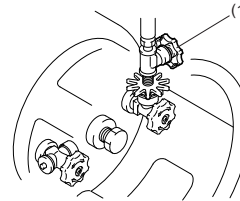
14.6.2 Removing the LPG tank**⚠ WARNING**

You must be trained and authorised to replace the tank.

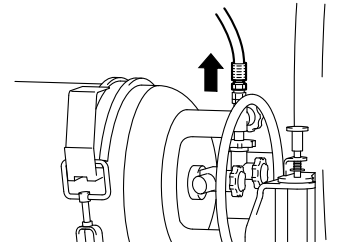
⚠ WARNING

Wear leather gloves or other protective equipment when replacing the LPG tank. LPG can freeze hands and fingers in case the gas leaks.

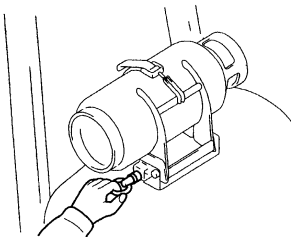
1. Stop the engine according to instructions for "When parking for a long time".
2. Turn the pipe valve clockwise to shut it.



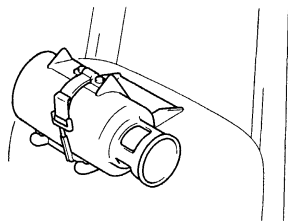
(1) Pipe valve



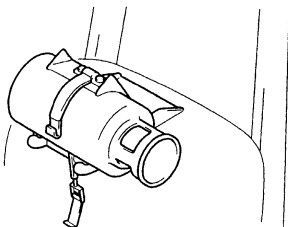
3. Disconnect the piping from the LPG tank (turn the screw counterclockwise).



- Pull the set pin at the bottom left portion of the tank bracket.

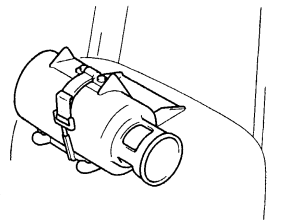


- Bring the clamped tank with the bracket down toward the rear side of the vehicle.



- Pull the tank clamp toward you to release the band locks.
- Push the bands away from you and remove the tank.

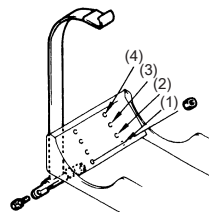
14.6.3 Installing LPG tank



⚠WARNING
You must be trained and authorised to replace the tank.

⚠WARNING
Wear leather gloves or other protective equipment when replacing the LPG tank. LPG can freeze hands and fingers in case the gas leaks.

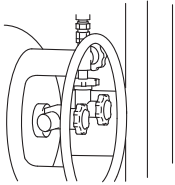
- Hook the clamps on the bands and raise the clamps.



- Return the tank bracket toward the front side of the vehicle and see that set pin is locked.

NOTICE
Adjust the band position according to the tank size.

Tank size
(1) ø 290mm
(2) ø 300mm
(3) ø 310mm
(4) ø 320mm



3. Connect the piping to the outflow valve of the tank (turn the screw counterclockwise).
4. Wet the pipe connection to the tank with soap water or neutral detergent. Open the outflow valve and check the connection for any gas leaks.

⚠WARNING
If any gas leakage is found, immediately report it to a supervisor for repair by a qualified mechanic or the Toyota dealer. Tag truck "out of service" .
5. Do not try to start engine until all gas smell is gone.
6. Wipe off the soap water or detergent after inspection is completed.

- Remove the ignition key from an LPG-powered forklift before parking or storing it so that no unauthorized person can operate it.
- Use only soap water or neutral detergent to check the vehicle for gas leaks. Do not use any other fluid.
- If the gas leak inspection must be performed at night with the help of a flashlight, turn the flashlight on far away from the vehicle and walk toward it. The flashlight might cause a spark when it is turned on and cause an accident.
- If a gas leak is detected, immediately put out any fire, ventilate the area and keep the area in a strictly fire free condition. Then call a qualified Toyota dealer or service garage.
- Store LPG tanks in a strictly predetermined area equipped with a gas detector at all times.
- Have LPG tanks refilled only by an LPG gas filling station attendant.
- Use LPG of an appropriate chemical composition according to the climate. In cold climate, use LPG with a relatively high propane content.

14.7 Important information about LPG

- LPG normally contains a substance that gives it a noticeable odor in concentration of 1/200 or more in air.

If a large amount of the LPG is leaking from the tank, it can be detected by the smell. LPG does not contain carbon monoxide and is not poisonous although it is explosive.
- LPG is a highly pressurized gas and leaks very easily.

The vapor has a volume 250 times that of the liquefied gas and it is twice as dense as air. Therefore, it collects in low places.
- LPG increases in pressure as the temperature increases.

14.8 Safety precautions on LPG-powered forklifts

- LPG is flammable. A tiny spark can cause a fatal explosion if it is handled carelessly. It is very crucial that the following precautions are observed most strictly to avoid hazards.
- Only operate a LPG-powered forklift in a well ventilated area.
- All LPG-powered forklifts must be operated and maintained (including the LPG tank renewal) by designated persons only.
- Never stop or park an LPG-powered forklift near fire.
- Do not operate an LPG-powered forklift in the presence of fire.
- When operating or inspecting an LPG-powered forklift, post a large "FIRE HAZARD" sign and make sure that persons using fire do not approach the vehicle.

15 PRE-OPERATION CHECK

Be sure to inspect trucks at the start of every shift. These and other periodic inspections are your responsibility and these guidelines are to assist you in your job.

Item	Inspection
Previously detected malfunctions	Correct
Exterior	Body, oil leakage, water leakage, loose parts and exterior damage
Wheels	Tire pressure, wear or damage, rims and hub nuts
Overhead guard	Bends, cracks and looseness
Lights	Light condition and damaged lights
Rear-view mirror	Damage, adjustment
Nameplate, warning labels	In-place, clean, legible
Radiator	Coolant level and anti-freeze requirement.
Engine	Oil level, contamination, consistency, noise and exhaust
Hydraulic oil	Oil level, contamination and consistency
LPG	Damage and gas leakage
Brake and inching pedal	Pedal play and braking effect
Brake fluid	Fluid level
Parking brake	Operating force and brake effect
Operator restraint device	Seat belt damage (cut or frayed straps, loose stitching), tongue damage, buckle and retractor damage
Instruments	Functioning
Fuel	Amount and any leaks
Load handling system	Parts, oil leakage, damaged hoses, cracking and looseness Make certain that the SAS is functioning
Load backrest	Bends, cracks and looseness
Steering wheel	Looseness, play, vibration
Horn	Sound

15.1 Walkaround inspection

15.1.1 Alignment

Does the truck lean to one side or the other? If so, check for flat tire or a problem with the undercarriage.

15.1.2 Beneath the truck

Check for any oil or coolant leakage on the ground or floor where the truck was parked. Check for loose parts or damage.

If any unusual condition is found, have the truck inspected. The Toyota dealer can provide this inspection.

15.1.3 Tire inspection

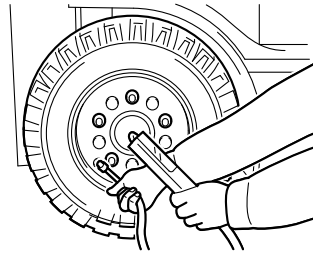
Damage, cracking and wear of tires and rims

Check the tires for damage and wear, and the rims for damage.

⚠ CAUTION

If the tires are damaged, or there is a marked difference in tire wear between front and rear or between left and right, or damaged rims are found, you should request an inspection from an authorized Toyota dealer. Damaged or low tires could cause the tire to burst or skid.

Inflation pressure of tires



1. Use a tire pressure gauge and measure the inflation pressure. Adjust it to the proper pressure.

⚠ CAUTION

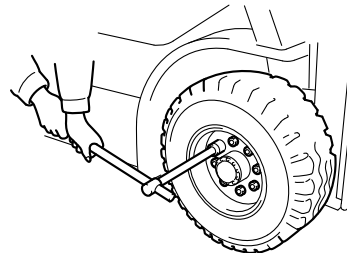
Do not raise the pressure beyond the proper level.

NOTICE

See the **SERVICE DATA** section of this manual for the proper inflation pressure.

2. After adjustment, check for air leakage from the valve.

15.1.4 Hub nut inspection

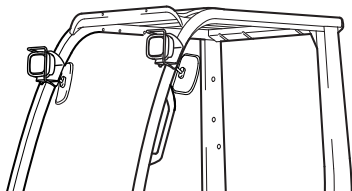


Check the tightness of the hub nuts. Avoid uneven torque and tighten all of the nuts uniformly.

NOTICE

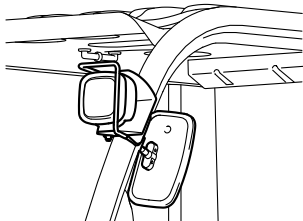
Refer to **SERVICE DATA** section of this manual for proper tightening torque.

15.1.5 Overhead guard inspection



Check the overhead guard for bends, cracks and looseness.

15.1.6 Light inspection



(Rear-view mirrors are optional)
Are the lights working? Is there any lens damage? Always keep the lenses clean to insure proper vision.

15.1.7 Rear-view mirror inspection

Check the rear-view mirror for any damage and adjust the mirror angle before operating the truck.

⚠ CAUTION

To avoid accidents, adjust the mirror angle before operating the truck. Never adjust the mirror angle while the truck is moving.

15.1.8 Nameplate and warning labels inspection

Check the nameplate and warning labels if they are in-place, clean and can be read.

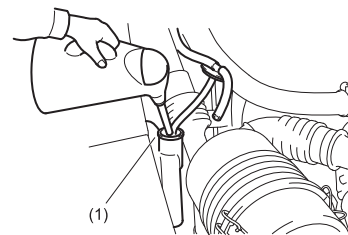
If the nameplate or warning labels are missing, damaged or illegible, ask a supervisor or the Toyota dealer and replace them.

15.2 Engine compartment inspection

15.2.1 Checking the engine coolant level in the reservoir tank

⚠ WARNING

Level check and supply of engine coolant shall be performed while the coolant is cool.



(1) Reservoir tank

1. With the engine off, open the engine hood and check the engine coolant level in the reservoir tank.

NOTICE

The reservoir tank automatically supplies the engine coolant when the level in the radiator is low.

2. The coolant level is correct if it is between the upper and lower limits. If the level is below the lower limit, supply coolant to the upper limit.

NOTICE

The concentration of the long-life coolant (LLC) in the engine coolant must be 50%.

3. If coolant supply is frequently required, the cooling system may be leaky. Conduct an inspection immediately.

⚠ CAUTION

If no engine coolant remains in the reservoir tank, be sure to check the coolant level in the radiator, but only when cool.

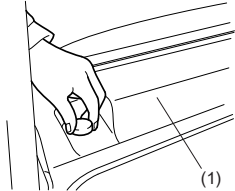
15.2.2 Checking the engine coolant level in radiator

⚠ WARNING

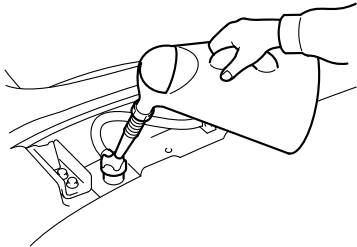
Coolant level checks must always be performed when the radiator is cold. Removing the cap when engine is hot can cause serious injury.

⚠ CAUTION

Check the coolant level in the radiator only when no engine coolant remains in the reservoir tank.



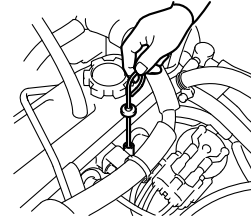
(1) Radiator cover



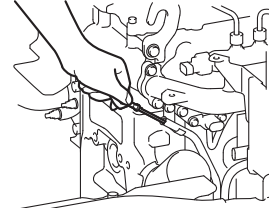
1. Remove the radiator cover.
2. Remove the cap and check the coolant level from the filler port.
3. If the engine coolant is not visible through the filler port, add an appropriately amount of diluted coolant (LLC).
4. To close and tighten the radiator cap, match the pawl on the reverse side of the cap with the notch in the filler port and turn the cap fully clockwise while pressing it down.

15.2.3 Engine oil inspection

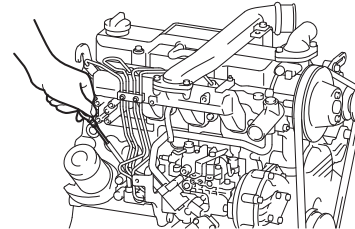
4Y (Gasoline) Engine



1ZS (Diesel) Engine



1DZ (Diesel) Engine



1. Park the truck on level ground. If the truck is inclined, the indicated level may be incorrect.
2. The oil level must be checked before starting the engine or at least 5 minutes after the engine has stopped.
3. Remove the oil level gauge and wipe it with a clean cloth. Insert it again and check if the oil level is between the F and L levels.

NOTICE

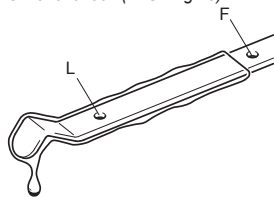
For 1ZS engine models, if it is difficult to insert the oil level gauge, turn over the gauge and insert.

4. If the oil level is below the L line, add oil to the F line.

Oil level check (4Y / 1DZ Engine)

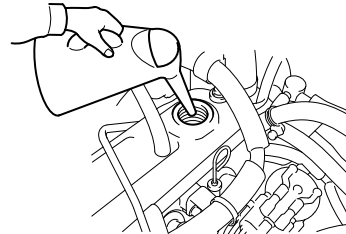


Oil level check (1ZS Engine)



15.2.4 Adding engine oil

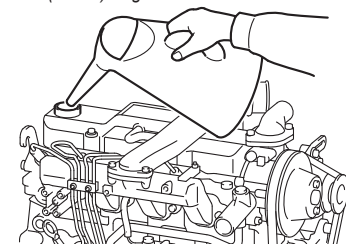
4Y (Gasoline) Engine



1ZS (Diesel) Engine



1DZ (Diesel) Engine

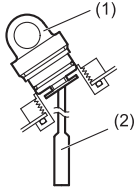
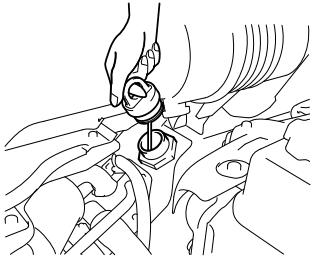


1. To supply oil, remove the filler cap and pour oil through the filler port. Never let the oil level exceed the F line.
2. Use only genuine Toyota oil for replacement. Refer to the RECOMMENDED LUBRICANT QUANTITY & TYPES section of this manual for the recommended types of engine oil.

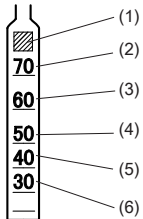
CAUTION

Always use the same brand of oil.

15.2.5 Checking hydraulic oil level



- (1) Oil cap
(2) Oil level gauge



1. Always stop the engine and lower the forks to the ground before checking the level of the hydraulic oil while the truck is on level ground.
2. Open the engine hood and remove the oil cap.
3. Wipe the level gauge attached to the oil cap with a clean cloth, and insert it again into the tank.
4. Remove the level gauge gently and check if the oil is up to the level line.

NOTICE

Inspect the oil level by placing the level gauge on the opening of the oil supply inlet, without pushing the oil cap in.

NOTICE

The oil level varies with the maximum lift height.

5. If the oil level is insufficient, add oil. Spilled and splashed oil must be wiped off thoroughly.

- (1) Identification marking
(2) Lift height 6100 - 7000 mm
(3) Lift height 5500 - 6000 mm
(4) Lift height 4500 - 5000 mm
(5) Lift height 3300 - 4000 mm
(6) Lift height 3000 mm or less

Identification marking	Applicable models
10, 18, K2, K3	02-8FG/DF15, 18 32-8FGF15, 18 62-8FDF15, 18 02-8FG/DKF20
20, 25	02-8FG/DF20, 25 52-8FDF20, 25 32-8FGF20, 25 62-8FDF20, 25
28, 30, 35	02-8FG/DF30 52-8FDF30 32-8FGF30 62-8FDF30 02-8FG/DJF35 52-8FDJF35 32-8FGJF35

15.2.6 Leakage inspection

⚠ CAUTION

Always stop the engine before carrying out the leakage inspection.

Check the engine compartment for any oil or fuel leakage.

Clean the radiator if it is clogged and check if there are any foreign objects, such as paper, on the radiator grill.

15.2.7 LPG leakage inspection (Option: LPG and Gasoline-LPG models)

⚠ DANGER

To avoid serious injury from fire or explosion, you must follow these rules;

- Turn the key switch and lights off.
- Check for leaks only in well ventilated, approved areas.
- No smoking, fire or flames allowed. Make certain that there is no source of fire in the area throughout the gas leak check.
- To check for leaks, only use soap water or neutral detergent. Never use open flame or other liquids for leak checks.
- Do not try to start engine until all gas smell has gone.
- If any gas leakage is found, immediately report it to a supervisor for repair by a qualified service staff or the Toyota dealer. The truck is not allowed to be operated until the repair is completed.

Inspect for any LPG leakage before starting operation by the following procedure:

1. Open the outflow valve by turning counterclockwise.
2. Be sure that the pipe valve is open.
3. Operate the fuel changeover switch between LPG and the OFF repeatedly for several times, and leave it in the OFF position finally (only for Gasoline-LPG models).
4. Wet all hoses and the LPG tank and regulator connections with soap water or neutral detergent. Look for gas leak. Bubbles will show leaks.
 - Tag truck "out of service" if any leaks are found and immediately report to a supervisor.
5. After the gas leak check is completed, wipe off the soap water or neutral detergent from the wet parts.

15.3 On board truck inspection

15.3.1 Brake pedal inspection

NOTICE

The brake pedal must be inspected after starting the engine.

NOTICE

Ensure rubber pad is in place on the pedal.

1. Depress the brake pedal fully, and check the floor clearance (clearance between the pedal and floor).

NOTICE

See the SERVICE DATA section of this manual for the floor clearance.

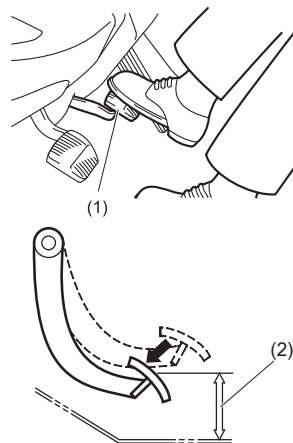
2. Make sure that the pedal does not go any further when it is kept depressed.
3. Also check that no problem is observed with pedal depression and return.
4. Manually depress the brake pedal to check the play until a resistance is felt.

NOTICE

See the SERVICE DATA section of this manual for the amount of brake pedal play.

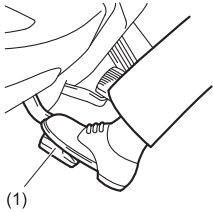
⚠ WARNING

Ask the Toyota dealer for an inspection if play is excessive, pedal movement has a problem or brake performance is not normal.



(1) Brake pedal
(2) Floor clearance

15.3.2 Inching pedal inspection



(1) Inching pedal

NOTICE

Ensure rubber pad is in place on the pedal.

1. Depress the inching pedal to check the play until you feel a click under your foot.

NOTICE

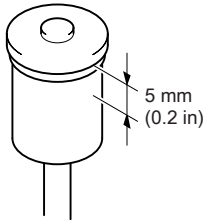
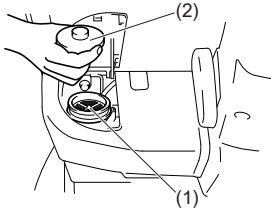
See the **SERVICE DATA** section of this manual for the amount of inching pedal play.

2. Also check that no problem is observed with pedal depression and return.

⚠ WARNING

Ask the Toyota dealer for an inspection if pedal movement has a problem.

15.3.3 Brake fluid inspection



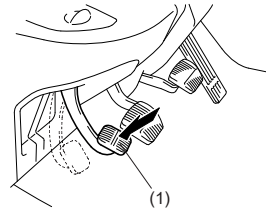
(1) Reservoir tank
(2) Reservoir cap

1. With the engine off, open the reservoir tank cover. Remove the reservoir cap and check the level of the brake fluid in the reservoir tank.
2. The level should be within the range shown in the figure. If the level is below the lower limit, add brake fluid up to the proper level.

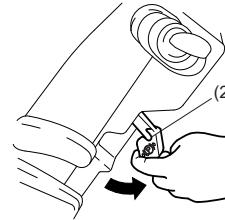
⚠ WARNING

- If the level of brake fluid is low, the brake system may be leaky. Ask the Toyota dealer for an inspection as early as possible.
- Never use any oil other than brake fluid.
- Do not allow dirt to get into the reservoir tank. Even a small amount of dirt in the brake fluid can prevent proper braking. To prevent dirt, always add brake fluid through the filter inside the tank.
- Check the small vent hole in the reservoir tank cap frequently to make sure that it is not clogged with dirt.

15.3.4 Parking brake pedal inspection



(1) Parking brake pedal



(2) Parking brake release lever

1. Fully press down on the parking brake pedal and insure that the brake is functioning normally.

2. After fully pressing the parking brake pedal, pull the parking brake release lever toward you and confirm that the parking brake is released.

⚠ WARNING

Ask a Toyota dealer for inspection if any abnormality is found.

15.3.5 Operator restraint device inspection

Before fastening the seat belt, check its strap for any cut, fray or loose stitching. Check also tongue, buckle and retractor for any damage.

15.3.6 OPS indicator inspection



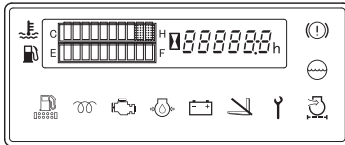
Sit on the seat, start the engine, and check that the OPS indicator lamp is not illuminated.

⚠ CAUTION

In any of the following cases, a malfunction may have occurred to the OPS. Park the truck in a safe location, apply the parking brake, remove the key and ask the Toyota dealer for an inspection.

- The OPS indicator lamp does not illuminate when the operator is not seated in the normal operating position.
- The OPS indicator lamp does not go off when the operator is in the normal operating position.

15.3.7 Instrument inspection



Start the engine and see that they operate properly.

15.3.8 Fuel level check and supply (Gasoline and diesel models)

⚠ DANGER

Follow these rules when refueling to avoid serious injury or death:

- Refuel only in authorized areas
- Turn the key switch off
- No smoking or naked flames allowed
- Clean up spills before starting the engine



1. Check the gauge to see if the fuel is sufficient to finish your shift.

NOTICE

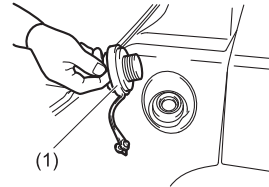
After the end of daily operation, fill the tank with fuel to prevent moisture in the tank from mixing with the fuel.

2. When filling the fuel tank, stop the engine, remove the fuel tank cap by turning it counterclockwise, and pour fuel through the fuel filler neck.

3. After fueling, be sure to tighten the fuel tank cap.

⚠ CAUTION

Prevent entrance of water and dirt into the tank during fueling, use only clean, properly marked containers.



(1) Fuel tank cap

Gasoline fuel recommendation

Use only un-leaded gasoline of 89 octane (RON89) rating or higher.

⚠ CAUTION

If any other kind of fuel is used, it may cause a serious damage to the engine.

NOTICE

- Do not use gasoline with more than 10% Ethanol (E10) or engine/fuel system damage may occur.
- Do not use deteriorated fuel which has been stored for a long period of time or impure fuel in which foreign material, water etc. is included.

Diesel fuel recommendation

Use only ultra low-sulfur fuel defined by EN590: 2013.

Refer to the following table for details.

Detailed Requirement for EN590: 2013

Property	Unit	Lower Limit	Upper Limit
Distillation Temperature 95% (V/V)	°C	-	360
Kinematic Viscosity at 40°C	mm ² /s	2.0	4.5
Sulfur	ppm (mg/kg)	-	10
Cetane number		51	-
Cetane index		46	-
Polycyclic aromatic hydrocarbons	% (m/m)	-	8
Lubricity, HFFR at 60°C	μ m	-	460
Density at 15°C	kg/m ³	820	845

⚠ CAUTION

If any other kind of fuel is used, it may cause a serious damage to the engine.

NOTICE

- In cold weather, use winter diesel fuel to prevent clogging of the fuel filter caused by paraffin precipitation. In hot weather, do not use winter diesel fuel. Damage to engine will occur.
- Do not use deteriorated fuel which has been stored for a long period of time or impure fuel in which foreign material, water etc. is included.

15.3.9 Fuel tank check

Check fuel tank, tank covering, fuel inlet, and drain plug against possible fuel leak. Follow the steps below.

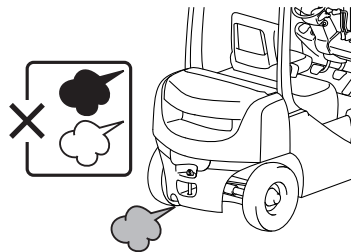
1. Try to smell leak.
2. Look for leak.

See the nearest Toyota dealer upon finding leak and have them repair tank immediately.

⚠ CAUTION

Never perform do-it-yourself welding or other repair work for it might cause explosion or fire.

15.3.10 Engine inspection



1. Start the engine and warm it up sufficiently.
2. Check each meter and warning lamp to see if there is any problem.
3. Check if the engine is making an abnormal sound or vibration.
4. Check the exhaust gas color to see if it is normal. If the exhaust gas color is colorless or light blue, the engine condition is normal. If not (e.g. black or white), ask the Toyota dealer for an inspection.

⚠ WARNING

- The exhaust gas can cause serious injury if inhaled. If you must start the engine inside building or enclosure, insure sufficient ventilation. Leave the building or enclosure as soon as possible after starting the engine.
- The engine in the idle state revs up at a relatively high speed when cold. The engine resumes normal speed when it is fully warmed.

15.3.11 Load handling system inspection

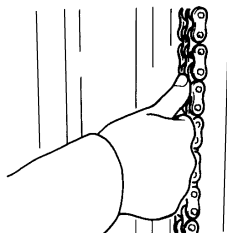


1. Check the forks and load backrest for cracks and bending.
2. Check for mast distortion, chain tension, and oil leakage from cylinders and piping.
3. Operate the lift and tilt levers to check their operation. If anything unusual is found, have the truck inspected at the Toyota dealer.

⚠ WARNING

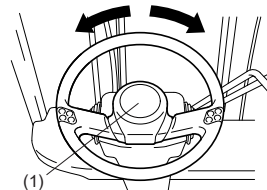
Never check for oil leaks by hand. Oil under pressure can penetrate your skin causing a severe injury. Wear gloves and use a piece of cardboard to find leaks.

15.3.12 Checking and adjusting chain tension

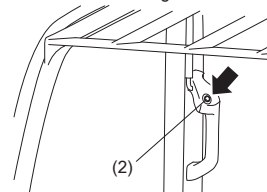


With the truck parked on a level surface and the forks raised about 20 - 30 cm (10 in.) above the ground, check the chains for tension differences by pressing each chain with thumb or by noting the tilt in forks rail. If the chains do not have the same amount of tension, they need to be adjusted.

15.3.13 Steering wheel and horn button inspection



(1) Horn button of steering wheel



(2) Horn button of rear assist grip (Option)

NOTICE
Perform the inspection after starting the engine.

1. Check steering wheel play with the rear wheels set for straight travel.

NOTICE
See the **SERVICE DATA** section of this manual for the standard steering wheel play.

2. Rotate the steering wheel and also move it up and down to check that there is no looseness.
3. Push the horn button to check if the horn sounds normally.
4. If any problems are found, ask the Toyota dealer to inspect.

15.4 While moving slowly

15.4.1 Torque converter clutch disengagement

Press the inching pedal and check the clutch engagement while moving.

Inspection result	Condition
Truck travels even when the inching pedal is fully depressed	Disengagement issue
Truck does not increase traveling speed	Clutch slipping

CAUTION

Insure that the direction control lever operates properly and then make the above checks while moving slowly.

15.4.2 Steering inspection

While moving the truck slowly in a safe location, turn the steering wheel to the left and right and check for any unusual movement.

15.4.3 Brake effectiveness

Inspect to see if there is anything unusual when the brake pedal is pressed or if the brakes only work on one side.

Apply the parking brake on and insure that the truck can be stopped and held against moderate engine speed.

WARNING

If you should feel something abnormal even slightly, stop the truck operation immediately and have the truck inspected by the Toyota dealer.

15.4.4 Inspecting SAS

Check the SAS function to make certain that it is functioning properly.

Check the mast to make certain that it can be properly tilted either forward or backward and moved up. Also, make certain that the automatic fork leveling control is functioning properly.

CAUTION

If you should feel something abnormal even slightly, or when the spanner indicator lamp illuminates or blinks, or once an error code has appeared on the hour-meter display, immediately stop the operation in progress and park the truck in a safe location, apply parking brake and remove the key. Then, ask the Toyota dealer for an inspection.

16 STORAGE

At the end of every shift, remove dirt from all truck components and then perform the following:

1. Inspect for oil and water leakage.
2. Inspect each component for warping, scratches, dents or cracks.
3. Clean the air filter element and lubricate parts as required.
4. Clean the fuel inlet, oil filler holes and oil level gauges to avoid dirt to get into.
5. Move the forks all the way up and down the mast to lubricate the inside of the lift cylinder.

WARNING

Even a small malfunction can cause a serious accident.

- Report any damage, malfunction, unusual or unsafe condition to your supervisor or the Toyota dealer immediately.
- Do not use the truck until it is repaired by the qualified service staff or at the Toyota dealer.

NOTICE

Performing inspections at the end of work will lead to early detection of failures and prevents malfunction of the truck.

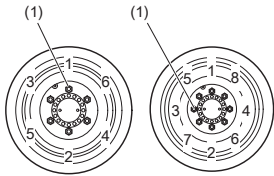
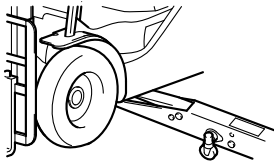
17 OPERATOR MAINTENANCE

17.1 Changing tires

⚠ CAUTION

- Use proper safety precautions when jacking the truck. Never get under the forks or frame.
- In the case of a wheel with a divided rim, do not loosen the rim bolts and nuts when loosening the hub nuts. When loosening the rim nuts or removing the rim bolts, be sure to completely remove the air before loosening.
- Refer to service data for hub nut tightening torque and tire air pressure.
- Tire air pressure is very high, so pay attention to rim damage, cracks, etc. Never exceed proper air pressure.
- Do not replace any tire without turning on the key switch before jacking up the truck. Upon completion of the tire replacement, return the key switch to the OFF position. (SAS models)

Front wheels



(1) Hub nuts

1. Ensure truck is on level ground and there is no load.
2. Apply the parking brake and chock the wheels. Locate the jack-up point under the front frame. Securely insert the jack there. Confirm that the jack is properly positioned.

⚠ CAUTION

Be sure to use a jack whose capacity is 5.0 ton or more.

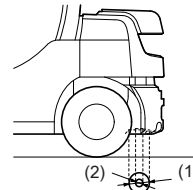
3. Jack up to just prior to the wheels coming up off the ground and loosen the hub nuts.

⚠ CAUTION

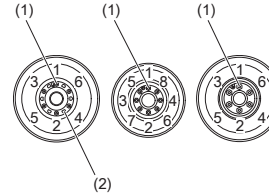
Always support the truck by blocking or jack stands after jacking up.

4. Jack up until the wheels come off the ground. Completely remove the air pressure from the tire then remove the hub nuts and remove the wheel.
5. To reinstall the wheel after changing a tire, perform the steps for removing in reverse order. The hub nuts should be tightened evenly and in the sequence shown in the figure.
6. After replacing the wheel, check and adjust the tire air pressure.

Rear wheels



- (1) Hydraulic garage jack (unavailable in 1-ton models)
- (2) Portable hydraulic jack



- (1) Hub nuts
- (2) Divided rim bolts and nuts

1. Place the truck on level ground.
2. Apply the parking brake and chock the wheels then insert the jack under the counterweight.

⚠ CAUTION

Be sure to use a jack whose capacity is 5.0 ton or more.

3. Jack up to just prior to the wheels coming up off the ground and loosen the hub nuts.

⚠ CAUTION

Always support the truck by blocking or jack stands after jacking up.

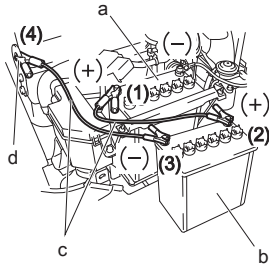
⚠ CAUTION

Never loosen the divided rim nuts. Should any of the nuts be found loose or otherwise abnormal, deflate the tires and then loosen the hub nuts to remove the tires.

4. Jack up until the wheels come off the ground. Completely remove the air pressure from the tire then remove the hub nuts and remove the wheel.
5. To reinstall the wheel after changing a tire, perform the steps for removing in reverse order. The hub nuts should be tightened evenly and in the same sequence as for the front wheels.
6. After replacing the wheel, check and adjust the tire air pressure.

17.2 Using booster cables

If booster cables are available, it is possible to start the engine of a truck with a discharged battery using a fully charged booster battery in another truck.



- a Stalled truck
- b Helper truck
- c Booster cables
- d Engine hanger frame

⚠ WARNING

To avoid damage to your truck, or the possibility of harm to yourself, follow these instructions and warnings. If you have any questions, ask the Toyota dealer.

- Never connect (+) to (-) or (-) to (+) as this may damage the alternator.
 - Do not connect batteries directly to avoid a danger of explosion. (An inflammable gas generated from batteries may catch fire.)
1. Use only a 12-volt battery for 12-volt battery models. If you are not sure of the voltage, or if the ground is different, do not try to boost start. Personal injury or damage to the electrical system can result. Damage to the electrical system will not be covered by the manufacturer's warranty.
 2. Check fluid level of the discharged battery. If low, add distilled water to the correct level. Be sure to install the caps before boost starting.

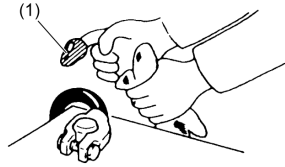
⚠ CAUTION

Use face shield to protect your face when adding water to the battery.

3. Put the booster battery as near to the truck as necessary for the booster cables to reach both batteries. Check and make sure that the trucks do not touch each other.
4. Use particular care when connecting a booster battery to prevent sparks. On both trucks, be sure to:
 - Apply the parking brake.
 - Put the control levers in the neutral position.
 - Turn off the key switch.

- Turn all lights and accessories off and leave them off until after the engine has been started and the booster cables removed.
5. Connect the booster cables in the following procedure and sequence of the illustration:
 - Connect the red booster cable from the positive (+) terminal on the dead battery to the positive (+) terminal on the "helper truck" battery. Make sure the clamps do not touch any other metal.
 - Connect one end of the black cable to the ground (-) terminal of the helper truck battery.
 - Connect the other end of the black booster cable to the engine hanger frame of the stalled truck. (NOT TO NEGATIVE (-) TERMINAL OF THE BATTERY.)
- NOTICE**
Make this connection as far as possible from the battery. Do not connect it to pulleys, fans, or other parts that move.
6. Start the engine on the helper truck, and run the engine at a moderate speed.
 7. Start the engine of the stalled truck. Be sure that the engine is at idle speed before disconnecting the booster cables.
 8. Remove the booster cables by reversing the above sequence exactly. Start by removing the black booster cable from the engine hanger frame of the stalled truck. Then remove the other end of the negative (-) cable from the helper truck.
 9. Remove both ends of the red cable.
 10. After boost starting, be sure to fully charge the battery.

17.3 Maintaining the battery terminals



(1) Grease

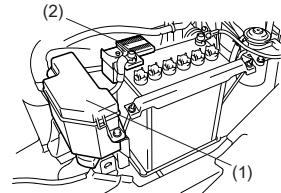
1. A loose or corroded terminal causes failure in connection. Remove white powder, if any, from the terminal by pouring warm water over it to dissolve it and then apply grease on the terminal.
2. If the terminal is extremely corroded, remove it from the battery and brush off the corrosion using a wire brush or emery paper. Connect the terminal tightly to the battery and apply grease on the terminal.

⚠ WARNING

- Always stop the engine before working on the battery or terminals.
- Remove the negative terminal (-) first, but replace it last.
- Never allow an open flame near the battery. The battery produces explosive hydrogen gas. An open flame or spark can cause the gas to explode.
- Never allow the battery electrolyte to come into contact with the eyes, skin or clothing. The electrolyte used in battery contains diluted sulfuric acid, which causes burns and/or blindness. If battery electrolyte contacts your skin or clothing, flush the area immediately with cold water. If the electrolyte gets in the eyes, flush the eyes immediately with cold water and contact a doctor. Make sure that a shower and eye wash station are nearby.
- When cleaning the battery, make sure the vent caps are all tightly closed to prevent foreign materials from getting into.
- Always charge the battery in well-ventilated areas with all vent caps open. If the electrolyte temperature is increased over 45°C when charging, stop the charging operation and start it again when the electrolyte gets cold.
- Wash any electrolyte spilled with water.

17.4 Fuse Replacement

Fuse box



- (1) Relay block
(2) Battery fusible link

If a lamp/light does not come on or an electrical device does not function, the corresponding fuse may have blown.

Check the fuse for each device. The fuse box is located next to the battery. Access the fuse box by opening the engine hood.

When replacing the battery fusible link or the middle fuses in the relay block, ask the Toyota dealer for the replacement.

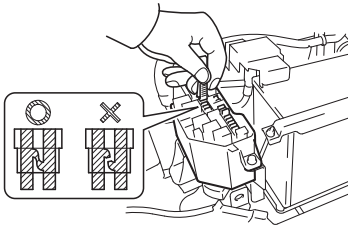
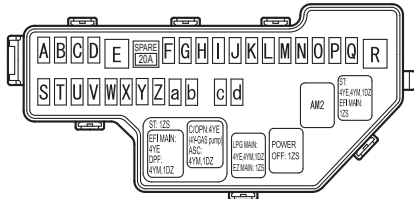
See the fuse assignment table below for the device corresponding to each fuse.

Fuse assignment

		Except Premium Cabin		Premium Cabin		
A	-	-	-	25A	BLR	Air conditioning unit blower motor
B	30A	STA:4YE, 4YM,1DZ	Starter	30A	STA: 4Y, 1DZ	Starter
		AM2:1ZS	Middle fuse		AM2: 1ZS	Middle fuse
C	20A	RR-WIP	Rear wiper motor	30A	RR-WIP	Rear wiper motor
D	20A	FR-WIP	Front wiper motor	30A	FR-WIP	Front wiper motor
E	40A	AM1	Middle fuse	40A	AM1	Middle fuse
F	15A	HORN	Horn	15A	HORN	Horn
G	-	-	-	7.5A	RADIO	Audio
H	15A	EFI:4YE	Engine control system	15A	EFI:4YE	Engine control system
		DPF:4YM,1DZ	DPF-ECU		DPF:4YM,1DZ	DPF-ECU
	20A	EFI:1ZS	Engine control system	20A	EFI:1ZS	Engine control system
I	7.5A	ALT-S	Alternator sensing	7.5A	ALT-S	Alternator sensing
J	7.5A	STOP	Stop lights	7.5A	STOP	Stop lights
K	7.5A	ACC-B	-	7.5A	ACC-B	-
L	7.5A	TAIL	Tail lights	7.5A	TAIL	Tail lights
M	7.5A	ECU-B	SAS, OPS	7.5A	ECU-B	SAS, OPS
N	15A	E-THRO:4YE	Engine control system	15A	E-THRO:4YE	Engine control system
	7.5A	ECU-B2:4YM,1DZ	Travel control function DPF-ECU	7.5A	ECU-B2:4YM,1DZ	Travel control function DPF-ECU
	20A	EDU:1ZS	Engine control system	20A	EDU:1ZS	Engine control system
O	15A	HTR	Heater blower motor	15A	ACC	-
P	15A	WORK-LP	Rear working light	15A	WORK-LP	Rear working light
Q	15A	HEAD	Head lights	15A	HEAD	Head lights
R	40A	AM2:4YE,4YM, 1DZ	Middle fuse	40A	AM2:4YE,4YM, 1DZ	Middle fuse
	50A	STA:1ZS	Starter	50A	STA:1ZS	Starter
S	30A	SPARE	Spare	30A	SPARE	Spare
T	7.5A	SPARE	Spare	7.5A	SPARE	Spare
U	10A	SAS-IG:1ZS	SAS, OPS	10A	SAS-IG:1ZS	SAS, OPS

Except Premium Cabin				Premium Cabin		
V	7.5A	ST	Starter relay	7.5A	ST	Starter relay
W	10A	GAUGE	Meter	10A	GAUGE	Meter
X	10A	BACK-LP	Back-up light	10A	BACK-LP	Back-up light
Y	7.5A	SFT	Electric shift torque converter	7.5A	SFT	Electric shift torque converter
Z	7.5A	TURN	Turn signal lights	7.5A	TURN	Turn signal lights
a	15A	IGN:4YE	Ignition	15A	IGN:4YE	Ignition
	7.5A	IGN:4YM, 1DZ,1ZS	Ignition	7.5A	IGN:4YM, 1DZ,1ZS	Ignition
b	15A	SPARE	Spare	15A	SPARE	Spare
c	10A	SPARE	Spare	10A	SPARE	Spare
d	10A	ECU-IG	SAS, OPS	10A	ECU-IG	SAS, OPS

* Including optional accessories



The fuse check and replacement procedure is as follows:

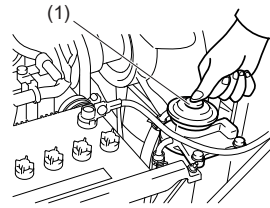
1. Turn off the key switch.
2. Remove the relay block cover and the fuse clip attached to the relay block.
3. Remove the fuse by clipping with fuse clip.
4. The fuse is blown if its state is as shown in the illustration. Replace it with a spare fuse.

⚠ CAUTION

- Use a fuse having the capacity designated in the fuse assignment table.
- If the replaced fuse blows again, ask the Toyota dealer for an inspection.

17.5 Air purging of the fuel system

(Diesel engine models)



(1) Priming pump

When the fuel tank has been completely emptied or when maintenance has been performed on the fuel system, be sure to perform air purging in the following sequence.

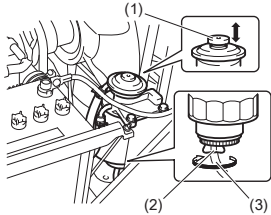
1. Open the engine hood.
2. Operate the priming pump up and down to perform air bleeding.

⚠ CAUTION

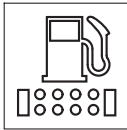
Wipe up any fuel spill as it might cause a fire.

17.6 Draining the sedimenter

(Diesel engine models)



- (1) Priming pump
(2) Drain plug
(3) Drain hose



Sedimenter/ fuel filter warning (1ZS)



Sedimenter warning (1DZ)

The sedimenter separates the water contained in the fuel. It is integrated with the fuel filter. If the sedimenter/fuel filter warning (1ZS engine) or sedimenter warning (1DZ engine) comes on, immediately drain water according to the following procedure because the accumulated water in the sedimenter is above the specified level:

1. Place a container to receive the water under the open end of the drain hose under the fuel filter.
2. Turn the drain plug once or twice to loosen it and operate the priming pump up and down to drain the water from the sedimenter.

⚠CAUTION

Be careful not to loosen the drain plug too much as fuel may spill from the plug.

3. When fuel starts to flow out after the water has drained, firmly tighten the drain plug.

⚠CAUTION

Wipe up any fuel spill as it might cause a fire.

⚠CAUTION

If the sedimenter/ fuel warning or sedimenter warning continues to light up, after draining the water and while the engine is running, ask the Toyota dealer for an inspection.

17.8 Cleaning pre-cleaner (Option)

Pre-cleaner is mounted to the inlet port on the right side pillar of the overhead guard. Inspect the pre-cleaner and clean it if the dust has accumulated up to the white line.

17.7 Radiator fin cleaning

Clean the radiator and radiator fins. If debris is trapped in the fins, this may cause over-heating.

⚠CAUTION

- After stopping the engine, confirm that the engine has sufficiently cooled down before you start cleaning. Take adequate precautions to avoid burns.
- When cleaning the radiator fins, take care not to cause it to become deformed.
- When cleaning, always wear safety goggles and dust mask.

18 WEEKLY MAINTENANCE

To prevent malfunctions and accidents, it is important to perform weekly maintenance together with pre-operation checks. According to this section of the manual, inspect the trucks thoroughly to insure safety and pleasant working conditions. Have necessary adjustments or replacements performed by qualified service staff or by the Toyota dealer.

Lack of proper lubrication and servicing will quickly show up in increased breakdowns and shortening of the truck life.

Set up a certain day and make it a rule to inspect on that day. Record all inspection results and file them for future reference.

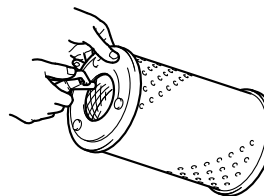
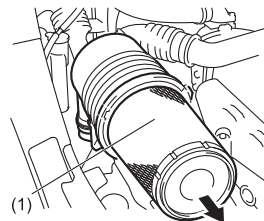
Perform the following inspection every week (40 hours of operation time) together with before-operation inspection.

Weekly (40 hours) Inspection Item	
Air cleaner	Clean
Fan belt	Inspect
Battery electrolyte level	Check
Torque converter oil level	Check
Bolts and nuts	Tighten
Mast and steering linkage	Grease
Chain	Grease
Removing Tar from the LPG Regulator	Service

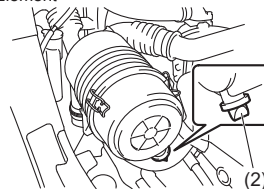
The above items are concerned with inspection and lubrication. Replacement of lubricants will depend on the amount of contamination and foreign matter in them. Changes should be made to conform with the conditions of your workplace and equipment.

18.1 Air cleaner cleaning

Element cleaning



(1) Element



(2) Vacuator valve

⚠ CAUTION

Always use eye protection when cleaning with air.

1. Remove the three clips fixing the element and take out the element from the air cleaner.
2. Tap the element filter paper lightly without causing any damage or blow dust off with compressed air (700 kPa (7 kg/cm²) (99.4 psi) or less) from inside.
3. After the element is cleaned, remove any dust in the vacuator valve.

NOTICE

Always replace the element if the filter paper is torn or damaged.

NOTICE

Wash the element if heavily contaminated.

How to wash the element

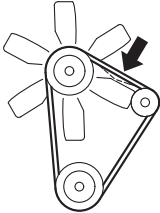
1. Soak the element in water containing mild detergent for approximately 30 minutes and then wash. Use care not to scratch the filter paper.
2. After washing, rinse the element with clean water (water pressure less than 280 kPa (2.8 kg/cm²) (40 psi)).
3. Allow to dry naturally or use a dryer (cold air). Never use compressed air or flame.

NOTICE

- The element should be replaced after washing six times or after it has been used for one year.
- It is unnecessary to clean the inside element when cleaning the double cyclone air cleaner (Option). Only clean the outside element. It is essential to replace both outside and inside elements, at time of replacement.

18.2 Fan belt inspection

4Y (Gasoline) engine



Inspect the fan belt for cracks, fraying and tension.

NOTICE

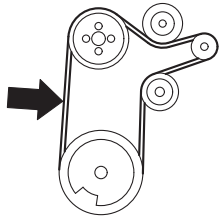
Check the belt tension by pushing the belt with pressure of 98N (10kgf).

NOTICE

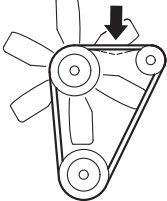
See the **SERVICE DATA** section of this manual for the proper tension.

If any problem is found, have the belt replaced or adjusted by the Toyota dealer.

1ZS (Diesel) engine



1DZ (Diesel) engine

**18.3 Battery check****⚠ WARNING**

- See Battery Maintenance Section of the separate publication, "Manual for Safe Operation", for important rules on batteries. Batteries can be very dangerous if you do not follow those rules.
- Wear protective glasses when working on the battery.

Diesel engine models

If the head lights are dim or the engine does not start easily, the battery may need to be charged or replaced. Have the battery inspected or replaced by the Toyota dealer.

⚠ WARNING

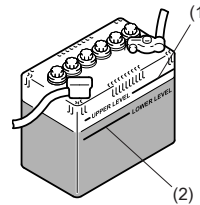
Only use chargers that have been approved for your battery by the manufacturer; otherwise, the battery could be damaged by overcharging.

Gasoline engine models

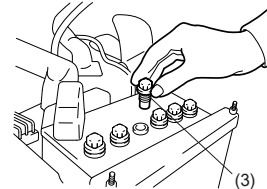
1. The battery electrolyte level should be maintained between the UPPER and LOWER level lines.
2. If the level is below LOWER level, remove the cap and add distilled water up to the UPPER level line.

⚠ WARNING

Be sure to use distilled water for battery electrolyte.

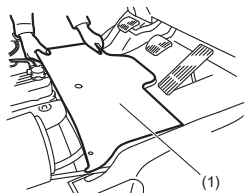


- (1) UPPER level
(2) LOWER level

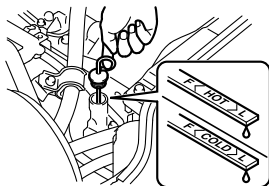


- (3) Cap

18.4 Torque converter oil inspection



(1) Toe board



1. Park the truck on a safe and level ground with the direction control lever in the neutral position, stop the engine, apply the parking brake and the remove the key from the switch.

⚠ CAUTION
Inspect with the parking brake applied and the forks lowered to the ground.

2. Open the engine hood and remove the toe board.
3. Remove the level gauge and wipe it with clean cloth.
4. Insert the level gauge back into the transmission and extract it. Check that the oil level is between the F and L lines on the level gauge.

NOTICE

The level gauge contains the inscriptions "COLD" and "HOT" on either side. Conduct inspections using the "COLD" side before operating the truck and when the oil temperature is 40 °C or under. If you have operated the truck and the oil temperature is 60 °C or over, use the "HOT" side to conduct inspections after 30 seconds and within five minutes after the engine is stopped.

5. If the level is near or below the L line, add oil to the F line. Use only oil specified in the lubrication table.

18.5 Retightening of nuts and bolts

Retighten each nut and bolt on the chassis and load handling system.

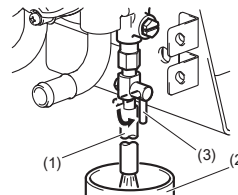
18.6 Greasing chains, mast and steering linkage

Grease in accordance with the lubrication table.

⚠ CAUTION

- Clean the grease fittings thoroughly prior to greasing.
- After greasing, wipe off excess grease.

18.7 Removing Tar from the Regulator (LPG and Gasoline-LPG models)



- (1) Hose
(2) Oil pan
(3) Drain cock (Option)

Tar tends to collect in the regulator and it must be removed regularly. Please refer to the periodic maintenance table. Tar removal should be completed as listed below after the engine has cooled down.

1. Set the fuel changeover switch to the OFF position (Gasoline- LPG models) and open the engine hood.
2. Put an oil pan under the regulator hose. Open the plug or the drain cock (Option) and let tar drop into the oil pan.
3. After all tar is removed from the regulator, close the plug completely, or turn the drain cock (Option) to the horizontal position.

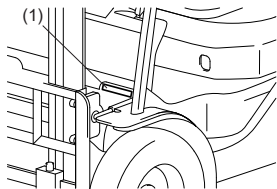
⚠ CAUTION

Be sure to close the plug or the drain cock completely after removing tar, or it will cause LPG gas leakage.

⚠ CAUTION

If tar is adhering to the truck, it must be wiped off completely with a cloth.

19 FRAME SERIAL NUMBER



Frame serial number location

The frame serial number is stamped on the front protector. Refer to the frame serial number when making inquiries about your truck.

(1) Frame serial number

20 PROTECT YOUR INVESTMENT WITH TOYOTA GENUINE PARTS

Why gamble with your valuable assets? When your forklift needs periodic maintenance - as every forklift does - you need Toyota Genuine Parts.

The same parts used on Toyota assembly lines - meeting the same tough Toyota standards for "PERFORMANCE", "DURABILITY", and "SAFETY".

TOYOTA GENUINE PARTS

Offer Excellent Dust-catching

Performance on:

e.g. Air element, Torque converter oil filter, Return oil filter, Engine oil filter Fuel filter

IF YOU USE A NON-GENUINE ENGINE OIL FILTER:

1. Clogging may result, which can lead to engine seizure.
2. The engine oil may become dirty faster, necessitating frequent oil changes.
3. It can pass dirty oil to the engine, causing engine wear.

TOYOTA GENUINE PARTS

Offer Supreme Durability on:

e.g. Clutch disc, Radiator hose, V belt

IF YOU USE A NON-GENUINE RADIATOR HOSE:

1. The hose may wear out extremely rapidly.
2. The hose may be susceptible to water leakage, necessitating frequent replacement.

TOYOTA GENUINE PARTS

Ensure Safe Performance on:

e.g. Lift roller, Lift chain, Tie-rod end, Brake shoe

IF YOU USE A NON-GENUINE BRAKE SHOE:

1. Braking performance may be excessive, insufficient, or erratic, which is dangerous.
2. The brakes may drag, wasting fuel or battery power.



Call your Toyota authorized shop for after-sale service

With high quality TOYOTA genuine parts and superior service technology, Toyota helps keep customer's forklifts in the best condition for efficient work and higher productivity. We deliver satisfaction to the customers with Toyota genuine parts.

21 PERIODIC MAINTENANCE AND REPLACEMENT

Periodic inspection and maintenance are necessary to keep your Toyota industrial truck running safely and smoothly. The maintenance experts at the Toyota dealer are specially trained to use the right tools and approved procedures to protect the investment you have made in this high quality truck. Do not entrust it to amateurs.

The designated numbers of hours in the inspection cycle are as follow:

Daily (pre-operation check)- Every 8 hours

Weekly- Every 40 hours

Every 6 weeks- Every 250 hours

Every 3 months- Every 500 hours

Every 6 months- Every 1000 hours

Every 12 months- Every 2000 hours

If the operation time exceeds 250 hours within 6 weeks, use the number of hours as a guide for performing periodic inspection. Pre-operation checks and weekly inspections should preferably be performed by the user. 6-week, 3-month, 6-month and 12-month inspections should be performed by the Toyota dealer.

Refer to the Periodic Maintenance Table to determine the inspection and maintenance items and inspection cycles.

Use only genuine Toyota parts for replacements, and always use the recommended types of lubricants.

21.1 Periodic replacement of parts and lubricants

Replacement shall be made upon arrival of the operation hours or months, whichever is earlier.

• : *Replacement*

Item	Inspection Period (Accumulated hours of operation or monthly periods of operation, whichever comes sooner.)	Every 6 weeks	Every 3 months	Every 6 months	Every 12 months
	Every 250 hours	Every 500 hours	Every 1000 hours	Every 2000 hours	
Engine oil	• *1	•	•	•	•
Engine oil filter	• (New Truck)	•	•	•	•
Engine coolant except LLC (every 2 years for LLC) (every 3 years for Super LLC)			•	•	•
Air cleaner element					•
Fuel filter					•
Torque converter oil					•
Torque converter oil filter					•
Differential gear oil					•
Hydraulic oil					•
Hydraulic oil return filter	• (New Truck)				•
Wheel bearing grease					•
Spark plugs				•	•
Cups and seals for master cylinder and wheel cylinders					•
Brake fluid					•
DPF inline filter (Option)				•	•
Power steering hoses					Every 2 years
Power steering rubbers parts					Every 2 years
Hydraulic hoses					Every 2 years
Reserve tank hose					Every 2 years
Fuel hoses					Every 2 years
Torque converter rubber hoses					Every 2 years
Power train front mounting rubber stopper (1ZS engine models only) (Parts No.41271-26650-71 2pieces)					Every 2 years

Inspection Period (Accumulated hours of operation or monthly periods of operation, whichever comes sooner.)	Every 6 weeks	Every 3 months	Every 6 months	Every 12 months
Item	Every 250 hours	Every 500 hours	Every 1000 hours	Every 2000 hours
O-ring for LPG tank valve (Option)	Every 2 years			
LPG high and low-pressure rubber hoses (Option)	Every 2 years			
LPG regulator diaphragm and gasket, O-ring (Option)	Every 2 years			
LPG filter & shut-off valve diaphragm and gasket (Option)	Every 2 years			
DPF air cleaner (Option)	Every 2 years			
DPF muffler filter (Option)	Every 3 years			
Chains	Every 3 years			
Hydraulic oil pump seal	Every 3 years or 6000 hours			
SAS Swing lock cylinder	Every 10000 hours			
Catalytic muffler (Option)				●
3-way catalytic converter (Option)	Every 5 years			

*1: Change the engine oil of the new truck at 6 weeks or 250 hours.

From the second time, change the engine oil as follows:

- Gasoline engine models: every 3 month or 500 hours (oil grade: API SL or better) or every 6 weeks or 250 hours (oil grade: API SH, SJ)
- 1DZ engine models: every 3 month or 500 hours (oil grade: API CF-4 or better) or every 6 weeks or 250 hours (oil grade: API CE, CF)
- 1ZS engine models: every 3 month or 500 hours (oil grade: API CF-4 or better)

NOTICE

In case of the harsh or severe operating condition, the service interval of 170 hours or 1 month may be recommended.

21.2 Periodic maintenance table

INSPECTION METHOD

I : Inspection. Repair or replacement if required.

M : Measurement. Repair or adjustment if required.

T : Retightening

C : Cleaning

L : Lubrication

*: Same as the left column

*1: For new truck

*2: Fissure and crack detector

Item	Inspection Period (Accomplish based on operating hours or months, whichever is soonest.)				
	Every 6 weeks	Every 3 months	Every 6 months	Every 12 months	
Item	Every 250 hours	Every 500 hours	Every 1000 hours	Every 2000 hours	
ENGINE					
Basic components	Proper starting and abnormal noise	I ^{*1}	I	*	*
	Rotating condition at idling	M ^{*1}	M	*	*
	Rotating condition during acceleration	M ^{*1}	M	*	*
	Exhaust gas condition	I ^{*1}	I	*	*
	Air cleaner element	C ^{*1}	C	*	*
	Valve clearance (except 1ZS)	M ^{*1}			M
PCV system	Muffler rubber mount				I
	Clogging and damage in PCV valve and piping	I ^{*1}	I	*	*
Lubrication system	Oil leak	I ^{*1}	I	*	*
	Oil level	I ^{*1}	I	*	*
	Clogging and dirt of oil filter		I	*	*
Fuel system	Fuel leak	I ^{*1}	I	*	*
	Dirt and clogging of fuel filter element		I	*	*
	Injection timing (except 1ZS)			M	*
	Injection nozzle injection pressure and condition (except 1ZS)				M
	Draining of sedimenter			I	*

Item		Inspection Period (Accomplish based on operating hours or months, whichever is soonest.)			
		Every 6 weeks	Every 3 months	Every 6 months	Every 12 months
		Every 250 hours	Every 500 hours	Every 1000 hours	Every 2000 hours
Cooling system	Coolant level in radiator and leak	I ¹	I	*	*
	Rubber hose degradation	I ¹	I	*	*
	Radiator cap condition	I ¹	I	*	*
	Fan belt tension, looseness and damage	I	*	*	*
	Radiator rubber mount				I
Exhaust emission control system	Exhaust system piping joint loosening and damage				T
	Hose and piping damage	I ¹	I	*	*
	Sensor damage				I
	Injection cleaning and damage (4Y only)				I
	Resistor damage (4Y only)				I
Travel and load handling control device (Option)	Accelerator pedal sensor and switch damage		I	*	*
	Speed sensor damage				I
POWER TRANSMISSION SYSTEM					
Differential	Leak		I	*	*
	Oil level		I	*	*
	Bolt loosening				T
Torque converter & transmission	Leak		I	*	*
	Fluid level		I	*	*
	Operating mechanism function and looseness		I	*	*
	Control valve and clutch functions		I	*	*
	Inching valve function		I	*	*
	Stall and hydraulic pressure measurement			M	*
Propeller shaft and axle shaft	Loose joint		T	*	*
	Looseness at spline connections				I
	Looseness of universal joint				I
	Twisting and cracks of axle shaft				I
DRIVE SYSTEM					

Item		Inspection Period (Accomplish based on operating hours or months, whichever is soonest.)			
		Every 6 weeks	Every 3 months	Every 6 months	Every 12 months
		Every 250 hours	Every 500 hours	Every 1000 hours	Every 2000 hours
Wheels	Tire inflation pressure		M	*	*
	Tire cuts, damage and uneven wearing		I	*	*
	Loose rim and hub nuts		T	*	*
	Tire groove depth	M ¹	M	*	*
	Metal chips, pebbles and other foreign matter trapped in tire grooves	I ¹	I	*	*
	Rim, side bearing and disc wheel damage	I ¹	I	*	*
	Abnormal sound and looseness of front wheel bearing	I ¹	I	*	*
	Abnormal sound and looseness of rear wheel bearing	I ¹	I	*	*
Front axle	Cracks, damage and deformation of housing				I
Rear axle	Cracks, damage and deformation of beam				I
	Looseness of axle beam in vehicle longitudinal direction	M ¹			M
STEERING SYSTEM					
Steering wheel	Play and looseness	I ¹	I	*	*
	Function	I ¹	I	*	*
Steering valve	Oil leak	I ¹	I	*	*
	Looseness of mounting	T ¹	T	*	*
Power Steering	Oil leak		I	*	*
	Mounting and linkage looseness		I	*	*
	Damage of power steering hose				I
Knuckle	King pin looseness		I	*	*
	Cracks and deformation				I
BRAKING SYSTEM					
Brake pedal	Play and reserve		M	*	*
	Braking effect		I	*	*

Item		Inspection Period (Accomplish based on operating hours or months, whichever is soonest.)			
		Every 6 weeks	Every 3 months	Every 6 months	Every 12 months
Item		Every 250 hours	Every 500 hours	Every 1000 hours	Every 2000 hours
Parking brake	Operating force			*	*
	Braking effect			*	*
	Rod and cable looseness and damage	¹		*	*
Brake pipe	Leak, damage and mounting condition			*	*
Brake fluid	Level			*	*
Master cylinder or wheel cylinder	Function, wear, damage and mounting looseness				
Brake drum and brake shoe	Clearance between drum and lining		M	*	*
	Wear of shoe sliding portion and lining				
	Drum wear and damage				
	Shoe operating condition				
	Anchor pin rusting				
	Return spring fatigue				M
Backing plate	Automatic adjuster function				
	Deformation, cracks and damage				
	Loose mounting				T
LOAD HANDLING SYSTEM					
Forks	Abnormality of fork and stopper pin			*	*
	Misalignment between left and right fork fingers			*	*
	Cracks at fork heel and hangers				* ²
Mast and lift bracket	Deformation and damage of each part and cracks on welded part			*	*
	Mast and lift bracket looseness			*	*
	Wear and damage of mast support bushing				
	Wear, damage and rotating condition of rollers			*	*
	Wear and damage of roller pins				
	Wear and damage of mast channel			*	*

Item		Inspection Period (Accomplish based on operating hours or months, whichever is soonest.)				
		Every 6 weeks	Every 3 months	Every 6 months	Every 12 months	
Item		Every 250 hours	Every 500 hours	Every 1000 hours	Every 2000 hours	
Chain and chain wheel	Tension, deformation and damage of chains	¹		*	*	
	Chain lubrication			*	*	
	Elongation of chain					
	Abnormality of chain anchor bolt			*	*	
	Wear, damage and rotating condition of chain wheel			*	*	
Various attachments	Abnormality and mounting condition of each part			*	*	
HYDRAULIC SYSTEM						
Cylinder	Loosening and damage of cylinder mounting		T	*	*	
	Deformation and damage of rod, rod screw and rod end			*	*	
	Cylinder operation			*	*	
	Natural drop and natural forward tilt (hydraulic drift)		M	*	*	
	Oil leak and damage			*	*	
	Wear and damage of pin and cylinder support			*	*	
	Lifting speed		M	*	*	
	Uneven movement			*	*	
	Oil pump	Oil leak and abnormal sound			*	*
		Oil level and contamination			*	*
Hydraulic oil tank	Tank and oil strainer			C	*	
	Oil leak			*	*	
Control lever	Loose linkage			*	*	
	Operation			*	*	
Oil control valve	Oil leak			*	*	
	Relief pressure measurement				M	
	Relief valve and tilt lock valve functions			*	*	

Item		Inspection Period (Accomplish based on operating hours or months, whichever is soonest.)			
		Every 6 weeks	Every 3 months	Every 6 months	Every 12 months
Item		Every 250 hours	Every 500 hours	Every 1000 hours	Every 2000 hours
Hydraulic piping	Oil leak		I	*	*
	Deformation and damage		I	*	*
	Loose joint		T	*	*
ELECTRICAL SYSTEM					
Ignition system (4Y only)	Distributor cap cracking	I ¹	I	*	*
	Spark plug burning and gap	I ¹	*	*	*
	Distributor side terminal burning	I ¹	I	*	*
	Distributor cap center piece wear and damage	I ¹	I	*	*
	Plug cord internal disconnection				I
	Ignition timing			M	*
Starting motor	Pinion gear meshing status		I	*	*
Battery	Battery electrolyte level (Gasoline engine models)	I ¹	I	*	*
	Battery electrolyte specific gravity (Gasoline engine models)			M	*
	Battery voltage measurement (Diesel engine models)			M	*
Electrical wiring	Damage of wiring harness		I	*	*
	Fuses		I	*	*
Preheater	Open-circuit in glow plug		I	*	
DPF (Option)	Filter			I	*
	Inline filter (for back pressure sensor)		I	*	*

Item		Inspection Period (Accomplish based on operating hours or months, whichever is soonest.)			
		Every 6 weeks	Every 3 months	Every 6 months	Every 12 months
Item		Every 250 hours	Every 500 hours	Every 1000 hours	Every 2000 hours
LPG Device (Option)	Gas leak from fuel lines and fittings	I	*	*	*
	Damage of fuel lines and fittings	I	*	*	*
	Tar removal from regulator	C	*	*	*
	Regulator adjustment status	I	*	*	*
	Regulator function		I	*	*
	Mixer		I	*	*
	Filter clogging		C	*	*
	Service valve function		I	*	*
	Leaks, damage, and cracks of the tank	I	*	*	*
	Loose or damaged tank bracket	I	*	*	*
	Damage to electrical wiring, loose terminals	I	*	*	*
	Rotation of liquid drain valve	I	*	*	*
Gas leak from the regulator body	I	*	*	*	
SAFETY DEVICES AND OTHERS					
Overhead guard	Cracks at welded portion		I	*	*
	Deformation and damage		I	*	*
Back-rest	Loosening of mounting		T	*	*
	Deformation, crack and damage		I	*	*
Lighting system	Function and mounting condition		I	*	*
Horn	Function and mounting condition		I	*	*
	Grease horn contact ring and horn contact spring				L
Instruments	Functions		I	*	*
Backup buzzer (Option)	Function and mounting condition		I	*	*
Rear-view mirror (Option)	Dirt, damage		I	*	*
	Rear reflection status		I	*	*
	Deformation, cracking and damage		I	*	*
Seat	Loosening and damage of mounting		I	*	*
	Seat damage and function		I	*	*
	Operating condition of seat switch	I ¹	I	*	*

Inspection Period (Accomplish based on operating hours or months, whichever is soonest.)		Every 6 weeks	Every 3 months	Every 6 months	Every 12 months
Item		Every 250 hours	Every 500 hours	Every 1000 hours	Every 2000 hours
Seat belt	Mounting looseness			*	*
	Webbing damage (cut, frayed straps, loose stitching)			*	*
	Tongue damage			*	*
	Buckle and retractor damage			*	*
	Function (retract and locks)			*	*
Body	Damage and cracks of frame, cross members, etc.				
	Bolt looseness				T
Cabin (Option)	Deformation, cracks and damage			*	*
	Cracks in welds			*	*
	Deterioration and cracking of weather-stripping, silicon adhesive				
	Deterioration and damage to the cabin mounting rubber material				
SAS	Functions			*	*
	Loosening and damage at sensor mounting portion			*	*
	Damage, deformation, oil leakage and loosening of the mounting of functional parts			*	*
	Loosening and damage of wire harnesses			*	*
	Lock cylinder accumulator performance				
	Rusting and corrosion of load sensor				
OPS	Functions	¹		*	*
Others	Grease (See the LUBRICATION CHART of this manual)	L	*	*	*

NOTICE

In case of the harsh or severe operating condition, the service interval of 170 hours or 1 month may be recommended.

22 SERVICE DATA

Adjustment valve table

ENGINE

Engine model	4YE (Gasoline)	4YM (Gasoline)	1ZS (Diesel)	1DZ-III (Diesel)	1DZ-II (Diesel)	
Item	(Gasoline)	(Gasoline)	(Diesel)	(Diesel)	(Diesel)	
Fan belt tension [10 kg (22 lb) pressure applied] mm (in)	New: 7 - 9 (0.28 - 0.35) Inspection: 8 - 13 (0.32 - 0.51)	New: 7 - 9 (0.28 - 0.35) Inspection: 8 - 13 (0.32 - 0.51)	New: 5 - 6 (0.20 - 0.24) Inspection: 9 - 10 (0.35 - 0.39)	New: 7 - 9 (0.28 - 0.35) Inspection: 8 - 13 (0.32 - 0.51)	New: 7 - 9 (0.28 - 0.35) Inspection: 8 - 13 (0.32 - 0.51)	
Spark plug gap mm (in)	0.7 -0.8 (0.0315)	0.7 -0.8 (0.0315)	-	-	-	
Spark plug type	W9EXR-U	W9EXR-U	-	-	-	
Ignition or fuel injection timing(BTDC) deg/rpm	7/Idling speed	7/Idling speed	O (Static)	O (Static)	O (Static)	
Ignition or fuel injection sequence	1-3-4-2	1-3-4-2	1-2-3	1-3-4-2	1-3-4-2	
Valve clearance(H of engine) mm (in)	Intake	O (Self-adjusting)	O (Self-adjusting)	Self-adjusting	0.15 - 0.25 (0.006 - 0.010)	0.15 - 0.25 (0.006 - 0.010)
	Exhaust	O (Self-adjusting)	O (Self-adjusting)	Self-adjusting	0.31 - 0.41 (0.012 - 0.016)	0.31 - 0.41 (0.012 - 0.016)
Engine compression kPa/rpm (kg/cm ² /rpm) [psi/rpm]	Standard valve	1226/250 (12.5/250) [178/250]	1226/250 (12.5/250) [178/250]	2500/260 (25.5/260) [363/260]	3300/260 (33.7/260) [479/260]	2840/260 (29.0/260) [412/260]
	Limit	883/250 (9.0/250) [128/250]	883/250 (9.0/250) [128/250]	2000/260 (20.4/260) [290/260]	2600/260 (26.5/260) [377/260]	1960/260 (20.0/260) [284/260]
Idling speed rpm	750±30	750±50/0	850±10	750±30	750±30	
No load maximum speed rpm	1 ton series	2570±35	2600±50	-	2600±50 (2600±50/80 *)	2600±50
	2 ton series	2570±35	2600±50	2500±35	2800±50 (2600±50/80 *)	2800±50
	3 ton series	2570±35	2800±50	2500±35	2800±50 (2600±50/80 *)	2800±50

*1: Models with Travel and Load Handling Control (Option)

BATTERY

Battery electrolyte specific gravity [at 20°C (68°F)]	1.280 (Gasoline Engine)
---	-------------------------

STEERING

Steering wheel play (at engine idle speed) mm	25 - 50
--	---------

BRAKE

Brake pedal mm (in)	Play	1 - 5 (0.04 - 0.20)	
	Floor clearance (pedal pressure: approx. 196 N [20kgf])	1 ton series	105 (4.13) or more
		2, 3 ton series (Except J3.5 ton series)	89 (3.50) or more
Inching pedal mm (in)	J3.5 ton series	90 (3.54) or more	
	Play	1 - 3 (0.04 - 0.1)	

OIL CONTROL VALVE

		Model	1 ton series	2, 3 ton series
Item				
Set pressure kPa (kg/cm ²)[psi]	Lift		17800 (182) [2582]	18700 (191) [2712]
	Tilt		11800 (120) [1710]	15700 (160) [2277]

WHEEL*Front tire*

Series	Type	Manufacturer	Tire size	Rim	Air pressure kPa(psi)	Hub nut tightening torque N-m(kgf-m)[ft- lbs]
1.5 ton	Standard	Continental	6.50-10-14PR	Side ring	800 (115)	118 - 196 (12.0 - 20.0) [87.0 - 144.6]
	Special Double	Bridgestone	6.00-9-10PR	Side ring	700 (100)	177 - 392 (18.0 - 40.0) [130.5 - 289.1]
	Special Double	Continental	6.00-9-12PR	Side ring	800 (115)	177 - 392 (18.0 - 40.0) [130.5 - 289.1]
1.75 ton	Standard	Continental	6.50-10-17PR	Side ring	900 (130)	118 - 196 (12.0 - 20.0) [87.0 - 144.6]
	Special Double	Bridgestone	6.00-9-10PR	Side ring	700 (100)	177 - 392 (18.0 - 40.0) [130.5 - 289.1]
	Special Double	Continental	6.00-9-12PR	Side ring	800 (115)	177 - 392 (18.0 - 40.0) [130.5 - 289.1]
K2.0 ton	Standard	Continental	21x8-9-14PR	Side ring	900 (130)	177 - 392 (18.0 - 40.0) [130.5 - 289.1]
2.0 ton 2.5 ton	Standard	Continental	7.00-12-14PR	Side ring	900 (130)	177 - 392 (18.0 - 40.0) [130.5 - 289.1]
	Special Double	Bridgestone	7.00-12-12PR	Side ring	700 (100)	177 - 392 (18.0 - 40.0) [130.5 - 289.1]
	Special Double	Continental	7.00-12-14PR	Side ring	900 (130)	177 - 392 (18.0 - 40.0) [130.5 - 289.1]
3.0 ton	Standard	Continental	28x9-15-14PR	Side ring	800 (115)	294 - 588 (30.0 - 60.0) [217 - 434]
	Special Double	Bridgestone	29x8-15-12PR	Side ring	700 (100)	294 - 588 (30.0 - 60.0) [217 - 434]

Series	Type	Manufacturer	Tire size	Rim	Air pressure kPa(psi)	Hub nut tightening torque N-m(kgf-m)[ft- lbs]
J3.5 ton	Standard	Continental	250-15-18PR	Side ring	950 (140)	294 - 588 (30.0 - 60.0) [217 - 434]
	Special Double	Bridgestone	28x8-15-12PR	Side ring	700 (100)	294 - 588 (30.0 - 60.0) [217 - 434]

Rear tire

Series	Type	Manufacturer	Tire size	Rim	Air pressure kPa(psi)	Hub nut tightening torque N-m(kgf-m)[ft- lbs]
1.5 ton 1.75 ton	Standard	Continental	5.00-8-8PR	Divided	800 (115)	89- 157 (9.1 - 16.0) [65.6 - 115.8]
	Divided	Bridgestone	5.00-8-8PR	Divided	800 (115)	89- 157 (9.1 - 16.0) [65.6 - 115.8]
	Side ring	Bridgestone	5.00-8-8PR	Side ring	800 (115)	89- 157 (9.1 - 16.0) [65.6 - 115.8]
	Side ring	Continental	5.00-8-8PR	Side ring	800 (115)	89- 157 (9.1 - 16.0) [65.6 - 115.8]
K2.0 ton	Standard	Continental	18x7-8-16PR	Divided	1000 (145)	118 - 196 (12.0 - 20.0) [87.0 - 144.6]

Series	Type	Manufacturer	Tire size	Rim	Air pressure kPa(PSI)	Hub nut tightening torque N-m(kgf-m)[ft- lbs]
2.0 ton 2.5 ton	Standard	Continental	6.00-9-12PR	Divided	800 (115)	118 - 196 (12.0 - 20.0) [87.0 - 144.6]
	Divided	Bridgestone	6.00-9-10PR	Divided	700 (100)	118 - 196 (12.0 - 20.0) [87.0 - 144.6]
	Side ring	Bridgestone	6.00-9-10PR	Side ring	850 (120)	177 - 392 (18.0 - 40.0) [130.5 - 289.1]
	Side ring	Continental	6.00-9-12PR	Side ring	850 (120)	177 - 392 (18.0 - 40.0) [130.5 - 289.1]
3.0 ton	Standard	Continental	6.50-10-14PR	Side ring	800 (115)	118 - 196 (12.0 - 20.0) [87.0 - 144.6]
	Side ring	Bridgestone	6.50-10-12PR	Side ring	775 (110)	118 - 196 (12.0 - 20.0) [87.0 - 144.6]
J3.5 ton	Standard	Continental	6.50-10-14PR	Side ring	900 (130)	118 - 196 (12.0 - 20.0) [87.0 - 144.6]
	Side ring	Bridgestone	6.50-10-12PR	Side ring	900 (130)	118 - 196 (12.0 - 20.0) [87.0 - 144.6]

SOUND PRESSURE LEVEL

	Engine	4YE	1DZ-III	1ZS
Sound pressure level (L_{pA}) in accordance with EN 12053 Uncertainty K=4 dB (A) dB (A)	Standard	78 or less	77.9	77
	Low noise specification models (Option)	76 or less	-	-

VIBRATION

Engine	02-8FG/DF15,18 02-8FG/DKF20	02-8FG/DF20,25,30 02-8FG/DJF35 52-8FDF30, 52-8FDJF35	52-8FG/DF20,25
Vibration in accordance with EN 13059 m/s ²	1.0	0.9	0.7

NOTICE

- The sound pressure values shown above can be used as the sound level at operators' ears. (Values are in accordance with EN 12053 measurement methods.)
- When the truck is equipped with options, such as high capacity cooling or paper industry spec., the noise level at operator's ear increases as compared with a standard truck (from 1 to 3 dB (A)).
- The vibration values shown above are obtained from the measurements in accordance with EN 13059.
- The magnitude of hand arm vibration of lift trucks is 2.5 m/s² or below as defined in EN 13059.
- The whole body vibration values shown above cannot be used for calculating 8 hour vibration exposure in 2002/44/EC (Vibration Directive). (If calculated according to the general forklift operation pattern, the result will be lower than 0.5 m/s².)

23 RECOMMENDED LUBRICANT QUANTITY & TYPES

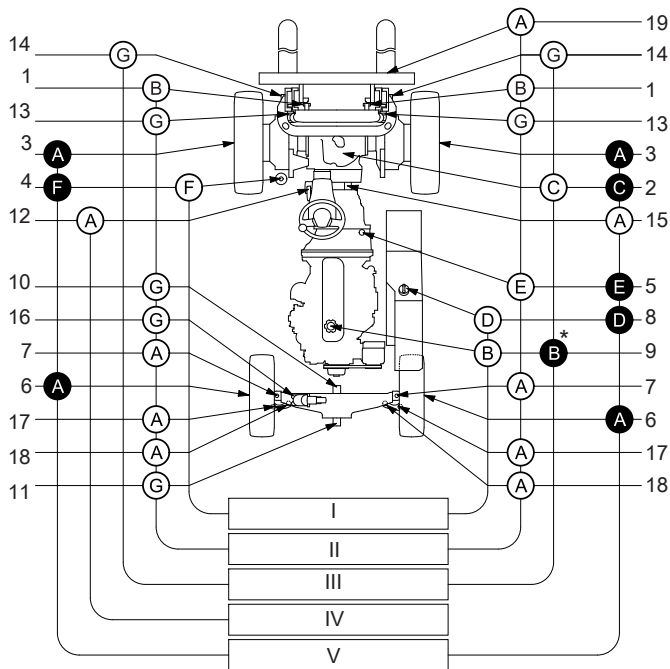
Description	Application		Quantity ℓ (US gal)	Classification	Type
Engine oil	Gasoline	4Y	4.0 (1.06)	API SH or better	SAE 10W-30
		Diesel	1ZS	6.8 (1.80)	API CF-4 or better
	1DZ		7.9 (2.09)	API CE or better	SAE 10W-30
Torque converter oil	1 speed		5.0 (1.32)	ATF	GM Dexron® II
	2 stator		9.0 (2.38)		
Differential gear oil	1.5, 1.75, K2.0 ton		5.8 (1.53)	API GL-4 API GL-5	Hypoid gear oil SX90 (Russian spec: SHELL SPIRAX GSX75W-80)
	2.0, 2.5 ton		6.1 (1.61)		
	3.0, J3.5 ton		8.2 (2.16)		
Hydraulic oil (V mast, max. lifting height 3000mm (118in))	1.5, 1.75 ton		30 (7.9)	ISO VG 32	Hydraulic oil
	2.0, K2.0 ton		33 (8.7)		
	3.0, J3.5 ton		34 (9.0)		
Fuel tank	1.5, 1.75 ton		45 (11.9)		-
	2.0, K2.0, 3.0, J3.5 ton		60 (15.9)		
Brake lines	All models		0.2 (0.05)		SAE J-1703, DOT-3
Chassis parts	All models		Proper quantity		<ul style="list-style-type: none"> MP grease Molybdenum disulfide grease
Engine cooling system (excluding reserve tank)	4Y	1.5, 1.75 ton	8.1 (2.14)	Toyota Super LLC (Long Life Coolant/ Appropriately diluted with fresh water)	LLC 50 %
		2.0, K2.0, 3.0, J3.5 ton	9.3 (2.46)		
	1ZS	2.0, K2.0, 3.0, J3.5 ton	6.3 (1.66)		
		1DZ	1.5, 1.75, K2.0 ton		
	2.0, 3.0, J3.5 ton		8.4 (2.22)		
Radiator reserve tank (at FULL mark level)	All models		0.48 (0.124)		

NOTICE

The LLC has changed to Toyota Super LLC (used also for Toyota Cars). In connection we have the following requirement:

- Do not use only water.
- Use of improper engine coolant may damage the engine coolant system.
- Use only Toyota Super LLC or similar high quality specifications:
 - ethylene glycol based non-silicate
 - non-amine
 - non-nitrite
 - non-borate engine coolant with long-life hybrid organic acid technology.
- Note that coolant with long-life hybrid organic acid technology consists of a combination of low phosphates and organic acids.

24 LUBRICATION CHART



* For the engine oil grades listed below, change oil every 3 month or 500 hours
 Gasoline engine models: API SL or better
 1ZS engine models: API CF-4 or better
 1DZ engine models: API CF-4 or better

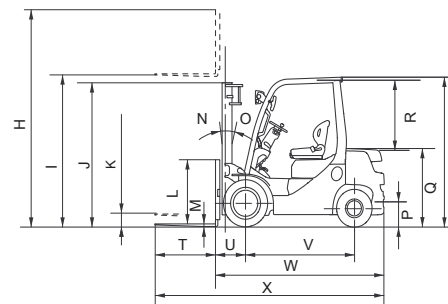
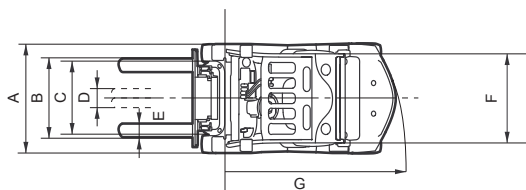
Inspection parts	
1	Chain
2	Differential gear
3	Front wheel bearing
4	Brake and clutch master cylinder
5	Transmission case

Inspection parts	
6	Rear wheel bearing
7	Steering knuckle king pin
8	Oil tank
9	Engine crank case
10	Rear axle beam front pin
11	Rear axle beam rear pin
12	Tilt steering locking mechanism
13	Mast support bushing
14	Tilt cylinder front pin
15	Propeller shaft
16	Swing lock cylinder lower pin
17	Tie rod end pin
18	Rear axle cylinder end pin
19	Side shifter (Option)

Inspection or replacement oil	
○	Inspection
●	Replacement
A	MP grease
B	Engine oil
C	Hypoid gear oil
D	Hydraulic oil
E	Automatic transmission fluid
F	Brake fluid
G	Molybdenum disulfide grease

Inspection cycle	
I	Inspect every 8 hours (daily)
II	Inspect every 40 hours (weekly)
III	Inspect every 250 hours (6 weeks)
IV	Inspect every 1000 hours (6 monthly)
V	Inspect every 2000 hours (annual)

25 TRUCK DIMENSIONS



mm (in)

	02-8FGF15 32-8FGF15 02-8FDF15 62-8FDF15	02-8FGF18 32-8FGF18 02-8FDF18 62-8FDF18	02-8FGKF20	02-8FDKF20	02-8FGF20 32-8FGF20 52-8FDF20 02-8FDF20 62-8FDF20	02-8FGF25 32-8FGF25 52-8FDF25 02-8FDF25 62-8FDF25	02-8FGF30 32-8FGF30 52-8FDF30 02-8FDF30 62-8FDF30	02-8FGJF35 32-8FGJF35 52-8FDF35 02-8FDF35
A *1	1070 (42.1)	1070 (42.1)	1155 (45.5)	1155 (45.5)	1150 (45.3)	1150 (45.3)	1240 (48.8)	1290 (50.8)
B	900 (35.4)	900 (35.4)	990 (38.9)	990 (38.9)	990 (38.9)	990 (38.9)	1040 (40.9)	1040 (40.9)
C	885 (34.8)	885 (34.8)	960 (37.8)	960 (37.8)	960 (37.8)	960 (37.8)	1010 (39.8)	1060 (41.7)
D	180 (7.1)	180 (7.1)	225 (8.9)	225 (8.9)	225 (8.9)	225 (8.9)	225 (8.9)	225 (8.9)
E	80 (3.1)	80 (3.1)	100 (3.9)	100 (3.9)	100 (3.9)	100 (3.9)	100 (3.9)	125 (4.9)
F	895 (35.2)	895 (35.2)	940 (37)	940 (37)	965 (38)	965 (38)	965 (38)	965 (38)
G	1990 (78.3)	2010 (79.1)	2040 (80.3)	2040 (80.3)	2200 (86.6)	2280 (89.8)	2430 (95.7)	2490 (98)
H	4250 (167.3)	4250 (167.3)	4250 (167.3)	4250 (167.3)	4250 (167.3)	4250 (167.3)	4260 (167.7)	4260 (167.7)
I	3000 (118.1)	3000 (118.1)	3000 (118.1)	3000 (118.1)	3000 (118.1)	3000 (118.1)	3000 (118.1)	3000 (118.1)
J	1995 (78.5)	1995 (78.5)	1975 (77.8)	1975 (77.8)	1995 (78.5)	1995 (78.5)	2010 (79.1)	2115 (83.3)

25 TRUCK DIMENSIONS

	02-8FGF15 32-8FGF15 02-8FDF15 62-8FDF15	02-8FGF18 32-8FGF18 02-8FDF18 62-8FDF18	02-8FGKF20	02-8FDKF20	02-8FGF20 32-8FGF20 52-8FDF20 02-8FDF20 62-8FDF20	02-8FGF25 32-8FGF25 52-8FDF25 02-8FDF25 62-8FDF25	02-8FGF30 32-8FGF30 52-8FDF30 02-8FDF30 62-8FDF30	02-8FGJF35 32-8FGJF35 52-8FDJF35 02-8FDJF35
K	150 (5.9)	150 (5.9)	125 (4.9)	125 (4.9)	150 (5.9)	150 (5.9)	135 (5.3)	135 (5.3)
L	1220 (48)	1220 (48)	1220 (48)	1220 (48)	1220 (48)	1220 (48)	1220 (48)	1220 (48)
M	40 (1.6)	40 (1.6)	40 (1.6)	40 (1.6)	40 (1.6)	40 (1.6)	45 (1.8)	45 (1.8)
N(°)	6	6	7	7	6	6	6	6
O(°)	11	11	10	10	11	11	11	11
P	285 (11.2)	285 (11.2)	285 (11.2)	285 (11.2)	315 (12.4)	315 (12.4)	335 (13.2)	335 (13.2)
Q	1070 (42.1)	1070 (42.1)	1215 (47.8)	1215 (47.8)	1095 (43.1)	1090 (42.9)	1130 (44.5)	1130 (44.5)
R	1055 (41.5)	1055 (41.5)	1055 (41.5)	1055 (41.5)	1055 (41.5)	1055 (41.5)	1055 (41.5)	1055 (41.5)
S	2080 (81.9)	2080 (81.9)	2085 (82.1)	2085 (82.1)	2110 (83.1)	2110 (83.1)	2170 (85.4)	2180 (85.8)
T	1000 (39.4)	1000 (39.4)	1000 (39.4)	1000 (39.4)	1000 (39.4)	1000 (39.4)	1000 (39.4)	1000 (39.4)
U	410 (16.1)	410 (16.1)	430 (16.9)	430 (16.9)	470 (18.5)	470 (18.5)	485 (19.1)	495 (19.5)
V	1485 (58.5)	1485 (58.5)	1485 (58.5)	1485 (58.5)	1650 (65)	1650 (65)	1700 (66.9)	1700 (66.9)
W	2290 (90.2)	2315 (91.1)	2370 (93.3)	2370 (93.3)	2575 (101.4)	2640 (103.9)	2780 (109.4)	2850 (112.2)
X	3290 (129.5)	3315 (130.5)	3370 (132.7)	3395 (133.7)	3575 (140.7)	3640 (143.3)	3780 (148.8)	3830 (150.8)

*1: Add load length and clearance for basic right angle stacking aisle width. Ask the Toyota dealer for the detailed calculation.

25.1 Truck weight

kg

	02-8FGF15 32-8FGF15	02-8FDF15 62-8FDF15	02-8FGF18 32-8FGF18	02-8FDF18 62-8FDF18	02-8FGKF20	02-8FDKF20	02-8FGF20 32-8FGF20	52-8FDF20	02-8FDF20 62-8FDF20
Truck total weight	2450	2550	2630	2730	3150	3220	3250	3310	3290
Front axle load (with load)	3460	3510	3820	3940	4450	4490	4580	4610	4600
Front axle load (without load)	1040	1090	1000	1120	1150	1190	1410	1440	1430
Rear axle load (with load)	490	540	560	540	700	730	670	700	690
Rear axle load (without load)	1410	1460	1630	1610	2000	2030	1840	1870	1860

	02-8FGF25 32-8FGF25	52-8FDF25	02-8FDF25 62-8FDF25	02-8FGF30 32-8FGF30	52-8FDF30	02-8FDF30 62-8FDF30	02-8FGJF35 32-8FGJF35	52-8FDJF35	02-8FDJF35
Truck total weight	3560	3620	3600	4210	4280	4250	4820	4890	4860
Front axle load (with load)	5280	5310	5300	6230	6280	6260	7250	7280	7260
Front axle load (without load)	1300	1330	1320	1490	1540	1530	1690	1720	1710
Rear axle load (with load)	780	810	800	980	1000	990	1070	1110	1100
Rear axle load (without load)	2260	2290	2280	2720	2740	2720	3130	3170	3150

A OTHER OPTIONS

A

1.1 Engine cut-off timer

This system stops various functions on the truck after the absence of the driver during a determined period.



Functions stopped with the system:

- Engine
- Front headlights
- Rear lights
- Rear working light
- Turn signal
- Flashing / rotary beacon
- 3 way catalytic
- Horn
- DPF instrumentation
- Instruments lightening
- SAS system

If steel cabin option:

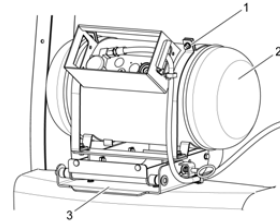
- Front and rear wiper
- Windscreen washer pump
- Room lamp
- Car radio
- Heater turbine
- Cooler turbine

Starting up the truck again

When the truck has been turned off by the cut-off device, turn the ignition key on OFF. Now you can start your truck again.

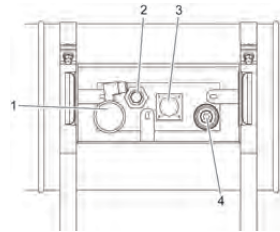
1.2 Refillable tank for LPG device

List of LPG refillable device components



1. Tank arch
2. LPG refillable tank
3. Tank bracket

LPG tank and related parts



1. Outflow valve
2. Safety valve
3. Inflow gauge
4. Inflow opening

Outflow valve:

This valve controls the flow of LPG fuel from the LPG tank to the regulator . To open and close: see arrow on valve.

Safety valve:

This valve prevents explosion due to pressure increase in the tank. Do not interfere with its functioning. Ensure that the drain is open.

Inflow gauge:

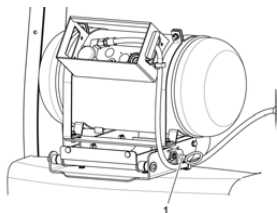
It indicates the current volume expressed in percentage. The maximum safe filling is 80%.

Inflow opening:

LPG is filled in the tank through this opening. Ensure that this opening is still closed while using the truck. The filling pressure has to be between 12 and 15 bars.

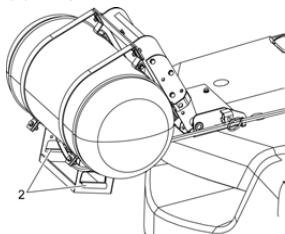
Engine hood

Opening



a) Pull the set pin in the right bottom part of the tank bracket.

(1) set pin



b) Tilt the tank bracket towards back using the handles (2)

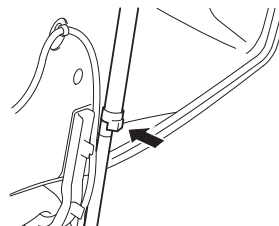
(2) Handles



c) Lift the engine hood.

d) Open the engine hood all the way, then move the hood slightly to check that the hood damper has been securely fastened before starting.

Closing



a) Lift up the engine hood and press the hood damper lock to release the lock.

A

⚠ CAUTION

Working on the engine without a safety locking of the hood may be dangerous.

Handle the LPG refillable tank

Remove:

To remove your refillable tank you can Stop the engine as explained in screw off the collar or remove the bracket.

⚠ WARNING

Stop the engine as explained in screw off the collar or remove the bracket. "parking for a long time" section.

Install:

For installation and maintenance of the refillable tank, please follow the tank manufacturer's instructions (provided with the truck).

1.3 Optimax

Automatic Lift Control (ALC)

The activation of lift lever or tilt lever increases the engine speed proportionally to the movement of the lever and allows to manage the speed of lifting or inclination. It is not necessary to use the accelerator pedal to handle these speeds.

For operator safety, the transmission is cut off when using the ALC.

CAUTION

After using the ALC, press the accelerator pedal reactivate transmission and moves the truck.

NOTICE

With the function A.L.C. the engine speed does not reach its maximum. To use the maximum engine speed for lifting or tilting, you have to press the accelerator pedal, making sure to press the approach pedal if you don't want the truck move.

1.4 TWIS

Toyota Wireless Information System

The DHU-unit described in this manual is approved for use in GSM 900/1800 networks.

The following safety precautions must always be followed during installation, operation, service and repair work.

If these safety precautions are not followed, it can result in a breach of the product's safety standards regarding design, manufacturing and intended area of use.

The manufacturer is not responsible for the consequences if these safety precautions are disregarded.

The DHU-unit emits radio waves when switched on. Remember that interference can occur if it is used near TVs, radios, computers or equipment without adequate protection.



DANGER

Risk of interference in medical equipment.

T.W.I.S. emits radio waves in the same way as cell phones and can therefore cause interference in medical equipment. Interference may result in patient safety being jeopardized. If T.W.I.S is to be used near medical equipment, the same rules as for cell phones must be followed within the area concerned.

DANGER

Risk of fire or explosion.

T.W.I.S can cause sparks that can ignite inflammable chemicals. Do not use T.W.I.S. in filling stations or close to fuel or other inflammable chemicals.

DANGER

Risk of unintentional detonation of explosives.

Radio waves from T.W.I.S. can cause the unintentional detonation of explosives by primed detonators or similar being affected. The same rules that apply for radio transmitters must be followed in the proximity of blasting areas, which usually means that T.W.I.S. must not be used there.

DANGER

Risk of personal injury or material damage.

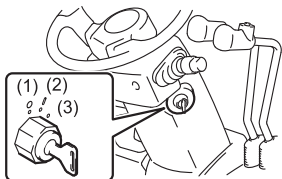
There may be special areas where the radio waves from the T.W.I.S. may cause unforeseen risks. If there are, in an area, special instructions for the use of radio transmitters, cell phones or suchlike, then these instructions must be followed.

⚠ WARNING**Risk of damage to the T.W.I.S.**

The unit must not, under any circumstances, be opened. Switching on and off must only be done in a de-energised state. Only personnel that have adequate training may install or repair the product.

NOTICE

All connections in the truck must be made according to the recommended instructions for the connection of extra equipment. Refer to the Service Manual for the truck in question.

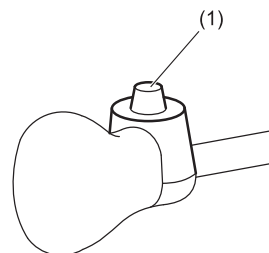
1.5 Pin code access

- (1) OFF
- (2) ON
- (3) START

- a) Turn the key to the [ON] position.
- b) Enter the four-digit PIN code on the keypad.
- c) Turn the key to the [START] position.
The engine starts.



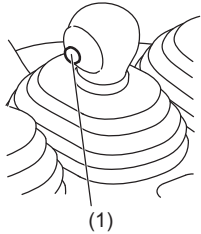
keypad

1.6 Switch on attachment lever**Safety for the 4th function***1. Mechanical lever*

(1) Safety switch on attachment lever

To activate the fourth function, push the selector (1) on the lever in continuous. Otherwise, the lever is not activated.

2. Minilever



(1) Safety switch on attachment lever

To activate the fourth function, press the pushbutton on the lever (1). Otherwise, the lever is not activated.

- Check tension and condition of the belt.
- Check that the condensate drain holes are not blocked.
- Replace filter evaporator.

During winter:

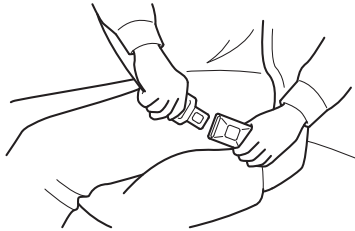
- Operate the air cooler once a week for a few minutes to prevent the compressor from damage.

⚠ CAUTION

Never attempt to repair anomalies on your own. For the repair and the refill of a circuit always go to a specialist who is certified and have the original spare parts adapted, technical skills and equipment needed.

Do not touch the refrigerant circuit. Only a qualified person is permitted. The refrigerant R134a is a colorless, odorless and heavier than air gas. It represents a risk to humans.

1.7 Seatbelt sensor



Buckle your seatbelt to activate the functions of the truck and the mast.

1.8 Air conditioning unit

Instructions for cleaning and maintenance

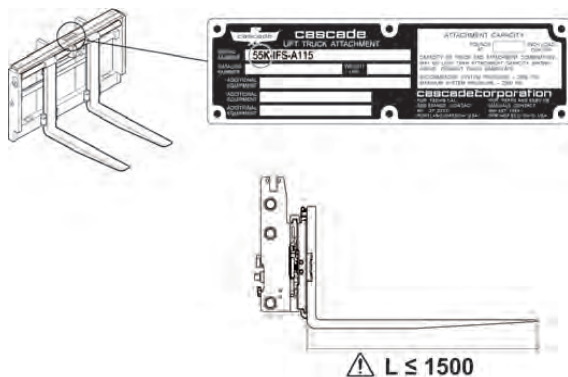
Weekly (or every 40 hours):

- Clean with compressed air the condenser, the cooling coil of the evaporator, the entire motor / compressor. Do not use water.
- Check the cleanliness and tightness of various electrical contacts.

Every 6 weeks (or 250 hours):

1.9 Recommendation about fork length

If your truck is equipped of a forklift with sideshifter from Cascade (35K,55K,70K)



⚠ CAUTION

The maximum authorized forks length L is 1500mm.

A

SPIS TREŚCI

1 WSTĘP	pl-4
2 ZASADY BEZPIECZEŃSTWA	pl-5
3 NAJWAŻNIEJSZE CZĘŚCI SKŁADOWE	pl-6
4 ELEMENTY STERUJĄCE	pl-7
5 ODCZYT TABLICZEK ZNAMIONOWYCH	pl-8
6 NAKLEJKI OSTRZEGAWCZE	pl-9
7 FUNKCJA SAS	pl-13
7.1 Środki ostrożności związane z systemem SAS	pl-13
7.2 Opis funkcji SAS	pl-14
8 FUNKCJA OPS	pl-17
8.1 Środki ostrożności związane z systemem OPS	pl-17
8.2 Opis funkcji systemu OPS	pl-17
9 Funkcja kontroli jazdy i manipulowania ładunkiem (opcja)	pl-19
9.1 Funkcja kontroli prędkości jazdy, wyczuwania ładunku i wysokości podnoszenia widel. pl-19	pl-19
9.2 Kontrola wysokości podnoszenia widel i wykrywania ładunku w celu ochrony przed na- głym ruszeniem	pl-19
9.3 Ustawienie niskiej prędkości	pl-20
9.4 Ograniczenie prędkości maksymalnej	pl-20
9.5 Automatyczny wzrost obrotów na biegu jałowym	pl-20
10 GŁÓWNE FUNKCJE	pl-21
10.1 Funkcja automatycznego zatrzymywania silnika	pl-21
10.2 Tryb Eco	pl-21
11 PRZELĄCZNIKI I DŹWIGNIE	pl-22
11.1 Przełącznik zapłonu	pl-22
11.2 Dźwignia wyboru kierunku jazdy	pl-22
11.3 Funkcja blokady przemiennika momentu obrotowego (opcja)	pl-22
11.4 Dźwignia podnoszenia	pl-23
11.5 Przycisk pokrętła dźwigni podnoszenia (opcja)	pl-23
11.6 Zawór ręcznego obniżenia	pl-23
11.7 Dźwignia przechyłu	pl-24
11.8 Przycisk pokrętła dźwigni przechyłu	pl-24
11.9 Zintegrowany przełącznik oświetlenia i kierunkowskazów	pl-24
11.10 System wyłączania świateł po wyłączeniu klucza (opcja)	pl-25
11.11 Włącznik świateł tylnych roboczych (opcja)	pl-25
11.12 Przycisk sygnału dźwiękowego	pl-25
11.13 Tylny uchwyt pomocniczy z przyciskiem sygnału dźwiękowego (opcja)	pl-25
11.14 Sygnał akustyczny cofania	pl-25
11.15 Minidźwignia (opcja)	pl-26
11.16 Joystick (opcja)	pl-27
11.17 Podłokietnik (modele z minidźwignią/joystickiem)	pl-29
11.18 Podłokietnik (modele z kabiną Premium)	pl-30
11.19 Dźwignia regulacji kolumny kierownicy	pl-31
11.20 Teleskopowa kolumna kierownicy (opcja)	pl-31
11.21 Pedał przyspieszenia	pl-31
11.22 Pedał hamulca	pl-32
11.23 Pedał pedzania	pl-32
11.24 Pedał hamulca postojowego	pl-32
11.25 Pedał EZ (opcja)	pl-33
12 ELEMENTY NADWOZIA	pl-34
12.1 Fotel operatora	pl-34
12.2 Fotel obrotowy (opcja)	pl-35
12.3 Komfortowy fotel operatora (opcja: osłona górna / kabina Premium)	pl-36
12.4 Fotel operatora (wg ogólnych specyfikacji dla produktów eksportowanych)	pl-37
12.5 Pokrywa silnika (z wyjątkiem modeli z minidźwignią/joystickiem)	pl-39
12.6 Pokrywa silnika (modele z minidźwignią/joystickiem)	pl-40
12.7 Punkty podnoszenia	pl-41
12.8 Hak holowniczy	pl-42
12.9 Wysokość daszku zabezpieczającego	pl-42
12.10 Rozszerzenie podparcia ładunku	pl-42
12.11 Maszt	pl-42
12.12 Widły	pl-43
12.13 Światła	pl-43
12.14 Kabina (opcja)	pl-44
13 PRZYRZĄDY	pl-52
13.1 Licznik zespolony	pl-52

13.2	Wyświetlacz wielofunkcyjny (opcja)	pl-58	18.7	Usuwanie smoly z regulatora (modele zasilane gazem LPG oraz zasilane benzyną/gazem LPG)	pl-97
13.3	Obsługa systemu Toyota DPF-II (opcja)	pl-65	19	NUMER SERYJNY RAMY	pl-98
14	URZĄDZENIE LPG	pl-70	20	ZABEZPIECZ SWOJĄ INWESTYJCJĘ DZIĘKI ORYGINALNYM CZĘŚCIOM ZAMIENNYM TOYOTA	pl-99
14.1	Nazwy podzespołów urządzenia LPG	pl-70	21	OKRESOWE CZYNNOŚCI SERWISOWE ORAZ WYMIANY	pl-100
14.2	Części związane z instalacją LPG	pl-70	21.1	Okresowa wymiana części i smarów	pl-100
14.3	Przełączniki	pl-71	21.2	Tabela okresowych prac konserwacyjnych	pl-101
14.4	Pokrywa silnika	pl-71	22	DANE SERWISOWE	pl-107
14.5	Obsługa wózka widłowego na gaz LPG	pl-72	23	ZALECANE ILOŚCI I TYPY SMARÓW	pl-110
14.6	Uzupełnianie paliwa	pl-73	24	TABELA SMAROWANIA	pl-111
14.7	Ważne informacje na temat gazu LPG	pl-76	25	WYMIARY OPON	pl-112
14.8	Środki ostrożności związane wózkami widłowymi na gaz LPG	pl-76	25.1	Masa wózka	pl-114
15	KONTROLA PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO PRACY	pl-77			
15.1	Kontrola wokół pojazdu	pl-77			
15.2	Kontrola komory silnika	pl-79			
15.3	Kontrola wnętrza wózka	pl-83			
15.4	Podczas jazdy z małą prędkością	pl-87			
16	PRZECHOWYWANIE	pl-88			
17	KONSERWACJA SAMODZIELNA	pl-89			
17.1	Wymiana opony	pl-89			
17.2	Korzystanie z kabli rozruchowych	pl-90			
17.3	Konserwacja zacisków akumulatora	pl-91			
17.4	Wymiana bezpieczników	pl-92			
17.5	Odpowietrzenie układu paliwowego	pl-93			
17.6	Opróżnianie osadnika	pl-93			
17.7	Czyszczenie chłodnicy	pl-94			
17.8	Czyszczenie filtra wstępnego (opcja)	pl-94			
18	COTYGODNIOWE CZYNNOŚCI SERWISOWE	pl-95			
18.1	Czyszczenie filtra powietrza	pl-95			
18.2	Kontrola paska napędu wentylatora	pl-96			
18.3	Kontrola akumulatora	pl-96			
18.4	Kontrola oleju przemiennika momentu obrotowego	pl-97			
18.5	Dokręcenie śrub i nakrętek	pl-97			
18.6	Smarowanie łańcuchów, mechanizmu poruszania masztami i układu kierowniczego	pl-97			

1 WSTĘP

Modele omawiane w niniejszej instrukcji

Wózki widłowe z przeciwciężarem z układem wewnętrznego spalania

	Ładowność (środek ciężkości 500 mm) kg	Silnik	Model
Seria 1 tona	1500	4Y-E	02-8FGF15
		4Y-M	32-8FGF15
		1DZ-III	02-8FDF15
		1DZ-II	62-8FDF15
	1750	4Y-E	02-8FGF18
		4Y-M	32-8FGF18
		1DZ-III	02-8FDF18
Seria 2 tony	2000	1DZ-II	62-8FDF18
		4Y-E	02-8FGF20
		4Y-M	32-8FGF20
		1ZS	52-8FDF20
		1DZ-III	02-8FDF20
	2500	1DZ-II	62-8FDF20
		4Y-E	02-8FGF25
		4Y-M	32-8FGF25
		1ZS	52-8FDF25
		1DZ-III	02-8FDF25
2000	1DZ-II	62-8FDF25	
	4Y-E	02-8FGKF20	
Seria 3 tony	3000	1DZ-III	02-8FDKF20
		4Y-E	02-8FGF30
		4Y-M	32-8FGF30
		1ZS	52-8FDF30
		1DZ-III	02-8FDF30
	3500* ¹	1DZ-II	62-8FDF30
		4Y-E	02-8FGJF35
		4Y-M	32-8FGJF35
		1ZS	52-8FDJF35
		1DZ-III	02-8FDJF35

*¹Ładowność wynosi 3500 kg przy środku ciężkości 500 mm.

Niniejsza instrukcja zawiera istotne informacje dotyczące prawidłowej obsługi i konserwacji, a także procedury codziennego smarowania i kontroli okresowych wózka widłowego Toyota.

Należy zapoznać się dokładnie z treścią niniejszej instrukcji, nawet w przypadku znajomości naszych wózków widłowych, gdyż zawiera ona informacje dotyczące tylko danej serii wózków. Niniejsza instrukcja zawiera opis standardowego modelu wózka. W przypadku pytań dotyczących innych modeli należy skontaktować się z dealerem wózków widłowych Toyota (dealerem firmy Toyota).

Poza niniejszą instrukcją należy zapoznać się z oddzielną publikacją, zatytułowaną „Instrukcja bezpiecznej eksploatacji”. Zawiera ona ważne informacje na temat bezpiecznej obsługi wózków widłowych.

Firma Toyota nieprzerwanie rozwija swoje produkty. W związku z tym zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania w dowolnym momencie zmian bez wcześniejszego powiadomienia.

Ilustracje mogą różnić się od rzeczywistości konstrukcji.

TOYOTA MATERIAL HANDLING EUROPE

Adres e-mail: info@toyota-forklifts.eu

Strona internetowa: www.toyota-forklifts.eu

2 ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Przed rozpoczęciem pracy

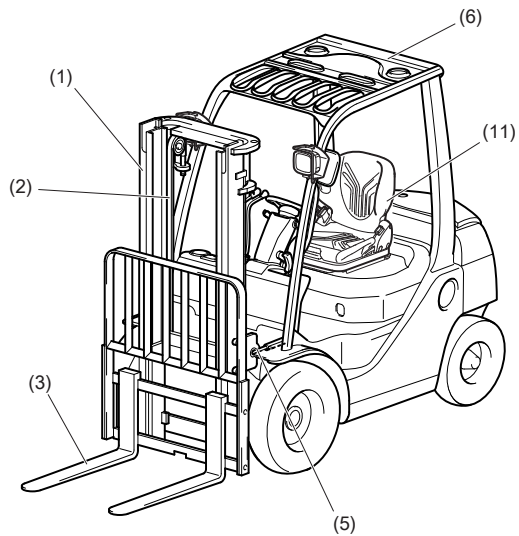
- **Należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją.** Umożliwi to zrozumienie zasad funkcjonowania wózków widłowych Toyota oraz pozwoli na ich prawidłową i bezpieczną obsługę. Właściwe obchodzenie się z nowymi wózkami przyczynia się do zwiększenia ich wydajności eksploatacyjnej i wydłużenia trwałości użytkowej. W okresie zapoznawania się z nowym wózkiem widłowym należy obsługiwać go ze szczególną ostrożnością. Poza standardowymi procedurami obsługi należy zwrócić uwagę na poniższe zagrożenia dotyczące bezpieczeństwa.
- **Dokładnie zapoznać się z zasadami działania wózka widłowego Toyota.** Przed przystąpieniem do obsługi wózka należy przeczytać instrukcję obsługi. Należy zapoznać się z jego działaniem i częściami składowymi. Poznaj zabezpieczenia i akcesoria wraz z dotyczącymi ich ograniczeniami i środkami zapobiegawczymi. Koniecznie przeczytać treść etykiet ostrzegawczych na wózku.
- **Zapoznać się z zasadami bezpiecznej obsługi i bezpieczeństwem prac konserwacyjnych.** Należy także poznać i przestrzegać zasad ruchu pojazdów w miejscu pracy. Informacji o specjalnych środkach ostrożności w miejscu pracy udzieli przełożony.
- **Należy nosić odpowiednią odzież.** Odzież nieodpowiednia do prowadzenia wózka może przeszkadzać w jego płynnym prowadzeniu i stać się przyczyną wypadku. W celu ułatwienia pracy należy się odpowiednio ubrać.
- **Należy uważać na linie energetyczne pod napięciem.** Osoba prowadząca pojazd powinna znać umiejscowienie linii elektroenergetycznych znajdujących się wewnątrz i na zewnątrz obiektu oraz utrzymywać odpowiednią odległość od nich podczas prowadzenia pojazdu.
- **Przed przystąpieniem do pracy dokonać rutynowej kontroli stanu pojazdu i wykonać wszelkie niezbędne planowane prace serwisowe.** Pozwoli to uniknąć nagłych awarii, zwiększyć wydajność pracy, zaoszczędzić koszty i poprawić bezpieczeństwo pracy.
- **Przed rozpoczęciem pracy zawsze należy pozwolić, aby silnik się rozgrzał.**
- **Po podniesieniu wideł z ładunkiem należy wychylić maszt do przodu.** W najgorszym przypadku może to spowodować przewrócenie wózka z powodu utraty stabilności wynikającej z przesunięcia środka ciężkości do przodu.
- **Nigdy nie należy podejmować próby jazdy i skręcania z ładunkiem na podniesionych widłach.** Jazda i skręcanie z ładunkiem na podniesionych widłach może spowodować pogorszenie stabilności i doprowadzić do przewrócenia wózka widłowego. Podczas jazdy należy utrzymywać widły na wysokości 10-20 cm nad podłożem.
- **Unikać nadmiernego obciążania bądź nierównomiernego rozkładania ładunku.** Przeciążenie lub nierówne obciążenie wózka jest niebezpieczne. Jeśli środek ciężkości nie zostanie właściwie rozłożony, najcięższą stroną obciążenia należy oprzeć o karetkę wideł/ podporę obciążenia, nawet jeśli obciążenie jest niższe do maksymalnego na tabliczce znamionowej. Największe obciążenie należy umieścić w pobliżu wideł, zaś ładunek lżejszy powinien znajdować się na górze.
- **W przypadku stwierdzenia nietypowych odgłosów lub innych nieprawidłowości należy przerwać pracę oraz sprawdzić i usunąć ich przyczynę.**

- **Zatrzymanie silnika w trakcie jazdy może wpłynąć na pracę urządzenia.** Zatrzymać wózek na bezpiecznym miejscu i uruchomić hamulec postojowy. Sterowanie pojazdem staje się utrudnione ze względu na spadek skuteczności wspomaganego układu kierowniczego. Używaj większej niż zwykle siły do zmiany położenia kierownicy.
- **Należy używać wyłącznie zalecanych rodzajów paliwa i smarów.** Niskogatunkowe paliwo i smary skracają trwałość użytkową pojazdu.
- **Materiały łatwopalne i/lub zapalne mogą zostać uszkodzone, a w niektórych przypadkach zapalone, na skutek kontaktu z gorącym układem wydechowym lub gorącymi spalinami.** W celu zminimalizowania możliwości wystąpienia takiej szkody czy pożaru operator musi przestrzegać następujących zalecanych zasad:
 - Nie należy używać wózków widłowych nad lub w pobliżu materiałów łatwopalnych i/lub zapalnych, w tym także suchej trawy, kawałków papieru itp.
 - Wózek widłowy należy parkować tyłem w odległości co najmniej 30 cm od drewna (tarcicy), desek, produktów papierowych i innych podobnych materiałów, aby zapobiec ich odbarwieniom, odkształceniom i zapaleniu.

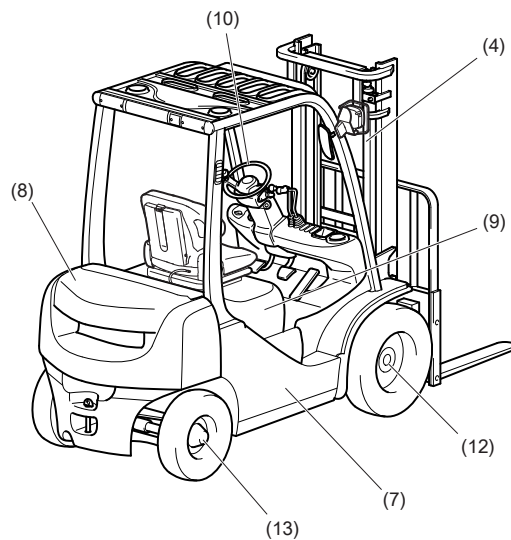
Wymagania bezpieczeństwa

- Aby wyeliminować ryzyko przypadkowego uwolnienia ładunku, wózki wyposażone w uchwyt przenoszący obciążenie (np. uchwyt do przewożenia papieru) powinny być wyposażone w elementy sterujące z obsługą funkcji dodatkowej. Gdy wózek widłowy jest używany z jakimkolwiek „uchwytem przenoszącym obciążenie”, układ sterowania (na przykład dźwignia sterowania hydraulicznego) musi być skonfigurowany w zgodności z normą ISO3691-1.

3 NAJWAŻNIEJSZE CZĘŚCI SKŁADOWE

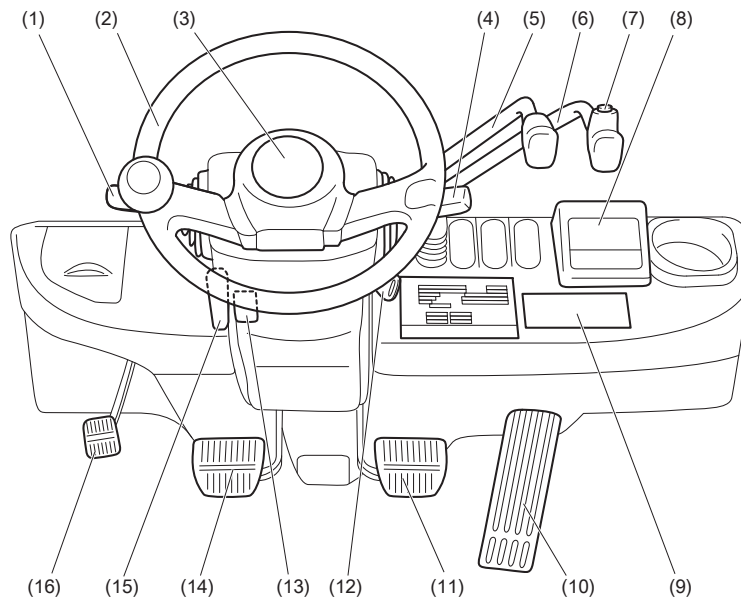


- (1) Maszt
- (2) Łańcuch
- (3) Widły
- (4) Cylinder podnoszenia
- (5) Cylinder przechyłu
- (6) Wysokość daszku zabezpieczającego
- (7) Rama



- (8) Przeciwwaga
- (9) Pokrywa silnika
- (10) Kierownica
- (11) Fotel operatora
- (12) Oś napędowa
- (13) Oś skrętna

4 ELEMENTY STERUJĄCE




- | | | | | | |
|-----|---|------|-------------------------------------|------|---|
| (1) | Dźwignia wyboru kierunku jazdy | (7) | Przycisk pokrętła dźwigni przechyłu | (13) | Dźwignia zwalniania hamulca postojowego |
| (2) | Kierownica | (8) | Wyświetlacz wielofunkcyjny (opcja) | (14) | Pedał pedzania |
| (3) | Przycisk sygnału dźwiękowego | (9) | Licznik zespolony | (15) | Dźwignia regulacji kolumny kierownicy |
| (4) | Przełącznik oświetlenia i kierunkowskazów | (10) | Pedał przyspieszenia | (16) | Pedał hamulca postojowego |
| (5) | Dźwignia podnoszenia | (11) | Pedał hamulca | | |
| (6) | Dźwignia przechyłu | (12) | Przełącznik zapłonu | | |

5 ODCZYT TABLICZEK ZNAMIONOWYCH


Ładowość jest wygrawerowana na tabliczce znamionowej.

Przed przystąpieniem do użytkowania należy sprawdzić środek ciężkości i nośność.

(W przykładzie przedstawiono angielską wersję językową).

TOYOTA FORKLIFT TRUCK			
MODEL	(1)	FRONT TREAD	(6)
CODE NO. OF SPECIAL MODEL, MODEL OF ATTACHMENT	(2)	TIRE SIZE FR	(7)
FRAME NO.	(3)	TIRE PRESS. FR	(8)
TRUCK WEIGHT	(4)	TIRE SIZE RR	(7)
MAX. LIFTING HEIGHT 'A'	(5)	TIRE PRESS. RR	(8)
		PROD. YEAR	(9)
		NOMINAL POWER	(13)
		RATED CAPACITY	(10)
			
ACTUAL CAPACITY WITH VERTICAL UPRIGHT EQUIPPED AS SHOWN.			
ACTUAL CAPACITY	(11)	(11)	(11)
LOAD CENTER 'B'	(12)	(12)	(12)

(ogólna specyfikacja dla produktów eksportowanych)

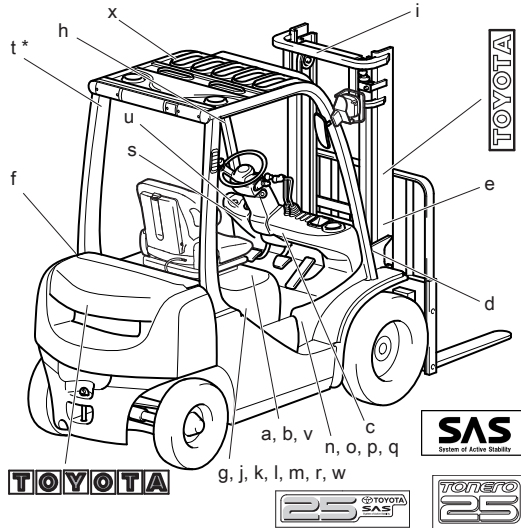
TOYOTA FORKLIFT TRUCK			
MODEL	(1)	FRONT TREAD	(6)
CODE NO. OF SPECIAL MODEL, MODEL OF ATTACHMENT	(2)	TIRE SIZE FR	(7)
FRAME NO.	(3)	TIRE PRESS. FR	(8)
TRUCK WEIGHT	(4)	TIRE SIZE RR	(7)
MAX. LIFTING HEIGHT 'A'	(5)	TIRE PRESS. RR	(8)
		PROD. YEAR	(9)
		NOMINAL POWER	(13)
		RATED CAPACITY	(10)
			
ACTUAL CAPACITY WITH VERTICAL UPRIGHT EQUIPPED AS SHOWN.			
ACTUAL CAPACITY	(11)	(11)	(11)
LOAD CENTER 'B'	(12)	(12)	(12)

- (1) Model wózka
- (2) Kod modelu specjalnego, model osprzętu
- (3) Nr ramy – specjalny numer dla wózka
- (4) Masa wózka
- (5) Maksymalna wysokość podnoszenia
- (6) Rozstaw kół przednich
- (7) Rozmiar opon
- (8) Ciśnienie w oponach
- (9) Rok produkcji
- (10) Znamionowa wydajność
- (11) Ładowość
- (12) Środek ciężkości
- (13) Moc znamionowa

6 NAKLEJKI OSTRZEGAWCZE

Na wózku widłowym znajdują się tabliczki ostrzegawcze. Należy dokładnie zapoznać się z ich treścią.

(W przykładzie pokazano naklejki w angielskiej i francuskiej wersji językowej.)



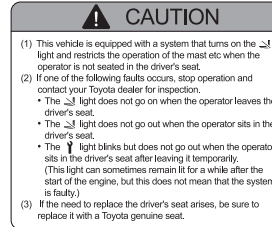
* W przypadku modeli z kabiną Premium, wskaźnik „t” jest przymocowany z lewej strony przeciwwagi.

a



⚠ OSTRZEŻENIE!
Przed użyciem należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi.

b



c

Don't refer to this LOAD CHART for the operation with attachment

d



e



Niniejszy wózek wyposażony został w system OPS (Wyczuwania obecności operatora). Należy przestrzegać instrukcji na etykiecie ostrzegawczej.

Szczegółowe informacje dotyczące funkcji OPS można znaleźć w sekcji FUNKCJA OPS w niniejszej instrukcji.

Modele z osprzętem A4.

Dla obsługi wózka z osprzętem nie należy korzystać z tabeli obciążeń.

Informacje dotyczące emisji hałasu przez wózek znajdują się na etykiecie ostrzegawczej. (Przedstawiono etykietę próbną. Wartości na etykiecie mogą być inne, zależnie od modelu.)

Nigdy nie podnosić osób przy użyciu wózka, ani nie dopuszczać nikogo pod widły lub ładunek. Za bezpieczeństwo osób znajdujących się w pobliżu odpowiada operator.

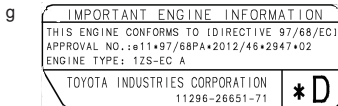
f Modele z silnikiem gazowym



Modele z silnikiem gazowym
(opcja: 3-drożny przemiennik katalityczny)



Modele z silnikiem diesla



Podczas napełniania zbiornika paliwa należy pamiętać o stosowaniu odpowiedniego paliwa. Konsekwencją błędów mogą być bardzo kosztowne naprawy.

Etykieta informująca o emisji spalin (modele z silnikiem 1ZS)



Wyrócenie wózka może doprowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci. Unikaj zagrożeń, które mogą je powodować, oraz pamiętaj o zakładaniu pasa bezpieczeństwa. W razie wyrócenia wózka należy zostać w fotelu, odchylić się od kierunku przeciwnym do tego, w którym wózek się wywraca, chwycić coś i zaprzeć się stopami.



Ta naklejka może znajdować się w kilku miejscach na wózku, lecz należy się jej spodziewać przede wszystkim na maszynie i osprzęcie. Jej obecność oznacza konieczność zachowania bezpiecznej odległości.

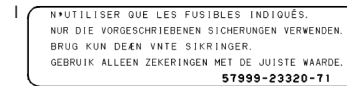


Modele z silnikiem diesla

Jeśli lampka ostrzegawcza osadnika/filtra paliwa (silnik 1ZS) lub tylko osadnika (silnik 1DZ) włączy się, należy natychmiast spuścić wodę zgodnie z procedurą opisaną w sekcji Opróżnianie osadnika niniejszej instrukcji.



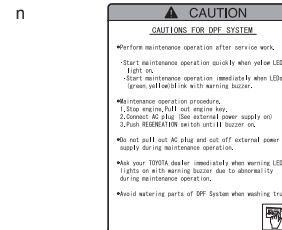
Nie zdejmować korka chłodnicy, jeśli płyn chłodniczy jest gorący.



W celu wymiany korzystać tylko z podanych przez producenta bezpieczników.



Przed rozpoczęciem każdej zmiany należy sprawdzić poziom oleju hydraulicznego.

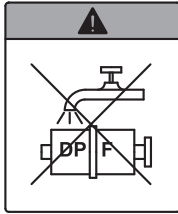


Modele wózka z systemem DPF (opcja) Przed rozpoczęciem korzystania z systemu DPF należy zapoznać się z instrukcją bezpieczeństwa zawartą na etykiecie ostrzegawczej oraz w niniejszej instrukcji.



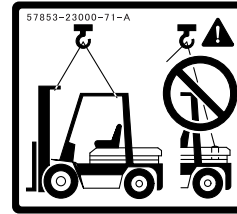
Modele wózka z systemem DPF (opcja) Aby przeprowadzić regenerację filtra DPF, należy użyć zewnętrznego źródła zasilania jednofazowym prądem przemiennym o napięciu 210~240 V i nominalnym natężeniu co najmniej 15 A.

str.



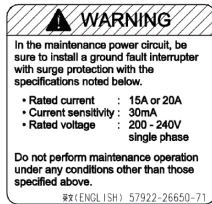
Modele wózka z systemem DPF (opcja)
Nie dopuścić do przedostania się wody do tłumika DPF.

t



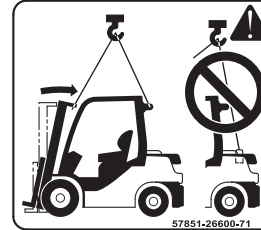
Podczas podnoszenia wózka nigdy nie wolno ryzykować jego upuszczenia. Nigdy nie używać przeciwwagi górnej do podnoszenia wózka. Należy używać ostroiny górnej do podnoszenia wózka.

q

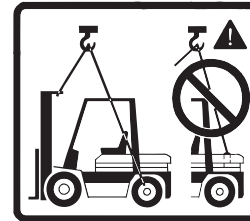


Modele wózka z systemem DPF (opcja)
Należy przestrzegać instrukcji na etykiecie ostrzegawczej.

Modele z hakiem do podnoszenia (opcja)

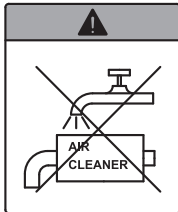


Modele z kabiną (opcja)



Podczas podnoszenia wózka nigdy nie wolno ryzykować jego upuszczenia. Nigdy nie używać przeciwwagi górnej do podnoszenia wózka. Do podnoszenia wózka należy wykorzystywać przeciwwagę.

r



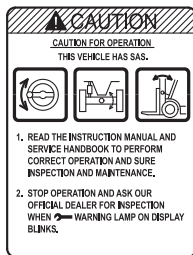
Modele wózka z systemem DPF (opcja)
Nie dopuścić do przedostania się wody do filtra powietrza DPF.

s



Zaciągnij hamulec postojowy zgodnie z punktem niniejszego dokumentu poświęconym dźwigni hamulca postojowego.

u

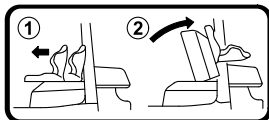


Na wózkach wyposażonych w funkcję SAS można znaleźć naklejkę SAS. Przeczytaj instrukcje zawarte w punkcie niniejszego dokumentu poświęconym funkcji SAS i przestrzegaj ich.



Wskaźnik napelnienia zbiornika LPG (tylko grecki rynek)

v

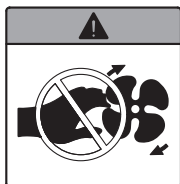


Podczas otwierania pokrywy silnika należy przestrzegać instrukcji na etykiecie ostrzegawczej, aby nie uszkodzić wózka. Szczegółowy opis procedur można także znaleźć w sekcji Pokrywa silnika w niniejszej instrukcji.



Model z opcjonalną kabiną
Nie prowadź wózka z szybą tylną kabiny otwartą w trybie konserwacji.

w



Wentylator ma biały kolor, aby był bardziej widoczny podczas obracania. Należy jednak mieć na uwadze niniejszą naklejkę i zachować odpowiednią odległość.

Recykling/usuwanie



Zgodnie z dyrektywą Rady 2006/66/WE, symbol ten oznacza, iż wszystkie zużyte baterie i akumulatory należy gromadzić w sposób selektywny.

W tym wózku stosowany jest akumulator ołowiu; w przypadku niektórych wózków z napędem akumulatorowym stosowana jest bateria litowa.

Materiały znajdujące się w bateriach i akumulatorach są niebezpieczne dla środowiska naturalnego i ludzi, dlatego akumulatory należy zwracać do producenta w celu ponownego przetworzenia.

Pozbywanie się akumulatorów

Gdy okres eksploatacji akumulatora w wózku dobiega końca (i konieczna jest wymiana na nowy akumulator) lub w przypadku złomowania całego wózka, należy zwrócić szczególną uwagę na zagrożenie dla środowiska naturalnego występujące przy pozbywaniu się i recyklingu akumulatorów. Aby uzyskać informacje na temat wymiany lub pozbywania się akumulatorów, należy zwrócić się do dealera marki Toyota.

x



Osłona górna nisko mocowana (opcja)

UWAGA!
Zainstalowana jest nisko mocowana osłona górna.

Wysokość mocowania tej osłony jest niższa, niż wynika z wymagań normy ISO 6055.

Wózka można używać tylko wtedy, gdy odległość głowy operatora (z założonym kaskiem) od spodniej powierzchni osłony wynosi co najmniej 24 mm.

7 FUNKCJA SAS

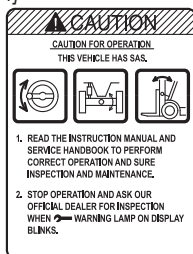
7.1 Środki ostrożności związane z systemem SAS

(SAS: System Aktywnej Stabilności)

W przypadku korzystania z wózka widłowego Toyota wyposażonego w system SAS należy zapoznać się z etykietami ostrzegawczymi w celu sprawdzenia, w jakie funkcje SAS dany wózek został wyposażony. Nie należy korzystać z wózka, jeśli dowolna funkcja SAS nie działa prawidłowo.

Poniżej podano przykłady etykiet ostrzegawczych znajdujących się na wózkach wyposażonych w system SAS pozwalających określić, jakie funkcje SAS zostały zastosowane w danym wózku.

[Rysunek 1]

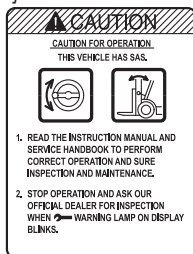


Rysunek 1

Taka etykieta znajduje się na wózkach z POJEDYNCZYMI KOŁAMI wyposażonych w system SAS. Jak wskazują symbole na etykietach, wózek został wyposażony w następujące funkcje SAS:

- Aktywna kontrola stabilizatora osi tylnej
- Aktywna kontrola funkcji masztu
- Aktywna kontrola układu kierowniczego

[Rysunek 2]



Rysunek 2

Taka etykieta znajduje się na wózkach z PODWÓJNYMI KOŁAMI wyposażonych w system SAS. Jak wskazują symbole na etykietach, wózek został wyposażony w następujące funkcje SAS:

- Aktywna kontrola funkcji masztu
- Aktywna kontrola układu kierowniczego

W przypadku modeli wyposażonych w podwójne koła, aktywna kontrola stabilizatora osi tylnej nie jest dostępna

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Wózki widłowe Toyota wyposażone w system SAS działają inaczej niż podobne wózki widłowe bez systemu SAS. W przypadku korzystania zarówno z wózków bez, jak i z systemem SAS, operatorzy muszą zachować szczególną ostrożność. Obsługa wózków widłowych bez systemu SAS w taki sam sposób, jak wózków z systemem SAS, może spowodować utratę kontroli i potencjalnie przewrócenie.

⚠ UWAGA

Przed rozpoczęciem obsługi wózka wyposażonego w system SAS należy zapoznać się z funkcjami SAS i upewnić się, że nie świeci się wskaźnik klucza. Wskaźnik klucza



świeci lub miga w przypadku usterki systemu SAS. W takiej sytuacji nie należy obsługiwać wózka aż do momentu usunięcia usterki.

- Jeśli podczas obsługi wózka wyposażonego w system SAS zaświeci się wskaźnik klucza lub na wyświetlaczu pojawi się kod błędu, należy zaparkować wózek w bezpiecznym miejscu, uruchomić hamulec postojowy, a następnie zlecić sprawdzenie wózka dealerowi firmy Toyota.
- System SAS jest sterowany elektronicznie. Po zakończeniu konserwacji system może wymagać inicjacji.
- Nie należy usuwać ani modyfikować funkcji SAS. Jeśli wymagane jest sprawdzenie systemu SAS, należy skontaktować się z dealerem firmy Toyota.
- Podczas mycia wózka należy zachować ostrożność, aby nie dopuścić do bezpośredniego kontaktu wody z elementami elektrycznymi używanymi przez system SAS. Elementy te obejmują sterownik, czujniki oraz przełączniki.
- Po zamontowaniu lub wymianie osprzętu w wózku widłowym należy skontaktować się z dealerem firmy Toyota w celu przeprowadzenia kontroli i w razie potrzeby oceny obciążenia.
- Jeśli używane są zamiennie dwa lub więcej zdejmowane zaczepy, wszelkie prace kontrolne (ustawienia SAS) należy wykonywać przy zamontowanym najcięższym zaczepie. Należy skontaktować się z dealerem firmy Toyota w celu dostosowania zgodności.
- W przypadku montowania wideł lub osprzętu w wózku bez wideł należy upewnić się osprzęt jest zgodny z danym modelem. Należy skontaktować się z dealerem firmy Toyota w celu dostosowania zgodności.

7.2 Opis funkcji SAS

7.2.1 Stabilizator tylny aktywnej kontroli

Podczas skręcania pojazdu w miejscu powstaje siła odśrodkowa w kierunku poprzecznym wózka. W takiej sytuacji funkcja ta tymczasowo zablokuje koła tylne, aby zapewnić wsparcie dla czterech kół wózka i zapobiec poruszeniu wózka przez oś tylną. W ten sposób poprawiona zostanie stabilność wózka podczas skręcania nim w prawo i w lewo.

Blokada przechylenia osi tylnej jest określana jako „blokada przechylenia”.

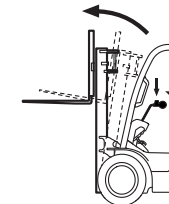
⚠ UWAGA

- Funkcja ma na celu zapewnienie stabilności wózka widłowego w określonych warunkach, jednakże nie zapobiega przewróceniu wózka w każdych warunkach. Podczas obsługi wózka widłowego należy zachować ostrożność.
- Jazda z podniesionymi widłami może spowodować przewrócenie wózka, ponieważ jego środek ciężkości przenosi się do przodu, w górę. Nigdy nie należy jeździć wózkiem ani nim skręcać z podniesionymi widłami, zarówno z ładunkiem, jak i bez niego.

7.2.2 Automatyczne wyrównywanie widel

Wózki widłowe z dźwignią standardową

Jeśli operator przesuwą do przodu dźwignię przechyłu przy naciśniętym przycisku pokrętła dźwigni przechyłu, widły zatrzymają się automatycznie w pozycji poziomej (maszt ustawiony pionowo).



INFORMACJA

- Jeśli operator przesuwą do tyłu dźwignię przechyłu, widły nie zatrzymają się w pozycji poziomej, nawet jeśli jest naciśnięty przycisk pokrętła dźwigni przechyłu (z wyjątkiem wózków wyposażonych w minidźwignie i joysticki).
- Aby wyłączyć automatyczne wyrównywanie widel podczas wykonywania operacji, należy zwolnić przycisk pokrętła dźwigni przechyłu.
- Po zatrzymaniu widel w pozycji poziomej można dalej odchyłać widły do przodu, trzymając naciśnięty przycisk pokrętła dźwigni przechyłu. Dźwignię przechyłu należy przywrócić do pozycji neutralnej. Następnie, po zwolnieniu przycisku pokrętła dźwigni przechyłu, należy ponownie poruszać dźwignią.

Jeśli operator przesuwą dźwignię przechyłu z pozycji tylnej do przedniej przy naciśniętym przycisku pokrętła dźwigni przechyłu, widły będą zachowywały się w następujący sposób:

	Bez obciążenia	Z obciążeniem
Duża wysokość podnoszenia (powyżej 6 stóp lub 2 m)	Zatrzymanie w pozycji poziomej (maszt ustawiony pionowo)	Bez pochylania do przodu
Mała wysokość podnoszenia	Zatrzymanie w pozycji poziomej (maszt ustawiony pionowo)	Zatrzymanie w pozycji poziomej (maszt ustawiony pionowo) lub pod kątem do 1° do tyłu w zależności od obciążenia

Wózki wyposażone w minidźwignie lub joysticki (opcja)

Jeśli operator przesuwą do przodu dźwignię przechyłu przy naciśniętym przycisku pokrętła dźwigni przechyłu, widły zatrzymają się automatycznie w pozycji poziomej (maszt ustawiony pionowo).

Jeśli operator przesuwą do tyłu dźwignię przechyłu przy naciśniętym przycisku pokrętła dźwigni przechyłu, widły zatrzymają się automatycznie w pozycji poziomej (maszt ustawiony pionowo).

INFORMACJA

- Aby wyłączyć automatyczne wyrównywanie widel podczas wykonywania operacji, należy zwolnić przycisk automatycznego wyrównywania widel.
- Po zatrzymaniu widel w pozycji poziomej można dalej odchyłać widły do przodu lub do tyłu, trzymając naciśnięty przycisk pokrętła dźwigni przechyłu. Dźwignię przechyłu należy przywrócić do pozycji neutralnej. Następnie, po zwolnieniu przycisku automatycznego wyrównywania widel, należy ponownie poruszać dźwignią.

Jeśli operator poruszy dźwignią przechyłu przy naciśniętym przycisku automatycznego wyrównywania widel, widły:

		Bez obciążenia	Z obciążeniem
Przechył do przodu	Duża wysokość podnoszenia (powyżej 6 stóp lub 2 m)	Zatrzymanie w pozycji poziomej (maszt ustawiony pionowo)	Bez pochylenia do przodu
	Mała wysokość podnoszenia	Zatrzymanie w pozycji poziomej (maszt ustawiony pionowo)	Zatrzymanie w pozycji poziomej (maszt ustawiony pionowo) lub pod kątem do 1° do tyłu w zależności od obciążenia
Przechył do tyłu	Duża wysokość podnoszenia (powyżej 6 stóp lub 2 m)	Zatrzymanie w pozycji poziomej (maszt ustawiony pionowo)	Zatrzymanie w pozycji poziomej (maszt ustawiony pionowo) lub pod kątem do 1° do tyłu w zależności od obciążenia
	Mała wysokość podnoszenia	Zatrzymanie w pozycji poziomej (maszt ustawiony pionowo)	

⚠ UWAGA

- Jeśli operator przesuwając do przodu dźwignię przechyłu przy naciśniętym przycisku pokrętła dźwigni przechyłu lub przycisku automatycznego wyrównywania widel, obsługując ładunek na dużej wysokości, to ruch masztu zostanie natychmiast zatrzymany. Należy unikać takich operacji, ponieważ mogą one spowodować przewrócenie wózka.
- Jeśli wózek został wyposażony w osprzęt, nie należy korzystać z automatycznego wyrównywania widel przy podniesionym ładunku i wysokiej prędkości obrotowej silnika.
- Wpływ na stabilność wózka widłowego wyposażonego w automatyczne wyrównywanie widel może mieć ciężki osprzęt. Przez zainstalowaniem tego typu osprzętu należy skontaktować się z dealerem firmy Toyota.

7.2.3 Kontrola aktywna kąta wychylenia masztu do przodu

Funkcja automatycznie ogranicza kąt wychylenia masztu do przodu w zależności od masy ładunku i wysokości podnoszenia.

	Małe obciążenia (bez obciążenia)	Średnie obciążenie	Duże obciążenie
Duża wysokość podnoszenia (powyżej 2 m)	Brak ograniczenia kąta wychylenia masztu do przodu	Kąt wychylenia do przodu ograniczony do zakresu od 1° do 5°	Kąt wychylenia do przodu ograniczony do 1°
Mała wysokość podnoszenia	Brak ograniczenia kąta wychylenia masztu do przodu		

⚠ UWAGA

- Funkcja ma na celu zapewnienie stabilności wózka widłowego w określonych warunkach, jednakże nie zapobiega przewróceniu wózka do przodu ani upadku ładunku w żadnych warunkach. Podczas obsługi wózka widłowego należy zachować ostrożność.
- W przypadku podnoszenia ładunku z małej wysokości przy maszcie wychylonym do przodu aktywna kontrola kąta wychylenia masztu do przodu nie działa. Należy unikać takich operacji, ponieważ mogą one spowodować przewrócenie wózka do przodu.
- Nigdy nie należy wychylać masztu poza pozycję pionową z ładunkiem na dużej wysokości, ponieważ może to doprowadzić do przewrócenia wózka do przodu z powodu utraty stabilności do przodu lub do tyłu.
- Nawet w przypadku ładunków o dopuszczalnej masie, przechylenie podniesionego masztu może spowodować przewrócenie wózka z uwagi na przemieszczanie się w górę i do przodu środka ciężkości pojazdu. Nie należy nigdy nachylać masztu do przodu podczas podnoszenia ciężaru.
- Wpływ na stabilność wózka widłowego wyposażonego w aktywną kontrolę kąta wychylenia masztu do przodu może mieć ciężki osprzęt. Przez zainstalowaniem tego typu osprzętu należy skontaktować się z dealerem firmy Toyota.
- Po wymianie widel z dowolnym osprzętem należy zlecić jego kontrolę dealerowi firmy Toyota.
- Jeśli używane są zamiennie dwa lub więcej zdejmowane zaczepy, wszelkie prace kontrolne (ustawienia SAS) należy wykonywać przy zamontowanym najcięższym zaczepie. Należy wcześniej zwrócić się o pomoc do dealera Toyota.
- W przypadku montowania widel lub osprzętu w wózku bez widel należy upewnić się, że osprzęt jest zgodny z danym modelem. Należy skontaktować się z dealerem firmy Toyota w celu dostosowania zgodności (ustawienie funkcji SAS).

INFORMACJA

Jeśli widły są podniesione na wysokość maksymalną, w cylindrze podnoszenia może pozostawać wysokie ciśnienie (ciśnienie upustowe). Spowoduje to, że wózek wykryje to jako duże obciążenie, nawet w przypadku braku obciążenia. W wyniku tego kąt wychylenia do przodu zostanie ograniczony. W takim przypadku należy opuścić nieco maszt, aby wychylić widły do przodu.

7.2.4 Aktywna kontrola prędkości pochylania masztu do tyłu

Funkcja automatycznie ogranicza prędkość pochylania masztu do tyłu przy wysokości podnoszenia powyżej 2 m, aby zapobiec przesuwaniu ładunku.

- Przy dużej wysokości podnoszenia prędkość pochylania masztu do tyłu jest ograniczona automatycznie niezależnie od masy ładunku. Podczas opuszczania z dużej wysokości z przechylonym masztem do tyłu prędkość przechylania nie ulegnie zmianie.
- Przy małej wysokości podnoszenia prędkość pochylania masztu do tyłu nie jest ograniczona. Podczas podnoszenia z małej wysokości z przechylonym masztem do tyłu prędkość przechylania nie ulegnie zmianie.
- Jeśli operator przesuwa do tyłu dźwignię przechyłu przy naciśniętym przycisku pokrętła przechyłu na dowolnej wysokości podnoszenia, prędkość pochylania do tyłu jest ograniczona przez cały czas naciśnięcia przycisku pokrętła dźwigni przechyłu (z wyjątkiem wózków wyposażonych w minidźwignię i joysticki).

7.2.5 Blokada opuszczania widel po wyłączeniu wózka

Jeśli klucz w stacyjce jest wyłączony, widły nie zostaną opuszczone, nawet po poruszeniu dźwigni podnoszenia. Widły można obniżyć, gdy operator zajmuje miejsce w fotelu, a przełącznik zapłonu jest włączony (nawet jeśli silnik jest wyłączony). (nie dotyczy modeli z minidźwignią/joystickiem)

7.2.6 Aktywna kontrola układu kierowniczego


Jeśli pokrętło na kierownicy nie jest ustawione pod tym samym kątem, co koła skrętne, odchylenie zostanie automatycznie skorygowane podczas obracania kierownicy. Oznacza to, że pokrętła jest utrzymywane w stałej pozycji w stosunku do kół skrętnych.

7.2.7 W przypadku problemów z SAS:

Wózek z systemem SAS jest wyposażony w sterownik, czujniki oraz różnego rodzaju przełączniki. W przypadku problemów z jednym lub z kilkoma tymi elementami mogą wystąpić następujące usterki:

- Automatyczne sterowanie wyrównywaniem widel, aktywna kontrola kąta nachylenia masztu i/lub aktywna kontrola prędkości pochylania masztu do tyłu mogą nie działać prawidłowo.
- Cylinder blokady przechylenia może być zablokowany.
- Pozycja pokrętła na kierownicy może nie być automatycznie korygowana, nawet po przestawieniu.

W przypadku powyższych usterek można spodziewać się następujących oznak:

- Na liczniku godzin zostanie wyświetlony kod błędu.
- Wskaźnik klucza  zaświeci się lub zacznie migać.

W razie wystąpienia dowolnego z powyższych zdarzeń należy przerwać pracę, zaparkować wózek w bezpiecznym miejscu, uruchomić hamulec postojowy i wyjąć klucz ze stacyjki. Następnie należy skontaktować się z dealerem firmy Toyota w celu przeprowadzenia kontroli.

8 FUNKCJA OPS

8.1 Środki ostrożności związane z systemem OPS

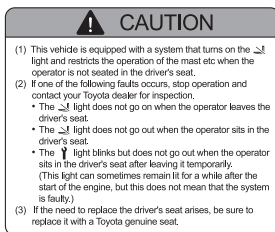
(OPS: Operator Presence Sensing – wykrywanie obecności operatora)

Funkcja OPS wyłącza napęd pojazdu i uniemożliwia wykonywanie operacji manipulowania ładunkiem, gdy operator nie siedzi w normalnej pozycji pracy (na fotelu operatora).

Jeśli operator opuści fotel podczas pracy wózka, na około jedną sekundę zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy i zaświeci się kontrolka OPS informująca, że za chwilę zostanie aktywowany system OPS.

Jeśli operator pozostanie poza fotelem przez ponad 2 sekundy, system uruchomi się, zatrzymując napęd wózka oraz operacje związane z ładunkiem. Jeśli operator powróci na fotel w ciągu 2 sekund, może normalnie kontynuować operację.

Jeśli w systemie OPS wystąpi błąd, zaświeci się wskaźnik klucza na wyświetlaczu, informując operatora o błędzie. Oznacza to, że wystąpiła usterka. Zlecić kontrolę wózka dealerowi firmy Toyota.



Wózek został wyposażony w system OPS. Przed rozpoczęciem obsługi wózka należy upewnić się, że system OPS działa prawidłowo.

8.2 Opis funkcji systemu OPS

8.2.1 Funkcja jazdy OPS

Jeśli operator opuści fotel w trakcie jazdy wózkiem, zaświeci się kontrolka OPS i po upływie 2 sekund napęd wózka zostanie wyłączony.

Jeśli operator usiądzie ponownie na fotelu przed upływem 2 sekund, jazda może być kontynuowana.

Układ OPS nie uruchamia hamulców zatrzymujących jadący pojazd lub zapobiegających stoczeniu na pochyłości.

Abym ponownie uruchomić napęd, należy zwolnić pedał przyspieszenia, przywrócić dźwignię wyboru kierunku jazdy do pozycji neutralnej i usiąść na fotelu.

Wózki z pedałem EZ (opcja)

Abym anulować funkcję jazdy OPS, należy usiąść na fotelu i uruchomić hamulec postojowy lub zwolnić i ponownie nacisnąć pedał przyspieszenia.

⚠ UWAGA

Funkcja jazdy OPS nie jest hamulcem.

Funkcja OPS zatrzymuje napęd wózka, jednakże nie uruchamia hamulców. Zawsze przed opuszczeniem fotela operatora należy uruchomić hamulec postojowy.

8.2.2 Funkcja operowania ładunkiem OPS

Jeśli operator w trakcie obsługi ładunku opuści fotel na 2 sekundy lub dłużej, zaświeci się kontrolka systemu OPS i operacje obsługi ładunku zostaną zatrzymane.

Jeśli operator usiądzie ponownie na fotelu przed upływem 2 sekund, operację opuszczania można kontynuować.

Jeśli operator opuści fotel w trakcie korzystania z dźwigni sterowania, operację opuszczania można kontynuować po czasie od 2 do 4 sekund.

Wózki widłowe z dźwignią standardową

Jeśli system operowania ładunkiem OPS zostanie aktywowany przy dźwigni podnoszenia znajdującej się w pozycji opuszczania, należy przywrócić dźwignię do pozycji neutralnej i ponownie zająć miejsce na fotelu, aby wznowić operację ładowania.

Jeśli system operowania ładunkiem OPS zostanie włączony przy dźwigni podnoszenia znajdującej się w pozycji innej niż dolna, jego wyłączenie nastąpi po upływie 1 sekundy od zajęcia miejsca na fotelu przez operatora.

Wózki wyposażone w minidźwignie lub joysticki (opcja)

Abym wznowić operację obsługi ładunku, należy przywrócić wszystkie dźwignie do pozycji neutralnej i ponownie usiąść na fotelu.

⚠ UWAGA

Operowanie dźwignią osprzętu przy aktywnym systemie OPS powoduje, że osprzęt może przesunąć się lub opuszczać pod własnym ciężarem.

8.2.3 Funkcja informacji o operacjach OPS

Jeśli operator opuści fotel, na około jedną sekundę zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy i zaświeci się kontrolka OPS informująca, że za chwilę zostanie aktywowany system OPS.

Wskaźnik OPS pozostaje włączony aż do momentu powrotu operatora na fotel, informując o aktywacji systemu OPS.

8.2.4 Powrót do pozycji neutralnej

Jazda wózkiem

Jeśli przy aktywnym systemie jazdy OPS operator powróci na fotel bez przywrócenia dźwigni wyboru kierunku jazdy do pozycji neutralnej, zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy i dezaktywacja systemu jazdy OPS nie będzie możliwa.

Aby dezaktywować system jazdy OPS, należy zawsze przywrócić dźwignię wyboru kierunku jazdy do pozycji neutralnej, a następnie ponownie usiąść na fotelu.

Wózki z pedałem EZ (opcja)

Aby dezaktywować system jazdy OPS, należy zwolnić pedał przyspieszenia.

Operowanie ładunkiem

Wózki widłowe z dźwignią standardową

Jeśli przy aktywnym systemie operowania ładunkiem OPS operator powróci na fotel bez przywrócenia dźwigni podnoszenia do pozycji neutralnej, zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy i dezaktywacja systemu operowania ładunkiem OPS nie będzie możliwa.

Aby dezaktywować system operowania ładunkiem OPS, należy zawsze przywrócić dźwignię podnoszenia do pozycji neutralnej, a następnie ponownie usiąść na fotelu.

Wózki wyposażone w minidźwignie lub joysticki (opcja)

Jeśli operator powróci na fotel, gdy nie wszystkie dźwignie znajdują się w pozycji neutralnej, zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy i dezaktywacja systemu operowania ładunkiem OPS nie będzie możliwa.

Aby dezaktywować system operowania ładunkiem OPS, należy zawsze w pierwszej kolejności przywrócić wszystkie dźwignie do pozycji neutralnej i ponownie usiąść na fotelu.

8.2.5 Ostrzeżenie o wyłączonym hamulcu postojowym

Jeśli operator opuści wózek lub wyłączy klucz w stacyjce bez uruchamiania hamulca postojowego, zostanie wyemitowany sygnał ostrzegawczy.

Sygnał ostrzegawczy zostanie wyemitowany także, gdy operator zwolni hamulec postojowy w ciągu 1 minuty od wyłączenia klucza w stacyjce.

Sygnał ostrzegawczy zostanie wyłączony po 30 sekundach.

⚠ UWAGA

Przed opuszczeniem fotela należy zawsze przywrócić dźwignie sterowania do pozycji neutralnej, uruchomić hamulec postojowy i opuścić widły na podłoże. Następnie wyłączyć klucz w stacyjce i wyjąć klucz ze stacyjki.

8.2.6 W przypadku problemów z systemem OPS:

W razie wystąpienia problemów z systemem OPS, zacznie migać wskaźnik klucza, informując o tym zdarzeniu operatora. Zaparkować wózek w bezpiecznym miejscu i skontaktować się z dealerem firmy Toyota w celu przeprowadzenia kontroli.

W poniższych przypadkach mogło dojść do usterki systemu OPS. Zaparkować wózek w bezpiecznym miejscu, uruchomić hamulec postojowy, wyjąć klucz ze stacyjki i skontaktować się z dealerem firmy Toyota w celu przeprowadzenia kontroli:

- Kontrolka OPS nie świeci, gdy operator nie siedzi w normalnej pozycji pracy.
- Kontrolka OPS nie gaśnie, gdy operator siedzi w normalnej pozycji pracy.

⚠ UWAGA

Jeśli operator zajmuje miejsce na fotelu przez dłuższy czas przy wyłączonym kluczu w stacyjce, w momencie następnego włączenia zapłonu kontrolka diagnostyczna może zacząć migać. W takiej sytuacji należy wyłączyć klucz w stacyjce, powrócić na fotel, a następnie ponownie włączyć klucz w stacyjce. Kontrolka diagnostyczna wówczas zgaśnie.

9 Funkcja kontroli jazdy i manipulowania ładunkiem (opcja)

⚠ UWAGA

- Funkcja kontroli jazdy i manipulowania ładunkiem ogranicza maksymalną prędkość jazdy oraz możliwość przyspieszania do dużych prędkości, jeśli ładunek znajduje się na dużej wysokości, ograniczając w ten sposób ryzyko przewrócenia wózka. Mimo to funkcja ta nie zabezpiecza wózka przed przewróceniem w każdych okolicznościach.
- Zależnie od nawierzchni i operacji załadunku mogą występować tymczasowe zmiany w ograniczeniach prędkości i przyspieszania.
- Zależnie od obsługi pedału pełzania mogą występować tymczasowe zmiany w ograniczeniach prędkości i przyspieszania.
- Unikać gwałtownego ruszania oraz przyspieszania wózkiem, jeśli jest on załadowany, w przeciwnym razie funkcja przyspieszania może zacząć działać nieprawidłowo.

9.1 Funkcja kontroli prędkości jazdy, wyczuwania ładunku i wysokości podnoszenia widel

Ogranicznik maksymalnej prędkości

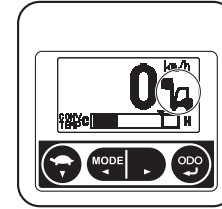
Dzięki tej funkcji można kontrolować maksymalną prędkość jazdy w zależności od wysokości, na jaką podniesiony jest ładunek, aby ograniczyć ryzyko utraty stabilności na wypadek nagłego zatrzymania wózka. Maksymalną prędkością wózka można sterować, ustawiając limit od 0 do około 8 km/h, w zależności od masy ładunku.

INFORMACJA

- Co prawda ogranicznik maksymalnej prędkości zostanie wyłączony po opuszczeniu obciążenia, jednak nagle przyspieszenie pozostanie ograniczone do momentu ponownego użycia pedału przyspieszenia.
- Jeśli prędkość jazdy wykracza poza wyznaczony limit, zaś ładunek osiąga wysokość określoną przez nastawę, prędkość będzie stopniowo zmniejszana do prekonfigurowanej.

Wskaźnik kontroli jazdy i manipulowania ładunkiem

Gdy funkcja kontroli prędkości jazdy, wyczuwania ładunku i wysokości podnoszenia widel zostanie włączona, na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się wskaźnik kontroli jazdy i manipulowania ładunkiem. Wskaźnik ten pojawi się również na krótki czas po przekręceniu kluczka w stacyjce, informując operatora wózka, że funkcja kontroli jest dostępna.



9.2 Kontrola wysokości podnoszenia widel i wykrywania ładunku w celu ochrony przed nagłym ruszeniem

Ogranicznik przyspieszenia

Po podniesieniu ładunku na pewną wysokość funkcja ta uniemożliwia nagle przyspieszenia wózka, ograniczając prędkość silnika zgodnie z masą ładunku.

INFORMACJA

Jeśli obroty silnika są już wysokie, ograniczenie przyspieszenia może okazać się jednak niewystarczające.

Ochrona przed nagłym ruszeniem

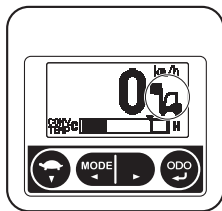
Jeśli przy wysokich obrotach silnika ładunek zostanie podniesiony na dużą wysokość, funkcja ta zapobiega nagłemu ruszaniu wózkiem, nawet jeśli operator przypadkowo zwolni pedał pełzania/humulca lub przesunie dźwignię sterowania do przodu lub do tyłu, dzięki czemu ryzyko upuszczenia ładunku zostaje ograniczone.

Priorytet obsługi ładunków

Funkcja ochrony przed nagłym ruszeniem zostanie wyłączona, gdy operator naciśnie pedał pełzania/humulca lub ustawi dźwignię sterowania w położeniu neutralnym. Dezaktywacja będzie kontynuowana w celu ograniczenia wpływu funkcji na obsługę ładunku, nawet jeśli pedał przyspieszenia zostanie ponownie naciśnięty, pod warunkiem że prędkość jazdy wózka jest nadal niższa od ustawionej prędkości jazdy.

Wskaźnik kontroli jazdy i manipulowania ładunkiem

Gdy funkcja ochrony przed nagłym ruszeniem zostanie włączona, na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się wskaźnik kontroli jazdy i manipulowania ładunkiem. Wskaźnik ten pojawi się również na krótki czas po przekręceniu kluczka w stacyjce, informując operatora wózka, że funkcja kontroli jest dostępna.



9.3 Ustawienie niskiej prędkości

Dostępność funkcji

Model	Standard	Wyświetlacz wielofunkcyjny (opcja)	Wyświetlacz wielofunkcyjny DX (opcja)	
			-	Funkcja kontroli jazdy i manipulowania ładunkiem (opcja)
Modele z silnikiem 4Y/ 1DZ	Brak	Brak	Brak	Tak
Modele z silnikiem 1ZS	Brak	Tak	Tak	Tak

Ta funkcja ogranicza maksymalną prędkość jazdy wózka, gdy zostanie naciśnięty przełącznik ustawienia niskiej prędkości na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

Naciśnięcie przełącznika ustawienia niskiej prędkości ponownie wyłączy tę funkcję.

Prędkości maksymalne, jakie można ustawiać, należą do zakresu od około 8 do 15 km/h.

Ustawiona wartość niskiej prędkości może zostać zmieniona na wyświetlaczu wielofunkcyjnym DX przez operatora i przełożonego.

Szczegółowe informacje można znaleźć w sekcji PRZYRZĄDY w niniejszej instrukcji.

INFORMACJA

- W zależności od masy wózka utrzymanie ustawionej prędkości podczas jazdy w górę pochyłości może nie być możliwe. Podobnie podczas jazdy w dół pochyłości ustawiona prędkość może zostać przekroczona, jednakże po zjechaniu z pochyłości ustawiona prędkość zostanie przywrócona.
- Ustawiona niska prędkość nie może wynosić więcej niż ustawione ograniczenie maksymalnej prędkości.

9.4 Ograniczenie prędkości maksymalnej

Dostępność funkcji

Model	Standard	Wyświetlacz wielofunkcyjny (opcja)	Wyświetlacz wielofunkcyjny DX (opcja)	
			-	Funkcja kontroli jazdy i manipulowania ładunkiem (opcja)
Modele z silnikiem 4Y/ 1DZ	Brak	Brak	Brak	Tak
Modele z silnikiem 1ZS	Tak	Tak	Tak	Tak

Ta funkcja dostosowuje maksymalną prędkość jazdy wózka do wartości prekonfigurowanej.

Prędkości maksymalne, jakie można ustawiać, należą do zakresu od około 8 do 15 km/h.

Ustawiona wartość niskiej prędkości może zostać zmieniona na wyświetlaczu wielofunkcyjnym (w tym wersji DX) przez operatora i przełożonego.

W przypadku standardowych modeli z silnikiem 1ZS, w celu zmiany wartości ograniczenia dla maksymalnej prędkości należy skontaktować się z dealerem firmy Toyota.

INFORMACJA

W zależności od masy wózka utrzymanie ustawionej prędkości podczas jazdy w górę pochyłości może nie być możliwe. Podobnie podczas jazdy w dół pochyłości ustawiona prędkość może zostać przekroczona, jednakże po zjechaniu z pochyłości ustawiona prędkość zostanie przywrócona.

9.5 Automatyczny wzrost obrotów na biegu jałowym

Po podniesieniu dźwigni podnoszenia funkcja ta w pewnym stopniu zwiększa prędkość obrotów silnika na biegu jałowym. Można wtedy podnosić widły ze stałą prędkością, bez potrzeby zwiększania obrotów silnika pedałem przyspieszenia.

Aby wyregulować stopień automatycznego wzrostu obrotów lub wyłączyć/wyłączyć tę funkcję, należy skontaktować się z dealerem firmy Toyota.

INFORMACJA

- Mogą wystąpić okoliczności, w których w wyniku podniesienia dźwigni podnoszenia, przy biegu jałowym, funkcja automatycznego wzrostu obrotów zwiększa prędkość jazdy wózka.
- Prędkość podnoszenia może być różna, zależnie od modelu wózka, parametrów technicznych i warunków związanych z obciążeniem.

10 GŁÓWNE FUNKCJE

10.1 Funkcja automatycznego zatrzymywania silnika

(modele z silnikiem benzynowym 1ZS i wyświetlaczem wielofunkcyjnym DX)

Jeśli operator opuści na pewien czas wózek przy uruchomionym hamulcu postojowym i bez wyłączania klucza w stacyjce, nastąpi automatyczne wyłączenie silnika i zasilania, aby zapobiec stratom paliwa.

Aby uruchomić wózek ponownie, należy wyłączyć stacyjkę, a następnie włączyć ją. Jeżeli wózek jest wyposażony w kluczyk zapłonu z blokadą restartu, przed próbą ponownego uruchomienia należy go przestawić z pozycji ON (WŁ.) do pozycji OFF (WYŁ.).

Aby zmienić czas ustawienia funkcji automatycznego zatrzymywania silnika, należy skontaktować się z przełożonym lub z dealerem firmy Toyota.

INFORMACJA

- Przed opuszczeniem fotela należy zawsze przywrócić dźwignie sterowania do pozycji neutralnej, uruchomić hamulec postojowy i opuścić widły na podłozie. Następnie wyłączyć klucz w stacyjce i wyjąć klucz ze stacyjki.
- Po włączeniu funkcji automatycznego zatrzymywania silnika zostanie także aktywowana funkcja automatycznego wyłączenia reflektorów w celu zaoszczędzenia energii i ochrony akumulatora przed rozładowaniem. Więcej szczegółów na ten temat zawiera sekcja Funkcja automatycznego wyłączenia reflektorów w niniejszej instrukcji.
- Ta funkcja może nie być aktywna podczas rozgrzewania silnika.

10.2 Tryb Eco

(modele z silnikiem 1ZS i dodatkowym wyświetlaczem wielofunkcyjnym (w tym wersja DX))

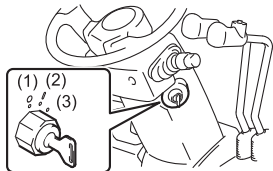
Aktywacja trybu Eco powoduje ograniczenie przyspieszenia jazdy i operowania ładunkiem, co przyczynia się do zmniejszenia zużycia paliwa.

Tę funkcję można włączyć/wyłączyć na wyświetlaczu wielofunkcyjnym. Szczegółowe informacje można znaleźć w sekcji PRZYRZĄDY w niniejszej instrukcji.

Aby zmienić wartość ograniczenia przyspieszenia, należy skontaktować się z dealerem firmy Toyota.

11 PRZEŁĄCZNIKI I DŹWIGNIE

11.1 Przełącznik zapłonu



- (1) WYŁ.
- (2) WŁ.
- (3) ROZRUCH

OFF (WYŁ.) — pozycja wyłączenia silnika. W tej pozycji można wkładać/wyjmować kluczyk.

ON (ZAPŁON) — pozycja pracy silnika. Pozycja następną w kolejności obrotu wskaźówek zegara za pozycją OFF (WYŁĄCZENIE).

START (ROZRUCH) — pozycja uruchamiania silnika. Pozycja następną w kolejności obrotu wskaźówek zegara za pozycją ON (ZAPŁON). Aby uruchomić silnik, należy ustawić kluczyk w położeniu START (ROZRUCH). Po włączeniu silnika należy zwolnić kluczyk, a powróci on do pozycji [ON] samoczynnie. W celu ponownego uruchomienia silnika obróć przełącznik kluczykowy do pozycji OFF (WYŁ.), a następnie do pozycji START (ROZRUCH).

Silnika nie można uruchomić, gdy dźwignia wyboru kierunku jazdy nie znajduje się w położeniu neutralnym.

W przypadku wózków wyposażonych w pedał EZ (opcja) silnika nie można uruchomić, jeżeli nie jest załączony hamulec postojowy.

⚠ OSTRZEŻENIE

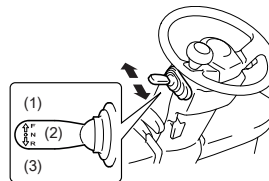
- Po włączeniu przełącznika zapłonu operator powinien upewnić się, że zajmuje prawidłową pozycję w fotelu i zapiął pas bezpieczeństwa oraz że jest włączony hamulec postojowy. W przeciwnym razie wózek może nagle ruszyć, powodując wypadek.
- Jeśli zapali się wskaźnik systemu OPS, należy ustawić dźwignię sterującą oraz dźwignię manipulowania ładunkiem w położenie neutralne i zająć miejsce w fotelu operatora. Sprawdzić, czy kontrolka OPS nie zapala się.
- Przełącznika zapłonu nie należy pozostawiać w pozycji ON (ZAPŁON), gdy silnik jest wyłączony. Doprowadzi to do rozładowania akumulatora.
- Nie należy uruchamiać rozrusznika na czas dłuższy niż 30 sekund non-stop. Przełącznik należy ustawić w pozycji OFF (WYŁ.) i odczekać co najmniej 30 sekund przed ponowną próbą uruchomienia.
- Wózek jest wyposażony w kluczyk zapłonu z blokadą restartu, która chroni silnik. Przed ponownym uruchomieniem silnika należy przestawić kluczyk w położenie OFF (WYŁ.).
- Widel nie można obniżyć nawet za pomocą dźwigni podnoszenia, jeżeli przełącznik zapłonu jest wyłączony (silnik jest wyłączony). Widły można obniżyć, gdy operator zajmuje miejsce w fotelu, a przełącznik zapłonu jest włączony (kluczykowa blokada unoszenia). Nie dotyczy to tylko modeli wózków z minidźwignią i joystickiem.
- Jeżeli wskaźnik diagnostyczny nie przestaje świecić nawet po zajęciu miejsca w fotelu przez operatora, może to oznaczać niski poziom napięcia akumulatora (rozładowanie). Nie należy korzystać z wózka przy świecącym wskaźniku, gdyż może to prowadzić do jego niewłaściwego działania. Jeżeli wskaźnik diagnostyczny nie wyłączy się po upływie około 1 do 2 minut od uruchomienia silnika lub po zwiększeniu obrotów

silnika, należy wyłączyć silnik i oddać pojazd do sprawdzenia u autoryzowanego dealera marki Toyota. (W modelach z silnikiem wysokoprężnym kontrolka diagnostyczna może świecić podczas rozgrzewania zimnego silnika). Nie jest to oznaką usterki.)

INFORMACJA

- W przypadku modeli z silnikiem diesla rozruch silnika należy rozpoczynać dopiero po zgaśnięciu wskaźnika układu żarzenia.

11.2 Dźwignia wyboru kierunku jazdy



- (1) Do przodu
- (2) Neutralna pozycja dźwigni
- (3) Do tyłu

⚠ UWAGA

- Korzystać z dźwigni wyboru kierunku jazdy, wyłącznie siedząc prawidłowo w fotelu.
- Silnika nie można uruchomić, gdy dźwignia wyboru kierunku jazdy nie znajduje się w pozycji neutralnej.
- Przed przełączeniem pomiędzy jazdą do przodu i do tyłu należy zatrzymać wózek.

INFORMACJA

Aby ponownie uruchomić napęd po zadziałaniu funkcji OPS, należy zwolnić pedał przyspieszenia, przywrócić dźwignię wyboru kierunku jazdy do pozycji neutralnej i usiąść na fotelu. Powrót na fotel bez przywrócenia dźwigni wyboru kierunku jazdy do pozycji neutralnej nie spowoduje ponownego uruchomienia napędu.

11.3 Funkcja blokady przemiennika momentu obrotowego (opcja)

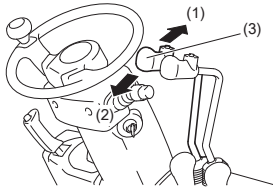
Przestawienie dźwigni wyboru kierunku jazdy w celu zmiany kierunku jazdy (np. z pozycji jazdy do przodu do pozycji jazdy do tyłu) przy dużej prędkości jazdy spowoduje uaktywnienie tej funkcji, która elektrycznie odłącza układ napędowy i ustawia przemiennik momentu obrotowego w pozycji neutralnej. Automatyczne przełączenie kierunku jazdy nastąpi w momencie spadku prędkości poniżej wartości zadanej przy ustawionej pozycji neutralnej.

Aby zmienić kierunek jazdy, należy odpowiednio zredukować prędkość, a następnie przełączyć dźwignię wyboru kierunku jazdy.

W celu zmiany ustawienia prędkości należy skontaktować się z dealerem firmy Toyota.

⚠ UWAGA

- Po uruchomieniu blokady należy zwolnić pedał przyspieszenia i zredukować prędkość, naciskając pedał hamulca. Po zatrzymaniu wózka należy powoli nacisnąć pedał przyspieszenia, aby ponownie rozpocząć jazdę. Odłączenie blokady przy naciśniętym pedale przyspieszenia może spowodować poślizg koła.
- Nie należy przełączać kierunku jazdy do przodu lub do tyłu w trakcie jazdy po pochyłościach. Zmiana pozycji dźwigni wyboru kierunku jazdy w trakcie jazdy w dół po pochyłości może wpłynąć na prawidłowe działanie funkcji blokady przemiennika momentu obrotowego.

11.4 Dźwignia podnoszenia

- (1) Opuszczanie
(2) Podnoszenie
(3) Dźwignia podnoszenia

⚠ OSTRZEŻENIE

- Korzystać z dźwigni podnoszenia, wyłącznie siedząc prawidłowo w fotelu.
- Jeśli został aktywowany system OPS, należy całkowicie zwolnić pedał przyspieszenia, przywrócić dźwignię podnoszenia do pozycji neutralnej i ponownie zająć miejsce na fotelu, aby dezaktywować system OPS. Jeśli operator powróci na fotel, gdy dźwignia podnoszenia znajduje się w pozycji podnoszenia, system OPS zostanie dezaktywowany i po upływie 1 sekundy rozpocznie się ruch widel.
- Jeśli po aktywowaniu systemu OPS operator powróci na fotel, gdy dźwignia podnoszenia znajduje się w pozycji opuszczania, system OPS nie zostanie dezaktywowany i ruch widel nie rozpocznie się w wyniku działania funkcji powodu do pozycji neutralnej. W przypadku dezaktywacji systemu OPS należy zawsze przed ponownym zajęciem miejsca na fotelu przywrócić dźwignię podnoszenia do pozycji neutralnej.
- Jeśli silnik jest wyłączony, widły nie zostaną opuszczone, nawet po przesunięciu dźwigni do pozycji opuszczania. Jeśli operator sieci prawidłowo i ustawi klucz w stacyjce w pozycji ON (WL.), widły można opuścić nawet przy zatrzymanym silniku (z wyjątkiem wozków wyposażonych w minidźwignie i joysticki).

Dźwignia służy do podnoszenia i opuszczania widel.

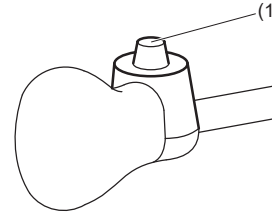
Opuszczanie – popchnąć dźwignię do przodu

Podnoszenie – pociągnąć dźwignię do tyłu
Prędkość podnoszenia można regulować za pomocą stopnia naciśnięcia pedala przyspieszenia i kąta wychylenia dźwigni podnoszenia.

Prędkość opuszczania można regulować tylko stopniem popchnięcia dźwigni podnoszenia do przodu.

11.5 Przycisk pokrętła dźwigni podnoszenia (opcja)

(tylko modele z opcjonalnym wyświetlaczem wielofunkcyjnym DX)

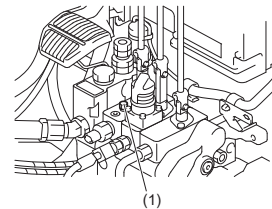


(1) Przycisk pokrętła dźwigni podnoszenia

Po naciśnięciu przycisku pokrętła dźwigni podnoszenia wyświetli się masa ładunku.

INFORMACJA

- Z funkcji tej należy korzystać, gdy wózek stoi w miejscu i ładunek nie jest obsługiwany.
- W celu zmierzenia obciążenia należy zawsze ustawić ładunek na wysokości około 500 mm nad podłożem i ustawiać maszt pionowo.

11.6 Zawór ręcznego obniżenia

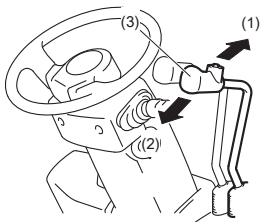
(1) Zawór ręcznego opuszczania

Jeśli z jakichkolwiek powodów nie można włączyć klucza w stacyjce i nie można opuścić widel, należy otworzyć zawór ręcznego opuszczania znajdujący się na zaworze regulacyjnym oleju pod podporą stóp i przesunąć dźwignię podnoszenia do pozycji opuszczania.

INFORMACJA

Po opuszczeniu widel przy użyciu zaworu ręcznego opuszczania należy zamknąć i zablokować zawór.

11.7 Dźwignia przechyłu



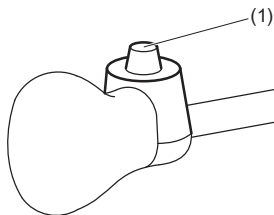
- (1) Przechylenie do przodu
- (2) Przechylenie do tyłu
- (3) Dźwignia przechyłu

⚠ OSTRZEŻENIE

- Korzystać z dźwigni przechyłu, wyłącznie siedząc prawidłowo w fotelu.
- Jeśli został aktywowany system OPS, należy całkowicie zwolnić pedał przyspieszenia, przywrócić dźwignię przechyłu do pozycji neutralnej i ponownie zająć miejsce na fotelu, aby dezaktywować system OPS. Jeśli operator powróci na fotel, gdy dźwignia przechyłu znajduje się w pozycji aktywnej, system OPS zostanie dezaktywowany i po upływie 1 sekundy rozpocznie się ruch widel.

11.8 Przycisk pokrętła dźwigni przechyłu

(automatyczne wyrównywanie widel)



- (1) Przycisk pokrętła dźwigni przechyłu

Dźwignia służy do przechylania masztu do przodu i do tyłu.

Przechylenie do przodu – popchnąć dźwignię do przodu

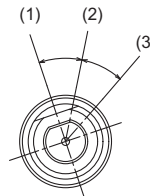
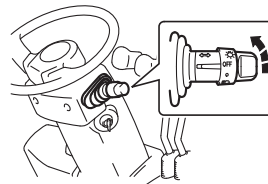
Przechylenie do tyłu – pociągnąć dźwignię do tyłu

Prędkość przechylania do przodu lub do tyłu można regulować za pomocą stopnia naciśnięcia pedału przyspieszenia i kąta wychYLENIA dźwigni przechyłu.

11.9 Zintegrowany przełącznik oświetlenia i kierunkowskazów

Ten przełącznik pełni funkcję dwupozycyjnego przełącznika sterującego oświetleniem oraz przełącznika kierunkowskazów.

Przełącznik sterujący światłami



- (1) WYŁ.
- (2) Pozycja 1
- (3) Pozycja 2

Jest to przełącznik umożliwiający włączanie lub wyłączenie światel bez względu na położenie klucza w stacyjce.

INFORMACJA!

W przypadku modeli z silnikiem 1ZS i wyświetlaczem wielofunkcyjnym DX (opcja) lub modeli z funkcją automatycznego wyłączania reflektorów (opcja), światła można włączyć tylko wtedy, gdy kluczyk w stacyjce znajduje się w położeniu ON (WŁ.).

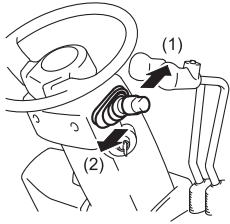
Przełącznik można ustawić w dwóch pozycjach. Każda z nich powoduje włączenie światel zgodnie z poniższym schematem.

Nazwa światel	Pozycja 1	Pozycja 2
Reflektory	wyłączenie	WŁĄCZONY
Światła tylne	WŁĄCZONY	WŁĄCZONY
Podświetlenie wskaźników	WŁĄCZONY	WŁĄCZONY

⚠ UWAGA

- Po zatrzymaniu silnika nie należy dłużej pozostawiać włączonych światel takich jak reflektory. Może to spowodować rozładowanie akumulatora i uniemożliwić uruchomienie silnika.

Przełącznik kierunkowskazów



- (1) Skręt w lewo
(2) Skręt w prawo

Ten przełącznik służy do włączania kierunkowskazów.

Skręt w lewo – pchnąć do przodu

Skręt w prawo – pociągnąć do tyłu

Przełącznik kierunkowskazów działa przy włączonym kluczu w stacyjce.

Przełącznik kierunkowskazów powraca automatycznie do pierwotnej pozycji po zmianie kierunku.

11.10 System wyłączania świateł po wyłączeniu klucza (opcja)

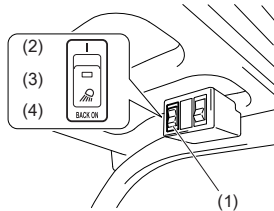
Po wyłączeniu klucza w stacyjce poniższe światła zostaną automatycznie wyłączone.

- Reflektory
- Światła tylne w tylnych światłach zespolonych

Poniżej znajduje się lista świateł, których nie można wyłączyć za pośrednictwem funkcji automatycznego wyłączania reflektorów.

- Lampka kabinowa (opcja: modele z kabiną)
- Tylne światła robocze (opcja)
- Światło stopu w tylnych światłach zespolonych

11.11 Włącznik świateł tylnych roboczych (opcja)



- (1) Przełącznik tylnych świateł roboczych
(2) WŁ.
(3) WYŁ.
(4) TYŁ WŁ.
(5) Lampka LED

WŁ. – pozycja góra

WYŁ. – pozycja środkowa

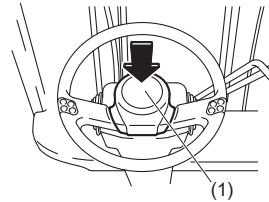
TYŁ WŁ. – pozycja dolna (światła można włączyć tylko wtedy, gdy dźwignia wyboru kierunku jazdy zostanie umieszczona w położeniu cofania)

Po włączeniu przełącznika zaświeca się lampka LED, informując operatora o tym, że tylne światła robocze zostały włączone.

⚠ UWAGA

Po zatrzymaniu silnika nie należy dłużej pozostawiać włączonych świateł, takich jak tylne światła robocze. Może to spowodować rozładowanie akumulatora i uniemożliwić uruchomienie silnika.

11.12 Przycisk sygnału dźwiękowego



- (1) Przycisk sygnału dźwiękowego

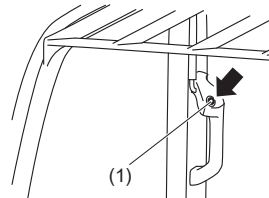
Aby uruchomić sygnał dźwiękowy, należy wcisnąć przycisk w części środkowej kierownicy.

Sygnał dźwiękowy działa nawet po wyłączeniu klucza w stacyjce.

INFORMACJA

- Nie należy uruchamiać sygnału dźwiękowego na ponad 3 minuty. Może to spowodować usterkę.
- Nie należy uruchamiać sygnału dźwiękowego częściej, niż jest to wymagane. Może to spowodować usterkę.

11.13 Tylny uchwyt pomocniczy z przyciskiem sygnału dźwiękowego (opcja)



- (1) Przycisk sygnału dźwiękowego

Aby uruchomić sygnał dźwiękowy, należy nacisnąć przycisk w tylnym uchwycie pomocniczym. Tego sygnału dźwiękowego należy używać podczas cofania.

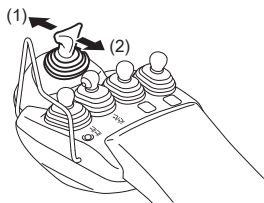
Sygnał dźwiękowy działa nawet po wyłączeniu klucza w stacyjce.

11.14 Sygnał akustyczny cofania

Sygnał akustyczny cofania włącza się, gdy dźwignia wyboru kierunku jazdy znajduje się w pozycji cofania.

11.15 Minidźwignia (opcja)

11.15.1 Dźwignia wyboru kierunku jazdy



- (1) Jazda do przodu
(2) Jazda do tyłu

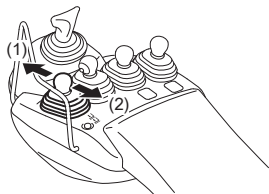
⚠ UWAGA

- Korzystać z dźwigni wyboru kierunku jazdy, wyłącznie siedząc prawidłowo w fotelu.
- Silnika nie można uruchomić, gdy dźwignia wyboru kierunku jazdy nie znajduje się w pozycji neutralnej.
- Przed przełączeniem pomiędzy jazdą do przodu i do tyłu należy zatrzymać wózek.

INFORMACJA

- Aby ponownie uruchomić napęd po zadziałaniu funkcji OPS, należy zwolnić pedał przyspieszenia, przywrócić dźwignię wyboru kierunku jazdy do pozycji neutralnej i usiąść na fotelu. Powrót na fotel bez przywrócenia dźwigni wyboru kierunku jazdy do pozycji neutralnej nie spowoduje ponownego uruchomienia napędu.
- Pozycja dźwigni wyboru kierunku jazdy może być różna w zależności od specyfikacji wózka.

11.15.2 Dźwignia podnoszenia



- (1) Opuszczanie
(2) Podnoszenie

Dźwignia służy do podnoszenia i opuszczania widel.

Opuszczanie – popchnąć dźwignię do przodu

Podnoszenie – pociągnąć dźwignię do tyłu

Prędkość podnoszenia można regulować za pomocą stopnia naciśnięcia pedału przyspieszenia i kąta wychylenia dźwigni podnoszenia.

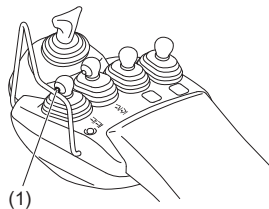
Prędkość opuszczania można regulować tylko stopniem popchnięcia dźwigni podnoszenia do przodu.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Korzystać z dźwigni podnoszenia, wyłącznie siedząc prawidłowo w fotelu.
- Jeśli został aktywowany system OPS, należy całkowicie zwolnić pedał przyspieszenia, przywrócić wszystkie dźwignie do pozycji neutralnej i ponownie zająć miejsce na fotelu, aby dezaktywować system OPS.
- Jeśli po aktywowaniu systemu OPS operator powróci na fotel, gdy dźwignie znajdują się w pozycji aktywnej, system OPS nie zostanie dezaktywowany i ruch widel nie rozpocznie się w wyniku działania funkcji powodu do pozycji neutralnej. W przypadku dezaktywacji systemu OPS należy zawsze przed ponownym zajęciem miejsca na fotelu przywrócić wszystkie dźwignie do pozycji neutralnej.

11.15.3 Przełącznik miernika obciążenia (opcja)

(tylko modele z opcjonalnym wyświetlaczem wielofunkcyjnym DX)



- (1) Przełącznik miernika obciążenia

Po naciśnięciu przycisku przełącznika miernika obciążenia wyświetli się masa ładunku.

INFORMACJA

- Z funkcji tej należy korzystać, gdy wózek stoi w miejscu i ładunek nie jest obsługiwany.
- W celu zmierzenia obciążenia należy zawsze ustawiać ładunek na wysokości około 500 mm nad podłożem i ustawiać maszt pionowo.

11.15.4 Dźwignia przechyłu



- (1) Przechylenie do przodu
(2) Przechylenie do tyłu

Dźwignia służy do przechylania masztu do przodu i do tyłu.

Przechylenie do przodu – popchnąć dźwignię do przodu

Przechylenie do tyłu – pociągnąć dźwignię do tyłu

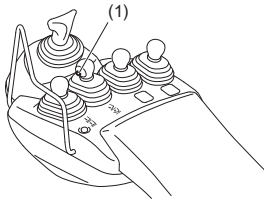
Prędkość przechylania do przodu lub do tyłu można regulować za pomocą stopnia naciśnięcia pedału przyspieszenia i kąta wychylenia dźwigni przechyłu.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Korzystać z dźwigni przechyłu, wyłącznie siedząc prawidłowo w fotelu.
- Jeśli został aktywowany system OPS, należy całkowicie zwolnić pedał przyspieszenia, przywrócić wszystkie dźwignie do pozycji neutralnej i ponownie zająć miejsce na fotelu, aby dezaktywować system OPS.
- Jeśli po aktywowaniu systemu OPS operator powróci na fotel, gdy dźwignie znajdują się w pozycji aktywnej, system OPS nie zostanie dezaktywowany i ruch widelń nie rozpocznie się w wyniku działania funkcji powodu do pozycji neutralnej. W przypadku dezaktywacji systemu OPS należy zawsze przed ponownym zajęciem miejsca na fotelu przywrócić wszystkie dźwignie do pozycji neutralnej.

11.15.5 Przycisk automatycznego wyrównywania widel

(automatyczne wyrównywanie widel)

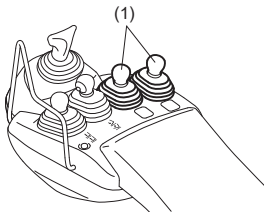


(1) Przycisk automatycznego wyrównywania widel

Jeśli operator przesuwając dźwignię przechyłu z pozycji przedniej do tylnej lub z pozycji tylnej do przedniej przy naciśnięciu przycisku automatycznego wyrównywania widel, widły zatrzymają się automatycznie w pozycji poziomej.

Naciśnięcie tego przycisku umożliwia także zwolnienie do prędkości przechylenia do tyłu na małej wysokości podnoszenia. (Na dużej wysokości podnoszenia prędkość przechylenia do tyłu jest automatycznie ograniczona przez funkcję aktywnej kontroli prędkości pochylania masztu do tyłu w systemie SAS).

Szczegółowe informacje dotyczące tej funkcji można znaleźć w sekcji FUNKCJA SAS w niniejszej instrukcji.

11.15.6 Dźwignia osprzętu

(1) Dźwignie osprzętu

Dźwignie do obsługi osprzętu.

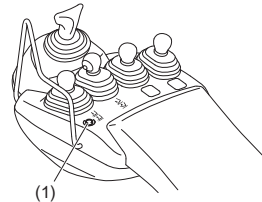
Prędkość obsługi osprzętu można regulować za pomocą stopnia naciśnięcia pedału przyspieszenia i kąta wychylenia dźwigni.

⚠ OSTRZEŻENIE

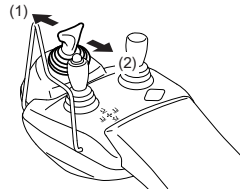
- Korzystać z dźwigni osprzętu, wyłącznie siedząc prawidłowo w fotelu.
- Jeśli został aktywowany system OPS, należy całkowicie zwolnić pedał przyspieszenia, przywrócić wszystkie dźwignie do pozycji neutralnej i ponownie zająć miejsce na fotelu, aby dezaktywować system OPS.
- Jeśli po aktywowaniu systemu OPS operator powróci na fotel, gdy dźwignie znajdują się w pozycji aktywnej, system OPS nie zostanie dezaktywowany i ruch widelń nie rozpocznie się w wyniku działania funkcji powodu do pozycji neutralnej. W przypadku dezaktywacji systemu OPS należy zawsze przed ponownym zajęciem miejsca na fotelu przywrócić wszystkie dźwignie do pozycji neutralnej.

11.15.7 Przycisk sygnału dźwiękowego

Naciśnięcie tego przycisku powoduje włączenie sygnału dźwiękowego.



(1) Przycisk sygnału dźwiękowego

11.16 Joystick (opcja)**11.16.1 Dźwignia wyboru kierunku jazdy**

(1) Jazda do przodu

(2) Jazda do tyłu

Przesunięcie dźwigni powoduje zmianę kierunku jazdy do przodu lub do tyłu.

Jazda do przodu – popchnąć dźwignię do przodu

Jazda do tyłu – pociągnąć dźwignię do tyłu
Pozycja neutralna znajduje się w połowie między pozycją do przodu i do tyłu.

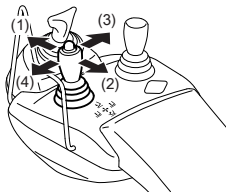
Prędkość jazdy do przodu lub do tyłu można regulować za pomocą kąta naciśnięcia pedału przyspieszenia.

⚠ UWAGA

- Korzystać z dźwigni sterującej, wyłącznie siedząc prawidłowo w fotelu.
- Silnika nie można uruchomić, gdy dźwignia wyboru kierunku jazdy nie znajduje się w pozycji neutralnej.
- Przed przełączeniem pomiędzy jazdą do przodu i do tyłu należy zatrzymać wózek.

INFORMACJA

- Aby ponownie uruchomić napęd po zadziałaniu funkcji OPS, należy zwolnić pedał przyspieszenia, przywrócić dźwignię wyboru kierunku jazdy do pozycji neutralnej i usiąść na fotelu. Powrót na fotel bez przywrócenia dźwigni wyboru kierunku jazdy do pozycji neutralnej nie spowoduje ponownego uruchomienia napędu.
- Pozycja dźwigni wyboru kierunku jazdy może być różna w zależności od specyfikacji wózka.

11.16.2 Dźwignia manipulowania ładunkiem

- (1) Przechylenie do przodu
- (2) Przechylenie do tyłu
- (3) Podnoszenie
- (4) Opuszczanie

Dźwignia służy do przechylania masztu do przodu i do tyłu oraz do podnoszenia i opuszczania widel.

Przechylenie do przodu – popchnąć dźwignię do przodu

Przechylenie do tyłu – pociągnąć dźwignię do tyłu

Prędkość przechylania do przodu lub do tyłu można regulować za pomocą stopnia naciśnięcia pedału przyspieszenia i kąta wychylenia dźwigni.

Podnoszenie – przesunąć dźwignię w prawo

Opuszczanie – przesunąć dźwignię w lewo
Prędkość podnoszenia można regulować za pomocą stopnia naciśnięcia pedału przyspieszenia i kąta wychylenia dźwigni.

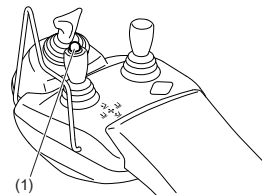
Prędkość opuszczania można regulować tylko stopniem przesunięcia dźwigni.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Korzystać z dźwigni manipulowania ładunkiem, wyłącznie siedząc prawidłowo w fotelu.
- Jeśli został aktywowany system OPS, należy całkowicie zwolnić pedał przyspieszenia, przywrócić wszystkie dźwignie do pozycji neutralnej i ponownie zająć miejsce na fotelu, aby dezaktywować system OPS.
- Jeśli po aktywowaniu systemu OPS operator powróci na fotel, gdy dźwignie znajdują się w pozycji aktywnej, system OPS nie zostanie dezaktywowany i ruch widel nie rozpocznie się w wyniku działania funkcji powodu do pozycji neutralnej. W przypadku dezaktywacji systemu OPS należy zawsze przed ponownym zajęciem miejsca na fotelu przywrócić wszystkie dźwignie do pozycji neutralnej.

11.16.3 Wyświetlacz miernika obciążenia (opcja)

(tylko modele z opcjonalnym wyświetlaczem wielofunkcyjnym DX)



- (1) Przycisk automatycznego wyrównywania widel

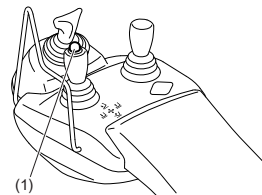
Po naciśnięciu przycisku automatycznego wyrównywania widel wyświetli się masa ładunku.

INFORMACJA

- W przypadku modeli z joystickiem przełącznik miernika obciążenia oraz przycisk automatycznego wyrównywania widel stanowią jedno urządzenie.
- Z funkcji tej należy korzystać, gdy wózek stoi w miejscu i ładunek nie jest obsługiwany.
- W celu zmierzenia obciążenia należy zawsze ustawiać ładunek na wysokości około 500 mm nad podłożem i ustawiać maszt pionowo.

11.16.4 Przycisk automatycznego wyrównywania widel

(automatyczne wyrównywanie widel)



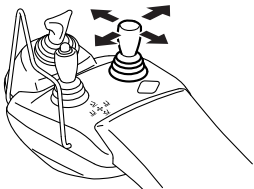
- (1) Przycisk automatycznego wyrównywania widel

Jeśli operator przesunął dźwignię manipulowania ładunkiem z pozycji przedniej do tylnej lub z pozycji tylnej do przedniej przy naciśniętym przycisku automatycznego wyrównywania widel, widły zatrzymają się automatycznie w pozycji poziomej.

Naciśnięcie tego przycisku umożliwia także zwolnienie do prędkości przechylania do tyłu na małej wysokości podnoszenia. (Na dużej wysokości podnoszenia prędkość przechylania do tyłu jest automatycznie ograniczona przez funkcję aktywnej kontroli prędkości pochylania masztu do tyłu w systemie SAS).

Szczegółowe informacje dotyczące tej funkcji można znaleźć w sekcji FUNKCJA SAS w niniejszej instrukcji.

11.16.5 Dźwignia osprzętu



Dźwignia do obsługi osprzętu.

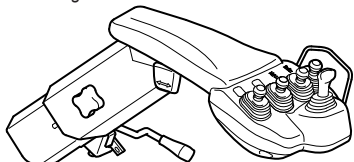
Prędkość obsługi osprzętu można regulować za pomocą stopnia naciśnięcia pedału przyspieszenia i kąta wychylenia dźwigni.

⚠ OSTRZEŻENIE

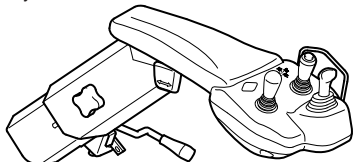
- Korzystać z dźwigni osprzętu, wyłączając siedząc prawidłowo w fotelu.
- Jeśli został aktywowany system OPS, należy całkowicie zwolnić pedał przyspieszenia, przywrócić wszystkie dźwignie do pozycji neutralnej i ponownie zająć miejsce na fotelu, aby dezaktywować system OPS.
- Jeśli po aktywowaniu systemu OPS operator powróci na fotel, gdy dźwignie znajdują się w pozycji aktywnej, system OPS nie zostanie dezaktywowany i ruch wień nie rozpocznie się w wyniku działania funkcji powodu do pozycji neutralnej. W przypadku dezaktywacji systemu OPS należy zawsze przed ponownym zajęciem miejsca na fotelu przywrócić wszystkie dźwignie do pozycji neutralnej.

11.17 Podłokietnik (modele z minidźwignią/joystickem)

Minidźwignia



Joystick

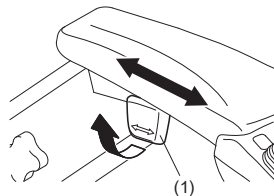


Przed uruchomieniem silnika należy wyregulować podłokietnik w celu ustawienia optymalnej pozycji podczas jazdy.

⚠ UWAGA

- Nie należy regulować pozycji podłokietnika podczas jazdy wózkiem.
- Po zakończeniu regulacji pozycji podłokietnika należy upewnić się, że pokrętła i dźwignia zostały zablokowane w odpowiedniej pozycji. Poluzowanie pokrętła lub dźwigni może spowodować wypadek.
- Aby zapewnić bezpieczną eksploatację wózka, należy prawidłowo zablokować podłokietnik. Przed przystąpieniem do obsługi wózka należy zawsze sprawdzać, czy dźwignia obracania i blokowania podłokietnika jest zablokowana.

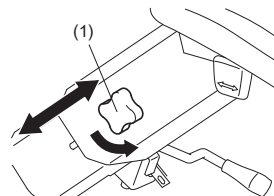
Regulacja pozycji w zakresie do przodu/do tyłu



(1) Pokrętło regulacji pozycji w zakresie do przodu/do tyłu

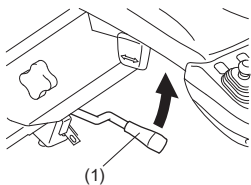
1. Pociągnąć pokrętło regulacji pozycji w zakresie do przodu/do tyłu, a następnie zwolnić je.
2. Wyregulować pozycję podłokietnika w zakresie do przodu/do tyłu.
3. Następnie docisnąć pokrętło w celu zablokowania podłokietnika.

Regulacja wysokości



(1) Pokrętło regulacji wysokości

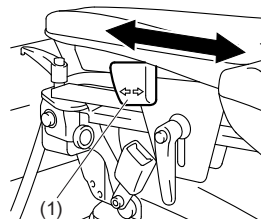
1. Obrócić pokrętło regulacji wysokości w lewo, aby zwolnić blokadę.
2. Następnie przesunąć podłokietnik w górę lub w dół, aby ustawić go w żądanej pozycji.
3. Obrócić pokrętło w prawo w celu jego zablokowania.



(1) Dźwignia obracania i blokowania podłokietnika

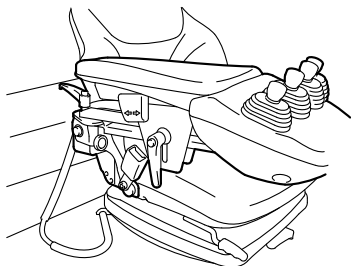
Regulacja pochylenia

1. Pociągnąć i poluzować dźwignię obracania i blokady podłokietnika.
2. Wyregulować pochylenie podłokietnika.
3. Następnie docisnąć dźwignię w dół w celu zablokowania podłokietnika. Dźwignia umożliwia także obracanie podłokietnika podczas otwierania i zamykania pokrywy komory silnika.



(1) Pokrętko regulacji pozycji w zakresie do przodu/do tyłu

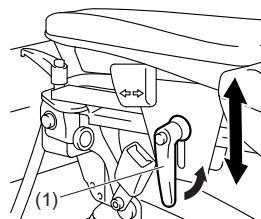
11.18 Podłokietnik (modele z kabiną Premium)



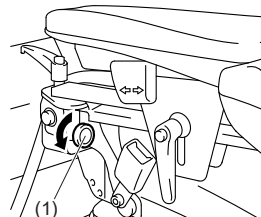
Przed uruchomieniem silnika należy wyregulować podłokietnik w celu ustawienia optymalnej pozycji podczas jazdy.

⚠ UWAGA

- Nie należy regulować pozycji podłokietnika podczas jazdy wózkiem.
- Po zakończeniu regulacji pozycji podłokietnika należy upewnić się, że pokrętła i dźwignia zostały zablokowane w odpowiedniej pozycji. Poluzowanie pokrętła lub dźwigni może spowodować wypadek.
- Aby zapewnić bezpieczną eksploatację wózka, należy prawidłowo zablokować podłokietnik. Przed przystąpieniem do obsługi wózka należy zawsze sprawdzać, czy dźwignia obracania i blokowania podłokietnika jest zablokowana.



(1) Pokrętko regulacji wysokości



(1) Pokrętko regulacji pochylenia

Regulacja pozycji w zakresie do przodu/do tyłu

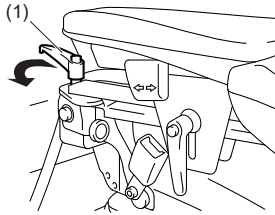
1. Pociągnąć pokrętło regulacji pozycji w zakresie do przodu/do tyłu, a następnie zwolnić je.
2. Wyregulować pozycję podłokietnika w zakresie do przodu/do tyłu.
3. Następnie docisnąć pokrętło w celu zablokowania podłokietnika.

Regulacja wysokości

1. Obrócić pokrętło regulacji wysokości w lewo, aby zwolnić blokadę.
2. Następnie przesunąć podłokietnik w górę lub w dół, aby ustawić go w żądanej pozycji.
3. Obrócić dźwignię w prawo w celu jej zablokowania.

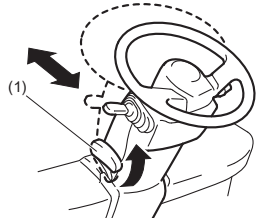
Regulacja pochylenia

1. Obrócić pokrętło regulacji pochylenia w lewo.
2. Wyregulować pochylenie podłokietnika.
3. Dźwignia ta służy również do podnoszenia podłokietnika.



(1) Dźwignia obracania

11.19 Dźwignia regulacji kolumny kierownicy



(1) Dźwignia regulacji kolumny kierownicy

Regulacja obracania

1. Unieść i zwolnić dźwignię regulacji obracania w lewo w celu obracania podłokietnika na boki.
2. Dźwignia umożliwi także obracanie podłokietnika podczas otwierania i zamykania pokrywy komory silnika.

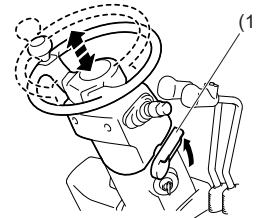
Położenie wzdużne koła kierownicy można regulować, posługując się poniższymi wskazówkami.

1. Pociągnąć do góry dźwignię regulacji kolumny kierownicy.
2. Ustawić kierownicę w żądanej pozycji.
3. Zablokować pozycję kierownicy, dociskając dźwignię.
4. Po zakończeniu regulacji należy spróbować poruszyć kierownicę do tyłu i do przodu, aby upewnić się, że została zablokowana.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Przed przystąpieniem do pracy należy zawsze ustawić kierownicę w odpowiednim położeniu. Nie należy regulować pozycji kierownicy podczas jazdy wózkiem. Mogłoby to spowodować nieprawidłowe działanie wózka, a w konsekwencji nieoczekiwany wypadek.**
- **Po zakończeniu regulacji należy delikatnie poruszać kierownicę do przodu i do tyłu, aby sprawdzić, czy zostało prawidłowo zablokowane. W przeciwnym razie kierownica mogłaby poruszyć się podczas jazdy wózkiem, powodując wypadek.**

11.20 Teleskopowa kolumna kierownicy (opcja)



(1) Pokrętko regulacji wysokości

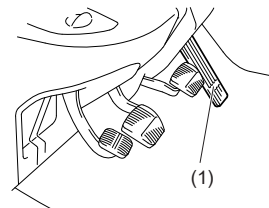
Za pomocą teleskopowej kolumny kierownicy dostosować wysokość kierownicy.

1. Pociągnąć do góry dźwignię regulacji wysokości.
2. Przytrzymać kierownicę obiema rękami i wyregulować wysokość.
3. Przytrzymać dźwignię regulacji wysokości we właściwym położeniu i prawidłowo zablokować kierownicę. Kierownica zostanie zablokowana.
4. Po zakończeniu regulacji należy spróbować poruszyć kierownicę do tyłu i do przodu, aby upewnić się, że została zablokowana.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Nie należy regulować pozycji kierownicy podczas jazdy wózkiem. Mogłoby to spowodować nieprawidłowe działanie wózka, a w konsekwencji nieoczekiwany wypadek.**
- **Po zakończeniu regulacji należy delikatnie poruszać kierownicę do przodu i do tyłu, aby sprawdzić, czy zostało prawidłowo zablokowane. W przeciwnym razie kierownica mogłaby poruszyć się podczas jazdy wózkiem, powodując wypadek.**

11.21 Pedał przyspieszenia



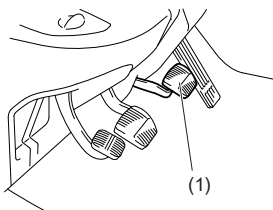
(1) Pedał przyspieszenia

Pedał ten służy do sterowania prędkością jazdy. Prędkość jazdy do przodu lub do tyłu zależy od stopnia naciśnięcia pedału przyspieszenia. Pedał przyspieszenia służy także do regulowania prędkości obsługi ładunku.

⚠ UWAGA

Aby zapobiec niezamierzonemu ruchowi wózka, nie należy naciskać tego pedału zbyt gwałtownie. Szczególnie gdy wózek jest załadowany lub składuje się nim ładunek na stosach, może dojść do przewrócenia lub upadku ładunku w wyniku nagłego ruchu wózka. Pedał przyspieszenia należy zawsze naciskać stopniowo.

11.22 Pedał hamulca

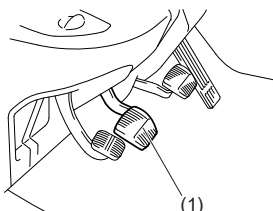


(1) Pedał hamulca

⚠ UWAGA

- Należy unikać gwałtownego hamowania. Na skutek nagłego zahamowania wózek utraci stabilność i może się przewrócić.
- Praca pedału hamowania zależy od tego, jak bardzo wózek jest obciążony. Stopień jego naciśnięcia należy dostosowywać do ilości przewożonego ładunku.

11.23 Pedał pelzania



(1) Pedał pelzania

⚠ UWAGA

- Aby zatrzymać wózek, zawsze należy używać pedału hamulca. Po naciśnięciu pedału pelzania nastąpi wysprzężenie przekładni i hamowanie silnikiem nie będzie możliwe.
- W przypadku ruszania wózkiem na pochyłej powierzchni nie należy używać pedału pelzania. Naciśnięcie pedału pelzania uniemożliwia hamowaniem silnikiem, dlatego trudno jest wtedy bezpiecznie wyhamować wózkiem.

Pedał ten służy do zwalniania i zatrzymywania wózka.

Pedał ten służy do precyzyjnej regulacji prędkości jazdy.

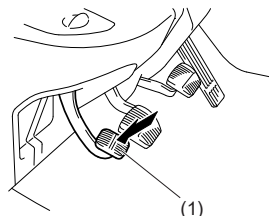
Lekkie naciśnięcie pedału pelzania spowoduje częściowe wysprzężenie przekładni i spowolni ruch wózka. Po naciśnięciu pedału pelzania do końca, wózek zostanie zatrzymany w wyniku całkowitego wysprzężenia przekładni.

Obsługa pedału pelzania

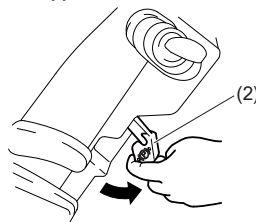
Aby powoli ruszyć wózkiem do przodu lub do tyłu, należy wykonać poniższą procedurę.

- Nacisnąć do końca pedał pelzania.
- Przesunąć dźwignię wyboru kierunku jazdy do przodu lub do tyłu.
- Stopniowe, jednoczesne naciskanie pedału przyspieszenia oraz zwalnianie pedału pelzania spowoduje, że wózek ruszy.

11.24 Pedał hamulca postojowego



(1) Naciśnięty



(2) Dźwignia zwalniania hamulca

Korzystać z pedału hamulca postojowego do parkowania lub zatrzymywania pojazdu.

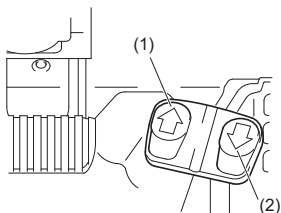
Aby zaciągnąć hamulec postojowy, należy do końca nacisnąć pedał hamulca postojowego, trzymając naciśnięty pedał hamulca.

Aby wyłączyć pedał hamulca postojowego, należy pociągnąć za dźwignię do siebie, trzymając naciśnięty pedał hamulca.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Przed uruchomieniem hamulca postojowego należy zawsze nacisnąć pedał hamulca i poczekać do zatrzymania wózka.
- Nie należy parkować wózka na pochyłości. Należy zawsze parkować wózek na równej powierzchni, z widłami opuszczonymi płasko na podłoże, co pozwoli zapobiec zahaczeniu o nie przez przechodniów. Jeżeli konieczne jest zaparkowanie na wzniesieniu, należy zabezpieczyć wózek przed stoczeniem się, umieszczając za kołami specjalne blocki.
- Jazda bez zwalniania hamulca spowoduje uszkodzenie wózka i hamulców.
- Jeśli hamulec postojowy zostanie włączony przy dźwigni wyboru kierunku jazdy ustawionej w położeniu jazdy, wskaźnik hamulca postojowego na wyświetlaczu wielofunkcyjnym zacznie migać i wózek wygeneruje sygnał ostrzegawczy (opcja: wyświetlacz wielofunkcyjny/wyświetlacz wielofunkcyjny DX). Użytkowanie wózka bez zwolnienia hamulca postojowego może spowodować obniżenie skuteczności unieruchomienia wózka. Skontaktować się z dealerem firmy Toyota w celu przeprowadzenia kontroli.
- Jeśli operator opuści wózek lub wyłączy klucz w stacyjce bez uruchamiania hamulca postojowego, zostanie wyemitowany sygnał ostrzegawczy. Przed opuszczeniem wózka należy zawsze uruchomić hamulec postojowy, wyłączyć klucz w stacyjce, a następnie wyjąć klucz ze stacyjki.

11.25 Pedal EZ (opcja)



(1) Jazda do przodu

(2) Jazda do tyłu

INFORMACJA

- Silnik można uruchomić dopiero po zaciągnięciu dźwigni hamulca postojowego lub zwolnieniu pedału przyspieszenia — funkcja ustawiania kierunku musi być ustawiona na położenie neutralne.
- Po aktywowaniu systemu OPS można go wyłączyć zajmując miejsce w fotelu i załączając hamulec postojowy lub zwalniając pedal przyspieszenia, a następnie naciskając go ponownie.

Pedal EZ jest pedałem przyspieszenia wyposażonym w funkcję sterowania kierunkiem.

Jazda do przodu — naciśnięcie lewej strony pedału.

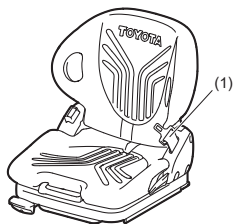
Jazda do tyłu — naciśnięcie prawej strony pedału.

Prędkość jazdy można regulować stopniem naciśnięcia pedału.

12 ELEMENTY NADWOZIA

12.1 Fotel operatora

Fotel ORS (ORS: Operator Restraint System — system zabezpieczenia operatora)



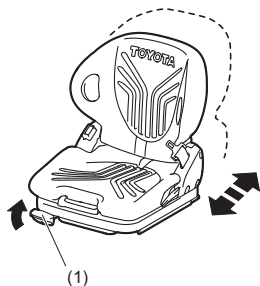
(1) Pas bezpieczeństwa

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć wypadków, należy wyregulować pozycję fotela przed przystąpieniem do obsługi wózka. Nigdy nie regulować pozycji w fotelu, gdy wózek porusza się.

⚠ UWAGA

- Czujnik OPS w fotelu uniemożliwia jazdę i wykonywanie operacji manipulowania ładunkiem, gdy operator nie siedzi w fotelu. Podczas pracy należy zawsze siedzieć na fotelu. Zabrania się pracy wózkiem po umieszczeniu jakichkolwiek przedmiotów na fotelu.
- Nie wolno włączać przełącznika w fotelu w inny sposób niż poprzez zajęcie miejsca w fotelu.



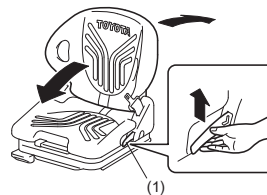
(1) Dźwignia przesuwu siedzenia

Specjalnie skonstruowany fotel ze względu na bezpieczeństwo operatora wyposażono w pas.

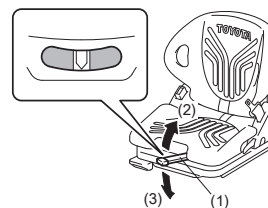
Należy wyrobić sobie zwyczaj zapinania pasa bezpieczeństwa po zajęciu miejsca w wózku. Ruch fotela w zakresie do przodu/do tyłu oraz kąt pochylenia jego oparcia można regulować. Wyreguluj pozycję fotela w taki sposób, aby było możliwe wciśnięcie pedałów do końca, gdy operator opiera się o oparcie fotela.

Regulowanie pozycji fotela operatora

1. Po pociągnięciu dźwigni przesuwu fotela możliwe jest przesuwanie fotela operatora w przód i w tył.
2. Po zwolnieniu dźwigni fotel jest blokowany w danej pozycji.
3. Po zakończeniu regulacji należy delikatnie poruszać siedzeniem do przodu i do tyłu, aby sprawdzić, czy zostało prawidłowo zablokowane.



(1) Dźwignia regulacji oparcia



(1) Dźwignia regulacji obciążenia

(2) Do góry (lżejsze)

(3) W dół (cięższe)

Regulacja kąta pochylenia oparcia fotela operatora

1. Pociągnij dźwignię regulacji oparcia, aby dokonać regulacji kąta pochylenia oparcia.
2. Po zwolnieniu dźwigni oparcie jest blokowane w danej pozycji.
3. Delikatnie poruszaj oparciem do przodu i do tyłu, aby sprawdzić, czy zostało prawidłowo zablokowane.

Regulowanie zawieszenia fotela operatora

1. Całkowicie wysuń dźwignię regulacji obciążenia.
2. Chwyć dźwignię z przodu i poruszaj nią w górę lub w dół (10 ruchów od minimum do maksimum).
3. Po ustawieniu obciążenia ustaw dźwignię w położeniu wyjściowym. Strzałka w środkowej części wizjera oznacza prawidłowe ustawienie wagi operatora.

INFORMACJA!

Po osiągnięciu ustawienia minimalnego/maksymalnego poruszanie dźwignią nie będzie miało żadnych skutków.

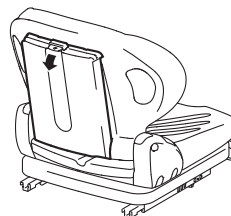
INFORMACJA!

Po ustawieniu obciążenia należy zawsze całkowicie składać dźwignię.

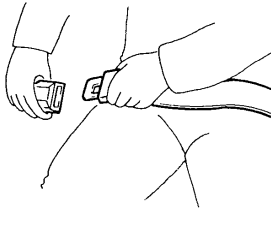
Kieszon na instrukcję obsługi

Instrukcja obsługi oraz Instrukcja bezpiecznej obsługi znajdują się za fotelem.

Jeśli w wózku brakuje instrukcji, należy zwrócić się do dealera marki Toyota z prośbą o wydanie kopii.



Pas bezpieczeństwa



Zapinanie pasa bezpieczeństwa

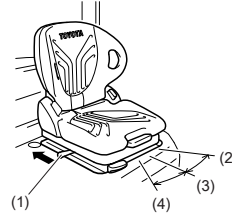
1. Aby zapiąć pas bezpieczeństwa, należy go wyciągnąć z nawijacza i włożyć sprzączkę do zatrzasku.
2. Kiedy końcówka zostanie zablokowana w zatrzasku, słyszalne będzie kliknięcie. Pociągnąć pas, aby upewnić się, że jest właściwie zapięty. Długość pasa bezpieczeństwa jest automatycznie dopasowywana do operatora.

Odpinanie pasa bezpieczeństwa

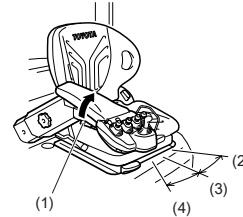
Aby zwolnić blokadę, należy nacisnąć czerny przycisk przy otworze zatrzasku. Pas zostanie automatycznie zwinięty do nawijacza.

12.2 Fotel obrotowy (opcja)

Modele standardowe



Modele z minidźwignią/joystickem (opcja)



- (1) Dźwignia zwalniania blokady
- (2) Położenie neutralne (bez blokady)
- (3) Położenie jazdy do przodu (z blokadą)
- (4) Położenie jazdy do tyłu (z blokadą)

Fotel obrotowy jest przydatny podczas cofania na dużych odległościach lub podczas wysiadania z wózka. Fotel można obrócić w prawo i w lewo przez zwolnienie dźwigni zwalniania blokady znajdującej się na fotelu.

Jazda do tyłu (obrót fotela w prawo)

1. W przypadku modeli standardowych blokadę zwalnia się przez pociągnięcie dźwigni zwalniania do tyłu.

W przypadku modeli z minidźwignią i joystickiem (opcja) blokadę zwalnia się przez pociągnięcie dźwigni zwalniania blokady do góry.

2. Aby zablokować fotel, należy obrócić go w prawo i zwolnić dźwignię.

INFORMACJA!

Gdy fotel zacznie się obracać, należy zwolnić dźwignię zwalniania blokady.

3. Po zakończeniu jazdy do tyłu należy zwolnić dźwignię i przywrócić fotel do normalnej pozycji.

Wysiadanie z wózka (obrót fotela w lewo)

1. W przypadku modeli standardowych blokadę zwalnia się przez pociągnięcie dźwigni zwalniania do tyłu.

W przypadku modeli z minidźwignią i joystickiem (opcja) blokadę zwalnia się przez pociągnięcie dźwigni zwalniania blokady do góry.

2. Podczas wysiadania z wózka obrócić klucz w stacyjce w lewo. Podczas obrotu w lewo fotel nie zostanie zablokowany.

INFORMACJA!

Gdy fotel zacznie się obracać, należy zwolnić dźwignię zwalniania blokady.

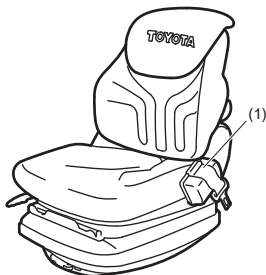
⚠ OSTRZEŻENIE

- Zawsze podczas obsługi wózka należy mieć zapięty pas bezpieczeństwa. Nieodpowiednio obsługiwany wózek może się przewrócić. Operator z prawidłowo zapiętym pasem jest skutecznie chroniony przed odniesieniem poważnych obrażeń czy śmiercią w przypadku przewrócenia wózka. Fotel i pas bezpieczeństwa pomogą operatorowi pozostać bezpiecznie w kabinie. W przypadku przewrócenia wózka operator nie powinien wyskakiwać z kabiny, ale chwycić kierownicę, zaprzec się stopami, przechylić się w kierunku przeciwnym do tego, w którym przewraca się wózek i pozostać w kabinie.
- Przed zapięciem pasa bezpieczeństwa należy sprawdzić jego uchwyt i sam pasek pod kątem występowania nieprawidłowości.
- Nie należy zapinać skręconego pasa bezpieczeństwa.
- Pas należy ciasno zapinać w najniższym możliwym miejscu kości miednicznej.
- Nie należy oddalać pasa bezpieczeństwa od ciała, np. przez poluzowanie przy użyciu zacisku.
- Silne napięcie pasa bezpieczeństwa w razie wypadku może spowodować jego pęknięcie lub zerwanie. W związku z tym, że taki pas bezpieczeństwa nie spełnia swojej funkcji, należy go wymienić.
- W razie uszkodzenia pasa bezpieczeństwa do momentu jego naprawy nie wolno kozystać z wózka widłowego.

⚠ UWAGA

- Podczas obracania fotela należy uważać, aby, aby dłonie nie znalazły się między fotelem i kabiną.
- Po obrocie fotela należy go przywrócić do normalnej pozycji i upewnić się, że został zablokowany.
- Podczas jazdy wózkiem do przodu lub do tyłu należy upewnić się, że fotel jest prawidłowo zablokowany.
- Aby zapobiec wypadkom, nie należy obracać fotela podczas obsługi wózka.
- Podczas obrotu w lewo fotel nie zostanie zablokowany.

12.3 Komfortowy fotel operatora (opcja: osłona górna / kabina Premium)



(1) Pas bezpieczeństwa

Specjalnie skonstruowany fotel ze względu na bezpieczeństwo operatora wyposażono w pas.

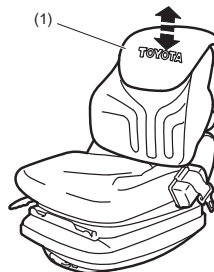
Należy wyrobić sobie zwyczaj zapinania pasa bezpieczeństwa po zajęciu miejsca w wózku. Ruch fotela w zakresie do przodu/do tyłu oraz kąt pochylenia jego oparcia można regulować. Wyreguluj pozycję fotela w taki sposób, aby było możliwe wcisnięcie pedałów do końca, gdy operator opiera się o oparcie fotela.

⚠ OSTRZEŻENIE

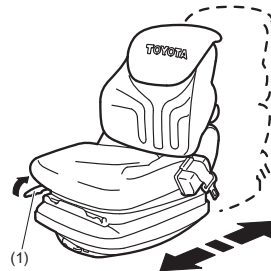
Aby uniknąć wypadków, należy wyregulować pozycję fotela przed przystąpieniem do obsługi wózka. Nigdy nie regulować pozycji w fotelu, gdy wózek porusza się.

⚠ UWAGA

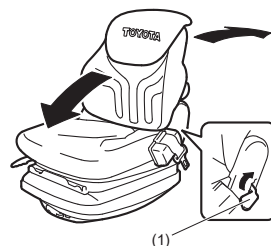
- Czujnik OPS w fotelu uniemożliwia jazdę i wykonywanie operacji manipulowania ładunkiem, gdy operator nie siedzi w fotelu. Podczas pracy należy zawsze siedzieć na fotelu. Zabrania się pracy wózkiem po umieszczeniu jakichkolwiek przedmiotów na fotelu.
- Nie wolno włączać przełącznika w fotelu w inny sposób niż poprzez zajęcie miejsca w fotelu.



(1) Zagiłówek



(1) Dźwignia przesuwu siedzenia



(1) Dźwignia regulacji oparcia

Regulacja zagiłówka

Wysokość zagiłówka można regulować, przesuwając go w górę i w dół.

Regulowanie pozycji fotela operatora

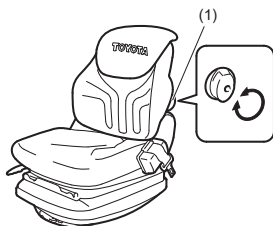
1. Po pociągnięciu dźwigni przesuwu fotela możliwe jest przesuwanie fotela operatora w przód i w tył.
2. Po zwolnieniu dźwigni fotel jest blokowany w danej pozycji.
3. Po zakończeniu regulacji należy delikatnie poruszać siedzeniem do przodu i do tyłu, aby sprawdzić, czy zostało prawidłowo zablokowane.

Regulacja kąta pochylenia oparcia fotela operatora

1. Pociągnij dźwignię regulacji oparcia, aby dokonać regulacji kąta pochylenia oparcia.
2. Po zwolnieniu dźwigni oparcie jest blokowane w danej pozycji.
3. Delikatnie poruszaj oparciem do przodu i do tyłu, aby sprawdzić, czy zostało prawidłowo zablokowane.



- (1) Dźwignia regulacji obciążenia
(2) Wskaźnik



- (1) Pokrętło regulacji lędźwiowej części fotela



Regulowanie zawieszenia fotela operatora

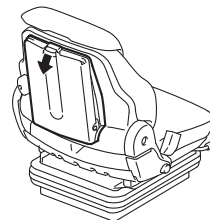
Aby dostosować zawieszenie fotela operatora, należy najpierw pociągnąć za dźwignię regulacji zawieszenia, nie siadając na fotelu. Ustawioną masę można odczytać ze wskaźnika.

Regulacji lędźwiowej części fotela

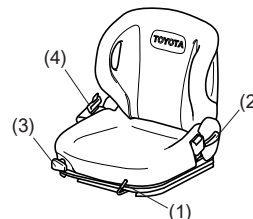
Obracanie pokrętła w prawo (kierunek (+)) powoduje zwiększenie siły podparcia, a w lewo (kierunek (-)) jej zmniejszenie.

Regulacja wysokości

Aby wyregulować siedzenie fotela operatora, należy podnieść je do wymaganej wysokości, aż do momentu „zaskoczenia” i kliknięcia. Jeżeli siedzenie zostanie podniesione powyżej najwyższej nastawy (ogranicznika), spadnie do najniższego położenia.



12.4 Fotel operatora (wg ogólnych specyfikacji dla produktów eksportowanych)



- (1) Dźwignia przesuwu siedzenia
(2) Dźwignia regulacji oparcia
(opcja: Fotel całkowicie amortyzowany)
(3) Dźwignia regulacji obciążenia
(opcja: Fotel całkowicie amortyzowany)
(4) Pas bezpieczeństwa

⚠ OSTRZEŻENIE

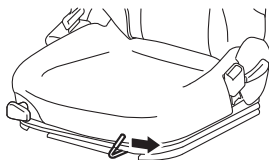
Aby uniknąć wypadków, należy wyregulować pozycję fotela przed przystąpieniem do obsługi wózka. Nigdy nie regulować pozycji w fotelu, gdy wózek porusza się.

⚠ UWAGA

- Czujnik OPS w fotelu uniemożliwia jazdę i wykonywanie operacji manipulowania ładunkiem, gdy operator nie siedzi w fotelu. Podczas pracy należy zawsze siedzieć na fotelu. Zabrania się pracy wózkiem po umieszczeniu jakichkolwiek przedmiotów na fotelu.
- Nie wolno włączać przełącznika w fotelu w inny sposób niż poprzez zajęcie miejsca w fotelu.

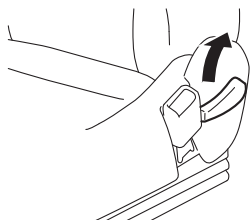
Kieszon na instrukcję obsługi

Instrukcja obsługi oraz Instrukcja bezpiecznej obsługi znajdują się za fotelem. Jeśli w wózku brakuje instrukcji, należy zwrócić się do dealera marki Toyota z prośbą o wydanie kopii.



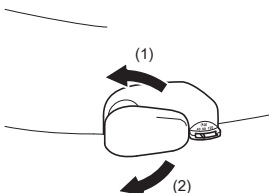
Regulowanie pozycji fotela operatora

1. Po pociągnięciu dźwigni przesuwania fotela możliwe jest przesuwanie fotela operatora w przód i w tył.
2. Po zwolnieniu dźwigni fotel jest blokowany w danej pozycji.
3. Po zakończeniu regulacji należy delikatnie poruszać siedzeniem do przodu i do tyłu, aby sprawdzić, czy zostało prawidłowo zablokowane.



Regulacja kąta pochylenia oparcia fotela operatora (opcja: Fotel całkowicie amortyzowany)

1. Pociągnij dźwignię regulacji oparcia, aby dokonać regulacji kąta pochylenia oparcia.
2. Po zwolnieniu dźwigni oparcie jest blokowane w danej pozycji.
3. Delikatnie poruszaj oparciem do przodu i do tyłu, aby sprawdzić, czy zostało prawidłowo zablokowane.



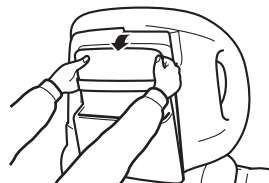
- (1) Do góry (lżejsze)
(2) W dół (cięższe)

Regulowanie zawieszenia fotela operatora (opcja: Fotel całkowicie amortyzowany)

Obrócenie dźwigni regulacji zawieszenia w lewo spowoduje ruch siedzenia do góry (lżejsza strona), zaś obrócenie jej w prawo spowoduje ruch siedzenia w dół (cięższa strona).

INFORMACJA!

Zakres regulacji zawieszenia wynosi od 40 kg do 120 kg.



Kieszon

Instrukcja obsługi oraz Instrukcja bezpiecznej obsługi znajdują się w kieszeni umieszczonej z tyłu oparcia fotela.

Instrukcja obsługi oraz Instrukcja bezpiecznej obsługi znajdują się w kieszeni umieszczonej z tyłu oparcia fotela.

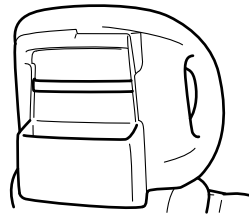
Jeśli w wózku brakuje obu instrukcji, należy zwrócić się do dealera marki Toyota z prośbą o wydanie kopii.

INFORMACJA!

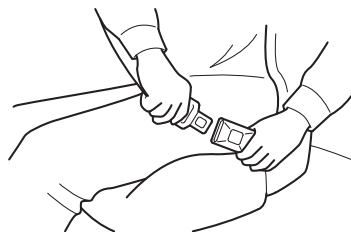
Należy sprawdzić, czy kieszeń jest prawidłowo zamknięta.

Pojemnik

Za fotelem operatora znajduje się pojemnik, w którym można przechowywać nieduże przedmioty, jak rękawice, dokumenty itp. Przedmioty te należy zabezpieczyć paskiem, aby nie wypadły z pojemnika podczas otwierania i zamykania pokrywy silnika lub jazdy po nierównej nawierzchni.

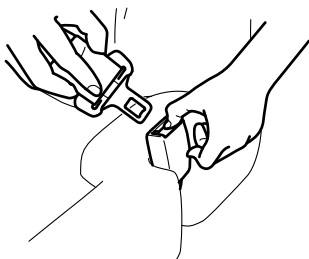


Pas bezpieczeństwa



Zapinanie pasa bezpieczeństwa

1. Aby zapiąć pas bezpieczeństwa, należy go wyciągnąć z nawijacza i włożyć sprzączkę do zatrzasku.
2. Kiedy końcówka zostanie zablokowana w zatrzasku, słyszalne będzie kliknięcie. Pociągnąć pas, aby upewnić się, że jest właściwie zapięty. Długość pasa bezpieczeństwa zostanie automatycznie dopasowana do operatora.



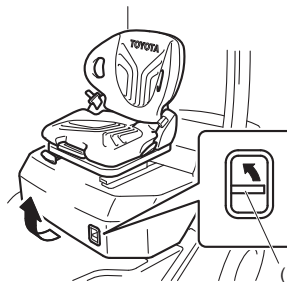
Odpinanie pasa bezpieczeństwa

Aby zwolnić blokadę, należy nacisnąć czerwony przycisk przy wlocie sprzączki. Pas zostanie automatycznie zwinięty do nawijacza.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Obsługując wózek należy zawsze mieć zapięty pas. Operator jest najlepiej chroniony przed odniesieniem poważnych obrażeń czy śmiercią w razie wywrócenia wózka, jeśli jest dobrze przypięty pasami. Fotel i pas bezpieczeństwa pomogą operatorowi pozostać bezpiecznie w kabinie. W przypadku wywrócenia się wózka operator nie powinien wyskakiwać z kabiny, ale chwycić kierownicę, zaprzeć się stopami, przechylić się w kierunku przeciwnym do tego, w którym przewraca się wózek, i pozostać w kabinie.
- Przed zapięciem pasa bezpieczeństwa należy sprawdzić jego uchwyt i sam pasek pod kątem występowania nieprawidłowości.
- Nie należy zapinać skręconego pasa bezpieczeństwa.
- Pas należy ciasno zapinać w najniższym możliwym miejscu kości miednicznej.
- Nie należy oddalać pasa bezpieczeństwa od ciała, np. przez poluzowanie przy użyciu zacisku.
- Silne napięcie pasa bezpieczeństwa w razie wypadku może spowodować jego pęknięcie lub zerwanie. W związku z tym, że taki pas bezpieczeństwa nie spełnia swojej funkcji, należy go wymienić.
- W razie uszkodzenia pasa bezpieczeństwa do momentu jego naprawy nie wolno korzystać z wózka widłowego.

12.5 Pokrywa silnika (z wyjątkiem modeli z minidźwignią/ joystickiem)



(1) Dźwignia zwalniania blokady pokrywy komory silnika

Otwarcie

1. Pociągnąć dźwignię przesuwania fotela, a następnie przesunąć fotel całkowicie do przodu. (Dotyczy modeli: kompaktowy / ze stalową kabiną / z kabiną częściową)

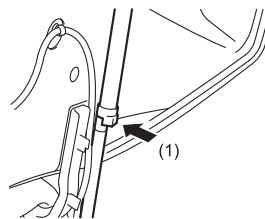
Pociągnąć za dźwignię regulacji oparcia, a następnie przechylić fotel maksymalnie do przodu. (Dotyczy modeli: Modele z komfortowym fotelem operatora)

2. Aby zwolnić blokadę pokrywy komory silnika, należy pociągnąć dźwignię zwalniania blokady pokrywy komory silnika. Pokrywa silnika zostanie lekko uniesiona.
3. Podnieść pokrywę silnika.
4. Podnieść całkowicie pokrywę silnika, następnie delikatnie nią potrząsnąć w celu sprawdzenia, czy tłumik pokrywy jest do prawidłowo zablokowany.

12

Zamykanie

1. Podnieść pokrywę silnika i nacisnąć blokadę tłumika pokrywy w celu jej zwolnienia.
2. Delikatnie zamknąć pokrywę silnika, a następnie docisnąć pokrywę do momentu zatrzaśnięcia.



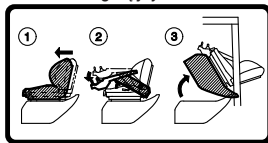
(1) Blokada tłumika pokrywy

⚠ OSTRZEŻENIE

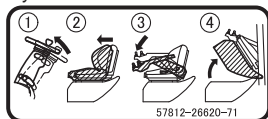
Praca przy silniku bez zablokowania pokrywy może być niebezpieczna.

12.6 Pokrywa silnika (modele z minidźwignią/joystickiem)

Modele z minidźwignią/joystickiem

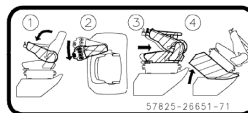


Modele z minidźwignią/joystickiem i fotelem obrotowym



Otwarcie

1. Przesunąć dźwignię regulacji kolumny kierownicy w górę i odchylić kolumnę kierownicy do przodu. (Dotyczy modeli: z fotelem obrotowym)
2. Pociągnąć dźwignię przesuwania fotela, a następnie przesunąć fotel całkowicie do przodu.
3. Pociągnąć dźwignię obracania i blokadę podłokietnika, a następnie przechylić podłokietnik. Opuścić dźwignię obracania i blokadę podłokietnika, aby zablokować podłokietnik.
4. Aby zwolnić blokadę pokrywy komory silnika, należy pociągnąć dźwignię zwalniania blokady pokrywy komory silnika. Pokrywa silnika zostanie lekko uniesiona.
5. Podnieść pokrywę silnika.
6. Podnieść całkowicie pokrywę silnika, następnie delikatnie nią potrząsnąć w celu sprawdzenia, czy tłumik pokrywy jest do prawidłowo zablokowany.

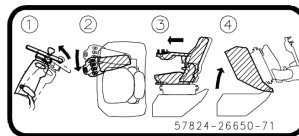


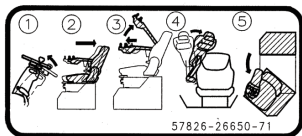
Otwieranie (modele z komfortowym fotelem operatora oraz tylnym światłem roboczym / filtrem wstępnym / migającym odbłyśnikiem)

1. Pociągnąć za dźwignię regulacji oparcia, a następnie przechylić fotel maksymalnie do przodu.
2. Poluzować dźwignię obracania podłokietnika i obrócić podłokietnik do wewnątrz.
3. Pociągnąć dźwignię przesuwania fotela, a następnie przesunąć fotel całkowicie do tyłu.
4. Aby zwolnić blokadę pokrywy komory silnika, należy pociągnąć dźwignię zwalniania blokady pokrywy komory silnika. Pokrywa silnika zostanie lekko uniesiona.
5. Podnieść pokrywę silnika.
6. Podnieść całkowicie pokrywę silnika, następnie delikatnie nią potrząsnąć w celu sprawdzenia, czy tłumik pokrywy jest do prawidłowo zablokowany.

Otwieranie (pozostałe modele z komfortowym fotelem operatora)

1. Przesunąć dźwignię regulacji kolumny kierownicy w górę i odchylić kolumnę kierownicy do przodu.
2. Poluzować dźwignię obracania podłokietnika i obrócić podłokietnik do wewnątrz.
3. Pociągnąć do góry i poluzować pokrętło regulacji położenia przód-tył podłokietnika, a następnie przesunąć podłokietnik do końca w przód lub w tył. Przywrócić pokrętło regulacji pozycji w zakresie do przodu/do tyłu do poprzedniej pozycji, a następnie zablokować.
4. Aby zwolnić blokadę pokrywy komory silnika, należy pociągnąć dźwignię zwalniania blokady pokrywy komory silnika. Pokrywa silnika zostanie lekko uniesiona.
5. Podnieść pokrywę silnika.
6. Podnieść całkowicie pokrywę silnika, następnie delikatnie nią potrząsnąć w celu sprawdzenia, czy tłumik pokrywy jest do prawidłowo zablokowany.



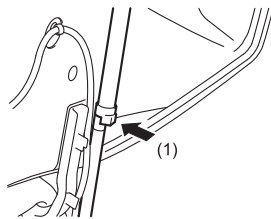


Otwieranie (modele z kabiną Premium)

1. Przesunąć dźwignię regulacji kolumny kierownicy w górę i odchylić kolumnę kierownicy do przodu.
2. Pociągnąć do góry i połuzować pokrętło regulacji położenia przed-tył podłokietnika, a następnie przesunąć podłokietnik do końca w tył. Przywrócić pokrętło regulacji pozycji w zakresie do przodu/do tyłu do poprzedniej pozycji, a następnie zablokować.
3. Obrócić pokrętło regulacji pochylenia w lewo, podnieść podłokietnik i zablokować w wybranej pozycji.
4. Poluzować dźwignię obracania podłokietnika i obrócić podłokietnik do wewnątrz.
5. Odblokować blokadę pokrywy silnika i otworzyć pokrywę, przesuwając ją w prawą lub lewą stronę wózka.

Zamykanie

1. Podnieść pokrywę silnika i nacisnąć blokadę tłumika pokrywy w celu jej zwolnienia.
2. Delikatnie zamknąć pokrywę silnika, a następnie docisnąć pokrywę do momentu zatrzaśnięcia.
3. Przywrócić kierownicę, fotel i podłokietnik do normalnej pozycji.

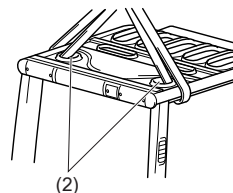
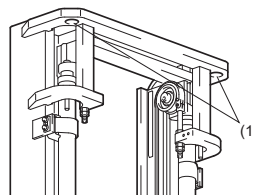


(1) Blokada tłumika pokrywy

⚠ OSTRZEŻENIE

Praca przy silniku bez zablokowania pokrywy może być niebezpieczna.

12.7 Punkty podnoszenia



- (1) Punkty podnoszenia (zewnątrzny maszt)
 (2) Punkty podnoszenia (górna osłona operatora)

⚠ OSTRZEŻENIE

- Podczas podnoszenia wózka przy użyciu punktów podnoszenia należy upewnić się, że używane liny lub pasy zapewniają odpowiednią wytrzymałość. Szczegółowe informacje dotyczące masy wózka można znaleźć w sekcji Masa wózka w niniejszej instrukcji.
- Nie należy używać liny poskręcanej, zniekształconej, postrzępionej lub mającej otarcia.
- Zabronione jest przechodzenie pod podniesionym wózkiem widlowym.
- Nigdy nie należy podnosić wózka przy użyciu przeciwwagi.

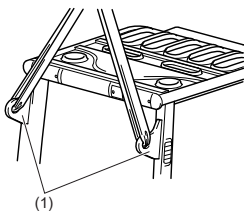
⚠ UWAGA

Podczas podnoszenia wózka należy zachować ostrożność, aby nie dotknąć liną tylnych świateł zespolonych.

Podczas podnoszenia wózka widlowego należy zwrócić uwagę na następujące kwestie:

- Punkty podnoszenia znajdują się na maszcie zewnętrznym oraz na daszku zabezpieczającym. Punkty podnoszenia są zaznaczone na naklejkach ostrzegawczych przymocowanych do wózka widlowego.
- Jeśli konieczne jest przymocowanie liny lub pasa do górnej części złożonego masztu, warto jest posłużyć się drabiną. Nie należy wchodzić na żadną z części wózka, np. na przeciwwagę, a następnie daszek, aby uzyskać dostęp do punktów podnoszenia na maszcie, ponieważ może to skutkować upadkiem.

Hak do podnoszenia (opcja)

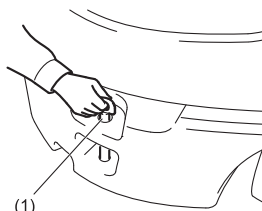


(1) Hak do podnoszenia

⚠ UWAGA

Podczas podnoszenia wózka jego maszt powinien być przechylony całkowicie do końca.

12.8 Hak holowniczy

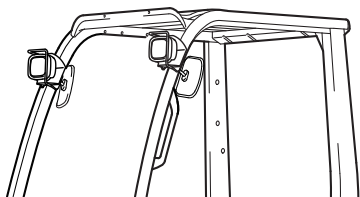


(1) Hak holowniczy

⚠ UWAGA

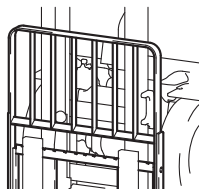
Hak holowniczy nie może być wykorzystywany do holowania wózka ani do holowania innego pojazdu za wózkiem.

12.9 Wysokość daszku zabezpieczającego



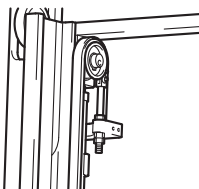
Prawidłowo konserwowany daszek zabezpieczający chroni operatora przed spadającymi obiektami.

12.10 Rozszerzenie podparcia ładunku



Prawidłowo konserwowane rozszerzenie podparcia ładunku poprawia stabilność ładunku i zapobiega upadkowi części ładunku na kabinę operatora.

12.11 Maszt



W maszcie zastosowano specjalną stal i precyzyjne łożyska, aby zapewnić niezawodną i ekonomiczną eksploatację wózka widłowego Toyota.

Maszt jest zamontowany z przodu wózka. Do przechylania masztu do przodu i do tyłu służą cylindry hydrauliczne. Do podnoszenia wózka i osprzętu służą cylindry hydrauliczne i łańcuchy.

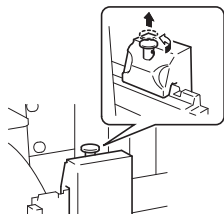


⚠ OSTRZEŻENIE

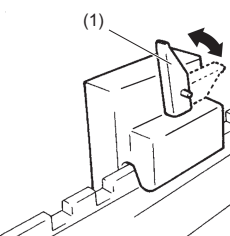
- **Maszt jest przeznaczony do podnoszenia ładunków, nie ludzi. Nigdy nie należy używać wózka w charakterze windy.**
- **Nigdy nie należy kłaść jakiegokolwiek części ciała na jakiegokolwiek części masztu, wózka lub osprzętu.**

12.12 Widły

Typ A



Typ B



(1) Blokada widel

Dostosować pozycję widel do ładunku, zwalniając blokadę widel.

1. Pociągnąć i obrócić blokady widel (typu A) lub podnieść blokady widel (typu B), aby odblokować.
2. Wyregulować pozycję widel.

⚠OSTRZEŻENIE!

Widły mają dużą masę. Podczas wsuwania widel na karetkę widel należy zachować ostrożność, ponieważ operacja ta może być trudna do wykonania.

INFORMACJA!

Podczas regulacji widel należy się upewnić, że środek ciężkości ładunku znajduje się na środku wózka.

3. Po regulacji należy koniecznie ustawić blokadę w pozycji zablokowania, aby unieruchomić widły.

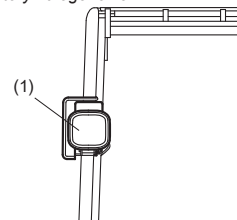
⚠OSTRZEŻENIE!

Przed podniesieniem ładunku należy sprawdzić, czy widły są prawidłowo zablokowane.

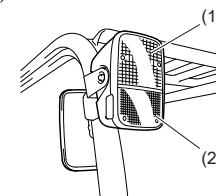
12.13 Światła

Reflektory i przednie światła zespolone

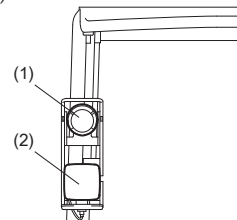
Reflektory halogenowe



Przednie halogenowe światła zespolone (opcja)

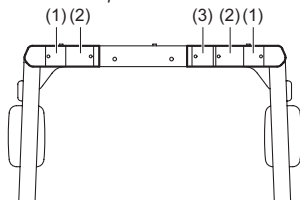


Reflektory LED i przednie światła zespolone (opcja)

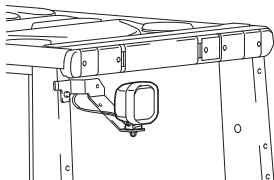
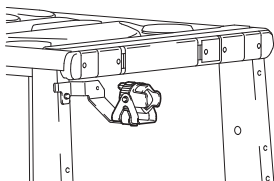


(1) Reflektory
(2) Kierunkowskaz

Reflektory i przednie światła zespolone są zamocowane po prawej i lewej stronie górnej osłony operatora. Można nimi sterować za pomocą przełącznika świateł.

Tylne światła zespolone*Tylne światła zespolone*

- (1) Kierunkowskazy
- (2) Światła tylne/stop
- (3) Światło cofania

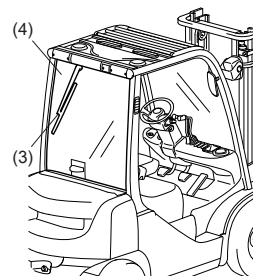
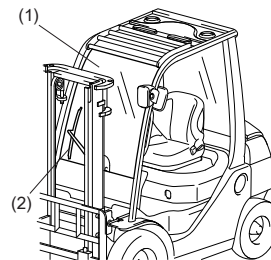
Tylne światła robocze (opcja)*Tylne halogenowe światło robocze**Tylne światło robocze LED*

Tylne światła zespolone są zamocowane z tyłu górnej osłony operatora.

Kierunkowskazami można sterować za pomocą przełącznika kierunkowskazów.

Tylne światło robocze znajduje się w lewym tylnym rogu górnej osłony operatora (w prawym tylnym rogu w przypadku modeli z niektórymi funkcjami dodatkowymi).

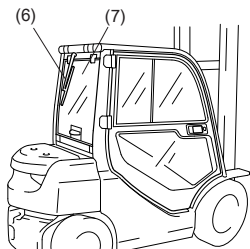
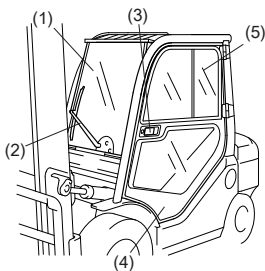
Można nimi sterować za pomocą przełącznika świateł roboczych.

12.14 Kabina (opcja)**Modele z kabiną częściową**

- (1) Szyba przednia
- (2) Wycieraczka przednia

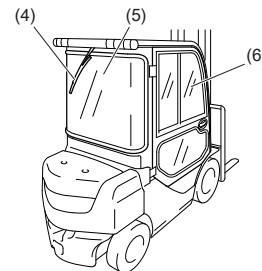
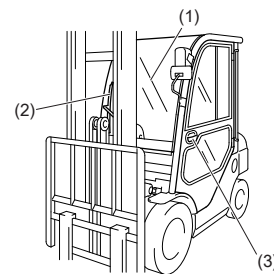
- (3) Wycieraczka tylna
- (4) Tylna szyba

Modele z kabiną stalową



- | | |
|--------------------------|-----------------------|
| (1) Szyba przednia | (5) Boczna szyba |
| (2) Wycieraczka przednia | (6) Wycieraczka tylna |
| (3) Klamka | (7) Tylna szyba |
| (4) Drzwi boczne | |

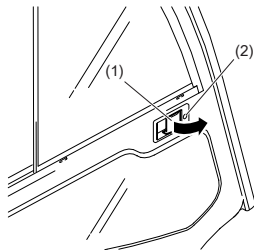
Modele z kabiną Premium



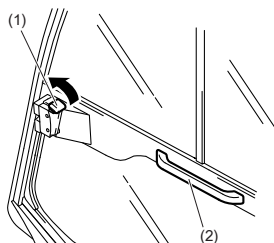
- | | |
|--------------------------|-----------------------|
| (1) Szyba przednia | (4) Wycieraczka tylna |
| (2) Wycieraczka przednia | (5) Tylna szyba |
| (3) Klamka | (6) Boczna szyba |

12.14.1 Drzwi

(Modele z kabiną stalową)



- (1) Klamka
(2) Dziurka od klucza



- (1) Klamka wewnętrzna
(2) Uchwyt

Oboje drzwi można zablokować kluczem. (kluczyk do drzwi nie identyczny z kluczykiem do stacyjki)

Elementy zewnętrzne wózka

1. Chwycić klamkę i pociągnąć do siebie w celu zwolnienia blokady i otwarcia drzwi.
2. Podczas zamykania drzwi należy ją nacisnąć aż do zatrzaśnięcia zamka.

INFORMACJA!

Podczas otwierania pokrywy silnika w przypadku modeli z kabiną należy w pierwszej kolejności otworzyć prawe i lewe drzwi kabiny.

Wnętrze wózka

1. Popychając dźwignię po wewnętrznej stronie drzwi do siebie można zwolnić blokadę i otworzyć drzwi.
2. Otworzyć drzwi, pociągając za klamkę.

⚠UWAGA!

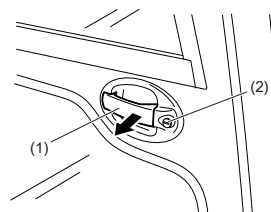
Podczas otwierania drzwi należy uważać na pieszych lub inne wózki.

⚠UWAGA!

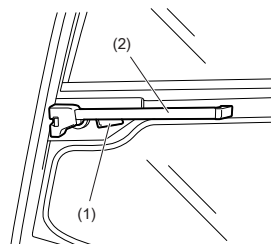
Zawsze zamykać drzwi, pociągając za klamkę. Przed przystąpieniem do korzystania z wózka należy sprawdzić, czy drzwi są prawidłowo zamknięte.

12.14.2 Drzwi

(Modele z kabiną Premium)



- (1) Klamka
(2) Dziurka od klucza



- (1) Dźwignia odblokowywania
(2) Uchwyt

Drzwi kabiny można otwierać na dwa sposoby – do końca (165°) lub tylko częściowo (35°). Oboje drzwi można zablokować kluczem. (kluczyk do drzwi nie identyczny z kluczykiem do stacyjki)

Elementy zewnętrzne wózka

1. Chwycić klamkę i pociągnąć do siebie w celu zwolnienia blokady i otwarcia drzwi.
2. Podczas zamykania drzwi należy ją nacisnąć aż do zatrzaśnięcia zamka.

INFORMACJA!

Podczas otwierania pokrywy silnika w przypadku modeli z kabiną należy w pierwszej kolejności otworzyć prawe i lewe drzwi kabiny.

Wnętrze wózka

1. Chwycić dźwignię odblokowywania, aby zwolnić blokadę.
2. Nacisnąć uchwyt, aby otworzyć drzwi.

⚠UWAGA!

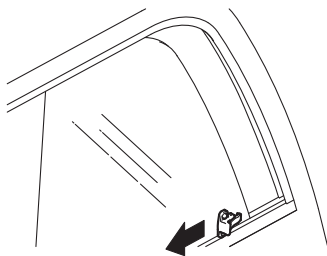
Podczas otwierania drzwi należy uważać na pieszych lub inne wózki.

⚠UWAGA!

Zawsze zamykać drzwi, pociągając za klamkę. Przed przystąpieniem do korzystania z wózka należy sprawdzić, czy drzwi są prawidłowo zamknięte.

12.14.3 Boczna szyba

(Modele z kabiną Premium/stalową)



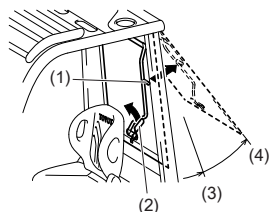
Otwieranie/zamykanie

Boczne szyby można otwierać w kierunku lewym/prawym.

1. Chwycenie pokrętki w środkowej części szyby spowoduje zwolnienie blokady. Otworzyć szybę w lewo lub prawo.
2. Aby zamknąć boczne szyby, należy użyć pokręteł do przesuwania szyby w lewo lub prawo.

12.14.4 Tylna szyba

(Modele z kabiną częściową)



- (1) Dźwignia pomocnicza
- (2) Dźwignia blokady
- (3) Tryb wentylacji
- (4) Tryb konserwacji

Otwieranie/zamykanie

Tylna szyba jest wychylana i można ją ustawić na dwa sposoby – w tryb wentylacji lub konserwacji.

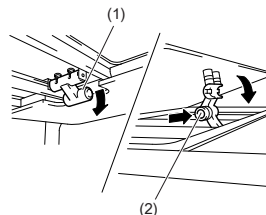
1. Zwolnienie dźwigni blokady w dolnej części szyby spowoduje otwarcie szyby. Chwycenie dźwigni pomocniczej i wciśnięcie szyby z powrotem spowoduje otwarcie okna w trybie wentylacji.
2. Naciśnięcie dźwigni pomocniczej dalej do tyłu w celu wysunięcia tłumika spowoduje otwarcie szyby w trybie konserwacji.
3. Aby zamknąć tylną szybę, należy chwycić dźwignię pomocniczą i pociągnąć tylną szybę aż do całkowitego zamknięcia, a następnie użyć dolnej dźwigni blokady w celu zablokowania.

⚠ UWAGA!

Nie prowadzić wózka z szybą tylną kabiny otwartą w trybie konserwacji.

12.14.5 Szyba dachowa

(Modele z kabiną Premium)



- (1) Dźwignia otwierania/zamykania
- (2) Przycisk odblokowywania

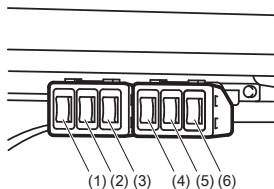
Szybę dachową można otworzyć maksymalnie pod kątem 22°.

Otwieranie/zamykanie

1. Aby otworzyć szybę dachową, należy pociągnąć dźwignię otwierania/zamykania i popchnąć szybę aż do jej otwarcia.
2. Aby zamknąć szybę dachową, przytrzymać przycisk odblokowywania i pociągnąć dźwignię otwierania/zamykania. Po całkowitym zamknięciu szyby dachowej przestawić dźwignię do pierwotnego położenia.

12.14.6 Skrzynka rozdzielcza

Skrzynka rozdzielcza znajduje się po prawej stronie daszku zabezpieczającego. Dostępne są następujące przełączniki:



	Kabina stalowa / częściowa	Kabina Premium
(1)	-	Przełącznik zmiany paliwa (modele wyposażone w silnik benzynowy z instalacją LPG) Przełącznik ostrzegawczy LPG (spec. wózków we Francji)
(2)	Przełącznik zmiany paliwa (modele wyposażone w silnik benzynowy z instalacją LPG) Przełącznik ostrzegawczy LPG (spec. wózków we Francji)	Przełącznik przednich i tylnych świateł roboczych
(3)	Przełącznik tylnych świateł roboczych	Przełącznik nagrzewnicy
(4)	Przełącznik nagrzewnicy	Przełącznik tylnej wycieraczki (wycieraczka i spryskiwacz)
(5)	Przełącznik tylnej wycieraczki (wycieraczka/wycieraczka i spryskiwacz)	Przełącznik przedniej wycieraczki (wycieraczka i spryskiwacz)
(6)	Przełącznik przedniej wycieraczki (wycieraczka i spryskiwacz)	Przełącznik wycieraczki przedniej o działaniu przerywanym

12.14.7 Wycieraczka

Obsługa wycieraczki

Aby uruchomić wycieraczkę, należy nacisnąć górną część przełącznika wycieraczki.

Aby uruchomić wycieraczkę o działaniu przerywanym, należy nacisnąć górną część przełącznika wycieraczki o działaniu przerywanym (modele z kabiną Premium).

Obsługa spryskiwacza

Aby uruchomić spryskiwacz, należy nacisnąć dolną część przełącznika spryskiwacza.

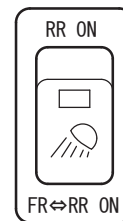
INFORMACJA!

W celu sprawdzenia lub uzupełnienia płynu do spryskiwaczy należy skorzystać ze zbiornika zapasowego znajdującego się po prawej stronie od fotela kierowcy.

12.14.8 Przełącznik przednich i tylnych świateł roboczych

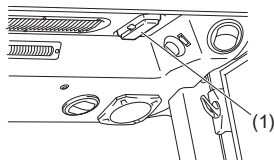
(Modele z kabiną Premium)

Zasady działania przednich i tylnych świateł roboczych są następujące:



Położenie przełącznika świateł roboczych	Dźwignia wyboru kierunku jazdy		
	Do przodu	Pozycja neutralna	Do tyłu
Położenie górne	Tylne światła robocze WŁ		
Pozycja neutralna	wyłączenie		
Położenie dolne	Przednie światła robocze WŁ	Tylne światła robocze WŁ	

12.14.9 Lampka oświetlenia

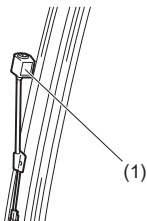


(1) Lampka oświetlenia wnętrza

Lampka oświetlenia wnętrza znajduje się w lewym tylnym rogu kabiny.

12.14.10 Lampka do czytania

(Modele z kabiną Premium)

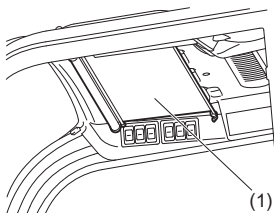


(1) Lampka do czytania

Lampka do czytania znajduje się na przedniej kolumnie kabiny. Położenie tej lampki można regulować.

12.14.11 Osłona przeciwsłoneczna

(Modele z kabiną Premium)

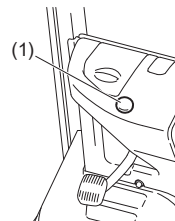


(1) Osłona przeciwsłoneczna

Osłona przeciwsłoneczna jest zamocowana do przedniej szyby.

12.14.12 Zasilanie 12 V

(Modele z kabiną Premium)

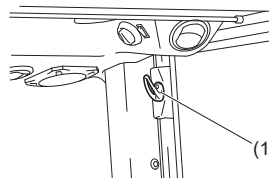


(1) Zasilacz 12 V

Zasilacz 12 V znajduje się po lewej stronie panelu przyrządów. Można go stosować w przypadku urządzeń, których maksymalne natężenie prądu ma wartość 4 A. Zasilacz 12 V można włączyć/wyłączyć za pomocą kluczyka w stacyjce.

12.14.13 Wieszak

(Modele z kabiną Premium)



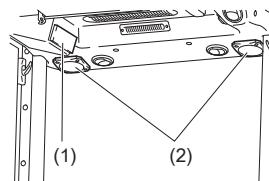
(1) Wieszak

Wieszaki znajdują się na prawych i lewych drzwiach.

12

12.14.14 System audio

(Modele z kabiną Premium)

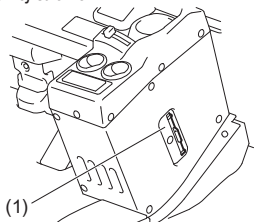


(1) Radioodtwarzacz
(2) Głośniki

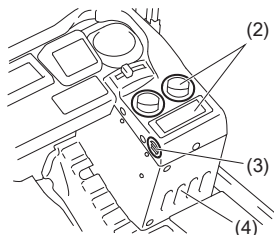
Radioodtwarzacz i głośniki są zamocowane na spodniej części dachu wózka.

12.14.15 Nagrzewnica i odmrażacz

Po prawej stronie



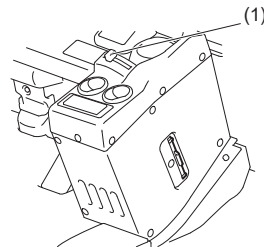
Po lewej stronie



- (1) Filtr
- (2) Kanał do odmgławiania
- (3) Wgłębienie na stopy
- (4) Filtr recyklingowy

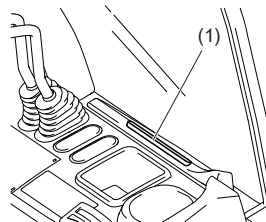
Korzystanie z nagrzewnicy

Nagrzewnica znajduje się po prawej stronie panelu przyrządów. Przełącznik nagrzewnicy można ustawić w pozycji prędkości wentylatora: Hi (wysoka) lub Low (niska). Wylot powietrza można otworzyć lub zamknąć, przez co można zapobiec przedostaniu się zanieczyszczeń i pyłu do nagrzewnicy.



(1) Dźwignia regulacji temperatury

Odmrażacz szyb



(1) Odmrażacz

Regulacja temperatury

Za pomocą tej dźwigni można regulować temperaturę nagrzewnicy. Wyregulować temperaturę zgodnie z preferencjami operatora.

Zwiększenie temperatury – przesunięcie dźwigni w lewo.

Zmniejszenie temperatury – przesunięcie dźwigni w prawo.

Odmrażacz znajduje się u podstawy szyby przedniej. Umożliwia on szybkie odparowanie szyby przedniej.

Aby włączyć odmrażacz, należy zamknąć wylot powietrza nagrzewnicy.

Do włączania i wyłączania odmrażacza służą przełączniki nagrzewnicy.

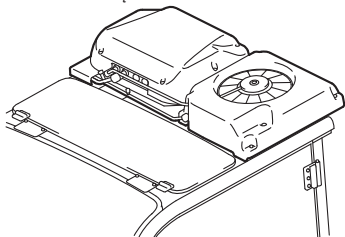
INFORMACJA

- Nagrzewnicy należy używać po wystarczającym rozgrzaniu silnika.
- Gdy wentylator nagrzewnicy pracuje przez długi czas, gdy silnik jest zatrzymany lub pracuje na biegu jałowym, może dojść do rozładowania akumulatora, co w rezultacie uniemożliwi uruchomienie silnika.
- Długotrwałe używanie nagrzewnicy spowoduje, że znajdujące się wewnątrz kabiny powietrze stanie się nieświeże, a szyby zaczną parować, w związku z czym należy otwierać szyby i wentylować wnętrze kabiny.

12.14.16 Zespół klimatyzacji (opcja)

(Modele z kabiną Premium)

Widok od zewnątrz

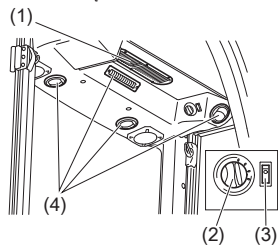


Zespół klimatyzacji jest przymocowany do dachu wózka.

Do włączania i wyłączenia klimatyzacji służy włącznik klimatyzacji.

Aby wyregulować przepływ powietrza, należy użyć przełącznika regulacji przepływu powietrza.

Widok od wewnątrz



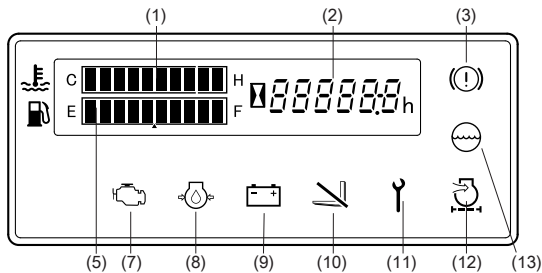
- (1) Kanał zasysania powietrza
- (2) Przełącznik regulacji przepływu powietrza
- (3) Włącznik klimatyzacji
- (4) Kanał wylotowy powietrza

13 PRZYRZĄDY

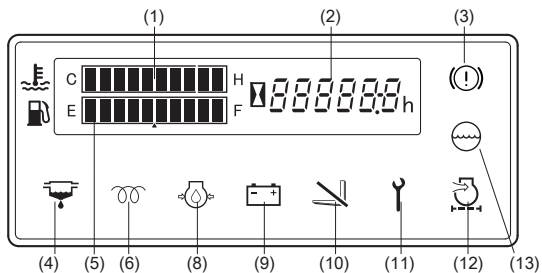
13.1 Licznik zespolony

Na liczniku zespolonym znajdują się następujące wskaźniki i kontrolki ostrzegawcze:

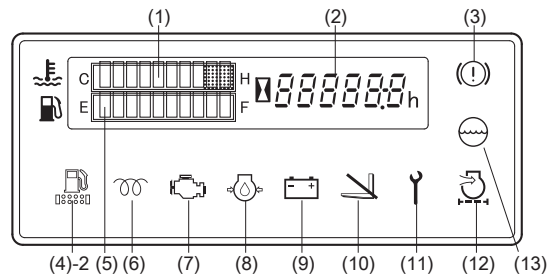
Modele z silnikiem 4YE, 4YM



Modele z silnikiem diesla 1DZ



Modele z silnikiem diesla 1ZS



- (1) Wskaźnik temperatury wody
- (2) Licznik godzin
- (3) Wskaźnik hamulca (opcja: monitor OK)
- (4) Lampka ostrzegawcza osadnika (modele z silnikiem 1DZ)
- (4)-2 Ostrzeżenie dotyczące osadnika/filtra paliwa (modele z silnikiem 1ZS)
- (5) Wskaźnik paliwa
- (6) Kontrolka świecy żarowej (modele z silnikiem wysokoprężnym)
- (7) Lampka ostrzegająca o awarii (modele z silnikiem 4YE lub 1ZS)
- (8) Ostrzeżenie dotyczące ciśnienia oleju silnikowego
- (9) Ostrzeżenie dotyczące ciśnienia układu ładowania
- (10) Wskaźnik OPS
- (11) Wskaźnik klucza
- (12) Ostrzeżenie dotyczące filtra powietrza (opcja: monitor OK)
- (13) Ostrzeżenie dotyczące poziomu cieczy chłodzącej (opcja: monitor OK)

13.1.1 Sprawdzenie kontrolek ostrzegawczych



(1) Włączenie klucza w stacyjce

⚠ UWAGA

- Jeśli temperatura płynu chłodzącego w silniku przekracza 25 C, kontrolka świecy żarowej świeci przez maksymalnie jedną sekundę (modele z silnikiem 1ZS).
- Jeśli temperatura płynu chłodzącego w silniku przekracza 50°C, kontrolka świecy żarowej świeci przez maksymalnie 2 sekundy (modele z silnikiem 1DZ).

13.1.2 Wskaźnik temperatury wody



Modele z silnikiem 4YE, 1ZS



Modele z silnikiem 4YM, 1DZ



Wskazuje temperaturę płynu chłodzącego silnika.

- Ten wskaźnik działa przy włączonym kluczu w stacyjce i wyświetla temperaturę płynu chłodzącego w 10-stopniowej skali (w normalnych warunkach dwa ostatnie stopnie po prawej stronie nie są wyświetlane).
- (Modele z silnikiem 4YE, 1ZS) Gdy temperatura wody jest zbyt wysoka, cały wskaźnik zaczyna migać w celu powiadomienia operatora. W takiej sytuacji moc silnika jest ograniczona, aby zapobiec jego przegrzaniu.
- (Modele z silnikiem 4YM, 1DZ) Operator otrzyma powiadomienie, kiedy temperatura wody osiągnie zbyt wysoki poziom (powyżej 8. stopnia); wraz z osiągnięciem dwóch krańcowych stopni po prawej stronie wskaźnik zacznie migać.
- Tymczasowe przegrzanie może być spowodowane wyciekami płynu chłodzącego, niskim poziomem płynu chłodzącego silnika, poluzowaniem pasa wentylatora lub inną usterką układu chłodzenia. Skontaktować się z dealerm firmy Toyota w celu przeprowadzenia kontroli.

13

⚠ UWAGA

Gdy wskaźnik miga, należy przerwać pracę, zaparkować wózek w bezpiecznym miejscu, uruchomić hamulec postojowy i wyjąć klucz ze stacyjki. Następnie należy skontaktować się z dealerm firmy Toyota w celu przeprowadzenia kontroli.

13.1.3 Licznik godzin



Licznik godzin działa przy włączonym zapłonie.

Podaje on całkowitą liczbę godzin pracy wózka.

Cyfra umieszczona skrajnie po prawej stronie oznacza jednostki 1/10 godziny.

Gdy czas pracy wózka sięgnie 62 500 godzin, na liczniku pojawi się wskazanie „FULL”.

Licznika motogodzin należy używać przy wyznaczaniu okresowych kontroli oraz do zapisu godzin pracy.

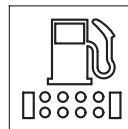
W przypadku wystąpienia nieprawidłowości w wózku (wskaźnik diagnostyczny będzie migać) na przemieszczaniu będzie wyświetlany kod błędów i licznik godzin.

⚠ UWAGA

Gdy pojawi się kod błędów, należy przerwać pracę, zaparkować wózek w bezpiecznym miejscu, uruchomić hamulec postojowy i wyjąć klucz ze stacyjki. Następnie należy skontaktować się z dealerem firmy Toyota w celu przeprowadzenia kontroli.

13.1.4 Ostrzeżenie dotyczące osadnika/filtra paliwa

(modele z silnikiem 1ZS)



Osadnik jest urządzeniem służącym do oddzielania wody z paliwa. Filtra paliwa jest urządzeniem służącym do oddzielania obcych substancji od paliwa.

- Świecenie kontroli ostrzegawczej osadnika/filtra paliwa informuje, że podczas pracy silnika ilość wody w osadniku przekracza określony poziom lub podciśnienie w filtrze paliwa osiąga określoną wartość.
- W stanie normalnym kontrolka ostrzegawcza świeci po włączeniu klucza w stacyjce i gaśnie wraz z uruchomieniem silnika.
- Jeśli kontrolka ostrzegawcza zaświeci podczas pracy silnika, należy niezwłocznie usunąć wodę z osadnika. (Informacje dotyczące sposobu usuwania można znaleźć w sekcji KONSERWACJA OPERATORA w niniejszej instrukcji).
- Jeśli podczas pracy silnika nadal świeci kontrolka ostrzegawcza, należy skontaktować się z dealerem firmy Toyota w celu przeprowadzenia kontroli.

⚠ UWAGA

Kontynuowanie pracy przy świecącej kontrolce ostrzegawczej może spowodować uszkodzenie pompy zasilającej.

13.1.5 Lampka ostrzegawcza osadnika

(modele z silnikiem diesla 1DZ)



Osadnik jest urządzeniem służącym do oddzielania wody z paliwa.

- Lampka ostrzegawcza włącza się podczas pracy silnika, aby wskazać, że ilość wody w osadniku przekracza określony poziom.
- W stanie normalnym kontrolka ostrzegawcza świeci po włączeniu klucza w stacyjce i gaśnie wraz z uruchomieniem silnika.
- Jeśli kontrolka ostrzegawcza zaświeci podczas pracy silnika, należy niezwłocznie usunąć wodę z osadnika. (Informacje dotyczące sposobu usuwania można znaleźć w sekcji KONSERWACJA OPERATORA w niniejszej instrukcji).
- Jeśli podczas pracy silnika nadal świeci kontrolka ostrzegawcza, należy skontaktować się z dealerem firmy Toyota w celu przeprowadzenia kontroli.

⚠ UWAGA

Kontynuowanie pracy przy świecącej kontrolce ostrzegawczej może spowodować uszkodzenie pompy zasilającej.

13.1.6 Wskaźnik paliwa

(z wyjątkiem modeli LPG)



Informuje o ilości pozostałego paliwa w zbiorniku paliwa na 10-stopniowej skali.

Gdy po osiągnięciu dwóch krańcowych stopni po prawej stronie wskaźnik zacznie migać, pojawi się ostrzeżenie.

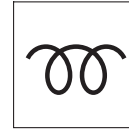
Ustabilizowanie wskazania po napełnieniu zbiornika paliwa i włączeniu klucza w stacyjce trwa pewien czas.

INFORMACJA

- Jeśli obszar pracy jest nierówny, wskazywany poziom może być nieprawidłowy. Poziom paliwa należy zawsze sprawdzać na poziomej powierzchni.
- Jeśli wskaźnik zaczyna migać, należy jak najszybciej uzupełnić poziom paliwa.
- Jeśli wyczerpie się paliwo w silniku wysokoprężnym, wymagane będzie odpięcie układu paliwowego. Należy pamiętać, aby uzupełnić paliwo przed całkowitym wyczerpaniem.

13.1.7 Wskaźnik żarzenia

(modele z silnikiem wysokoprężnym)



Oznacza działanie świec żarowych.

- Kontrolka świeci i świece żarowe rozgrzewają się po włączeniu klucza w stacyjce. Kontrolka gaśnie automatycznie po zakończeniu podgrzewania. Po wstępnym podgrzaniu silnik uruchamia się dużo łatwiej.
- Długość rozgrzewania świec żarowych jest określana automatycznie, zgodnie z temperaturą chłodziwa silnikowego. Podgrzewanie trwa dłużej, gdy temperatura chłodziwa jest niska i w zimie.

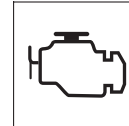
⚠ UWAGA

Jeśli kontrolka nie gaśnie, może to oznaczać uszkodzenie świec żarowych. Skontaktować się z dealerem firmy Toyota w celu przeprowadzenia kontroli.

INFORMACJA

- Jeśli temperatura płynu chłodzącego w silniku przekracza 25 C, kontrolka świecy żarowej świeci przez jedną sekundę (modele z silnikiem 1ZS).
- Jeśli temperatura płynu chłodzącego w silniku przekracza 50°C, kontrolka świecy żarowej świeci przez 2 sekundy (modele z silnikiem 1DZ).

13.1.8 Kontrolka usterki

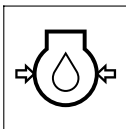


- Kontrolka miga w przypadku wystąpienia błędów w układzie sterowania silnika, aby poinformować operatora.
- W normalnych warunkach kontrolka świeci po włączeniu klucza w stacyjce i gaśnie po uruchomieniu silnika.

⚠ UWAGA

Jeśli kontrolka usterki zaświeci podczas pracy, należy przerwać pracę, zaparkować wózek w bezpiecznym miejscu, uruchomić hamulec postojowy i wyjąć klucz ze stacyjki. Następnie należy skontaktować się z dealerem firmy Toyota w celu przeprowadzenia kontroli.

13.1.9 Ostrzeżenie dotyczące ciśnienia oleju silnikowego



- Świecenie kontrolki ostrzegawczej ciśnienia oleju silnikowego informuje o niskim ciśnieniu oleju silnikowego podczas pracy silnika.
- W stanie normalnym kontrolka ostrzegawcza świeci po włączeniu klucza w stacyjce i gaśnie wraz z uruchomieniem silnika.

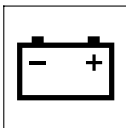
⚠ UWAGA

Jeśli kontrolka ostrzegawcza zaświeci podczas pracy silnika, poziom oleju jest niski lub wystąpiła awaria w układzie smarowania. Należy przerwać pracę, zaparkować wózek w bezpiecznym miejscu, uruchomić hamulec postojowy i wyjąć klucz ze stacyjki. Następnie należy skontaktować się z dealerm firmy Toyota w celu przeprowadzenia kontroli.

INFORMACJA

Kontrolka ostrzegawcza ciśnienia oleju silnikowego nie wskazuje poziomu oleju. Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić poziom oleju za pomocą wskaźnika poziomu oleju.

13.1.10 Ostrzeżenie dotyczące układu ładowania



- Świecenie kontrolki ostrzegawczej układu ładowania podczas pracy silnika oznacza problem w układzie ładowania podczas pracy silnika.
- W stanie normalnym kontrolka ostrzegawcza świeci po włączeniu klucza w stacyjce i gaśnie wraz z uruchomieniem silnika.

⚠ UWAGA

- Jeśli kontrolka zaświeci podczas pracy silnika, należy natychmiast przerwać pracę, zaparkować wózek w bezpiecznym miejscu, uruchomić hamulec postojowy i wyjąć klucz ze stacyjki. Po ostygnięciu silnika sprawdzić dodatkowy pas napędowy silnika pod kątem przecięć i luzów, wyregulować go, a następnie ponownie uruchomić silnik.
- Jeśli kontrolka nie gaśnie, może to oznaczać uszkodzenie układu elektrycznego. Skontaktować się z dealerm firmy Toyota w celu przeprowadzenia kontroli.

13.1.11 Wskaźnik OPS



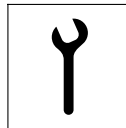
- Jeśli operator opuści fotel operatora podczas używania wózka, zaświeci kontrolka systemu OPS informująca, że system za chwilę zostanie aktywowany.
- Jeśli zaświeci się ta kontrolka, należy przywrócić dźwignię wyboru kierunku jazdy, dźwignię podnoszenia, dźwignię pochylania oraz pedał przyspieszenia do pozycji neutralnej i usiąść na fotelu. Szczegółowe informacje dotyczące funkcji OPS można znaleźć w sekcji FUNKCJA OPS w niniejszej instrukcji.

⚠ UWAGA

W poniższych przypadkach mogło dojść do usterki systemu OPS. Zaparkować wózek w bezpiecznym miejscu, uruchomić hamulec postojowy, wyjąć klucz ze stacyjki i skontaktować się z dealerm firmy Toyota w celu przeprowadzenia kontroli.

- Kontrolka OPS nie świeci, gdy operator nie siedzi w normalnej pozycji pracy.
- Kontrolka OPS nie gaśnie, gdy operator siedzi w normalnej pozycji pracy.

13.1.12 Wskaźnik klucza

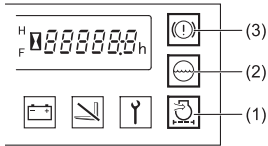


W przypadku wystąpienia błędu w układzie sterowania silnika lub w systemie SAS/OPS zaświeci ub znacznie migać wskaźnik diagnostyczny, a na liczniku godzin zostanie wyświetlony kod błędu.

⚠ UWAGA

- W poniższych przypadkach mogło dojść do usterki systemu. Zaparkować wózek w bezpiecznym miejscu, uruchomić hamulec postojowy, wyjąć klucz ze stacyjki i skontaktować się z dealerm firmy Toyota w celu przeprowadzenia kontroli.
 - Kontrolka nie świeci po włączeniu klucza w stacyjce.
 - Kontrolka świeci się lub miga podczas jazdy (pracy).
- Kontynuowanie pracy z wózkiem przy świecącej lub migającej lampce diagnostycznej może prowadzić do awarii. Gdy zaświeci się lub zacznie migać kontrolka, należy przerwać pracę, zaparkować wózek w bezpiecznym miejscu, uruchomić hamulec postojowy, wyjąć klucz ze stacyjki i skontaktować się z dealerm firmy Toyota w celu przeprowadzenia kontroli. (W modelach z silnikiem wysokopiętnym kontrolka diagnostyczna może świecić podczas rozgrzewania zimnego silnika). Nie jest to oznaką usterki.)
- Jeśli operator zajmuje miejsce na fotelu przez dłuższy czas przy wyłączonym kluczu w stacyjce, w momencie następnego włączenia zapłonu kontrolka diagnostyczna może zacząć migać. W takiej sytuacji należy wyłączyć klucz w stacyjce, powrócić na fotel, a następnie ponownie włączyć klucz w stacyjce. Kontrolka diagnostyczna wówczas zgaśnie.

13.1.13 Monitor OK (opcja)

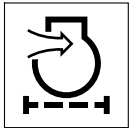


- (1) Ostrzeżenie dotyczące filtra powietrza
 (2) Ostrzeżenie dotyczące poziomu cieczy chłodzącej
 (3) Wskaźnik hamulca

⚠ UWAGA

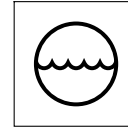
Zawsze przed przystąpieniem do pracy należy przeprowadzić kontrolę, nawet gdy nie świecą kontrolki ostrzegawcze monitora OK. Nie należy polegać na monitorze OK.

13.1.13.1 Ostrzeżenie dotyczące filtra powietrza



- Ta kontrolka ostrzegawcza świeci, gdy wkład filtra powietrza jest zatkany podczas pracy silnika.
- W stanie normalnym kontrolka ostrzegawcza świeci po włączeniu klucza w stacyjce i gaśnie wraz z uruchomieniem silnika.
- Jeśli kontrolka zaświeci podczas pracy silnika, należy natychmiast przerwać pracę, zaparkować wózek w bezpiecznym miejscu i uruchomić hamulec postojowy. Zatrzymać silnik, wyjąć klucz, a następnie wyczyścić wkład i pokrywę pyłową. Informacje dotyczące sposobu czyszczenia można znaleźć w sekcji COTYGDNIOWE CZYNNOŚCI SERWISOWE w niniejszej instrukcji.

13.1.13.2 Ostrzeżenie dotyczące poziomu cieczy chłodzącej



- Ta kontrolka ostrzegawcza świeci, gdy poziom płynu chłodzącego silnika w zbiorniku rezerwowym chłodnicy jest zbyt niski.
- Gdy zaświeci kontrolka ostrzegawcza, należy dodać płyn chłodzący silnika do górnego poziomu w zbiorniku rezerwowym. Informacje dotyczące sposobu dodawania płynu chłodzącego można znaleźć w sekcji KONTROLA PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO PRACY w niniejszej instrukcji.

INFORMACJA

Nawet jeśli kontrolka ostrzegawcza poziomu płynu chłodzącego nie świeci, przed rozpoczęciem pracy należy zawsze sprawdzać poziom płynu chłodzącego.

13.1.13.3 Wskaźnik hamulca



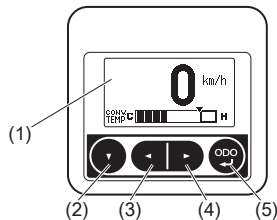
- Kontrolka ostrzegawcza włącza się w każdym z następujących przypadków:
 - Gdy uruchomiony zostanie hamulec postojowy. (Gaśnie po zwolnieniu hamulca postojowego).
 - Gdy ilość płynu hamulcowego spadnie poniżej określonego poziomu.

⚠ UWAGA

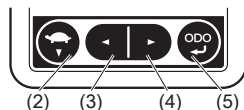
- Przed uruchomieniem wózka należy zawsze zwolnić hamulec postojowy i sprawdzić, czy zgasa kontrolka.
- Jeśli kontrolka ostrzegawcza świeci nawet po zwolnieniu hamulca postojowego, należy sprawdzić poziom płynu hamulcowego. (Informacje dotyczące sposobu dodawania płynu hamulcowego można znaleźć w sekcji Kontrola przed przystąpieniem do pracy w niniejszej instrukcji.)
- Jeśli kontrolka zaświeca się, gdy poziom płynu hamulcowego jest odpowiedni, należy skontaktować się z dealermem marki Toyota w celu przeprowadzenia kontroli.

13.2 Wyświetlacz wielofunkcyjny (opcja)

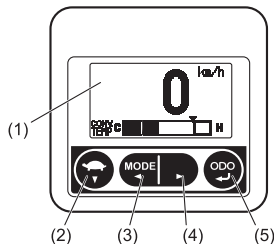
Modele z silnikiem benzynowym 1DZ (wyświetlacz wielofunkcyjny, w tym wersja DX)



Modele z silnikiem benzynowym 1DZ (wyświetlacz wielofunkcyjny DX z funkcją kontroli jazdy i manipulowania ładunkiem)



Modele z silnikiem 1ZS

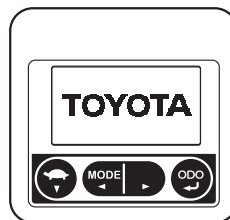


Nazwa przełącznika	Modele z silnikiem benzynowym 1DZ		Modele z silnikiem 1ZS
	-	Funkcja kontroli jazdy i manipulowania ładunkiem (opcja)	
(1)	Obszar wyświetlacza ekranowego		
(2) Przełącznik (a)	Przełącznik przejścia w dół	Przełącznik ustawienia niskiej prędkości/przełącznik przejścia w dół	
(3) Przełącznik (b)	Przełącznik przejścia w lewo		Przełącznik wyboru trybu/przełącznik przejścia w lewo
(4) Przełącznik (c)	Przełącznik przejścia w prawo		
(5) Przełącznik (d)	Przełącznik wyboru trybu licznika/przełącznik wyboru		

INFORMACJA

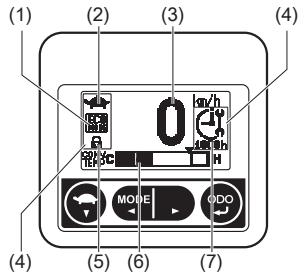
- Panel przełączników można obsługiwać wyłącznie przy zatrzymanym wózku.
- Przełączniki należy naciskać wyłącznie palcami. Używanie ostro zakończonych narzędzi może spowodować uszkodzenie przełącznika.

13.2.1 Ekran początkowy



Ekran początkowy jest wyświetlany przez 1 sekundę po włączeniu klucza w stacyjce.

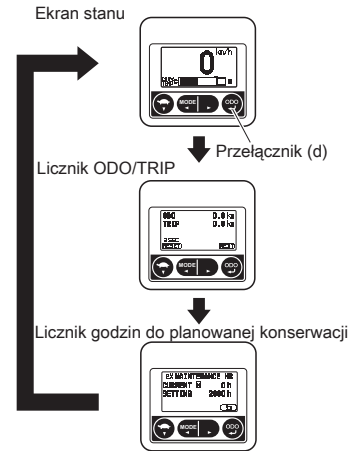
13.2.2 Ekran stanu



- (1) Wskaźnik trybu Eco
- (2) Wskaźnik ustawienia niskiej prędkości
- (3) Cyfrowy prędkościomierz
- (4) Wskaźnik aktywacji funkcji
- (5) Wskaźnik blokady menu
- (6) Wskaźnik temperatury oleju w przemienniku momentu obrotowego
- (7) Wskaźnik diagnostyczny

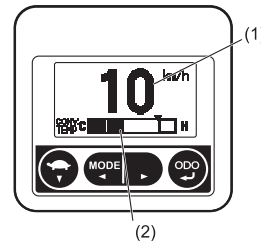
Ekran stanu jest wyświetlany po ekranie początkowym.

13.2.3 Ekran licznika



Aby przełączyć ekran stanu do licznika ODO/TRIP i ekranu licznika godzin do planowanej konserwacji, należy nacisnąć przełącznik (d).

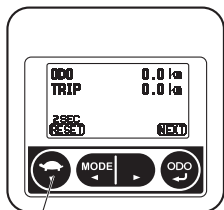
Prędkościomierz/wskaźnik temperatury oleju w przemienniku momentu obrotowego



- (1) Prędkościomierz
- (2) Wskaźnik temperatury oleju w przemienniku momentu obrotowego

Na środku ekranu jest wyświetlana wartość liczbową prędkości wózka w km/h. W dolnej części ekranu jest wyświetlana temperatura oleju przemiennika momentu obrotowego w 10-stopniowej skali.

Licznik ODO/TRIP



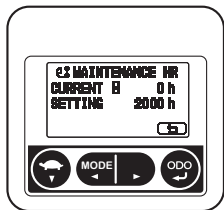
(1)

(1) Przelącznik (a)

INFORMACJA

Naciśnięcie i przytrzymanie przez ponad 2 sekundy przelącznika (a) spowoduje wyzerowanie wartości całkowitej przejechanej odległości TRIP.

Licznik godzin do planowanej konserwacji



ODO – wyświetla całkowitą przejechaną odległość

TRIP – wyświetla całkowitą przejechaną odległość od momentu zerowania

Wyświetla ustawiony interwał czasowy prac serwisowych oraz bieżący czas licznika godzin do planowanej konserwacji.

BIEŻĄCY – Wyświetla bieżący czas.

SETTING (Ustawienie) – wyświetla ustawiony interwał czasowy prac serwisowych

Interwał czasowy prac serwisowych można ustawić w zakresie od 10 do 2400 godzin. Ustawienie czasu w zakresie od 10 do 200 godzin można określić w odstępach 10-godzinnych, natomiast w zakresie od 200 do 2400 godzin – w odstępach 50-godzinnych.

Licznik godzin sumuje czas, w którym włączony jest klucz w stacyjce.

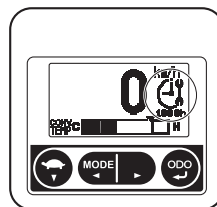
Licznik kontynuuje zliczanie godzin także po przekroczeniu ustawionego interwału czasowego prac serwisowych.

Licznika motogodzin należy używać przy wyznaczaniu okresowych kontroli oraz do zapisu godzin pracy.

INFORMACJA

Aby zmienić ustawienie czasu, należy skontaktować się z przełożonym lub z dealerem firmy Toyota.

Wskaźnik konserwacji



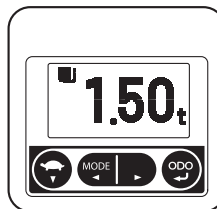
Gdy licznik godzin planowanej konserwacji przekroczy ustawiony interwał czasowy prac serwisowych, zostanie wyświetlony wskaźnik konserwacji i po każdym włączeniu klucza w stacyjce zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy trwający 5 sekund.

INFORMACJA

Aby zmienić ustawienie czasu, należy skontaktować się z przełożonym lub z dealerem firmy Toyota.

13.2.4 Miernik obciążenia

(tylko modele z wyświetlaczem wielofunkcyjnym DX)



Naciśnięcie przycisku pokręta dźwigni podnoszenia lub przelącznika miernika obciążenia (modele z minidźwignią lub joystickiem) spowoduje wyświetlenie na ekranie stanu masy obsługiwanego ładunku. Masa ładunku jest wyświetlana w jednostkach 0,01 tony. Procedura:

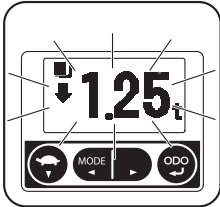
1. Wyregulować obciążenie w taki sposób, aby znajdowało się na wysokości 500 mm nad poziomem podłoża i ustawić maszt w położeniu pionowym.
2. Korzystając z ekranu stanu, nacisnąć przycisk pokręta dźwigni podnoszenia lub przelącznika miernika obciążenia (modele z minidźwignią lub joystickiem).

⚠ UWAGA

Tej funkcji należy używać jako odniesienia podczas operacji obsługi ładunku. Nie należy jej używać w rozliczeniach handlowych ani do pomiarów masy.

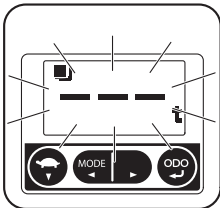
INFORMACJA

- W przypadku modeli z joystickiem przełącznik miernika obciążenia oraz przycisk automatycznego wyrównywania wideł stanowią jedno urządzenie.
- Z funkcji tej należy korzystać, gdy wózek stoi w miejscu i ładunek nie jest obsługiwany.
- Jeśli obciążenie nie będzie przekraczać 100 kg, miernik wskaże wartość 0,00 t.
- Masa ładunku jest wyświetlana przez około 3 sekundy po naciśnięciu przycisku pokrętła dźwigni podnoszenia lub przełącznika miernika obciążenia (modele wyposażone w minidźwignię lub joystick). Wyświetlacz pozostanie aktywny do czasu zwolnienia przełącznika. Podczas jazdy ciężar ładunku nie jest wyświetlany.
- Jeśli punkt zerowy miernika obciążenia jest nieco przesunięty w kierunku ujemnym, wyświetlacz będzie wskazywał wartość -0,00 t. W celu regulacji punktu zerowego należy skontaktować się z przełożonym.

Wyświetlacz błędu miernika obciążenia

Gdy ładunek jest podniesiony na dużą wysokość, dokładność miernika obciążenia spada w wyniku ugięcia masztu i oporu tarcia. W takim przypadku po lewej stronie ekranu pojawi się strzałka, a wskazanie zmierzonego obciążenia będzie migało, informując operatora, że odczyt jest niedokładny.

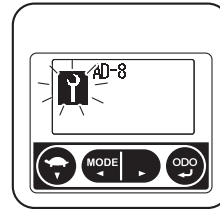
W celu zmierzenia obciążenia należy zawsze ustawiać ładunek na wysokości około 500 mm nad podłożem i ustawiać maszt pionowo.

Wyświetlacz błędu czujnika miernika obciążenia

W przypadku wykrycia błędu w czujniku miernika obciążenia wyświetlacz zacznie migać, informując operatora o błędzie.

INFORMACJA

Jeśli wyświetlacz czujnika miernika obciążenia miga, sygnalizując błąd, należy skontaktować się z dealerem firmy Toyota w celu przeprowadzenia kontroli.

13.2.5 Wskaźnik klucza

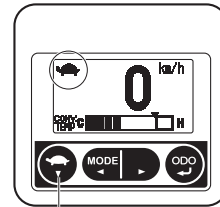
Gdy wystąpi błąd, zostanie wyświetlony wskaźnik diagnostyczny i kod błędu oraz zostanie wyemitowany sygnał ostrzegawczy.

INFORMACJA

- Kod błędu wyświetlany na ekranie może być różny w zależności od treści błędu. Istnieją także przypadki, gdy nie jest wyświetlany żaden kod błędu.
- Gdy wyświetlany jest wskaźnik diagnostyczny, należy skontaktować się z dealerem firmy Toyota w celu przeprowadzenia kontroli.

13.2.6 Wskaźnik ustawienia niskiej prędkości

(modele z silnikiem 1ZS / (modele z silnikiem 4Y, 1DZ oraz wyświetlaczem wielofunkcyjnym DX z opcjonalną funkcją kontroli jazdy i manipulowania ładunkiem)



(1)

(1) Przełącznik (a)

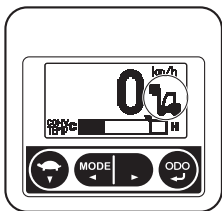
Po wprowadzeniu ustawień niskiej prędkości jest wyświetlany symbol żółwia.

Każde naciśnięcie przełącznika (a) powoduje miganie wskaźnika żółwia. Kiedy wskaźnik świeci, kontrola ustawienia redukcji prędkości jest aktywna.

Na ekranie menu ustawień operatora można określić wartość ustawienia niskiej prędkości. Szczegółowe informacje można znaleźć w sekcji Ekran menu ustawień operatora w niniejszej instrukcji.

13.2.7 Wskaźnik kontroli jazdy i manipulowania ładunkiem

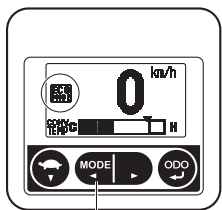
(tylko modele z wyświetlaczem wielofunkcyjnym DX i opcjonalną funkcją kontroli jazdy i manipulowania ładunkiem)



Gdy funkcja kontroli prędkości jazdy, wyczuwania ładunku i wysokości podnoszenia widel oraz funkcja ochrony przed nagłym ruszeniem są aktywne, ten wskaźnik pojawia się na opcjonalnym wyświetlaczu wielofunkcyjnym. Wskaźnik ten pojawi się również na krótki czas po przekręceniu kluczyka w stacyjce, informując operatora wózka, że funkcja kontroli jest dostępna.

13.2.8 Wskaźnik trybu Eco

(modele z silnikiem 1ZS)



(1)

(1) Przelącznik (b)

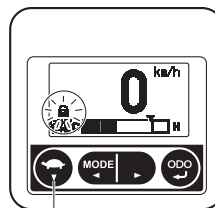
Wyświetlanie wskaźnika trybu Eco informuje o aktywnej funkcji trybu Eco.

Aby włączyć i wyłączyć tryb Eco, należy nacisnąć przelącznik (b).

Ponadto przy aktywnym ustawieniu blokady menu nie można włączyć/wyłączyć trybu Eco.

13.2.9 Wskaźnik blokady menu

(Modele z silnikiem 1ZS / modele z silnikiem 4Y, 1DZ i wyświetlaczem wielofunkcyjnym DX)

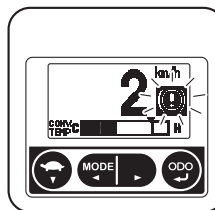


(1)

(1) Przelącznik (a)

Wyświetlanie wskaźnika blokady menu informuje o aktywnym ustawieniu blokady menu. Gdy jest aktywne ustawienie blokady menu, nie można obsługiwać ekranu menu ustawień operatora. Jeśli podczas wyświetlania ekranu stanu zostanie naciśnięty przez 2 sekundy lub dłużej przelącznik (a) w celu wyświetlenia ekranu menu ustawień operatora, wskaźnik zacznie migać, informując, że operacja jest nieprawidłowa.

13.2.10 Ostrzeżenie o uruchomionym hamulcu postojowym



Jazda wózkiem bez zwolnienia hamulca postojowego powoduje miganie kontrolki ostrzegawczej włączonego hamulca postojowego i emitowanie ostrzegawczego sygnału dźwiękowego.

⚠ UWAGA

- Użytkowanie wózka bez zwolnienia hamulca postojowego może spowodować obniżenie skuteczności hamowania. Skontaktować się z dealerem firmy Toyota w celu przeprowadzenia kontroli.
- Jeśli wskaźnik nie wyłączy się nawet po zwolnieniu hamulca postojowego, należy przerwać pracę, zaparkować wózek w bezpiecznym miejscu, uruchomić hamulec postojowy i wyjąć klucz ze stacyjki. Następnie należy skontaktować się z dealerem firmy Toyota w celu przeprowadzenia kontroli.

13.2.11 Ostrzeżenie o wyłączonym hamulcu postojowym

Jeśli operator opuści wózek lub wyłączy klucz w stacyjce bez uruchamiania hamulca postojowego, zostanie wyemitowany sygnał ostrzegawczy.

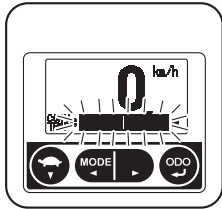
Sygnał ostrzegawczy zostanie wyemitowany także, gdy operator zwolni hamulec postojowy w ciągu 1 minuty od wyłączenia kluczyka w stacyjce.

Sygnał ostrzegawczy zostanie wyłączony po 30 sekundach.

△ UWAGA

Przed opuszczeniem fotela należy zawsze przywrócić dźwignie sterowania do pozycji neutralnej, uruchomić hamulec postojowy i opuścić widły na podłoże. Następnie wyłączyć klucz w stacyjce i wyjąć klucz ze stacyjki.

13.2.12 Ostrzeżenie o nadmiernej temperaturze oleju przemiennika momentu obrotowego



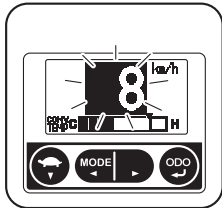
Jeśli temperatura oleju przemiennika momentu obrotowego osiągnie poziom 9 (około 120 °C lub powyżej), wskaźnik zacznie migać. Jeśli temperatura oleju przemiennika momentu obrotowego osiągnie poziom 10 (około 135 °C lub powyżej), cały wskaźnik zacznie migać, aby powiadomić operatora.

INFORMACJA

- Jeśli wskaźnik miga, należy zaparkować pojazd w bezpiecznym miejscu, uruchomić hamulec postojowy, otworzyć pokrywę komory silnika przy silniku pracującym na biegu jałowym i poczekać na ostygnięcie oleju przemiennika momentu obrotowego.

13.2.13 Alarm nadmiernej prędkości

(tylko modele z wyświetlaczem wielofunkcyjnym DX)



Gdy prędkość jazdy przekroczy ustawioną prędkość, prędkościomierz zacznie migać i zostanie wyemitowany sygnał ostrzegawczy w celu powiadomienia operatora.

Na ekranie menu ustawień operatora można określić wartość ustawienia alarmu nadmiernej prędkości. Szczegółowe informacje można znaleźć w sekcji Ekran menu ustawień operatora w niniejszej instrukcji.

INFORMACJA

W przeciwieństwie do ustawienia niskiej prędkości, ta funkcja nie ogranicza prędkości jazdy. Podczas użytkowania wózka należy zwrócić uwagę na prędkość jazdy.

13.2.14 Ekran menu ustawień operatora

Aby wyświetlić ekran menu ustawień operatora, należy nacisnąć przelącznik (a) na ekranie stanu i przytrzymać przez ponad 2 sekundy.

1. Aby przejść do ekranu ustawień, należy nacisnąć przelącznik (a) w celu wybrania menu, a następnie nacisnąć przelącznik (d).
2. Naciśnięcie przelącznika (d) po wybraniu menu END (Koniec) powoduje powrót do ekranu stanu.

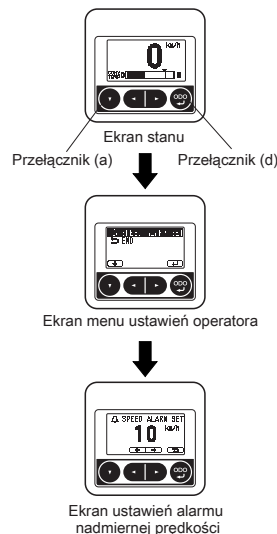
INFORMACJA!

Gdy jest aktywna blokada menu, nie można obsługiwać menu ustawień operatora.

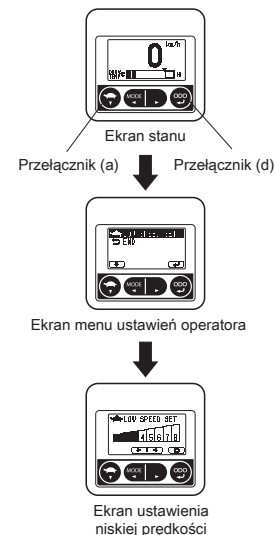
- Modele z silnikiem 4Y, 1DZ, 1ZS i wyświetlaczem wielofunkcyjnym DX oraz z funkcją kontroli jazdy i manipulowania ładunkiem
- Modele z silnikiem benzynowym 1ZS i wyświetlaczem wielofunkcyjnym DX)



- Modele z silnikiem 4Y, 1DZ i wyświetlaczem wielofunkcyjnym DX

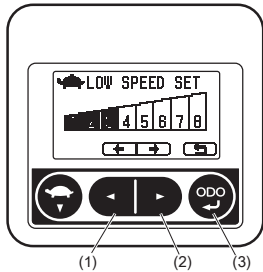


- Modele z silnikiem 1ZS



- Modele z silnikiem 4Y / 1DZ
Brak menu ustawień operatora

Ekran ustawienia niskiej prędkości

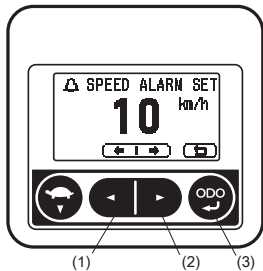


- (1) Przelącznik (b)
 (2) Przelącznik (c)
 (3) Przelącznik (d)

INFORMACJA

- Jeśli wybrany zostanie poziom 8, nastawy nie będzie można zmienić, naciskając przelącznik (a) na ekranie stanu.
- Ustawiona niska prędkość nie może wynosić więcej niż ustawione ograniczenie maksymalnej prędkości.

Ekran ustawień alarmu o nadmiernej prędkości



- (1) Przelącznik (b)
 (2) Przelącznik (c)
 (3) Przelącznik (d)

Za pomocą tego ekranu można zmieniać ustawienie niskiej prędkości w ramach 8 poziomów.

Wybranie ustawienia 8 poziomu spowoduje wyłącznie funkcji.

Przelącznik (b) – obniżenie poziomu nastawy
 Przelącznik (c) – podniesienie poziomu nastawy

Przelącznik (d) – powrót do ekranu menu ustawień operatora

Ta funkcja umożliwi ustawianie prędkości jazdy wyzwalającej alarm.

Przelącznik (b) – ustawienie niskiej prędkości jazdy

Przelącznik (c) – ustawienie wysokiej prędkości jazdy

Przelącznik (d) – powrót do ekranu menu ustawień operatora

Wartość ustawienia można zmieniać w zakresie od 5 km/h do 50 km/h w przyrostach co 1 km/h.

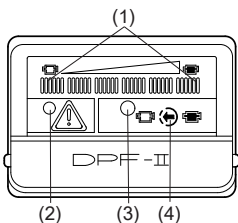
13.3 Obsługa systemu Toyota DPF-II (opcja)

System Toyota DPF jest to urządzenie, które wychwytuje małe cząsteczki sadzy ze spalin silnika diesla w filtrze DPF (Diesel Particulate Filter), a następnie przeprowadza właściwe działania (spalanie i eliminacje), zgodnie z sygnałami z mikrokomputera sterującego, w zależności od uwięzionej ilości cząstek.

⚠ UWAGA

- Nie można kontynuować pracy przez wiele godzin bez regeneracji filtra DPF.
- Gdy na wyświetlaczu zaświeci się żółta lampka informacyjna wychwytywania, oznacza to, że wkrótce należy przeprowadzić regenerację.
- Gdy na wyświetlaczu wskaźnika wychwytywania zaczyna migać lampka „zielono-żółta”, a także słycać brzęczyk, należy niezwłocznie przeprowadzić działania regeneracyjne.
- Podczas regeneracji nie należy wyłączać napędu, chyba że wystąpi sytuacja awaryjna. (Wyłączenie zasilania spowoduje włączenie się sygnału dźwiękowego. W razie wyłączenia zasilania na co najmniej jedną minutę zacznie migać wskaźnik regeneracji.)
- Jeśli podczas regeneracji włączy się lampka informacyjna alarmu oraz brzęczyk, co oznacza sytuację nietypową, należy wezwać dealera Toyoty do przeprowadzenia kontroli urządzenia.
- Podczas mycia pojazdu nie można pozwolić na zamoczenie systemu DPF, w przeciwnym razie dojdzie do jego awarii; może to także skutkować porażeniem prądem.
- W systemie DPF wykorzystywane jest wysokie napięcie (jednofazowy prąd przenienny 200-240 V), więc należy zwracać uwagę, aby nie ulec porażeniu prądem.
- System DPF osiąga podczas pracy wysoką temperaturę, więc podczas regeneracji nie należy umieszczać w jego pobliżu obiektów, które mogłyby się zająć ogniem, takich jak papier itp.
- Należy używać motoryzacyjnego oleju lekkiego. Jeśli zostanie użyte paliwo surowe, np. olej ciężki, pojawi się jasny dym, a okres eksploatacji systemu DPF może zostać znacząco skrócony.
- Silnik zużywający duże ilości oleju silnikowego ma niekorzystny wpływ na system DPF, więc należy poddać go serwisowi u dealera Toyoty.
- W pewnych sytuacjach, np. podczas przyspieszania zaraz po uruchomieniu silnika, może pojawić się biały dym (para itp.). Jest to sytuacja normalna.
- Jeśli zasilanie prądem przemiennym nie zostanie włączone na czas konserwacji, to z uwagi na działanie funkcji wykrywania wejścia zasilania AC, konserwacja nie zostanie włączona nawet po naciśnięciu przelącznika regeneracji. Jeśli zasilanie AC jest włączone podczas uruchamiania silnika, silnik się nie włączy, zaś operator zostanie powiadomiony o problemie za pomocą migającej lampki informacyjnej alarmu oraz sygnału brzęczyka.
- Ze względu na występowanie różnych substancji w stanie ciekłym i gazowym, w filtrze DPF mogą się nagromadzić niezwykle duże ilości zanieczyszczeń, w wyniku czego konserwacja stanie się być niewykonalna. W takim przypadku należy skontaktować się dealerem Toyoty w celu przeprowadzenia kontroli.

Wyświetlacz



- (1) Lampki informacyjne wychwytywania
 (2) Lampki informacyjne alarmu
 (3) Lampki informacyjne regeneracji
 (4) Przelącznik regeneracji

- **Lampki informacyjne wychwytywania**

W zależności od poziomu wychwyconego czarnego dymu będą się zapalać kolejne „zielone” lampki, a następnie zapali się lampka „żółta”.

- **Lampka informacyjna alarmu**

Ta lampka włącza się wraz z brzęczykiem w celu ostrzeżenia przed przekroczeniem poziomu granicznego wychwyconego czarnego dymu lub gdy wystąpi awaria w systemie DPF.

INFORMACJA!

Gdy włączy się lampka informacyjna alarmu, należy zgłosić pojazd do dealera marki Toyota w celu kontroli.

- **Wskaźnik regeneracji**

Wskazuje, że trwa konserwacja filtra DPF.

- **Przelącznik regeneracji**

Pozwala włączyć regenerację filtra DPF.

2. Uruchamianie silnika

⚠UWAGA!

Nie należy uruchamiać silnika przy włączonym wtyku zewnętrznego zasilania. W takim przypadku włączy się brzęczyk, a lampka informacyjna alarmu będzie migać.

3. Podczas pracy silnika

Podczas operacji ilość wychwyconego czarnego dymu jest wskazywana kolejno przez lampkę informacyjną wychwytywania, lampkę informacyjną alarmu i brzęczyk.

4. Jeśli w systemie DPF wystąpi awaria, włącza się lampka informacyjna alarmu i przez 5 sekund słychać dźwięk brzęczyka.

⚠UWAGA!

Gdy włączy się lampka informacyjna alarmu, należy przerwać pracę i zgłosić pojazd do dealera marki Toyota w celu kontroli.

5. Zakończenie operacji

Przeprowadzić konserwację filtra DPF po zakończeniu pracy danego dnia.

Wyświetlacz

Moduł wychwytywania w systemie DPF	Lampki informacyjne wychwytywania		Lampki informacyjne alarmu	Brzęczyk alarmowy	Regeneracja
	Zielone 1-5	Żółte			
Mały	Wł.	-	-	-	Wartość normalna
Duża	Wł.	Wł.	-	-	Wymagana konserwacja
Limit	Miga	Miga	-	Przerywany dźwięk	Niezwłocznie wymagana konserwacja
Rozkład	Miga	Miga	Wł.	Dźwięk ciągły (5 s)	Wymień DPF (Skontaktuj się ze sprzedawcą produktów firmy Toyota)

Wyjaśnienie wyświetlacza

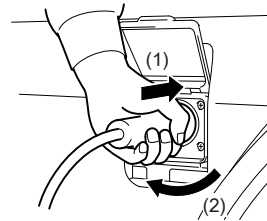
1. Włącz przelącznik zapłonu.
 - Wszystkie lampki na wyświetlaczu włączą się i można sprawdzić, czy którakolwiek nie świeci. Włączony jest także brzęczyk.
 - Jedną sekundę później wyświetlacz prezentuje ilość wychwyconego czarnego dymu.

Metoda konserwacji systemu Toyota DPF-II (opcja)

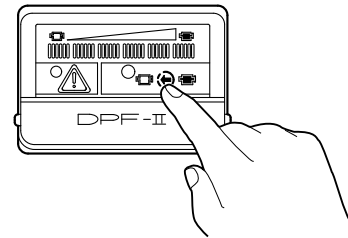
⚠ UWAGA

- Należy użyć zewnętrznego źródła zasilania jednofazowym prądem przemiennym o napięciu 210-240 V i nominalnym natężeniu co najmniej 15 A. Podłączyć pewnie źródło zasilania do uziemienia. Żółty/zielony przewód kabla zasilania AC do konserwacji jest przewodem uziemiającym.
- Wszelkie naprawy wtyku zewnętrznego źródła zasilania powinny być wykonywane przez uprawnionego elektryka.
- Zawsze należy umieszczać przełącznik elektromagnetyczny (z wyłącznikiem prądu upływowego zgodnym ze specyfikacją poniżej) do źródła zasilania połączonego z wtykiem zewnętrznego zasilania.
 - Prąd znamionowy: 15 A lub 20 A
 - Wykryty prąd: 30 mA
 - Napięcie znamionowe: Prąd jednofazowy przemienny 210~240 V
- Nie można pozwolić, aby podczas mycia pojazdu i tym podobnych czynności do filtra DPF dostała się woda.
- Gdy zasilanie zewnętrzne zostanie odcięte na co najmniej jedną minutę, m.in. na skutek przerwy w dopływie prądu, wykryta zostanie nieprawidłowość, zaś operatora zostanie o niej powiadomiony migającym wskaźnikiem regeneracji. W takiej sytuacji, po potwierdzeniu przywrócenia zasilania zewnętrznego, regenerację będzie można powtórzyć.
- Przed rozpoczęciem regeneracji należy się upewnić, że w pobliżu filtra DPF nie znajdują się żadne łatwopalne przedmioty. Dla regeneracji wybrać lokalizację odpowiednio wentylowaną (z przeciągiem), z dala od deszczu, papierowych odpadów, które mogłyby się zapalić itp.
- Nie obsługuj wtyku zasilania mokrymi dłońmi. Wykorzystywane jest wysokie napięcie (jednofazowy prąd przemienny 210-240 V), więc występuje ryzyko porażenia prądem.
- Przed rozpoczęciem regeneracji filtra DPF należy zadbać o dostarczenie do pojazdu odpowiedniego zasilania zewnętrznego. Dopóki zasilanie nie jest podłączone, regeneracji nie będzie można rozpocząć.
- Podczas regeneracji, przez rurę wydechową wydobywa się dym.

Procedura regeneracji



- (1) Włożyć
(2) Zablokować



- Zatrzymać silnik, uruchomić hamulec postojowy i wyjąć klucz ze stacyjki.
- Wsuń wtyk w gniazdo zewnętrznego zasilania i przekręć go w kierunku zablokowania.

- Nacisnąć przełącznik regeneracji na wyświetlaczu. Włączy się brzęczyk, informując o rozpoczęciu się regeneracji.

⚠ UWAGA!

Gdy włączy się brzęczyk wraz ze wskaźnikiem regeneracji, należy zdjąć palec z przełącznika. Naciskanie przełącznika przez długi czas spowoduje zatrzymanie procedury regeneracji.

⚠ UWAGA!

Po włączeniu zapłonu nie włączy się zasilanie, nawet gdy zostanie naciśnięty przycisk regeneracji.

⚠ UWAGA!

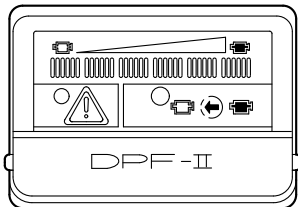
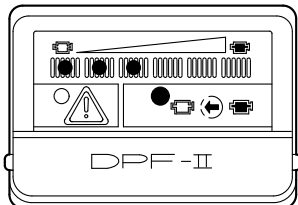
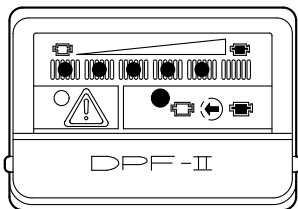
Gdy podłączone jest zewnętrzne zasilanie, a przełącznik silnika znajduje się w pozycji ON, włącza się brzęczyk.

⚠ UWAGA!

Do obsługi panelu przełącznika na wyświetlaczu używaj zawsze palca.

⚠ UWAGA!

Jeśli wskaźnik regeneracji włączy się, ale nie rozlegnie się dźwięk brzęczyka, wezwij dealera marki Toyota w celu kontroli wózka.



4. Gdy rozpoczyna się regeneracja, włącza się wskaźnik regeneracji i lampki informacyjne wychwytywania (wszystkie sześć).

INFORMACJA!

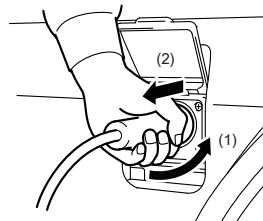
Mikrokomputer (jednostka ECU) automatycznie przeprowadza regenerację, operator nie musi przebywać przy maszynie.

5. Lampki informacyjne wychwytywania wyłączają się w kolejności od prawej do lewej (żółta / zielona), wraz z postępem regeneracji. (co 10 minut)

6. Po zakończeniu regeneracji wszystkie lampki informacyjne są wyłączane i proces jest automatycznie przerywany.

INFORMACJA!

Czas regeneracji filtra to około 50 minut, gdy świecą zielone lampki informacyjne wychwytywania (do 5) i około 70 minut, gdy świeci żółta lampka informacyjna wychwytywania.



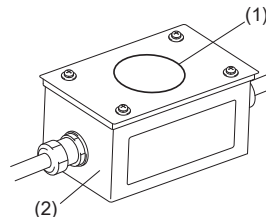
- (1) Odblokować
(2) Wyjąć

7. Pamiętaj o odłączeniu wtyku zasilania.

Δ UWAGA!

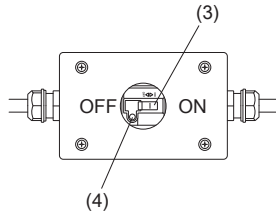
Przerwanie wypalania sadzy (przerwanie regeneracji): Gdy przerwanie wypalania sadzy jest nieuniknione, naciśnij przelącznik regeneracji na około 5 sekund, aż rozlegnie się dźwięk brzęczyka. Następnie włączy się lewa zielona lampka i wskaźnik regeneracji. Po około 5 minutach, gdy wszystkie lampki informacyjne będą wyłączone, można ponownie włączyć silnik. Gdy wskaźnik regeneracji się wyłączy, należy odłączyć przewód zasilania. Nie należy przerywać wypalania sadzy, chyba że jest to nieuniknione, ponieważ będzie konieczne przeprowadzenie kolejnej procedury wypalania sadzy we wcześniejszym terminie, ze względu na pozostałości po wypalaniu.

Obsługa kabla AC systemu DPF z wyłącznikiem prądu upływowego



- (1) Osłona gumowa
(2) Skrzynka kablowa

1. Po podłączeniu do źródła prądu usunąć gumową pokrywę ze skrzynki kablowej i włączyć wyłącznik prądu upływowego. Wyłącznik należy włączyć tylko na początku procedury. Nie ma potrzeby włączania ani wyłączania wyłącznika w czasie regeneracji. Ponownie założyc gumową pokrywę. Nie należy demontować skrzynki podczas zakładania pokrywy gumowej.



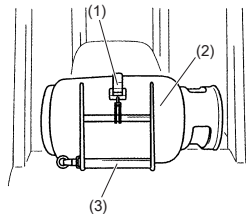
(3) Przełącznik
(4) Przycisk diagnostyczny

2. Należy regularnie sprawdzać działanie wyłącznika (około raz na miesiąc), korzystając z poniższej metody:
 - Usunąć gumową pokrywę ze skrzynki kablowej.
 - Rozpocząć proces regeneracji.
 - Po rozpoczęciu regeneracji należy w ciągu 10 minut nacisnąć szary przycisk testowy.
 - Sprawdzić, czy wyłącznik się wyłączył. W tym momencie na wyświetlaczu zacznie migać lampka informacyjna alarmu i włączy się brzęczyk. Po upływie jednej minuty lampka informacyjna alarmy wyłączy się, ale zacznie migać wskaźnik regeneracji. Proces regeneracji zostanie zatrzymany. Następnie, po wyłączeniu się brzęczyka, wyłączą się także wszystkie lampki. (W tym momencie następuje koniec procedury kontrolnej).
 - Należy włączyć wyłącznik i założyć gumową pokrywę.
 - Aby móc kontynuować regenerację, należy nacisnąć przełącznik regeneracji, rozpoczynający ten proces. W celu rozpoczęcia regeneracji należy odłączyć wtyczkę i uruchomić silnik.
3. Jeśli wyłącznik się nie wyłączy, być może nastąpiła jego awaria. Należy zgłosić pojazd do dealera Toyoty w celu kontroli.

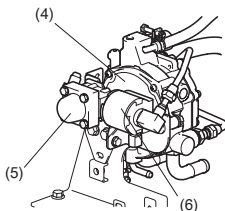
14 URZĄDZENIE LPG

14.1 Nazwy podzespołów urządzenia LPG

Zbiornik LPG

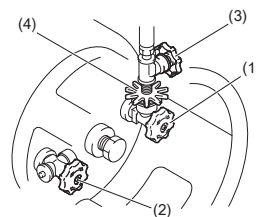


Regulator



- | | | | |
|-----|------------------|-----|---------------------------------|
| (1) | Pasek zbiornika | (4) | Regulator |
| (2) | Zbiornik LPG | (5) | Filtr |
| (3) | Uchwyt zbiornika | (6) | Główny zawór elektromagnetyczny |

14.2 Części związane z instalacją LPG



(1) Zawór wypływu

Ten zawór steruje przepływem paliwa LPG ze zbiornika do regulatora.

Otwieranie zaworu — obrócić zawór w lewo

Zamykanie zaworu — obrócić zawór w prawo

(2) Zawór dopływu

Gaz LPG jest uzupełniany w zbiorniku za pomocą tego zaworu. Zbiornik musi być napełniany przez pracownika stacji LPG. Podczas użytkowania ten zawór musi być zawsze zamknięty.

(3) Zawór rury

Gdy wąż paliwa musi zostać odłączony w celu wymiany zbiornika itp., zamknij ten zawór, aby zapobiec wypłynięciu paliwa z węża.

Otwieranie zaworu — obrócić zawór w lewo

Zamykanie zaworu — obrócić zawór w prawo

(4) Śruba

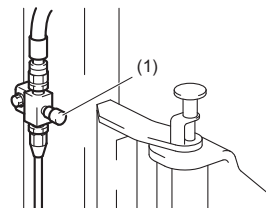
Odkręć tę śrubę w celu odłączenia węża paliwa wymaga nas czas wymiany zbiornika itp.

Otwieranie zaworu — obrócić zawór w prawo

Zamykanie zaworu — obrócić zawór w lewo

Zawór nadmiarowy

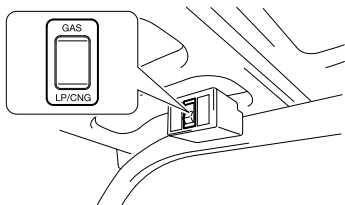
Ten zawór zabezpiecza przed eksplozją, która mogłaby się zdarzyć, gdy ciśnienie LPG przekroczy poziom normalny, lub gdy wąż zostanie uszkodzony.



(1) Zawór nadmiarowy

14.3 Przełączniki

Przełącznik zmiany paliwa (modele wyposażone w silnik benzynowy z instalacją LPG)



Ten przełącznik pozwala na wybór używanego paliwa (benzyna lub LPG).

OFF (WYŁ.) — pozycja pozioma (dotływ paliwa jest odcięty, a silnik nie uruchamia się)

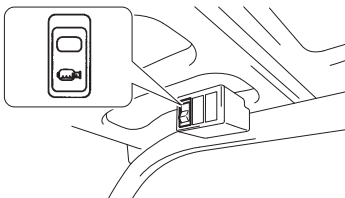
LPG — pozycja dolna

GASOLINE (BENZYNĄ) — pozycja górna

INFORMACJA

Kiedy przełącznik zapłonu jest wyłączony, dotływ paliwa jest odcięty, nawet jeśli przełącznik zmiany paliwa znajduje się w pozycji LPG lub BENZYNĄ.

Przełącznik ostrzegawczy LPG (opcja: spec. wózków we Francji)



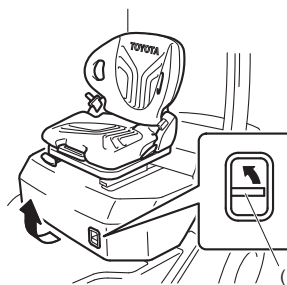
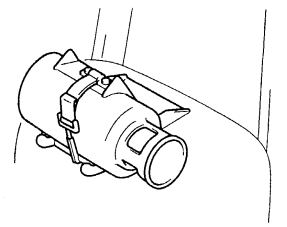
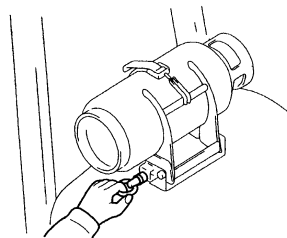
Gdy poziom gazu LPG wewnątrz zbiornika jest niski, w celu poinformowania operatora zaczyna świecić lampka ostrzegawcza oraz jest włączany dźwięk ostrzegawczy.

Po uaktywnieniu systemu ostrzegawczego dotyczącego paliwa należy nacisnąć przełącznik, aby wyłączyć dźwięk ostrzegawczy. Lampka będzie świecić do momentu uzupełnienia gazu LPG.

INFORMACJA

- Należy zawsze uzupełniać paliwo po uaktywnieniu dźwięku systemu ostrzegawczego dotyczącego paliwa.
- Po włączeniu systemu ostrzegawczego można jeszcze jechać przez około 1,5 minuty (350 m). Czas jazdy może być inny zależnie od rodzaju wykonywanych operacji, temperatury otoczenia, składu gazu LPG itp.

14.4 Pokrywa silnika



(1) Dźwignia zwalniania blokady pokrywy komory silnika

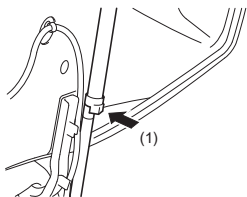
Otwarcie

1. Pociągnąć sworznię ustalającą znajdującą się w dolnej lewej części uchwytu zbiornika.
2. Przemieścić zbiornik objętym uchwytem w dół ku tylnej stronie pojazdu.

3. Pociągnięcie dźwigni zwalnającej blokadę pokrywy silnika spowoduje zwolnienie blokady pokrywy silnika. Pokrywa wówczas delikatnie się podniesie.
4. Podnieść pokrywę silnika.
5. Podnieść do końca pokrywę silnika, następnie delikatnie nią potrząsnąć w celu sprawdzenia, czy tłumik pokrywy jest do niej mocno zamocowany.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Praca na silniku bez pewnego zablokowania pokrywy może być niebezpieczna.



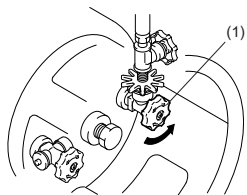
(1) Nacisnąć

Zamykanie

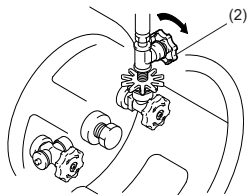
1. Podnieść pokrywę silnika i nacisnąć blokadę tłumika pokrywy w celu jej zwolnienia.
2. Delikatnie zamknąć pokrywę silnika, a następnie docisnąć pokrywę do momentu zatrzaśnięcia.

14.5 Obsługa wózka widłowego na gaz LPG**Uruchamianie silnika (modele LPG)**

1. Ustaw dźwignię wyboru kierunku jazdy w pozycji neutralnej i załącz hamulec postojowy.
2. Obróć zawór wypływy zbiornika przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby go otworzyć.



(1) Zawór wypływy



(2) Zawór rury

3. Upewnij się, że zawór rury jest otwarty.

4. Poczekaj na rozruch silnika i ustaw przełącznik zapłonu w pozycji ON.

5. Pozostaw silnik na biegu jałowym przez 5 do 6 minut.

⚠UWAGA!

Podczas uruchamiania nigdy nie naciskaj pedału przyspieszenia wielokrotnie, ani go nie wciskaj do końca. Silnik można nie jest łatwo uruchomić.

⚠UWAGA!

Nigdy nie naciskaj całkowicie pedału przyspieszenia. Spowoduje to przesłanie dodatkowej ilości gazu LPG i może spowodować zamrożenie regulatora oraz zniszczenie silnika.

Uruchamianie silnika (modele wyposażone w silnik benzynowy z instalacją LPG)**Gdy temperatura otoczenia jest wystarczająco wysoka:**

- Uruchom silnik w ten sam sposób, w jaki uruchamia się silnik modelu LPG.

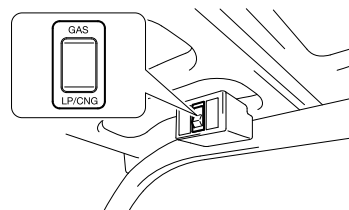
Gdy temperatura jest bardzo niska, a uruchomienie silnika na paliwie LPG jest utrudnione:

1. Ustaw dźwignię sterującą w pozycji neutralnej i załącz hamulec postojowy.
2. Ustaw przełącznik paliwa w pozycji GAS.
3. Uruchom i rozgrzej silnik w taki sposób, w jaki uruchamia się i rozgrzewa silnik benzynowy.
4. Ustaw przełącznik paliwa w pozycji OFF (pozycja pozioma) i pozwól silnikowi samodzielnie się zatrzymać.

⚠UWAGA!

Nigdy nie zmieniaj położenia przełącznika paliwa z pozycji GAS na pozycję LPG podczas pracy silnika. Spowodowałyby to znaczne zwiększenie obrotów silnika i poważne uszkodzenia.

5. Ustaw przełącznik paliwa w pozycji LPG. Musi on znajdować się w tej pozycji podczas uruchamiania silnika i w trakcie używania wózka.
6. Ponownie uruchom silnik w ten sam sposób, w jaki uruchamia się silnik modelu LPG.



Gdy silnika nie można łatwo uruchomić:

Zbyt uboga lub zbyt bogata mieszanka LPG może utrudnić uruchamianie silnika, nawet jeśli instalacja LPG działa prawidłowo.

W przypadku bogatej mieszanki LPG:

Naciśnij pedał przyspieszenia i ponownie uruchom silnik.

⚠ UWAGA

- Jeśli nie można uruchomić silnika, odczekaj około 2 minuty. Dalsze obracanie silnikiem spowoduje wzbogacenie mieszanki LPG i uniemożliwi rozruch.
- Jeśli nadal nie można uruchomić silnika, należy zgłosić ten fakt położonemu w celu naprawy przez wykwalifikowanych pracowników serwisu lub zlecenia tych prac dealerowi marki Toyota.

Aby przedłużyć żywotność silnika:

Nie obsługuj i nie prowadź wózka w sposób gwałtowny, zwłaszcza gdy jest nowy.

Parkowanie**⚠ UWAGA**

- Parkuj wózki na gaz LPG wyłącznie w obszarach o dobrej wentylacji.

W przypadku parkowania na krótki czas:

1. W modelach z silnikiem benzynowym wyposażonych w instalację LPG należy przestawić przełącznik paliwa do pozycji wyłączenia (pozycja pozioma).
2. Pozwól, aby silnik zatrzymał się samoczynnie. Dzięki temu gaz LPG zostanie usunięty z przewodów. Wyłącz przełącznik zapłonu i wyjmij kluczyk.

W przypadku parkowania na długi czas:

1. Obróć zawór wypływowy zbiornika LPG zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zamknąć go zamknąć.
2. Pozwól, aby silnik zatrzymał się samoczynnie. Dzięki temu gaz LPG zostanie usunięty z przewodów. Przystaw przełącznik paliwowy (modele wyposażone w silnik benzynowy z instalacją LPG) i wyłącz przełącznik zapłonu. Wyjmij kluczyk ze stacyjki.

14.6 Uzupelnianie paliwa**⚠ OSTRZEŻENIE**

Pod żadnym pozorem nie wolno dokonywać wymiany zbiornika LPG w pobliżu zapalnego papierosa, zapalki, palnika gazowego, grzałki elektrycznej, silnika czy innych urządzeń elektrycznych, które wytwarzają iskry, płomień lub inny rodzaj ognia (źródła ogólnie nazywanego poniżej „ognia”).

Aby uniknąć poważnego obrażenia na skutek ognia lub eksplozji, należy przestrzegać poniższych zasad:

- Wyłącz przełącznik zapłonu i światła.
- Dokonywać wymiany zbiornika tylko w dobrze wentryzowanym, zatwierdzonym obszarze.
- Używanie ognia i płomieni zabronione.
- Sprawdź wszystkie połączenia w celu wykrycia uszkodzeń i brakujących części.
- Sprawdź obecność przecieków.
- Nie uruchamiać ponownie maszyny, aż zapach gazu zniknie.
- Jeśli wózka nie będzie można uruchomić, zleć przeprowadzenie kontroli przez dealera marki Toyota.
- Napełnianie zbiorników wymaga specjalnych procedur i przeszkolonych pracowników.

14.6.1 Tankowanie gazu (LPG)

- Gaz LPG jest cięższy od powietrza i może gromadzić się blisko podłoża, a także na ubraaniu. Jakakolwiek iskra lub płomień mogą doprowadzić do pożaru oraz do poważnego wypadku.
- Należy zawsze tankować w wyznaczonym do tego celu miejscu. Należy upewnić się, że dystrybutor gazu jest wyposażony w odpowiednie złącza, co umożliwi bezpieczne zatankowanie.
- Podczas tankowania gazu LPG należy zawsze wymieniać zbiorniki.
- Podczas wymiany zbiorników LPG należy zawsze przyrzyć się złączom, aby upewnić się co do braku uszkodzeń i innych nieprawidłowości. Należy również uważać, aby wąż od gazu LPG nie zaplątał się o zbiornik paliwa lub wspornik. Jeżeli nastąpi wyciek gazu, zabronione jest uruchamianie silnika. W takiej sytuacji należy zwrócić się z prośbą o dokonanie niezbędnej naprawy.
- W przypadku, gdy zbiornik z gazem LPG wymaga napełnienia, należy zwrócić się do obsługi stacji. Zabronione jest samodzielne tankowanie gazu. Jest to wyjątkowo niebezpieczne.

14.6.2 Zdejmowanie zbiornika LPG

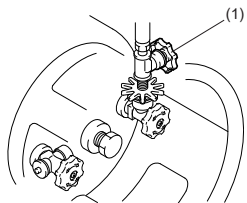
⚠️ OSTRZEŻENIE!

Aby wymienić zbiornik, należy posiadać odpowiednie przeszkolenie i uprawnienia.

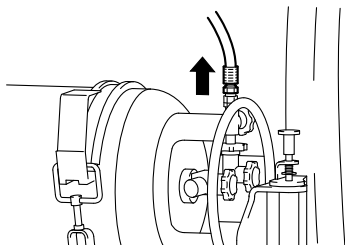
⚠️ OSTRZEŻENIE!

Na czas wymiany zbiornika LPG należy zakładać skórzane rękawice lub inny sprzęt ochrony osobistej. W razie nieuszczelnności gaz LPG może powodować odmrożenia dłoni i palców.

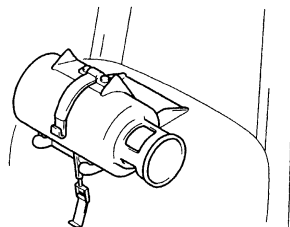
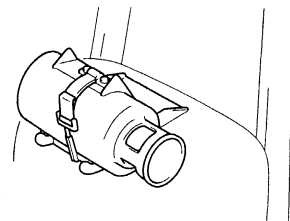
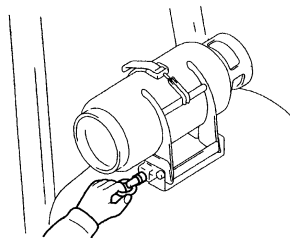
1. Zatrzymaj silnik zgodnie z instrukcjami w części „W przypadku parkowania na długi czas”.
2. Obróć zawór rury w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby go zamknąć.



(1) Zawór rury



3. Odłączyć przewód od zbiornika LPG (obracając śrubę w lewo).



4. Pociągnąć sworzeń ustalający znajdujący się w dolnej lewej części uchwytu zbiornika.

5. Przenieść zbiornik objęty uchwytem w dół ku tylnej stronie pojazdu.

6. Pociągnąć zacisk zbiornika do siebie i zwolnić blokady pasków.
7. Popchnąć paski w kierunku od siebie i wyjąć zbiornik.

14.6.3 Montaż zbiornika LPG

⚠OSTRZEŻENIE!

Aby wymienić zbiornik, należy posiadać odpowiednie przeszkolenie i uprawnienia.

⚠OSTRZEŻENIE!

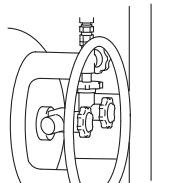
Na czas wymiany zbiornika LPG należy zakładać skórzane rękawice lub inny sprzęt ochrony osobistej. W razie nie szczelności gaz LPG może powodować odmrożenia dłoni i palców.

1. Zahaczyć zaciski o paski i podnieść zaciski.

2. Zwrócić uchwyt zbiornika ku przedniej stronie pojazdu i sprawdzić, czy sworzeń ustalający został zablokowany.

INFORMACJA!

Wyregulować położenie paska odpowiednio do rozmiaru zbiornika:



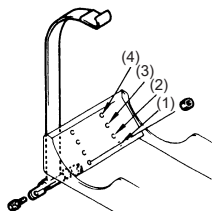
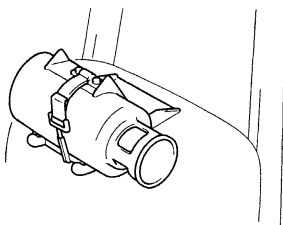
3. Podłączyć przewody rurowe od zaworu wylotowego zbiornika (obracać śrubę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara).

4. Zwilżyć połączenie rurowe zbiornika wodą z mydłem lub neutralnym środkiem czyszczącym. Otwórz zawór wylotowy i sprawdź, czy z połączenia nie ulatnia się gaz.

⚠OSTRZEŻENIE!

W przypadku znalezienia przecieku niezwłocznie zgłosić ten fakt przełożonemu w celu naprawy przez wykwalifikowanego mechanika lub dealera marki Toyota. Oznaczyć wózek jako „wycofany z użytku”.

5. Nie uruchamiać silnika, aż zapach gazu zniknie.
6. Wytrzyj wodę z mydłem lub środkiem czyszczącym po przeprowadzeniu kontroli.



Rozmiar zbiornika

- (1) \varnothing 290 mm
- (2) \varnothing 300 mm
- (3) \varnothing 310 mm
- (4) \varnothing 320 mm

14.7 Ważne informacje na temat gazu LPG

- Gaz LPG zwykle zawiera substancję, która zapewnia wyczuwalny zapach przy stężeniu 1/200 w powietrzu.

Jeśli duże ilości gazu LPG ulatniają się ze zbiornika, można to wyczuć węchem. Gaz LPG nie zawiera tlenu węgla i nie jest trujący, ale jest gazem wybuchowym.

- Gaz LPG jest przechowywany pod wysokim ciśnieniem i ulatnia się bardzo łatwo.
Opary mają objętość 250 razy większą niż gaz płynny i są dwa razy cięższe od powietrza. Z tego powodu zbiera się w zagłębieniach.
- Ciśnienie gazu LPG rośnie wraz ze zwiększaniem się temperatury.

14.8 Środki ostrożności związane wózkami widłowymi na gaz LPG

- Gaz LPG jest łatwopalny. W przypadku nieprawidłowej obsługi mała iskra może spowodować śmiertelną w skutkach eksplozję. Jest nadzwyczaj ważne, aby niezwykle dokładnie zachowywać środki ostrożności w celu uniknięcia zagrożeń.
- Korzystać z wózka widłowego na gaz wyłącznie na dobrze wentylowanym obszarze.
- Wszystkie wózki widłowe na gaz LPG mogą obsługiwać i konserwować wyłącznie wyznaczone osoby (dotyczy to także wymiany zbiornika LPG).
- Nigdy nie zatrzymać ani nie parkować wózka widłowego napędzanego gazem LPG w pobliżu ognia.
- Nie korzystać z wózka widłowego napędzanego gazem LPG w pobliżu ognia.
- Podczas obsługi lub kontroli wózka napędzanego gazem LPG ustawić duży znak „NIEBEZPIECZENSTWO POŻARU” i upewnić się, że osoby korzystające z ognia nie podchodzą do pojazdu.
- Wyjąć klucz z zapłonu z wózka napędzanego gazem LPG przed zaparkowaniem lub magazynowaniem wózka, uniemożliwiając jego użycie przez osoby do tego nieupoważnione.
- W celu sprawdzenia, czy występują przecieki gazu, można używać wyłącznie wody z mydłem lub neutralnym środkiem czyszczącym. Nie używać do tego celu innych płynów.
- Jeżeli kontrola szczelności układu przewodów gazowych jest przeprowadzana w nocy przy użyciu latarki, należy włączyć latarkę z daleka od wózka i dopiero wówczas podejść z nią do niego. W latarce może powstać iskra podczas włączenia i spowodować wypadek.
- W przypadku wykrycia przecieku gazu należy natychmiast zgasić wszelkie źródła ognia, przewietrzyć daną strefę i utrzymywać ją wolną od wszelkiego ognia. Następnie należy wezwać autoryzowanego dealera Toyoty albo mechanika serwisowego.
- Zbiorniki LPG należy zawsze przechowywać w określonym obszarze wyposażonym w wycrywacz gazu.
- Zbiorniki LPG mogą być napełniane wyłącznie przez pracownika stacji LPG.
- Używać gazu LPG o składzie chemicznym odpowiednim do klimatu. W klimacie zimnym należy używać gazu LPG z relatywnie wysoką zawartością propanu.

15 KONTROLA PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO PRACY

Przed rozpoczęciem każdej zmiany należy przeprowadzić kontrolę wózka. Te i inne kontrole okresowe powinny być wykonywane przez użytkownika. Poniżej przedstawiono wskazówki przeprowadzania czynności kontrolnych.

Element	Kontrola
Usterka wykryta wcześniej	Naprawa
Wygląd zewnętrzny	Nadwozie, wycieki oleju, wycieki wody, poluzowane części i uszkodzenia zewnętrzne
Koła	Ciśnienie w oponach, zużycie lub uszkodzenia, obręcze oraz nakrętki piast
Wysokość daszku zabezpieczającego	Wygięcia, pęknięcia i luzy
Światła	Stan świateł i uszkodzenia
Lusterko wsteczne	Uszkodzenie, regulacja
Tabliczka znamionowa, etykiety ostrzegawcze	Na miejscu, czyste, czytelne
Chłodnica	Poziom płynu chłodzącego i wymagania dotyczące stosowania środka przeciwdziałającego zamarzaniu.
Silnik	Poziom oleju, zanieczyszczenia, konsystencja, hałas i spaliny
Olej hydrauliczny	Poziom oleju, zanieczyszczenia i konsystencja
Gaz LPG	Uszkodzenia i wycieki gazu
Pedał hamulca i pedzania	Luz pedału i siła hamowania
Płyn hamulcowy	Poziom płynu
Hamulec postojowy	Stawiany opór, siła hamowania
Zabezpieczenia operatora	Uszkodzenie pasa bezpieczeństwa (przecięcia, strzępienie, luźne szwy), uszkodzone sprzączka, zatrask lub nawijacz
Przyrządy	Działanie
Paliwo	Ilość i wycieki
Układ obsługi ładunków	Części, przecieki oleju, uszkodzenia węży, pęknięcia, poluzowanie Upewnij się, że system SAS działa sprawnie.
Ostona ładunku	Wygięcia, pęknięcia i luzy
Kierownica	Luzy, drgania
Sygnal dźwiękowy	Dźwięk

15.1 Kontrola wokół pojazdu

15.1.1 Wyrównanie

Czy wózek nie jest przechylony na którąkolwiek ze stron? Jeśli tak, należy sprawdzić ciśnienie w oponach oraz podwozie.

15.1.2 Spód wózka

Sprawdzić, czy na ziemi bądź posadzce w miejscu parkowania wózka nie ma śladów płynu chłodzącego lub oleju. Sprawdzić, czy żadna część nie jest obluźwiona lub uszkodzona.

W przypadku wykrycia nieprawidłowości należy zlecić kontrolę wózka. Kontrolę taką może przeprowadzić dealer firmy Toyota.

15.1.3 Kontrola opon

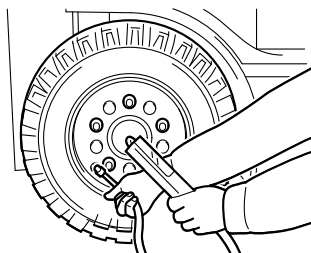
Uszkodzenia, pęknięcia i zużycie opon oraz obręczy kół

Sprawdzić opony pod kątem uszkodzeń i zużycia oraz obręcze pod kątem uszkodzeń.

⚠ UWAGA

Jeśli opony są uszkodzone lub występuje różnica zużycia pomiędzy oponą przednią i tylną lub pomiędzy oponą lewą i prawą, a także gdy obręcze są zgięte, należy skontaktować się z dealermem firmy Toyota w celu przeprowadzenia kontroli. Uszkodzone opony i niskie ciśnienie w kołach mogą powodować dalsze uszkodzenia lub wprawić wózek w poślizg.

Ciśnienie powietrza w oponach



1. Sprawdzić ciśnienie w oponach za pomocą manometru. Doprowadzić do prawidłowego ciśnienia.

⚠ UWAGA!

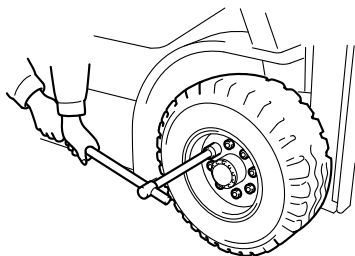
Nie stosuj ciśnienia przekraczającego właściwy poziom.

INFORMACJA!

Informacje dotyczące prawidłowego ciśnienia powietrza można znaleźć w sekcji DANE SERWISOWE w niniejszej instrukcji.

2. Po regulacji należy sprawdzić wyciek powietrza z zaworu.

15.1.4 Kontrola nakrętek piast



Sprawdzić, czy nakrętki piast są dokręcone. Wszystkie nakrętki należy dokręcać tym samym momentem obrotowym.

INFORMACJA!

Informacje dotyczące prawidłowego momentu dokręcania można znaleźć w sekcji Dane serwisowe w niniejszej instrukcji.

⚠ UWAGA

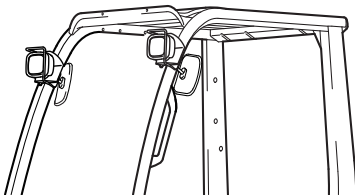
Aby uniknąć wypadków, należy wyregulować kąt lusterek przed przystąpieniem do eksploatacji wózka. Nigdy nie należy regulować kąta lusterek podczas jazdy wózka.

15.1.8 Kontrola tabliczki znamionowej i etykiet ostrzegawczych

Sprawdzić tabliczkę znamionową i etykiety ostrzegawcze pod kątem rozmieszczenia, czystości i czytelności.

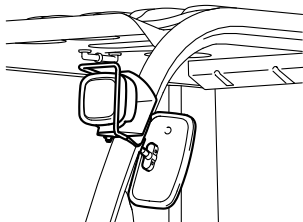
W przypadku braku tabliczki znamionowej lub naklejki ostrzegawczej lub jeśli są one uszkodzone bądź nieczytelne, należy powiadomić o tym fakcie przełożonego lub sprzedawcę produktów firmy Toyota w celu ich wymiany.

15.1.5 Kontrola osłony górnej operatora



Sprawdzić górną osłonę operatora pod kątem wygięć, pęknięć i luzów.

15.1.6 Kontrola świateł



(Lusterka tylne są opcjonalne)
Czy światła są sprawne? Czy klosze nie są uszkodzone? Należy dbać o czystość lamp, co zapewni dobrą widoczność otoczenia.

15.1.7 Kontrola lusterka wstecznego

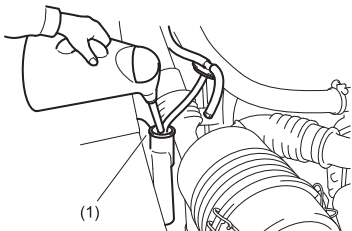
Sprawdzić lusterko wsteczne pod kątem uszkodzeń i wyregulować jego położenie przed rozpoczęciem pracy z wózkiem.

15.2 Kontrola komory silnika

15.2.1 Sprawdzanie poziomu chłodziwa silnikowego w chłodnicy

⚠ OSTRZEŻENIE

Sprawdzenie poziomu i uzupełnienie chłodziwa silnikowego powinno zostać dokonane, gdy chłodziwo jest zimne.



(1) Zbiornik rezerwowy

1. Gdy silnik jest wyłączony, otworzyć pokrywę silnika i sprawdzić poziom płynu chłodzącego silnika w zbiorniku rezerwowym.

INFORMACJA!

Zbiornik rezerwowy automatycznie podaje płyn chłodzący silnika, gdy jego poziom w chłodnicy jest niski.

2. Poziom płynu chłodzącego jest prawidłowy, jeśli znajduje się pomiędzy dolnym a górnym ograniczeniem. Jeśli poziom jest niższy niż dolne ograniczenie, należy uzupełnić płyn chłodzący do górnego ograniczenia.

INFORMACJA!

Zawartość długookresowego (LLC) płynu chłodzącego w płynie chłodzącym silnika musi wynosić 50%.

3. Jeśli płyn chłodzący wymaga częstego uzupełniania, układ chłodzący może być nieszczelny. Natychmiast przeprowadzić kontrolę.

⚠ UWAGA

Jeśli w zbiorniku rezerwowym nie ma płynu chłodzącego silnika, należy sprawdzić poziom płynu w chłodnicy, jednakże wyłącznie przy zimnej chłodnicy.

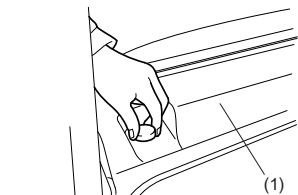
15.2.2 Sprawdzanie poziomu płynu chłodzącego silnika w chłodnicy

⚠ OSTRZEŻENIE

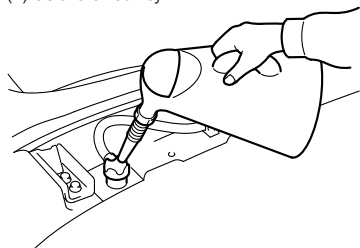
Poziom płynu chłodzącego należy zawsze sprawdzać przy zimnej chłodnicy. Zdejmowanie nakrywki przy gorącym silniku może spowodować poważne obrażenia.

⚠ UWAGA

Poziom płynu chłodzącego silnika w chłodnicy należy sprawdzać, wyłącznie gdy w zbiorniku rezerwowym nie ma płynu chłodzącego.



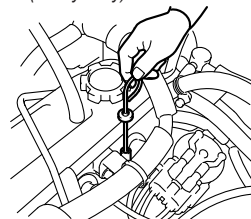
(1) Oslona chłodnicy



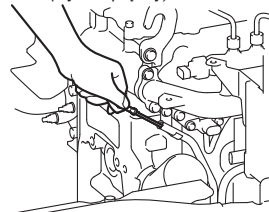
1. Zdjąć osłonę chłodnicy.
2. Zdjąć nakrywkę i sprawdzić poziom płynu chłodzącego przez otwór wlewowy.
3. Jeśli płyn chłodzący silnika nie jest widoczny przez otwór wlotowy, należy dodać odpowiednią ilość rozcieńczonego płynu chłodzącego (LLC).
4. Aby zamknąć i uszczelnić nakrywkę chłodnicy, należy ustawić zapadkę na spodniej stronie nakrywki względem karbu na otworze wlewowym, a następnie obrócić nakrywkę do końca w prawo, dociskając ją w dół.

15.2.3 Kontrola oleju silnikowego

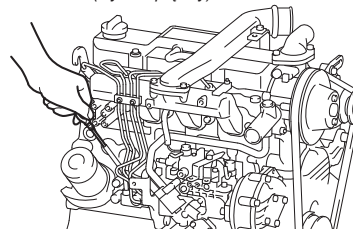
Silnik 4Y (benzynowy)



Silnik 1ZS (wysokoprężny)



Silnik 1DZ (wysokoprężny)



1. Zaparkować wózek na płaskim podłożu. Jeśli wózek jest przechylony, wskazywany poziom może być nieprawidłowy.
2. Poziom oleju należy sprawdzać przed uruchomieniem silnika lub po co najmniej 5 minutach od zatrzymania silnika.
3. Wyjąć wskaźnik poziomu oleju i wytrzeć go czystą szmatką. Wsunąć wskaźnik ponownie i sprawdzić, czy poziom oleju znajduje się między oznaczeniami F i L.

INFORMACJA!

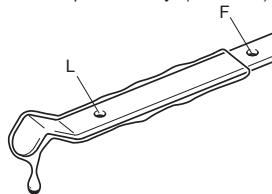
Jeśli wystąpi problem z wsunięciem wskaźnika poziomu oleju w przypadku modeli z silnikiem 1ZS, należy obrócić wskaźnik i ponowić próbę.

4. Jeśli poziom oleju znajduje się poniżej linii L, dolej oleju do poziomu wskazywanego przez literę F.

Kontrola poziomu oleju (silnik 4Y / 1DZ)

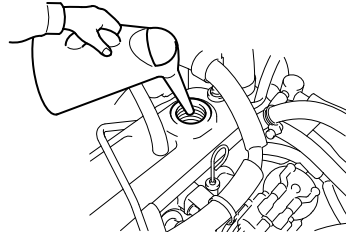


Kontrola poziomu oleju (silnik 1ZS)



15.2.4 Dolewanie oleju silnikowego

Silnik 4Y (benzynowy)



1. Aby dolać oleju, zdejmij korek wlewowy i dolej olej przez otwór wlewowy. Poziomoleju nie może nigdy przekraczać linii F.
2. Do wymiany należy stosować wyłącznie oryginalny olej firmy Toyota. Więcej informacji o zalecanych typach oleju silnikowego można znaleźć w sekcji Zalecane ilości i typy smarów niniejszej instrukcji.

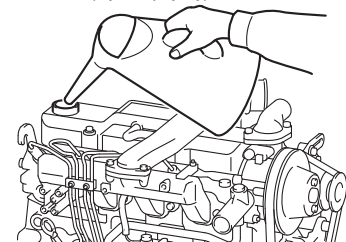
⚠UWAGA!

Należy zawsze używać tej samej marki oleju.

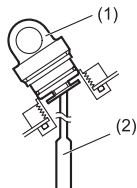
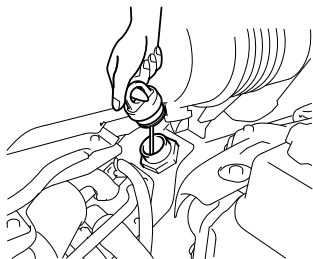
Silnik 1ZS (wysokoprężny)



Silnik 1DZ (wysokoprężny)



15.2.5 Sprawdzenie poziomu oleju hydraulicznego



- (1) Korek oleju
(2) Wskaźnik poziomu oleju

1. Przed przystąpieniem do sprawdzenia poziomu oleju hydraulicznego należy zawsze ustawić wózek na płaskiej powierzchni, zatrzymać silnik i opuścić widły na podłoże.
2. Otworzyć pokrywę silnika i zdjąć korek oleju.
3. Czystą ściereczką wytrzeć wskaźnik poziomu oleju dołączony do korka i wsunąć wskaźnik do zbiornika.
4. Ostrożnie wyjąć wskaźnik poziomu i sprawdzić, czy olej sięga poziomej linii.

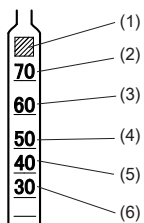
INFORMACJA!

Sprawdzić poziom oleju, umieszczając wskaźnik poziomu na otworze wlewu oleju, nie wpychając korka olejowego do środka.

INFORMACJA!

Poziom oleju zmienia się w zależności od maksymalnej wysokości podnoszenia.

5. Jeśli poziom oleju jest za niski, należy dodać oleju. Rozlany lub rozchlapany olej powinien zostać dokładnie wytarty.



- (1) Oznaczenie identyfikacyjne
- (2) (Wysokość podnoszenia 6100 – 7000 mm)
- (3) (Wysokość podnoszenia 5500 – 6000 mm)
- (4) (Wysokość podnoszenia 4500 – 5000 mm)
- (5) (Wysokość podnoszenia 3300 – 4000 mm)
- (6) Wysokość podnoszenia do 3000 mm

Oznaczenie identyfikacyjne	Dotyczy modeli:
10, 18, K2, K3	02-8FG/DF15, 18 32-8FGF15, 18 62-8FDF15, 18 02-8FG/DKF20
20, 25	02-8FG/DF20, 25 52-8FDF20, 25 32-8FGF20, 25 62-8FDF20, 25
28, 30, 35	02-8FG/DF30 52-8FDF30 32-8FGF30 62-8FDF30 02-8FG/DJF35 52-8FDJF35 32-8FGJF35

15.2.6 Kontrola wycieków

⚠ UWAGA

Przed kontrolą wycieków należy zawsze zatrzymać silnik.

Sprawdzić komorę silnika, czy nie występują wycieki oleju lub paliwa.

Wyczyścić chłodnicę, jeśli jest zatkana i sprawdzić, czy na uźbrowaniu chłodnicy nie ma obcych obiektów na przykład papieru.

15.2.7 Kontrola wycieków LPG (opcja: modele zasilane gazem LPG oraz zasilane benzyną/gazem LPG)

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Aby uniknąć poważnego obrażenia na skutek ognia lub eksplozji, należy przestrzegać poniższych zasad:

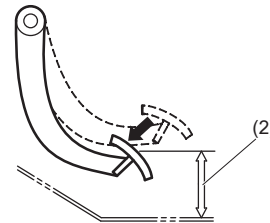
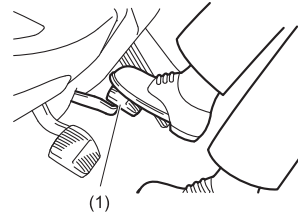
- Wyłączyć klucz w stacyjce i światła.
- Kontrolę wycieków należy przeprowadzać wyłącznie w dobrze wietrzonej, zatwierdzonym obszarze.
- Palenie, używanie otwartego ognia i płomieni jest zabronione. Upewnij się, że w pobliżu nie ma źródła ognia w czasie całej procedury kontroli wycieków gazu.
- Do sprawdzania wycieków należy używać wyłącznie wody z mydłem lub neutralnym detergentem. Do sprawdzania wycieków nigdy nie należy używać otwartego płomienia lub innych płynów.
- Nie uruchamiać silnika, aż zapach gazu zniknie.
- W przypadku stwierdzenia wycieków niezwłocznie zgłoś ten fakt przełożonemu w celu przeprowadzenia naprawy przez wykwalifikowany serwis lub dealera firmy Toyota. Do zakończenia naprawy nie należy korzystać z wózka.

Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić wycieki gazu LPG zgodnie z następującą procedurą:

1. Otworzyć zawór wyjściowy, obracając go w lewo.
2. Upewnij się, że zawór rury jest otwarty.
3. Kilkakrotnie przestawić przełącznik paliwa do pozycji LPG oraz do pozycji OFF (Wył.), a następnie pozostawić go w pozycji OFF (Wył.) (dotyczy wyłącznie modeli zasilanych benzyną/gazem LPG).
4. Zwilżyć wszystkie węże i zbiornik LPG oraz połączenia regulatora wodą z mydłem lub neutralnym środkiem czyszczącym. Sprawdzić wycieki gazu. Obecność pęcherzyków świadczy o wyciekach.
 - W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek wycieków należy oznakować wózek jako „nieczynny” i natychmiast zgłosić to przełożonemu.
5. Po zakończeniu kontroli wycieków gazu wytrzeć mokre części z wody z mydlinami lub neutralnego środka czyszczącego.

15.3 Kontrola wnętrza wózka

15.3.1 Kontrola pedału hamulca



(1) Pedał hamulca
(2) Odległość od podłogi

INFORMACJA!

Pedał należy sprawdzić po uruchomieniu silnika.

INFORMACJA!

Upewnij się, że na pedale znajduje się gumowa nakładka.

1. Nacisnąć do końca pedał hamulca i sprawdzić odległość pomiędzy nim a podłogą kabiny (odległość pomiędzy pedałem a podłogą).

INFORMACJA!

Informacje dotyczące odległości od podłogi można znaleźć w sekcji Dane serwisowe w niniejszej instrukcji.

2. Upewnij się, że pedał nie opada niżej, gdy jest naciskany w sposób ciągły.
3. Należy również sprawdzić, czy naciskanie i zwalnianie pedału odbywa się bez problemów.

4. Ręcznie wcisnąć pedał do momentu, gdy wyczujemy opór, kontrolując jego luz.

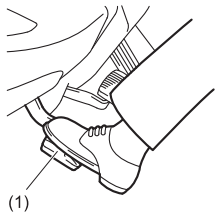
INFORMACJA!

Informacje dotyczące luzu pedału hamulca można znaleźć w sekcji Dane serwisowe w niniejszej instrukcji.

⚠ OSTRZEŻENIE!

W przypadku nadmiernych luzów, problemów z ruchem pedału lub nieodpowiedniej siły hamowania należy skontaktować się z dealerem firmy Toyota w celu przeprowadzenia kontroli.

15.3.2 Kontrola pedału pedzenia



(1) Pedał pedzenia

INFORMACJA!

Upewnić się, że na pedale znajduje się gumowa nakładka.

1. Nacisnąć pedał pedzenia i sprawdzić, czy pod stopą jest wyczuwalne kliknięcie.

INFORMACJA!

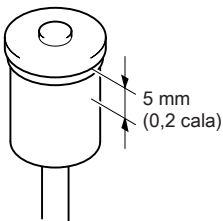
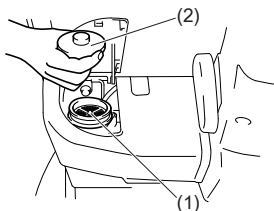
Informacje dotyczące luzu pedału hamulca można znaleźć w sekcji Dane serwisowe w niniejszej instrukcji.

2. Należy również sprawdzić, czy naciskanie i zwalnianie pedału odbywa się bez problemów.

⚠ OSTRZEŻENIE!

W przypadku problemów z ruchem pedału należy skontaktować się z dealerm firmy Toyota w celu przeprowadzenia kontroli.

15.3.3 Kontrola płynu hamulcowego



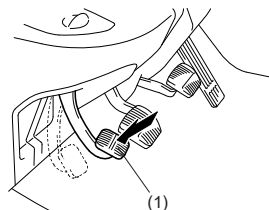
(1) Zbiornik
(2) Zakrętka zbiornika

1. Po wyłączeniu silnika otworzyć pokrywę zbiornika. Usunąć zakrętkę i sprawdzić poziom płynu hamulcowego w zbiorniku.
2. Powinien on się zawierać w zakresie pokazanym na ilustracji. Jeśli poziom płynu jest niższy niż dolna granica, należy dodać odpowiednią ilość płynu hamulcowego.

⚠ OSTRZEŻENIE

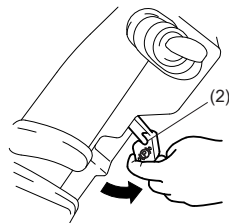
- Jeśli nastąpił znaczny ubytek płynu, może to oznaczać nieszczelność układu hamulcowego. Należy jak najszybciej wykonać przegląd pojazdu u dealera Toyota.
- Nie należy używać substancji innej niż płyn hamulcowy.
- Nie należy dopuścić do dostania się zanieczyszczeń do zbiornika. Nawet mała ilość zabrudzeń w płynie hamulcowym może pogorszyć skuteczność hamowania. Aby uniknąć zabrudzeń, zawsze należy wlewać płyn hamulcowy przez filtr w zbiorniku.
- Należy regularnie kontrolować niewielki otwór odpowietrzający w pokrywie zbiornika, usuwając ewentualne zanieczyszczenia.

15.3.4 Kontrola pedału hamulca postojowego



(1) Pedał hamulca postojowego

1. Nacisnąć do końca pedał hamulca postojowego i sprawdzić, czy funkcjonuje normalnie.



(2) Dźwignia zwalniania hamulca postojowego

2. Przy całkowicie naciśniętym pedale hamulca postojowego pociągnąć dźwignię zwalnającą hamulec postojowy do siebie i sprawdzić, czy hamulec postojowy został zwolniony.

⚠ OSTRZEŻENIE!

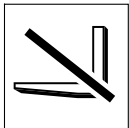
W razie wykrycia nieprawidłowości należy zgłosić pojazd na kontrolę u dealera Toyota.

15.3.5 Kontrola zabezpieczeń operatora

Przed zapięciem pasa bezpieczeństwa należy sprawdzić go pod kątem przecięć i postrzępionego lub poluzowanego materiału.

Należy sprawdzić także stan nawijacza, zatrasku i sprzączki.

15.3.6 Kontrola wskaźnika OPS (system wykrywania obecności operatora)



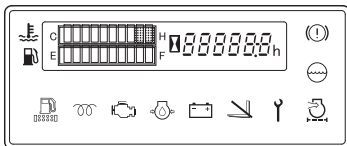
Zająć miejsce na fotelu, uruchomić silnik i sprawdzić, czy nie świeci kontrolka OPS.

⚠ UWAGA

W poniższych przypadkach mogło dojść do usterki systemu OPS. Zaparkować wózek w bezpiecznym miejscu, uruchomić hamulec postojowy, wyjąć klucz ze stacyjki i skontaktować się z dealerm firmą Toyota w celu przeprowadzenia kontroli.

- Kontrolka OPS nie świeci, gdy operator nie siedzi w normalnej pozycji pracy.
- Kontrolka OPS nie gaśnie, gdy operator siedzi w normalnej pozycji pracy.

15.3.7 Kontrola przyrządów kontrolnych



Uruchomić silnik i sprawdzić, czy instrumenty działają poprawnie.

15.3.8 Sprawdzenie poziomu i uzupełnienie paliwa (modele benzynowe i wysokoprężne)

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Aby nie dopuścić do poważnych obrażeń i śmierci, podczas uzupełniania paliwa należy przestrzegać następujących zasad:

- Paliwo należy uzupełniać wyłącznie w miejscach dozwolonych
- Wyłączyć klucz w stacyjce
- Nie palić ani nie używać otwartego ognia
- Zebrać rozlane paliwo przed uruchomieniem silnika



1. Sprawdzić wskaźnik, aby upewnić się, że ilość paliwa będzie wystarczająca do końca zmiany.

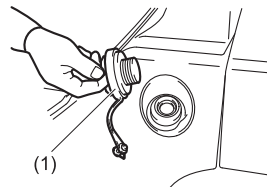
INFORMACJA!

Po zakończeniu pracy danego dnia należy napełnić zbiornik paliwem, aby zapobiec mieszanemu się z paliwem wilgoci znajdującej się w zbiorniku.

2. Aby uzupełnić paliwo w zbiorniku należy wyłączyć silnik, zdjąć korek zbiornika paliwa, obracając go w lewo, a następnie nalać paliwo przez szyjkę wlewu paliwa.
3. Po zatankowaniu należy dokręcić korek zbiornika paliwa.

⚠ UWAGA!

Aby zapobiec przedostaniu się wody i zabrudzeń do zbiornika podczas uzupełniania paliwa, należy korzystać wyłącznie z czystych i odpowiednio oznakowanych pojemników.



(1) Korek zbiornika paliwa

Zalecenia dotyczące benzyny

Należy używać wyłącznie benzyny bezołowiowej o liczbie oktanowej 89 (RON89) lub wyższej.

⚠ UWAGA

W przypadku wykorzystania innego rodzaju paliwa może dojść do poważnego uszkodzenia silnika.

INFORMACJA

- Nie należy używać benzyny o zawartości etanolu powyżej 10% (E10), ponieważ może to spowodować uszkodzenie silnika/układu paliwowego.
- Nie należy używać paliwa o pogorszonej jakości, które było przez długi czas przechowywane ani paliwa zanieczyszczonego obcymi substancjami, wodą itp.

Zalecenia dotyczące oleju napędowego

Należy używać wyłącznie paliwa o bardzo niskiej zawartości siarki zgodnie z normą EN590: 2013.

Szczegółowe informacje można znaleźć w poniższej tabeli.

Szczegółowe wymagania normy EN590: 2013

Własność	Jednostka	Dolna granica	Górna granica
Temperatura destylacji 95% (V/V)	°C	-	360
Lepkość kinematyczna w temperaturze 40 °C	mm ² /s	2,0	4,5
Siarka	ppm (mg/kg)	-	10
Liczba cetanowa		51	-
Indeks cetanowy		46	-
Pierścieniowe węglowodory aromatyczne	% (m/m)	-	8
Smarowność, HFFR w temperaturze 60 °C	µ m	-	460
Gęstość w temperaturze 15°C	kg/m ³	820	845

⚠ UWAGA

W przypadku wykorzystania innego rodzaju paliwa może dojść do poważnego uszkodzenia silnika.

INFORMACJA

- W niskich temperaturach należy używać zimowego oleju napędowego, aby zapobiec zatykaniu filtra paliwa przez wytrącającą się parafinę. W wysokich temperaturach nie należy używać zimowego oleju napędowego. Może to spowodować uszkodzenie silnika.
- Nie należy używać paliwa o pogorszonej jakości, które było przez długi czas przechowywane ani paliwa zanieczyszczonego obcymi substancjami, wodą itp.

15.3.9 Kontrola zbiornika paliwa

Sprawdzić, czy w zbiorniku paliwa, pokrywie zbiornika, wlocie paliwa i korku spustowym nie występują wycieki. Postępować zgodnie z procedurą przedstawioną poniżej.

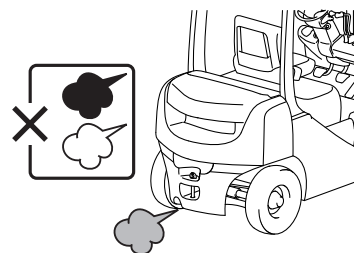
- Spróbować wykryć wycieki węchem.
- Sprawdzić obecność wycieków wzrokowo.

Jak najszybciej skontaktować się z najbliższym dealerem firmy Toyota w celu wykrycia wycieków i przeprowadzenia naprawy zbiornika.

⚠ UWAGA

Nigdy nie należy samodzielnie spawać ani wykonywać innych napraw, ponieważ grozi to eksplozją i pożarem.

15.3.10 Kontrola silnika



- Uruchomić silnik i rozgrzać go dostatecznie.
- Sprawdzić każdy wskaźnik i kontrolkę ostrzegawczą, czy nie sygnalizują problemów.
- Sprawdzić, czy silnik nie wytwarza nietypowych dźwięków lub drgań.
- Sprawdzić, czy kolor spalin jest normalny. Jeśli spaliny są bezbarwne lub jasnoniebieskie, stan silnika jest prawidłowy. Jeśli nie (np. czarne lub białe), należy skontaktować się dealerem firmy Toyota w celu przeprowadzenia kontroli.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Wdychanie spalin może spowodować poważne obrażenia. Jeśli wymagane jest uruchomienie silnika wewnątrz budynku lub w ograniczonej przestrzeni, należy zapewnić odpowiednią wentylację. Opuścić budynek lub pomieszczenie natychmiast po uruchomieniu silnika.
- Zimny silnik na biegu jałowym pracuje ze stosunkowo wysoką prędkością obrotową. Silnik po całkowitym rozgrzaniu będzie pracował z normalną prędkością obrotową.

15.3.11 Kontrola układu manipulowania ładunkiem

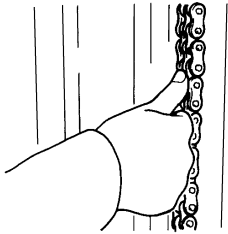


- Sprawdzić widły i osłonę ładunku pod kątem pęknięć i wygięć.
- Sprawdzić, czy maszt nie jest odkształcony, czy łańcuch jest napięty, a z cylindrów i przewodów nie wycieka olej.
- Użyć dźwigni podnoszenia i pochylania, aby sprawdzić ich działanie. W przypadku wykrycia nieprawidłowości należy zlecić kontrolę pojazdu u dealera firmy Toyota.

⚠ OSTRZEŻENIE

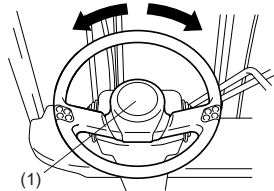
Nigdy nie należy sprawdzać wycieków oleju ręcznie. Olej pod ciśnieniem może przebić skórę, powodując poważne obrażenia. Wycieki należy sprawdzać przy użyciu arkusza tektury trzymanej przez rękawice.

15.3.12 Sprawdzenie i regulacja naprężenia łańcucha

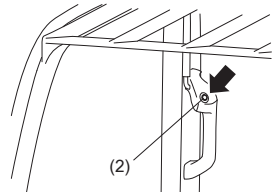


Zaparkować wózek na poziomej powierzchni i podnieść widły na wysokość około 20 – 30 cm nad podłożem, a następnie sprawdzić różnicę naprężenia łańcuchów, naciskając każdy z łańcuchów palcem lub obserwując pochylenie szyny wideł. Jeśli łańcuchy nie są równo naprężone, należy je wyregulować.

15.3.13 Sprawdzenie kierownicy i przycisku sygnału dźwiękowego



(1) Przycisk sygnału dźwiękowego na kierownicy



(2) Przycisk sygnału dźwiękowego na tylnym uchwyście pomocniczym (opcja)

INFORMACJA!

Przeprowadzić kontrolę po uruchomieniu silnika.

1. Sprawdzić luz kierownicy po ustawieniu tylnych kół do jazdy prosto.
- #### INFORMACJA!
- Standardowy luz kierownicy podano w sekcji **Dane serwisowe**.
2. Obrócić kierownicę oraz przesunąć ją w górę i w dół, aby sprawdzić, czy nie występują luzy.
 3. Naciśnij przycisk sygnału dźwiękowego, aby sprawdzić, czy działa on normalnie.
 4. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek problemów należy skontaktować się z dealerm firmy Toyota w celu przeprowadzenia kontroli.

15.4 Podczas jazdy z małą prędkością

15.4.1 Rozłączenie sprzęgła przemiennika momentu obrotowego

Nacisnąć pedał pedzania i sprawdzić załączenie sprzęgła w trakcie jazdy.

Wyniki kontroli	Stan
Wózek porusza się normalnie przy naciśniętym pedale pedzania	Problem z odłączaniem
Prędkość jazdy wózka nie wzrasta	Poślizg sprzęgła

⚠ UWAGA

Upewnić się, że dźwignia wyboru kierunku jazdy działa prawidłowo, a następnie przeprowadzić powyższe kontrole podczas jazdy z małą prędkością.

15.4.2 Kontrola układu kierowniczego

Jadąc wózkiem powoli w bezpiecznym miejscu obrócić kierownicą w lewo i w prawo, sprawdzając, czy wózek zachowa się w prawidłowy sposób.

15.4.3 Skuteczność hamulców

Sprawdzić, czy po naciśnięciu pedału hamulca nie występują nieprawidłowości lub na przykład hamulce działają tylko po jednej stronie.

Uruchomić hamulec postojowy i upewnić się, że pojazd zatrzymuje się i nie rusza przy średniej prędkości silnika.

⚠ OSTRZEŻENIE

W przypadku wykrycia nawet drobnych nieprawidłowości należy niezwłocznie zatrzymać pracę wózka i zlecić kontrolę u dealera firmy Toyota.

15.4.4 Kontrola systemu SAS

Sprawdzić, czy system SAS działa prawidłowo.

Sprawdzić, czy maszt może zostać odchyłony do przodu i do tyłu, a następnie przywrócony do pozycji wyjściowej. Należy także upewnić się, że automatyczne wyrównywanie wideł działa prawidłowo.

⚠ UWAGA

Jeśli wykryta zostanie nawet najmniejsza nieprawidłowość lub jeśli zaświeci albo zacznie migać lampka diagnostyczna, lub jeśli pojawi się kod błędu na wyświetlaczu motogodzin, należy natychmiast przerwać operację i zaparkować wózek w bezpiecznym miejscu, włączyć hamulec postojowy i wyjąć klucz ze stacyjki. Następnie należy skontaktować się z dealerm firmy Toyota w celu przeprowadzenia kontroli.

16 PRZECHOWYWANIE

Na koniec każdej zmiany należy usunąć zanieczyszczenia ze wszystkich części wózka, a następnie wykonać poniższą procedurę:

1. Sprawdzić ewentualne wycieki oleju i wody.
2. Sprawdzić, czy elementy wózka nie są wypaczone, porysowane, wgniecione lub pęknięte.
3. Wyczyścić wkład filtra powietrza i nasmaruj części zgodnie z wymaganiami.
4. Oczyszczyć wlot paliwa, otwory wlewu oleju oraz mierniki poziomu oleju, aby uniknąć zanieczyszczenia oleju.
5. Przesunąć widły maksymalnie do góry i w dół wzdłuż masztu, aby nasmarować wewnątrz cylindra podnoszenia.

OSTRZEŻENIE

Nawet niewielka usterka może być powodem poważnego wypadku.

- Wszelkie uszkodzenia, usterki oraz nietypowe i niebezpieczne warunki należy natychmiast zgłaszać przełożonemu lub dealerowi firmy Toyota.
- Zabrania się korzystania z wózka do czasu przeprowadzenia jego naprawy przez wykwalifikowany personel serwisu lub naprawy przeprowadzonej u sprzedawcy produktów firmy Toyota.

INFORMACJA

Przeprowadzenie kontroli po zakończeniu pracy pozwoli wcześniej wykryć awarie i uniknąć uszkodzeniu wózka.

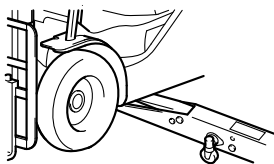
17 KONSERWACJA SAMODZIELNA

17.1 Wymiana opony

⚠ UWAGA

- Przy podnoszeniu wózka należy zastosować odpowiednie środki ostrożności. Nigdy nie należy wchodzić pod widły lub ramę.
- W przypadku koła z dzieloną obręczą nie należy luzować śrub i nakrętek obręczy podczas odkręcania nakrętek piasty. W przypadku odkręcania nakrętek piast lub wyjmowania śrub obręczy należy przed odkręcaniem całkowicie spuścić powietrze.
- Moment dokręcania nakrętek piast oraz ciśnienie w oponach można znaleźć w danych serwisowych.
- Ciśnienie powietrza w oponie jest bardzo wysokie, należy więc zwracać uwagę na odkształcenia obręczy, pęknięcia itp. Nigdy nie należy przekraczać ciśnienia prawidłowego.
- Nie należy wymieniać opon bez włączenia przelącznika zapłonu przed podniesieniem wózka. Po zakończeniu wymiany opon należy wyłączyć zapłon. (Modele SAS)

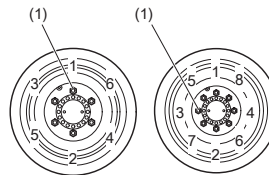
Koło przednie



1. Upewnić się, że wózek stoi na poziomym podłożu i nie jest załadowany.
2. Włączyć hamulec postojowy i umieścić kliny pod kołami. Zlokalizować miejsce na podnośnik pod przednią częścią podwozia. Ustawić podnośnik stabilnie w tym miejscu. Sprawdzić, czy podnośnik został umieszczony prawidłowo.

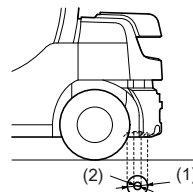
⚠ UWAGA!

Należy używać podnośnika o ładowności równej co najmniej 5,0 ton.



(1) Nakrętki piast

Koła tylne



- (1) Stacjonarny podnośnik hydrauliczny (nieдоступny w modelach o masie 1 t)
- (2) Przenośny podnośnik hydrauliczny

3. Podnieść do pozycji niemal całkowitego podniesienia kół z podłoża i poluzować nakrętki piasty.

⚠ UWAGA!

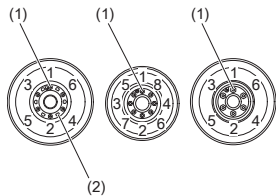
Zawsze po podniesieniu wózka należy podeprzeć go przy użyciu bloków lub stojaków.

4. Podnieść aż do podniesienia kół z podłoża. Całkowicie spuścić powietrze z opony, a następnie zdjąć nakrętki piast i zdemontować koło.
5. Aby założyć koło z powrotem po wymianie opony, przeprowadzić czynności dla zdejmowania koła w odwrotnej kolejności. Nakrętki piast powinny być dokręcone równo, w kolejności podanej na rysunku.
6. Po wymianie koła sprawdzić i wyregulować ciśnienie powietrza w oponie.

1. Ustawić wózek na płaskim podłożu.
2. Włączyć hamulec postojowy i zablokować koła, a następnie włożyć podnośnik pod przeciwwagę.

⚠ UWAGA!

Należy używać podnośnika o ładowności równej co najmniej 5,0 ton.



(1) Nakrętki piast
(2) Śruby i nakrętki do koła z dzieloną obręczą

- Podnieść do pozycji niemal całkowitego podniesienia kół z podłoża i poluzować nakrętki piasty.

⚠️ UWAGA!

Zawsze po podniesieniu wózka należy podeprzeć go przy użyciu bloków lub stojaków.

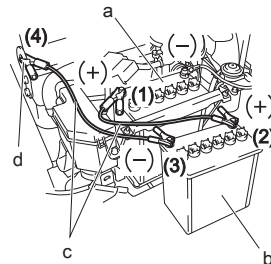
⚠️ UWAGA!

Nie wolno zgubić nakrętek ramy dzielonej. Jeśli któraś z nakrętek okaże się luźna lub wystąpi inna nietypowa sytuacja, spuścić powietrze z opon i poluzować nakrętki piasty w celu zdjęcia opon.

- Podnieść aż do podniesienia kół z podłoża. Całkowicie spuścić powietrze z opon, a następnie zdjąć nakrętki piast i zdemonstrować koło.
- Aby założyć koło z powrotem po wymianie opony, przeprowadzić czynności dla zdejmowania koła w odwrotnej kolejności. Nakrętki piast powinny być dokręcane równo i w tej samej kolejności, co w przypadku kół przednich.
- Po wymianie koła sprawdzić i wyregulować ciśnienie powietrza w oponie.

17.2 Korzystanie z kabli rozruchowych

Jeśli kable rozruchowe są dostępne, można uruchomić silnika wózka przy rozładowanym akumulatorze, korzystając z naładowanego akumulatora rozruchowego w innym wózku.



- a Unieruchomiony wózek
- b Sprawny wózek
- c Kable rozruchowe
- d Rama wieszaka silnika

⚠️ OSTRZEŻENIE

Należy przestrzegać tych instrukcji i ostrzeżeń, aby uniknąć uszkodzenia wózka i obrażeń ciała. W przypadku pytań należy skontaktować się z dealerem firmy Toyota.

- Nigdy nie należy podłączać zacisku (+) do (-) lub (-) do (+), ponieważ może to spowodować uszkodzenie alternatora.
 - Nie podłączać akumulatorów bezpośrednio, aby uniknąć ryzyka eksplozji. (Gaz palny wytworzony przez akumulatory może się zapalić.)
- W przypadku wózków z akumulatorem 12 V używać tylko 12-woltowego akumulatora. Jeśli brak jest pewności co do napięcia akumulatora lub uziemienie jest inne, nie należy dokonywać rozruchu. Może to spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenia instalacji elektrycznej. Uszkodzenia instalacji elektrycznej nie podlegają gwarancji producenta.
 - Sprawdzić poziom elektrolitu w rozładowanym akumulatorze. Jeśli jest niski, dodać wody destylowanej do prawidłowego poziomu. Przed skorzystaniem z kabli rozruchowych należy koniecznie zakręcić korki.

⚠️ UWAGA!

Podczas dodawania wody do akumulatora należy chronić twarz przy użyciu maski ochronnej.

- Umieścić akumulator rozruchowy w miarę blisko wózka, aby kable rozruchowe sięgały obu akumulatorów. Sprawdzić i upewnić się, że wózek nie dotykają się wzajemnie.
- Podczas podłączania akumulatora rozruchowego należy zachować szczególną ostrożność, aby zapobiec iskrzeniu. W przypadku obu wózków należy:
 - Użyć hamulca postojowego.

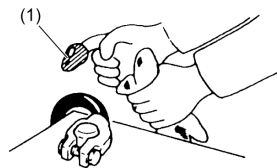
- Ustawić dźwignię sterowania w pozycji neutralnej.
 - Wyłączyć przełącznik zapłonu.
 - Wyłączyć wszystkie światła i akcesoria i pozostawić je wyłączone, aż do uruchomienia silnika i odłączenia kabli rozruchowych.
5. Podłączyć kable rozruchowe zgodnie z kolejnością przedstawioną na ilustracji.
- Podłączyć czerwony kabel rozruchowy do dodatniego (+) zacisku rozładowanego akumulatora oraz do dodatniego (+) zacisku akumulatora wózka „wspomagającego”. Upewnić się, że zaciski kabli nie dotykają innych elementów metalowych.
 - Podłączyć jeden koniec czarnego kabla do zacisku masy (-) akumulatora sprawnego wózka.
 - Podłączyć drugi koniec czarnego kabla rozruchowego do ramy wieszaka silnika unieruchomionego wózka (NIE DO UJEMNEGO (-) ZACISKU AKUMULATORA).

INFORMACJA!

Połączenie należy wykonywać, zachowując maksymalnie dużą odległość od akumulatora. Nie należy podłączać kabla do rolek, wentylatorów i innych ruchomych elementów.

6. Uruchomić silnik sprawnego wózka i pozostawić go na średnich obrotach.
7. Uruchomić silnik unieruchomionego wózka. Przed odłączeniem kabli rozruchowych upewnić się, że silnik pracuje na biegu jałowym.
8. Odłączyć kable rozruchowe, dokładnie odwracając powyższą kolejność działań. Odłączyć najpierw czarny kabel rozruchowy od ramy wieszaka silnika unieruchomionego wózka. Następnie odłączyć drugi koniec kabla ujemnego (-) od sprawnego wózka.
9. Odłączyć oba końce czerwonego kabla.
10. Po dokonaniu rozruchu należy całkowicie naładować akumulator.

17.3 Konserwacja zacisków akumulatora



(1) Smar

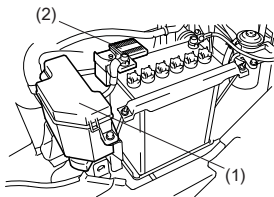
1. Luźne lub skorodowane zaciski są przyczyną niedokładnego połączenia. Usunąć biały proszek ze styków (jeśli występuje), polewając je ciepłą wodą, a następnie nasmarować zaciski.
2. Jeśli zaciski są bardzo skorodowane, należy je odłączyć od akumulatora i usunąć rdzę przy użyciu szczotki drucianej lub papieru ściernego. Silnie podłączyć zaciski do akumulatora i nasmarować je.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Przed rozpoczęciem prac przy akumulatorze i zaciskach należy zawsze zatrzymać silnik.
- Zacisk ujemny (-) należy odłączać jako pierwszy i podłączać jako ostatni.
- Zabronione jest stosowanie otwartego ognia w pobliżu akumulatora. Akumulator wytwarza wybuchowy wodór w postaci gazowej. Otwarty ogień lub iskra mogą spowodować wybuch gazu.
- Nie wolno dopuścić do sytuacji, w której elektrolit akumulatora wchodzi w kontakt ze skórą, dostaje się do oczu lub osadza się na ubraniu. Elektrolit używany w akumulatorach zawiera roztwór kwasu siarkowego, który może powodować oparzenia skóry i/lub ślepotę. W przypadku wejścia elektrolitu w kontakt ze skórą lub jego osadzeniu się na ubraniu należy natychmiast oplukać dane miejsce zimną wodą. W przypadku dostania się elektrolitu do oczu należy natychmiast przepłukać oczy zimną wodą i skontaktować się z lekarzem. Należy się upewnić, że w pobliżu znajduje się prysznic oraz miejsce, w którym można przepłukać oczy.
- Podczas czyszczenia akumulatora należy się upewnić, że korki otworów wentylacyjnych są dociśnięte i zapobiegają przenikaniu ciał obcych do wnętrza.
- Zawsze ładować akumulator na dobrze wentylowanych obszarach, pozostawiając wszystkie otwory wentylacyjne otwarte. Jeśli podczas ładowania akumulatora temperatura elektrolitu wzrośnie powyżej 45°C, należy przerwać operację i wznowić dopiero po ochłodzeniu elektrolitu.
- Zmyć wylany elektrolit, używając wody.

17.4 Wymiana bezpieczników

Skrzynka bezpieczników



(1) Blok przekaźników

(2) Bezpiecznik paliwy akumulatora

Przyczyną nieświecenia lampki/światła lub niedziałania urządzenia elektrycznego może być przepalenie określonego bezpiecznika. Sprawdzić bezpiecznik dla każdego urządzenia. Skrzynka bezpieczników znajduje się obok akumulatora. Dostęp do skrzynki bezpieczników można uzyskać po otwarciu pokrywy silnika.

W razie konieczności wymiany bezpiecznika topliwego lub środkowych bezpieczników w bloku przekaźników należy zlecić wykonanie tej czynności dealerowi marki Toyota.

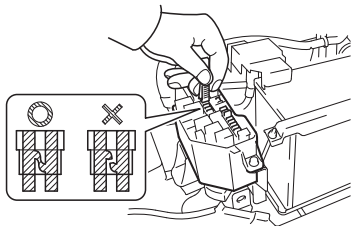
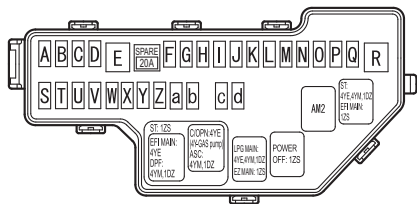
W poniższej tabeli bezpieczników podano urządzenia zabezpieczone poszczególnymi bezpiecznikami.

Bezpieczniki

Z wyjątkiem kabiny Premium			Kabina Premium		
A	-	-	25 A	BLR	Silnik dmuchawy układu klimatyzacji
B	30 A	STA:4YE, 4YM,1DZ	30 A	STA: 4Y, 1DZ	Rozrusznik
		AM2:1ZS		AM2: 1ZS	Bezpieczniki środkowe
C	20 A	RR-WIP	30 A	RR-WIP	Silnik wycieraczki tylnej
D	20 A	FR-WIP	30 A	FR-WIP	Silnik wycieraczki przedniej
E	40 A	AM1	40 A	AM1	Bezpieczniki środkowe
F	15 A	SYGNAŁ DŹWIĘKOWY	15 A	SYGNAŁ DŹWIĘKOWY	Sygnal dźwiękowy
G	-	-	7,5A	RADIOODBIORNIK	System audio
H	15 A	EFI:4YE	15 A	EFI:4YE	Układ sterowania silnika
		DPF:4YM,1DZ		DPF:4YM,1DZ	DPF-ECU
	20 A	EFI:1ZS	20 A	EFI:1ZS	Układ sterowania silnika
I	7,5A	ALT-S	7,5A	ALT-S	Wykrywanie alternatora

Z wyjątkiem kabiny Premium				Kabina Premium		
J	7,5A	STOP	Światła stop	7,5A	STOP	Światła stop
K	7,5A	ACC-B	-	7,5A	ACC-B	-
L	7,5A	LAMPA	Światła tylne	7,5A	LAMPA	Światła tylne
M	7,5A	ECU-B	SAS, OPS	7,5A	ECU-B	SAS, OPS
N	15 A	E-THRO:4YE	Układ sterowania silnika	15 A	E-THRO:4YE	Układ sterowania silnika
	7,5A	ECU-B2:4YM,1DZ	Funkcja kontroli jazdy DPF-ECU	7,5A	ECU-B2:4YM,1DZ	Funkcja kontroli jazdy DPF-ECU
	20 A	EDU:1ZS	Układ sterowania silnika	20 A	EDU:1ZS	Układ sterowania silnika
O	15 A	HTR	Silnik dmuchawy nagrzewnic	15 A	ACC	-
P	15 A	WORK-LP	Tylne światło robocze	15 A	WORK-LP	Tylne światło robocze
Q	15 A	REFL	Reflektory	15 A	REFL	Reflektory
R	40 A	AM2:4YE,4YM, 1DZ	Bezpieczniki środkowe	40 A	AM2:4YE,4YM, 1DZ	Bezpieczniki środkowe
	50A	STA:1ZS	Rozrusznik	50A	STA:1ZS	Rozrusznik
S	30 A	ZAMIENNE	Zapasy	30 A	ZAMIENNE	Zapasy
D	7,5A	ZAMIENNE	Zapasy	7,5A	ZAMIENNE	Zapasy
U	10 A	SAS-IG:1ZS	SAS, OPS	10 A	SAS-IG:1ZS	SAS, OPS
V	7,5A	ST	Przełącznik rozrusznika	7,5A	ST	Przełącznik rozrusznika
W	10 A	WSKAŹNIK	Licznik	10 A	WSKAŹNIK	Licznik
X	10 A	BACK-LP	Światło cofania	10 A	BACK-LP	Światło cofania
Y	7,5A	SFT	Elektryczny układ sterowania przełożeniem	7,5A	SFT	Elektryczny układ sterowania przełożeniem
Z	7,5A	KIERUNK.	Kierunkowskazy	7,5A	KIERUNK.	Kierunkowskazy
a	15 A	IGN:4YE	Zapłon	15 A	IGN:4YE	Zapłon
	7,5A	IGN:4YM, 1DZ,1ZS	Zapłon	7,5A	IGN:4YM, 1DZ,1ZS	Zapłon
b	15 A	ZAMIENNE	Zapasy	15 A	ZAMIENNE	Zapasy
c	10 A	ZAMIENNE	Zapasy	10 A	ZAMIENNE	Zapasy
d	10 A	ECU-IG	SAS, OPS	10 A	ECU-IG	SAS, OPS

* Łącznie z akcesoriami opcjonalnymi

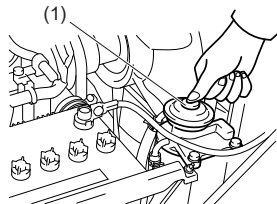


⚠ UWAGA

- Należy użyć bezpiecznik o obciążalności określonej w tabeli bezpieczników.
- Jeśli wymieniony bezpiecznik zostanie ponownie przepalony, należy wezwać dealera marki Toyota na kontrolę.

17.5 Odpowietrzenie układu paliwowego

(modele z silnikiem wysokoprężnym)



(1) Pompa odpowietrzania

Procedury kontroli i wymiany bezpieczników są następujące:

1. Wyłącz przełącznik zapłonu.
2. Zdejmij pokrywę skrzynki bezpieczników i wyjmij uchwyt bezpiecznikowy zamocowany do bloku przekazników.
3. Wyjmij bezpiecznik zaciskając go uchwytem bezpiecznikowym.
4. Bezpiecznik jest przepalony, jeśli wygląda jak na ilustracji. Należy go wymienić na nowy.

Gdy zbiornik paliwa został całkowicie opróżniony lub gdy przeprowadzano czynności konserwacyjne na układzie paliwowym, należy odpowietrzyć układ w sposób przedstawiony poniżej.

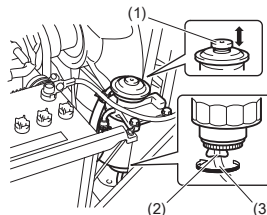
1. Otworzyć pokrywę komory silnika.
2. Poruszać pompą odpowietrzania w dół i w górę, aby odpowietrzyć układ.

⚠ UWAGA!

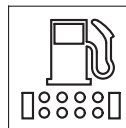
Zebrać rozlane paliwo, aby uniknąć przypadkowego zapłonu.

17.6 Opróżnianie osadnika

(modele z silnikiem wysokoprężnym)



- (1) Pompa zastrzykowa
- (2) Korek spustowy
- (3) Wąż spustowy



Ostrzeżenie dotyczące osadnika/filtra paliwa (1ZS)



Lampka ostrzegawcza osadnika (1DZ)

Osadnik oddziela wodę zawartą w paliwie. Jest zintegrowany z filtrem paliwa. Jeśli włączy się lampka ostrzegawcza osadnika/filtra paliwa (silnik 1ZS) lub lampka ostrzegawcza osadnika (silnika 1DZ), należy niezwłocznie spuścić wodę zgodnie z następującą procedurą, ponieważ oznacza to, że zebrana woda w osadniku przekracza określony poziom:

1. Umieść zbiornik na wodę pod otwartym zakończeniem węża spustowego pod filtrem paliwa.
2. Obróć kurek spustowy o jeden lub dwa obroty, aby go odkręcić, a następnie poruszaj pompą zastrzykową w górę i w dół, aby spuścić wodę z osadnika.

⚠ UWAGA!

Należy zachować ostrożność, aby nie poluzować kurka za bardzo, w przeciwnym razie dojdzie do wycieku paliwa.

3. Gdy zaczniesz wypływać paliwo po spuszczeniu wody, dokręć mocno kurek spustowy.

⚠ UWAGA!

Zebrać rozlane paliwo, aby uniknąć przypadkowego zapłonu.

⚠ UWAGA!

Jeśli lampka ostrzegawcza osadnika/paliwa lub lampka ostrzegawcza osadnika będzie się nadal włączać po spuszczeniu wody i przy pracującym silniku, należy zlecić wykonanie kontroli przez dealera marki Toyota.

17.7 Czyszczenie chłodnicy

Oczyścić chłodnicę wraz z jej blaszkami. Nagromadzenie zanieczyszczeń pomiędzy nimi może spowodować przegrzanie silnika.

UWAGA

- **Przed przeprowadzeniem czyszczenia należy zatrzymać silnik i poczekać do jego ostygnięcia. Podjąć odpowiednie środki zapobiegające przed poparzeniami ciała.**
- **Zachować ostrożność, aby nie odkształcić blaszek chłodnicy w trakcie ich czyszczenia.**
- **W trakcie czyszczenia zawsze nosić okulary ochronne i maskę przeciwpyłową.**

17.8 Czyszczenie filtra wstępnego (opcja)

Filtr wstępny jest zamontowany w porcie wlotowym na prawym słupku daszku zabezpieczającego.

Sprawdzić filtr wstępny i wyczyścić go, jeśli pył nagromadził się do poziomu białej linii.

18 COTYGODNIOWE CZYNNOŚCI SERWISOWE

Z punktu widzenia zapobiegania usterkom oraz wypadkom ważne jest, aby wykonywać cotygodniowe czynności serwisowe wraz z kontrolą przed przystąpieniem do pracy. Aby zapewnić bezpieczne i komfortowe środowisko pracy, należy przeprowadzać dokładną kontrolę wózków zgodnie z tą sekcją instrukcji. Zaleca się, aby niezbędne modyfikacje oraz wymianę elementów przeprowadzał wykwalifikowany personel serwisu lub aby były one realizowane w siedzibie sprzedawcy produktów firmy Toyota.

Brak odpowiedniego smarowania i serwisowania szybko spowoduje pojawienie się problemów i skróci żywotność wózka.

Należy wybrać określony dzień i zaplanować przeprowadzanie kontroli tego dnia. Wszystkie wyniki kontroli należy zapisywać i pozostawić do przyszłego wykorzystania.

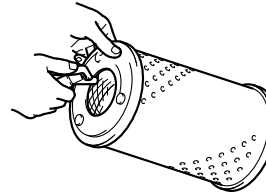
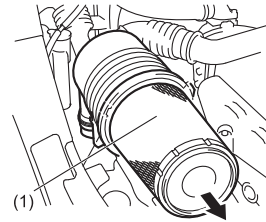
Raz w tygodniu (40 godzin pracy) należy oprócz kontroli przed rozpoczęciem pracy przeprowadzić poniższe czynności kontrolne.

Pozycja cotygodniowej kontroli (co 40 godzin)	
Filtr powietrza	Czyszczenie
Pasek napędu wentylatora	Inspekcja
Poziom elektrolitu akumulatora	Sprawdź
Poziom oleju w przemienniku momentu obrotowego	Sprawdź
Śruby i nakrętki	Dokręcenie
Maszt i mechanizm zwrotniczy	Smar
Łańcuch	Smar
Usuwanie smoły z regulatora LPG	Serwis

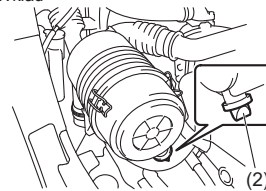
Powyższe pozycje dotyczą kontroli i smarowania. Wymiana smarów zależy od stopnia zanieczyszczenia i obecności obcych substancji. Wymiany należy przeprowadzać zgodnie z warunkami miejsca pracy i sprzętu.

18.1 Czyszczenie filtra powietrza

Czyszczenie wkładu



(1) Wkład



(2) Zawór podciśnieniowy

Jak myć wkład

1. Namoczyć wkład w wodzie z delikatnym detergentem na około 30 minut, a następnie umyć. Zachować ostrożność, aby nie uszkodzić papierowego materiału filtrującego.
2. Po umyciu słucać wkład czystą wodą (ciśnienie wody mniejsze niż 280 kPa (2,8 kg/cm²) (40 psi)).
3. Pozostawić do wyschnięcia lub użyć suszarki (zimne powietrze). Nigdy nie używać powietrza pod ciśnieniem ani ognia.

⚠UWAGA!

Podczas czyszczenia przy użyciu powietrza należy zawsze stosować okulary ochronne.

1. Zdjąć trzy zaciski mocujące wkład, a następnie wyjąć wkład z filtra powietrza.
2. Lekko stuknąć papier wkładu filtra, nie powodując uszkodzeń, lub zdmuchnąć brud za pomocą sprężonego powietrza (700 kPa (7 kg/cm²) (99,4 psi) lub mniej) od wewnątrz.
3. Po wyczyszczeniu wkładu należy usunąć pył z zaworu podciśnieniowego.

INFORMACJA!

Zawsze należy wymienić wkład, gdy papier filtra jest podarty lub uszkodzony.

INFORMACJA!

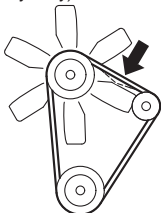
Jeśli wkład jest silnie zabrudzony, należy go umyć.

INFORMACJA

- Wkład należy wymieniać po sześciu umyciach lub po jego użytkowaniu przez jeden rok.
- Konieczne jest czyszczenie wkładu wewnętrznego podczas czyszczenia podwójnego filtra cyklonowego powietrza (opcja). Oczyszczyć tylko zewnętrzny wkład. Bardzo ważne jest, aby w momencie wymiany wymieniać zarówno wewnętrzny, jak i zewnętrzny wkład.

18.2 Kontrola paska napędu wentylatora

Silnik 4Y (benzynowy)



Sprawdzić pasek napędowy pod kątem pęknięć, strzępienia i naprężenia.

INFORMACJA!

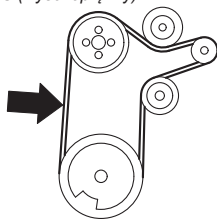
Sprawdzić napięcie pаса, oddziałując na pas naciskiem o sile 98 N (10 kgf).

INFORMACJA!

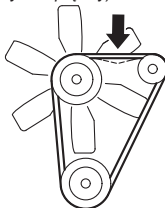
Informacje dotyczące napięcia pаса można znaleźć w sekcji Dane serwisowe w niniejszej instrukcji.

W przypadku wykrycia jakichkolwiek nieprawidłowości należy przeprowadzić wymianę lub regulację pаса u dealera marki Toyota.

Silnik 1ZS (wysokoprężny)



Silnik 1DZ (wysokoprężny)

**18.3 Kontrola akumulatora****⚠ OSTRZEŻENIE**

- Istotne reguły dotyczące użytkowania akumulatorów można znaleźć w sekcji Konserwacja akumulatorów w oddzielnej publikacji zatytułowanej „Instrukcja bezpiecznej eksploatacji”. Jeśli te reguły nie będą przestrzegane, akumulatory mogą być bardzo niebezpieczne.
- Podczas obsługi akumulatora należy również nosić rękawice ochronne.

Modele z silnikiem diesla

Jeśli reflektory za słabo świecą lub silnik uruchamia się z trudem, może to oznaczać, że akumulator można wymaga naładowania lub wymiany. Zlecić kontrolę lub wymianę akumulatora dealerowi firmy Toyota.

⚠ OSTRZEŻENIE!

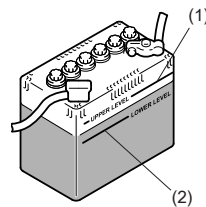
Należy korzystać tylko z takich ładowarek, które zostały dopuszczone do użytku przez producenta akumulatora; w przeciwnym razie akumulator mógłby ulec uszkodzeniu w wyniku przeładowania.

Modele z silnikiem gazowym

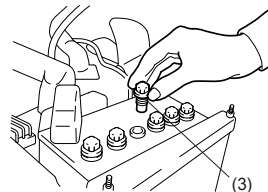
1. Poziom elektrolitu w akumulatorze należy utrzymywać między liniami poziomego górnego i dolnego.
2. Jeśli ilość elektrolitu spadnie poniżej poziomu dolnego, należy zdjąć korek i dolać wody destylowanej, wyrównując ilość elektrolitu do poziomu górnego.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Do elektrolitu akumulatora należy dolewać wyłącznie wodę destylowaną.

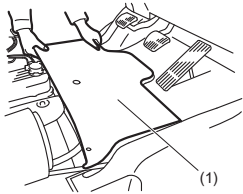


- (1) Poziom górny
(2) Poziom dolny

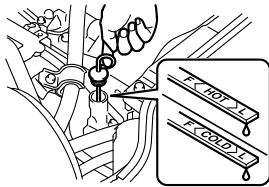


- (3) Korek

18.4 Kontrola oleju przemiennika momentu obrotowego



(1) Podpora stóp



1. Zaparkować wózek na bezpiecznym i poziomym podłożu, ustawić dźwignię wyboru kierunku jazdy w pozycji neutralnej, zatrzymać silnik, uruchomić hamulec postojowy, a następnie wyjąć klucz ze stacyjki.

⚠ UWAGA!

Przed sprawdzeniem należy uruchomić hamulec postojowy i opuścić widły na podłoże.

2. Otworzyć pokrywę silnika i zdjąć podpórę stóp.
3. Wyjąć wskaźnik poziomu i wytrzeć go czystą szmatką.
4. Wsunąć wskaźnik poziomu do przekładni, a następnie ponownie go wyjąć. Sprawdzić, czy poziom oleju mieści się pomiędzy liniami F i L na wskaźniku poziomu.

INFORMACJA!

Wskaźnik poziomu zawiera na jednej stronie napis „COLD” (Zimna), a na drugiej „HOT” (Gorąca). Przeprowadzić kontrolę przy użyciu strony „COLD” (Zimna) przed rozpoczęciem pracy z wózkiem i przy temperaturze oleju wynoszącej 40 °C lub mniej. Jeśli wózek był używany do pracy, a temperatura oleju wynosi 60 C lub więcej, skorzystać ze strony „HOT” (Gorąca) i przeprowadzić kontrolę po 30 sekundach w ciągu pięciu minut od zatrzymania silnika.

5. Jeśli poziom znajduje się poniżej linii L, należy dolać oleju do poziomu wskazywanego przez literę F. Korzystać wyłącznie z oleju określonego w tabeli smarowania.

18.5 Dokręcenie śrub i nakrętek

Dokręcić wszystkie nakrętki i śruby podwozia oraz systemu operowania ładunkiem.

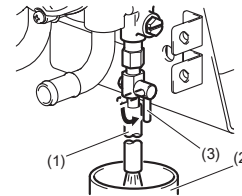
18.6 Smarowanie łańcuchów, mechanizmu poruszania masztem i układu kierowniczego

Naoliwić zgodnie z tabelą smarowania.

⚠ UWAGA

- Przed smarowaniem należy dokładnie oczyścić końcówki smarowniczek.
- Po nasmarowaniu zetrzeć nadmiar smaru.

18.7 Usuwanie smoły z regulatora (modele zasilane gazem LPG oraz zasilane benzyną/gazem LPG)



- (1) Wąż
- (2) Miska olejowa
- (3) Kurek spustowy (opcja)

W regulatorze zbiera się smoła, którą należy regularnie usuwać. Szczegółowe informacje można znaleźć w tabeli okresowych prac konserwacyjnych. Smołę należy usuwać zgodnie z poniższą procedurą po ostygnięciu silnika.

1. Ustawić przełącznik zmiany paliwa w pozycji OFF (Wyt.) (modele zasilane benzyną/LPG), a następnie otworzyć pokrywę silnika.
2. Umieścić miskę olejową pod węzłem regulatora. Otworzyć kurek lub korek spustowy (opcja) i poczekać, aż smoła spłynie do miski olejowej.
3. Po usunięciu całej smoły z regulatora całkowicie zamknąć korek lub obrócić kurek spustowy (opcja) do pozycji poziomej.

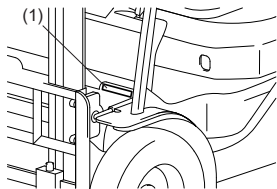
⚠ UWAGA!

Należy pamiętać, aby po usunięciu całej smoły z regulatora całkowicie zamknąć korek lub kurek spustowy, aby nie dopuścić do wycieków LPG.

⚠ UWAGA!

Jeśli smoła osiadła na wózku, należy ją całkowicie zetrzeć za pomocą szmatki.

19 NUMER SERyjNY RAMY



(1) Numer seryjny ramy

Lokalizacja numeru seryjnego ramy

Numer seryjny ramy wytłoczony został na przedniej poprzecznicy. Aby uzyskać informacje dotyczące wózka, należy sprawdzić numer seryjny ramy.

20 ZABEZPIECZ SWOJĄ INWESTYJCJĘ DZIĘKI ORYGINALNYM CZĘŚCIOM ZAMIENNYM TOYOTA

Dlaczego grać z cennymi składnikami majątku? Gdy wózek widłowy wymaga konserwacji okresowej – jak każdy wózek widłowy – skorzystaj z oryginalnych części firmy Toyota.

Te same części są wykorzystywane na liniach montażowych firmy Toyota i spełniają identyczne wysokie normy firmy Toyota w zakresie „OSIĄGÓW”, „WYTRZYMAŁOŚCI” i „BEZPIECZENSTWA”.

ORYGINALNE CZĘŚCI FIRMY TOYOTA

Zapewniają doskonale właściwości wychwytywania pyłu w elementach takich jak:

np. wkład filtra powietrza, filtr oleju przemienika momentu obrotowego, filtr powrotu oleju, filtr oleju silnikowego, filtr paliwa

ORYGINALNE CZĘŚCI FIRMY TOYOTA

Oferują najwyższą wytrzymałość w przypadku:

np. tarcza sprzęgła, wąż chłodnicy, pas klinowy

ORYGINALNE CZĘŚCI FIRMY TOYOTA

Zapewnić bezpieczeństwo pracy z takimi elementami, jak:

np. rolka podnosząca, łańcuch podnoszący, końcówki korbowodów, szczełka hamulcowa

W PRZYPADKU KORZYSTANIA Z NIEORYGINALNEGO FILTRU OLEJU SILNIKOWEGO:

1. Może dojść do zatkania, co może spowodować zatarcie silnika.
2. Olej silnikowy może się zabrudzić szybciej, co jest przyczyną częstszych wymian oleju.
3. Element może podawać zabrudzony olej do silnika, powodując jego zużycie.

W PRZYPADKU KORZYSTANIA Z NIEORYGINALNEGO WĘŻA CHŁODNICY:

1. Wąż może się zużyć bardzo szybko.
2. Wąż może być podatny na wycieki, co jest przyczyną częstej wymiany.

W PRZYPADKU KORZYSTANIA Z NIEORYGINALNEGO KŁOCKA HAMULCOWEGO:

1. Siła hamowania może być nadmierna, niedostateczna lub przerywana, co jest niebezpieczne.
2. Hamulce mogą stawiać opór, co powoduje zwiększenie zużycia paliwa i akumulatora.

Aby skorzystać z serwisu posprzedażowego, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem firmy Toyota.

Dzięki wysokiej jakości częściom zamiennym marki TOYOTA i wyszereżonej technice obsługi firma Toyota pomaga klientom utrzymywać ich wózki widłowe w najlepszym stanie, zapewniając ich sprawność i wydajność. Dostarczając oryginalne części Toyota, zapewniamy satysfakcję klientów.



21 OKRESOWE CZYNNOŚCI SERWISOWE ORAZ WYMIANY

Okresowa kontrola i czynności serwisowe są niezbędne do zapewnienia bezpiecznego i sprawnego funkcjonowania wózka widłowego Toyota. Specjaliści ds. konserwacji zatrudnieni u dealera marki Toyota są przeszkoleni w zakresie używania odpowiednich narzędzi i zatwierdzonych procedur, aby chronić inwestycję w postaci wysokiej klasy wózka widłowego. Nie warto powierzać go amatorom.

Oto liczba godzin przypisana dla cykli kontrolnych:

Codziennie (kontrola przed rozpoczęciem pracy)— co 8 godzin

Co tydzień— co 40 godzin

Co 6 tygodni— co 250 godzin

Co 3 miesiące— co 500 godzin

Co 6 miesięcy— co 1000 godzin

Co 12 miesięcy— co 2000 godzin

Jeśli czas pracy przekracza 250 godzin w ciągu 6 tygodni, przy przeprowadzaniu okresowych kontroli należy kierować się liczbą godzin. Kontrole: przed przystąpieniem do pracy oraz cotygodniową powinien przeprowadzać użytkownik. Kontrole co 6 tygodni, 3 miesiące, 6 miesięcy i 12 miesięcy powinny być wykonywane przez dealera marki Toyota.

Cykle kontrolne oraz elementy podlegające kontroli i konserwacji podano w tabeli okresowych czynności serwisowych.

Należy zawsze używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych marki Toyota oraz zalecanych rodzajów smarów.

21.1 Okresowa wymiana części i smarów

Wymianę należy przeprowadzić po osiągnięciu określonej liczby godzin pracy lub miesięcy, zależnie od tego co nastąpi wcześniej.

• : *Wymiana*

Okres kontrolny (Łączna liczba godzin pracy lub miesiący, zależnie od tego, co nastąpi wcześniej.)	Co 6 tygodni	Co 3 miesiący	Co 6 miesięcy	Co 12 miesięcy
Element	Co 250 godzin	Co 500 godzin	Co 1000 godzin	Co 2000 godzin
Olej silnikowy.	• *1	•	•	•
Filtr oleju silnikowego	• (nowy wózek)	•	•	•
Chłodziwo do silnika, z wyjątkiem LLC (co 2 lata w przypadku LCC) (co 3 lata w przypadku Super LCC)		•	•	•
Wkład filtra powietrza				•
Filtr paliwa				•
Olej w przemienniku momentu obrotowego				•
Filtr oleju przemiennika momentu obrotowego				•
Olej mechanizmu różnicowego				•
Olej hydrauliczny				•
Filtr powrotu oleju hydraulicznego	• (nowy wózek)			•
Smar do łożysk kół				•
Świece			•	•
Kielichy i uszczelki cylindra głównego i cylindrów koła				•
Płyn hamulcowy				•
Filtr liniowy DPF (opcja)			•	•
Przewody wspomaganie kierownicy			Co 2 lata	
Gumowe elementy wspomaganie kierownicy			Co 2 lata	
Węże hydrauliczne			Co 2 lata	
Przewód zbiornika			Co 2 lata	

Okres kontrolny (Łączna liczba godzin pracy lub miesiące, zależnie od tego, co na- stąpi wcześniej.)	Co 6 tygodni	Co 3 miesiące	Co 6 miesięcy	Co 12 miesięcy
Element	Co 250 godzin	Co 500 godzin	Co 1000 godzin	Co 2000 godzin
Węże paliwowe	Co 2 lata			
Węże gumowe przemiennika mo- mentu obrotowego	Co 2 lata			
Przednia gumowa blokada mecha- nizmu napędowego (tylko modele z silnikiem 1ZS) (nr kat. 41271-26650-71, 2 szt.)	Co 2 lata			
Pierścieni O-ring zbiornika zaworu LPG (opcja)	Co 2 lata			
Węże gumowe wysokiego i niskiego ciśnienia gazu LPG (opcja)	Co 2 lata			
Membrana i uszczelka regulatora gazu LPG, pierścieni O-ring (opcja)	Co 2 lata			
Membrana i uszczelka filtra i zaworu odcinającego gaz LPG (opcja)	Co 2 lata			
Filtr powietrza DPF (opcja)	Co 2 lata			
Filtr tłumika DPF (opcja)	Co 3 lata			
Łańcuchy	Co 3 lata			
Uszczelnienie pompy oleju hydrau- licznego	Co 3 lata lub 6000 godzin			
Siłownik blokady wahanía osi syste- mu SAS	Co każde 10000 godzin pracy wózka			
Tłumik katalityczny (opcja)				•
3-drożny przemiennik katalityczny (opcja)	Co 5 lata			

*1: Wymienić olej silnikowy w nowych pojazdach co 6 tygodni lub 250 godzin.

Począwszy od drugiej kontroli, wymienić olej:

- Modele z silnikiem benzynowym: co 3 miesiące lub 500 godzin (klasa oleju: API SL lub lepszy) lub co 6 tygodni lub 250 godzin (klasa oleju: API SH, SJ)
- Modele z silnikiem 1DZ: co 3 miesiące lub 500 godzin (klasa oleju: API CF-4 lub lepszy) lub co 6 tygodni lub 250 godzin (klasa oleju: API CE, CF)
- Modele z silnikiem 1ZS: co 3 miesiące lub 500 godzin (klasa oleju: API CF-4 lub lepszy)

INFORMACJA!

W przypadku trudnych warunków pracy zaleca się przeprowadzanie prac serwisowych co 170 godzin lub raz w miesiącu.

21.2 Tabela okresowych prac konserwacyjnych

SPOSÓB KONTROLI

K: Kontrola. W razie potrzeby naprawa lub wymiana.

P: Pomiar. W razie potrzeby naprawa lub regulacja.

D: Dokręcenie

C: Czyszczenie

S: Smarowanie

*: Tak samo, jak w lewej kolumnie

*1: W przypadku nowego wózka

*2: Wykrywacz rys i pęknięć

Element	Okres kontrolny (na podstawie liczby przepracowanych godzin lub miesiące, w zależności od tego, co nastąpi szy- bciej).				
	Co 6 tygo- dni	Co 3 mie- siące	Co 6 mie- siące	Co 12 mie- siące	
Element	Co 250 go- dzin	Co 500 go- dzin	Co 1000 godzin	Co 2000 godzin	
SILNIK					
Podzespoły pod- stawowe	Prawidłowość uruchamiania i niety- powe odgłosy	I ^{*1}	K	*	*
	Stan obrotów na biegu jałowym	M ^{*1}	M	*	*
	Stan obrotu podczas przyspieszenia	M ^{*1}	M	*	*
	Stan emisji spalin	I ^{*1}	K	*	*
	Wkład filtra powietrza	C ^{*1}	C	*	*
	Luz zaworowy (z wyjątkiem 1ZS)	M ^{*1}			M
	Uchwyt gumowy tłumika				K
Układ odpowie- trzenia skrzyni korbowej	Zatkanie i uszkodzenie zaworu lub rur odpowietrzenia skrzyni korbowej	I ^{*1}	K	*	*
Układ smarowa- nia	Wyciek oleju	I ^{*1}	K	*	*
	Poziom oleju	I ^{*1}	K	*	*
	Zatkanie i zabrudzenia filtra oleju		K	*	*
Układ paliwowy	Wycieki paliwa	I ^{*1}	K	*	*
	Zabrudzenia i zatkanie wkładu filtra paliwa		K	*	*
	Wyprowadzenie wtrysku paliwa (z wy- jątkiem 1ZS)			M	*
	Ciśnienie wtrysku i stan dyszy wtry- skowej (z wyjątkiem 1ZS)				M
	Opróżnianie osadnika			K	*

Element		Okres kontrolny (na podstawie liczby przepracowanych godzin lub miesięcy, w zależności od tego, co nastąpi szybciej).			
		Co 6 tygodni	Co 3 miesiące	Co 6 miesięcy	Co 12 miesięcy
Układ chłodzenia	Poziom i wycieki płynu chłodzącego w chłodnicy	I ¹	K	*	*
	Zniszczenie węża gumowego	I ¹	K	*	*
	Stan korka chłodnicy	I ¹	K	*	*
	Napężenie pasa wentylatora, poluzowanie i uszkodzenia	I	*	*	*
	Uchwyt gumowy chłodnicy				K
Układ kontrolny emisji spalin	Poluzowanie i uszkodzenia połączenia przewodu układu wylotowego				D
	Uszkodzenia węży i przewodów rurowych	I ¹	K	*	*
	Uszkodzenia czujnika				K
	Czyszczenie wtryskiwaczy i uszkodzenia (tylko 4Y)				I
Funkcja kontroli jazdy i manipulowania ładunkiem (opcja)	Uszkodzenie przełącznika i czujnika pedału przyspieszenia	I	*	*	
	Uszkodzenie czujnika prędkości				I
UKŁAD PRZENIESIENIA NAPĘDU					
Mechanizm różnicowy	Wycieki		K	*	*
	Poziom oleju		K	*	*
	Poluzowanie śrub				D
Przebiegi momentu obrotowego i przekładnia	Wycieki		K	*	*
	Poziom płynu		K	*	*
	Funkcjonowanie i poluzowanie mechanizmu manipulowania ładunkiem		K	*	*
	Funkcjonowanie zaworu sterującego i działanie sprzęgła		K	*	*
	Funkcjonowanie zaworu pełzania		K	*	*
	Pomiar przeciążenia i ciśnienia hydraulicznego			M	*

Element		Okres kontrolny (na podstawie liczby przepracowanych godzin lub miesięcy, w zależności od tego, co nastąpi szybciej).			
		Co 6 tygodni	Co 3 miesiące	Co 6 miesięcy	Co 12 miesięcy
Wał napędowy i wał osi	Poluzowanie przegubu		D	*	*
	Luz połączeń wielowypustów				K
	Luz przegubu uniwersalnego				K
	Skřęcenie i pęknięcia półosi				K
UKŁAD NAPĘDOWY					
Kola	Ciężnienie powietrza w oponach		M	*	*
	Przecięcie, uszkodzenia lub nierównomierne zużycie opon		K	*	*
	Obłuzowane nakrętek obręczy i piast		D	*	*
	Głębokość bieżnika	M ¹	M	*	*
	Odpady metalowe, drobne kamienie i inne ciała obce zaklinowane w bieżniku	I ¹	K	*	*
	Uszkodzenia łożyska bocznego i tarczy kół	I ¹	K	*	*
	Nadmierny hałas i luzy łożysk kół przednich	I ¹	K	*	*
	Nadmierny hałas i luzy łożysk kół tylnych	I ¹	K	*	*
Oś przednia	Pęknięcia, uszkodzenia i odkształcenie obudowy				K
Oś tylna	Pęknięcia, uszkodzenia i odkształcenie belki				K
	Luz belki osi w kierunku wzdłużnym pojazdu	M ¹			M
UKŁAD KIEROWNICZY					
Kierownica	Luzy	I ¹	K	*	*
	Działanie	I ¹	K	*	*
Zawór układu kierowniczego	Wyciek oleju	I ¹	K	*	*
	Luzy mocowania	T ¹	D	*	*
Wspomaganie kierownicy	Wyciek oleju		K	*	*
	Poluzowanie mocowania i połączeń		K	*	*
	Uszkodzenia przewodu układu wspomagania				K

Okres kontrolny (na podstawie liczby przepracowanych godzin lub miesiący, w zależności od tego, co nastąpi szyb- ciej),		Co	Co	Co	Co
		6 tygo- dni	3 mie- sięcy	6 mie- sięcy	12 mie- sięcy
Element		Co 250 go- dzin	Co 500 go- dzin	Co 1000 godzin	Co 2000 godzin
Zwrotnica osi przedniej	Luz sworznia zwrotnicy		K	*	*
	Pęknięcia i odkształcenia				K
UKŁAD HAMULCOWY					
Pedał hamulca	Luz i swoboda ruchu		M	*	*
	Skuteczność hamowania		K	*	*
Hamulec postoj- owy	Stawiany opór		K	*	*
	Skuteczność hamowania		K	*	*
	Obłuzowanie i uszkodzenie cięgna i linki	I ¹	K	*	*
Przewód hamul- cowy	Wycieki, uszkodzenia i stan elemen- tów mocujących		K	*	*
Płyn hamulcowy	Poziom		I	*	*
Cylinder główny lub cylinder koła	Funkcjonowanie, zużycie, uszkodze- nie i poluzowanie mocowań				I
Bęben i szczeka hamulcowa	Odległość pomiędzy bębmem a okła- dziną		M	*	*
	Zużycie części przesuwnej szczęki oraz okładzin				K
	Zużycie lub uszkodzenia bębna				K
	Stan działania szczęki				K
	Rdzewienie sworznia oporowego				K
	Oslabienie sprężyny powrotnej				M
	Działanie automatycznej regulacji				K
Płyta mocująca	Odształcenia, pęknięcia i uszkodze- nia				K
	Poluzowanie mocowań				D
SYSTEM OPEROWANIA ŁADUNKIEM					
Widły	Nieprawidłowości widel i sworznia ograniczającego		K	*	*
	Brak wyrównania pomiędzy lewym i prawym zębem widel		K	*	*
	Pęknięcia pięt i zawiesi widel				K *2

Okres kontrolny (na podstawie liczby przepracowanych godzin lub miesiący, w zależności od tego, co nastąpi szyb- ciej),		Co	Co	Co	Co
		6 tygo- dni	3 mie- sięcy	6 mie- sięcy	12 mie- sięcy
Element		Co 250 go- dzin	Co 500 go- dzin	Co 1000 godzin	Co 2000 godzin
Wspornik masztu i podnośnika	Odształcenia i uszkodzenia po- szczególnych elementów oraz pęk- nięcia w miejscach spawania		K	*	*
	Poluzowanie wspornika masztu i układu podnoszącego		K	*	*
	Zużycie lub uszkodzenie tulei wspor- czej masztu				K
	Zużycie, uszkodzenia i stan obraca- nia rolek		K	*	*
	Zużycie i uszkodzenia sworzni rolek				K
	Zużycie i uszkodzenia kanału masz- tu		K	*	*
Łańcuch i koło łańcuchowe	Naprężenie, odkształcenia i uszko- dzenia łańcuchów	I ¹	K	*	*
	Nasmarowanie łańcucha		K	*	*
	Wydłużenie łańcucha				K
	Nieprawidłowości śrub kotwiących łańcucha		K	*	*
	Zużycie, uszkodzenia i stan obraca- nia kół łańcuchowych		I	*	*
Różne mocowa- nia	Nieprawidłowości i stan mocowania poszczególnych elementów		K	*	*
UKŁAD HYDRAULICZNY					

Okres kontrolny (na podstawie liczby przepracowanych godzin lub miesiący, w zależności od tego, co nastąpi szybciej).		Co 6 tygo- dni	Co 3 mie- sięcy	Co 6 mie- sięcy	Co 12 mie- sięcy
Element		Co 250 go- dzin	Co 500 go- dzin	Co 1000 godzin	Co 2000 godzin
Cylinder	Poluzowanie i uszkodzenia mocowa- nia cylindra		D	*	*
	Odkształcenia i uszkodzenia cięgna, śruby cięgna i końcówki cięgna		K	*	*
	Działanie siłownika		K	*	*
	Opadanie i pochylanie do przodu pod własnym ciężarem (poślizg hydrau- liczny)		M	*	*
	Wycieki oleju i uszkodzenia		K	*	*
	Zużycie i uszkodzenia sworzni i pod- pory cylindra		K	*	*
	Prędkość podnoszenia		M	*	*
	Nierównomierny ruch		K	*	*
	Pompa olejowa	Wycieki oleju i nietypowe odgłosy		K	*
Zbiornik oleju hy- draulicznego	Poziom oleju i zanieczyszczenia		K	*	*
	Zbiornik i filtr oleju			C	*
	Wyciek oleju		K	*	*
Dźwignia sterowa- nia	Poluzowanie połączeń		K	*	*
	Działanie		K	*	*
Zawór regulacyjny oleju	Wyciek oleju		K	*	*
	Pomiar ciśnienia przelewowego				M
Przewody hydrau- liczne	Działanie zaworu nadmiarowego i za- woru blokady przechyłu		K	*	*
	Wyciek oleju		K	*	*
	Odkształcenia lub uszkodzenia		K	*	*
	Poluzowanie przegubu		D	*	*
UKŁAD ELEKTRYCZNY					

Okres kontrolny (na podstawie liczby przepracowanych godzin lub miesiący, w zależności od tego, co nastąpi szybciej).		Co 6 tygo- dni	Co 3 mie- sięcy	Co 6 mie- sięcy	Co 12 mie- sięcy
Element		Co 250 go- dzin	Co 500 go- dzin	Co 1000 godzin	Co 2000 godzin
Układ zapłonowy (tylko 4Y)	Pęknięcia głowicy rozdzielacza	I ¹	K	*	*
	Palenie i odstęp świecy żarowej	I ¹	*	*	*
	Palenie bocznego wyprowadzenia rozdzielacza	I ¹	K	*	*
	Zużycie i uszkodzenie części środko- wej głowicy rozdzielacza	I ¹	K	*	*
	Rozłączenie wewnętrzne styków				I
	Rozrząd zapłonu			M	*
Rozrusznik	Stan zębniaka		K	*	*
Akumulator	Poziom elektrolitu w akumulatorze (modele z silnikiem benzynowym)	I ¹	K	*	*
	Ciężar właściwy elektrolity w akumu- latorze (modele z silnikiem diesla)			M	*
	Pomiar napięcia w akumulatorze (modele z silnikiem diesla)			M	*
Okablowanie	Uszkodzenie wiązki przewodów		K	*	*
	Bezpieczniki		K	*	*
Grzałka wstępna	Przerwa obwodu w świecach żaro- wych			K	*
DPF (opcja)	Filtr			I	*
	Filtr liniowy (do czujnika ciśnienia zwrotnego)		I	*	*

Okres kontrolny (na podstawie liczby przepracowanych godzin lub miesiący, w zależności od tego, co nastąpi szyb- ciej),		Co 6 tygo- dni	Co 3 mie- sięcy	Co 6 mie- sięcy	Co 12 mie- sięcy
Element		Co 250 go- dzin	Co 500 go- dzin	Co 1000 godzin	Co 2000 godzin
Urządzenie LPG (opcja)	Wycieki gazu z przewodów paliwo- wych i złączek	K	*	*	*
	Uszkodzenia przewodów paliwo- wych i złączek	K	*	*	*
	Usuwanie smoły z regulatora	C	*	*	*
	Stan nastawy regulatora	K	*	*	*
	Działanie regulatora		K	*	*
	Mieszacz		K	*	*
	Zatkanie filtra		C	*	*
	Działanie zaworu serwisowego		K	*	*
	Wycieki, uszkodzenia i pęknięcia zbiornika	K	*	*	*
	Luźny lub uszkodzony uchwyt zbior- nika	K	*	*	*
	Uszkodzenie okablowania, luźne wy- prowadzenia	K	*	*	*
	Obrót zaworu spustowego płynu	K	*	*	*
Wycieki gazu z obudowy regulatora	K	*	*	*	
URZĄDZENIA ZABEZPIECZAJĄCE I INNE					
Wysokość daszku zabezpieczające- go	Pęknięcia w miejscach spawania		K	*	*
	Odształcenia lub uszkodzenia		K	*	*
Oparcie	Poluzowanie mocowania		D	*	*
	Odształcenia, pęknięcia i uszkodze- nia		K	*	*
Układ oświetle- niowy	Działanie i stan mocowania		K	*	*
	Działanie i stan mocowania		K	*	*
Sygnal dźwięko- wy	Smarowanie pierścienia kontaktowe- go i sprężyny kontaktowej sygnatu dźwiękowego				S
Przyrządy	Funkcje		K	*	*

Okres kontrolny (na podstawie liczby przepracowanych godzin lub miesiący, w zależności od tego, co nastąpi szyb- ciej),		Co 6 tygo- dni	Co 3 mie- sięcy	Co 6 mie- sięcy	Co 12 mie- sięcy
Element		Co 250 go- dzin	Co 500 go- dzin	Co 1000 godzin	Co 2000 godzin
Dźwiękowy sy- gnal cofania (opcja)	Działanie i stan mocowania		K	*	*
	Zabrudzenie, uszkodzenie		K	*	*
Lusterko wstecz- ne (opcja)	Stan tylnej widoczności		K	*	*
	Odształcenia, pęknięcia i uszkodze- nia		K	*	*
Fotel	Poluzowanie i uszkodzenia mocowa- nia		K	*	*
	Uszkodzenia i działanie fotela		K	*	*
	Stan przełącznika fotela	I ¹	K	*	*
Pas bezpieczeń- stwa	Poluzowanie mocowania		K	*	*
	Uszkodzenia pasa (przecięcia, strzę- pienie, luźne szwy)		K	*	*
	Uszkodzenie sprzączki		I	*	*
	Uszkodzenia zatrzasku i nawijacza		K	*	*
	Działanie (wycofanie i blokady)		K	*	*
Nadwozie	Uszkodzenie i pęknięcia ramy, po- przeczek itp.				K
	Luźne śruby				D
Kabina (opcja)	Odształcenia, pęknięcia i uszkodze- nia		K	*	*
	Pęknięcia na spawach		I	*	*
	Pogorszenie stanu i pęknięcie uszczelnacza silikonowego				I
	Pogorszenie stanu i pęknięcie uszczelnienia gumowego mocowa- nia kabiny				I

Okres kontrolny (na podstawie liczby przepracowanych godzin lub miesiący, w zależności od tego, co nastąpi szybciej).		Co 6 tygo- dni	Co 3 mie- sięcy	Co 6 mie- sięcy	Co 12 mie- sięcy
Element		Co 250 go- dzin	Co 500 go- dzin	Co 1000 godzin	Co 2000 godzin
SAS	Funkcje		K	*	*
	Poluzowanie i uszkodzenia części mocowania czujnika		I	*	*
	Uszkodzenie, odkształcenia, wycieki oleju lub poluzowanie mocowania elementów funkcjonalnych		K	*	*
	Poluzowanie i uszkodzenie wiązek kablowych		K	*	*
	Działanie akumulatora siłownika blokady				K
	Rdzewienie i korozja czujnika obciążenia				K
System OPS	Funkcje	I ¹	K	*	*
Inne	Smarowanie (patrz TABELA SMAROWANIA w niniejszej instrukcji)	S	*	*	*

INFORMACJA!

W przypadku trudnych warunków pracy zaleca się przeprowadzanie prac serwisowych co 170 godzin lub raz w miesiącu.

22 DANE SERWISOWE

Tabela prawidłowych wartości

SILNIK

Model silnika		4YE (benzynowy)	4YM (benzynowy)	1ZS (wysokoprężny)	1DZ-III (wysokoprężny)	1DZ-II (wysokoprężny)
Element						
Napięcie pasa wentylatora [zastosowane ciśnienie 10 kg (22 funtów)] mm (cale)		Nowy: 7 - 9 (0,28 - 0,35) Kontrola: od 8 do 13 (0,32 - 0,51)	Nowy: 7 - 9 (0,28 - 0,35) Kontrola: od 8 do 13 (0,32 - 0,51)	Nowy: 5 - 6 (0,20 - 0,24) Kontrola: od 9 do 10 (0,35 - 0,39)	Nowy: 7 - 9 (0,28 - 0,35) Kontrola: od 8 do 13 (0,32 - 0,51)	Nowy: 7 - 9 (0,28 - 0,35) Kontrola: od 8 do 13 (0,32 - 0,51)
Odstęp elektrod świecy mm (cale)		0,7 - 0,8 (0,0315)	0,7 - 0,8 (0,0315)	-	-	-
Rodzaj świecy		W9EXR-U	W9EXR-U	-	-	-
Zapłon lub sekwencja wtrysku paliwa (BTDC) deg / obr./min		7/Prędkość biegu jałowego	7/Prędkość biegu jałowego	O (statyczny)	O (statyczny)	O (statyczny)
Zapłon lub sekwencja wtrysku paliwa		1-3-4-2	1-3-4-2	1-2-3	1-3-4-2	1-3-4-2
Luz zaworowy (przy gorącym silniku) mm (cale)	Zawór dolotowy	O (samoregulacja)	O (samoregulacja)	samoregulacja	od 0,15 do 0,25 (0,006 - 0,010)	od 0,15 do 0,25 (0,006 - 0,010)
	Zawór wydechowy	O (samoregulacja)	O (samoregulacja)	samoregulacja	od 0,31 do 0,41 (0,012 - 0,016)	od 0,31 do 0,41 (0,012 - 0,016)
Kompresja silnika kPa/obr./min (kg/cm ² /obr./min) [psi/obr./min]	Zawór standardowy	1226/250 (12,5/250) [178/250]	1226/250 (12,5/250) [178/250]	2500/260 (25,5/260) [363/260]	3300/260 (33,7/260) [479/260]	2840/260 (29,0/260) [412/260]
	Limit	883/250 (9,0/250) [128/250]	883/250 (9,0/250) [128/250]	2000/260 (20,4/260) [290/260]	2600/260 (26,5/260) [377/260]	1960/260 (20,0/260) [284/260]
Prędkość biegu jałowego obr./min		750±30	750±50/0	850±10	750±30	750±30

Model silnika		4YE (benzynowy)	4YM (benzynowy)	1ZS (wysokoprężny)	1DZ-III (wysokoprężny)	1DZ-II (wysokoprężny)
Element						
Prędkość maksymalna bez obciążenia obr./min	seria 1 t	2570±35	2600±50	-	2600±50 (2600±50/80 *)	2600±50
	seria 2 t	2570±35	2600±50	2500±35	2800±50 (2600±50/80 *)	2800±50
	seria 3 t	2570±35	2800±50	2500±35	2800±50 (2600±50/80 *)	2800±50

*1: Modele z funkcją kontroli jazdy i manipulowania ładunkiem (opcja)

AKUMULATOR

Ciężar właściwy elektrolitu akumulatora [przy 20°C (68°F)]	1,280 (silnik benzynowy)
--	--------------------------

KIEROWNICA

Luz kierownicy (na biegu jałowym) mm	od 25 do 50
---	-------------

HAMULEC

Pedal hamulca mm (cale)	Luz	1 - 5 (0,04 - 0,20)	
	Prześwit (nacisk na pedał: ok. 196 N [20 kgf])	seria 1 t	105 (4,13) lub więcej
		seria 2, 3 t (z wyjątkiem serii J 3,5 tony)	89 (3,50) lub więcej
Pedał pedzania mm (cale)	Luz	90 (3,54) lub więcej	
		seria 3,5 tony	90 (3,54) lub więcej
			1 - 3 (0,04 - 0,1)

ZAWÓR REGULACYJNY OLEJU

Model		seria 1 t	seria 2, 3 t
Element			
Nastawa ciśnienia kPa (kg/cm ²) [psi]	Podnoszenie	17800 (182) [2582]	18700 (191) [2712]
	Odchylenie	11800 (120) [1710]	15700 (160) [2277]

KOŁA

Opony kół przednich

Seria	Rodzaj	Producent	Rozmiar opon	Obręcz	Ciśnienie powietrza kPa (psi)	Moment dokręcania nakrętki piasty N-m(kgf-m)[stopa-funt]
1,5 tony	Standardowa	Continental	6,50-10-14PR	Pierścień boczny	800 (115)	od 118 do 196 (12,0 - 20,0) [87,0 - 144,6]
	Podwójne specjalne	Bridgestone	6.00-9-10PR	Pierścień boczny	700 (100)	od 177 do 392 (18,0 - 40,0) [130,5 - 289,1]
	Podwójne specjalne	Continental	6,00-9-12PR	Pierścień boczny	800 (115)	od 177 do 392 (18,0 - 40,0) [130,5 - 289,1]
1,75 tony	Standardowa	Continental	6,50-10-17PR	Pierścień boczny	900 (130)	od 118 do 196 (12,0 - 20,0) [87,0 - 144,6]
	Podwójne specjalne	Bridgestone	6.00-9-10PR	Pierścień boczny	700 (100)	od 177 do 392 (18,0 - 40,0) [130,5 - 289,1]
	Podwójne specjalne	Continental	6,00-9-12PR	Pierścień boczny	800 (115)	od 177 do 392 (18,0 - 40,0) [130,5 - 289,1]
K2,0 t	Standard	Continental	21x8-9-14PR	Pierścień boczny	900 (130)	od 177 do 392 (18,0 - 40,0) [130,5 - 289,1]
2,0 tony 2,5 tony	Standardowa	Continental	7,00-12-14PR	Pierścień boczny	900 (130)	od 177 do 392 (18,0 - 40,0) [130,5 - 289,1]
	Podwójne specjalne	Bridgestone	7,00-12-12PR	Pierścień boczny	700 (100)	od 177 do 392 (18,0 - 40,0) [130,5 - 289,1]
	Podwójne specjalne	Continental	7,00-12-14PR	Pierścień boczny	900 (130)	od 177 do 392 (18,0 - 40,0) [130,5 - 289,1]

Seria	Rodzaj	Producent	Rozmiar opon	Obręcz	Ciśnienie powietrza kPa (psi)	Moment dokręcania nakrętki piasty N-m(kgf-m)[stopa-funt]
3,0 tony	Standardowa	Continental	28x9-15-14PR	Pierścień boczny	800 (115)	od 294 do 588 (30,0 - 60,0) [217 - 434]
	Podwójne specjalne	Bridgestone	29x8-15-12PR	Pierścień boczny	700 (100)	od 294 do 588 (30,0 - 60,0) [217 - 434]
seria 3,5 tony	Standard	Continental	250-15-18PR	Pierścień boczny	950 (140)	od 294 do 588 (30,0 - 60,0) [217 - 434]
	Podwójne specjalne	Bridgestone	28x8-15-12PR	Pierścień boczny	700 (100)	od 294 do 588 (30,0 - 60,0) [217 - 434]

Opony kół tylnych

Seria	Rodzaj	Producent	Rozmiar opon	Obręcz	Ciśnienie powietrza kPa (psi)	Moment dokręcania nakrętki piasty N-m(kgf-m)[stopa-funt]
1,5 tony 1,75 tony	Standardowa	Continental	5.00-8-8PR	Dzielona	800 (115)	89 - 157 (9,1 - 16,0) [65,6 - 115,8]
	Dzielona	Bridgestone	5.00-8-8PR	Dzielona	800 (115)	89 - 157 (9,1 - 16,0) [65,6 - 115,8]
	Pierścień boczny	Bridgestone	5.00-8-8PR	Pierścień boczny	800 (115)	89 - 157 (9,1 - 16,0) [65,6 - 115,8]
K2,0 t	Pierścień boczny	Continental	5.00-8-8PR	Pierścień boczny	800 (115)	89 - 157 (9,1 - 16,0) [65,6 - 115,8]
	Standard	Continental	18x7-8-16PR	Dzielona	1000 (145)	od 118 do 196 (12,0 - 20,0) [87,0 - 144,6]

Seria	Rodzaj	Producent	Rozmiar opon	Obręcz	Ciśnienie powietrza kPa (psi)	Moment dokręcania nakrętki piasty N·m(kgf·m)[stopa-funt]
2,0 tony 2,5 tony	Standardowa	Continental	6,00-9-12PR	Dzielona	800 (115)	od 118 do 196 (12,0 - 20,0) [87,0 - 144,6]
	Dzielona	Bridgestone	6,00-9-10PR	Dzielona	700 (100)	od 118 do 196 (12,0 - 20,0) [87,0 - 144,6]
	Pierścień boczny	Bridgestone	6,00-9-10PR	Pierścień boczny	850 (120)	od 177 do 392 (18,0 - 40,0) [130,5 - 289,1]
	Pierścień boczny	Continental	6,00-9-12PR	Pierścień boczny	850 (120)	od 177 do 392 (18,0 - 40,0) [130,5 - 289,1]
3,0 tony	Standardowa	Continental	6,50-10-14PR	Pierścień boczny	800 (115)	od 118 do 196 (12,0 - 20,0) [87,0 - 144,6]
	Pierścień boczny	Bridgestone	6,50-10-12PR	Pierścień boczny	775 (110)	od 118 do 196 (12,0 - 20,0) [87,0 - 144,6]
seria 3,5 tony	Standard	Continental	6,50-10-14PR	Pierścień boczny	900 (130)	od 118 do 196 (12,0 - 20,0) [87,0 - 144,6]
	Pierścień boczny	Bridgestone	6,50-10-12PR	Pierścień boczny	900 (130)	od 118 do 196 (12,0 - 20,0) [87,0 - 144,6]

POZIOM CIŚNIENIA AKUSTYCZNEGO

	Silnik	4YE	1DZ-III	1ZS
Poziom ciśnienia akustycznego (L_{PA}) zgodnie z normą EN 12053 Tolerancja K=4 dB(A) dB (A)	Standardowa	78° lub mniej	77,9	77
	Modele wytwarzające hałas o niskim natężeniu	76° lub mniej	-	-

DRGANIA

silnik	02-8FG/DF15,18 02-8FG/DKF20	02-8FG/DF20,25,30 02-8FG/DJF35 52-8FDF30, 52-8FDF35	52-8FG/DF20,25
Poziom drgań (aw,z) zgodnie z normą EN 13059 m/s ²	1,0	0,9	0,7

INFORMACJA

- Wartości ciśnienia akustycznego podane wyżej można traktować jako poziom dźwięku przy uchu operatora. (Wartości podano zgodnie z metodami pomiarowymi normy EN 12053).
- Jeśli wózek jest wyposażony w elementy opcjonalne, takie jak układ chłodzenia o wysokiej wydajności, lub dostosowany do potrzeb przemysłu papirniczego itp., poziom hałasu, na który jest narażony operator, wzrośnie w porównaniu do wózka standardowego (od 1 do 3 dB (A)).
- Podane wyżej wartości drgań uzyskano w drodze pomiarów zgodnie z normą EN 13059.
- Wielkość drgań dłoni i ramion dla wózków widłowych maksymalnie 2,5 m/s², zgodnie z definicją w normie EN 13059.
- Podane wyżej wartości drgań dla całego ciała nie mogą być wykorzystywane do obliczania 8-godzinnej ekspozycji na drgania zgodnie z dyrektywą 2002/44/WE dotyczącą drgań. (Obliczenie zgodnie z ogólnym sposobem działania wózka widłowego da wynik poniżej 0,5 m/s².)

23 ZALECANE ILOŚCI I TYPY SMARÓW

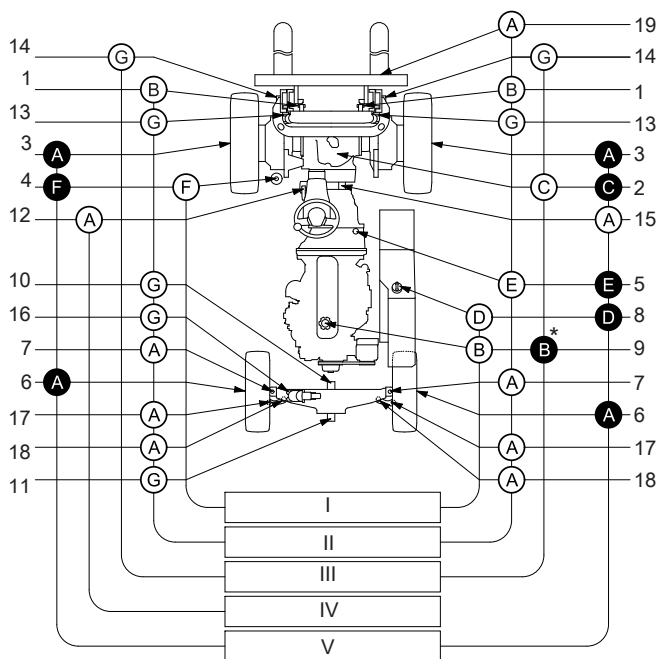
Opis	Miejsce		Ilość w ℓ (gal. amer.)	Klasyfikacja	Rodzaj	
Olej silnikowy.	Silnik benzynowy	4Y	4,0 (1,06)	Klasa API SH lub lepsza	SAE 10W-30	
		Silnik diesla	1ZS	6,8 (1,80)	Klasa API CF-4 lub lepsza	SAE 10W-30
	1DZ		7,9 (2,09)	Klasa API CE lub lepsza	SAE 10W-30	
Olej w przemienniku momentu obrotowego	1 prędkość		5,0 (1,32)	ATF	GM Dexron® II	
	2 stojan		9,0 (2,38)			
Olej mechanizmu różnicowego	1,5, 1,75, K2,0 t		5,8 (1,53)	API GL-4 API GL-5	Olej do przekładni hipoidalnych SX90 (Spec. ros.: SHELL SPIRAX GSX75W-80)	
	2,0, 2,5 t		6,1 (1,61)			
	3,0, J3,5 t		8,2 (2,16)			
Olej hydrauliczny (Maszt w kształcie litery V, maks. wysokość podnoszenia 3000 mm)	1,5, 1,75 t		30 (7,9)	ISO VG 32	Olej hydrauliczny	
	2,0, K2,0 t		33 (8,7)			
	3,0, J3,5 t		34 (9,0)			
Zbiornik paliwa	1,5, 1,75 t		45 (11,9)		-	
	2,0, K2,0, 3,0, J3,5 t		60 (15,9)			
Przewody hamulcowe	Wszystkie modele		0,2 (0,05)		SAE J-1703, DOT-3	
Elementy podwozia	Wszystkie modele		Prawidłowa ilość		<ul style="list-style-type: none"> • Smar uniwersalny • Smar na bazie dwusiarczku molibdenu 	
Układ chłodzenia silnika (poza zbiornikiem zapasowym)	4Y	1,5, 1,75 t	8,1 (2,14)	Toyota Super LLC = Toyota Super Long Life Coolant (odpowiednio rozcieńczony świeżą wodą)	LLC 50%	
		2,0, K2,0, 3,0, J3,5 t	9,3 (2,46)			
	1ZS	2,0, K2,0, 3,0, J3,5 t	6,3 (1,66)			
		1DZ	1,5, 1,75, K2,0 t			7,0 (1,85)
			2,0, 3,0, J3,5 t			8,4 (2,22)
Zbiornik zapasowy chłodnicy (do poziomu FULL)	Wszystkie modele		0,48 (0,124)			

INFORMACJA

Środek LLC został wymieniony na Toyota Super LLC (stosowany również w samochodach Toyota). W związku z tym obowiązują następujące wymagania:

- Nie stosować tylko wody.
- Użycie niewłaściwego płynu chłodzącego silnika może spowodować uszkodzenie układu chłodzącego silnika.
- Stosować wyłącznie środek Toyota Super LLC lub chłodziwo wysokiej jakości o podobnych parametrach:
 - glikol etylenowy na bazie bez zawartości krzemu,
 - bez aminy,
 - bez azotanu,
 - płyn chłodzący silnika bez boranu oparty na formule długookresowego, hybrydowego kwasu organicznego.
- Należy pamiętać, że płyn chłodzący oparty na formule długookresowego, hybrydowego kwasu organicznego składa się z mieszaniny fosforanów i kwasów organicznych o niskim stężeniu.

24 TABELA SMAROWANIA



* W przypadku klas olejów silnikowych wyszczególnionych powyżej wymiana jest konieczna co 3 miesiące lub co 500 godzin

Modele z silnikiem benzynowym: Klasa API SL lub lepsza

Modele z silnikiem 1ZS: Klasa API CF-4 lub lepsza

Modele z silnikiem diesla 1DZ: Klasa API CF-4 lub lepsza

Części poddawane kontroli

1	Łańcuch
2	Mechanizm różnicowy
3	Łożysko przedniego koła
4	Siłownik hamulca i pompa główna sprzęgła
5	Obudowa skrzyni biegów

Części poddawane kontroli

6	Łożysko tylnego koła
7	Sworzeń zwrotnicy osi przedniej
8	Zbiornik oleju
9	Obudowa wału korbowego
10	Sworzeń przedni belki osi tylnej
11	Sworzeń tylny belki osi tylnej
12	Mechanizm blokady kolumny kierownicy
13	Tuleja wspornika masztu
14	Tłoczek przedniego cylindra przechyłu
15	Wał napędowy
16	Dolny sworzeń cylindra blokady wahanja
17	Sworzeń końcówki drążka kierowniczego
18	Główka tłoka cylindra tylnej osi
19	Przesuw boczny (opcja)

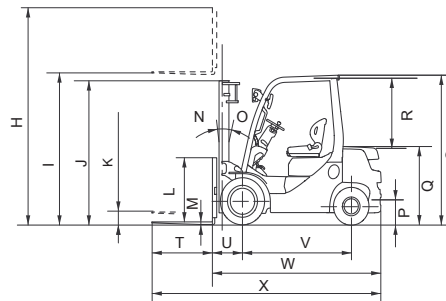
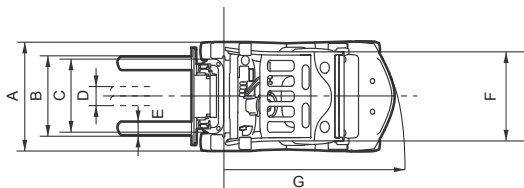
Kontrola lub wymiana oleju

○	Kontrola
●	Wymiana
A	Smar uniwersalny
B	Olej silnikowy
C	Olej do przekładni hipoidalnych
D	Olej hydrauliczny
E	Płyn automatycznej skrzyni biegów
F	Płyn hamulcowy
G	Smar na bazie dwusiarczku molibdenu

Cykl kontrolny

I	Kontrolować co 8 godzin (codziennie)
II	Kontrolować co 40 godzin (co tydzień)
III	Kontrolować co 250 godzin (co 6 tygodni)
IV	Sprawdzać co 1000 godzin (6 miesięcznie)
V	Kontrolować co 2000 godzin (raz w roku)

25 WYMIARY OPON



mm (cale)

	02-8FGF15 32-8FGF15 02-8FDF15 62-8FDF15	02-8FGF18 32-8FGF18 02-8FDF18 62-8FDF18	02-8FGKF20	02-8FDKF20	02-8FGF20 32-8FGF20 52-8FDF20 02-8FDF20 62-8FDF20	02-8FGF25 32-8FGF25 52-8FDF25 02-8FDF25 62-8FDF25	02-8FGF30 32-8FGF30 52-8FDF30 02-8FDF30 62-8FDF30	02-8FGJF35 32-8FGJF35 52-8FDFJF35 02-8FDFJF35
A *1	1070 (42,1)	1070 (42,1)	1155 (45,5)	1155 (45,5)	1150 (45,3)	1150 (45,3)	1240 (48,8)	1290 (50,8)
B	900 (35,4)	900 (35,4)	990 (38,9)	990 (38,9)	990 (38,9)	990 (38,9)	1040 (40,9)	1040 (40,9)
C	885 (34,8)	885 (34,8)	960 (37,8)	960 (37,8)	960 (37,8)	960 (37,8)	1010 (39,8)	1060 (41,7)
D	180 (7,1)	180 (7,1)	225 (8,9)	225 (8,9)	225 (8,9)	225 (8,9)	225 (8,9)	225 (8,9)
E	80 (3,1)	80 (3,1)	100 (3,9)	100 (3,9)	100 (3,9)	100 (3,9)	100 (3,9)	125 (4,9)
F	895 (35,2)	895 (35,2)	940 (37)	940 (37)	965 (38)	965 (38)	965 (38)	965 (38)
G	1990 (78,3)	2010 (79,1)	2040 (80,3)	2040 (80,3)	2200 (86,6)	2280 (89,8)	2430 (95,7)	2490 (98)
H	4250 (167,3)	4250 (167,3)	4250 (167,3)	4250 (167,3)	4250 (167,3)	4250 (167,3)	4260 (167,7)	4260 (167,7)
I	3000 (118,1)	3000 (118,1)	3000 (118,1)	3000 (118,1)	3000 (118,1)	3000 (118,1)	3000 (118,1)	3000 (118,1)
J	1995 (78,5)	1995 (78,5)	1975 (77,8)	1975 (77,8)	1995 (78,5)	1995 (78,5)	2010 (79,1)	2115 (83,3)

	02-8FGF15 32-8FGF15 02-8FDF15 62-8FDF15	02-8FGF18 32-8FGF18 02-8FDF18 62-8FDF18	02-8FGKF20	02-8FDKF20	02-8FGF20 32-8FGF20 52-8FDF20 02-8FDF20 62-8FDF20	02-8FGF25 32-8FGF25 52-8FDF25 02-8FDF25 62-8FDF25	02-8FGF30 32-8FGF30 52-8FDF30 02-8FDF30 62-8FDF30	02-8FGJF35 32-8FGJF35 52-8FDJF35 02-8FDJF35
K	150 (5,9)	150 (5,9)	125 (4,9)	125 (4,9)	150 (5,9)	150 (5,9)	135 (5,3)	135 (5,3)
L	1220 (48)	1220 (48)	1220 (48)	1220 (48)	1220 (48)	1220 (48)	1220 (48)	1220 (48)
M	40 (1,6)	40 (1,6)	40 (1,6)	40 (1,6)	40 (1,6)	40 (1,6)	45 (1,8)	45 (1,8)
N(°)	6	6	7	7	6	6	6	6
O(°)	11	11	10	10	11	11	11	11
P	285 (11,2)	285 (11,2)	285 (11,2)	285 (11,2)	315 (12,4)	315 (12,4)	335 (13,2)	335 (13,2)
Q	1070 (42,1)	1070 (42,1)	1215 (47,8)	1215 (47,8)	1095 (43,1)	1090 (42,9)	1130 (44,5)	1130 (44,5)
R	1055 (41,5)	1055 (41,5)	1055 (41,5)	1055 (41,5)	1055 (41,5)	1055 (41,5)	1055 (41,5)	1055 (41,5)
S	2080 (81,9)	2080 (81,9)	2085 (82,1)	2085 (82,1)	2110 (83,1)	2110 (83,1)	2170 (85,4)	2180 (85,8)
D	1000 (39,4)	1000 (39,4)	1000 (39,4)	1000 (39,4)	1000 (39,4)	1000 (39,4)	1000 (39,4)	1000 (39,4)
U	410 (16,1)	410 (16,1)	430 (16,9)	430 (16,9)	470 (18,5)	470 (18,5)	485 (19,1)	495 (19,5)
V	1485 (58,5)	1485 (58,5)	1485 (58,5)	1485 (58,5)	1650 (65)	1650 (65)	1700 (66,9)	1700 (66,9)
W	2290 (90,2)	2315 (91,1)	2370 (93,3)	2370 (93,3)	2575 (101,4)	2640 (103,9)	2780 (109,4)	2850 (112,2)
X	3290 (129,5)	3315 (130,5)	3370 (132,7)	3395 (133,7)	3575 (140,7)	3640 (143,3)	3780 (148,8)	3830 (150,8)

*1: Należy dodać długość ładunku i odległość odnośnie podstawowej szerokości przy prostokątnym ustawianiu ładunku. Szczegółowe obliczenia można uzyskać u dealera marki Toyota.

25.1 Masa wózka

kg

	02-8FGF15 32-8FGF15	02-8FDF15 62-8FDF15	02-8FGF18 32-8FGF18	02-8FDF18 62-8FDF18	02-8FGKF20	02-8FDKF20	02-8FGF20 32-8FGF20	52-8FDF20	02-8FDF20 62-8FDF20
Masa całkowita wózka	2450	2550	2630	2730	3150	3220	3250	3310	3290
Obciążenie osi przedniej (z ładunkiem)	3460	3510	3820	3940	4450	4490	4580	4610	4600
Obciążenie osi przedniej (bez ładunku)	1040	1090	1000	1120	1150	1190	1410	1440	1430
Obciążenie osi tylnej (z ładunkiem)	490	540	560	540	700	730	670	700	690
Obciążenie osi tylnej (bez ładunku)	1410	1460	1630	1610	2000	2030	1840	1870	1860

	02-8FGF25 32-8FGF25	52-8FDF25	02-8FDF25 62-8FDF25	02-8FGF30 32-8FGF30	52-8FDF30	02-8FDF30 62-8FDF30	02-8FGJF35 32-8FGJF35	52-8FDJF35	02-8FDJF35
Masa całkowita wózka	3560	3620	3600	4210	4280	4250	4820	4890	4860
Obciążenie osi przedniej (z ładunkiem)	5280	5310	5300	6230	6280	6260	7250	7280	7260
Obciążenie osi przedniej (bez ładunku)	1300	1330	1320	1490	1540	1530	1690	1720	1710
Obciążenie osi tylnej (z ładunkiem)	780	810	800	980	1000	990	1070	1110	1100
Obciążenie osi tylnej (bez ładunku)	2260	2290	2280	2720	2740	2720	3130	3170	3150

A INNE OPCJE

A

1.1 Zegar odcięcia silnika

System ten zatrzymuje działanie różnych funkcji w wózki, jeśli operator nie przebywa w nim przez wyznaczony czas.



Funkcje w systemie, które są wyłączane:

- Silnik
- Reflektory przednie
- Światła tylne
- Tylne światło robocze
- Kierunkowskaz
- Światło błyskowe / obrotowe
- 3-drożny przemiennik katalityczny
- Klakson
- Układ filtra DPF
- Kontrolki przyrządów
- System SAS

W przypadku kabiny stalowej:

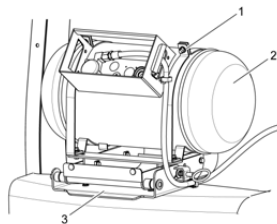
- Przednie i tylne wycieraczki
- Pompa płynu do spryskiwaczy
- Lampka oświetlenia wnętrza
- Radio
- Turbina nagrzewnicy
- Turbina chłodnicy

Ponowne uruchamianie wózka

Gdy wózek zostanie wyłączony przez urządzenie odcinające napięcie, należy obrócić kluczyk w stacyjce do położenia wyłączenia. Teraz można uruchomić wózek ponownie.

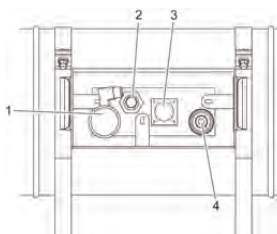
1.2 Zbiornik do układu LPG

Nazwy podzespołów układu LPG



1. Wspornik zbiornika
2. Zbiornik LPG
3. Uchwyt zbiornika

Zbiornik LPG i powiązane części



1. Zawór wypływy
2. Zawór bezpieczeństwa
3. Wskaźnik dopływu
4. Otwór wlotowy

Zawór wypływy:

Zawór ten steruje przepływem paliwa LPG ze zbiornika do regulatora. Aby otworzyć i zamknąć: patrz strzałka na zaworze.

Wskaźnik dopływu:

Wskazuje bieżącą objętość gazu. Maksymalny bezpieczny poziom napełnienia wynosi 80%.

Zawór bezpieczeństwa:

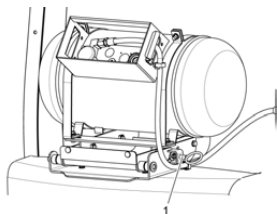
Zawór ten zabezpiecza wózek przed wybuchem w razie wzrostu ciśnienia w zbiorniku. Nie należy go regulować. Zawór powinien być zawsze otwarty.

Otwór wlotowy:

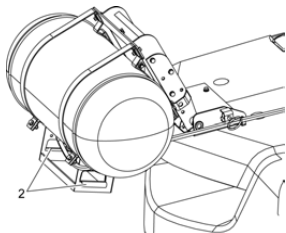
Zawór ten służy do uzupełniania zbiornika gazem LPG. Upewnij się, że podczas korzystania z wózka zawór jest zamknięty. Ciśnienie napełniania musi mieścić się w przedziale od 12 do 15 barów.

Pokrywa silnika

Otwieranie



(1) Sworzeń ustalający



(2) Rączki



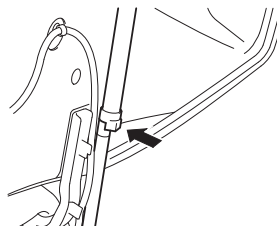
a) Pociągnąć sworzeń ustalający znajdujący się w dolnej prawej części uchwytu zbiornika.

a) Przechylić uchwyt zbiornika do tyłu za pomocą rączek (2)

c) Podnieść pokrywę silnika.

d) Podnieść do końca pokrywę silnika, następnie delikatnie nią potrząsnąć w celu sprawdzenia, czy tłumik pokrywy jest do niej prawidłowo przymocowany.

Zamykanie



a) Podnieść pokrywę silnika i nacisnąć blokadę tłumika pokrywy w celu jej zwolnienia.

UWAGA

Praca na silniku bez pewnego zablokowania pokrywy może być niebezpieczna.

Obsługa zbiornika LPG

Wyjmowanie:

Aby wyjąć zbiornik, można odkręcić kołnierz lub usunąć uchwyt.

OSTRZEŻENIE

Należy zatrzymać silnik zgodnie z opisem w sekcja „Parkowanie na długi czas”.

Instalacja:

Aby przeprowadzić instalację lub konserwację zbiornika LPG, należy postępować zgodnie z instrukcją producenta (dołączoną do wózka).

1.3 Optimax

Układ automatycznego podnoszenia (Automatic Lift Control, ALC)

Aktywowana funkcja dźwigni podnoszenia lub dźwigni pochylenia zwiększa prędkość obrotową silnika proporcjonalnie do ruchu dźwigni oraz pozwala zarządzać prędkością podnoszenia i nachylenia wideł. Do obsługi tych prędkości nie jest konieczne użycie pedału gazu.

Dla bezpieczeństwa operatora skrzynia biegów jest wyłączana w przypadku korzystania z układu ALC.

▲ UWAGA

Po zakończeniu pracy z układem ALC należy nacisnąć pedał gazu, aby aktywować skrzynię biegów i wznowić jazdę wózkiem.

INFORMACJA

Podczas korzystania z układu ALC silnik nie osiąga maksymalnych obrotów. Aby użyć maksymalnej prędkości silnika do podnoszenia lub przechylania wideł, należy nacisnąć pedał gazu, a także pedał bezpieczeństwa, jeśli wózek ma pozostać w miejscu.

1.4 System TWIS

System komunikacji bezprzewodowej firmy Toyota (Toyota Wireless Information System, TWIS)

Urządzenie DHU opisane w niniejszej instrukcji zostało dopuszczone do użytku w sieciach GSM 900/1800.

Podczas instalacji, obsługi, serwisowania i prac naprawczych należy zawsze przestrzegać poniższych zaleceń bezpieczeństwa.

Nieprzestrzeganie tych zaleceń może skutkować naruszeniem norm bezpieczeństwa produktu dotyczących konstrukcji, wytwarzania oraz przeznaczenia.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za konsekwencje nieprzestrzegania wymienionych zaleceń bezpieczeństwa.

Po włączeniu moduł BHU emituje fale o częstotliwości radiowej. Należy pamiętać, że w przypadku używania urządzenia w pobliżu telewizorów, radioodbiorników, komputerów lub sprzętu bez odpowiedniego zabezpieczenia może dojść do wystąpienia zakłóceń.



▲ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo zakłócenia pracy urządzeń medycznych.

Moduł TWIS emituje fale radiowe w takim samym sposób jak telefony komórkowe, z tego powodu może spowodować zakłócenie pracy urządzeń medycznych. Zakłócenia mogą prowadzić do narażenia bezpieczeństwa pacjentów. Jeżeli moduł TWIS będzie używany w pobliżu urządzeń medycznych, należy na danym obszarze przestrzegać zasad jak dla telefonów komórkowych.

▲ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo pożaru lub wybuchu.

Moduł TWIS może generować iskry prowadzące do zapłonu substancji łatwopalnych. Nie wolno używać modułu TWIS na stacjach benzynowych ani w pobliżu paliw oraz innych substancji łatwopalnych.

▲ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo przypadkowego spowodowania eksplozji materiałów wybuchowych.

Fale radiowe emitowane przez moduł TWIS mogą spowodować przypadkową detonację materiałów wybuchowych wyposażonych w uzbrojony detonator lub podobne urządzenia. W pobliżu obszaru robót strzałowych należy przestrzegać zasad jak dla typowych radionadajników, co na ogół oznacza, że nie należy używać modułu TWIS w takich miejscach.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo obrażeń ciała lub uszkodzenia mienia.

Na pewnych obszarach fale radiowe emitowane przez moduł TWIS mogą spowodować inne, nie dające się przewidzieć zagrożenia. Jeżeli na danym obszarze obowiązują specjalne wytyczne odnośnie używania radionadajników, telefonów komórkowych i podobnych urządzeń, należy postępować zgodnie z tymi instrukcjami.

⚠ OSTRZEŻENIE

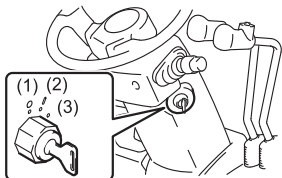
Ryzyko uszkodzenia modułu TWIS

Modułu TWIS nie należy pod żadnym pozorem otwierać. Włączanie i wyłączanie musi odbywać się przy odłączonym zasilaniu wózka. Tylko personel po odpowiednim przeszkoleniu może instalować lub naprawiać to urządzenie.

INFORMACJA

Wszystkie połączenia w wózka należy wykonać zgodnie z zalecaną instrukcją podłączenia dodatkowych urządzeń. Informacje o konkretnym modelu wózka podano w podręczniku serwisowym.

1.5 Wprowadzanie kodu PIN



- (1) WYŁ.
- (2) WŁ.
- (3) ROZRUCH

- a) Obrócić kluczyk do położenia [WŁ].
- b) Wprowadzić czterocyfrowy kod PIN za pomocą klawiatury.
- c) Obrócić kluczyk do położenia [ROZRUCH].
Silnik powinien się uruchomić.

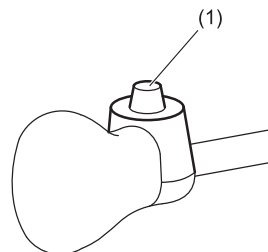


klawiatura

1.6 Włączanie dźwigni osprzętu

Wyłącznik bezpieczeństwa czwartej funkcji hydraulicznej

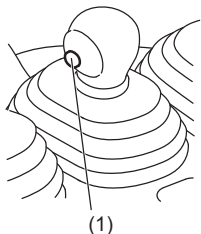
1. Dźwignia mechaniczna



- (1) Wyłącznik bezpieczeństwa na dźwigni osprzętu

Aby włączyć obsługę czwartej funkcji, należy nacisnąć wybierak (1) na dźwigni w trybie ciągłym. W przeciwnym razie dźwignia nie zostanie aktywowana.

2. Mini-dźwignia



(1) Wyłącznik bezpieczeństwa na dźwigni osprzętu

Aby włączyć obsługę czwartej funkcji, należy nacisnąć przycisk na dźwigni (1). W przeciwnym razie dźwignia nie zostanie aktywowana.

- Sprawdzić naprężenie i stan techniczny paska.
- Sprawdzić, czy otwory spustowe kondensatu nie są zatkane.
- Wymienić wkład filtra.

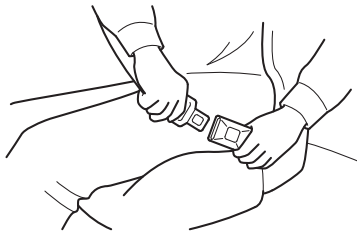
W czasie zimy:

- Włączyć co tydzień chłodnicę na kilka minut, aby zapobiec uszkodzeniu sprężarki.

▲ UWAGA

Nigdy nie próbować naprawiać urządzenia samodzielnie. W razie konieczności naprawy i napełnienia układu należy skontaktować się z certyfikowanym specjalistą korzystającym z oryginalnych części zamiennych, o odpowiednich kwalifikacjach i wyposażeniu.

1.7 Czujnik pasa bezpieczeństwa



Należy zapiąć pas bezpieczeństwa, aby aktywować funkcje wózka i masztu.

Nie dotykać układu czynnika chłodniczego. Pozostawić do wglądu specjalisty. Czynnikiem chłodniczym R134a jest bezbarwny, bezwonny i cięższy od powietrza. Stanowi zagrożenie dla życia ludzkiego.

1.8 Zespół klimatyzacji

Instrukcja czyszczenia i konserwacji

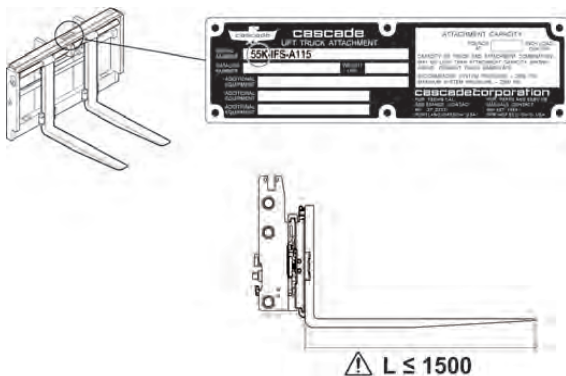
Co tydzień (lub co 40 godzin):

- Za pomocą sprężonego powietrza należy wyczyścić kondensator, węzownicę chłodzącą wyparkić, cały silnik / sprężarkę. Nie stosować wody.
- Sprawdzić stan czystości i dociśnięcie różnych elementów elektrycznych.

Co 6 tygodni (lub 250 godzin):

1.9 Zalecenia dotyczące długości widel

Jeśli wózek jest wyposażony w pozycjoner widel z funkcją przesuwu bocznego Cascade (35K, 55K, 70K)



⚠ UWAGA

Maksymalna dopuszczalna długość widel wynosi 1500 mm.

SISUKORD

1	EESSÕNA	et-4
2	KASUTUSOHUTUS	et-5
3	PÕHIKOMPONENDID	et-6
4	JUHTSEADISED	et-7
5	ANDMESILDIL OLEVAD ANDMED	et-8
6	HOIATUSSILDID	et-9
7	SAS-i FUNKTSIOON	et-13
7.1	Ettevaatusabinõud SAS-i korral.....	et-13
7.2	SAS-i funktsioonide kirjeldus.....	et-13
8	OPS-i FUNKTSIOONID	et-16
8.1	Ettevaatusabinõud OPS-i korral.....	et-16
8.2	OPS-i funktsioonide kirjeldus.....	et-16
9	SÕIDU JA KOORMATE KÄSITSEMISE JUHTIMINE (LISAVARUSTUS)	et-18
9.1	Tõstekõrguse ja koormustundliku liikumiskiiruse reguleerimine.....	et-18
9.2	Tõstekõrgusest ja koormusest sõltuva järsu paigaltvõtu takistamine.....	et-18
9.3	Väikese kiiruse seade.....	et-19
9.4	Maksimaalne piirkiirus.....	et-19
9.5	Automaatne tühikäigupöörete suurendamine.....	et-19
10	PÕHIFUNKTSIOONID	et-20
10.1	Mootori automaatse seiskamise funktsioon.....	et-20
10.2	Ökonoomne režiim.....	et-20
11	LÜLITID JA HOOVAD	et-21
11.1	Süütelüliti.....	et-21
11.2	Suunavaliku juhthoob.....	et-21
11.3	Hüdrotrafo blokeeringu funktsioon (lisavarustus).....	et-21
11.4	Tõstehoob.....	et-22
11.5	Tõstehoova nupplüliti (lisavarustus).....	et-22
11.6	Käsitsi langetamise klapp.....	et-22
11.7	Kallutushoob.....	et-22
11.8	Kallutushoova nupplüliti.....	et-23
11.9	Tulede ja suunatudede ühine lüliti.....	et-23
11.10	Võtme eemaldamisega kustuvad sõidutuled (lisavarustus).....	et-24
11.11	Tagatulelüliti (lisavarustus).....	et-24
11.12	Helisignaali nupp.....	et-24
11.13	Tagumine abikäepide koos helisignaali nupuga (lisavarustus).....	et-24
11.14	Varumisti.....	et-24
11.15	Minihooob (lisavarustus).....	et-25
11.16	Juhtkang (lisavarustus).....	et-26
11.17	Käetugi (minihooova või juhtkangiga mudelid).....	et-28
11.18	Käetugi (Premium-kabiiniga mudelid).....	et-29
11.19	Rooli kalde reguleerimishoob.....	et-30
11.20	Teleskooprool (lisavarustus).....	et-30
11.21	Gaasipedaal.....	et-30
11.22	Piduripedaal.....	et-30
11.23	Aeglustuspedaal.....	et-31
11.24	Seisupiduri pedaal.....	et-31
11.25	EZ-pedaal (lisavarustus).....	et-32
12	KERE OSAD	et-33
12.1	Juhiiste.....	et-33
12.2	Pöördiste (lisavarustus).....	et-34
12.3	Mugavusiste (lisavarustus: kõrge kaitsekatus / Premium-kabiin).....	et-35
12.4	Juhiiste (üldised ekspordiantmed).....	et-36
12.5	Kapott (v.a minihooova või juhtkangiga mudelid).....	et-38
12.6	Kapott (minihooova või juhtkangiga mudelid).....	et-38
12.7	Tõstepunktid.....	et-40
12.8	Haakeseadis.....	et-40
12.9	Juhi kaitsekatus.....	et-40
12.10	Koorma tagatõe pikendus.....	et-41
12.11	Mast.....	et-41
12.12	Kahvlid.....	et-41
12.13	Tuled.....	et-42
12.14	Kabiin (valikuline).....	et-43
13	MÕÖTERIIST	et-50
13.1	Kombineeritud mõõteriist.....	et-50
13.2	Multifunktsionaalne näidik (lisavarustus).....	et-55
13.3	Süsteemi Toyota DPF-II süsteemi (lisavarustus) käsitsemine.....	et-62

14 LPG SEADE	et-66	21 PERIOODILINE HOOLDUS JA ASENDAMINE.....	et-93
14.1 LPG-seadme komponentide nimetused	et-66	21.1 OSADE PERIOODILINE VÄLJAVAHETAMINE JA MÄÄRDEAINED	et-93
14.2 LPG-ga seotud osad	et-66	21.2 Perioodilise hoolduse tabel	et-94
14.3 Lülitid	et-67	22 HOOLDUSANDMED.....	et-99
14.4 Mootorikapott.....	et-67	23 SOOVITATAVAD MÄÄRETE KOGUSED JA MARGID.....	et-102
14.5 Vedelgaasiga kahveltõstuki juhtimine	et-68	24 MÄÄRIMISTABEL	et-103
14.6 Tõstuki tankimine	et-69	25 LAADURI MÕÖTMED	et-104
14.7 Oluline teave LPG kohta	et-71	25.1 Tõstuki kaal	et-106
14.8 Ohutusnõudeid LPG-mootoriga tõstukite korral	et-71		
15 KÄIVITUSEELNE KONTROLL	et-72		
15.1 Üldine ülevaatus.....	et-72		
15.2 Mootoriruumi kontroll.....	et-73		
15.3 Laaduri sisene kontrollimine.....	et-77		
15.4 Aeglasel liikumisel.....	et-81		
16 HOIUNDAMINE	et-82		
17 OPERATOR MAINTENANCE	et-83		
17.1 Rehvide vahetamine.....	et-83		
17.2 Käivituskaablite kasutamine	et-84		
17.3 Akuklemmide hooldus	et-85		
17.4 Kaitsme vahetamine.....	et-85		
17.5 Toitesüsteemi õhust tühjendamine.....	et-86		
17.6 Setiiti tühjendamine	et-87		
17.7 Radiaatoriribide puhastamine.....	et-87		
17.8 Eelpuhasti (lisavarustus) puhastamine.....	et-87		
18 IGANÄDALANE HOOLDUS.....	et-88		
18.1 Õhupuhasti puhastamine	et-88		
18.2 Ventilaatoririhma kontrollimine	et-89		
18.3 Aku kontrollimine	et-89		
18.4 Hüdrotrafo õli kontrollimine.....	et-90		
18.5 Mutrite ja poltide ülepingsutamine.....	et-90		
18.6 Kettide, masti ja roolihoovastiku määrimine	et-90		
18.7 Tõrva eemaldamine regulaatorist (LPG- ja bensini-LPG-mudelid).....	et-90		
19 RAAMI SEERIANUMBER	et-91		
20 KAITSKE OMA INVESTEERINGUT TOYOTA ORIGINALOSADE ABIL	et-92		

1 EESSÕNA

9Käesolevas kasutusjuhendis käsitletavad mudelid

Sisepõlemismootoriga vastukaal tõstukid

	Tõstevõime (koormuskese 500 mm) kg	Mootor	Mudel
1-tonnine seeria	1500	4Y-E	02-8FGF15
		4Y-M	32-8FGF15
		1DZ-III	02-8FDF15
		1DZ-II	62-8FDF15
	1750	4Y-E	02-8FGF18
		4Y-M	32-8FGF18
1DZ-III		02-8FDF18	
1DZ-II		62-8FDF18	
2-tonnine seeria	2000	4Y-E	02-8FGF20
		4Y-M	32-8FGF20
		1ZS	52-8FDF20
		1DZ-III	02-8FDF20
	2500	1DZ-II	62-8FDF20
		4Y-E	02-8FGF25
		4Y-M	32-8FGF25
		1ZS	52-8FDF25
	2000	1DZ-III	02-8FDF25
		1DZ-II	62-8FDF25
4Y-E		02-8FGKF20	
1DZ-III		02-8FDKF20	
3-tonnine seeria	3000	4Y-E	02-8FGF30
		4Y-M	32-8FGF30
		1ZS	52-8FDF30
		1DZ-III	02-8FDF30
	3500*1	1DZ-II	62-8FDF30
		4Y-E	02-8FGJF35
		4Y-M	32-8FGJF35
		1ZS	52-8FDJF35
		1DZ-III	02-8FDJF35

*1Tõstevõime on 3500 kg 500 mm koormuskeskme korral.

Käesolevas kasutusjuhendis on toodud oluline teave Toyota kahveltõstukite õige kasutamise ja hoolduse kohta ning käsitletakse igapäevaseid määrimisi ja regulaarseid kontrollprotseduure.

Juhendi lugemine on vajalik ka juhul, kui olete meie kahveltõstukitega juba tuttav, sest juhendis on infot, mis kehtib ainult antud seeria tõstukite kohta. Juhend on koostatud standardse tõstukimudeli põhjal. Kui teil on küsimusi teis(t)e mudel(i)te kohta, võtke ühendust Toyota kahveltõstukite edasimüüjaga (Toyota esindusega).

Lisaks kasutusjuhendile lugege kindlasti läbi ka eraldi dokument "Ohutu töö käsiraamat". See sisaldab olulist teavet kahveltõstukite turvalise kasutamise kohta.

Toyota tegeleb pidevalt oma toodete edasarendamisega. Seetõttu jätame endale õiguse teha muudatusi igal ajal ning ilma etteteatmata.

Joonised võivad tegelikest toodetest erineda.

TOYOTA MATERIAL HANDLING EUROPE

E-post: info@toyota-forklifts.eu

Veeb: www.toyota-forklifts.eu

2 KASUTUSOHUTUS

Enne käivitamist

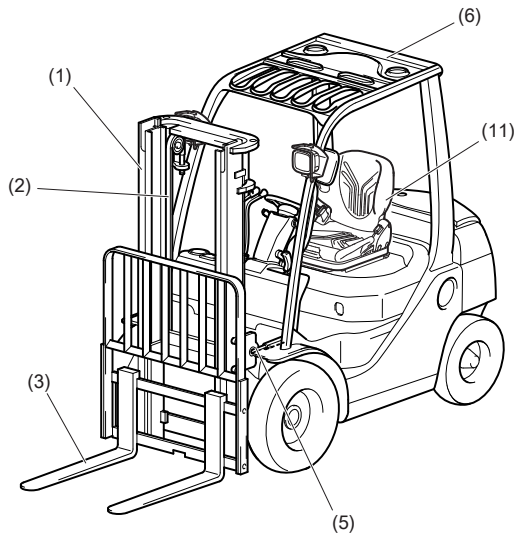
- **Lugege see juhend tähelepanelikult läbi.** Juhend annab täieliku ülevaate Toyota kahveltöstukitest ning aitab neid õigesti ja ohutult kasutada. Uute laadurite õige käsitsemine aitab kaasa nende jõudluse tõstmisele ja pikendab tööaega. Uue laaduriga tutvumise ajal kasutage seda erilise ettevaatlikusega. Lisaks tavapärastele juhtimisprotseduuridele pöörake tähelepanu järgmistele ohutuselementidele.
- **Tehke Toyota kahveltõstuki endale põhjalikult selgeks.** Lugege kasutusjuhend enne tõstuki kasutamist alustamist hoolikalt läbi. Õppige tundma selle kasutamist ja komponente. Tutvuge põhjalikult masina kaitseseadiste, tõuseadmete, nende piirväärtuste ja asjakohaste ettevaatusabinõudega. Lugege kindlasti läbi laadurile kinnitatud hoiatussildid.
- **Tehke endale selgeks ohutut kasutamist ja hooldust käsitlevad jaotised.** Pidage alati kinni töökohal kehtivatest liikluseeskirjadest. Küsige oma ülemuselt, kas masinaga on seotud teatud erinõudeid.
- **Kandke töö ajal asjakohast tööriietust.** Laaduri juhtimine ebasobivas riietuses võib takistada masina nõuetekohast käitamist ja põhjustada õnnetuse. Kandke alati asjakohast tööriietust, mis muudab töötamise kergemaks.
- **Hoidke eemal elektriliinidest.** Tutvuge ruumides ja õues olevate elektriliinide asukohtadega ning hoiduge nendest ohutusse kaugusse.
- **Kontrollige masinat alati enne töö alustamist ja viige läbi graafikujärgsed hooldustoimingud.** Nii väldite ootamatuid rikkeid, suurendate tööviiljakust, säästate raha ja tagate ohutu töö.
- **Enne töö alustamist soojendage alati mootorit.**
- **Vältige ettepoole kallutamist, kui kahvel on koormaga üles tõstetud.** Halvimal juhul võib see põhjustada masina stabiilsuse kadumisest tingitud ümbermineku, sest masina raskuskese nihkub ettepoole.
- **Ärge kunagi püüdke sõita ega pöörata, kui koormaga kahvel on üles tõstetud.** Sõitmine ja pööramine üles tõstetud kahvliga võib halvendada kahveltõstuki stabiilsust ja põhjustada selle ümbermineku. Sõitmisel hoidke kahvel maapinnast umbes 10–20 cm (6–8 tolli) kõrgusel.
- **Vältige tõstuki ebaühtlast või ülekoormamist.** Ülekoormus või ebaühtlane koorem on ohtlik. Kui raskuskese ei ole ühtlaselt jaotunud, peaks koorma kõige raskem külg olema vastu kahvli kandurit/koorma seljatuge isegi juhul, kui koorem on alla andmeplaadil kindlaksmääratud väärtust. Samuti peaks koorma kõige raskem objekt olema kahvlile kõige lähemal ning kergemad esemed pealpool.
- **Ebatavalise müra vm ootamatu nähtuse korral kontrollige seda ja kõrvaldage viivitamatult põhjus**
- **Mootori seiskumine sõidu ajal mõjutab masina tööd.** Parkige tõstuk ohutus kohas ning rakendage seisupidur. Rooli pööramine muutub raskeks, sest roolivõimendi ei tööta. Pöörake rooli tugevamalt kui tavaliselt.
- **Kasutage ainult soovitatavat kütust ja määrdeaineid.** Ebakvaliteetne kütus ja määrded vähendavad masina tööaega.

- **Kuum väljalaskesüsteem ja kuum heitgaas võib kergsüttivaid ja/või tuleohtlike materjale kahjustada ja teatud tingimustel need süüdata.** Kahjustuste ja tuleohtu vältimiseks peab juht rakendama järgmisi töövõtteid:
 - Ärge kasutage tõstukit tuleohtlike materjalide, nagu näiteks kuiva rohu ja paberijäätmete peal või läheduses.
 - Parkige kahveltõstuk tagaosaga vähemalt 30 cm (12") kaugusele saematerjalist (puidust), vineerplaatidest, paberitoodetest ning muudest selletaolistest materjalidest, et vältida nende esemete värvitustumist, deformeerumist või süttimist.

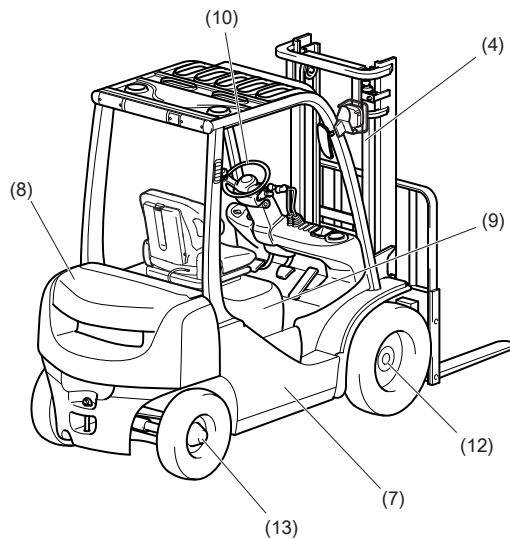
Ohutusnõuded

- Laadurid, millel on koormaklamber (nt paberiklamber), on varustatud juhtelemendi/-elementidega, mille sekundaarseks ülesandeks on ära hoida koorma juhuslik lahtitulek. Kui tõstukil kasutatakse ükskõik millist "koormaklambrit", tuleb juhtseade (nt hüdrauliiline käsikang) configureerida vastavalt standardile ISO3691-1.

3 PÕHIKOMPONENDID

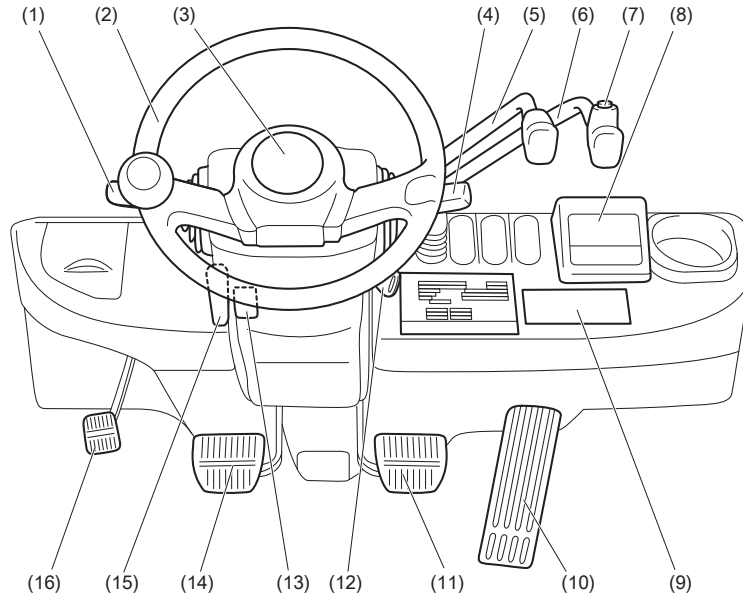


- (1) Mast
- (2) Kett
- (3) Kahvlid
- (4) Tõstesilinder
- (5) Kallutussilinder
- (6) Kaitsekatus
- (7) Raam



- (8) Vastukaal
- (9) Mootorikapott
- (10) Rooliratas
- (11) Juhiiste
- (12) Veosild
- (13) Juhtsild

4 JUHTSEADISED



- (1) Suunavaliku juhthoob
- (2) Rooliratas
- (3) Helisignaali nupp
- (4) Esi- ja suunatulede lüliti
- (5) Tõstehoob
- (6) Kallutushoob

- (7) Kallutushoova nupplüliti
- (8) Multifunktsionaalne näidik (lisavarustus)
- (9) Kombineeritud mõõteriist
- (10) Gaasipedaal
- (11) Piduripedaal
- (12) Süütelüliti


- (13) Seisupiduri vabastushoob
- (14) Aeglustuspedaal
- (15) Rooli kalde reguleerimishoob
- (16) Seisupiduri pedaal

5 ANDMESILDIL OLEVAD ANDMED


Andmesildile on graveeritud kandevõime.

Enne töö alustamist kontrollige koormuskeset ja kandevõimet.

(Näidisel on toodud inglise keelsele versioonid.)

TOYOTA FORKLIFT TRUCK			
MODEL	(1)	FRONT TREAD	(6)
CODE NO. OF SPECIAL MODEL, MODEL OF ATTACHMENT	(2)	TIRE SIZE FR	(7)
FRAME NO.	(3)	TIRE PRESS. FR	(8)
TRUCK WEIGHT	(4)	TIRE SIZE RR	(7)
MAX. LIFTING HEIGHT 'A'	(5)	TIRE PRESS. RR	(8)
		PROD. YEAR	(9)
		NOMINAL POWER	(13)
		RATED CAPACITY	(10)
			
ACTUAL CAPACITY WITH VERTICAL UPRIGHT EQUIPPED AS SHOWN.			
ACTUAL CAPACITY	(11)	(11)	(11)
LOAD CENTER 'B'	(12)	(12)	(12)

(Ekspordi üldised tehnilised andmed)

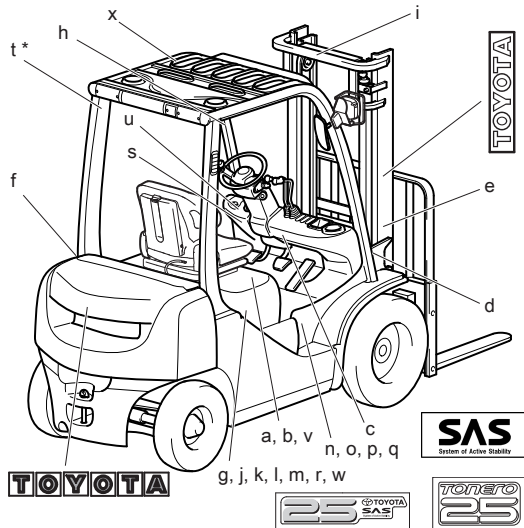
TOYOTA FORKLIFT TRUCK			
MODEL	(1)	FRONT TREAD	(6)
CODE NO. OF SPECIAL MODEL, MODEL OF ATTACHMENT	(2)	TIRE SIZE FR	(7)
FRAME NO.	(3)	TIRE PRESS. FR	(8)
TRUCK WEIGHT	(4)	TIRE SIZE RR	(7)
MAX. LIFTING HEIGHT 'A'	(5)	TIRE PRESS. RR	(8)
		PROD. YEAR	(9)
		NOMINAL POWER	(13)
		RATED CAPACITY	(10)
			
ACTUAL CAPACITY WITH VERTICAL UPRIGHT EQUIPPED AS SHOWN.			
ACTUAL CAPACITY	(11)	(11)	(11)
LOAD CENTER 'B'	(12)	(12)	(12)

- (1) Tõstuki mudel
- (2) Erimudeli, mudeli või lisaseadme tootekood
- (3) Raami nr - laaduri spetsiaalne number
- (4) Laaduri kaal
- (5) Maksimaalne tõstekõrgus
- (6) Esirööbe
- (7) Rehvi suurus
- (8) Rehvirõhk
- (9) Valmistamisaja
- (10) Nimivõimsus
- (11) Kandevõime
- (12) Koormuskesk
- (13) Nimivõimsus

6 HOIATUSSILDID

Laaduri külge on kinnitatud hoiatavad sildid. Enne kasutamist lugege need kindlasti hoolikalt läbi.

(Joonisel on inglisi- ja prantsuskeelsed versioonid.)



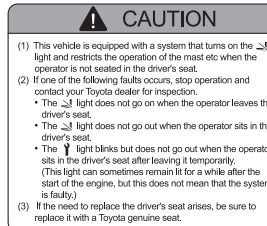
* Premium-kabiiniga mudelitel on vastukaalu vasakule küljele kinnitatud indikaator "t".

a



⚠ HOIATUS!
Enne kasutamist lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi.

b



c

Don't refer to this LOAD CHART for the operation with attachment

d



e



Tõstuk on varustatud OPS-ga (juhi kohalolekukontrolli süsteemiga). Lugege kindlasti läbi ja järgige tõstukil olevaid hoiatussilte.

OPS-funktsiooni üksikasju vt käesoleva kasutusjuhendi jaotisest OPS-i FUNKTSIOONID.

Mudelid A4 tööseadisega
Ärge lähtuge koormuskaardi andmetest, kui kasutate täiendavat tööseadist.

Vaadake tõstuki poolt tekitatava müra võimsuse taset hoiatussildilt. (See silt on näide. Sildil olev väärtus sõltub mudelist.)

Ärge kunagi tõstke inimesi ega lubage kedagi minna kahvli või koorma alla. Teie vastutate ümbritsevate inimeste ohutuse eest.

f Bensinimootoriga mudelid



Bensinimootoriga mudelid
(Lisavarustus: 3-tasemelise katalüütilise muunduri süsteem)



Diiselmootoriga mudelid



g

IMPORTANT ENGINE INFORMATION	
THIS ENGINE CONFORMS TO DIRECTIVE 97/68/EC	
APPROVAL NO. : e11•97/68PA•2012/46•2947•02	
ENGINE TYPE: 1ZS-EC A	
TOYOTA INDUSTRIES CORPORATION 11296-26651-71	* D



Kütusepaagi täitmisel kasutage kindlasti õiget kütust. Eksimine võib kaasa tuua väga kuluka remondi.

Heitgaaside siit (mootoriga 1ZS mudelid)

Ümberminek võib põhjustada raskeid vigastusi või inimeste surma. Vaadake ringi ja vältige ohte, mis võivad seda põhjustada, ja kasutage turvavööd. Kui töstük läheb ümber, jääge istmele, kallutage end ümbermineku suunale vastassuunas ja suruge jalad vastu põrandat.

See siit võib olla töstukil mitmes kohas, kui vaadake seda kindlasti mastilt ja tööseadmelt. Kui seda näete, jääge antud kohast kaugemale.

j

NOTICE	1. Lorsque la lumière d'avertissement s'allume, faire écouter l'eau en tournant le robinet et en faisant fonctionner la pompe à main.
CHINWETS	1. Wenn die Warnlampe aufleuchtet, Wasser durch Drehen an Hahn und Betätigen der Handpumpe ablassen.
CAUTION	1. ALS WASSERSCHNITTSTELLE BRANDG. WASSER ABTAPPEN DOOR DE AFTANKRAAN OPEN TE ZETTEN EN DE HANDPOMP TE BESTIEMEN.
BREM BRK	1. WAP REMOED/SUBSTITUE WES- TUNES VRIJHEIT AF NED AT DRUK PE NIMEN IG BRUKE HINDERMEN.

03394-23040-71



l

N*UTILISER QUE LES FUSIBLES INDIGUÉS.
NUR DIE VORGESCHRIBENEN SICHERUNGEN VERWENDEN.
BRUG KUN DEEN VITE SIKRINGER.
GEBRUIK ALLEEN ZEKERINGEN MET DE JUISTE WAARDE.
57999-23320-71



n

CAUTION
CAUTIONS FOR DPF SYSTEM

- Perform maintenance operation after service work.
- Start maintenance operation quickly when yellow LED lights on.
- Start maintenance operation immediately when LED light illuminates in red warning buzzer.
- Maintenance operation procedure.
 1. Stop engine immediately and engine stop.
 2. Connect AC plug. Stop external power supply until 2. Push REGENERATION switch until buzzer on.
- Do not work with AC plug and cut off external power supply during maintenance operation.
- Ask your TOYOTA dealer immediately when warning LED lights on with warning buzzer due to abnormality during maintenance operation.
- Avoid wetting parts of DPF System when washing truck.

o

AC210~240V~

Diiselmootoriga mudelid

Kui süttib setiiti/kütusefiltri hoiatustuli (mootor 1ZS) või setiiti hoiatustuli (mootor 1DZ), eemaldage setiitist koheselt vesi, järgides käesoleva kasutusjuhendi setiiti käsitlevas jaotises Setiiti tühjendamine toodud juhiseid.

Ärge avage radiaatori korki, kui jahutusvedelik on kuum.

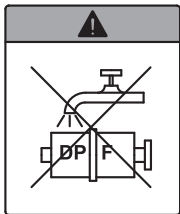
Vahetamisel kasutage ainult ettenähtud tehniliste andmetega kaitsmeid.

Enne iga vahetuse alustamist kontrollige hüdroöli taset.

DPF-ga (lisavarustus) mudelid
Enne DPF-süsteemi kasutamise alustamist lugege kindlasti läbi hoiatussildid ja käesolevas kasutusjuhendis olevad hoiatused.

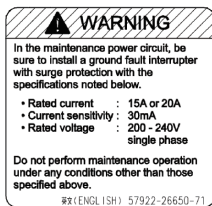
DPF-ga (lisavarustus) mudelid
DPF-i regenereerimiseks kasutage ühefaasilist välist toiteallikat vahelduvpingega 210~240 V ja nimivooluga 15 A või enam.

p



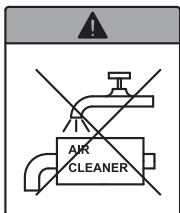
DPF-ga (lisavarustus) mudelid
Ärge valage vett DPF-i summutisse.

q



DPF-ga (lisavarustus) mudelid
Järgige kindlasti hoiatussildil olevaid juhiseid.

r



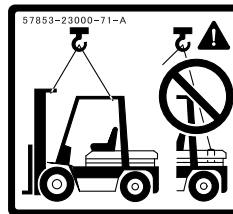
DPF-ga (lisavarustus) mudelid
Ärge valage vett DPF-i õhupuhasstisse

s

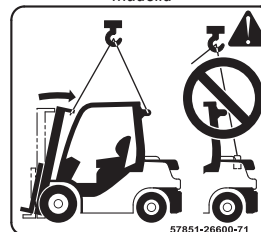


Rakendage seisupidur vastavalt käesoleva kasutusjuhendi jaotisele Seisupiduri pedaal.

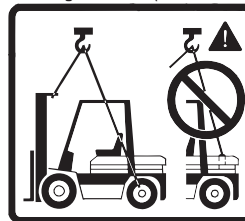
t



Sõiduki töstmise konksuga (lisavarustus) mudelid



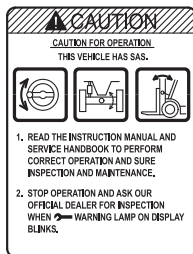
Kabiiniga mudelid (lisavarustus)



Tõstuki töstmisel ärge riskige selle alla kukkumisega, kunagi ärge kasutage tõstmiseks vastukaalu. Kasutage tõstuki tõstmiseks kaitsekatust.

Tõstuki töstmisel ärge riskige selle alla kukkumisega, kunagi ärge kasutage tõstmiseks vastukaalu. Kasutage tõstuki tõstmiseks raami.

u

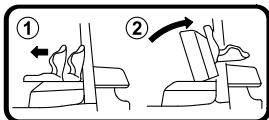


SAS-i silt on kinnitatud SAS-ga varustatud tõstukitele. Lugege kindlasti läbi ja järgige juhiseid, mis on toodud käesoleva kasutusjuhendi jaotises SAS-i FUNKTSIOON.



LPG paagi näidik (ainult kreekakeelne)

v



Mootori kapoti avamisel lugege kindlasti läbi ja järgige hoiatussildil olevaid juhiseid, et vältida tõstuki kahjustamist. Üksikasjalikke protseduure vt ka käesoleva kasutusjuhendi jaotisest Mootori kapott.



Mudelid lisavarustusse kuuluva kabiiniga
Ärge sõitke kabiiniga tõstukiga, mille tagaaken on avatud hooldusrežiimis.

Taaskäitlus/kõrvaldamine



Kooskõlas ELi direktiiviga 2006/66/EÜ näitab see sümbol kõigi patareide ja akumulaatorite "eraldi kogumisele".

Teie laaduril on pliiaku ning akutoitel laadurite puhul liitiumaku.

Akudes sisalduvad materjalid on ohtlikud keskkonnale ja inimestele, seetõttu tuleb akud tagastada tootjatele taaskasutamiseks.

Aku utiliseerimine

Kui masina aku tööiga on lõppenud (vahetatakse välja uue vastu) või kui kogu laadur utiliseeritakse, tuleb akusid utiliseerides/taaskäideldes pöörata erilist tähelepanu keskkonnariskidele. Konsulteeringe Toyota esindajatega akude vahetamise või utiliseerimise osas.

w



Ventilaator on värvitud valgeks, et selle pöörlemist oleks kergem märgata. Sellest hoolimata peate jälgima sellel sildil toodud juhiseid ja jääma kaugemale.

Kabiiniga mudelid (lisavarustus)



x



Madal kaitsekatus (lisavarustus)

⚠ETTEVAATUST!

Madala kaitsekatuse kuulub varustusse.

Madala kaitsekatuse kõrgus on väiksem, kui ISO 6055 poolt ettenähtud kõrgus.

Kasutage seda tõstukit ainult siis, kui kaugus peast (k.a kaitsekiiver) kaitsekatuse alumise servani on 24 mm ja rohkem.

7 SAS-i FUNKTSIOON

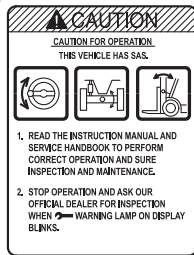
7.1 Ettevaatusabinõud SAS-i korral

(SAS: System of Active Stability - aktiivse stabiilsuse süsteem)

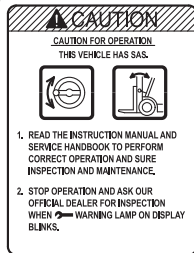
Ükskõik kuna te kasutate SAS-ga varustatud Toyota kahveltõstukit, kontrollige hoiatussiltte, et määrata SAS-i funktsioon(id), millega antud tõstuk on varustatud. Ärge kasutage tõstukit, kui mõni selle SAS-i funktsioon ei tööta õigesti.

Allpool on toodud hoiatussiltide näited, mis paigaldatakse SAS-ga varustatud kahveltõstukitele, et määrata antud tõstuki korral paigaldatud SAS-i funktsioonid.

[Joonis 1]



[Joonis 2]



△ OHT

SAS-ga varustatud Toyota kahveltõstukite töö ja käsitsemine on erinev samadest kahveltõstukitest ilma SAS-ta. Juhid peavad olema ettevaatlikult, kui juhivad vaheldumisi SAS-ga ja ilma selleta tõstukeid. Ilma SAS-ta kahveltõstukite kasutamine sarnaselt SAS-ga kahveltõstukitega võib kaasa tuua kontrolli kadumise ja võimaliku ümbermineku.

Joonis 1

See silt on kinnitatud SAS-ga varustatud ÜHE REHVIGA tõstukitele. Nagu piktogramm sildil näitab, on tõstuk varustatud järgmistest SAS-i funktsioonidega:

- Tagumise stabilisaatori aktiivkontroll
- Masti funktsioneerimise aktiivkontroll
- Roolisüsteemi aktiivkontroll

Joonis 2

See silt on kinnitatud SAS-ga varustatud KAHE REHVIGA tõstukitele. Nagu piktogramm sildil näitab, on tõstuk varustatud järgmise SAS-i funktsiooniga:

- Masti funktsioneerimise aktiivkontroll
- Roolisüsteemi aktiivkontroll

Mudelitel, kus kasutatakse topeltrattaid, puudub tagumise stabilisaatori aktiivkontroll.

△ ETTEVAATUST

Enne SAS-ga varustatud tõstuki kasutamise alustamist tutvuge SAS-i funktsiooniga või funktsioonidega ja veenduge, et mutrivõtmega märgutuli ei põle. Mutrivõtmega



märgutuli süttib või hakkab vilkuma SAS-i funktsioneerimishäire korral ning tõstukit ei tohi kasutada enne, kuni see pole remonditud.

- Kui SAS-ga varustatud tõstuki kasutamisel peaks mutrivõtmega märgutuli süttima või vilkuma hakkama või näidikule ilmub veakood, siis parkige tõstuk ohutusse kohta, rakendage seisupidur ja laske tõstukit Toyota edasimüüjal kontrollida.
- SAS-i juhitakse elektrooniliselt. Pärast hoolduse lõpetamist võib osutada vajalikuks süsteemi lähtestamine.
- Ärge eemaldage ega modifitseerige SAS-i funktsioone. Kui osutub vajalikuks SAS-i kontrollimine, pöörduge Toyota edasimüüja poole.
- Tõstukit pestes tuleb olla ettevaatlik, et vältida vee sattumist vahetult SAS-i elektriosadele. Nende elektriosade hulka kuuluvad kontrollid, andurid ja lülitid.
- Kui te olete oma laadurile paigaldanud mõne tööseadme või selle välja vahetanud, laske see Toyota edasimüüjal üle vaadata ja kontrollida tõstevõimet.
- Kui kasutate vaheldumisi kahte või enamat tööseadist, tuleb masin seadistada neist kõige raskema järgi (SAS-i seadistus). Ühilduvuse kontrollimiseks pöörduge Toyota edasimüüja poole.
- Kahvli paigaldamisel või paigaldades tööseadme ilma kahvlita mudelile, peab tööseade olema mudeliga ühilduv. Ühilduvuse kontrollimiseks pöörduge Toyota edasimüüja poole.

7.2 SAS-i funktsioonide kirjeldus

7.2.1 Tagumise stabilisaatori aktiivkontroll

Kui laadur teeb kohapeal pöörde, tekib laaduri küljesuunas tsentrifugaaljõud. Sellisel juhul lukustab see funktsioon ajutiselt tagarattad, et toetada tõstuki püsimit neljal rattal ja vältida tõstuki tagatelje kiikuvat liikumist. Seetõttu paraneb tõstuki stabiilsus parem- ja vasakpöörde tegemisel.

Tagumise silla kiikuva liikumise lukustamist nimetatakse "Kiikumise lukustamiseks".

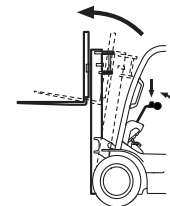
△ ETTEVAATUST

- See funktsioon on ette nähtud kahveltõstuki stabiilsuse suurendamiseks teatavates tingimustes, kuid see ei takista kahveltõstuki ümberminekut kõigis olukordades. Peate kahveltõstukiga töötamisel olema endiselt ettevaatlik.
- Ülestõstetud kahvliga sõitmine võib põhjustada ümberminekut, kuna raskusest nihkub ette ja üles. Kunagi ärge sõitke ega pöörake, kui kahvel on üles tõstetud (kas koormaga või koormata).

7.2.2 Kahvli automaathorisonteerimise juhtimine

Tõstukid standardse hoovaga

Kui nihutate kallutushooba ettepoole ja hoiate kallutushoova nupplüliti samal ajal allavajutatuna, siis seiskub kahvel automaatselt horisontaalasendis (mast peab olema vertikaalne).



TÄHELEPANU

- Kallutushoova tahapoole nihutamisel ei peatu kahvel horisontaalasendis isegi siis, kui hoova nupplüliti on alla vajutatud (v.a minihoova või juhtkangiga varustatud mudelid).
- Kahvli automaathorisonteerimise juhtimise tühistamiseks toimingu ajal vabastage kallutushoova nupplüliti.
- Pärast kahvli peatumist horisontaalasendis, kui kallutushoova nupplüliti on alla vajutatud, võite soovida kahvli veelgi ettepoole kallutada. Viige kallutushoob korraks neutraalasendisse tagasi. Pärast seda, vabastades kallutushoova nupplüliti, liigutage kallutushooba uuesti.

Kui nihutate kallutushooba tagantpoolt ettepoole, vajutades samal ajal kallutushoova nupplüliti, võib kahvel olla:

	Ilma koormuseta	Koormatud
Suur tõstekõrgus (üle 6 jala või 2 m)	Seiskumine horisontaalasendis (mast vertikaalne)	Ettepoole ei kallutata
Väike tõstekõrgus	Seiskumine horisontaalasendis (mast vertikaalne)	Seiskumine horisontaalasendis (mast vertikaalne) või kuni 1° tahapoole sõltuvalt koormusest

Minihoova või juhtkangiga (lisavarustus) tõstukid

Kui nihutate kallutushooba ettepoole ja hoiate kahvli automaathorisonteerimise lüliti samal ajal allavajutatuna, seiskub kahvel automaatselt horisontaalasendis (mast peab olema vertikaalne).

Kui nihutate kallutushooba tahapoole ja hoiate kahvli automaathorisonteerimise lüliti samal ajal allavajutatuna, seiskub ka kahvel automaatselt horisontaalasendis (mast peab olema vertikaalne).

TÄHELEPANU

- Kahvli automaathorisonteerimise juhtimise tühistamiseks toimingu ajal vabastage kahvli automaathorisonteerimise lüliti.
- Pärast kahvli peatumist horisontaalasendis, kui kallutushoova nupplüliti on alla vajutatud, võite soovida kahvli veelgi ette- või tahapoole kallutada. Viige kallutushoob korraks neutraalasendisse tagasi. Pärast seda, vabastades kahvli automaathorisonteerimise lüliti, liigutage kallutushooba uuesti.

Kui nihutate kallutushooba, vajutades samal ajal kahvli automaathorisonteerimise lüliti, võib kahvel olla:

		Ilma koormata	Koormatud
Ettepoole kallutamine	Suur tõstekõrgus (üle 6 jala või 2 m)	Seiskumine horisontaalasendis (mast vertikaalne)	Ettepoole ei kallutata
	Väike tõstekõrgus	Seiskumine horisontaalasendis (mast vertikaalne)	Seiskumine horisontaalasendis (mast vertikaalne) või kuni 1° tahapoole sõltuvalt koormusest
Tahapoole kallutamine	Suur tõstekõrgus (üle 6 jala või 2 m)	Seiskumine horisontaalasendis (vertikaalne mast)	Seiskumine horisontaalasendis (mast vertikaalne) või kuni 1° tahapoole sõltuvalt koormusest
	Väike tõstekõrgus	Seiskumine horisontaalasendis (vertikaalne mast)	Seiskumine horisontaalasendis (vertikaalne mast)

⚠ ETTEVAATUST

- Kui nihutate kallutushooba ettepoole, hoides samal ajal kallutushoova nupplüliti või kahvli automaathorisonteerimise lüliti allavajutatuna, ja koorem on suurel tõstekõrgusel, lõpetab mast järsult liikumise. Vältige sellist toimingut, kuna tõstuk võib ümber minna.
- Kui tõstuk on varustatud tööseadise, ärge kasutage kahvli automaathorisonteerimist tõstetud koormaga ja mootori töötamist suurel pöörrel.
- Raske tööseadis võib mõjutada kahvli automaathorisonteerimise juhtimisega varustatud tõstuki tööd. Enne sellise tööseadise paigaldamist pöörduge Toyota edasimüüja poole.

7.2.3 Masti ettekallutuse aktiivkontroll

Funktsioon piirab automaatselt masti kallutusnurka sõltuvalt koorma kaalust ja tõstekõrgusest.

Väike koorem (ilma koormata)	Keskmine koorem	Suur koorem
Suur tõstekõrgus (üle 2 m või 6 jala)	Kallutusnurk ettepoole pole piiratud	Kallutusnurk ettepoole on piiratud vahemikuga 1° kuni 5°
Väike tõstekõrgus	Kallutusnurk ettepoole pole piiratud	

⚠ ETTEVAATUST

- See funktsioon on ette nähtud kahveltõstuki stabiilsuse suurendamiseks teatavates tingimustes, kuid see ei takista kahveltõstuki ümberminekut või koorma allakukkumist kõigis olukordades. Peate kahveltõstukiga töötamisel olema endiselt ettevaatlik.
- Kui tõstate koormat väikeselt tõstekõrguselt ettepoole kallutatud mastiga, siis masti ettekallutuse nurga aktiivkontroll ei tööta. Vältige sellist toimingut, sest tõstuk võib ettepoole ümber minna.
- Kunagi ärge kallutage masti väljapoole vertikaalasendit, kui koorem on suurel tõstekõrgusel – sellisel juhul võib tõstuk ettepoole ümber minna, kaotades oma stabiilsuse ette- või tahapoole.
- Isegi juhul, kui koorem on lubatud tõstevõime piirides, võib masti kallutamine väljaspoole vertikaalasendit ülestõstetud koormaga põhjustada ümberminekut, kuna raskuskese nihkub ette ja üles. Ülestõstetud koorma korral ei tohi masti kunagi ette kallutada.
- Raske tööseadis võib mõjutada masti ettekallutuse nurga aktiivkontrolliga varustatud tõstuki tööd. Enne sellise tööseadise paigaldamist pöörduge Toyota edasimüüja poole.
- Kui vahetate kahvli ükskõik millise tööseadise vastu, laske tõstuk Toyota edasimüüjal üle vaadata.
- Kui kasutate vaheldumisi kahte või enamast tööseadist, tuleb masin seadistada neist kõige raskema järgi (SAS-i seadistus). Pöörduge abi saamiseks Toyota edasimüüja poole.
- Kahvli või tööseadise paigaldamisel kahvlita mudelile, peavad tööseadised olema mudeliga ühilduvad. Ühilduvuse kontrollimiseks pöörduge Toyota edasimüüja poole (SAS-i seadistus).

TÄHELEPANU

Kui kahvel on maksimaalsel tõstekõrgusel, võib tõstesilindrisse jääda suur rõhk (vabastusrõhk). See võib põhjustada olukorra, kus tõstuk tuvastab suure koormuse, kuigi seal puudub koorem. Tulemusena piiratakse ettepoole kallutamise nurka. Sellisel juhul laske masti pisut allapoole, et seda ettepoole kallutada.

7.2.4 Masti tahakallutuse kiiruse reguleerimine

Funktsioon vähendab automaatselt masti tahapoole kallutamise kiirust tõstekõrgusel, mis ületab umbes 2 m (6 jalga), eesmärgiga vältida koorma nihkumist.

- Suurel tõstekõrgusel piiratakse kallutamise kiirust automaatselt sõltumata koorma kaalust. Juhul, kui toimub langetamine suurel tõstekõrgusel väikesele tõstekõrgusele, masti samal ajal tahapoole kallutades, siis kallutuskiirus ei muutu.
- Madalal tõstekõrgusel pole tahapoole kallutamise kiirus piiratud isegi juhul, kui masinal on koorem. Juhul, kui toimub tõstmise väikeselt tõstekõrguselt suurele tõstekõrgusele, masti samal ajal tahapoole kallutades, siis kallutuskiirus ei muutu.
- Kallutushoova tahapoole nihutamisel, kui kallutuse nupplüliti vajutatakse ükskõik millisel tõstekõrgusel, pole tahapoole kallutamise kiirus niikaua piiratud, kuni kallutushoova nupplüliti on alla vajutatud (v.a. minihoova või juhtkangiga varustatud mudelid).

7.2.5 Tõstmise blokeerimine võtme abil


Kui süütelüliti on välja lülitatud, ei lange kahvel alla isegi juhul, kui tõstehooba liigutatakse. Kahvli saab langetada juhul, kui juht istub juhiistmel ja süütelüliti on sisse lülitatud (isegi seisa mootoriga). (V.a. minihoova või juhtkangiga mudelid)

7.2.6 Roolisüsteemi aktiivkontroll

Kui roolinupp on roolitavate ratastega sama nurga all, korrigeeritakse sellist asendist väljasolekut automaatselt rooli pööramiseks. Seetõttu püsib nupp alati roolitavate rataste suhtes püsivas asendis.

7.2.7 Probleemide tekkimisel SAS-ga:

SAS-iga mudelid on varustatud kontrolleri, andurite ja erinevate lülititega. Kui ühe või enama sellise komponendiga tekib probleem, võib juhtuda järgmist:

- Kahvli automaatse horisonteerimise juhtimine, masti ettekallutuse aktiivkontroll ja/või masti tahapoole kallutamise kiiruse reguleerimine ei pruugi töötada õigesti.
 - Kiikumise lukustussilinder võidakse lukustada.
 - Roolinupu asendi automaatne korrigeerimine ei pruugi toimuda isegi juhul, kui see on asendist väljas.
- Kui toimub ükskõik milline eespool nimetatud sündmusest, võib oodata järgmist:
- Töötunnloenduril kuvatakse veakood.
 - Mutrivõtmega märgutuli süttib või 

Ühe või mitme sellise tingimuse esinemisel, katkestage käimasolev töö ja parkige tõstuk ohutusse kohta; rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti. Seejärel paluge Toyota edasimüüjal masin üle vaadata.

8 OPS-i FUNKTSIOONID

8.1 Ettevaatusabinõud OPS-i korral

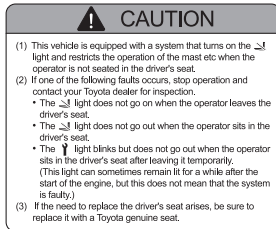
(OPS: juhi kohaloleku jälgimissüsteem)

OPS takistab masinal liikuma hakkamist mootori jõul ja koorma käsitustoiimingute tegemist, kui juht ei istu ettenähtud viisil (juhiistmel).

Kui juht lahkub istmelt töstuki töö ajal, annab sumisti umbes ühe sekundi pikkuse helisignaali ja süttib OPS-i märgutuli, teavitades sellega juhti, et süsteem hakkab aktiveeruma.

Kui juht puudub istmelt 2 või enam sekundit, siis süsteem aktiveeritakse ning sõitmine ja koorma käsitsemistoimingud peatatakse. Kui juht istub enne 2 sekundi möödumist istmele tagasi, jätkub töö normaalsel viisil.

OPS-süsteemi rikke korral hakkab kuval mutrivõtmega märgutuli vilkuma, millega teavitatakse juhti vea tekkimisest. See näitab funktsioneerimishäiret süsteemis. Laske Toyota edasimüüjal töstukit kontrollida.



See töstuk on varustatud OPS-ga. Enne töstuki kasutamise alustamist kontrollige OPS-i õiget töötamist.

8.2 OPS-i funktsioonide kirjeldus

8.2.1 Liikumise OPS-i funktsioon

Kui juht lahkub juhiistmelt ajal, mil töstuk liigub, süttib OPS-i märgutuli ning 2 sekundi möödudes seiskub mootori jõul liikumine.

Kui juht 2 sekundi vältel istmele tagasi istub, saab sõitmist jätkata.

OPS ei rakenda pidureid vabakäiguga sõitmisel ega takista tagasiveeremist kallakutel.

Mootoriga liikumise jätkamiseks vabastage gaasipedaal, seadke suunavaliku juhthoob neutraalasendisse ja istuge juhiistmele.

EZ-pedaaliga (lisavarustus) töstukid

Liikumise OPS-i tühistamiseks istuge istmele ja rakendage seisupidur või vabastage gaasipedaal ja vajutage seda uuesti.

⚠ ETTEVAATUST

Liikumise OPS pole pidur

OPS peatab mootoriga liikumise, kuid ei rakenda pidureid. Kui lahkute juhiistmelt, rakendage alati seisupidur.

8.2.2 Koorma käsitsemise OPS-i funktsioon

Kui juht lahkub juhiistmelt masina töötamise ajal 2 või enam sekundiks, süttib OPS-i märgutuli ja koorma käsitsemistoimingud peatatakse.

Kui juht 2 sekundi vältel istmele ettenähtud viisil tagasi istub, saab langetamistoiminguid jätkata.

Kui juht lahkub juhiistmelt juhthoova kasutamise ajal, saab langetamistoiminguid jätkata 2–4 sekundi vältel.

Töstukid standardse hoovaga

Kui koorma käsitsemise OPS aktiveerub ajal, mil juhthoob on langetusasendis, viige juhthoob tagasi neutraalasendisse ja istuge ettenähtud viisil juhiistmele, et taasalustada koorma käsitustoiimingut.

Kui koorma käsitsemise OPS aktiveerub ajal, mil juhthoob on muus asendis peale langetusasendi, deaktiveerub koorma käsitsemise OPS 1 sekundi pärast juhi naasmist ettenähtud viisil juhiistmele.

Minihoova või juhtkangiga (lisavarustus) töstukid

Koorma käsitsemise jätkamiseks seadke kõik juhthoovad neutraalasendisse ja istuge juhiistmele tagasi.

⚠ ETTEVAATUST

Kui te liigutate aktiveeritud OPS-i korral tööseadise hooba, võib tööseadis liikuda või laskuda oma raskuse mõjul.

8.2.3 OPS-i töö infofunktsioonid

Kui juht lahkub istmelt, annab sumisti umbes ühe sekundi pikkuse helisignaali ja süttib OPS-i märgutuli, teavitades sellega juhti, et OPS-süsteem hakkab aktiveeruma.

OPS-i märgutuli jääb põlema, kuni juht istub istmele tagasi OPS-i aktiveerumise kinnitamiseks.

8.2.4 Neutraalasendi taastamine

Sõitmine

Kui liikumise OPS on aktiveeritud olukorras, kus juht istub tagasi istmele suunavaliku juhthooba neutraalasendisse viimata, siis annab sumisti helisignaali ja liikumise OPS-i ei saa deaktiveerida.

Liikumise OPS-i deaktiveerimiseks viige suunavaliku juhthoob enne istmele tagasi istumist alati neutraalasendisse.

EZ-pedaaliga (lisavarustus) töstukid

Liikumise OPS-i deaktiveerimiseks vabastage gaasipedaal.

Koorma käsitsemine

Tõstukid standardse hoovaga

Kui koorma käsitlemise OPS on aktiveeritud olukorras, kus juht istub tagasi istmele tõstehooba langetamise asendist neutraalasendisse viimata, siis annab sumisti helisignaali ja koorma käsitlemise OPS-i ei saa deaktiveerida.

Koorma käsitlemise OPS-i deaktiveerimiseks viige tõstehoob enne istmele tagasi istumist alati neutraalasendisse.

Minihoova või juhtkangiga (lisavarustus) tõstukid

Kui juht istub tagasi istmele olukorras, kus kõik hoovad pole neutraalasendis, siis annab sumisti helisignaali ja koorma käsitlemise OPS-i ei saa deaktiveerida.

Koorma käsitlemise OPS-i deaktiveerimiseks viige kõik hoovad alati neutraalasendisse ja istuge istmele tagasi.

8.2.5 Vabastatud seisupiduri hoiatus

Kui juht lahku tõstukilt või lülitab süütelüliti välja seisupidurit rakendamata, hoiatatakse juhti hoiatava helisignaali.

Kui juht vabastab seisupiduri 1 minuti jooksul pärast süütelüliti välja lülitamist, antakse juhile hoiatav helisignaali.

Hoiatav helisignaali lõpeb 30 sekundi möödudes.

ETTEVAATUST

Kui lahkute istmelt, viige alati kõik juhthoovad neutraalasendisse, rakendage seisupidur ja laske kahvel põrandale või maapinnale. Seejärel lülitage süütelüliti välja ja eemaldage võti.

8.2.6 Probleemide tekkimisel OPS-ga:

Probleemi korral OPS-süsteemi juures hakkab kuval juhi teavitamiseks nutrivõtmega märgutuli vilkuma. Parkige tõstuk turvalisse kohta ja pöörduge kontrollimi läbiviimiseks Toyota edasimüüja poole.

Samuti võib ükskõik millisel järgmisel juhul olla OPS-süsteemis tõrge. Parkige tõstuk ohutusse kohta, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti ning laske masinat Toyota edasimüüjal kontrollida:

- OPS-märgutuli ei sütti, kui juht ei istu istmel normaalses tööasendis.
- OPS-märgutuli ei kustu, kui juht istub istmel normaalses tööasendis.

ETTEVAATUST

Kui juht istub väljalülitatud süütega pikka aega juhiistmel, võib nutrivõtmega märgutuli süüte sisselülitamisel vilkuma hakata. Sellisel juhul lülitage süütelüliti välja, istuge ettenähtud viisil istmele ja lülitage süüde uuesti sisse. Seejärel nutrivõtmega märgutuli kustub.

9 SÕIDU JA KOORMATE KÄSITSEMISE JUHTIMINE (LISAVARUSTUS)

⚠ ETTEVAATUST

- Lisavarustusse kuuluv sõidu ja koormate käsitlemise juhtimisfunktsioon piirab sõidukiirust ja suurt kiirendust vastavalt koorma kõrgusele ja kaalule ning vähendab võimalusi ümberminekuks. Kuid see funktsioon ei väldi ümberminekut lgasugustes tingimustes.
- Olenevalt teepinnast ja laadimistoimingutest võib esineda ajutisi muutusi kiiruse piirangutes ja tajutava kiirenduse mõõtmises.
- Olenevalt aeglustuspedaali kasutamisest võib esineda ajutisi muutusi kiiruse piirangutes ja tajutava kiirenduse mõõtmises.
- Välistage ülestõstetud koormaga järske paigaltvõtte või kiirendusi, sest see võib põhjustada liikumiskiiruse kasvu.

9.1 Tõstekõrguse ja koormustundliku liikumiskiiruse reguleerimine

Maksimaalkiiruse piiraja

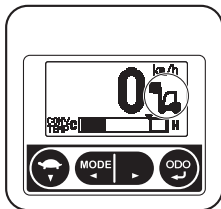
See funktsioon reguleerib maksimaalset liikumiskiirust sõltuvalt koorma kõrgusest, et vähendada stabiilsuse kadu järsul peatamisel. Maksimaalset kiirust reguleeritakse piirangu puudumisest kuni kiiruseni ligikaudu 8 km/h (5 mph) sõltuvalt koorma kaalust.

TÄHELEPANU

- Kuigi koorma langetamisel maksimaalse kiiruse piiraja kasutamine tühistatakse, jääb järsu kiirenduse piirang kehtima kuni gaasipedaali taaskasutamiseni.
- Kui veetava koorma jõudmisel eelseatud kõrgusele ületab liikumiskiirus juba olenevalt kiirusepiirangut, väheneb kiirus järk-järgult kiirusepiirangu poolt määratud väärtuseni.

Sõidu ja koormate käsitlemise kontrolltuli

Kui tõstekõrguse ja koormustundliku liikumiskiiruse reguleerimine aktiveeritakse, kuvatakse multifunktsionaalsel näidikul sõidu ja koormate käsitlemise kontrolltuli. Kontrolltuld näidatakse lühikese aja jooksul ka pärast süütelüliti sisselülitamist, mis näitab juhile funktsiooni saadaval olekut.



9.2 Tõstekõrgusest ja koormusest sõltuva järsu paigaltvõtu takistamine

Kiirenduse piiraja

Kui veetav koorem jõuab teatavale kõrgusele, piirab see funktsioon järsu kiirendust, vähendades mootori pööreid vastavalt koorma kaalule.

TÄHELEPANU

Järsu kiirenduse piiramine ei pruugi olla piisav juhul, kui mootori pöörded on juba kõrged.

Järsu paigaltvõtu takistamine

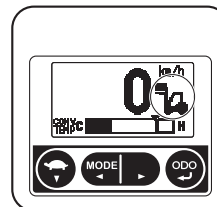
Kui veetav koorem on mootori suurtel pööretel tõstetud kõrgele, siis takistab see funktsioon järsu paigaltvõttu isegi juhul, kui juht vabastab juhuslikult aeglustus-/piduripedaali või nihutab suunahoova edasi- või tagasisõidu asendisse, mistõttu väheneb koorma mahakukkumise oht.

Koorma käsitlemise prioriteet

Tõstekõrgusest ja koormusest sõltuva järsu paigaltvõtu takistamise funktsioon inaktiveeritakse, kui kasutatakse aeglustus-/piduripedaali või suunahoob seatakse neutraalasendisse. Koorma käsitlemistõimingute mõju vähendamiseks jätkab süsteem inaktiivse funktsiooniga isegi gaasi taaskasutamisel niikaua, kuni liikumiskiirus jääb määratud liikumiskiirusest väiksemaks.

Sõidu ja koormate käsitlemise kontrolltuli

Kui tõstekõrguse ja koormusest sõltuva järsu paigaltvõtu takistamise funktsioon on aktiivne, kuvatakse multifunktsionaalsel koormate käsitlemise kontrolltuli. Kontrolltuld näidatakse lühikese aja jooksul ka pärast süütelüliti sisselülitamist, mis näitab juhile funktsiooni saadaval olekut.



9.3 Väikese kiiruse seade

Funktsiooni kasutatavus

Mudel	Standardne	Multifunktsionaalne näidik (lisavarustus)	Multifunktsionaalne näidik DX (lisavarustus)	
			-	Sõidu ja koormate käsitlemise juhtimine (lisavarustus)
4Y/ 1DZ mootoriga mudelid	Ei	Ei	Ei	Jah
1ZS mootoriga mudelid	Ei	Jah	Jah	Jah

See funktsioon piirab maksimaalse liikumiskiiruse eelseatud väärtusega, kui multifunktsionaalsel näidikul on vajutatud väikese kiiruse seade lüliti.

Väikese kiiruse seade lüliti taasvajutamine inaktiveerib funktsiooni.

Maksimaalsed kiirused saab määrata vahemikku 8 kuni 15 km/h (5 kuni 9 mph).

Väikese kiiruse seadet saab juht või töödejuhataja muuta multifunktsionaalsel näidikul (või multifunktsionaalsel näidikul DX).

Üksikasju vt käesoleva kasutusjuhendi jaotisest ARMATUURLAUD.

TÄHELEPANU

- Sõltuvalt tõstuki kaalust ei pruugi tõstuk määratud kiirust saavutada, kui sõidetakse ülesmäge või kallakul. Sama moodi on võimalik allamäge sõites määratud kiirust ületada, kui pärast allamäge sõitmise lõppemist jätkatakse sõitmist määratud kiirusega.
- Väikese kiiruse seadet ei saa määrata üle maksimaalse piirkiiruse seatud taset.

9.4 Maksimaalne piirkiirus

Funktsiooni kasutatavus

Mudel	Standardne	Multifunktsionaalne näidik (lisavarustus)	Multifunktsionaalne näidik DX (lisavarustus)	
			-	Sõidu ja koormate käsitlemise juhtimine (lisavarustus)
4Y/ 1DZ mootoriga mudelid	Ei	Ei	Ei	Jah
1ZS mootoriga mudelid	Jah	Jah	Jah	Jah

See funktsioon piirab maksimaalse liikumiskiiruse eelseatud väärtusega.

Maksimaalse kiiruse saab määrata vahemikku 8 kuni 15 km/h (5 kuni 9 mph).

Maksimaalse piirkiiruse seadet saab töödejuhataja muuta multifunktsionaalsel näidikul (või multifunktsionaalsel näidikul DX).

Standardsete 1ZS mootoriga mudelite korral pöörduge maksimaalse piirkiiruse seade muutmiseks Toyota edasimüüja poole.

TÄHELEPANU

Sõltuvalt tõstuki kaalust ei pruugi tõstuk määratud kiirust saavutada, kui sõidetakse ülesmäge või kallakul. Sama moodi on võimalik allamäge sõites määratud kiirust ületada, kui pärast allamäge sõitmise lõppemist jätkatakse sõitmist määratud kiirusega.

9.5 Automaatne tühikäigupöörete suurendamine

Kui tõstehooba kasutatakse tõstmise aktiveerimiseks, siis suurendab see funktsioon teataval määral mootori pöördede. Seetõttu saab kahvli tõsta ühtlase kiirusega, suurendamata mootori pöördede gaasipedaali vajutamiseks.

Tühikäigupöörete suurendamisulatuse reguleerimiseks või selle funktsiooni lubamiseks/keelamiseks pöörduge Toyota edasimüüja poole.

TÄHELEPANU

- Mõningatel juhtudel võib tühikäigupöörete suurendamine suurendada tõstuki liikumiskiirust, kui tõstehooba liigutatakse tühikäigupööretel tõstmise suunas.
- Tõstekiiirus erineb sõltuvalt tõstuki mudelist, mootori tehnilistest näitajatest ja koormast.

10 PÕHIFUNKTSIOONID

10.1 Mootori automaatse seiskamise funktsioon

(1ZS mootoriga mudelid koos multifunktsionaalse näidikuga DX)

Kui juht lahkub tõstuki, rakendades seisupiduri ja jättes süütelüliti teatavaks ajaks välja lülitamata, siis lülituvad mootor ja elektrisüsteem automaatselt välja, vältides niiviisi kütuse raiskamist.

Tõstuki uuesti käivitamiseks lülitage süüde välja ja seejärel uuesti sisse. Teie tõstuk on varustatud mootori kaitsmiseks korduskäivitust vältiva süütelülitiga, seega peate enne korduskäivitust pöörama süütevõtme asendist SEES asendisse VÄLJAS.

Mootori automaatse seiskamise funktsiooni ajaseade muutmiseks pöörduge töödejuhataja või Toyota edasimüüja poole.

TÄHELEPANU

- Kui lahkute istmelt, viige alati kõik juhthoovad neutraalasendisse, rakendage seisupidur ja laske kahvel pörandale või maapinnale. Seejärel lülitage süütelüliti välja ja eemaldage võti.
- Kui aktiveeritakse mootori automaatse seiskamise funktsioon, siis aktiveeritakse ka sõidutulede võtmega väljalülitamise süsteem, et säästa energiat ja vältida aku ülemäärast tühjenemist. Üksikasju vt käesoleva kasutusjuhendi jaotisest Sõidutulede võtmega väljalülitamise süsteem.
- See funktsioon ei pruugi aktiveeruda mootori soojendamise ajal.

10.2 Ökonoomne režiim

(1ZS mootoriga mudelid lisavarustusse kuuluva multifunktsionaalse näidikuga või multifunktsionaalse näidikuga DX)

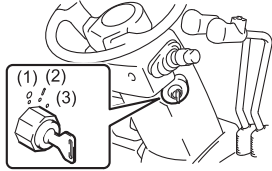
Kui ökonoomne režiim on aktiivne, siis on liikumise ja koorma käsitlemise kiirendus piiratud, mis aitab kaasa kütuse kokkuhoiule.

Seda funktsiooni saab multifunktsionaalselt näidikult sisse-välja lülitada. Üksikasju vt käesoleva kasutusjuhendi jaotisest ARMATUURLAUD.

Kiirenduse seadeväärtuse muutmiseks pöörduge Toyota edasimüüja poole.

11 LÜLITID JA HOOVAD

11.1 Süütelüliti



- (1) VÄLJAS
- (2) SEES
- (3) KÄIVITUS

VÄLJAS – asend tõstuki seiskamiseks. Selles asendis võib süütevõtit sisestada/ eemaldada.

ON – mootori tööasend. Asub ühe asendi võrra asendist VÄLJAS päripäeva.

KÄIVITUS – asend mootori käivitamiseks. Asub ühe asendi võrra asendist SEES päripäeva.

Mootori käivitamiseks pöörake süütevõti asendisse KÄIVITUS. Pärast mootori käivitumist vabastage võti ja laske liikuda automaatselt tagasi asendisse SEES. Masina taaskäivitamiseks keerake süütevõti asendisse VÄLJAS ja seejärel asendisse KÄIVITUS.

Mootor ei käivitu, kui suunavaliku juhthoob pole neutraalasendis.

EZ-pedaaliga (lisavarustus) tõstukite korral käivitub mootor ainult siis, kui piduripedaal on alla vajutatud.

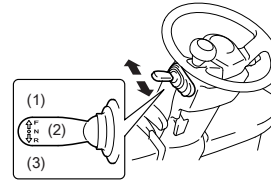
⚠ HOIATUS

- Kui lülitate süütelüliti sisse, siis veenduge, et istute istmel ettenähtud viisil, turvavöö on kinnitatud ja seisupidur rakendatud. Muul juhul võib tõstuk ootamatult liikuma hakata ja õnnetuse põhjustada.
- Kui OPS-märgutuli põleb, seadke suunavaliku juhthoob ja koorma käsitsushoovad neutraalasendisse ja istuge istmele. Kontrollige, kas OPS märgutuli ei põle.
- Ärge jätke seiskunud mootori korral süütelüliti asendisse SEES. See põhjustab aku ülemääraselt tühjenemist.
- Ärge käitage käiviti järjest kauem kui 30 sekundit. Keerake lüliti tagasi asendisse VÄLJAS ja oodake vähemalt 30 sekundit, enne kui proovite masinat uuesti käivitada.
- Mootori kaitsmiseks on tõstukil korduskäivitust vältiv süütelüliti. Enne korduskäivitust peate pöörama süütevõtme asendist SEES asendisse VÄLJAS.
- Kui süütelüliti on välja lülitatud (mootor seisab), ei lange kahvel alla isegi juhul, kui tõstehooba liigutatakse. Kahvlit saab langetada juhul, kui juht istub juhiistmel ja süütelüliti on sisse lülitatud (tõstmise blokeerimise süütevõtme abil).
- Kui mutrivõtmega märgutuli põleb ja ei kustu ka pärast juhiistmele istumist, võib põhjuseks olla nõrk aku (ülemääraselt tühjenenud). Sel juhul ärge hakake tõstukit enne märgutule kustumist kasutama – vastasel korral ei tarvitse tõstuk töötada ettenähtud viisil. Kui mutrivõtmega märgutuli ei kustu 1 kuni 2 minuti jooksul pärast mootori käivitumist või mootori pöörde tõstmisel, katkestage tõstuki kasutamine ja laske tõstukit Toyota edasimüüjal kontrollida. (Diiselmootoriga mudelite korral võib mutrivõtmega märgutuli põleda mootori soojenemise ajal pärast külma mootori käivitamist. See ei näita mootori funktsioneerimishäiret.)

TÄHELEPANU

- Diiselmootoriga mudelite korral käivitage mootor pärast hõõgküünalde märgutule kustumist.

11.2 Suunavaliku juhthoob



- (1) Edasi
- (2) Neutraalne
- (3) Tagasi

⚠ ETTEVAATUST

- Liigutage suunahooba vaid nõuetekohaselt juhiistmel istudes.
- Mootorit pole võimalik käivitada, kui suunavaliku juhthoob pole neutraalasendis.
- Peatage tõstuk, kui teete ümberlülituse edasikäigult tagasikäigule või vastupidi.

TÄHELEPANU

Mootoriga liikumise jätkamiseks pärast OPS-i aktiveerumist vabastage gaasipedaal, seadke suunavaliku juhthoob neutraalasendisse ja istuge juhiistmele. Juhiistmele istumine suunavaliku juhthooba neutraalasendisse seadmata pole võimalik jätkata mootoriga liikumist.

11.3 Hüdrotrafo blokeeringu funktsioon (lisavarustus)

Kui nihutate suunavaliku juhthooba sõidusuuna muutmiseks (nt edasikäigult tagasikäigule) suurel kiirusel sõites, lahutab see funktsioon elektrilisel jõuülekande ning lülitab hüdrotrafo neutraalasendisse. Kui kiirus on vähenenud vabakäiguga sõitmisel allapoole seadeväärtust, toimub sõidusuuna automaatne ümberlülitus.

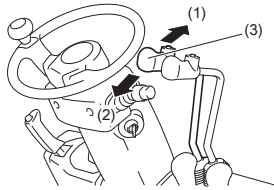
Sõidusuuna muutmiseks liigutage suunavaliku juhthooba siis, kui sõidukiirus on piisavalt vähenenud.

Paluge Toyota edasimüüjal käikude seadmine üle vaadata.

⚠ ETTEVAATUST

- Kui blokeerimise rakendatud, vabastage gaasipedaal ja vähendage piduri abil sõidukiirust. Kui masin on peatunud, vajutage aeglaselt gaasipedaali, et uuesti liikuma hakata. Blokeerimise ajal, kui gaasi on alla vajutatud, võib põhjustada rataste libisemist.
- Ärge tehke sõidusuuna ümberlülitamist kallakul liikudes. Kui suunavaliku juhthooba liigutatakse kallakust allasõidu ajal, ei pruugi hüdrotrafo blokeerimise toimida.

11.4 Tõstehoob



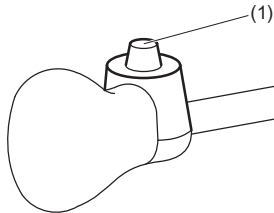
- (1) Langetamine
- (2) Tõstmine
- (3) Tõstehoob

⚠ HOIATUS

- Liigutage tõstehooba vaid nõuetekohaselt juhiistmel istudes.
- Kui OPS on aktiveeritud, siis tuleb OPS-i deaktiveerimiseks täielikult vabastada gaasipedaal, viia tõstehoob neutraalasendisse ja istuda tagasi juhiistmele. Kui istute istmele tagasi olukorras, kus tõstehoob on tõsteasendis, siis OPS deaktiveeritakse ja kahvel alustab liikumist 1 sekundi pärast.
- Pärast OPS-i aktiveerumist, kui istute istmele tagasi olukorras, kus tõstehoob on langetusasendis, siis OPS-i ei deaktiveerita ja kahvel ei hakka liikuma neutraalasendi taastamise funktsiooni tõttu. Enne istmele tagasiistumist OPS-i deaktiveerimiseks taastage alati tõstehoova neutraalasend.
- Niikaua, kui mootor on välja lülitatud, ei liigu kahvel allapoole isegi siis, kui hoob nihutatakse langetusasendisse. Kui istute istmel õigesti ja pöörate sүүtevõtme sisselülitatud asendisse, võite kahvli langetada ka seisva mootoriga (v.a lisavarustusse kuuluva minihoova või juhtkangiga tõstuki).

11.5 Tõstehoova nupplüliti (lisavarustus)

(ainult lisavarustusse kuuluva multifunktsionaalse näidiku DX korral)



- (1) Tõstehoova nupplüliti

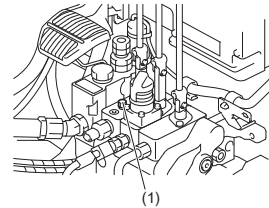
TÄHELEPANU

- Kasutage seda funktsiooni siis, kui ei toimu liikumist ning ei tehta koorma käsitlemise toiminguid.
- Koorma mõõtmiseks seadke koorem alati umbes 500 mm kõrgusele maapinnast ja seadke mast vertikaalseks.

Hoob kahvli tõstmiseks ja langetamiseks

Langetamine – lükake hooba ettepoole
Tõstmine – tõmmake hooba tahapoole
 Tõstmiskiirust saab reguleerida gaasipedaali vajutamise ja tõstehoova tagasi tõmbamise ulatusega.
 Langetamiskiirust on võimalik reguleerida ainult tõstehoova edasilükkamise ulatusega.

11.6 Käsitsi langetamise klapp

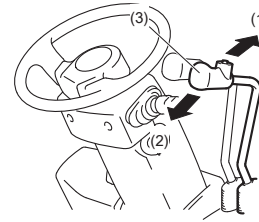


- (1) Käsitsi langetamise klapp

TÄHELEPANU

Kui kahvel on langetatud käsitsi langetamise klapi abil, siis tuleb klapp kindlasti sulgeda ja lukustada.

11.7 Kallutushoob



- (1) Ettepoole kallutamine
- (2) Tahapoole kallutamine
- (3) Kallutushoob

Kui süütelüliti ei saa mingil põhjusel sisse lülitada ja kahvli pole võimalik langetada, avage käsitsi langetamise klapp, mis asub õli reguleerimisventiili kõrval pörandplaadi all, ning lükake tõstehoob langetusasendisse.

Kallutushoob masti ette- ja tahapoole kallutamiseks

Ettepoole kallutamine – lükake hooba ettepoole

Tahapoole kallutamine – lükake hooba tahapoole

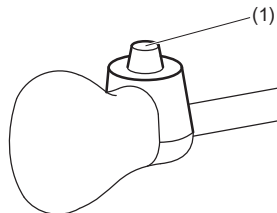
Ette- ja tahapoole kallutamise kiirust saab reguleerida gaasipedaali vajutamise ja kallutushoova nihutamise ulatusega.

⚠ HOIATUS

- Liigutage kallutushooba vaid nõuetekohaselt juhiistmel istudes.
- Kui OPS on aktiveeritud, siis tuleb OPS-i deaktiveerimiseks täielikult vabastada gaasipedaal, viia kallutushoob neutraalasendisse ja istuda tagasi juhiistmele. Kui istute istmele tagasi olukorras, kus kallutushoob on kasutusel, siis OPS deaktiveeritakse ja kahvel alustab liikumist 1 sekundi pärast.

11.8 Kallutushoova nupplüliti

(Kahvli automaathorisonteerimise juhtimine)



(1) Kallutushoova nupplüliti

Kahvel peatub automaatselt horisontaalasendis, kui kallutushooba kasutatakse kahvli tagantpoolt ettepoole kallutamiseks koos kallutushoova nupplüliti vajutamisega.

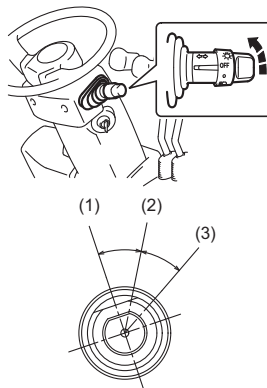
Vajutades nupplüliti, on võimalik aeglustada ka tahapoole kallutamise kiirust väikesel tõstekõrgusel (suurel tõstekõrgusel vähendatakse tahapoole kallutamise kiirust automaatselt SAS-i masti tahapoole kallutamise aktiivse kiiruse reguleerimisfunktsiooniga).

Selle funktsiooni üksikasju vt käesoleva kasutusjuhendi jaotisest SAS-i FUNKTSIOONID.

11.9 Tulede ja suunatud tule ühine lüliti

See lüliti on ette nähtud tulede kaheasendiliseks juhtimiseks ja suunatud tule lülitamiseks.

Tulede lüliti



- (1) VÄLJAS
(2) Asend 1
(3) Asend 2

Sõltumata süütelüliti asendist võimaldab see lüliti tulesid sisse ja välja lülitada.

TÄHELEPANU!

12S mootoriga multifunktsionaalse näidikuga DX (lisavarustus) mudelitel või sõidutulede võtmega väljalülitamise süsteemiga (lisavarustus) mudelitel saab tulesid sisse lülitada ainult siis, kui süütelüliti on asendis SEES.

Lülitiil on kaks asendit. Lüliti asenditest olenevalt süttivad tuled järgmiselt.

Tule nimetus	Asend 1	Asend 2
Sõidutuled	VÄLJAS	Sees
Tagatuled	Sees	Sees
Armatuurilaua valgustus	Sees	Sees

⚠ ETTEVAATUST

- Ärge hoidke tulesid, nt esitulesid, pikka aega sisselülitatuna, kui mootor ei tööta. Aku võib seetõttu ülemäära tühjeneda ega võimalda enam mootorit käivitada.

Suunatule lüliti



- (1) Vasakule
(2) Paremale

See lüliti paneb suunatud vilkuma.

Vasak suunatuli – lükake ette

Parem suunatuli – tõmmake tagasi

Suunatud tuled töötavad, kui süütelüliti on sisse lülitatud.

Pärast pööramist naaseb suunatule lüliti automaatselt algasendisse.

11.10 Võtme eemaldamisega kustuvad sõidutuled (lisavarustus)

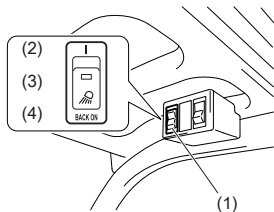
Järgmised tuled lülituvad automaatselt välja süütelüliti välja lülitamisel.

- Sõidutuled
- Tagumiste kombineeritud tuledetagatuled

Järgmisi tulesid ei lülitata sõidutulede võtmega väljalülitamise süsteemi poolt välja.

- Sisevalgustus (lisavarustus, kabiiniga mudelitel)
- Tagumine töötuli (lisavarustus)
- Tagumiste kombineeritud tuled stopptuli

11.11 Tagatulelüliti (lisavarustus)



- (1) Tagumise töötule lüliti
(2) SEES
(3) VÄLJAS
(4) TAGURDAMISE TULI SEES
(5) LED-lamp

Sees – ülemine asend

Väljas – keskmine asend

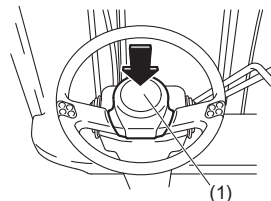
TAGURDAMISE TULI SEES – alumine asend (tuli lülitub sisse siis, kui suunavaliku juhthoob on tagurdamise asendis.)

Kui lüliti on SISSE lülitatud, süttib LED-lamp, et näidata juhile tagumise töötule põlemist.

⚠ ETTEVAATUST

Ärge hoidke tulesid, nt tagumist töötuld, pikka aega sisselülitatuna, kui mootor ei tööta. Aku võib seetõttu ülemäära tühjeneda ega võimalda enam mootorit käivitada.

11.12 Helisignaali nupp



- (1) Signaali nupp

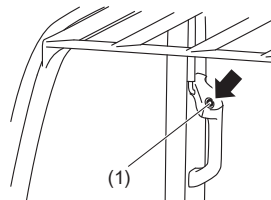
Signaali andmiseks vajutage rooli keskel olevat nuppu.

Helisignaali töötab isegi siis, kui süütelüliti on välja lülitatud.

TÄHELEPANU

- Ärge kasutage signaali pidevalt üle 3 minuti. See võib kaasa tuua funktsioneerimishäire.
- Ärge kasutage signaali sagedamini, kui see on vajalik. See võib kaasa tuua funktsioneerimishäire.

11.13 Tagumine abikäepide koos helisignaali nupuga (lisavarustus)



- (1) Signaali nupp

Helisignaali andmiseks vajutage tagumist abikäepidet. Kasutage helisignaali tagurdamisel.

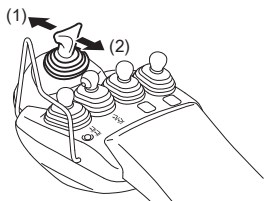
Helisignaali töötab isegi siis, kui süütelüliti on välja lülitatud.

11.14 Varusumisti

Varusumisti annab helisignaali, kui suunavaliku juhthoob on tagurdamise asendis.

11.15 Minihoob (lisavarustus)

11.15.1 Suunavaliku juhthoob



- (1) Edasisuunas liikumine
(2) Tagasisuunas liikumine

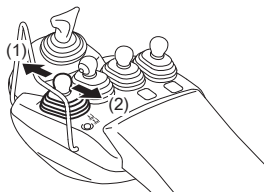
⚠ ETTEVAATUST

- Liigutage suunahooba vaid nõuetekohaselt juhiistmel istudes.
- Mootoriga pole võimalik käivitada, kui suunavaliku juhthoob pole neutraalasendis.
- Peatage tõstuk, kui teete ümberlülituse edasikäigult tagasikäigule või vastupidi.

TÄHELEPANU

- Mootoriga liikumise jätkamiseks pärast OPS-i aktiveerumist vabastage gaasipedaal, seadke suunavaliku juhthoob neutraalasendisse ja istuge juhiistmele. Juhiistmele istumine suunavaliku juhthooba neutraalasendisse seadmata pole võimalik jätkata mootoriga liikumist.
- Suunavaliku juhthoova asukoht võib sõltuda tõstuki spetsifikatsioonist.

11.15.2 Tõstehoob



- (1) Langetamine
(2) Tõstmine

Nihutage hooba sõidusuuna muutmiseks edasikäigult tagasikäigule või vastupidi.

Edasisuunas liikumine – lükake hooba ettepoole

Tagasisuunas liikumine – lükake hooba tahapoole

Neutraalasend on asend edasi- ja tagasisuuna asendi vahel.

Edasi- või tagasisuunalist sõidukiirust saab muuta gaasipedaali vajutamise ulatuse abil.

Hoob kahvli tõstmiseks ja langetamiseks

Langetamine – lükake hooba ettepoole

Tõstmine – tõmmake hooba tahapoole
Tõstmiskiirust saab reguleerida gaasipedaali vajutamise ja tõstehoova tagasi tõmbamise ulatusega.

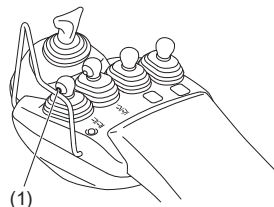
Langetamiskiirust on võimalik reguleerida ainult tõstehoova edasilükkamise ulatusega.

⚠ HOIATUS

- Liigutage tõstehooba vaid nõuetekohaselt juhiistmel istudes.
- Kui OPS on aktiveeritud, siis tuleb OPS-i deaktiveerimiseks täielikult vabastada gaasipedaal, viia kõik hoovad neutraalasendisse ja istuda tagasi juhiistmele.
- Pärast OPS-i aktiveerumist, kui istute istmele tagasi olukorras, kus hoob/hoovad on kasutusel, siis OPS-i ei deaktiveerita ja kahvel ei hakka liikuma neutraalasendi taastamise funktsiooni tõttu. Enne istmele tagasiistumist OPS-i deaktiveerimiseks taastage alati kõigi hoobade neutraalasend.

11.15.3 Reaalajalise koormusmõõdiku lüliti (valikuline)

(ainult lisavarustusse kuuluva multifunktsionaalse näidiku DX korral)



- (1) Reaalajalise koormusmõõdiku lüliti

Reaalajalise koormusmõõdiku lüliti vajutamisel kuvatakse koorma kaal.

TÄHELEPANU

- Kasutage seda funktsiooni siis, kui ei toimu liikumist ning ei tehta koorma käsitlemise toiminguid.
- Koorma mõõtmiseks seadke koorem alati umbes 500 mm kõrgusele maapinnast ja seadke mast vertikaalseks.

11.15.4 Kallutushoob



- (1) Ettepoole kallutamine
(2) Tahapoole kallutamine

Kallutushoob masti ette- ja tahapoole kallutamiseks

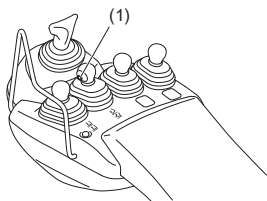
Ettepoole kallutamine – lükake hooba ettepoole

Tahapoole kallutamine – lükake hooba tahapoole

Ette- ja tahapoole kallutamise kiirust saab reguleerida gaasipedaali vajutamise ja kallutushoova nihutamise ulatusega.

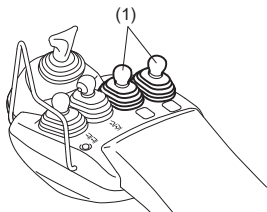
△ HOIATUS

- Liigutage kallutushooba vaid nõuetekohaselt juhiistmel istudes.
- Kui OPS on aktiveeritud, siis tuleb OPS-i deaktiveerimiseks täielikult vabastada gaasipedaal, viia kõik hoovad neutraalasendisse ja istuda tagasi juhiistmele.
- Pärast OPS-i aktiveerumist, kui istute istmele tagasi olukorras, kus hoob/hoovad on kasutusel, siis OPS-i ei deaktiveerita ja kahvel ei hakka liikuma neutraalasendi taastamise funktsiooni tõttu. Enne istmele tagasiistumist OPS-i deaktiveerimiseks taastage alati kõigi hoobade neutraalasend.

11.15.5 Kahvli automaatorisonteerimise lüliti**(Kahvli automaatorisonteerimise juhtimine)**

(1) Kahvli automaatorisonteerimise lüliti

Kahvel peatub automaatselt horisontaalasendis, kui kallutushooba kasutatakse kahvli tagantpoolt ettepoole või eestpoolt tahapoole kallutamiseks koos kahvli automaatorisonteerimise lüliti vajutamisega. Vajutades seda lüliti, on võimalik aeglustada ka tahapoole kallutamise kiirust väikesel tõstekõrgusel (suurel tõstekõrgusel vähendatakse tahapoole kallutamise kiirust automaatselt SAS-i masti tahapoole kallutamise aktiivse kiiruse reguleerimisfunktsiooniga). Selle funktsiooni üksikasju vt käesoleva kasutusjuhendi jaotisest SAS-i FUNKTSIOONID.

11.15.6 Tööseadme hoob

(1) Tööseadme hoovad

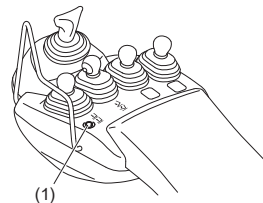
Hoovad tööseadmete kasutamiseks. Tööseadme töökiirust saab reguleerida gaasipedaali vajutamise ja hoobade nihutamise ulatusega.

△ HOIATUS

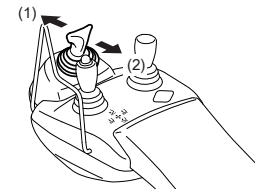
- Liigutage tööseadise hoobi alati nõuetekohaselt juhiistmel istudes.
- Kui OPS on aktiveeritud, siis tuleb OPS-i deaktiveerimiseks täielikult vabastada gaasipedaal, viia kõik hoovad neutraalasendisse ja istuda tagasi juhiistmele.
- Pärast OPS-i aktiveerumist, kui istute istmele tagasi olukorras, kus hoob/hoovad on kasutusel, siis OPS-i ei deaktiveerita ja kahvel ei hakka liikuma neutraalasendi taastamise funktsiooni tõttu. Enne istmele tagasiistumist OPS-i deaktiveerimiseks taastage alati kõigi hoobade neutraalasend.

11.15.7 Helisignaali lüliti

Vajutage seda lüliti signaali andmiseks.



(1) Helisignaali lüliti

11.16 Juhtkang (lisavarustus)**11.16.1 Suunavaliku juhthoob**

(1) Edasisuunas liikumine

(2) Tagasisuunas liikumine

Nihutage hooba sõidusuuna muutmiseks edasikäigult tagasikäigule või vastupidi.

Edasisuunas liikumine – lükake hooba ettepoole

Tagasisuunas liikumine – lükake hooba tahapoole

Neutraalasend on asend edasi- ja tagasisuuna asendi vahel.

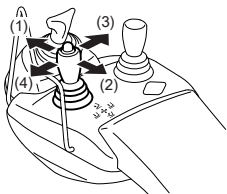
Edasi- või tagasisuunalist sõidukirrust saab muuta gaasipedaali vajutamise ulatuse abil.

△ ETTEVAATUST

- Liigutage suunahooba vaid nõuetekohaselt juhiistmel istudes.
- Mootorit pole võimalik käivitada, kui suunavaliku juhthoob pole neutraalasendis.
- Peatage tõstuk, kui teete ümberlülituse edasikäigult tagasikäigule või vastupidi.

TÄHELEPANU

- Mootoriga liikumise jätkamiseks pärast OPS-i aktiveerumist vabastage gaasipedaal, seadke suunavaliku juhthoob neutraalasendisse ja istuge juhiistmele. Juhistmele istumine suunavaliku juhthooba neutraalasendisse seadmata pole võimalik jätkata mootoriga liikumist.
- Suunavaliku juhthoova asukoht võib sõltuda töstuki spetsifikatsioonist.

11.16.2 Koorma käsitlemise hoob

- (1) Ettepoole kallutamine
- (2) Tahapoole kallutamine
- (3) Tõstmine
- (4) Langetamine

Kallutushoob masti ette- ja tahapoole kallutamiseks ning kahvli tõstmiseks ja langetamiseks

Ettepoole kallutamine – lükake hooba ettepoole

Tahapoole kallutamine – lükake hooba tahapoole

Ette- ja tahapoole kallutamise kiirust saab reguleerida gaasipedaali vajutamise ja hoova nihutamise ulatusega.

Tõstmine – lükake hooba paremale

Langetamine – lükake hooba vasakule
Tõstmiskiirust saab reguleerida gaasipedaali vajutamise ja hoova nihutamise ulatusega.

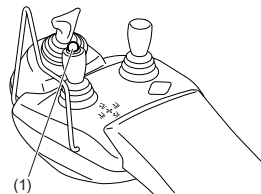
Langetamiskiirust on võimalik reguleerida ainult hoova nihutamise ulatusega.

⚠ HOIATUS

- Liigutage koorma käsitlemise hooba vaid nõuetekohaselt juhiistmel istudes.
- Kui OPS on aktiveeritud, siis tuleb OPS-i deaktiveerimiseks täielikult vabastada gaasipedaal, viia kõik hoovad neutraalasendisse ja istuda tagasi juhiistmele.
- Pärast OPS-i aktiveerumist, kui istute istmele tagasi olukorras, kus hoob/hoovad on kasutusel, siis OPS-i ei deaktiveerita ja kahvel ei hakka liikuma neutraalasendi taastamise funktsiooni tõttu. Enne istmele tagasiistumist OPS-i deaktiveerimiseks taastage alati kõigi hoobade neutraalasend.

11.16.3 Reaalajaline koormusmõõdik (valikuline)

(ainult lisavarustusse kuuluva multifunktsionaalse näidiku DX korral)



(1) Kahvli automaathorisonteerimise lüliti

Kahvli automaathorisonteerimise lüliti vajutamisel kuvatakse koorma kaal.

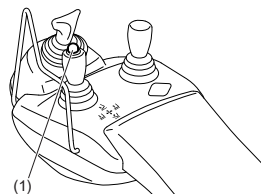
TÄHELEPANU

- Juhtkangiga mudelite korral on reaalajalise koormusmõõdiku lüliti ja kahvli automaathorisonteerimise lüliti funktsioonid ühendatud.
- Kasutage seda funktsiooni siis, kui ei toimu liikumist ning ei tehta koorma käsitlemise toiminguid.
- Koorma mõõtmiseks seadke koorem alati umbes 500 mm kõrgusele maapinnast ja seadke mast vertikaalseks.

11

11.16.4 Kahvli automaathorisonteerimise lüliti

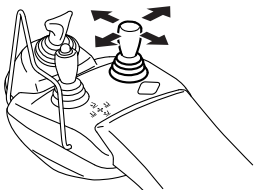
(Kahvli automaathorisonteerimise juhtimine)



(1) Kahvli automaathorisonteerimise lüliti

Kahvel peatub automaatselt horisontaalasendis, kui koorma käsitlemise hooba kasutatakse kahvli tagantpoolt ettepoole või eestpoolt tahapoole kallutamiseks koos kahvli automaathorisonteerimise lüliti vajutamiseiga. Vajutades seda lüliti, on võimalik aeglustada ka tahapoole kallutamise kiirust väikesel tõstekõrgusel (suurel tõstekõrgusel vähendatakse tahapoole kallutamise kiirust automaatselt SAS-i masti tahapoole kallutamise aktiivse kiiruse reguleerimisfunktsiooniga). Selle funktsiooni üksikasju vt käesoleva kasutusjuhendi jaotisest SAS-i FUNKTSIOONID.

11.16.5 Tööseadme hoob



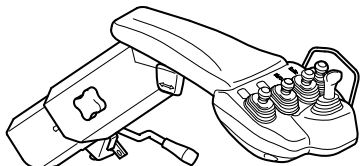
Hoob tööseadmete kasutamiseks. Tööseadme töökiirust saab reguleerida gaasipedaali vajutamise ja hoova nihutamise ulatusega.

⚠ HOIATUS

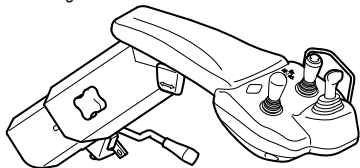
- Liigutage tööseadise hooba alati nõuetekohaselt juhiistmel istudes.
- Kui OPS on aktiveeritud, siis tuleb OPS-i deaktiveerimiseks täielikult vabastada gaasipedaal, viia kõik hoovad neutraalasendisse ja istuda tagasi juhiistmele.
- Pärast OPS-i aktiveerumist, kui istute istmele tagasi olukorras, kus hoob/hoovad on kasutusel, siis OPS-i ei deaktiveerita ja kahvel ei hakka liikuma neutraalasendi taastamise funktsiooni tõttu. Enne istmele tagasiistumist OPS-i deaktiveerimiseks taastage alati kõigi hoobade neutraalasend.

11.17 Käetugi (minihoova või juhtkangiga mudelid)

Minihoob



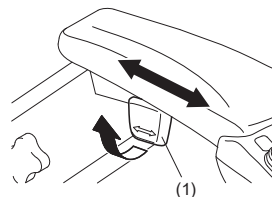
Juhtkang



Enne mootori käivitamist reguleerige käetugi optimaalsesse juhtimisasendisse.

⚠ ETTEVAATUST

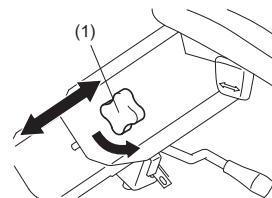
- Ärge reguleerige käetoe asendit tõstuki liikumise ajal.
- Kui olete lõpetanud käetoe reguleerimise, veenduge, et nupud ja hoob on ettenähtud asendisse fikseerunud. Kinnitamata nupp või hoob võib põhjustada õnnetuse.
- Tõstuki ohutuks kasutamiseks fikseerige käetugi korralikult. Enne tõstuki kasutamiseks alustamist veenduge alati, et käetoe keeramise ja fikseerimise hoob on lukustunud.



(1) Ette-/tahapoole asendi reguleerimise hoob

Ette-/tahapoole asendi reguleerimine

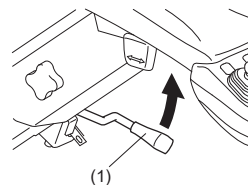
1. Tõmmake üles ja vabastage ette-/tahapoole asendi reguleerimise nupp.
2. Reguleerige käetoe ette-/tahapoole asendit.
3. Seejärel vajutage nuppu ja fikseerige käetoe asend.



(1) Kõrguse reguleerimise nupp

Kõrguse reguleerimine

1. Keerake kõrguse reguleerimise nuppu lukustuse vabastamiseks vastupäeva.
2. Seejärel nihutage käetuge üles ja alla, et see jääks soovitud asendisse.
3. Lukustamiseks keerake nuppu päripäeva.

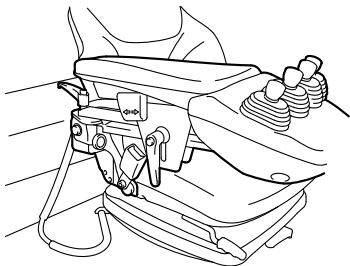


(1) Hoob käetoe pööramiseks ja lukustamiseks.

Kalde reguleerimine

1. Tõmmake üles ja vabastage käetoe pööramise ja lukustamise hoob.
2. Reguleerige käetoe kaldenurka.
3. Seejärel vajutage hoob alla, fikseerides käetoe soovitud asendisse. Seda hooba kasutatakse ka käetoe pööramiseks, kui avate ja sulgete mootori kapotti.

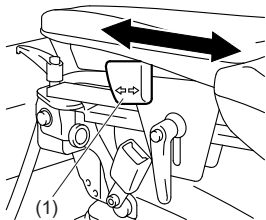
11.18 Käetugi (Premium-kabiiniga mudelid)



Enne mootori käivitamist reguleerige käetugi optimaalsesse juhtimisasendisse.

⚠ ETTEVAATUST

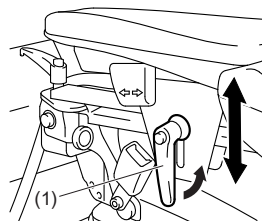
- Ärge reguleerige käetoe asendit tõstuki liikumise ajal.
- Kui olete lõpetanud käetoe reguleerimise, veenduge, et nupud ja hoob on ettenähtud asendisse fikseerunud. Kinnitamata nupp või hoob võib põhjustada õnnetuse.
- Tõstuki ohutuks kasutamiseks fikseerige käetugi korralikult. Enne tõstuki kasutamise alustamist veenduge alati, et käetoe keeramise ja fikseerimise hoob on lukustunud.



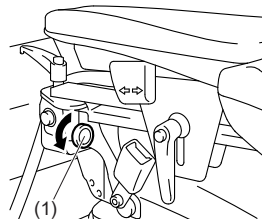
(1) Ette-/tahapoolse asendi reguleerimise hoob

Ette-/tahapoolse asendi reguleerimine

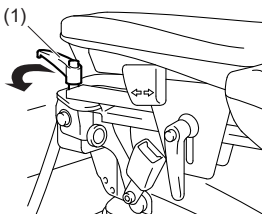
1. Tõmmake üles ja vabastage ette-/tahapoolse asendi reguleerimise nupp.
2. Reguleerige käetoe ette-/tahapoolse asendit.
3. Seejärel vajutage nuppu ja fikseerige käetoe asend.



(1) Kõrguse reguleerimise hoob



(1) Kaldenurga reguleerimise nupp



(1) Keeramise hoob

Kõrguse reguleerimine

1. Keerake kõrguse reguleerimise hooba lukustusest vabastamiseks vastupäeva.
2. Seejärel nihutage käetuge üles ja alla, et see jääks soovitud asendisse.
3. Lukustamiseks keerake hooba päripäeva.

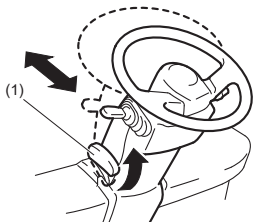
Kaldenurga reguleerimine

1. Keerake kaldenurga reguleerimise nuppu vastupäeva.
2. Reguleerige käetoe kaldenurka.
3. Seda hooba kasutatakse ka käetoe vedru jõul tõstmiseks.

Keeramisasendi reguleerimine

1. Käetoe keeramiseks küljelt küljele tõstke keeramise hoob üles ja pöörake seda vabastamiseks vastupäeva.
2. Seda hooba kasutatakse käetoe keeramiseks, kui avate ja sulgete mootori kapotti.

11.19 Rooli kalde reguleerimishoob

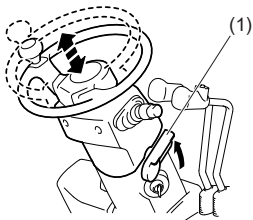


(1) Rooli kalde reguleerimishoob

⚠ HOIATUS

- Rooliratta asend tuleb reguleerida enne sõidu alustamist. Ärge reguleerige rooli asendit tõstuki liikumise ajal. See võib olla ebaõige funktsioneerimise põhjuseks ja tekitada ootamatu õnnetuse.
- Pärast reguleerimist raputage roolirattast kergelt edasi-tagasi, et veenduda selle lukustumises. Vastasel juhul võib rooliratas liikuma hakata ja põhjustada õnnetuse.

11.20 Teleskooprool (lisavarustus)



(1) Kõrguse reguleerimise hoob

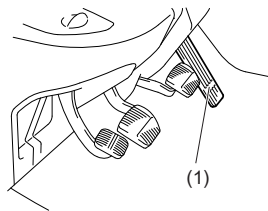
⚠ HOIATUS

- Ärge reguleerige rooli asendit tõstuki liikumise ajal. See võib olla ebaõige funktsioneerimise põhjuseks ja tekitada ootamatu õnnetuse.
- Pärast reguleerimist raputage roolirattast kergelt edasi-tagasi, et veenduda selle lukustumises. Vastasel juhul võib rooliratas liikuma hakata ja põhjustada õnnetuse.

Roolirattast saab ette- ja tahapoole reguleerida järgmise protseduuri abil.

1. Tõmmake rooli kalde reguleerimishoob üles.
2. Reguleerige roolirattast soovitud asendisse.
3. Lukustage rooli asend, vajutades hoova alla.
4. Pärast reguleerimist püüdke roolirattast ette-taha liigutada, et veenduda selle lukustumises.

11.21 Gaasipedaal

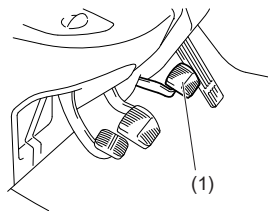


(1) Gaasipedaal

⚠ ETTEVAATUST

Tõstuki ettekatvematu paigaltvõtu vältimiseks ärge vajutage gaasipedaali järsult. See on eriti ohtlik koormatuna või virnastamisel, kui koorem võib maha kukkuda või ümber minna järsu paigaltvõtu tõttu. Vajutage gaasipedaali alati aeglaselt.

11.22 Piduripedaal



(1) Piduripedaal

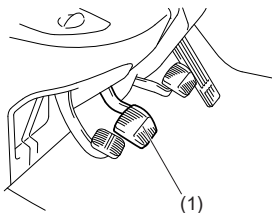
⚠ ETTEVAATUST

- Vältige järsku peatamist. Järsku peatamine muudab tõstuki ebastabiilseks ja võib põhjustada selle ümbermineku.
- Piduri tunnetus erineb koormatud ja koormamata tõstuki korral. Muutke piduripedaali vajutamise ulatust vastavalt tõstuki koormatusele.

Pedaal mootori pöörete reguleerimiseks. Mootori pööreid saab reguleerida gaasipedaali vajutamise ulatuse abil. Kasutage gaasipedaali liikumiskiiruse ja koorma käsitsemistoimingute kiiruse reguleerimiseks.

Pedaal tõstuki sõidu aeglustamiseks või peatamiseks.

11.23 Aeglustuspedaal



(1) Aeglustuspedaal

Pedaali kasutatakse sõidukiiruse peenreguleerimiseks.

Aeglustuspedaali kerge vajutamine lahutab osaliselt ülekande ja paneb tõstuki aeglasemalt liikuma. Aeglustuspedaali täielik allavajutamine lahutab täielikult ülekande ja tõstuk jääb täielikult seisma.

Aeglustuspedaali kasutamine

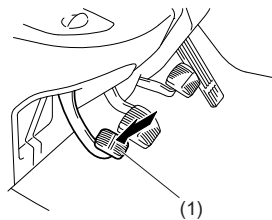
Tõstuki aeglaseks paigaltvõtuks edasi- või tagasisuunas toimige järgmise protseduuri kohaselt.

1. Vajutage aeglustuspedaal täielikult alla.
2. Nihutage suunahoob edasi- või tagasisuunas sõidu asendisse.
3. Sõiduki aeglaseks paigaltvõtuks vajutage järk-järgult gaasipedaali, vabastades samal ajal aeglustuspedaali.

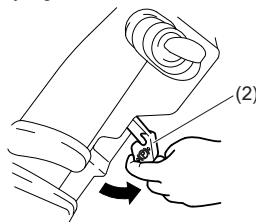
⚠ ETTEVAATUST

- Peatamiseks kasutage alati piduripedaali. Aeglustuspedaali vajutamine lahutab ülekande ja mootoriga pidurdamine ei tööta.
- Tõstuki kallakul paigaltvõtul või kallakust alla sõites ärge kasutage aeglustuspedaali. Aeglustuspedaali kasutamine blokeerib mootoriga pidurdamise ning tõstukit on raske ohutult peatada.

11.24 Seisupiduri pedaal



(1) Vajutage alla



(2) Vabastushoob

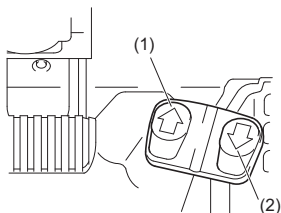
Kasutage seisupiduri pedalaali masina parkimise või peatamise korral. Seisupiduri rakendamisel vajutage seisupiduri pedaal lõpuni alla, vajutades samal ajal järk-järgult piduripedaali.

Seisupiduri pedalaali vabastamiseks tõmmake vabastushooba enda poole, vajutades samal ajal piduripedaali.

⚠ HOIATUS

- Enne seisupiduri pedalaali vajutamist vajutage piduripedaali ja kontrollige alati, et tõstuk on peatunud.
- Ärge parkige tõstukit kallakule. Parkige alati tasasele pinnale, kahvlid rõhtsalt vastu maad, et keegi neile otsa ei komistaks. Kui parkimine kallakule on vältimatu vajalik, asetage rataste alla tõkiskingad, et kahvellaadur ei hakkaks liikuma.
- Rakendatud seisupiduriga sõitmine kahjustab tõstukit ja pidureid.
- Kui seisupidur rakendatakse olukorras, kus suunahoob on sõiduasendis, hakkab seisupiduri hoiatustuli multifunktsionaalsel näidikul vilkuma ja juhile antakse hoiatav helisignaal (lisavarustus: multifunktsionaalne näidik või multifunktsionaalne näidik DX). Kui tõstukit kasutatakse seisupidurit vabastamata, kaotavad pidurid efektiivsuse tõstukit paigal hoida, kui seisupidur rakendatakse. Paluge Toyota edasimüüjal masin üle vaadata.
- Kui juht lahkub tõstukiilt või lülitab süütelüliti välja seisupidurit rakendamata, antakse juhile hoiatav helisignaal. Istmelt lahkudes rakendage alati seisupidur, lülitage süütelüliti välja ja eemaldage süütevõti.

11.25 EZ-pedaal (lisavarustus)



- (1) Edasisuunas liikumine
- (2) Tagasisuunas liikumine

TÄHELEPANU

- Mootorit on võimalik käivitada ainult siis, kui parkimishoob on rakendatud või gaasipedaal on rakendatud ning suunahoob on neutraalasendis.
- Pärast OPS-i aktiveerimist võib OPS-i tühistada, kui istuda istmele ja rakendada seisupidur või vabastada gaasipedaal ja seda uuesti vajutada.

EZ-pedaal on gaasipedaal, millel on ka liikumissuuna muutmise funktsioon.

Edasisuunas liikumine – vajutage pedaali vasakule poolele.

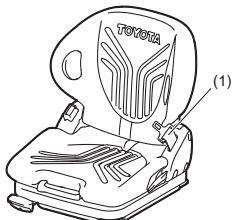
Tagurpidi liikumine – vajutage pedaali paremale poolele.

Sõidukiirust muudetakse gaasipedaali vajutamise ulatuse abil.

12 KERE OSAD

12.1 Juhiste

ORS-iste (ORS – juhi kinnitussüsteem)



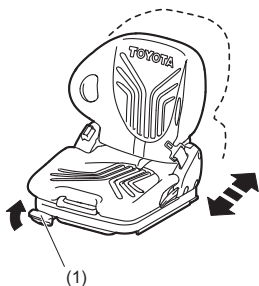
(1) Turvavöö

⚠ HOIATUS

Õnnetuste vältimiseks reguleerige istet enne tõstuki kasutamise alustamist. Ärge reguleerige sõidu ajal istme asendit.

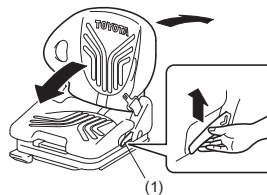
⚠ ETTEVAATUST

- OPS-istmelüliti takistab masinal liikuma hakkamist mootori jõul ja koorma käsitlemist, kui juhiistmel ei ole operaatorit. Jääge töö ajal kindlasti istuma. Ärge püüdke laadurit liikumisvõimeliseks muuta esemete asetamise teel juhiistmele.
- Ärge püüdke istmelüliti blokeerida ükskõik millisel viisil peale istmele istumise.

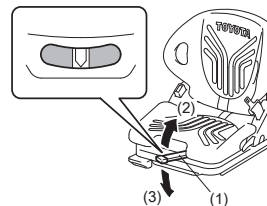


(1) Istme asendi reguleerimishoob

Spetsiaalselt konstrueeritud juhiiste ja turvavöö aitavad tagada juhi ohutust. Muutke turvavöö kasutamine endale harjumuseks, kui istute tõstukisse. Te saate reguleerida istme asendit edasi-/tagasisuunas ja istme seljatoe kaldenurka. Reguleerige istme asend selliseks, et saate pedaale täielikult alla vajutada, kui toetate selga vastu juhiistme seljatuge.



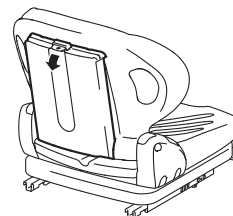
(1) Istme seljatoe kaldenurga reguleerimishoob



(1) Kaalu reguleerimishoob
(2) Üles (kergem)
(3) Alla (raskem)

Juhiistme asendi reguleerimine

1. Istme taha- või ettepoole nihutamiseks tõstke istme nihutamise hooba ülespoole.
2. Vabastage hoob istme asukoha fikseerimiseks.
3. Pärast reguleerimist raputage istet kergelt edasi-tagasi, et veenduda selle lukustumises.



Juhiistme seljatoe kaldenurga reguleerimine

1. Tõmmake istme seljatoe kaldenurga reguleerimishooba, et reguleerida juhiistme seljatoe kaldenurka.
2. Vabastage hoob ning seljatoe asend fikseerub.
3. Raputage istet kergelt edasi-tagasi, et veenduda selle lukustumises.

Istme vedrustuse reguleerimine kaalu järgi

1. Käänake kaalu reguleerimishoob täielikult välja.
2. Võtke hooba eesosast kinni ja liigutage seda üles- või allapoole (10 liikumist minimaalsest kuni maksimaalse kaaluni).
3. Kui olete kaalu määranud, viige hoob tagasi algasendisse. Juhi kaal on õigesti seatud, kui nool on vaateakna keskel.

TÄHELEPANU!

Kui jõuate miinimumini/maksimumini, siis tunnete, et käepide hakkab tühjalt liikuma.

TÄHELEPANU!

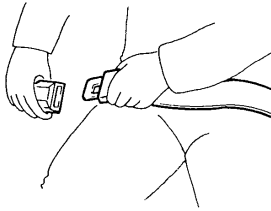
Kui olete kaalu määranud, viige hoob alati algasendisse tagasi.

Kasutusjuhendi tasku

Kasutusjuhend ja ohutu kasutamise juhend asuvad istme taga.

Kui tõstukil puudub kasutusjuhend, küsige Toyota edasimüjalt uus eksemplar.

Turvavöö



⚠ HOIATUS

- Kandke tõstuki kasutamise ajal alati turvavööd. Valede töövõtete korral võib tõstuk ümber minna. Juhi kaitsmiseks tõsiste vigastuste ja surma eest ümbermineku korral on parim viis kindlalt istmele jääda. Iste ja turvavöö aitavad teil püsida turvaliselt tõstukil ja juhikabiinis. Tõstuki ümbermineku korral ärge hüpake tõstukist välja, vaid võtke kindlalt roolirattast kinni, toetage jalad kabiini põrandale, kallutage end ümberminekule vastassuunas ja püsige tõstukis.
- Enne turvavöö kinnitamist kontrollige selle klambri ja vöö enda korrasolekut.
- Ärge kinnitage turvavööd, kui selles on keerde.
- Paigutage turvavöö tihedalt ümber puusa kõige alumise osa.
- Ärge lödvendage turvavööd ümber keha, tekitades täiendava lõtvuse klambri või muu samasega.
- Kui turvavöö saab õnnetusel tugeva löögi osaliseks, siis võib see saada kahjustada või rebeneda. Kuna selline turvavöö ei täida oma ettenähtud funktsiooni, siis vahetage see välja.
- Kui turvavöö on kahjustatud, siis ärge kasutage kahveltõstukit kuni turvavöö remontimiseni.

Turvavöö kinnitamine

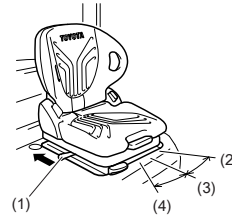
1. Turvavöö kinnitamiseks tõmmake see inertsmehaanismist välja ja sisestage metallkeel pandlasse.
2. Kinnituskeele lukustumisel kuulete klõpsu. Pandla kinnituse kontrollimiseks tõmmake turvavööd. Turvavöö pikkus reguleeritakse automaatselt teie keha suuruse järgi.

Turvavöö vabastamine

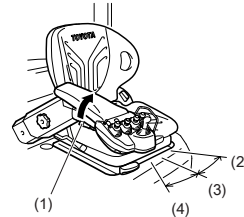
Lukustuse vabastamiseks vajutage pandla suudme juures asuvat punast nuppu. Turvavöö tõmmatakse automaatselt pingutisse tagasi.

12.2 Pöördiste (lisavarustus)

Standardmudelid



Minihoova ja juhtkangiga mudelid (lisavarustus)



- (1) Lukustuse vabastushoob
- (2) Paigaltvõtu asend (lukustus puudub)
- (3) Normaalne sõiduasend (lukustusega)
- (4) Tagasisuunas sõiduasend (lukustusega)

Pöördiste on kasulik juhul, kui sõidetakse pikemat maad tagurpidi või väljutakse tõstukist. Iset saab pöörata paremale ja vasakule, vabastades istme küljes oleva lukustuse vabastushoova.

Tagurpidi sõitmine (istet paremale pöörates)

1. Standardmudelite korral tõmmake lukustuse vabastamiseks vabastushooba tagasi.

Minihoova ja juhtkangiga mudelite (lisavarustus) korral tõmmake vabastushooba lukustuse vabastamiseks ülespoole.

2. Pöörake istet paremale ja vabastage hooob istme lukustamiseks.

TÄHELEPANU!

Istme pööramiseks vabastage korraks luku vabastushoob.

3. Pärast tagurpidi sõitmist vabastage hooob ja taastage istme normaalasend.

Lahkumine tõstukilt (istet vasakule pöörates)

1. Standardmudelite korral tõmmake lukustuse vabastamiseks vabastushooba tagasi.

Minihoova ja juhtkangiga mudelite (lisavarustus) korral tõmmake vabastushooba lukustuse vabastamiseks ülespoole.

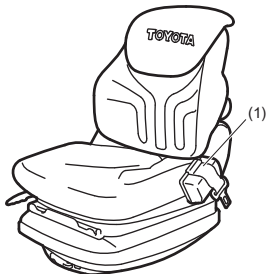
2. Laadurist väljumiseks keerake istet vasakule. Kui pöörake istet vasakule, siis iste ei lukustu.

TÄHELEPANU!

Istme pööramiseks vabastage korraks luku vabastushoob.

△ ETTEVAATUST

- Istet pöörates olge ettevaatlik, et käsi ei jääks istme ja kabiini vahele.
- Pärast pöördistme pööramist taastage istme normaalasend ja veenduge, et iste on ettenähtud kohale lukustunud.
- Veenduge tõstukiga edasi või tagasi sõites, et iste on korralikult lukustunud.
- Õnnetusjuhtumite vältimiseks ärge keerake istet tõstukiga töötamise ajal.
- Kui pöörate istet vasakule, siis iste ei lukustu.

12.3 Mugavusiste (lisavarustus: kõrge kaitsekatus / Premium-kabiin)

(1) Turvavöö

Spetsiaalselt konstrueeritud juhiiste ja turvavöö aitavad tagada juhi ohutust. Muutke turvavöö kasutamine endale harjumuseks, kui istute tõstukisse.

Te saate reguleerida istme asendit edasi-/tagasisuunas ja istme seljatoe kaldenurka. Reguleerige istme asend selliseks, et saate pedaale täielikult alla vajutada, kui teotate selga vastu juhiistme seljatuge.

△ HOIATUS

Õnnetuste vältimiseks reguleerige istet enne tõstuki kasutamise alustamist. Ärge reguleerige sõidu ajal istme asendit.

△ ETTEVAATUST

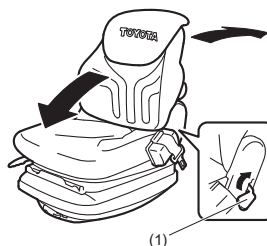
- OPS-istmelüliti takistab masinal liikuma hakkamist mootori jõul ja koorma käsitemist, kui juhiistmel ei ole operaatorit. Jääge töö ajal kindlasti istuma. Ärge püüdke laadurit liikumisvõimeliseks muuta esemete asetamise teel juhiistmele.
- Ärge püüdke istmelüliti blokeerida ükskõik millisel viisil peale istmele istumise.



(1) Peatugi



(1) Istme asendi reguleerimishoob



(1) Istme seljatoe kaldenurga reguleerimishoob

Peatõe asendi reguleerimine

Peatõe kõrgust saab reguleerida, libistades seda üles ja alla.

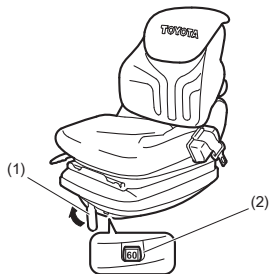
Juhiistme asendi reguleerimine

1. Istme taha- või ettepoole nihutamiseks tõstke istme nihutamise hooba ülespoole.
2. Vabastage hoob istme asukoha fikseerimiseks.
3. Pärast reguleerimist raputage istet kergelt edasi-tagasi, et veenduda selle lukustumises.

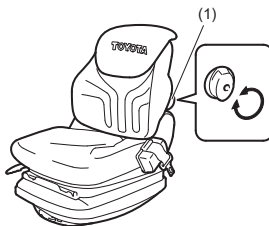
12

Juhiistme seljatoe kaldenurga reguleerimine

1. Tõmmake istme seljatoe kaldenurga reguleerimishooba, et reguleerida juhiistme seljatoe kaldenurka.
2. Vabastage hoob ning seljatoe asend fikseerub.
3. Raputage istet kergelt edasi-tagasi, et veenduda selle lukustumises.



- (1) Kaalu reguleerimishoob
(2) Näidik



- (1) Nimmepiirkonna reguleerimise nupp



Istme vedrustuse reguleerimine kaalu järgi

Istme vedrustuse reguleerimiseks juhi kaalu järgi pöörake kaalu reguleerimise hooa tühja istme korral.

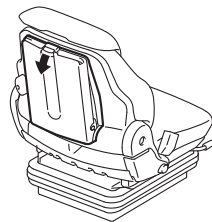
Seatud kaalu võib lugeda näidikult.

Nimmetoe reguleerimine

Nimmetoe reguleerimiseks pöörake nimmetoe reguleerimisnuppu päripäeva ((+) suund) – suurendab tuge, ning vastupäeva ((-) suund) – vähendab tuge.

Kõrguse reguleerimine

Juhi istumiskõrguse reguleerimiseks tõstke iste soovitud kõrguseni, kuni kuulete riivistuse fikseerimisheli. Kui iste on tõusnud kõrgeimasse asendisse (lõppasend), langeb see tagasi kõige madalamasse asendisse.

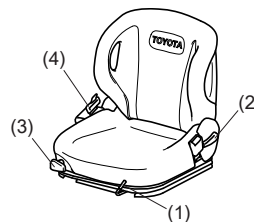


Kasutusjuhendi tasku

Kasutusjuhend ja ohutu kasutamise juhend asuvad istme taga.

Kui tõstukil puudub kasutusjuhend, küsige Toyota edasimüüjalt uus eksemplar.

12.4 Juhiste (üldised ekspordiantmed)



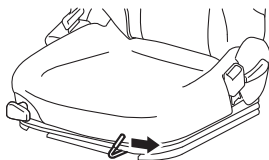
- (1) Istme asendi reguleerimishoob
(2) Istme seljatoe kaldenurga reguleerimishoob
(lisavarustus: täisvedrustusega iste)
(3) Kaalu reguleerimishoob
(lisavarustus: täisvedrustusega iste)
(4) Turvavöö

⚠ HOIATUS

Õnnetuste vältimiseks reguleerige istet enne tõstuki kasutamise alustamist. Ärge püüdke laadurit liikumisvõimeliseks muuta esemete asetamise teel juhiistmele.

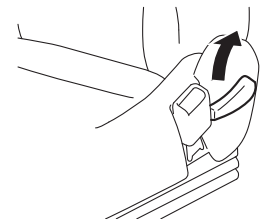
⚠ ETTEVAATUST

- OPS-istmelüliti takistab masinal liikuma hakkamist mootori jõul ja koorma käsitlemist, kui juhiistmel ei ole operaatorit. Jääge töö ajal kindlasti istuma. Ärge püüdke laadurit liikumisvõimeliseks muuta esemete asetamise teel juhiistmele.
- Ärge püüdke istmelüliti blokeerida ükskõik millisel viisil peale istmele istumise.



Juhiistme asendi reguleerimine

1. Istme taha- või ettepoole nihutamiseks pöörake istme nihutamise hooba.
2. Vabastage hoob istme asukoha fikseerimiseks.
3. Pärast reguleerimist raputage istet kergelt edasi-tagasi, et veenduda selle lukustumises.



Juhiistme seljatoe kaldenurga reguleerimine (lisavarustus: täisvedrustusega iste)

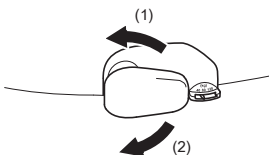
1. Tõmmake istme seljatoe kaldenurga reguleerimishooba, et reguleerida juhiistme seljatoe kaldenurka.
2. Vabastage hoob ning seljatoe asend fikseerub.
3. Raputage istet kergelt edasi-tagasi, et veenduda selle lukustumises.

Istme vedrustuse reguleerimine kaalu järgi (lisavarustus: täisvedrustusega iste)

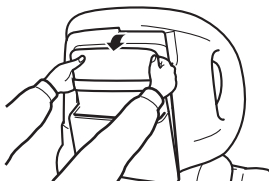
Kaalu reguleerimishoova vastupäeva pööramine nihutab istet ülespoole (kergema kaalu poole) ja pööramine päripäeva nihutab istet allapoole (raskema kaalu poole).

TÄHELEPANU!

Kaalu reguleerimisvahemik on 40 kuni 120 kg.



- (1) Üles (kergem)
(2) Alla (raskem)



Tasku

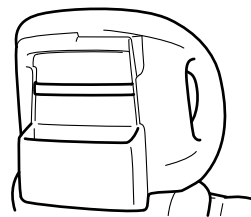
Istme taga taskus hoitakse kasutusjuhendit ja ohutu kasutamise juhendit.

Istme taga taskus hoitakse kasutusjuhendit ja ohutu kasutamise juhendit.

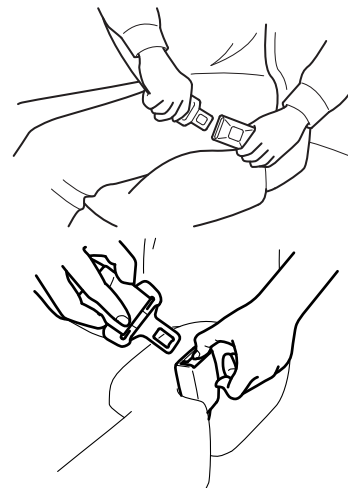
Kui tõstukil need juhendid puuduvad, küsige Toyota edasimüüjalt uued eksemplid.

TÄHELEPANU!

Veenduge, et tasku on kindlalt kinni.



Turvavöö



Ajakirjakarp

Istme taga on karp, kus hoitakse väikesi esemeid, nagu plaanšett, kindad jne. Kinnitage esemed kindlalt rihmale, et need ei tuleks kapoti avamisel ja sulgemisel või konarlikul teel sõitmisel välja.

Turvavöö kinnitamine

1. Turvavöö kinnitamiseks tõmmake see inertsmehanismist välja ja sisestage metallkeel pandlasse.
2. Kinnituskeele lukustumisel kuulete klõpsu. Pandla kinnituse kontrollimiseks tõmmake turvavööd. Turvavöö pikkus reguleeritakse automaatselt teie keha suuruse järgi.

Turvavöö vabastamine

Lukustuse vabastamiseks vajutage pandla suudme juures asuvat punast nuppu. Turvavöö tõmmatakse automaatselt pingutisse tagasi.

△ HOIATUS

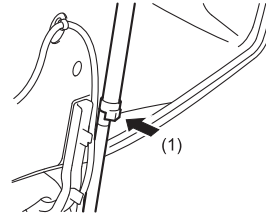
- Kandke tõstuki kasutamise ajal alati turvavööd. Juhi kaitsmiseks tõsiste vigastuste ja surma eest ümbermineku korral on parim viis kindlalt istmele jääda. Iste ja turvavöö aitavad teil püsida turvaliselt tõstukil ja juhikabiinis. Tõstuki ümbermineku korral ärge hüpake tõstukist välja, vaid võtke kindlalt roolirattast kinni, toetage jalad kabiini põrandale, kallutage end ümberminekule vastassuunas ja püsige tõstukis.
- Enne turvavöö kinnitamist kontrollige selle klambri ja vöö enda korrasolekut.
- Ärge kinnitage turvavööd, kui selles on keerde.
- Paigutage turvavöö tihedalt ümber puusa kõige alumise osa.
- Ärge lövendage turvavööd ümber keha, tekitades täiendava lõtvuse klambri või muu sarnasega.
- Kui turvavöö saab õnnetuses tugeva löögi osaliseks, siis võib see saada kahjustada või rebeneda. Kuna selline turvavöö ei täida oma ettenähtud funktsioone, siis vahetage see välja.
- Kui turvavöö on kahjustatud, siis ärge kasutage kahveltõstukit kuni turvavöö remontimiseni.

12.5 Kapott (v.a minihoova või juhtkangiga mudelid)

(1) Kapotiluku vabastushoob

Avamine

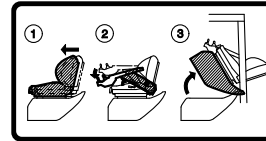
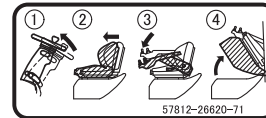
1. Tõmmake istme vabastushoob üles ja nihutage iste ettepoole kõige kaugemasse asendisse. (Asjakohased mudelid: kompaktsed kabiiniga / teraskabiiniga / poolkabiiniga mudelid)
Tõmmake seljatoe kallutushooba ja kallutage iste kõige eesmisesse asendisse. (Asjakohased mudelid: mugavusistmega mudelid)
2. Tõmmake kapotiluku vabastamiseks kapotiluku vabastushoob üles. Kapott hüppab pisut ülespoole.
3. Tõstke kapott üles.
4. Tõstke kapott täiesti üles ja liigutage kapotti enne lahtilaskmist kergelt edasi-tagasi, et kontrollida, kas kapoti amortisaator on kapoti kindlalt fikseerinud.



(1) Kapoti amortisaatori lukk

△ HOIATUS

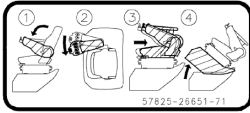
Töötamine masinaga, mille kapott pole korralikult lukustatud, võib olla ohtlik.

12.6 Kapott (minihoova või juhtkangiga mudelid)**Minihoova/juhtkangiga mudelid****Minihoova/juhtkangiga mudelid koos pöördistmega****Sulgemine**

1. Tõstke kapotti ja vajutage kapotituge, et lukustada vabastada.
2. Sulgege kapott ettevaatlikult ning suruge alla, kuni kuulete klõpsatust.

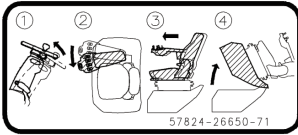
Avamine

1. Tõmmake rooli kalde reguleerimishoob üles ja kallutage roolirattast ettepoole. (Asjakohased mudelid: pöördistmega mudelid)
2. Tõmmake istme vabastushoob üles ja nihutage iste ettepoole kõige kaugemasse asendisse.
3. Tõmmake käetoet pööramise ja lukustamise hoob üles ja kallutage käetuge allapoole. Laske hooba allpoole käetoet pööramiseks ja lukustamiseks soovitud kohta.
4. Tõmmake kapotiluku vabastamiseks kapotiluku vabastushoob üles. Kapott hüppab pisut ülespoole.
5. Tõstke kapott üles.
6. Tõstke kapott täiesti üles ja liigutage kapotti enne lahtilaskmist kergelt edasi-tagasi, et kontrollida, kas kapoti amortisaator on kapoti kindlalt fikseerinud.



Avamine (mugavusistmega mudelid koos tagumise töötulega / eelpuhastiga / vilkuriga)

1. Tõmmake seljatoe kallutushooba ja kallutage iste kõige eesmissesse asendisse.
2. Lõdvendage käetoe pööramise hooba ja pöörake käepide sissepoole.
3. Tõmmake istme vabastushoob üles ja nihutage iste kõige tagumisse asendisse.
4. Tõmmake kapotiluku vabastamiseks kapotiluku vabastushoob üles. Kapott hüppab pisut ülespoole.
5. Tõstke kapott üles.
6. Tõstke kapott täiesti üles ja liigutage kapotti enne lahtilaskmist kergelt edasi-tagasi, et kontrollida, kas kapoti amortisaator on kapoti kindlalt fikseerinud.



Avamine (muud mugavusistmega mudelid)

1. Tõmmake rooli kalde reguleerimishoob üles ja kallutage rooliratast ettepoole.
2. Lõdvendage käetoe pööramise hooba ja pöörake käepide sissepoole.
3. Tõmmake üles ja lõdvendage käetoe edasi-tagasi reguleerimise nuppu ja nihutage käetugi kõige eesmissesse asendisse. Laske edasi-tagasi asukohta reguleerimise nupul algasendisse liikuda ja lukustage ettenähtud kohta.
4. Tõmmake kapotiluku vabastamiseks kapotiluku vabastushoob üles. Kapott hüppab pisut ülespoole.
5. Tõstke kapott üles.
6. Tõstke kapott täiesti üles ja liigutage kapotti enne lahtilaskmist kergelt edasi-tagasi, et kontrollida, kas kapoti amortisaator on kapoti kindlalt fikseerinud.

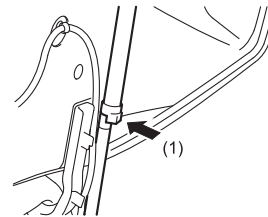


Avamine (Premium-kabiiniga mudelid)

1. Tõmmake rooli kalde reguleerimishoob üles ja kallutage rooliratast ettepoole.
2. Tõmmake üles ja lõdvendage käetoe edasi-tagasi reguleerimise nuppu ja nihutage käetugi kõige tagumisse asendisse. Laske edasi-tagasi asukohta reguleerimise nupul algasendisse liikuda ja lukustage ettenähtud kohta.
3. Pöörake kallutamise reguleerimisnuppu, laske käetoel vedru jõul üles tõusta ja lukustage ettenähtud kohale.
4. Lõdvendage käetoe pööramise hooba ja pöörake käepide sissepoole.
5. Vabastage kapoti lukustus ja avage kapott, libistades selle tõstuki paremale või vasakule poole.

Sulgimine

1. Tõstke kapotti ja vajutage kapotituge, et lukusti vabastada.
2. Sulgege kapott ettevaatlikult ning suruge alla, kuni kuulete klõpsatust.
3. Seadke rooliratas, iste ja käetugi tagasi normaalasendisse.

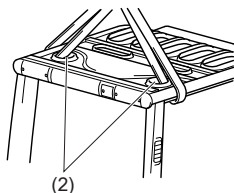
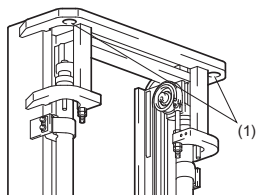


(1) Kapoti amortisaatori lukk

⚠ HOIATUS

Töötamine masinaga, mille kapott pole korralikult lukustatud, võib olla ohtlik.

12.7 Tõstepunktid



- (1) Tõstepunktid (väline mast)
 (2) Tõstepunktid (kaitsekatus)

⚠ HOIATUS

- Kui tõstukit tõstetakse tõstepunktidest, tuleb kontrollida, kas tross või lint on piisavalt tugev. Tõstuki kaalu leiate käesolevast kasutusjuhendist jaotisest Tõstuki kaal.
- Ärge kunagi kasutage keerdus, kõverat, narmendavat või kulunud kaablit.
- Ärge kunagi kõndige ülestõstetud kahvellaaduri all.
- Ärge kasutage tõstuki tõstmiseks kunagi vastukaalu.

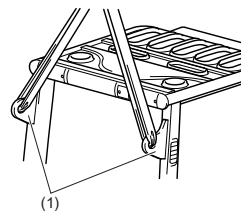
⚠ ETTEVAATUST

Tõstuki tõstmisel olge ettevaatlik, et tross ei puutuks vastu kombineeritud tulesid.

Kahvellaadurit tõstes rakendage järgmised ettevaatusabinõud:

- Tõstepunktid asuvad välise masti küljes ja kaitsekatusel. Tõstepunktidele osutavad kahvellaadurile kinnitatud hoiatuskleebised.
- Kui kokkulangenud masti otsa on vaja kinnitada tross või rihm, kasutage abivahendina redelit. Ärge ronige masti tõstepunktidelt ligipääsemiseks kahvellaaduri osadele, nt vastukaalule ja seejärel kaitsekatussele - kukkumisoht.

Sõiduki tõstmise konks (lisavarustus)

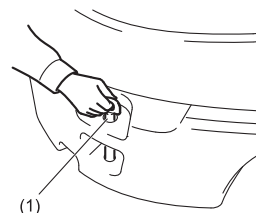


(1) Sõiduki tõstmise konks

⚠ ETTEVAATUST

Tõstukit tõstes kallutage mast täies ulatuses tahapoole.

12.8 Haakeseadis

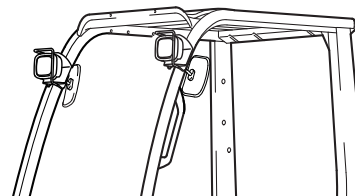


(1) Haakeseadis

⚠ ETTEVAATUST

Kahveltõstuki või mõne muu sõiduki pukseerimiseks ei tohi kasutada haakeseadist.

12.9 Juhi kaitsekatus

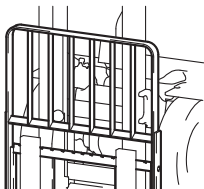


Kasutage tagumiste tugipostide küljes olevaid tõstekonkse tagumiste kinnituskohtadena.

Haakeseadis asub vastukaalu taga ja seda kasutatakse tõstuki vedamiseks, kui tõstuk on rööbastesse või porisse kinni jäänud. Seda võib kasutada ka kahveltõstuki laadimiseks treilerile või mõnele teisele veokile.

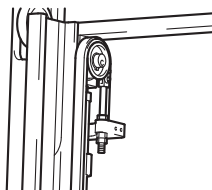
Õige hoolduse korral aitab juhi kaitsekatus juhti kaitsta kukkuvate objektide eest.

12.10 Koorma tagatõe pikendus



Õige hoolduse korral aitab koorma tagatõe pikendus stabiliseerida koormat ja takistab koorma osi juhikabiini kukkumast.

12.11 Mast



Masti juures kasutatakse spetsiaalsest terasest täppislaagreid, mis muudavad Toyota tõstukiid töökindlateks ja ökonoomseteks.

Mast on kinnitatud tõstuki esiosa külge. Masti ette- ja tahapoolle kallutamiseks kasutatakse hüdrosilindreid. Kelgu ja tööseadiste tõstmiseks kasutatakse hüdrosilindreid ja kette.

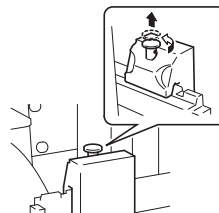


⚠ HOIATUS

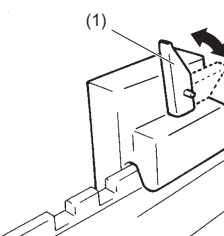
- Mast on ette nähtud koormate (mitte inimeste) tõstmiseks. Ärge kasutage kahveltõstukit inimeste jaoks mõeldud tõsteplatvormi asemel.
- Kunagi ärge asetage ühtegi kehaosa masti, kelgu või tööseadise osade vahele.

12.12 Kahvlid

Tüüp A



Tüüp B



(1) Kahvli tõkesti

Seadke kahvliharud koorma jaoks kõige sobivamasse asendisse, vabastades kahvli tõkesti.

1. Lukustuse vabastamiseks tõstke üles ja pöörake kahvli tõkesteid (tüüp A) või tõstke kahvli tõkestid üles (tüüp B).
2. Reguleerige kahvli asendit.

⚠ HOIATUS!

Kahvel on raske. Kahvli nihutamist kanduril tuleb teha ettevaatlikult, sest seda kahvli on raske libistada isegi seda kanduril lükates.

TÄHELEPANU!

Kahvli reguleerimisel veenduge, et koormuse raskuseks oleks laaduri keskjoonel.

3. Pärast reguleerimist seadke tõkesti kindlasti lukustatud asendisse, et hoida kahvli soovitud asendis.

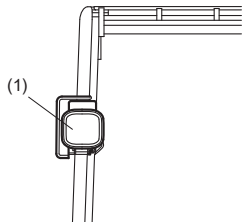
⚠ HOIATUS!

Enne koorma transportimise alustamist veenduge, et kahvel on kindlalt fikseeritud.

12.13 Tuled

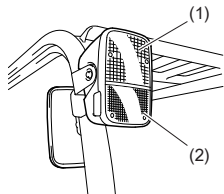
Sõidutuled ja eesmised kombineeritud tuled

Halogeen-sõidutuled

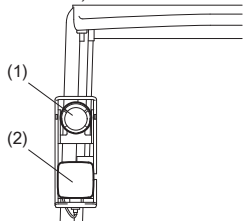


Sõidutuled ja eesmised kombineeritud tuled on kinnitatud kaitsekatuse paremale ja vasakule poole. Tulesid saab lülitada tuledelüli abil.

Eesmised halogeen-kombineeritud tuled (lisavarustus)



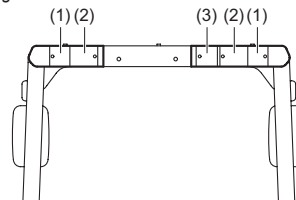
LED-sõidutuled ja eesmised kombineeritud tuled (lisavarustus)



(1) Sõidutuled
(2) Suunatuli

Tagumised kombineeritud tuled

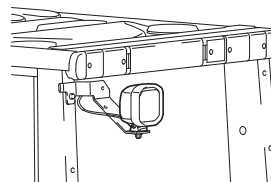
Tagumised kombineeritud tuled



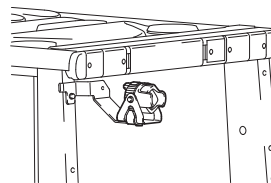
(1) Suunatuled
(2) Stopp-/tagatuled
(3) Tagurdamise tuli

Tagumine töötuli (lisavarustus)

Tagumine halogeen-töötuli



Tagumine LED-töötuli

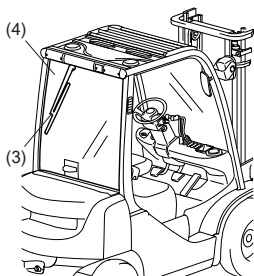
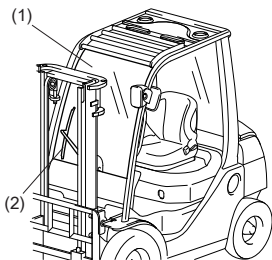


Tagumine kombineeritud tuli on kinnitatud kaitsekatuse tagaseina külge. Suunatulesid saab lülitada suunatuledelüli abil.

Tagumine töötuli on paigaldatud kaitsekatusele taha vasakule (teatava lisavarustusega mudelite korral taha paremale). Tagumisi töötulesid saab lülitada tagumiste töötuledelüli abil.

12.14 Kabiin (valikuline)

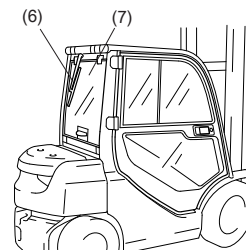
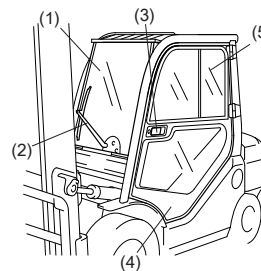
Poolkabiiniga mudelid



- (1) Esiklaas
- (2) Eesmine klaasipuhasti

- (3) Tagumine klaasipuhasti
- (4) Tagaaken

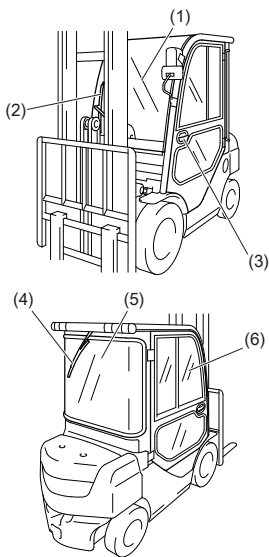
Teraskabiiniga mudelid



- (1) Esiklaas
- (2) Eesmine klaasipuhasti
- (3) Ukse käepide
- (4) Külguks

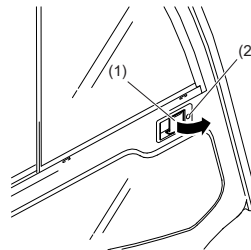
- (5) Külgukse aken
- (6) Tagumine klaasipuhasti
- (7) Tagaaken

Premium-kabiiniga mudelid

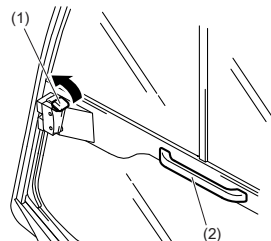


- | | |
|---------------------------|----------------------------|
| (1) Esiklaas | (4) Tagumine klaasipuhasti |
| (2) Eesmine klaasipuhasti | (5) Tagaaken |
| (3) Ukse käepide | (6) Külgukse aken |

12.14.1 Uksed (Teraskabiiniga mudelid)



- (1) Ukse käepide
(2) Võtmeava



- (1) Ukse sisemine hoob
(2) Ukse tõmbamiskäepide

Mõlemaid uksi saab võtmega lukustada.
(Uksevõti ja süütevõti on erinevad.)

Laadurist väljas

1. Luku vabastamiseks ja ukse avamiseks haarake kinni ukse käepidemest ja tõmmake enda poole.
2. Ust sulgedes suruge ukse käepidet, kuni ukse lukk fikseerub.

TÄHELEPANU!

Kui avate kabiiniga mudelitel kapotti, siis avage esmalt kabiini parem- ja vasakpoolne uks.

Laaduri sees

1. Luku vabastamiseks ja ukse avamiseks haarake kinni ukse siseküljel olevast hoovast ja tõmmake enda poole.
2. Avage uks, kasutades käepidet ukse tõmbamiseks.

⚠ETTEVAATUST!

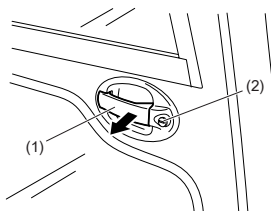
Uksi avades pidage silmas jalakäijaid või teisi laadureid.

⚠ETTEVAATUST!

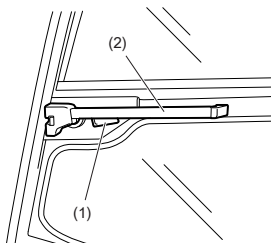
Sulgege alati uks, tõmmates ukse tõmbamiseks ettenähtud käepidemest. Enne tõstuki kasutamist veenduge, et uksed on kindlalt suletud.

12.14.2 Uksed

(Premium-kabiiniga mudelid)



- (1) Ukse käepide
(2) Võtmeava



- (1) Lukustusest vabastamise hoob
(2) Ukse tõmbamiskäepide

Kabiiniuksi saab avada kate asendis: täielik avamine (165°) või keskmine avamine (35°).

Mõlemaid uksi saab võtmega lukustada. (Uksevõti ja süütevõti on erinevad.)

Laadurist väljas

1. Luku vabastamiseks ja ukse avamiseks haarake kinni ukse käepidemest ja tõmmake enda poole.
2. Ust sulgedes suruge ukse käepidet, kuni ukسلukk fikseerub.

TÄHELEPANU!

Kui avate kabiiniga mudelitel kapotti, siis avage esmalt kabiini parem- ja vasakpoolne uks.

Laaduri sees

1. Luku avamiseks tõmmake vabastushooba.
2. Ukse avamiseks vajutage ukse tõmbamiskäepidemele.

⚠ETTEVAATUST!

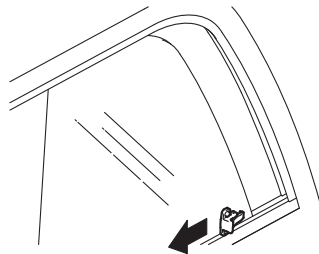
Uksi avades pidage silmas jalakäijaid või teisi laadureid.

⚠ETTEVAATUST!

Sulgege alati uks, tõmmates ukse tõmbamiseks ettenähtud käepidemest. Enne tõstuki kasutamist veenduge, et ukсед on kindlalt suletud.

12.14.3 Külguksa aken

(Teraskabiiniga / Premium-kabiiniga mudelid)



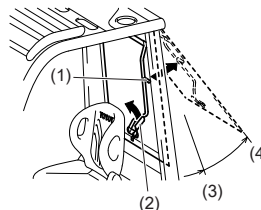
Avamine/sulgumine

Külgeaknaid saab avada suunaga paremale või vasakule.

1. Lukk vabaneb, kui võtta kinni akna keskkohas olevast nupust. Avage aken vasakule või paremale.
2. Külgeakende sulgemiseks kasutage nuppe, et lükata aken paremale või vasakule.

12.14.4 Tagaaken

(Poolkabiiniga mudelid)



- (1) Abihoob
(2) Lukustushoob
(3) Ventilatsioonirežiim
(4) Hooldusrežiim

Avamine/sulgumine

Tagaakna puhul on tegemist ülespoole pööratava aknaga, mida saab seada kahel viisil - ventileerimiseks või hoolduseks.

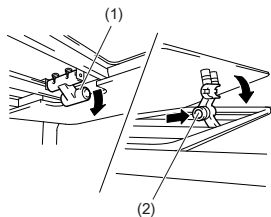
1. Akna avamiseks vabastage akna all olev lukustushoob. Akna avamiseks ventilatsioonirežiimis võtke abihoovast kinni ja suruge akent tagasi.
2. Kui abihooba surutakse amortisaatori pikendamiseks veelgi kaugemale tagasi, avaneb aken hooldusrežiimi kasutamiseks.
3. Tagaakna sulgemiseks võtke abihoovast kinni ja tõmmake tagaakent, kuni see sulgub täielikult, seejärel kasutage asendi fikseerimiseks alumist lukustushooba.

⚠ETTEVAATUST!

Ärge sõitke hooldusrežiimis avatud tagaaknaga.

12.14.5 Katuseaken

(Premium-kabiiniga mudelid)



- (1) Avamise/sulgemise hoob
(2) Lukustusest vabastamise nupp

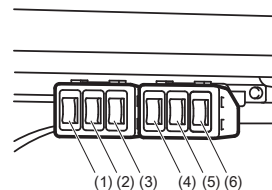
Katuseakent saab avada kuni 22°.

Avamine/sulgemine

1. Katuseakna avamiseks tõmmake avamise/sulgemise hoovast ja suruge üles, kuni katuseaken lukustub.
2. Katuseakna sulgemiseks hoidke lukust vabastamise nuppu all ja tõmmake avamise/sulgemise hoob alla. Kui katuseaken on täiesti kinni, viige hoob tagasi algasendisse.

12.14.6 Lülitikarp

Lülitikarp asub kaitsekatuse paremal pool. Lülitid jaotuvad järgmiselt:



	Pool-/teraskabiin	Premium-kabiin
(1)	-	Kütuse ümberlüüti (bensini-LPG-mudelid) LPG hoiatuslüüti (LPG Prantuse spetsifikatsioon)
(2)	Kütuse ümberlüüti (bensini-LPG-mudelid) LPG hoiatuslüüti (LPG Prantuse spetsifikatsioon)	Eesmistele ja tagumistele töötelede lüüti
(3)	Tagumise töötele lüüti	Soojendi lüüti
(4)	Soojendi lüüti	Tagumise klaasipühkija lüüti (klaasipühkija ja pesur)
(5)	Tagumise klaasipühkija lüüti (klaasipühkija / klaasipühkija ja pesur)	Eesmise klaasipühkija lüüti (klaasipühkija ja pesur)
(6)	Eesmise klaasipühkija lüüti (klaasipühkija ja pesur)	Eesmise klaasipühkija katkendliiku töö lüüti

12.14.7 Klaasipuhasti

Klaasipuhasti kasutamine

Klaasipuhasti kasutamiseks vajutage klaasipuhasti lüliti ülemisele osale.

Eesmise klaasipuhasti katkendlikuks tööks vajutage klaasipuhasti katkendlikuks töö lüliti ülemisele osale (Premium-kabiiniga mudelid).

Klaasipesuri kasutamine

Klaasipesuri kasutamiseks vajutage klaasipesuri lüliti alumisele osale.

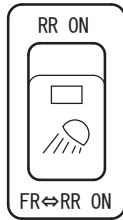
TÄHELEPANU!

Klaasipesuvedeliku kontrollimiseks või lisamiseks kasutage varupaaki, mis asub juhiistmest paremal.

12.14.8 Eesmistest ja tagumistest töötlede lüliti

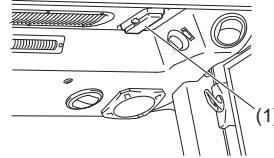
(Premium-kabiiniga mudelid)

Eesmistest ja tagumistest töötlede valgustustingimused on järgmised:



Töötulelüliti asend	Suunavaliku juhthoova asend		
	Edasi	Neutraal	Tagasi
Ülemine asend	Tagumine töötuli SEES		
Neutraalasend	VÄLJAS		
Alumine asend	Eesmine töötuli SEES	Tagumine töötuli SEES	

12.14.9 Sisevalgustuse lamp

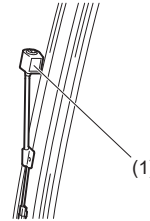


(1) Sisevalgustuse lamp

Sisevalgustuse lamp on paigutatud üles kabiini vasakule seinal.

12.14.10 Lugemistuli

(Premium-kabiiniga mudelid)



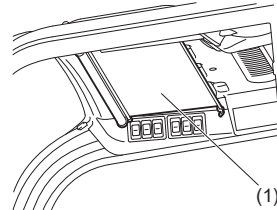
(1) Lugemistuli

Lugemistuli on paigutatud kabiini eesmisele postile. Tule asukohta saab muuta.

12

12.14.11 Kardin-päikesesirm

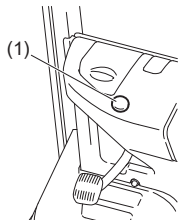
(Premium-kabiiniga mudelid)



(1) Kardin-päikesesirm

Kardin-päikesesirm on kinnitatud eesmisele tuuleklaasile.

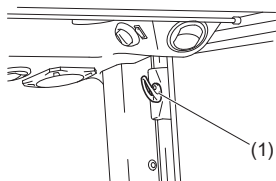
12.14.12 12 V toiteallikas (Premium-kabiiniga mudelid)



(1) 12 V toiteallikas

12 V toiteallikas on paigutatud armatuurlaua vasakule poolele.
Seda saab kasutada seadmetega, mille maksimaalne voolutarve on 4 A või vähem.
12 V toiteallikat saab sisse/välja lülitada süütelüliti abil.

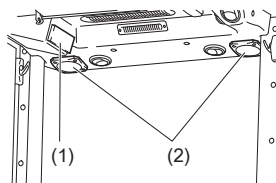
12.14.13 Riiete riputuskonks (Premium-kabiiniga mudelid)



(1) Riiete riputuskonks

Riiete riputuskonksud on paigaldatud paremale ja vasakule uksele.

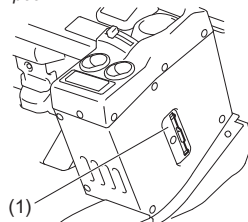
12.14.14 Heli (Premium-kabiiniga mudelid)

(1) Raadio
(2) Kõlar

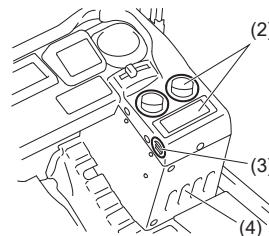
Raadio ja kõlarid on paigutatud lakke.

12.14.15 Küte ja klaasisoojendaja

Parem pool



Vasak pool



- (1) Filter
- (2) Uduemalduslõõr
- (3) Lõõr jalgade jaoks
- (4) Tsirkulatsioonifilter

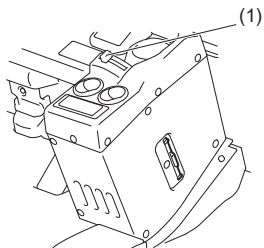
Kütteseadme kasutamine

Kütteseadme on paigutatud armatuurlaua paremale poolele.

Kütteseadme kasutamiseks kahesuguse õhuhulgaga vajutage kütteseadme lüli asendisse Hi (Kõrge) või Low (Madal). Õhuavasid saab avada või sulgeda ning prahi ja tolmu pääsemist soojendisse on võimalik takistada.

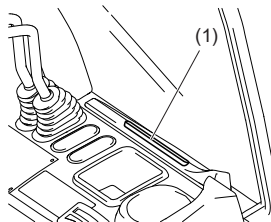
TÄHELEPANU

- Kasutage soojendajat, olles eelnevalt lasknud mootril soojeneda.
- Kütteventilaatori pikemat aega kasutamine olukorras, kus mootor on seisatud või töötab tühikäigul, võib aku ülemäärast tühjendada ja muuta mootori käivitamise võimatuks.
- Kütteseadme kasutamine pikema aja vältel muudab kabiini õhu halvaks ja aknklaasid muutuvad uduseks, mistõttu avage aknad ja tuulutage kabiini.



(1) Temperatuuri reguleerimishoob

Klaasisoojendaja



(1) Klaasisoojendaja

Temperatuuri reguleerimine

Selle hoovaga reguleeritakse soojendi temperatuuri. Reguleerige temperatuuri soovikohaselt.

Temperatuuri tõstmine – lükake hooba vasakule

Temperatuuri langetmine – lükake hooba paremale

Klaasisoojendaja on kinnitatud esiklaasi alusele. See võimaldab kiiresti eemaldada udu esiklaasilt.

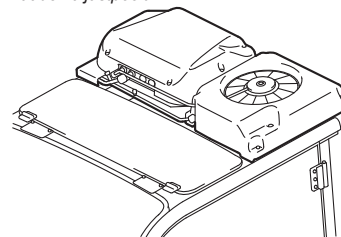
Klaasisoojendaja sisselülitamiseks sulgege kütteseadme õhu äravooluava.

Klaasisoojendaja sisse- ja väljalülitamiseks kasutage kütteseadme lüliteid.

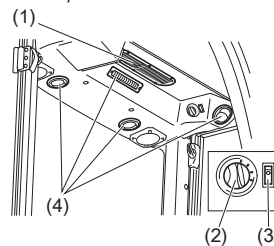
12.14.16 Õhukonditsioneer (lisavarustus)

(Premium-kabiiniga mudelid)

Vaade väljastpoolt



Vaade seestpoolt



- (1) Õhu imilõõr
- (2) Õhu voolukiiruse lüliti
- (3) Õhukonditsioneerilüliti
- (4) Õhulõõr

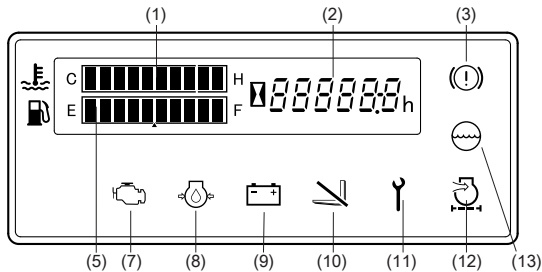
Õhukonditsioneer on paigutatud lakke. Õhukonditsioneerilüliti sisse- ja väljalülitamiseks kasutage õhukonditsioneerilüliteid. Õhu voolukiiruse reguleerimiseks kasutage õhu voolukiiruse lüliti.

13 MÕÕTERIIST

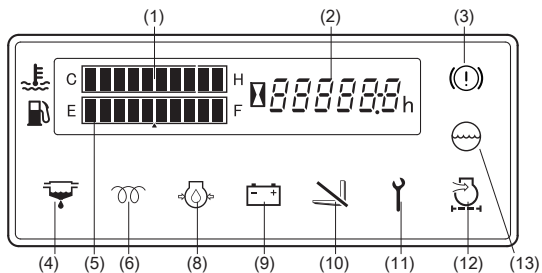
13.1 Kombineeritud mõõteriist

Kombineeritud mõõteriistal on järgmised mõõdikud ja hoiatustuled:

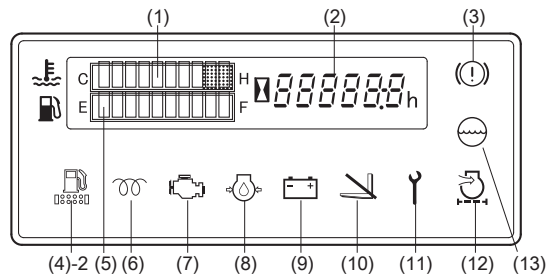
4YE, 4YM mootoriga mudelid



1DZ diiselmootoriga mudelid



1ZS diiselmootoriga mudelid



- (1) Vee temperatuurinäidik
- (2) Töötunniloendur
- (3) Piduriindikaator (lisavarustus: OK-monitor)
- (4) Setiiti hoiatustuli (1DZ mootoriga mudelid)
- (4)-2 Setiiti/kütusefiltri hoiatustuli (1ZS mootoriga mudelid)
- (5) Kütusemõõdik
- (6) Eelsoojenduse märgutuli (diiselmootoriga mudelid)
- (7) Rikke märgutuli (4YE mootoriga mudelid / 1ZS mootoriga mudelid)
- (8) Mootori õlirõhu hoiatustuli
- (9) Laadimissüsteemi hoiatus
- (10) OPS-indikaator
- (11) Mutrivõtmega märgutuli
- (12) Õhupuhasti hoiatustuli (valikvarustus: OK-monitor)
- (13) Jahutusvee taseme hoiatustuli (valikvarustus: OK-monitor)

13.1.1 Hoiatustulede kontrollimine



(1) Süütelüliti sisse lülitatud

⚠ ETTEVAATUST

- Eelsoojenduse märgutuli süttib vaid sekundiks, kui mootori jahutusvedeliku temperatuur ületab 25 °C (1ZS mootoriga mudelid).
- Eelsoojenduse märgutuli süttib vaid 2 sekundiks, kui mootori jahutusvedeliku temperatuur ületab 50 °C (1DZ mootoriga mudelid).

13.1.2 Vee temperatuurinäidik



4YE, 1ZS mootoriga mudelid



4YM, 1DZ mootoriga mudelid



Näitab mootori jahutusvedeliku temperatuuri.

- Mõõdiku funktsioonid lülituvad sisse süütelüliti sisselülitamisel ning see näitab mootori jahutusvedeliku temperatuuri vasakult paremale 10-astmelisel skaalal (normaalolukorras kaks kõige parempoolsemat astet ei põle).
- (4YE, 1ZS mootoriga mudelid) Olukorras, kus vee temperatuur on ebanormaalselt kõrge, antakse juhile märku kogu näidiku vilkumisega. Sel ajal piiratakse mootori võimsust, et vältida selle ülekuumenemist.
- (4YM, 1DZ mootoriga mudelid) Süsteem annab juhile märku, kui vedeliku temperatuur on ebanormaalselt kõrge (ületab 8. astet), pannes kaks viimast skaala astet vilkuma.
- Ajutist ülekuumenemist võib põhjustada jahutusvedeliku leke, jahutusvedeliku madal tase, lõtvunud ventilaatoririhm või muu tõrge jahutussüsteemis. Paluge Toyota edasimüüjal masin üle vaadata.

⚠ ETTEVAATUST

Kui näidik vilgub, katkestage käimasolev töö ja parkige tõstuk ohutusse kohta; rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti. Seejärel paluge Toyota edasimüüjal masin üle vaadata.

13.1.3 Töötunniloendur



Töötunniloendur töötab, kui masina süütelüliti on sisse lülitatud.

Arvesti näitab laaduri summaarseid töötunde. Kõige parempoolsema numbri väärtus on 1/10 tundi.

Kui tõstuki töötunnid jõuavad väärtuseni 62500, näitab mõõdik sõna "FULL" (Täis). Kasutage töötunniloenduri näitu masinale perioodilise hoolduse läbiviimiseks ja töötundide ülesmärkimiseks.

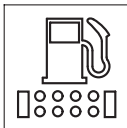
Tõstuki funktsioneerimishäire korral (mutrivõtmega märgutuli vilgub), kuvatakse näidikul vaheldumisi veakoodi ja töötunniloenduri näitu.

⚠ ETTEVAATUST

Veakoodi kuvamisel katkestage käimasolev töö ja parkige tõstuk ohutusse kohta, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti. Seejärel paluge Toyota edasimüüjal masin üle vaadata.

13.1.4 Setiti/kütusefiltri hoiatustuli

(1ZS mootoriga mudelid)



Setiti on seade vee eraldamiseks kütusest. Kütusefilter eemaldab kütusest võõrkehad/-ained.

- Setiti/kütusefiltri hoiatustuli süttib, et näidata, et veetase setitis ületab töötava mootori korral eel määratud taseme või kütusefiltri alarõhk jõuab mootori töötamisele eel määratud rõhuni.
- Tavaliselt süttib hoiatustuli süütelüliti sisselülitamisel ja kustub mootori käivitumisel.
- Kui hoiatustuli süttib mootori töötamise ajal, eemaldage vesi viivitamatult setitist. (Vt vee väljalaskmist käesoleva kasutusjuhendi peatükist JUHI POOLT TEHTAVAD HOOLDUSTÖÖD.)
- Kui hoiatustuli jätkab põlemist mootori töötamise ajal, paluge Toyota edasimüüjal masin üle vaadata.

⚠ ETTEVAATUST

Kestev kasutamine aktiivse hoiatusega võib kahjustada toitepumpa.

13.1.5 Setiti hoiatus

(1DZ mootoriga mudelid)



Setiti on seade vee eraldamiseks kütusest.

- Setiti hoiatustule süttimine tähendab, et setitisse kogunenud vee tase ületab ettenähtud piirtaset, kui mootor töötab.
- Tavaliselt süttib hoiatustuli süütelüliti sisselülitamisel ja kustub mootori käivitumisel.
- Kui hoiatustuli süttib mootori töötamise ajal, eemaldage vesi viivitamatult setitist. (Vt vee väljalaskmist käesoleva kasutusjuhendi peatükist JUHI POOLT TEHTAVAD HOOLDUSTÖÖD.)
- Kui hoiatustuli jätkab põlemist mootori töötamise ajal, paluge Toyota edasimüüjal masin üle vaadata.

⚠ ETTEVAATUST

Kestev kasutamine aktiivse hoiatusega võib kahjustada toitepumpa.

13.1.6 Kütusemõõdik

(v.a LPG mudelid)



Näitab 10-astmelisel skaalal paagis olevat kütusevaru.

Juhti hoiatatakse madala kütuse taseme eest, kui skaala kaks kõige vasakpoolsemat astet hakkavad vilkuma.

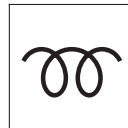
Pärast tankimist ja süütelüliti sisselülitamist kulub näidu stabiliseerumiseni veidi aega.

TÄHELEPANU

- Kui töökoht pole horisontaalne, ei pruugi mõõdik näidata õiget taset. Kontrollige kütuse taset alati horisontaalsel pinnal.
- Kui mõõdik hakkab vilkuma, tankige masinat nii pea kui võimalik.
- Diiselmootori korral tuleb kütuse otsalõppemisel eemaldada kütusesüsteemist õhk. Tankige masinat kindlasti enne kütuse otsalõppemist.

13.1.7 Eelsoojenduse märgutuli

(Diiselmootoriga mudelid)



Näitab hõõgküünalde kuumutamist.

- Süütelüliti sisselülitamisel süttib märgutuli ja hõõgküünald hakkavad kuumenema. Märgutuli kustub automaatselt, kui hõõgküünalde kuumutamine on lõppenud. Pärast hõõgküünaldega soojendamist on mootorit kerge käivitada.
- Hõõgküünalde eelsoojenduse aega reguleeritakse automaatselt olenevalt mootori jahutusvedeliku temperatuurist. Aeg pikeneb, kui mootori jahutusvedeliku temperatuur on madal või ilm on külm.

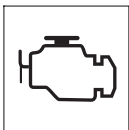
⚠ ETTEVAATUST

Kui eelsoojenduse märgutuli ei kustu, võivad hõõgküünald olla rikkis. Paluge Toyota edasimüüjal masin üle vaadata.

TÄHELEPANU

- Eelsoojenduse märgutuli süttib vaid sekundiks ka juhul, kui mootori jahutusvedeliku temperatuur ületab 25 °C (1ZS mootoriga mudelid).
- Eelsoojenduse märgutuli süttib vaid 2 sekundiks ka juhul, kui mootori jahutusvedeliku temperatuur ületab 50 °C (1DZ mootoriga mudelid).

13.1.8 Rikke märgutuli

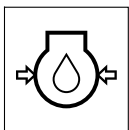


- Mootori juhtsüsteemi vea korral süttib juhi teavitamiseks märgutuli.
- Normaalingimustes süttib märgutuli süütelüliti sisselülitamisel ja kustub mootori käivitumisel.

⚠ ETTEVAATUST

Kui märgutuli süttib töö ajal, katkestage käimasolev töö ja parkige tõstuk ohutusse kohta; rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti. Seejärel paluge Toyota edasimüüjal masin üle vaadata.

13.1.9 Mootori õilirõhu hoiatustuli



- Mootori õilirõhu hoiatustuli süttimine näitab mootori madalat õilirõhku mootori töötamise ajal.
- Tavaliselt süttib hoiatustuli süütelüliti sisselülitamisel ja kustub mootori käivitumisel.

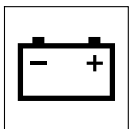
⚠ ETTEVAATUST

Kui hoiatustuli süttib mootori töö ajal, siis on mootori õlitase liiga madal või määrimissüsteem rikkis. Katkestage käimasolev töö ja parkige tõstuk ohutusse kohta, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti. Seejärel paluge Toyota edasimüüjal masin üle vaadata.

TÄHELEPANU

Mootori õilirõhu hoiatustuli ei näita õlitaset. Kontrollige enne töö alustamist mootori õlitaset õlimõõtevarda abil.

13.1.10 Laadimissüsteemi hoiatus



- Laadimissüsteemi hoiatustule süttimine mootori töö ajal näitab probleemi laadimissüsteemis.
- Tavaliselt süttib hoiatustuli süütelüliti sisselülitamisel ja kustub mootori käivitumisel.

⚠ ETTEVAATUST

- Kui hoiatustuli süttib mootori töötamise ajal, katkestage käimasolev töö, parkige tõstuk ohutusse kohta ning rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti. Pärast mootori jahtumist kontrollige mootori abiajami rihmal sisselõigete puudumist ja lõtvust, reguleerige seda ja taaskäivitage mootor.
- Kui märgutuli ei kustu, võib elektrisüsteemis olla tõrge. Paluge Toyota edasimüüjal masin üle vaadata.

13.1.11 OPS-indikaator



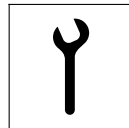
- Kui juht lahkub juhiistmelt tõstuki töötamise ajal, süttib OPS-märgutuli juhile märguandeks, et süsteem aktiveeritakse.
- Märgutule põlemisel ja OPS-i aktiveerumisel seadke suunavaliku juhthoob, tõste- ja kallutushoovad ning gaasipedaal nende neutraalasenditesse ja istuge tagasi juhiistmele. OPS-funktsiooni üksikasju vt käesoleva kasutusjuhendi jaotisest OPS-i FUNKTSIOONID.

⚠ ETTEVAATUST

Ükskõik millisel järgmisel juhul võib OPS-süsteemis olla tõrge. Parkige tõstuk ohutusse kohta, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti ning laske masinat Toyota edasimüüjal kontrollida.

- OPS-märgutuli ei sütti, kui juht ei istu istmel normaalses tööasendis.
- OPS-märgutuli ei kustu, kui juht istub istmel normaalses tööasendis.

13.1.12 Mutrivõtmega märgutuli



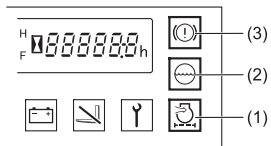
Mutrivõtmega märgutuli süttib või vilgub, kui mootori juhtsüsteemis või SAS/OPS-is leitakse viga, ning töötunniloenduri näidikul kuvatakse veakood.

13

⚠ ETTEVAATUST

- Ükskõik millisel järgmisel juhul võib süsteemis olla funktsioneerimishäire. Parkige tõstuk ohutusse kohta, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti ning laske masinat Toyota edasimüüjal kontrollida.
 - Märgutuli ei sütti süütelüliti sisselülitamisel.
 - Märgutuli ei põleb või vilgub sõidu (töö) ajal.
- Töö jätkamine tõstukiga pärast mutrivõtmega märgutule süttimist või vilkuma hakkamist võib kaasa tuua tõstuki purunemise. Märgutule süttimisel või vilkuma hakkamisel lõpetage töö, parkige tõstuk ohutusse kohta, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti ning laske masinat Toyota edasimüüjal kontrollida. (Diiselmootoriga mudelite korral võib mutrivõtmega märgutuli põleda mootori soojenemise ajal pärast külma mootori käivitamist. See ei näita mootori funktsioneerimishäiret.)
- Kui juht istub väljalülitatud süütega pikka aega juhiistmel, võib mutrivõtmega märgutuli süüte sisselülitamisel vilkuma hakata. Sellisel juhul lülitage süütelüliti välja, istuge ettenähtud viisil istmele ja lülitage süüde uuesti sisse. Seejärel mutrivõtmega märgutuli kustub.

13.1.13 OK monitor (lisavarustus)

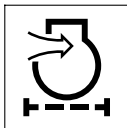


- (1) Õhupuha hoiatus
 (2) Jahutusvee taseme hoiatus
 (3) Piduri märgutuli

⚠ ETTEVAATUST

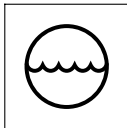
Teostage alati tööelised kontrollimised, seda isegi siis, kui OK hoiatustuled ei põle. Ärge juhinduge ainult OK monitori näitudest.

13.1.13.1 Õhupuha hoiatus



- See hoiatustuli süttib, kui õhupuha hoiatus element ummistub mootori töötamise ajal.
- Tavaliselt süttib hoiatustuli süütelüliti sisselülitamisel ja kustub mootori käivitumisel.
- Kui hoiatustuli süttib mootori töötamise ajal, katkestage käimasolev töö ja parkige tõstuk ohutusse kohta ning rakendage seisupidur. Peatage mootor, eemaldage võti ning puhastage element ja tolmu kann. Vt puhastusmeetodit käesoleva kasutusjuhendi jaotisest IGANÄDALANE HOOLDUS.

13.1.13.2 Jahutusvee taseme hoiatus



- See hoiatustuli süttib, kui mootori jahutusvee tase radiaatori paisupaagis on liiga madal.
- Kui see hoiatustuli süttib, lisage mootori jahutusvedelikku kuni paisupaagi ülemise taseme märgini. Vt jahutusvedeliku lisamist käesoleva kasutusjuhendi jaotisest TÖÖELNE KONTROLL.

TÄHELEPANU

Kontrollige jahutusvedeliku taset enne masina käivitamist ka siis, kui jahutusvedeliku taseme hoiatustuli pole süttinud.

13.1.13.3 Piduri märgutuli



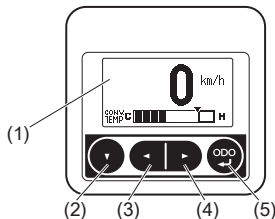
- See hoiatustuli süttib kõigil järgmistel juhtudel:
 - Kui seisupidur on rakendatud. (Kustub seisupiduri vabastamisel.)
 - Kui pidurivedelik on allapoole ettenähtud taset.

⚠ ETTEVAATUST

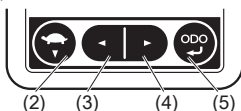
- Enne tõstuki käivitamist vabastage alati seisupidur ja kontrollige hoiatustule kustumist.
- Kui hoiatustuli jääb põlema ka pärast seisupiduri vabastamist, kontrollige pidurivedeliku taset. (Vt pidurivedeliku lisamist käesoleva kasutusjuhendi jaotisest TÖÖELNE KONTROLL.)
- Kui hoiatustuli jääb põlema pidurivedeliku õige taseme juures, pöörduge Toyota edasimüüja poole masina kontrollimiseks.

13.2 Multifunktsionaalne näidik (lisavarustus)

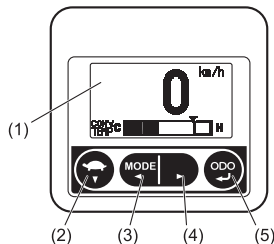
Bensiinimootoriga 1DZ mudelid (multifunktsionaalne näidik / multifunktsionaalne näidik DX)



Bensiinimootoriga 1DZ mudelid (multifunktsionaalne näidik DX koos sõidu ja koormate käsitlemise kontrollsüsteemiga)



1ZS mootoriga mudelid

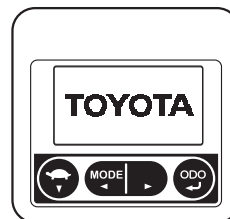


Lüliti nimi	1DZ bensiinimootoriga mudelid		1ZS mootoriga mudelid
	-	Sõidu ja koormate käsitlemise juhtimine (lisavarustus)	-
(1)	Mitmikakraani näidikuuala		
(2) Lüliti (a)	Alla-nupp	Väikese kiiruse seadelüliti / allanoole nupp	
(3) Lüliti (b)	Vasaknoole nupp		Režiimivaliku nupp / vasaknoole nupp
(4) Lüliti (c)	Paremnoole nupp		
(5) Lüliti (d)	Mõõdikurežiimi valikulüliti / sisestusnupp		

TÄHELEPANU

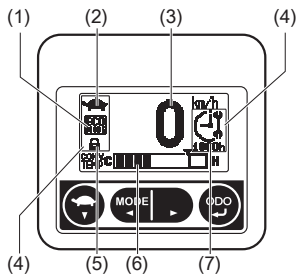
- Kasutage lülitipaneeli ainult siis, kui tõstuk seisab.
- Vajutage lüliteid alati sõrmeotsaga. Terava otsaga eseme kasutamine võib lülitit kahjustada.

13.2.1 Stardikuva



Stardikuva näidatakse 1 sekundi jooksul pärast süütelüliti sisselülitamist.

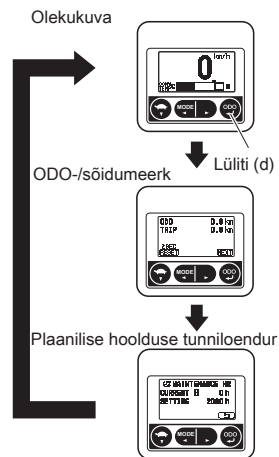
13.2.2 Olekukuva



- (1) Ökonoomse režiimi indikaator
- (2) Väikese kiiruse seade indikaator
- (3) Digitaalne spidomeeter
- (4) Funktsiooni aktiveerimise indikaator
- (5) Menüü lukustuse indikaator
- (6) Hüdrotrafo õlitemperatuuri näidik
- (7) Hooldusindikaator

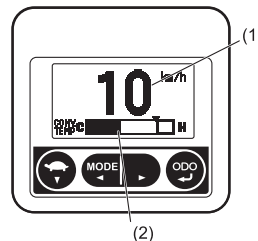
Olekukuva näidatakse pärast startikuvat.

13.2.3 Sõidumeeriku kuva



Vajutage lülitit (d), et muuta olekuva ODO-/sõidumeerku ja plaaniliste hoolduste tunniloenduri kuvaks.

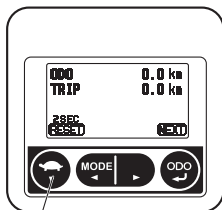
Spidomeeter / hüdrotrafo õlitemperatuuri näidik



- (1) Spidomeeter
- (2) Hüdrotrafo õlitemperatuuri näidik

Laaduri kiirust näidatakse digitaalselt ekraani keskel ühikutes km/h. Kuva allosas näidatakse 10-astmelisel skaalal hüdrotrafo õlitemperatuuri.

ODO-/sõidumeerk



(1)

(1) Lüliti (a)

TÄHELEPANU

Hoidke lüliti (a) üle 2 sekundi allavajutatuna, et lähtestada kogu läbisõidetud vahemaa TRIP.

Plaanilise hoolduse tunniloendur



ODO – kuvab kogu läbisõidetud vahemaa
TRIP – kuvab kogu läbisõidetud vahemaa pärast lähtestamist

Kuvab eelseatud hooldusintervalli aega ja jooksvalt plaaniliste hoolduste tunniloenduril näidatavat möödunud aega.

CURRENT – näitab hetkeväärtust

SETTING – näitab eelseatud hooldusintervalli
 Eelseatud hooldusintervalli aega saab määrata vahemikus 10 kuni 2400 tundi. 10–200 tunni seadistust määrata 10-tunnise intervalliga ning 200–2400 tunni seadistust 50-tunnise intervalliga.

Töötunniloendur summeerib aja, mil süütelüliti on sisse lülitatud.

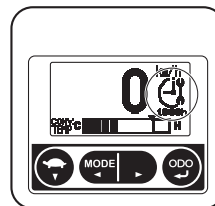
Loendur jätkab möödunud aja lisamist ka siis, kui see ületab eelseatud hooldusintervalli aega.

Kasutage töötunniloenduri näitu masinale perioodilise hoolduse läbiviimiseks ja töötundide ülesmärgimiseks.

TÄHELEPANU

Ajaseade muutmiseks pöörduge töödejuhataja või Toyota edasimüüja poole.

Hooldusindikaator



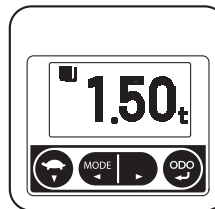
Hooldusindikaatorit kuvatakse juhul, kui hoolduste tunniloendur ületab eelseatud intervalli aega; sellisel juhul antakse süütelüliti igakordsel sisselülitamisel 5 sekundi pikkune hoiatav helisignaal.

TÄHELEPANU

Hoolduse ajaseade muutmiseks pöörduge töödejuhataja või Toyota edasimüüja poole.

13.2.4 Koormusmõõdik

(ainult multifunktsionaalse näidiku DX korral)



Tõstehoova nupplüliti või reaalaajalise koormusmõõdiku lüliti (minihoova või juhtkangiga mudelid) vajutamisel kuvatakse olekukuval käsitsetava koorma kaal. Koorma kaalu kuvamise ühikuks on 0,01 tonni.

Protseduur:

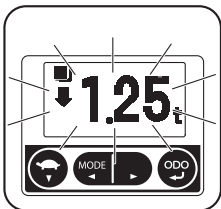
1. Seadke koorem ligikaudu 500 mm kõrgusele maapinnast ja seadke mast vertikaalsesse asendisse.
2. Vajutage olekukuval tõstehoova nupplüliti või reaalaajalise koormusmõõdiku lüliti (minihoova või juhtkangiga mudelid).

⚠ ETTEVAATUST

Seda funktsiooni võib kasutada võrdlusena koorma käsitsemisel, kuid mitte kaalu määramiseks äritehingutes tegeliku koorma kaalu kontrollimiseks.

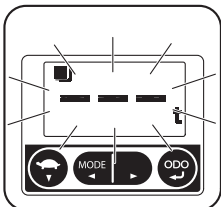
TÄHELEPANU

- Juhtkangiga mudelite korral on reaalaajalise koormusmõõdiku lüliti ja kahvli automaathorisonteerimise lüliti funktsioonid ühendatud.
- Kasutage seda funktsiooni siis, kui ei toimu liikumist ning ei tehta koorma käsitlemise toiminguid.
- Kui koorma kaal on alla 100 kg, näitab mõõdik 0.00t.
- Koorma kaal kuvatakse iga kord 3 sekundiks, kui vajutatakse tõstehoova nupplüliti või reaalaajalise koormusmõõdiku lüliti (minihoova või juhtkangiga mudelid) (näidiku kuvamine jätkub lüliti allavajutatuna hoidmisel). Koorma kaalu ei kuvata, kui tuvastatakse tõstuki liikumine.
- Kui koormusmõõdiku nullpunkt kaldub kergelt miinuse poolele, kuvatakse näidikul -0.00t. Paluge töödejuhatajal läbi viia nullpunkti reguleerimine.

Koormusmõõdiku vea kuva

Koormusmõõdiku täpsus langeb kõrgele tõstetud koorma korral masti paindumise ja hõõrdumise tõttu. Sellisel juhul ilmub kuva vasakusse serva nool ja mõõdetud kaalu näit hakkab vilkuma, et anda juhile märku lugemi ebatäpsusest.

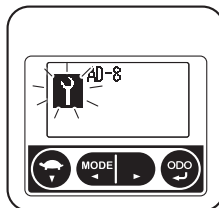
Koorma mõõtmiseks seadke koorem alati umbes 500 mm kõrgusele maapinnast ja seadke mast vertikaalseks.

Koormusmõõdiku anduri vea kuva

Koormusmõõdiku anduri vea tuvastamisel hakkab näidik vilkuma, et teavitada operaatorit veast.

TÄHELEPANU

Kui koormusmõõdiku andur vilgub vea märguandeks, paluge Toyota edasimüüjal masinat kontrollida.

13.2.5 Mutrivõtmega märgutuli

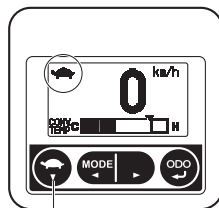
Mutrivõtmega märgutuld ja veakoodi kuvatakse vea tuvastamisel ning juhile antakse hoiatav helisignaali.

TÄHELEPANU

- Ekraanil kuvatav veakood sõltub vea sisust. On ka olukordi, kus veakoodi ei kuvata.
- Mutrivõtmega märgutulde kuvamisel laske masinat Toyota edasimüüjal kontrollida.

13.2.6 Väikese kiiruse seade indikaator

(1ZS mootoriga mudelid / 4Y, 1DZ mootoriga mudelid koos multifunktsionaalse näidikuga DX ja lisavarustusse kuuluva sõidu ja koormate käsitlemise kontrollisüsteemiga)



(1) Lüliti (a)

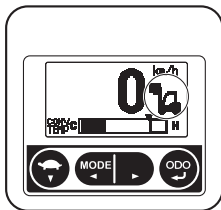
Väikese kiiruse seade määramisel kuvatakse kilpkonna sümbol.

Iga kord, kui lüliti (a) vajutatakse, kilpkonna sümbol süttib ja kustub vastavalt. Kui kuvatakse märgutuld, on väikese kiiruse seade aktiveeritud.

Väikese kiiruse seadete saab määrata menüükvalt Operator setting (Juhi seaded). Vt üksikasju käesoleva kasutusjuhendi jaotisest Juhi seadete menüükval.

13.2.7 Sõidu ja koormate käsitemise kontrolltuli

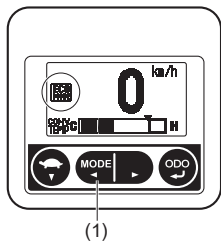
(ainult multifunktsionaalse näidikuga DX ja koos lisavarustusse kuuluva sõidu ja koormate käsitemise kontrollsüsteemiga)



Kui tõstekõrguse ja koormustundliku liikumiskiiruse reguleerimine ning koormusest sõituvale järsu paigaltvõtu takistamise funktsioon aktiveeritakse, kuvatakse see märgutuli lisavarustusse kuuluval multifunktsionaalsel näidikul. Kontrolltuld näidatakse lühikese aja jooksul ka pärast süütelüliti sisselülitamist, mis näitab juhile funktsiooni saadaval oolekut.

13.2.8 Ökonoomse režiimi indikaator

(1ZS mootoriga mudelid)



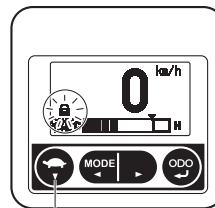
(1)

(1) Lüliti (b)

Kui kuvatakse ökonoomse režiimi indikaatorit, siis on ökonoomne režiim aktiveeritud. Ökonoomse režiimi sisse- või väljalülitamiseks vajutage lüliti (b). Ökonoomset režiimi ei saa sisse-välja lülitada, kui menüü lukustuse seade on aktiivne.

13.2.9 Menüü lukustuse indikaator

(1ZS mootoriga mudelid / 4Y, 1DZ mootoriga mudelid koos multifunktsionaalse näidikuga DX)



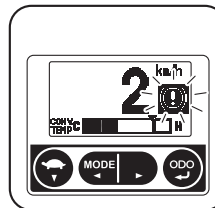
(1)

(1) Lüliti (a)

Menüü lukustuse indikaatorit kuvatakse siis, kui menüü lukustus on aktiivne.

Kui menüü lukustuse seade on aktiivne, siis ei saa Juhile seadete menüükuva kasutada. Kui lüliti (a) hoitakse olekukoval 2 või enam sekundit allavajutatuna, et avada Juhile seadete menüükuva, hakkab indikaator vilkuma, mis näitab, et toiming polnud õige.

13.2.10 Rakendatud seisupiduri hoiatus



Rakendatud seisupiduri hoiatustuli hakkab vilkuma ja juhile antakse hoiatav helisignaal, kui tõstuk liigub vabastamata seisupiduriga.

13

⚠ ETTEVAATUST

- Kui masinat kasutatakse vabastamata seisupiduriga, siis kaotab pidur efektiivsuse. Paluge Toyota edasimüüjal masin üle vaadata.
- Kui märgutuli ei kustu isegi seisupiduri vabastamisel mootori töötamise ajal, katkestage käimasolev töö, parkige tõstuk ohutusse kohta, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti. Seejärel paluge Toyota edasimüüjal masin üle vaadata.

13.2.11 Vabastatud seisupiduri hoiatus

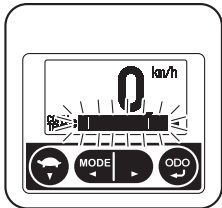
Kui juht lahkub tõstukilt või lülitab süütelüliti välja seisupiduri rakendamata, hoiatatakse juhti hoiatava helisignaali.

Kui juht vabastab seisupiduri 1 minuti jooksul pärast süütelüliti välja lülitamist, antakse juhile hoiatav helisignaal.

Hoiatav helisignaal lõpeb 30 sekundi möödudes.

△ ETTEVAATUST

Istmelt lahkumisel seadke kõik juhthoovad alati neutraalasendisse, rakendage seisupidur ja laske kahvel pörandale või maapinnale. Seejärel lülitage süütelüliti välja ja eemaldage võti.

13.2.12 Hüdrotrafoõli ülekuumenemise hoiatus

Kui hüdrotrafoõli temperatuur tõuseb näidikul 9. astmeni (umbes 120 °C (248 °F) või rohkem), hakkab kogu näidik vilkuma.

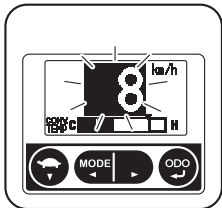
Kui hüdrotrafoõli temperatuur tõuseb näidikul 10. astmeni (umbes 135 °C (275 °F) või rohkem), hakkab kogu näidik juhile märguandmiseks vilkuma.

TÄHELEPANU

- Kui indikaator vilgub, parkige masin ohutusse kohta, rakendage seisupidur, avage kapott ning jätke mootori tühikäigul töötama, et soodustada hüdrotrafo õli jahtumist.

13.2.13 Ülekiiruse alarm

(ainult multifunktsionaalse näidiku DX korral)



Kui ületatakse eelseatud sõidukiirus, hakkab spidomeeter vilkuma ning juhi teavitamiseks antakse hoiatav helisignaal.

Ülekiiruse alarmi seadet saab määrata menüükvalt Operator setting (Juhi seaded). Vt üksikasju käesoleva kasutusjuhendi jaotisest Juhi seadete menüükuva.

TÄHELEPANU

Erinevalt väikese kiiruse seadest ei piira see funktsioon sõidukiirust. Tõstukiga töötamisel pöörake tähelepanu kiirusele.

13.2.14 Juhi seadete menüükuva

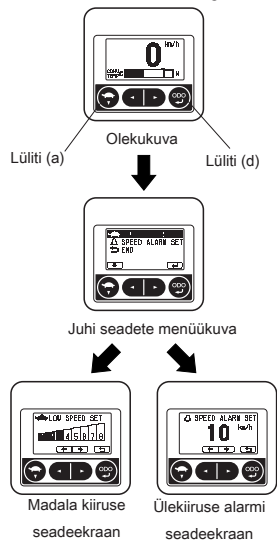
Vajutades olekukuval lüliti (a) rohkem kui 2 sekundi vältel, kuvatakse Juhi seadete menüükuva.

1. Vajutage menüü valimiseks lüliti (a) ja seadete kuvale sisenemiseks vajutage lüliti (d).
2. Kui vajutate lüliti (d), olles valinud menüü END (Lõpp), võite olekukuvale tagasi pöörduda.

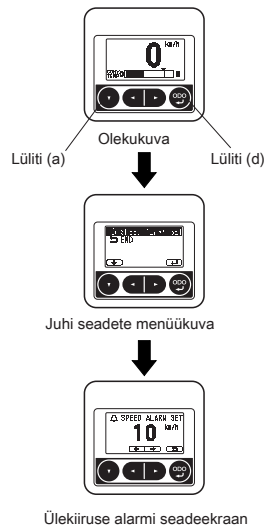
TÄHELEPANU!

Kui menüü lukustus on aktiivne, siis ei saa Juhi seadete menüükuva kasutada.

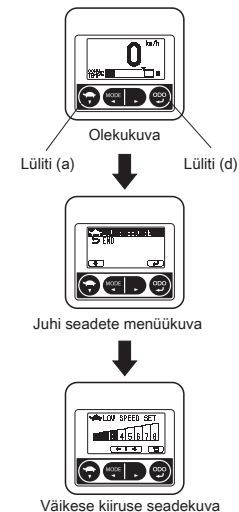
- 4Y, 1DZ, 1ZS mootoriga mudelid koos multifunktsionaalse näidiku DX ning sõidu ja koormate käsitsemise kontrollsüsteemiga
- 1ZS mootoriga mudelid koos multifunktsionaalse näidikuga DX



- 4Y, 1DZ mootoriga mudelid koos multifunktsionaalse näidikuga DX

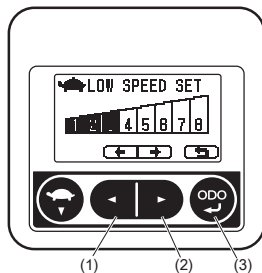


- 1ZS mootoriga mudelid



- 4Y, 1DZ mootoriga mudelid
Juhi seadete menüü puudub

Väikese kiiruse seadekuva

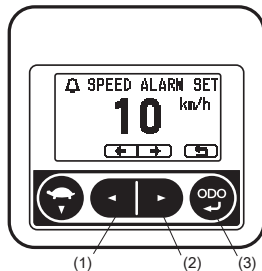


- (1) Lüliti (b)
- (2) Lüliti (c)
- (3) Lüliti (d)

TÄHELEPANU

- Kui on valitud tasand 8, ei saa seadistust muuta olekukuval lüliti (a) vajutamisega.
- Väikese kiiruse seadet ei saa määrata üle maksimaalse piirkiiruse seatud taset.

Kiiruse ületamise alarmi seadistamise kuva



- (1) Lüliti (b)
- (2) Lüliti (c)
- (3) Lüliti (d)

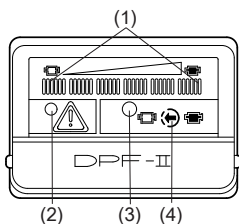
13.3 Süsteemi Toyota DPF-II süsteemi (lisavarustus) käsitlemine

Toyota DPF-süsteem on seade, mis püüab diiselmootori heitgaaside musta suitsu osakesi DPF-filtri abil (diiselmootori tahmaosakeste filter) ja teostab mikroarvutipõhise juhtimise abil õige regeneratsiooni (põletamise ja kõrvaldamise) olenevalt püütud osakeste kogusest.

⚠ ETTEVAATUST

- Ärge alustage mitmetunnist pidevat töösükli enne DPF-filtri regenererimiseta.
- Kui armatuurlaual süttib püüdüri kollane märgutuli, teostage vajalik regenererimine.
- Kui püüdüri näidiku kollane-roheline tuli hakkab vilkuma koos summeri helisignaaliga, tehke viivitamata läbi regeneratsiooniprotseduur.
- Ärge lülitage mootorit regeneratsiooni ajal välja, v.a avarii korral. (Toitevoolu väljalülitamisel annab summer helisignaali. Toitevoolu väljalülitamine üheks minutiks või kauemaks põhjustab regeneratsiooni märgutule vilkumise.)
- Kui funktsioneerimishäirete tõttu regenererimisel süttib alarmi hoiatustuli ja antakse summeriheli, laske Toyota edasimüüjal seadet kontrollida.
- Vältige sõiduki pesemisel vee sattumist DPF-süsteemi, sest see põhjustab süsteemi funktsioneerimishäireid või tekitab elektrilöögi ohu.
- DPF-süsteem kasutab kõrget pinget (ühefaasiline vahelduvpinge 210–240 V) ja ettevaatamatu kasutamise korral võite saada elektrilöögi.
- DPF-süsteemis tekib töö ajal kõrge temperatuur, mistõttu hoidke regeneratsiooni ajal tuleohtlikud esemed, nagu paber vms kaugemal.
- Kasutage auto kergõli. Kui kasutate toorõli, nagu näiteks raske õli, eritub hele suits, mis võib DPF-süsteemi kaitusajale ja tööeaale ebasoodsalt mõjuda.
- Hulgaliselt mootoriõli tarbiv mootor on DPF-süsteemi jaoks kahjulik, mistõttu laske seda hooldada Toyota edasimüüja juures.
- Kui valge suits (aur vms) eritub mootori pöõrete tõstmisel vahetult pärast käivitamist, ei tähenda see, et mootoril oleks midagi viga.
- Vahelduvvoolu sisendi tuvastusfunktsiooni kasutamise tõttu, kui vahelduvvool pole regeneratsiooni ajal sisse lülitatud, ei alga regeneratsioon isegi regenererimislüliti vajutamisel. Lisaks, kui vahelduvvool on mootori käivitamisel sisse lülitatud, siis mootor ei käivitu ja juhile antakse märku vilkuva alarmi hoiatustule ja summeriheli abil.
- Gaasiliste ja vedelate ainete mõju tõttu võib DPF-i koguneda ülemäärane hulk saasteosakesi ning regenererimine ei pruugi töötada. Sellisel juhul pöõrduge kontrollimiseks Toyota edasimüüja poole.

Ekraan



- (1) Püüduri märgutuled
 (2) Alarmi hoiatustuli
 (3) Regeneratsiooni märgutuli
 (4) Regeneerimislülit

• **Püüduri märgutuled**

Vastavalt kinnipüütud musta suitsu tasemele süttivad järk-järgult rohelised tuled ning lõpuks süttib kollane.

• **Alarmi hoiatustuli**

See tuli süttib koos sumeri heliga, hoiatades teid, et kinnipüütud musta suitsu kogus ületab DPF-süsteemi tõrkepiiri.

TÄHELEPANU!

Alarmitule süttimisel paluge Toyota edasimüüjal seade üle vaadata.

• **Regeneratsiooni märgutuli**

Näitab DPF-i regeneratsiooni toimumist

• **Regeneerimislülit**

Käivitab regeneratsiooni

4. Kui DPF-süsteemis tekib tõrge, süttib alarmituli ja summer heliseb 5 sekundit.

⚠ETTEVAATUST!

Alarmi hoiatustule süttimisel katkestage töö ja paluge Toyota edasimüüjal sõiduk üle vaadata.

5. Töö lõpetamine

Pärast päevatöö lõppu teostage DPF-i regeneratsioon.

Toyota DPF-II süsteemi regeneratsioonimeetod (lisavarustus)

⚠ETTEVAATUST

- Kasutage ühefaasilist välist toiteallikat vahelduvpingega 210–240 V ja nimivooluga 15 A või enam. Ühendage toiteallika maandus korralikult. Vahelduvvoolu kaabli kollane/roheline juhe on maandusjuhe.
- Välise toiteallika juhet ja pistikut võib remontida üksnes kvalifitseeritud elektrik.
- Varustage välise toiteallika ühendus/pistik alati rikkevoolukaitset omava elektromagnetilise lülitiga, mis vastab allpool toodud tehnilistele tingimustele.
 - Nimivool: 15 A või 20 A
 - Lekkevool: 30 mA
 - Nimipinge: Üks faas, 210–240 V~
- Vältige sõiduki pesemisel vee sattumist DPF-õhupuhasstisse.
- Toitevoolu katkemisel üheks minutiks või kauemaks elektrikatkestuse tõttu tuvastatakse funktsioneerimishäire ning juhile antakse märku vilkuma regeneratsiooni märgutule abil. Selle aja jooksul, pärast välise võrguvoolu taastumist, võib regeneerimist uuesti jätkata.
- Enne regeneratsiooni alustamist kontrollige, et DPF-süsteemi läheduses poleks kergsüttivaid objekte. Valige regeneratsiooni läbiviimiseks hea ventilatsiooniga koht (väljatõmbega), mis oleks vihma eest kaitstud ning mille läheduses poleks vanapaberit vms, mis võiks kergesti süttida.
- Ärge puudutage toitejuhet ja pistikut märgade kätega. Toiteks kasutatakse kõrget pinget (ühefaasiline vahelduvpinge 210–240 V), mis võib põhjustada elektrilöögi.
- Enne DPF-i regeneratsiooni alustamist veenduge, et masinaga on ühendatud ettenähtud parameetritega väline vooluvõrk. Kuni välist vooluvõrku pole ühendatud, ei saa regeneerimist alustada (isegi kui seda proovitakse).
- Regeneerimistoimingu ajal eritub väljalasketorust põlemissuitsu.

Ekraan

DPF-filtri püüdeaste	Püüduri märgutuled		Alarmi hoiatustuled	Alarmisummer	Regeneratsioon
	Roheline 1–5	Kollane			
Väike	Põleb	-	-	-	Normaalne
Suur	Põleb	Põleb	-	-	Regeneratsioon vajalik
Piir	Vilgub	Vilgub	-	Vahelduv piip-piip....	Vajalik kohene regeneratsioon
Rike	Vilgub	Vilgub	Põleb	Pidev "piiks" (5 sekundit)	Vahetage DPF (Pöörduge Toyota edasimüüja poole)

Näidiku selgitus

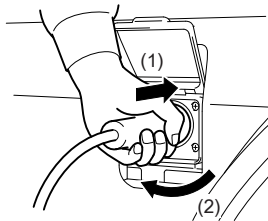
1. Lülitage sütelüliti sisse.
 - Süttivad näidiku kõik tuled (võite kontrollida, kas kõik töötavad) ja kostab summeriheli.
 - 1 sekundi pärast kuvatakse näidikul kinnipüütud musta suitsu kogus.
2. Mootori käivitamine

⚠ETTEVAATUST!

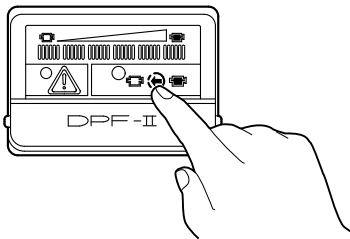
Ärge käivitage mootorit, kui väline toitepistik on ühendatud. Sel juhul kostub summeriheli ja vilkuma hakkab alarmituli.

3. Töö ajal

Regeneereimisprotseduur



- (1) Sisestage
(2) Lukustage



1. Pange mootor seisma, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.
2. Ühendage pistik välisloite ühenduspessa ja keerake see lukku.

3. Vajutage ekraanil asuvat regeneereimislülitit. Regeneereimise käivitumisel antakse summerisignaali.

⚠ETTEVAATUST!

Kui summer hakkab helisema, võtke sõrm kohe ära; süttib regeneereimise märgutuli. Kui vajutate lülitit veidi kauem, siis regeneereimisitoiming peatatakse.

⚠ETTEVAATUST!

Kui süütevõti on asendis SEES, siis toide ei rakendu isegi juhul, kui vajutate regeneereimisilülitit.

⚠ETTEVAATUST!

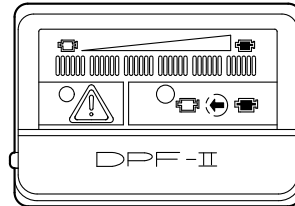
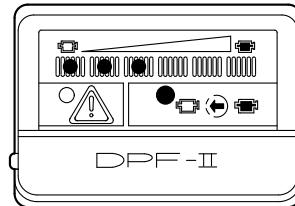
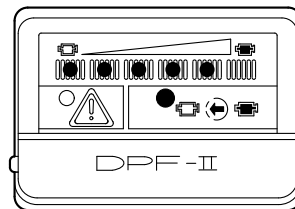
Välisloite ühendamisel sissekeeratud süütevõtme juures [ON (SEES)] kostab summerisignaali.

⚠ETTEVAATUST!

Kasutage näidiku lülituspaneelil alati vaid oma sõrmeotsi.

⚠ETTEVAATUST!

Kui regeneereimise märgutuli süttib ilma summerihelita, paluge Toyota edasimüüjal sõiduk üle vaadata.



4. Pärast regeneratsiooni käivitumist süttivad regeneereimise märgutuli ja püüdurimärgutuled (kõik kuus).

TÄHELEPANU!

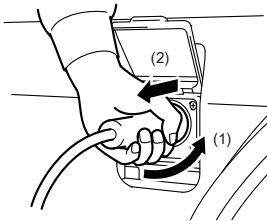
Mikroarvuti (ECU) teostab regeneereimise automaatselt, nii et juht ei pea sõiduki juures viibima.

5. Regeneereimise märgutuled kustuvad hoolduse edenemisel järk-järgult paremalt vasakule (kollane/ roheline (iga 10 minuti järel)).

6. Pärast regeneereimisetoimingu lõppu kustuvad kõik tuled ja regeneratsioon seiskub automaatselt.

TÄHELEPANU!

Regeneereimise aeg on umbes 50 minutit, kui süttis püüdurimärgutuli (kuni 5), ning umbes 70 minutit, kui süttis kollane märgutuli.

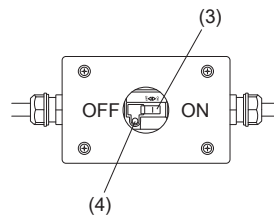


- (1) Vabastage lukustusest
(2) Eemaldage

7. Eemaldage kindlasti toitepistik.

⚠ETTEVAATUST!

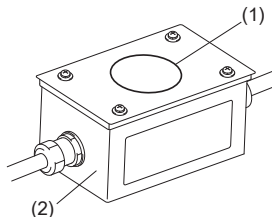
Tahmapõletuse katkestamine (regeneerimise katkestamine): Kui tahmapõletuse katkestamine on vältimatu, vajutage umbes 5 sekundi jooksul regeneerimise lüliti, kuni kõlab summeriheli. Seejärel süttivad roheline märgutuli ja regeneerimise märgutuli. Umbes 5 minuti pärast, kui kõik märgutuled on kustunud, võib mootori uuesti käivitada. Kui regeneerimise märgutuli kustub, tõmmake toitekaabel pesast välja. Ärge katkestage tahmapõletust (kui see pole just vältimatu), kuna põlemata jääkide tõttu tekib varsti uue tahmapõletuse vajadus.



- (3) Lüliti
(4) Testimisnupp

2. Kontrollige regulaarselt lüliti tööd (umbes üks kord kuus) järgmise meetodi kohaselt:
- Eemaldage kaablikasti kummikate.
 - Käivitage regeneratsiooniprotsess.
 - Pärast regeneratsiooniprotsessi algust vajutage korraks halli testimisnuppu (10 minuti jooksul).
 - Kontrollige, et lüliti lülituks välja. Sel ajal hakkab ekraani alarmi hoiatustuli vilkuma ja summer annab helisignaali. Pärast ühe minuti möödumist kustub alarmi hoiatustuli, regeneerimise märgutuli hakkab vilkuma ja regeneerimisprotsess seiskub. Seejärel lülitub summer välja ning kõik märgulambid kustuvad. (Sellega kontrollimine lõpeb.)
 - Lülitage lüliti sisse ja pange kummikatte tagasi.
 - Kui soovite jätkata regeneratsiooniprotsessiga, vajutage protsessi alustamiseks regeneerimise lüliti. Kui soovite tööd jätkata, ühendage pistik lahti ja käivitage mootor.
3. Kui lüliti ei lülitu välja, siis võib lüliti rikkis olla. Laske süsteemi Toyota edasimüüjal kontrollida.

Rikkevoolukaitsega DPF-i vahelduvvoolukaabli käsitlemine



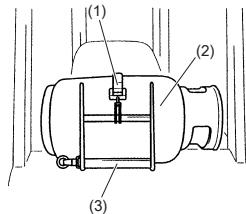
- (1) Kummikate
(2) Kaablikast

1. Pärast elektrivõrku ühendamist eemaldage kaablikastilt kummikate ja lülitage rikkevoolukaitse (edaspidi "lüliti") sisse. Lüliti tuleb sisse lülitada ainult töö algusel. Regeneerimise ajal pole seda vaja sisse ega välja lülitada. Pange kummikate tagasi. Ärge demonteerige kummikatte tagasipanekul kasti.

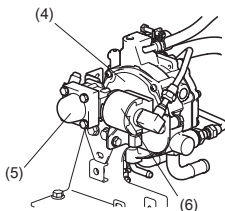
14 LPG SEADE

14.1 LPG-seadme komponentide nimetused

LPG balloon

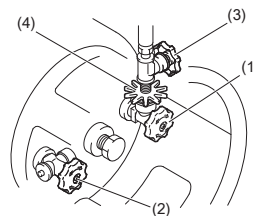


Regulaator



- | | | | |
|-----|------------------|-----|--------------------|
| (1) | Ballooni lint | (4) | Regulaator |
| (2) | LPG balloon | (5) | Filter |
| (3) | Ballooni klamber | (6) | Põhi-solenoidklapp |

14.2 LPG-ga seotud osad



(1) Väljalaskeventiil

Ventiiliga reguleeritakse LPG vooluhulka LPG balloonist regulaatorisse.

Ventiili avamine: pöörake vastupäeva

Ventiili sulgemine: pöörake päripäeva

(2) Sissevooluventiil

Läbi selle ventiili voolab vedelgaas mahutisse. Mahutit peab täitma vedelgaasijaama töötaja. Jälgige, et ventiil oleks kasutamise vältel kogu aeg kindlalt suletud.

(3) Toruklapp

Kui peate mahuti asendamisel kütusevooliku lahutama, sulgege see klapp, et vältida vedeliku voolamist voolikust välja.

Ventiili avamine: pöörake vastupäeva

Ventiili sulgemine: pöörake päripäeva

(4) Krugi

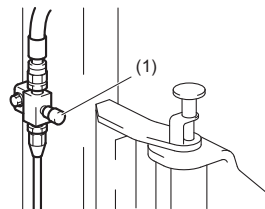
Avage see krugi, kui kütusevoolik tuleb lahti ühendada (nt paagi vahetamiseks jne).

Ventiili avamine: pöörake päripäeva

Ventiili sulgemine: pöörake vastupäeva

Kaitseklapp

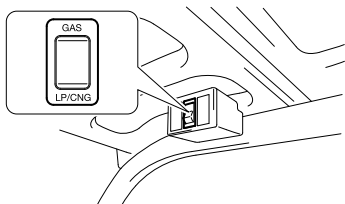
Ventiil aitab vältida ballooni lõhkemist, kui LPG rõhk balloonis tõuseb liiga kõrgele või voolik viga saab.



(1) Kaitseklapp

14.3 Lülitid

Kütuse ümberlülitid (benssiini-LPG-mudelid)



Selle lüliti abil valitakse kütuse tüüp (benssiin või LPG).

VÄLJAS – horisontaalne asend (kütust ei anta süsteemi ja mootor ei käivitu)

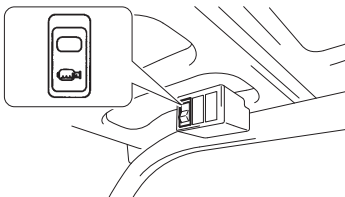
LPG – alumine asend

Benssiin – ülemine asend

TÄHELEPANU

Kui süütelüliti on välja lülitatud, ei varustata mootorit kütusega isegi siis, kui kütuse ümberlülitid on asendis LPG või GAS.

LPG hoiatuslülitid (lisavarustus: Prantuse spetsifikatsioon)

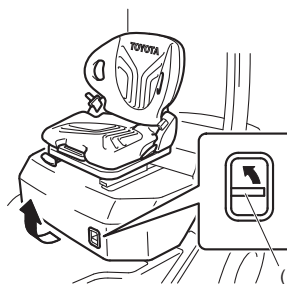
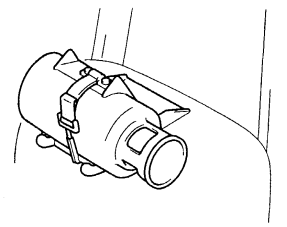
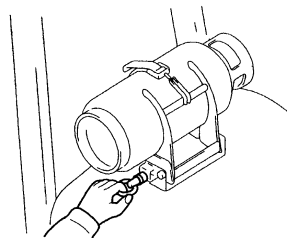


Kui LPG tase LPG balloonis muutub madalaks, süttib hoiatustuli ning juhi teavitamiseks antakse hoiatav helisignaali. Hoiatussüsteemi töötamisel vajutage lüliti, et hoiatav helisignaali välja lülitada. Hoiatustuli jääb põlema kuni LPG tankimiseni.

TÄHELEPANU

- Kui antakse hoiatav helisignaali, tankige kohe masinat.
- Pärast hoiatussüsteemi käivitumist on võimalik liikuda umbes 1,5 minutit (350 m). Võimalik sõiduaeg sõltub teostatavast tööoperatsioonist, keskkonna temperatuurist, LPG koostisest jne.

14.4 Mootorikapott

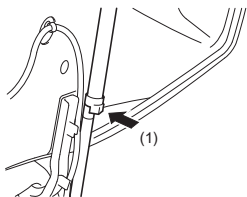


(1) Kapotiliuku vabastushoob

Avamine

1. Tõmmake ballooni kanduri allosas vaasakul olevat seadetihvti.
2. Tõmmake ballooni koos kanduriga alla, masina tagaosa poole.

3. Kapoti vabastushoova ülespoole tõmbamisel avaneb kapotilukk ning kapott tõuseb veidi ülespoole.
 4. Tõstke kapott üles.
 5. Tõstke kapott täiesti üles ja liigutage kapotti enne lahtilaskmist kergelt edasi-tagasi, et kontrollida, kas kapotitugi on kapoti fikseerinud.
- ⚠ HOIATUS!**
Töötamine korralikult lukustamata kapotiga masinaga võib olla ohtlik.



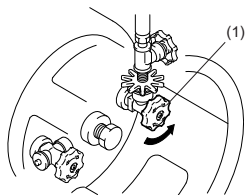
(1) Vajutage

14.5 Vedelgaasiga kahveltõstuki juhtimine

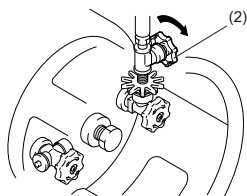
Mootori käivitamine (LPG-mudelid)

Sulgemine

1. Tõstke kapotti ja vajutage kapotituge, et lukusti vabastada.
2. Sulgege kapott ettevaatlikult ning suruge alla, kuni kuulete klõpsatust.



(1) Väljalaskeventiil



(2) Toruklapp

1. Seadke suunahoob neutraalasendisse ja rakendage seisupidur.
2. Keerake ballooni väljavooluventiil vastupäeva lahti.
3. Jälgige, et toruklapp oleks lahti.

4. Oodake, kuni mootor hakkab käima, ja seadke süütelüliti asendisse ON (Sees).

5. Laske mootoril tühikäigul 5–6 minutit töötada.

⚠ETTEVAATUST!

Käivitamise ajal ärge vajutage korduvalt gaasipedaali ega hoidke seda täielikult allavajutatuna. Mootori käivitumine raskeneks.

⚠ETTEVAATUST!

Ärge vajutage gaasipedaali põhja. See põhjustaks suure koguse LPG lisandumise mootoris ning regulaator võib kinni külmuda, mis võib omakorda mootorit kahjustada.

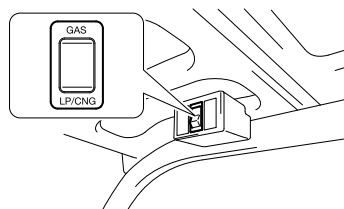
Mootori käivitamine (bensiiin-LPG-mudelid)

Kui keskkonna temperatuur on piisavalt kõrge:

- Käivitage mootor sama moodi, nagu tegite seda LPG-mudelite korral.

Kui temperatuur on väga madal ja LPG-kütusega mootori käivitamine on raske:

1. Seadke juhthoob neutraalasendisse ja rakendage seisupidur.
2. Keerake kütuselüliti asendisse GAS (bensiin).
3. Käivitage ja soojendage mootorit nii, nagu käivitasite ja soojendasite bensiinimootorit.
4. Keerake kütuselüliti väljalülitatud asendisse (horisontaalne asend) ja laske mootoril tühikäigul töötades seiskuda.



⚠ETTEVAATUST!

Ärge kunagi pöörake kütuselüliti asendist GAS (bensiin) asendisse LPG, kui mootor töötab. See suurendab järsult mootori pöörete arvu ja võib mootorit tõsiselt kahjustada.

5. Keerake kütuselüliti asendisse LPG. See tuleb jätta mootori käivitamisel ja tõstuki kasutamisel sellesse asendisse.
6. Käivitage mootor jälle nii, nagu tegite seda LPG-mudelite korral.

Kui mootori käivitamine on raske:

Isegi juhul, kui LPG-süsteem töötab õigesti, muudab liiga lahja või rikas LPG-kütusesegu mootori käivitamise raskeks.

Kui LPG on liiga rikas:

Vajutage gaasipedaali ja käivitage mootor uuesti.

⚠ ETTEVAATUST

- Kui mootor ei käivitu, oodake umbes 2 minutit. Edasine väntvõlli pööramine muudab LPG-segu veelgi rikkamaks ja käivitamine muutub võimatuks.
- Kui mootor ikkagi ei käivitu, pöörduge oma töödejuhataja poole, et lasta professionaalsel remondimeeskonnal teha remont, või pöörduge Toyota edasimüüja poole.

Mootori tööea pikendamiseks:

Vältige tõstuki ülemäärast koormamist, seda eriti uue masina korral.

Parkimine

⚠ ETTEVAATUST

- Parkige LPG-tõstukeid ainult hea ventilatsiooniga kohta.

Lühiajalisel parkimisel:

1. Bensini-LPG-mudelite korral pöörake kütuselüliti väljalülitatud asendisse (horisontaalne asend).
2. Laske mootoril tühikäigul töötamisel seiskuda, et torustik LPG-st tühjendada. Lülitage süütelüliti välja ja eemaldage võti.

Pikaajalisel parkimisel:

1. Keerake LPG-paagi väljalaskeventiil päripäeva kinni.
2. Laske mootoril tühikäigul töötamisel seiskuda, et torustik LPG-st tühjendada. Lülitage kütuselüliti (bensini-LPG-mudelite korral) ja süütelüliti välja. Eemaldage võti.

14.6 Tõstuki tankimine

⚠ HOIATUS

LPG-ballooni ei tohi mitte kunagi vahetada põleva sigareti, süüdatud tiki, gaaspõleti, elektrisoojendi, mootori või muu elektriseadme lähedal, millest eraldub sädemeid, leeki või tuld (allpool lihtsalt "tuld").

- Tulest põhjustatud tõsise kahju vältimiseks järgige järgmisi reegleid.
- Lülitage süütelüliti ja tuled välja.
- Vahetage balloone ainult hea ventilatsiooniga, selleks ettenähtud kohtades.
- Hoiduge tule ja leekide eest.
- Kontrollige ühendusi kahjustuste ja puuduvate osade suhtes.
- Kontrollige lekete esinemist.
- Ärge käivitage enne, kui gaasilõhn on kadunud.
- Kui tõstuk ei taaskäivitu, laske see Toyota edasimüüjal üle vaadata.
- Balloonide täitmine toimub spetsiaalsete protseduuride kohaselt ja seda peab tegema koolitatud personal.

14.6.1 LPG tankimine

- LPG on õhust raskem ning võib koguneda madalatesse kohtadesse ning isegi riinetele. Leegid või sädemed võivad põhjustada tulekahju ja tõsise õnnetusjuhtumi.

- Tankige alati selleks ettenähtud kohas. Kontrollige, kas tarnijal on tarnekindluse tagamiseks sobivad ühendused.
- Kui tangite LPG-d, vahetage alati paagid.
- LPG paake vahetades kontrollige alati visuaalselt, kas ühendused on korras ning puuduvad anomaaliad. Olge ettevaatlik, et LPG voolik ei jääks paaki ega klambri külge kinni. Gaasilekke korral ärge käivitage mootorit ning laske leke viivitamatult kõrvaldada.
- Kui LPG paaki on vaja täita, paluge seda teha LPG jaama töötajal. Ärge kunagi püüdke paaki ise täita. See on väga ohtlik.

14.6.2 LPG-ballooni eemaldamine

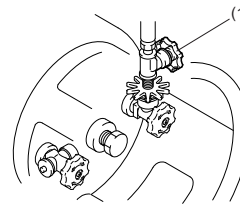
⚠ HOIATUS!

Ballooni vahetamiseks peate olema läbinud vastava koolituse ja omama sellekohaseid volitusi.

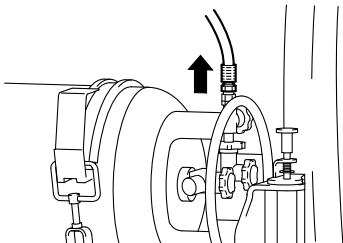
⚠ HOIATUS!

Kandke ballooni vahetamisel nahkkindaid või muid isikukaitsevahendeid. LPG võib gaasi lekkimise korral külmutada käed ja sõrmed.

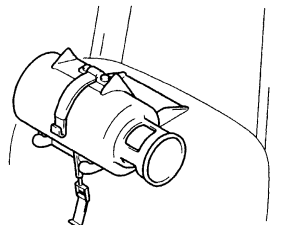
1. Seiske mootor vastavalt jaotises "Pikaajalisel parkimisel" toodud juhistele.
2. Keerake toruklappi sulgemiseks päripäeva.



(1) Toruklapp



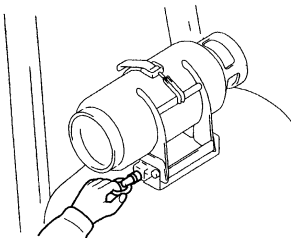
3. Võtke torustik LPG-ballooni küljest lahti (keerake kruvi vastupäeva).



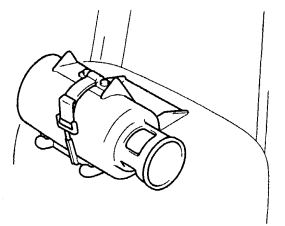
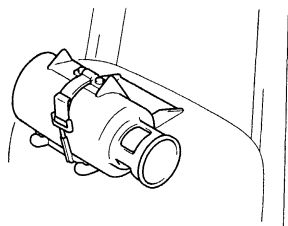
6. Tõmmake ballooni klambrit enda poole, et lindi lukusti vabastada.
7. Suruge lindi eemale ja eemaldage balloon.

4. Tõmmake balloonikanduri allosas vasakul olevat seadetihvti.

14.6.3 LPG-ballooni paigaldamine



5. Tõmmake balloon koos kanduriga alla, masina tagaosa poole.



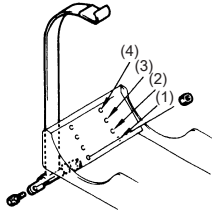
⚠HOIATUS!

Ballooni vahetamiseks peate olema läbinud vastava koolituse ja omama sellekohaseid volitusi.

⚠HOIATUS!

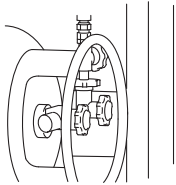
Kandke ballooni vahetamisel nahkkindaid või muid isikukaitsevahendeid. LPG võib gaasi lekkimise korral külmutada käed ja sõrmed.

1. Haakige klambrit lintide külge ja tõstke klambrit üles.



Ballooni suurus

- (1) \varnothing 290 mm
- (2) \varnothing 300 mm
- (3) \varnothing 310 mm
- (4) \varnothing 320 mm



2. Lükake paagi kandur tagasi masina esiosa poole ja jälgige, et seadetihvt lukustaks kanduri.

TÄHELEPANU!

Reguleerige lindi asukohta vastavalt ballooni läbimõõdule.

3. Ühendage torustik mahuti väljavooluventiiliga (keerake kruvi vastupäeva).

4. Niisutage torustiku ja mahuti ühendust seebivee või neutraalse puhastusvahendiga. Avage väljavooluventiil ja kontrollige ühendusel gaasileki puudumist.

⚠HOIATUS!

Gaasilekke avastamisel teatage sellest kohe töödejuhatajale, et kutsuda remondiks kohale kvalifitseeritud mehaanik või Toyota edasimüüja kvalifitseeritud mehhaanik. Pange masinale siit "Pole töökorras".

5. Ärge püüdke mootorit enne käivitada, kui gaasilõhn on kadunud.
6. Pärast kontrolli pühkige seebivesi või puhastusvahend ära.

14.7 Oluline teave LPG kohta

- LPG sisaldab tavaliselt iseloomuliku lõhnaga ainet, mida on tunda, kui gaasi kontsentratsioon õhus on suurem kui 1/200.

Kui balloonist lekitab suures koguses LPG-d, saab selle avastada lõhna järgi. LPG ei sisalda süsinikmonooksiidi ja pole mürgine, kuid on plahvatusohtlik.

- LPG on kõrge rõhu all ja võib väga kergelt lekkida.

Aurustunud gaasi maht on veeldatud gaasi mahust 250 korda suurem ja on õhust kaks korda tihedam. Seetõttu koguneb gaas madalatesse kohtadesse.

- LPG rõhk suureneb temperatuuri tõustes.

14.8 Ohutusnõudeid LPG-mootoriga tõstukite korral

- LPG on tuleohtlik. Kui gaasi käsitsetakse hooletult võib väikseimgi säde põhjustada raskete tagajärgedega plahvatuse. Ohtude vältimiseks tuleb eksimatult kinni pidada järgmistest ettevaatusabinõudest.
- Kasutage LPG-mootoriga tõstukit ainult hea ventilatsiooniga kohas.
- LPG-mootoriga laadureid võivad käitada ja hooldada (muu hulgas LPG-ballooni vahetamine) ainult selleks volitatud isikud.
- Ärge kunagi peatage või parkige LPG-mootoriga laadurit tule lähedal.
- Ärge käitage LPG-mootoriga laadurit tule lähedal.
- LPG-mootoriga laadurit käitades või kontrollides pange üles suur hoiatussilt "TULEOHT!" ja veenduge, et tuld kasutavad inimesed ei lähene masinale.
- Eemaldage LPG-mootoriga laaduri süütevõti enne masina parkimist või säilitamist, et selleks volitamata isikud masinat ei kasutaks.
- Masina gaasilekete kontrollimiseks kasutage ainult seebivett või neutraalset pesuainelahust. Ärge kasutage selleks muid vedelikke.
- Kui gaasileket tuleb kontrollida pimedas taskulambi abil, lülitage taskulamp sisse laadurist eemal ja lähenege masinale põleva lambiga. Taskulamp võib süütamisel sädeme tekitada ja õnnetuse põhjustada.
- Kui avastate gaasilekke, kustutate viivitamatult tuli, ventileerige piirkonda ja vältige igasuguseid tuleohtu põhjustavaid tegevusi. Seejärel võtke ühendust kvalifitseeritud spetsialistidega Toyota edasimüüja või teeninduskeskuse juures.
- Hoidke LPG-balloone rangelt selleks ettenähtud kohas, mis on kogu aeg varustatud toimiva gaasianduriga.
- Laske LPG balloone täita ainult LPG-jaamas, et vältida õnnetusi.
- Kasutage sobiva keemilise koostisega LPG-d vastavalt kliimatingimustele. Külmas kliimas kasutage suhteliselt suure propaniisisaldusega LPG-d.

15 KÄIVITUSEELNE KONTROLL

Enne iga vahetuse alustamist tuleb tõstuki kindlasti kontrollida. Need ja muud perioodilised kontrollimised kuuluvad teie kohustuste hulka ja toodud juhised aitavad neid läbi viia.

Osa/sõlm	Kontrollimine
Eelnevalt avastatud rikked	Remontida
Välimus	Masina kere, õlilekked, veelekked, lahtised osad ja välised kahjustused
Rattad	Rehvirõhud, kulumine ja vigastused, veljed ja rattamutrid
Kaitsekatus	Deformatsioon, mõrad ja kinnitused
Tuled	Tulede seiskord ja kahjustatud tuled
Tahavaatepeegel	Kahjustus, reguleerimine
Nimeplaat, hoiatussildid	Kohal, puhas, loetav
Radiaator	Jahutusvedeliku tase ja vajadus antifriisi järele
Mootor	Õlitase, saastatus, konsistents, müra ja heitgaas
Hüdroõli	Õlitase, saastatus ja viskoossus
LPG	Kahjustused ja gaasilekk
Piduri- ja aeglustuspedaal	Pedaali lõtk ja pidurite toimimine
Pidurivedelik	Vedelikutase
Seisupidur	Rakenduseks vajalik jõud ja pidurdamise efektiivsus
Turvavöö	Turvavöö kahjustus (sisselõiked, kulunud rihmad, lahtised õmblused), keele kahjustus, pandla ja inertsmehanismi kahjustus
Mõõteriistad	Talitlus
Kütus	Kogus ja lekid
Koormakäitlussüsteem	Osad, õlileke, kahjustatud voolikud, mõrad ja lõdvenemine. Kontrollige, kas SAS-süsteem töötab
Koorma tagatugi	Deformatsioon, mõrad ja kinnitused
Rooliratas	Lõtk, vabakäik, vibratsioon
Helisignaal	Heli olemasolu

15.1 Üldine ülevaatus

15.1.1 Tsentreering

Kas laadur on ühele või teisele küljele kaldu? Kui on, kontrollige, kas rehvi pole tühi või on probleem alusvankris.

15.1.2 Laaduri all

Kontrollige märke õli- ja jahutusvedeliku leketest laaduri parkimiskohas. Kontrollige, ega mõni osa lahti ega vigastatud ei ole.

Kui märkate midagi ebatavalist, laske laadur üle vaadata. Selle kontrollimise võib teha Toyota edasimüüja.

15.1.3 Rehvide kontrollimine

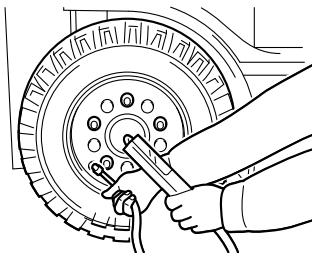
Rehvide ja velgede kahjustused, mõrad ja kulumine

Kontrollige rehvide kahjustusi ja kulumist ning velgedel deformatsiooni puudumist.

⚠ ETTEVAATUST

Kui rehvid on kahjustatud või kui märkate olulisi erinevusi esi- ja tagarehvide või vasaka ja parempoolsete rehvide kulumises või on veljed kahjustatud, paluge volitatud Toyota edasimüüjal sõiduk üle vaadata. Kahjustatud või madala rõhuga rehvid võivad lõhkeda või libiseda.

Rehvide pumpamisrõhk



1. Mõõtke manomeetriga rehvirõhku. Reguleerige rõhk õigeks.

⚠ ETTEVAATUST!

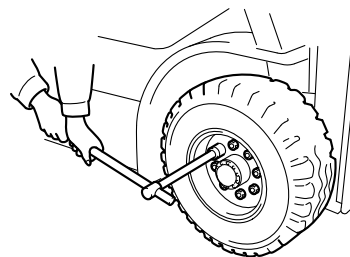
Ärge ületage ettenähtud rehvirõhku.

TÄHELEPANU!

Õige rehvirõhu leiata käesoleva kasutusjuhendi jaotisest HOOLDUSANDMED.

2. Pärast reguleerimist kontrollige õhuleki puudumist ventiilist.

15.1.4 Rattamutrite kontrollimine

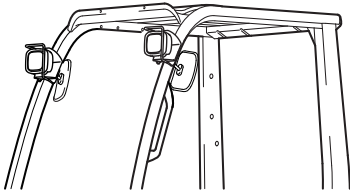


Kontrollige, kas rattapoldid on piisavalt tugevasti kinni keeratud. Vältige ebaühtlast jõumomenti ja pingutage kõiki mutreid ühtlaselt.

TÄHELEPANU!

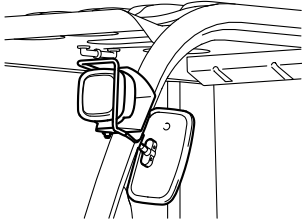
Vt õigeid jõumomente käesoleva kasutusjuhendi jaotisest HOOLDUSANDMED.

15.1.5 Kaitsekatusse kontrollimine



Kontrollige kaitsekatusse painutuste, mõrade või lahtitunud kinnituste suhtes.

15.1.6 Tulede kontrollimine



(Tahavaatepeeglid kuuluvad lisavarustusse) Kas tuled töötavad? Kas mõni klaas pole kahjustatud? Hoidke tulede laasid alati puhtana, mis tagab hea nähtavuse.

15.1.7 Tahavaatepeegli kontrollimine

Enne töstuki kasutamise alustamist kontrollige tahavaatepeeglit ja reguleerige selle nurka.

⚠ ETTEVAATUST

Õnnetuste vältimiseks reguleerige tahavaatepeeglit enne töstuki kasutamise alustamist. Ärge reguleerige kunagi sõidu ajal peegli nurka.

15.1.8 Nimeplaadi ja hoiatussiltide kontrollimine

Kontrollige, kas nimeplaat ja hoiatussildid on ettenähtud kohal, puhtad ja loetavad.

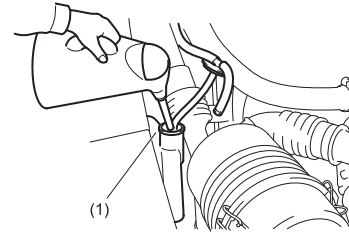
Kui nimeplaat või hoiatussildid puuduvad, on kahjustatud või loetamatud, paluge töödejuhatajal või Toyota edasimüüjal need asendada.

15.2 Mootoriruumi kontroll

15.2.1 Mootori jahutusvedeliku taseme kontroll paisupaagis

⚠ HOIATUS

Taseme kontrollimise ja lisamise ajal peab mootori jahutusvedelik olema külm.



(1) Paak

1. Kui mootor on välja lülitatud, avage kapott ja kontrollige jahutusvedeliku taset paisupaagis.

TÄHELEPANU!
Jahutusvedeliku paak varustab automaatselt radiaatorit jahutusvedelikuga, kui vedelikutase radiaatoris on madal.

2. Jahutusvedeliku tase on õige, kui see on ülemise ja alumise nivoomärgi vahel. Kui vedelikutase on alampiirist madalam, lisage jahutusvedelikku ülemise nivoomärgini.

TÄHELEPANU!
Pikaajalise jahutusvedeliku (LLC) kontsentratsioon mootori jahutusvedelikus peab olema 50%.

3. Kui jahutusvedelikku tuleb sagedasti lisada, võib tegemist olla jahutussüsteemi lekkega. Kontrollige seda kohe.

⚠ ETTEVAATUST

Kui paisupaagis ei ole enam jahutusvedelikku, kontrollige kindlasti radiaatori vedelikutaset; tehke seda ainult külma radiaatori korral.

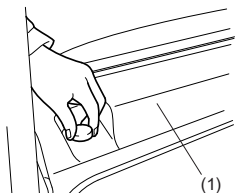
15.2.2 Radiaatori jahutusvedeliku taseme kontrollimine

⚠ HOIATUS

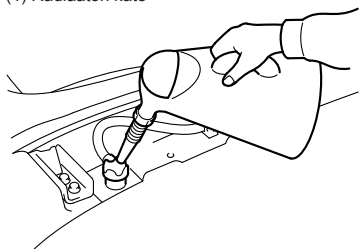
Jahutusvedeliku taset võib kontrollida ainult siis, kui radiaator on külm. Korgi eemaldamine kuumal mootoril võib põhjustada raskeid vigastusi.

⚠ ETTEVAATUST

Kontrollige jahutusvedeliku taset ainult siis, kui paisupaaki pole enam jäänud jahutusvedelikku.



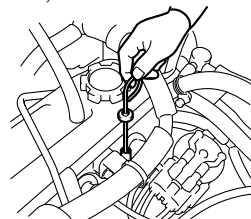
(1) Radiaatori kate



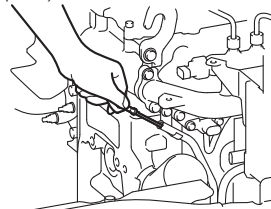
1. Eemaldage radiaatori kate.
2. Eemaldage kork ja kontrollige vedelikutaset täiteava kaudu.
3. Kui jahutusvedelik pole läbi täiteava nähtav, lisage sobiv kogus lahjendatud jahutusvedelikku (LLC).
4. Radiaatorikorgi sulgemiseks ja pingutamiseks seadke korgi kinnitus korgi vastaspoolel täiteava sälguga kohakuti ja keerake kork päripäeva kinni seda samal ajal alla surudes.

15.2.3 Mootoriõli kontroll

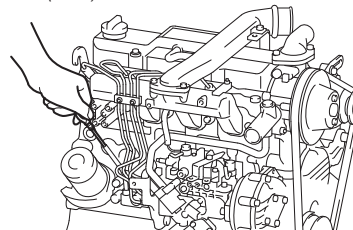
4Y (bensiiini)mootor



1ZS (diiseli)mootor



1DZ (diiseli)mootor



1. Parkige tõstuk tasasel pinnal. Kui tõstuk on kaldul, võib näidatav tase olla vale.
2. Õlitaset tuleb kontrollida enne mootori käivitamist või mitte enne, kui 5 minutit pärast mootori seiskumist.
3. Tõmmake õlimõõtevarras välja ja kuivatage puhta lapiga. Sisestage mõõtevarras uuesti ja kontrollige, kas õlitase on tasememärkide F ja L vahel.

TÄHELEPANU!

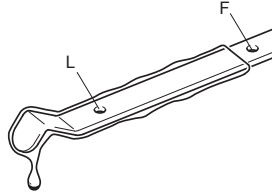
1ZS mootoriga mudelite korral on õlimõõtevarras paigaldamine keeruline; pöörake varras ümber ja sisestage mõõtekohta.

4. Kui tase on allpool joont L, lisage õli jooneni F.

Õlitase kontrollimine (4Y / 1DZ mootor)

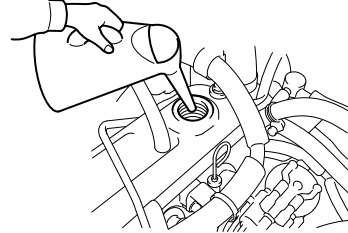


Õlitase kontrollimine (1ZS mootor)



15.2.4 Mootoriõli lisamine

4Y (bensiin)mootor

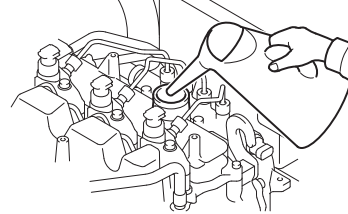


1. Õli lisamiseks eemaldage täiteava kork ja valage õli läbi täiteava juurde. Ärge kunagi lisage õli F-joonest kõrgemale.
2. Kasutage vahetamisel ainult Toyota originaalõli. Soovitatavaid õlimarke vt käesoleva kasutusjuhendi jaotisest SOOVITATAVAD MÄÄRETE KOGUSED JA MARGID.

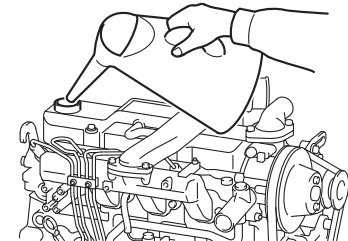
⚠ETTEVAATUST!

Kasutage alati sama tootemargiga õli.

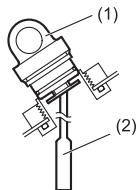
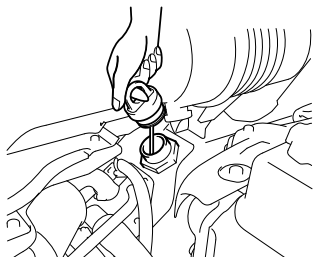
1ZS (diisel)mootor



1DZ (diisel)mootor



15.2.5 Hüdروöli taseme kontrollimine



- (1) Õlikork
(2) Õlimõõtevarras

1. Enne kui hakkate kontrollima hüdروöli taset, pange mootor alati seisma, parkige masin horisontaalsele pinnale ja langetage kahvel maapinnale.
2. Avage kapott ja eemaldage õlikork.
3. Pühkige õlikorgi külge kinnitatud õlimõõtevarrast puhta lapiga ja pistke paaki tagasi.
4. Tõmmake õlimõõtevarras ettevaatlikult välja ja kontrollige, kas õlitase on pealpool tasemejoont.

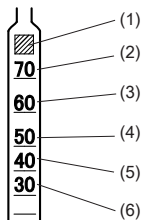
TÄHELEPANU!

Kontrollige õlitaset, sisestades mõõdiku õli täiteavasse, kuid õlikorki mitte sisse vajutades.

TÄHELEPANU!

Õlitase sõltub maksimaalsest tõstekõrgusest.

5. Kui õlitase on liiga madal, lisage õli. Mõõda voolanud või pritsinud õli tuleb põhjalikult puhastada.



- (1) Identifitseerimismärgistus
- (2) Tõstekõrgus 6100–7000 mm
- (3) Tõstekõrgus 5500–6000 mm
- (4) Tõstekõrgus 4500–5000 mm
- (5) Tõstekõrgus 3300–4000 mm
- (6) Tõstekõrgus 3000 mm või vähem

Identifitseerimismärgistus	Asjakohased mudelid
10, 18, K2, K3	02-8FG/DF15, 18 32-8FGF15, 18 62-8FDF15, 18 02-8FG/DKF20
20, 25	02-8FG/DF20, 25 52-8FDF20, 25 32-8FGF20, 25 62-8FDF20, 25
28, 30, 35	02-8FG/DF30 52-8FDF30 32-8FGF30 62-8FDF30 02-8FG/DJF35 52-8FDJF35 32-8FGJF35

15.2.6 Lekete kontrollimine

⚠ ETTEVAATUST

Enne lekete kontrollimist jätke mootor alati seisma.

Kontrollige õli- ja kütuselekete esinemist mootoriruumis.

Puhastage radiaatorit, kui see on ummistunud, ja kontrollige, et radiaatorivõre vahel poleks võõrkehasid, nt paberitükke.

15.2.7 LPG lekke kontrollimine (valikuline: LPG- ja bensiini-LPG-mudelid)



To avoid serious injury from fire or explosion, you must follow these rules;

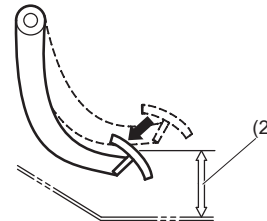
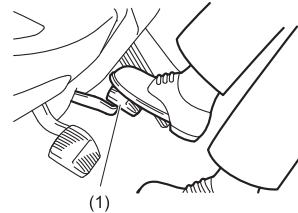
- Lülitage süütelüliti ja tuled välja.
- Kontrollige lekki ainult hea ventilatsiooniga, selleks ettenähtud kohas.
- Ärge suitsetage, hoiduge tule ja leekide eest. Enne gaasilekke kontrollimist veenduge, et lähedal pole ühtegi süttimisallikat.
- Lekkide kontrollimiseks kasutage ainult seebivett või neutraalset pesuvahendit. Kunagi ärge kasutage lahtist leeki ega muid vedelikke.
- Ärge käivitage mootorit enne, kui gaasilõhn on kadunud.
- Gaasilekke avastamisel teatage sellest kohe töödejuhatajale, et kutsuda remondi läbiviimiseks kohale kvalifitseeritud hoolduspersonal või Toyota edasimüüja. Tõstukit pole lubatud kasutada kuni remondi lõpetamiseni.

Enne käivitamist kontrollige LPG lekki vastavalt alltoodud protseduurile:

1. Avage väljavoolukraan, pöörates seda vastupäeva.
2. Jälgige, et toruklapp oleks lahti.
3. Operate the fuel changeover switch between LPG and the OFF repeatedly for several times, and leave it in the OFF position finally (only for Gasoline-LPG models).
4. Niisutage kõiki voolikuid, LPG-ballooni ja regulaatori liitmikke seebivee või neutraalse pesuvahendiga. Otsige gaasilekkeid. Mullide tekkimine näitab lekki.
 - Kui leitakse lekki, siis pange tõstukile siilt "Pole töökorras" ja teatage sellest töödejuhatajale.
5. Kui gaasi lekkek kontroll on lõpetatud, puhastage torustik seebiveest.

15.3 Laaduri sisene kontrollimine

15.3.1 Piduripedaali kontrollimine



- (1) Piduripedaal
- (2) Kaugus pörandast

TÄHELEPANU!

Pärast mootori käivitamist tuleb kontrollida piduripedaali.

TÄHELEPANU!

Kontrollige, et kummipadi pedaalil on ettenähtud kohal.

1. Vajutage pidur lõpuni alla ja kontrollige pedaaliga kaugust pörandast (pedaalil ja pörandavahemaad).

TÄHELEPANU!

Vaadake pedaaliga kaugust pörandast käesoleva kasutusjuhendi jaotisest HOOLDUSANDMED.

2. Jälgige, et pedaal ei nihkuks allhoidmise ajal edasi.
3. Kontrollige ühtlasi, et pedaalil vajutamine ja ülesliikumine toimub tõrgeteta.
4. Pedaaliga vabakäigu kontrollimiseks vajutage piduripedaali käega alla, kuni tunnete vastupanu.

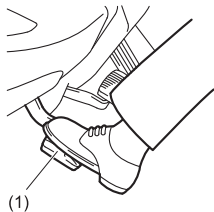
TÄHELEPANU!

Vaadake piduripedaali vabakäigu suurust käesoleva kasutusjuhendi jaotisest HOOLDUSANDMED.

△HOIATUS!

Kui vabakäik on liiga suur, pedaal ei liigu korralikult või pidur ei toimi piisavalt hästi, pöörduge Toyota edasimüüja poole kontrolli läbiviimiseks.

15.3.2 Aeglustuspedaali kontrollimine



(1) Aeglustuspedaal

TÄHELEPANU!

Kontrollige, et kummipadi pedaamil on ettenähtud kohal.

1. Vajutage aeglustuspedaali lõtku kontrollimiseks ja jälgige, kas tunnete jala all klõpsatust.

TÄHELEPANU!

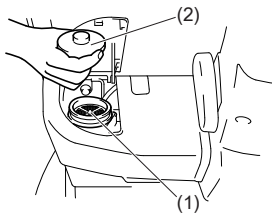
Vaadake aeglustuspedaali vabakäigu suurust käesoleva kasutusjuhendi jaotisest HOOLDUSANDMED.

2. Kontrollige ühtlasi, et pedaali vajutamine ei ülesliikumine toimub tõrgeteta.

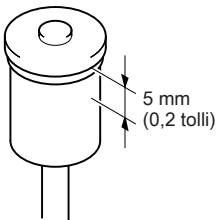
⚠HOIATUS!

Kui pedaali liikumisega on probleeme, pöörduge Toyota edasimüüja poole kontrolli läbiviimiseks.

15.3.3 Pidurivedeliku kontrollimine



1. Hoides mootori väljalülitatuna, avage paisupaagi kate. Eemaldage paisupaagi kork ja kontrollige pidurivedeliku taset paisupaagis.
2. Vedelikutase peab olema joonisel näidatud vahemikus. Kui vedelikutase on alampiirist madalam, lisage pidurivedelikku ülemise piirjooneni.

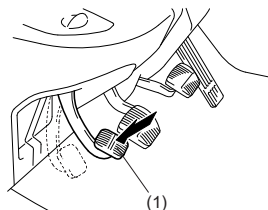


(1) Paisupaak
(2) Paisupaagi kork

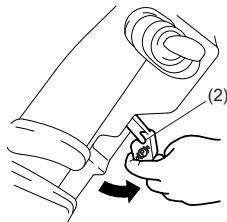
⚠ HOIATUS

- Kui pidurivedeliku tase on madal, võib tegemist olla pidurisüsteemi lekkega. Laske süsteemi esimesel võimalusel Toyota edasimüüja juures kontrollida.
- Ärge kasutage muid õlisid peale pidurivedeliku.
- Vältige mustuse sattumist anumasse. Väikseimgi mustus võib takistada pidurisüsteemi nõuetekohast tööd. Mustuse sattumise vältimiseks süsteemi lisage vedelikku läbi paagis asuva filtri.
- Kontrollige pidevalt, ega paisupaagi korgis olev väike ventilatsiooniva ei ole mustusega ummistunud.

15.3.4 Seisupiduri pedaali kontrollimine



(1) Seisupiduri pedaal



(2) Seisupiduri vabastushoob

1. Vajutage seisupiduri pedaal lõpuni alla ja kontrollige kas seisupidur toimib nõuetekohaselt.

2. Kui seisupidur on alla vajutatud, tõmmake seisupiduri vabastushooba ja veenduge, et seisupidur vabastatakse.

⚠HOIATUS!

Ebanormaalse talitluse avastamisel võtke ühendust Toyota edasimüüjaga.

15.3.5 Turvavöö kontrollimine

Enne turvavöö kinnitamist kontrollige, kas selle rihmas pole sisselõikeid, kulumisjälgi või lahtisi õmblusi.

Kontrollige keelt, pannalt ja inertsmehanismi kahjustuste suhtes.

15.3.6 OPS-märgutule kontrollimine



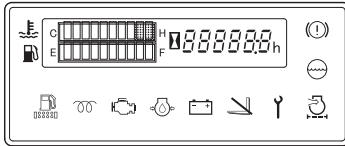
Istuge juhiistmele, käivitage mootor ja kontrollige, et OPS-i märgutuli ei süttiks.

⚠ ETTEVAATUST

Ükskõik millisel järgmisel juhul võib OPS-süsteemis olla tõrge. Parkige tõstuk ohutusse kohta, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti ning laske masinat Toyota edasimüüjal kontrollida.

- OPS-märgutuli ei sütti, kui juht ei istu istmel normaalses tööasendis.
- OPS-märgutuli ei kustu, kui juht istub istmel normaalses tööasendis.

15.3.7 Mõõdikute kontrollimine



Käivitage mootor ja kontrollige, kas see töötab normaalselt.

15.3.8 Kütusetaseme kontrollimine ja tarnimine (bensiiini- ja diiselmootorid)

⚠ OHT

Tõsiste vigastuste ja surmajuhtumite vältimiseks tankimisel järgige alltoodud reegleid:

- Tankige ainult selleks ettenähtud kohtades.
- Lülitage süütelüliti välja.
- Suitsetamine lahtised leegid pole lubatud.
- Puhastage lekid enne mootori käivatamist.



1. Kontrollige mõõdikut, et näha, kas kütust on piisavalt vahetuse lõpuni.

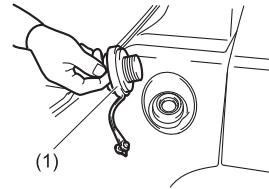
TÄHELEPANU!

Päevaste tööde lõpetamisel täitke paak kütusega, et vältida õhuniiskuse kogunemist paaki ja kütusega segunemist.

2. Paagi täitmise ajaks seisake mootor, eemaldage kütusepaagi kork vastupäeva pöörates ning lisage kütust läbi täiteava.
3. Pärast tankimist keerake kütusepaagi kork tihedasti kinni.

⚠ ETTEVAATUST!

Vältige tankimise ajal vee ja mustuse sattumist paaki, kasutage ainult puhas õige markeeringuga mahuteid.



(1) Kütusepaagi kork

Bensiiini kohta käivad soovitused

Kasutage ainult pliivaba bensiiini oktaanarvuga 89 (RON89) või kõrgemaga.

⚠ ETTEVAATUST

Muu marki kütuse kasutamine võib mootorit tõsiselt kahjustada.

TÄHELEPANU

- Ärge kasutage bensiiini, mille etanoolisisaldus ületab 10% (E10), sest see võib kahjustada mootorit/kütusesüsteemi.
- Ärge kasutage halvenenud kvaliteediga kütust, mis on kaua seisnud, või mittepuhast kütust, milles on võõrlisandeid, vett jne.

Diislikütuse kohta käivad soovitused

Kasutage ainult ülimaldala väävlisisaldusega kütust, mis on määratletud standardiga EN590: 2013.

Üksikasju vt järgnevast tabelist.

Üksikasjalikud nõuded vastavalt standardile EN590: 2013

Omadus	Ühik	Alumine piir	Ülemine piir
Destillatsioonitemperatuur 95% (V/V)	°C	-	360
Kinemaatiline viskoossus 40 °C juures	mm ² /s	2,0	4,5
Väävel	ppm (mg/kg)	-	10
Tsetaaniarv		51	-
Tsetaaniindeks		46	-
Polütsükliilised aromaatsed süsivesikud	% (m/m)	-	8
Määrimisvõime, HFFR 60 °C juures	µ m	-	460
Tihedus 15 °C juures	kg/m ³	820	845

⚠ ETTEVAATUST

Muu marki kütuse kasutamine võib mootorit tõsiselt kahjustada.

TÄHELEPANU

- Külma ilmaga kasutage talvist diislikütust, et vältida kütusefiltri ummistumist parafiini sadestumise tõttu. Ärge kasutage kuuma ilmaga talvist diislikütust. See kahjustab mootorit.
- Ärge kasutage halvenenud kvaliteediga kütust, mis on kaua seisnud, või mittepuhast kütust, milles on vöörliandeid, vett jne.

15.3.9 Kütusepaagi kontrollimine

Kontrollige kütusepaaki, paagi korki, kütuse sisselaset ja väljalaskekorki kütuselekete suhtes. Järgige allolevaid samme.

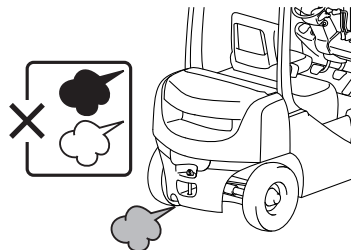
- Üritage lekkeid avastada lõhna järgi.
- Otsige lekkeid visuaalselt.

Lekke avastamisel võtke ühendust Toyota edasimüüjaga ja laske neil paak remontida.

⚠ ETTEVAATUST

Ärge hakake paaki ise keevitama või muud moodi remontima, kuna plahvatus- ja tuleoht on väga suur.

15.3.10 Mootori kontrollimine



- Käivitage mootor ja soojendage seda piisavalt.
- Kontrollige kõiki mõõdikuid ja hoiatustulesid, et leida võimalikud probleemid.
- Kontrollige, kas mootori ei tekita ebatavalisi helisid või vibratsiooni.
- Kontrollige, kas heitgaas on normaalset värvi. Kui heitgaas on värvitu või helesinine, siis töötab mootor normaalselt. Kui mitte (nt on heitgaas must või valge), pöörduge kontrollimiseks Toyota edasimüüja poole.

⚠ HOIATUS

- Heitgaas võib sissehingamisel tekitada tõsiseid kahjustusi. Kui peate mootori käivitama siseruumides, siis tagage piisav ventilatsioon. Pärast mootori käivitamist lahkuge hoonest või suletud ruumist nii kiiresti kui võimalik.
- Külma mootori tühikäigupöörded tõusevad suhteliselt kõrgele. Mootor jätkab tööd normaalsel pöorel pärast täielikku soojenemist.

15.3.11 Tõstesüsteemi kontrollimine

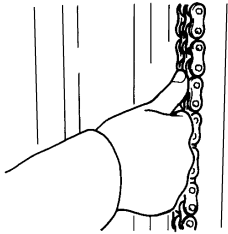


- Kontrollige kahviit ja koorma tagatuge mõrade ja deformatsiooni suhtes.
- Kontrollige masti vigastuste puudumist, keti pingutust ning õilekkeid silindritest ja torustikust.
- Liigutage tõste- ja kallutushoobasid, et kontrollida nende töötamist. Kui avastate midagi ebatavalist, laske tõstuk Toyota edasimüüjal üle vaadata.

⚠ HOIATUS

Ärge kontrollige õileket kunagi käega. Rõhu all olev õli võib tungida naha alla ja põhjustada tõsiseid vigastusi. Kandke kindaid ja kasutage leki leidmiseks papitükki.

15.3.12 Keti pingutuse kontrollimine ja reguleerimine



Olles parkinud tõstuki horisontaalsele pinnale ja tõstnud kahvli maapinnast 20–30 cm (10") kõrgusele, kontrollige kettide pingutuse erinevusi, vajutades iga ketti pöidlaga allapoole või jälgides kallet kahvli juhikus. Kui kettide pingutus on erinev, tuleb neid reguleerida.

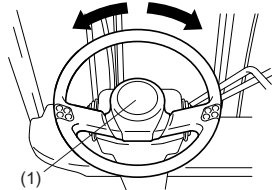
15.3.13 Rooliratta ja helisignaali nupu kontrollimine

TÄHELEPANU!
Kontrollige pärast laaduri sisselülitamist.

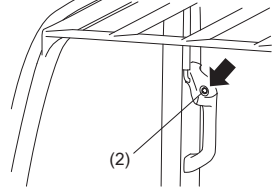
1. Rooli vabakäigu kontrollimiseks joondage tagarattad otse sõidusuunas.

TÄHELEPANU!
Standardset roolilõtku vt käesoleva kasutusjuhendi HOOLDUSANDMETE jaotisest.

2. Keerake rooli ja liigutage seda ka üles-alla, et kontrollida, kas roolilõtk ei ole liiga suur.
3. Vajutage helisignaali nuppu ja kontrollige, kas helisignaali töötab normaalselt.
4. Probleemide leidmisel laske süsteem Toyota edasimüüjal üle vaadata.



(1) Rooliratta helisignaali nupp



(2) Tagumise abikäepideme helisignaali nupp (lisavarustus)

15.4 Aeglasel liikumisel

15.4.1 Hüdrotrafo siduri lahutamine

Vajutage aeglustuspedaali ja kontrollige siduri rakendumist liikumise ajal.

Kontrollimise tulemus	Seisukord
Tõstuk liigub ka siis, kui aeglustuspedaal on täielikult alla vajutatud.	Lahutamise probleem
Tõstuki sõidukiirus ei tohi suuneda	Siduri libisemine

⚠ ETTEVAATUST

Veenduge, et suunahoob töötab nõuetekohaselt ning tehke eespool nimetatud kontrollimised aeglase liikumise ajal.

15.4.2 Rooli kontrollimine

Laaduriga aeglaselt ohutus kohas sõites keerake rooli vasakule ja paremale, et kontrollida, kas rool töötab nõuetekohaselt.

15.4.3 Pidurite tõhusus

Kontrollige kas pidurite vajutamisel ei toimu midagi ebatavalist ning kas mõlemal küljel rakenduvad pidurid ühtlaselt.

Rakendage seisupidur ja jälgige, et tõstuk peatuks ja jääks paigale mootori mõõdukatel pööretel.

⚠ HOIATUS

Kui avastate midagi ebatavalist, isegi täiesti tühist, lõpetage kohe tõstuki kasutamine ja paluge Toyota edasimüüjal tõstuk üle vaadata.

15.4.4 SAS-i kontrollimine

Kontrollige SAS-i funktsiooni, et veenduda selle õiges töötamises.

Kontrollige, kas mast kaldub korralikult ette ja taha ning liigub üles. Veenduge ka, et kahvli automaathorisonteerimise juhtimise õiges töötamises.

⚠ ETTEVAATUST

Kui avastate midagi ebatavalist, isegi täiesti tühist, või mutrivõtmega märgutuli süttib või hakkab vilkuma või töötunnioenduri näidikul kuvatakse veakood, katkestage kohe käimasolev töö ja parkige tõstuk ohutusse kohta, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti. Seejärel paluge Toyota edasimüüjal masin üle vaadata.

16 HOIUNDAMINE

Iga vahetuse lõpus puhastage tõstuki kõik osad porist ja tehke järgmised tööd:

1. Kontrollige õli ja vee lekete puudumist.
2. Kontrollige masina osadel deformatsiooni, kriimustuste, mõlkide ja mõrade puudumist.
3. Puhastage õhufiltri element ning määrige osi vastavalt vajadusele.
4. Puhastage kütuse sisselaskeava, õli täiteavad ja õlimõõtevardad, et vältida mustuse sattumist süsteemi.
5. Liigutage kahvlit kogu masti käigu ulatuses üles ja alla, et tõstesiliidrit seestpoolt määrada.

HOIATUS

Ka väikseim häire võib põhjustada tõsise õnnetuse.

- Teatage kõigist kahjustustest, funktsioneerimishäiretest, ebatavalistest või ebatavalisest tingimustest kohe töödejuhatajale või Toyota edasimüüjale.
- Ärge kasutage tõstukit enne, kui selle on remontinud kvalifitseeritud hoolduspersonal või Toyota edasimüüja.

TÄHELEPANU

Kontrollimised tööd lõpetades aitab võimalikke rikkeid varaselt tuvastada ja väldib tõstuki funktsioneerimishäireid.

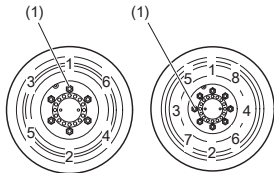
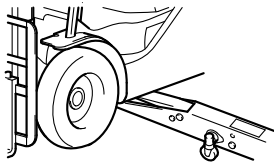
17 OPERATOR MAINTENANCE

17.1 Rehvide vahetamine

⚠ ETTEVAATUST

- Pidage masina töstmisel kinni ettevaatusabinõudest. Ärge kunagi minge kahvli või raami alla.
- Kui masinal on mitmesalised veljed, ärge avage veljepolte või -mutreid rummumutrite ärakeeramise ajal. Veljepoltide või -mutrite lahtikeeramisel laske kogu õhk eelnevalt rehvist välja.
- Pidage rummumutrite pingutamisel ja rehvide pumpamisel kinni hooldusandmetest.
- Rehvirõhk on väga kõrge, seega tuleb olla väga tähelepanelik velje kahjustuste, pragude jms suhtes. Ärge kunagi ületage ettenähtud rehvirõhku.
- Ärge vahetage rehve kunagi ilma süütelüliti sisse lülitamata enne masina ülestõstmist. Pärast rehvi vahetamist, seadke süütelüliti uuesti väljalülitatud asendisse. (SAS-mudelitel)

Esirattad



(1) Rattamutrid

1. Veenduge, et masin on horisontaalsel pinnal ja koormamata.
2. Rakendage seisupidur ja blokeerige rattad tõkisingadega. Leidke tungraua rakenduspunkt raami eesosa all. Paigutage sinna tungraud. Veenduge, et tungraud on õiges kohas.

⚠ ETTEVAATUST!

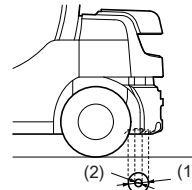
Kasutage tungrauda, mille koormatavus on vähemalt 5.0 tonni.

3. Tõstke masinat, kuni rehv hakkab üles tõusma, ning keerake rummumutrid lahti.

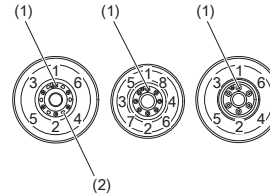
⚠ ETTEVAATUST!

Pärast laaduri üles tõstmist toetage tõstukit alati plokkide või tugialustega.
4. Tõstke masinat veel, kuni rehv on maapinnalt üles tõusnud. Vabastage rehvrõhu alt; seejärel eemaldage rummumutrid ja võtke ratas maha.
5. Ratta paigaldamiseks pärast rehvi vahetust tehke loetletud toimingud vastupidises järjekorras. Rattamutrid tuleb pingutada ühtlaselt, järgides joonisel toodud järjekorda.
6. Pärast ratta tagasipanekut kontrollige ja reguleerige rehvirõhku.

Tagarattad



- (1) Hüdrauliline garaazitungraud (saadaval 1-tonniste modelite korral)
- (2) Portatiivne hüdrauliline tungraud



- (1) Rattamutrid
- (2) Mitmeosalise velje poldid ja mutrid

1. Paigutage laadur horisontaalsele pinnale.
2. Rakendage seisupidur ja blokeerige rattad tõkisingadega, seejärel pange tungraud vastukaalu alla.

⚠ ETTEVAATUST!

Kasutage tungrauda, mille koormatavus on vähemalt 5.0 tonni.

3. Tõstke masinat, kuni rehv hakkab üles tõusma, ning keerake rummumutrid lahti.

⚠ ETTEVAATUST!

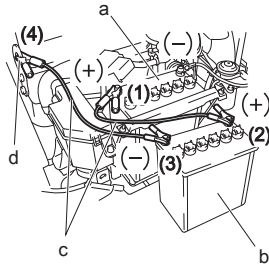
Pärast laaduri üles tõstmist toetage tõstukit alati plokkide või tugialustega.

⚠ ETTEVAATUST!

Ärge kunagi lõdvendage mitmeosalise velje mutreid. Kui mõni veljemutter on lahti või muudu ebatavaline, tühjendage rehvi ja eemaldage rummumutrid, et rehvi eemaldada.
4. Tõstke masinat veel, kuni rehv on maapinnalt üles tõusnud. Vabastage rehvrõhu alt; seejärel eemaldage rummumutrid ja võtke ratas maha.
5. Ratta paigaldamiseks pärast rehvi vahetust tehke loetletud toimingud vastupidises järjekorras. Rattamutreid tuleb pingutada ühtlaselt ja samas järjekorras nagu esirattaste puhul.
6. Pärast ratta tagasipanekut kontrollige ja reguleerige rehvirõhku.

17.2 Käivituskaablite kasutamine

Kui käivituskaablid on saadaval, siis saab tühjenenud akuga tõstuki mootorit käivitada teise tõstuki täielikult laetud aku abil.



- a Seiskunud tõstuk
- b Käivitusabi jaoks kasutatav tõstuk
- c Käivituskaablid
- d Mootori kanduri raam

⚠ HOIATUS

Tõstuki kahjustamise või iseenda vigastamise vältimiseks järgige toodud juhiseid ja hoiatusi. Kui teil tekib küsimusi, pöörduge Toyota edasimüüja poole.

- Kunagi ärge ühendage klemmi (+) klemmiga (-) või klemmi (-) klemmiga (+).
 - Plahvatusohtu vältimiseks ärge ühendage akusid vahetult. (Akudest eralduv kergsüttiv gaas võib süttida.)
1. 12-voldiste mudelite korral kasutage ainult 12-voldist akut. Kui te pole pinge väärtuses kindel või on maandus erinev, siis ärge püüdke teha käivitust abiakult. Tagajärjeks võivad olla kehavigastused või elektrisüsteemi kahjustamine. Selline elektrisüsteemi kahjustamine ei kuulu tootja poolt antud garantii alla.
 2. Kontrollige tühjenenud aku elektrolüüdi taset. Kui see on madal, lisage taseme tõstmiseks destilleeritud vett. Enne käivitamist abiakuga veenduge, et aku korgid on tagasi pandud.

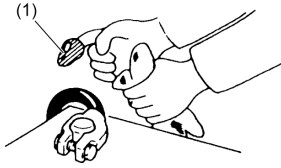
⚠ ETTEVAATUST!

Vee lisamisel akusse kasutage näo kaitsmiseks näokaitset.

3. Asetage abiaku tõstukile nii lähedale, et käivituskaablid ulatuksid mõlema akuni. Kontrollige, et tõstukid ei puutuks omavahel kokku.
4. Olge abiaku ühendamisel sädemete vältimiseks eriti ettevaatlik. Veenduge mõlema tõstuki korral järgmises:
 - Rakendage seisupidur.
 - Seadke juhthoovad neutraalasenditesse.
 - Lülitage süütelüliti välja.

- Lülitage kõik tuled ja abiseadmed välja ja jätke need niikauaks väljalülitatuks, kuni mootor on käivitatud ja käivituskaablid eemaldatud.
5. Ühendage käivituskaablid alltoodud protseduuri kohaselt ja joonisel näidatud järjekorras.
 - Ühendage punane käivituskaabel tühja aku positiivse (+) klemmi ja seejärel "käivitusabiks kasutatava tõstuki" laetud aku positiivse (+) klemmiga. Kontrollige, et klambrid ei puutuks vastu metallobjekte.
 - Ühendage musta käivituskaabli üks ots käivitusabiks kasutatava tõstuki aku (-) klemmiga (maandusklemmiga).
 - Ühendage musta käivituskaabli teine ots käivitatava (tühja akuga) tõstuki mootori kanduri raami külge. (ÄRGE ÜHENDAGE SEDA AKU (-) KLEMMI KÜLGE.)
- TÄHELEPANU!**
Tehke see ühendus akust võimalikult kaugel. Ärge ühendage seda rihmarataste, ventilaatorite ja muude liikuvate osade külge.
6. Käivitage käivitusabiks kasutatava tõstuki mootor ja laske sellel töötada mõõdukatel pööretel.
 7. Käivitage tühja akuga tõstuki mootor. Enne käivituskaablite lahtiühendamist veenduge, et mootor töötab tühikäigul korralikult.
 8. Ühendage käivituskaablid lahti, toimides eespool toodud järjestusele täpselt vastupidises järjekorras. Alustage musta käivituskaabli eemaldamisega tühjenenud akuga tõstuki mootori kanduri raam küljest. Seejärel eemaldage negatiivse (-) kaabli teine ots käivitusabiks kasutatava tõstuki küljest.
 9. Võtke lahti punase kaabli mõlemad otsad.
 10. Pärast käivitamist abiakult laadige kindlasti tõstuki aku täies ulatuses.

17.3 Akuklemmide hooldus



(1) Määre

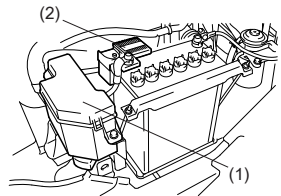
- Lahtine või korrodeerunud klemm põhjustab ühenduse tõrke. Kõrvaldage klemmit valge pulber (kui see peaks olema), valades pulbrile lahustamiseks sooja vett, ja seejärel katke klemm määrdega.
- Kui klemm on tugevalt korrodeerunud, eemaldage see aku küljest ja eemaldage korrosioon terasharja või liivapaberiga. Seejärel ühendage klemm kindlalt akuga ja katke määrdega.

⚠ HOIATUS

- Akude ja klemmidega töötamise pange mootor alati seisma.
- Võtke kõigepealt lahti negatiivne klemm (-), kuid ühendage tagasi viimasena.
- Ärge kunagi lubage aku läheduses lahtist tuld. Akust eraldub plahvatusohtlikku vesinikgaasi. Lahtine tuli või säde võib põhjustada gaasiplahvuse.
- Vältige aku elektrolüüdi kontakti silmade, naha või rõivastega. Akus kasutatud elektrolüüt sisaldab lahjendatud väävelhapet, mis põhjustab põletusi ja/või pimedaks jäämist. Kui aku elektrolüüt puutub kokku naha või riietega, peske seda kohta viivitamatult külma veega. Kui elektrolüüti satub silma, loputage silmi viivitamatult külma veega ja pöörduge arsti poole. Veenduge, et lähedal oleksid dušš ning silmade pesemiseks vajalikud vahendid.
- Aku puhastamisel veenduge, et õhutuskorgid on kindlalt suletud, et vältida mustuse sattumist akuelementidesse.
- Laadige akut alati hea ventilatsiooniga ruumides, eemaldades aku õhutuskorgid. Kui laadimise ajal tõuseb elektrolüüdi temperatuur üle 45 °C, peatage laadimine ja jätke seda pärast elektrolüüdi jahtumist.
- Peske maha sattunud elektrolüüdi veega ära.

17.4 Kaitsme vahetamine

Kaitsmekarp



(1) Releekarp

(2) Aku sulavkaitsega ühendus

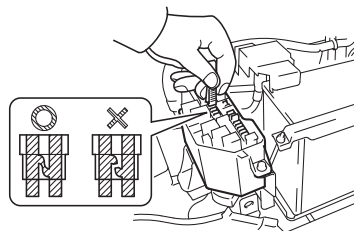
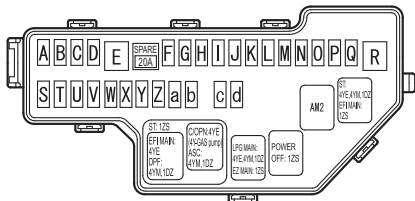
Kui mõni valgusti ei sütti või elektriseade ei tööta, võib põhjuseks olla vastava kaitsme läbipõlemine. Kontrollige kõigi seadmete kaitsmeid. Kaitsmekarp asub aku kõrval. Juurdepääsuks kaitsmekarbile tuleb kapott üles tõsta. Aku sulavkaitsega ühenduse või keskmiste kaitsete vahetamisel kaitsmekarbis paluge seda teha Toyota edasimüüjal. Vaadake kaitsmete vastavust seadmete allelovest kaitsmete tabelist.

Kaitsme asukoht

		V.a Premium-kabiin		Premium-kabiin		
A	-	-	-	25A	BLR	Õhukonditsioneer i puhuri mootor
B	30A	STA:4YE, 4YM,1DZ	Käiviti	30 A	STA: 4Y, 1DZ	Käiviti
		AM2:1ZS	Keskmine kaitse		AM2: 1ZS	Keskmine kaitse
C	20 A	RR-WIP	Tagumise klaasipuhasti mootor	30 A	RR-WIP	Tagumise klaasipuhasti mootor
D	20 A	FR-WIP	Eesmise klaasipuhasti mootor	30 A	FR-WIP	Eesmise klaasipuhasti mootor
E	40 A	AM1	Keskmine kaitse	40 A	AM1	Keskmine kaitse
F	15 A	HELISIGNAAL	Helisignaali	15 A	HELISIGNAAL	Helisignaali
G	-	-	-	7,5 A	RAADIO	Heli
H	15 A	EFI:4YE	Mootori juhtsüsteem	15 A	EFI:4YE	Mootori juhtsüsteem
		DPF:4YM,1DZ	DPF-ECU		DPF:4YM,1DZ	DPF-ECU
	20 A	EFI:1ZS	Mootori juhtsüsteem	20 A	EFI:1ZS	Mootori juhtsüsteem
I	7,5 A	ALT-S	Generaatori tuvastamine	7,5 A	ALT-S	Generaatori tuvastamine
J	7,5 A	STOP	Stopptuled	7,5 A	STOP	Stopptuled
K	7,5 A	ACC-B	-	7,5 A	ACC-B	-
L	7,5 A	TAIL	Tagatuled	7,5 A	TAIL	Tagatuled
M	7,5 A	ECU-B	SAS, OPS	7,5 A	ECU-B	SAS, OPS
N	15 A	E-THRO:4YE	Mootori juhtsüsteem	15 A	E-THRO:4YE	Mootori juhtsüsteem
	7,5 A	ECU- B2:4YM,1DZ	Liikumise juhtimisfunktsioon DPF-ECU	7,5 A	ECU- B2:4YM,1DZ	Liikumise juhtimisfunktsioon DPF-ECU
	20 A	EDU:1ZS	Mootori juhtsüsteem	20 A	EDU:1ZS	Mootori juhtsüsteem
O	15 A	HTR	Kütteseadme puhuri mootor	15 A	ACC	-
P	15 A	WORK-LP	Tagumine töötuli	15 A	WORK-LP	Tagumine töötuli
Q	15 A	HEAD	Sõidutuled	15 A	HEAD	Sõidutuled

	V.a Premium-kabiin			Premium-kabiin		
R	40 A	AM2:4YE,4YM,1DZ	Keskmine kaitse	40 A	AM2:4YE,4YM,1DZ	Keskmine kaitse
	50 A	STA:1ZS	Käiviti	50 A	STA:1ZS	Käiviti
S	30A	SPARE	Vaba	30 A	SPARE	Vaba
T	7,5 A	SPARE	Vaba	7,5 A	SPARE	Vaba
U	10 A	SAS-IG:1ZS	SAS, OPS	10 A	SAS-IG:1ZS	SAS, OPS
V	7,5 A	ST	Käiviti rele	7,5 A	ST	Käiviti rele
W	10 A	GAUGE	Mõõteriist	10 A	GAUGE	Mõõteriist
X	10 A	BACK-LP	Tagurdamise tuli	10 A	BACK-LP	Tagurdamise tuli
Y	7,5 A	SFT	Elektrilise käiguvaheti hüdrotrafo	7,5 A	SFT	Elektrilise käiguvaheti hüdrotrafo
Z	7,5 A	TURN	Suunatud	7,5 A	TURN	Suunatud
a	15 A	IGN:4YE	Süüde	15 A	IGN:4YE	Süüde
	7,5 A	IGN:4YM,1DZ,1ZS	Süüde	7,5 A	IGN:4YM,1DZ,1ZS	Süüde
b	15 A	SPARE	Vaba	15 A	SPARE	Vaba
c	10 A	SPARE	Vaba	10 A	SPARE	Vaba
d	10 A	ECU-IG	SAS, OPS	10 A	ECU-IG	SAS, OPS

* Kaasa arvatud valikulised lisaseadmed

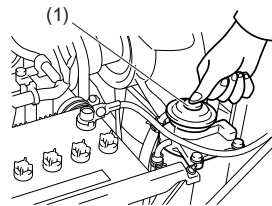


⚠ ETTEVAATUST

- Kasutage kaitset, mille nominaalväärtus vastab kaitse asukoha tabelile.
- Kui vahetatud kaitse põleb uuesti läbi, laske Toyota edasimüüjal tõstuk üle vaadata.

17.5 Toitesüsteemi õhust tühjendamine

(Diiselmootoriga mudelid)



(1) Täitepump

Kaitsmete kontrollimisel ja vahetamisel toimige järgmiselt.

1. Lülitage süütelüliti välja.
2. Avage releeploki kaas ja võtke välja releeploki külge kinnitatud kaitsmenäpitsad.
3. Eemaldage kaitse kaitsmenäpitsatega.
4. Kaitse on läbi põlenud, kui see näeb välja nagu joonisel näidatud. Vahetage kaitse varukaitse vastu.

Kui kütus on paagist täielikult lõppenud või toitesüsteemi on hooldatud, teostage kindlasti toitesüsteemist õhu eemaldamine järgmisel viisil.

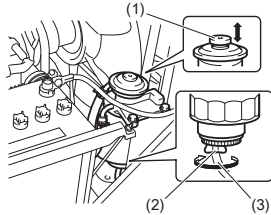
1. Tõstke kapott üles.
2. Pumbake kütust täitepumbaga, et õhk eemaldada.

⚠ ETTEVAATUST!

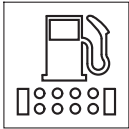
Pühkige igasugune mahavoolanud kütus ära, kuna see võib tekitada tulekahju.

17.6 Setiti tühjendamine

(Diiselmootoriga mudelid)



- (1) Täitepump
(2) Tühjendus kork
(3) Tühjendusvoolik



Setiti/kütusefiltri hoiatustuli (1ZS)



Setiti hoiatustuli (1DZ)

Setiti eraldab kütuses sisalduva vee. Setiti on integreeritud kütusefiltrisse. Kui süttib setiti/kütusefiltri hoiatustuli (1ZS mootor) või setiti hoiatustuli (1DZ mootor), eemaldage setiitist koheselt vesi allolevaid juhiseid järgides, kuna setiitise kogunenud vee tase ületab lubatud taset.

1. Pange kütusefiltriga ühendatud tühjendusvooliku teise otsa alla veeanum.
2. Keerake tühjenduskraan ühe või kahe pöörde võrra lahti ja pumbake täitepumbaga, et vesi setiitist eemaldada.

⚠ETTEVAATUST!

Olge ettevaatlik ja ärge keerake tühjenduskorki liialt palju lahti, kuna kütus võib korgi vahelt maha voolata.

3. Kui pärast vee välja voolamist hakkab voolikust kütust voolama, keerake tühjenduskraan kindlalt kinni.

⚠ETTEVAATUST!

Pühkige igasugune mahavoolanud kütus ära, kuna see võib tekitada tulekahju.

⚠ETTEVAATUST!

Kui setiti/kütusefiltri või setiti hoiatustuli jätkab põlemist mootori töötamise ajal pärast vee välja laskmist, laske Toyota edasimüüjal masin üle vaadata.

17.7 Radiaatoriribide puhastamine

Puhastage radiaator ja radiaatoriribid. Prahiga ummistunud radiaatoriribid võivad põhjustada ülekuumenemise.

⚠ETTEVAATUST

- Pärast mootori seiskamist veenduge, et mootor on piisavalt jahtunud, enne kui alustate puhastamist. Põletuste vältimiseks võtke kasutusele asjakohased abinõud.
- Radiaatoriribide puhastamisel vältige nende deformeerimist.
- Puhastamise ajal kandke alati kaitseprille ja tolmumaski.

17.8 Eelpuhasti (lisavarustus) puhastamine

Eelpuhasti on kinnitatud kaitsekatuse parempoolse tugiposti sisselaskeava külge.

Kontrollige eelfiltrit ja puhastage seda, kui kogunenud tolm ulatub valge jooneni.

18 IGANÄDALANE HOOLDUS

Funktsioneerimishäirete ja õnnetusjuhtumite vältimiseks on oluline viia läbi iganädalane hooldus koos kasutuseelse kontrollimisega. Kontrollige tõstuki hoolikalt vastavalt kasutusjuhendi käesolevale osale, et tagada ohutus ja mugavad töötingimused. Laske vajalikud reguleerimised või vahetused teha kvalifitseeritud hoolduspersonalil või Toyota esinduses.

Puudused õiges määrimises või hoolduses toovad kiiresti kaasa rikete sagenemise ja lühendavad tõstuki eluiga.

Määrake kindel päev ja tehke reeglisi sellel päeval kontrollimise läbiviimine. Kirjutage üles kõik kontrollimise tulemused ja hoidke need alles tulevikus vaatamiseks.

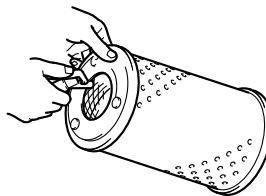
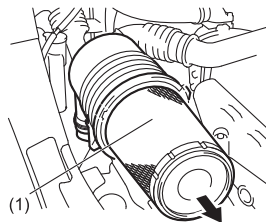
Viige järgmine kontrollimine läbi iga nädal (pärast 40 töötundi) koos kasutuseelse kontrollimisega.

Iga nädal (40 h) kontrollitavad osad/sõlmed	
Õhupuhasti	Puhastage
Ventilaatoririhm	Kontrollige
Aku elektroliitide tase	Kontrollige
Hüdrotrafo õlitase	Kontrollige
Poldid ja mutrid	Pingutage
Masti- ja roolihoovastik	Määrige
Kett	Määrige
Tõrva eemaldamine LPG-regulaatorist	Hooldage

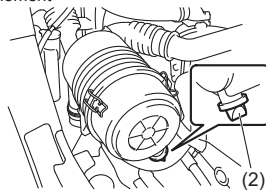
Ülaltoodud osi/sõlmi tuleb kontrollida ja määrada. Määrdeainete vahetamine sõltub saastatuse hulgest ja sisalduvatest võrkehadedest. Vahetamise sagedus sõltub töökohas olevatest tingimustest ja seadme seisukorrast.

18.1 Õhupuhasti puhastamine

Elemendi puhastamine



(1) Element



(2) Imiejektori klapp

Kuidas elementi pesta

1. Leotage elementi umbes 30 minutit pehmes pesemisvahendis ning seejärel peske. Vältige paberfiltrit kraapimist.
2. Pärast pesu loputage elementi puhta veega (veesurvel mitte üle 280 kPa (2,8 kg/cm²) (40 psi)).
3. Laske elemendil loomulikult kuivada või kasutage kuivatit (külma õhuga). Ärge kasutage suruõhku või tuld.

⚠ETTEVAATUST!

Suruõhuga puhastamisel kasutage alati silmade kaitsevahendeid.

1. Eemaldage kolm elemendi kinnitusklambrid ja võtke element õhupuhastist välja.
2. Koputage kergelt vastu paberist filterelementi, vältides selle kahjustamist, või puhuge element tolmude eemaldamiseks seestpoolt väljapoole suruõhuga läbi (700 kPa (7 kg/cm²) (99,4 psi) või vähem).
3. Pärast elemendi puhastamist puhastage imiejektori klapp tolmust.

TÄHELEPANU!

Vahetage element alati välja, kui paberist filtris on rebendeid vms kahjustusi.

TÄHELEPANU!

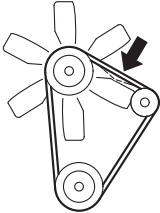
Peske tugevalt saastunud element puhtaks.

TÄHELEPANU

- Element tuleb välja vahetada, kui seda on pestud kuus korda või kasutatud üks aasta.
- Kaksiktsüklonõhupuhasti (lisavarustus) puhastamisel pole sisemise elemendi puhastamine vajalik. Puhastage ainult välimine element. Oluline on vältida ja sisemise elemendi väljavahetamine ettenähtud ajal.

18.2 Ventilaatoririhma kontrollimine

4Y (bensini)mootor



Kontrollige ventilaatoririhma pragude, marrastuste suhtes ja pinget.

TÄHELEPANU!

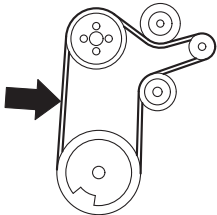
Kontrollige rihma pingutust, vajutades rihma jõuga 98 N (10 kgf).

TÄHELEPANU!

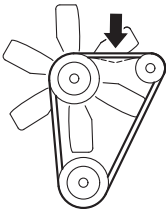
Vaadake õiget pingutust käesoleva kasutusjuhendi jaotisest **HOOLDUSANDMED**.

Kui leiutate mõne probleemi, laske rihm Toyota edasimüüjal vahetada või reguleerida.

1ZS (diisel)mootor



1DZ (diisel)mootor

**18.3 Aku kontrollimine****⚠ HOIATUS**

- Vt olulisi akusid puudutavaid reegleid aku hoolduse jaotisest eraldi publikatsioonist "Ohutu töö käsiraamat". Akud võivad olla väga ohtlikud, kui neid reegleid ei täideta.
- Akuga töötamisel kandke kaitseprille.

Diiselmootoriga mudelid

Kui tuled on tumedad või tekib raskusi mootori käivitamisega, siis võib osutada vajalikuks aku laadimine või välja vahetamine. Laske Toyota edasimüüjal akut kontrollida või see välja vahetada.

⚠ HOIATUS!

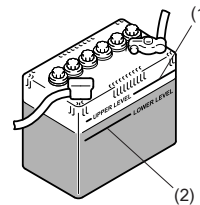
Kasutage ainult aku tootja poolt heakskiidetud laadijaid, vastasel juhul võib aku kahjustuda või toimub aku ülelaadimine.

Bensiinimootoriga mudelid

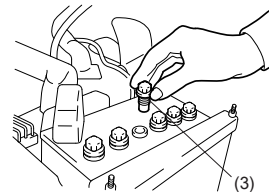
1. Aku elektrolüüdi taset tuleb hoida ÜLEMISE ja ALUMISE tasemejoone vahel.
2. Kui elektrolüüdi tase on alla ALUMIST taset, võtke kork ära ja lisage destilleeritud vett kuni ÜLEMISE tasemejooneni.

⚠ HOIATUS!

Kasutage elektrolüüdi jaoks kindlasti destilleeritud vett.

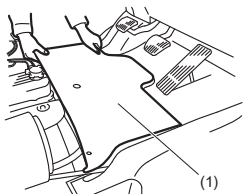


- (1) ÜLEMINE tase
(2) ALUMINE tase

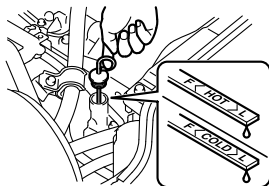


- (3) Kork

18.4 Hüdrotrafo õli kontrollimine



(1) Jalatugi



1. Parkige tõstuk ohutusse ja horisontaalse pinnaga kohta, nihutage suunahoob neutraalasendisse, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti süütelülitist.

⚠ETTEVAATUST!

Masina kontrollimise ajal peab seisupidur olema rakendatud ja kahvel maapinnale langetatud.

2. Avage kapott ja eemaldage jalatugi.
3. Tõmmake õlimõõtevarras välja ja kuivatage puhta lapiga.
4. Sisestage õlimõõtevarras tagasi käigukasti ja tõmmake seejärel välja. Kontrollige, et õlitase oleks õlimõõtevarda joonte F ja L vahel.
TÄHELEPANU!
Mõõtevarda külgedel on kirjed "COLD" (Külm) ja "HOT" (Kuum). Vaadake mõõtevarda külge "COLD", kui teete kontrolli enne tõstuki kasutamise alustamist, või juhul, kui temperatuur on alla 40 °C. Kui olete tõstukit juba kasutanud ja temperatuur on 60 °C või rohkem, vaadake mõõtevarda külge "HOT" (Kuum) ning teostage kontrollimine 30 sekundit pärast mootori seiskamist kuni viie minuti jooksul.
5. Kui õlitase on L-joone lähedal või sellest madalamal, lisage õli kuni F-jooneni. Kasutage ainult määrimistabelis näidatud õli.

18.5 Mutrite ja poltide ülepingutamine

Pingutage kõiki šassii ja tõstesüsteemi polte ja mutreid.

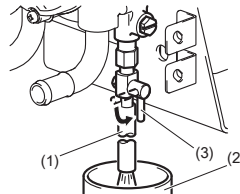
18.6 Kettide, masti ja roolihoovastiku määrimine

Määrige vastavalt määrimiskeemile.

⚠ ETTEVAATUST

- Enne määrimist puhastage hoolikalt määrdenpleid.
- Pärast määrimist pühkige üleliigne määre ära.

18.7 Tõrva eemaldamine regulaatorist (LPG- ja bensiini-LPG-mudelid)



- (1) Voolik
- (2) Õlikogur
- (3) Tühjenduskraan (lisavarustus)

Regulaatorisse koguneb reeglina tõrva ja seda tuleb regulaarselt eemaldada. Vt perioodilise hoolduse tabelit. Tõrva eemaldamine tuleb läbi viia allpool kirjeldatud viisil pärast mootori jahtumist.

1. Seadke kütuse ümberlüüti väljalülitatud asendisse (bensini-LPG-mudelid) ja avage mootori kapott.
2. Pange regulaatori vooliku alla alla õlikogur. Avage kork või tühjenduskraan (lisavarustus) ja laske tõrval kogurisse tilkuda.
3. Pärast kogu tõrva eemaldamist sulgege kork täielikult või pöörake tühjenduskraan (lisavarustus) horisontaalasendisse.

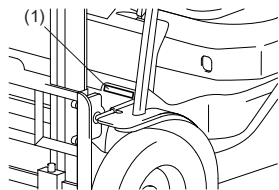
⚠ETTEVAATUST!

Sulgege pärast tõrva eemaldamist kindlasti kork või tühjenduskraan – vastasel juhul hakkab LPG lekkima.

⚠ETTEVAATUST!

Kui tõrv kleepub tõstukile, eemaldage see puhta lapiga.

19 RAAMI SEERIANUMBER



(1) Raami seerianumber

Raami seerianumbri asukoht

Raami seerianumber on stantsitud eesmisele kaitsesele. Tõstuki puudutavate tellimuste esitamisel teatage masina raami seerianumber.

20 KAITSKE OMA INVESTEERINGUT TOYOTA ORIGINAALOSADE ABIL

Milleks mängida pokkerit oma hinnalise varaga? Kui teie kahveltõstuk vajab perioodilist hooldust (mida see kindlasti vajab), kuluvad teil marjaks ära Toyota originaalosad.

Toyota koosteliinidel kasutatakse täpselt samu osi – need rahuldavad Toyota ülirangeid kvaliteedinõudeid JÕUDLUSE, VASTUPIDAVUSE ja OHUTUSE osas.

TOYOTA ORIGINAALOSAD

Suurepärase tolmukindel töövõime:

nt õhupuhasi element, hüdrotrafo õlifilter, õli tagasivoolu filter, mootoriõli filter, kütusefilter

KUI KASUTATE MÕNDA MUUD
MOOTORIÕLIFILTRIT PEALE
ORIGINAALTOOTE:

1. Võib tekkida ummistus ja koos sellega mootori kinnijäämine.
2. Mootoriõli võib kiiremini saastuda, mis nõuab sagedasemat õlivahetust.
3. Mootoris võib sattuda reostunud õli, mis soodustab mootori kulumist.

TOYOTA ORIGINAALOSAD

Maksimaalne vastupidavus:

nt siduriketas, radiaatorivooli, V-rihm

KUI KASUTATE MÕNDA MUUD
RADIOATORIVOOIKUT PEALE
ORIGINAALTOOTE:

1. Voolik võib väga ruttu kuluda.
2. Voolik võib kergesti lekkima hakata, nõudes sagedast vahetamist.

TOYOTA ORIGINAALOSAD

Tagage järgmiste sõlmede ohutu töö:

nt tõsterull, tõstekett, vardaotsak, piduriklots

KUI KASUTATE MÕNDA MUUD
PIDURIKLOTSI PEALE ORIGINAALTOOTE:

1. Pidurdus võib osutuda liigseks, puudulikuks või ettearvamatuks, mis toob kaasa ohtliku olukorra.
2. Pidurid võivad libiseda, raisates seega kütust ja akuenergiat.



Müügi järgse teeninduse suhtes võtke ühendust

Toyota volitatud keskusega.

TOYOTA kvaliteetsed originaalosad ja eeskujulik teenindustehnoloogia tagavad klientidele kahveltõstukite parima seisukorra tõhusa töö ja kõrge tööviljakuse huvides. Toyota originaalosad rahuldavad meie kliente igati.

21 PERIOODILINE HOOLDUS JA ASENDAMINE

Perioodiline kontrollimine ja hooldus on vajalikud Toyota tööstusliku kahveltõstuki ohutu ja häireteta töö tagamiseks. Toyota edasimüüja hoolduseksperdid on saanud spetsiaalse koolituse õigete tööriistade ja heakskiidetud protseduuride kasutamiseks, et kaitsta teie investeringut, mille olete teinud selle kõrgekvaliteedilise tõstuki hankimisega. Ärge usaldage tõstukit amatööride kätte.

Igale kontrollimistsüklile vastav töötundide arv on järgmine:

Iga päev (tööealne kontroll) – iga 8 tunni järel

Iga nädal – iga 40 tunni järel

Iga 6 nädala järel – iga 250 tunni järel

Iga 3 kuu järel – iga 500 tunni järel

Iga 6 kuu järel – iga 1000 tunni järel

Iga 12 kuu järel – iga 2000 tunni järel

Kui masina tööaeg 6 nädala vältel ületab 250 tundi, lähtuge masina hooldamisel töötundidest. Masina tööeelsed ja iganädalased kontrollimised kuuluvad soovitatavalt juhi kohustuste hulka. 6-, 3-, 6- ja 12-nädalased kontrollimised peaks läbi viima Toyota edasimüüja.

Vt perioodilise hoolduse tabelist kontrollitavaid ja hooldatavaid osi ning ülevaatussükleid.

Kasutage väljavahetamisel ainult Toyota originaalvaruosi ning kasutage alati ettenähtud määrdeaineid.

21.1 OSADE PERIOODILINE VÄLJAVAHETAMINE JA MÄÄRDEAINED

Vahetamine peab toimuma teatava arvu töötundide või kuude täitumisel (varasem tähtaeg).

• : *Vahetus*

Kontrollimisperiood (Summaarsed töötunnid või kuu aja pikkused tööperioodid, varasem tähtaeg.)	Iga 6 nädala järel	Iga 3 kuu järel	Iga 6 kuu järel	Iga 12 kuu järel
Osa/sõlm	Iga 250 tunni järel	Iga 500 tunni järel	Iga 1000 tunni järel	Iga 2000 tunni järel
Mootoriõli	• *1	•	•	•
Mootoriõli filter	• (Uus tõstuk)	•	•	•
Mootori jahutusvedelik v.a LLC (iga 2 aasta järel LLC korral) (iga 3 aasta järel Super LLC korral)	•	•	•	•
Õhupuhaсти element				•
Kütusefilter				•
Hüdrotrafo õli				•
Hüdrotrafo õliferter				•
Diferentsiaali õli				•
Hüdroõli				•
Hüdroõli tagasivoolufilter	• (Uus tõstuk)			•
Rattalaagri määre				•
Süüteküünlad			•	•
Peasilindri ja rattasilindrite kannud ja tihendid				•
Pidurivedelik				•
DPF-vahefilter (valikuline)			•	•
Roolivõimendi voolikud		Iga 2 aasta järel		
Roolivõimendi kummiosad		Iga 2 aasta järel		
Hüdrovoolikud		Iga 2 aasta järel		
Paisupaagi lödvik		Iga 2 aasta järel		
Kütusevoolikud		Iga 2 aasta järel		
Hüdrotrafo kummivoolikud		Iga 2 aasta järel		

Kontrollimisperiood (Summaarsed töötunnid või kuu aja pikkused tööperioodid, varasem tähtaeg.)	Iga 6 nädala järel	Iga 3 kuu järel	Iga 6 kuu järel	Iga 12 kuu järel
Osa/sõlm	Iga 250 tunni järel	Iga 500 tunni järel	Iga 1000 tunni järel	Iga 2000 tunni järel
Jõuülekanne eesmiseks kinnituseks kasutatav kummist piirik (ainult 1ZS mootoriga mudelid) (Osad nr 41271-26650-71, 2 tk)	Iga 2 aasta järel			
O-rõngas LPG-ballooni ventiil (lisavarustus)	Iga 2 aasta järel			
LPG kõrg- ja madalrõhu kummivoolikud (lisavarustus)	Iga 2 aasta järel			
LPG regulaatori diafragma ja tihend, O-rõngas (lisavarustus)	Iga 2 aasta järel			
LPG filtri ja sulgekraani diafragma ja tihend (lisavarustus)	Iga 2 aasta järel			
DPFi õhupuhasti (valikuline)	Iga 2 aasta järel			
DPFi summuti filter (valikuline)	Iga 3 aasta järel			
Ketid	Iga 3 aasta järel			
Hüdraulikapumba tihend	Iga 3 aasta või 6000 töötunni järel			
SAS-i pöördumisblokeeringu silinder	Iga 10000 töötunni järel			
Katalüüsmuundur (valikuline)				•
3-tasemeline katalüütiline muundur (lisavarustus)	Iga 5 aasta järel			

*1: Uue tõstuki korral vahetage mootoriõli 6 nädala või 250 töötunni järel.

Teisel korral vahetage õli järgmiselt:

- Bensiinimootoriga mudelid: iga 3 kuu või 500 töötunni järel (õlimark: API SL või parem) või iga 6 nädala või 250 töötunni järel (õlimark: API SH, SJ)
- 1DZ mootoriga mudelid: iga 3 kuu või 500 töötunni järel (õlimark: API CF-4 või parem) või iga 6 nädala või 250 töötunni järel (õlimark: API CE, CF)
- 1ZS mootoriga mudelid: iga 3 kuu või 500 töötunni järel (õlimark: API CF-4 või parem)

TÄHELEPANU!

Rasketes või karmides töötingimustes võib soovitada hooldusintervalli 170 töötundi või 1 kuu.

21.2 Perioodilise hoolduse tabel

KONTROLLIMISVIIS

I: Ülevaatus. Vajadusel remont või vahetamine.

M: Mootmine. Vajadusel remont või reguleerimine.

T: Pingutamine

C: Puhastamine

L: Määrimine

*: Sama nagu vasakus veerus

*1: Uue tõstuki jaoks

*2: Pragude ja mõrade avastaja

Osa/sõlm	Kontrolliperiood (Teostada vastavalt töötundidele või kuudele, kumb täitub varem.)	Iga 6 nädala järel	Iga 3 kuu järel	Iga 6 kuu järel	Iga 12 kuu järel
		Iga 250 töötunni järel	Iga 500 töötunni järel	Iga 1000 töötunni järel	Iga 2000 töötunni järel
MOOTOR					
Peamised osad	Õige käivitamine ja ebanormaalne mürä	I ^{*1}	I	*	*
	Pöörlemine tühikäigul	M ^{*1}	M	*	*
	Pöörlemine kiirenduse ajal	M ^{*1}	M	*	*
	Heitgaas	I ^{*1}	I	*	*
	Õhupuhasti element	C ^{*1}	C	*	*
	Klapivahe (v.a 1ZS)	M ^{*1}			M
	Summuti riputuskuumid				I
PCV-süsteem	PCV-klaapi ja torustiku ummistumine ja kahjustused	I ^{*1}	I	*	*
Määrimissüsteem	Õlileke	I ^{*1}	I	*	*
	Õlitase	I ^{*1}	I	*	*
	Õlifiltri ummistumine ja saastumine		I	*	*
Toitesüsteem	Kütuse leke	I ^{*1}	I	*	*
	Kütusefiltri elemendi saastumine ja ummistumine		I	*	*
	Sissepritse ajastus (v.a 1ZS)			M	*
	Kütusepihustute tööõrõhud ja seisund (v.a 1ZS)				M
	Setiti tühjendamine			I	*

Kontrolliperiood (Teostada vastavalt töötundidele või kuudele, kumb täitub varem.)		Iga 6 nädala järel	Iga 3 kuu järel	Iga 6 kuu järel	Iga 12 kuu järel
Osa/sõlm		Iga 250 töötunni järel	Iga 500 töötunni järel	Iga 1000 töötunni järel	Iga 2000 töötunni järel
Jahutussüsteem	Jahutusvedeku tase rasiaatoris ja lekkimine	I ¹	I	*	*
	Kummivooliku vananemine	I ¹	I	*	*
	Radiaatorikorgi seisund	I ¹	I	*	*
	Ventilaatoririhma pingutus, lõtvus ja kahjustused	I	*	*	*
	Radiaatori kinnituskummid				I
Heitgaaside kontrollsüsteem	Väljalaskesüsteemi liitmike lahtitulek ja kahjustused				T
	Vooliku ja torustiku kahjustused	I ¹	I	*	*
	Anduri kahjustused				I
	Injektsioonpuhastus ja kahjustused (ainult 4Y)				I
Sõidu ja koormate käsitsemise juhtimisseade (lisavarustus)	Gaasipedaali anduri ja lüliti kahjustus		I	*	*
	Kiirusanduri kahjustus				I
JÕÜLEKANNE					
Diferentsiaal	Lekk		I	*	*
	Õlitase		I	*	*
	Poltide lõtvus				T
Hüdrotrafo ja käigukast	Lekk		I	*	*
	Vedelikutase		I	*	*
	Käiturme mehhanismi toimimine ja lõtkud		I	*	*
	Juhtklapi ja siduri toimimine		I	*	*
	Sammkäiguklapi toimimine		I	*	*
Seiskumise ja hüdroõli rõhu mõõtmine			M	*	

Kontrolliperiood (Teostada vastavalt töötundidele või kuudele, kumb täitub varem.)		Iga 6 nädala järel	Iga 3 kuu järel	Iga 6 kuu järel	Iga 12 kuu järel
Osa/sõlm		Iga 250 töötunni järel	Iga 500 töötunni järel	Iga 1000 töötunni järel	Iga 2000 töötunni järel
Kardaadvõll ja rattavõll	Lõtvunud liide		T	*	*
	Soonühenduste lõtkud				I
	Kardaadvõllide lõtk				I
	Rattavõllide väändumine ja praod				I
AJAMSÜSTEEM					
Rattad	Rehvi täiterõhk		M	*	*
	Rehvide sisselõiked, kahjustused, ebahütlane kulumine		I	*	*
	Velje- ja rummumutrite lahtitulek		T	*	*
	Rehvimustri sügavus	M ¹	M	*	*
	Metallilaastud, liiv ja muud rehvimustrisse kinni jäänud võõrkehaded	I ¹	I	*	*
	Rehvi, külgmise laagri ja rattakilbi vigastus	I ¹	I	*	*
	Eesmise ratta laagri ebanormaalne heli ja lõtvumine	I ¹	I	*	*
	Tagumise ratta laagri ebanormaalne heli ja lõtvumine	I ¹	I	*	*
Esisild	Korpuse mõrad, kahjustused ja deformatsioon				I
Tagasild	Silla mõrad, kahjustused ja deformatsioon				I
	Silla korpus loksus masina pikisuunas	M ¹			M
ROOLISÜSTEEM					
Rooliratas	Vabakäik ja lõtkud	I ¹	I	*	*
	Funktsioon	I ¹	I	*	*
Rooliklapp	Õlileke	I ¹	I	*	*
	Kinnituse lõtvus	T ¹	T	*	*
Roolivõimendi	Õlileke		I	*	*
	Kinnituste ja hoovastiku lõtkud		I	*	*
	Roolivõimendi vooliku kahjustus				I

Kontrolliperiood (Teostada vastavalt töötundidele või kuudele, kumb täitub varem.)		Iga 6 nädala järel	Iga 3 kuu järel	Iga 6 kuu järel	Iga 12 kuu järel
Osa/sõlm		Iga 250 töötunni järel	Iga 500 töötunni järel	Iga 1000 töötunni järel	Iga 2000 töötunni järel
Liigend	Liigendipoldi lõtkud			*	*
	Praod ja deformatsioon				
PIDURISÜSTEEM					
Piduripedaal	Vabakäik ja kaugus põrandast		M	*	*
	Pidurduseffekt			*	*
Seisupidur	Tõjõud			*	*
	Pidurduseffekt			*	*
Piduritoru	Varda ja trossi lõtvus ja kahjustus	I ¹		*	*
	Lekk, kahjustused ja ühenduste korrasolek			*	*
Pidurivedelik	Tase			*	*
Peasilinder ja rattasilindrid	Toimimine, kulumine, kahjustused ja ühenduste lõtkud				
Piduritrumlid ja piduriklotsid	Trumli ja katete vahemaa		M	*	*
	Klotside liguosa ja katte kulumine				
	Trumli kulumine ja kahjustused				
	Klotside seisund				
	Kinnitussõrme rooste				
	Tagasitõmbevedru väsimus				M
Tugiplaat	Automaatregulaatori toimimine				
	Deformatsioon, praod ja kahjustused				
KOORMAKÄITLUSSÜSTEEM	Kinnituse lõtvus				T
	Kahvli ja stoppersõrme hõlbed			*	*
	Vasak ja parem kahvli haru ei ole kohakuti			*	*
	Mõrad kahvli kannas ja riputis				*2

Kontrolliperiood (Teostada vastavalt töötundidele või kuudele, kumb täitub varem.)		Iga 6 nädala järel	Iga 3 kuu järel	Iga 6 kuu järel	Iga 12 kuu järel
Osa/sõlm		Iga 250 töötunni järel	Iga 500 töötunni järel	Iga 1000 töötunni järel	Iga 2000 töötunni järel
Masti ja tõsteseadme kandur	Iga osa deformatsioon ja kahjustus ning mõrad keevitatud osades			*	*
	Masti ja tõsteseadme lahtitulek			*	*
	Masti tugimuhvi kulumine ja kahjustused				
	Rullide kulumine, kahjustused ja veeremine			*	*
	Rulli thvtide kulumine ja kahjustused				
	Masti kanali kulumine ja kahjustused			*	*
Kett ja ketiratas	Kettide pingutus, deformatsioon ja kahjustused	I ¹		*	*
	Keti määrimine			*	*
	Keti venimine				
	Ketikinnitusvahendi normile mittevastavus			*	*
	Ketiratta kulumine, kahjustused ja pöörlemine			*	*
Erinevad tööseadised	Iga osa normile mittevastavus ja kinnitus			*	*
HÜDROSÜSTEEM					
Silinder	Silindri kinnituse lõtvumine ja kahjustus		T	*	*
	Varda, varda kruvi ja varda otsa deformatsioon ja kahjustused			*	*
	Silindri töö			*	*
	Loomulik langus ja loomulik ettepoole kallutamine (hüdrauline triiv)		M	*	*
	Õlilekk ja kahjustused			*	*
	Sõrme ja silindri toe kulumine ja kahjustused			*	*
	Tõstekirus		M	*	*
	Ebaühtlane liikumine			*	*
Õlipump	Õlilekk ja ebanormaalne heli			*	*

		Kontrolliperiood (Teostada vastavalt töötundidele või kuudele, kumb täitub varem.)	Iga 6 nädala järel	Iga 3 kuu järel	Iga 6 kuu järel	Iga 12 kuu järel
Osa/sõlm		Iga 250 töötunni järel	Iga 500 töötunni järel	Iga 1000 töötunni järel	Iga 2000 töötunni järel	
Hüdroöli paak	Õlitase ja saastumine		I	*	*	
	Paak ja õlikurn			C	*	
	Õlileke		I	*	*	
Juhthoob	Lõtvunud liigendmehhanism		I	*	*	
	Talitus		I	*	*	
Õli kontrollklapp	Õlileke		I	*	*	
	Vabastusrõhu mõõtmine				M	
Hüdrotorustik	Kaitseklapi ja kallutamisluku toimimine		I	*	*	
	Õlileke		I	*	*	
Hüdrotorustik	Deformatsioon ja kahjustused		I	*	*	
	Lõtvunud liide		T	*	*	
ELEKTRISÜSTEEM						
Süütesüsteem (ainult 4Y)	Praod jaoturikaanes	I ¹	I	*	*	
	Süüteküünla toimimine ja sädevahe	I ¹	*	*	*	
	Jaoturi külglemmi põlemine	I ¹	I	*	*	
	Jaoturikaane keskosa kulumine ja kahjustused	I ¹	I	*	*	
	Pistikukaabli sisemine lahtitulek				I	
	Süüte ajastus			M	*	
Käivitusmootor	Väikehammasratta hambumise olek		I	*	*	
Aku	Aku elektrolüüditase (Bensiinimootoriga mudelid)	I ¹	I	*	*	
	Aku elektrolüüdi erikaal (Bensiinimootoriga mudelid)			M	*	
	Aku pinge mõõtmine (Bensiinimootoriga mudelid)			M	*	
Elektrijuhtmestik	Juhtmekõidiste kahjustused		I	*	*	
	Kaitsmed		I	*	*	
Eelsoojendi	Avatud ahel hõõgkünnlas			I	*	
DPF-filter (valikuline)	Filter			I	*	
	Vahefilter (vasturõhuanduri jaoks)		I	*	*	

		Kontrolliperiood (Teostada vastavalt töötundidele või kuudele, kumb täitub varem.)	Iga 6 nädala järel	Iga 3 kuu järel	Iga 6 kuu järel	Iga 12 kuu järel
Osa/sõlm		Iga 250 töötunni järel	Iga 500 töötunni järel	Iga 1000 töötunni järel	Iga 2000 töötunni järel	
LPG-seade (lisavarustus)	Gaasilekk kütusetorudest ja liitmikest	I	*	*	*	
	Kütusetorude ja liitmike kahjustused	I	*	*	*	
	Tõrva eemaldamine regulaatorist	C	*	*	*	
	Regulaatori kontrollimise olek	I	*	*	*	
	Regulaatori toimimine		I	*	*	
	Segisti		I	*	*	
	Filtri ummistumine		C	*	*	
	Hooldusventiili toimimine		I	*	*	
	Paagi lekkimine, kahjustused ja mõrad	I	*	*	*	
	Lõtvunud või kahjustatud paagi klamber	I	*	*	*	
	Elektrijuhtmete kahjustused, lahtised klemmid	I	*	*	*	
	Vedeliku väljalaskekraani pöörlemine	I	*	*	*	
	Gaasi lekkimine regulaatori korpusest	I	*	*	*	
OHUTUSSEADMED JA MUU						
Kaitsekatus	Mõrad keevitatud osas		I	*	*	
	Deformatsioon ja kahjustused		I	*	*	
Seljatugi	Kinnituse lõtvumine		T	*	*	
	Deformatsioon, praod ja kahjustused		I	*	*	
Valgustid	Toimimine ja kinnituste seisukord		I	*	*	
Helisignaali	Toimimine ja kinnituste seisukord		I	*	*	
	Helisignaali kontaktrõngas ja kontaktvedru määrimine				L	
Mõõteriistad	Talitus		I	*	*	
Varusummer (lisavarustus)	Toimimine ja kinnituste seisukord		I	*	*	
Tahavaatepeegel (valikuline)	Määrdumine, kahjustused		I	*	*	
	Tahavaatepeeglid		I	*	*	
	Deformatsioon, praod ja kahjustused		I	*	*	

Kontrolliperiood (Teostada vastavalt töötundidele või kuudele, kumb tähtub varem.)		Iga 6 nädala järel	Iga 3 kuu järel	Iga 6 kuu järel	Iga 12 kuu järel
Osa/sõlm		Iga 250 töötunni järel	Iga 500 töötunni järel	Iga 1000 töötunni järel	Iga 2000 töötunni järel
Iste	Kinnituse lõtvumine ja kahjustus			*	*
	Istme kahjustused ja toimimine			*	*
	Istmelüliti toimimine	I ¹		*	*
Turvavöö	Lõtvunud kinnitused			*	*
	Polstri kahjustused (siselõiked, kulunud rihmad, lahtised õmblused)			*	*
	Keele kahjustus			*	*
	Pandla ja pinguti kahjustused			*	*
	Toimimine (pinguti ja lukud)			*	*
Kere	Raami, risttalade jne kahjustused ja mõrad				
	Poltide lõtkud				T
Kabiin (valikuline)	Deformatsioon, praod ja kahjustused			*	*
	Keeviste praod			*	*
	Kaitseliistude silikoonliimi vananemine ja praod				
	Kabiini kandurkummide vananemine ja kahjustused				
SAS	Talitus			*	*
	Anduri kinnitusosa lõtvumine ja kahjustused			*	*
	Funktsionaalsete osade kinnituste kahjustused, deformatsioon, õlilekk ja lõtvumine			*	*
	Juhtmeköidiste lõtvumine ja kahjustused			*	*
	Lukustussilindri aku talitus				
	Koormaanduri roostetamine ja korrosioon				
OPS	Talitus	I ¹		*	*
Muud osad	Määrimine (vt käesolevast kasutusjuhendist MÄÄRIMISTABELIT)	L	*	*	*

TÄHELEPANU!

Rasketes või karmides töötingimustes võib soovitada hooldusintervalli 170 töötundi või 1 kuu.

22 HOOLDUSANDMED

Reguleerimisväärtuste tabel

MOOTOR

Mootori mudel	4YE (bensiin)	4YM (bensiin)	1ZS (diisel)	1DZ-III (diisel)	1DZ-II (diisel)	
Osa/sõlm						
Ventilaatorrihma pingutus (10 kg (22 lb) survega) mm (in)	Uus: 7–9 (0,28–0,35) Kontrollimin e: 8–13 (0,32–0,51)	Uus: 7–9 (0,28–0,35) Kontrollimin e: 8–13 (0,32–0,51)	Uus: 5–6 (0,20–0,24) Kontrollimin e: 9–10 (0,35–0,39)	Uus: 7–9 (0,28–0,35) Kontrollimine: 8–13 (0,32–0,51)	Uus: 7–9 (0,28–0,35) Kontrollimin e: 8–13 (0,32–0,51)	
Küünla sädevahemik mm (in)	0,7–0,8 (0,0315)	0,7–0,8 (0,0315)	-	-	-	
Süüteküünla tüüp	W9EXR-U	W9EXR-U	-	-	-	
Süüte või sissepritse ajastus (BTDC) kraadi / p/min	7 / tühikäigu kiirus	7 / tühikäigu kiirus	O (staatiline)	O (staatiline)	O (staatiline)	
Süüte või sissepritse järjekord	1-3-4-2	1-3-4-2	1-2-3	1-3-4-2	1-3-4-2	
Klapivahe (kuum mootor) mm (in)	Sisselase (isereguleeri v)	O (isereguleeri v)	O (isereguleeri v)	0,15–0,25 (0,006– 0,010)	0,15–0,25 (0,006– 0,010)	
	Väljalase (isereguleeri v)	O (isereguleeri v)	O (isereguleeri v)	0,31–0,41 (0,012– 0,016)	0,31–0,41 (0,012– 0,016)	
Mootori surveaste kPa / p/min (kg/cm ² / p/ min) [psi / p/min]	Standardne klapp	1226/250 (12,5/250) [178/250]	1226/250 (12,5/250) [178/250]	2500/260 (25,5/260) [363/260]	3300/260 (33,7/260) [479/260]	2840/260 (29,0/260) [412/260]
	Piir	883/250 (9,0/250) [128/250]	883/250 (9,0/250) [128/250]	2000/260 (20,4/260) [290/260]	2600/260 (26,5/260) [377/260]	1960/260 (20,0/260) [284/260]
Tühikäigu kiirus p/min	750±30	750±50/0	850±10	750±30	750±30	
Max. kiirus koormuseta p/min	1-tonnine seeria	2570±35	2600±50	-	2600±50 (2600±50/80 *)	2600±50
	2-tonnine seeria	2570±35	2600±50	2500±35	2800±50 (2600±50/80 *)	2800±50
	3-tonnine seeria	2570±35	2800±50	2500±35	2800±50 (2600±50/80 *)	2800±50

*1: Mudelid sõidu ja koormate käsitsemise juhtimisega (lisavarustus)

AKU

Aku elektrolüüdi erikaal (temperatuuril 20 °C (68 °F))	1,280 bensiinimootor
---	----------------------

ROOLIMINE

Roolilõtk (mootori tühikäigul) mm	25–50
--------------------------------------	-------

PIDUR

Piduripedaal mm (in)	Lõtk	1–5 (0,04–0,20)	
	Kõrgus maapinnast (pedaali rõhk: ligikaudu 196 N [20 kgf])	1-tonnine seeria	105 (4.13) või rohkem
		2-, 3-tonnised seeriad (V.a J3.5 tonnised seeriad)	89 (3.50) või rohkem
Aeglustuspedaal mm (in)	J3.5 tonni seeria	90 (3.54) või rohkem	
	Lõtk	1–3 (0,04–0,1)	

ÕLI KONTROLLKLAPP

Mudel		1-tonnine seeria	2-, 3-tonnised seeriad
Osa/sõlm			
Seadistatud rõhk kPa (kg/cm ²) [psi]	Tõste	17800 (182) [2582]	18700 (191) [2712]
	Kallutus	11800 (120) [1710]	15700 (160) [2277]

RATAS

Esirehv

Seeria	Tüüp	Tootja	Rehvi suurus	Velg	Õhurõhk kPa (psi)	Rattapoltide pingutamise jõumoment N-m(kgf-m)[ft-lbs]
1,5-tonnine	Standardne	Continental	6.50-10-14PR	Külgrõn gas	800 (115)	118–196 (12,0–20,0) [87,0–144,6]
	Eri, topelt	Bridgestone	6.00-9-10PR	Külgrõn gas	700 (100)	177–392 (18,0–40,0) [130,5–289,1]
	Eri, topelt	Continental	6.00-9-12PR	Külgrõn gas	800 (115)	177–392 (18,0–40,0) [130,5–289,1]
1,75 tonni	Standardne	Continental	6.50-10-17PR	Külgrõn gas	900 (130)	118–196 (12,0–20,0) [87,0–144,6]
	Eri, topelt	Bridgestone	6.00-9-10PR	Külgrõn gas	700 (100)	177–392 (18,0–40,0) [130,5–289,1]
	Eri, topelt	Continental	6.00-9-12PR	Külgrõn gas	800 (115)	177–392 (18,0–40,0) [130,5–289,1]
K2.0 tonni	Standardne	Continental	21x8-9-14PR	Külgrõn gas	900 (130)	177–392 (18,0–40,0) [130,5–289,1]
2,0-tonnine 2,5-tonnine	Standardne	Continental	7.00-12-14PR	Külgrõn gas	900 (130)	177–392 (18,0–40,0) [130,5–289,1]
	Eri, topelt	Bridgestone	7.00-12-12PR	Külgrõn gas	700 (100)	177–392 (18,0–40,0) [130,5–289,1]
	Eri, topelt	Continental	7.00-12-14PR	Külgrõn gas	900 (130)	177–392 (18,0–40,0) [130,5–289,1]
3.0 tonni	Standardne	Continental	21x8-15-14PR	Külgrõn gas	800 (115)	294–588 (30,0–60,0) [217–434]
	Eri, topelt	Bridgestone	29x8-15-12PR	Külgrõn gas	700 (100)	294–588 (30,0–60,0) [217–434]

Seeria	Tüüp	Tootja	Rehvi suurus	Velg	Õhurõhk kPa (psi)	Rattapoltide pingutamise jõumoment N-m(kgf-m)[ft-lbs]
J3.5 tonni	Standardne	Continental	250-15-18PR	Külgrõn gas	950 (140)	294–588 (30,0–60,0) [217–434]
	Eri, topelt	Bridgestone	28x8-15-12PR	Külgrõn gas	700 (100)	294–588 (30,0–60,0) [217–434]

Tagarehv

Seeria	Tüüp	Tootja	Rehvi suurus	Velg	Õhurõhk kPa (psi)	Rattapoltide pingutamise jõumoment N-m(kgf-m)[ft-lbs]
1,5-tonnine 1,75-tonnine	Standardne	Continental	5.00-8-8PR	Jagatud	800 (115)	89–157 (9,1–16,0) [65,6–115,8]
	Jagatud	Bridgestone	5.00-8-8PR	Jagatud	800 (115)	89–157 (9,1–16,0) [65,6–115,8]
	Külgrõn gas	Bridgestone	5.00-8-8PR	Külgrõn gas	800 (115)	89–157 (9,1–16,0) [65,6–115,8]
	Külgrõn gas	Continental	5.00-8-8PR	Külgrõn gas	800 (115)	89–157 (9,1–16,0) [65,6–115,8]
K2.0 tonni	Standardne	Continental	18x7-8-16PR	Jagatud	1000 (145)	118–196 (12,0–20,0) [87,0–144,6]

Seeria	Tüüp	Tootja	Rehvi suurus	Velg	Õhurõhk kPa (psi)	Rattapoltide pingutamise jõumoment N·m(kgf·m)[ft·lbs]
2,0-tonniline 2,5-tonniline	Standardne	Continental	6.00-9-12PR	Jagatud	800 (115)	118–196 (12,0–20,0) [87,0–144,6]
	Jagatud	Bridgestone	6.00-9-10PR	Jagatud	700 (100)	118–196 (12,0–20,0) [87,0–144,6]
	Külgrõngas	Bridgestone	6.00-9-10PR	Külgrõngas	850 (120)	177–392 (18,0–40,0) [130,5–289,1]
	Külgrõngas	Continental	6.00-9-12PR	Külgrõngas	850 (120)	177–392 (18,0–40,0) [130,5–289,1]
3,0-tonniline	Standardne	Continental	6.50-10-14PR	Külgrõngas	800 (115)	118–196 (12,0–20,0) [87,0–144,6]
	Külgrõngas	Bridgestone	6.50-10-12PR	Külgrõngas	775 (110)	118–196 (12,0–20,0) [87,0–144,6]
J3.5 tonni	Standardne	Continental	6.50-10-14PR	Külgrõngas	900 (130)	118–196 (12,0–20,0) [87,0–144,6]
	Külgrõngas	Bridgestone	6.50-10-12PR	Külgrõngas	900 (130)	118–196 (12,0–20,0) [87,0–144,6]

HELIRÕHU TASE

	Mootor	4YE	1DZ-III	1ZS
Helirõhutase (L_{pA}) vastavalt standardile EN 12053	Standardne	78 või vähem	77,9	77
Määramatus $K=4$ dB (A)	Madala müraga mudelid (lisavarustus)	76 või vähem	-	-

VIBRATSIOON

Mootor	02-8FG/DF15,18 02-8FG/DKF20	02-8FG/DF20,25,30 02-8FG/DJF35 52-8FDF30, 52-8FDJF35	52-8FG/DF20,25
Vibratsioon vastavalt standardile EN 13059 m/s^2	1,0	0,9	0,7

TÄHELEPANU

- Ülaltoodud helirõhu väärtusi võib kasutada helitasemena operaatori kõrva juures. (Väärtused on kooskõlas standardi EN 12053 mõõtmismeetoditega.)
- Kui tõstuk on varustatud lisaseadmetega, nagu suure võimsusega jahuti või varustatud vastavalt paberitööstuse standarditele, suureneb müratase juhi kõrva juures standardse tõstukiga võrreldes (1 kuni 3 dB (A)).
- Ülaltoodud vibratsiooniväärtused on saadud mõõtmiste käigus vastavalt standardile EN 13059.
- Kahveltõstukite käetoelise vibratsiooni amplituud on 2,5 m/s^2 või alla selle vastavalt standardile EN 13059.
- Ülaltoodud kogu keha vibratsiooni väärtusi ei saa kasutada 8-tunnise vibratsiooniga kokkupuute arvutamiseks vastavalt direktiivile 2002/44/EÜ (vibratsiooni direktiiv). (Arvutatuna vastavalt üldisele kahveltõstukite töömustrile on tulemus alla 0,5 m/s^2 .)

23 SOOVITATAVAD MÄÄRETE KOGUSED JA MARGID

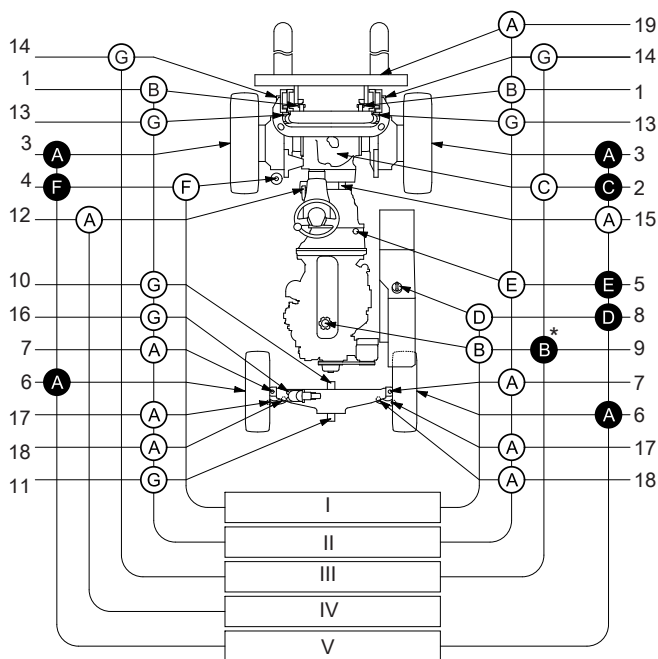
Kirjeldus	Rakendus		Kogus ℓ (USA gal)	Klassifikatsioon	Tüüp
Mootoriõli	Bensiin	4Y	4,0 (1,06)	API SH või parem	SAE 10W-30
		1ZS	6,8 (1,80)	API CF-4 või parem	SAE 10W-30
	Diiseli	1DZ	7,9 (2,09)	API CE või parem	SAE 10W-30
Hüdrotrafo õli	1 käik		5,0 (1,32)	ATF	GM Dexron® II
	2 staator		9,0 (2,38)		
Diferentsiaali õli	1,5, 1,75, K2.0 tonni		5,8 (1,53)	API GL-4 API GL-5	Hüpoidõli SX90 (Vene spetsifikatsioon: SHELL SPIRAX GSX75W-80)
	2,0, 2,5 tonni		6,1 (1,61)		
	3,0, J3.5 tonni		8,2 (2,16)		
Hüdroõli (V-mast, max. tõstekõrgus 3000 mm (118 in))	1,5, 1,75 tonni		30 (7,9)	ISO VG 32	Hüdroõli
	2,0, K2.0 tonni		33 (8,7)		
	3,0, J3.5 tonni		34 (9,0)		
Kütusepaak	1,5, 1,75 tonni		45 (11,9)		-
	2,0, K2.0, 3,0, J3.5 tonni		60 (15,9)		
Piduriinid	Kõik mudelid		0,2 (0,05)		SAE J-1703, DOT-3
Šassii osad	Kõik mudelid		Õige kogus		<ul style="list-style-type: none"> MP-määre Molübdeendisulfiidmääre
Mootori jahutussüsteem (v.a varupaak)	4Y	1,5, 1,75 tonni	8,1 (2,14)	Toyota Super LLC (Pika tööeaga jahutusvedelik / sobivas vahekorras puhta veega)	LLC 50%
		2,0, K2.0, 3,0, J3.5 tonni	9,3 (2,46)		
	1ZS	2,0, K2.0, 3,0, J3.5 tonni	6,3 (1,66)		
	1DZ	1,5, 1,75, K2.0 tonni	7,0 (1,85)		
		2,0, 3,0, J3.5 tonni	8,4 (2,22)		
Radiaatori paisupaak (märgi FULL juures)	Kõik mudelid		0,48 (0,124)		

TÄHELEPANU

LLC on muutunud Toyota Super LLC-ks (kasutatakse ka Toyota autodes). Sellega seoses on meil järgmine nõue:

- Ärge kasutage ainult vett.
- Sobimatu jahutusvedelik võib kahjustada mootori jahutussüsteemi.
- Kasutage ainult Toyota Super LLC-d või selle sarnast kõrge kvaliteediga jahutusvedelikku:
 - etüleenglükoolil põhinev, ilma silikaadita;
 - ei sisalda amiine;
 - ei sisalda nitriteid;
 - ei sisalda boori; jahutusvedelik peab põhinema orgaaniliste hapete hübriditehnoloogial, mis tagab pikaealisuse.
- Pidage meeles, et pikalaigus andval orgaaniliste hapete tehnoloogial põhinev jahutusvedelik sisaldab vähesel määral fosfaate ja orgaanilisi happeid.

24 MÄÄRIMISTABEL



* Allpool loetletud õlimarkide korral vahetage õli iga 3 kuu või 500 töötunni järel
 Bensinimootoriga mudelid: API SL või parem
 1ZS mootoriga mudelid: API CF-4 või parem
 1DZ mootoriga mudelid: API CF-4 või parem

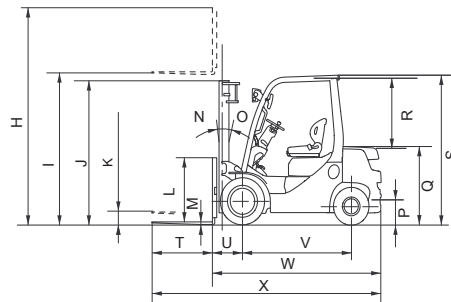
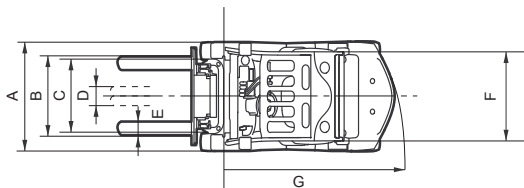
Kontrollitavad osad	
1	Kett
2	Diferentsiaal
3	Esiratta laager
4	Piduri ja siduri peasilinder
5	Käigukast

Kontrollitavad osad	
6	Tagaratta laager
7	Roolinuki käänmikupolt
8	Õlipaak
9	Mootori karter
10	Tagasilla korpuse eesmine tihvt
11	Tagasilla korpuse tagumine tihvt
12	Kallutuse lukustusmehhanism
13	Masti tugipuks
14	Kallutussilindri eesmine tihvt
15	Karda anvõll
16	Pöörelemisluku silindri alumine sõrm
17	Külguarda otssõrm
18	Tagasilla silindri otsapolt
19	Külgnihutus (lisavarustus)

Kontrollimine või õlivahetus	
○	Kontrollimine
●	Vahetus
A	MP-määre
B	Mootoriõli
C	Hüpoidõli
D	Hüdroõli
E	Automaatkäigukasti vedelik
F	Pidurivedelik
G	Molübdeendisulfiidmääre

Kontrollimistsükkel	
I	Kontrollige iga 8 töötunni järel (kord päevas)
II	Kontrollige iga 40 töötunni järel (kord nädalas)
III	Kontrollige iga 250 töötunni (6 nädala) järel
IV	Kontrollige iga 1000 töötunni (6 nädala) järel
V	Kontrollige iga 2000 töötunni järel (igal aastal)

25 LAADURI MÕÖTMED



mm (in)

	02-8FGF15 32-8FGF15 02-8FDF15 62-8FDF15	02-8FGF18 32-8FGF18 02-8FDF18 62-8FDF18	02-8FGKF20	02-8FDKF20	02-8FGF20 32-8FGF20 52-8FDF20 02-8FDF20 62-8FDF20	02-8FGF25 32-8FGF25 52-8FDF25 02-8FDF25 62-8FDF25	02-8FGF30 32-8FGF30 52-8FDF30 02-8FDF30 62-8FDF30	02-8FGJF35 32-8FGJF35 52-8FDFJF35 02-8FDFJF35
A *1	1070 (42,1)	1070 (42,1)	1155 (45,5)	1155 (45,5)	1150 (45,3)	1150 (45,3)	1240 (48,8)	1290 (50,8)
B	900 (35,4)	900 (35,4)	990 (38,9)	990 (38,9)	990 (38,9)	990 (38,9)	1040 (40,9)	1040 (40,9)
C	885 (34,8)	885 (34,8)	960 (37,8)	960 (37,8)	960 (37,8)	960 (37,8)	1010 (39,8)	1060 (41,7)
D	180 (7,1)	180 (7,1)	225 (8,9)	225 (8,9)	225 (8,9)	225 (8,9)	225 (8,9)	225 (8,9)
E	80 (3,1)	80 (3,1)	100 (3,9)	100 (3,9)	100 (3,9)	100 (3,9)	100 (3,9)	125 (4,9)
F	895 (35,2)	895 (35,2)	940 (37)	940 (37)	965 (38)	965 (38)	965 (38)	965 (38)
G	1990 (78,3)	2010 (79,1)	2040 (80,3)	2040 (80,3)	2200 (86,6)	2280 (89,8)	2430 (95,7)	2490 (98)
H	4250 (167,3)	4250 (167,3)	4250 (167,3)	4250 (167,3)	4250 (167,3)	4250 (167,3)	4260 (167,7)	4260 (167,7)
I	3000 (118,1)	3000 (118,1)	3000 (118,1)	3000 (118,1)	3000 (118,1)	3000 (118,1)	3000 (118,1)	3000 (118,1)
J	1995 (78,5)	1995 (78,5)	1975 (77,8)	1975 (77,8)	1995 (78,5)	1995 (78,5)	2010 (79,1)	2115 (83,3)

	02-8FGF15 32-8FGF15 02-8FDF15 62-8FDF15	02-8FGF18 32-8FGF18 02-8FDF18 62-8FDF18	02-8FGKF20	02-8FDKF20	02-8FGF20 32-8FGF20 52-8FDF20 02-8FDF20 62-8FDF20	02-8FGF25 32-8FGF25 52-8FDF25 02-8FDF25 62-8FDF25	02-8FGF30 32-8FGF30 52-8FDF30 02-8FDF30 62-8FDF30	02-8FGJF35 32-8FGJF35 52-8FDJF35 02-8FDJF35
K	150 (5,9)	150 (5,9)	125 (4,9)	125 (4,9)	150 (5,9)	150 (5,9)	135 (5,3)	135 (5,3)
L	1220 (48)	1220 (48)	1220 (48)	1220 (48)	1220 (48)	1220 (48)	1220 (48)	1220 (48)
M	40 (1,6)	40 (1,6)	40 (1,6)	40 (1,6)	40 (1,6)	40 (1,6)	45 (1,8)	45 (1,8)
N(°)	6	6	7	7	6	6	6	6
O(°)	11	11	10	10	11	11	11	11
P	285 (11,2)	285 (11,2)	285 (11,2)	285 (11,2)	315 (12,4)	315 (12,4)	335 (13,2)	335 (13,2)
Q	1070 (42,1)	1070 (42,1)	1215 (47,8)	1215 (47,8)	1095 (43,1)	1090 (42,9)	1130 (44,5)	1130 (44,5)
R	1055 (41,5)	1055 (41,5)	1055 (41,5)	1055 (41,5)	1055 (41,5)	1055 (41,5)	1055 (41,5)	1055 (41,5)
S	2080 (81,9)	2080 (81,9)	2085 (82,1)	2085 (82,1)	2110 (83,1)	2110 (83,1)	2170 (85,4)	2180 (85,8)
T	1000 (39,4)	1000 (39,4)	1000 (39,4)	1000 (39,4)	1000 (39,4)	1000 (39,4)	1000 (39,4)	1000 (39,4)
U	410 (16,1)	410 (16,1)	430 (16,9)	430 (16,9)	470 (18,5)	470 (18,5)	485 (19,1)	495 (19,5)
V	1485 (58,5)	1485 (58,5)	1485 (58,5)	1485 (58,5)	1650 (65)	1650 (65)	1700 (66,9)	1700 (66,9)
W	2290 (90,2)	2315 (91,1)	2370 (93,3)	2370 (93,3)	2575 (101,4)	2640 (103,9)	2780 (109,4)	2850 (112,2)
X	3290 (129,5)	3315 (130,5)	3370 (132,7)	3395 (133,7)	3575 (140,7)	3640 (143,3)	3780 (148,8)	3830 (150,8)

*1: Lisage koorma pikkus ja kliirens esialgsele täisnurkselt mõõdetud virnade vahelisele laiusele. Üksikasjalikeks arvutusteks pöörduge Toyota edasimüüja poole.

25.1 Tõstuki kaal*kg*

	02-8FGF15 32-8FGF15	02-8FDF15 62-8FDF15	02-8FGF18 32-8FGF18	02-8FDF18 62-8FDF18	02-8FGKF20	02-8FDKF20	02-8FGF20 32-8FGF20	52-8FDF20	02-8FDF20 62-8FDF20
Tõstuki kogukaal	2450	2550	2630	2730	3150	3220	3250	3310	3290
Esitelje koormus (koormaga)	3460	3510	3820	3940	4450	4490	4580	4610	4600
Esitelje koormus (ilma koormata)	1040	1090	1000	1120	1150	1190	1410	1440	1430
Tagatelje koormus (koormaga)	490	540	560	540	700	730	670	700	690
Tagatelje koormus (ilma koormata)	1410	1460	1630	1610	2000	2030	1840	1870	1860

	02-8FGF25 32-8FGF25	52-8FDF25	02-8FDF25 62-8FDF25	02-8FGF30 32-8FGF30	52-8FDF30	02-8FDF30 62-8FDF30	02-8FGJF35 32-8FGJF35	52-8FDJF35	02-8FDJF35
Tõstuki kogukaal	3560	3620	3600	4210	4280	4250	4820	4890	4860
Esitelje koormus (koormaga)	5280	5310	5300	6230	6280	6260	7250	7280	7260
Esitelje koormus (ilma koormata)	1300	1330	1320	1490	1540	1530	1690	1720	1710
Tagatelje koormus (koormaga)	780	810	800	980	1000	990	1070	1110	1100
Tagatelje koormus (ilma koormata)	2260	2290	2280	2720	2740	2720	3130	3170	3150

A MUUD VALIKUD

A

1.1 Mootori väljalülitustaimer

See süsteem lülitab mitmed töstuki funktsioonid välja pärast seda, kui juhti pole määratud aja jooksul töstukil olnud.



Süsteemiga välja lülitatavad funktsioonid:

- mootor;
- eesmised sõidutuled;
- tagumised tuled;
- tagumised töötuled;
- suunatud tuled;
- vilkuvad tuled / vilkur;
- 3-tasemeline katalüütiline muundur;
- helisignaal;
- DPF-i mõõteseadmed;
- mõõteseadmete valgustus;
- SAS-süsteem.

Teraskabiini (lisavarustus) korral:

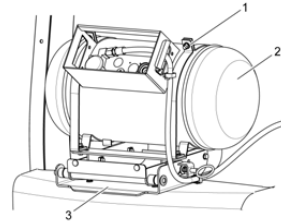
- eesmine ja tagumine klaasipuhasti;
- klaasipesuri pump;
- kabiinivalgustus;
- autoraadio;
- kütteseadme turbiin;
- jahuti turbiin.

Töstuki taaskäivitamine

Kui töstuk on väljalülitusseadme poolt välja lülitatud, pöörake süütevõti väljalülitatud asendisse. Nüüd võite töstuki uuesti käivitada.

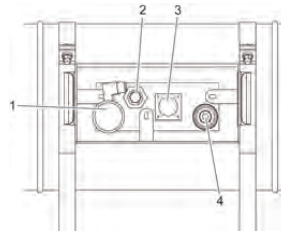
1.2 Täidetav balloon LPG-seadme jaoks

Täidetava LPG-seadme komponentide loend



1. Ballooni võlvkaar
2. Täidetav LPG-balloon
3. Ballooni klamber

LPG-balloon ja vastavad osad



1. Väljalaskeventiil
2. Kaitsekapp
3. Sissevoolumõõdik
4. Sissevooluava

Väljalaskeventiil:

Ventiiliga reguleeritakse LPG vooluhulka regulaatorisse. Avamine ja sulgemine: vt ventiilil asuvat noolt.

Sissevoolumõõdik:

Näitab jooksvat kogust protsentides. Ohutu täitmise maksimaalne väärtus on 80%.

Kaitsekapp:

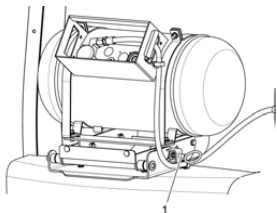
See klapp väldib plahvatamist rõhu ülemäärase tõusu tõttu balloonis. Ärge muutke selle töörežiimi; jälgige, et äravool oleks vaba.

Sissevooluava:

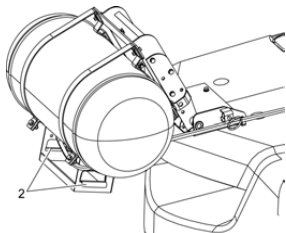
Läbi selle ava voolab vedelgaas ballooni. Jälgige, et töstuki kasutamise ajal oleks see ava suletud. Täiterõhk peab olema vahemikus 12 kuni 15 baari.

Mootorikapott

Avamine



(1) Seadetihvt



(2) Käepidemed



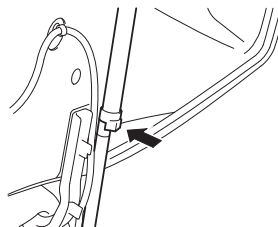
a) Tõmmake ballooniklambri paremal pool alumises osas asuvat seadetihvti.

b) Kasutades käepidemeid (2), kallutage ballooniklambrit tahapoole.

c) Tõstke kapott üles.

d) Tõstke kapott täiesti üles ja liigutage kapotti enne alustamist kergelt edasi-tagasi, et kontrollida, kas kapotitugi on kapoti fikseerinud.

Sulgemine



a) Tõstke kapotti ja vajutage kapotituge, et lukusti vabastada.

⚠ ETTEVAATUST

Töötamine mootoriga, mille kapott pole korralikult lukustatud, võib olla ohtlik.

Täidetava LPG-ballooni käsitlemine

Eemaldamine:

Täidetava ballooni eemaldamiseks võite krae ära kruvida või klambri eemaldada.

⚠ HOIATUS

Jätke mootor seisma, nagu on selgitatud jaotises "Pikaajaline parkimine".

Paigaldamine:

Täidetava ballooni paigaldamiseks ja hoolduseks järgige ballooni valmistaja poolt antud juhiseid (tõstukiga kaasas).

1.3 Optimax

Automaatne töstmise juhtimine (ALC)

Töstehoova või kallutushoova aktiveerimine suurendab mootori pöördeid proportsionaalselt hoova liikumisega ja võimaldab reguleerida töstmise või kallutamise kiirust. Nende kiiruste reguleerimiseks pole gaasipedaali kasutamine vajalik.

Juhi ohutuse tagamiseks lülitatakse ALC kasutamise ajaks jõuülekanne välja.

ETTEVAATUST

Pärast ALC kasutamist vajutage gaasipedaali, et aktiveerida uuesti jõuülekanne ja alustada töstukiga liikumist.

TÄHELEPANU

A.L.C. kasutamise ajal ei saavuta mootor täispöördeid. Mootor täispöorete kasutamiseks töstmisel või kallutamisel tuleb vajutada gaasipedaali, vajutades kindlasti ka lähenemispedaali, kui ei soovita töstuki liikuma hakkamist.

1.4 TWIS

Toyota traadita sidesüsteem

Käesoleva juhendis kirjeldatav DHU-seade omab heakskiitu GSM 900/1800 võrkudes kasutamiseks.

Paigaldamisel, käitamisel, hooldamisel ja remonttöödel tuleb alati rakendada järgmised ohutusmeetmed.

Eiramise korral võib tagajärjeks olla toote ohutusstandardite rikkumine selle konstruktsiooni, valmistamist ja ettenähtud kasutusvaldkonda silmas pidades.

Tootja ei vastuta tagajärgede eest, mida põhjustab nende ettevaatusabinõude eiramine.

Sisselülitatud DHU-seade kiirgab raadiolaineid. Kui seda kasutatakse ilma vastava kaitseta telerite, raadiote, arvutite või muude seadmete läheduses, siis võib esineda viimaste töös häireid.



OHTLIK

Meditsiiniseadmete häirimise oht.

T.W.I.S. kiirgab raadiolaineid sarnaselt mobiiltelefonidega ning võib seetõttu häirida meditsiiniseadmete tööd. Häired võivad seada ohtu patsientide turvalisuse. Kui T.W.I.S.-i kasutatakse meditsiiniseadmete läheduses, tuleb antud piirkonnas järgida samu reegleid nagu mobiiltelefonide puhul.

OHTLIK

Tule- või plahvatusoht.

T.W.I.S. võib tekitada sädemeid, mis võivad süüdata tuleohtlikud kemikaalid. Ärge kasutage T.W.I.S.-i bensiinjaaamades ega kütuse või muude tuleohtlike kemikaalide läheduses.

OHTLIK

Plahvatusoht lõhkeainete läheduses.

T.W.I.S.-i poolt kiiratud raadiolained võivad põhjustada detonaatorite või sarnaste vahenditega süüdatavate lõhkeainete ettekatsetamata plahvatamise. Samu, raadiosaatjatele kehtivaid reegleid, tuleb järgida lõhkamistööde piirkonnas, mis tavaliselt tähendab, et T.W.I.S.-i ei tohi seal kasutada.

OHTLIK

Inimeste traumade või materiaalse kahju oht.

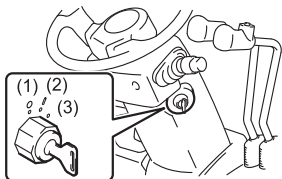
Võimalik on spetsiaalsete piirkondade olemasolu, kus T.W.I.S.-ist kiirguvad raadiolained võivad põhjustada ettenägematuid ohtusid. Kui on olemas spetsiaalsed juhised raadiosaatjate, mobiiltelefonide jms kasutamiseks sellises piirkonnas, siis tuleb neid juhiseid järgida.

⚠ HOIATUS**T.W.I.S.-i kahjustamise oht.**

Seadet ei tohi mingil juhul avada. Sisse- ja väljalülitamist võib teha ainult siis, kui seadme toide pole ühendatud. Toote võib paigaldada ja seda remontida on lubatud ainult vastava koolituse läbinud personalil.

TÄHELEPANU

Kõik ühendused töstukiga tuleb teha vastavalt lisaseadmete ühendamist käsitlevatele juhistele. Teavet antud küsimuse kohta leiate töstuki hooldusjuhendist.

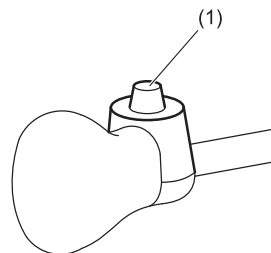
1.5 Juurdepääs PIN-kodule

- (1) VÄLJAS
- (2) SEES
- (3) KÄIVITUS

- a) Pöörake võti sisselülitatud asendisse [ON].
- b) Sisestage klahvistikult neljakohaline PIN-kood.
- c) Pöörake võti käivitusasendisse [START].
Mootor käivitub.



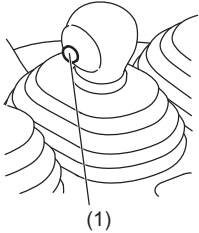
klahvistik

1.6 Lülitit tööseadise hooval**4. funktsiooni ohutus****1. Mehhaaniline hoob**

(1) Turvalüliti tööseadise hooval

Neljanda funktsiooni aktiveerimiseks vajutage pidevalt hooval asuvat valiknuppu (1). Vastasel juhul hoob ei aktiveeru.

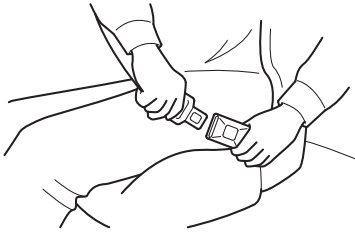
2. Minihoob



Neljanda funktsiooni aktiveerimiseks vajutage surunuppu hooval (1). Vastasel juhul hoob ei aktiveeru.

(1) Turvalüliti tööseadise hooval

1.7 Turvavöö andur



Töstuki ja masti funktsioonide aktiveerimiseks kinnitage turvavöö.

1.8 Õhukonditsioneer

Juhised puhastamiseks ja hoolduseks

Iga nädal (või iga 40 töötunni järel):

- Puhastage kondensaatorit, aurusti jahutusspiraali, kogu mootorit/ kompressorit suruõhuga. Ärge kasutage vett.
- Kontrollige erinevate elektrikontaktide puhtust ja pingutust.

Iga 6 nädala (või iga 250 töötunni) järel:

- Kontrollige rihma pingutust ja seisukorda.
- Kontrollige, et kondensaadi äravooluavad pole ummistunud.
- Vahetage aurusti filter.

Talvel:

- Käitage õhujahutit iga nädal mõneks minutiks, et vältida kompressoril kahjustuste tekkimist.

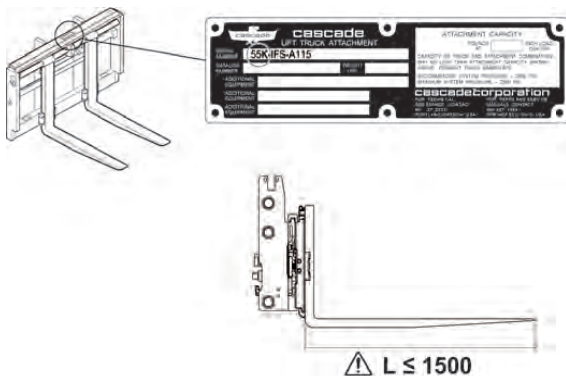
⚠ ETTEVAATUST

Ärge püüdke seadmel ise vigu kõrvaldada. Remondiks ja külmutuskontuuri uuesti täitmiseks pöörduge sertifitseeritud spetsialisti poole, kellel on vajalikud originaal-varuosad, tehnilised kogemused ja varustus.

Ärge puutuge vastu külmutuskontuuri. Töid on lubatud teha ainult kvalifitseeritud personalil. Külmutusagens R134a on värvitu ja lõhnatu õhust raskem gaas. See võib olla inimestel ohtlik.

1.9 Kahvli pikkust puudutavad soovitused

Kui tõstuk on varustatud kahvli positioneerijaga koos Cascade'i külgnihutussüsteemiga (35K, 55K, 70K)



⚠ ETTEVAATUST

Maksimaalne lubatud kahvli pikkus L on 1500 mm.

SATURA RĀDĪTĀJS

1 IEVADS	lv-4	11.9 Integrētais gaismu un pagrieziena signāla slēdzis.....	lv-23
2 DROŠA IZMANTOŠANA	lv-5	11.10 Priekšējo lukturnu izslēgšanas sistēma, izslēdzot aizdedzi (papildus)	lv-24
3 GALVENĀS SASTĀVDAĻAS	lv-6	11.11 Aizmugurējo darba gaismu slēdzis (papildaprīkojums).....	lv-24
4 DARBĪBAS KONTROLIERĪCES	lv-7	11.12 Skaņas signāla poga.....	lv-24
5 KĀ NOLASĪT TEHNISKO DATU PLĀKSNĪTI	lv-8	11.13 Aizmugurējais pālgrokturis ar skaņas signāla pogu (papildus)	lv-24
6 BRĪDINĀJUMA PLĀKSNĪTES	lv-9	11.14 Atpakaļgaitas zummeris	lv-24
7 SAS FUNKCIJA	lv-13	11.15 Minisvira (papildus)	lv-25
7.1 Piesardzības pasākumi ar SAS	lv-13	11.16 Kursorsvira (papildus)	lv-26
7.2 SAS funkciju apraksts	lv-13	11.17 Elkoņbalsts (modeļi ar minisvīru vai kursorsvīru)	lv-28
8 OPS FUNKCIJA	lv-16	11.18 Elkoņbalsts (modeļi ar Premium kabīni).....	lv-29
8.1 Piesardzības pasākumi ar OPS	lv-16	11.19 Stūres slīpuma regulēšanas svira	lv-30
8.2 OPS funkciju apraksts	lv-16	11.20 Izbīdāmā stūre (papildus).....	lv-30
9 BRAUKŠANAS UN KRAVAS APSTRĀDES KONTROLIERĪCE (PAPILDUS)	lv-18	11.21 Akseleratora pedālis.....	lv-30
9.1 Celšanas augstuma un slodzes noteikšanas braukšanas ātruma kontrolierīce.....	lv-18	11.22 Bremzes pedālis.....	lv-30
9.2 Celšanas augstuma un slodzes noteikšanas pēkšņas braukšanas uzsākšanas novēršana.....	lv-18	11.23 Grūdienrežīma pedālis	lv-31
9.3 Maza ātruma iestatījums	lv-19	11.24 Stāvbremzes pedālis.....	lv-31
9.4 Maksimālā ātruma ierobežojums.....	lv-19	11.25 EZ pedālis (papildus)	lv-32
9.5 Automātiska tukšgaita	lv-19	12 VIRSBŪVES DAĻAS	lv-33
10 GALVENĀS FUNKCIJAS	lv-20	12.1 Vadītāja sēdekļis	lv-33
10.1 Dzinēja automātiskas apturēšanas funkcija	lv-20	12.2 Pagriezams sēdekļis (papildus)	lv-34
10.2 Ekonomiskais režīms	lv-20	12.3 Luksusa sēdekļis (papildus: augsts augšējais aizsargs/Premium kabīne).....	lv-35
11 SLĒDŽI UN SVIRAS	lv-21	12.4 Vadītāja sēdekļis (vispārīgas eksporta specifikācijas)	lv-36
11.1 Aizdedzes slēdzis.....	lv-21	12.5 Dzinēja pārsegs (izņemot modeļus ar minisvīru un kursorsvīru).....	lv-38
11.2 Braukšanas virziena vadības svira.....	lv-21	12.6 Dzinēja pārsegs (modeļi ar minisvīru un kursorsvīru)	lv-39
11.3 Griezes momenta pārveidotāja bloķēšanas funkcija (papildus)	lv-21	12.7 Pacelšanas punkti	lv-40
11.4 Pacelšanas svira	lv-22	12.8 Sakābes stienis	lv-40
11.5 Celšanas sviras taustiņš (papildus).....	lv-22	12.9 Augšējais aizsargs	lv-41
11.6 Manuālais nolaišanas vārsts	lv-22	12.10 Kravas norobežošanas režģis.....	lv-41
11.7 Sasvēršanas svira.....	lv-23	12.11 Masts.....	lv-41
11.8 Sasvēršanas sviras slēdzis	lv-23	12.12 Dakšas	lv-41
		12.13 Lukturni	lv-42
		12.14 Kabīne (pēc izvēles).....	lv-43
		13 INSTRUMENTI	lv-50
		13.1 Mērinstrumentu kombinācija	lv-50
		13.2 Daudzfunkciju displejs (papildus).....	lv-55

13.3 Darbs ar Toyota DPF-II sistēmu (papildus)	lv-62	19 ŠASIJAS SĒRIJAS NUMURS	lv-93
14 SNG IERĪCE	lv-66	20 AIZSARGĀJIET SAVU AUTOKRĀVĒJU AR ORIGINĀLĀM TOYOTA REZERVES DAĻĀM	lv-94
14.1 Sašķidrinātās naftas gāzes ierīces komponentu nosaukumi.....	lv-66	21 PERIODISKĀ APKOPE UN DETAĻU NOMAĪNA	lv-95
14.2 Ar SNG saistītās detaļas	lv-66	21.1 Periodiska detaļu un ziežvielu nomaiņa	lv-95
14.3 Slēdži.....	lv-67	21.2 Periodiskās apkopes tabula	lv-97
14.4 Dzinēja pārsegs.....	lv-67	22 APKOPES DATI	lv-102
14.5 Ar sašķidrināto naftas gāzi darbināmu autoiekrāvēju ekspluatācija	lv-68	23 IETEICAMĀIS ZIEŽVIELAS DAUDZUMS UN VEIDI	lv-105
14.6 Autokrāvēja degvielas uzpilde.....	lv-69	24 ELĻOŠANAS TABULA	lv-106
14.7 Svarīga informācija par sašķidrinātās naftas gāzi (SNG).....	lv-72	25 AUTOKRĀVĒJA IZMĒRI	lv-107
14.8 Drošības pasākumi ar sašķidrināto naftas gāzi darbināmo autokrāvēju ekspluatēšanai	lv-72	25.1 Autokrāvēja svars.....	lv-109
15 PĀRBAUDE PIRMS EKSPLUATĀCIJAS	lv-73		
15.1 Ārpusē apskate.....	lv-73		
15.2 Dzinēja nodalījuma pārbaude.....	lv-74		
15.3 Borta ierīču pārbaude.....	lv-78		
15.4 Lēni pārvietojoties	lv-82		
16 GLABĀŠANA	lv-83		
17 VADĪTĀJA VEICAMĀ APKOPE	lv-84		
17.1 Riepu mainīšana	lv-84		
17.2 Ārējas iedarbināšanas kabelu izmantošana	lv-85		
17.3 Akumulatora spaiļu apkope.....	lv-86		
17.4 Drošinātāju nomaiņa	lv-86		
17.5 Degvielas sistēmas atgaisošana	lv-88		
17.6 Ūdens atdalītāja iztukšošana	lv-88		
17.7 Radiatora ribu tīrīšana.....	lv-89		
17.8 Priekšfiltra tīrīšana (papildus).....	lv-89		
18 IKNEDĒĻAS APKOPE	lv-90		
18.1 Gaisa filtra tīrīšana	lv-90		
18.2 Ventilatora siksnas pārbaude.....	lv-91		
18.3 Akumulatora pārbaude.....	lv-91		
18.4 Griezes momenta pārveidotāja eļļas pārbaude.....	lv-92		
18.5 Uzgriežņu un skrūvju pievilkšana.....	lv-92		
18.6 Kēžu, masta un stūres iekārtas ieziešana.....	lv-92		
18.7 Darvas iztecināšana no regulatora (modeļiem ar sašķidrināto naftas gāzi un benzīnu-sašķidrināto naftas gāzi).....	lv-92		

1 IEVADS

Šajā rokasgrāmatā ietvertie modeļi

Autokrāvēji ar dakšu, ar līdzsvara mehānismu un iekšdedzes dzinēju

	Kapacitāte (kravas smaguma centrs 500 mm) kg	Dzinējs	Modelis
1 tonnu sērija	1500	4Y-E	02-8FGF15
		4Y-M	32-8FGF15
		1DZ-III	02-8FDF15
		1DZ-II	62-8FDF15
	1750	4Y-E	02-8FGF18
		4Y-M	32-8FGF18
1DZ-III		02-8FDF18	
2 tonnu sērija	2000	1DZ-II	62-8FDF18
		4Y-E	02-8FGF20
		4Y-M	32-8FGF20
		1ZS	52-8FDF20
		1DZ-III	02-8FDF20
	2500	1DZ-II	62-8FDF20
		4Y-E	02-8FGF25
		4Y-M	32-8FGF25
		1ZS	52-8FDF25
		1DZ-III	02-8FDF25
2000	1DZ-II	62-8FDF25	
	4Y-E	02-8FGKF20	
3 tonnu sērija	3000	1DZ-III	02-8FDKF20
		4Y-E	02-8FGF30
		4Y-M	32-8FGF30
		1ZS	52-8FDF30
		1DZ-III	02-8FDF30
	3500*1	1DZ-II	62-8FDF30
		4Y-E	02-8FGJF35
		4Y-M	32-8FGJF35
		1ZS	52-8FDJF35
		1DZ-III	02-8FDJF35

*Kapacitāte ir 3500 kg ar 500 mm kravas smaguma centru.

Šajā rokasgrāmatā ir svarīga informācija par Toyota dakšu autokrāvēja darbību un apkopi, kā arī ikdienas eļļošanu un periodiskām pārbaudēm.

Lūdzam jūs kārtīgi izlasīt šo rokasgrāmatu arī tad, ja jūs jau pazīstat citus mūsu uzņēmuma autokrāvējus, jo šeit ir ietvertas tādas ziņas, kas īpaši attiecas tikai uz šo autokrāvēju sēriju. Šajā rokasgrāmatā ir aprakstīts standarta autokrāvēja modelis. Ja jums rodas jautājumi par citiem modeļiem, sazinieties ar Toyota autokrāvēju izplatītāju (Toyota izplatītāju).

Izlasiet ne tikai šo rokasgrāmatu, bet arī atsevišķi izdoto „Darba drošības rokasgrāmatu”. Tajā ir sniegta svarīga informācija par dakšu autokrāvēju drošu ekspluatāciju.

Toyota pastāvīgi pilnveido savus izstrādājumus. Tādēļ mēs paturam tiesības jebkurā laikā veikt izstrādājumu izmaiņas bez iepriekšēja paziņojuma.

Attēli var atšķirties no faktiskās konstrukcijas.

TOYOTA MATERIAL HANDLING EUROPE

E-pasts: info@toyota-forklifts.eu

Tīmekļa vietne: www.toyota-forklifts.eu

2 DROŠĀ IZMANTOŠANA

Pirms darba sākšanas

- **Lūdzu, rūpīgi izlasiet šo rokasgrāmatu.** Tādējādi jūs gūsit pilnīgu izpratni par Toyota autokrāvējiem un iemācīsities, kā pareizi strādāt ar tiem, neapdraudot sevi. Ja ar autokrāvēju jau no paša sākuma rīkojas pareizi, tas labvēlīgi ietekmē tā darbību un pagarina darbmūžu. Iepazīstoties ar jaunu autokrāvēju, esiet īpaši uzmanīgi. Ievērojiet ne tikai darba standartprocedūras, bet arī zemāk norādītos drošības nosacījumus.
- **Lūdzam jūs pilnīgi izprast Toyota autoiekāvēja darbību.** Pirms autoiekāvēja lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas rokasgrāmatu. Uzziniet, kā tas strādā un kādas tam ir sastāvdaļas. Iepazīstiet spēkrata aizsargierīces un papildaprīkojumu, kā arī tā lietošanas ierobežojumus un to, no kā būtu jāuzmanās. Noteikti izlasiet, kas ir rakstīts uz brīdinājumu plāksnītēm, kas piestiprinātas pie autokrāvēja.
- **Iepazīstieties ar drošas darbības un apkopes veikšanas nosacījumiem.** Ziniet un ievērojiet braukšanas noteikumus darba vietā. No darbu vadītāja uzziniet, vai ir kādi īpaši norādījumi par strādāšanu.
- **Darbā valkājiet piemērotu apģērbu.** Ja valkājat nepiemērotas drēbes, tad var tikt traucēta strādāšana ar autokrāvēju un pat notikt negadījums. Vienmēr valkājiet piemērotu apģērbu, lai būtu ērti strādāt.
- **Lūdzu, uzturieties drošā attālumā no elektrolīnijām.** Noskaidrojiet, kur atrodas elektrības vadi telpās un ārpus telpām un strādājiet drošā attālumā no tiem.
- **Noteikti pārbaudiet autokrāvēju pirms tā iedarbināšanas un veiciet plānoto apkopi.** Tādējādi tiks novērsti pēkšņi darbības traucējumi, uzlabota darba efektivitāte, ietaupīta nauda un nodrošināti droši darba apstākļi.
- **Pirms ekspluatācijas sākšanas vienmēr uzsildiet dzinēju.**
- **Nekādā gadījumā neveiciet savēršanu uz priekšu, kad uz dakšām ir krava.** Vissliktākais, kas var notikt, ir apgāšanās, jo smaguma centrs pārvietosies uz priekšu un būs zudusi mašīnas stabilitāte.
- **Nekādā gadījumā nebrauciet un neveiciet pagriezienus, kad dakšas ir paceltas un uz tām ir krava.** Ja brauc un veic pagriezienus ar paceltām dakšām, var tikt ietekmēta stabilitāte un autokrāvējs var apgāzties. Braucot saglabājiet 10-20 cm (6-8 collu) dakšu augstumu virs zemes.
- **Lūdzu, nepārslogojiet vai nepiekraujiet nevienmērīgi.** Pārslodze un nevienmērīga krava ir bīstama. Ja smaguma centrs nav sadalīts vienmērīgi, kravas smagākajai daļai ir jābalstās pret dakšu nesošo daļu/kravas norobežošanas režģi, pat tad, ja krava ir vieglāka nekā norādīts uz modeļa nosaukuma plāksnītes. Tāpat smagākajai kravas daļai ir jāatrodas tuvāk dakšām un vieglākajiem priekšmetiem ir jāatrodas augšpusē.
- **Ja dzirdat neparastus trokšņus vai sajūtat ko savādu, nekavējoties pārtrauciet darbu, nosakiet un novērsiet trokšņa cēloni.**
- **Ja braukšanas laikā dzinējs noslāpst, mašīnas darbība tiek traucēta.** Apturiet autokrāvēju drošā vietā un iedarbiniet stāvbremzi. Stūrēšana kļūst apgrūtināta, jo stūres pastiprinātājs nedarbojas. Darbiniet stūri, pieliekot lielāku spēku, nekā parasti.
- **Lūdzu, izmantojiet tikai ieteiktā tipa degvielu un smērvielas.** Zemas kvalitātes degviela un smērvielas samazinās kalpošanas laiku.

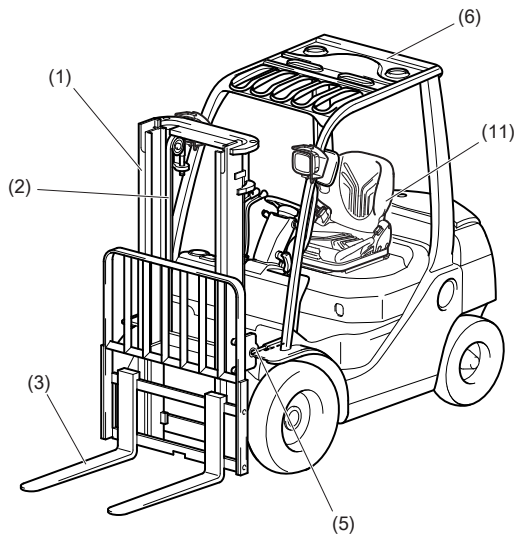
- **Karstā izplūdes sistēma vai karstās izplūdes gāzes var izraisīt viegli uzliesmojošu un/vai degošu materiālu sabojāšanu un dažos gadījumos aizdegšanos. Lai samazinātu šādu bojājumu vai ugunsgrēku iespējamību, vadītājam ir jāievēro turpmākie ieteikumi:**

- Nelietojiet autokrāvēju virs ugunsnedrošiem un/vai degošiem materiāliem, tostarp uz sausas zāles un papīra atkritumiem, vai to tuvumā.
- Novietojiet autokrāvēju stāvēšanai tā, lai tā aizmugure būtu vismaz 30 cm (12 collu) attālumā no kokmateriāliem, apdares materiāliem, papīra izstrādājumiem un citiem līdzīgiem materiāliem, lai novērstu šo materiālu krāsas maiņu, deformāciju vai aizdegšanos.

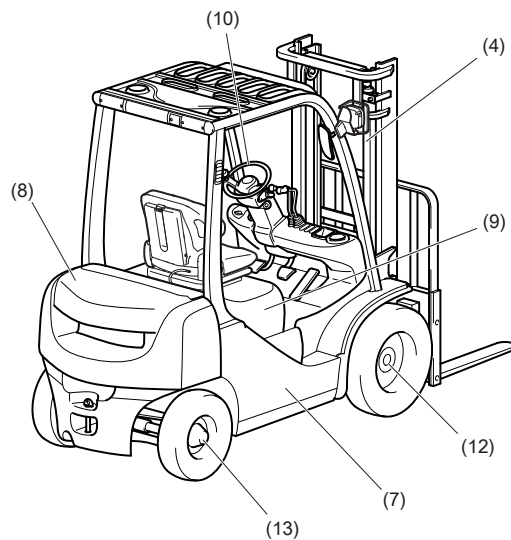
Drošības prasības

- Autokrāvējiem, kas ir aprīkoti ar kravas noturēšanas apskavu (piemēram, papīra apskavu), ir kontrolierīce(-s) ar papildu darbību, kas novērš nejašu kravas izslīdēšanu. Ja autokrāvējā izmanto "kravas noturēšanas apskavu", kontrolierīce (piemēram, hidrauliskā rokas svira) ir jākonfigurē atbilstoši ISO3691-1.

3 GALVENĀS SASTĀVDAĻAS

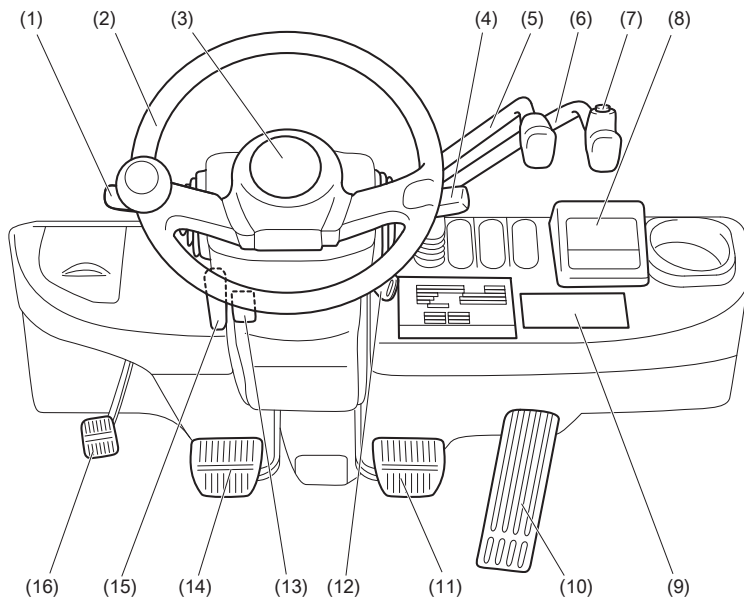


- (1) Mastis
- (2) Kāde
- (3) Dakšas
- (4) Celšanas cilindrs
- (5) Sasvēršanas cilindrs
- (6) Augšējais aizsargs
- (7) Rāmis



- (8) Pretsvars
- (9) Dzinēja pārsegs
- (10) Stūre
- (11) Vadītāja sēdeklis
- (12) Vadošā ass
- (13) Pagrieziņa ass

4 DARBĪBAS KONTROLIERĪCES



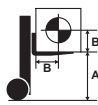
- | | | |
|---|---------------------------------------|---------------------------------------|
| (1) Braukšanas virziena vadības svira | (7) Sasvēršanas sviras slēdzis | (13) Stāvbremzes atlaišanas svira |
| (2) Stūre | (8) Daudzfunkciju displejs (papildus) | (14) Grūdienrežīma pedālis |
| (3) Skaņas signāla poga | (9) Mērinstrumentu kombinācija | (15) Stūres slīpuma regulēšanas svira |
| (4) Apgaismojuma un virzienrādītāju vadības slēdzis | (10) Akseleratora pedālis | (16) Stāvbremzes pedālis |
| (5) Pacelšanas svira | (11) Bremzes pedālis | |
| (6) Sasvēršanas svira | (12) Aizdedzes slēdzis | |

5 KĀ NOLASĪT TEHNISKO DATU PLĀKSNĪTI

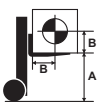
Celtspēja ir iegravēta datu plāksnītē.

Pirms darba sākšanas ņemiet vērā kravas smaguma centru un celtspēju.

(Attēlā parādīts piemērs angļu valodā.)

TOYOTA FORKLIFT TRUCK			
MODEL	(1)	FRONT TREAD	(6)
CODE NO. OF SPECIAL MODEL, MODEL OF ATTACHMENT	(2)	TIRE SIZE FR	(7)
FRAME NO.	(3)	TIRE PRESS. FR	(8)
TRUCK WEIGHT	(4)	TIRE SIZE RR	(7)
MAX. LIFTING HEIGHT 'A'	(5)	TIRE PRESS. RR	(8)
		PROD. YEAR	(9)
		NOMINAL POWER	(13)
		RATED CAPACITY	(10)
			
ACTUAL CAPACITY WITH VERTICAL UPRIGHT EQUIPPED AS SHOWN.			
ACTUAL CAPACITY	(11)	(11)	(11)
LOAD CENTER 'B'	(12)	(12)	(12)

(Vispārējas eksporta specifikācijas)

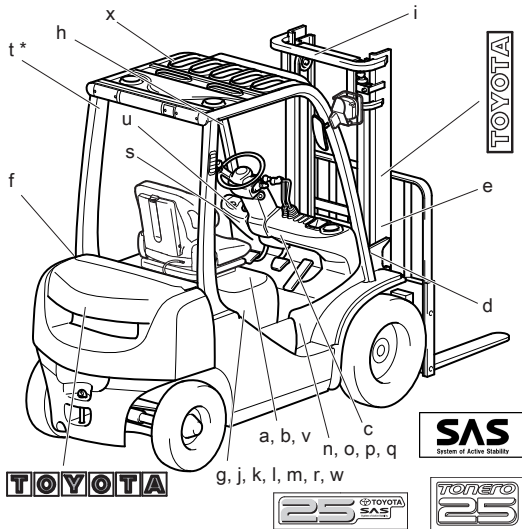
TOYOTA FORKLIFT TRUCK			
MODEL	(1)	FRONT TREAD	(6)
CODE NO. OF SPECIAL MODEL, MODEL OF ATTACHMENT	(2)	TIRE SIZE FR	(7)
FRAME NO.	(3)	TIRE PRESS. FR	(8)
TRUCK WEIGHT	(4)	TIRE SIZE RR	(7)
MAX. LIFTING HEIGHT 'A'	(5)	TIRE PRESS. RR	(8)
		PROD. YEAR	(9)
		NOMINAL POWER	(13)
		RATED CAPACITY	(10)
			
ACTUAL CAPACITY WITH VERTICAL UPRIGHT EQUIPPED AS SHOWN.			
ACTUAL CAPACITY	(11)	(11)	(11)
LOAD CENTER 'B'	(12)	(12)	(12)

- (1) Autokrāvēja modelis
- (2) Konkrētā modeļa koda numurs, palīgierīces modelis
- (3) Šasijas Nr. – īpašs autokrāvēja numurs
- (4) Autokrāvēja svars
- (5) Maksimālais celšanas augstums
- (6) Priekšējais riepas protektors
- (7) Riepas izmērs
- (8) Spiediens riepās
- (9) Izgatavošanas gads
- (10) Nominālā veiktspēja
- (11) Nestspēja
- (12) Kravas smaguma centrs
- (13) Nominālā jauda

6 BRĪDINĀJUMA PLĀKSNĪTES

Pie autokrāvēja ir piestiprinātas brīdinājumu plāksnītes. Pirms darba uzmanīgi izlasiet to saturu.

(Attēlā parādīts angļu vai franču versijas piemērs.)



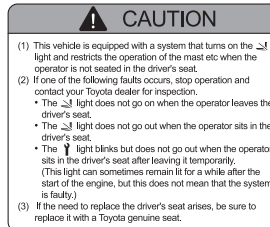
* Modeļiem ar Premium kabīni pretsvara kreisajā pusē ir piestiprināts indikators "t".

a



⚠️ BRĪDINĀJUMS!
Pirms lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo lietošanas rokasgrāmatu.

b



c

Don't refer to this LOAD CHART for the operation with attachment

d



e



Šim autokrāvējam ir OPS sistēma (Operator Presence Sensing – operatora klātbūtnes noteikšana). Obligāti izlasiet un sekojiet norādījumiem uz brīdinājuma plāksnītes.

Stikāku informāciju par OPS funkciju skatiet šīs rokasgrāmatas sadaļā OPS FUNKCIJA.

Modeļi ar A4 palīgierīci
Uz darbību ar palīgierīci nav attiecināma slodzes diagramma.

Autokrāvēja skaņas jaudas līmeni skatiet brīdinājuma plāksnītē. (Šī plāksnīte ir paraugs. Vērtība uz plāksnītes mainās atkarībā no modeļa.)

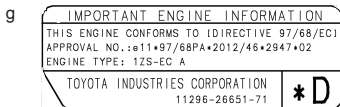
Nekādā gadījumā neceliet cilvēkus ar autokrāvēju un neļaujiet nevienam atrasties zem dakšām un kravas. Jūs esat atbildīgs par blakusstāvētāju drošību.

f **Modeļi ar benzīna dzinēju**

Modeļi ar benzīna dzinēju
(Papildus: 3 kanālu katalītiskā neutralizatora sistēma)



Modeļi ar dīzeļdzinēju

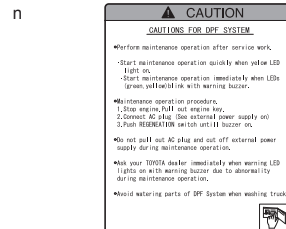
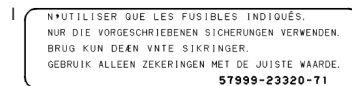


Uzpildot degvielas tvertni, pārliecinieties, vai izmantojat pareizo degvielu. Kļūdas gadījumā var nākties veikt ļoti dārgu remontu.

Emisijas plāksnīte (modeļi ar 1ZS dzinēju)

Apģašanās var izraisīt smagas traumas vai nāvi. Centieties ievērot bīstamību un novērst tās cēloņus, kā arī izmantojiet drošības jostu. Ja autokrāvējs apgāžas, palieciet sēdekļī, liecieties uz apģašanās virzienam pretējo pusi, turieties un atveriet kājas.

Šī plāksnīte var būt novietota vairākās vietās uz autokrāvēja, bet īpaši meklējiet to uz mastā un uz palģiercēm. Kad jūs to redzat, netuvojieties.



Modeļi ar dīzeļdzinēju

Ja parādās ūdens atdalītāja/degvielas brīdinājums (1ZS dzinējs) vai ūdens atdalītāja brīdinājums (1DZ dzinējs), nekavējoties iztecīniet ūdeni, veicot darbības, kas norādītas šīs rokasgrāmatas sadaļā "Ūdens atdalītāja iztukšošana".

Neatveriet radiatora vāciņu, ja dzesēšanas šķidrums ir karsts.

Nomainot drošinātājus, izmantojiet tikai noteiktos drošinātājus.

Pārbaudiet hidrauliskās eļļas līmeni katras maiņas sākumā.

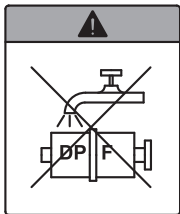
Modeļi ar DPF (papildus)

Pirms DPF sistēmas lietošanas obligāti izlasiet drošības norādījumus uz brīdinājuma plāksnītes un šajā lietošanas rokasgrāmatā.

Modeļi ar DPF (papildus)

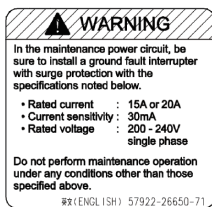
DPF reģenerācijā izmantojiet vienas fāzes AC210~240V ārējo strāvas avotu ar 15 A vai lielāku nominālo strāvu.

p



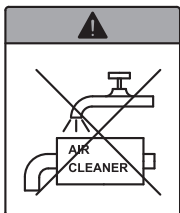
Modeļi ar DPF (papildus)
Nelejiet ūdeni DPF trokšņu slāpētājā.

q



Modeļi ar DPF (papildus)
Obligāti sekojiet norādījumiem uz
brīdinājuma plāksnītes.

r



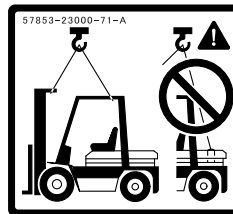
Modeļi ar DPF (papildus)
Nelejiet ūdeni DPF gaisa attīrītājā.

s

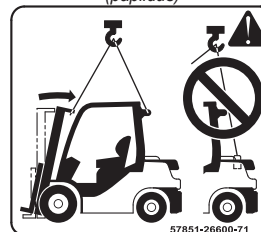


Iedarbiniet stāvbremzi atbilstoši šīs
rokasgrāmatas sadaļai "Stāvbremzes
pedālis".

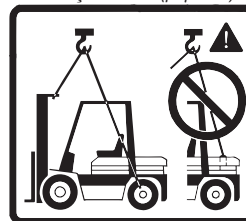
t



Modeļi ar transportīdzekļa celšanas āķi
(papildus)



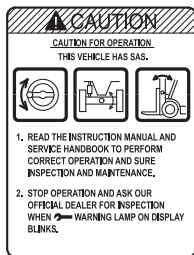
Modeļi ar kabīni (papildus)



Ceļot autokrāvēju, neriskējiet to nomet;
nekādā gadījumā pacelšanā
neizmantojiet augšējo pretsvaru.
Autokrāvēja celšanā izmantojiet augšējo
aizsargu.

Ceļot autokrāvēju, neriskējiet to nomet;
nekādā gadījumā pacelšanā
neizmantojiet augšējo pretsvaru.
Autokrāvēja pacelšanā izmantojiet rāmi.

U



Autokrāvējiem, kas aprīkoti ar SAS, ir piestiprināta SAS plāksnīte. Obligāti izlasiet sadaļu SAS FUNKCIJA šajā rokasgrāmatā un sekojiet norādījumiem.

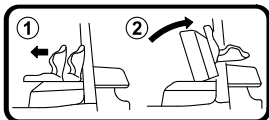


SNG tvertnes indikators (tikai Grieķijā)



Modeļi ar papildu kabīni
Nebrauciet ar autokrāvēju ar kabīni, kad aizmugurējais logs ir atvērts apkopes režīmā.

V



Atverot dzinēja pārsegu, obligāti izlasiet un ievērojiet norādījumus uz brīdinājuma plāksnītes, lai nesabojātu autokrāvēju. Sīkākus norādījumus skatiet šīs rokasgrāmatas sadaļā "Dzinēja pārsegs".

Pārstrāde/utilizācija



Ventilators ir baltā krāsā, lai būtu vieglāk pamanāms, kad tas griežas. Tomēr jums jāievēro šī plāksnīte un nedrīkst tuvojies ventilatoram.

Saskaņā ar ES direktīvu 2006/66/EK, šis apzīmējums norāda, ka akumulatorus un baterijas pēc nolietošanas nedrīkst izmest atkritumos.

Autokrāvējs izmanto svina akumulatoru, un dažos autokrāvējos ar akumulatora barošanu ir uzstādīts arī lītijs akumulators.

Visas baterijas (ieskaitot akumulatoru baterijas) satur vielas, kas var nodarīt kaitējumu videi un cilvēku veselībai, tādēļ pēc nolietošanas tās jānodod pārstrādei.

Akumulatora utilizācija

Kad autokrāvēja akumulatora darbmūžs ir beidzies (tiek ielikts jauns akumulators) vai viss autokrāvējs tiek nodots metāllūzņos, īpaša uzmanība jāpievērš akumulatoru utilizācijai/pārstrādei videi nekaitīgā veidā. Par akumulatoru apmaiņu un utilizāciju konsultējieties ar Toyota izplatītāju.

W



Modeļi ar kabīni (papildus)



X



Maza augstuma augšējais aizsargs (papildus)

⚠️ UZMANĪBU!

Autokrāvējs ir aprīkots ar maza augstuma augšējo aizsargu.

Augšējā aizsarga augstums ir mazāks par ISO 6055 noteikto regulēšanas augstumu. Strādājiet ar šo autokrāvēju tikai tad, kad jūsu galvas atstatums (ieskaitot ķiveri) no augšējā aizsarga apakšpuses ir 24 mm un vairāk.

7 SAS FUNKCIJA

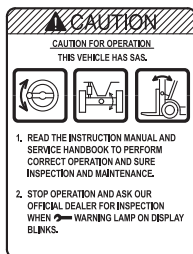
7.1 Piesardzības pasākumi ar SAS

(SAS: System of Active Stability – stabilitātes aktīvsistēma)

Ja izmantojat Toyota autokrāvēju, kas ir aprīkots ar SAS, pārbaudiet brīdinājuma plāksnītes, lai noteiktu, kuraf(-s) SAS funkcija(-s) attiecas uz jūsu autokrāvēju. Nedarbinaiet autokrāvēju, ja kāda no SAS funkcijām nedarbojas pienācīgi.

Tālāk ir norādīti to brīdinājuma plāksnīšu piemēri, kas ir piestiprinātas pie autokrāvējiem, kas aprīkoti ar SAS, lai noteiktu šim autokrāvējam uzstādītās SAS funkcijas.

[1. attēls]

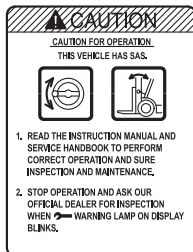


1. attēls

Šī plāksnīte ir piestiprināta pie autokrāvējiem ar VIENKĀRSĀM RIEPĀM un ir aprīkoti ar SAS. Kā norāda piktogrammas uz plāksnītes, šis autokrāvējs ir aprīkots ar šādām SAS funkcijām:

- Aktīvā aizmugurējā stabilizatora kontrolierīce
- Aktīvā masta darbības kontrolierīce
- Aktīvā stūrēšanas kontrolierīce

[2. attēls]



2. attēls

Šī plāksnīte ir piestiprināta pie autokrāvējiem ar DUBULTĀM RIEPĀM un ir aprīkoti ar SAS. Kā norāda piktogrammas uz plāksnītes, šis autokrāvējs ir aprīkots ar šādām SAS funkcijām:

- Aktīvā masta darbības kontrolierīce
- Aktīvā stūrēšanas kontrolierīce

Modeļiem, kas ir aprīkoti ar dubultajiem riteņiem, nav aktīvā aizmugurējā stabilizatora kontrolierīces.

⚠ BĪSTAMI

Toyota autokrāvēji, kas aprīkoti ar SAS, darbojas atšķirīgi no līdzīgiem autokrāvējiem bez SAS. Vadītājiem ir jābūt uzmanīgiem, mainot darbu no autokrāvējiem ar SAS funkcijām uz bez tām. Ja ar autokrāvēju bez SAS strādā tāda pašā veidā kā ar autokrāvēju ar SAS, var tikt zaudēta kontrole un ir iespējama apgāšanās.

⚠ UZMANĪBU

Pirms darba ar autokrāvēju, kas aprīkots ar SAS, iepazīstieties ar SAS funkciju vai funkcijām un pārliecinieties, vai nav izgaismots uzgriežņatslēgas indikators.

Indikatora lampiņa ar uzgriežņatslēgu izgaismojas vai mirgo SAS disfunkcijas gadījumā, un ar autokrāvēju nedrīkst strādāt, līdz tā nav novērsta.

- Strādājot ar autokrāvēju, kas aprīkots ar SAS, ja izgaismojas vai mirgo uzgriežņatslēgas indikatora lampiņa vai displejā parādās kļūdas kods, novietojiet autokrāvēju stāvēšanai drošā vietā, iedarbiniet stāvbremzi un lieciet Toyota izplatītājam veikt pārbaudi.
- SAS ir vadāma elektroniski. Pēc apkopes veikšanas sistēmai var būt nepieciešama inicializēšana.
- Neņemiet nost un nepārveidojiet SAS līdzekļus. Ja nepieciešama SAS pārbaude, sazinieties ar Toyota izplatītāju.
- Mazgājot autokrāvēju, ir jābūt uzmanīgiem, lai nepieļautu tiešu ūdens nokļūšanu uz SAS elektriskajām daļām. Šīs elektriskās daļas ir regulators, sensori un slēdži.
- Kad esat uzstādījis vai nomainījis kādu autokrāvēja agregātu, pieprasiet Toyota izplatītājam veikt pārbaudi un, ja nepieciešams, slodzes izvērtēšanu.
- Ja jūs pārmaiņus lietojat divas vai vairāk nekā divas maināmas palīgierīces, tad atbilstības pārbaude (SAS iestatīšana) ir jāveic, izmantojot smagāko no tiem. Sazinieties ar Toyota izplatītāju un pieprasiet atbilstības pārbaudi.
- Piestiprinot dakšas vai palīgierīci autokrāvējam bez dakšām, palīgierīcēm ir jābūt saderīgām ar esošo modeli. Sazinieties ar Toyota izplatītāju un pieprasiet atbilstības pārbaudi.

7.2 SAS funkciju apraksts

7.2.1 Aktīvā aizmugurējā stabilizatora kontrolierīce

Kad autokrāvējs griežas uz vietas, rodas centrālās spēks, kas tiek virzīts sāniski attiecībā pret autokrāvēju. Šādā gadījumā šī funkcija īslaicīgi bloķē aizmugurējos riteņus, lai balstītu autokrāvēju uz četriem riteņiem un novērstu autokrāvēja aizmugurējās ass svārstības. Tādējādi tiek palielināta autokrāvēja stabilitāte, veicot pagriezienus pa labi un pa kreisi.

Aizmugurējās ass svārstību bloķēšanu sauc par "Svārstību bloķēšanu".

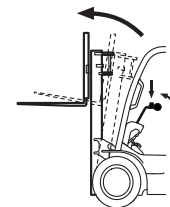
⚠ UZMANĪBU

- Šis līdzeklis ir paredzēts, lai uzlabotu autokrāvēja stabilitāti noteiktos apstākļos, bet tas nevar novērst autokrāvēja apgāšanos visos apstākļos. Strādājot ar autokrāvēju, ir jābūt piesardzīgiem.
- Braukšana ar paceltām dakšām var izraisīt apgāšanos, jo smaguma centrs novirzās uz augšu un uz priekšu. Nebrauciet ar neveicot pagriezienus, ja dakšas ir paceltas ar kravu vai bez tās.

7.2.2 Automātiskas dakšas līmeniskošanas kontrolierīce

Autokrāvēji ar standarta sviru

Virzot savēršanas sviru uz priekšu un vienlaicīgi spiežot savēršanas sviras taustiņu, dakšas tiek automātiski apturētas horizontālā stāvoklī (masts novietots vertikāli).



NORĀDĪJUMS

- Virzot savēršanas sviru atpakaļ, dakšas netiek apturētas horizontālā stāvoklī pat tad, ja ir nospiests savēršanas sviras taustiņš (izņemot autokrāvējus, kas aprīkoti ar minisvīru vai kursorsvīru).
- Lai atceltu automātisko dakšas līmeniskošanu darbības vidū, atļaidiet savēršanas sviras taustiņu.
- Pēc dakšu apturēšanas horizontālā stāvoklī, kad nospiests savēršanas sviras slēdzis, var būt nepieciešams savērt dakšas uz priekšu vēl vairāk. Vienu reizi virziet savēršanas sviru neitrālā pozīcijā. Tad, pēc savēršanas sviras taustiņa atlaišanas, virziet savēršanas sviru vēlreiz.

Virzot savēršanas sviru no pozīcijas atpakaļ pozīcijā uz priekšu un spiežot savēršanas sviras taustiņu, dakšas:

	Bez kravas	Ar kravu
Liels ceļšanas augstums (augstāk par 2 m jeb 6 pēdām)	Tiek apturētas horizontālā stāvoklī (ar mastu vertikālā stāvoklī)	Nav savērtas uz priekšu
Mazs pacelšanas augstums	Tiek apturētas horizontālā stāvoklī (ar mastu vertikālā stāvoklī)	Tiek apturētas horizontālā stāvoklī (ar mastu vertikālā stāvoklī) vai līdz 1° atpakaļ, atkarībā no kravas

Autokrāvēji ar minisvīru vai kursorsvīru (papildus)

Virzot savēršanas sviru uz priekšu un vienlaicīgi spiežot automātiskās dakšas līmeniskošanas taustiņu, dakšas tiek automātiski apturētas horizontālā stāvoklī (masts novietots vertikāli).

Virzot savēršanas sviru atpakaļ un vienlaicīgi spiežot automātiskās dakšas līmeniskošanas taustiņu, dakšas arī tiek automātiski apturētas horizontālā stāvoklī (masts novietots vertikāli).

NORĀDĪJUMS

- Lai atceltu automātisko dakšas līmeniskošanu darbības vidū, atļaidiet automātiskās dakšas līmeniskošanas taustiņu.
- Pēc dakšu apturēšanas horizontālā stāvoklī, kad nospiests savēršanas sviras taustiņš, var būt nepieciešams savērt dakšas vēl vairāk uz priekšu vai atpakaļ. Vienu reizi virziet savēršanas sviru neitrālā pozīcijā. Tad, pēc automātiskās dakšu līmeniskošanas taustiņa atlaišanas, virziet savēršanas sviru vēlreiz.

Virzot savēršanas sviru un vienlaicīgi spiežot automātiskās dakšu līmeniskošanas taustiņu, dakšas:

		Bez kravas	Ar kravu
Savēršana uz priekšu	Liels ceļšanas augstums (augstāk par 2 m jeb 6 pēdām)	Tiek apturētas horizontālā stāvoklī (ar mastu vertikālā stāvoklī)	Nav savērtas uz priekšu
	Mazs pacelšanas augstums	Tiek apturētas horizontālā stāvoklī (ar mastu vertikālā stāvoklī)	Tiek apturētas horizontālā stāvoklī (ar mastu vertikālā stāvoklī) vai līdz 1° atpakaļ, atkarībā no kravas
Savēršana atpakaļ	Liels ceļšanas augstums (augstāk par 2 m jeb 6 pēdām)	Tiek apturētas horizontālā stāvoklī (ar mastu vertikālā stāvoklī)	Tiek apturētas horizontālā stāvoklī (ar mastu vertikālā stāvoklī) vai līdz 1° atpakaļ, atkarībā no kravas
	Mazs pacelšanas augstums	Tiek apturētas horizontālā stāvoklī (ar mastu vertikālā stāvoklī)	Tiek apturētas horizontālā stāvoklī (ar mastu vertikālā stāvoklī) vai līdz 1° atpakaļ, atkarībā no kravas

⚠ UZMANĪBU

- Virzot savēršanas sviru uz priekšu un vienlaicīgi spiežot savēršanas sviras taustiņu vai automātiskās dakšu līmeniskošanas taustiņu, kad krava ir pacelta lielā augstumā, masts pēkšņi pārtrauc kustību. Nepieļaujiet šādu darbību, jo autokrāvējs var apgāzties.
- Ja autokrāvējs ir aprīkots ar palīgierīci, neizmantojiet automātisko dakšu izlīdzināšanu ar paceltu kravu, kad dzinējs darbojas ar lieliem apgrīzieniem.
- Smaga palīgierīce var ietekmēt autokrāvēju, kas aprīkots ar automātisko dakšu izlīdzināšanas kontrolierīci. Pirms šāda veida palīgierīces uzstādīšanas konsultējieties ar Toyota izplatītāju.

7.2.3 Masta slīpuma uz priekšu automātiska regulēšana

Šis līdzeklis automātiski ierobežo masta priekšējās savēršanas leņķi, atkarībā no kravas svara un pacelšanas augstuma.

	Viegla krava (nav kravas)	Vidēji smaga krava	Smaga krava
Liels pacelšanas augstums (Augstāk par 2 m jeb 6 pēdām)	Priekšējais savēršanas leņķis netiek ierobežots	Priekšējais savēršanas leņķis ir ierobežots no 1° līdz 5°	Priekšējais savēršanas leņķis nav lielāks par 1°
Mazs pacelšanas augstums	Priekšējais savēršanas leņķis netiek ierobežots		

⚠ UZMANĪBU

- Šis līdzeklis ir paredzēts, lai uzlabotu autokrāvēja stabilitāti noteiktos apstākļos, bet tas nevar novērst autokrāvēja vai kravas apgāšanos visos apstākļos. Strādājot ar autokrāvēju, ir jābūt piesardzīgiem.
- Kad krava tiek pacelta mazā augstumā un masts ir sasvērts uz priekšu, masta priekšējās savēršanas leņķa aktīvā kontrolierīce nedarbojas. Nepieļaujiet šādu darbību, jo autokrāvējs var apgāzties uz priekšu.
- Nekādā gadījumā nesasveriet mastu tālāk par tā vertikālo stāvokli, kad krava ir pacelta lielā augstumā, jo autokrāvējs var apgāzties uz priekšu, zaudējot priekšējo vai aizmugurējo stabilitāti.
- Pat tad, ja kravai ir pieļaujamā kapacitāte, masta savēršana tālāk par vertikālo stāvokli ar paceltu kravu var izraisīt apgāšanos, jo smaguma centrs novirzās uz priekšu un uz augšu. Nedrīkst sasvērt mastu uz priekšu, kad ir pacelta krava.
- Smaga palīgierīce var ietekmēt autokrāvēju, kas aprīkots ar masta priekšējās savēršanas leņķa aktīvo kontrolierīci. Pirms šāda veida palīgierīces uzstādīšanas konsultējieties ar Toyota izplatītāju.
- Kad esat nomainījis dakšas pret jebkuru citu palīgierīci, lieciet Toyota izplatītājam pārbaudīt autokrāvēju.
- Ja jūs pārmaiņus lietojat divas vai vairāk nekā divas maināmas palīgierīces, tad atbilstības pārbaude (SAS iestatīšana) ir jāveic, izmantojot smagāko no tiem. Pirms sākat kaut ko tādu darīt, noskaidrojiet to pie Toyota izplatītāja.
- Piestiprinot dakšas vai palīgierīci autokrāvējam bez dakšām, palīgierīcēm ir jābūt saderīgām ar šo modeli. Sazinieties ar Toyota izplatītāju un pieprasiet atbilstības pārbaudi (SAS iestatīšana).

NORĀDĪJUMS

Kad dakšas ir paceltas maksimālajā augstumā, tad ceļšanas cilindrā var saglabāties augsts spiediens (atslogošanas spiediens). Tas var likt autokrāvējam konstatēt, ka tam ir smaga krava pat tad, ja kravas nav. Rezultātā priekšējās savēršanas leņķis ir ierobežots. Šādā gadījumā mazliet nolaidiet mastu, lai sasvērtu mastu uz priekšu.

7.2.4 Masta slīpinašanas atpakaļ ātruma automātiska iestatīšana

Šis līdzeklis automātiski samazina masta aizmugurējās savēršanas ātruma pacelšanas augstumā, kas ir lielāks par aptuveni 6 pēdām (2 m), lai novērstu kravas nobīdi.

- Lielā pacelšanas augstumā aizmugurējās savēršanas ātrums automātiski tiek ierobežots, neatkarīgi no kravas svara. Nolaizot kravu no liela augstuma mazākā augstumā, kamēr masts ir sasvērts atpakaļ, savēršanas ātrums nemainās.
- Mazā pacelšanas augstumā aizmugurējās savēršanas ātrums nav ierobežots pat tad, ja ir krava. Ceļot kravu no maza augstuma lielākā augstumā, kamēr masts ir sasvērts atpakaļ, savēršanas ātrums nemainās.
- Virzot savēršanas sviru atpakaļ, vienlaicīgi spiežot savēršanas sviras taustiņu jebkurā pacelšanas augstumā, aizmugurējās savēršanas ātrums ir ierobežots tik ilgi, kamēr ir nospiests savēršanas sviras taustiņš (izņemot autokrāvējus, kas aprīkoti ar minisviru vai kursorsviru).

7.2.5 Pacēlāja fiksators

Ja aizdedzes slēdzis ir pagriezts izslēgtā stāvoklī, tad dakšas nevar nolaist par ar pacelšanas sviras palīdzību. Dakšas var nolaist, kad vadītājs ir apsēdies sēdekļī un tiek ieslēgts aizdedzes slēdzis, pat tad, ja dzinējs ir izslēgts. (Izņemot modeļus ar minisviru vai kursorsviru)

7

7.2.6 Aktīvā stūrēšanas kontrolierīce

Ja stūres kloķis nav vienā leņķī ar vadošo riteņu riepām, šāda kļūme tiek automātiski koriģēta stūres griešanas laikā. Tādējādi kloķis vienmēr tiek noturēts vienā un tajā pašā stāvoklī attiecībā pret vadošo riteņu riepām.

7.2.7 Ja rodas problēma ar SAS:

Autokrāvējos, kas aprīkoti ar SAS, darbojas regulators, sensori un vairāki slēdži. Ja vienai vai vairākām no šīm sastāvdaļām rodas problēma, var rasties šādi apstākļi:

- Var pienācīgi nedarboties automātiskās dakšu izlīdzināšanas kontrolierīce, masta priekšējās savēršanas leņķa kontrolierīce un/vai masta aizmugurējās savēršanas ātruma kontrolierīce.
- Svārstību bloķēšanas cilindrs var būt bloķēts.
- Stūres kloķa pozīcija var netikt koriģēta automātiski, pat tad, ja tā ir novirzīta.

Ja rodas kāda no minētajām problēmām, var notikt šādas lietas:

- Stundu skaitītājā tiks rādīts kļūdas kods.



- Indikatora lampiņa ar uzgriežņatslēgu ir izgaismota vai mirgo.

Ja rodas kāds vai vairāki no šiem apstākļiem, pārtrauciet notiekošo darbību un novietojiet autokrāvēju stāvēšanai drošā vietā, iedarbiniet stāvbremzi un izņemiet atslēgu. Pēc tam vērsieties pie Toyota izplatītāja, lai veiktu pārbaudi.

8 OPS FUNKCIJA

8.1 Piesardzības pasākumi ar OPS

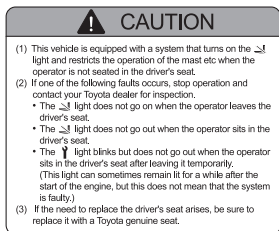
(OPS: vadītāja klātbūtnes noteicējs)

OPS nepieļauj braukšanu un kravas celšanu, ja vadītājs nesēž normālā braukšanas stāvoklī (sēdekļī).

Ja vadītājs autokrāvēja darbības laikā atstāj savu vietu, aptuveni vienu sekundi skan zummers un izgaismojas OPS indikatora lampiņa, informējot vadītāju, ka tiks aktivizēta šī sistēma.

Ja vadītājs neatrodas sēdekļī 2 sekundes vai ilgāk, sistēma tiek aktivizēta, un tiek apturētas braukšanas un kravas pārvietošanas darbības. Ja vadītājs 2 sekunžu laikā apsēžas atpakaļ sēdekļī, tad darbību var turpināt.

Ja OPS notiek kļūme, displejā mirgo indikatora lampiņa ar uzgriežņatslēgu, lai paziņotu vadītājam par atklāto kļūdu. Tas norāda uz disfunkciju. Ieciet, lai autokrāvēju pārbauda Toyota pārstāvis.



Šis autokrāvējs ir aprīkots ar OPS. Pirms darba ar autokrāvēju pārliecinieties, vai OPS darbojas pienācīgi.

8.2 OPS funkciju apraksts

8.2.1 Braukšanas OPS funkcija

Ja vadītājs autokrāvēja kustības laikā pieceļas no savas vietas, izgaismojas OPS indikatora lampiņa, un pēc 2 sekundēm autokrāvējs apstājas.

Ja vadītājs 2 sekunžu laikā pareizi apsēžas sēdekļī, tad kustību var turpināt.

OPS neiedarbojas uz bremsēm, lai apturētu nobraucieni vai novērstu ripošanu leņķa slīpumam.

Lai atjaunotu braukšanu, atlaidiet akceleratora pedāli, atgrieziet virzienu vadības sviru neitrālā pozīcijā un apsēdieties sēdekļī.

Autokrāvēji ar EZ pedāli (papildus)

Lai atceltu braukšanas OPS, apsēdieties sēdekļī un iedarbiniet stāvbremzi vai atlaidiet akceleratora pedāli un nospiediet to vēlreiz.

⚠ UZMANĪBU

Braukšanas OPS nav bremze.

OPS aptur braukšanu, bet neiedarbina bremzi. Pirms piecelšanās no sēdekļa vienmēr iedarbiniet stāvbremzi.

8.2.2 OPS funkcija saistībā ar kravas celšanu

Ja vadītājs kravas pārvietošanas laikā atstāj sēdekli uz 2 sekundēm vai ilgāk, izgaismojas OPS indikatora lampiņa un darbs ar kravu tiek pārtraukts.

Ja vadītājs 2 sekunžu laikā pareizi apsēžas sēdekļī, tad var turpināt kravas pacelšanu.

Ja vadītājs pamet sēdekli, rīkojoties ar vadības sviru, nolaišanu var turpināt 2 līdz 4 sekundes.

Autokrāvēji ar standarta sviru

Ja kravas pārvietošanas OPS tiek aktivizēts, kamēr pacelšanas svira ir nolaišanas stāvoklī, virziet sviru neitrālā pozīcijā un pareizi apsēdieties sēdekļī, lai atsāktu kravas pārvietošanu.

Ja kravas pārvietošanas OPS tiek aktivizēts, kamēr pacelšanas svira ir stāvoklī, kas nav nolaišanas stāvoklis, kravas pārvietošanas OPS tiek deaktivizēts 1 sekundi pēc vadītāja atgriešanās sēdekļī.

Autokrāvēji ar minisvīru vai kursorsvīru (papildus)

Lai atsāktu kravas celšanu, virziet visas sviras neitrālā stāvoklī un apsēdieties sēdekļī.

⚠ UZMANĪBU

Ja darbina palīgierīces sviru laikā, kad ir aktivizēts OPS, palīgierīce var pārvietoties vai nolaisties pati ar savu svaru.

8.2.3 OPS darbības informācijas funkcija

Ja vadītājs atstāj savu vietu, aptuveni vienu sekundi skan zummers un izgaismojas OPS indikatora lampiņa, informējot vadītāju, ka tiks aktivizēts OPS.

OPS indikators paliek izgaismots, līdz vadītājs atgriežas sēdekļī, lai apstiprinātu OPS aktivizāciju.

8.2.4 Atgriešanās neitrālā pozīcijā

Braukšana

Kad ir aktivizēts braukšanas OPS, ja vadītājs atgriežas sēdekļī, nevirzot virzienu vadības sviru neitrālā pozīcijā, skan zummers un braukšanas OPS nevar deaktivizēt.

Lai deaktivizētu braukšanas OPS, pirms atgriešanās sēdekļī vienmēr virziet virzienu vadības sviru neitrālā pozīcijā.

Autokrāvēji ar EZ pedāli (papildus)

Lai deaktivizētu braukšanas OPS, atlaidiet akceleratora pedāli.

Kravas pārvietošana

Autokrāvēji ar standarta sviru

Kad ir aktivizēts kravas pārvietošanas OPS, ja vadītājs atgriežas sēdekļī, nevirzot pacelšanas sviru neitrālā pozīcijā no nolaišanas pozīcijas, skan zummers un kravas pārvietošanas OPS nevar deaktivizēt.

Lai deaktivizētu kravas pārvietošanas OPS, pirms atgriešanās sēdekļī vienmēr virziet pacelšanas sviru neitrālā pozīcijā.

Autokrāvēji ar minisviru vai kursorsviru (papildus)

Ja vadītājs atgriežas sēdekļī, kad visas sviras neatrodas neitrālā pozīcijā, skan zummers un kravas pārvietošanas OPS nevar deaktivizēt.

Lai deaktivizētu kravas pārvietošanas OPS, pirms atgriešanās sēdekļī vienmēr virziet visas sviras neitrālā pozīcijā.

8.2.5 Brīdinājums par izslēgtu stāvbremzi

Ja vadītājs izkāpj no autokrāvēja vai izslēdz aizdedzes slēdzi, neiedarbinot stāvbremzi, skan brīdinājums vadītājam.

Ja vadītājs atlaiž stāvbremzi 1 minūtes laikā pēc aizdedzes slēdža izslēgšanas, arī tad skan brīdinājuma signāls.

Brīdinājuma signāls pārstāj skanēt pēc 30 sekundēm.

UZMANĪBU

Pieejas no sēdekļa, vienmēr virziet vadības sviras neitrālā pozīcijā, iedarbiniet stāvbremzi un nolaidiet dakšas zemē. Pēc tam izslēdziet aizdedzes slēdzi un izņemiet atslēgu.

8.2.6 Ja rodas problēma ar OPS:

Ja ar OPS rodas problēma, mirgo indikatora lampiņa ar uzgriežņatslēgu, informējot vadītāju. Novietojiet autokrāvēju stāvēšanai drošā vietā un vērsieties pie Toyota izplatītāja, lai veiktu pārbaudi.

Jebkurā no tālāk minētajiem gadījumiem pastāv iespēja, ka OPS sistēma ir bojāta. Novietojiet autokrāvēju stāvēšanai drošā vietā, iedarbiniet stāvbremzi, izņemiet atslēgu un vērsieties pie Toyota izplatītāja, lai veiktu pārbaudi:

- OPS indikatora lampiņa neizgaismojas, kad vadītājs nesēž normālā darba pozīcijā.
- OPS indikatora lampiņa neizdzies, kad vadītājs atrodas normālā darba pozīcijā.

UZMANĪBU

Ja vadītājs paliek sēdēt sēdekļī ilgu laiku pēc aizdedzes slēdža izslēgšanas, nākamajā aizdedzes slēdža ieslēgšanas reizē var sākt mirgot indikatora lampiņa ar uzgriežņatslēgu. Ja tā notiek, izslēdziet aizdedzes slēdzi, atgriezieties normālā sēdēšanas pozīcijā un atkal ieslēdziet aizdedzes slēdzi. Tad indikatora lampiņa ar uzgriežņatslēgu izslēdzas.

9 BRAUKŠANAS UN KRAVAS APSTRĀDES KONTROLIERĪCE (PAPILDUS)

⚠ UZMANĪBU

- Papildu braukšanas un kravas apstrādes kontrolierīce ierobežo maksimālo braukšanas ātrumu un lielu ātruma paātrinājumu attiecībā pret kravas augstumu un svaru, un samazina apgāšanās risku. Tomēr šī funkcija nenovērs apgāšanos visos apstākļos.
- Atkarībā no ceļa virsmas stāvokļa un kravas apstrādes darbībām, var rasties īslaicīgas ātruma ierobežojuma un paātrinājuma izmaiņas.
- Atkarībā no grūdienrežīma pedāļa darbības, var rasties īslaicīgas ātruma ierobežojuma un paātrinājuma izmaiņas.
- Kad ir pacelta krava, nepieļaujiet pēkšņu braukšanas uzsākšanu vai paātrinājumu, jo tādējādi braukšanas ātrums var pieaugt.

9.1 Celšanas augstuma un slodzes noteikšanas braukšanas ātruma kontrolierīce

Maksimālā ātruma ierobežotājs

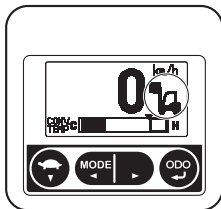
Šī funkcija kontrolē maksimālo ātrumu atkarībā no kravas augstuma, lai samazinātu stabilitātes zudumus pēkšņas apstāšanās dēļ. Maksimālais ātrums tiek kontrolēts diapazonā no neierobežota līdz aptuveni 8 km/h (5 jūdzes stundā), atkarībā no kravas svara.

NORĀDĪJUMS

- Kaut gan, nolaižot kravu, maksimālā ātruma ierobežotājs tiks izslēgts, pēkšņš paātrinājums vēl arvien nebūs iespējams, kamēr netiks vēlreiz nospiests akceleratora pedālis.
- Ja braukšanas ātrums jau pārsniedz ātruma ierobežojumu, kad krava sasniedz iepriekš iestatīto augstumu, ātrums tiek pakāpeniski samazināts līdz ierobežotajam ātrumam.

Braukšanas un kravas pārvietošanas kontroles indikators

Kad ir aktivizēta celšanas augstuma un slodzes noteikšanas braukšanas ātruma kontrolierīce, daudzfunkciju displejā parādās braukšanas un kravas pārvietošanas kontroles indikators. Šo indikatoru īslaicīgi rāda arī tad, kad tiek ieslēgts aizdedzes slēdzis, informējot vadītāju par to, ka funkcija ir pieejama.



9.2 Celšanas augstuma un slodzes noteikšanas pēkšņas braukšanas uzsākšanas novēršana

Paātrinājuma ierobežotājs

Kad ceļamā krava sasniedz noteiktu augstumu, šī funkcija ierobežo pēkšņu braukšanas paātrināšanu, samazinot dzinēja griešanās ātrumu atbilstoši kravas svaram.

NORĀDĪJUMS

Pēkšņš paātrinājums var netikt pietiekami ierobežots gadījumā, ja dzinēja apgriezieni jau ir lieli.

Pēkšņas braukšanas uzsākšanas novēršana

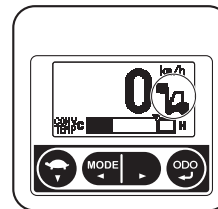
Kad ceļamā krava ir pacelta augstu un dzinēja apgriezieni ir lieli, šī funkcija nepieļauj pēkšņu braukšanas uzsākšanu, ja vadītājs netīšām atlaiž grūdienrežīma/bremzes pedāli vai virza virzienu vadības sviru pozīcijā uz priekšu vai atpakaļ; tādējādi tiek samazināts kravas nokrišanas risks.

Kravas apstrādes prioritāte

Celšanas augstuma un slodzes noteikšanas pēkšņas braukšanas uzsākšanas novēršana tiek deaktivizēta, kad tiek nospiests grūdienrežīma/bremzes pedālis vai virzienu vadības svira tiek virzīta neitrālā pozīcijā. Lai samazinātu ietekmi uz kravas apstrādes darbībām, deaktivizācija tiek turpināta pat tad, ja akceleratora tiek iedarbināts no jauna, tik ilgi, kamēr autokrāvēja braukšanas ātrums ir mazāks par iestatīto braukšanas ātrumu.

Braukšanas un kravas pārvietošanas kontroles indikators

Kad ir aktivizēta celšanas augstuma un slodzes noteikšanas pēkšņas braukšanas uzsākšanas novēršana, daudzfunkciju displejā parādās braukšanas un kravas pārvietošanas kontroles indikators. Šo indikatoru īslaicīgi rāda arī tad, kad tiek ieslēgts aizdedzes slēdzis, informējot vadītāju par to, ka funkcija ir pieejama.



9.3 Maza ātruma iestatījums

Funkcijas pieejamība

Modelis	Standarta	Daudzfunkciju displejs (papildus)	Daudzfunkciju displejs DX (papildus)	
			-	Braukšanas un kravas apstrādes kontrolierīce (papildus)
4Y/ 1DZ dzinēja modeļi	Nē	Nē	Nē	Jā
1ZS dzinēja modeļi	Nē	Jā	Jā	Jā

Šī funkcija ierobežo maksimālo braukšanas ātrumu līdz iepriekš iestatītajai vērtībai, kad daudzfunkciju displejā ir nospiests maza ātruma iestatīšanas taustiņš.

Ja nospiež maza ātruma iestatīšanas taustiņu vēlreiz, šī funkcija tiek deaktivizēta.

Maksimālo ātrumu var iestatīt aptuveni no 8 līdz 15 km/h (5 līdz 9 jūdzes stundā).

Iestatīto maza ātruma vērtību daudzfunkciju displejā vai daudzfunkciju displejā DX var mainīt vadītājs un darbu vadītājs.

Sīkāku informāciju skatiet šīs rokasgrāmatas sadaļā INSTRUMENTI.

NORĀDĪJUMS

- Atkarībā no autokrāvēja svara, iestatītais ātrums var netikt sasniegts, braucot augšā pa slīpumu. Līdzīgi, iestatītais ātrums var tikt pārsniegts, braucot lejā pa slīpumu, bet tas tiek atjaunots, kad tiek sasniegts, nobraucot lejā no slīpuma.
- Maza ātruma iestatītais līmenis nedrīkst pārsniegt maksimālā ātruma ierobežojuma iestatījuma līmeni.

9.4 Maksimālā ātruma ierobežojums

Funkcijas pieejamība

Modelis	Standarta	Daudzfunkciju displejs (papildus)	Daudzfunkciju displejs DX (papildus)	
			-	Braukšanas un kravas apstrādes kontrolierīce (papildus)
4Y/ 1DZ dzinēja modeļi	Nē	Nē	Nē	Jā
1ZS dzinēja modeļi	Jā	Jā	Jā	Jā

Šī funkcija ierobežo maksimālo braukšanas ātrumu līdz iepriekš iestatītajai vērtībai.

Maksimālo ātrumu var iestatīt aptuveni no 8 līdz 15 km/h (5 līdz 9 jūdzes stundā).

Iestatīto maksimālā ātruma ierobežojuma vērtību daudzfunkciju displejā vai daudzfunkciju displejā DX var mainīt darbu vadītājs.

Standarta 1ZS dzinēja modeļiem lūdziet Toyota izplatītājam nomainīt maksimālā ātruma ierobežojuma iestatīto vērtību.

NORĀDĪJUMS

Atkarībā no autokrāvēja svara, iestatītais ātrums var netikt sasniegts, braucot augšā pa slīpumu. Līdzīgi, iestatītais ātrums var tikt pārsniegts, braucot lejā pa slīpumu, bet tas tiek atjaunots, kad tiek sasniegts, nobraucot lejā no slīpuma.

9.5 Automātiska tukšgaita

Kad celšanas sviru virza uz augšu, šī funkcija palielina dzinēja tukšgaitas apgriezienus līdz noteiktam apjomam. Tādējādi dakšas var pacelt vienmērīgā ātrumā un nav nepieciešams palielināt dzinēja apgriezienus, spiežot akseleratora pedāli.

Lai noregulētu tukšgaitas pakāpi vai iespējotu/atspējotu šo funkciju, sazinieties ar Toyota izplatītāju.

NORĀDĪJUMS

- Ir gadījumi, kad dzinēja tukšgaitas ieslēgšana palielina autokrāvēja braukšanas ātrumu, kad celšanas sviru virza uz augšu tukšgaitas apstākļos.
- Celšanas ātrums mainās atkarībā no autokrāvēja modeļa, dzinēja tehniskajiem datiem un kravas stāvokļa.

10 GALVENĀS FUNKCIJAS

10.1 Dzinēja automātiskas apturēšanas funkcija

(Modeļi ar 1ZS dzinēju ar daudzfunkciju displeju DX)

Ja vadītājs pieceļas no sēdekļa ar iedarbinātu stāvbremzi, noteiktu laika periodu neizslēdzot aizdedzes slēdzi, dzinējs un jauda tiek apturēta automātiski, tādējādi novēršot veltīgu degvielas patēriņu.

Lai no jauna palaiestu autokrāvēju, izslēdziet atslēgas slēdzi un tad atkal ieslēdziet to. Autokrāvējam ir pretrestartēšanas aizdedzes slēdzis, kas aizsargā dzinēju, tādējādi pirms dzinēja atkārtotas iedarbināšanas slēdzis ir jāpagriež no ieslēgšanas pozīcijas izslēgšanas pozīcijā.

Lai mainītu dzinēja automātiskas apturēšanas iestatīto laiku, sazinieties ar darbu vadītāju vai Toyota izplatītāju.

NORĀDĪJUMS

- Pieceļoties no sēdekļa, vienmēr virziet vadības sviras neitrālā pozīcijā, iedarbiniet stāvbremzi un nolaidiet dakšas zemē. Pēc tam izslēdziet aizdedzes slēdzi un izņemiet atslēgu.
- Kad ir aktivizēta dzinēja automātiskas apturēšanas funkcija, tiek aktivizēta arī aizdedzes un priekšējo lukturu izslēgšanas sistēma, lai ietaupītu enerģiju un novērstu pārmērīgu akumulatora izliādi. Sīkāku informāciju skatiet šīs rokasgrāmatas sadaļā "Aizdedzes un priekšējo lukturu izslēgšanas sistēma".
- Šī funkcija var netikt aktivizēta dzinēja uzsildīšanas laikā.

10.2 Ekonomiskais režīms

(1ZS dzinēja modeļi ar papildu daudzfunkciju displeju vai daudzfunkciju displeju DX)

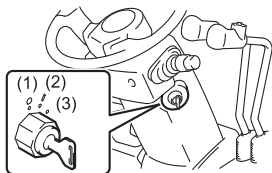
Kad ir aktīvs ekonomiskais režīms, braukšana un kravas apstrādes paātrināšana ir ierobežota, lai palīdzētu samazināt degvielas patēriņu.

Šo funkciju var ieslēgt/izslēgt daudzfunkciju displejā. Sīkāku informāciju skatiet šīs rokasgrāmatas sadaļā INSTRUMENTI.

Lai mainītu paātrinājuma robežas iestatīto vērtību, vērsieties pie Toyota izplatītāja.

11 SLĒDŽI UN SVIRAS

11.1 Aizdedzes slēdži



- (1) Izslēgts
- (2) Ieslēgts
- (3) Palaišana

IZSLĒGTS – pozīcija dzinēja darbības apturēšanai. Šajā pozīcijā ielieciet/izņemiet atslēgu.

IESLĒGTS – dzinēja darbības pozīcija. Atrodas vienu pozīciju uz priekšu pulkstenrādītāju kustības virzienā no izslēgtas pozīcijas.

IEDARBINĀŠANA – pozīcija dzinēja iedarbināšanai. Atrodas vienu pozīciju uz priekšu pulkstenrādītāju kustības virzienā no ieslēgtas pozīcijas.

Lai iedarbinātu dzinēju, pagrieziet aizdedzes slēdzi iedarbināšanas pozīcijā. Pēc tam, kad dzinējs iedarbināts, atlaidiet atslēgu, un tā automātiski atgriezīsies ieslēgšanas pozīcijā. Lai restartētu dzinēju, pagrieziet aizdedzes slēdzi atpakaļ izslēgtā pozīcijā un pagrieziet to iedarbināšanas pozīcijā.

Ja virzienu vadības svira nav neitrālā stāvoklī, dzinēju nevar iedarbināt.

Autokrāvējiem ar EZ pedāli (papildus) dzinējs netiek iedarbināts, ja nav iedarbināta stāvbremze.

⚠ BRĪDINĀJUMS

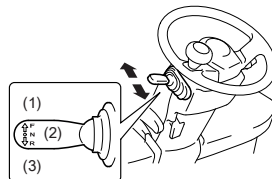
- Kad ieslēdzat aizdedzes slēdzi, jums jāsež sēdekļī, jābūt aizsprādzētai drošības jostai un iedarbinātai stāvbremzēi. Ja tā nav, autokrāvējs var tikt pēkšņi iedarbināts un var tikt izraisīts negadījums.
- Ja ir izgaismota OPS indikatora lampiņa, virziet virzienu vadības sviru un kravas pārvietošanas vadības sviru neitrālā stāvoklī un apsēdieties sēdekļī. Pārliecinieties, vai nav izgaismota OPS indikatora lampiņa.
- Kad dzinējs ir ieslēgts, neatstājiet aizdedzes slēdzi ieslēgtā pozīcijā. Tas izraisa pārāk lielu akumulatora izlādēšanos.
- Nedarbiniet starteri bez pārtraukuma ilgāk kā 30 sekundes. Virziet slēdzi atpakaļ izslēgšanas pozīcijā un nogaidiet vismaz 30 sekundes, pirms mēģināt darbināt vēlreiz.
- Autokrāvējam ir pretrestartēšanas aizdedzes slēdzis, kas aizsargā dzinēju. Pirms atkārtotas dzinēja iedarbināšanas šis slēdzis ir jāpagriež no ieslēgšanas pozīcijas izslēgšanas pozīcijā.
- Ja aizdedzes slēdzis ir pagriezts izslēgtā stāvoklī (dzinējs izslēgts), tad dakšas nevar nolaist pat ar pacelšanas sviras palīdzību. Dakšas var nolaist, kad vadītājs ir apsēdies sēdekļī un ir ieslēgts aizdedzes slēdzis (pacelēja fiksators) (izņemot modeļus ar minisviru un kursorsviru).
- Ja indikatora lampiņa ar uzgriežņatslēgu ir izgaismota un nenodziest pat tad, kad vadītājs sež sēdekļī, iespējams, ir izlādējies akumulators (pārmērīga izlāde). Šādā gadījumā nedarbiniet autokrāvēju, kamēr indikatora lampiņa neizdziest, pretējā gadījumā var rasties kļūmes autokrāvēja darbībā. Ja indikatora lampiņa ar uzgriežņatslēgu neizdziest aptuveni 1 līdz 2 minūtes pēc tam, kad dzinējs ir

iedarbināts vai ir palielināts dzinēja griešanās ātrums, pārtrauciet darbību un lieciet Toyota izplatītajam pārbaudīt autokrāvēju. (Modeļiem ar dīzeldegvielas dzinēju indikatora lampiņa ar uzgriežņatslēgu var palikt izgaismota dzinēja uzsildīšanas laikā pēc auksta dzinēja palaišanas. Tas nenorāda uz disfunkciju.)

NORĀDĪJUMS

- Modeļiem ar dīzel(dzinēju) iedarbiniet dzinēju pēc tam, kad ir izdzisusi kvēles indikatora lampiņa.

11.2 Braukšanas virziena vadības svira



- (1) Turpgaita
- (2) Neitrāls
- (3) Atpakaļgaita

⚠ UZMANĪBU

- Virzienu vadības sviras lietošanas laikā vienmēr pareizi sēdiet sēdekļī.
- Ja vadības svira nav neitrālā stāvoklī, dzinēju nevar iedarbināt.
- Pirms pārslēšanās starp turpgaitu un atpakaļgaitu, apturiet autokrāvēju.

NORĀDĪJUMS

Lai atjaunotu braukšanu pēc OPS aktivizācijas, atlaidiet akseļeratora pedāli, atgrieziet braukšanas virziena vadības sviru neitrālā pozīcijā un apsēdieties sēdekļī. Ja sež sēdekļī, nevizot braukšanas virziena vadības sviru neitrālā pozīcijā, braukšana netiek uzsākta.

11.3 Griezes momenta pārveidotāja bloķēšanas funkcija (papildus)

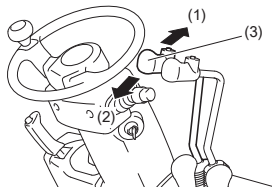
Ja virza virzienu vadības sviru, lai mainītu braukšanas virzienu (t.i., no turpgaitas virziena atpakaļgaitā), braucot lielā ātrumā, šī funkcija elektriski atvieno piedziņu un uzstāda griezes momenta pārveidotāju neitrālā stāvoklī. Kad braukšanas ātrums samazinās zem iestatītā ātruma, braucot neitrālā pārnēsumā, braukšanas virziens tiek automātiski pārslēgts.

Lai mainītu braukšanas virzienu, darbiniet virzienu vadības sviru, kad braukšanas ātrums ir pietiekoši zems.

Lūdziet Toyota izplatītajam informāciju par ātruma iestatījuma maiņu.

⚠ UZMANĪBU

- Ieslēdzoties bloķēšanas funkcijai, atļaidiet akseleratora pedāli un samaziniet ātrumu ar bremžu pedāli. Pēc autokrāvēja kustības pārtraukšanas lēni nospiediet akseleratora pedāli, lai atsāktu kustību. Bloķēšanas funkcijas izslēgšana, kamēr ir nospiežs akseleratora pedālis, var izraisīt riteņu izslīdi.
- Neveiciet virzienu maiņu, atrodoties slīpumā. Ja pārslēdz virzienu vadības sviru slīpumā, griezes momenta pārveidotāja bloķēšanas funkcija var nenostādīt pareizi.

11.4 Pacelšanas svira

- (1) Nolaišana
 (2) Pacelšana
 (3) Pacelšanas svira

⚠ BRĪDINĀJUMS

- Pacelšanas sviras lietošanas laikā vienmēr pareizi sēdēt sēdekļī.
- Ja ir aktivizēts OPS, pilnīgi atļaidiet akseleratora pedāli, atgrieziet pacelšanas sviru neitrālā pozīcijā un atgriezieties normālā sēdēšanas stāvoklī, lai deaktivizētu OPS. Ja atgriežas sēdekļī, kamēr pacelšanas svira atrodas celšanas pozīcijā, OPS tiek deaktivizēts un dakšas sāk kustēties 1 sekundi vēlāk.
- Pēc tam, kad OPS ir aktivizēts, ja atgriežas normālā sēdēšanas stāvoklī, kamēr pacelšanas svira ir nolaišanas pozīcijā, OPS netiek deaktivizēts un dakšas nekustas atgriešanās neitrālā pozīcijā dēļ. Pirms atgriešanās sēdekļī, deaktivizējot OPS, vienmēr atgrieziet pacelšanas sviru neitrālajā pozīcijā.
- Kamēr dzinējs ir izslēgts, dakšas nenolaižas pat tad, ja sviru virza nolaišanas pozīcijā. Kad pareizi apsēžas sēdekļī un pagriež aizdedzes slēdzi ieslēgtā stāvoklī, var nolaiest dakšas pat tad, ja dzinējs ir izslēgts (izņemot autokrāvējus ar papildu minisvīru vai kursorsvīru).

Svira dakšu pacelšanai un nolaišanai.

Nolaišana – stumiet svīru uz priekšu

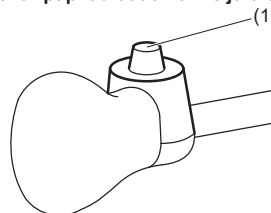
Atpakaļ – velciet svīru atpakaļ

Pacelšanas ātrumu var regulēt ar akseleratora pedāļa nospiešanas apjomu un apjomu, kādā svira tiek virzīta atpakaļ.

Nolaišanas ātrumu var regulēt tikai ar apjomu, kādā pacelšanas svira tiek virzīta uz priekšu.

11.5 Celšanas sviras taustiņš (papildus)

(Tikai ar papildu daudzfunkciju displeju DX)

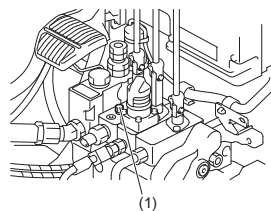


(1) Celšanas sviras taustiņš

Nospiežot celšanas sviras taustiņu, tiek parādīts kravas svars.

NORĀDĪJUMS

- Šo funkciju izmanto, kad braukšanas un kravas apstrādes darbības ir pārtrauktas.
- Lai izmēritu slodzi, paceliet kravu aptuveni 500 mm virs zemes un iestatiet mastu vertikāli.

11.6 Manuālais nolaišanas vārsts

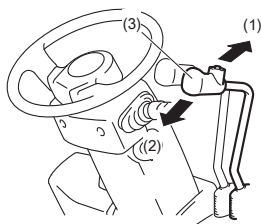
(1) Manuālais nolaišanas vārsts

Ja kāda iemesla dēļ aizdedzes slēdzi nevar ieslēgt un dakšas nevar nolaiest, palaidiet vajlgāk manuālo nolaišanas vārstu, kas atrodas uz eļļas sadales vārsta zem grīdas pārsega un virziet pacelšanas sviru nolaišanas pozīcijā.

NORĀDĪJUMS

Pēc dakšu nolaišanas ar manuālo nolaišanas vārstu, noslēdziet un nobloķējiet vārstu.

11.7 Sasvēšanas svira



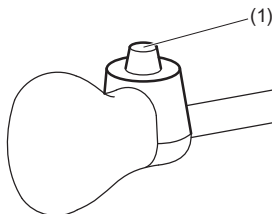
- (1) Sasvēšana uz priekšu
- (2) Sasvēšana atpakaļ
- (3) Sasvēšanas svira

⚠ BRĪDINĀJUMS

- Sasvēšanas sviras lietošanas laikā vienmēr pareizi sēdiet sēdekļī.
- Ja ir aktivizēts OPS, pilnīgi atlaidiet akceleratora pedāli, atgrieziet sasvēšanas sviru neitrālā pozīcijā un atgriezieties normālā sēdēšanas stāvoklī, lai deaktivizētu OPS. Ja atgriežas sēdekļī, kamēr tiek darbināta sasvēšanas svira, OPS tiek deaktivizēts un dakšas sāk kustēties 1 sekundi vēlāk.

11.8 Sasvēšanas sviras slēdzis

(Automātiska dakšu izlīdzināšana)



- (1) Sasvēšanas sviras taustiņš

Ar šo sviru var sasvērt mastu uz priekšu un atpakaļ.

Sasvēšana uz priekšu – stumiet sviru uz priekšu

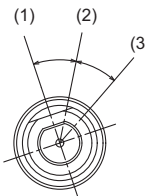
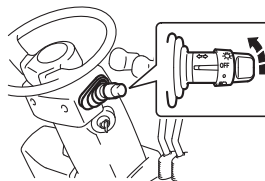
Sasvēšana atpakaļ – pavelciet sviru atpakaļ

Sasvēšanas ātrumu var regulēt ar akceleratora pedāļa nospiešanas apjomu un apjomu, kādā sasvēšanas svira tiek virzīta.

11.9 Integrētais gaismu un pagriezienu signāla slēdzis

Šis slēdzis ir gan divu pozīciju gaismu slēdzis, gan pagriezienu signāla slēdzis.

Gaismu vadības slēdzis



- (1) Izslēgts
- (2) 1. pozīcija
- (3) 2. pozīcija

Neatkarīgi no aizdedzes slēdža stāvokļa, ar šo slēdzi var ieslēgt un izslēgt apgaismojumu.

NORĀDĪJUMS!

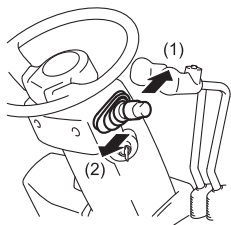
12S dzinēja modeļiem ar daudzfunkciju displeju DX (papildus) un modeļiem ar aizdedzes un priekšējo lukturu izslēgšanas sistēmu (papildus) apgaismojumu var ieslēgt tikai tad, kad aizdedzes slēdzis ir ieslēgtā pozīcijā.

Šim slēdzim ir divas pozīcijas. Slēdzim atrodoties attiecīgā pozīcijā, izgaismojas turpmāk norādītie lukturi.

Lukturis	1. pozīcija	2. pozīcija
Priekšējie lukturi	izslēgšana	ieslēgts
Aizmugurējie lukturi	ieslēgts	ieslēgts
Mērinstrumentu apgaismojums	ieslēgts	ieslēgts

⚠ UZMANĪBU

- Neturiet tādas apgaismošanas ierīces kā priekšējie lukturi ieslēgtus ilgu laiku ar izslēgtu dzinēju. Tas var izraisīt akumulatora izlādēšanos, kā rezultātā nevarēs iedarbināt dzinēju.

Virzienrādītāja slēdzis

- (1) Pagrieziens pa kreisi
(2) Pagrieziens pa labi

Šis ir slēdzis, ar kura palīdzību mirgo signāllampīņas.

Pagrieziens pa kreisi – bīdiet uz priekšu

Pagrieziens pa labi – velciet atpakaļ
Virzienrādītāja slēdzis darbojas, kad ir ieslēgts aizdedzes slēdzis.

Virzienrādītāja slēdzis automātiski atgriežas sākotnējā stāvoklī pēc braukšanas virziena maiņas.

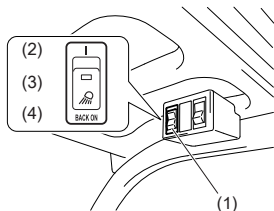
11.10 Priekšējo lukturu izslēgšanas sistēma, izslēdzot aizdedzi (papildus)

Šādas gaismas tiek izslēgtas automātiski, kad tiek izslēgts aizdedzes slēdzis.

- Priekšējie lukturi
- Aizmugurējā kombinētā apgaismojuma aizmugurējie lukturi

Šādas gaismas aizdedzes un priekšējo lukturu izslēgšanas sistēma neizslēdz.

- Salona lampiņa (papildus: modeļi ar kabīni)
- Aizmugurējais darba lukturis (papildus)
- Aizmugurējo kombinēto lukturu stopsignāls

11.11 Aizmugurējo darba gaismu slēdzis (papildaprīkojums)

- (1) Aizmugurējo darba gaismu slēdzis
(2) ieslēgts
(3) izslēgts
(4) atkal ieslēgts
(5) LED gaismas diodes lampiņa

ieslēgts – augšējā pozīcija

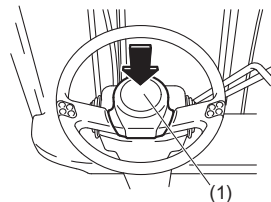
izslēgts – centrālā pozīcija

Atkal ieslēgts – apakšējā pozīcija (lukturis ieslēdzas tikai tad, kad virzienu vadības svira atrodas atpakaļgaitas pozīcijā.)

Kad slēdzis ir ieslēgtā stāvoklī, izgaismojas LED gaismas diodes lampiņa, norādot vadītājam, ka ir ieslēgts aizmugurējais darba gaismu lukturis.

⚠ UZMANĪBU

Neturiet tādas apgaismošanas ierīces kā aizmugurējais darba lukturis ieslēgtas ilgu laiku ar izslēgtu dzinēju. Tas var izraisīt akumulatora izlādēšanos, kā rezultātā nevarēs iedarbināt dzinēju.

11.12 Skaņas signāla poga

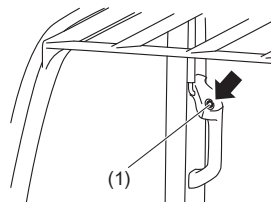
- (1) Skaņas signāla poga

Skaņas signālu ieslēdz, nospiežot pogu stūres vidū.

Skaņas signāls ieslēgsies pat tad, ja ir izslēgts aizdedzes slēdzis.

NORĀDĪJUMS

- **Nedarbiniet skaņas signālu nepārtraukti ilgāk par 3 minūtēm. Tādējādi var tikt izraisīta disfunkcija.**
- **Nedarbiniet skaņas signālu biežāk nekā nepieciešams. Tādējādi var tikt izraisīta disfunkcija.**

11.13 Aizmugurējais palīgrokturis ar skaņas signāla pogu (papildus)

- (1) Skaņas signāla poga

Lai ieslēgtu skaņas signālu, nospiediet pogu uz aizmugurējā palīgroktura. Izmantojiet šo skaņas signālu, braucot atpakaļgaitā.

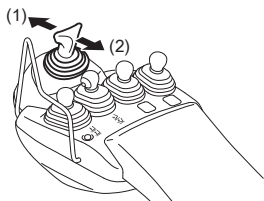
Skaņas signāls ieslēgsies pat tad, ja ir izslēgts aizdedzes slēdzis.

11.14 Atpakaļgaitas zummeris

Ja virzienu vadības svira ir atpakaļgaitas stāvoklī, skan atpakaļgaitas zummera signāls.

11.15 Minisvira (papildus)

11.15.1 Braukšanas virziena vadības svira



- (1) Braukšana uz priekšu
(2) Braukšana atpakaļgaitā

Virziet sviru, lai mainītu braukšanas virzienu no turpgaitas uz atpakaļgaitu un otrādi.

Braukšana uz priekšu – virziet sviru uz priekšu

Braukšana atpakaļgaitā – virziet sviru atpakaļ

Neitrālā pozīcija ir pusceļā starp turpgaitas un atpakaļgaitas pozīcijām.

Turpgaitas un atpakaļgaitas braukšanas ātrumu var regulēt pēc apjoma, kādā ir nospiests akceleratora pedālis.

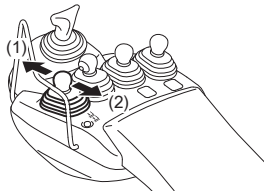
⚠ UZMANĪBU

- Virzienu vadības sviras lietošanas laikā vienmēr pareizi sēdiet sēdekļi.
- Ja vadības svira nav neitrālā stāvoklī, dzinēju nevar iedarbināt.
- Pirms pārslēgšanās starp turpgaitu un atpakaļgaitu apturiet autokrāvēju.

NORĀDĪJUMS

- Lai atjaunotu braukšanu pēc OPS aktivizācijas, atlaidiet akceleratora pedāli, atgrieziet braukšanas virziena vadības sviru neitrālā pozīcijā un apsēdieties sēdekļi. Ja sēž sēdekļi, nevirzot braukšanas virziena vadības sviru neitrālā pozīcijā, braukšana netiek uzsākta.
- Virzienu vadības sviras pozīcija var atšķirties, atkarībā no autokrāvēja specifikācijām.

11.15.2 Pacelšanas svira



- (1) Nolaišana
(2) Pacelšana

Svira dakšu pacelšanai un nolaišanai.

Nolaišana – stumiet sviru uz priekšu

Atpakaļ – velciet sviru atpakaļ

Pacelšanas ātrumu var regulēt ar akceleratora pedāļa nospiešanas apjomu un apjomu, kādā svira tiek virzīta atpakaļ.

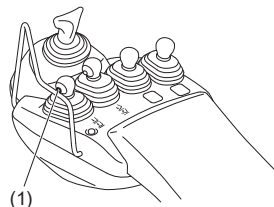
Nolaišanas ātrumu var regulēt tikai ar apjomu, kādā pacelšanas svira tiek virzīta uz priekšu.

⚠ BRĪDINĀJUMS

- Pacelšanas sviras lietošanas laikā vienmēr pareizi sēdiet sēdekļi.
- Ja ir aktivizēts OPS, pilnīgi atlaidiet akceleratora pedāli, atgrieziet visas sviras neitrālā pozīcijā un atgriezieties normālā sēdēšanas stāvoklī, lai deaktivizētu OPS.
- Pēc tam, kad OPS ir aktivizēts, ja atgriežas normālā sēdēšanas stāvoklī, kamēr svira(-s) tiek darbināta(-s), OPS netiek deaktivizēts un dakšas nekustas atgriešanās neitrālā pozīcijā dēļ. Pirms atgriešanās sēdekļi, deaktivizējot OPS, vienmēr atgrieziet visas sviras neitrālajā pozīcijā.

11.15.3 Lietderīgās slodzes mērītāja taustiņš (papildus)

(Tikai ar papildu daudzfunkciju displeju DX)



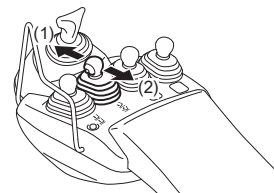
- (1) Lietderīgās slodzes mērītāja taustiņš

Nospiežot lietderīgās slodzes mērītāja taustiņu, tiek parādīts kravas svars.

NORĀDĪJUMS

- Šo funkciju izmanto, kad braukšanas un kravas apstrādes darbības ir pārtrauktas.
- Lai izmērītu slodzi, paceliet kravu aptuveni 500 mm virs zemes un iestatiet mastu vertikāli.

11.15.4 Sasvēšanas svira



- (1) Sasvēšana uz priekšu
(2) Sasvēšana atpakaļ

Ar šo sviru var sasvērt mastu uz priekšu un atpakaļ

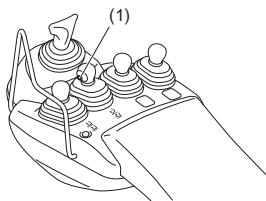
Sasvēšana uz priekšu – stumiet sviru uz priekšu

Sasvēšana atpakaļ – pavelciet sviru atpakaļ

Sasvēšanas ātrumu var regulēt ar akceleratora pedāļa nospiešanas apjomu un apjomu, kādā sasvēšanas svira tiek virzīta.

△ BRĪDINĀJUMS

- Sasvēršanas sviras lietošanas laikā vienmēr pareizi sēdīet sēdekļi.
- Ja ir aktivizēts OPS, pilnīgi atlaidiet akceleratora pedāli, atgrieziet visas sviras neitrālā pozīcijā un atgriezieties normālā sēdēšanas stāvoklī, lai deaktivizētu OPS.
- Pēc tam, kad OPS ir aktivizēts, ja atgriežas normālā sēdēšanas stāvoklī, kamēr svira(-s) tiek darbināta(-s), OPS netiek deaktivizēts un dakšas nekustas atgriešanās neitrālā pozīcijā dēļ. Pirms atgriešanās sēdekļi, deaktivizējot OPS, vienmēr atgrieziet visas sviras neitrālajā pozīcijā.

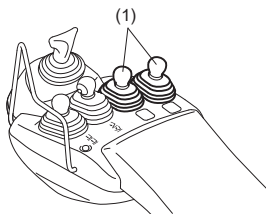
11.15.5 Dakšu automātiskas izlīdzināšanas slēdzis**(Automātiska dakšu izlīdzināšana)**

(1) Dakšu automātiskas izlīdzināšanas slēdzis

Dakšas automātiski tiek apturētas horizontālā stāvoklī, kad sasvēršanas sviru virza no pozīcijas atpakaļ pozīcijā uz priekšu vai otrādi, spiežot dakšu automātiskas izlīdzināšanas slēdzi.

Ir iespējams arī palēnināt sasvēršanas ātrumu atpakaļ zemā ceļšaugstumā, spiežot šo slēdzi (lielā ceļšaugstumā sasvēršanas ātrums atpakaļ tiek automātiski samazināts ar SAS aktīvās masta sasvēršanas atpakaļ ātruma funkcijas palīdzību).

Sīkāku informāciju par šo funkciju skatiet šīs rokasgrāmatas sadaļā SAS FUNKCIJA.

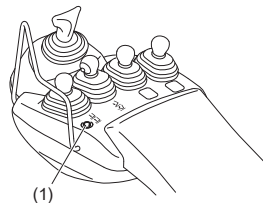
11.15.6 Palīgierces svira

(1) Palīgierces sviras

Sviras, ar kurām darbinā palīgierces. Palīgierces darbināšanas ātrumu var regulēt ar akceleratora pedāļa nospiešanas apjomu un apjomu, kādā sviras tiek virzītas.

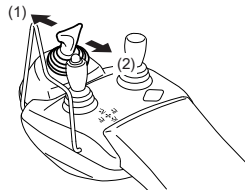
△ BRĪDINĀJUMS

- Palīgierces sviru lietošanas laikā vienmēr pareizi sēdīet sēdekļi.
- Ja ir aktivizēts OPS, pilnīgi atlaidiet akceleratora pedāli, atgrieziet visas sviras neitrālā pozīcijā un atgriezieties normālā sēdēšanas stāvoklī, lai deaktivizētu OPS.
- Pēc tam, kad OPS ir aktivizēts, ja atgriežas normālā sēdēšanas stāvoklī, kamēr svira(-s) tiek darbināta(-s), OPS netiek deaktivizēts un dakšas nekustas atgriešanās neitrālā pozīcijā dēļ. Pirms atgriešanās sēdekļi, deaktivizējot OPS, vienmēr atgrieziet visas sviras neitrālajā pozīcijā.

11.15.7 Skaņas signāla slēdzis

(1) Skaņas signāla slēdzis

Nospiediet šo slēdzi, lai darbinātu skaņas signālu.

11.16 Kursorsvira (papildus)**11.16.1 Braukšanas virziena vadības svira**(1) Braukšana uz priekšu
(2) Braukšana atpakaļgaitā

Virziet sviru, lai mainītu braukšanas virzienu no turpgaitas uz atpakaļgaitu un otrādi.

Braukšana uz priekšu – virziet sviru uz priekšu

Braukšana atpakaļgaitā – virziet sviru atpakaļ

Neitrālā pozīcija ir pusceļā starp turpgaitas un atpakaļgaitas pozīcijām.

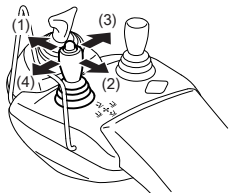
Turpgaitas un atpakaļgaitas braukšanas ātrumu var regulēt pēc apjoma, kādā ir nospiests akceleratora pedālis.

△ UZMANĪBU

- Virzienu vadības sviras lietošanas laikā vienmēr pareizi sēdīet sēdekļi.
- Ja vadības svira nav neitrālā stāvoklī, dzinēju nevar iedarbināt.
- Pirms pārslēgšanās starp turpgaitu un atpakaļgaitu apturiet autokrāvēju.

NORĀDĪJUMS

- Lai atjaunotu braukšanu pēc OPS aktivizācijas, atlaidiet akceleratora pedāli, atgrieziet braukšanas virziena vadības sviru neitrālā pozīcijā un apsēdieties sēdekļī. Ja sēž sēdekļī, nevirzot braukšanas virziena vadības sviru neitrālā pozīcijā, braukšana netiek uzsākta.
- Virziena vadības sviras pozīcija var atšķirties, atkarībā no autokrāvēja specifikācijām.

11.16.2 Kravas pārvietošanas svira

- (1) Sasvēšana uz priekšu
- (2) Sasvēšana atpakaļ
- (3) Pacelšana
- (4) Nolaišana

Svira mastā sasvēšanai uz priekšu un atpakaļ, un dakšu pacelšanai un nolaišanai.

Sasvēšana uz priekšu – stumiet sviru uz priekšu

Sasvēšana atpakaļ – pavelciet sviru atpakaļ
Sasvēšanas uz priekšu un atpakaļ ātrumu var regulēt ar akceleratora pedāļa nospiešanas apjomu un apjomu, kādā svira tiek virzīta.

Pacelšana – virziet sviru pa labi

Nolaišana – virziet sviru pa kreisi
Pacelšanas ātrumu var regulēt ar akceleratora pedāļa nospiešanas apjomu un apjomu, kādā svira tiek virzīta.

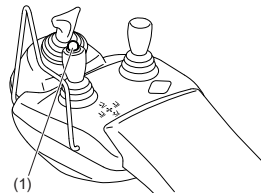
Nolaišanas ātrumu var regulēt tikai ar apjomu, kādā svira tiek virzīta.

⚠ BRĪDINĀJUMS

- Kravas pārvietošanas sviras lietošanas laikā vienmēr pareizi sēdiet sēdekļī.
- Ja ir aktivizēts OPS, pilnīgi atlaidiet akceleratora pedāli, atgrieziet visas sviras neitrālā pozīcijā un atgriezieties normālā sēdēšanas stāvoklī, lai deaktivizētu OPS.
- Pēc tam, kad OPS ir aktivizēts, ja atgriežas normālā sēdēšanas stāvoklī, kamēr svira(-s) tiek darbināta(-s), OPS netiek deaktivizēts un dakšas nekustas atgriešanās neitrālā pozīcijā dēļ. Pirms atgriešanās sēdekļī, deaktivizējot OPS, vienmēr atgrieziet visas sviras neitrālajā pozīcijā.

11.16.3 Lietderīgās slodzes mērītāja displejs (papildus)

(Tikai ar papildu daudzfunkciju displeju DX)



(1) Dakšu automātiskas izlīdzināšanas taustiņš

Nospiežot dakšu automātiskas izlīdzināšanas taustiņu, tiek parādīts kravas svars.

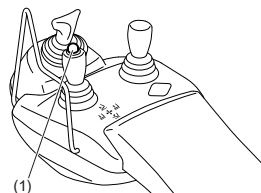
NORĀDĪJUMS

- Modeļiem ar kursorsvira lietderīgās slodzes mērītāja taustiņa un dakšu automātiskas izlīdzināšanas taustiņa funkcijas ir kombinētas.
- Šo funkciju izmanto, kad braukšanas un kravas apstrādes darbības ir pārtrauktas.
- Lai izmērītu slodzi, paceliet kravu aptuveni 500 mm virs zemes un iestatiet mastu vertikāli.

11

11.16.4 Dakšu automātiskas izlīdzināšanas slēdzis

(Automātiska dakšu izlīdzināšana)



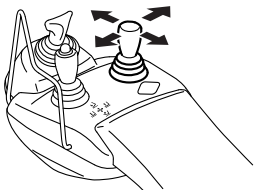
(1) Dakšu automātiskas izlīdzināšanas slēdzis

Dakšas automātiski tiek apturētas horizontālā stāvoklī, kad kravas pārvietošanas sviru virza no pozīcijas atpakaļ pozīcijā uz priekšu vai otrādi, spiežot dakšu automātiskas izlīdzināšanas slēdzi.

Ir iespējams arī palēnināt sasvēšanas ātrumu atpakaļ zemā ceļšanas augstumā, spiežot šo slēdzi (lielā ceļšanas augstumā sasvēšanas ātrums atpakaļ tiek automātiski samazināts ar SAS aktivās mastā sasvēšanas atpakaļ ātruma funkcijas palīdzību).

Sīkāku informāciju par šo funkciju skatiet šīs rokasgrāmatas sadaļā SAS FUNKCIJA.

11.16.5 Palīgierīces svira



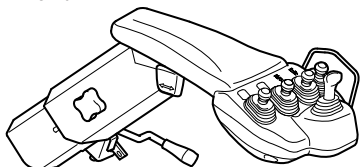
Svira, ar kuru darbina palīgierīces. Palīgierīces darbināšanas ātrumu var regulēt ar akceleratora pedāļa nospiešanas apjomu un apjomu, kādā svira tiek virzīta.

⚠ BRĪDINĀJUMS

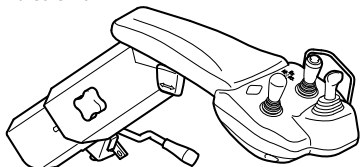
- Palīgierīces sviras lietošanas laikā vienmēr pareizi sēdiet sēdekļī.
- Ja ir aktivizēts OPS, pilnīgi atlaidiet akceleratora pedāli, atgrieziet visas sviras neitrālā pozīcijā un atgriezieties normālā sēdēšanas stāvoklī, lai deaktivizētu OPS.
- Pēc tam, kad OPS ir aktivizēts, ja atgriežas normālā sēdēšanas stāvoklī, kamēr svira(-s) tiek darbināta(-s), OPS netiek deaktivizēts un dakšas nekustas atgriešanās neitrālā pozīcijā dēļ. Pirms atgriešanās sēdekļī, deaktivizējot OPS, vienmēr atgrieziet visas sviras neitrālajā pozīcijā.

11.17 Elkoņbalsts (modeļi ar minisviru vai kursorsviru)

Minisvira



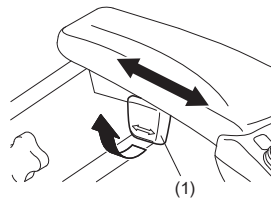
Kursorsvira



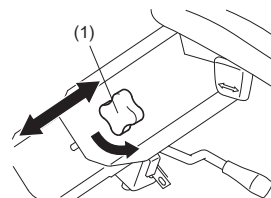
Pirms dzinēja iedarbināšanas noregulējiet elkoņbalstu, lai iestātinātu labāko braukšanas stāvokli.

⚠ UZMANĪBU

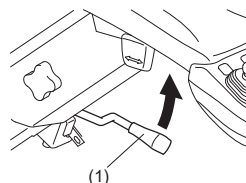
- Neregulējiet elkoņbalstu, kad autokrāvējs pārvietojas.
- Kad elkoņbalsta regulēšana ir pabeigta, pārbaudiet, vai kloķi un svira ir nofiksēti vietā. Vajļģis kloķis vai svira var izraisīt negadījumus.
- Lai droši izmantotu autokrāvēju, droši nofiksējiet elkoņbalstu. Pirms autokrāvēja lietošanas vienmēr pārbaudiet, vai elkoņbalsta pagriešanas un nostiprināšanas svira ir fiksēta.



(1) Priekšējās-aizmugurējās pozīcijas regulēšanas kloķis



(1) Augstuma regulēšanas kloķis



(1) Elkoņbalsta pagriešanas un nofiksēšanas svira

Priekšējās-aizmugurējās pozīcijas regulēšana

1. Pavelciet uz augšu un atlaidiet priekšējās-aizmugurējās pozīcijas regulēšanas kloķi.
2. Noregulējiet elkoņbalsta priekšējā-aizmugurējo stāvokli.
3. Tad nospiediet kloķi, nofiksējot elkoņbalstu paredzētajā vietā.

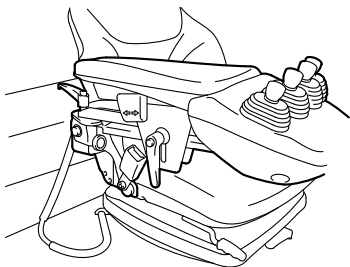
Augstuma regulēšana

1. Pagrieziet augstuma regulēšanas kloķi pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, lai atlaistu bloķētāju.
2. Tad virziet elkoņbalstu uz augšu un uz leju, lai novietotu to vajadzīgajā vietā.
3. Pagrieziet sviru pulksteņrādītāju kustības virzienā, lai to nofiksētu.

Sasveres regulēšana

1. Pavelciet uz augšu un atlaidiet elkoņbalsta pagriešanas un fiksēšanas sviru.
2. Regulējiet elkoņbalsta sasveri.
3. Tad nospiediet sviru, nofiksējot elkoņbalstu paredzētajā vietā. Šī svira tiek izmantota arī, lai pagrieztu elkoņbalstu, kad tiek atvērts un aizvērts dzinēja pārsegs.

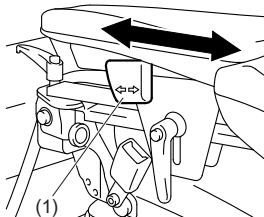
11.18 Elkoņbalsts (modeļi ar Premium kabīni)



Pirms dzinēja iedarbināšanas noregulējiet elkoņbalstu, lai iestatītu labāko braukšanas stāvokli.

⚠ UZMANĪBU

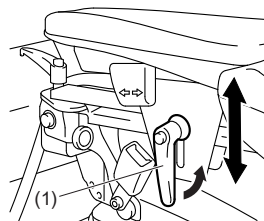
- Neregulējiet elkoņbalstu, kad autokrāvējs pārvietojas.
- Kad elkoņbalsta regulēšana ir pabeigta, pārbaudiet, vai kloķi un svira ir nofiksēti vietā. Vaļņi kloķis vai svira var izraisīt negadījumus.
- Lai droši izmantotu autokrāvēju, droši nofiksējiet elkoņbalstu. Pirms autokrāvēja lietošanas vienmēr pārbaudiet, vai elkoņbalsta pagriešanas un nostiprināšanas svira ir fiksēta.



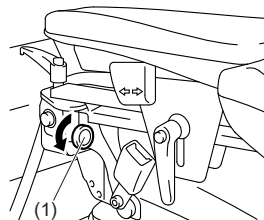
(1) Priekšējās-aizmugurējās pozīcijas regulēšanas kloķis

Priekšējās-aizmugurējās pozīcijas regulēšana

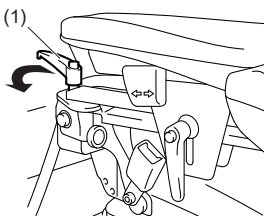
1. Pavelciet uz augšu un atlaidiet priekšējās-aizmugurējās pozīcijas regulēšanas kloķi.
2. Noregulējiet elkoņbalsta priekšējo-aizmugurējo stāvokli.
3. Tad nospiediet kloķi, nofiksējot elkoņbalstu paredzētajā vietā.



(1) Augstuma regulēšanas svira



(1) Sasveres regulēšanas kloķis



(1) Pagriešanas svira

Augstuma regulēšana

1. Pagrieziet augstuma regulēšanas sviru pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, lai atlaistu bloķētāju.
2. Tad virziet elkoņbalstu uz augšu un uz leju, lai novietotu to vajadzīgajā vietā.
3. Pagrieziet sviru pulksteņrādītāju kustības virzienā, lai to bloķētu.

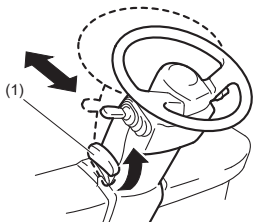
Sasveres regulēšana

1. Pagrieziet sasveres regulēšanas kloķi pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam.
2. Regulējiet elkoņbalsta sasveri.
3. Šī svira tiek lietota arī elkoņbalsta pacelšanai.

Pagriešanas stāvokļa regulēšana

1. Paceliet un atlaidiet pagriešanas sviru pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, lai pagrieztu elkoņbalstu no vienas puses uz otru.
2. Šī svira tiek izmantota arī, lai pagrieztu elkoņbalstu, kad tiek atvērts un aizvērts dzinēja pārsegs.

11.19 Stūres slīpuma regulēšanas svira

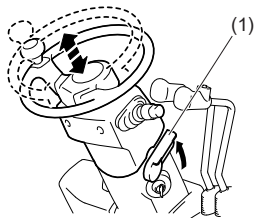


(1) Stūres slīpuma regulēšanas svira

⚠ BRĪDINĀJUMS

- Katru reizi pirms braukšanas regulējiet stūres rata pozīciju. Neregulējiet stūri, kad autokrāvējs pārvietojas. Tādējādi var tikt izraisīta nepareiza darbība un negadījumi.
- Pēc regulēšanas mazliet pakratiet stūri uz priekšu un atpakaļ, lai pārliecinātos, ka tā ir droši nofiksēta. Ja tā nav, stūre darba laikā var izkustēties, izraisot negadījumu.

11.20 Izbīdāmā stūre (papildus)



(1) Augstuma regulēšanas svira

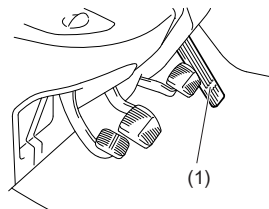
Izmantojiet teleskopiskās stūrēšanas funkciju, lai noregulētu stūri.

1. Pavelciet uz augšu augstuma regulēšanas sviru.
2. Satveriet stūri ar abām rokām un noregulējiet augstumu.
3. Turiet augstuma regulēšanas sviru nospiestu vajadzīgajā stāvoklī un droši nofiksējiet stūri. Stūre tiks bloķēta.
4. Pēc regulēšanas pamēģiniet virzīt stūri uz priekšu un atpakaļ, lai redzētu, vai tā ir nofiksēta.

⚠ BRĪDINĀJUMS

- Neregulējiet stūri, kad autokrāvējs pārvietojas. Tādējādi var tikt izraisīta nepareiza darbība un negadījumi.
- Pēc regulēšanas mazliet pakratiet stūri uz priekšu un atpakaļ, lai pārliecinātos, ka tā ir droši nofiksēta. Ja tā nav, stūre darba laikā var izkustēties, izraisot negadījumu.

11.21 Akseleratora pedālis

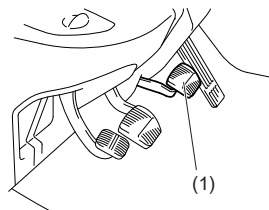


(1) Akseleratora pedālis

⚠ UZMANĪBU

Lai nepieļautu nejaušu autokrāvēja braukšanas uzsākšanu, nespiediet akseleratora pedāli strauji. Īpaši tad, ja autokrāvējā ir krava, pēkšņas braukšanas uzsākšanas dēļ tā var nokrist vai sagāzties. Vienmēr spiediet akseleratora pedāli lēnām.

11.22 Bremzes pedālis



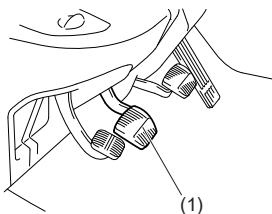
(1) Bremzes pedālis

Pedālis, ar kuru palēnina autokrāvēja gaitu un aptur to.

⚠ UZMANĪBU

- Nepieļaujiet pēkšņu apstāšanos. Pēkšņa apstāšanās padara autokrāvēju nestabilu un var izraisīt tā apgāšanos.
- Bremzēšanas sajūtas autokrāvējā ar kravu un bez tās ir atšķirīgas. Pielāgojiet bremzes pedāļa spiešanas apjomu atkarībā no mašīnas piekraušanas stāvokļa.

11.23 Grūdienrežīma pedālis



(1) Grūdienrežīma pedālis

Pedālis, ko izmanto, lai precīzi noregulētu braukšanas ātrumu.

Nospiežot grūdienrežīma pedāli viegli, tiek daļēji atslēgta transmisija un autokrāvējs pārvietojas lēni. Nospiežot grūdienrežīma pedāli līdz galam, transmisija tiek pilnīgi atslēgta un autokrāvējs pilnīgi apstājas.

Darbība ar grūdienrežīma pedāli

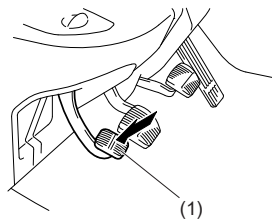
Lai autokrāvējs lēni uzsāktu braukt virzienā uz priekšu vai atpakaļ, veiciet šādas darbības.

1. Nospiediet grūdienrežīma pedāli līdz galam.
2. Virziet virzienu vadības sviru pozīcijā uz priekšu vai atpakaļ.
3. Ja pakāpeniski spiež akceleratora pedāli un vienlaicīgi atlaiž grūdienrežīma pedāli, autokrāvējs uzsāk braukšanu lēni.

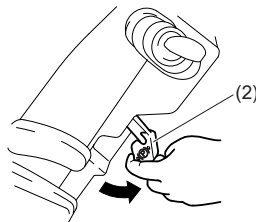
⚠ UZMANĪBU

- Apturēšanā vienmēr izmantojiet bremzes pedāli. Nospiežot grūdienrežīma pedāli, transmisija tiek atslēgta un dzinēja bremzēšana nedarbojas.
- Neizmantojiet grūdienrežīma pedāli, uzsākot braukt ar autokrāvēju slīpumā vai braucot lejā pa slīpumu. Grūdienrežīma pedāļa izmantošana atslēdz dzinēja bremzēšanu un ir grūti nobremzēt autokrāvēju drošā veidā.

11.24 Stāvbremzes pedālis



(1) Nospiešana



(2) Atlaišanas svira

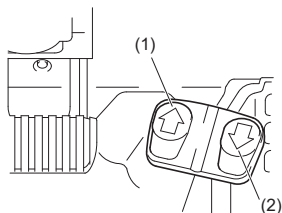
Lietojiet stāvbremzes pedāli, novietojot spēkratu stāvēšanai vai apturot to. Iedarbinot stāvbremzi, līdz galam nospiediet stāvbremzes pedāli, uzkāpjot uz bremzes pedāļa.

Lai atslēgtu stāvbremzes pedāli, pavelciet atlaišanas sviru uz sevi, uzkāpjot uz bremzes pedāļa.

⚠ BRĪDINĀJUMS

- Pirms stāvbremzes pedāļa pielietošanas nospiediet bremžu pedāli un pārliecinieties, ka autokrāvējs vairs nepārvietojas.
- Nenovietojiet autoiekāvēju stāvēšanai slīpumā. Vienmēr novietojiet autokrāvēju stāvēšanai uz līdzenas virsmas ar dakšām plakaniski uz grīdas tā, lai neviens nevarētu aiz tām aizķerties. Ja autokrāvējs tomēr ir jānovieto stāvēšanai uz slīpas virsmas, novietojiet aiz riteniem klučus, lai nepieļautu autokrāvēja izkustēšanos.
- Ja braukšanas laikā bremze netiek atlaista, tiek sabojāts autokrāvējs un bremzes.
- Ja stāvbremze ir iedarbināta, kad virzienu vadības svira atrodas braukšanas pozīcijā, daudzfunkciju displejā mirgo ieslēgtas stāvbremzes brīdinājuma indikators un skan brīdinājuma signāls (papildus: daudzfunkciju displejs vai daudzfunkciju displejs DX). Ja autokrāvēju darbina, neatslēdzot stāvbremzi, bremzes zaudē autokrāvēja nobremzēšanas efektivitāti, kad stāvbremze tiek pielietota. Vērsieties pie Toyota izplatītāja, lai veiktu pārbaudi.
- Ja vadītājs izkāpj no autokrāvēja vai izslēdz aizdedzes slēdzi, neiedarbinot stāvbremzi, skan brīdinājums vadītājam. Atstājot sēdekli, vienmēr iedarbiniet stāvbremzi, izslēdziet aizdedzes slēdzi un izņemiet atslēgu.

11.25 EZ pedālis (papildus)



- (1) Braukšana uz priekšu
- (2) Braukšana atpakaļgaitā

NORĀDĪJUMS

- Dzinēju var iedarbināt tikai tad, kad ir iedarbināta stāvbremze vai ir atlaists akceleratora pedālis, un virzienu vadības svira ir neitrālā pozīcijā.
- Pēc tam, kad ir aktivizēts OPS, to var atcelt, apsēzoties sēdekļī un iedarbinot stāvbremzi vai atlaižot akceleratora pedāli un nospiežot to vēlreiz.

EZ pedālis ir akceleratora pedālis, kam ir arī virzienu vadības funkcija.

Braukšana uz priekšu – nospiediet pedāļa kreiso pusi.

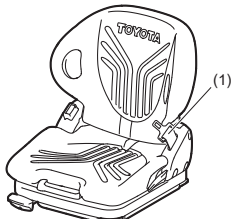
Braukšana atpakaļ – nospiediet pedāļa labo pusi.

Braukšanas ātrumu regulē ar pedāļa spiešanas apjoma palīdzību.

12 VIRSBŪVES DAĻAS

12.1 Vadītāja sēdekļis

ORS sēdekļis (ORS: vadītāja noturēšanas sistēma)



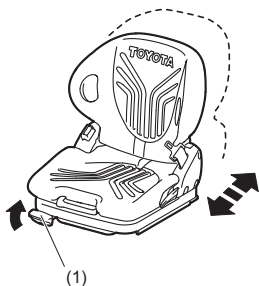
(1) Drošības josta

⚠ BRĪDINĀJUMS

Lai nepieļautu negadījumus, noregulējiet sēdekļa pozīciju pirms darba ar autokrāvēju. Nekad neregulējiet sēdēšanas stāvokli autokrāvēja vadīšanas laikā.

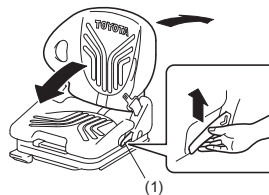
⚠ UZMANĪBU

- OPS sēdekļa slēdža uzdevums ir nepieļaut braukšanu un kravās celšanu, ja vadītājs nesēž sēdekļī. Darba laikā vienmēr sēdiet sēdekļī. Nedrīkst darbināt autokrāvēju, savā vietā uz sēdekļa noliekot kādu priekšmetu.
- Neieslēdziet sēdekļa slēdzi nekādā citā veidā, kā tikai apsēžoties sēdekļī.

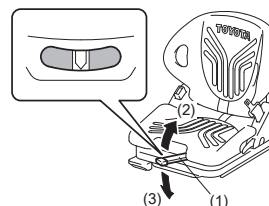


(1) Sēdekļa bīdīšanas svira

Īpaša vadītāja sēdekļa un drošības jostas konstrukcija garantē jūsu drošību. Padariet par ieradumu piesprādzēt drošības jostu vienmēr, kad sēžat autokrāvējā. Šim sēdeklim var regulēt sēdēšanas pozīciju uz priekšu/atpakaļ un noliekšanas leņķi. Regulējiet sēdekļa pozīciju tā, lai varētu līdz galam nospiegt visus pedāļus, kad mugura ir atspiesta pret vadītāja sēdekļa atzveltni.



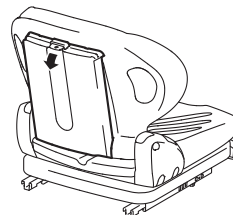
(1) Atzveltnes regulēšanas svira



- (1) Svara regulēšanas svira
 (2) Uz augšu (vieglāks)
 (3) Uz leju (smagāks)

Vadītāja sēdekļa pozīcijas regulēšana

1. Paceliet sēdekļa bīdīšanas sviru, lai varētu virzīt sēdekli uz priekšu un atpakaļ.
2. Atlaidiet sviru, un sēdekļa pozīcija ir nofiksēta.
3. Pēc regulēšanas mazliet pakratiet sēdekli uz priekšu un atpakaļ, lai pārliecinātos, ka tas ir droši nofiksēts.



Vadītāja sēdekļa noliekšanas leņķa regulēšana

1. Paveiciet atzveltnes regulēšanas sviru, lai noregulētu atzveltnes leņķi.
2. Atlaidiet sviru, un atzveltnes pozīcija ir nofiksēta.
3. Mazliet pakratiet sēdekli uz priekšu un atpakaļ, lai pārliecinātos, ka tas ir droši nofiksēts.

Sēdekļa ar piekari svara regulēšana

1. Izvērsiet svara regulēšanas sviru līdz galam.
2. Satveriet sviru no priekšpusē un virziet to uz augšu vai uz leju (10 kustības no minimālā līdz maksimālajam stāvoklim)
3. Kad svars ir iestatīts, virziet sviru atpakaļ sākuma pozīcijā. Ja bultiņa atrodas skatu lodziņa vidū, vadītāja svars ir iestatīts pareizi.

NORĀDĪJUMS!

Kad ir sasniegts minimālais/maksimālais stāvoklis, ir pamanāma roktura kustība tukšgaitā.

NORĀDĪJUMS!

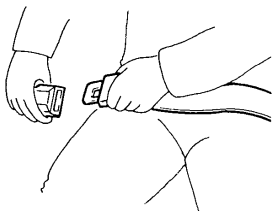
Kad svars ir iestatīts, savērsiet sviru līdz galam fiksētā stāvoklī.

Vadītāja rokasgrāmatas kabata

Lietošanas rokasgrāmata un drošas darbības rokasgrāmata atrodas aiz sēdekļa.

Ja jūsu autokrāvējā nav rokasgrāmatas, lūdziet Toyota izplatītājam sagādāt kopiju.

Drošības josta



Drošības jostas piesprādzēšana

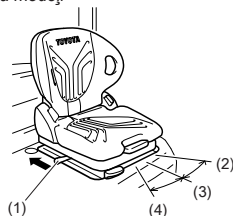
1. Lai aizsprādzētu drošības jostu, izvelciet to ļaunkā no satinēja un ievietojiet mēlīti sprādzē.
2. Kad mēlīte iestiprinās sprādzē, jūs dzirdēsiet klikšķi. Pavelciet jostu, lai pārliecinātos, ka sprādze ir droši nofikšēta. Drošības jostas garums automātiski tiek pielāgots jūsu ķermeņa izmēriem.

Drošības jostas atsprādzēšana

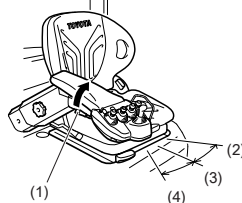
Lai atlaistu fiksatoru, nospiediet sarkano pogu uz sprāzdes atveres. Sikсна tiks automātiski ievilkta satinējā.

12.2 Pagriežams sēdekļis (papildus)

Standarta modeļi



Modeļi ar minisviru un kursorsviru (papildus)



- (1) Atbloķēšanas svira
- (2) Izkāpšanas pozīcija (bez bloķētāja)
- (3) Normāla braukšanas pozīcija (ar bloķētāju)
- (4) Braukšana atpakaļgaitā (ar bloķētāju)

Pagriežamais sēdekļis ir noderīgs, kad lielu attālumu braucat atpakaļgaitā, kā arī, izkāpjot no autokrāvēja. Sēdekļi var pagriezt pa labi un pa kreisi, atlaižot sēdeklim piestiprināto atbloķēšanas sviru.

Braukšana atpakaļgaitā (sēdekļa pagriešana pa labi)

1. Standarta modeļiem pavelciet atbloķēšanas sviru atpakaļ, lai atlaistu fiksatoru.

Modeļiem ar minisviru un kursorsviru (papildus) pavelciet atbloķēšanas sviru uz augšu, lai atlaistu fiksatoru.

2. Pagrieziet sēdekli pa labi un atlaidiet sviru, lai nofikšētu sēdekli.

NORĀDĪJUMS!

Kad sēdekļis sāk griezties, atlaidiet atbloķēšanas sviru.

3. Pēc braukšanas atpakaļgaitā atlaidiet sviru un pagrieziet sēdekli normālā pozīcijā.

Izkāpšana no autokrāvēja (sēdekļa pagriešana pa kreisi)

1. Standarta modeļiem pavelciet atbloķēšanas sviru atpakaļ, lai atlaistu fiksatoru.

Modeļiem ar minisviru un kursorsviru (papildus) pavelciet atbloķēšanas sviru uz augšu, lai atlaistu fiksatoru.

2. Pagrieziet sēdekli pa kreisi, ja vēlaties izkāpt no autokrāvēja. Griežot pa kreisi, sēdekļis netiks fiksēts paredzētajā vietā.

NORĀDĪJUMS!

Kad sēdekļis sāk griezties, atlaidiet atbloķēšanas sviru.

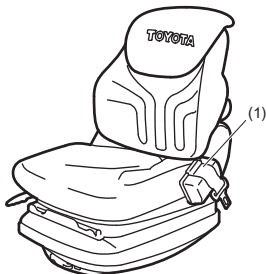
⚠ BRĪDINĀJUMS

- Braucot ar autokrāvēju, vienmēr lietojiet drošības jostu. Autokrāvējs var apgāzties, ja ar to strādā nepareizi. Lai aizsargātu vadītājus no smagu traumu gūšanas vai nāves riska apgāšanās gadījumā, vispareizākā rīcība ir palikt vadītāja vietā. Sēdekļis un drošības josta apgāšanās gadījumā palīdzēs jūs droši noturēt vadītāja vietā autokrāvējā. Ja autokrāvējs apgāžas, neleciet no tā ārā, bet stingri satveriet stūri un aptveriet kājas, liecieties uz apgāšanās virzienam pretējo pusi un palieciet kabīnē.
- Pirms drošības jostas aizsprādzēšanas pārbaudiet, vai kronšteins vai pati josta nav bojāta.
- Neaizsprādzējiet drošības jostu, ja tā ir sagrieztā stāvoklī.
- Aizsprādzējiet drošības jostu zemākajā iespējamā daļā, lai tā cieši aptvertu gurna kaulu.
- Nedrīkst padarīt drošības jostu vaļīgāku ar saspraudes vai līdzīgu priekšmetu palīdzību.
- Ja uz drošības jostu negadījumā ir izdarīts liels trieciens, josta var tikt saskrāpēta vai saplēsta. Tā kā šāda drošības josta nevar veikt savu funkciju, nomainiet to.
- Ja drošības josta ir bojāta, neizmantojiet autokrāvēju, līdz tā tiek salabota.

⚠ UZMANĪBU

- Griežot sēdekli, esiet piesardzīgs, lai roka neiekļūtu starp sēdekli un kabīni.
- Pēc sēdekļa griešanas pārvietojiet sēdekli atpakaļ normālā stāvoklī un pārbaudiet, vai tas ir nofiksējies paredzētajā vietā.
- Vadot autokrāvēju turpgaitā vai atpakaļgaitā, pārliecinieties, ka sēdklis ir droši nofiksēts.
- Lai nepieļautu negadījumus, negrieziet sēdekli, strādājot ar autokrāvēju.
- Griežot pa kreisi, sēdklis netiks fiksēts paredzētajā vietā.

12.3 Luksusa sēdklis (papildus: augsts augšējais aizsargs/ Premium kabīne)



(1) Drošības josta

⚠ BRĪDINĀJUMS

Lai nepieļautu negadījumus, noregulējiet sēdekļa pozīciju pirms darba ar autokrāvēju. Nekad neregulējiet sēdēšanas stāvokli autokrāvēja vadīšanas laikā.

⚠ UZMANĪBU

- OPS sēdekļa slēdža uzdevums ir nepieļaut braukšanu un kravas ceļšanu, ja vadītājs nesēž sēdekļi. Darba laikā vienmēr sēdiet sēdekļi. Nedrīkst darbināt autokrāvēju, savā vietā uz sēdekļa noliekot kādu priekšmetu.
- Neieslēdziet sēdekļa slēdzi nekādā citā veidā, kā tikai apsēzoties sēdekļi.

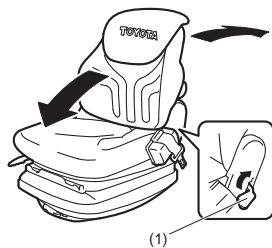
Īpaša vadītāja sēdekļa un drošības jostas konstrukcija garantē jūsu drošību. Padariet par ieradumu piesprādzēt drošības jostu vienmēr, kad sēžat autokrāvējā. Šim sēdeklim var regulēt sēdēšanas pozīciju uz priekšu/atpakaļ un noliekšanas leņķi. Regulējiet sēdekļa pozīciju tā, lai varētu līdz galam nospiest visus pedāļus, kad mugura ir atspiesta pret vadītāja sēdekļa atzveltni.



(1) Galvas balsts



(1) Sēdekļa bīdīšanas svira



(1) Atzveltnes regulēšanas svira

Galvas balsta stāvokļa regulēšana

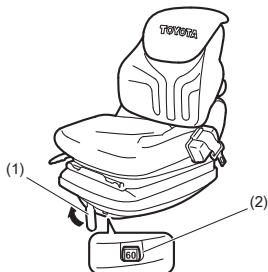
Galvas balsta augstumu var regulēt, pabīdot balstu uz augšu vai uz leju.

Vadītāja sēdekļa pozīcijas regulēšana

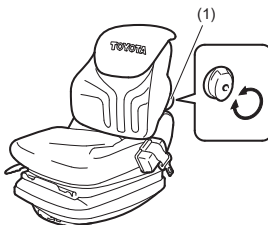
1. Paceliet sēdekļa bīdīšanas sviru, lai varētu virzīt sēdekli uz priekšu un atpakaļ.
2. Atlaidiet sviru, un sēdekļa pozīcija ir nofiksēta.
3. Pēc regulēšanas mazliet pakratiet sēdekli uz priekšu un atpakaļ, lai pārliecinātos, ka tas ir droši nofiksēts.

Vadītāja sēdekļa noliekšanas leņķa regulēšana

1. Pavelciet atzveltnes regulēšanas sviru, lai noregulētu atzveltnes leņķi.
2. Atlaidiet sviru, un atzveltnes pozīcija ir nofiksēta.
3. Mazliet pakratiet sēdekli uz priekšu un atpakaļ, lai pārliecinātos, ka tas ir droši nofiksēts.



- (1) Svara regulēšanas svira
(2) Indikators



- (1) Jostas vietas regulēšanas svira



Sēdekļa ar piekari svara regulēšana

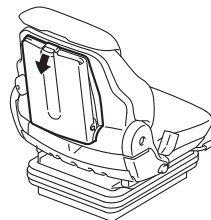
Lai pielāgotu sēdekli vadītāja svaram, pagrieziet svara regulēšanas sviru, kad sēdekļi neviens nesēž. Iestāpīto svaru var redzēt indikatorā.

Jostas vietas atbalsta regulēšana

Lai noregulētu jostas vietas atbalstu, pagrieziet jostas vietas regulēšanas sviru pulksteņrādītāju kustības (+) virzienā, un atbalsta spēks tiek palielināts, turpretim, pagriežot sviru pretēji pulksteņrādītāju kustības (-) virzienam – samazināts.

Augstuma regulēšana

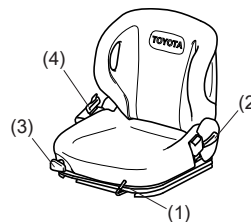
Lai paceltu vadītāja sēdekli, paceliet to vajadzīgajā augstumā, līdz tas noklikšķ un ir vietā. Kad sēdekļis ir pacelts virs augstākās robežas (aizture), tas nokrīt atpakaļ zemākajā stāvoklī.



Vadītāja rokasgrāmatas kabata

Lietošanas rokasgrāmata un drošas darbības rokasgrāmata atrodas aiz sēdekļa. Ja jūsu autokrāvējā nav rokasgrāmatas, lūdziet Toyota izplatītājam sagādāt kopiju.

12.4 Vadītāja sēdekļis (vispārīgas eksporta specifikācijas)



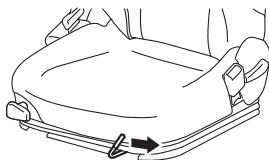
- (1) Sēdekļa bīdīšanas svira
(2) Atzveltnes regulēšanas svira (papildus: sēdekļis ar pilnu piekari)
(3) Svara regulēšanas svira (papildus: sēdekļis ar pilnu piekari)
(4) Drošības josta

⚠ BRĪDINĀJUMS

Lai nepieļautu negadījumus, noregulējiet sēdekļa pozīciju pirms darba ar autokrāvēju. Nekad noregulējiet sēdēšanas stāvokli autokrāvēja vadīšanas laikā.

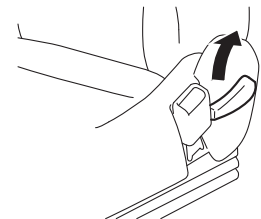
⚠ UZMANĪBU

- OPS sēdekļa slēdža uzdevums ir nepieļaut braukšanu un kravu celšanu, ja vadītājs nesēž sēdekļī. Darba laikā vienmēr sēdiet sēdekļī. Nedrīkst darbināt autokrāvēju, savā vietā uz sēdekļa noliekot kādu priekšmetu.
- Neieslēdziet sēdekļa slēdzi nekādā citā veidā, kā tikai apsēžoties sēdekļī.



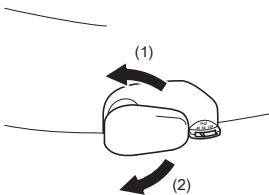
Vadītāja sēdekļa pozīcijas regulēšana

1. Pagrieziet sēdekļa bīdīšanas sviru, lai varētu virzīt sēdekli uz priekšu un atpakaļ.
2. Atlaidiet sviru, un sēdekļa pozīcija ir nofiksēta.
3. Pēc regulēšanas mazliet pakratiet sēdekli uz priekšu un atpakaļ, lai pārlicinātos, ka tas ir droši nofiksēts.



Vadītāja sēdekļa noliekšanas leņķa regulēšana (papildus: sēdekļis ar pilnu piekari)

1. Pavelciet atzveltnes regulēšanas sviru, lai noregulētu atzveltnes leņķi.
2. Atlaidiet sviru, un atzveltnes pozīcija ir nofiksēta.
3. Mazliet pakratiet sēdekli uz priekšu un atpakaļ, lai pārlicinātos, ka tas ir droši nofiksēts.



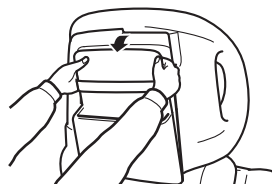
- (1) Uz augšu (vieglāks)
(2) Uz leju (smagāks)

Sēdekļa ar piekari svara regulēšana (papildus: sēdekļis ar pilnu piekari)

Pagriežot svara regulēšanas sviru pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, sēdekļis tiek virzīts uz augšu (vieglākā puse), un pagriežot sviru pulksteņrādītāju kustības virzienā, sēdekļis tiek virzīts uz leju (smagākā puse).

NORĀDĪJUMS!

Svara regulēšanas diapazons ir no 40 līdz 120 kg.



Kabata

Lietošanas rokasgrāmata un drošas ekspluatācijas rokasgrāmata atrodas kabatā sēdekļa aizmugurē.

Lietošanas rokasgrāmata un drošas ekspluatācijas rokasgrāmata atrodas kabatā sēdekļa aizmugurē.

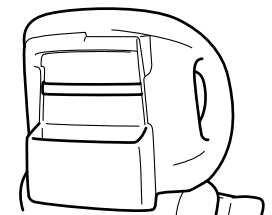
Ja jūsu autokrāvējā nav šo rokasgrāmatu, lūdziet Toyota izplatītājam sagādāt eksemplāru.

NORĀDĪJUMS!

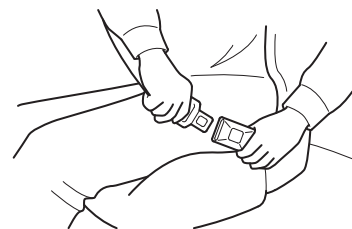
Pārlicinieties, vai kabata ir cieši aizslēgta.

Glabāšanas nodalījums

Tas ir nodalījums, kur var glabāt tādas nelielas priekšmetus kā rasējamā planšete, cimdi u.c., un tas atrodas sēdekļa aizmugurē. Droši nostipriniet priekšmetus ar jostu tā, lai tie neizkristu, kad tiek atvērts un aizvērts dzinēja pārsegs, kā arī, braucot pa grambainu ceļu.

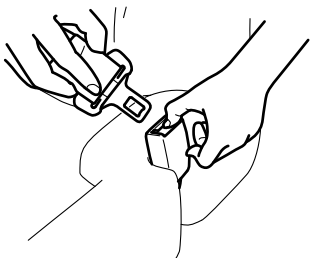


Drošības josta



Drošības jostas piesprādzēšana

1. Lai aizsprādzētu drošības jostu, izvelciet to laukā no satinēja un ievietojiet mēlīti sprādzē.
2. Kad mēlīte iestiprinās sprādzē, jūs dzirdēsiet klikšķi. Pavelciet jostu, lai pārlicinātos, ka sprādze ir droši noblokēta. Drošības jostas garums automātiski tiek pielāgots jūsu ķermeņa izmēriem.



Drošības jostas atsprādzēšana

Lai atlaistu fiksatoru, nospiediet sarkano pogu uz sprādzes atveres. Siksna tiks automātiski ievilkta satinējā.

⚠ BRĪDINĀJUMS

- Strādājot ar autokrāvēju, vienmēr lietojiet drošības jostu. Lai aizsargātu vadītāju no smagu traumu gūšanas vai nāves riska apgāšanās gadījumā, vispareizākā rīcība ir palikt vadītāja vietā. Sēdekļis un drošības josta apgāšanās gadījumā palīdzēs jūs droši noturēt vadītāja vietā autokrāvējā. Ja autokrāvējs apgāžas, neļeciet no tā ārā, bet stingri satveriet stūri un aptveriet kājas, liecieties uz apgāšanās virzienam pretējo pusi un palieciet kabīnē.
- Pirms drošības jostas aizsprādzēšanas pārbaudiet, vai kronšteins vai pati josta nav bojāta.
- Neaizsprādzējiet drošības jostu, ja tā ir sagriezta stāvoklī.
- Aizsprādzējiet drošības jostu zemākajā iespējamā daļā, lai tā cieši aptvertu gurna kaulu.
- Nedrīkst padarīt drošības jostu vaļīgāku ar saspraudes vai līdzīgu priekšmetu palīdzību.
- Ja uz drošības jostu negadījumā ir izdarīts liels trieciens, josta var tikt saskrāpēta vai saplēsta. Tā kā šāda drošības josta nevar veikt savu funkciju, nomainiet to.
- Ja drošības josta ir bojāta, neizmantojiet autokrāvēju, līdz tā tiek salabota.

12.5 Dzinēja pārsegs (izņemot modeļus ar minisvīru un kursorsvīru)



(1) Dzinēja pārsega atbloķēšanas svira

Atvēršana

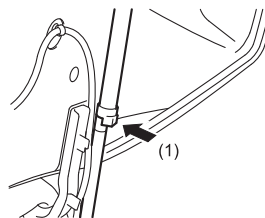
1. Pavelciet sēdekļa bīdīšanas svīru uz augšu un virziet sēdekli līdz galam uz priekšu. (Modeļi, uz kuriem tas attiecas: kompaktie modeļi/modeļi ar tērauda kabīni/modeļi ar puskabīni)

Pavelciet atzveltnes regulēšanas svīru un sasveriet sēdekli līdz galam uz priekšu. (Modeļi, uz kuriem tas attiecas: modeļi ar luksusa sēdekli)

2. Pavelciet uz augšu dzinēja pārsega atbloķēšanas svīru, lai atbloķētu dzinēja pārsega fiksatoru. Dzinēja pārsegs mazliet pacelsies uz augšu.
3. Paceliet dzinēja pārsegu.
4. Atveriet dzinēja pārsegu līdz galam, tad mazliet pakratiet pārsegu, lai pārbaudītu, vai pārsega slēdzene ir droši nostiprināta pirms tās atlaišanas.

Aizvēršana

1. Paceliet dzinēja pārsegu un nospiediet pārsega aizbīdņa slēdzeni, lai atbrīvotu to.
2. Saudzīgi aizveriet dzinēja pārsegu, tad spiediet uz to leju, līdz atskan klikšķis.



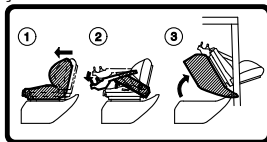
(1) Pārsega aizbīdņa slēdzene

⚠ BRĪDINĀJUMS

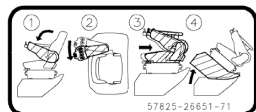
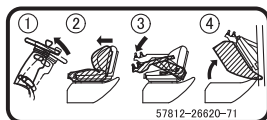
Ir bīstami veikt darbus ar dzinēju, ja pārsegs nav nobloķēts.

12.6 Dzinēja pārsegs (modeļi ar minisviru un kursorsviru)

Modeļi ar minisviru/kursorsviru



Modeļi ar minisviru/kursorsviru ar grozāmo sēdekli

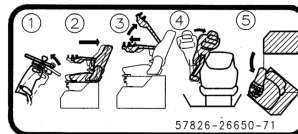
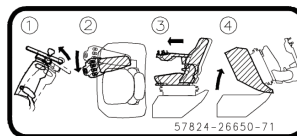


Atvēršana

1. Pavelciet uz augšu stūres slīpuma regulēšanas sviru un sasveriet stūri uz priekšu. (Modeļi, uz kuriem tas attiecas: modeļi ar grozāmo sēdekli)
2. Pavelciet sēdekļa bīdīšanas sviru uz augšu un virziet sēdekli līdz galam uz priekšu.
3. Pavelciet uz augšu elkoņbalsta pagriešanas un fiksēšanas sviru un sasveriet elkoņbalstu uz leju. Nolaidiet elkoņbalsta pagriešanas un fiksēšanas sviru, lai nofiksētu elkoņbalstu vietā.
4. Pavelciet uz augšu dzinēja pārsega atbloķēšanas sviru, lai atbloķētu dzinēja pārsega fiksatoru. Dzinēja pārsegs mazliet pacelsies uz augšu.
5. Paceliet dzinēja pārsegu.
6. Atveriet dzinēja pārsegu līdz galam, tad mazliet pakratiet pārsegu, lai pārbaudītu, vai pārsega slēdzene ir droši nostiprināta pirms tās atlaišanas.

Atvēršana (modeļi ar luksusa sēdekli ar aizmugurējiem darba lukturiem/ priekšfiltru/mirgojošu signāluguni)

1. Pavelciet atzveltnes regulēšanas sviru un sasveriet sēdekli līdz galam uz priekšu.
2. Atlaidiet elkoņbalsta pagriešanas sviru un pagrieziet elkoņbalstu uz iekšpusi.
3. Pavelciet sēdekļa bīdīšanas sviru uz augšu un virziet sēdekli līdz galam atpakaļ.
4. Pavelciet uz augšu dzinēja pārsega atbloķēšanas sviru, lai atbloķētu dzinēja pārsega fiksatoru. Dzinēja pārsegs mazliet pacelsies uz augšu.
5. Paceliet dzinēja pārsegu.
6. Atveriet dzinēja pārsegu līdz galam, tad mazliet pakratiet pārsegu, lai pārbaudītu, vai pārsega slēdzene ir droši nostiprināta pirms tās atlaišanas.

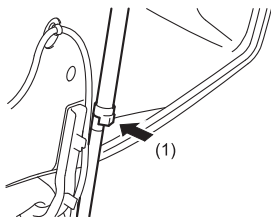


Atvēršana (citi modeļi ar luksusa sēdekli)

1. Pavelciet uz augšu stūres slīpuma regulēšanas sviru un sasveriet stūri uz priekšu.
2. Atlaidiet elkoņbalsta pagriešanas sviru un pagrieziet elkoņbalstu uz iekšpusi.
3. Pavelciet uz augšu un atlaidiet valģi elkoņbalsta priekšējās-aizmugurējās pozīcijas regulēšanas pogu un virziet elkoņbalstu līdz galam uz priekšu. Virziet priekšējās-aizmugurējās pozīcijas regulēšanas pogu sākotnējā pozīcijā un nofiksējiet to.
4. Pavelciet uz augšu dzinēja pārsega atbloķēšanas sviru, lai atbloķētu dzinēja pārsega fiksatoru. Dzinēja pārsegs mazliet pacelsies uz augšu.
5. Paceliet dzinēja pārsegu.
6. Atveriet dzinēja pārsegu līdz galam, tad mazliet pakratiet pārsegu, lai pārbaudītu, vai pārsega slēdzene ir droši nostiprināta pirms tās atlaišanas.

Atvēršana (modeļi ar Premium kabīni)

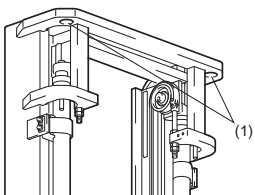
1. Pavelciet uz augšu stūres slīpuma regulēšanas sviru un sasveriet stūri uz priekšu.
2. Pavelciet uz augšu un atlaidiet valģi elkoņbalsta priekšējās-aizmugurējās pozīcijas regulēšanas pogu un virziet elkoņbalstu līdz galam atpakaļ. Virziet priekšējās-aizmugurējās pozīcijas regulēšanas pogu sākotnējā pozīcijā un nofiksējiet to.
3. Pagrieziet sasveres regulēšanas kļoķi pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, paceliet elkoņbalstu un nofiksējiet to vietā.
4. Atlaidiet elkoņbalsta pagriešanas sviru un pagrieziet elkoņbalstu uz iekšpusi.
5. Atbloķējiet dzinēja pārsega bloķētāju un atveriet dzinēja pārsegu, bīdot to uz autokrāvēja labo vai kreiso pusī.



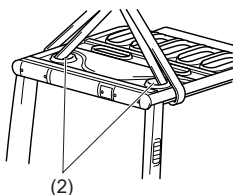
(1) Pārsega aizbīdņa slēdzene

⚠ BRĪDINĀJUMS

Ir bīstami veikt darbus ar dzinēju, ja pārsegs nav nobloķēts.

12.7 Pacelšanas punkti

(1) Celšanas punkti (ārējais masts)



(2) Celšanas punkti (augšējais aizsargs)

⚠ BRĪDINĀJUMS

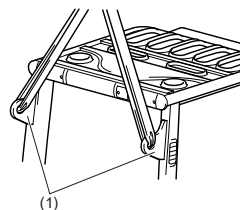
- Ceļot autokrāvēju pacelšanas punktos, izmantojiet ļoti spēcīgu trosi vai siksnu. Autokrāvēja svaru skatiet šīs rokasgrāmatas sadaļā "Autokrāvēja svars".
- Nekad nelietojiet trosi, kurai ir locījumi, bojājumi, pīrsušas dzislas vai berzes radīti bojājumi.
- Nestaigājiet zem pacelta autokrāvēja.
- Nekādā gadījumā autokrāvēja celšanā neizmantojiet pretsvaru.

Aizvēršana

1. Paceliet dzinēja pārsegu un nospiediet pārsega aizbīdņa slēdzeni, lai atbrīvotu to.
2. Saudzīgi aizveriet dzinēja pārsegu, tad spiediet to uz leju, līdz atskan klikšķis.
3. Uzstādiēt stūri, sēdekli un elkoņbalstu normālā stāvoklī.

⚠ UZMANĪBU

Ceļot autokrāvēju uzmanieties, lai trose nesaskartos ar aizmugurējiem kombinētajiem lukturiem.

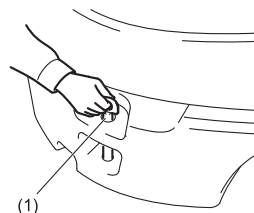
Transportlīdzekļa celšanas āķis (papildus)

(1) Transportlīdzekļa celšanas āķis

Izmantojiet pie aizmugurējiem balstiem piestiprinātos celšanas āķus, lai celtu no aizmugures.

⚠ UZMANĪBU

Ceļot autokrāvēju, sasveriet mastu līdz galam atpakaļ.

12.8 Sakabes stienis

(1) Sakabes stienis

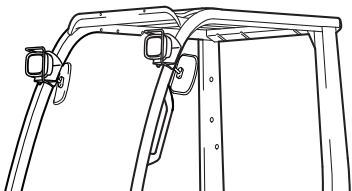
Sakabes stienis atrodas pretsvara aizmugurē, un to izmanto autokrāvēja vilkšanai, ja tā riepas ir iestrēgušas bedrē vai dubļos.

To var izmantot arī, lai iekrautu autokrāvēju kravas automobilī vai citā transportlīdzeklī.

⚠ UZMANĪBU

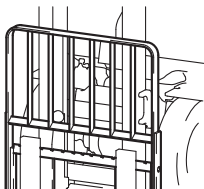
Sakabes stieni nedrīkst izmantot paša autokrāvēja vilkšanai, vai arī cita transportlīdzekļa vilkšanai.

12.9 Augšējais aizsargs



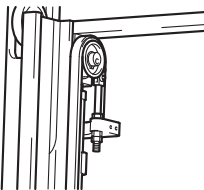
Ja augšējo aizsargu uztur labā stāvoklī, tas palīdz pasargāt vadītāju no kritošiem priekšmetiem.

12.10 Kravas norobežošanas režģis



Ja kravas norobežošanas režģis uztur labā stāvoklī, tas palīdz stabilizēt kravu un nepieļauj kravas daļu iekrišanu vadītāja nodalījumā.

12.11 Masti



Masta konstrukcijā ir izmantots speciāls tērauds un precīzijas guļņi, lai padarītu Toyota autokrāvēju uzticamu un ekonomisku. Masts ir uzmontēts autokrāvēja priekšpusē. Masta savēršanā uz priekšu un atpakaļ izmanto hidrauliskus cilindrus. Rāmja un palīgierīču celšanā izmanto hidrauliskos cilindrus un ķēdes.

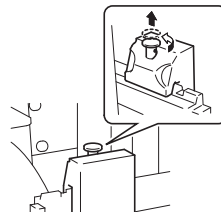


⚠ BRĪDINĀJUMS

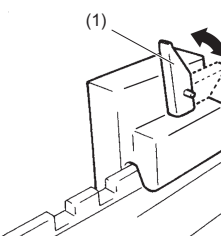
- Mastu ir paredzēts izmantot kravas, nevis cilvēku, celšanā. Neizmantojiet autokrāvēju ceļamās darba platformas vietā.
- Nekādā gadījumā nenovietojiet nevienu ķermeņa daļu jebkurā masta, rāmja vai palīgierīces daļā.

12.12 Dakšas

A tips



B tips



(1) Dakšas aizturis

Novietojiet dakšas tā, kā ir vispiemērotāk kravas celšanai, atbloķējot dakšas aizturi.

1. Pavelciet uz augšu un grieziet dakšas aizturus (A tips) vai paceliet uz augšu dakšas aizturus (B tips), lai atbloķētu.
2. Noregulējiet dakšas pozīciju.

⚠ BRĪDINĀJUMS!

Dakšas ir smagas. Ir jābūt piesardzīgiem, virzot dakšas pa rāmi, jo tās var kļūt grūti bīdāmas, pat pielietojot spēku dakšām, virzot tās pa rāmi.

NORĀDĪJUMS!

Regulējot dakšas, pārliecinieties, vai kravas smaguma centrs izlīdzinās ar autokrāvēja smaguma centru.

3. Pēc regulēšanas virziet aizturi nobloķētā pozīcijā, lai noturētu dakšas vietā.

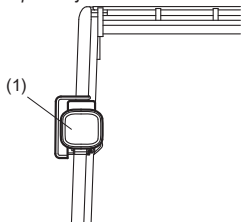
⚠ BRĪDINĀJUMS!

Pirms kravas celšanas pārliecinieties, vai dakšas ir droši fiksētas.

12.13 Lukturi

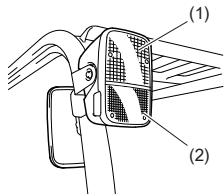
Priekšējie lukturi un priekšējie kombinētie lukturi

Halogēna priekšējie lukturi

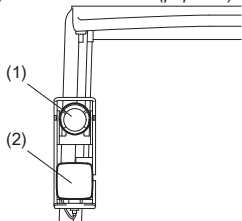


Priekšējie lukturi un priekšējie kombinētie lukturi ir pierīkoti augšējā aizsarga labajā un kreisajā pusē priekšā. Lukturus var darbināt ar gaismu vadības slēdzi.

Halogēna priekšējie kombinētie lukturi (papildus)



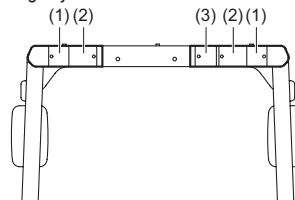
LED gaismas diožu priekšējie lukturi un priekšējie kombinētie lukturi (papildus)



(1) Priekšējie lukturi
(2) Pagriezienu rādītājs

Aizmugurējie kombinētie lukturi

Aizmugurējie kombinētie lukturi

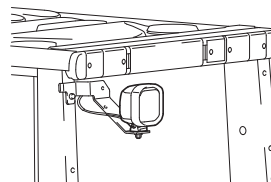


(1) Pagriezienu rādītāji
(2) Stopsignāls/aizmugurējie lukturi
(3) Atpakaļgaitas lukturi

Aizmugurējie kombinētie lukturi ir pierīkoti augšējā aizsarga aizmugurē. Pagriezienu rādītājus darbina ar pagriezienu rādītāja slēdzi.

Aizmugurējais darba lukturis (papildus)

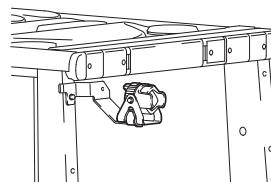
Halogēna aizmugurējais darba lukturis



Aizmugurējais darba lukturis ir pierīkots augšējā aizsarga aizmugurē kreisajā pusē (modeļiem ar noteiktu papildaprīkojumu aizmugurē labajā pusē).

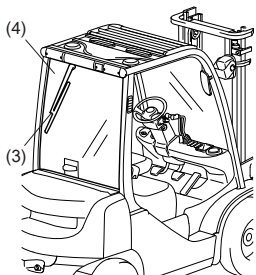
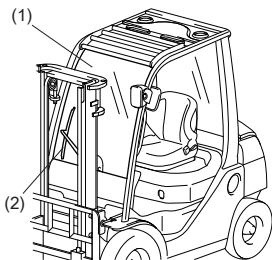
Aizmugurējos darba lukturus var darbināt ar aizmugurējo darba lukturu slēdzi.

LED gaismas diožu aizmugurējais darba lukturis



12.14 Kabīne (pēc izvēles)

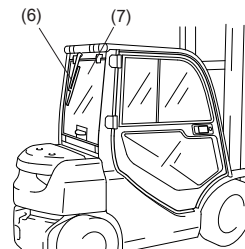
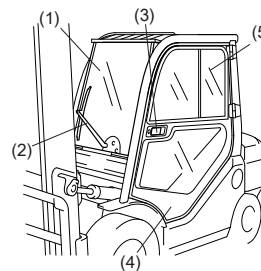
Modeļiem ar puskabīni



- (1) Priekšējais logs
- (2) Priekšējais logu tīrītājs

- (3) Aizmugurējais logu tīrītājs
- (4) Aizmugures logs

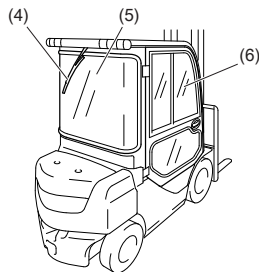
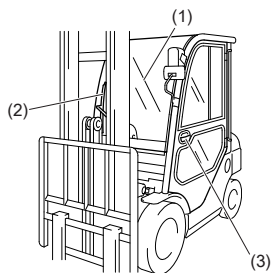
Modeļiem ar tērauda kabīni



- (1) Priekšējais logs
- (2) Priekšējais logu tīrītājs
- (3) Durvju rokturis
- (4) Sānu durvis

- (5) Sānu durvju logs
- (6) Aizmugurējais logu tīrītājs
- (7) Aizmugures logs

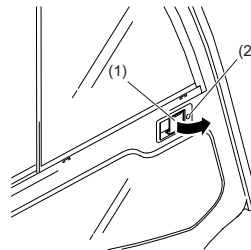
Modeļiem ar Premium kabīni



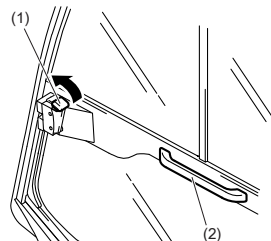
- | | |
|-------------------------------|---------------------------------|
| (1) Priekšējais logs | (4) Aizmugurējais logu tīrītājs |
| (2) Priekšējais logu tīrītājs | (5) Aizmugures logs |
| (3) Durvju rokturis | (6) Sānu durvju logs |

12.14.1 Durvis

(Modeļiem ar tērauda kabīni)



- (1) Durvju rokturis
(2) Atslēgas caurums



- (1) Durvju iekšpuses svira
(2) Durvju vilkšanas rokturis

Abas durvis var aizslēgt ar atslēgu. (Durvju atslēga nav tā pati, kas aizdedzes slēdža atslēga.)

Ārpus autokrāvēja

1. Satveriet durvju rokturi un pavelciet uz sevi, lai atlaistu slēdzeni un atvērtu durvis.
2. Aizverot durvis, nospiediet durvju rokturi, līdz durvis nofiksējas.

NORĀDĪJUMS!

Atverot dzinēja pārsegu modeļiem ar kabīni, vispirms atveriet labās un kreisās puses durvis.

Autokrāvējā

1. Pavelciet durvju iekšējo sviru uz sevi, lai atlaistu slēdzeni un atvērtu durvis.
2. Atveriet durvis, izmantojot durvju rokturi.

⚠UZMANĪBU!

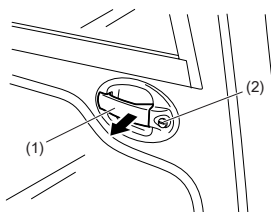
Atverot durvis, esiet piesardzīgs, jo tuvumā var būt gājēji vai citi autokrāvēji.

⚠UZMANĪBU!

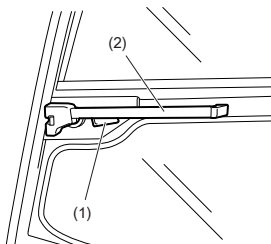
Vienmēr aizveriet durvis, pavelkot durvju rokturi. Pirms autokrāvēja izmantošanas pārbaudiet, vai durvis ir cieši aizvērtas.

12.14.2 Durvis

(Modeļiem ar Premium kabīni)



(1) Durvju rokturis
(2) Atslēgas caurums



(1) Atbloķēšanas svira
(2) Durvju vilkšanas rokturis

Kabīnes durvis var atvērt divos posmos – atvērtas līdz galam (165°) un atvērtas līdz pusei (35°).

Abas durvis var aizslēgt ar atslēgu. (Durvju atslēga nav tā pati, kas aizdedzes slēdža atslēga.)

Ārpus autokrāvēja

1. Satveriet durvju rokturi un pavelciet uz sevi, lai atlaistu slēdzeni un atvērtu durvis.
2. Aizverot durvis, nospiediet durvju rokturi, līdz durvis nofiksējas.

NORĀDĪJUMS!

Atverot dzinēja pārsegu modeļiem ar kabīni, vispirms atveriet labās un kreisās puses durvis.

Autokrāvējā

1. Satveriet atvēršanas sviru, lai atlaistu slēdzeni.
2. Nospiediet durvju vilkšanas rokturi, lai atvērtu durvis.

⚠UZMANĪBU!

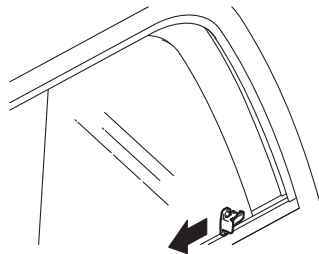
Atverot durvis, esiet piesardzīgs, jo tuvumā var būt gājēji vai citi autokrāvēji.

⚠UZMANĪBU!

Vienmēr aizveriet durvis, pavelkot durvju rokturi. Pirms autokrāvēja izmantošanas pārbaudiet, vai durvis ir cieši aizvērtas.

12.14.3 Sānu durvju logs

(Modeļiem ar tērauda/Premium kabīni)



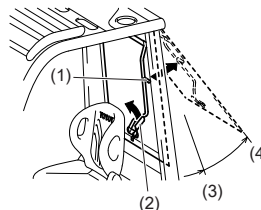
Atvēršana/aizvēršana

Sānu logus var atvērt virzienā no labās puses uz kreiso.

1. Loga centrā esošā roktura satvēršana atlaids slēdzeni. Atveriet logu no kreisās puses uz labo.
2. Lai aizvērtu sānu logus, izmantojiet rokturus un bīdīet logu no labās puses uz kreiso.

12.14.4 Aizmugures logs

(Modeļiem ar puskabīni)



(1) Palīgsvira
(2) Bloķēšanas svira
(3) Vēdināšanas režīms
(4) Apkopes režīms

Atvēršana/aizvēršana

Aizmugurējais logs ir uz augšu atvāzama tipa logs, kuru var iestatīt divos režīmos – vēdināšanas režīmā un apkopes režīmā.

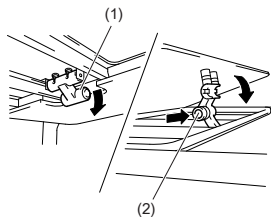
1. Atlaidiet loga apakšpusē esošo bloķēšanas sviru, lai atvērtu logu. Satveriet palīgsvīru un bīdīet logu atpakaļ, lai atvērtu logu vēdināšanas režīmā.
2. Bīdīet palīgsvīru tālāk atpakaļ, lai izvirzītu aizbīdni; logs tiks atvērts apkopes režīmā.
3. Lai aizvērtu aizmugurējo logu, satveriet palīgsvīru un velciet aizmugurējo logu, līdz tas pilnīgi aizveras, tad izmantojiet apakšējo bloķēšanas sviru, lai nofiksētu logu.

⚠UZMANĪBU!

Nebrauciet ar autokrāvēju, kad aizmugurējais logs ir atvērts apkopes režīmā.

12.14.5 Jumta logs

(Modeļiem ar Premium kabīni)



- (1) Atvēršanas/aizvēršanas svira
(2) Atbloķēšanas poga

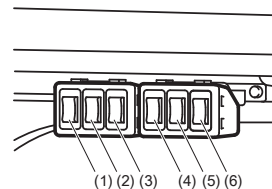
Jumta logu var atvērt līdz 22°.

Atvēršana/aizvēršana

1. Lai atvērtu jumta logu, pavelciet atvēršanas/aizvēršanas sviru un bīdiēt uz augšu, līdz jumta logs ir bloķēts.
2. Lai aizvērtu jumta logu, turiet atbloķēšanas pogu un velciet atvēršanas/aizvēršanas sviru uz leju. Kad jumta logs pilnībā aizvērts, pārbīdiēt sviru sākotnējā stāvoklī.

12.14.6 Slēdžu bloks

Slēdžu bloks atrodas augšējā aizsarga labajā pusē. Slēdžu sadalījums ir šāds:



	Puskabīne/tērauda kabīne	Premium kabīne
(1)	-	Degvielas pārslēgšanas slēdzis (modeļiem ar benzīnu-sašķidrināto naftas gāzi) SNG brīdinājuma slēdzis (SNG Francijas spec.)
(2)	Degvielas pārslēgšanas slēdzis (modeļiem ar benzīnu-sašķidrināto naftas gāzi) SNG brīdinājuma slēdzis (SNG Francijas spec.)	Priekšējo un aizmugurējo darba lukturu slēdzis
(3)	Aizmugurējā darba luktura slēdzis	Sildītāja slēdzis
(4)	Sildītāja slēdzis	Aizmugurējā logu tīrītāja slēdzis (tīrītājs un mazgātājs)
(5)	Aizmugurējā logu tīrītāja slēdzis (tīrītājs/ tīrītājs un mazgātājs)	Priekšējā logu tīrītāja slēdzis (tīrītājs un mazgātājs)
(6)	Priekšējā logu tīrītāja slēdzis (tīrītājs un mazgātājs)	Priekšējā logu tīrītāja, kas darbojas ar pārtraukumiem, slēdzis

12.14.7 Stikla tīrītājs

Logu tīrītāja lietošana

Nospiediet logu tīrītāja slēdža augšdaļu, lai darbinātu tīrītāju.

Nospiediet priekšējā logu tīrītāja, kas darbojas ar pārtraukumiem, slēdzi, lai darbinātu priekšējo logu tīrītāju ar pārtraukumiem (modeļi ar Premium kabīni).

Logu mazgātāja lietošana

Nospiediet logu tīrītāja slēdža apakšdaļu, lai darbinātu mazgātāju.

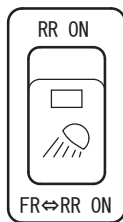
NORĀDĪJUMS!

Lai pārbaudītu vai papildinātu loga tīrīšanas šķidrumu, izmantojiet rezerves tvertni, kas atrodas vadītāja sēdekļa labajā pusē.

12.14.8 Priekšējo un aizmugurējo darba lukturu slēdzis

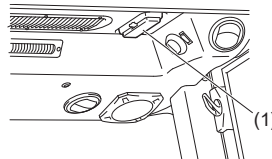
(Modeļiem ar Premium kabīni)

Priekšējo un aizmugurējo darba lukturu apgaismošanas stāvokļi ir šādi:



Darba lukturu slēdža pozīcija	Braukšanas virziena vadības sviras pozīcija		
	Turpgaita	Neitrāls	Atpakaļgaita
Augšējā pozīcija	Aizmugurējais darba lukturis ieslēgts		
Neitrāla pozīcija	izslēgšana		
Apakšējā pozīcija	Priekšējais darba lukturis ieslēgts	Aizmugurējais darba lukturis ieslēgts	

12.14.9 Iekšējā lampiņa

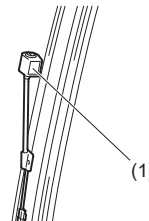


(1) Iekšējā lampiņa

Iekšējā lampiņa atrodas kabīnes augšējā kreisajā pusē.

12.14.10 Individuālais apgaismojums

(Modeļiem ar Premium kabīni)



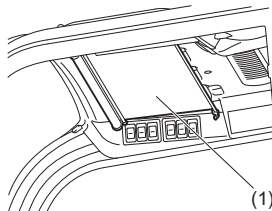
(1) Individuālais apgaismojums

Individuālais apgaismojums ir pierīkots pie kabīnes priekšējā balsta. Apgaismojuma pozīciju var mainīt.

12

12.14.11 Aizsargs pret sauli

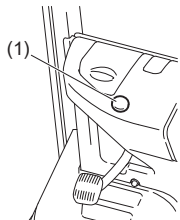
(Modeļiem ar Premium kabīni)



(1) Aizsargs pret sauli

Aizsargs pret sauli ir pierīkots pie priekšējā vējstikla.

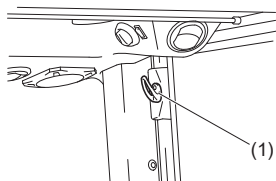
12.14.12 12 V strāvas padeve (Modeļiem ar Premium kabīni)



(1) 12 V strāvas padeve

12 V strāvas padeves līgзда ir ierīkota instrumentu paneļa kreisajā pusē. To var izmantot ierīcēm, kuru maksimālā strāva ir 4 A vai mazāka. 12 V strāvas padevi ieslēdz/izslēdz ar aizdedzes slēdzi.

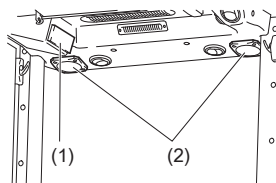
12.14.13 Drēbju pakaramais (Modeļiem ar Premium kabīni)



(1) Drēbju pakaramais

Drēbju pakaramie atrodas gan pie labās, gan kreisās puses durvīm.

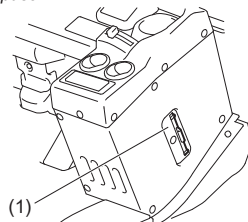
12.14.14 Skaņa (Modeļiem ar Premium kabīni)

(1) Radio
(2) Skaļrunis

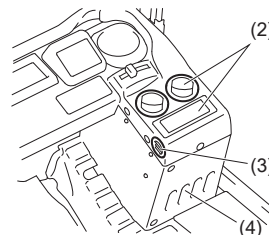
Radio atskaņotājs un skaļruņi ir ierīkoti jumtā.

12.14.15 Sildītājs un atkausētājs

Labā puse



Kreisā puse



- (1) Filtrs
- (2) Pretaizsvīšanas kanāls
- (3) Pamatnes kanāls
- (4) Pārstrādes filtrs

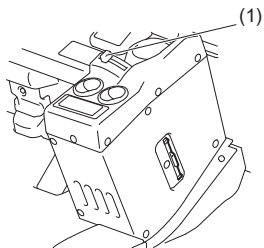
Sildītāja izmantošana

Sildītājs ir piestiprināts instrumentu paneļa labajā pusē.

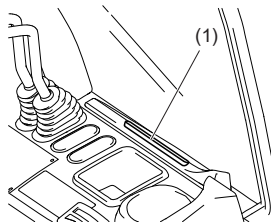
Nospiediet sildītāja slēdzi augstā (Hi) vai zemā (Low) režīmā, lai sildītājs piegādātu gaisu dažādā apjomā. Ir iespējams atvērt vai aizvērt gaisa izvades kanālu, nepieļaujot netīrumu un putekļu iekļūšanu sildītājā.

NORĀDĪJUMS

- Izmantojiet sildītāju, kad dzinējs jau ir pietiekami uzsilis.
- Ilgstoši lietojot sildītāja ventilatoru, kad dzinējs ir apturēts vai darbojas tukšgaitā, var tikt izlādēts akumulators un dzinēja iedarbināšana var kļūt neiespējama.
- Ilgstoši izmantojot sildītāju, pasliktināsies gaisa kvalitāte kabīnē un aizmiglosies logi, tādēļ atveriet logus un izvēdiniet kabīni.



(1) Temperatūras regulēšanas svira

Atkausētājs

(1) Atkausētājs

Temperatūras regulēšana

Šī svira regulē sildītāja temperatūru. Regulējiet temperatūru pēc nepieciešamības.

Temperatūras paaugstināšana – virziet sviru pa kreisi

Temperatūras pazemināšana – virziet sviru pa labi.

Atkausētājs piestiprināts priekšējā vējstikla pamatnei. Ar to var ātri atkausēt priekšējo vējstiklu.

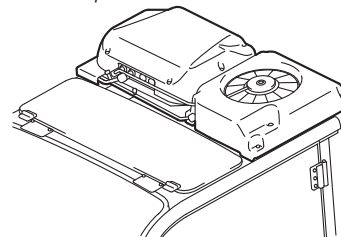
Noslēdziet sildītāja gaisa izvades kanālu, lai ieslēgtu atkausētāju.

Izmantojiet sildītāja slēdžus, lai ieslēgtu un izslēgtu atkausētāju.

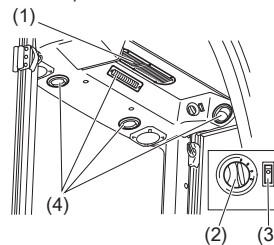
12.14.16 Gaisa kondicionieris (papildus)

(Modeļiem ar Premium kabīni)

Skats no ārpuses



Skats no iekšpuses



- (1) Gaisa iesūkšanas kanāls
- (2) Gaisa plūsmas ātruma slēdzis
- (3) Gaisa kondicionēšanas slēdzis
- (4) Gaisa plūsmas kanāls

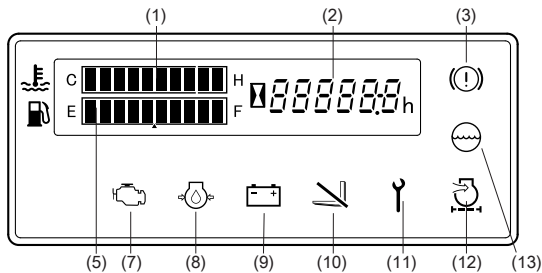
Gaisa kondicionieris ir pierīkots jumtā. Izmantojiet gaisa kondicioniera slēdžus, lai ieslēgtu un izslēgtu gaisa kondicionieri. Gaisa iepūdes ātruma regulēšanā izmantojiet gaisa plūsmas ātruma slēdzi.

13 INSTRUMENTI

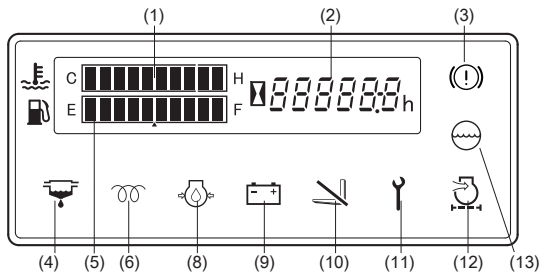
13.1 Mērinstrumentu kombinācija

Mērierīces un brīdinājuma lampiņas mērinstrumentu kombinācijā ir šādas:

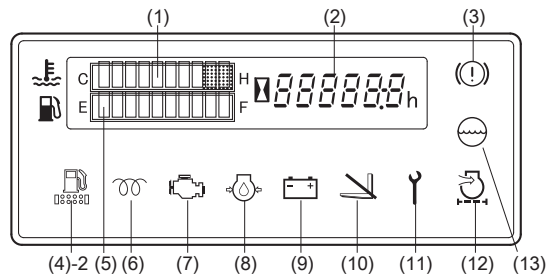
4YE, 4YM dzinēja modeļi



1DZ modeļi ar dīzeļdzinēju



1ZS modeļi ar dīzeļdzinēju



- (1) Ūdens temperatūras mērierīce
- (2) Stundu skaitītājs
- (3) Bremžu indikators (papildus: OK monitors)
- (4) Ūdens atdalītāja brīdinājums (1DZ dzinēja modeļi)
- (4)-2 Ūdens atdalītāja/degvielas filtra brīdinājums (1ZS dzinēja modeļi)
- (5) Degvielas līmeņa rādītājs
- (6) Uzsildīšanas indikators (modeļi ar dīzeļdzinēju)
- (7) Disfunkcijas indikatora lampiņa (4YE dzinēja modeļi/1ZS dzinēja modeļi)
- (8) Motoreļļas spiediena brīdinājums
- (9) Uzlādes sistēmas brīdinājums
- (10) Vadītāja esības noteicēja (OPS) indikators
- (11) Indikators ar uzgriežņatslēgu
- (12) Gaisa filtra brīdinājums (papildus: OK monitors)
- (13) Dzesēšanas ūdens līmeņa brīdinājums (papildus: OK monitors)

13.1.1 Brīdinājuma lampiņas pārbaude



(1) Aizdedzes slēdzis ieslēgts

⚠ UZMANĪBU

- Uzsildīšanas indikatora lampiņa izgaismojas uz sekundi, kad dzinēja dzesēšanas šķidruma temperatūra pārsniedz 25°C (1ZS dzinēja modeļi).
- Uzsildīšanas indikatora lampiņa izgaismojas 2 sekundes, kad dzinēja dzesēšanas šķidruma temperatūra pārsniedz 50°C (1DZ dzinēja modeļi).

13.1.2 Ūdens temperatūras mērierīce



4YE, 1ZS dzinēja modeļi



4YM, 1DZ dzinēja modeļi



Uzrāda dzinēja dzesēšanas šķidruma temperatūru.

- Šī mērierīce darbojas, kad ir ieslēgts aizdedzes slēdzis, un tā rāda dzesēšanas šķidruma temperatūru no kreisās uz labo pusi 10 posmu gradācijas skalā (normālā stāvoklī divi pēdējie posmi vistālāk pa labi neizgaismojas).
- (4YE, 1ZS dzinēja modeļi) Vadītājs tiek informēts, kad ūdens temperatūra ir ekstremāli augsta, jo visa mērierīce sāk mirgot. Tajā laikā dzinēja jauda tiek ierobežota, lai nepieļautu dzinēja pārkaršanu.
- (4YM, 1DZ dzinēja modeļi) Vadītājs tiek informēts, kad dzesēšanas ūdens temperatūra ir ekstremāli augsta (augstāka par 8. posmu), jo pēdējie divi posmi vistālāk pa labi sāk mirgot.
- Īslaicīgu pārkaršanu var izraisīt dzesēšanas šķidruma noplūde, zems dzinēja dzesēšanas šķidruma līmenis, vajīga ventilatora sikсна vai cita dzesēšanas sistēmas kļūme. Vērsieties pie Toyota izplatītāja, lai veiktu pārbaudi.

⚠ UZMANĪBU

Kad mērierīce mirgo, pārtrauciet notiekošo darbību un novietojiet autokrāvēju stāvēšanai drošā vietā, iedarbiniet stāvbremzi un izņemiet atslēgu. Pēc tam vērsieties pie Toyota izplatītāja, lai veiktu pārbaudi.

13.1.3 Stundu skaitītājs



Stundu skaitītājs darbojas, ja ir ieslēgts aizdedzes slēdzis.

Tas norāda kopējo autokrāvēja darba stundu skaitu.

Cipars vistālāk pa labi rāda 1/10 daļu no stundas.

Kad autokrāvēja nostrādātās stundas sasniedz 62500, skaitītājs rāda "FULL".

Izmantojiet šo skaitītāju periodiskās tehniskās apkopes intervālu noteikšanai un darba stundu reģistrēšanai.

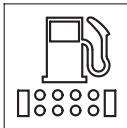
Ja ir atklāta autokrāvēja kļūme (mirgo indikatora lampiņa ar uzgriežņatslēgu), tiek pamīšus attēlots kļūdas kods un stundu skaitītāja rādījums.

⚠ UZMANĪBU

Ja tiek rādīts kļūdas kods, pārtrauciet notiekošo darbību un novietojiet autokrāvēju stāvēšanai drošā vietā, iedarbiniet stāvbremzi un izņemiet atslēgu. Pēc tam vērsieties pie Toyota izplatītāja, lai veiktu pārbaudi.

13.1.4 Ūdens atdalītāja/degvielas filtra brīdinājums

(1ZS dzinēja modeļi)



Ūdens atdalītājs ir ierīce ūdens atdalīšanai no degvielas. Degvielas filtrs ir ierīce svešķermeņu atdalīšanai no degvielas.

- Ūdens atdalītāja/degvielas filtra lampiņa izgaismojas, lai norādītu, ka ūdens atdalītājā pārsniedz iepriekš noteikto līmeni, kamēr dzinējs darbojas, vai degvielas filtra negatīvais spiediens sasniedz iepriekš noteikto spiedienu, kamēr dzinējs darbojas.
- Normālā gadījumā brīdinājuma lampiņa izgaismojas, kad aizdedzes slēdzis ir pagriezts ieslēgtā pozīcijā, un nodziest, kad dzinējs tiek iedarbināts.
- Ja brīdinājuma lampiņa izgaismojas, kad darbojas dzinējs, nekavējoties izteciniet ūdeni no atdalītāja. (Iztecināšanas metodi skatiet šīs rokasgrāmatas nodaļā VADĪTĀJA VEIKTA APKOPE.)
- Ja brīdinājuma lampiņa turpina izgaismoties, kamēr dzinējs darbojas, vērsieties pie Toyota izplatītāja, lai veiktu pārbaudi.

⚠ UZMANĪBU

Ja turpina darbu, kad tiek rādīts brīdinājums, var tikt sabojāts padeves sūknis.

13.1.5 Ūdens atdalītāja brīdinājums

(1DZ dzinēja modeļi)



Ūdens atdalītājs ir ierīce ūdens atdalīšanai no degvielas.

- Ūdens atdalītāja brīdinājuma lampiņa izgaismojas, dzinējam darbojoties, lai norādītu, ka ūdens daudzums ūdens atdalītājā pārsniedz pieļaujamo līmeni.
- Normālā gadījumā brīdinājuma lampiņa izgaismojas, kad aizdedzes slēdzis ir pagriezts ieslēgtā pozīcijā, un nodziest, kad dzinējs tiek iedarbināts.
- Ja brīdinājuma lampiņa izgaismojas, kad darbojas dzinējs, nekavējoties izteciniet ūdeni no atdalītāja. (Iztecināšanas metodi skatiet šīs rokasgrāmatas nodaļā VADĪTĀJA VEIKTA APKOPE.)
- Ja brīdinājuma lampiņa turpina izgaismoties, kamēr dzinējs darbojas, vērsieties pie Toyota izplatītāja, lai veiktu pārbaudi.

⚠ UZMANĪBU

Ja turpina darbu, kad tiek rādīts brīdinājums, var tikt sabojāts padeves sūknis.

13.1.6 Degvielas līmeņa rādītājs

(Izņemot modeļus ar SNG dzinēju)



Uzrāda atlikušās degvielas daudzumu tvertnē ar 10 posmu skalas palīdzību.

Operators tiek brīdināts, kad atlikušās degvielas līmenis ir zems, jo sāk mirgot divi galējie kreisās puses posmi.

Pēc degvielas uzpildes un aizdedzes slēdža ieslēgšanas jāpaiet noteiktam laikam pirms indikatora rādījums stabilizējas.

NORĀDĪJUMS

- Ja darba zonas segums nav līdzens, jābūt uzmanīgam, jo rādītājs var nerādīt pareizo līmeni. Vienmēr pārbaudiet degvielas līmeni uz līdzenas virsmas.
- Ja mēritājs sāk mirgot, pēc iespējas ātrāk uzpildiet degvielu.
- Dīzeldegvielas dzinēja gadījumā, ja degviela līst laukā, ir jāzvēda gaiss no degvielas padeves sistēmas. Uzpildiet degvielu, pirms tā izlīst.

13.1.7 Uzsildīšanas indikators

(Modeļi ar dīzeļdzinēju)



Norāda uz kvēles sveču uzsilšanu.

- Indikatora lampiņa izgaismojas un, kad ir ieslēgts aizdedzes slēdzis, sākas kvēles sveces uzsilšana. Lampiņa izslēdzas automātiski, kad kvēles sveces uzsildīšana ir pabeigta. Pēc kvēles sveču uzsildīšanas nebūs problēmu ar dzinēja iedarbināšanu.
- Kvēles sveces uzsildīšanas ilgums tiek noteikts automātiski, atbilstoši dzinēja dzesēšanas šķidruma temperatūrai. Priekšsilde ir ilgāka, ja dzinēja dzesēšanas šķidruma temperatūra ir zema, kā arī aukstā laikā.

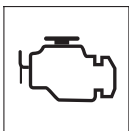
⚠ UZMANĪBU

Ja uzsildīšanas indikatora lampiņa neizslēdzas, kvēles sveces var būt bojātas. Vērsieties pie Toyota izplatītāja, lai veiktu pārbaudi.

NORĀDĪJUMS

- Uzsildīšanas indikatora lampiņa izgaismojas uz sekundi arī tad, kad dzinēja dzesēšanas šķidruma temperatūra pārsniedz 25°C (1ZS dzinēja modeļi).
- Uzsildīšanas indikatora lampiņa izgaismojas 2 sekundes arī tad, kad dzinēja dzesēšanas šķidruma temperatūra pārsniedz 50°C (1DZ dzinēja modeļi).

13.1.8 Disfunkcijas indikatora lampiņa

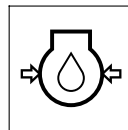


- Ja dzinēja kontroles sistēmā rodas kļūda, izgaismojas lampiņa, lai informētu vadītāju.
- Normālos apstākļos lampiņa izgaismojas, kad aizdedzes slēdzis ir pagriezts ieslēgtā pozīcijā, un nodziest, kad dzinējs tiek iedarbināts.

⚠ UZMANĪBU

Ja disfunkcijas indikatora lampiņa ir izgaismojusies darba laikā, pārtrauciet notiekošo darbību un novietojiet autokrāvēju stāvēšanai drošā vietā, iedarbiniet stāvbremzi un izņemiet atslēgu. Pēc tam vērsieties pie Toyota izplatītāja, lai veiktu pārbaudi.

13.1.9 Motoreļļas spiediena brīdinājums



- Motoreļļas spiediena brīdinājuma lampiņa izgaismojas, lai norādītu uz zemu motoreļļas spiedienu, dzinējam darbojoties.
- Normālā gadījumā brīdinājuma lampiņa izgaismojas, kad aizdedzes slēdzis ir pagriezts ieslēgtā pozīcijā, un nodziest, kad dzinējs tiek iedarbināts.

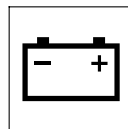
⚠ UZMANĪBU

Ja brīdinājuma lampiņa izgaismojas, dzinējam darbojoties, tas nozīmē, ka ir zems motoreļļas līmenis, vai eļļošanas sistēmā radusies kļūme. Pārtrauciet notiekošo darbību un novietojiet autokrāvēju stāvēšanai drošā vietā, iedarbiniet stāvbremzi un izņemiet atslēgu. Pēc tam vērsieties pie Toyota izplatītāja, lai veiktu pārbaudi.

NORĀDĪJUMS

Motoreļļas spiediena brīdinājuma lampiņa nenorāda eļļas līmeni. Pirms darba sākšanas pārbaudiet eļļas līmeni, izmantojot eļļas līmeņa mērītāju.

13.1.10 Uzlādes sistēmas brīdinājums



- Uzlādes sistēmas brīdinājuma lampiņa izgaismojas, kad darbojas dzinējs, norādot uz kļūmi uzlādes sistēmā.
- Normālā gadījumā brīdinājuma lampiņa izgaismojas, kad aizdedzes slēdzis ir pagriezts ieslēgtā pozīcijā, un nodziest, kad dzinējs tiek iedarbināts.

⚠ UZMANĪBU

- Ja brīdinājuma lampiņa izgaismojas dzinēja darbības laikā, nekavējoties pārtrauciet darbu un novietojiet autokrāvēju stāvēšanai drošā vietā, iedarbiniet stāvbremzi un izņemiet atslēgu. Kad dzinējs ir atdzisis, pārbaudiet, vai dzinēja palīgdzēns nav sagriezta vai vaļīga, noregulējiet to un no jauna iedarbiniet dzinēju.
- Ja lampiņa neizdziest, iespējams, ka elektrosistēmā ir kļūme. Vērsieties pie Toyota izplatītāja, lai veiktu pārbaudi.

13.1.11 Vadītāja esības noteicēja (OPS) indikators



- Ja vadītājs pieceļas no sēdekļa, kamēr autokrāvējs darbojas, izgaismojas OPS indikatora lampiņa, lai ziņotu vadītājam, ka drīz ieslēgsies aizsargsistēma.
- Ja šī lampiņa izgaismojas un ir aktivizēts OPS, virziet virzienu vadības sviru, pacelšanas un sasvēršanas sviras, kā arī akceleratora pedāli neitrālā pozīcijā un atgriezieties sēdekī. Sīkāku informāciju par OPS funkciju skatiet šīs rokasgrāmatas sadaļā OPS FUNKCIJA.

⚠ UZMANĪBU

Jebkurā no tālāk minētajiem gadījumiem pastāv iespēja, ka OPS sistēma ir bojāta. Novietojiet autokrāvēju stāvēšanai drošā vietā, iedarbiniet stāvbremzi, izņemiet atslēgu un vērsieties pie Toyota izplatītāja, lai veiktu pārbaudi.

- OPS indikatora lampiņa neizgaismojas, kad vadītājs nesēž normālā darba pozīcijā.
- OPS indikatora lampiņa neizdziest, kad vadītājs atrodas normālā darba pozīcijā.

13.1.12 Indikators ar uzgriežnatslēgu

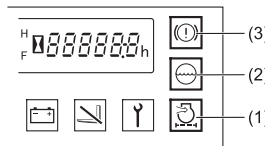


Indikatora lampiņa ar uzgriežnatslēgu izgaismojas vai mirgo, kad ir atrasta kļūda dzinēja vadības sistēmā vai SAS/OPS, un kļūdas kodu rāda stundu skaitītāja displeja zonā.

⚠ UZMANĪBU

- Zemāk norādītajos gadījumos pastāv iespēja, ka sistēma ir bojāta. Novietojiet autokrāvēju stāvēšanai drošā vietā, iedarbiniet stāvbremzi, izņemiet atslēgu un vērsieties pie Toyota izplatītāja, lai veiktu pārbaudi.
 - Pagriezot aizdedzes slēdzi ieslēgtā stāvoklī, indikatora lampiņa neizgaismojas.
 - Indikatora lampiņa izgaismojas vai mirgo braukšanas (darbības) laikā.
- Ja ar autokrāvēju turpina strādāt, kad ir izgaismota vai mirgo indikatora lampiņa ar uzgriežnatslēgu, var rasties bojājumi. Ja indikatora lampiņa izgaismojas vai mirgo, novietojiet autokrāvēju stāvēšanai drošā vietā, iedarbiniet stāvbremzi, izņemiet atslēgu un vērsieties pie Toyota izplatītāja, lai veiktu pārbaudi. (Modeļiem ar dīzeļdegvielas dzinēju indikatora lampiņa ar uzgriežnatslēgu var palikt izgaismota dzinēja uzsildīšanas laikā pēc auksta dzinēja palaišanas. Tas nenorāda uz disfunkciju.)
- Ja vadītājs paliek sēdēt sēdekļī ilgu laiku pēc aizdedzes slēdža izslēgšanas, nākamajā aizdedzes slēdža ieslēgšanas reizē var sākt mirgot indikatora lampiņa ar uzgriežnatslēgu. Ja tā notiek, izslēdziet aizdedzes slēdzi, atgriezieties normālā sēdes pozīcijā un atkal ieslēdziet aizdedzes slēdzi. Tad indikatora lampiņa ar uzgriežnatslēgu izslēdzas.

13.1.13 OK monitors (papildus)

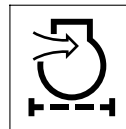


- (1) Gaisa filtra brīdinājums
 (2) Dzesēšanas ūdens līmeņa brīdinājums
 (3) Bremžu indikators

⚠ UZMANĪBU

Vienmēr veiciet pārbaudes pirms darba sākšanas, pat tad, ja OK monitora brīdinājuma lampiņas nav izgaismotas. Nepaļaujieties uz OK monitoru.

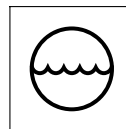
13.1.13.1 Gaisa filtra brīdinājums



Šī funkcija pārbauga gaisa filtra elementa nosprostošanās statusu, dzinēja dzesēšanas šķidruma līmeni, bremžu šķidruma līmeni un stāvbremzes statusu. Lai norādītu uz problēmu, izgaismojas brīdinājuma lampiņas.

- Šī brīdinājuma lampiņa izgaismojas, ja dzinēja darbības laikā gaisa filtra elements aizsērē.
- Normālā gadījumā brīdinājuma lampiņa izgaismojas, kad aizdedzes slēdzis ir pagriezts ieslēgtā pozīcijā, un nodzies, kad dzinējs tiek iedarbināts.
- Ja brīdinājuma lampiņa izgaismojas dzinēja darbības laikā, nekavējoties pārtrauciet darbu un novietojiet autokrāvēju stāvēšanai drošā vietā, iedarbiniet stāvbremzi. Apturiet dzinēju, izņemiet atslēgu un izīriet elementu un putekļdrošo vāciņu. Tīrīšanas metodi skatiet šīs rokasgrāmatas sadaļā IKNEDĒĻAS APKOPE.

13.1.13.2 Dzesēšanas ūdens līmeņa brīdinājums



- Šī brīdinājuma lampiņa izgaismojas, kad dzinēja dzesēšanas šķidruma līmenis radiatora tvertnē ir pārāk zems.
- Kad brīdinājuma lampiņa izgaismojas, pielejiet dzinēja dzesēšanas šķidrumu līdz augšējam līmenim tvertnē. Dzesēšanas šķidruma pieļaušanas metodi skatiet šīs rokasgrāmatas sadaļā PIRMSEKSPLUATĀCIJAS PĀRBAUDE.

NORĀDĪJUMS

Pat tad, ja dzesēšanas šķidruma līmeņa brīdinājuma lampiņa nav izgaismota, pirms darba sākuma vienmēr pārbaudiet dzesēšanas šķidruma līmeni.

13.1.13.3 Bremžu indikators

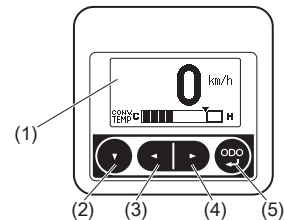
- Šī brīdinājuma lampiņa izgaismojas jebkurā no šādiem gadījumiem:
 - Kad tiek ieslēgta stāvbremze. (Tā izdziest, kad stāvbremze tiek atlaista.)
 - Ja bremžu šķidruma līmenis nokrītās zemāk par noteikto līmeni.

⚠ UZMANĪBU

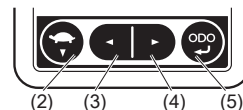
- Pirms autokrāvēja iedarbināšanas vienmēr atlaidiet stāvbremzi un pārbaudiet, vai lampiņa izdziest.
- Ja brīdinājuma lampiņa paliek izgaismota pat tad, kad stāvbremze ir atlaista, pārbaudiet bremžu šķidruma līmeni. (Bremžu šķidruma pieļaušanas metodi skatiet šīs rokasgrāmatas sadaļā PIRMSEKSPLUATĀCIJAS PĀRBAUDE.)
- Ja lampiņa izgaismojas, kad bremžu šķidruma līmenis ir atbilstošs, vēršieties pie Toyota izplatītāja, lai veiktu pārbaudi.

13.2 Daudzfunkciju displejs (papildus)

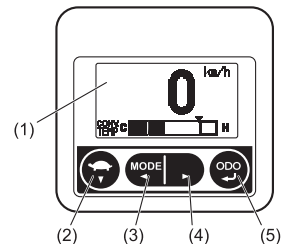
Modeļi ar benzīnu, 1DZ dzinēja modeļi (daudzfunkciju displejs/daudzfunkciju displejs DX)



Modeļi ar benzīnu, 1DZ dzinēja modeļi (daudzfunkciju displejs DX ar braukšanas un kravas apstrādes kontrolierīci)



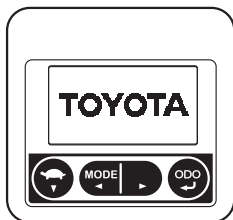
1ZS dzinēja modeļi



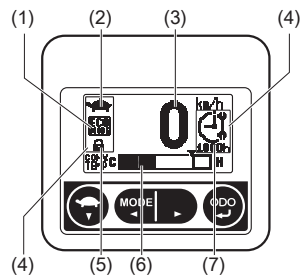
Taustiņa nosaukums	Modeļi ar benzīnu, 1DZ dzinēja modeļi		1ZS dzinēja modeļi
	-	Braukšanas un kravas apstrādes kontrolierīce (papildus)	-
(1)	Displeja zona ar vairākiem ekrāniem		
(2) Taustiņš (a)	Bulttaustiņš uz leju	Maza ātruma iestatīšanas taustiņš/apakšējais taustiņš	
(3) Taustiņš (b)	Taustiņš pa kreisi		režīma atlasīšanas taustiņš/kreisās puses taustiņš
(4) Taustiņš (c)	Taustiņš pa labi		
(5) Taustiņš (d)	mērītāja režīma atlasīšanas taustiņš/ievadišanas taustiņš		

NORĀDĪJUMS

- Vienmēr darbiniet taustiņu paneli, kad autokrāvējs ir apturēts.
- Vienmēr spiediet taustiņus ar pirkstu galiem. Ja izmanto instrumentu ar asu galu, taustiņš var tikt sabojāts.

13.2.1 Iedarbināšanas logs

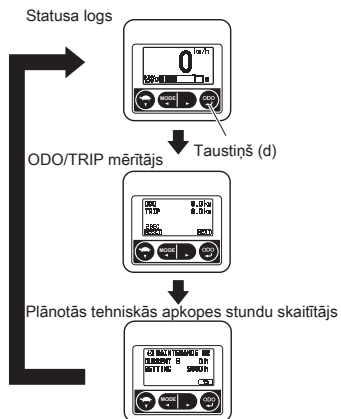
Iedarbināšanas logu rāda 1 sekundi pēc tam, kad ir ieslēgts aizdedzes slēdzis.

13.2.2 Statusa logs

- (1) Ekonomiskā režīma indikators
- (2) Maza ātruma iestatījuma indikators
- (3) Digitālais spidometrs
- (4) Funkcijas aktivizācijas indikators
- (5) Izeļtnes bloķēšanas indikators
- (6) Griezes momenta pārveidotāja eļļas temperatūras indikators
- (7) Apkopes indikators

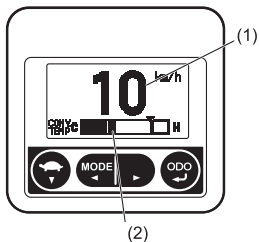
Statusa logu rāda pēc iedarbināšanas loga.

13.2.3 Mēritāja logs



Nospiediet taustiņu (d), lai mainītu statusa logu uz ODO/ TRIP mēritāja un plānotās tehniskās apkopes stundu skaitītāja logu.

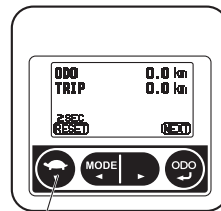
Spidometrs/griezes momenta pārveidotāja eļļas temperatūras indikators



- (1) Spidometrs
(2) Griezes momenta pārveidotāja eļļas temperatūras indikators

Autokrāvēja ātrums tiek norādīts ekrāna vidū, izmantojot km/h mērvienības. Ekrāna apakšā ar 10 līmeņu palīdzību tiek attēlota griezes momenta pārveidotāja eļļas temperatūra.

ODO/TRIP mēritājs



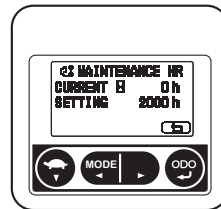
(1)

(1) Taustiņš (a)

NORĀDĪJUMS

Spiediet taustiņu (a) ilgāk par 2 sekundēm, lai atiestatītu TRIP kopējo nobraukto attālumu.

Plānotās tehniskās apkopes stundu skaitītājs



ODO – rāda kopējo nobraukto attālumu
TRIP – rāda kopējo nobraukto attālumu pēc atiestatīšanas

Rāda iepriekš iestatīto apkopes intervāla laiku un plānotās apkopes stundu skaitītāja pašlaik pagājušo laiku.

CURRENT – rāda pašreizējo laiku
SETTING – rāda iepriekš iestatīto apkopes intervāla laiku

Iepriekš iestatīto intervāla laiku var iestatīt no 10 līdz 2400 stundām. Vērtību no 10 līdz 200 stundām var iestatīt ar 10 stundu intervālu un no 200 līdz 2400 stundām – ar 50 stundu intervālu.

Stundu skaitītājs skaita pagājušo laiku, kamēr ir ieslēgts aizdedzes slēdzis.

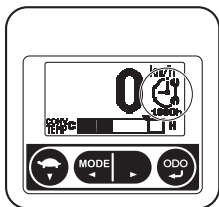
Tas turpina iekļaut pagājušo laiku arī tad, ja tiek pārsniegts iepriekš iestatītais apkopes intervāla laiks.

Izmantojiet šo skaitītāju periodiskās tehniskās apkopes intervālu noteikšanai un darba stundu reģistrēšanai.

NORĀDĪJUMS

Lai mainītu laika iestatījumu, sazinieties ar darbu vadītāju vai Toyota izplatītāju.

Tehniskās apkopes indikators



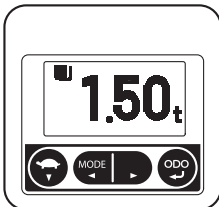
Tehniskās apkopes indikators rāda, kad apkopes stundu skaitītājs pārsniedz iepriekš iestatīto apkopes intervāla laiku, un brīdinājuma signāls skan 5 sekundes katru reizi, kad tiek ieslēgts aizdedzes slēdzis.

NORĀDĪJUMS

Lai mainītu apkopes laika iestatījumu, sazinieties ar darbu vadītāju vai Toyota izplatītāju.

13.2.4 Slodzes mērītājs

(Tikai ar daudzfunkciju displeju DX)



Nospiežot ceļšanas sviras taustiņu vai lietderīgās slodzes mērītāja taustiņu (modeļiem ar minisviru vai kursorsviru), statusa logā parādās apstrādājamās kravas svars. Kravas svars tiek rādīts 0,01 tonnu mērvienībās.

Darbība:

1. Paceliet kravu aptuveni 500 mm virs zemes un novietojiet mastu vertikāli.
2. Statusa logā nospiediet ceļšanas sviras taustiņu vai lietderīgās slodzes mērītāja taustiņu (modeļiem ar minisviru vai kursorsviru).

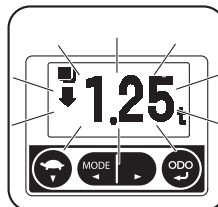
⚠ UZMANĪBU

Šī funkcija jālieto kā reference, kad tiek veiktas kravas pārvietošanas darbības, to nedrīkst lietot biznesa darījumos vai kā faktiskā svara pierādījumu.

NORĀDĪJUMS

- Modeļiem ar kursorsviru lietderīgās slodzes mērītāja taustiņa un dakšu automātiskas izlīdzināšanas taustiņa funkcijas ir kombinētas.
- Šo funkciju izmanto, kad braukšanas un kravas apstrādes darbības ir pārtrauktas.
- Ja slodze ir mazāka par 100 kg, mērītājs rādīs 0,00 t.
- Kravas svaru rāda aptuveni 3 sekundes katru reizi, kad ir nospiests ceļšanas sviras taustiņš vai lietderīgās slodzes mērītāja taustiņš (modeļiem ar minisviru vai kursorsviru) (kamēr taustiņš ir nospiests, displejā rāda indikatoru). Kravas svaru nerāda, kad ir konstatēts braukšanas ātrums.
- Ja slodzes mērītāja nulles punkts ir nedaudz pavirzījies uz negatīvas vērtības pusi, displejā tiek rādīts -0.00 t. Lūdziet darbu vadītājam noregulēt nulles punktu.

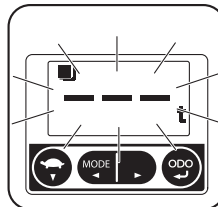
Slodzes mērītāja kļūdu parādīšana



Kamēr krava ir pacelta augstu, slodzes mērītāja precizitāte krītas, jo rodas mastu novirzes un berzes ietekme. Šādā gadījumā pa kreisi no ekrāna parādās bultiņa un mirgo izmērītā svara rādījums, ziņojot vadītājam, ka rādījums nav precīzs.

Lai izmēritu slodzi, paceliet kravu aptuveni 500 mm virs zemes un iestatiet mastu vertikāli.

Slodzes mērītāja sensora kļūdu parādīšana

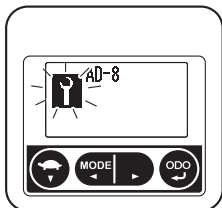


Ja ir konstatēta slodzes mērītāja sensora kļūda, rādījums mirgo, norādot vadītājam par kļūdu.

NORĀDĪJUMS

Ja slodzes mērītāja rādījums mirgo, norādot uz kļūdu, sazinieties ar Toyota izplatītāju, lai veiktu pārbaudi.

13.2.5 Indikators ar uzgriežņatslēgu



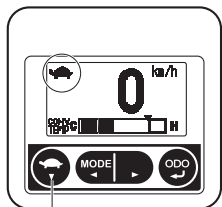
Indikatoru ar uzgriežņatslēgu un kļūdas kodu rāda, kad ir atrasta kļūda, un vadītāju brīdina skaņas signāls.

NORĀDĪJUMS

- Ekrānā parādītais kļūdas kods mainās, atkarībā no kļūdas satura. Dažos gadījumos kļūdas kodu var nerādīt.
- Kad parādās indikators ar uzgriežņatslēgu, vērsieties pie Toyota izplatītāja, lai veiktu pārbaudi.

13.2.6 Maza ātruma iestatījuma indikators

(Modeļi ar 1ZS dzinēju/modeli ar 4Y, 1DZ dzinēju ar daudzfunkciju displeju DX un papildu braukšanas un kravas apstrādes kontrolierīci)



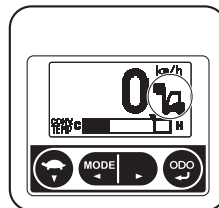
(1)

(1) Taustiņš (a)

Ja ir iestatīts mazs ātrums, tiek rādīts bruņurupuča simbols. Katru reizi, kad tiek nospiests taustiņš (a), bruņurupuča simbols pamīšus mirgo un izdziest. Kad tiek rādīts indikators, ir aktīva maza ātruma iestatīšanas vadības ierīce. Maza ātruma vērtību var iestatīt vadītāja iestatījumu izvēlnes logā. Sīkāku informāciju skatiet sadaļā par vadītāja iestatījumu izvēlnes logu.

13.2.7 Braukšanas un kravas pārvietošanas kontroles indikators

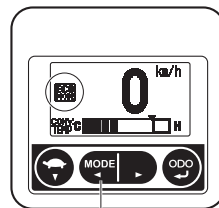
(tikai ar daudzfunkciju displeju DX ar papildu braukšanas un kravas apstrādes kontrolierīci)



Kad ir aktīva ceļšanas augstuma un slodzes noteikšanas braukšanas ātruma kontrolierīce un ceļšanas augstuma un slodzes noteikšanas pēkšņas braukšanas uzsākšanas novēršana, šis indikators parādās papildu daudzfunkciju displejā. Šo indikatoru īslaicīgi rāda arī tad, kad tiek ieslēgts aizdedzes slēdzis, informējot vadītāju par to, ka funkcija ir pieejama.

13.2.8 Ekonomiskā režīma indikators

(1ZS dzinēja modeļi)



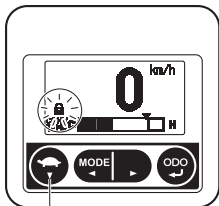
(1)

(1) Taustiņš (b)

Kad tiek rādīts ekonomiskā režīma indikators, ir aktīva ekonomiskā režīma funkcija. Spiediet taustiņu (b), lai ieslēgtu un izslēgtu ekonomisko režīmu. Ekonomisko režīmu nevar ieslēgt/izslēgt, kad ir aktīvs izvēlnes bloķēšanas iestatījums.

13.2.9 Izvēlnes bloķēšanas indikators

(Modeļi ar 1ZS dzinēju/4Y, 1DZ dzinēju ar daudzfunkciju displeju DX)

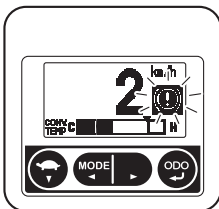


(1)

(1) Taustiņš (a)

Izvēlnes bloķēšanas indikatoru rāda, kad ir aktīvs izvēlnes bloķēšanas iestatījums. Kad izvēlnes bloķēšanas iestatījums ir aktīvs, vadītāja iestatījumu izvēlnes logu nevar aktivizēt. Ja taustiņu (a) spiež 2 sekundes vai ilgāk statusa logā, lai atvērtu vadītāja iestatījumu izvēlnes logu, indikators mirgo, lai informētu par to, ka darbību nav iespējams veikt.

13.2.10 Brīdinājums par ieslēgtu stāvbremzi



Ja autokrāvējs brauc ar neatlaistu stāvbremzi, mirgo ieslēgtas stāvbremzes indikators un skan brīdinājuma signāls.

⚠ UZMANĪBU

- Ja autokrāvēja lietošanas laikā stāvbremze netiek izslēgta, bremze zaudē efektivitāti. Vērsieties pie Toyota izplatītāja, lai veiktu pārbaudi.
- Ja indikators neizslēdzas pat tad, kad stāvbremze ir atlaista, pārtrauciet darbu un novietojiet autokrāvēju stāvēšanai drošā vietā, iedarbiniet stāvbremzi un izņemiet atslēgu. Pēc tam vērsieties pie Toyota izplatītāja, lai veiktu pārbaudi.

13.2.11 Brīdinājums par izslēgtu stāvbremzi

Ja vadītājs izkāpj no autokrāvēja vai izslēdz aizdedzes slēdzi, neiedarbinot stāvbremzi, skan brīdinājuma signāls.

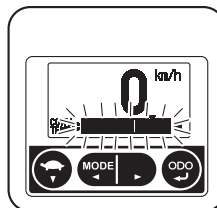
Ja vadītājs atlaiž stāvbremzi 1 minūtes laikā pēc aizdedzes slēdža izslēgšanas, arī tad skan brīdinājuma signāls.

Brīdinājuma signāls pārstāj skanēt pēc 30 sekundēm.

⚠ UZMANĪBU

Pieceloties no sēdekļa, vienmēr virziet vadības sviras neitrālā pozīcijā, iedarbiniet stāvbremzi un nolaidiet dakšas zemē. Pēc tam izslēdziet aizdedzes slēdzi un izņemiet atslēgu.

13.2.12 Griezes momenta pārveidotāja eļļas pārkaršanas brīdinājums



Kad griezes momenta pārveidotāja eļļas temperatūra sasniedz 9. indikatora posmu [aptuveni 120 °C (248 °F) vai vairāk], viss indikators sāk mirgot.

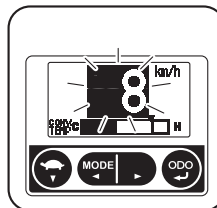
Kad griezes momenta pārveidotāja eļļas temperatūra sasniedz 10. indikatora posmu [aptuveni 135 °C (275 °F) vai vairāk], viss indikators sāk mirgot, lai informētu vadītāju par radušos situāciju.

NORĀDĪJUMS

- Kad indikators mirgo, novietojiet autokrāvēju stāvēšanai drošā vietā, iedarbiniet stāvbremzi, atveriet dzinēja pārsegu, kamēr dzinējs darbojas tukšgaitā, un ļaujiet griezes momenta pārveidotāja eļļai atdzist.

13.2.13 Ātruma pārsniegšanas trauksmes signāls

(Tikai ar daudzfunkciju displeju DX)



Kad braukšanas ātrums pārsniedz iepriekš iestatīto ātrumu, sāk mirgot spidometrs un skan brīdinājuma signāls, informējot vadītāju. Ātruma pārsniegšanas trauksmes vērtību var iestatīt vadītāja iestatījumu izvēlnes logā. Sīkāku informāciju skatiet sadaļā par vadītāja iestatījumu izvēlnes logu.

NORĀDĪJUMS

Atšķirībā no maza ātruma iestatījuma, šī funkcija neierobežo braukšanas ātrumu. Strādājot ar autokrāvēju, pievērsiet uzmanību ātrumam.

13.2.14 Vadītāja iestatījumu izvēlnes logs

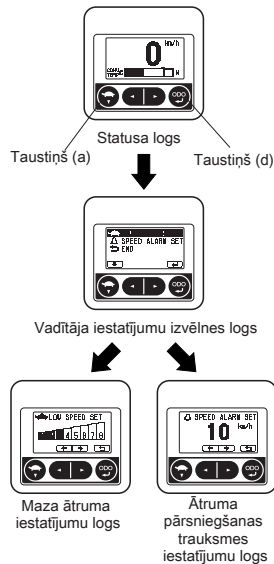
Spiediet taustiņu (a) statusa logā ilgāk par 2 sekundēm, lai izsauktu vadītāja iestatījumu izvēlnes logu.

1. Nospiediet taustiņu (a), lai atlasītu izvēlni, un taustiņu (d), lai ieeitu iestatījumu logā.
2. Ja nospiež taustiņu (d), atlasot izvēlni END (Beigt), var atgriezties statusa logā.

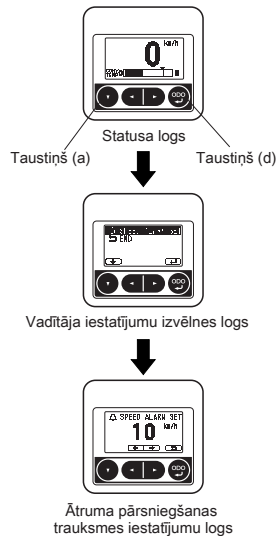
NORĀDĪJUMS!

Kad ir aktīva izvēlnes bloķēšana, vadītāja iestatījumu izvēlnes logu nevar aktivizēt.

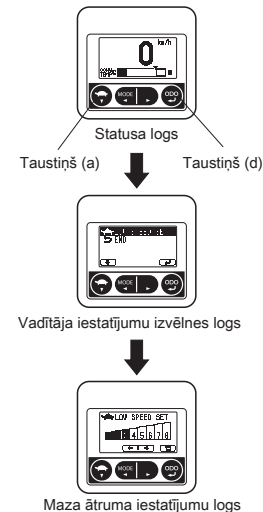
- Modeļi ar 4Y, 1DZ, 1ZS dzinēju ar daudzfunkciju displeju DX un ar braukšanas un kravas apstrādes kontrolierīci
- Modeļi ar 1ZS dzinēju ar daudzfunkciju displeju DX



- Modeļi ar 4Y, 1DZ dzinēju ar daudzfunkciju displeju DX

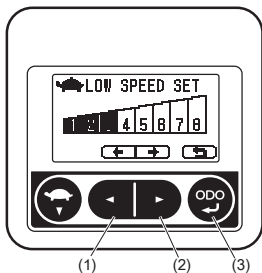


- 1ZS dzinēja modeļi



- 4Y, 1DZ dzinēja modeļi
Nav vadītāja iestatījumu izvēlnes

Maza ātruma iestatījumu logs

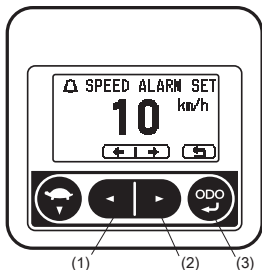


- (1) Taustiņš (b)
 (2) Taustiņš (c)
 (3) Taustiņš (d)

NORĀDĪJUMS

- Ja ir atlasīts 8. līmenis, iestatījumu nevar mainīt, nospiežot taustiņu (a) statusa logā.
- Maza ātruma iestatītais līmenis nedrīkst pārsniegt maksimālā ātruma ierobežojuma iestatījuma līmeni.

Ātruma pārsniegšanas brīdinājuma iestatīšanas ekrāns



- (1) Taustiņš (b)
 (2) Taustiņš (c)
 (3) Taustiņš (d)

Šajā logā var mainīt maza ātruma iestatījuma ātrumu 8 līmeņos.

Atlasot 8. līmeņa iestatījumu, funkcija tiks izslēgta.

Taustiņš (b) – samazina iestatījuma līmeni

Taustiņš (c) – palielina iestatījuma līmeni

Taustiņš (d) – atgriešanās vadītāja iestatījumu izvēlnes logā

Šī funkcija ļauj iestatīt braukšanas ātrumu, kas aktivizēs brīdinājumu.

Taustiņš (b) – maza braukšanas ātruma iestatīšana

Taustiņš (c) – liela braukšanas ātruma iestatīšana

Taustiņš (d) – atgriešanās vadītāja iestatījumu izvēlnes logā

Iestatīšanas vērtību var regulēt no 5 km/h līdz 50 km/h ar pieaugumu 1 km/h.

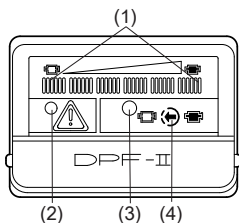
13.3 Darbs ar Toyota DPF-II sistēmu (papildus)

Toyota DPF sistēma ir ierīce, kas ar DPF (diesel particulate filter – dīzeļa daļiņu filtrs) aiztur dīzeļdzinēja izplūdes gāzu melno dūmu vissīkākās daļiņas un veic atbilstošu reģenerāciju (sadedzināšanu un izvadīšanu), izmantojot mikrodatora vadību atkarībā no aizturēto daļiņu daudzuma.

⚠ UZMANĪBU

- Nedarbiniet transportlīdzekli ilgstoši bez pārtraukuma, pirms neesat veicis DPF reģenerāciju.
- Kad displejā izgaismojas dzeltenā aizsērēšanas indikatora lampiņa, drīz jāveic reģenerācija.
- Kad zaļā/dzeltenā aizsērēšanas indikatora lampiņa displejā sāk mirgot un atskan zummera signāls, nekavējoties veiciet reģenerāciju.
- Neatslēdziet strāvas padevi reģenerācijas veikšanas laikā, izņemot, ja tā ir avārijas situācija. (Strāvas padeves atslēgšanas rezultātā sāk skanēt zummers. Ja strāvas padeve ir atslēgta uz vienu minūti vai ilgāk, sāk mirgot reģenerācijas indikatora lampiņa.)
- Ja reģenerācijas laikā displejā izgaismojas trauksmes indikatora lampiņa un skan trauksmes zummera signāls, norādot uz kļūmi, vērsieties pie Toyota izplatītāja, lai veiktu pārbaudi.
- Transportlīdzekļa mazgāšanas laikā nepieļaujiet ūdens iekļūšanu DPF sistēmā, jo tas izraisīs sistēmas disfunkciju un radīs elektriskā trieciena risku.
- DPF sistēma izmanto augstu spriegumu (viens maiņstrāvas fāze 210~240V), tādēļ uzmanieties no strāvas trieciena.
- Darbības laikā DPF sistēma sasniedz augstu temperatūru, tādēļ, veicot reģenerāciju, tās tuvumā nenovietojiet viegli uzliesmojošus priekšmetus, piemēram, papīru u.c.
- Izmantojiet automobili dīzeļdegvielu. Ja izmantojat neapstrādātu degvielu, piemēram, mazutu, izplūdis baltie dūmi, un negatīvi tiks ietekmēts DPF sistēmas kalpošanas laiks.
- Ja dzinējs patērē daudz motoreļļas, nelabvēlīgi tiek ietekmēta DPF sistēma, tāpēc lūdziet Toyota izplatītājam veikt dzinēja apkopi.
- Ja dažos gadījumos, piemēram, nospiežot akceleratora pedāli tūlīt pēc dzinēja iedarbināšanas, izplūst balti dūmi (garaiņi u.c.), tas nenozīmē, ka dzinēja sistēmā ir kļūme.
- Maiņstrāvas jaudas noteikšanas funkcijas darbības dēļ, ja maiņstrāva reģenerācijas laikā netiek pievadīta, reģenerācija nesākas, pat tad, ja ir nospiests reģenerācijas taustiņš. Ja maiņstrāva tiek pievadīta, iedarbinot dzinēju, dzinējs netiek iedarbināts un vadītāju informē mirgojoša trauksmes indikatora lampiņa un zummera skaņas signāls.
- Gāzveida un šķidrū vielu ietekmes dēļ DPF sistēmā var uzkrāties pārāk liels gruzu daudzums un reģenerācija var nedarboties. Šādā gadījumā sazinieties ar Toyota izplatītāju, lai veiktu pārbaudi.

Displejs



- (1) Aizsērēšanas indikatora lampiņas
 (2) Trauksmes indikatora lampiņa
 (3) Reģenerācijas indikatora lampiņa
 (4) Reģenerācijas taustiņš

• Aizsērēšanas indikatora lampiņas

Atbilstoši aizturētu melno dūmu daudzumam pa vienai izgaismojas zaļās lampiņas, un pēc tam secīgi izgaismojas dzeltenā lampiņa.

• Trauksmes indikatora lampiņa

Šī lampiņa izgaismojas un vienlaikus skan zummers, lai brīdinātu par to, ka aizturēto melno dūmu daudzums pārsniedz robežu vai DPF sistēmā radusies kļūme.

NORĀDĪJUMS!

Kad izgaismojas trauksmes indikatora lampiņa, lūdziet Toyota izplatītājam veikt pārbaudi.

• Reģenerācijas indikatora lampiņa

Norāda, ka tiek veikta DPF reģenerācija.

• Reģenerācijas taustiņš

Sāk reģenerāciju.

⚠UZMANĪBU!

Neveiciet dzinēja iedarbināšanu, kad pieslēgts ārējais strāvas avots. Tādā gadījumā skanēs zummers un mirgos trauksmes indikators.

3. Darbības laikā

Aizturēto melno dūmu daudzums tiek norādīts, izmantojot aizsērēšanas indikatora lampiņu, trauksmes indikatora lampiņu un zumneru šādā secībā.

4. Ja notiek DPF sistēmas kļūme, iedegas trauksmes indikatorlampiņa un 5 sekundes skan zummers.

⚠UZMANĪBU!

Kad izgaismojas trauksmes indikatora lampiņa, pārtrauciet darbību un lūdziet Toyota izplatītājam veikt pārbaudi.

5. Darbības pabeigšana

Darba dienas beigās veiciet DPF reģenerāciju.

Toyota DPF-II sistēmas reģenerācijas metode (papildus)

⚠ UZMANĪBU

- Izmantojiet vienas fāzes 210~240V maiņstrāvas ārējo strāvas avotu ar 15 A vai lielāku nominālo strāvu. Pieslēdziet droši strāvas avota zemējumam. Maiņstrāvas kabeļa dzeltenais/zaļais reģenerācijai paredzētais vads ir zemējuma vads.
- Ārējās strāvas padeves kontaktspraudņa remontēšanu jāveic elektriķim.
- Vienmēr uzstādiet elektromagnētisko slēdzi ar zemējuma noplūdes strāvas pārtraucēju, kas atbilst tālāk norādītajām specifikācijām, pie ārējā strāvas padeves avota spraudņa.
 - Nominālā strāva: 15 A vai 20 A
 - Uztvertā strāva: 30 mA
 - Nominālais spriegums: Vienas fāzes AC210~240V
- Nepieļaujiet, ka, mazgājot transportlīdzekli utt., DPF iekļūst ūdens.
- Ja strāvas padeve no ārēja strāvas avota ir pārtraukta vienu minūti vai ilgāk, citu apstākļu vidū strāvas atslēgšanas dēļ, tiek konstatēta kļūme un vadītāju par to informē reģenerācijas indikatora lampiņas mirgošana. Pēc tam, kad ir pārbaudīts, ka padeve no ārējā strāvas avota ir normāli atjaunota, sāciet reģenerāciju vēlreiz.
- Pirms reģenerācijas veikšanas pārbaudiet, vai DPF sistēmas tuvumā nav viegli uzliesmojošu priekšmetu. Izvēlieties tādu reģenerācijas veikšanas telpu, kas ir labi vēdināma (ar caurvēja palīdzību), kur neļist lietus un tuvumā neatrodas atkritumu papīri u.c. priekšmeti, kas ir viegli uzliesmojoši.
- Nepieskarieties elektrokontaktspraudnim ar mitrām rokām. Tiek izmantots augsts spriegums (viena fāze 210~240V maiņstrāvas), tādēļ pastāv strāvas trieciena risks.
- Pirms DPF reģenerācijas veikšanas pārliicinieties, vai mašīnai tiek pievadīta noteikta strāva no ārēja strāvas avota. Tik ilgi, kamēr strāva no ārēja strāvas avota netiek pievadīta, reģenerācija netiek uzsākta.
- Reģenerācijas laikā pa izplūdes cauruli izplūst sadedzināšanas dūmi.

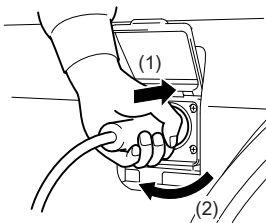
Displejs

DPF aizturētais posms	Aizsērēšanas indikatora lampiņas		Trauksmes indikatora lampiņas	Trauksmes zummers	Reģenerācija
	Zaļa 1-5	Dzeltenais			
Maza	Deg	-	-	-	Normāli
Liels	Deg	Deg	-	-	Nepieciešama reģenerācija
Robeža	Mirgo	Mirgo	-	Pārtraukts signāls „bīp, bīp,...”	Nekavējoties jāveic reģenerācija
Atteice	Mirgo	Mirgo	Deg	Nepārtraukts "bīp" (5 sekundes)	Nomainīt DPF (Sazinieties ar Toyota izplatītāju)

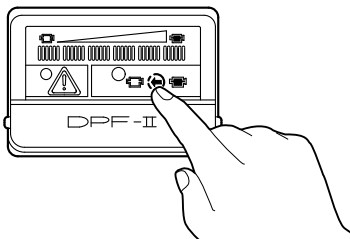
Skaidrojums par displeju

- Ieslēdziet aizdedzes slēdzi.
 - Izgaismojas visas displeja lampiņas, pārbaudiet, vai kāda no tām nav izslēgta un, vai skan zummers.
 - Pēc 1 sekundes displejā redzams aizturēto melno dūmu daudzums.
- Dzinēja iedarbināšana

Reģenerācijas procedūra



- (1) Ievietojiet
(2) Nobloķējiet



1. Pārtrauciet darbu, iedarbiniet stāvbremzi un izņemiet atslēgu.
2. Ievietojiet kontaktspraudni ārējās strāvas padeves savienotāja kontaktligzdā un pagrieziet to fiksēšanas virzienā.

3. Nospiediet reģenerācijas taustiņu displejā. Uzsākot reģenerāciju, skan zumbra skaņas signāls.

⚠UZMANĪBU!

Kad atskan zumbra signāls un izgaismojas reģenerācijas indikatora lampiņa, noņemiet pirkstu. Ja taustiņš tiek spiests ilgāk, reģenerācijas procedūra tiek pārtraukta.

⚠UZMANĪBU!

Ja aizdedzes slēdzis ir ieslēgts, strāva netiks padota pat tad, ja tiek nospiesta reģenerācijas taustiņš.

⚠UZMANĪBU!

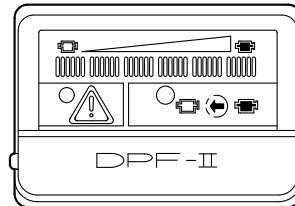
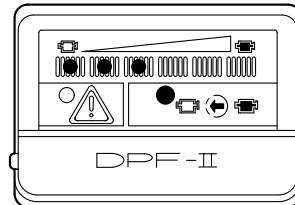
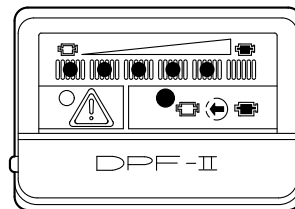
Ja tiek nodrošināta ārējā strāvas padeve, kad dzinēja slēdzis ir ieslēgts, skanēs zumbra.

⚠UZMANĪBU!

Lai darbinātu displeja slēdžu paneli, vienmēr izmantojiet pirksta galu.

⚠UZMANĪBU!

Ja reģenerācijas indikatora lampiņa izgaismojas, bet zumbra signāls neskan, lūdziet Toyota izplatītājam veikt pārbaudi.



4. Kad reģenerācija tiek sāta, izgaismojas reģenerācijas indikatora lampiņa un aizsērēšanas indikatora lampiņas (visas sešas).

NORĀDĪJUMS!

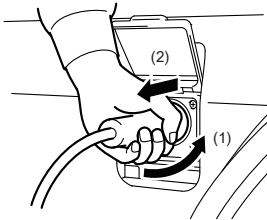
Mikrodators (ECU) veic reģenerāciju automātiski, tādēļ vadītājam nav jāuzmana transportlīdzeklis.

5. Aizsērēšanas indikatora lampiņas reģenerācijas laikā nodziest pēc kārtas no labās uz kreiso pusi (dzeltena/zaļa). (ik pēc 10 minūtēm)

6. Kad reģenerācija ir pabeigta, visas indikatora lampiņas nodziest, un reģenerācija automātiski tiek pabeigta.

NORĀDĪJUMS!

Reģenerācijas laiks ir apmēram 50 minūtes, kad ir izgaismotas zālās aizsērēšanas indikatora lampiņas (līdz 5) un apmēram 70 minūtes, kad ir izgaismota dzeltenā aizsērēšanas indikatora lampiņa.

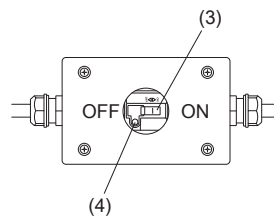


- (1) Atbloķējiet
(2) Izņemiet

7. Nodrošiniet, lai tiktu izņemts elektrības kontaktspraudnis.

⚠️UZMANĪBU!

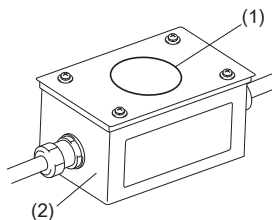
Kvēpu sadedzināšanas pārtraukšana (reģenerācijas pārtraukšana): Ja kvēpu sadedzināšanas pārtraukšana ir ļoti nepieciešama, aptuveni 5 sekundes spiediet reģenerācijas taustiņu, līdz atskan zummera skaņas signāls. Izgaismojas zajā lampiņa kreisajā pusē un reģenerācijas indikatora lampiņa. Pēc apmēram 5 minūtēm, kad visas indikatora lampiņas ir nodzisušas, dzinēju var darbināt vēlreiz. Atvienojiet elektrības vadu pēc tam, kad reģenerācijas indikatora lampiņa ir nodzisuši. **Nepārtrauciet kvēpu sadedzināšanu, ja vien tas nav nepieciešami, jo sadedzināšanas atlikumu dēļ nākamā kvēpu sadedzināšana būs jāveic drīzāk.**



- (3) Taustiņš
(4) Testa poga

2. Regulāri (aptuveni reizi mēnesī) pārbaudiet slēdža darbību, izmantojot zemāk aprakstīto metodi:
- Noņemiet gumijas pārsegu no kabeļa aptveres.
 - Sāciet reģenerāciju.
 - Kad reģenerācija ir sākta, ātri nospiediet pelēko slēdža testa pogu (10 minūšu laikā).
 - Pārbaudiet, vai slēdzis ir izslēdzies. Šajā laikā displeja trauksmes indikatora lampiņa sāk mirgot un sāk skanēt zummera skaņas signāls. Kad paiet viena minūte, trauksmes indikatora lampiņa izslēdzas, sāk mirgot reģenerācijas indikatora lampiņa un reģenerācija tiek apturēta. Tad, kad skan zummera skaņas signāls, visas indikatoru lampiņas izdziest. (Tādējādi pārbaude tiek pabeigta)
 - Ieslēdziet slēdzi un uzlieciet atpakaļ gumijas pārsegu.
 - Ja vēlaties turpināt ar reģenerāciju, nospiediet reģenerācijas taustiņu, lai to sāktu. Ja vēlaties sākt darbu, atvienojiet spraudni un iedarbiniet dzinēju.
3. Ja slēdzis neizslēdzas, pastāv tā disfunkcijas iespējamība. Vērsieties pie Toyota izplatītāja, lai veiktu pārbaudi.

Darbs ar DPF maiņstrāvas kabeli ar zemējuma noplūdes strāvas pārtraucēju



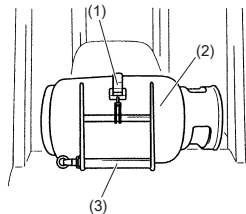
- (1) Gumijas pārsegs
(2) Kabeļa aptvere

1. Pēc iespraušanas elektrības ligzdā noņemiet gumijas pārsegu no kabeļa aptveres un ieslēdziet zemējuma noplūdes strāvas pārtraucēju (tālāk saukts par "slēdzi"). Strāvas pārtraucējs ir jāieslēdz tikai sākumā. Nav nepieciešams ieslēgt vai izslēgt slēdzi reģenerācijas nolūkos. Uzlieciet atpakaļ gumijas pārsegu. Uzliekot atpakaļ gumijas pārsegu, nenoņemiet aptveri.

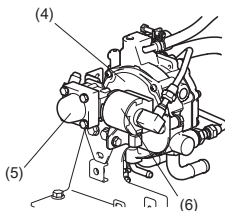
14 SNG IERĪCE

14.1 Sašķidrīnātās naftas gāzes ierīces komponentu nosaukumi

Sašķidrīnātās naftas gāzes tvertne

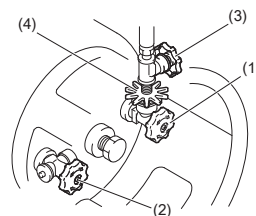


Regulators



- | | | | |
|-----|------------------------------------|-----|----------------------------|
| (1) | Tvertnes apskava | (4) | Regulators |
| (2) | Sašķidrīnātās naftas gāzes tvertne | (5) | Filtrs |
| (3) | Tvertnes kronšteins | (6) | Galvenais solenoīda vārsts |

14.2 Ar SNG saistītās detaļas



(1) Izplūdes vārsts

Šis vārsts kontrolē SNG degvielas plūsmu no SNG tvertnes uz regulatoru.

Lai atvērtu vārstu – pagrieziet to pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam

Lai aizvērtu vārstu – pagrieziet to pulksteņrādītāju kustības virzienā

(2) Ieplūdes vārsts

Sašķidrīnātā naftas gāze caur šo vārstu tiek iepildīta tvertnē. Tvertni drīkst uzpildīt sašķidrīnātās naftas gāzes uzpildīšanas stacijas apkalpotājs. Raugieties, lai lietošanas laikā visu laiku šis vārsts būtu cieši aizvērts.

(3) Cauruļvada vārsts

Kad degvielas cauruli nepieciešams atvienot, lai veiktu tvertnes maiņu utt., aizveriet vārstu, lai novērstu šķidrums iztecēšanu pa cauruli.

Lai atvērtu vārstu – pagrieziet to pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam

Lai aizvērtu vārstu – pagrieziet to pulksteņrādītāju kustības virzienā

(4) Skrūve

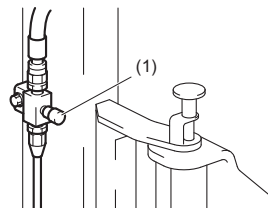
Atskrūvējiet šo skrūvi, kad degvielas šļūtene ir jāatvieno, lai nomainītu tvertni u.c. gadījumos.

Lai atvērtu vārstu – pagrieziet to pulksteņrādītāju kustības virzienā

Lai aizvērtu vārstu – pagrieziet to pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam

Redukcijas vārsts

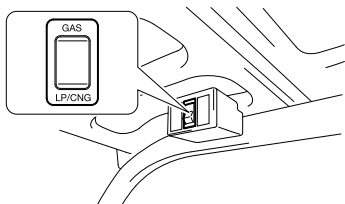
Šis vārsts novērs sprādzienu, ko var izraisīt sašķidrīnātās naftas gāzes spiediena paaugstināšanās virs normālā līmeņa, vai caurules bojājums.



(1) Redukcijas vārsts

14.3 Slēdži

Degvielas pārslēgšanas slēdzis (modeļiem ar benzīnu-sašķidrināto naftas gāzi)



Tas ir slēdzis, ar kuru izvēlas izmantojamo degvielas veidu (benzīns vai sašķidrinātā naftas gāze).

IZSLĒGTS – horizontāla pozīcija (degviela netiek pievadīta un dzinējs netiek iedarbināts).

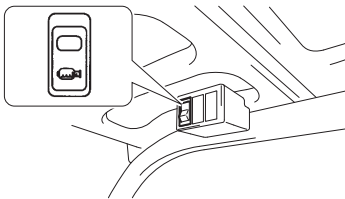
LPG (SNG) – apakšējā pozīcija

GASOLINE (Benzīns) – augšējā pozīcija

NORĀDĪJUMS

Ja aizdedzes slēdzis ir izslēgts, degviela dzinējam netiek pievadīta, pat tad, ja degvielas pārslēgšanas slēdzis ir pozīcijā LPG (SNG) vai GAS (Benzīns).

SNG (sašķidrinātās naftas gāzes) brīdinājuma slēdzis (papildus: Francijas spec.)



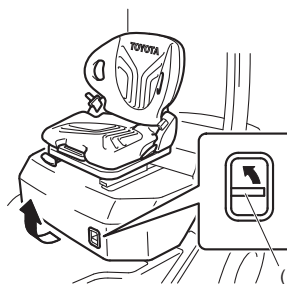
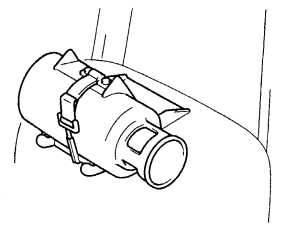
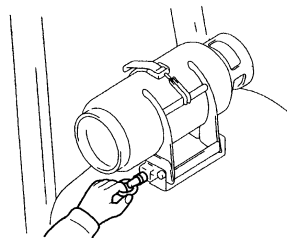
Kad SNG līmenis SNG tvertnē kļūst zems, izgaismojas brīdinājuma lampiņa un vadītāju brīdina skaņas signāls.

Kad darbojas degvielas brīdinājuma sistēma, nospiediet slēdzi, lai pārtrauktu brīdinājuma skaņas signālu. Lampiņa paliek izgaismota, līdz SNG tiek uzpildīta.

NORĀDĪJUMS

- Kad skan brīdinājuma skaņas signāls, vienmēr uzpildiet SNG.
- Kad darbojas brīdinājuma sistēma, ir iespējams pabraukt aptuveni 1,5 minūti (350 m). Iespējamais braukšanas laiks mainās atkarībā no veicamā darba veida, apkārtējās temperatūras, SNG sastāva u.c.

14.4 Dzinēja pārsegs



(1) Dzinēja pārsega atbloķēšanas svira

Atvēršana

1. Pavelciet iestatīšanas tapiņu tvertnes kronšteina apakšējā labajā pusē.

2. Nolaidiet satvertu tvertni ar apakšā esošu kronšteinu spēkrata aizmugurē.

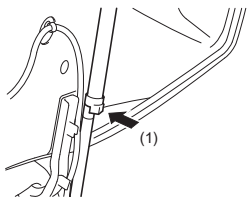
3. Pavelciet dzinēja pārsega sprostā atbrīvošanas sviru, lai atbrīvotu dzinēja pārsega sprostus, rezultātā dzinēja pārsegs nedaudz piecelsies.

4. Paceliet dzinēja pārsegu.

5. Līdz galam paceliet dzinēja pārsegu, tad mazliet pakratiet pārsegu, lai pārbaudītu, vai pārsega amortizators ir droši nostiprināts, pirms atlaidāt to.

⚠BRĪDINĀJUMS!

Ir bīstami veikt darbus ar dzinēju, ja pārsegs nav cieši nobloķēts.

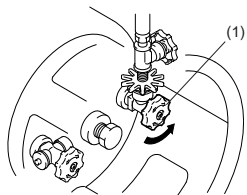


(1) Nospiediet

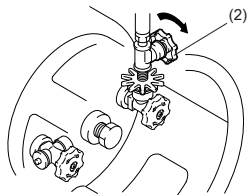
14.5 Ar sašķidrināto naftas gāzi darbināmu autoiekrāvēju ekspluatācija

Dzinēja iedarbināšana (ar sašķidrināto naftas gāzi darbināmi modeļi)

1. Virziet virzienu vadības sviru neitrālā stāvoklī un iedarbiniet stāvbremzi.
2. Lai atvērtu, pagrieziet tvertnes izplūdes vārstu pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam.



(1) Izplūdes vārsts



(2) Caurulvada vārsts

3. Raugieties, lai caurulvada ventilis būtu atvērts.

4. Pagaidiet, līdz dzinējs tiek iedarbināts, un iestatiet dzinēja slēdzi ieslēgtā pozīcijā.

Aizvēšana

1. Paceliet dzinēja pārsegu un nospiediet pārsega aizbīdņa slēdzeni, lai atbrīvotu to.
2. Saudzīgi aizveriet dzinēja pārsegu, tad spiediet to uz leju, līdz atskan klikšķs.

5. Ļaujiet dzinējam darboties tukšgaitā 5 līdz 6 minūtes.

⚠UZMANĪBU!

Nekādā gadījumā iedarbināšanas laikā atkārtoti nenospiediet akceleratora pedāli vai neturiet to līdz galam nospiestu. Dzinēju nevarēs viegli iedarbināt.

⚠UZMANĪBU!

Nekādā gadījumā nenospiediet akceleratora pedāli līdz galam. Tādējādi tiks padota papildu sašķidrinātā naftas gāze, un var tikt sasaldēts regulators un sabojāts dzinējs.

Dzinēja iedarbināšana (benzīna-sašķidrinātās naftas gāzes modeļi)

Ja apkārtējā temperatūra ir pietiekami augsta:

- Iedarbiniet dzinēju tāpat kā ar sašķidrināto naftas gāzi darbināmiem modeļiem.

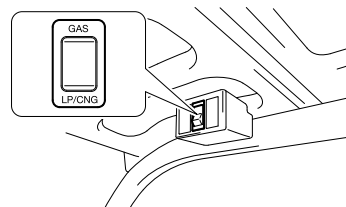
Ja temperatūra ir ļoti zema un ar sašķidrināto naftas gāzi darbināmo dzinēju ir grūti iedarbināt:

1. Virziet vadības sviru neitrālā stāvoklī un iedarbiniet stāvbremzi.
2. Virziet degvielas slēdzi pozīcijā GAS (Benzīns).
3. Iedarbiniet un uzsildiet dzinēju tāpat kā benzīna dzinēju.
4. Virziet degvielas slēdzi ieslēgtā pozīcijā (horizontāla pozīcija) un ļaujiet dzinējam izslēgties tukšgaitā.

⚠UZMANĪBU!

Dzinēja darbības laikā nekad nemainiet degvielas slēdža pozīciju no GAS (Benzīns) uz LPG (SNG). Tādējādi tiks strauji palielināti dzinēja apgriezieni un radīti nopietni dzinēja bojājumi.

5. Virziet degvielas slēdzi pozīcijā LPG (SNG). To var atstāt šajā pozīcijā dzinēja iedarbināšanas un autokrāvēja lietošanas laikā.
6. Vēlreiz iedarbiniet dzinēju tāpat kā ar sašķidrināto naftas gāzi darbināmiem modeļiem.



Ja dzinēju nevar viegli iedarbināt:

Pat tad, ja SNG sistēma darbojas pienācīgi, pārāk neproduktīva vai bagātīga SNG izraisa dzinēja iedarbināšanas problēmas.

Kad SNG gāze ir bagātīga:

Nospiediet akseleratora pedāli un iedarbiniet dzinēju vēlreiz.

⚠ UZMANĪBU

- Ja dzinēju nevar iedarbināt, nogaidiet aptuveni 2 minūtes. Atkārtota palaišana bagātina SNG un padara iedarbināšanu neiespējamu.
- Ja dzinēju vēl joprojām nevar iedarbināt, lūdziet darbu vadītājam atrast profesionālus remonta darbiniekus, lai veiktu remontu vai sazinieties ar Toyota izplatītāju.

Lai pagarinātu dzinēja darbību:

Neizmantojiet un nebrauciet ar autokrāvēju nesaudzīgi, sevišķi, kad tas ir jauns.

Novietošana stāvvietā**⚠ UZMANĪBU**

- Novietojiet ar SNG darbināmus autokrāvējus labi vēdināmā vietā.

Novietošana stāvvietā uz īsu laika periodu:

1. Ar benzīnu-SNG darbināmiem modeļiem pagrieziet degvielas slēdzi izslēgtā pozīcijā (horizontāla pozīcija).
2. Ļaujiet dzinējam izslēgties tukšgaitā tā, lai cauruļvados esošā sašķidrinātās naftas gāzes degviela nepaliktu sistēmā. Izslēdziet aizdedzes slēdzi un izņemiet atslēgu.

Novietošana stāvvietā uz ilgāku laiku:

1. Pagrieziet sašķidrinātās naftas gāzes tvertnes izplūdes vārstu pulksteņrādītāju kustības virzienā, lai noslēgtu degvielas padevi.
2. Ļaujiet dzinējam izslēgties tukšgaitā tā, lai cauruļvados esošā sašķidrinātās naftas gāzes degviela nepaliktu sistēmā. Izslēdziet degvielas slēdzi (modeļiem ar benzīnu-SNG) un aizdedzes slēdzi. Izņemiet atslēgu.

14.6 Autokrāvēja degvielas uzpilde**⚠ BRĪDINĀJUMS**

Sašķidrinātās naftas gāzes tvertnes maiņu nekādā gadījumā nedrīkst veikt aizsmēķētas cigaretes, aizdedzināta sērkokciņa, gāzes plīts degļa, elektriskā sildītāja, motora vai jebkādas citas elektriskas ierīces tuvumā, kas rada dzirksteles, liesmu vai jebkāda cita veida uguni (skatīt turpmākos noteikumus, lai izvairītos no ugunsnelaimes), tuvumā.

Lai novērstu smagus savainojumus, ko var izraisīt ugunsgrēks vai eksplozija, jums jāievēro šādi noteikumi:

- Izslēdziet aizdedzes slēdzi un gaismas.
- Tvertnes maiņu veiciet tikai labi vēdinātās, pārbaudītās vietās.
- Uguns vai liesma nav pieļaujama.
- Pārbaudiet visus savienojumus, vai tie nav bojāti un vai netrūkst kādu detaļu.
- Pārbaudiet, vai nav noplūžu.
- Neveiciet iedarbināšanu, līdz nav zudusi gāzes smaka.
- Ja autokrāvēju nevar iedarbināt, lūdziet Toyota izplatītājam to pārbaudīt.
- Tvertņu uzpildei ir nepieciešamas speciālas procedūras un apmācīti darbinieki.

14.6.1 Sašķidrinātās naftas gāzes (LPG) uzpilde

- Sašķidrinātā naftas gāze ir smagāka par gaisu, tā var uzkrāties zemās vietās un pat uz drēbēm. Jebkura liesma vai dzirkstele var izraisīt aizdegšanos un smagu negadījumu.
- Veiciet uzpildi tikai paredzētajā vietā. Pārbaudiet, vai gāzes uzpildes iekārta ir aprīkota ar piemērotiem, drošiem savienojumiem.
- Uzpildot sašķidrināto naftas gāzi, vienmēr nomainiet tvertnes.
- Nomainot sašķidrinātās naftas gāzes tvertnes, vienmēr vizuāli pārbaudiet, vai nav bojātu savienojumu vai citu noviržu no normas. Sekojiet, lai sašķidrinātās naftas gāzes šjūteni nesaspiež tvertne vai kronšteins. Ja rodas gāzes noplūde, neiedarbiniet dzinēju un nekavējoties pieprasiet remontu.
- Ja sašķidrinātās naftas gāzes tvertnei nepieciešama uzpilde, vērsieties pie gāzes uzpildes stacijas darbinieka, lai iepildītu gāzi. Nemēģiniet pašrocīgi iepildīt gāzi. Tas ir īpaši bīstami.

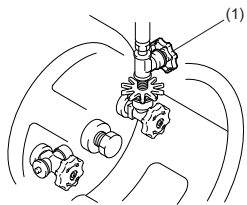
14.6.2 Sašķidrinātās naftas gāzes tvertnes noņemšana**⚠ BRĪDINĀJUMS!**

Lai mainītu tvertni, ir jābūt apmācītam un pilnvarotam.

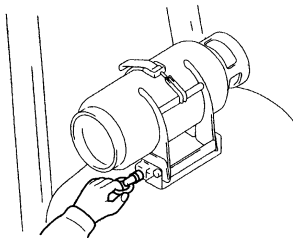
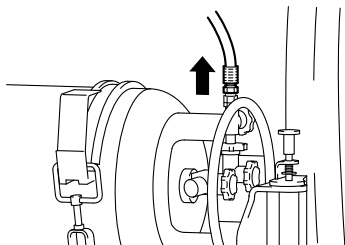
⚠ BRĪDINĀJUMS!

Veicot SNG tvertnes nomaiņu uzvelciet ādas cimdus vai lietojiet citus aizsarglīdzekļus. Gāzes noplūdes gadījumā SNG var sasaldēt rokas un pirkstus.

1. Izslēdziet dzinēju atbilstoši norādījumiem sadaļā „Novietošana stāvvietā uz ilgāku laiku”.



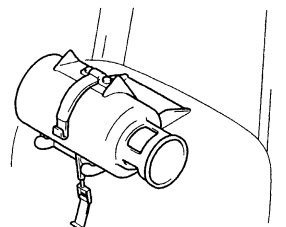
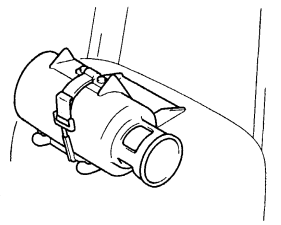
(1) Caurulvada vārsts



2. Pagrieziet caurulvada vārstu pulksteņrādītāju kustības virzienā, lai to aizvērtu.

3. Atvienojiet caurulvadu no sašķidrīnātās naftas gāzes tvertnes (pagrieziet skrūvi pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam).

4. Pavelciet iestatīšanas tapiņu tvertnes kronšteina apakšējā labajā pusē.



14.6.3 SNG tvertnes uzstādīšana

5. Nolaidiet satvertu tvertni ar apakšā esošu kronšteinu spēkrata aizmugurē.

6. Pavelciet tvertnes satvērēju uz savu pusi, lai atbrīvotu apskavu sprostus.

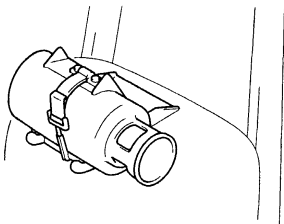
7. Pavelciet apskavas prom no sevis un noņemiet tvertni.

⚠BRĪDINĀJUMS!

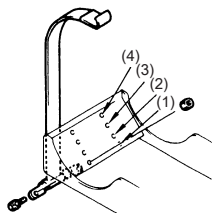
Lai mainītu tvertni, ir jābūt apmācītam un pilnvarotam.

⚠BRĪDINĀJUMS!

Veicot SNG tvertnes nomaiņu uzvelciet ādas cimds vai lietojiet citus aizsarglīdzekļus. Gāzes noplūdes gadījumā SNG var sasaldēt rokas un pirkstus.



1. Pieāķējiet spaiļes pie apskavām un paceliet spaiļes.



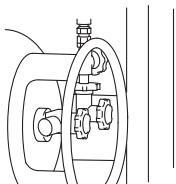
2. Uzstādiet tvertnes kronšteinu atpakaļ spēkrata priekšpusē, pārļiecinoties, ka iestāšanās tapa ir nobloķēta.

NORĀDĪJUMS!

Pielāgojiet apskavu izvietojumu atbilstoši tvertnes izmēram.

Tvertnes lielums

- (1) \varnothing 290 mm
- (2) \varnothing 300 mm
- (3) \varnothing 310 mm
- (4) \varnothing 320 mm



3. Pievienojiet cauruli tvertnes izplūdes vārstam (pagrieziet skrūvi pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam).

4. Pārklājiet caurules savienojumu ar tvertni ar ziepjūdeni vai neitrālu mazgāšanas līdzekli. Atveriet izplūdes vārstu un cauruļvada vārstu, un pārbaudiet, vai savienojumam nav gāzes sūču.

⚠BRĪDINĀJUMS!

Ja ir konstatēta gāzes noplūde, nekavējoties informējiet par to darbu vadītāju, lai izsauktu kvalificētu mehāniķi vai Toyota izplatītāju, lai veiktu remontu. Autokrāvēja zīme „Nedarbojas”.

5. Nemēģiniet darbināt dzinēju, kamēr nav pazudusi gāzes smaka.
6. Pēc pārbaudes pabeigšanas noslaukiet ziepjūdeni vai mazgāšanas līdzekli.

14.7 Svarīga informācija par sašķidrinātās naftas gāzi (SNG)

- Parasti SNG sastāvā ir gāze, kas piešķir tai raksturīgu smaku, ja tās koncentrācija gaisā pārsniedz 1/200.

Ja no tvertnes izplūst liels SNG daudzums, to var noteikt pēc smakas. Sašķidrinātā naftas gāze nesatur oglekļa monoksīdu un tā nav indīga, bet tā ir sprādzienbīstama.

- SNG tiek uzglabāta zem liela spiediena un var viegli izplūst ārā.

Tvaiku apjoms ir 250 reizes lielāks par sašķidrinātu gāzi un ir divreiz bīstāks par gaisu. Tādēļ tie uzkrājas zemās vietās.

- Sašķidrinātās naftas gāzes spiediens palielinās, palielinoties temperatūrai.

14.8 Drošības pasākumi ar sašķidrināto naftas gāzi darbināmo autokrāvēju ekspluatēšanai

- Sašķidrinātā naftas gāze ir viegli uzliesmojoša. Sīka dzirkstele var izraisīt fatālu eksploziju, ja ar to rīkojas pavirši. Ir ļoti svarīgi strikti ievērot turpmākos pasākumus, lai novērstu risku.
- Darbiniet autokrāvēju ar SNG tikai labi vēdināmā vietā.
- Visus ar sašķidrināto naftas gāzi darbināmos autokrāvējus drīkst ekspluatēt un veikt to apkopi (ieskaitot SNG tvertnes maiņu) tikai pilnvarotas personas.
- Nekad neapturiet vai nenovietojiet ar sašķidrināto naftas gāzi darbināmu autokrāvēju ar dakšu uguns tuvumā.
- Nelietojiet ar sašķidrināto naftas gāzi darbināmu autokrāvēju ar dakšu uguns klātbūtnē.
- Ekspluatējot ar sašķidrināto naftas gāzi darbināmu autokrāvēju ar dakšu vai veicot tā pārbaudi, izlieciet zīmi „UGUNSRĒKA RISKS” un nodrošiniet, lai transportlīdzeklim netuvotos personas, kas izmanto uguni.
- Pirms ar sašķidrināto naftas gāzi darbināma autokrāvēja novietošanas stāvvietā vai glabāšanai izņemiet aizdedzes atslēgu, lai to nevarētu ekspluatēt nesankcionētas personas.
- Izmantojiet ziepjūdeni vai neitrālu mazgāšanas līdzekli, lai pārbaudītu transportlīdzekli, vai tajā nav noplūdes. Neizmantojiet nekādu citu šķidrumu.
- Ja gāzes noplūdes pārbaudi nepieciešams veikt tumsā, kad jāizmanto kabatas baterija, ieslēdziet to tālu no transportlīdzekļa un tad pieejiet pie tā. Kabatas baterija tās ieslēgšanas brīdī var radīt dzirksteles un tādējādi izraisīt negadījumu.
- Ja tiek konstatēta gāzes noplūde, nekavējoties nodzēsiet jebkādu uguni, vēdiniet zonu un nodrošiniet, ka tajā nekādā gadījumā netiek pieļauta uguns klātbūtnē. Pēc tam zvaniet kvalificētam Toyota izplatītājam vai servisam.
- Sašķidrinātās naftas gāzes tvertnes glabājiet stingri noteiktā vietā, kur ir gāzes detektors.
- Sašķidrinātās naftas gāzes tvertnes uzpildīšanu drīkst veikt tikai sašķidrinātās naftas gāzes uzpildīšanas stacijas apkalpotājs.
- Izmantojiet klimatam atbilstoša ķīmiskā sastāva sašķidrināto naftas gāzi. Aukstā klimatā lietojiet SNG ar relatīvi augstu propāna saturu.

15 PĀRBAUDE PIRMS EKSPLOATĀCIJAS

Obligāti pārbaudiet autokrāvēju katras maiņas sākumā. Par šīm un citām periodiskās pārbaudēm esat atbildīgs jūs un šie norādījumi ir paredzēti, lai palīdzētu darbā.

Elements	Pārbaude
Iepriekš atrastas kļūmes	Izlabojiet
Ārpuse	Virsbūve, eļļas sūces, ūdens sūces, vajlgas detaļas un ārēji bojājumi
Rīteņi	Spiediens riepās, nodilums vai bojājums, malas un disku rumbas uzgriežņi
Augšējais aizsargs	Ieliekumi, plaisas un vajlgums
Lukturi	Lukturu stāvoklis un bojāti lukturi
Atpakaļskata spogulis	Bojājums, regulēšana
Datu plāksnīte, brīdinājuma plāksnītes	Savā vietā, tīras, salasāmas
Radiators	Dzesēšanas šķidrums līmenis un antifrīza nepieciešamība.
Dzinējs	Eļļas līmenis, piesārņojums, konsistence, troksnis un izplūde
Hidrauliskā eļļa	Eļļas līmenis, piesārņojums un konsistence
SNG	Bojājumi un gāzes sūces
Bremžu un grūdienrežīma pedālis	Pedāļa brīvgaite un bremzēšanas efektivitāte
Bremžu šķidrums	Šķidrums līmenis
Stāvbremze	Darbināšanas spēks un bremzēšanas efektivitāte
Vadītāja noturēšanas ierīce	Drošības jostas bojājumi (sagrieztas vai nodilušas siksnas, vajlgas šuves), mēlītes bojājumi, sprādzes un satinēja bojājumi
Rīki	Darbība
Degviela	Daudzums un sūču esamība
Kravas pārvietošanas sistēma	Detaļas, eļļas noplūde, bojātas šūtenes, plaisas, vajlgums Pārliedcinieties, ka SAS darbojas
Kravas režģis	Ieliekumi, plaisas un vajlgums
Stūre	Vajlgums, brīvgaļiens, vibrācija
Skaņas signāls	Skaņa

15.1 Ārpuses apskate

15.1.1 Izlīdzinājums

Vai autokrāvējs nav savēries uz vienu vai otru pusi? Ja ir, pārbaudiet, vai nav pārdurtas riepas vai defektu ritošajā daļā.

15.1.2 Skats zem autokrāvēja

Pārbaudiet vai uz zemes vai grīdas vietā, kur stāvējis autokrāvējs, nav eļļas un ūdens noplūdes pazīmju. Pārbaudiet, vai nav vajlgu daļu un bojājumu.

Ja konstatējat kaut ko neparastu, lieciet pārbaudīt autokrāvēju. Uzņēmuma Toyota izplatītājs var nodrošināt šo pārbaudi.

15.1.3 Riepu pārbaude

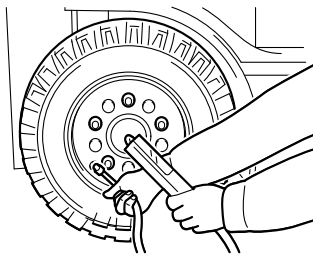
Riepu un malu bojājumi, plaisas un nodilums

Pārbaudiet, vai nav bojātas un nodilušas riepas, kā arī bojātas malas.

⚠ UZMANĪBU

Ja riepas ir bojātas vai ir būtiska nodiluma atšķirība starp priekšējām un aizmugurējām vai kreisās un labās puses riepām, vai ir konstatētas bojātas malas, ir jāpieprasa pārbaude pilnvarotam Toyota izplatītājam. Bojātas vai nepietiekami piepūstas riepas var izraisīt pārlīšanu vai slīdēšanu.

Riepu piepūšanas spiediens



1. Izmantojiet manometru, lai izmēritu spiedienu riepās. Noregulējiet to līdz pareizam līmenim.

⚠ UZMANĪBU!

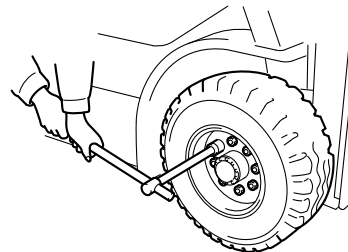
Nepaagstiniet spiedienu virs pareizā līmeņa.

NORĀDĪJUMS!

Informāciju par pareizu spiedienu riepās skatiet šīs rokasgrāmatas sadaļā APKOPES DATI.

2. Pēc regulēšanas pārbaudiet, vai no ventija neplūst gaiss.

15.1.4 Rumbas uzgriežņa pārbaude

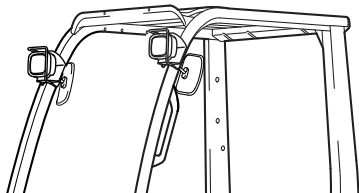


Pārbaudiet, cik cieši pievilkti rumbas uzgriežņi. Nepieļaujiet nevienādu griezes momentu un pievelciet visus uzgriežņus vienādi.

NORĀDĪJUMS!

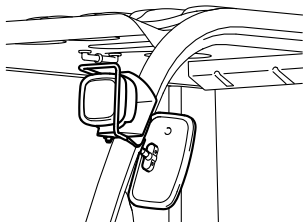
Informāciju par pareizu griezes momentu skatiet šīs rokasgrāmatas sadaļā APKOPES DATI.

15.1.5 Augšējā aizsarga pārbaude



Pārbaudiet, vai augšējais aizsargs nav saliekts, uz tā nav plaisu un tas nav vaļīgs.

15.1.6 Lukturu pārbaude



(Atpakaļskata spoguļi ir papildaprīkojums)
Vai apgaismojums darbojas? Vai nav bojāti atstarotāji? Allaž rūpējieties par lēcu tīrību, lai varētu labi redzēt.

15.1.7 Atpakaļskata spoguļa pārbaude

Pārbaudiet, vai atpakaļskata spoguļis nav bojāts un pirms darba ar autokrāvēju noregulējiet spoguļa leņķi.

⚠ UZMANĪBU

Lai nepieļautu negadījumus, noregulējiet spoguļa leņķi pirms darba ar autokrāvēju. Nekad neregulējiet spoguļa leņķi autokrāvēja vadīšanas laikā.

15.1.8 Datu plāksnītes un brīdinājuma plāksnīšu pārbaude

Pārbaudiet, vai datu plāksnīte un brīdinājuma plāksnītes ir savā vietā, vai tās ir tīras un labi salasāmas.

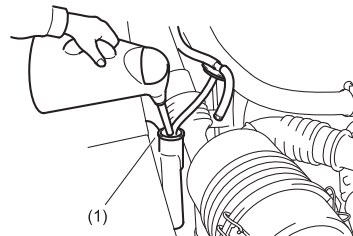
Ja datu plāksnīte vai brīdinājuma plāksnītes ir pazudušas, bojātas vai nesalasāmas, vērsieties pie darbu vadītāja vai Toyota izplatītāja, lai nomainītu tās.

15.2 Dzinēja nodalījuma pārbaude

15.2.1 Dzinēja dzesēšanas šķidruma līmeņa pārbaude izplešanās tvertnē

⚠ BRĪDINĀJUMS

Dzinēja dzesēšanas šķidruma līmeņa pārbaudi un uzpildīšanu jāveic, kad dzesēšanas šķidrums ir auksts.



(1) Izplešanās tvertne

1. Kad dzinējs ir izslēgts, atveriet dzinēja pārsegu un pārbaudiet dzinēja dzesēšanas šķidruma līmeni izplešanās tvertnē.

NORĀDĪJUMS!

Izplešanās tvertne automātiski apgādā dzinēju ar dzesēšanas šķidrumu, kad tā daudzums radiatorā kļūst nepietiekams.

2. Dzesēšanas šķidruma līmenis ir pareizs, ja tas atrodas starp augšējo un apakšējo robežu. Ja dzesēšanas šķidruma līmenis ir zem apakšējās robežas, uzpildiet to līdz augšējai robežai.

NORĀDĪJUMS!

Ilgmūžīga dzesēšanas šķidruma (LLC) koncentrācijai dzinēja dzesēšanas šķidrumā ir jābūt 50%.

3. Ja dzesēšanas šķidrums ir bieži jāuzpilda, dzesēšanas sistēmā var būt sūce. Nekavējoties pārbaudiet.

⚠ UZMANĪBU

Ja izplešanās tvertnē nav dzesēšanas šķidruma, noteikti pārbaudiet dzesēšanas šķidruma līmeni arī radiatorā, bet tikai tad, kad tas ir atdzisis.

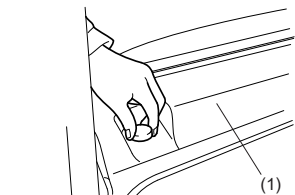
15.2.2 Dzinēja dzesēšanas šķidruma līmeņa pārbaude radiatorā

⚠ BRĪDINĀJUMS

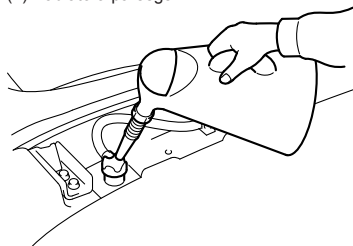
Dzesēšanas šķidruma līmeņa pārbaude vienmēr jāveic, kad radiators ir auksts. Ja noņem vāciņu, kamēr dzinējs ir karsts, var gūt smagas traumas.

⚠ UZMANĪBU

Pārbaudiet dzesēšanas šķidruma līmeni radiatorā tikai tad, kad izplešanās tvertnē nav atlicis dzesēšanas šķidrums.



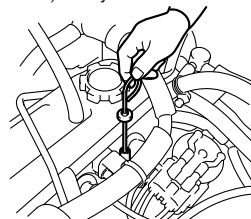
(1) Radiatora pārsegs



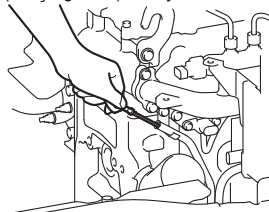
1. Noņemiet radiatora vāku.
2. Noņemiet vāciņu un pārbaudiet dzesēšanas šķidruma līmeni, izmantojot uzpildīšanas atveri.
3. Ja dzinēja dzesēšanas šķidrums caur uzpildes atveri nav redzams, pieļaujiet attiecīgu atšķaidīta dzesēšanas šķidruma (LLC) daudzumu.
4. Lai aizvērtu un pievilktu radiatora vāciņu, izlīdziniet aizturi vāciņa mugurpusē ar iedobumu uzpildīšanas atverē un pagrieziet vāciņu līdz galam pulkstenrādītāju kustības virzienā, spiežot to uz leju.

15.2.3 Motoreļļas pārbaude

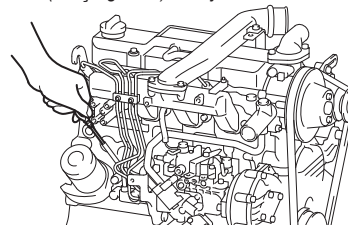
4Y (benzīna) dzinējs



1ZS (dīzeļdegvielas) dzinējs



1DZ (dīzeļdegvielas) dzinējs



1. Novietojiet autokrāvēju uz līdzenas virsmas. Ja autokrāvējs atrodas slīpi, norādītais līmenis var būt nepareizs.
2. Eļļas līmeni ir jāpārbauda pirms dzinēja iedarbināšanas vai arī ne ātrāk kā 5 minūtes pēc dzinēja izslēgšanas.
3. Izņemiet eļļas līmeņrādi un noslaukiet to ar tīru drānu. Ievietojiet to vēlreiz un pārbaudiet, vai eļļas līmenis ir starp F un L atzīmēm.

NORĀDĪJUMS!

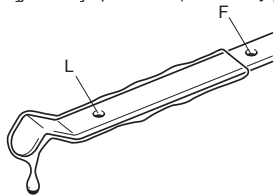
Ja modeļiem ar 1ZS dzinēju ir grūti ievietot eļļas līmeņrādi, pagrieziet līmeņrādi otrādi un ievietojiet.

4. Ja eļļas līmenis ir zem L atzīmes, uzpildiet eļļu līdz F atzīmei.

Eļļas līmeņa pārbaude (4Y/1DZ dzinējs)

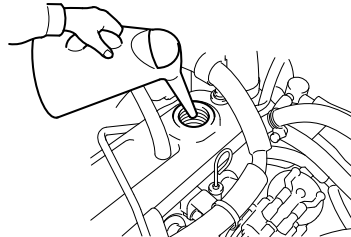


Eļļas līmeņa pārbaude (1ZS dzinējs)



15.2.4 Motoreļļas uzpildīšana

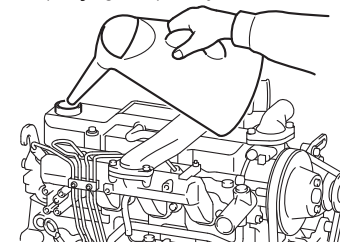
4Y (benzīna) dzinējs



1ZS (dīzeļdegvielas) dzinējs



1DZ (dīzeļdegvielas) dzinējs

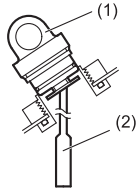
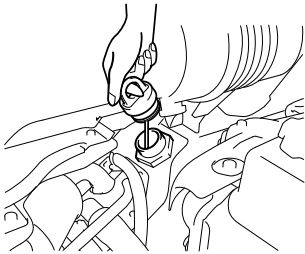


1. Lai uzpildītu eļļu, noņemiet uzpildīšanas atveres vāciņu un ielejiet eļļu caur uzpildīšanas atveri. Nekādā gadījumā nepieļaujiet, ka eļļas līmenis pārsniedz F atzīmi.
2. Nomaigai izmantojiet tikai oriģinālo Toyota eļļu. Informāciju par ieteicamajiem motoreļļas veidiem skatiet šīs rokasgrāmatas sadaļā IETEICAMĀIS ZIEŽVIELAS DAUDZUMS UN VEIDI.

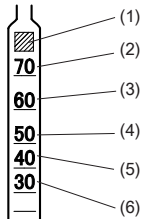
⚠ UZMANĪBU!

Vienmēr izmantojiet viena un tā paša ražotāja eļļu.

15.2.5 Hidrauliskās eļļas līmeņa pārbaude



- (1) Eļļas vāciņš
(2) Eļļas līmeņrādis



1. Pārbaudot hidrauliskās eļļas līmeni, vienmēr izslēdziet dzinēju un nolaidiet dakšas zemē, kad autokrāvējs atrodas uz līdzenas virsmas.
2. Atveriet dzinēja pārsegu un noņemiet eļļas vāciņu.
3. Noslaukiet pie eļļas tvertnes piestiprināto līmeņrādi ar tīru lupatiņu un ievietojiet to atpakaļ tvertnē.
4. Uzmanīgi izņemiet līmeņrādi un pārbaudiet, vai eļļa sniedzas līdz līmeņa atzīmei.

NORĀDĪJUMS!

Pārbaudiet eļļas līmeni, ieliekot līmeņrādi eļļas ielietnē, neiespiežot eļļas vāciņu.

NORĀDĪJUMS!

Eļļas līmenis ir saistīts ar maksimālo kravas pacelšanas augstumu.

5. Ja eļļas līmenis ir pārāk zems, pielejiet eļļu. Izlijušu vai izšļakstījušos eļļu ir rūpīgi jāsaslauka.

- (1) Identifikācijas marķējums
- (2) Celšanas augstums 6100 - 7000 mm
- (3) Celšanas augstums 5500 - 6000 mm
- (4) Celšanas augstums 4500 - 5000 mm
- (5) Celšanas augstums 3300 - 4000 mm
- (6) Celšanas augstums 3000 mm vai mazāks

Identifikācijas marķējums	Modeļi, uz kuriem tas attiecas
10, 18, K2, K3	02-8FG/DF15, 18 32-8FGF15, 18 62-8FDF15, 18 02-8FG/DKF20
20, 25	02-8FG/DF20, 25 52-8FDF20, 25 32-8FGF20, 25 62-8FDF20, 25
28, 30, 35	02-8FG/DF30 52-8FDF30 32-8FGF30 62-8FDF30 02-8FG/DJF35 52-8FDJF35 32-8FGJF35

15.2.6 Noplūžu pārbaude

⚠ UZMANĪBU

Pirms noplūžu pārbaudes vienmēr izslēdziet dzinēju.

Pārbaudiet, vai dzinēja nodalījumā nav eļļas vai degvielas noplūdes.

Noīriet radiatoru, ja tas ir aizsērējis un pārbaudiet, vai uz radiatora režģa nav svešķermeņu, piemēram, papīra.

15.2.7 Sašķidrinātās naftas gāzes noplūžu pārbaude (papildus: modeļiem ar sašķidrināto naftas gāzi un benzīnu-sašķidrināto naftas gāzi)

⚠ BĪSTAMI

Lai novērstu smagas traumas, ko var izraisīt ugunsgrēks vai sprādziens, jums jāievēro šādi noteikumi:

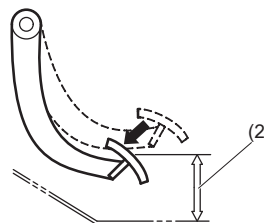
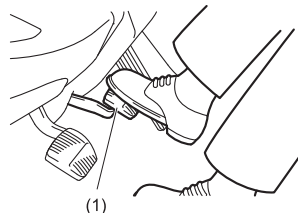
- Izslēdziet aizdedzes slēdzi un gaismas.
- Noplūžu pārbaudi veiciet tikai labi vēdinātās, pārbaudītās vietās.
- Smēķēšana, uguns vai liesma nav pieļaujami. Pārliedzinieties, ka visā gāzes noplūdes pārbaudes zonā nav aizdegšanās avotu.
- Noplūžu pārbaudē izmantojiet tikai ziepjūdeni vai neitrālu tīrīšanas līdzekli. Nekādā gadījumā neizmantojiet atklātu liesmu vai citus šķidrums.
- Nemēģiniet iedarbināt dzinēju, kamēr nav pazudusi gāzes smaka.
- Ja konstatēta gāzes noplūde, nekavējoties informējiet par to darbu vadītāju, lai izsauktu kvalificētu mehāniķi vai Toyota izplatītāju, lai veiktu remontu. Kamēr nav veikts remonts, autokrāvēju nedrīkst darbināt.

Pirms iedarbināšanas pārbaudiet, vai nav sašķidrinātās naftas gāzes noplūdes, rīkojoties šādi:

1. Atgrieziet izplūdes ventili, griežot to pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam.
2. Raugieties, lai cauruļvada ventilis būtu atvērts.
3. Vairākas reizes virziet degvielas pārslēgšanas slēdzi LPG (SNG) pozīcijā un OFF (izslēgtā) pozīcijā, visbeidzot atstājiet to pozīcijā OFF (tikai benzīna-sašķidrinātās naftas gāzes modeļiem).
4. Pārklājiet visas caurules un sašķidrinātās naftas gāzes tvirtnes un regulatora savienojumus ar ziepjūdeni vai neitrālu tīrīšanas līdzekli. Vērojiet, vai nenotiek gāzes noplūde. Burbuļi uzrāda noplūdes.
 - Ja ir konstatēta noplūde, piestipriniet pie autokrāvēja zīmi "nedarbojas" un nekavējoties ziņojiet darbu vadītājam.
5. Pēc tam, kad gāzes noplūdes pārbaude ir pabeigta, noslaukiet ziepjūdeni vai neitrālo mazgāšanas līdzekli no mitrajām daļām.

15.3 Borta ierīču pārbaude

15.3.1 Bremzes pedāļa pārbaude



- (1) Bremzes pedālis
(2) Attālums līdz grīdai

NORĀDĪJUMS!

Bremzes pedālis ir jāpārbauda pēc tam, kad ir iedarbināts dzinējs.

NORĀDĪJUMS!

Pārliedzinieties, vai uz pedāļa ir gumijas paliktnis.

1. Nospiediet bremžu pedāli līdz galam un pārbaudiet attālumu līdz grīdai (atstarpī starp pedāli un grīdu).

NORĀDĪJUMS!

Informāciju par attālumu līdz grīdai skatiet šīs rokasgrāmatas apkopes datu sadaļā.

2. Pārliedzinieties, ka pedālis nevirzās tālāk, kad tas ir nospiests.
3. Pārbaudiet arī, vai nav novērojami darbības traucējumi, nospiežot un atlaižot pedāli.
4. Manuāli nospiediet bremžu pedāli, līdz jūtama pretestība, lai pārbaudītu brīvgājienu.

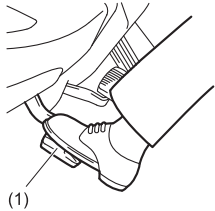
NORĀDĪJUMS!

Informāciju par bremžu pedāļa brīvgājienu apjomu skatiet šīs rokasgrāmatas apkopes datu sadaļā.

⚠ BRĪDINĀJUMS!

Ja brīvgājiens ir pārāk liels, pedāļa kustība vai bremžu veikspēja ir neatbilstoša, lūdziet Toyota izplatītājam veikt pārbaudi.

15.3.2 Grūdienrežīma pedāļa pārbaude



(1) Grūdienrežīma pedālis

NORĀDĪJUMS!
Pārliecinieties, vai uz pedāļa ir gumijas paliktņi.

1. Nospiediet grūdienrežīma pedāli un pārbaudiet brīvģājienu, līdz jūtat klikšķi zem pēdas.

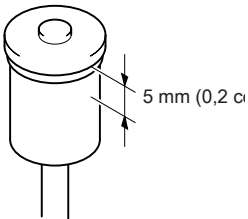
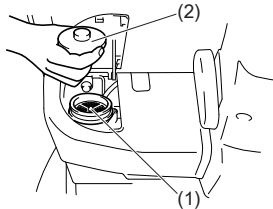
NORĀDĪJUMS!
Informāciju par grūdienrežīma pedāļa brīvģājienu apjomu skatiet šīs rokasgrāmatas apkopes datu sadaļā.

2. Pārbaudiet arī, vai nav novērojami darbības traucējumi, nospiežot un atlaižot pedāli.

⚠BRĪDINĀJUMS!

Ja ir problēmas ar pedāļa darbību, vērsieties pie Toyota izplatītāja, lai veiktu pārbaudi.

15.3.3 Bremžu šķidruma pārbaude



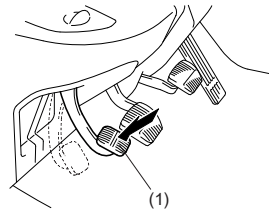
(1) Izplešanās tvertne
(2) Izplešanās tvertnes vāciņš

1. Kad dzinējs ir izslēgts, noņemiet izplešanās tvertnes pārsegu. Noņemiet izplešanās tvertnes vāciņu un pārbaudiet bremžu šķidruma līmeni tvertnē.
2. Līmenim jābūt attēlā uzrādītā diapazonā. Ja līmenis ir zem apakšējās robežas, uzpildiet bremžu šķidrumu līdz atbilstošam līmenim.

⚠BRĪDINĀJUMS

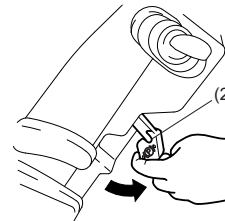
- Ja bremžu šķidruma daudzuma patēriņš ir mazs, var būt noplūde bremžu sistēmā. Pēc iespējas ātrāk vērsieties pie Toyota izplatītāja, lai veiktu pārbaudi.
- Nekādā gadījumā neizmantojiet kādu citu eļļu, kā tikai bremžu šķidrumu.
- Nepieļaujiet, ka tvertnē nokļūst neīrums. Pat neliels neīrums daudzums bremžu šķidrumā var traucēt normālai bremzēšanai. Lai nepieļautu neīrums iekļūvi, vienmēr lejiet bremžu šķidrumu caur filtru tvertnes iekšpusē.
- Bieži pārbaudiet mazo ventilācijas atveri tvertnes vāciņā, lai pārliecinātos, ka tas nav aizsērējis ar neīrumiem.

15.3.4 Stāvbremzes pedāļa pārbaude



(1) Stāvbremzes pedālis

1. Pilnīgi nospiediet bremžu pedāli un pārliecinieties, ka bremze darbojas pareizi.



(2) Stāvbremzes atlaišanas svira

2. Pilnīgi nospiediet stāvbremzes pedāli, pavelciet stāvbremzes atlaišanas sviru savā virzienā un pārliecinieties, ka stāvbremze ir atlaista.

⚠BRĪDINĀJUMS!

Ja konstatēti kādi defekti, lūdziet Toyota izplatītājam veikt pārbaudi.

15.3.5 Vadītāja noturēšanas ierīces pārbaude

Pirms drošības jostas aizsprādzēšanas pārbaudiet, vai siksnā nav iegriezta, nodilusi, vai nav vaļīgas šuves.

Pārbaudiet arī, vai nav bojāta mēlīte, sprādze un satinējs.

15.3.6 Vadītāja klātbūtnes noteicēja (OPS) indikatora pārbaude



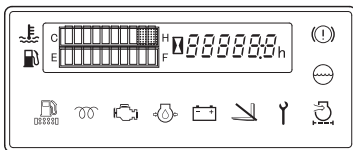
Apsēdieties sēdekļī, iedarbiniet dzinēju un pārbaudiet, vai OPS indikatora lampiņa nav izgaismota.

⚠ UZMANĪBU

Jebkurā no tālāk minētajiem gadījumiem pastāv iespēja, ka OPS sistēma ir bojāta. Novietojiet autokrāvēju stāvēšanai drošā vietā, iedarbiniet stāvbremzi, izņemiet atslēgu un vērsieties pie Toyota izplatītāja, lai veiktu pārbaudi.

- OPS indikatora lampiņa neizgaismojas, kad vadītājs nesēž normālā darba pozīcijā.
- OPS indikatora lampiņa neizdzies, kad vadītājs atrodas normālā darba pozīcijā.

15.3.7 Mērierīču pārbaude



Iedarbiniet dzinēju un pārbaudiet, vai tās darbojas pareizi.

15.3.8 Degvielas līmeņa pārbaude un padeve (modeļiem ar benzīnu un dīzeļdegvielu)

⚠ BĪSTAMI

Uzpildot degvielu, ievērojiet šos noteikumus, lai negūtu smagas un nāvējošas traumas:

- Uzpildiet degvielu tikai tam paredzētās vietās
- Izslēdziet aizdedzes slēdzi
- Smēķēšana un atklāta liesma nav pieļaujama
- Pirms dzinēja iedarbināšanas uzslaukiet izšļakstītas vietas



1. Pārbaudiet līmeņrādi, lai redzētu, vai ir pietiekami daudz degvielas, lai pabeigtu maiņu.

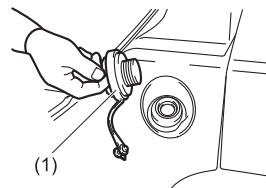
NORĀDĪJUMS!

Darba dienas beigās uzpildiet tvertni ar degvielu, lai novērstu kondensāta veidošanos tvertnē un tā sajaukšanos ar degvielu.

2. Kad uzpildāt degvielu, izslēdziet dzinēju, neņemiet degvielas tvertnes vāciņu, pagriežot to pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam un ielejiet degvielu caur degvielas uzpildīšanas atveri.
3. Pēc degvielas uzpildīšanas pievelciet degvielas tvertnes vāciņu.

⚠ UZMANĪBU!

Uzpildes laikā nepieļaujiet ūdens un netīrumu iekļūšanu tvertnē, izmantojiet tikai tīras, atbilstoši marķētas tvertnes.



(1) Degvielas tvertnes vāciņš

Ieteikumi saistībā ar benzīnu

Izmantojiet tikai bezsvina benzīnu ar oktānskaitli 89 (RON89) vai augstāku nominālu.

⚠ UZMANĪBU

Ja tiek izmantots cita veida benzīns, var tikt smagi sabojāts dzinējs.

NORĀDĪJUMS

- Neizmantojiet benzīnu, kur ir vairāk par 10% etanola (E10), jo var tikt bojāta dzinēja/degvielas sistēma.
- Neizmantojiet sabojājušos degvielu, kas ir glabāta ilgu laika periodu, un netīru degvielu, kurā ir svešķermeņi, ūdens u.c.

Ieteikumi saistībā ar dīzeļdegvielu

Izmantojiet tikai degvielu ar ļoti zemu sēra saturu, kas definēts EN590: 2013.

Sīkāku informāciju skatiet tabulā tālāk.

Detalizētas prasības EN590: 2013

Īpašība	Mērvienība	Apakšējā robežvērtība	Augšējā robežvērtība
Destilācijas temperatūra 95% (V/V)	°C	-	360
Kinematiskā viskozitāte pie 40°C	mm ² /s	2,0	4,5
Sērs	miljondaļas (mg/kg)	-	10
Cetānskaits		51	-
Cetāna indekss		46	-
Policikliskie aromātiskie ogļūdeņraži	% (m/m)	-	8
Eļļošanas spēja, HFFR pie 60°C	µ m	-	460
Blīvums pie 15 °C	kg/m ³	820	845

⚠ UZMANĪBU

Ja tiek izmantots cita veida benzīns, var tikt smagi sabojāts dzinējs.

NORĀDĪJUMS

- Aukstā laikā izmantojiet ziemas dīzeļdegvielu, lai novērstu degvielas filtra aizsērēšanu ar parafīna daļiņām. Karstā laikā neizmantojiet ziemas dīzeļdegvielu. Tādējādi tiek bojāts dzinējs.
- Neizmantojiet sabojājušos degvielu, kas ir glabāta ilgu laiku periodu, un netīru degvielu, kurā ir svešķermeņi, ūdens u.c.

15.3.9 Degvielas tvertnes pārbaude

Pārbaudiet degvielas tvertni, tvertnes pārsegu, degvielas iepildes vietu un iztukšošanas aizgriezni, vai tajos nav degvielas noplūdes. Veiciet turpmākās darbības.

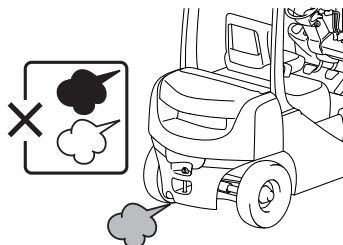
1. Pārbaudiet, vai nav jūtama degvielas smaka.
2. Apskatiet, vai nav redzamu noplūžu.

Vērsieties pie tuvākā Toyota izplatītāja, lai atrastu noplūdi un nekavējoties salabotu tvertni.

⚠ UZMANĪBU

Nekādā gadījumā pats neveiciet degvielas tvertnes metināšanu vai citus remonta darbus, jo tas var izraisīt sprādzienu vai ugunsgrēku.

15.3.10 Dzinēja pārbaude



1. Iedarbiniet dzinēju un pietiekami uzsildiet to.
2. Pārbaudiet visus kontrolmērinstrumentus un brīdinājuma lampiņas, lai noteiktu, vai nav kādu problēmu.
3. Pārbaudiet, vai dzinējs nerada neparastu skaņu vai vibrācijas.
4. Pārbaudiet izplūdes gāzu krāsu, lai pārliecinātos, vai tā ir atbilstoša. Ja izplūdes gāze ir bezkrāsaina vai gaiši zila, dzinēja stāvoklis ir normāls. Ja tā nav (krāsa ir, piem., melna vai balta), vērsieties pie Toyota izplatītāja, lai veiktu pārbaudi.

⚠ BRĪDINĀJUMS

- Ja tiek ielopta izplūdes gāze, var rasties smagi savainojumi. Ja ir jāiedarbina dzinējs iekštelpās vai zem jumta, nodrošiniet pienācīgu vēdināšanu. Pēc dzinēja iedarbināšanas pēc iespējas ātrāk izbrauciet no iekštelpām vai telpām zem jumta.
- Kad dzinējs ir auksts, tas tukšgaitas stāvoklī iedarbinās ar relatīvi lielu griešanās ātrumu. Kad dzinējs ir pietiekami uzsildis, tas atsāk darboties normālā ātrumā.

15.3.11 Celtuves pārbaude

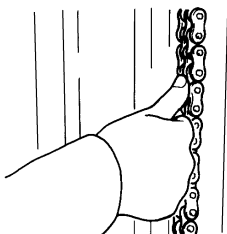


1. Pārbaudiet, vai uz dakšām un kravas norobežošanas režģa nav pīsumu un saliekumu.
2. Pārbaudiet, vai nav saliecies masts, nopriegojusies ķēde, noplūdusi eļļa no cilindriem un cauruļvadiem.
3. Padarbiniet celšanas un savēršanas sviras, lai pārbaudītu to darbību. Ja konstatējat kaut ko neparastu, vērsieties pie Toyota izplatītāju, lai veiktu pārbaudi.

⚠ BRĪDINĀJUMS

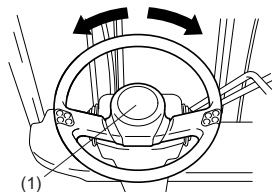
Nekādā gadījumā nepārbaudiet eļļas noplūdi ar roku. Eļļa, kas ir zem spiediena, var iesūkties ādā, izraisot smagus savainojumus. Pārbaudot, vai nav noplūžu, uzvelciet cimdus un izmantojiet kartona gabalu.

15.3.12 Kēdes spriegojuma pārbaude un regulēšana

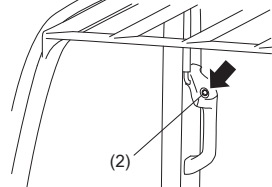


Kad autokrāvējs ir novietots uz līdzenas virsmas un dakšas ir paceltas aptuveni 20-30 cm (10 collas) virs zemes, pārbaudiet ķēžu spriegojuma atšķirības, uzspiežot uz katras ķēdes ar īkšķi vai vērojot dakšu sliežu savērumu. Ja ķēdēm nav vienāds spriegojums, tās ir jāregulē.

15.3.13 Stūres un skaņas signāla pārbaude



(1) Skaņas signāla poga uz stūres



(2) Skaņas signāla poga uz aizmugurējā palīgroktura (papildus)

NORĀDĪJUMS!

Pārbaudi veiciet pēc dzinēja iedarbināšanas.

1. Pārbaudiet stūres brīvgājienu, kad aizmugurējie riteņi ir izlīdzināti braukšanai taisnā virzienā.

NORĀDĪJUMS!

Informāciju par stūres standarta brīvgājienu skatiet šīs rokasgrāmatas apkopes datu sadaļā.

2. Pagroziet un pakustiniet stūres ratu augšup un lejup, lai noteiktu, vai kaut kas nav vaļīgs.
3. Nospiediet skaņas signāla pogu, lai pārbaudītu, vai tas skan normāli.
4. Ja konstatēti kādi defekti, lūdziet Toyota izplatītājam veikt pārbaudi.

15.4 Lēni pārvietojoties

15.4.1 Griezes momenta pārveidotāja sajūga atslēgšana

Nospiediet grūdienrežīma pedāli un braukšanas laikā pārbaudiet, vai ieslēdzas sajūgs.

Pārbaudes rezultāts	Stāvoklis
Autokrāvējs brauc pat tad, ja grūdienrežīma pedālis ir līdz galam nospiests	Atslēgšanas problēma
Autokrāvējs nepalielina braukšanas ātrumu	Sajūga slīdēšana

⚠ UZMANĪBU

Pārbaudiet, vai virzienu vadības svira darbojas pareizi un pēc tam, lēni pārvietojoties, veiciet iepriekš minētās pārbaudes.

15.4.2 Stūrēšanas pārbaude

Braukdami lēnām pa vietu, kur nevar izraisīt apdraudējumu, pagroziet stūres ratu pa kreisi un pa labi, vērojot, vai tas neizraisa kādu nepareizu kustību.

15.4.3 Bremžu efektivitāte

Pārbaudiet, vai bremžu pedāļa nospiešanas laikā nav novērojami defekti, kā arī, vai bremzes ieslēdzas abās pusēs.

Novelciet stāvbremzi un pārliecinieties, vai autokrāvēju var apturēt un tas paliek apturēts ar vidēju dzinēja griešanās ātrumu.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Ja konstatējat kaut ko pat nedaudz neparastu, nekavējoties apturiet autokrāvēja darbību un vērsieties pie Toyota izplatītāja, lai veiktu pārbaudi.

15.4.4 SAS pārbaude

Pārbaudiet SAS darbību, lai pārliecinātos, ka tā funkcionē pareizi.

Pārbaudiet mastu, lai pārliecinātos, ka to var pareizi savērt uz priekšu vai atpakaļ un pārvietot uz augšu. Tāpat pārliecinieties arī, vai automātiskā dakšu izlīdzināšanas kontrolierīce darbojas pareizi.

⚠ UZMANĪBU

Ja konstatējat kaut ko pat nedaudz neparastu vai arī izgaismojas vai mirgo indikatora lampiņa ar uzgriežņatslēgu vai tiklīdz kā stundu skaitītāja displejā parādās kļūdas kods, nekavējoties apturiet notiekošo darbību un novietojiet autokrāvēju stāvēšanai drošā vietā, iedarbiniet stāvbremzi un izņemiet atslēgu. Pēc tam vērsieties pie Toyota izplatītāja, lai veiktu pārbaudi.

16 GLABĀŠANA

Katras darba maiņas beigās iztīriet netīrumus no visām autokrāvēja daļām un tad veiciet šādas darbības:

1. Pārbaudiet, vai nav eļļas vai ūdens sūču.
2. Pārbaudiet visas detaļas, vai tās nav deformētas, ieskrabātas un vai tajās nav robu vai plaisu.
3. Iztīriet gaisa filtra elementu un ieeļojiet daļas, kā norādīts.
4. Iztīriet degvielas iepildes atveri, eļļas iepildes atveres un eļļas līmeņrādus, lai nepieļautu netīrumu iekļūšanu.
5. Paceliet dakšas līdz galam uz augšu un uz leju, lai ieeļotu celšanas cilindra iekšpusi.

BRĪDINĀJUMS

Pat maza kļūme var izraisīt nopietnu negadījumu.

- Par visiem bojājumiem, kļūmēm neparastu vai nedrošu stāvokli nekavējoties ziņojiet darbu vadītājam vai Toyota izplatītājam.
- Autokrāvēju lietojiet tikai tad, kad to ir saremontējuši kvalificēti apkopes darbinieki vai Toyota izplatītājs.

NORĀDĪJUMS

Veicot pārbaudes darba beigās, kļūmes tiek atklātas laicīgi un tiek novērsta autokrāvēja disfunkcija.

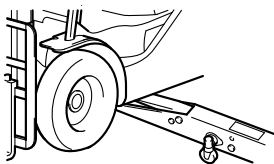
17 VADĪTĀJA VEICAMĀ APKOPE

17.1 Riepu mainīšana

⚠ UZMANĪBU

- Ceļot autokrāvēju ar domkratu, veiciet atbilstošus piesardzības pasākumus. Nekādā gadījumā neejiet zem dakšām vai šasijas.
- Ritenim ar salikto disku, neatgrieziet diska skrūves un uzgriežņus, kad tiek atgriezti rumbas uzgriežņi. Atgriežot disku uzgriežņus vai noskrūvējot diska skrūves, nodrošiniet, ka pirms tam tiek pilnībā izlaists gaiss.
- Informāciju par rumbas uzgriežņu pievilkšanas spēka momentu un spiedienu riepās skatiet apkopes datus.
- Spiediens riepās ir ļoti augsts, tādēļ pievērsiet uzmanību, vai diski nav bojāti, ieplaisājuši utt. Nekādā gadījumā nepārsniedziet pareizo spiedienu riepās.
- Neveiciet riepu maiņu, ja pirms autokrāvēja pacelšanas ar domkratu aizdedzes slēdzis nav pagriezts ieslēgtā pozīcijā. Pēc tam, kad riepu maiņa ir pabeigta, virziet aizdedzes slēdzi pozīcijā OFF (izsl.). (modeļi ar SAS)

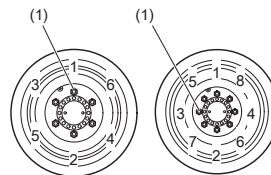
Priekšējie riteņi



1. Autokrāvējam ir jāatrodas uz līdzenas virsmas bez kravas.
2. Ieslēdziet stāvbremzi un ar ķīļveida paliktņiem nostipriniet riteņus. Atrodiet domkrata ievietošanas vietu zem priekšējā rāmja. Droši ievietojiet tur domkratu. Pārļiecinieties, vai domkrats ir uzstādīts pareizi.

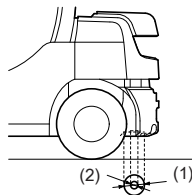
⚠ UZMANĪBU!

Nodrošiniet, ka tiek izmantots domkrats, kura celtpēja ir 5,0 tonnas vai vairāk.



(1) Rumbas uzgriežņi

Aizmugurējie riteņi



- (1) Hidraulisks domkrats apkopes stacijā (nav pieejams 1 tonnas modeļiem)
- (2) Pārvietojams hidraulisks domkrats

3. Paceliet uz augšu nedaudz pirms pozīcijas, kad riteņi neskar zemi, un atgrieziet rumbas uzgriežņus.

⚠ UZMANĪBU!

Pēc pacelšanas obligāti atbalstiet autokrāvēju ar blokiem vai domkrata balstiem.

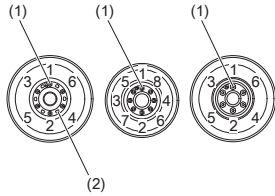
4. Turpiniet celt autokrāvēju, līdz riteņi atraujas no zemes. Pilnībā izlaidiet gaisu no riepām un pēc tam atskrūvējiet rumbas uzgriežņus un noņemiet riteņi.
5. Lai uzstādītu riteņi ar jaunu riepu, veiciet noņemšanas darbības apgrieztā secībā. Rumbas uzgriežņi ir jāpievelk vienlīdz stipri tādā secībā, kā parādīts zīmējumā.
6. Pēc riteņa maiņas pārbaudiet un noregulējiet spiedienu riepās.

1. Novietojiet autokrāvēju uz līdzenas virsmas.

2. Iedarbiniet stāvbremzi un ievietojiet riteņu bloķēšanas ķīļus, tad novietojiet domkratu zem pretsvara.

⚠ UZMANĪBU!

Nodrošiniet, ka tiek izmantots domkrats, kura celtpēja ir 5,0 tonnas vai vairāk.

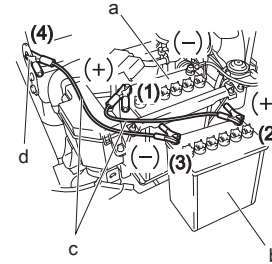


(1) Rumbas uzgriežņi
(2) Saliktā diska skrūves un uzgriežņi

3. Paceliet uz augšu nedaudz pirms pozīcijas, kad riteņi neskar zemi, un atgrieziet rumbas uzgriežņus.
⚠UZMANĪBU!
Pēc pacelšanas obligāti atbalstiet autokrāvēju ar blokiem vai domkrata balstiem.
⚠UZMANĪBU!
Nekādā gadījumā neatgrieziet saliktā diska uzgriežņus. Ja kāds no uzgriežņiem ir vaļīgs vai citādi neatbilstošs, izlaidiet gaisu no riepiem un pēc tam atgrieziet rumbas uzgriežņus, lai noņemtu riepas.
4. Turpiniet celt autokrāvēju, līdz riteņi atraujas no zemes. Pilnībā izlaidiet gaisu no riepiem un pēc tam atskrūvējiet rumbas uzgriežņus un noņemiet riteņi.
5. Lai uzstādītu riteņi ar jaunu riepu, veiciet noņemšanas darbības apgrieztā secībā. Rumbu uzgriežņi ir jāpievelk vienmērīgi un tādā pašā secībā kā priekšējiem riteņiem.
6. Pēc riteņa maiņas pārbaudiet un noregulējiet spiedienu riepiem.

17.2 Ārējas iedarbināšanas kabeļu izmantošana

Ja ir pieejami ārējas iedarbināšanas kabeļi, autokrāvēja dzinēju var iedarbināt ar izlādētu akumulatoru, izmantojot pilnīgi uzlādētu palīgakumulatoru no cita autokrāvēja.



- a Noslāpušais autokrāvējs
- b Palīgautokrāvējs
- c Iedarbināšanas kabeļi
- d Dzinēja piekare

⚠ BRĪDINĀJUMS

Lai nesabojātu autokrāvēju un nesavainotos, ievērojiet šos norādījumus un brīdinājumus. Ja jums rodas jautājumi, konsultējieties ar Toyota izplatītāju.

- Nekādā gadījumā nepieslēdziet (+) pie (-) vai (-) pie (+), jo tādējādi var sabojāt maiņstrāvas ģeneratoru.
 - Nesavienojiet akumulatorus tieši, lai nepieļautu sprādziena risku. (Viegli uzliesmojošā gāze, kas izplūst no akumulatoriem, var aizdegties.)
1. Modeļiem ar 12 voltu akumulatoru izmantojiet tikai 12 voltu akumulatoru. Ja neesat pārliecināti par spriegumu vai zemējums ir atšķirīgs, neveiciet iedarbināšanu no ārēja avota. Var tikt gūtas traumas vai sabojāta elektrosistēma. Ražotāja garantija neattiecas uz elektrosistēmas bojājumiem.
 2. Pārbaudiet izlādētā akumulatora šķidruma līmeni. Ja tas ir zems, pielejiet destilētu ūdeni. Pirms iedarbināšanas no ārēja avota uzlieciet vāciņus.

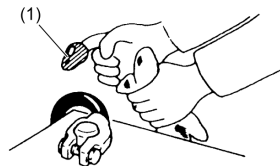
⚠UZMANĪBU!

Pielejot akumulatoram ūdeni, izmantojiet sejas masku, lai aizsargātu seju.

3. Novietojiet palīgakumulatoru tik tuvu autokrāvējam, lai ārējās iedarbināšanas kabeļi sasniegtu abus akumulatorus. Pārliecinieties, vai autokrāvēji nesaskaras.
4. Esiet ļoti uzmanīgi, pieslēdzot palīgakumulatoru, lai nepieļautu dzirksteļu rašanos. Abos autokrāvējos obligāti:
 - Ieslēdziet stāvbremzi.
 - Vīrziet vadības sviras neitrālā stāvoklī.
 - Izslēdziet aizdedzes slēdzi.

- Izslēdziet visas gaismas un piederumus un neslēdziet tos iekšā, līdz dzinējs ir iedarbināts un ārējās iedarbināšanas kabeli noņēmti.
5. Pievienojiet iedarbināšanas kabelus atbilstoši attēlā norādītajai secībai:
 - Pieslēdziet sarkano ārējās iedarbināšanas kabeli no izlādētā akumulatora pozitīvās (+) spaiļes "palīgakumulatora" pozitīvajai (+) spaiļei. Pārliecinieties, vai skavas nepieskaras citiem metāliem.
 - Pieslēdziet vienu melnā kabeļa galu "palīgautokrāvēja" akumulatora zemējuma (-) spaiļei.
 - Pieslēdziet otru melnā iedarbināšanas kabeļa galu noslāpušā autokrāvēja dzinēja piekarei. (NEVIS PIE AKUMULATORA NEGATĪVĀS (-) SPAIĻES.)
- NORĀDĪJUMS!**
Šo pieslēgumu veiciet pēc iespējas tālāk no akumulatora. Nepieslēdziet to pie trīšiem, ventilatoriem un citām kustīgām daļām.
6. Iedarbiniet palīgautokrāvēja dzinēju un darbiniet to vidējā griešanās ātrumā.
 7. Iedarbiniet noslāpušā autokrāvēja dzinēju. Pirms ārējās iedarbināšanas kabeļu atvienošanas pārliecinieties, vai dzinējs darbojas tukšgaitā.
 8. Atvienojiet ārējās iedarbināšanas kabelus, veicot darbības precīzi apgriezta secībā. Sāciet ar melnā iedarbināšanas kabeļa atvienošanu no noslāpušā autokrāvēja dzinēja piekares. Tad atvienojiet otru negatīvā (-) kabeļa galu no "palīgautokrāvēja".
 9. Atvienojiet abus sarkanā vada galus.
 10. Pēc iedarbināšanas no ārēja avota obligāti uzlādējiet akumulatoru līdz galam.

17.3 Akumulatora spaiļu apkope



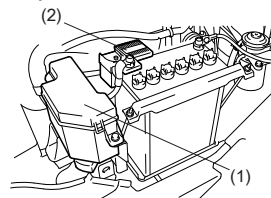
(1) Ziede

⚠ BRĪDINĀJUMS

- Pirms darba ar akumulatoru un spaiļēm izslēdziet dzinēju.
- **Noņemiet negatīvo spaiļi (-) pirmo, bet pievienojiet to kā otro.**
- **Neļaujiet tuvoties akumulatoram ar atklātu liesmu. Akumulators rada sprādzienbīstamu ūdeņraža gāzi. Atklāta liesma vai dzirkstele var izraisīt gāzes sprādzienu.**
- **Neļaujiet akumulatora elektrolītam saskarties ar acīm, ādu vai apģērbu. Akumulatorā lietotais elektrolīts satur atšaidītu sērskābi, kas rada apdegumus un/vai aklumu. Ja akumulatora elektrolīts nokļūst uz ādas vai apģērba, nekavējoties noskalojiet skarto vietu ar aukstu ūdeni. Ja elektrolīts iekļūst acīs, nekavējoties izskalojiet tās ar aukstu ūdeni un vērsieties pie ārsta. Gādājiet, lai tuvumā ir duša un iespējama acu skalošana.**
- **Tīrot akumulatoru pārliecinieties, vai visi ventilācijas vāciņi ir cieši noslēgti, lai iekšpusē neiekļūtu svešķermeņi.**
- **Vienmēr uzlādējiet akumulatoru labi vēdināmās vietās; visiem ventilācijas vāciņiem jābūt atvērtiem. Ja elektrolīta temperatūra uzlādes laikā pārsniedz 45°C, pārtrauciet uzlādi un sāciet to no jauna, kad elektrolīts ir atdzisis.**
- **Nomazgājiet izšakstīto elektrolītu ar ūdeni.**

17.4 Drošinātāju nomainīšana

Drošinātāju kārba



(1) Releju bloks

(2) Akumulatora kūstošais ieliktnis

Ja neieslēdzas lampa/lukturis vai nedarbojas elektroierīce, iespējams, ir izdedzis attiecīgais drošinātājs.

Pārbaudiet visu ierīču drošinātājus. Drošinātāju kārba atrodas blakus akumulatoram. Drošinātāju kārbai var piekļūt, atverot dzinēja pārsegu.

Nomainot akumulatora kūstošo ieliktni un vidējos drošinātājus releju blokā, lūdziet Toyota izplatītājam veikt nomainīšanu.

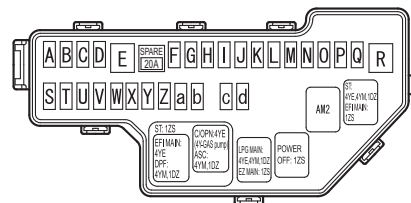
Informāciju par katru ierīci atbilstošajiem drošinātājiem skatiet tabulā zemāk.

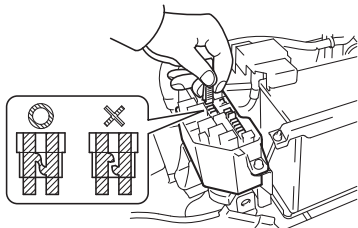
Drošinātāju sadalījums

Izņemot Premium kabīni				Premium kabīne		
A	-	-	-	25 A	BLR	Gaisa kondicioniera kompresora motors
B	30 A	STA:4YE, 4YM,1DZ	Starteris	30 A	STA: 4Y, 1DZ	Starteris
		AM2:1ZS	Vidējais drošinātājs		AM2: 1ZS	Vidējais drošinātājs
C	20 A	RR-WIP	Aizmugurējā logu tīrītāja motors	30 A	RR-WIP	Aizmugurējā logu tīrītāja motors
D	20 A	FR-WIP	Priekšējā logu tīrītāja motors	30 A	FR-WIP	Priekšējā logu tīrītāja motors
E	40 A	AM1	Vidējais drošinātājs	40 A	AM1	Vidējais drošinātājs
F	15 A	SKAŅAS SIGNĀLS	Skaņas signāls	15 A	SKAŅAS SIGNĀLS	Skaņas signāls
G	-	-	-	7,5 A	RADIO	Skaņa
H	15 A	EFI:4YE	Dzinēja vadības sistēma	15 A	EFI:4YE	Dzinēja vadības sistēma
		DPF:4YM,1DZ	DPF-ECU		DPF:4YM,1DZ	DPF-ECU
	20 A	EFI:1ZS	Dzinēja vadības sistēma	20 A	EFI:1ZS	Dzinēja vadības sistēma
I	7,5 A	ALT-S	Mainstrāvas generatora uzveršana	7,5 A	ALT-S	Mainstrāvas generatora uzveršana
J	7,5 A	STOP	Stopsignāli	7,5 A	STOP	Stopsignāli
K	7,5 A	ACC-B	-	7,5 A	ACC-B	-
L	7,5 A	AIZMUGURĒJ AIS LUKTURIS	Aizmugurējie lukturi	7,5 A	AIZMUGURĒJ AIS LUKTURIS	Aizmugurējie lukturi
M	7,5 A	ECU-B	SAS, OPS	7,5 A	ECU-B	SAS, OPS
N	15 A	E-THRO:4YE	Dzinēja vadības sistēma	15 A	E-THRO:4YE	Dzinēja vadības sistēma
	7,5 A	ECU-B2:4YM,1DZ	Braukšanas kontroles funkcija DPF-ECU	7,5 A	ECU-B2:4YM,1DZ	Braukšanas kontroles funkcija DPF-ECU
	20 A	EDU:1ZS	Dzinēja vadības sistēma	20 A	EDU:1ZS	Dzinēja vadības sistēma

Izņemot Premium kabīni				Premium kabīne		
O	15 A	HTR	Sildītāja kompresora motors	15 A	ACC	-
P	15 A	WORK-LP	Aizmugurējais darba lukturis	15 A	WORK-LP	Aizmugurējais darba lukturis
Q	15 A	PRIEKŠĒJAIS LUKTURIS	Priekšējie lukturi	15 A	PRIEKŠĒJAIS LUKTURIS	Priekšējie lukturi
R	40 A	AM2:4YE,4YM, 1DZ	Vidējais drošinātājs	40 A	AM2:4YE,4YM, 1DZ	Vidējais drošinātājs
	50 A	STA:1ZS	Starteris	50 A	STA:1ZS	Starteris
S	30 A	REZERVE	Rezerve	30 A	REZERVE	Rezerve
T	7,5 A	REZERVE	Rezerve	7,5 A	REZERVE	Rezerve
U	10 A	SAS-IG:1ZS	SAS, OPS	10 A	SAS-IG:1ZS	SAS, OPS
V	7,5 A	ST	Startera relejs	7,5 A	ST	Startera relejs
W	10 A	MĒRIERĪCE	Mēritājs	10 A	MĒRIERĪCE	Mēritājs
X	10 A	ATPAKAĻGAIT A-LP	Atpakaļgaitas lukturis	10 A	ATPAKAĻGAIT A-LP	Atpakaļgaitas lukturis
Y	7,5 A	SFT	Elektriskās nobīdes griezes momenta pārveidotājs	7,5 A	SFT	Elektriskās nobīdes griezes momenta pārveidotājs
Z	7,5 A	VIRZIENRĀDĪT ĀJS	Virzienrādītāja gaismas	7,5 A	VIRZIENRĀDĪT ĀJS	Virzienrādītāja gaismas
a	15 A	IGN:4YE	Aizdedze	15 A	IGN:4YE	Aizdedze
	7,5 A	IGN:4YM, 1DZ, 1ZS	Aizdedze	7,5 A	IGN:4YM, 1DZ, 1ZS	Aizdedze
b	15 A	REZERVE	Rezerve	15 A	REZERVE	Rezerve
c	10 A	REZERVE	Rezerve	10 A	REZERVE	Rezerve
d	10 A	ECU-IG	SAS, OPS	10 A	ECU-IG	SAS, OPS

* Ietverot papildu piederumus





Drošinātāju pārbaudes un nomainīšanas darbības ir šādas:

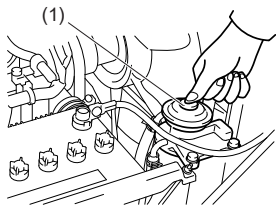
1. Izslēdziet aizdedzes slēdzi.
2. Noņemiet releju bloka vāku un skavu, kas piestiprināta pie releju bloka.
3. Izņemiet drošinātāju, kas nostiprināts ar skavas palīdzību.
4. Drošinātājs ir izdedzis, ja tā stāvoklis ir tāds, kā parādīts attēlā. Nomainiet to ar rezerves drošinātāju.

⚠ UZMANĪBU

- Izmantojiet drošinātāju ar tādu jaudu, kāda norādīta drošinātāju tabulā.
- Ja nomainītais drošinātājs atkal izdeg, vērsieties pie Toyota izplatītāja, lai veiktu pārbaudi.

17.5 Degvielas sistēmas atgaisošana

(Modeļi ar dīzeļdzinēju)



(1) Uzpildes sūkņi

Kad degviela ir beigusies, vai kad tiek veikta degvielas sistēmas apkope, veiciet sistēmas atgaisošanu šādā secībā.

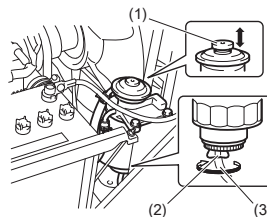
1. Atveriet dzinēja pārsegu.
2. Darbiniet uzpildes sūkni uz augšu un leju, lai veiktu atgaisošanu.

⚠ UZMANĪBU!

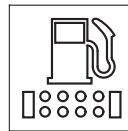
Uzslaukiet izšļakstīto degvielu, jo tā var izraisīt ugunsgrēku.

17.6 Ūdens atdalītāja iztukšošana

(Modeļi ar dīzeļdzinēju)



- (1) Uzpildes sūkņi
- (2) Drenāžas aizbāznis
- (3) Drenāžas šļūtene



Ūdens atdalītāja/degvielas filtra brīdinājums (1ZS)



Ūdens atdalītāja brīdinājums (1DZ)

Ūdens atdalītājs atdala degvielā esošo ūdeni. Tas ir iebūvēts degvielas filtrā. Ja parādās ūdens atdalītāja/degvielas filtra brīdinājums (1ZS dzinējs) vai ūdens atdalītāja brīdinājums (1DZ dzinējs), nekavējoties iztīriet ūdeni atbilstoši turpmāk norādītajai procedūrai, jo ūdens atdalītājā uzkrātais ūdens pārsniedz noteikto līmeni:

1. Novietojiet tvirtni ūdens uztveršanai zem drenāžas šļūtenes, kas atrodas zem degvielas filtra, atvērtā gala.
2. Vienu vai divas reizes pagrieziet drenāžas aizbāzni, lai to atgrieztu, un darbiniet uzpildes sūkni uz augšu un uz leju, lai iztecinātu ūdens atdalītājā uzkrājušos ūdeni.

⚠ UZMANĪBU!

Esiet uzmanīgi, lai neatskrūvētu drenāžas aizbāzni par daudz, jo no atveres var izšļakstīties degviela.

3. Kad ūdens iztecināšanas beigās sāk plūst ārā degviela, stingri aizgrieziet drenāžas aizbāzni.

⚠ UZMANĪBU!

Uzslaukiet izšļakstīto degvielu, jo tā var izraisīt ugunsgrēku.

⚠ UZMANĪBU!

Ja ūdens atdalītāja/degvielas vai ūdens atdalītāja brīdinājuma lampiņa turpina izgaismoties pēc ūdens iztecināšanas un, kamēr dzinējs darbojas, vērsieties pie Toyota izplatītāja, lai veiktu pārbaudi.

17.7 Radiatora ribu tīrīšana

Iztīriet radiatoru un radiatora ribas. Ja ribās ir netīrumi, tas var izraisīt pārkaršanu.

UZMANĪBU

- Izslēdziet dzinēju un pirms tīrīšanas pārliedzieties, ka dzinējs ir pietiekami atdzisis. Esiet piesardzīgi, lai nepieļautu apdegumu rašanos.
- Radiatoru ribu tīrīšanas laikā pārliedzieties, ka tās nedeformējas.
- Tīrīšanas laikā vienmēr velciet aizsargbrilles un pretputekļu masku.

17.8 Priekšfiltra tīrīšana (papildus)

Priekšfiltrs ir iemontēts augšējā aizsarga labās puses balsta ieplūdes atverē.

Pārbaudiet priekšfiltru un iztīriet to, ja putekļi ir uzkrājušies līdz baltajai līnijai.

18 IKNEDEĻAS APKOPE

Lai nepieļautu kļūmes un negadījumus, ir svarīgi veikt iknedēļas apkopi un pārbaudes pirms ekspluatācijas. Atbilstoši šai rokasgrāmatas sadaļai rūpīgi pārbaudiet autokrāvējus, lai nodrošinātu drošību un patīkamus darba apstākļus. Vērsieties pie kvalificētiem apkopes darbiniekiem vai Toyota izplatītāja, lai veiktu nepieciešamo regulēšanu vai detaļu nomaiņu.

Ja netiek veikta atbilstoša eļļošana un apkope, problēmas parādās ātrāk un autokrāvēja darbmūžs saīsinās.

Nosakiet noteiktu dienu un veiciet pārbaudes šajā dienā. Pierakstiet visus pārbauzu rezultātus un saglabājiēt tos turpmākām uzziņām.

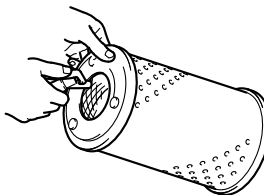
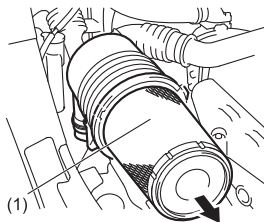
Veiciet šādas pārbaudes katru nedēļu (ik pēc 40 darbības stundām) kopā ar pārbaudi pirms ekspluatācijas.

Iknedēļas (40 darba stundu) pārbaudes elements	
Gaisa filtrs	Notīrīt
Ventilatora sikсна	Izpētīt
Akumulatora elektrolīta līmenis	Pārbaudīt
Griezmes momenta pārveidotāja eļļas līmenis	Pārbaudīt
Skrūves un uzgriežņi	Pievilkt
Masta un stūres iekārtas savienojums	Smērviela
Ķēde	Smērviela
Darvas iztecināšana no sašķidrīnātās naftas gāzes regulatora	Veikt apkopi

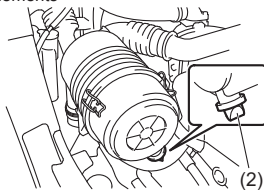
Augstāk minētie elementi ir saistīti ar pārbaudi un eļļošanu. Lubrikantu nomaiņa ir atkarīga no piesārņojuma apjoma un svešķermeņu daudzuma. Izmaiņām ir jāatbilst darbavietas un aprīkojuma noteikumiem.

18.1 Gaisa filtra tīrīšana

Elementa tīrīšana



(1) Elements



(2) Putekļu savācēja ventīlis

Kā mazgāt elementu

1. Mērcējiet elementu ūdenī ar neitrālu mazgāšanas līdzekli apmēram 30 minūtes un tad nomazgājiet. Esiet uzmanīgi un centieties nesabojāt papīra filtru.
2. Pēc mazgāšanas noskalojiet elementu ar tīru ūdeni (ūdens spiediens nedrīkst būt lielāks par 280 kPa (2,8 kg/cm²) (40 psi)).
3. Ļaujiet tam izžūt vai žāvējiet ar žāvētāju (ar aukstu gaisu). Nekādā gadījumā neizmantojiet saspiegtu gaisu vai liesmu.

⚠ UZMANĪBU!

Tīrot ar gaisu, obligāti izmantojiet acu aizsarglīdzekļus.

1. Izņemiet trīs skavas, ar kurām ir nofiksēts elements, un izņemiet elementu no gaisa filtra.
2. Viegli uzsitiet pa elementa filtra papīru, nesabojājot to, vai izpūstiet putekļus no iekšpuses, izmantojot saspiegtu gaisu (700 kPa (7 kg/cm²) (99,4 psi) vai mazāk).
3. Pēc elementa tīrīšanas iztīriet putekļus no putekļu savācēja ventīļa.

NORĀDĪJUMS!

Vienmēr nomainiet elementu, ja filtra papīrs ir saplēsts vai bojāts.

NORĀDĪJUMS!

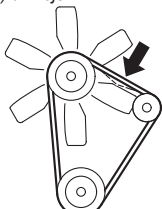
Ja elements ir ļoti piesārņots, mazgājiet to.

NORĀDĪJUMS

- Elements ir jānomaina pēc sešām mazgāšanas reizēm vai viena lietošanas gada.
- Tīrot gaisa filtru ar dubultā ciklona filtru (papildus), nav nepieciešams tīrīt iekšējo elementu. Tīriet tikai ārējo elementu. Maiņas laikā ir svarīgi nomainīt gan ārējo, gan iekšējo elementu.

18.2 Ventilatora siksnas pārbaude

4Y (benzīna) dzinējs



Pārbaudiet, vai uz ventilatora siksnas nav pīsumu, vai tā nav nodilusi, kā arī pārbaudiet tās spriegojumu.

NORĀDĪJUMS!

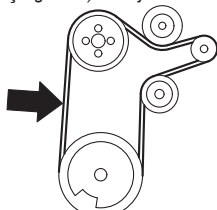
Pārbaudiet siksnas spriegojumu, velkot siksnu ar spiedienu 98 N (10 kgf).

NORĀDĪJUMS!

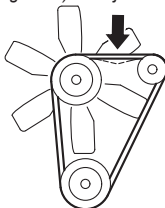
Informāciju par pareizu spriegojumu skatiet šīs rokasgrāmatas sadaļā **APKOPES DATI**.

Ja konstatējat problēmas, sazinieties ar Toyota izplatītāju, lai nomainītu vai noregulētu siksnu.

1ZS (dīzeļdegvielas) dzinējs



1DZ (dīzeļdegvielas) dzinējs

**18.3 Akumulatora pārbaude****⚠ BRĪDINĀJUMS**

- Informāciju par svarīgiem noteikumiem, kas jāievēro ar akumulatoriem, skatiet atsevišķā izdevuma "Drošas darbības rokasgrāmata" sadaļā "Akumulatora apkope". Ja neievēro šos noteikumus, akumulatori var būt ļoti bīstami.
- Strādājot ar akumulatoru, lietojiet aizsargbrilles.

Modeļi ar dīzeļdzinēju

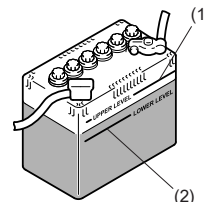
Ja priekšējie lukturi ir blāvi vai dzinēju nav viegli iedarbināt, var būt nepieciešams uzlādēt vai nomainīt akumulatoru. Lieciet, lai akumulatoru pārbauda vai nomaina Toyota pārstāvis.

⚠ BRĪDINĀJUMS!

Izmantojiet tikai tādas uzlādes ierīces, ko ražotājs ir apstiprinājis lietošanai ar jūsu akumulatoru, citādi akumulators tiks sabojāts pārmērīgas uzlādes rezultātā.

Modeļi ar benzīna dzinēju

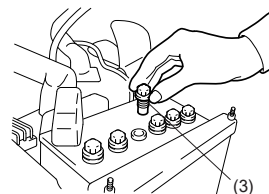
1. Akumulatora elektrolīta līmenis ir jāuztur starp AUGŠĒJĀ un APAKŠĒJĀ līmeņa līnijām.
2. Ja līmenis ir zemāks par APAKŠĒJO līmeni, noņemiet vāciņu un pielejiet destilētu ūdeni līdz AUGŠĒJĀ līmeņa līnijai.



- (1) AUGŠĒJAIS līmenis
(2) APAKŠĒJAIS līmenis

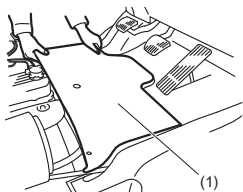
⚠ BRĪDINĀJUMS!

Nodrošiniet, lai akumulatora elektrolīta papildināšanai tiktu izmantots destilēts ūdens.

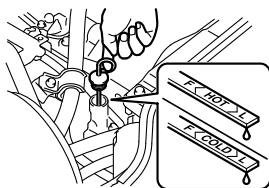


- (3) Vāciņš

18.4 Griezes momenta pārveidotāja eļļas pārbaude



(1) Apakšējais pārsegs



1. Novietojiet autokrāvēju drošā vietā uz līdzenas virsmas ar virzienu vadības sviru neitrālā pozīcijā, apturiet dzinēju, iedarbiniet stāvbremzi un izņemiet atslēgu no slēdža.

⚠UZMANĪBU!

Pārbaudes laikā stāvbremzei jābūt novilktai un dakšām nolaistām uz zemes.

2. Atveriet dzinēja pārsegu un noņemiet apakšējo pārsegu.
3. Izņemiet mērstieni un noslaukiet to ar tīru drānu.
4. Ielieciet mērstieni atpakaļ transmisijā un tad izvelciet to laukā. Pārbaudiet, vai eļļas līmenis uz mērstieņa ir starp atzīmēm F un L.

NORĀDĪJUMS!

Uz mērstieņa katrā pusē ir uzraksti "COLD" (auksts) un "HOT" (karsts). Veiciet pārbaudi, izmantojot pusi "COLD", pirms autokrāvēja izmantošanas un, kad eļļas temperatūra ir 40 °C vai zemāka. Ja pēc autokrāvēja lietošanas eļļas temperatūra ir 60 °C vai augstāka, pārbaudes laikā lietojiet pusi "HOT" ne ātrāk kā 30 sekundes un ne vēlāk kā piecas minūtes pēc dzinēja izslēgšanas.

5. Ja eļļas līmenis ir tuvu vai zem L atzīmes, uzpildiet eļļu līdz F atzīmei. Izmantojiet tikai eļļošanas tabulā norādīto eļļu.

18.5 Uzgriežņu un skrūvju pievilkšana

Pievelciet visas šasijas un kravas pārvietošanas sistēmas skrūves un uzgriežņus.

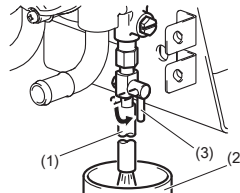
18.6 Kēžu, mastu un stūres iekārtas ieziešana

Ieziediet atbilstoši eļļošanas tabulai.

⚠UZMANĪBU

- Pirms ieziešanas rūpīgi notīriet zievvārstus.
- Pēc ieziešanas ir jānoslauka zievvielas pārpalikumi.

18.7 Darvas iztecināšana no regulatora (modeļiem ar sašķidrināto naftas gāzi un benzīnu-sašķidrināto naftas gāzi)



- (1) Caurule
- (2) Eļļas panna
- (3) Iztukšošanas krāns (papildus)

Regulatorā uzkrājas darva un tā ir regulāri jāizteicina. Skatiet periodiskās apkopes tabulu. Darva ir jāiztukšo, kā norādīts zemāk, kad dzinējs ir atdzisis.

1. Virziet degvielas maiņas slēdzi pozīcijā OFF (Izslēgts) (benzīna-SNG modeļiem) un atveriet dzinēja pārsegu.
2. Novietojiet eļļas pannu zem regulatora caurules. Atveriet aizbāzni vai iztukšošanas krānu (papildus) un ļaujiet darvai iztect eļļas pannā.
3. Kad no regulatora ir iztecināta visa darva, pilnīgi noslēdziet aizbāzni vai pagrieziet iztukšošanas krānu (papildus) horizontālā stāvoklī.

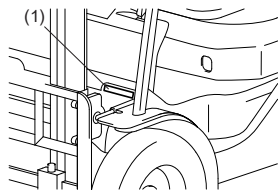
⚠UZMANĪBU!

Pēc darvas iztecināšanas noteikti pilnīgi noslēdziet aizbāzni vai iztukšošanas krānu; ja to neizdara, notiek SNG noplūde.

⚠UZMANĪBU!

Ja darva ir pieļipusi pie autokrāvēja, to ir rūpīgi jānoslauka, izmantojot drānu.

19 ŠASIJAS SĒRIJAS NUMURS



(1) Šasijas sērijas numurs

Šasijas sērijas numura novietojums
Šasijas sērijas numurs ir iespiests uz priekšējā protektora. Nosauciet šasijas sērijas numuru, uzdodot jautājumus par savu autokrāvēju.

20 AIZSARGĀJIET SAVU AUTOKRĀVĒJU AR ORIGINĀLĀM TOYOTA REZERVES DAĻĀM

Kādēļ riskēt ar saviem dārgajiem līdzekļiem? Kad jūsu autokrāvējam nepieciešama periodiskā apkope, kā jau ikvienam autokrāvējam, jums nepieciešamas Toyota oriģinālās rezerves daļas.

Tās pašas rezerves daļas tiek izmantotas Toyota montēšanas līnijās, nodrošinot atbilstību tiem pašiem stingriem Toyota VEIKTSPEJAS, ILGMŪŽĪBAS un DROŠĪBAS nodrošināšanas standartiem.

TOYOTA ORIGINĀLĀS REZERVES DAĻAS

Nodrošina efektīvu putekļu uztveršanu:

piemēram, gaisa elements, griezes momenta pārveidotāja eļļas filtrs, atpakaļplūsmas eļļas filtrs, motoreļļas filtrs, degvielas filtrs

JA IZMANTOJAT NEORIGINĀLO MOTOREĻĻAS FILTRU:

1. Tas var aizsērēt un radīt dzinēja iekļīšanās.
2. Eļļa dzinējā var ātri piesārņoties, un var būt nepieciešamība bieži mainīt eļļu.
3. Dzinējā nokļūst nepietiekami attīrta eļļa, un tas var radīt priekšlaicīgu dzinēja nolietošanos.

TOYOTA ORIGINĀLĀS REZERVES DAĻAS

Nodrošina izcilu ilgmūžību:

piemēram, sajuģa diskam, radiatora šļūtenei, ķīļsiksnei

JA IZMANTOJAT NEORIGINĀLU RADIATORA ŠĻŪTĒNI:

1. Šļūtene var ļoti ātri nodilt.
2. Šļūtene var radīt ūdens noplūdi, un to nepieciešams bieži mainīt.

TOYOTA ORIGINĀLĀS REZERVES DAĻAS

Nodrošiniet šādu detaļu drošu darbību:

piemēram, celšanas veltnītis, celšanas ķēde, savienošanas stienģa gals, bremzes kurpe

JA IZMANTOJAT NEORIGINĀLU BREMZES KURPI:

1. Bremzēšanas darbība var būt pārmērīga, nepietiekama vai nevienmērīga, un tas ir bīstami.
2. Bremzes var iestrēģt, palielinot degvielas un akumulatora jaudas patēriņu.



Zvaniet uz Toyota pilnvaroto servisu, lai palūgtu veikt pēcpārdošanas apkopi

Izmantojot augstas kvalitātes TOYOTA oriģinālās rezerves daļas un pirmšķirīgu apkopes tehniku, Toyota palīdz klientiem uzturēt autokrāvējus vislabākajā stāvoklī, lai tie darbotos efektīvi ar visaugstāko ražīgumu. Mēs nodrošinām klientu apkalpošanu, izmantojot Toyota oriģinālās rezerves daļas.

21 PERIODISKĀ APKOPE UN DETAĻU NOMAIŅA

Lai Toyota rūpnieciskais autokrāvējs darbotos droši un pareizi, nepieciešams veikt regulāru pārbaudi un apkopi. Toyota izplatītāja apkopes darbinieki ir speciāli apmācīti izmantot pareizos instrumentus un apstiprinātas procedūras, lai aizsargātu ieguldījumus, ko jūs est veikuši, iegādājoties šo augstās kvalitātes autokrāvēju. Neuzticiet to veikt amatieriem.

Pārbaudes cikla paredzēto stundu skaits ir šāds:

Ikdienas (pārbaude pirms darbināšanas) – ik pēc 8 darba stundām

Iknedēļas pārbaude – ik pēc 40 darba stundām

Ik pēc 6 nedēļām – ik pēc 250 darba stundām

Ik pēc 3 mēnešiem – ik pēc 500 darba stundām

Ik pēc 6 mēnešiem – ik pēc 1000 darba stundām

Ik pēc 12 mēnešiem – ik pēc 2000 darba stundām

Ja 6 nedēļu laikā darba laiks pārsniedz 250 stundas, periodiskās apkopes veikšanas laika noteikšanai izmantojiet stundu skaitu. Pirmsekspluatācijas un iknedēļas pārbaudes ieteicams veikt lietotājam. Pārbaudes ik pēc 6 nedēļām, 3 mēnešiem, 6 mēnešiem un 12 mēnešiem ir jāveic Toyota izplatītājam.

Skatiet periodiskās apkopes tabulu, lai noteiktu pārbaudes un apkopes elementus un pārbaudes ciklus.

Nomainot daļas, izmantojiet tikai oriģinālos Toyota ražojumus un vienmēr izmantojiet ieteicamā veida ziežvielas.

21.1 Periodiska detaļu un ziežvielu nomaīņa

Nomaīņa ir jāveic, kad pienāk attiecīgās darbības stundas vai mēneši, atkarībā no tā, kas iestājas agrāk.

• : *Nomaīņa*

Pārbaudes intervāls (Nostrādātās darba stundas vai mēneša periods, atkarībā no tā, kas iestājas pirmais.)	Ik pēc 6 nedēļām	Ik pēc 3 mēnešiem	Ik pēc 6 mēnešiem	Ik pēc 12 mēnešiem
Elements	Ik pēc Pēc 250 darba stundām	Ik pēc Pēc 500 darba stundām	Ik pēc Pēc 1000 darba stundām	Ik pēc Pēc 2000 darba stundām
Motoreļļa	• *1	•	•	•
Motoreļļas filtrs	• (Jauns autokrāvējs)	•	•	•
Dzinēja dzesēšanas šķidrums, izņemot LLC (ar LLC ik pēc 2 gadiem) (ar Super LLC ik pēc 3 gadiem)		•	•	•
Gaisa filtra elements				•
Degvielas filtrs				•
Griezes momenta pārveidotāja eļļa				•
Griezes momenta pārveidotāja eļļas filtrs				•
Diferenciāļa pārvada eļļa				•
Hidrauliskā eļļa				•
Hidrauliskās eļļas atgriezes filtrs	• (Jauns autokrāvējs)			•
Riteņu gultņu ziede				•
Aizdedzes sveces			•	•
Galvenā cilindra un riteņa bremžu cilindra uznavas un blīves				•
Bremžu šķidrums				•
DPF iemontētais filtrs (papildaprīkojums)			•	•
Stūres pastiprinātāja šļūtenes		Reizi 2 gados		
Stūres pastiprinātāja gumijas daļas		Reizi 2 gados		
Hidrauliskās šļūtenes		Reizi 2 gados		

Pārbaudes intervāls (Nostrādātās darba stundas vai mēneša periods, atkarībā no tā, kas iestājas pirmais.)	Ik pēc 6 nedēļām	Ik pēc 3 mēnešiem	Ik pēc 6 mēnešiem	Ik pēc 12 mēnešiem
Elements	Ik pēc Pēc 250 darba stundām	Ik pēc Pēc 500 darba stundām	Ik pēc Pēc 1000 darba stundām	Ik pēc Pēc 2000 darba stundām
Rezerves tvertnes caurule	Reizi 2 gados			
Degvielas šļūtenes	Reizi 2 gados			
Griezes momenta pārveidotāja gumijas šļūtenes	Reizi 2 gados			
Spēka ķēdes priekšā piemontētais gumijas aizturis (tikai 1ZS dzinēja modeļi) (Detalās Nr. 41271-26650-71 2 gab.)	Reizi 2 gados			
SNG tvertnes vārsta blīvgredzens (papildus)	Reizi 2 gados			
SNG augsta un zema spiediena gumijas šļūtenes (papildus)	Reizi 2 gados			
SNG regulatora diafragma un starpliņa, blīvgredzens (papildus)	Reizi 2 gados			
SNG filtra un slēgvārsta diafragma un starpliņa (papildus)	Reizi 2 gados			
DPF gaisa attīrītājs (papildaprīkojums)	Reizi 2 gados			
DPF trokšņa slāpētāja filtrs (papildaprīkojums)	Reizi 3 gados			
Ķēdes	Reizi 3 gados			
Hidrauliskās eļļas sūkņa blīvslēgs	Ik pēc 3 gadiem vai 6000 darba stundām			
SAS pagriešanas bloķēšanas cilindrs	Ik pēc 10000 darba stundām			
Katalītiskais slāpētājs (neobligāti)				•
3 kanālu katalītiskais neitralizators (papildus)	Reizi 5 gados			

*1: Jaunam autokrāvējam mainiet motoreļļu pēc 6 nedēļām vai 250 stundām.

Sākot ar otro reizi, mainiet motoreļļu šādā veidā:

- Ar benzīnu darbināma dzinēja modeļi: ik pēc 3 mēnešiem vai 500 darba stundām (eļļas šķirne: API SL vai labāka) vai ik pēc 6 nedēļām vai 250 darba stundām (eļļas šķirne: API SH, SJ)
- 1DZ dzinēja modeļi: ik pēc 3 mēnešiem vai 500 darba stundām (eļļas šķirne: API CF-4 vai labāka) vai ik pēc 6 nedēļām vai 250 darba stundām (eļļas šķirne: API CE, CF)

- 1ZS dzinēja modeļi: ik pēc 3 mēnešiem vai 500 darba stundām (eļļas šķirne: API CF-4 vai labāka)

NORĀDĪJUMS!

Smagos darba apstākļos ieteicamais apkopes intervāls ir 170 stundas vai 1 mēnesis.

21.2 Periodiskās apkopes tabula

PĀRBAUDES METODE

I : pārbaude. Ja nepieciešams, remonts vai nomainīta.

M : mērījums. Ja nepieciešams, remonts vai regulēšana.

T : pievilkšana

C : tīrīšana

L : Eļļošana

*: tas pats, kas kreisās puses kolonnā

*1: jaunam autokrāvējam

*2: Plaisu un plīsumu detektors

Pārbaudes intervāls (veic, pamatojoties uz darba stundām vai mēnešiem, atkarībā no tā, kas iestājas ātrāk.)		Reizi 6 nedēļās	Reizi 3 mēnešos	Reizi 6 mēnešos	Reizi 12 mēnešos
Elements		Ik pēc 250 darba stundām	Ik pēc 500 darba stundām	Ik pēc 1000 darba stundām	Ik pēc 2000 darba stundām
DZINĒJS					
Galvenās sastāvdaļas	Atbilstoša iedarbināšana un neparasts troksnis	I ^{*1}	I	*	*
	Apgrīzieni, dzinējam darbojoties tukšgaitā	M ^{*1}	M	*	*
	Apgrīzieni, nospiežot akseleratora pedāli	M ^{*1}	M	*	*
	Izplūdes gāzes stāvoklis	I ^{*1}	I	*	*
	Gaisa filtra elements	C ^{*1}	C	*	*
	Vārstu atstatums (izņemot 1ZS)	M ^{*1}			M
PCV sistēma	Trokšņa slāpētāja gumijas stiprinājums				I
	PCV vārsta un cauruļvadu nosprostojumi un bojājumi	I ^{*1}	I	*	*
Eļļošanas sistēma	Eļļas noplūde	I ^{*1}	I	*	*
	Eļļas līmenis	I ^{*1}	I	*	*
	Eļļas filtra nosprostojums un netīrumi		I	*	*

Pārbaudes intervāls (veic, pamatojoties uz darba stundām vai mēnešiem, atkarībā no tā, kas iestājas ātrāk.)		Reizi 6 nedēļās	Reizi 3 mēnešos	Reizi 6 mēnešos	Reizi 12 mēnešos
Elements		Ik pēc 250 darba stundām	Ik pēc 500 darba stundām	Ik pēc 1000 darba stundām	Ik pēc 2000 darba stundām
Degvielas sistēma	Degvielas noplūde	I ^{*1}	I	*	*
	Degvielas filtra elementa nosprostojums un netīrumi		I	*	*
	Iesmidzināšanas laika regulēšana (izņemot 1ZS)			M	*
	Iesmidzināšanas sprauslas iesmidzināšanas spiediens un darbība (izņemot 1ZS)				M
	Ūdens atdalītāja iztukšošana			I	*
Dzesēšanas sistēma	Radiatora dzesēšanas šķidrums līmenis un noplūde	I ^{*1}	I	*	*
	Gumijas šūtenes nodilums	I ^{*1}	I	*	*
	Radiatora vāciņa stāvoklis	I ^{*1}	I	*	*
	Ventilatora siksnas spriegojums, vaļģums un bojājumi	I	*	*	*
	Radiatora gumijas stiprinājums				I
Izplūdes emisiju kontroles sistēma	Izplūdes sistēmas caurules savienojuma vaļģums un bojājumi				T
	Šūtenes un cauruļvadu bojājumi	I ^{*1}	I	*	*
	Sensora bojājumi				I
	Iesmidzināšanas tīrīšana un bojājumi (tikai 4Y)				I
	Rezistora bojājumi (tikai 4Y)				I
Braudšanas un kravas apstrādes kontrolierīce (papildus)	Akseleratora pedāļa sensora un slēdža bojājumi		I	*	*
	Ātruma sensora bojājumi				I
JAUDAS PĀRVADA SISTĒMA					
Diferenciālis	Noplūde		I	*	*
	Eļļas līmenis		I	*	*
	Skrūves vaļģums				T

Pārbaudes intervāls (veic, pamatojoties uz darba stundām vai mēnešiem, atkarībā no tā, kas iestājas ātrāk.)		Reizi	Reizi	Reizi	Reizi
		6 nedēļās	3 mēnešos	6 mēnešos	12 mēnešos
Elements		Ik pēc 250 darba stundām	Ik pēc 500 darba stundām	Ik pēc 1000 darba stundām	Ik pēc 2000 darba stundām
Griezes momenta pārveidotājs un transmisija	Noplūde		I	*	*
	Šķidrums līmenis		I	*	*
	Darbības mehānisma funkcija un vaļīgums		I	*	*
	Sadales vārsta un sajūga darbība		I	*	*
	Grūdienrežīma vārsta darbība		I	*	*
	Ātruma samazināšanas un hidrauliskā spiediena mērījums			M	*
Kardānvārpsta un pusass	Vaļīgs savienojums		T	*	*
	Ierīevja savienojumu vaļīgums				I
	Kardānsavienojuma vaļīgums				I
	Pusass deformācija vai plaisas				I
PIEDZIŅAS SISTĒMA					
Riteņi	Spiediens riepās		M	*	*
	Iegriezumi riepās, riepu bojājumi un vienmērīgs protektora nodilums		I	*	*
	Vaļīgi diska un rumbas uzgriežņi		T	*	*
	Riepās protektora dziļums	M ¹	M	*	*
	Metāla skaidas, oļi vai citi svešķermeņi iekērušies riepu protektorā	I ¹	I	*	*
	Diska, slīdņa un diska riteņa bojājumi	I ¹	I	*	*
	Priekšējā riteņa gultņa neparasta skaņa un vaļīgums	I ¹	I	*	*
	Aizmugurējā riteņa gultņa neparasta skaņa un vaļīgums	I ¹	I	*	*
Priekšējā ass	Korpasa plaisas, bojājumi un deformācija				I
Aizmugurējā ass	Sijas plaisas, bojājumi un deformācija				I
	Gareniski izlīdzināties ass sija	M ¹			M
STŪRES IEKĀRTA					

Pārbaudes intervāls (veic, pamatojoties uz darba stundām vai mēnešiem, atkarībā no tā, kas iestājas ātrāk.)		Reizi	Reizi	Reizi	Reizi
		6 nedēļās	3 mēnešos	6 mēnešos	12 mēnešos
Elements		Ik pēc 250 darba stundām	Ik pēc 500 darba stundām	Ik pēc 1000 darba stundām	Ik pēc 2000 darba stundām
Stūres rats	Brīvgājiens un vaļīgums	I ¹	I	*	*
	Darbība	I ¹	I	*	*
Stūres iekārtas vārsts	Eļļas noplūde	I ¹	I	*	*
	Stiprinājuma vaļīgums	T ¹	T	*	*
Stūres pastiprinātājs	Eļļas noplūde		I	*	*
	Stiprinājuma un savienojuma vaļīgums		I	*	*
	Stūres pastiprinātāja šļūtenes bojājumi				I
Šarnīrs	Tapas vaļīgums		I	*	*
	Plaisas un deformācija				I
BREMŽU SISTĒMA					
Bremzes pedālis	Brīvgājiens un rezerve		M	*	*
	Bremzēšanas efektivitāte		I	*	*
Stāvbremze	Darbināšanas spēks		I	*	*
	Bremzēšanas efektivitāte		I	*	*
	Stieņa un troses vaļīgums un bojājumi	I ¹	I	*	*
Bremžu caurulīte	Noplūde, bojājumi un stiprinājuma stāvoklis		I	*	*
Bremžu šķidrums	Līmenis		I	*	*
Galvenais cilindrs vai riteņa cilindrs	Darbība, izdilums, bojājums un stiprinājuma vaļīgums				I
	Atstatums starp trumulī un starpliku		M	*	*
Bremzes trumulis un bremzes kurpe	Kurpes slīdošās daļas un starplikas nodilums				I
	Trumuļa nodilums un bojājumi				I
	Kurpes darbības stāvoklis				I
	Balsta tapas rūsējums				I
	Atvilkšanas atsperes nogurums				M
	Automātiskā regulētāja darbība				I

Pārbaudes intervāls (veic, pamatojoties uz darba stundām vai mēnešiem, atkarībā no tā, kas iestājas ātrāk.)		Reizi 6 nedēļās	Reizi 3 mēnešos	Reizi 6 mēnešos	Reizi 12 mēnešos
Elements		Ik pēc 250 darba stundām	Ik pēc 500 darba stundām	Ik pēc 1000 darba stundām	Ik pēc 2000 darba stundām
Atbalsta disks	Deformācija, plaisas un bojājumi				I
	Vajīgs stiprinājums				T
KRAVAS PĀRVIETOŠANAS SISTĒMA					
Dakšas	Dakšas un sprosttapas novirze no normas		I	*	*
	Kreisā un labā dakšas pirkstu asu novirze		I	*	*
	Dakšas pēdas un balsteņu plaisas				I*2
Masts un celšanas kronšteins	Visu detaļu deformācija un bojājumi un metināto detaļu plaisas		I	*	*
	Masta un pacelšanas kronšteina vajīgums		I	*	*
	Masta balstiemavas nodilums un bojājumi				I
	Veitnišu nodilums, bojājumi un griešanās spēja		I	*	*
	Veitniša tapu nodilums un bojājumi				I
	Masta kanāla nodilums un bojājumi		I	*	*
Ķēde un ķēdes rats	Ķēžu spriegojums, deformācija un bojājumi	I*1	I	*	*
	Ķēdes eļļošana		I	*	*
	Ķēdes izstiepšana				I
	Ķēdes enkurskrūves novirze no normas		I	*	*
	Ķēdes rata nodilums, bojājumi un griešanās spēja		I	*	*
Dažādas palīgierīces	Visu detaļu novirzes no normas un stiprinājumu stāvoklis		I	*	*
HIDRAULISKĀ SISTĒMA					

Pārbaudes intervāls (veic, pamatojoties uz darba stundām vai mēnešiem, atkarībā no tā, kas iestājas ātrāk.)		Reizi 6 nedēļās	Reizi 3 mēnešos	Reizi 6 mēnešos	Reizi 12 mēnešos
Elements		Ik pēc 250 darba stundām	Ik pēc 500 darba stundām	Ik pēc 1000 darba stundām	Ik pēc 2000 darba stundām
Cilindrs	Cilindra stiprinājumu vajīgums un bojājumi		T	*	*
	Stieņa, stieņa skrūves un stieņa gala deformācija un bojājumi		I	*	*
	Cilindra darbība		I	*	*
	Dabiska noslīdēšana un dabiska sasvēršanās uz priekšu (hidrauliska nobīde)		M	*	*
	Eļļas noplūde un bojājumi		I	*	*
	Tapas un cilindra balsta nodilums un bojājumi		I	*	*
	Pacelšanas ātrums		M	*	*
	Nevienmērīga kustība		I	*	*
Eļļas sūknis	Eļļas noplūde un neparasta skaņa		I	*	*
Hidrauliskās eļļas tvertne	Eļļas līmenis un piesārņojums		I	*	*
	Tvertne un eļļas sietfiltrs			C	*
	Eļļas noplūde		I	*	*
Vadības svira	Vajīgs savienojums		I	*	*
	Darbība		I	*	*
Eļļas sadales vārsts	Eļļas noplūde		I	*	*
	Atslogošanas spiediena mērījums				M
	Redukcijas vārsta un sasvēršanas bloķēšanas vārsta darbība		I	*	*
Hidrauliskie cauruļvadi	Eļļas noplūde		I	*	*
	Deformācija un bojājumi		I	*	*
	Vajīgs savienojums		T	*	*
ELEKTROSISTĒMA					

Pārbaudes intervāls (veic, pamatojoties uz darba stundām vai mēnešiem, atkarībā no tā, kas iestājas ātrāk.)		Reizi 6 nedēļās	Reizi 3 mēnešos	Reizi 6 mēnešos	Reizi 12 mēnešos
Elements		Ik pēc 250 darba stundām	Ik pēc 500 darba stundām	Ik pēc 1000 darba stundām	Ik pēc 2000 darba stundām
Aizdedzes sistēma (tikai 4Y)	Sadalītāja vāciņa plaisas	I ¹	I	*	*
	Aizdedzes sveces apdegšana un sprauga	I ¹	*	*	*
	Sadalītāja sānu spaiļes apdegums	I ¹	I	*	*
	Sadalītāja vāciņa vidusdaļas izdilums vai bojājums	I ¹	I	*	*
	Kontaktspraudņa vada iekšējs pārrāvums				I
	Aizdedzes apsteidze			M	*
Palaides motors	Vedošā zobrata sazobes stāvoklis		I	*	*
Akumulators	Akumulatora elektrolīta līmenis (ar benzīnu darbināma dzinēja modelī)	I ¹	I	*	*
	Akumulatora elektrolīta īpatsvars (ar benzīnu darbināma dzinēja modelī)			M	*
	Akumulatora sprieguma mērīšana (ar dīzeldegvielu darbināma dzinēja modelī)			M	*
Elektroinstalācija	Elektroinstalācijas bojājumi		I	*	*
	Drošinātāji		I	*	*
Priekšsildītājs	Pārtraukta kvēles sveces ķēde			I	*
DPF (papildaprīkojums)	Filtrs Iemontēts filtrs (pretspiediena sensoram)		I	*	*

Pārbaudes intervāls (veic, pamatojoties uz darba stundām vai mēnešiem, atkarībā no tā, kas iestājas ātrāk.)		Reizi 6 nedēļās	Reizi 3 mēnešos	Reizi 6 mēnešos	Reizi 12 mēnešos
Elements		Ik pēc 250 darba stundām	Ik pēc 500 darba stundām	Ik pēc 1000 darba stundām	Ik pēc 2000 darba stundām
Sašķidrīnātās naftas gāzes (SNG) ierīce (papildus)	Gāzes noplūde no degvielas caurulēm un stiprinājumiem	I	*	*	*
	Gāzes cauruļu un stiprinājumu bojājumi	I	*	*	*
	Darvas iztecināšana no regulatora	C	*	*	*
	Regulatora regulēšanas stāvoklis	I	*	*	*
	Regulatora darbība		I	*	*
	Maisītājs		I	*	*
	Filtra piesārņojums		C	*	*
	Apkalpes vārsta darbība		I	*	*
	Tvertnes sūces, bojājumi un plaisas	I	*	*	*
	Vaiļģis vai bojāts tvertnes kronšteins	I	*	*	*
	Elektroinstalācijas bojājumi, vaiļģas spaiļes	I	*	*	*
	Šķidrums iztukšošanas krāna griešanās	I	*	*	*
Gāzes noplūde no regulatora korpusa	I	*	*	*	
DROŠĪBAS IERĪCES UN CITAS					
Augšējais aizsargs	Plaisas metinātajā daļā		I	*	*
	Deformācija un bojājumi		I	*	*
Norobežošanas režģis	Stiprinājumu vaiļģums		T	*	*
	Deformācija, plaisas un bojājumi		I	*	*
Apgaismojuma sistēma	Darbība un stiprinājumu stāvoklis		I	*	*
	Darbība un stiprinājumu stāvoklis		I	*	*
Skaņas signāls	Ieziest signāлтаures kontaktgredzenu un kontakta atsperi				L
Rīki	Funkcijas		I	*	*
Atpakaļgaitas zimmers (papildus)	Darbība un stiprinājumu stāvoklis		I	*	*

Pārbaudes intervāls (veic, pamatojoties uz darba stundām vai mēnešiem, atkarībā no tā, kas iestājas ātrāk.)		Reizi 6 nedēļās	Reizi 3 mēnešos	Reizi 6 mēnešos	Reizi 12 mēnešos
Elements		Ik pēc 250 darba stundām	Ik pēc 500 darba stundām	Ik pēc 1000 darba stundām	Ik pēc 2000 darba stundām
Atpakaļskata spogulis (papildus)	Netīrumi, bojājums		I	*	*
	Atpakaļskata redzamības stāvoklis		I	*	*
	Deformācija, plaisas un bojājums		I	*	*
Sēdekļis	Stiprinājumu valīgums un bojājumi		I	*	*
	Sēdekļa bojājumi un darbība		I	*	*
	Sēdekļa slēdža darbība	I ¹	I	*	*
Drošības josta	Stiprinājumu valīgums		I	*	*
	Auduma bojājumi (iegriezumi, nodilušas siksnas, vaļīgas šuves)		I	*	*
	Mēlītes bojājumi		I	*	*
	Sprādzes un satinēja bojājumi		I	*	*
	Darbība (ievilkšana un fiksēšana)		I	*	*
Virsbūve	Rāmja, šķērselementu u.c. bojājumi un plaisas				I
	Skrūvju valīgums				T
Kabīne (pēc izvēles)	Deformācija, plaisas un bojājumi		I	*	*
	Metinājuma vietu plaisas		I	*	*
	Hermētiķa, silikona blīves stāvokļa pasliktināšanās un plaisāšana				I
	Gumijas kabīnes montāžas detaļu stāvokļa pasliktināšanās un bojājums				I

Pārbaudes intervāls (veic, pamatojoties uz darba stundām vai mēnešiem, atkarībā no tā, kas iestājas ātrāk.)		Reizi 6 nedēļās	Reizi 3 mēnešos	Reizi 6 mēnešos	Reizi 12 mēnešos
Elements		Ik pēc 250 darba stundām	Ik pēc 500 darba stundām	Ik pēc 1000 darba stundām	Ik pēc 2000 darba stundām
SAS	Funkcijas		I	*	*
	Sensora stiprinājumu daļas valīgums un bojājumi		I	*	*
	Funkcionālo daļu stiprinājumu bojājumi, deformācija, eļļas sūces un valīgums		I	*	*
	Elektroinstalācijas valīgums un bojājumi		I	*	*
	Atslēgas cilindra akumulatora darbība				I
	Slodzes sensora rūsēšana un korozija				I
OPS	Funkcijas	I ¹	I	*	*
Citi	Iezīst (skatiet EĻĻOŠANAS GRAFIKU šajā rokasgrāmatā)	L	*	*	*

NORĀDĪJUMS!

Smagos darba apstākļos ieteicamais apkopes intervāls ir 170 stundas vai 1 mēnesis.

22 APKOPES DATI

Regulēšanas vērtību tabula

DZINĒJS

Dzinēja modelis		4YE	4YM	1ZS	1DZ-III	1DZ-II
Elements		(benzīns)	(benzīns)	(dīzeļdegviela)	(dīzeļdegviela)	(dīzeļdegviela)
Ventilatora siksnas spriegojums [piemērots 10 kg (22 mārciņu) spiediens]	mm (collas)	Jauns: 7 - 9 (0,28 - 0,35) Pārbaude: 8 - 13 (0,32 - 0,51)	Jauns: 7 - 9 (0,28 - 0,35) Pārbaude: 8 - 13 (0,32 - 0,51)	Jauns: 5 - 6 (0,20 - 0,24) Pārbaude: 9 - 10 (0,35 - 0,39)	Jauns: 7 - 9 (0,28 - 0,35) Pārbaude: 8 - 13 (0,32 - 0,51)	Jauns: 7 - 9 (0,28 - 0,35) Pārbaude: 8 - 13 (0,32 - 0,51)
Aizdedzes sveces elektrodu atstarpe	mm (collas)	0,7 - 0,8 (0,0315)	0,7 - 0,8 (0,0315)	-	-	-
Aizdedzes sveces veids		W9EXR-U	W9EXR-U	-	-	-
Aizdedzes vai degvielas iesmidzes regulēšana (BTDC – pirms augstākā maiņas punkta) grādi/apgr.min.		7/tukšgaitas apgriezieni	7/tukšgaitas apgriezieni	O (statiski)	O (statiski)	O (statiski)
Aizdedzes vai degvielas iesmidzes secība		1-3-4-2	1-3-4-2	1-2-3	1-3-4-2	1-3-4-2
Vārstu atstatums (karsts dzinējs) mm (collas)	leplūde	O (pašregulējošs)	O (pašregulējošs)	Pašregulējošs	0,15 - 0,25 (0,006 - 0,010)	0,15 - 0,25 (0,006 - 0,010)
	izplūde	O (pašregulējošs)	O (pašregulējošs)	Pašregulējošs	0,31 - 0,41 (0,012 - 0,016)	0,31 - 0,41 (0,012 - 0,016)
Dzinēja kompresija kPa/apgr.min. (kg/cm ² /apgr.min.) [psi/apgr.min.]	Standarta vārsts	1226/250 (12,5/250) [178/250]	1226/250 (12,5/250) [178/250]	2500/260 (25,5/260) [363/260]	3300/260 (33,7/260) [479/260]	2840/260 (29,0/260) [412/260]
	Robeža	883/250 (9,0/250) [128/250]	883/250 (9,0/250) [128/250]	2000/260 (20,4/260) [290/260]	2600/260 (26,5/260) [377/260]	1960/260 (20,0/260) [284/260]
Tukšgaitas apgriezieni apgr./min.		750±30	750±50/0	850±10	750±30	750±30

Dzinēja modelis		4YE	4YM	1ZS	1DZ-III	1DZ-II
Elements		(benzīns)	(benzīns)	(dīzeļdegviela)	(dīzeļdegviela)	(dīzeļdegviela)
Maksimālais ātrums bez kravas apgr./min.	1 tonnas sērija	2570±35	2600±50	-	2600±50 (2600±50/80 *)	2600±50
	2 tonnu sērija	2570±35	2600±50	2500±35	2800±50 (2600±50/80 *)	2800±50
	3 tonnu sērija	2570±35	2800±50	2500±35	2800±50 (2600±50/80 *)	2800±50

*1: Modeļi ar braukšanas un kravas apstrādes kontrolierīci (papildus)

AKUMULATORS

Akumulatora elektrolīta īpatnsvars [pie 20°C (68°F)]	1,280 (ar benzīnu darbināms dzinējs)
--	--------------------------------------

STŪRĒŠANA

Stūres brīvgājiens (dzinēja darbība tukšgaitā) mm	25 - 50
---	---------

BREMZES

Bremzes pedālis mm (collas)	Brīvgājiens Attālums no grīdas (pedāļa spiediens: aptuveni 196 N [20kgf])	1 tonnas sērija	1 - 5 (0,04 - 0,20)
		2, 3 tonnu sērija (Izņemot J3,5 tonnu sēriju)	105 (4,13) vai vairāk
		J3,5 tonnu sērija	89 (3,50) vai vairāk
Grūdienrežīma pedālis mm (collas)	Brīvgājiens		1 - 3 (0,04 - 0,1)

EĻĻAS SADALES VĀRSTS

Modelis		1 tonnas sērija	2, 3 tonnu sērija
Elements	Pacelšana	17800 (182) [2582]	18700 (191) [2712]
	Iestatītais spiediens kPa (kg/cm ²) [psi]	Sasvēršana	11800 (120) [1710]

RITENIS

Priekšējā riepa

Sērija	Veids	Ražotājs	Riepu izmēri	Loks	Gaisa spiediens kPa (psi)	Rumbas uzgriežņa pievilšanas spēka moments N·m(kgf·m) [pēdas-mārciņas]
1,5 tonnu	Standarta	Continental	6,50-10-14PR	Noņema mais borts	800 (115)	118 - 196 (12,0 - 20,0) [87,0 - 144,6]
	Īpašs dubultais	Bridgestone	6,00-9-10PR	Noņema mais borts	700 (100)	177 - 392 (18,0 - 40,0) [130,5 - 289,1]
	Īpašs dubultais	Continental	6,00-9-12PR	Noņema mais borts	800 (115)	177 - 392 (18,0 - 40,0) [130,5 - 289,1]
1,75 tonnu	Standarta	Continental	6,50-10-17PR	Noņema mais borts	900 (130)	118 - 196 (12,0 - 20,0) [87,0 - 144,6]
	Īpašs dubultais	Bridgestone	6,00-9-10PR	Noņema mais borts	700 (100)	177 - 392 (18,0 - 40,0) [130,5 - 289,1]
	Īpašs dubultais	Continental	6,00-9-12PR	Noņema mais borts	800 (115)	177 - 392 (18,0 - 40,0) [130,5 - 289,1]
K2,0 tonnu	Standarta	Continental	21x8-9-14PR	Noņema mais borts	900 (130)	177 - 392 (18,0 - 40,0) [130,5 - 289,1]
2,0 tonnu 2,5 tonnu	Standarta	Continental	7,00-12-14PR	Noņema mais borts	900 (130)	177 - 392 (18,0 - 40,0) [130,5 - 289,1]
	Īpašs dubultais	Bridgestone	7,00-12-12PR	Noņema mais borts	700 (100)	177 - 392 (18,0 - 40,0) [130,5 - 289,1]
	Īpašs dubultais	Continental	7,00-12-14PR	Noņema mais borts	900 (130)	177 - 392 (18,0 - 40,0) [130,5 - 289,1]

Sērija	Veids	Ražotājs	Riepu izmēri	Loks	Gaisa spiediens kPa (psi)	Rumbas uzgriežņa pievilšanas spēka moments N·m(kgf·m) [pēdas-mārciņas]
3,0 tonnu	Standarta	Continental	28x9-15-14PR	Noņema mais borts	800 (115)	294 - 588 (30,0 - 60,0) [217 - 434]
	Īpašs dubultais	Bridgestone	29x8-15-12PR	Noņema mais borts	700 (100)	294 - 588 (30,0 - 60,0) [217 - 434]
J3,5 tonnu	Standarta	Continental	250-15-18PR	Noņema mais borts	950 (140)	294 - 588 (30,0 - 60,0) [217 - 434]
	Īpašs dubultais	Bridgestone	28x8-15-12PR	Noņema mais borts	700 (100)	294 - 588 (30,0 - 60,0) [217 - 434]

Aizmugurējā riepa

Sērija	Veids	Ražotājs	Riepu izmēri	Loks	Gaisa spiediens kPa (psi)	Rumbas uzgriežņa pievilšanas spēka moments N·m(kgf·m) [pēdas-mārciņas]
1,5 tonnu 1,75 tonnu	Standarta	Continental	5,00-8-8PR	Sadalīts	800 (115)	89 - 157 (9,1 - 16,0) [65,6 - 115,8]
	Sadalīts	Bridgestone	5,00-8-8PR	Sadalīts	800 (115)	89 - 157 (9,1 - 16,0) [65,6 - 115,8]
	Noņemamais borts	Bridgestone	5,00-8-8PR	Noņema mais borts	800 (115)	89 - 157 (9,1 - 16,0) [65,6 - 115,8]
	Noņemamais borts	Continental	5,00-8-8PR	Noņema mais borts	800 (115)	89 - 157 (9,1 - 16,0) [65,6 - 115,8]
K2,0 tonnu	Standarta	Continental	18x7-8-16PR	Sadalīts	1000 (145)	118 - 196 (12,0 - 20,0) [87,0 - 144,6]

Sērija	Veids	Ražotājs	Riepu izmēri	Loks	Gaisa spiediens kPa (psi)	Rumbas uzgriežņa pievilksanas spēka moments N·m(kgf·m) [pēdas-mārciņas]
2,0 tonnu 2,5 tonnu	Standarta	Continental	6,00-9-12PR	Sadalīts	800 (115)	118 - 196 (12,0 - 20,0) [87,0 - 144,6]
	Sadalīts	Bridgestone	6,00-9-10PR	Sadalīts	700 (100)	118 - 196 (12,0 - 20,0) [87,0 - 144,6]
	Noņemamais borts	Bridgestone	6,00-9-10PR	Noņemamais borts	850 (120)	177 - 392 (18,0 - 40,0) [130,5 - 289,1]
	Noņemamais borts	Continental	6,00-9-12PR	Noņemamais borts	850 (120)	177 - 392 (18,0 - 40,0) [130,5 - 289,1]
3,0 tonnu	Standarta	Continental	6,50-10-14PR	Noņemamais borts	800 (115)	118 - 196 (12,0 - 20,0) [87,0 - 144,6]
	Noņemamais borts	Bridgestone	6,50-10-12PR	Noņemamais borts	775 (110)	118 - 196 (12,0 - 20,0) [87,0 - 144,6]
J3,5 tonnu	Standarta	Continental	6,50-10-14PR	Noņemamais borts	900 (130)	118 - 196 (12,0 - 20,0) [87,0 - 144,6]
	Noņemamais borts	Bridgestone	6,50-10-12PR	Noņemamais borts	900 (130)	118 - 196 (12,0 - 20,0) [87,0 - 144,6]

SKAŅAS SPIEDIENA LĪMENIS

Skaņas spiediena līmenis (L _{PA}) saskaņā ar EN 12053 Kļūda K=4 dB (A)	Dzinējs	4YE	1DZ-III	1ZS
	dB (A)	Standarta	78 vai mazāk	77,9
	Modeļi ar zemu trokšņu specifiskāciju (papildus)	76 vai mazāk	-	-

VIBRĀCIJAS

Dzinējs	02-8FG/DF15,18 02-8FG/DKF20	02-8FG/DF20,25,30 02-8FG/DJF35 52-8FDF30, 52-8FDJF35	52-8FG/DF20,25
Vibrācija saskaņā ar EN 13059 m/s ²	1,0	0,9	0,7

NORĀDĪJUMS

- Augstāk norādītās skaņas spiediena vērtības var izmantot kā skaņas līmeni pie vadītāja ausīm. (Vērtības iegūtas saskaņā ar NE 12053 aprakstītajām metodēm.)
- Ja autokrāvējs ir aprīkots ar tādu papildaprīkojumu kā dzesēšana ar lielu jaudu vai papīra rūpniecības spec., trokšņu līmenis pie vadītāja ausīm palielinās, salīdzinot ar standarta autokrāvēju (no 1 līdz 3 dB (A)).
- Augstāk norādītās vibrācijas vērtības ir izmērītas saskaņā ar EN 13059.
- Roktura vibrācijas amplitūdai autokrāvējos saskaņā ar EN 13059 jābūt 2,5 m/s² vai mazākai.
- Augstāk norādīto visa korpusa vibrācijas vērtību nevar izmantot vibrācijas iedarbības aprēķināšanai 8 stundu laikā, saskaņā ar 2002/44/EK (vibrāciju direktīva). Ja vibrācija tiek rēķināta saskaņā ar parastu autokrāvēja darba režīmu, tā būs mazāka par 0,5 m/s².

23 IETEICAMĀIS ZIEŽVIELAS DAUDZUMS UN VEIDI

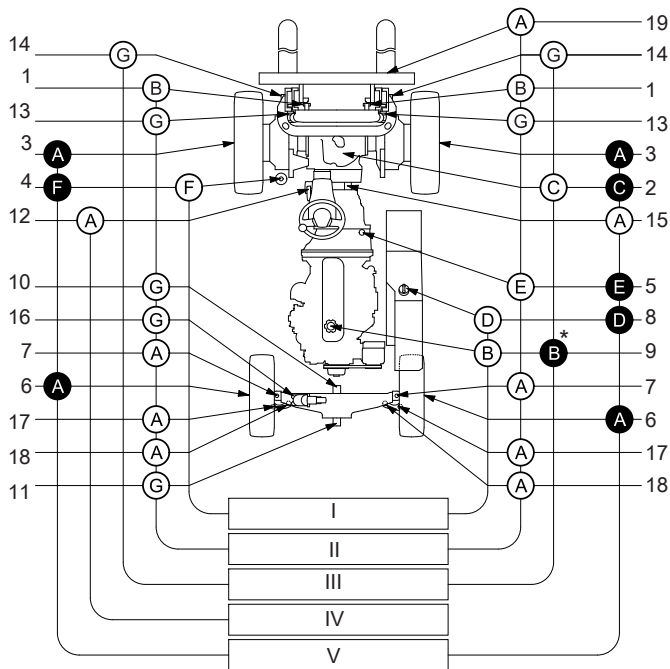
Apraksts	Pielietojums		Daudzums ℓ (ASV gal.)	Klasifikācija	Veids
Motoreļļa	Benzīna dzinējs	4Y	4,0 (1,06)	API SH vai labāka	SAE 10W-30
		1ZS	6,8 (1,80)	API CF-4 vai labāka	SAE 10W-30
	Dīzeļdzinējs	1DZ	7,9 (2,09)	API CE vai labāka	SAE 10W-30
Griezes momenta pārveidotāja eļļa	1 ātrums		5,0 (1,32)	ATF	GM Dexron® II
	2 stators		9,0 (2,38)		
Diferenciāļa pārvada eļļa	1,5; 1,75; K2,0 tonnas		5,8 (1,53)	API GL-4 API GL-5	Hipodālā zobpārvada eļļa SX90 (Krievijas spec.: SHELL SPIRAX GSX75W-80)
	2,0; 2,5 tonnas		6,1 (1,61)		
	3,0; J3,5 tonnas		8,2 (2,16)		
Hidrauliskā eļļa (V mast, maks. pacelšanas augstums 3000 mm (118 collas))	1,5; 1,75 tonnas		30 (7,9)	ISO VG 32	Hidrauliskā eļļa
	2,0; K2,0 tonnas		33 (8,7)		
	3,0; J3,5 tonnas		34 (9,0)		
Degvielas tvertne	1,5; 1,75 tonnas		45 (11,9)		-
	2,0; K2,0; 3,0; J3,5 tonnas		60 (15,9)		
Bremžu kontūri	Visi modeļi		0,2 (0,05)		SAE J-1703, DOT-3
Šasijas daļas	Visi modeļi		Pareizs daudzums		<ul style="list-style-type: none"> MP ziede Molibdēna disulfīda ziede
Dzinēja dzesēšanas sistēma (izņemot rezerves tvertni)	4Y	1,5; 1,75 tonnas	8,1 (2,14)	Toyota Super LLC (ilgmūžīgs dzesēšanas šķidrums/attiecīgi atšķaidīts ar ūdeni)	LLC 50 %
		2,0; K2,0; 3,0; J3,5 tonnas	9,3 (2,46)		
	1ZS	2,0; K2,0; 3,0; J3,5 tonnas	6,3 (1,66)		
		1DZ	1,5; 1,75; K2,0 tonnas		
			2,0; 3,0; J3,5 tonnas	8,4 (2,22)	
Radiatora rezerves tvertne (līdz atzīmei FULL (pilns))	Visi modeļi		0,48 (0,124)		

NORĀDĪJUMS

LLC ir nomainīts uz Toyota Super LLC (tiek lietots arī Toyota automašīnām). Saistībā ar to mums ir šādas prasības:

- Neizmantojiet tikai ūdeni.
- Nepareiza dzinēja dzesēšanas šķidruma lietošana var sabojāt dzinēja dzesēšanas sistēmu.
- Izmantojiet tikai Toyota Super LLC vai līdzvērtīgas augstas kvalitātes dzesēšanas šķidrumu:
 - dzinēja dzesēšanas šķidrumu uz etilēnkglikola bāzes bez silikāta
 - bez amīna
 - bez nitrīta
 - bez borāta un ilgmūža organiskās skābes tehnoloģijas pamata.
- Ņemiet vērā, ka dzesēšanas šķidrums uz ilgmūžīgas organiskās skābes tehnoloģijas pamata satur zemas fosfāta un organiskās skābes.

24 EIĻĻOŠANAS TABULA



* Zemāk norādītajām motoreļļas šķīnēm mainiet eļļu ik pēc 3 mēnešiem vai 500 stundām
Ar benzīnu darbināma dzinēja modeļi: API SL vai labāka
1ZS dzinēja modeļi: API CF-4 vai labāka
1DZ dzinēja modeļi: API CF-4 vai labāka

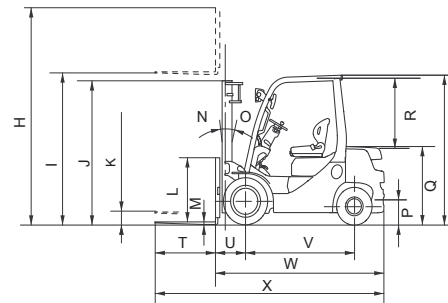
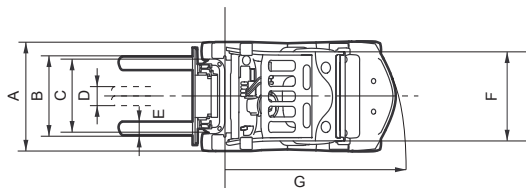
Pārbaudāmās daļas	
1	Ķēde
2	Diferenciāļa pārvads
3	Priekšējā riteņa gultnis
4	Bremzes un sajūga galvenais cilindrs
5	Pānesumkārbas karteris

Pārbaudāmās daļas	
6	Aizmugurējā riteņa gultnis
7	Vadības šarnīra tapa
8	Eļļas tvertne
9	Dzinēja karteris
10	Aizmugurējās ass šķērssijsas priekšējā tapa
11	Aizmugurējās ass šķērssijsas aizmugurējā tapa
12	Stūres stipuma bloķēšanas mehānisms
13	Masta atbalsta ieliktnis
14	Sasvēršanas cilindra priekšējā tapa
15	Kardānvārpsta
16	Svārstību bloķēšanas cilindra apakšējā tapa
17	Savienošanas stieņa gala tapa
18	Aizmugurējās ass cilindra gala tapa
19	Sāniskās nobīdes ierīce (papildus)

Eļļas pārbaude vai nomaīņa	
○	Pārbaude
●	Nomaīņa
A	MP ziede
B	Motoreļļa
C	Hipoidālā zobpārvada eļļa
D	Hidrauliskā eļļa
E	Automātiskās transmisijas šķidrums
F	Bremžu šķidrums
G	Molibdēna disulfīda ziede

Pārbaudes cikls	
I	Pārbaudīt ik pēc 8 darba stundām (katru dienu)
II	Pārbaudīt ik pēc 40 darba stundām (katru nedēļu)
III	Pārbaudīt ik pēc 250 darba stundām (6 nedēļām)
IV	Pārbaudiet ik pēc 1000 darba stundām (ik pēc 6 mēnešiem)
V	Pārbaudīt ik pēc 2000 darba stundām (reizi gadā)

25 AUTOKRĀVĒJA IZMĒRI



mm (collas)

	02-8FGF15 32-8FGF15 02-8FDF15 62-8FDF15	02-8FGF18 32-8FGF18 02-8FDF18 62-8FDF18	02-8FGKF20	02-8FDKF20	02-8FGF20 32-8FGF20 52-8FDF20 02-8FDF20 62-8FDF20	02-8FGF25 32-8FGF25 52-8FDF25 02-8FDF25 62-8FDF25	02-8FGF30 32-8FGF30 52-8FDF30 02-8FDF30 62-8FDF30	02-8FGJF35 32-8FGJF35 52-8FDF35 02-8FDF35
A *1	1070 (42,1)	1070 (42,1)	1155 (45,5)	1155 (45,5)	1150 (45,3)	1150 (45,3)	1240 (48,8)	1290 (50,8)
B	900 (35,4)	900 (35,4)	990 (38,9)	990 (38,9)	990 (38,9)	990 (38,9)	1040 (40,9)	1040 (40,9)
C	885 (34,8)	885 (34,8)	960 (37,8)	960 (37,8)	960 (37,8)	960 (37,8)	1010 (39,8)	1060 (41,7)
D	180 (7,1)	180 (7,1)	225 (8,9)	225 (8,9)	225 (8,9)	225 (8,9)	225 (8,9)	225 (8,9)
E	80 (3,1)	80 (3,1)	100 (3,9)	100 (3,9)	100 (3,9)	100 (3,9)	100 (3,9)	125 (4,9)
F	895 (35,2)	895 (35,2)	940 (37)	940 (37)	965 (38)	965 (38)	965 (38)	965 (38)
G	1990 (78,3)	2010 (79,1)	2040 (80,3)	2040 (80,3)	2200 (86,6)	2280 (89,8)	2430 (95,7)	2490 (98)
H	4250 (167,3)	4250 (167,3)	4250 (167,3)	4250 (167,3)	4250 (167,3)	4250 (167,3)	4260 (167,7)	4260 (167,7)
I	3000 (118,1)	3000 (118,1)	3000 (118,1)	3000 (118,1)	3000 (118,1)	3000 (118,1)	3000 (118,1)	3000 (118,1)
J	1995 (78,5)	1995 (78,5)	1975 (77,8)	1975 (77,8)	1995 (78,5)	1995 (78,5)	2010 (79,1)	2115 (83,3)

	02-8FGF15 32-8FGF15 02-8FDF15 62-8FDF15	02-8FGF18 32-8FGF18 02-8FDF18 62-8FDF18	02-8FGKF20	02-8FDKF20	02-8FGF20 32-8FGF20 52-8FDF20 02-8FDF20 62-8FDF20	02-8FGF25 32-8FGF25 52-8FDF25 02-8FDF25 62-8FDF25	02-8FGF30 32-8FGF30 52-8FDF30 02-8FDF30 62-8FDF30	02-8FGJF35 32-8FGJF35 52-8FDJF35 02-8FDJF35
K	150 (5,9)	150 (5,9)	125 (4,9)	125 (4,9)	150 (5,9)	150 (5,9)	135 (5,3)	135 (5,3)
L	1220 (48)	1220 (48)	1220 (48)	1220 (48)	1220 (48)	1220 (48)	1220 (48)	1220 (48)
M	40 (1,6)	40 (1,6)	40 (1,6)	40 (1,6)	40 (1,6)	40 (1,6)	45 (1,8)	45 (1,8)
N(°)	6	6	7	7	6	6	6	6
O(°)	11	11	10	10	11	11	11	11
P	285 (11,2)	285 (11,2)	285 (11,2)	285 (11,2)	315 (12,4)	315 (12,4)	335 (13,2)	335 (13,2)
Q	1070 (42,1)	1070 (42,1)	1215 (47,8)	1215 (47,8)	1095 (43,1)	1090 (42,9)	1130 (44,5)	1130 (44,5)
R	1055 (41,5)	1055 (41,5)	1055 (41,5)	1055 (41,5)	1055 (41,5)	1055 (41,5)	1055 (41,5)	1055 (41,5)
S	2080 (81,9)	2080 (81,9)	2085 (82,1)	2085 (82,1)	2110 (83,1)	2110 (83,1)	2170 (85,4)	2180 (85,8)
T	1000 (39,4)	1000 (39,4)	1000 (39,4)	1000 (39,4)	1000 (39,4)	1000 (39,4)	1000 (39,4)	1000 (39,4)
U	410 (16,1)	410 (16,1)	430 (16,9)	430 (16,9)	470 (18,5)	470 (18,5)	485 (19,1)	495 (19,5)
V	1485 (58,5)	1485 (58,5)	1485 (58,5)	1485 (58,5)	1650 (65)	1650 (65)	1700 (66,9)	1700 (66,9)
W	2290 (90,2)	2315 (91,1)	2370 (93,3)	2370 (93,3)	2575 (101,4)	2640 (103,9)	2780 (109,4)	2850 (112,2)
X	3290 (129,5)	3315 (130,5)	3370 (132,7)	3395 (133,7)	3575 (140,7)	3640 (143,3)	3780 (148,8)	3830 (150,8)

*1: Pievienojiet kravas garumu un atstatumu pamata labās puses leņķa kraušanas ejas platumam. Stikāku aprēķinu var saņemt pie Toyota izplatītāja.

25.1 Autokrāvēja svars

kg

	02-8FGF15 32-8FGF15	02-8FDF15 62-8FDF15	02-8FGF18 32-8FGF18	02-8FDF18 62-8FDF18	02-8FGKF20	02-8FDKF20	02-8FGF20 32-8FGF20	52-8FDF20	02-8FDF20 62-8FDF20
Autokrāvēja kopējais svars	2450	2550	2630	2730	3150	3220	3250	3310	3290
Slodze uz priekšējo asi (ar kravu)	3460	3510	3820	3940	4450	4490	4580	4610	4600
Slodze uz priekšējo asi (bez kravas)	1040	1090	1000	1120	1150	1190	1410	1440	1430
Slodze uz aizmugurējo asi (ar kravu)	490	540	560	540	700	730	670	700	690
Slodze uz aizmugurējo asi (bez kravas)	1410	1460	1630	1610	2000	2030	1840	1870	1860

	02-8FGF25 32-8FGF25	52-8FDF25	02-8FDF25 62-8FDF25	02-8FGF30 32-8FGF30	52-8FDF30	02-8FDF30 62-8FDF30	02-8FGJF35 32-8FGJF35	52-8FDJF35	02-8FDJF35
Autokrāvēja kopējais svars	3560	3620	3600	4210	4280	4250	4820	4890	4860
Slodze uz priekšējo asi (ar kravu)	5280	5310	5300	6230	6280	6260	7250	7280	7260
Slodze uz priekšējo asi (bez kravas)	1300	1330	1320	1490	1540	1530	1690	1720	1710
Slodze uz aizmugurējo asi (ar kravu)	780	810	800	980	1000	990	1070	1110	1100
Slodze uz aizmugurējo asi (bez kravas)	2260	2290	2280	2720	2740	2720	3130	3170	3150

A CITAS IESPĒJAS

A

1.1 Dzinēja izslēgšanas taimeris

Šī sistēma pārtrauc dažādas transportiera funkcijas pēc tam, kad noteiktā laika periodā tajā nav vadītāja.



Sistēmas pārtrauktās funkcijas:

- Dzinējs
- Priekšējie lukturi
- Aizmugurējie lukturi
- Aizmugurējais darba lukturis
- Pagrieziena signāls
- Mirgojošā/rotējošā signāluguns
- 3 komponentu katalītiskais neitralizators
- Skaņas signāls
- DPF instrumenti
- Instrumentu apgaismojums
- SAS sistēma

Ja ir tērauda kabīne:

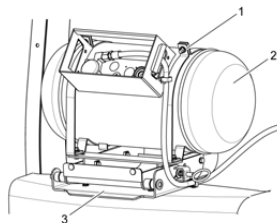
- Priekšējais un aizmugurējais logu tīrītājs
- Vējstikla mazgātāja sūkņi
- Kabīnes spuldzīte
- Mašīnas radio
- Sildītāja turbīna
- Dzesētāja turbīna

Transportiera iedarbināšana no jauna

Kad izslēgšanas ierīce ir izslēgusi transportieri, pagrieziet aizdedzes atslēgu pozīcijā OFF (Izslēgts). Tagad var no jauna iedarbināt transportieri.

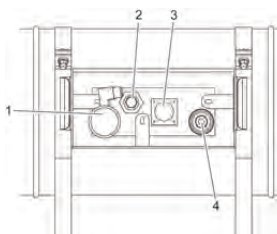
1.2 SNG ierīces uzpildāma tvertne

Sašķīdinātās naftas gāzes (SNG) uzpildāmās ierīces komponentu saraksts



1. Tvertnes velve
2. Sašķīdinātās naftas gāzes uzpildāma tvertne
3. Tvertnes kronšteins

SNG tvertne un ar to saistītās detaļas



1. Izplūdes vārsts
2. Drošības vārsts
3. Ieplūdes mērierīce
4. Ieplūdes atvere

Izplūdes vārsts:

Šis vārsts kontrolē SNG degvielas plūsmu no SNG tvertnes uz regulatoru. Lai atvērtu un aizvērtu, skatiet bultiņu uz vārsta.

Ieplūdes mērierīce:

Tā norāda pašreizējo tilpumu, kas izteikts procentos. Maksimālā drošā uzpilde ir 80%.

Drošības vārsts:

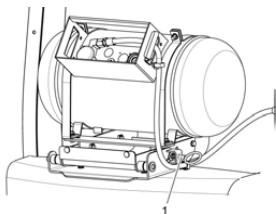
Šis vārsts novērš eksploziju tvertnes spiediena paaugstināšanās dēļ. Nedrīkst iejaukties tā darbībā. Pārlicinieties, vai ir atvērts drenāžas vārsts.

Ieplūdes atvere:

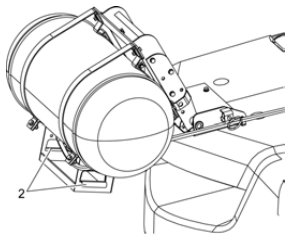
Caur šo atveri SNG tiek iepildīta tvertnē. Strādājot ar transportieri, šai atverei jābūt aizvērtai. Uzpildes spiedienam ir jābūt no 12 līdz 15 bāriem.

Dzinēja pārsegs

Atvēršana



(1) kontroltafiņa



(2) Rokuri



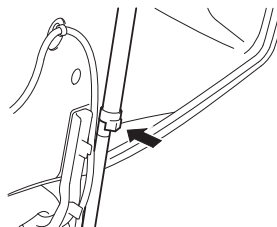
a) Pavelciet kontroltafiņu tvertnes kronšteina apakšējā labajā daļā.

b) Sasveriet tvertnes kronšteinu atpakaļ, izmantojot rokturus (2)

c) Paceliet dzinēja pārsegu.

d) Līdz galam paceliet dzinēja pārsegu, tad mazliet pakratiet pārsegu, lai pirms mašīnas iedarbināšanas pārbaudītu, vai pārsega amortizators ir droši nostiprināts.

Aizvēršana



a) Paceliet dzinēja pārsegu un nospiediet pārsega aizbīdņa slēdzeni, lai atbrīvotu to.

⚠ UZMANĪBU

Ir bīstami veikt darbus ar dzinēju, ja pārsegs nav droši nobloķēts.

Darbs ar SNG uzpildāmo tvertni

Izņemšana:

Lai izņemtu uzpildāmo tvertni, var noskrūvēt ieliktni vai noņemt kronšteinu.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Apstūrēt dzinēju, kā skaidrots sadaļā "Novietošana stāvvietā uz ilgāku laika periodu".

Uzstādīšana:

Informāciju par uzpildāmās tvertnes uzstādīšanu un apkopi skatiet tvertnes ražotāja instrukcijā (kas piegādāta kopā ar transportieri).

1.3 Optimax

Automātiska celšanas kontrolierīce (ALC)

Celšanas sviras vai sasvēršanas sviras aktivizācija palielina dzinēja griešanās ātrumu proporcionāli sviras kustībai un ļauj kontrolēt celšanas vai sasvēršanas ātrumu. Lai kontrolētu šo ātrumu, nav nepieciešams izmantot akceleratora pedāli.

Kad tiek izmantota ALC, operatora drošības nolūkos transmisija ir atslēgta.

UZMANĪBU

Pēc ALC izmantošanas nospiediet akceleratora pedāli; transmisija tiek no jauna aktivizēta un transportieris uzsāk kustību.

NORĀDĪJUMS

Kad tiek darbināta ALC, dzinēja griešanās ātrums nesasniedz maksimālo ātrumu. Lai izmantotu maksimālo dzinēja griešanās ātrumu celšanā vai sasvēršanā, ir jānospiež akceleratora pedālis, obligāti nospiežot piekļuves pedāli, ja nevēlaties, lai transportieris uzsāk kustību.

1.4 TWIS

Toyota bezvadu informatīvā sistēma

Šajā rokasgrāmatā aprakstītā datu apstrādes iekārta ir apstiprināta lietošanai GSM 900/1800 tīklos.

Instalēšanas, darbināšanas, apkopes un remonta darbu laikā vienmēr ir jāievēro šādi drošības norādījumi.

Ja šos drošības norādījumus neievēro, var tikt pārkāpti produkta drošības standarti attiecībā uz konstrukciju, ražošanu un paredzēto izmantošanas loku.

Ražotājs neatbild par sekām, ja netiek ņemti vērā drošības norādījumi.

Kad datu apstrādes iekārta ir ieslēgta, tā izstaro radioviļņus. Ņemiet vērā, ka, izmantojot to TV, radio, datoru vai tāda aprīkojuma tuvumā, kam nav pietiekamas aizsardzības, var rasties traucējumi.



BĪSTAMI

Pastāv medicīnisku iekārtu traucējumu risks.

T.W.I.S. izstaro radioviļņus tādā pašā veidā kā mobilie tālruni, tādēļ var izraisīt traucējumus medicīniskām iekārtām. Traucējumi var radīt pacienta drošības apdraudējumu. Ja T.W.I.S. tiek izmantota medicīnisku iekārtu tuvumā, attiecīgajā zonā ir jāievēro tādi paši noteikumi kā ar mobilajiem tālruniem.

BĪSTAMI

Ugunsgrēka vai eksplozijas risks.

T.W.I.S. var izraisīt dzirksteles, kas var aizdedzināt uzliesmojošas ķīmiskas vielas. Neizmantojiet T.W.I.S. uzpildes stacijās, kā arī degvielas un citu uzliesmojošu ķīmisku vielu tuvumā.

BĪSTAMI

Nejaušas sprādzienbīstamu priekšmetu detonēšanas risks.

T.W.I.S. radioviļņi var izraisīt nejaušu sprādzienbīstamu priekšmetu detonēšanu, ietekmējot uzlādētus detonatorus un līdzīgus priekšmetus. Spridzināšanas darbu zonu tuvumā ir jāievēro tādi paši noteikumi kā ar radiatoraīdītājiem, kas parasti nozīmē to, ka T.W.I.S. šajās vietās nedrīkst izmantot.

BĪSTAMI

Personīgu savainojumu vai materiālu bojājumu risks.

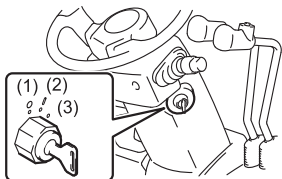
Var būt speciālas zonas, kur T.W.I.S. radioviļņi var izraisīt neparedzētu risku. Ja tādi ir, šajās zonās ir jāievēro speciāli norādījumi par radiatoraīdītāju, mobilo tālrunu un līdzīgu ierīču lietošanu.

⚠ BRĪDINĀJUMS**T.W.I.S. bojājumu risks.**

Iekārtu nekādā gadījumā nedrīkst atvērt. To drīkst ieslēgt un izslēgt tikai tad, kad tā ir atslēgta no strāvas. Izstrādājumu drīkst uzstādīt un remontēt tikai darbinieki, kas ir saņēmuši pienācīgu apmācību.

NORĀDĪJUMS

Visi transportiera savienojumi ir jāveido atbilstoši ieteiktajiem norādījumiem par papildu aprīkojuma pieslēgšanu. Informāciju par konkrēto transportieri skatiet servisa rokasgrāmatā.

1.5 PIN koda ievadīšana

- (1) Izslēgts
- (2) Ieslēgts
- (3) Palaišana

a) Pagrieziet atslēgu pozīcijā [ON] (ieslēgts).

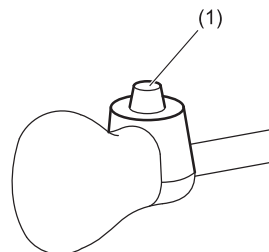
b) Ievadiet četru ciparu PIN kodu ar tastatūras palīdzību.

c) Pagrieziet atslēgu pozīcijā [START] (ledarbināt).

Tiek iedarbināts dzinējs.



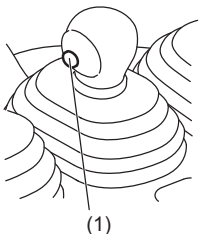
Tastatūra

1.6 Slēdzis uz palīgierīces sviras**Drošība 4. funkcijai****1. Mehāniska svira**

(1) Drošības slēdzis uz palīgierīces sviras

Lai aktivizētu ceturto funkciju, nepārtrauktā režīmā spiediet selektoru (1) uz sviras. Pretējā gadījumā svira netiek aktivizēta.

2. Minisvira



(1) Drošības slēdzis uz palīgierīces sviras

Lai aktivizētu ceturto funkciju, nospiediet spiedpogu uz sviras (1). Pretējā gadījumā svira netiek aktivizēta.

- Pārbaudiet siksnas spriegojumu un stāvokli.
- Pārbaudiet, vai nav bloķētas kondensatora drenāžas atveres.
- Nomainiet iztvaicētāja filtru.

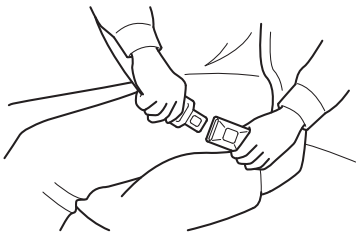
Ziemas laikā:

- Reizi nedēļā dažas minūtes padarbiniet gaisa dzesētāju, lai novērstu kompresora bojājumus.

▲ UZMANĪBU

Nekādā gadījumā nemēģiniet paši veikt remontu. Lai saremontētu un uzpildītu ķēdi, vienmēr vērsieties pie speciālista, kurš ir sertificēts un kuram ir pielāgotas oriģinālās rezerves daļas, tehniskās iemaņas un vajadzīgais aprīkojums.

1.7 Drošības jostas sensors



Aizsprādzē drošības jostu, lai aktivizētu transportiera un masta funkcijas.

Nepieskarieties aukstumaģenta ķēdei. To drīkst darīt tikai kvalificēti darbinieki. Aukstumaģents R134a ir bez krāsas, bez smaržas un smagāks par gaisu. Tas apdraud cilvēkus.

1.8 Gaisa kondicionieris

Norādījumi par tīrīšanu un apkopi

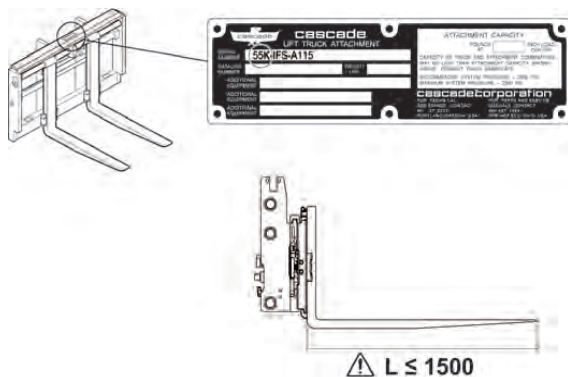
Katru nedēļu (vai ik pēc 40 darba stundām):

- Ar saspiestu gaisu tīriet kondensatoru, iztvaicētāja dzesēšanas spoli, visu motoru/kompresoru. Neizmantojiet ūdeni.
- Pārbaudiet dažādu elektrības kontaktu tīrību un ciešumu.

Ik pēc 6 nedēļām (vai 250 darba stundām):

1.9 Ieteikumi par dakšu garumu

Ja transportieris ir aprīkots ar dakšu pozicionieri ar sānu nobīdes mehānismu Cascade (35K,55K,70K),



⚠ UZMANĪBU

maksimālais apstiprinātais dakšu garums L ir 1500 mm.

TURINYS

1 PRATARMĖ	It-4
2 SAUGUS NAUDOJIMAS	It-5
3 PAGRINDINIAI KOMPONENTAI	It-6
4 VALDYMO ELEMENTAI	It-7
5 DUOMENŲ PLOKŠTELĖSE ESANTI INFORMACIJA	It-8
6 ĮSPĖJAMOSIOS ETIKETĖS	It-9
7 SAS FUNKCIJA	It-13
7.1 Atsargumo priemonės, naudojant SAS	It-13
7.2 SAS funkcijų aprašymas	It-13
8 OPS FUNKCIJA	It-16
8.1 Atsargumo priemonės, naudojant OPS	It-16
8.2 OPS funkcijų aprašymas	It-16
9 EIGOS IR KROVOS KONTROLĖ (PAPILDOMAI)	It-18
9.1 Kėlimo aukščio ir nuo krovinio priklausančio važiavimo greičio kontrolė	It-18
9.2 Kėlimo aukščio ir nuo krovinio priklausančio pajudėjimo apsauga.....	It-18
9.3 Mažiausio greičio apribojimo nustatymas.....	It-19
9.4 Didžiausio greičio riba	It-19
9.5 Automatinis sulėtinimas.....	It-19
10 PAGRINDINĖS FUNKCIJOS	It-20
10.1 Automatinio variklio stabdymo funkcija	It-20
10.2 Ekorežimas.....	It-20
11 JUNGIKLIAI IR SVIRTYS	It-21
11.1 Uždegimo raktelis	It-21
11.2 Krypties valdymo svirtis.....	It-21
11.3 Sukimo momento keitiklio blokavimo funkcija (papildomai)	It-21
11.4 Kėlimo svirtis	It-22
11.5 Kėlimo svirties jungiklis (papildomai).....	It-22
11.6 Rankiniu būdu valdomas nuleidimo vožtuvas	It-22
11.7 Kreipimo svirtis	It-23
11.8 Kreipimo svirties jungiklis	It-23
11.9 Integruotas apšvietimo ir posūkio signalo jungiklis.....	It-23
11.10 Lempų išjungimo sistema, kai išjungiamas uždegimo jungiklis (papildomai).....	It-24
11.11 Galinių darbo žibintų jungiklis (papildomai).....	It-24
11.12 Garso signalo mygtukas.....	It-24
11.13 Atbulinės eigos pagalba su garso signalo mygtuku (papildomai)	It-24
11.14 Atbulinės eigos zirzeklis	It-24
11.15 Mini svirtis (papildomai).....	It-25
11.16 Vairasvirte (papildomai)	It-26
11.17 Porankis (modeliuose su mini svirtimi arba vairasvirte)	It-28
11.18 Porankis (modeliuose su išskirtinėmis kabinomis).....	It-29
11.19 Kreipimo reguliavimo svirtis	It-30
11.20 Teleskopinis vairas (papildomai).....	It-30
11.21 Akceleratoriaus pedalas	It-30
11.22 Stabdžių pedalas.....	It-30
11.23 Lėtinimo pedalas	It-31
11.24 Stovėjimo stabdžio pedalas	It-31
11.25 EZ pedalas (pasirinktinai).....	It-32
12 KĖBULO KOMPONENTAI	It-33
12.1 Operatoriaus sėdynė.....	It-33
12.2 Sukiojama sėdynė (papildomai).....	It-34
12.3 Patogi sėdynė (papildomai: aukšta viršutinė apsauga / išskirtinė kabina)	It-35
12.4 Operatoriaus sėdynė (eksportui skirti modelio specifikacija)	It-36
12.5 Variklio gaubtas (išskyrus modelius su mini svirtimi arba vairasvirte).....	It-38
12.6 Variklio gaubtas (modeliai su mini svirtimi arba vairasvirte).....	It-38
12.7 Keliamieji taškai	It-39
12.8 Prikabinimo strypas.....	It-40
12.9 Viršutinė apsauga	It-40
12.10 Krovinio atramos prieduras	It-40
12.11 Stiebas	It-40
12.12 Šakės	It-41
12.13 Apšvietimas.....	It-41
12.14 Kabina (papildomai)	It-42
13 PRIETAISAS	It-50
13.1 Kombinuotas skydelis	It-50
13.2 Daugiafunkcis ekranas (papildomai).....	It-55
13.3 „Toyota“ DPF-II sistema (papildomai)	It-62

14 SND PRIETAISAS	It-66	20 SAUGOKITE SAVO INVESTICIJĄ NAUDODAMI ORIGINALIAS „TOYOTA“ DETALES ... It-93	
14.1 SND įtaiso dalių pavadinimai.....	It-66	21 REGULIARI PRIEŽIŪRA IR DETALIŲ KEITIMAS	It-94
14.2 Su SND susijusios dalys	It-66	21.1 Reguliarus detalių ir tepalų keitimas.....	It-94
14.3 Jungikliai.....	It-67	21.2 Periodinės priežiūros lentelė	It-95
14.4 Variklio gaubtas.....	It-67	22 TECHNINĖS PRIEŽIŪROS DUOMENYS	It-100
14.5 SND varomo šakinio krautuvo eksploatavimas.....	It-68	23 REKOMENDUOJAMI TEPALO KIEKIAI IR TIPAI	It-103
14.6 Krautuvo talpyklos papildymas.....	It-69	24 TEPIMO LENTELĖ	It-104
14.7 Svarbi informacija apie SND	It-71	25 KRAUTUVO MATMENYS	It-105
14.8 Saugos priemonės eksploatuojant SND varomus krautuvus	It-71	25.1 Krautuvo svoris.....	It-107
15 PATIKRA PRIEŠ EKSPLOATACIJĄ	It-72		
15.1 Patikrinimas apeinant	It-72		
15.2 Variklio skyriaus tikrinimas	It-73		
15.3 Krautuvo patikrinimas.....	It-77		
15.4 Judant lėtai.....	It-81		
16 LAIKYMAS	It-82		
17 OPERATORIAUS ATLIEKAMI TECHNINĖS PRIEŽIŪROS DARBAI	It-83		
17.1 Padangų keitimas.....	It-83		
17.2 Laidų krautuvui užvesti naudojimas	It-84		
17.3 Akumuliatoriaus gnybtų priežiūra	It-85		
17.4 Saugiklio keitimas.....	It-85		
17.5 Oro išleidimas iš degalų sistemos.....	It-87		
17.6 Vandens bei priemaišų išleidimas iš skirtuvo	It-87		
17.7 Radiatoriaus briaunos valymas	It-88		
17.8 Pirminio oro filtro valymas (papildomai)	It-88		
18 SAVAITINĖ PRIEŽIŪRA	It-89		
18.1 Oro filtro valymas	It-89		
18.2 Ventilatoriaus diržo patikra	It-90		
18.3 Akumuliatoriaus tikrinimas.....	It-90		
18.4 Sukimo momento keitiklio alyvos tikrinimas	It-91		
18.5 Veržlių ir varžtų priveržimas	It-91		
18.6 Grandinių, stiebo ir vairo mechanizmo jungčių sutepimas	It-91		
18.7 Nuosėdų šalinimas iš SND reguliatoriaus (modeliuose su SND ir benzininiais–SND varikliais)	It-91		
19 RĖMO SERIJOS NUMERIS	It-92		

1 PRATARMĖ

Šiame vadove aprašomi modeliai

Šakinis krautuvus su vidaus degimo varikliu ir atsvaru

	Galia (aprovos centras 500 mm) kg	Variklis	Modelis
1 tonos serija	1 500	4Y-E	02-8FGF15
		4Y-M	32-8FGF15
		1DZ-III	02-8FDF15
	1 750	1DZ-II	62-8FDF15
		4Y-E	02-8FGF18
		4Y-M	32-8FGF18
2 tonų serija	2000	1DZ-III	02-8FDF18
		1DZ-II	62-8FDF18
		4Y-E	02-8FGF20
		4Y-M	32-8FGF20
	2500	1ZS	52-8FDF20
		1DZ-III	02-8FDF20
1DZ-II		62-8FDF20	
4Y-E		02-8FGF25	
2000	4Y-M	32-8FGF25	
	1ZS	52-8FDF25	
	1DZ-III	02-8FDF25	
	1DZ-II	62-8FDF25	
3 tonų serija	3000	4Y-E	02-8FGKF20
		1DZ-III	02-8FDKF20
		4Y-E	02-8FGF30
		4Y-M	32-8FGF30
	3500* ¹	1ZS	52-8FDF30
		1DZ-III	02-8FDF30
		1DZ-II	62-8FDF30
		4Y-E	02-8FGJF35
		4Y-M	32-8FGJF35
1ZS	52-8FDJF35		
1DZ-III	02-8FDJF35		

*1Ties 500 mm aprovos centru galia siekia 3 500 kg.

Šiame vadove pateikiama svarbiausia informacija apie tinkamą jūsų įsigyto „Toyota“ krautuvo eksploatavimą, priežiūrą, kasdienį tepimą ir periodines apžiūras.

Prašome šį vadovą atidžiai perskaityti, net tuo atveju, jeigu jau esate susipažinęs su kitais šakiniais krautuvais, nes jame gali būti nurodyta informacija, kuri būdinga tik šios serijos krautuvams. Šis vadovas parašytas atsižvelgiant į standartinį krautuvo modelį. Jei turite klausimų apie kitus modelius, kreipkitės į „Toyota“ šakinių krautuvų prekybos atstovą („Toyota“ prekybos atstovą).

Be šio vadovo, taip pat privalote perskaityti atskirą leidinį, pavadintą „Saugaus darbo vadovas“. Šiame vadove yra pateikiama informacija apie saugų šakinių krautuvų eksploatavimą.

„Toyota“ nuolat tobulina savo gaminius. Todėl pasilikame teisę bet kuriuo metu atlikti keitimus iš anksto neįspėję.

Paveikslai gali skirtis nuo tikrosios konstrukcijos.

„TOYOTA MATERIAL HANDLING EUROPE“

El. p.: info@toyota-forklifts.eu

Int.: www.toyota-forklifts.eu

2 SAUGUS NAUDOJIMAS

Prieš pradėdam eksploatavimą

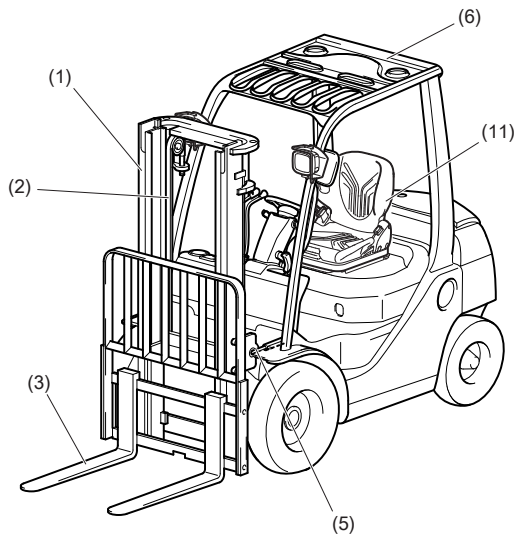
- **Atidžiai perskaitykite šį vadovą.** Jį perskaitę gerai suprasite apie „Toyota“ šakinius krautuvus ir galėsite juos teisingai bei saugiai eksploatuoti. Tinkamai naudojami krautuvai veikia našiau ir ilgiau. Kol perprasite naująjį krautuvą, važiuokite labai atidžiai. Be įprastų naudojimo procedūrų atkreipkite dėmesį į toliau nurodytą saugumo informaciją.
- **Prašome kruopščiai studijuoti jūsų naudojamą „Toyota“ šakinį krautuvą.** Prieš pradėdami dirbti su šiuo krautuvu, atidžiai perskaitykite operatoriaus vadovą. Sužinokite apie jo naudojimą ir dalis. Perskaitykite apie saugos prietaisus, priedus bei jų apribojimus ir atsargumo priemones. Būtinai perskaitykite prie krautuvo prijungtas saugos nurodymų etiketes.
- **Susipažinkite su informacija apie saugų eksploatavimą ir saugią priežiūrą.** Supraskite ir laikykitės darbo vietos eismo taisyklių. Pasiteiraukite darbo vietos priežiūrėtojo apie specialias atsargumo priemones darbe.
- **Dėvėkite eksploatavimui tinkančius drabužius.** Eksploatuojant krautuvą netinkami drabužiai gali trukdyti sklandžiai ją valdyti ir būti nelaimingo atsikimimo priežastimi. Visada dėvėkite darbui netrukdančius drabužius.
- **Laikykitės atokiau nuo elektros laidų.** Įsiminkite viduje ir lauke esančius elektros laidus ir laikykitės nuo jų atokiau.
- **Būtinai atlikite patikrinimus iki naudojimo ir periodiškai atlikite techninę priežiūrą.** Taip išvengsite netikėtų gedimų, padidinsite darbo efektyvumą, sutaupsite pinigų ir garantuosite saugias darbo sąlygas.
- **Prieš pradėdami eksploataciją visada pašildykite variklį.**
- **Nepamirškite vengti pakreipimo į priekį, kai šakės pakeltos su kroviniu.** Blogiausiai atveju, dėl prasto stabilumo pasikeitus svorio centrui, galite apvirsti.
- **Jokiu būdu nebandykite važiuoti ar apsisukti su kroviniu, kai jis pakeltas šakėmis.** Važiuojant ar apsisukant su ant šakių pakeltu kroviniu, galite paveikti stabilumą, todėl šakinis krautuvai gali apvirsti. Važiuodami krovinį laikykite pakelę 10–20 cm (6–8 coliai) atstumu nuo žemės.
- **Stenkitės išvengti per didelės arba netolygiai paskirstytos apkrovos.** Pernelyg didelio svorio ar netolygiai pakrauti kroviniai kelia pavojų. Jei svorio centras paskirstytas nevienodai, sunkesniąją krovinio dalį reikia atremti į šakių vežimėlį / krovinio atramą, net jei krovinio svoris yra mažesnis nei nurodyta duomenų lentelėje. Be to, sunkiausias krovinis turi būti kuo arčiau šakių, o lengvesnieji ant viršaus.
- **Jeigu girdite neįprastus garsus arba pajuntate kažką neįprasto, nedelsdami patikrinkite ir pataisykite.**
- **Jeigu važiuojant išsijungia variklis, tada bus padarytas poveikis eksploatavimui.** Nuvarykite krautuvą į saugią vietą ir įjunkite stovėjimo stabdį. Vairaratis sunkiai sukamas, nes neveikia vairo stiprintuvas. Vairaratį tenka sukti didesnėmis pastangomis nei anksčiau.
- **Prašome naudoti tik rekomenduojamų tipų degalus ir tepalus.** Žemos kokybės tepimo priemonės sutrumpins eksploatacijos trukmę.
- **Lengvai užsidegančios ir (arba) degiosios medžiagos gali būti pažeistos ir tam tikrais atvejais užsiliepsnoti nuo įkaitusios dujų išmetimo sistemos arba įkaitusių išmetamųjų dujų.** Siekiant sumažinti šio pažeidimo ar gaisro tikimybę, operatorius turi vykdyti šios rekomenduotos praktikos reikalavimus:

- Nedirbkite šakiniu krautuvu ant arba greta degių ir / arba sprogių medžiagų, įskaitant sausą žolę, popieriaus skiautes ir t. t.
- Šakinį krautuvą statykite galu, bent 30 cm (12 colių) atstumu nuo sukrautų daiktų (medienos), kartoninių ir popierinių produktų, ir kitų panašių medžiagų, kad jos neprarastų spalvos, nebūtų deformuotos ir neužsidegtų.

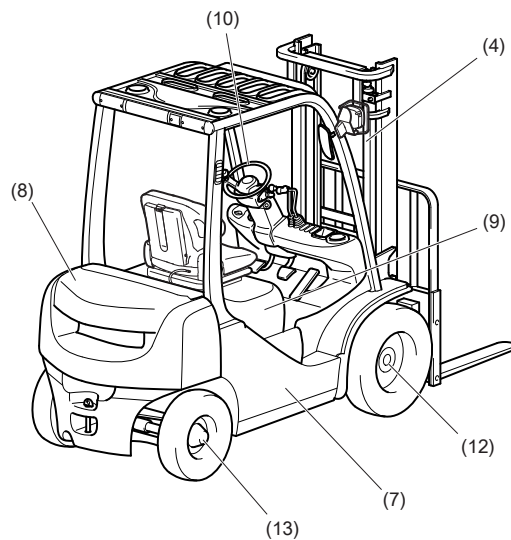
Saugos reikalavimai

- Jei krautuvuose yra įrengtas krovinio laikymo spaustuvas (pvz., popieriaus ritinių spaustuvas), jis turi turėti valdiklį (-ius) su papildoma apsaugos nuo netikėto atsilaivsinimo funkcija. Keltuvuose su krovinį laikančiais spaustuvais, valdiklis (pvz., hidraulinė rankena) turi atitikti ISO3691-1 reikalavimus.

3 PAGRINDINIAI KOMPONENTAI

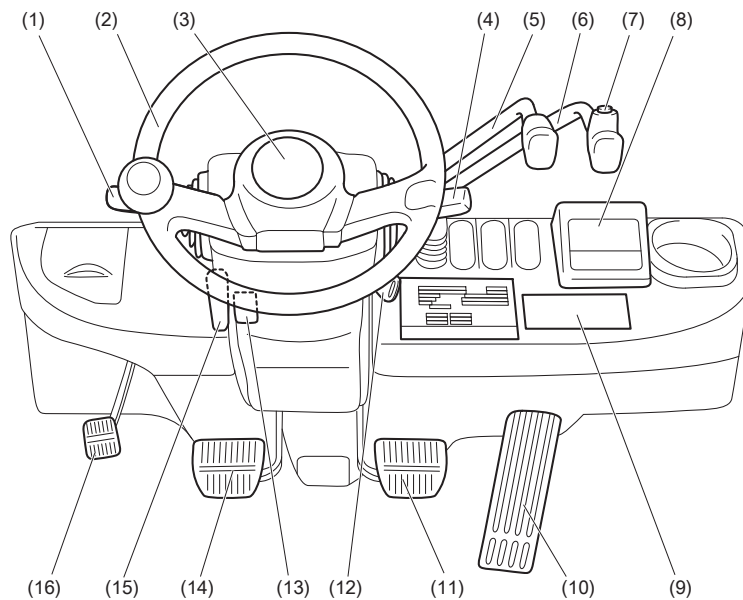


- (1) Stiebas
- (2) Grandinė
- (3) Šakės
- (4) Kėlimo cilindras
- (5) Kreipimo cilindras
- (6) Viršutinė apsauga
- (7) Korpusas



- (8) Atsvaras
- (9) Variklio gaubtas
- (10) Vairas
- (11) Operatoriaus sėdynė
- (12) Varančioji ašis
- (13) Vairuojama ašis

4 VALDYMO ELEMENTAI




- | | | | | | |
|-----|---|------|------------------------------------|------|--------------------------------------|
| (1) | Krypties valdymo svirtis | (7) | Kreipimo svirties jungiklis | (13) | Stovėjimo stabdžio išjungimo svirtis |
| (2) | Vairas | (8) | Daugiafunkcis ekranas (papildomai) | (14) | Lėtinimo pedalas |
| (3) | Garso signalo mygtukas | (9) | Kombinuotas skydelis | (15) | Kreipimo reguliavimo svirtis |
| (4) | Žibinto valdiklis ir posūčio rodiklio jungiklis | (10) | Akceleratoriaus pedalas | (16) | Stovėjimo stabdžio pedalas |
| (5) | Kėlimo svirtis | (11) | Stabdžių pedalas | | |
| (6) | Kreipimo svirtis | (12) | Uždegimo raktelis | | |

5 DUOMENŲ PLOKŠTELĖSE ESANTI INFORMACIJA


Duomenų plokštelėje yra nurodyta leidžiama apkrova.

Prieš pradėdami darbus patikrinkite svorio centrą ir leistiną apkrovą.

(Pavyzdyje rodoma plokštelės versija anglų kalba.)

TOYOTA FORKLIFT TRUCK			
MODEL	(1)	FRONT TREAD	(6)
CODE NO. OF SPECIAL MODEL, MODEL OF ATTACHMENT	(2)	TIRE SIZE FR	(7)
FRAME NO.	(3)	TIRE PRESS. FR	(8)
TRUCK WEIGHT	(4)	TIRE SIZE RR	(7)
MAX. LIFTING HEIGHT 'A'	(5)	TIRE PRESS. RR	(8)
		PROD. YEAR	(9)
		NOMINAL POWER	(13)
		RATED CAPACITY	(10)
			
ACTUAL CAPACITY WITH VERTICAL UPRIGHT EQUIPPED AS SHOWN.			
ACTUAL CAPACITY	(11)	(11)	(11)
LOAD CENTER 'B'	(12)	(12)	(12)

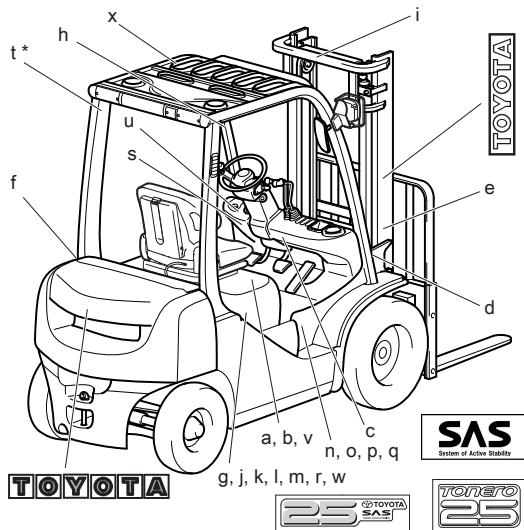
(Bendrosios eksporto specifikacijos)

TOYOTA FORKLIFT TRUCK			
MODEL	(1)	FRONT TREAD	(6)
CODE NO. OF SPECIAL MODEL, MODEL OF ATTACHMENT	(2)	TIRE SIZE FR	(7)
FRAME NO.	(3)	TIRE PRESS. FR	(8)
TRUCK WEIGHT	(4)	TIRE SIZE RR	(7)
MAX. LIFTING HEIGHT 'A'	(5)	TIRE PRESS. RR	(8)
		PROD. YEAR	(9) TYPE
			
ACTUAL CAPACITY WITH VERTICAL UPRIGHT EQUIPPED AS SHOWN.			
ACTUAL CAPACITY	(11)	(11)	(11)
LOAD CENTER 'B'	(12)	(12)	(12)

- (1) Krautuvo modelis
- (2) Specialaus modelio, priedo modelio kodo numeris
- (3) Rėmo Nr. – specialus krautuvo numeris
- (4) Krautuvo svoris
- (5) Didžiausias pakėlimo aukštis
- (6) Tarpvėžė priekyje
- (7) Padangos dydis
- (8) Slėgis padangose
- (9) Pagaminimo metai
- (10) Vardinė galia
- (11) Apkrovos dydis
- (12) Apkrovos centras
- (13) Nominali galia

6 ĮSPĖJAMOSIOS ETIKETĖS

Įspėjamosios etiketės pritvirtintos prie krautuvo. Atidžiai jas perskaitykite.
(Pavyzdyje rodoma plokštelės versija anglų ir prancūzų kalbomis.)



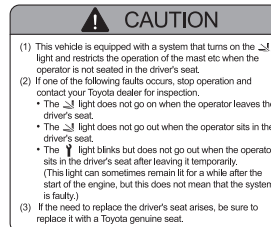
* Modeliuose su išskirtinėmis kabinomis indikatorius „t“ yra priklijuotas kairėje atsvaro pusėje.

a



⚠ ĮSPĖJIMAS!
Prieš naudodami atidžiai perskaitykite
šį operatoriaus vadovą.

B



Šiame krautuve yra įrengta OPS (operatoriaus buvimo nustatymo) sistema. Perskaitykite ir laikykitės įspėjamosios etiketės nurodymų. Išsamesnė informacija apie OPS funkciją yra šio žinyno skyriuje „OPSFUNKCIJA“.

C

Don't refer to this LOAD CHART for the operation with attachment

Modeliai su A4 priedu
Informacijos apie priedo eksploatavimą apkrovų lentelėje neieškokite.

d



Informacijos apie krautuvo skleidžiamo triukšmo galios lygį ieškokite įspėjamojoje etiketėje. (Ši etiketė yra pavyzdys. Etiketės informacija skiriasi atsižvelgiant į modelį.)

e



Krautuvu jokia būdu nekelkite žmonių ir niekam neleiskite stovėti po šakėmis ar kroviniu. Greta jūsų krautuvo esančių žmonių saugumas yra jūsų atsakomybė.

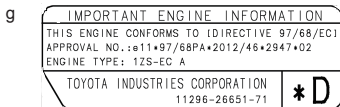
f Modeliai su benzininiu varikliu



Modeliai su benzininiu varikliu
(Papildomai: 3 krypčių katalizatoriaus sistema)



Modeliai su dyzeliniu varikliu

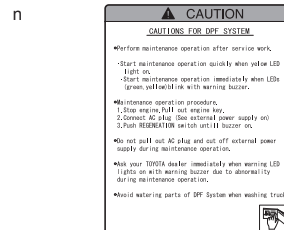
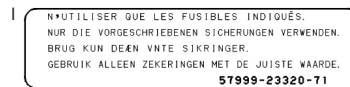
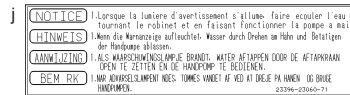


Pildydami baką įsitikinkite, kad naudojate tinkamus degalus. Suklydus gali reikėti brangiai mokėti už remontą.

Išmetamųjų teršalų etiketė (modeliai su 1ZS varikliu)

Apvirts galima sunkiai ar mirtinai susizaloti. Saugokitės galimų pavojų ir segėkite saugos diržą. Krautuvui virstant, pasilenkite virtimui priešinga kryptimi, įsikibkite ir įsiremkite kojomis.

Šią etiketę galima klijuoti keliose krautuvo vietose, tačiau dažniausiai ji yra ant stiebo ir prikabinėtų priedų. Ją pamatę, laikykitės atokiau.



Dyzeliniai modeliai

Įsijungus skirtuvo / degalų filtro įspėjimui (1ZS variklis) arba skirtuvo įspėjimui (1DZ variklis), nedelsdami išleiskite vandenį. Vadovaukitės šio vadovo skyriuje „Vandens bei priemaišų išleidimas iš skirtuvo“ aprašyta procedūra.

Kol aušalas įkaitęs, radiatoriaus dangtelio neatidarykite.

Senus saugiklius keiskite tik nurodyto tipo naujais saugikliais.

Kiekvienos pamainos pradžioje patikrinkite hidraulinės alyvos lygį.

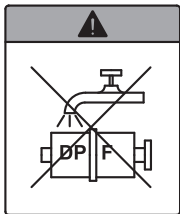
Modeliai su DPF (papildomai)

Prieš pradėdami naudoti DPF sistemą, perskaitykite ant įspėjamosios etiketės ir šiame operatoriaus vadove esančius saugos nurodymus.

Modeliai su DPF (papildomai)

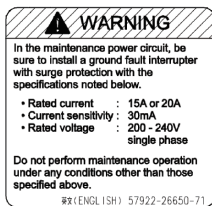
Naudokite vienos fazės išorinį AC210~240V maitinimo šaltinį, kurio nominali srovė siekia 15 A arba daugiau, kad vyktų DPF regeneracija.

p



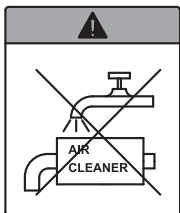
Modeliai su DPF (papildomai)
Nepilkite vandens į DPF dulintuvą.

q



Modeliai su DPF (papildomai)
Laikykitės ant įspėjamosios etiketės
pateiktų nurodymų.

r



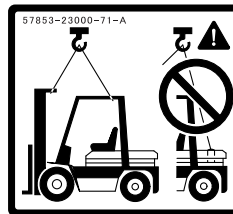
Modeliai su DPF (papildomai)
Nepilkite vandens į DPF oro filtrą.

s

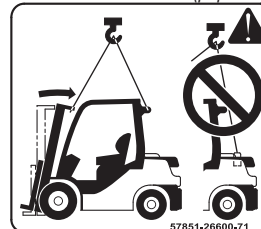


Stovėjimo stabdįjunkite pagal skyriaus
„Stovėjimo stabdžio pedalas“ nurodymus.

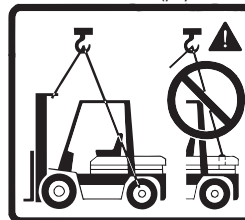
t



Modeliai su kėlimo kabliu (papildomai)



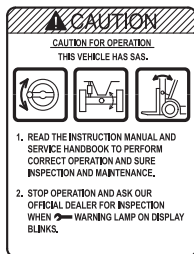
Modeliai su kabina (papildomai)



Būkite atsargūs, kad keliamas krautuvas
nenukristų. Jokiū būdu jo nekelkite
naudodami atsvarą. Kelkite už viršutinės
apsaugos.

Būkite atsargūs, kad keliamas krautuvas
nenukristų. Jokiū būdu jo nekelkite
naudodami atsvarą. Krautuvą kelkite
naudodami rėmą.

U



Krautuvoose su SAS yra priklijuotas SAS lipdukas. Perskaitykite ir laikykitės skyriaus SAS VEIKIMAS pateiktų nurodymų.

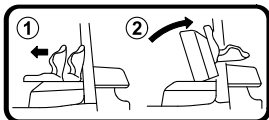


SND talpyklos indikatorius (tik žalios spalvos)



Modeliai su papildoma kabina
Krautuvu nevažiuokite, jei galinis kabinos langas yra atidarytas apžiūrai.

V



Prieš atidarydami variklio gaubtą perskaitykite ir laikykitės ant įspėjamosios etiketės pateiktų nurodymų, kad neapgadintumėte krautuvo. Išsamų procedūrų aprašymą rasite šio vadovo skyriuje „Variklio gaubtas“.

Naikinimas / išmetimas



Ventiliatorius yra baltos spalvos, kad sukantis jį būtų lengviau matyti. Saugokitės ventiliatoriaus ir laikykite nuo jo atokiau.

Remiantis ES Direktyva 2006/66/EB, šis simbolis reiškia, kad visos baterijos ir akumuliatoriai yra „surenkami atskirai“TM. Krautuve naudojamas švininis akumuliatorius, o jei krautuvas veikia su įkraunamais elementais, jie yra ličio jonų. Maitinimo elementuose esančios medžiagos yra nuodingos aplinkai ir žmonėms, todėl maitinimo elementus reikia grąžinti gamintojui perdirbti.

Akumuliatoriaus išmetimas

Kai akumuliatoriaus eksploatavimo laikas krautuve baigiasi (pakeiskite nauju akumuliatoriumi) arba jei metate visą krautuva, akumuliatorių išmesti / perdirbti reikia atsižvelgiant į galimą pavojų aplinkai. Dėl akumuliatoriaus keitimo ar išmetimo pasikonsultuokite su „Toyota“ atstovu.

W



Modeliai su kabina (papildomai)



Nedidelio aukščio viršutinė apsauga (papildomai)

⚠️ATSARGIAI!
Krautuve yra sumontuota viršutinė nedidelio aukščio apsauga.

Viršutinės apsaugos aukštis yra mažesnis nei nurodytas ISO 6055. Krautuva naudokite tik tuomet, jei atstumas nuo galvos (įskaitant šalną) iki apsaugos apačios siekia bent 24 mm.

X



7 SAS FUNKCIJA

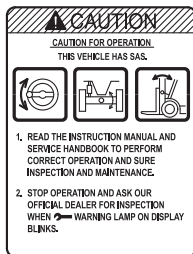
7.1 Atsargumo priemonės, naudojant SAS

(SAS – aktyvaus stabilumo sistema)

Ekspluatuodami „Toyota“ šakinių krautuvių su SAS sistema, pasitikrinkite įspėjimų etiketėse, kurios SAS funkcijos veikia jūsų krautuve. Neekspluatuokite krautuvo, jei kokia nors SAS funkcija neveikia tinkamai.

Toliau pateikiami įspėjimų etikečių pavyzdžiai, kurios prikljuojamos prie krautuvių su SAS funkcijomis, kad nurodytų tas SAS funkcijas, kurios naudojamos konkrečiame krautuve.

[1 pav.]

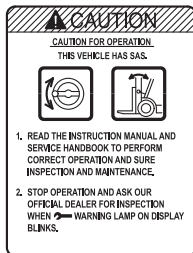


1 pav.

Ši etiketė klijuojama prie krautuvių su VIENGUBAIS RATAIS su SAS funkcija. Paveikslėlis ant etiketės nurodo, kad šiame krautuve yra tokios SAS funkcijos:

- Galinis aktyvios kontrolės stabilizatorius
- Aktyvi stiebo kontrolė
- Aktyvi vairavimo kontrolė

[2 pav.]



2 pav.

Ši etiketė klijuojama prie krautuvių su SUDVEJINTAIS RATAIS su SAS funkcija. Paveikslėlis ant etiketės nurodo, kad šiame krautuve yra tokios SAS funkcijos:

- Aktyvi stiebo kontrolė
- Aktyvi vairavimo kontrolė

Modeliuose su dvigubais ratais galinio aktyvios kontrolės stabilizatoriaus nėra.

⚠ PAVOJUS

„Toyota“ šakinių krautuvių su SAS funkcijomis eksploatavimas ir valdymas skiriasi nuo tų, kuriuose SAS funkcijų nėra. Operatoriai turi būti atidūs, kai dirba su krautuvais su ar be SAS funkcijomis. Šakinių krautuvių be SAS funkcijų, kaip ir šakinių krautuvių su SAS funkcijomis, eksploatavimas gali baigtis kontrolės praradimu, ir krautuvus gali apsviersti.

⚠ ATSARGIAI

Prieš pradėdami dirbti krautuvu, kuriame veikia SAS funkcijos, susipažinkite su SAS funkcijomis ir įsitikinkite, kad nedega veržliarakčio formos indikatorius lemputė.

Veržliarakčio formos indikatorius lemputė užsidega arba ima mirksėti SAS gedimo atveju, todėl krautuvo, kol jis nesuremontuotas, eksploatuoti negalima.

- Jei dirbant krautuvu su SAS užsidega arba ima mirksėti veržliarakčio formos indikatorius lemputė, arba ekrane parodomas klaidos kodas, pastatykite krautuvą saugioje vietoje, įjunkite stovėjimo stabdį ir pakvieskite „Toyota“ atstovą atlikti patikrinimą.
- SAS funkcijos valdomos elektroniniu būdu. Baigus priežiūros darbus, sistemą gali reikėti įjungti.
- Nepašalinkite ir nekeiskite SAS funkcijų. Jei reikia patikrinti SAS sistemą, iškvieskite „Toyota“ atstovą.
- Plaunant krautuvą, būtina imtis atsargumo priemonių, kad vanduo nepatektų tiesiogiai ant elektrinių dalių, kurios naudojamos SAS sistemoje. Tarp tų elektrinių dalių paminėtini valdikliai, jutikliai ir jungikliai.
- Sumontavę arba pakeitę papildomą krautuvo įtaisą, paprašykite „Toyota“ atstovo jį patikrinti ir, jei reikia, įvertinti apkrovas.
- Jei pakaitomis naudojate du arba daugiau nuimamuosius priedus, suderinimą (SAS nuostatas) atlikite uždėję sunkiausiąjį. Susisiekite su „Toyota“ atstovu ir paprašykite atlikti suderinamumo patikrinimą.
- Prie šakių neturinio modelio reikia tvirtinti tokiam modeliui pritaikytas šakes ar priedą. Susisiekite su „Toyota“ atstovu ir paprašykite atlikti suderinamumo patikrinimą.

7.2 SAS funkcijų aprašymas

7.2.1 Galinis aktyvios kontrolės stabilizatorius

Krautuvu atliekant staigų posūkį, krautuvo šonine kryptimi susikuria išcentrinė jėga. Tokiu atveju galiniai ratai laikinai užsiblokuoja, kad krautuvus išsilaikytų ant keturių ratų ir neleistų galiniai ašiai pasisukti. Taip padidėja stabilumas sukantis į dešinę ir į kairę.

Galinės ašies siūbavimo judesių blokavimas vadinamas „siūbavimo blokavimu“.

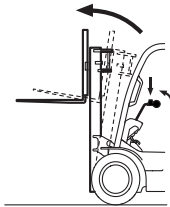
⚠ ATSARGIAI

- Ši funkcija skirta pagerinti krautuvo stabilumą atitinkamomis sąlygomis, tačiau neapsaugo krautuvo nuo apsvertimo absoliučiai visomis sąlygomis. Turite neprarasti atidumo, eksploatuodami šakinį krautuvą.
- Važiuojant pakėlus šakes galima apsvirti, nes svorio centras iš priekio persikelia į viršų. Jokių būdų nevažiukite ir nesisukite, jei šakės pakeltos (su arba be kroviniu).

7.2.2 Automatinio šakių išlyginimo kontrolė

Krautuvai su standartine svirtimi

Stumiant kreipimo svirtį į priekį ir laikant nuspaudus kreipimo svirties jungiklį, šakės automatiškai sustabdomos horizontalioje padėtyje (stiebas vertikaloje padėtyje).



PASTABA

- Traukiant kreipimo svirtį atgal, šakės horizontalioje padėtyje nesustoja, net jei nuspaudžiamas kreipimo svirties jungiklis (išskyrus krautuvus su mini svirtimi ar vairasvirte).
- Atleiskite kreipimo svirties jungiklį, kad automatinę šakių išlyginimo kontrolę išjungtumėte eksploataavimo metu.
- Sustabdę šakės horizontalioje padėtyje ir nuspaudę kreipimo svirties jungiklį, šakės gali reikėti pakreipti dar labiau į priekį. Gražinkite pakreipimo svirtį į neutralią padėtį. Atleidę kreipimo svirties jungiklį, kreipimo svirtį vėl pakreipkite.

Kreipimo svirtį perjungdami iš pakreiptos atgal į pakreiptą į priekį padėtį ir paspaudus kreipimo svirties jungiklį, šakės:

	Nepakrautas	Pakrautas
Didelis kėlimo aukštis (virš 6 pėdų arba 2 m)	Šakės sustabdykite horizontalioje padėtyje (stiebą – vertikaloje padėtyje)	Nekreipkite į priekį
Žemas kėlimo aukštis	Šakės sustabdykite horizontalioje padėtyje (stiebą – vertikaloje padėtyje)	Sustabdykite horizontalioje padėtyje (stiebas – vertikaloje padėtyje) arba iki 1° atgal, priklausomai nuo krovinio

Krautuvai su mini svirtimi arba vairasvirte (papildomai)

Stumiant kreipimo svirtį į priekį ir laikant nuspaudus automatinio šakių išlyginimo jungiklį, šakės automatiškai sustabdomos horizontalioje padėtyje (stiebas vertikaloje padėtyje).

Stumiant kreipimo svirtį atgal ir laikant nuspaudus automatinio šakių išlyginimo jungiklį, šakės taip pat automatiškai sustabdomos horizontalioje padėtyje (stiebas vertikaloje padėtyje).

PASTABA

- Atleiskite automatinio šakių išlyginimo jungiklį, kad automatinę šakių išlyginimo kontrolę išjungtumėte eksploataavimo metu.
- Sustabdžius šakės horizontalioje padėtyje ir nuspaudus kreipimo svirties jungiklį, šakės gali reikėti pakreipti dar labiau į priekį arba atgal. Gražinkite pakreipimo svirtį į neutralią padėtį. Atleidę automatinio šakių išlyginimo jungiklį, kreipimo svirtį vėl pakreipkite.

Perjungiant kreipimo svirtį ir nuspaudus automatinio šakių išlyginimo jungiklį, šakės:

		Nepakrautas	Pakrautas
Pakreipimas į priekį	Didelis kėlimo aukštis (virš 6 pėdų arba 2 m)	Šakės sustabdykite horizontalioje padėtyje (stiebą – vertikaloje padėtyje)	Nekreipkite į priekį
	Žemas kėlimo aukštis	Šakės sustabdykite horizontalioje padėtyje (stiebą – vertikaloje padėtyje)	Sustabdykite horizontalioje padėtyje (stiebas – vertikaloje padėtyje) arba iki 1° atgal, priklausomai nuo krovinio
Pakreipimas atgal	Didelis kėlimo aukštis (virš 6 pėdų arba 2 m)	Šakės sustabdytos horizontalioje padėtyje (stiebas vertikaloje padėtyje)	Sustabdykite horizontalioje padėtyje (stiebas – vertikaloje padėtyje) arba iki 1° atgal, priklausomai nuo krovinio
	Žemas kėlimo aukštis		

⚠ ATSAUGIAI

- Stumiant kreipimo svirtį į priekį ir nuspaudus kreipimo svirties arba automatinio šakių išlyginimo jungiklį, kai krovinys pakeltas dideliame aukštyje, stiebas staiga sustabdomas. Stenkitės taip nedaryti, kadangi krautuvus gali apsiversti.
- Jei prie krautuvo prikabinamas priedas, nenaudokite automatinio šakių išlyginimo, kol krovinys pakeltas, o variklis dirba dideliais sūkais.
- Sunkus priedas gali paveikti šakinį krautuvą su automatinio šakių išlyginimo kontrole. Prieš montuodami tokį priedą, pasitarkite su „Toyota“ atstovu.

7.2.3 Aktyviojo bokšto lenkimo į priekį kampo valdymas

Ši funkcija automatiškai apriboja stiebo pakreipimo kampą į priekį, priklausomai nuo apkrovos svorio ir pakėlimo aukščio.

	Lengva apkrova (jokios apkrovos)	Vidutinė apkrova	Sunki apkrova
Aukštas kėlimo aukštis (Virš 6 pėdų ar 2 m)	Lenkimo į priekį kampo ribojimų nėra	Lenkimo į priekį kampas ribojamas nuo 1° iki 5°	Lenkimo į priekį kampas ribojamas iki 1°
Žemas kėlimo aukštis	Lenkimo į priekį kampo ribojimų nėra		

⚠ ATSAUGIAI

- Ši funkcija skirta pagerinti krautuvo stabilumą atitinkamomis sąlygomis, tačiau neapsaugo krautuvo nuo apsvertimo į priekį ar nuo krovinio nukritimo absoliučiai visomis sąlygomis. Turite neprarasti atidumo, eksploatuodami šakinį krautuvą.
- Keliant krovinį iš žemo aukščio, kai stiebas pakreiptas atgal, neveikia aktyvi pakreipimo kampo kontrolė. Stenkitės taip nedaryti, kadangi krautuvus gali pavirsti į priekį.
- Jokiu būdu nekreipkite stiebo iš vertikalios padėties, kol krovinyje yra aukštai iškeltas, nes krautuvus gali pavirsti į priekį ir priekyje arba gale prarasti stabilumą.
- Net jei krovinio svoris neviršija leistinojo, pakreipus stiebą toliau vertikalios padėties, kol krovinyje pakeltas, krautuvus gali apvirtti, nes svorio centras iš priekio persikelia į viršų. Jokiu būdu nekreipkite stiebo į priekį, kol krovinyje pakeltas.
- Sunkus priedas gali paveikti šakinį krautuvą su aktyvaus stiebo kampo pakreipimo kontrole. Prieš montuodami tokį priedą, pasitarkite su „Toyota“ atstovu.
- Pakeitę šakes koku nors priedu paprašykite, kad krautuvą patikrintų „Toyota“ atstovas.
- Jei pakaitomis naudojate du arba daugiau nuimamuosius priedus, suderinimą (SAS nuostatas) atlikite uždėję sunkiausiai. Iš anksto paprašykite „Toyota“ prekybos atstovo pagalbos.
- Prie šakių neturinio modelio reikia sumontuoti tokiam modeliui pritaikytas šakes ar priedą. Paprašykite savo prekybos atstovo atlikti suderinamumo patikrinimą (SAS parametrai).

PASTABA

Šakes pakėlus į maksimalų aukštį, kėlimo cilindre gali išlikti didelis slėgis (atpalaidavimo slėgis). Dėl to krautuvo įranga gali fiksuoti didelį krovinio svorį, net jei jis neapkrautas. Todėl pakreipimo į priekį kampas apribojamas. Tokiu atveju stiebą kiek nuleiskite, kad galėtumėte jį pakreipti į priekį.

7.2.4 Aktyviojo bokšto lenkimo atgal greičio valdymas

Ši funkcija automatiškai sumažina stiebo kreipimo atgal greitį, kai krovinyje pakeltas į apie 6 pėdų (2 m) aukštį, kad krovinyje nepasislinktų.

- Krovinį pakėlus aukštai, kreipimo atgal greitis automatiškai ribojamas, nepriklausomai nuo krovinio svorio. Nuleidžiant krovinį iš aukštai į žemesnę tašką, kreipiant stiebą į atgal, kreipimo greitis nepasikeis.

- Krovinį pakėlus žemai, kreipimo atgal greitis nėra ribojamas, net ir su apkrova. Keliant krovinį iš žemai į aukštesnį tašką, kreipiant stiebą į atgal, kreipimo greitis nepasikeis.
- Traukiant kreipimo svirtį atgal ir nuspaudus kreipimo jungiklį bet kuriame pakėlimo aukštyje, kreipimo atgal greitis bus ribojamas tol, kol laikomas nuspaustas kreipimo svirties jungiklis (išskyrus krautuvus su mini svirtimi ar vairasvirte).

7.2.5 Kėlimo blokuotė

Kai spynelė išjungta, šakės nenusileis, net jei tai bus bandoma atlikti jungiant žemyn kėlimo svirtį. Šakes galima nuleisti operatoriui sėdint ant sėdynės ir įjungus jungiklį, net jei variklis tuo metu neužvestas (išskyrus modelius su mini svirtimi arba vairasvirte)

7.2.6 Aktyvi vairavimo kontrolė

Jei vairo kampas nesutampa su galinių ratų kampu, toks išsiderinimas automatiškai pasišalinus sukant vairą. Tokiu būdu rankena yra pastovioje padėtyje padangų atžvilgiu.

7.2.7 Atsiradus SAS trikdžiai:

Modeliuose su SAS sistema su valdikliu, jutikliais ir įvairiais jungikliais. Jei vienas ar keli iš šių komponentų sutrinka, gali nutikti tokie dalykai:

- Netinkamai veikia šakių išlyginimo kontrolės, aktyvios stiebo pakreipimo į priekį greičio kontrolės arba aktyvios stiebo pakreipimo atgal greičio kontrolės funkcija.
- Gali užsiblokuoti nuo siūbavimo saugantis cilindras.
- Vairo rankenėlės padėtis gali nepasitaisyti automatiškai, net jei jos padėtis išsiderinusi.

Bet kuriuo iš išvardintų atvejų, galite tikėtis šių dalykų:

- Klaidos kodas rodomas valandų matuoklyje.

- Užsidega arba ima mirksėti veržliarakčio formos indikatorius lemputė .

Susidarius vienai ar kelioms iš šių sąlygų, nebetęskite pradėtų darbų, pastatykite krautuvą saugioje vietoje, įjunkite stovėjimo stabdį ir ištraukite raktelį. Kreipkitės į „Toyota“ atstovus dėl patikrinimo.

8 OPS FUNKCIJA

8.1 Atsargumo priemonės, naudojant OPS

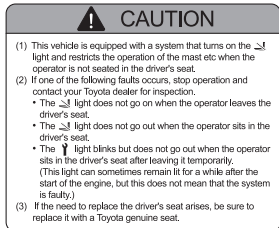
(OPS: Operator Presence Sensing (operatoriaus buvimo nustatymas))

OPS funkcija neleidžia judėti ir vykdyti krovinio krovos darbų, jei operatorius nesėdi operatoriaus sėdynėje.

Operatoriui pakilus nuo sėdynės, kol krautuvą įjungtas, apie vieną sekundę skamba įspėjamasis signalas ir užsidega OPS indikatorius, informuojantis operatorių sistemos įjungimą.

Operatoriui į sėdynę negrįžus ilgiau kaip 2 sekundes, suaktyvinama sistema, sustabdomas krautuvo varymas bei krovinio kėlimo operacijos. Jei operatorius grįžta ant sėdynės per 2 sekundes, važiavimas bus tęsiamas be pertraukimo.

OPS sistemoje atsiradus trikdžiai, ekrane ima mirksėti veržliarakčio formos indikatorius lemputė, informuojanti operatorių apie klaidą. Tai parodo, kad atsirado gedimas. Pasirūpinkite, kad krautuvą patikrintų „Toyota“ prekybos atstovas.



Šiame krautuve įrengta OPS sistema. Prieš pradėdami dirbti krautuvu patikrinkite, ar OPS sistema veikia tinkamai.

8.2 OPS funkcijų aprašymas

8.2.1 Važiavimo OPS funkcija

Operatoriui pakilus nuo važiuojančio krautuvo sėdynės, užsidega OPS indikatorius lemputė ir po 2 sekundžių krautuvą sustoja.

Jeigu operatorius grįžta ant sėdynės per 2 sekundes, važiavimas bus tęsiamas be pertraukimo.

OPS sistema neįjungia stabdžių, kad apsaugotų nuo laisvo riedėjimo ar riedėjimo atgal įkalnėje.

Norėdami iš naujo pradėti važiuoti, atleiskite akceleratoriaus pedalą, grąžinkite krypties valdymo svirtį į neutralią padėtį ir atsisėskite.

Krautuvai su EZ pedalu (papildomai)

Norėdami atšaukti OPS funkcijos veikimą, atsisėskite į sėdynę ir įjunkite stovėjimo stabdį arba atleiskite akceleratoriaus pedalą ir vėl jį paspauskite.

⚠ ATSAARGIAI

Važiavimo OPS sistema nėra stabdžiai.

OPS sustabdo važiuojantį krautuvą, tačiau neįjungia stabdžių. Atsikeldami nuo operatoriaus sėdynės būtinai įjunkite stovėjimo stabdį.

8.2.2 Krovos darbų OPS funkcija

Jeigu atliekant krovos darbus operatorius nuo sėdynės pakyla 2 sekundėms ar ilgiau, užsidega OPS indikatorius lemputė ir krovos darbai sustabdomi.

Jeigu operatorius per 2 sekundes įprastu būdu atsisėda ant sėdynės, galima tęsti krovinio nuleidimą.

Jeigu operatorius nuo sėdynės atsikelia jungdamas valdymo svirtį, krovinio nuleidimą galima tęsti 2–4 sekundes.

Krautuvai su standartine svirtimi

Jeigu krovinio krovos OPS įjungiamą tada, kai kėlimo svirtis buvo nustatyta į krovinio nuleidimo padėtį, grąžinkite svirtį į neutralią padėtį ir atsisėskite ant sėdynės įprastu būdu – taip iš naujo paleisite krovinio krovos operaciją.

Jeigu krovinio krovos OPS įjungiamą tada, kai kėlimo svirtis buvo nustatyta į kitą nei krovinio nuleidimo padėtį, krovinio krovos OPS išjungiamą 1 sekundę po to, kai operatorius įprastu būdu atsisėda ant sėdynės.

Krautuvai su mini svirtimi arba vairasvirte (papildomai)

Kad būtų tęsiami sustabdyti krovimo darbai, grąžinkite visas svirtis į neutralią padėtį ir grįžkite ant sėdynės.

⚠ ATSAARGIAI

Jei priedo svirtį judinsite, kai suaktyvinta OPS, priedas gali judėti arba nusileisti nuo savo svorio.

8.2.3 OPS suveikimo informavimo funkcijos

Operatoriui pakilus nuo sėdynės, maždaug vieną sekundę skamba įspėjamasis signalas ir užsidega OPS indikatorius lemputė, informuojanti operatorių apie įjungtą OPS sistemą.

OPS indikatorius dega, kol operatorius grįžta ant sėdynės ir patvirtina OPS suveikimą.

8.2.4 Grąžinimas į neutralią padėtį

Važiavimas

Kai suaktyvinama važiavimo OPS sistema, jei operatorius grįžta ant sėdynės, negrąžinės valdymo svirties į neutralią padėtį, bus girdimas įspėjamasis signalas, ir važiavimo OPS funkcijos nebus galima išjungti.

Norėdami išjungti važiavimo OPS funkciją, prieš atsisėsdami ant sėdynės, grąžinkite krypties valdymo svirtį į neutralią padėtį.

Krautuvai su EZ pedalu (papildomai)

Norėdami išjungti važiavimo OPS funkciją, atleiskite akceleratoriaus pedalą.

Krovinių krovos operacijos**Krautuvai su standartine svirtimi**

Kai suaktyvinama krovinių krovos OPS sistema, jei operatorius grįžta ant sėdynės, negražinės kėlimo svirties į neutralią padėtį iš nuleidimo padėties, bus girdimas įspėjamasis signalas, ir krovinių krovos OPS funkcijos nebus galima išjungti.

Norėdami išjungti krovinių krovos OPS funkciją, prieš atsisėsdami ant sėdynės, gražinkite kėlimo svirtį į neutralią padėtį.

Krautuvai su mini svirtimi arba vairasvirte (papildomai)

Jei operatorius grįžta ant sėdynės, negražinės visų svirčių į neutralią padėtį, bus girdimas įspėjamasis signalas, ir krovinių krovos OPS funkcijos nebus galima išjungti.

Kad būtų sustabdyti krovimo darbai, gražinkite visas svirtis į neutralią padėtį ir grįžkite ant sėdynės.

8.2.5 Įspėjimas apie išjungtą stovėjimo stabdį

Jei, neįjungęs stovėjimo stabdžio, operatorius išlipa iš krautuvo arba rakteliu išjungia variklį, operatoriumi leidžiamas įspėjamasis signalas.

Jei operatorius atleidžia stovėjimo stabdį per 1 minutę po uždegimo jungiklio išjungimo, operatoriumi taip pat leidžiamas įspėjamasis signalas.

Įspėjamasis signalas išsijungs po 30 sekundžių.

⚠️ ATSARGIAI

Atsikeldami nuo sėdynės, visada gražinkite valdymo svirtis į neutralią padėtį, įjunkite stovėjimo stabdį ir nuleiskite šakes prie žemės. Tada išjunkite uždegimo jungiklį ir ištraukite raktelį.

8.2.6 Atsiradus OPS trikdžiai:

OPS sistemoje atsiradus trikdžiai, ima mirksėti operatorių informuojanti veržliarakčio formos indikatoriaus lemputė. Pastatykite krautuva saugioje vietoje ir kreipkitės į „Toyota“ atstovą dėl patikrinimo.

Be to, toliau nurodytais atvejais, gali būti sutrikęs OPS sistemos veikimas. Pastatykite krautuva saugioje vietoje, įjunkite stovėjimo stabdį, ištraukite raktelį ir kreipkitės į „Toyota“ atstovus dėl patikrinimo:

- Įprastomis sąlygomis, operatoriumi sėdint ant sėdynės, OPS indikatoriaus lemputė neužsidega.
- Operatoriumi sėdint ant sėdynės neišsijungia OPS indikatorius.

⚠️ ATSARGIAI

Jei operatorius ilgai sėdi ant sėdynės, kol raktelis išjungtas, vėliau įjungus raktelį, veržliarakčio formos indikatoriaus lemputė gali pradėti mirksėti. Jei taip nutinka, pasukite raktelį į padėtį OFF (išjungta), grįžkite į įprastą sėdėjimo padėtį ir vėl pasukite raktelį. Po to veržliarakčio formos indikatoriaus lemputė užgesta.

9 EIGOS IR KROVOS KONTROLĖ (PAPILDOMAI)

⚠️ ATSAARGIAI

- Papildoma eigos ir krovos kontrolės funkcija apriboja važiavimo greitį ir pagreitėjimą, atsižvelgiant į krovinio aukštį ir svorį. Taip sumažinama apvirtimo rizika. Vis dėlto, ši funkcija neapsaugo nuo apvirtimo visomis aplinkybėmis.
- Dėl dangos sąlygų ir krovos darbų pobūdžio, gali laikinai pasikeisti greičio ir pagreitėjimo parametrai.
- Dėl lėtinimo pedalo veikimo, gali laikinai pasikeisti greičio ir pagreitėjimo parametrai.
- Veždami pakeltą krovinį stenkitės staigiai nepradėti važiuoti iš vietos ir staigiai negreitinti.

9.1 Kėlimo aukščio ir nuo krovinio priklausančio važiavimo greičio kontrolė

Greičio ribotuvas

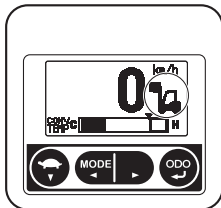
Ši funkcija kontroliuoja greitį, kuris priklauso nuo krovinio aukščio. Taip sumažinamas dėl staigaus sustojimo padidėjantis nestabilumas. Didžiausias greitis gali būti nuo neribojamo iki apytiksliai 8km/val. (5 mi/val.), atsižvelgiant į krovinio aukštį.

PASTABA

- Krovinį nuleidus, greičio ribotuvas išsijungia, tačiau staigus pagreitėjimas ir toliau bus ribojamas tol, kol nuspaudžiamas akceleratoriaus pedalas.
- Jei jau važiuojama didesniu nei leidžiama greičiu ir pasiekiamas nustatytas krovinio aukštis, greitis palaipsniui sumažinamas iki nustatytos ribos.

Eigos ir krovinio krovos valdymo indikatorius

Ijungus kėlimo aukščio ir nuo krovinio priklausančio važiavimo greičio funkciją, daugiavandžiame ekrane pasirodo eigos ir krovos kontrolės indikatorius. Šis indikatorius trumpam parodomas įjungus degimo raktelį. Taip operatorius informuojamas apie įdiegtą funkciją.



9.2 Kėlimo aukščio ir nuo krovinio priklausančio pajudėjimo apsauga

Pagreitėjimo ribotuvas

Krovinį iškėlus į tam tikrą aukštį ši funkcija neleidžia staigiai pagreitinėti. Ji, atsižvelgdama į krovinio svorį, sumažina variklio greitį.

PASTABA

Jei variklio apsisukimų skaičiaus jau yra didelis, staigaus pagreitėjimo gali nepavykti išvengti.

Apsauga nuo staigaus pajudėjimo iš vietos

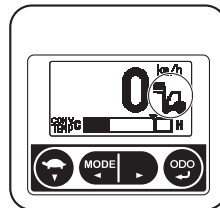
Pakeltą krovinį gabenant dideliu greičiu, ši funkcija neleidžia staigiai pajudėti, net jei operatorius netyčia atleidžia lėtinimo / stabdžių pedalą arba pavarų perjungimo svirtį perjungia į priekį arba atgal. Taip sumažinama krovinio nukritimo rizika.

Krovinio valdymo prioritetai

Nuspaudus lėtinimo / stabdžių pedalą arba pavarų perjungimo svirtį nustačius neutralioje padėtyje, kėlimo aukščio ir nuo krovinio priklausančio staigaus pajudėjimo apsauga išjungiamas. Kad krovinį valdyti būtų patogiau, ši apsauga lieka išjungta net ir vėl nuspaudus akceleratorių, jei tik krautuvą nevažiuoja ne didesniu nei nustatyta važiavimo greičiu.

Eigos ir krovinio krovos valdymo indikatorius

Ijungus kėlimo aukščio ir nuo krovinio priklausančio staigaus pajudėjimo apsaugą, daugiavandžiame ekrane pasirodo eigos ir krovos kontrolės indikatorius. Šis indikatorius trumpam parodomas įjungus degimo raktelį. Taip operatorius informuojamas apie įdiegtą funkciją.



9.3 Mažiausio greičio apribojimo nustatymas

Įdiegta funkcija

Modelis	Standartinis	Daugiafunkcis ekranas (papildomai)	Daugiafunkcis ekranas DX (papildomai)	
			-	Eigos ir krovos kontrolė (papildomai)
4Y/ 1DZ modelių varikliai	Ne	Ne	Ne	Taip
Modeliai su 1ZS varikliu	Ne	Taip	Taip	Taip

Ši funkcija riboja didžiausią važiavimo greitį iki nustatytos reikšmės, daugiafunkciame ekrane paspaudus mažo greičio nustatymo jungiklį.

Dar kartą paspaudus mažo greičio nustatymo jungiklį funkciją išjungiama.

Didžiausias greitis gali būti nustatytas nuo 8 iki 15 km/val. (nuo 5 iki 9 mi/val.).

Mažo greičio apribojimo reikšmę operatorius ir prižiūrėtojas gali pakeisti daugiafunkciame ekrane arba daugiafunkciame ekrane DX.

Išsamesnė informacija šio žinyno skyriuje PRIETAISAI.

PASTABA

- Atsižvelgiant į krautuvo svorį, nustatytas greitis gali būti nepasiekiamas, važiuojant įkalne. Taip pat greitis gali būti viršijamas, važiuojant nuokalne, tačiau, nusileidus nuokalne, važiavimo greitis grąžinamas į nustatytą ribą.
- Mažo greičio reikšmė negali būti didesnė nei didžiausio greičio reikšmė.

9.4 Didžiausio greičio riba

Įdiegta funkcija

Modelis	Standartinis	Daugiafunkcis ekranas (papildomai)	Daugiafunkcis ekranas DX (papildomai)	
			-	Eigos ir krovos kontrolė (papildomai)
4Y/ 1DZ modelių varikliai	Ne	Ne	Ne	Taip
Modeliai su 1ZS varikliu	Taip	Taip	Taip	Taip

Ši funkcija apriboja didžiausią važiavimo greitį iki nustatytos reikšmės.

Didžiausias greitis gali būti nustatytas nuo 8 iki 15 km/val. (nuo 5 iki 9 mi/val.).

Didžiausio greičio apribojimo reikšmę prižiūrėtojas gali pakeisti daugiafunkciame ekrane arba daugiafunkciame ekrane DX.

Jei krautuve yra 1ZS variklis, didžiausią greičio reikšmę turėtų nustatyti „Toyota“ atstovas.

PASTABA

Atsižvelgiant į krautuvo svorį, nustatytas greitis gali būti nepasiekiamas, važiuojant įkalne. Taip pat greitis gali būti viršijamas, važiuojant nuokalne, tačiau, nusileidus nuokalne, važiavimo greitis grąžinamas į nustatytą ribą.

9.5 Automatinis sulėtinimas

Kėlimo svirtį pakėlus į viršų, ši funkcija padidina variklio greitį tuščiąja eiga iki tam tikro lygio. Dėl to, nuspaudus akceleratoriaus pedalą, šakes galima pakelti vienodu greičiu, nemažinant variklio greičio.

Norėdami sureguliuoti sulėtinimo parametrus arba šią funkciją įjungti / išjungti, pasikonsultuokite su „Toyota“ atstovu.

PASTABA

- Kai kuriais atvejais, kai krautuvas, veikiant tuščiąja eiga, yra pakeliamas, sulėtinus variklio veikimą padidėja krautuvo greitis.
- Kėlimo greitis priklauso nuo krautuvo modelio, variklio specifikacijų ir apkrovos sąlygų.

10 PAGRINDINĖS FUNKCIJOS

10.1 Automatinio variklio stabdymo funkcija

(Modeliai su 1ZS varikliu ir daugiafunkčiu ekranu DX)

Jei operatorius išlipa iš krautuvo, įjungęs stovėjimo stabdį, ir neišjungęs uždegimo jungiklio ir negrįžta tam tikrą laiką, variklis ir maitinimas išjungiamas automatiškai, taip neiekvojant degalų veltui.

Norėdami iš naujo paleisti krautuvažį, išjunkite spynelę, tada vėl ją įjunkite. Krautuvažis yra pakartotinai užvesti neleidžiantis degimo raktelis, todėl prieš variklį dar kartą užvesdami, raktelį iš „ON“ padėties turite nustatyti į „OFF“ padėtį.

Norėdami keisti nustatytą laiko iki variklio išjungimo reikšmę, pasitarkite su „Toyota“ prekybos atstovu.

PASTABA

- Atsikeldami nuo sėdynės, visada grąžinkite valdymo svirtis į neutralią padėtį, įjunkite stovėjimo stabdį ir nuleiskite šakes prie žemės. Tada išjunkite uždegimo jungiklį ir ištraukite raktelį.
- Įjungus automatinio variklio sustabdymo funkciją, įjungiami rakteliu išjungiami priekinių žibintų sistema, kuri padeda taupyti energiją ir neleidžia išsikrauti akumuliatoriui. Daugiau informacijos rasite šio vadovo skyriuje „Rakteliu išjungiami priekinių žibintų sistema“.
- Ši funkcija gali neveikti variklio apšildymo metu.

10.2 Ekorežimas

(Modeliai su 1ZS varikliu ir papildomu daugiafunkčiu ekranu arba daugiafunkčiu ekranu DX)

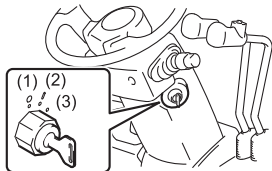
Suaktyvinus ekorežimą, ribojama važiavimo ir krovinio kėlimo akceleracija, siekiant gerinti degalų sąnaudų rodiklius.

Šią funkciją įjungti ir išjungti galima daugiafunkciame ekrane. Išsamesnė informacija šio žinyno skyriuje PRIETAISAI.

Norėdami keisti nustatytą akceleracijos ribojimo reikšmę, pasitarkite su „Toyota“ prekybos atstovu.

11 JUNGKLIAI IR SVIRTYS

11.1 Uždegimo raktelis



- (1) OFF
- (2) ON
- (3) START

„OFF“ – variklio sustabdymui. Šioje padėtyje raktelis yra įkišamas ir ištraukiamas.

„ON“ – variklio veikimo padėtis. Per vieną padalą (pagal laikrodžio rodyklę) nuo „OFF“ pozicijos.

„START“ – variklio užvedimui. Per vieną padalą (pagal laikrodžio rodyklę) nuo „ON“ pozicijos.

Raktelį nustatykite padėtyje „START“, kad užvestumėte variklį. Užvedus variklį, raktelį paleiskite ir jis savaime grįš į padėtį „ON“. Norėdami variklį išjungti ir vėl užvesti, raktelį gražinkite į „OFF“ poziciją, o po to vėl pasukite į „START“ poziciją.

Variklio užvesti nepavyks, jei krypties pasirinkimo svirtis nebus nustatyta į neutralią padėtį.

Krautuvoose su EZ pedalu (pasirinkinai), variklio užvesti nepavyks, jei nebus įjungtas stovėjimo stabdys.

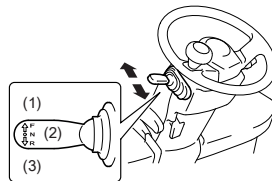
⚠ ĮSPĖJIMAS

- Prieš pasukdami raktelį įsitikinkite, kad esate tinkamai atsėdėję, užsisėgę saugos diržą ir įjungę stovėjimo stabdį. Priešingu atveju krautuvas gali netikėtai pajudėti ir sužaloti.
- Įsijungus OPS indikatorius lemputei, krypties nustatymo bei krovos kontrolės svirtis gražinkite į neutralią padėtį ir likite sėdėti sėdynėje. Patikrinkite, ar nešviečia OPS indikatorius lemputė.
- Išjungus variklį, raktelio nepalikite „ON“ pozicijoje. Dėl to akumulatorius gali išsikrauti.
- Nenaudokite paleidiklio variklio be perstojo ilgiau kaip 30 sekundžių. Gražinkite raktelį į „OFF“ poziciją ir prieš vėl mėginami užvesti, palaukite bent 30 sekundžių.
- Krautuve esantis pakartotinai užvesti neleidžiantis degimo raktelis saugo variklį. Prieš variklį vėl mėginami užvesti, raktelį iš padėties „ON“ nustatykite padėtyje „OFF“.
- Raktelį išjungus (variklis sustabdytas), šakės nenusileis net perjungus kėlimo svirtį. Šakės nuleisti galėsite atsėdėję operatoriaus sėdynėje ir įjungę raktelį (kėlimo blokuotė) (išskyrus modelius su mini svirtimis ir vairasvirtėmis).
- Jei veržliarakčio formos indikatorius lemputė neužgesa net ir atsėdus į sėdynę, gali būti, kad akumulatoriaus įtampa yra pernelyg žema (akumulatorius išsikrovęs). Toku atveju palaukite, kol indikatorius lemputė užges, nes priešingu atveju krautuvas gali veikti netinkamai. Jei per 1–2 minutes nuo variklio užvedimo ar padidinus variklio greitį veržliarakčio formos indikatorius lemputė neužgesa, baikite atliekamus darbus ir susisiekite su „Toyota“ atstovu dėl patikrinimo. (Modeliuose su dyzeliniu varikliu veržliarakčio formos indikatorius lemputė gali degti šildant variklį, užvedus jį šaltoje aplinkoje. Tai nereiškia, kad variklis sugedo.)

PASTABA

- Dyzelinio modelio krautuvoose variklį užveskite tik užgesus uždegimo žvakių indikatorius lemputei.

11.2 Krypties valdymo svirtis



- (1) Į priekį
- (2) Neutrali
- (3) Atbulinė eiga

⚠ ATSARGIAI

- **Krypties pasirinkimo svirtį perjunkite sėdėdami ant sėdynės.**
- **Variklio negalima paleisti, jeigu priekinės arba atbulinės eigos pasirinkimo svirtis nėra nustatyta į neutralią padėtį.**
- **Prieš pasirinkdami priekinės ar atbulinės eigos kryptį, krautuą sustabdykite.**

PASTABA

Norint iš naujo pradėti važiuoti po OPS suaktyvinimo, atleiskite akceleratoriaus pedalą, gražinkite krypties valdymo svirtį į neutralią padėtį ir atsisėskite. Atsisėdus, bet negražinus krypties valdymo svirties į neutralią padėtį, važiavimas negalimas.

11.3 Sukimo momento keitiklio blokavimo funkcija (papildomai)

Jeigu perjungiate priekinės arba atbulinės eigos pasirinkimo svirtį (t. y. iš važiavimo į priekį į atbulinę eigą), važiuodami dideliu greičiu, ši funkcija elektrinėmis priemonėmis atjungia pavaražą ir sukimo momento keitiklį nustato į neutralią padėtį. Kai važiavimo greitis sumažėja daugiau nei nustatytasis greitis, važiuojant neutralia padėtimi, važiavimo eigos kryptis keičiama savaime.

Norėdami pakeisti važiavimo eigos kryptį, junkite priekinės arba atbulinės eigos pasirinkimo svirtį tada, kai važiavimo greitis yra genėtinai sumažėjęs.

Apie greičio nustatymus teiraukitės „Toyota“ atstovų.

Norėdami keisti važiavimo kryptį – į priekį ar atbulinę eigą – perjunkite svirtį.

Važiuoti į priekį - Pastumkite svirtį į priekį

Važiuoti atbuline eiga - Pastumkite svirtį atgal

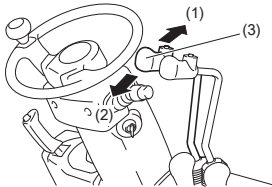
Neutrali pozicija yra per vidurį tarp priekinės ir atbulinės pozicijų.

Važiavimo į priekį ir atbulinę eigą greitis reguliuojamas pagal tai, kiek nuspaustas akceleratoriaus pedalas.

⚠ ATSAUGIAI

- Jeigu įjungtas blokavimo įtaisas, atleiskite akceleratoriaus pedalą ir greitį sumažinkite pristabdydami stabdžiu. Krautuvui sustojus, iš lėto nuspauskite akceleratoriaus pedalą, kad vėl pradėtumėte važiuoti. Jeigu blokavimo įtaisas būtų atjungiamas nuspaudus akceleratoriaus pedalą, tada ratai galėtų prisisukti.
- Priekinės ar atbulinės eigos keitimo neatlikite nuokalnėse ar įkalnėse. Jeigu važiavimo krypties pasirinkimo svirtis jungiama stovint ant nuokalnės, sukimo momento keitklio blokavimo įtaisas gali veikti ne pagal nustatytus reikalavimus.

11.4 Kėlimo svirtis



Svirtis, skirta pakelti ir nuleisti šakes.

Norėdami nuleisti šakes, pastumkite svirtį pirmyn

Norėdami pakelti šakes, pastumkite svirtį atgal

Kėlimo greitį galima reguliuoti akceleratoriaus pedalo išmynimo eiga ir svirties atitraukimo atgal nuotoliu.

Nuleidimo greitį galima reguliuoti tik svirties pastūmimo į priekį nuotoliu.

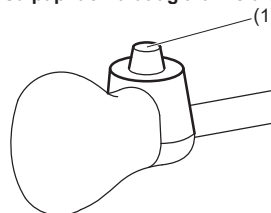
- (1) Nuleisti
- (2) Pakelti
- (3) Kėlimo svirtis

⚠ ĮSPĖJIMAS

- Kėlimo svirtį perjunkite sėdėdami ant sėdynės.
- Jei įsijungia OPS pavojaus signalas, atleiskite akceleratoriaus pedalą, kėlimo svirtį perjunkite į neutralią padėtį ir vėl atsisėskite ant sėdynės, kad OPS išsijungtų. Jei grįžtate ant sėdynės, kol kėlimo svirtis yra kėlimo padėtyje, OPS bus išjungta, o šakės pradės judėti po 1 sekundės.
- Kai įsijungia OPS pavojaus signalas, jei grįžtate ant sėdynės, kol kėlimo svirtis yra nuleidimo padėtyje, OPS nebus išjungta, o šakės nepradės judėti dėl grąžinimo į neutralią padėtį funkcijos. Būtinai grąžinkite kėlimo svirtį į neutralią padėtį, prieš grįždami ant sėdynės, išjungdami OPS signalą.
- Kol variklis išjungtas, šakės nenusileis, net jei svirtį nustatysite į nuleidimo padėtį. Tinkamai atsisėdę ant sėdynės ir pasukę raktelį į padėtį „ON“, galite nuleiskite šakes, net jei variklis išjungtas (išskyrus krautuvus su mini svirtimi ar vairasvirte).

11.5 Kėlimo svirties jungiklis (papildomai)

(Tik su papildomu daugiafunkciu ekranu DX)



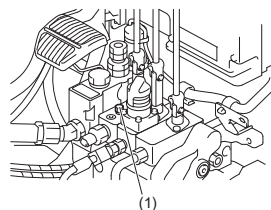
Paspaudę kėlimo svirties jungiklį, pamatysite krovinio svorį.

(1) Kėlimo svirties jungiklis

PASTABA

- Šią funkciją naudokite važiuodami, sustabdę visus krovos darbus.
- Norėdami išmatuoti krovinio svorį, krovinį pakelkite į apytiksliai 500 mm aukštį nuo žemės, o stiebą nustatykite vertikaliai.

11.6 Rankiniu būdu valdomas nuleidimo vožtuvas



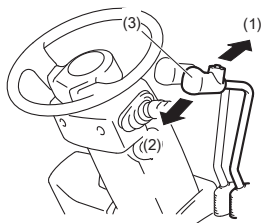
(1) Rankiniu būdu valdomas nuleidimo vožtuvas

Jeigu dėl kokių nors priežasčių uždegimo jungiklio negalima nustatyti į padėtį ON (Įjungti), o šakių neišeina nuleisti, atlaisvinkite po grindų plokštės esantį rankomis valdomą alyvos vožtuvą ir paslinkite kėlimo svirtį į nuleidimo padėtį.

PASTABA

Šakes nuleidus, naudojant rankiniu būdu valdomą nuleidimo vožtuvą, uždarykite ir blokuokite vožtuvą.

11.7 Kreipimo svirtis



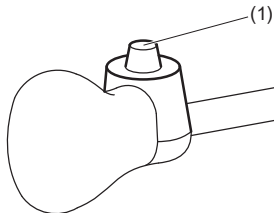
- (1) Kreipimas į priekį
(2) Kreipimas atgal
(3) Kreipimo svirtis

⚠ ĮSPĖJIMAS

- Kreipimo svirtį perjunkite sėdėdami ant sėdynės.
- Jei įsijungia OPS pavojaus signalas, atleiskite akceleratoriaus pedalą, kreipimo svirtį perjunkite į neutralią padėtį ir vėl atsisėskite ant sėdynės, kad OPS išsijungtų. Jei grįžtate ant sėdynės, kol naudojama kreipimo svirtis, OPS bus išjungta, o šakės pradės judėti po 1 sekundės.

11.8 Kreipimo svirties jungiklis

(Automatinio šakių išlyginimo kontrolė)



- (1) Kreipimo svirties jungiklis

Šia svirtimi stiebas kreipiamas į priekį ir atgal.

Kreipti į priekį - Pastumkite svirtį į priekį

Kreipti atgal - Pastumkite svirtį atgal

Kreipimo į priekį ir atgal greitį galima reguliuoti akceleratoriaus pedalo išmynimo eiga ir svirties judinimo nuotoliu.

Šakės automatiškai sustoja horizontalioje padėtyje, kai kreipimo svirtis perstatoma iš pakreiptos atgal padėties į pakreiptą į priekį, paspaudus kreipimo svirties jungiklį.

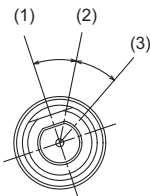
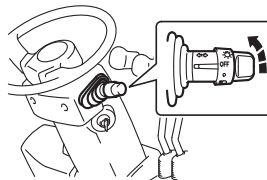
Spaudžiant jungiklį, taip pat galima sulėtinti kreipimo atgal greitį, pakėlus nedideliame aukštyje (kai kroviny s pakeltas aukščiau, kreipimo atgal greitis automatiškai sumažinamas stiebo kreipimo atgal greičio kontrolės SAS funkcijos).

Išsamesnė informacija apie šią funkciją yra šio žinyno skyriuje „SAS FUNKCIJA“.

11.9 Integruotas apšvietimo ir posūkio signalo jungiklis

Šis jungiklis tarnauja ir kaip dviejų padėčių apšvietimo reguliavimo jungiklis, ir kaip posūkio signalo jungiklis.

Žibinto valdymo jungiklis



- (1) OFF
(2) 1 padėtis
(3) 2 padėtis

Žibinto pavadinimas	1 padėtis	2 padėtis
Priekinės šviesos	OFF (išjungta)	ON (įjungta)
Galinis žibintas	ON (įjungta)	ON (įjungta)
Skaitiklio apšvietimo lempuė	ON (įjungta)	ON (įjungta)

⚠ ATSARGIAI

- Jeigu variklis išjungtas, nelaikykite ilgą laiką neišjungtų žibintų, pvz., priekinių žibintų. Antraip elektros akumuliatorius gali pernelyg išsikrauti ir variklio būtų neįmanoma užvesti.

Nesvarbu, kokiame padėtyje yra raktelis, šiuo jungikliu galite įjungti ir išjungti šviesas.

PASTABA!

Modeliuose su 1ZS varikliu ir daugiafunkčiu ekrane DX (papildomai) arba modeliuose su rakteliu išjungtą priekinių žibintų sistemą (papildomai), šviesas įjungti galima tik tada, kai degimo raktelis yra padėtyje „ON“.

Yra dvi šio jungiklio padėtys. Jungiklį nustačius į kiekvieną padėtį, žibintai ima šviesti kaip nurodyta toliau.

Posūkio signalų rodiklio jungiklis



- (1) Posūkis į kairę
(2) Posūkis į dešinę

11.10 Lempų išjungimo sistema, kai išjungiamas uždegimo jungiklis (papildomai)

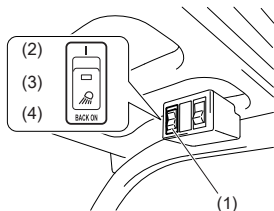
Šie žibintai automatiškai išjungiami, kai uždegimo jungiklis išjungiamas.

- Priekinės šviesos
- Galiniai žibintai galiniame kombinuotame žibinte

Šių žibintų rakteliu išjungiamą priekinių žibintų sistema neišjungia.

- Salono lemputė (papildomai: modeliuose su kabina)
- Galiniai darbo žibintai (papildomai)
- Stabdžių žibintai galiniame kombinuotame žibinte

11.11 Galinių darbo žibintų jungiklis (papildomai)



- (1) Galiniai darbo žibintai
(2) IJUNGTA
(3) IŠJUNGTA
(4) GALE IJUNGTA
(5) LED lemputė

Šis jungiklis įjungia mirkčiojančius posūkio signalus.

Kairysis posūkis – Stumkite į priekį

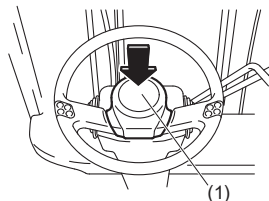
Dešinysis posūkis – Patraukite atgal
Šis signalo jungiklis veikia, kai uždegimo jungiklis yra ON (įjungta) padėtyje.

Atlikus posūkį, posūkio signalo svirtis automatiškai grįžta į pradinę padėtį.

⚠ ATSAUGIAI

Jei variklis išjungtas, įjungtų žibintų ilgai nelaikykite, pvz., galinių darbo žibintų. Antraip elektros akumuliatorius gali pernelyg išsikrauti ir variklio būtų neįmanoma užvesti.

11.12 Garso signalo mygtukas

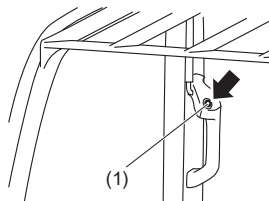


- (1) Garso signalo mygtukas

PASTABA

- Garso signalo nenaudokite be pertraukos ilgiau kaip 3 minutes. Taip galite jį sugadinti.
- Garso signalo nenaudokite dažniau, negu reikia. Taip galite jį sugadinti.

11.13 Atbulinės eigos pagalba su garso signalo mygtuku (papildomai)



- (1) Garso signalo mygtukas

Norėdami įjungti garso signalą, paspauskite vairo viduryje esantį mygtuką.
Garso signalas veiks net uždegimo jungiklį nustačius į padėtį OFF (išjungta).

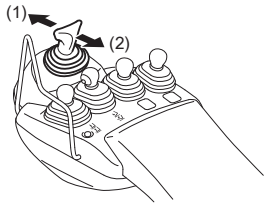
Norėdami įjungti garso signalą, paspauskite gale esantį mygtuką. Važiuodami atbuline eiga, naudokite garso signalą.
Garso signalas veiks net uždegimo jungiklį nustačius į padėtį OFF (išjungta).

11.14 Atbulinės eigos zirkelis

Kol krypties pasirinkimo svirtis nustatyta atbulinės eigos padėtyje, atbulinės eigos zirkelio įjungti nepavyks.

11.15 Mini svirtis (papildomai)

11.15.1 Krypties valdymo svirtis



- (1) Važiavimas į priekį
(2) Važiavimas atbuline eiga

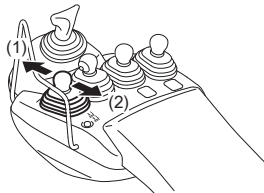
⚠ ATSAUGIAI

- Krypties pasirinkimo svirtį perjunkite sėdėdami ant sėdynės.
- Variklio negalima paleisti, jeigu priekinės arba atbulinės eigos pasirinkimo svirtis nėra nustatyta į neutralią padėtį.
- Sustabdykite krautuvą prieš pereidami iš priekinės į atbulinę eigą.

PASTABA

- Norint iš naujo pradėti važiuoti po OPS suaktyvinimo, atleiskite akceleratoriaus pedalą, grąžinkite krypties valdymo svirtį į neutralią padėtį ir atsisėskite. Atsisėdus, bet negrąžinus krypties valdymo svirties į neutralią padėtį, važiavimas negalimas.
- Važiavimo krypties valdymo svirties vieta gali skirtis priklausomai nuo krautuvo specifikacijų.

11.15.2 Kėlimo svirtis



- (1) Nuleisti
(2) Pakelti

Svirtis, skirta pakelti ir nuleisti šakes.

Norėdami nuleisti šakes, pastumkite svirtį pirmyn

Norėdami pakelti šakes, pastumkite svirtį atgal

Kėlimo greitį galima reguliuoti akceleratoriaus pedalo išmynimo eiga ir svirties atitraukimo atgal nuotoliu.

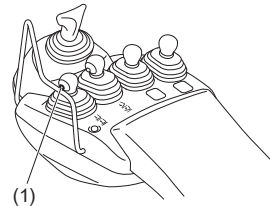
Nuleidimo greitį galima reguliuoti tik svirties pastūmimo į priekį nuotoliu.

⚠ ĮSPĖJIMAS

- Kėlimo svirtį perjunkite sėdėdami ant sėdynės.
- Jei įsijungia OPS pavojaus signalas, atleiskite akceleratoriaus pedalą, visas svirtis perjunkite į neutralią padėtį ir vėl atsisėskite ant sėdynės, kad OPS išsijungtų.
- Kai įsijungia OPS pavojaus signalas, jei grįžtate ant sėdynės, kol svirtis (-ys) yra naudojamos, OPS nebus išjungta, o šakės nepradės judėti dėl grąžinimo į neutralią padėtį funkcijos. Būtinai grąžinkite visas svirtis į neutralią padėtį, prieš grįždami ant sėdynės, išjungdami OPS signalą.

11.15.3 Realioju laiku apkrovą matuojančio matuoklio jungiklis (papildomai)

(Tik su papildomu daugiafunkčiu ekranu DX)



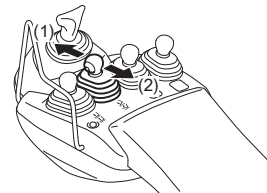
- (1) Realioju laiku apkrovą matuojančio matuoklio jungiklis

Paspaudus realioju laiku apkrovą matuojančio matuoklio jungiklį pamatysite krovinio svorį.

PASTABA

- Šią funkciją naudokite važiuodami, sustabdę visus krovo darbus.
- Norėdami išmatuoti krovinio svorį, krovinį pakelkite į apytiksliai 500 mm aukštį nuo žemės, o stiebą nustatykite vertikaliai.

11.15.4 Kreipimo svirtis



- (1) Kreipimas į priekį
(2) Kreipimas atgal

Šia svirtimi stiebas kreipiamas į priekį ir atgal.

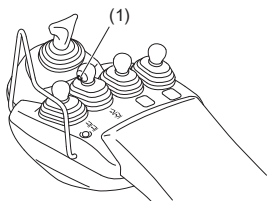
Kreipti į priekį - Pastumkite svirtį į priekį

Kreipti atgal - Pastumkite svirtį atgal

Kreipimo į priekį ir atgal greitį galima reguliuoti akceleratoriaus pedalo išmynimo eiga ir svirties judinimo nuotoliu.

⚠️ ĮSPĖJIMAS

- Kreipimo svirtį perjunkite sėdėdami ant sėdynės.
- Jei įsijungia OPS pavojaus signalas, atleiskite akceleratoriaus pedalą, visas svirtis perjunkite į neutralią padėtį ir vėl atsisėskite ant sėdynės, kad OPS išsijungtų.
- Kai įsijungia OPS pavojaus signalas, jei grįžtate ant sėdynės, kol svirtis (-ys) yra naudojami, OPS nebus išjungta, o šakės nepradės judėti dėl grąžinimo į neutralią padėtį funkcijos. Būtinai grąžinkite visas svirtis į neutralią padėtį, prieš grįždami ant sėdynės, išjungdami OPS signalą.

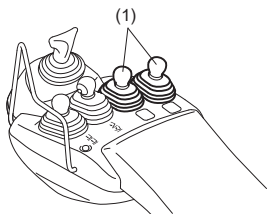
11.15.5 Automatinio šakių išlyginimo jungiklis**(Automatinio šakių išlyginimo kontrolė)**

(1) Automatinio šakių išlyginimo jungiklis

Šakės automatiškai sustoja horizontalioje padėtyje, kai kreipimo svirtis perstatoma iš pakreiptos atgal padėties į pakreiptą į priekį arba atvirkščiai, paspaudus automatinio šakių išlyginimo jungiklį.

Spaudžiant jungiklį, taip pat galima sulėtinti kreipimo atgal greitį, pakėlus nedideliam aukštyje (kai krovinys pakeltas aukščiau, kreipimo atgal greitis automatiškai sumažinamas stiebo kreipimo atgal greičio kontrolės SAS funkcijos).

Išsamesnė informacija apie šią funkciją yra šio žinyno skyriuje „SAS FUNKCIJA“.

11.15.6 Priedų svirtis

(1) Priedų svirtys

Priedus valdančios svirtys.

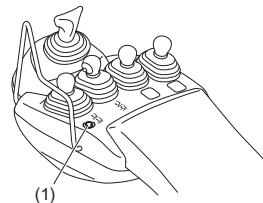
Priedų valdymo greitį galima reguliuoti akceleratoriaus pedalo išmynimo eiga ir svirčių judinimo nuotoliu.

⚠️ ĮSPĖJIMAS

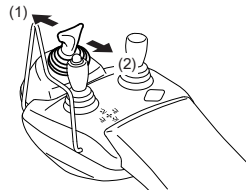
- Priedų svirtis perjunkite sėdėdami ant sėdynės.
- Jei įsijungia OPS pavojaus signalas, atleiskite akceleratoriaus pedalą, visas svirtis perjunkite į neutralią padėtį ir vėl atsisėskite ant sėdynės, kad OPS išsijungtų.
- Kai įsijungia OPS pavojaus signalas, jei grįžtate ant sėdynės, kol svirtis (-ys) yra naudojami, OPS nebus išjungta, o šakės nepradės judėti dėl grąžinimo į neutralią padėtį funkcijos. Būtinai grąžinkite visas svirtis į neutralią padėtį, prieš grįždami ant sėdynės, išjungdami OPS signalą.

11.15.7 Garsinio signalo jungiklis

Paspauskite šį jungiklį garso signalui įjungti.



(1) Garsinio signalo jungiklis

11.16 Vairasvirtė (papildomai)**11.16.1 Krypties valdymo svirtis**

(1) Važiavimas į priekį
(2) Važiavimas atbuline eiga

Norėdami keisti važiavimo kryptį – į priekį ar atbuline eiga – perjunkite svirtį.

Važiuoti į priekį - Pastumkite svirtį į priekį

Važiuoti atbuline eiga - Pastumkite svirtį atgal

Neutrali pozicija yra per vidurį tarp priekinės ir atbulinės pozicijų.

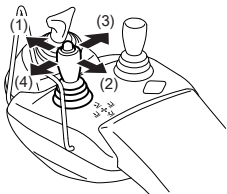
Važiavimo į priekį ir atbuline eiga greitis reguliuojamas pagal tai, kiek nuspaustas akceleratoriaus pedalas.

⚠️ ATSARGIAI

- Krypties pasirinkimo svirtį perjunkite sėdėdami ant sėdynės.
- Variklio negalima paleisti, jeigu priekinės arba atbulinės eigos pasirinkimo svirtis nėra nustatyta į neutralią padėtį.
- Sustabdykite krautuvą prieš pereidami iš priekinės į atbulinę eiga.

PASTABA

- Norint iš naujo pradėti važiuoti po OPS suaktyvinimo, atleiskite akceleratoriaus pedalą, grąžinkite krypties valdymo svirtį į neutralią padėtį ir atsisėskite. Atsisėdus, bet negrąžinus krypties valdymo svirties į neutralią padėtį, važiavimas negalimas.
- Važiavimo krypties valdymo svirties vieta gali skirtis priklausomai nuo krautuvo specifikacijų.

11.16.2 Krovinio valdymo svirtis

- Kreipimas į priekį
- Kreipimas atgal
- Kėlimas
- Nuleidimas

Šia svirtimi stiebas kreipiamas į priekį ir atgal, pakeliamos ir nuleidžiamos šakės.

Kreipti į priekį - Pastumkite svirtį į priekį

Kreipti atgal - Pastumkite svirtį atgal

Kreipimo į priekį ir atgal greitį galima reguliuoti akceleratoriaus pedalo išmynimo eiga ir svirties judinimo nuotoliu.

Kėlimas – Pastumkite svirtį į dešinę

Nuleidimas - Pastumkite svirtį į kairę

Kėlimo greitį galima reguliuoti akceleratoriaus pedalo išmynimo eiga ir svirties judinimo nuotoliu.

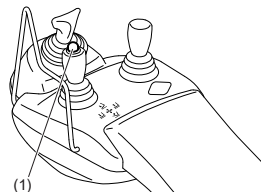
Nuleidimo greitis yra reguliuojamas tik su svirtimi.

⚠ ĮSPĖJIMAS

- Krovinio valdymo svirtį perjunkite tinkamai sėdėdami ant sėdynės.
- Jei įsijungia OPS pavojaus signalas, atleiskite akceleratoriaus pedalą, visas svirtis perjunkite į neutralią padėtį ir vėl atsisėskite ant sėdynės, kad OPS išsijungtų.
- Kai įsijungia OPS pavojaus signalas, jei grįžtate ant sėdynės, kol svirtis (-ys) yra naudojamos, OPS nebus išjungta, o šakės nepradės judėti dėl grąžinimo į neutralią padėtį funkcijos. Būtinai grąžinkite visas svirtis į neutralią padėtį, prieš grįždami ant sėdynės, išjungdami OPS signalą.

11.16.3 Realiuojuoju laiku apkrovą matuojančio matuoklio ekranas (papildomai)

(Tik su papildomu daugiafunkciu ekranu DX)



(1) Automatinio šakių išlyginimo jungiklis

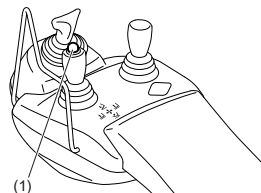
Paspaudus automatinio šakių išlyginimo jungiklį pamatysite krovinio svorį.

PASTABA

- Modeliuose su vairasvirte, realiuoju laiku apkrovą matuojančio matuoklio jungiklio ir automatinio šakių išlyginimo jungiklio funkcijos yra apjungtos.
- Šią funkciją naudokite važiuodami, sustabdę visus krovo darbus.
- Norėdami išmatuoti krovinio svorį, krovinį pakelkite į apytiksliai 500 mm aukštį nuo žemės, o stiebą nustatykite vertikaliai.

11.16.4 Automatinio šakių išlyginimo jungiklis

(Automatinio šakių išlyginimo kontrolė)



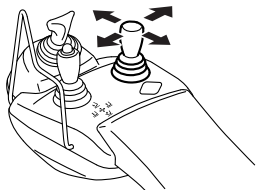
(1) Automatinio šakių išlyginimo jungiklis

Šakės automatiškai sustoja horizontalioje padėtyje, kai krovinio valdymo svirtis perstatoma iš pakreiptos atgal padėties į pakreiptą į priekį arba atvirksčiai, paspaudus automatinio šakių išlyginimo jungiklį.

Spaudžiant jungiklį, taip pat galima sulėtinti kreipimo atgal greitį, pakėlus nedideliame aukštyje (kai krovinys pakeltas aukščiau, kreipimo atgal greitis automatiškai sumažinamas stiebo kreipimo atgal greičio kontrolės SAS funkcijos).

Išsamesnė informacija apie šią funkciją yra šio žinyno skyriuje „SAS FUNKCIJA“.

11.16.5 Priedų svirtis



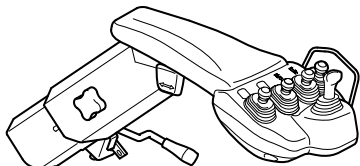
Priedus valdančios svirtys.
Priedų valdymo greitį galima reguliuoti akceleratoriaus pedalo išmynimo eiga ir svirties judinimo nuotoliu.

⚠ ĮSPĖJIMAS

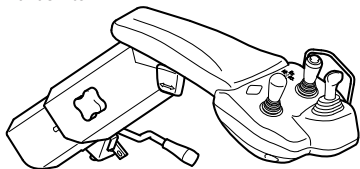
- Priedų svirtis perjunkite tinkamai sėdėdami ant sėdynės.
- Jei įsijungia OPS pavojaus signalas, atleiskite akceleratoriaus pedalą, visas svirtis perjunkite į neutralią padėtį ir vėl atsisėskite ant sėdynės, kad OPS išsijungtų.
- Kai įsijungia OPS pavojaus signalas, jei grįžtate ant sėdynės, kol svirtis (-ys) yra naudojamos, OPS nebus išjungta, o šakės nepradės judėti dėl grąžinimo į neutralią padėtį funkcijos. Būtinai grąžinkite visas svirtis į neutralią padėtį, prieš grįždami ant sėdynės, išjungdami OPS signalą.

11.17 Porankis (modeliuose su mini svirtimi arba vairasvirte)

Mini svirtis



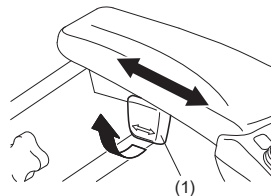
Vairasvirė



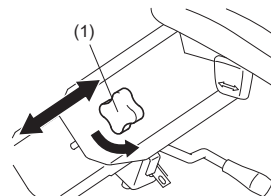
Prieš užvesdami variklį, porankį nustatykite tinkamoje padėtyje.

⚠ ATSARGIAI

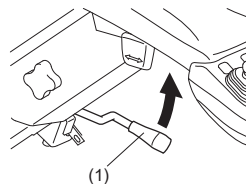
- Nereguliuokite porankio padėties krautuvui judant.
- Nustatę porankio padėtį, patikrinkite, ar rankenėlė ir svirtis yra tinkamai pritvirtintos savo vietose. Atsilaisvinusi rankenėlė ar svirtis gali būti nelaimingo atsitikimo priežastis.
- Saugumą važiuojant krautuvu užtikrinsite, jei tvirtai užfiksuosite porankį. Prieš pradėdami darbus krautuvu, patikrinkite, ar porankio sukimo ir fiksavimo svirtis yra užfiksuota.



(1) Paslinkimo į priekį ir atgal padėties reguliavimo rankenėlė



(1) Aukščio reguliavimo rankenėlė



(1) Porankio pasukimo ir tvirtinimo svirtis

Paslinkimas į priekį ir atgal

1. Patraukite ir atlaisvinkite priekinės ir galinės padėties nustatymo rankenėlę.
2. Nustatykite porankio padėtį priekyje ir gale.
3. Nuspauskite rankenėlę, taip užfiksuodami porankį savo vietoje.

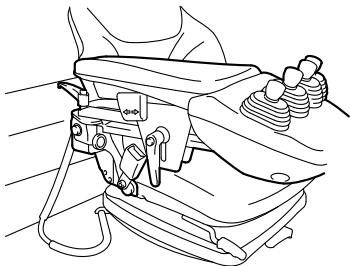
Aukščio reguliavimas

1. Atlaisvinkite aukščio reguliavimo rankenėlę, ją sukdami prieš laikrodžio rodyklę.
2. Pereguliuokite porankį į viršų ir į apačią, kol nustatysite į norimą padėtį.
3. Rankenėlę užfiksuokite pasukę ją pagal laikrodžio rodyklę.

Pokrypio reguliavimas

1. Patraukite ir atlaisvinkite svirtį, kuria pasukamas ir tvirtinamas porankis.
2. Sureguliuokite porankio pokrypio kampą.
3. Nuspauskite svirtį žemyn, taip užfiksuodami porankį norimoje padėtyje. Ši svirtis taip pat naudojama porankio pasukimui, kai reikia atidaryti ir uždaryti variklio dangtį.

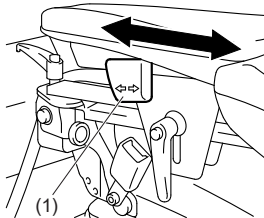
11.18 Porankis (modeliuose su išskirtinėmis kabinomis)



Prieš užvesdami variklį, porankį nustatykite tinkamoje padėtyje.

⚠ ATSAUGIAI

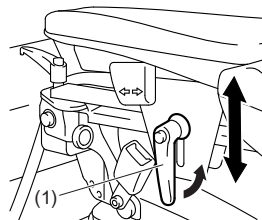
- Nereguluokite porankio padėties krautuvui judant.
- Nustať porankio padėtį, patikrinkite, ar rankenėlė ir svirtis yra tinkamai pritvirtintos savo vietose. Atsilaisvinusi rankenėlė ar svirtis gali būti nelaimingo atsitikimo priežastis.
- Saugumą važiuojant krautuvu užtikrinsite, jei tvirtai užfiksuosite porankį. Prieš pradėdami darbus krautuvu, patikrinkite, ar porankio sukimo ir fiksavimo svirtis yra užfiksuota.



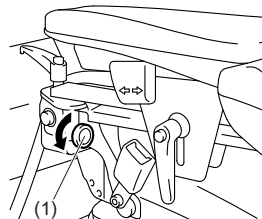
(1) Paslinkimo į priekį ir atgal padėties reguliavimo rankenėlė

Paslinkimas į priekį ir atgal

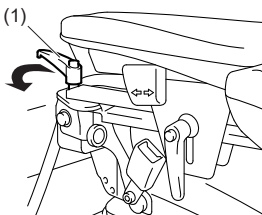
1. Patraukite ir atlaisvinkite priekinės ir galinės padėties nustatymo rankenėlę.
2. Nustatykite porankio padėtį priekyje ir gale.
3. Nuspauskite rankenėlę, taip užfiksodami porankį savo vietoje.



(1) Aukščio reguliavimo rankenėlė



(1) Pokrypio reguliavimo rankenėlė



(1) Sukimo svirtis

Aukščio reguliavimas

1. Aukščio reguliavimo svirtį atlaisvinkite sukdami ją prieš laikrodžio rodyklę.
2. Pareguliuokite porankį į viršų ir į apačią, kol nustatysite j norimą padėtį.
3. Svirtį užfiksuoite pasukę ją pagal laikrodžio rodyklę.

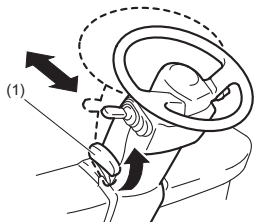
Pokrypio reguliavimas

1. Pokrypio reguliavimo rankenėlę pasukite prieš laikrodžio rodyklę.
2. Sureguliuokite porankio pokrypio kampą.
3. Ši svirtis dar naudojama porankiui pakelti.

Sukimo padėties reguliavimas

1. Porankį iš vieno šono į kitą pasuksite pakėlę ir prieš laikrodžio rodyklę pasukę sukimo svirtį.
2. Ši svirtis taip pat naudojama porankiui pasukti, kai reikia atidaryti ir uždaryti variklio gaubtą.

11.19 Kreipimo reguliavimo svirtis

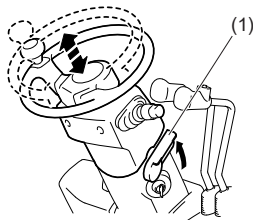


(1) Vairo reguliavimo svirtis

⚠️ ĮSPĖJIMAS

- Visada prieš važiuodami sureguliuokite vairo padėtį. Nereguliukite vairo padėties krautuvui judant. Vairas gali tinkamai neveikti ir sukelti netikėtą avariją.
- Sureguliuavę vairą, švelniai papurtykite jį pirmyn ir atgal, kad įsitikintumėte, ar jis užfiksuotas. Priešingu atveju važiuojant vairas gali pajudėti ir sukelti avariją.

11.20 Teleskopinis vairas (papildomai)



(1) Aukščio reguliavimo rankenėlė

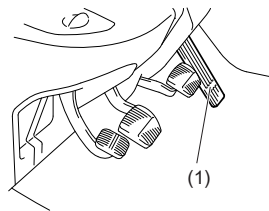
⚠️ ĮSPĖJIMAS

- Nereguliukite vairo padėties krautuvui judant. Vairas gali tinkamai neveikti ir sukelti netikėtą avariją.
- Sureguliuavę vairą, švelniai papurtykite jį pirmyn ir atgal, kad įsitikintumėte, ar jis užfiksuotas. Priešingu atveju važiuojant vairas gali pajudėti ir sukelti avariją.

Varių pastumti atgal ir į priekį galima atliks toliau aprašytus veiksmus.

1. Patraukite vairo pakreipimo reguliavimo svirtį į viršų.
2. Vairą nustatykite norimoje padėtyje.
3. Vairo padėtį užfiksuosite pastumdami reguliavimo svirtį į apačią.
4. Atlikę reguliavimą, pabandykite vairą pajudinti pirmyn ir atgal, kad įsitikintumėte, jog jis yra tvirtai užfiksuotas.

11.21 Akceleratoriaus pedalas



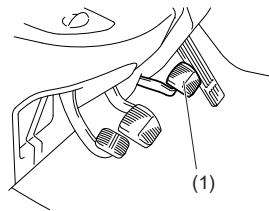
(1) Akceleratoriaus pedalas

⚠️ ATSARGIAI

Kad krautuvus netikėtai nepajudėtų, akceleratoriaus pedalo staigiai nespauskite. Ypač jei gabenate krovinį arba kraunate krovinius į krūvą, staigiai pajudėjus jie gali nukristi ir sudužti. Akceleratoriaus pedalą spauskite iš lėto.

Pedalas kontroliuoja variklio greitį. Variklio greitis reguliuojamas pagal tai, kiek nuspaudžiate akceleratoriaus pedalą. Akceleratoriaus pedalu sureguliuokite važiavimo ir krovos greitį.

11.22 Stabdžių pedalas



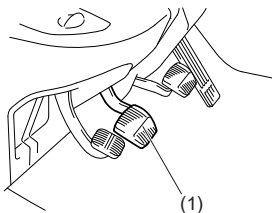
(1) Stabdžių pedalas

⚠️ ATSARGIAI

- Staigiai nstabdykite. Staigiai stabdant krautuvus tampa nestabilūs ir gali apvirsti.
- Pakrauto ir nepakrauto krautuvo stabdymas skiriasi. Stabdžių pedalo nuspaudimo stiprumas priklauso nuo krautuvo apkrovos.

Pedalas skirtas krautuvui sulėtinti arba sustabdyti.

11.23 Lėtavimo pedalas



(1) Lėtavimo pedalas

Pedalas naudojamas važiavimo greičiui sureguliuoti.

Nestipriai nuspaudus lėtavimo pedalą transmisija yra iš dalies atjungama ir krautuvus ima judėti lėtai. Lėtavimo pedalą nuspaudus iki galo, transmisija visiškai atjungama ir krautuvus sustabdomas.

Lėtavimo pedalo naudojimas

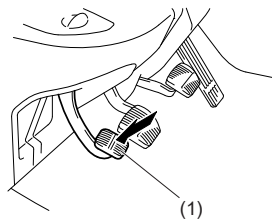
Kad krautuvus imtų iš lėto judėti į priekį arba atgal, atlikite toliau aprašytus veiksmus.

1. Iki galo nuspauskite lėtavimo pedalą.
2. Krypties pasirinkimo svirtį pastumkite į priekį arba atgal.
3. Tuo pačiu metu palaipsniui spaudžiant akceleratoriaus pedalą ir atleidžiant lėtavimo pedalą, krautuvus iš lėto pajuda iš vietos.

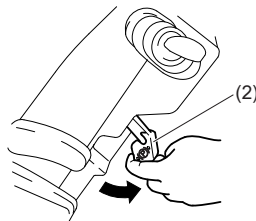
⚠️ ATSARGIAI

- Kad krautuvą sustabdytumėte, nuspauskite stabdžių pedalą. Nuspaudus lėtavimo pedalą, transmisija bus atjungta, tačiau variklio stabdymo funkcija neveiks.
- Pradėdami važiuoti nuo žemės paviršiumi arba nuo jo, lėtavimo pedalo nenaudokite. Naudojant lėtavimo pedalą, neveikia variklio stabdymo funkcija, todėl krautuvą saugiai sustabdyti tampa sunku.

11.24 Stovėjimo stabdžio pedalas



(1) Nuspauskite



(2) Atlaisvinimo svirtis

Stovėjimo stabdžio pedalą naudokite statydami transporto priemonę ar ją stabdydami.

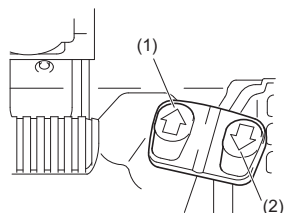
Ijungdami stovėjimo stabdį iki galo nuspauskite stovėjimo stabdžio pedalą ir tuo pat metu numinkite stabdžių pedalą.

Kad išjungtumėte stovėjimo stabdžio pedalą, numinkite stabdžių pedalą ir į priekį pastumkite atlaisvinimo svirtį.

⚠️ ĮSPĖJIMAS

- Prieš įjungdami stovėjimo stabdžio pedalą, nuspauskite stabdžių pedalą ir įsitikinkite, ar krautuvus yra sustojęs.
- Nestatykite krautuvo ant šlaito. Visada statykite tik ant lygtaus paviršiaus iki žemės nuleistomis šakėmis, kad niekas į jį neįvažiuotų. Jei neturite galimybės palikti pastatytą krautuvą ne ant šlaito, užblokuokite ratus, kad šakinis krautuvus nuo šlaito nenuriedėtų.
- Važiuodami neatleisdę stovėjimo stabdžio, pakenksite krautuvui ir stabdžiams.
- Jei krypties pasirinkimo svirtis yra važiavimo padėtyje ir tuo metu įjungiamas stabdžių pedalas, daugiafunkciame ekrane ims mirksėti stovėjimo stabdžio įspėjamasis indikatorius ir pasigirs įspėjamasis signalas (papildomai: daugiafunkcis ekranas arba daugiafunkcis ekranas DX). Jeigu transporto priemonė eksploatuojama neišjungus stovėjimo stabdžio, sumažėja jo veiksmingumas, kai stovėjimo stabdys būna įjungtas. Kreipkitės į „Toyota“ atstovus dėl patikrinimo.
- Jei, neįjungęs stovėjimo stabdžio, operatorius išlipa iš krautuvo arba rakteliu išjungia variklį, operatoriumi leidžiamas įspėjamasis signalas. Keldamiesi nuo sėdynės, visada įjunkite stovėjimo stabdį, išjunkite jungiklį rakteliu ir ištraukite raktelį.

11.25 EZ pedalas (pasirinktinai)



- (1) Važiavimas į priekį
(2) Važiavimas atbuline eiga

PASTABA

- Variklį galėsite užvesti įjungę stovėjimo stabdį arba atleidę akceleratoriaus pedalą ir į neutralią padėtį nustatę krypties nustatymo svirtį.
- Įsijungus OPS, šią funkciją išjungti galite atsisėdę į sėdynę ir įjungę stovėjimo stabdį arba atleidę ir vėl nuspaudę akceleratoriaus pedalą.

EZ pedalas – tai akceleratoriaus pedalas su krypties valdymo funkcija.

Važiavimas į priekį – nuspauskite kairiąją pedalo pusę.

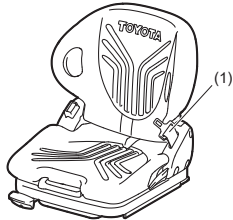
Važiavimas atbuline eiga – nuspauskite dešiniąją pedalo pusę.

Važiavimo greitis priklauso nuo to, kiek stipriai nuspaudžiamas pedalas.

12 KĖBULO KOMPONENTAI

12.1 Operatoriaus sėdynė

ORS sėdynė (ORS: operatoriaus saugos sistema)



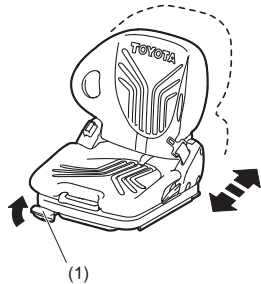
(1) Saugos diržas

⚠️ ĮSPĖJIMAS

Kad išvengtumėte nelaimingų atsitikimų, sėdynės padėtį sureguliuokite prieš važiuodami krautuvu. Sėdynės padėties važiuodami nereguliuokite.

⚠️ ATSARGIAI

- Sėdynės OPS jungiklis neleidžia judėti ir vykdyti krovos darbų, jei operatorius nesėdi savo sėdynėje. Dirbdami būtinai sėdėkite sėdynėje. Neekspluatuokite krautuvo ant sėdynės uždėję kokius nors daiktus.
- Sėdynės jungiklio nejunkite, jei nesėdite ant sėdynės.



1) Sėdynės slinkimo svirtis

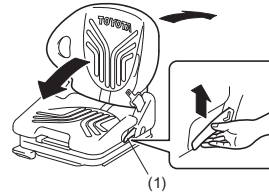
Operatoriaus saugumui užtikrinti transporto priemonėje yra specialiai įrengta operatoriaus sėdynė ir saugos diržas.

Įpraskite vos tik įlipę į krautuvą užsisėgti saugos diržą.

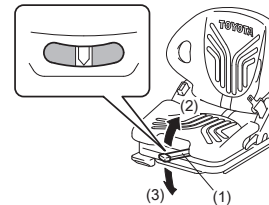
Pagal poreikį sėdynę galite pastumti į priekį ar atgal bei nustatyti jos posvyrio kampą. Sėdynę sureguliuokite taip, kad atrėmę nugarą galėtumėte iki galo numinti visus pedalus.

Operatoriaus sėdynės padėties reguliavimas

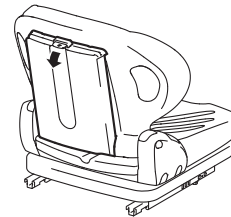
1. Sėdynės paslinkimo svirtį pakelkite į viršų, kad sėdynę pastumtumėte atgal arba į priekį.
2. Sėdynės padėtis užfiksuojama atleidus svirtį.
3. Sureguliaavę, sėdynę nežymiai patraukite atgal ir į priekį, kad įsitikintumėte, ar ji tvirtai užfiksuota.



(1) Atlošo reguliavimo rankenėlė



- (1) Svorio reguliavimo svirtis
- (2) Į viršų (lengvesniam operatoriumi)
- (3) Į apačią (sunkesniam operatoriumi)



Operatoriaus sėdynės atlošo kampo reguliavimas

1. Patraukite atlošo reguliavimo svirtį, kad nustatytumėte atlošo kampą.
2. Atlošo padėtis užfiksuojama, atleidus svirtį.
3. Sėdynę nežymiai patraukite atgal ir į priekį, kad įsitikintumėte, ar ji tvirtai užfiksuota.

Sėdynės su pakaba reguliavimas

1. Svorio nustatymo svirtį visiškai sulenkite.
2. Svirtį laikydami priekyje, patraukite ją į viršų arba žemyn (10 padėčių nuo minimumo iki maksimumo).
3. Sureguliaavę svorį, grąžinkite svirtį į pradinę padėtį. Kai rodyklė atsiduria per langelio vidurį, reiškia, kad operatoriaus svoris nustatytas tinkamai.

PASTABA!

Nustatę ties minimumu arba maksimumu pastebėsite, kad rankenėlė juda laisvai.

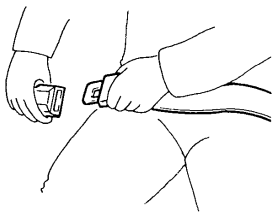
PASTABA!

Nustatę svorį, svirtį visada sulenkite, kad užfiksuotumėte.

Kišenė operatoriaus vadovui

Operatoriaus vadovą ir saugios eksploatacijos vadovą rasite už sėdynės. Jei jūs krautuve vadovo nėra, susisiekite su „Toyota“ atstovu ir paprašykite kopijos.

Saugos diržas



⚠️ ĮSPĖJIMAS

- Dirbdami krautuvu visada segėkite saugos diržą. Netinkamai valdomas krautuvus gali apvirtsti. Nuo rimtų ar mirtinų sužalojimų krautuvui apvirtus, operatorių saugo užsegtas saugos diržas. Sėdynė ir saugos diržas užtikrins jūsų saugumą, išlaikydami jus kabinoje. Krautuvui virstant nešokite lauk – suimkite vairą, įsiremkite kojomis, pasilenkite priešinga virtimui kryptimi ir likite kabinos viduje.
- Prieš užsisėgdami saugos diržą, patikrinkite sagtį ir patį diržą, ar nėra jokių pažeidimų.
- Diržo nesisėkite, jei jis susuktas.
- Glaudžiai užsijuoskite saugos diržą kiek galima žemesnėje klubų dalyje.
- Nebandykite specialiai nustatyti taip (uždėdam spaustuvą ar panašiai), kad saugos diržas būtų laisvas.
- Jei nelaimingo įvykio metu diržą veiktu stipri jėga, jis gali įtrūkti arba nuplyšti. Toks diržas negali atlikti savo funkcijos, todėl jį būtina pakeisti.
- Nenaudokite šakinio krautuvo, kol nepakeistas pažeistas saugos diržas.

Saugos diržo užsegimas

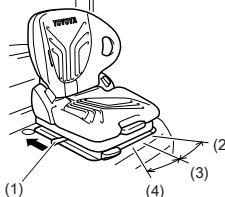
1. Norėdami užsėgti saugos diržą jį ištraukite ir įkiškite į sagtį.
2. Diržui užsifiksuojant sagtyje pasigirs spragtelėjimas. Patraukite diržą, kad įsitikintumėte, ar jis užsifiksavo. Saugos diržo ilgis automatiškai prisitaiko prie žmogaus dydžio.

Saugos diržo atsegimas

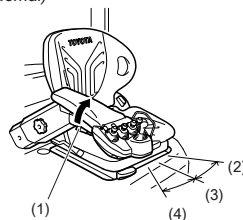
Norėdami atlaisvinti fiksatorių, paspauskite raudoną mygtuką, esantį ant sagties. Diržas automatiškai sutraukiamas į sutraukimo mechanizmą.

12.2 Sukiojama sėdynė (papildomai)

Standartiniai modeliai



Modeliai su mini svirtimi ir vairasvirte (papildomai)



- (1) Atrakimo svirtis
- (2) Išlipimo padėtis (neužrakinta)
- (3) Normali važiavimo padėtis (užrakinta)
- (4) Važiavimas atbuline eiga (užrakinta)

Sukiojama sėdynė praverčia važiuojant ilgesnį atstumą atbuline eiga arba išlipant iš krautuvo. Atlaisvinus prie sėdynės esančią fiksavimo svirtį, sėdynė galima pasukti į dešinę ir į kairę. **Važiavimas atbuline eiga (sėdynė pasukama į dešinę pusę)**

1. Standartiniuose modeliuose, norėdami atleisti fiksatorių, patraukite svirtį atgal.

Modeliuose su mini svirtimi ir vairasvirte (papildomai), patraukite fiksavimo svirtį į viršų, kad atlaisvintumėte fiksatorių.

2. Sėdynę pasukite į dešinę pusę ir užfiksuokite, atleisdami svirtį.

PASTABA!

Sėdynei pradėjus sukstis, svirtį atleiskite.

3. Baigę važiuoti atbuline eiga, atleiskite svirtį ir grąžinkite sėdynę į įprastą padėtį.

Išlipimas iš krautuvo (sėdynės pasukimas į kairę)

1. Standartiniuose modeliuose, norėdami atleisti fiksatorių, patraukite svirtį atgal.

Modeliuose su mini svirtimi ir vairasvirte (papildomai), patraukite fiksavimo svirtį į viršų, kad atlaisvintumėte fiksatorių.

2. Išlipdami iš krautuvo, sėdynę pasukite į kairę pusę. Pasukus į kairę, sėdynė neužfiksuojama toje padėtyje.

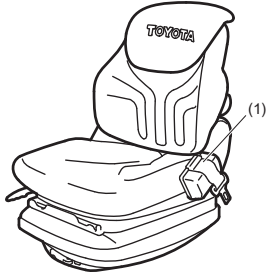
PASTABA!

Sėdynei pradėjus sukstis, svirtį atleiskite.

⚠️ ATSARGIAI

- Sukdami sėdynę saugokite, kad tarp jos ir kabinos neįstrigtų jūsų ranka.
- Pasukę sėdynę, grąžinkite ją į įprastą padėtį ir patikrinkite, ar ji užsifiksavo.
- Važiuodami krautuvu priekine ar atbuline eigomis, patikrinkite, ar sėdynė yra saugiai užfiksuota.
- Norėdami išvengti nelaimingų atsitikimų, važiuodami krautuvu sėdynės nesukite.
- Pasukus į kairę, sėdynė neužfiksuojama toje padėtyje.

12.3 Patogi sėdynė (papildomai: aukšta viršutinė apsauga / išskirtinė kabina)



(1) Saugos diržas

⚠ ĮSPĖJIMAS

Kad išvengtumėte nelaimingų atsitikimų, sėdynės padėtį sureguliuokite prieš važiuodami krautuvu. Sėdynės padėties važiuodami nereguliuokite.

⚠ ATSARGIAI

- Sėdynės OPS jungiklis neleidžia judėti ir vykdyti krovos darbu, jei operatorius nesėdi savo sėdynėje. Dirbdami būtinai sėdėkite sėdynėje. Neekspluatuokite krautuvo ant sėdynės uždėję kokius nors daiktus.
- Sėdynės jungiklio nejunkite, jei nesėdite ant sėdynės.

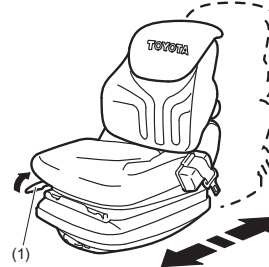


(1) Galvos atrama

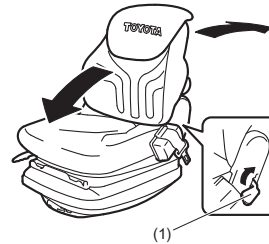
Operatoriaus saugumui užtikrinti transporto priemonėje yra specialiai įrengta operatoriaus sėdynė ir saugos diržas.

Įpraskite vos tik įlipę į krautuvą užsisėgti saugos diržą.

Pagal poreikį sėdynę galite pastumti į priekį ar atgal bei nustatyti jos posvyrio kampą. Sėdynę sureguliuokite taip, kad atrėmę nugarą galėtumėte iki galo numinti visus pedalus.



1) Sėdynės slinkimo svirtis



(1) Atlošo reguliavimo rankenėlė



(1) Svorio reguliavimo svirtis
(2) Indikatorius

Operatoriaus sėdynės padėties reguliavimas

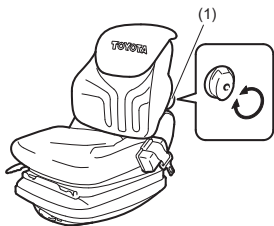
1. Sėdynės paslinkimo svirtį pakelkite į viršų, kad sėdynę pastumtumėte atgal arba į priekį.
2. Sėdynės padėtis užfiksuojama atleidus svirtį.
3. Sureguliuavę, sėdynę nežymiai patraukite atgal ir į priekį, kad įsitikintumėte, ar ji tvirtai užfiksuota.

Operatoriaus sėdynės atlošo kampo reguliavimas

1. Patraukite atlošo reguliavimo svirtį, kad nustatytumėte atlošo kampą.
2. Atlošo padėtis užfiksuojama, atleidus svirtį.
3. Sėdynę nežymiai patraukite atgal ir į priekį, kad įsitikintumėte, ar ji tvirtai užfiksuota.

Sėdynės su pakaba reguliavimas

Kad pritaikytumėte sėdynę pagal operatoriaus svorį, svorio reguliavimo svirtį pasukite nesėdėdami ant sėdynės. Nustatytą svorį parodo indikatorius.



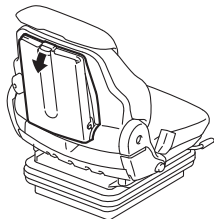
(1) Juosmens atramos reguliavimo rankenėlė

**Juosmens atramos reguliavimas**

Kad sureguliuotumėte juosmens atramą, juosmens atramos reguliavimo rankenėlę pasukite laikrodžio rodyklės kryptimi (+ kryptimi), kad juosmuo stipriau atsiremtų, arba prieš laikrodžio rodyklę (- kryptimi), kad atramą sumažintumėte.

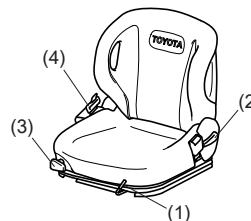
Aukščio reguliavimas

Kad operatoriaus sėdynę pakeltumėte, pakelkite ją į norimą aukštį ir užfiksuokite norimoje vietoje. Sėdynę iškelus į didesnę nei leistina aukštį (iki galutinio taško), ji nukrenta į žemiausią padėtį.

**Kišenė operatoriaus vadovui**

Operatoriaus vadovą ir saugios eksploatacijos vadovą rasite už sėdynės.

Jei jūsų krautuve vadovo nėra, susisiekiite su „Toyota“ atstovu ir paprašykite kopijos.

12.4 Operatoriaus sėdynė (eksportui skirto modelio specifikacija)

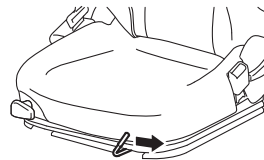
- 1) Sėdynės slinkimo svirtis
- 2) Atlošo reguliavimo rankenėlė (papildomai: sėdynė su pakaba)
- 3) Svorio reguliavimo rankenėlė (papildomai: sėdynė su pakaba)
- 4) Saugos diržas

⚠ JSPĖJIMAS

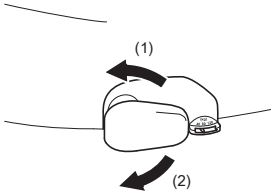
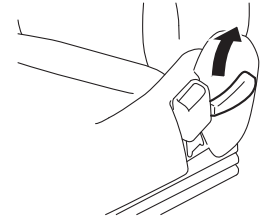
Kad išvengtumėte nelaimingų atsitikimų, sėdynės padėtį sureguliuokite prieš važiuodami krautuvu. Sėdynės padėties važiuodami nereguliuokite.

⚠ ATSARGIAI

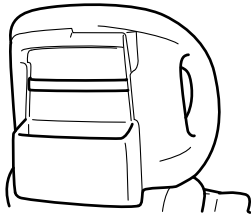
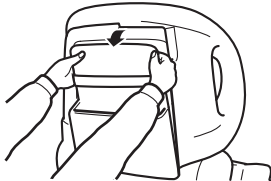
- Sėdynės OPS jungiklis neleidžia judėti ir vykdyti krovos darbų, jei operatorius nesėdi savo sėdynėje. Dirbdami būtinai sėdėkite sėdynėje. Neekspluatuokite krautuvo ant sėdynės uždėję kokius nors daiktus.
- Sėdynės jungiklio nejunkite, jei nesėdite ant sėdynės.

**Operatoriaus sėdynės padėties reguliavimas**

1. Sėdynės slinkimo svirtį pasukite, kad sėdynę pastumtumėte atgal arba į priekį.
2. Sėdynės padėtis užfiksuojama atleidus svirtį.
3. Sureguliuavę, sėdynę nežymiai patraukite atgal ir į priekį, kad įsitikintumėte, ar ji tvirtai užfiksuota.



- (1) | viršų (lengvesniam operatoriui)
(2) | apačių (sunkesniam operatoriui)



Operatoriaus sėdynės atlošo kampo reguliavimas (papildomai: sėdynė su pakaba)

1. Patraukite atlošo reguliavimo svirtį, kad nustatytumėte atlošo kampą.
2. Atlošo padėtis užfiksuojama, atleidus svirtį.
3. Sėdynę nežymiai patraukite atgal ir į priekį, kad įsitikintumėte, ar ji tvirtai užfiksuota.

Sėdynės su pakaba svorio reguliavimas (papildomai: sėdynė su pakaba)

Svorio reguliavimo svirtį pasukus prieš laikrodžio rodyklę, sėdynė pasislenka į viršų (lengvesniems operatoriams), o sukant laikrodžio rodyklės kryptimi – pasislenka į apačią (sunkesniems operatoriams).

PASTABA!

Svorį galima nustatyti nuo 40 iki 120 kg.

Kišenė

Operatoriaus vadovas ir saugaus eksploatavimo vadovas yra užpakalinėje sėdynės pusėje esančioje kišenėje.

Operatoriaus vadovas ir saugaus eksploatavimo vadovas yra užpakalinėje sėdynės pusėje esančioje kišenėje.

Jei krautuve šių vadovų nėra, susisiekiate su „Toyota“ atstovu ir paprašykite kopijų.

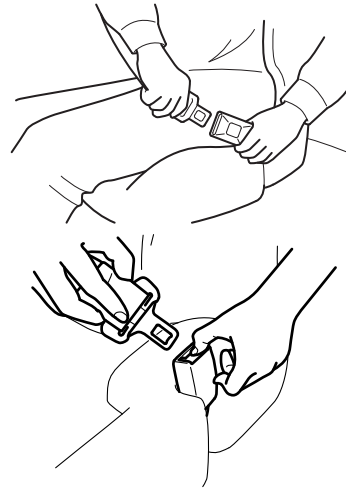
PASTABA!

Patikrinkite, ar kišenė tinkamai uždaryta.

Smulkių daiktų dėžutė

Krautuve yra smulkiems daiktams, pavyzdžiui, brėžiniams, pirštiniams ir kt., laikyti skirta dėžutė. Ji yra galinėje sėdynės pusėje. Daiktus tvirtai pritvirtinkite diržu, kad atidarant variklio gaubtą arba važiuojant nelygiu keliu, jie nenukristų.

Saugos diržas



⚠ ĮSPĖJIMAS

- Dirbdami krautuvu visada segėkite saugos diržą. Nuo rimtų ar mirtinų sužalojimų krautuvui apvirtus, operatorių saugo užsegtas saugos diržas. Sėdynė ir saugos diržas užtikrins jūsų saugumą, išlaikydami jus kabinoje. Krautuvui virstant nešokite lauk – suimkite vairą, įsiremkiate kojomis, pasilenkite priešinga virtimui kryptimi ir likite kabinos viduje.
- Prieš užsisėgdami saugos diržą, patikrinkite sagtį ir patį diržą, ar nėra jokių pažeidimų.
- Diržo nesisekite, jei jis susuktas.
- Glaudžiai užsijuoskite saugos diržą kiek galima žemesnėje klubų dalyje.
- Nebandykite specialiai nustatyti taip (uždedant spaustuvą ar panašiai), kad saugos diržas būtų laisvas.
- Jei nelaimingo įvykio metu diržą veiktu stipri jėga, jis gali įtrūkti arba nuplyšti. Toks diržas negali atlikti savo funkcijos, todėl jį būtina pakeisti.
- Nenaudokite šakinio krautuvo, kol nepakeistas pažeistas saugos diržas.

Saugos diržo užsegimas

1. Norėdami užsisėgti saugos diržą jį ištraukite ir įkiškite į sagtį.
2. Diržų užsifiksuojant sagtyje pasigirs spragtelėjimas. Patraukite diržą, kad įsitikintumėte, ar jis užsifiksavo. Saugos diržo ilgis automatiškai prisitaiko prie žmogaus dydžio.

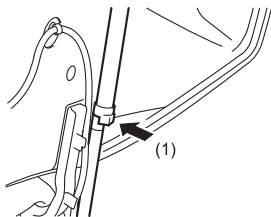
Saugos diržo atsegimas

Norėdami atlaisvinti fikساتorių, paspauskite raudoną mygtuką, esantį ant sagties. Diržas automatiškai sutraukiamas į sutraukimo mechanizmą.

12.5 Variklio gaubtas (išskyrus modelius su mini svirtimi arba vairasvirte)



(1) Variklio gaubto fiksatoriaus atlaisvinimo svirtis



(1) Variklio gaubto laikiklio fiksatorius

⚠ ĮSPĖJIMAS

Paleidus variklį, jeigu jo gaubtas nėra tvirtai užfiksuotas, gali kilti pavojus.

Atidarymas

1. Patraukite sėdynės paslinkimo svirtį ir nustumkite sėdynę į priekinę galinę padėtį. (Modeliai, kuriems taikoma: kompaktiški modeliai / modeliai su plieninėmis kabinomis / modeliai su puskabinėmis)

Patraukite atlošo kampo reguliavimo svirtį ir pastumkite sėdynę iki pat galo į priekį. (Modeliai, kuriems taikoma: modeliai su patogiomis sėdynėmis)

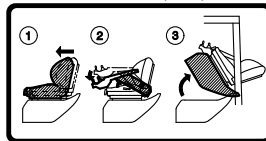
2. Variklio gaubto fiksatoriaus atlaisvinimo svirtį patraukite į viršų, kad variklio gaubtas atsirakintų. Variklio gaubtas nežymiai pašoka į viršų.
3. Pakelkite variklio gaubtą.
4. Iki galo atidarykite variklio gaubtą, tada šiek tiek krestelėkite gaubtą, kad įsitikintumėte, ar gaubto laikiklis yra patikimai įstatytas, ir gaubtą paleiskite.

Uždarymas

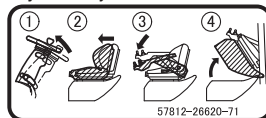
1. Pakelkite variklio gaubtą ir paspauskite gaubto laikiklio mygtuką ir išjunkite fiksavimo įtaisą.
2. Atsargiai nuleiskite variklio gaubtą ir spauskite jį žemyn, kol pasigirs spragtelėjimas.

12.6 Variklio gaubtas (modeliai su mini svirtimi arba vairasvirte)

Modeliai su mini svirtimi ir (arba) vairasvirte



Modeliai su mini svirtimi ir (arba) vairasvirte bei sukiojama sėdyne

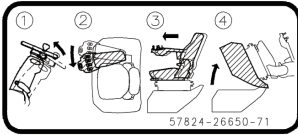


Atidarymas

1. Pakelkite vairo reguliavimo svirtį ir pakreipkite vairą į priekį. (Modeliai, kuriems taikoma: modeliai su sukiojamomis sėdynėmis)
2. Patraukite sėdynės paslinkimo svirtį ir nustumkite sėdynę į priekinę galinę padėtį.
3. Patraukite svirtį, kuria pasukamas ir tvirtinamas porankis ir nuleiskite porankį žemyn. Norėdami užfiksuoti porankį tam tikroje vietoje, nuleiskite svirtį.
4. Variklio gaubto fiksatoriaus atlaisvinimo svirtį patraukite į viršų, kad variklio gaubtas atsirakintų. Variklio gaubtas nežymiai pašoka į viršų.
5. Pakelkite variklio gaubtą.
6. Iki galo atidarykite variklio gaubtą, tada šiek tiek krestelėkite gaubtą, kad įsitikintumėte, ar gaubto laikiklis yra patikimai įstatytas, ir gaubtą paleiskite.

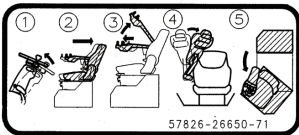
Atidarymas (modeliai su patogiomis sėdynėmis ir galiniu darbo žibintu / pirminiu oro filtru / mirksinčiu švyturėliu)

1. Patraukite atlošo kampo reguliavimo svirtį ir pastumkite sėdynę iki pat galo į priekį.
2. Atlaisvinkite porankio sukimo svirtį ir porankį pasukite į vidų.
3. Patraukite sėdynės paslinkimo svirtį ir nustumkite sėdynę iki pat galo.
4. Variklio gaubto fiksatoriaus atlaisvinimo svirtį patraukite į viršų, kad variklio gaubtas atsirakintų. Variklio gaubtas nežymiai pašoka į viršų.
5. Pakelkite variklio gaubtą.
6. Iki galo atidarykite variklio gaubtą, tada šiek tiek krestelėkite gaubtą, kad įsitikintumėte, ar gaubto laikiklis yra patikimai įstatytas, ir gaubtą paleiskite.



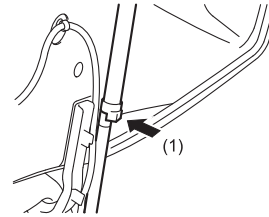
Atidarymas (kiti modeliai su patogiomis sėdynėmis)

1. Pakelkite vairo reguliavimo svirtį ir pakreipkite vairą į priekį.
2. Atlaisvinkite porankio sukimo svirtį ir porankį pasukite į vidų.
3. Pakelkite ir atlaisvinkite porankio padėties nustatymo rankenėlę ir porankį pastumkite į patį priekį. Gražinkite reguliavimo pirmyn ir atgal rankenėlę į pradinę padėtį ir užfiksukite.
4. Variklio gaubto fiksatoriaus atlaisvinimo svirtį patraukite į viršų, kad variklio gaubtas atsirakintų. Variklio gaubtas nežymiai pašoka į viršų.
5. Pakelkite variklio gaubtą.
6. Iki galo atidarykite variklio gaubtą, tada šiek tiek krestelėkite gaubtą, kad įsitikintumėte, ar gaubto laikiklis yra patikimai įstatytas, ir gaubtą paleiskite.



Atidarymas (modeliai su išskirtinėmis kabinomis)

1. Pakelkite vairo reguliavimo svirtį ir pakreipkite vairą į priekį.
2. Pakelkite ir atlaisvinkite porankio padėties nustatymo rankenėlę ir porankį pastumkite iki pat galo. Gražinkite reguliavimo pirmyn ir atgal rankenėlę į pradinę padėtį ir užfiksukite.
3. Pokrypio reguliavimo rankenėlę pasukite prieš laikrodžio rodyklę, pakelkite porankį ir užfiksukite reikiamoje padėtyje.
4. Atlaisvinkite porankio sukimo svirtį ir porankį pasukite į vidų.
5. Atrakinkite variklio gaubto fiksatorių ir atidarykite gaubtą, paslinkite jį į dešinę arba kairę krautuvo pusę.

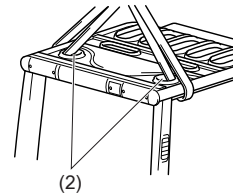
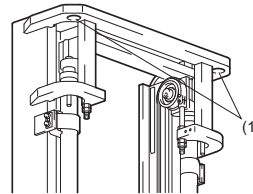


(1) Variklio gaubto laikiklio fiksatorius

⚠ ĮSPĖJIMAS

Paleidus variklį, jeigu jo gaubtas nėra tvirtai užfiksuoatas, gali kilti pavojus.

12.7 Keliamieji taškai



(1) Kėlimo taškai (išorinis stiebas)

(2) Kėlimo taškai (viršutinė apsauga)

Uždarymas

1. Pakelkite variklio gaubtą ir paspauskite gaubto laikiklio mygtuką ir išjunkite fiksavimo įtaisą.
2. Atsargiai nuleiskite variklio gaubtą ir spauskite jį žemyn, kol pasigirs spragtelėjimas.
3. Vairą, sėdynę ir porankį gražinkite į įprastą jų padėtį.

Keldami šakinį krautuva į imkitės toliau nurodytų atsargumo priemonių.

- Keliamieji taškai yra išorinėje stiebo pusėje ir ant viršutinės apsaugos. Kėlimo taškai yra nurodyti ant įspėjamųjų plokštelių, pritvirtintų prie šakinio krautuvo.
- Jei trosą arba diržą reikia pritvirtinti prie nuleisto stiebo viršaus, pasinaudokite pagalbine priemone, pavyzdžiui, kopėtelėmis. Nelipkite ant jokių šakinio krautuvo dalių, pavyzdžiui, atsvaro ar stogo, kad pasiektumėte kėlimo taškus ant stiebo – galite nukristi.

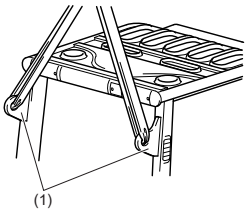
⚠️ ĮSPĖJIMAS

- Keldami krautuvą už kėlimo taškų įsitikinkite, kad naudojami lynai ar diržai yra pakankamai tvirti. Išsamesnė informacija apie krautuvo svorį ieškokite yra šio vadovo skyriuje „Krautuvo svoris“.
- Niekada nenaudokite susisukusio, deformuoto, susidėvėjusio arba nusitrynusio troso.
- Draudžiama vaikščioti po kabančiu šakiniu krautuvu.
- Krautuvo niekada nekelkite naudodami atsvarą.

⚠️ ATSARGIAI

Keldami krautuvą stenkitės prie galinių kombinuotų žibintų nepriglausti lyno.

Transporto priemonės kėlimo kablys (papildomai)



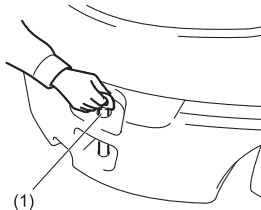
Keldami iš galo naudokite prie galinių atramų pritvirtintus kėlimo kablius.

(1) Transporto priemonės kėlimo kablys

⚠️ ATSARGIAI

Keldami krautuvą, stiebą palenkite atgal.

12.8 Prikabinimo strypas



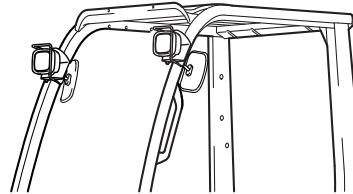
Prikabinimo strypas yra atsvaro galinėje pusėje ir yra naudojamas krautuvo vilkimui, prakiurus jo padangai ar užklimpus purve. Jį taip pat galima naudoti keliant šakinį krautuvą į vilkiką ar kitą transporto priemonę.

(1) Prikabinimo strypas

⚠️ ATSARGIAI

Prikabinimo strypo negalima naudoti šakiniam krautuvui vilkti arba kitai transporto priemonei vilkti.

12.9 Viršutinė apsauga



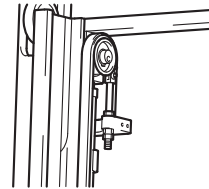
Tinkamai prižiūrima viršutinė apsauga turi padėti apsaugoti operatorių nuo krentančių daiktų.

12.10 Krovinio atramos prieduras



Tinkamai prižiūrimas krovinio atramos prieduras turi padėti stabilizuoti krovinį ir neleisti krovinio dalims kristi atgal į operatoriaus kabiną.

12.11 Stiebas



Stiebui naudojamas specialus plienas ir preciziškai tikslūs guoliai, kad jūsų „Toyota“ krautuvus dirbtų patikimai ir ekonomiškai. Stiebas montuojamas prie krautuvo priekio. Stiebo kėlimui į viršų ir nuleidimui naudojami hidrauliniai cilindrai. Krovinio ir priedų kėlimui naudojami hidrauliniai cilindrai ir grandinės.

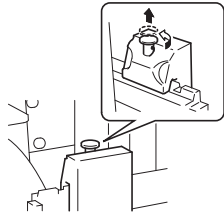


⚠️ ĮSPĖJIMAS

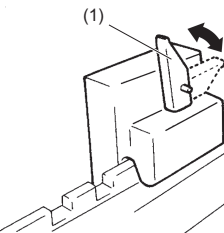
- Stiebas suprojektuotas kelti krovinius, o ne žmones. Šakinio krautuvo nenaudokite vietoje darbinės kėlimo platformos.
- Nesilieskite jokia kūno dalimi prie jokios stiebo, krovinio ar priedo.

12.12 Šakės

A tipo



B tipo



(1) Šakių stabdys

Nustatykite tokią šakių padėtį, kuri būtų tinkamiausia krovininiui kelti, atblokuodami šakių stabdį.

1. Patraukite ir sukinėkite šakių stabdžius (A tipo) arba pakelkite šakių stabdžius (B tipo), norėdami atblokuoti.
2. Nustatykite šakių padėtį.

⚠ SPĖJIMAS!

Šakės yra sunkios. Stumiant šakes ant atramos reikia būti atsargiems, nes net ir naudojant jėgą jas užstumti ant atramos gali būti sunku.

PASTABA!

Reguliuodami šakes įsitikinkite, kad krovinio svorio centras yra ties krautuvo viduriu.

3. Po reguliavimo blokuokite stabdžius, kad šakės liktų reikiamoje padėtyje.

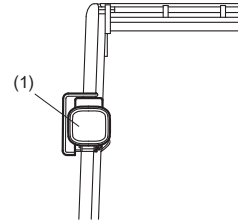
⚠ SPĖJIMAS!

Prieš gabendami krovinį užfiksuokite šakes.

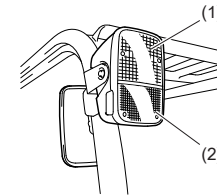
12.13 Apšvietimas

Priekiniai žibintai ir priekiniai kombinuoti žibintai

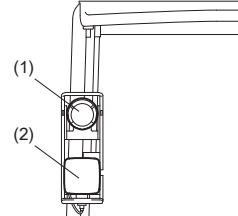
Halogeniniai žibintai



Priekiniai halogeniniai kombinuotieji žibintai (papildomai)



LED priekiniai žibintai ir priekiniai kombinuotieji žibintai (papildomai)

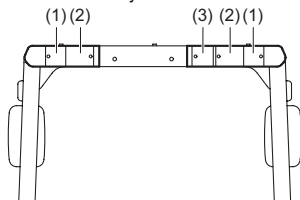


- (1) Priekiniai žibintai
(2) Posūkio žibintas

Priekiniai žibintai ir priekiniai kombinuotieji žibintai yra dešinėje ir kairėje priekinės apsaugos pusėje. Žibintai įjungiami žibintų valdymo jungikliu.

Galiniai kombinuotieji žibintai

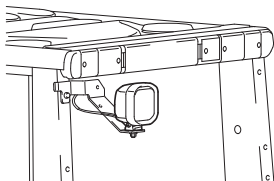
Galiniai kombinuotieji žibintai



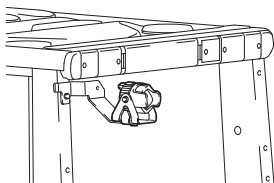
- (1) Posūkio signalo žibintai
- (2) Stabdymo / galiniai žibintai
- (3) Atbulinės eigos žibintas

Galiniai darbo žibintai (papildomai)

Galiniai halogeniniai darbiniai žibintai



Galiniai LED darbiniai žibintai



Galinis kombinuotasis žibintas yra priekinės apsaugos gale.

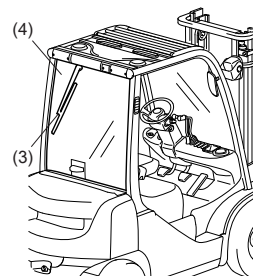
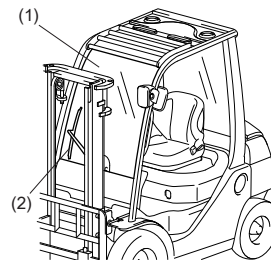
Posūkio signalo žibintai valdomi posūkio signalo jungikliu.

Galinis darbinis žibintas yra viršutinės apsaugos gale, kairėje pusėje (modeliuose su tam tikromis funkcijomis – dešinėje).

Galiniai darbiniai žibintai įjungiami galinių darbinį žibintų jungikliu.

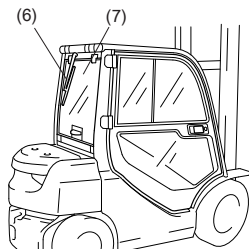
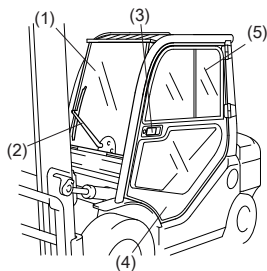
12.14 Kabina (papildomai)

Modeliai su puskabinėmis



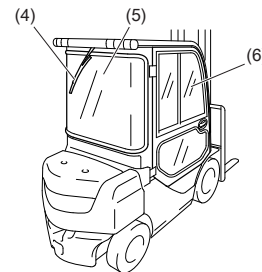
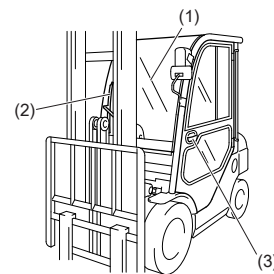
- (1) Priekinis stiklas
- (2) Priekinio lango stiklo valiklis
- (3) Galinio lango stiklo valiklio
- (4) Galinis langas

Modeliai su plieninėmis kabinomis



- | | |
|-------------------------------------|-----------------------------------|
| (1) Priekinis stiklas | (5) Šoninis durelių langas |
| (2) Priekinio lango stiklo valiklis | (6) Galinio lango stiklo valiklio |
| (3) Durelių rankenėlė | (7) Galinis langas |
| (4) Šoninė durelės | |

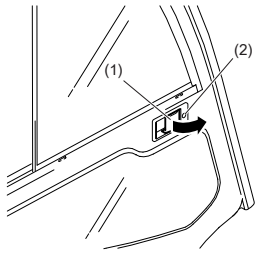
Modeliai su išskirtinėmis kabinomis



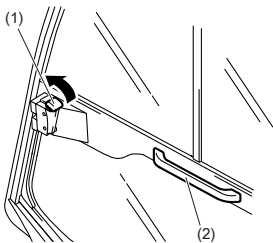
- | | |
|-------------------------------------|-----------------------------------|
| (1) Priekinis stiklas | (4) Galinio lango stiklo valiklio |
| (2) Priekinio lango stiklo valiklis | (5) Galinis langas |
| (3) Durelių rankenėlė | (6) Šoninis durelių langas |

12.14.1 Durelės

(modeliai su plieninėmis kabinomis)



- (1) Durelių rankenėlė
(2) Spynelė



- (1) Vidinė durelių svirtis
(2) Durelių atidarymo rankena

Abejas dureles galima užrakinti rakteliu. (Durelių raktelis skiriasi nuo uždegimo raktelio.)

Krautuvo išorė

1. Suimkite durelių rankenėlę ir patraukite link savęs. Tokiu būdu atrakinsite užraktą ir durelės atsidarys.
2. Uždarydami dureles, spauskite rankenėlę tol, kol durelės užsifiksuos.

PASTABA!

Norėdami atidaryti variklio gaubtą, jei tie modeliai yra su kabinomis, iš pradžių atidarykite kabinos dureles kairėje ir dešinėje pusėje.

Krautuvo vidus

1. Keldami vidinę durelių svirtį, atrakinsite užraktą ir atidarysite dureles.
2. Dureles atidarykite traukdami durelių rankeną.

⚠ATSARGIAI!

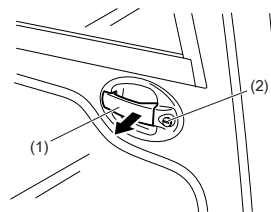
Atidarydami dureles patikrinkite, ar greta nėra pėsčiųjų ar kitų krautuovų.

⚠ATSARGIAI!

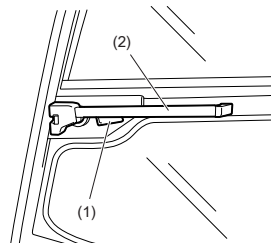
Uždarydami dureles patraukite durelių atidarymo rankenėlę. Prieš dirbdami krautuvu, patikrinkite, ar durelės gerai uždarytos.

12.14.2 Durelės

(modeliai su išskirtinėmis kabinomis)



- (1) Durelių rankenėlė
(2) Spynelė



- (1) Atrakimo svirtis
(2) Durelių atidarymo rankena

Kabinos durelės atsidaro dviem etapais – iki galo (165°) arba iki vidurio (35°).

Abejas dureles galima užrakinti rakteliu. (Durelių raktelis skiriasi nuo uždegimo raktelio.)

Krautuvo išorė

1. Suimkite durelių rankenėlę ir patraukite link savęs. Tokiu būdu atrakinsite užraktą ir durelės atsidarys.
2. Uždarydami dureles, spauskite rankenėlę tol, kol durelės užsifiksuos.

PASTABA!

Norėdami atidaryti variklio gaubtą, jei tie modeliai yra su kabinomis, iš pradžių atidarykite kabinos dureles kairėje ir dešinėje pusėje.

Krautuvo vidus

1. Užraktą atrakinkite suėmę atrakinimo svirtį.
2. Dureles atidarykite nuspaudę durelių atidarymo rankeną.

⚠ATSARGIAI!

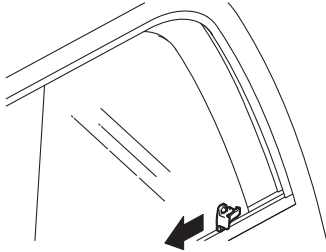
Atidarydami dureles patikrinkite, ar greta nėra pėsčiųjų ar kitų krautuovų.

⚠ATSARGIAI!

Uždarydami dureles patraukite durelių atidarymo rankenėlę. Prieš dirbdami krautuvu, patikrinkite, ar durelės gerai uždarytos.

12.14.3 Šoninis durelių langas

(modeliuose su plieninėmis / išskirtinėmis kabinomis)



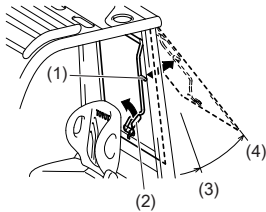
Atidarymas / uždarymas

Šoninius langus galima atidaryti iš dešinės į kairę.

1. Suėmę ties lango viduriu esančią rankenėlę užraktą atrakinsite. Langą atidarykite į kairę arba dešinę pusę.
2. Norėdami šoninį langą uždaryti į dešinę ar kairę pusę, naudokite rankenėles.

12.14.4 Galinis langas

(modeliai su puskabiniėmis)



- (1) Pagalbinė svirtis
- (2) Užrakinimo svirtis
- (3) Vėdinimo režimas
- (4) Techninės priežiūros režimas

Atidarymas / uždarymas

Galinis langas yra apverčiamo tipo, kurį galima atidaryti dviem būdais: vėdinimui arba techninei priežiūrai.

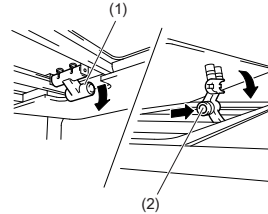
1. Atlaisvinę ties lango apačia esančią fiksavimo rankenėlę, atidarysite langą. Suėmę pagalbinę svirtį ir pastūmę langą, jį atidarysite vėdinimo režimui.
2. Svirtį pastūmę dar toliau, langą atidarysite techninei priežiūrai.
3. Norėdami langą uždaryti, suimkite pagalbinę svirtį ir langą stumkite tol, kol jis visiškai užsidarys. Paskui apatinę fiksavimo svirtį užfiksukite.

⚠️ATSARGIAI!

Nevažiuokite, jei veikiant techninės priežiūros režimu galinis langas yra atidarytas.

12.14.5 Stoglangis

(modeliai su išskirtinėmis kabinomis)



- (1) Atidarymo / uždarymo svirtis
- (2) Atrakinimo mygtukas

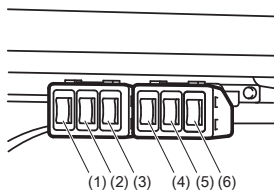
Stoglangį galima atidaryti 22° kampu.

Atidarymas / uždarymas

1. Norėdami atidaryti stoglangį, patraukite atidarymo / uždarymo svirtį ir ją stumkite tol, kol stoglangis užsifiksuos.
2. Norėdami stoglangį uždaryti, laikykite nuspauštą atrakinimo mygtuką, o atidarymo / uždarymo svirtį patraukite žemyn. Stoglangį uždare, svirtį grąžinkite į pradinę padėtį.

12.14.6 Jungiklių dėžė

Jungiklių dėžė yra viršutinės apsaugos dešinėje pusėje. Jungikliai išdėstyti taip:



	Puskabinės / plieninės kabinos	Išskirtinės kabinos
(1)	-	Degalų perjungimo jungiklis (benzininiuose – SND modeliuose) SND įspėjamasis jungiklis (SND Prancūzijai skirta specifikacija)
(2)	Degalų perjungimo jungiklis (benzininiuose – SND modeliuose) SND įspėjamasis jungiklis (SND Prancūzijai skirta specifikacija)	Priekinių ir galinių darbinų žibintų jungiklis
(3)	Galinių darbo žibintų jungiklis	Šildytuvo jungiklis
(4)	Šildytuvo jungiklis	Galinių valytuvų jungiklis (valytuvus ir plautuvus)
(5)	Galinių valytuvų jungiklis (valytuvus / valytuvus ir plautuvus)	Priekinių valytuvų jungiklis (valytuvus ir plautuvus)
(6)	Priekinių valytuvų jungiklis (valytuvus ir plautuvus)	Priekinių su pertrūkiais veikiančių valytuvų jungiklis

12.14.7 Valytuvas

Valytuvo veikimas

Norėdami įjungti valytuvą, valytuvo jungiklį pakelkite į viršų.

Paspauskite viršutinę su pertrūkiais veikiančio valytuvo jungiklio dalį, kad įjungtumėte priekinį su pertrūkiais veikiančią valytuvą (modeliuose su išskirtinėmis kabinomis).

Plautuvo veikimas

Norėdami įjungti plautuvą, nuspauskite apatinę valytuvo jungiklio dalį.

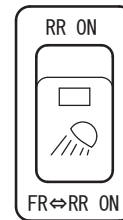
PASTABA!

Plovimui skirto skysčio lygį patikrinti ar jo įpilti galite per atsarginį baką, esantį vairuotojo sėdynės dešinėje pusėje.

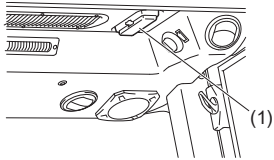
12.14.8 Priekinių ir galinių darbinų žibintų jungiklis

(modeliai su išskirtinėmis kabinomis)

Priekinių ir galinių darbinų žibintų švietimo sąlygos yra tokios:

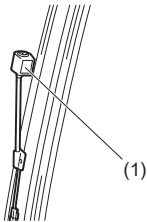


Darbinio žibinto jungiklio padėtis	Krypties valdymo svirties padėtis		
	Į priekį	Neutrali	Ženklo keitimas
Viršutinė padėtis	Įjungtas galinis darbo žibintas		
Neutrali padėtis	Išjungta		
Apatinė padėtis	Įjungtas priekinis darbo žibintas		Įjungtas galinis darbo žibintas

12.14.9 Salono lemputė

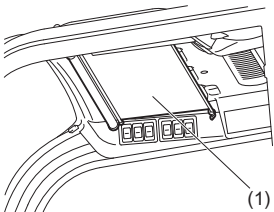
(1) Salono lemputė

Salono lemputė yra kairėje kabinos pusėje, viršuje.

**12.14.10 Skaityti skirta lemputė
(modeliai su išskirtinėmis kabinomis)**

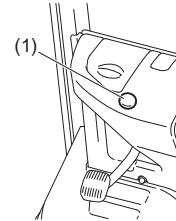
(1) Skaityti skirta lemputė

Skaityti skirta lemputė yra sumontuota priekinėje kabinos atramoje. Lemputės vietą galima keisti.

**12.14.11 Užuolaidinis saulės skydelis
(modeliai su išskirtinėmis kabinomis)**

(1) Užuolaidinis saulės skydelis

Užuolaidinis saulės skydelis yra sumontuotas ties priekiniu stiklu.

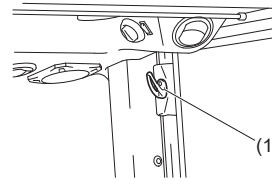
**12.14.12 12 V maitinimo šaltinis
(modeliai su išskirtinėmis kabinomis)**

(1) 12 V maitinimo šaltinis

12 V maitinimo šaltinis yra kairėje prietaisų skydelio pusėje.

Jį galima jungti prietaisais, kurių didžiausia srovė yra 4 A arba mažesnė.

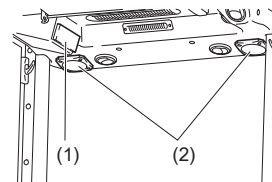
12 V maitinimo šaltinis įjungiamas ir išjungiamas degimo rakteliu.

**12.14.13 Palto pakaba
(modeliai su išskirtinėmis kabinomis)**

(1) Palto pakaba

Paltams skirtos pakabos yra sumontuotos prie dešinės ir kairės pusės durelių.

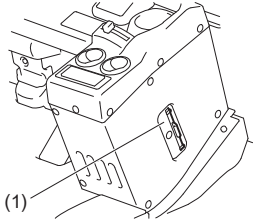
12

**12.14.14 Garso sistema
(modeliai su išskirtinėmis kabinomis)**(1) Radijo grotuvas
(2) Garsiakalbis

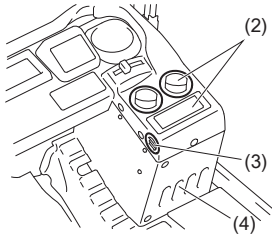
Radijo grotuvas ir garsiakalbiai yra sumontuoti prie stogo.

12.14.15 Šildytuvas ir stiklo šildytuvas

Dešinioji pusė



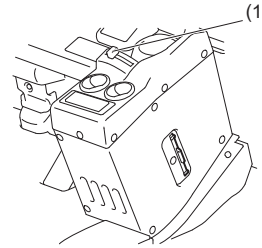
Kairioji pusė



- (1) Filtras
- (2) Vamzdelis aprasojimui pašalinti
- (3) Vamzdelis pėdoms
- (4) Perdūrimo filtras

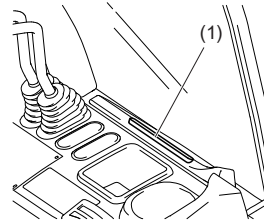
Šildytuvo naudojimas

Šildytuvas pritvirtintas dešinėje prietaisų skydelio pusėje. Šildytuvas veikia dviem oro srauto stiprumais, kuriuos galima reguliuoti jungikliu. Oro įleidimo angą galima atidaryti arba uždaryti ir tokiu būdu šildytuvą apsaugoti nuo nešvarumų ir dulkių patekimo.



(1) Temperatūros reguliavimo rankenėlė

Priekinio stiklo šildytuvas



(1) Stiklo šildytuvas

Temperatūros reguliavimas

Šia svirtimi galite reguliuoti šildytuvo temperatūrą. Nustatykite norimą temperatūrą. **Norėdami didinti temperatūrą**, stumkite svirtį į kairę pusę. **Norėdami mažinti temperatūrą**, stumkite svirtį į dešinę pusę.

Priekinio stiklo šildytuvas yra sumontuotas priekinio lango priekyje. Įjungę šį šildytuvą greitai atitirpinsite priekinio lango stiklą. Uždarę šildytuvo oro išleidimo angą, įjungsite priekinio stiklo šildytuvą. Norėdami įjungti ir išjungti šildytuvą, naudokite šildytuvo jungiklį.

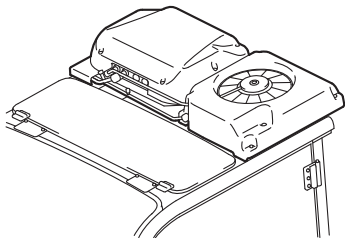
PASTABA

- Šildytuvą naudokite tik pakankamai įšildę variklį.
- Jei varikliui esant išjungtam arba veikiant tuščiaja eiga šildytuvo ventiliatorius veiks ilgą laiką, gali išsikrauti akumuliatorius, todėl variklio užvesti nepavyks.
- Jei šildytuvas bus įjungtas ilgą laiką, oras kabinoje taps troškus, o stiklai ims rasoti, todėl nepamirškite atidaryti langų ir kabinos išvėdinti.

12.14.16 Oro kondicionierius (papildomai)

(modeliai su išskirtinėmis kabinomis)

Vaizdas iš lauko

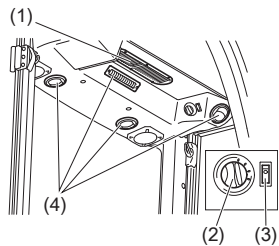


Oro kondicionierius yra sumontuotas prie stogo.

Norėdami oro kondicionierių įjungti ir išjungti, naudokite A/C jungiklius.

Oro srauto greičio nustatymo jungikliu sureguliuokite oro greitį.

Vaizdas iš vidaus



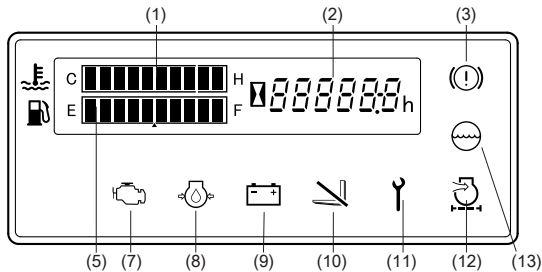
- (1) Oro įsiurbimo vamzdis
- (2) Oro tekėjimo greičio nustatymo jungiklis
- (3) A/C jungiklis
- (4) Vamzdis orui tekėti

13 PRIETAISAS

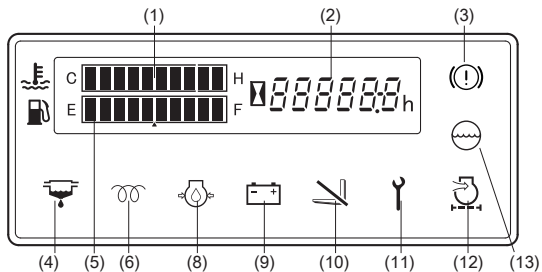
13.1 Kombinuotas skydelis

Matuokliai ir įspėjimo lemputės kombinuotame skydelyje išdėstyti šitaip:

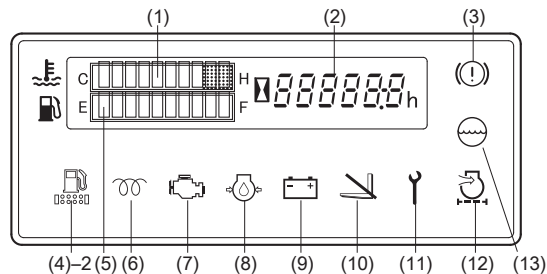
Modeliai su 4YE ir 4YM varikliais



Modeliai su 1DZ varikliu



Modeliai su 1ZS dyzeliniu varikliu



- (1) Vandens temperatūros matuoklis
- (2) Valandų skaitiklis
- (3) Stabdžių indikatorius (papildomai: OK ekranas)
- (4) Skirtuvo įspėjimas (modeliuose su 1DZ varikliu)
- (4)–2 Skirtuvo / degalų filtro įspėjimas (modeliuose su 1ZS varikliu)
- (5) Degalų lygio matuoklis
- (6) Pakaitinimo žvakių indikatorius (modeliai su dyzeliniu varikliu)
- (7) Gedimo indikatoriaus lemputė (modeliai su 4YE / 1ZS varikliu)
- (8) Įspėjimas apie variklio alyvos slėgį
- (9) Įspėjimas apie įkrovimo sistemą
- (10) OPS indikatorius
- (11) Veržliarakčio formos indikatorius
- (12) Oro filtro įspėjamoji lemputė (papildomai: OK ekranas)
- (13) Įspėjimas apie aušinimo skysčio lygį (papildomai: OK ekranas)

13.1.1 Įspėjamųjų lempučių veikimo patikrinimas



(1) Pasukamas uždegimo jungiklis

1. Patikrinkite, ar įjungus degimo raktelį užsidega visos įspėjamosios indikatorių lemputės.
2. Jei kuri nors lemputė neužsidega, pakvieskite „Toyota“ atstovą atlikti apžiūrą.

⚠️ ATSARGIAI

- Pakaitinimo žvakių indikatorius lemputė užsidega vienai sekunde, variklio aušinimo skysčiui įkaitus iki aukštesnės nei 25 °C temperatūros (modeliuose su 1ZS varikliu).
- Pakaitinimo žvakių indikatorius lemputė užsidega 2 sekundėms, variklio aušinimo skysčiui įkaitus iki aukštesnės nei 50 °C temperatūros (modeliuose su 1DZ varikliu).

13.1.2 Vandens temperatūros matuoklis



Modeliai su 4YE ir 1ZS varikliais



Modeliai su 4YM ir 1DZ varikliais



Matuoklis rodo variklio aušalo temperatūrą.

- Matuoklis veikia įjungus degimo jungiklį. Jis parodo aušinimo skysčio temperatūrą 10 padalų skalėje, didėjančioje iš kairės į dešinę (normaliomis sąlygomis paskutinės dvi padalos dešinėje neužsidega).
- (Modeliuose su 4YE ir 1ZS varikliais) Operatorius įspėjamas, kai vandens temperatūra neįprastai įkaista – visa matuoklio skalė pradeda mirksėti. Tokiu atveju apribojama variklio galia, kad būtų išvengiama variklio perkaitimo.
- (Modeliuose su 4YM ir 1DZ varikliais) Operatorius informuojamas, kai vandens temperatūra yra nenormaliai aukšta (aukščiau 8-tos padalos) – ima mirksėti paskutinės dvi toliausiai į dešinę nutolusios padalos.
- Laikiną perkaitimą gali sukelti aušalo nuotėkis, per žemas variklio aušalo lygis, atsilaisvinęs ventiliatoriaus diržas arba kita aušinimo sistemos triktis. Kreipkitės į „Toyota“ atstovus dėl patikrinimo.

⚠️ ATSARGIAI

Matuokliui pradėjus mirksėti, nutraukite pradėtus darbus, pastatykite krautuvą saugioje vietoje, įjunkite stovėjimo stabdį ir ištraukite raktelį. Kreipkitės į „Toyota“ atstovus dėl patikrinimo.

13.1.3 Valandų skaitiklis



Valandų skaitiklis veikia, kai įjungtas uždegimo jungiklis.

Nurodomas bendras krautuvo naudojimo laikas valandomis.

Paskutinis skaičius dešinėje rodo 1/10 valandos dalį.

Kai krautuvo valandų skaitiklis pasiekia 62 500 valandų ribą, skaitiklis rodyd „FULL“ (PILNAS).

Atsižvelgiant į valandų skaitiklio rodmenis, nustatomas techninės priežiūros atlikimo periodiškumas ir registruojama eksploataavimo trukmė.

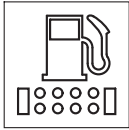
Sutrinkus krautuvo veikimui (ima mirksėti veržliarakčio formos lemputė), pakaitomis pradedamas rodyti klaidos kodas ir valandų skaitiklis.

⚠️ ATSARGIAI

Pasirodžius klaidos kodui, nutraukite pradėtus darbus, pastatykite krautuvą saugioje vietoje, įjunkite stovėjimo stabdį ir ištraukite raktelį. Kreipkitės į „Toyota“ atstovus dėl patikrinimo.

13.1.4 Skirtuvo / degalų filtro įspėjimas

(Modeliuose su 1ZS varikliu)



Skirtuvas – tai vandenį nuo degalų atskiriantis prietaisas. Degalų filtras – tai pašalines medžiagas nuo degalų atskiriantis prietaisas.

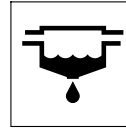
- Įspėjimo apie susikaupusias nuosėdas / degalų filtro užterštumą lemputė užsidega, kad filtre susikaupęs vanduo viršija nustatytą lygį, kol variklis dirba arba degalų filtro neigiamas slėgis pasiekia nustatytą slėgio ribą, kol variklis dirba.
- Įprastomis sąlygomis lemputė užsidega raktelį pasukus į padėtį ON (įjungti) ir užgęsta pradėjus veikti varikliui.
- Jeigu lemputė užsidega veikiant varikliui, nedelsdami išleiskite vandenį iš filtro. (Išleidimo metodas aprašytas šio vadovo skyriuje OPERATORIAUS ATLIEKAMA PRIEŽIŪRA.)
- Jei lemputė ir toliau dega, kol variklis veikia, kreipkitės į „Toyota“ atstovus dėl patikrinimo.

⚠ ATSARGIAI

Tęsdami darbą su užsidegusia įspėjamąja lempute, galite sugadinti degalų siurbį.

13.1.5 Skirtuvo įspėjimas

(Modeliuose su 1DZ varikliu)



Skirtuvas – tai vandenį nuo degalų atskiriantis prietaisas.

- Užsidegusi įspėjamoji skirtuvo lemputė nurodo, kad varikliui veikiant skirtuve esančio vandens lygis viršija iš anksto nustatytą lygį.
- Įprastomis sąlygomis lemputė užsidega raktelį pasukus į padėtį ON (įjungti) ir užgęsta pradėjus veikti varikliui.
- Jeigu lemputė užsidega veikiant varikliui, nedelsdami išleiskite vandenį iš filtro. (Išleidimo metodas aprašytas šio vadovo skyriuje OPERATORIAUS ATLIEKAMA PRIEŽIŪRA.)
- Jei lemputė ir toliau dega, kol variklis veikia, kreipkitės į „Toyota“ atstovus dėl patikrinimo.

⚠ ATSARGIAI

Tęsdami darbą su užsidegusia įspėjamąja lempute, galite sugadinti degalų siurbį.

13.1.6 Kuro lygio matuoklis

(Išskyrus modelius su SND)



Nurodo degalų bake likusį degalų kiekį; naudojama 10 dalių suskirstyta skalė.

Operatorius įspėjamas, kad likęs degalų lygis yra per žemas, kai skalės dvi kairiosios dalys pradeda mirksėti.

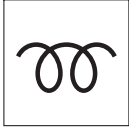
Kurį laiką užtrunka, kol rodmuo nusistovi įpylus degalų ir uždegimo jungiklį pasukus į padėtį ON (įjungti).

PASTABA

- Jeigu darbo zonos paviršius nelygus, gali būti rodomas ne tikrasis lygis. Degalų lygį tikrinkite pastatę krautuvą ant lygios plokštumos.
- Jeigu matuoklis ima mirksėti, neatidėliojant privaloma pripilti degalų.
- Modeliuose su dyzeliniu varikliu, kai baigiasi degalai, iš degalų padavimo sistemos reikia pašalinti orą. Neleiskite degalams baigtis.

13.1.7 Pakaitinimo žvakių lemputė

(Modeliai su dyzeliniu varikliu)



Nurodo pakaitinimo žvakių šildymą.

- Indikatoriaus lemputė užsidega ir žvakės pradėdamos kaitinti, kai įjungiamas degimo raktelis. Lemputė savaime užgesa, kai baigiamas kaitinimo žvakių šildymas. Pašildžius kaitinimo žvakės lengviau užvedamas variklis.
- Žvakių pakaitinimo trukmė automatiškai nustatoma pagal variklio aušinimo skysčio temperatūrą. Jei variklio aušinimo skysčio temperatūra žema arba krautuvus užvedamas šaltuoju metu laiku, žvakės bus pakaitinamos šiek tiek ilgiau.

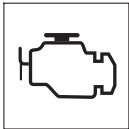
⚠ ATSAUGIAI

Jei pakaitinimo žvakių indikatoriaus lemputė neužgesa, gali būti sutrikęs žvakių veikimas. Kreipkitės į „Toyota“ atstovus dėl patikrinimo.

PASTABA

- Pakaitinimo žvakių indikatoriaus lemputė taip pat užsidega vienai sekunde, variklio aušinimo skysčiui įkaitus iki aukštesnės nei 25 °C temperatūros (modeliuose su 1ZS varikliu).
- Pakaitinimo žvakių indikatoriaus lemputė taip pat užsidega 2 sekundėms, variklio aušinimo skysčiui įkaitus iki aukštesnės nei 50 °C temperatūros (modeliuose su 1DZ varikliu).

13.1.8 Gedimų indikatoriaus lemputė

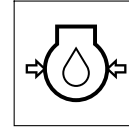


- Sutrikus variklio kontrolės sistemos veikimui, užsidega operatorių įspėjanti lemputė.
- Normaliomis sąlygomis, lemputė užsidega įjungus degimą ir išsijungia užvedus variklį.

⚠ ATSAUGIAI

Jei gedimo indikatoriaus lemputė užsidega darbo metu, nebetęskite pradėtų darbų, pastatykite krautuvą saugioje vietoje, įjunkite stovėjimo stabdį ir ištraukite raktelį. Kreipkitės į „Toyota“ atstovus dėl patikrinimo.

13.1.9 Įspėjimas apie variklio alyvos slėgį



- Įspėjimo apie variklio alyvos slėgį lemputė rodo, kad dirbančiame variklyje alyvos slėgis yra pernelyg mažas.
- Įprastomis sąlygomis lemputė užsidega raktelį pasukus į padėtį ON (įjungti) ir užgesa pradėjus veikti varikliui.

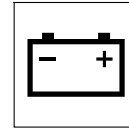
⚠ ATSAUGIAI

Jeigu lemputė užsidega veikiant varikliui, vadinasi, per žemas variklio alyvos lygis arba yra sutrikęs tepimo sistemos veikimas. Nutraukite pradėtus darbus, pastatykite krautuvą saugioje vietoje, įjunkite stovėjimo stabdį ir ištraukite raktelį. Kreipkitės į „Toyota“ atstovus dėl patikrinimo.

PASTABA

Variklio alyvos slėgio įspėjamoji lemputė nenurodo alyvos lygio. Prieš pradėdami darbus alyvos lygio matuokle patikrinkite alyvos lygį.

13.1.10 Įspėjimas apie įkrovimo sistemą



- Įspėjimo apie įkrovimo sistemą lemputė užsidega ir signalizuoja, kad varikliui veikiant įkrovimo sistemoje yra gedimas.
- Įprastomis sąlygomis lemputė užsidega raktelį pasukus į padėtį ON (įjungti) ir užgesa pradėjus veikti varikliui.

⚠ ATSAUGIAI

- Jei įspėjamoji lemputė užsidega veikiant varikliui, nutraukite visus darbus, krautuvą pastatykite saugioje vietoje, įjunkite stovėjimo stabdį ir ištraukite raktelį. Varikliui atvėsus, apžiūrėkite generatoriaus diržą, ar nėra įtrūkimų, patikrinkite jo laisvumą, pareguliuokite diržą ir vėl užveskite variklį.
- Jeigu lemputė negęsta, vadinasi, elektros sistemos veikimas gali būti sutrikęs. Kreipkitės į „Toyota“ atstovus dėl patikrinimo.

13.1.11 OPS indikatoriaus



- Jei operatorius pakyla nuo sėdynės krautuvui veikiant, užsidegs OPS indikatoriaus lemputė, informuodama operatorių, kad sistema bus įjungta.
- Jei lemputė užsidega, o OPS sistema yra įjungta, krypties nustatymo svirtį, kėlimo ir kreipimo svirtis bei akceleratoriaus pedalą grąžinkite į neutralią padėtį ir atsisėskite ant sėdynės. Išsamesnė informacija apie OPS funkciją yra šio žinygo skyriuje „OPSFUNKCIJA“.

⚠️ ATSARGIAI

Toliau išvardytas atvejis gali būti sutrikęs OPS sistemos veikimas. Pastatykite krautuvą saugioje vietoje, įjunkite stovėjimo stabdį, ištraukite raktelį ir kreipkitės į „Toyota“ atstovus dėl patikrinimo.

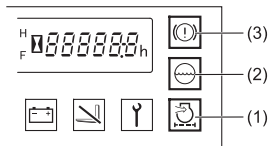
- Įprastomis sąlygomis, operatoriui sėdint ant sėdynės, OPS indikatorius lemputė neužsidega.
- Operatoriui sėdint ant sėdynės neišsijungia OPS indikatorius.

13.1.12 Veržliarakčio formos indikatorius

Veržliarakčio formos indikatorius lemputė užsidega, variklio kontrolės sistemoje arba SAS / OPS aptikus klaidą. Klaidos kodas parodomas valandų skaitiklio eilutėje.

⚠️ ATSARGIAI

- Toliau išvardytas atvejis gali būti sutrikęs sistemos veikimas. Pastatykite krautuvą saugioje vietoje, įjunkite stovėjimo stabdį, ištraukite raktelį ir kreipkitės į „Toyota“ atstovus dėl patikrinimo.
 - Indikatorius lemputė nedega, įjungus degimo raktelį.
 - Indikatorius lemputė dega arba mirksi važiuojant (darbo metu).
- Jei užsidegus ar pradėjus mirksėti veržliarakčio formos indikatorius lemputei krautuvą ir toliau eksploatuosite, jis gali sugesti. Užsidegus ar pradėjus mirksėti indikatorius lemputei, sustabdykite darbus, pastatykite krautuvą saugioje vietoje, įjunkite stovėjimo stabdį, ištraukite raktelį ir kreipkitės į „Toyota“ atstovą dėl patikrinimo. (Modeliuose su dyzeliniu varikliu veržliarakčio formos indikatorius lemputė gali degti šildant variklį, užvedus jį šaltoje aplinkoje. Tai nereiškia, kad variklis sugedo.)
- Jei operatorius ilgai sėdi ant sėdynės, kol raktelis išjungtas, vėliau įjungus raktelį, veržliarakčio formos indikatorius lemputė gali pradėti mirksėti. Jei taip nutinka, pasukite raktelį į padėtį OFF (išjungta), grįžkite į įprastą sėdėjimo padėtį ir vėl pasukite raktelį. Po to veržliarakčio formos indikatorius lemputė užgesta.

13.1.13 OK monitorius (papildomai)

Ši funkcija stebi oro filtro užsikimšimo lygį, variklio aušinimo skysčio lygį, stabdžių skysčio lygį ir stovėjimo stabdžio padėtį. Užsidegusi įspėjamoji lemputė informuoja apie triktį.

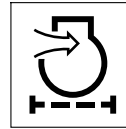
(1) Įspėjimas dėl oro filtro

(2) Įspėjimas dėl aušinimo skysčio lygio

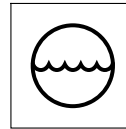
(3) Stabdžių indikatorius

⚠️ ATSARGIAI

Prieš pradėdami darbą, visada atlikite apžiūrą, net jei OK ekrane įspėjamosios lemputės nėra užsidegusios. Nepasitikėkite OK ekranu akiai.

13.1.13.1 Įspėjimas apie oro filtrą

- Ši lemputė užsidega, jei veikiant varikliui užsikimša oro filtro elementas.
- Įprastomis sąlygomis lemputė užsidega raktelį pasukus į padėtį ON (įjungti) ir užgesta pradėjus veikti varikliui.
- Jei lemputė užsidega veikiant varikliui, nutraukite visus darbus, krautuvą pastatykite saugioje vietoje, įjunkite stovėjimo stabdį. Išjunkite variklį, ištraukite iš spynelės raktelius, išvalykite filtro elementą ir nuvalykite dulkes nuo dangtelio. Valymo metodus aprašytas šio vadovo skyriuje KAS SAVAITĘ ATLIEKAMA PRIEŽIŪRA.

13.1.13.2 Įspėjimas dėl aušinimo skysčio lygio

- Įspėjamoji lemputė užsidega, kai radiatoriaus bake aušinimo skysčio lygis yra per mažas.
- Užsidegusi įspėjamoji lemputei, į baką iki didžiausio kiekio ribos pripilkite variklio aušinimo skysčio. Aušinimo skysčio įpylimo metodus aprašytas šio vadovo skyriuje PRIEŠ DARBĄ ATLIEKAMA APŽIŪRA.

PASTABA

Net jei aušinimo skysčio lygio įspėjamoji lemputė nėra užsidegusi, prieš pradėdami darbus, visada patikrinkite jo lygį.

13.1.13.3 Stabdžių indikatorius

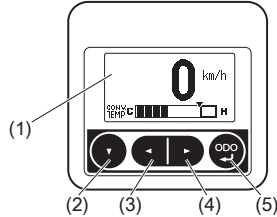
- Ši įspėjamoji lemputė užsidega šiais atvejais:
 - įjungus stovėjimo stabdį. (Stabdį atleidus, lemputė užgesta.)
 - Stabdžių skysčio lygiui nukritus žemiau nurodytos ribos.

⚠️ ATSARGIAI

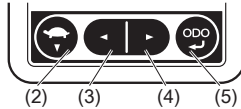
- Prieš užvesdami variklį būtinai išjunkite stovėjimo stabdį ir patikrinkite, ar lemputė užgeso.
- Jei lemputė ir toliau dega net ir išjungus stovėjimo stabdį, patikrinkite stabdžių skysčio lygį. (Informacijos apie stabdžių skysčio įpylimo būdą ieškokite šio vadovo skyriuje PRIEŠ DARBĄ ATLIEKAMA APŽIŪRA.)
- Jei lemputė užsidega, nors stabdžių skysčio lygis tinkamas, kreipkitės į „Toyota“ atstovą dėl patikrinimo.

13.2 Daugiafunkcis ekranas (papildomai)

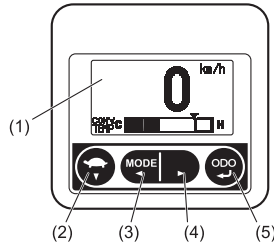
Benzininiai modeliai su 1DZ varikliu (daugiafunkcis ekranas / daugiafunkcis ekranas DX)



Benzininiai modeliai su 1DZ varikliu (daugiafunkcis ekranas DX su važiavimo ir krovos kontrole)



Modeliai su 1ZS varikliu

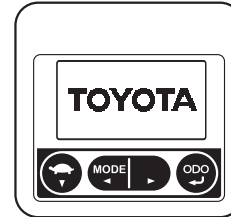


Jungtiklio pavadinimas	Benzininiai modeliai su 1DZ varikliu		Modeliai su 1ZS varikliu
	-	Eigos ir krovos kontrolė (papildomai)	-
(1)	Kelių ekranų rodymo sritis		
(2)	(a) jungtiklis	Rodmens skaitmenų nulinio nustatymo jungtiklis	Mažo greičio nustatymo jungtiklis / greičio mažinimo jungtiklis
(3)	(b) jungtiklis	Kairysis jungtiklis	
(4)	(c) jungtiklis	Dešinysis jungtiklis	
(5)	(d) jungtiklis	Matavimo režimo pasirinkimo jungtiklis / Enter (įvesti) jungtiklis	

PASTABA

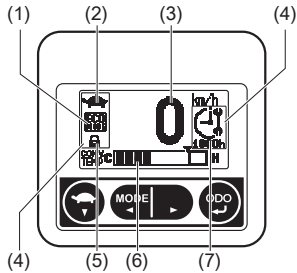
- Jungtikių skydelį valdykite krautuviui sustojus.
- Jungtikius spauskite pirštų galais. Naudojant aštrų, smailių daiktą, galite sugadinti jungtiklį.

13.2.1 Pradžios ekranas



Pradžios ekranas rodomas 1 sekundę, uždegimo jungtiklį nustačius į padėtį ON (įjungti).

13.2.2 Būsenos ekranas

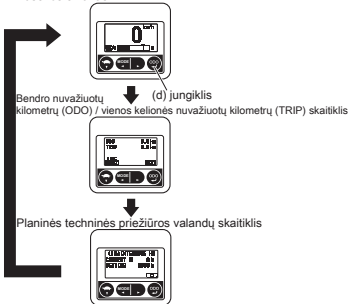


Būsenos ekranas rodomas po pradžios ekrano.

- (1) Ekorežimo indikatorius
- (2) Mažo greičio nustatymo indikatorius
- (3) Skaitmeninis spidometras
- (4) Funkcijos suaktyvinimo indikatorius
- (5) Meniu užrakto indikatorius
- (6) Sukimo momento keitiklio alyvos temperatūros indikatorius
- (7) Techninės priežiūros indikatorius

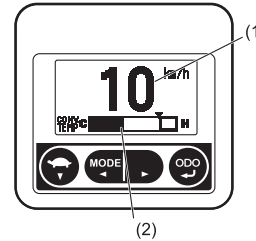
13.2.3 Matavimo ekranas

Būsenos ekranas



Spauskite (d) jungiklį, norėdami keisti ekrano būseną į bendro nuvažiuotų kilometrų (ODO) / vienos kelionės nuvažiuotų kilometrų (TRIP) matavimo režimą bei matyti planinės techninės priežiūros valandų skaitiklio ekraną.

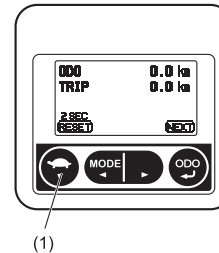
Spidometras / Sukimo momento keitiklio alyvos temperatūros indikatorius



Krautuvo važiavimo greitis (km/h) skaitmenine forma yra rodomas ekrano viduryje. Sukimo momento keitiklio alyvos temperatūra apatinėje ekrano dalyje nurodoma 10 padalų skalėje.

- (1) Spidometras
- (2) Sukimo momento keitiklio alyvos temperatūros indikatorius

Bendro nuvažiuotų kilometrų (ODO) / vienos kelionės nuvažiuotų kilometrų (TRIP) skaitiklis



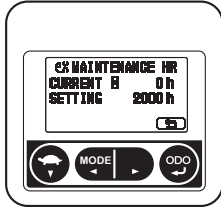
ODO – rodo visą nuvažiuotą atstumą
TRIP – rodo visą nuvažiuotą atstumą po atstatymo

- (1) (a) jungiklis

PASTABA

(a) jungiklį spaudžiant ilgiau nei 2 sekundes, vienos kelionės nuvažiuotą atstumą rodantys skaitmenys nustatomi į pradžią.

Planinės techninės priežiūros valandų skaitiklis



Rodo nustatytą techninės priežiūros intervalų laiką ir jau praėjusį laiką planinės techninės priežiūros valandų skaitiklyje.

DABARTINIS – rodo dabartinį laiką.

NUSTATYTAS – rodo nustatytą techninės priežiūros intervalų laiką

Intervalų laiką galima nustatyti nuo 10 iki 2400 valandų. Nuo 10 iki 200 valandų nustatymą galima suskirstyti 10 valandų intervalais, o nuo 200 iki 2400 valandų nustatymą galima suskirstyti 50 valandų intervalais.

Valandų skaitiklis skaičiuoja praėjusias valandas, kai įjungtas uždegimo jungiklis.

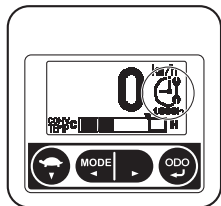
Jis taip pat nenustoja skaičiuoti valandų, net jei viršijamas nustatytas techninės priežiūros intervalo laikas.

Atsižvelgiant į valandų skaitiklio rodmenis, nustatomas techninės priežiūros atlikimo periodiškumas ir registruojama eksploataavimo trukmė.

PASTABA

Norėdami keisti nustatytą laiką, pasitarkite su savo prižiūrėtoju ar „Toyota“ prekybos atstovu.

Techninės priežiūros indikatorius



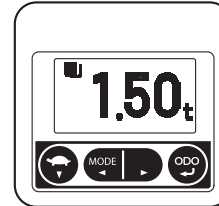
Techninės priežiūros indikatorius rodomas, kai techninės priežiūros valandų skaitiklis viršija nustatytą intervalo laiką, ir kaskart, pasukus uždegimo raktelį, pasigirsta įspėjamasis 5 sekundžių trukmės signalas.

PASTABA

Norėdami pakeisti nustatytą techninės priežiūros laiką, pasitarkite su savo prižiūrėtoju ar „Toyota“ prekybos atstovu.

13.2.4 Apkrovos matuoklis

(Tik su daugiafunkciu ekranu DX)



Paspaudus kėlimo svirties jungiklį arba realiuoju laiku apkrovą matuojančio matuoklio jungiklį (modeliuose su mini svirtimi arba vairasvirte), būsenos ekrane bus parodytas gabenamo krovinio svoris. Krovinio svoris rodomas padalomis kas 0,01 tonos.

Procedūra:

1. Pakelkite krovinį į maždaug 500 mm aukštį virš žemės, o stiebą nustatykite vertikaloje padėtyje.
2. Būsenos ekrane paspauskite kėlimo svirties jungiklį arba realiuoju laiku apkrovą matuojančio matuoklio jungiklį (modeliuose su mini svirtimi arba vairasvirte).

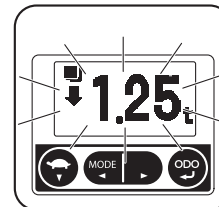
⚠️ ATSARGIAI

Atlikdami krovos darbus šią funkciją naudokite kaip informacinę priemonę, o ne kaip oficialų svorio matmenį.

PASTABA

- Modeliuose su vairasvirte, realiuoju laiku apkrovą matuojančio matuoklio jungiklio ir automatinio šakių išlyginimo jungiklio funkcijos yra apjungtos.
- Šią funkciją naudokite važiuodami, sustabdę visus krovos darbus.
- Jei krovinio svoris yra mažesnis nei 100 kg, matuoklyje bus rodomas 0,00 t rodmuo.
- Kaskart paspaudus kėlimo svirties jungiklį arba realiuoju laiku apkrovą matuojančio matuoklio jungiklį (modeliuose su mini svirtimi arba vairasvirte), apie 3 sekundes parodomas krovinio svoris (laikant nuspaudus mygtuką, ekrane rodomas likęs svoris). Krovinio svoris nerodomas, kai vyksta važiaavimas bet kokių greičiu.
- Jei nulinis apkrovos matuoklio taškas yra arčiau minuso pusės, ekrane rodomas rodmuo bus -0,00 t. Pasitarkite su prižiūrėtoju apie nulinio taško reguliavimą.

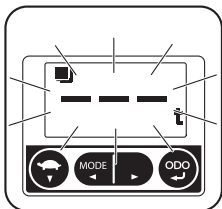
Apkrovos matuoklio klaidų ekranas



Apkrovos matuoklio tikslumas sumažėja, krovinį pakėlus aukštai, kadangi veikia stiebo nuokrypis ir trintis. Toku atveju kairėje ekrano pusėje pasirodo rodyklė, o rodoma svorio reikšmė mirkčioja, taip pranešant operatoriui, kad rodmenys nėra tikslūs.

Norėdami išmatuoti krovinio svorį, krovinį pakelkite į apytiksliai 500 mm aukštį nuo žemės, o stiebą nustatykite vertikaliai.

Apkrovos matuoklio jutiklio klaidų ekranas

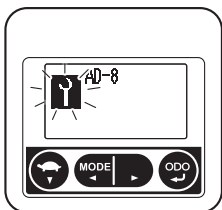


Jei apkrovos matuoklio jutiklyje nustatyta klaida, ekrane ji mirkščios, taip pranešant operatoriui apie klaidą.

PASTABA

Apkrovos matuoklio ekranui ėmus rodyti klaidą, susisiekiite su „Toyota“ prekybos atstovu ir susitarkite dėl patikrinimo.

13.2.5 Veržliarakčio formos indikatorius



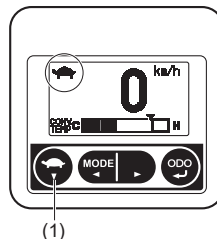
Aptikus klaidą, parodomas veržliarakčio formos indikatorius ir klaidos kodas bei įjungiamas įspėjamasis signalas operatoriui.

PASTABA

- Priklausomai nuo klaidos pobūdžio ekrane rodomi skirtingi klaidos kodai. Būna atvejų, kai klaidos kodas nerodomas.
- Įsijungus veržliarakčio formos indikatoriumi, susisiekiite su „Toyota“ atstovu dėl patikrinimo.

13.2.6 Greičio apribojimo nustatymo indikatorius

(Modeliai su 1ZS varikliu / modeliai su 4Y ir 1DZ varikliais bei daigiafunkciu ekranu DX, bei papildoma važiavimo ir krovos kontrolės funkcija)



(1) (a) jungiklis

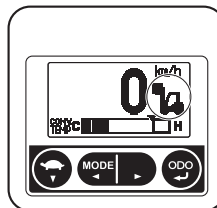
Nustačius mažo greičio parametą, ekrane pasirodo vėžlio simbolis.

Kaskart paspaudus (a) jungiklį, vėžlio simbolis sumirkščioja ir iškart išsijungia. Indikatoriumi įsijungus, įsijungia mažo greičio kontrolės funkcija.

Mažiausio greičio apribojimo reikšmę galima nustatyti operatoriaus nustatymų meniu ekrane. Išsamesnė informacija pateikiama šio vadovo skyriuje „Operatoriaus nustatymų meniu ekranas“.

13.2.7 Eigos ir krovinio krovos valdymo indikatorius

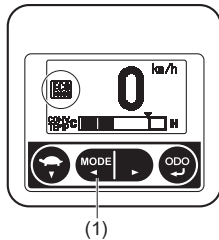
(Tik su daigiafunkciu ekranu DX bei papildoma važiavimo ir krovos kontrolės funkcija)



Įjungus kėlimo aukščio ir nuo krovinio priklausančio važiavimo greičio kontrolės bei kėlimo aukščio ir nuo krovinio priklausančio staigaus pajudėjimo apsaugos funkcijas, papildomame daigiafunkciame ekrane įsijungia indikatorius. Šis indikatorius trumpam parodomas įjungus degimo raktelį. Taip operatorius informuojamas apie įdiegtą funkciją.

13.2.8 Ekorežimo indikatorius

(Modeliuose su 1ZS varikliu)



(1) (b) jungiklis

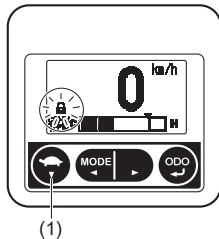
Jei dega ekorežimo indikatorius, vadinasi, yra nustatyta ekorežimo funkcija.

Norėdami įjungti ir išjungti ekorežimą, spauskite (b) jungiklį.

Įjungus meniu užraktą, ekorežimo įjungti / išjungti negalima.

13.2.9 Meniu užrakto indikatorius

(1ZS modeliai su 4Y, 1DZ varikliu ir daugiafunkciu ekranu DX)

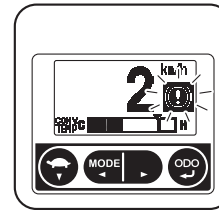


(1) (a) jungiklis

Jeį rodomas meniu užrakto indikatorius, vadinasi, yra suaktyvintas meniu užraktas.

Esant suaktyvintam meniu užraktui, negalima valdyti operatoriaus nustatymų meniu ekrano. Jei būsenos ekrane spaudžiamas (a) jungiklis 2 sekundes ar ilgiau, norint atidaryti operatoriaus nustatymo meniu ekraną, indikatorius pradeda mirkčioti, taip informuodamas, kad tokia operacija yra negalima.

13.2.10 Įspėjimas apie įjungtą stovėjimo stabdį



Mirkčioja stovėjimo stabdžio indikatorius, jei pradedama važiuoti neatleidus stovėjimo stabdžio, operatorių įspėja garsinis signalas.

⚠️ ATSARGIAI

- Jeigu transporto priemonė eksploatuojama neišjungus stovėjimo stabdžio, jo veikimo efektyvumas sumažės. Kreipkitės į „Toyota“ atstovus dėl patikrinimo.
- Jei indikatorius neišsijungia net ir išjungus stovėjimo stabdį, nutraukite visus darbus, krautuvą pastatykite saugioje vietoje, įjunkite stovėjimo stabdį ir ištraukite raktelį. Kreipkitės į „Toyota“ atstovus dėl patikrinimo.

13.2.11 Įspėjimas apie išjungtą stovėjimo stabdį

Jeį, neįjungęs stovėjimo stabdžio, operatorius išlipa iš krautuvo arba rakteliu išjungia variklį, operatoriumi leidžiamas įspėjamasis signalas.

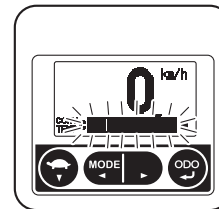
Jeį operatorius atleidžia stovėjimo stabdį per 1 minutę po uždegimo jungiklio išjungimo, operatoriumi taip pat leidžiamas įspėjamasis signalas.

Įspėjamasis signalas išsijungs po 30 sekundžių.

⚠️ ATSARGIAI

Atsikeldami nuo sėdynės, valdymo svirtis visada grąžinkite į neutralią padėtį, įjunkite stovėjimo stabdį ir nuleiskite šakes ant žemės. Tada išjunkite uždegimo jungiklį ir ištraukite raktelį.

13.2.12 Įspėjamasis signalas apie per aukštą sukimo momento keitiklio alyvos temperatūrą



Jeįgu sukimo momento keitiklio alyvos temperatūra pasiekia 9 padalį (apie 120 °C (248 °F) ar daugiau), įspėdamas operatorių ima mirksėti indikatorius.

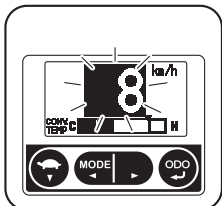
Jeįgu sukimo momento keitiklio alyvos temperatūra pasiekia 10 padalį (apie 135 °C (275 °F) ar daugiau), įspėdamas operatorių visas indikatorius pradės mirkčioti.

PASTABA

- Jeigu indikatorius pradeda mirkčioti, pastatykite transporto priemonę saugioje vietoje, įjunkite stovėjimo stabdį, atidarykite variklio gaubtą ir palikite variklį veikti tuščiaja eiga, kad sukimo momento keitiklio alyva atauštų.

13.2.13 Įspėjamasis greičio viršijimo signalas

(Tik su daugiafunkciu ekranu DX)



Viršijus nustatytą greitį, spidometras pradeda mirkčioti ir operatorių įspėja įsijungęs garsinis įspėjimas.

Greičio apribojimo reikšmę galima nustatyti operatoriaus nustatymų meniu ekrane. Išsamesnė informacija pateikiama šio vadovo skyriuje „Operatoriaus nustatymų meniu ekranas“.

PASTABA

Skirtingai nei mažo greičio nustatymuose, ši funkcija neriboja važiavimo greičio. Dirbdami krautuvu stebėkite greitį.

13.2.14 Operatoriaus nustatymų meniu ekranas

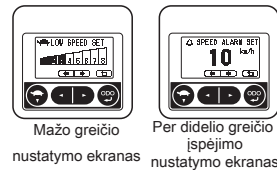
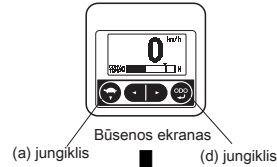
Norėdami įjungti operatoriaus nustatymų meniu ekraną, daugiau kaip 2 sekundes laikykite paspaudę jungiklį (a).

1. Norėdami atidaryti nustatymų ekraną, spauskite (a) jungiklį ir pasirinkite meniu.
2. Į būsenos ekraną galite grįžti paspaudę (d) jungiklį ir pasirinkdami END (pabaiga) meniu punktą.

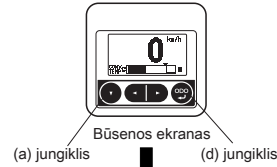
PASTABA!

Esant suaktyvintam meniu užraktui, negalima valdyti operatoriaus nustatymų meniu ekrano.

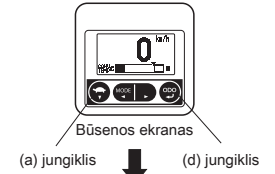
- Modeliai su 4Y, 1DZ, 1ZS varikliais ir daugiafunkčiu ekranu DX bei važiavimo ir krovos kontrole
- Modeliai su 1ZS varikliu ir daugiafunkčiu ekranu DX



- Modeliai su 4Y, 1DZ varikliu ir daugiafunkčiu ekranu DX

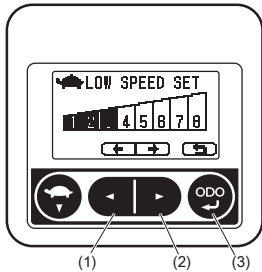


- Modeliai su 1ZS varikliu



- Modeliai su 4Y/ 1DZ varikliais
Operatoriaus nustatymų meniu nėra

Greičio apribojimo nustatymo ekranas

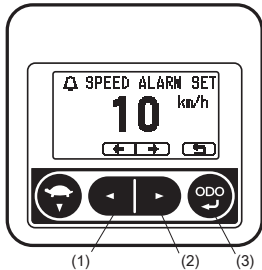


- (1) (b) jungiklis
(2) (c) jungiklis
(3) (d) jungiklis

PASTABA

- Pasirinkus 8 etapą, būsenos ekrane parametro (a) mygtuku pakeisti nepavyks.
- Mažo greičio reikšmė negali būti didesnė nei didžiausio greičio reikšmė.

Viršijamo greičio įspėjimo nustatymo ekranas



- (1) (b) jungiklis
(2) (c) jungiklis
(3) (d) jungiklis

Šiame ekrane žemo greičio parametą galite keisti 8 etapais.

- Pasirinkę 8 lygi, funkcijos neišjungsite.
(b) jungiklis – sumažina greitį
(c) jungiklis – padidina greitį
(d) jungiklis – grįžimas į operatoriaus nustatymų meniu ekraną

Šia funkcija galite nustatyti važiavimo greitį, kurį pasiekus įsijungia įspėjimas.

- (b) jungiklis – mažiausio greičio reikšmės nustatymas
(c) jungiklis – didžiausio greičio reikšmės nustatymas
(d) jungiklis – grįžimas į operatoriaus nustatymų meniu ekraną

Parametrą galima keisti 1 km/h intervalais nuo 5 km/h iki 50 km/h.

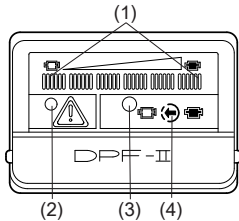
13.3 „Toyota“ DPF-II sistema (papildomai)

„Toyota“ DPF-II sistema – tai prietaisas, kuris, naudojant DPF (dizelino dalelių filtrą), sulaukia dizelino variklio išmetamuosiuose juoduose dūmuose esančias smulkias daleles ir, kontroliuojant mikrokompiuteriui, užtikrina tinkamą regeneraciją (atsižvelgiant į sulaukytų dalelių kiekį).

⚠ ATSAARGIAI

- Kol DPF neregeneravote, sistemos ilgai be pertraukų nenaudokite.
- Ekrane užsidegus geltonos spalvos dalelių sulaukymo indikatorius lemputei, pasitaikius pirmai progai atlikite regeneraciją.
- Dalelių sulaukymo indikatorius ekrane pradėjus mirksėti žalios / geltonos spalvos lemputei ir pasigirdus zirzekliui, regeneraciją atlikite kaip įmanoma greičiau.
- Regeneracijos metu maitinimo neišjunkite, nebent nenumatytais atvejais. (Išjungus maitinimą įsijungs zirzeklis. Minutėi ar ilgiau išjungus maitinimą, pradės mirksėti regeneracijos indikatorius lemputė.)
- Jei regeneracijos metu dėl anomalijos ekrane užsidega įspėjamoji indikatorius lemputė ir ima skambėti zirzeklis, kreipkitės į „Toyota“ atstovą dėl patikrinimo.
- Saugokite, kad transporto priemonę plaunant į DPF sistemą nepatektų vanduo, nes priešingu atveju sistema gali sugesti arba kilti elektros šoko pavojus.
- DPF sistemoje teka aukšta įtampa (viena fazė AC210–240V), todėl saugokitės, kad nenutrenktų elektros šokas.
- Veikdama DPF sistema smarkiai įkaista, todėl regeneracijos metu greta jos nedėkite lengvai užsidegančių daiktų, pavyzdžiui, popieriaus ir pan.
- Naudokite lengvą automobilinę alyvą. Jei naudojate žaliavinius degalus, pavyzdžiui, sunkiąją alyvą, susiformuoja dūmai ir gali sutrumpėti DPF sistemos tarnavimo laikas.
- Daug variklio alyvos sunaudojantis variklis daro neigiamą poveikį DPF sistemai, todėl tokiu atveju reikia kreiptis į „Toyota“ atstovą.
- Jei kai kuriais atvejais, pavyzdžiui, pagreitinus, pasirodo baltos spalvos dūmų (garų ar pan.), variklio sistema veikia tinkamai.
- Veikiant AC maitinimo įvesties aptikimo funkcijai, jei regeneracijos metu AC maitinimo neįjungsite, regeneracija nepsidės net ir įjungus regeneracijos jungiklį. AC maitinimą įjungus užvedant variklį, variklis neužsives ir operatorius bus informuotas mirksinčia įspėjamoji indikatorius lempute bei garsiniu signalu.
- Dėl dujinių medžiagų ir skysčių poveikio DPF sistemoje gali susikaupti didelis nešvarumų kiekis, todėl regeneracija gali nevykti. Tokiu atveju kreipkitės į „Toyota“ atstovą dėl patikrinimo.

Ekranas



- (1) Dalelių sulaikymo indikatorių lemputės
 (2) Įspėjimo indikatoriaus lemputė
 (3) Regeneravimo indikatoriaus lemputė
 (4) Regeneravimo jungiklis

▪ Dalelių sulaikymo indikatorių lemputės

Atsivėlgiant į sulaikytų juodų dūmų kiekį, palaipsniui po vieną užsidega žalios spalvos lemputės, o po to užsidega geltonos spalvos lemputė.

▪ Įspėjamojo indikatoriaus lemputė

Vienu metu užsidega lemputė ir suskamba zirzeklis, įspėdami, kai sulaikytų juodų dūmų kiekis ima viršyti nustatytą ribą arba DPF sistemoje įvykus gedimui.

PASTABA!

Užsidegus įspėjamojo indikatoriaus lemputei kreipkitės į „Toyota“ atstovą dėl patikrinimo.

▪ Regeneracijos indikatoriaus lemputė

Nurodo, kad vykdoma DPF regeneracija.

▪ Regeneracijos jungiklis

Įjungia regeneraciją.

2. Variklio užvedimas

⚠ATSARGIAI!

Variklio neužveskite, jei įjungta išorinė maitinimo jungtis.

3. Eksploatuojant

Sulaikytą juodų dūmų kiekį parodo dalelių sulaikymo indikatoriaus lemputė, įspėjamoji indikatoriaus lemputė ir zirzeklis (tokia tvarka, kokia nurodyta).

4. DPF sistemoje atsiradus trikdžiai, įsijungia įspėjamojo indikatoriaus lemputė ir 5 sekundes skamba zirzeklis.

⚠ATSARGIAI!

Užsidegus įspėjamojo indikatoriaus lemputei, nutraukite visus atliekamus darbus ir kreipkitės į „Toyota“ atstovą dėl patikrinimo.

5. Darbų užbaigimas

Baigę dienos darbus atlikite DPF regeneraciją.

„Toyota“ DPF-II sistemos regeneracijos metodas (papildomai)

⚠ ATSARGIAI

- Naudokite vienos fazės išorinį AC210~240V maitinimo šaltinį, kurio nominali srovė siekia 15 A arba daugiau. Prijunkite prie įžeminto šaltinio. Regeneracijai skirtas geltonos / žalios spalvos AC kabelis yra įžemintas laidas.
- Išorinio maitinimo šaltinio kištuko remonto darbus gali atlikti elektrikas.
- Montuokite žemiau aprašytas išorinio elektros šaltinio specifikacijas atitinkantį elektromagnetinį jungiklį su įžemintu saugikliu.
 - Nominali srovė: 15 A arba 20 A
 - Nustatyta srovė: 30 mA
 - Nominali įtampa: viena fazė AC210~240V
- Plaudami transporto priemonę ar atlikdami kitus darbus saugokite, kad į DPF oro filtrą nepatektų vanduo.
- Vienai minutei ar ilgiau dėl gedimo nutrūkus elektros tiekimui, aptinkamas gedimas ir operatorius informuojamas mirksinčia regeneracijos indikatoriaus lempute. Patikrinkite, ar išorinis maitinimas atkurtas ir dar kartą atlikite regeneraciją.
- Prieš atlikdami regeneraciją patikrinkite, ar greta DPF sistemos nėra lengvai užsidegančių objektų. Regeneraciją atlikite gerai vėdinamoje vietoje (su ištraukimu), toliau nuo lietaus ir panaudoto popieriaus ar panašių lengvai užsidegančių daiktų.
- Maitinimo kištuko drėgnomis rankomis neimkite. Naudojama aukšta įtampa (viena fazė AC210~240V), todėl kyla elektros šoko pavojus.
- Prieš pradėdami DPF regeneraciją patikrinkite, ar prie mašinos prijungtas išorinis maitinimas. Jei išorinis maitinimas neįjungtas, regeneraciją nebus vykdoma, net ir ją įjungus.
- Regeneracijos metu iš išmetamojo vamzdžio pasišalina degimo metu susiformavę dūmai.

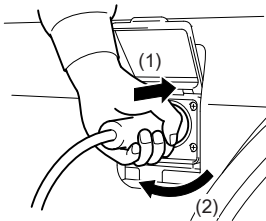
Ekranas

DPF sulaikymo etapas	Dalelių sulaikymo indikatorių lemputės		Įspėjamojo indikatorių lemputės	Įspėjamasis zirzeklis	Regeneracija
	Žalios spalvos 1-5	Geltonos spalvos			
Mažas	Įjungta	-	-	-	Normalus
Didelis	Įjungta	Įjungta	-	-	Reikia regeneruoti
Riba	Mirksi	Mirksi	-	Pypsėjimas su pertrūkiais	Reikia nedelsiant regeneruoti
Gedimas	Mirksi	Mirksi	Įjungta	Nuolatinis pypsėjimas (5 sekundes)	Keisti DPF (Susisiekti su savo „Toyota“ atstovu)

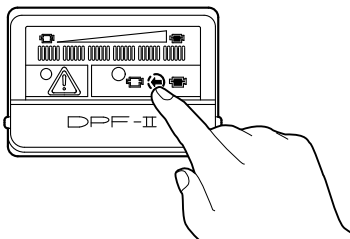
Ekranos paaiškinimas

1. Įjunkite raktelį.
 - Užsidega visos ekrano lemputės. Patikrinkite, ar visos dega ir ar neskamba zirzeklis.
 - Po 1 sekundės ekrane parodomas sulaikytas juodų dūmų kiekis.

Regeneracijos procedūra



- (1) Įstatykite
(2) Užraskinkite



1. Nutraukite visus darbus, įjunkite stovėjimo stabdį ir ištraukite raktelį.
2. Kištuką įkiškite į išorinio maitinimo šaltinio lizdą ir pasukite jį fiksavimo kryptimi.

3. Paspauskite ekrane esantį regeneracijos mygtuką. Pasigirsta zirzeklis ir pradeda regeneracija.

⚠️ATSARGIAI!

Pasigirdus zirzekliui ir užsidegus regeneracijos indikatorius lemputei patraukite pirštą. Ilgą laiką laikant nuspaudus jungiklį, regeneracijos procedūra sustabdoma.

⚠️ATSARGIAI!

Degimo jungiklį įjungus, nebūs maitinama, net ir nuspaudus regeneracijos jungiklį.

⚠️ATSARGIAI!

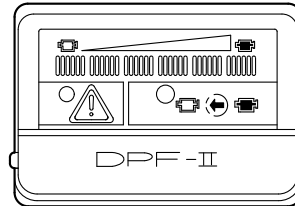
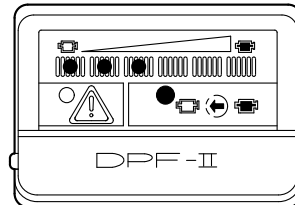
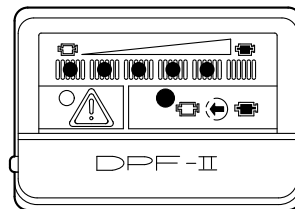
Įjungus išorinį maitinimą, kai variklio degimo jungiklis įjungtas, įsijungs zirzeklis.

⚠️ATSARGIAI!

Jungiklius ekrane perjunkite pirštų galiukais.

⚠️ATSARGIAI!

Užsidegus regeneracijos indikatorius lemputei, tačiau nenuskambėjus zirzekliui, kreipkitės į „Toyota“ atstovą dėl patikrinimo.



4. Prasidėjus regeneracijai, įsijungia regeneracijos indikatorius lemputė ir dalelių sulaikymo indikatorius lemputės (visos šešios).

PASTABA!

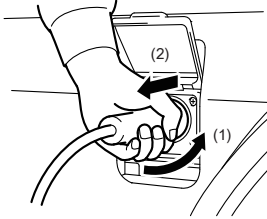
Mikrokompiuteris (ECU) automatiškai įjungia regeneraciją, todėl operatoriui šio proceso kontroliuoti nereikia.

5. Regeneracijos eigoje, dalelių sulaikymo indikatorius lemputės užsidega paeiliui iš dešinės į kairę (geltona / žalia) (kas 10 minučių).

6. Pasibaigus regeneracijai, visos indikatorius lemputės užgesta ir regeneracija automatiškai sustabdoma.

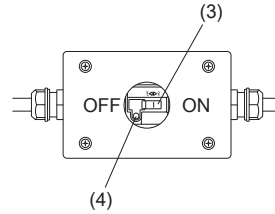
PASTABA!

Regeneracija, užsidegus žalia spalvos dalelių sulaikymo indikatorius lemputei (iki 5), trunka apie 50 minučių ir apie 70 minučių, užsidegus geltonos spalvos dalelių sulaikymo indikatorius lemputei.



- (1) Atrakinkite
(2) Išimkite

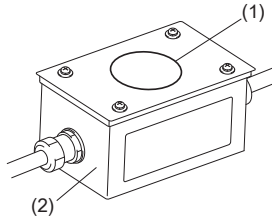
7. Būtinai ištraukite maitinimo kištuką.
⚠️ATSARGIAI!
Suodžių deginimo nutraukimas (regeneracijos nutraukimas) Jei suodžių deginimą būtina nutraukti, apie 5 sekundes palaikykite nuspaudę regeneracijos jungiklį (kol įsijungs žirzeklis). Po to užsidega kairioji žalios spalvos lemputė ir regeneracijos indikatorius lemputė. Praėjus maždaug 5 minutėms ir užgesus visoms indikatorių lemputėms, variklį vėl galima užvesti. Užgesus regeneracijos indikatorius lemputei, maitinimo kabelį ištraukite. Suodžių deginimo nenutraukite, nebent tą padaryti yra būtina, nes kitą kartą deginimo procesą dėl likusių likučių reikės atlikti anksčiau.



- (3) Jungiklis
(4) Tikrinimo mygtukas

2. Taikydami žemiau aprašytą būdą, reguliariai tikrinkite jungiklio veikimą (panašiai kartą per mėnesį):
- nuo kabelio gaubto nuimkite guminį dangtelį;
 - įjunkite regeneraciją;
 - prasidėjus regeneracijos procesui, spustelėkite pilkos spalvos tikrinimo mygtuką (per 10 minučių);
 - patikrinkite, ar jungiklis išsijungė. Tuo metu turėtų pradėti mirksėti įspėjamojo indikatorius lemputė ir įsijungti žirzeklis. Praėjus minutei, įspėjamojo indikatorius lemputė išsijungia, ima mirksėti regeneracijos indikatorius lemputė ir regeneracijos procesas sustabdomas. Po to išsijungia žirzeklis ir visos indikatorių lemputės. (Taip užbaigiama patikra)
 - Įjunkite jungiklį ir uždėkite guminį dangtelį.
 - Jei regeneracijos procesą norite tęsti, paspauskite regeneracijos mygtuką. Jei norite krautuvą eksploatuoti, atjunkite kištuką ir užveskite variklį.
3. Jei jungiklis neišsijungia, jis gali būti sugedęs. Kreipkitės į „Toyota“ atstovą dėl patikrinimo.

DPF AC kabelio su įžeminimo saugikliu naudojimas



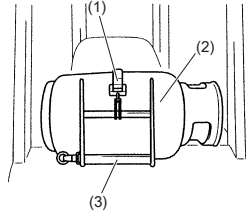
- (1) Guminis dangtelis
(2) Kabelio gaubtas

1. Kabelį įjungę į elektros šaltinį, nuo kabelio gaubto nuimkite guminį dangtelį ir įjunkite įžeminimo saugiklį (toliau „jungiklį“). Saugiklį įjungti reikia tik iš pradžių. Regeneracijos metu jungiklio įjungti ar išjungti nereikia. Uždėkite guminį dangtelį. Uždėdami guminį dangtelį gaubto neišmontuokite.

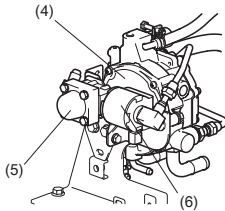
14 SND PRIETAISAS

14.1 SND įtaiso dalių pavadinimai

SND talpykla

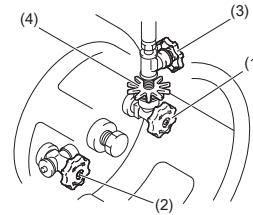


Regulatorius



- | | | | |
|-----|-----------------------------|-----|-----------------------------------|
| (1) | Talpyklos tvirtinimo juosta | (4) | Regulatorius |
| (2) | SND talpykla | (5) | Filtras |
| (3) | Talpyklos gembė | (6) | Pagrindinis solenoidinis vožtuvas |

14.2 Su SND susijusios dalys



(1) Išleidimo vožtuvas

Šiuo vožtuvu reguliuojamas SND srautas iš SND talpyklos į reguliatorių.

Vožtuvo atsukimas – sukti prieš laikrodžio rodyklę.

Vožtuvo užsukimas – sukti pagal laikrodžio rodyklę.

(2) Įleidimo vožtuvas

Atsukus šį vožtuvą į talpyklą priteka SND. Talpyklą pripildyti gali SND papildymo stotelės darbuotojas. Pasirūpinkite, kad darbo metu šis vožtuvas būtų sandariai užsuktas.

(3) Vamzdžio vožtuvas

Jei keičiant talpyklą ar kt. degalų žarną reikia atjungti, šį vožtuvą būtina užsukti, kad skystis iš žarnos neimtų tekėti.

Vožtuvo atsukimas – sukti prieš laikrodžio rodyklę.

Vožtuvo užsukimas – sukti pagal laikrodžio rodyklę.

(4) Varžtas

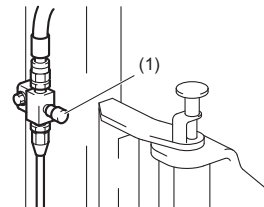
Šį sraigatą atsukite, jei degalų žarną reikia atjungti nuo talpyklos, ją keičiant ar pan.

Vožtuvo atsukimas – sukti pagal laikrodžio rodyklę

Vožtuvo užsukimas – sukti prieš laikrodžio rodyklę.

Slėgio sumažinimo vožtuvas

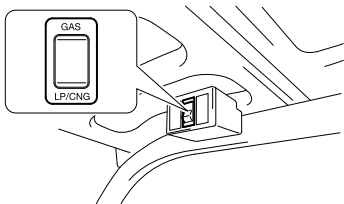
Šis vožtuvas užkerta kelią sprogimui, kurį galėtų sukelti pernelyg padidėjęs SND slėgis arba sutrūkusi žarna.



(1) Slėgio sumažinimo vožtuvas

14.3 Jungikliai

Degalų perjungimo jungiklis (benzino – SND modeliuose)



Šiuo jungikliu galite pasirinkti norimų naudoti degalų tipą (benziną ar SND).

IŠJUNGTA – horizontali padėtis (degalai netiekiami ir variklis neužvedamas).

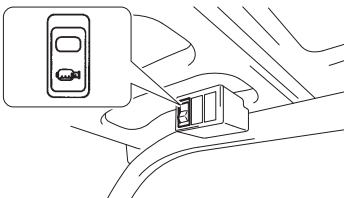
SND – nuleistas

BENZINAS – pakeltas

PASTABA

Jei uždegimo raktelis išjungtas, degalai į variklį nebus tiekiami net ir nustačius jungiklį SND ar DUJŲ padėtyje.

SND įspėjamasis jungiklis (papildomai: Prancūzijai skirtos specifikacijos)



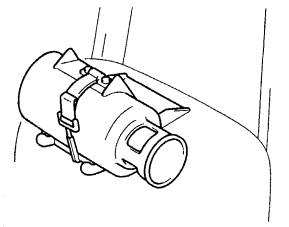
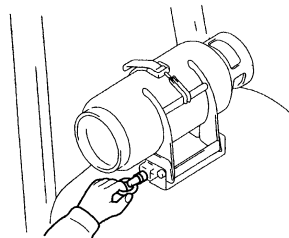
SND lygiui SND talpykloje nukritus žemiau leistinos ribos, užsidega įspėjamoji lemputė ir pasigirstą operatorių įspėjantis garsinis signalas.

Įsijungus įspėjimui, nuspauskite mygtuką, kad išjungtumėte skambantį įspėjamąjį signalą. Lemputė lieka degti tol, kol rezervuaro nepapildote SND.

PASTABA

- Pasigirdus įspėjamajam signalui rezervuarą būtina papildyti SND.
- Įsijungus įspėjimo sistemai, krautuvu važiuoti galima dar apie 1,5 minutės (350 m). Galimas važiavimo laikas priklauso nuo atliekamo darbo pobūdžio, aplinkos temperatūros, SND sudėties ir kt.

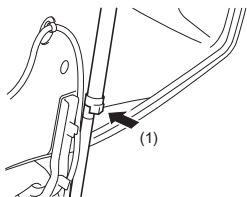
14.4 Variklio gaubtas



(1) Variklio gaubto fiksuatoriaus atlaisvinimo svirtis

Atidarymas

1. Iš talpyklos apatinės kairiosios dalies ištraukite kaištį.
2. Talpyklą su tvirtinimo detale, gembė apačioje, pastumkite transporto priemonės galinės dalies link.
3. Patraukite variklio gaubto atlaisvinimo svirtį ir variklio gaubtas šiek tiek pakils į viršų.
4. Pakelkite variklio gaubtą.
5. Iki galo atidarykite variklio gaubtą, tada šiek tiek krestelėkite gaubtą, kad įsitikintumėte, ar gaubto laikiklis yra patikimai įstatytas, ir tada paleiskite gaubtą.
 ⚠️ **ĮSPĖJIMAS!**
 Paleidus variklį, jeigu jo gaubtas nėra tvirtai užfiksuotas, gali kilti pavojus.



(1) Paspauskite

14.5 SND varomo šakinio krautuvo eksploatavimas

Variklio užvedimas (SND modeliuose)

Uždarymas

1. Pakelkite variklio gaubtą ir paspauskite gaubto laikiklio mygtuką ir išjunkite fiksavimo įtaisą.
2. Atsargiai nuleiskite variklio gaubtą ir spauskite jį žemyn, kol pasigirs spragtelėjimas.

5. Leiskite varikliui 5–6 minutes veikti tuščiaja eiga.

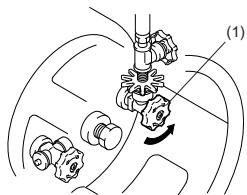
⚠️ATSARGIAI!

Užvesdami variklį niekada nespauskite akceleratoriaus pedalo pakartotinai arba nelaikykite jo iki galo nuspaužę. Variklio nepavyksta lengvai užvesti.

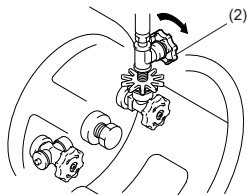
⚠️ATSARGIAI!

Draudžiama iki galo nuspausti akceleratoriaus pedalą. Priešingu atveju bus patiekta per didelis SND kiekis, dėl kurio gali užšalti reguliatorius bei sugesti variklis.

1. Krypties nustatymo svirtį nustatykite neutralioje padėtyje ir įjunkite stovėjimo stabdį.
2. Norėdami atidaryti talpyklos išleidimo vožtuvą pasukite jį prieš laikrodžio rodyklę.



(1) Išleidimo vožtuvas



(2) Vamzdžio vožtuvas

3. Patikrinkite, ar atsuktas vamzdžio vožtuvas.

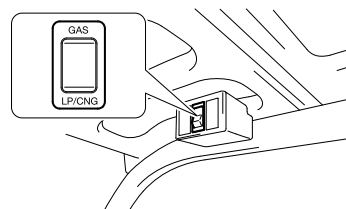
4. Užveskite variklį ir uždegimo raktelį nustatykite į „ON“ (Jungti) padėtį.

Variklio užvedimas (benzininiuose – SND modeliuose)

Jei aplinkos temperatūra yra pakankamai aukšta:

- variklį užveskite taip, kaip jį užvedate SND naudojančiuose modeliuose.

Jei temperatūra yra labai žema ir užvesti SND naudojančią variklį sunku:



1. valdymo svirtį nustatykite neutralioje padėtyje ir įjunkite stovėjimo stabdį.
2. Degalų jungiklį nustatykite į padėtį „GAS“ (Dujos).
3. užveskite ir pašildykite variklį, kaip kad užvestumėte ir pašildytumėte benzininį variklį.
4. Degalų jungiklį nustatykite į padėtį „OFF“ (Išjungti) ir palaukite, kol variklis sustos.

⚠️ATSARGIAI!

Varikliui veikiant draudžiama degalų jungiklį iš GAS (Dujos) padėties nustatyti į padėtį SND. Dėl to gerokai padidėja variklio apsisukimų skaičius per minutę (RPM) ir kyla variklio sugadinimo pavojus.

5. Degalų jungiklį nustatykite į padėtį „LP“ (SND). Užvedant variklį ir dirbant krautuvu, jungiklis turi būti šioje padėtyje.
6. Variklį užveskite dar kartą taip, kaip jį užvedate SND naudojančiuose modeliuose.

Jei variklio lengvai užvesti nepavyksta:

net jei SND sistema veikia tinkamai, pernelyg skystas ar pernelyg tirštas SND gali būti sunkaus užvedimo priežastimi.

Jei SND dujos yra tirštos:

nuspauskite akceleratoriaus pedalą ir vėl užveskite variklį.

⚠️ ATSARGIAI

- Jei užvesti nepavyko, palaukite apie 2 minutes. Tolesnis mėginimas užvesti variklį SND dar labiau sutirština, todėl užvesti tampa neįmanoma.
- Jei variklio užvesti niekaip nepavyksta, paprašykite savo vadovo, kad šis iškvieštų specialistą arba susisiektų su „Toyota“ atstovu.

Variklio eksploatavimo trukmės pailginimas:

neekspluatuokite krautuvo, esant didelei apkrovai ir nevažiuokite dideliu greičiu, ypač kai krautuvas yra naujas.

Transporto priemonės statymas**⚠️ ATSARGIAI**

- **SND naudojančius krautuvas statykite tik gerai vėdinamose vietose.**

Trumpalaikis statymas:

1. benziniuose – SND modeliuose išjunkite degalų jungiklį (nustatykite j horizontalią padėtį).
2. Palaukite, kol variklis savaimė sustos, kad vamzdyne esantys SND degalai iš sistemos pasišalintų. Išjunkite ir ištraukite raktelį.

Ilgalaikis statymas:

1. SND talpyklos išleidimo vožtuvą pasukite pagal laikrodžio rodyklę, kad būtų nutrauktas degalų tiekimas.
2. Palaukite, kol variklis savaimė sustos, kad vamzdyne esantys SND degalai iš sistemos pasišalintų. Išjunkite degalų jungiklį (benziniuose – SND modeliuose) ir raktelį. Raktelį ištraukite.

14.6 Krautuvo talpyklos papildymas**⚠️ ĮSPĖJIMAS**

Griežtai draudžiama bet kokiomis aplinkybėmis SND talpyklą keisti greta rūkomos cigaretės, uždegto degtuko, dujinės plytelės, elektrinio šildytuvo, variklio ar bet kokio kito elektros įrenginio, galinčio skleisti kibirkštis, liepsną ar bet kokio tipo ugnį (toliau – ugnį).

Siekiant išvengti sunkaus sužeidimo ar sprogdimo turite vykdyti šias taisykles:

- Išjunkite raktelį ir žibintus.
- Talpyklos keisti tik gerai ventiliuojamose, patvirtintose patalpose.
- Draudžiama naudoti ugnį ar liepsną.
- Patikrinkite visas jungtis, ar jos nėra pažeistos ir ar netrūksta dalių.
- Patikrinkite, ar nėra nuotėkių.
- Nepradėkite užvedinėti variklio tol, kol visiškai neišsisklaido dujų kvapas.
- Jei krautuvas neužsiveda, paprašykite „Toyota“ atstovo, kad jį patikrintų.
- Pildant talpyklą reikia taikyti specialias procedūras. Tą turi daryti apmokytas personalas.

14.6.1 Suskystintųjų dujų pylimas

- Suskystintosios dujos (LPG) yra sunkesnės už orą, todėl kaupiasi žemesnėse vietose, net ant drabužių. Liepsna ar kibirkštis gali būti gaisro ir skaudaus nelaimingo atsitikimo priežastis.
- Degalus pilkite tik specialiai tam skirtoje vietoje. Patikrinkite, ar ant tiekimo įrangos yra tinkamos jungtys, užtikrinsiančios saugų pylimą.
- Jei reikia įpilti LPG, pakeiskite balionus.
- Keisdami LPG balionus visuomet vizualiai patikrinkite, ar nepažeistos jungtys ir nėra kitų neįprastų dalykų. Elkitės atsargiai, kad LPG žarna neįstrigtų bake ar laikytuve. Jei atsiranda dujų nuotėkis, nebandykite užvesti variklį ir nedelsdami prašykite suremontuoti.
- Kai reikia užpildyti LPG balioną, paprašykite LPG degalinės tarnautojo tai padaryti. Niekada patys nepildykite baliono. Tai itin pavojinga.

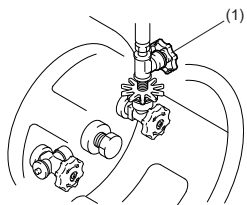
14.6.2 SND talpyklos išėmimas**⚠️ ĮSPĖJIMAS!**

Talpyklą keisti gali tik jei esate tinkamai apmokytas ir įgaliotas.

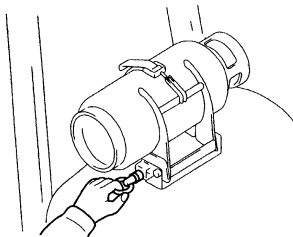
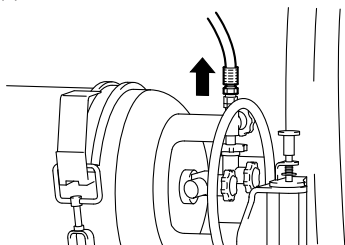
⚠️ ĮSPĖJIMAS!

Keisdami SND talpyklą mūvėkite odines pirštines ar naudokite kitas apsaugines priemones. SND nutukėjimo atveju, dujos gali nušaldyti rankas ir pirštus.

1. Išjunkite variklį, kaip nurodyta „Ilgalaikis statymas“ poskyryje.



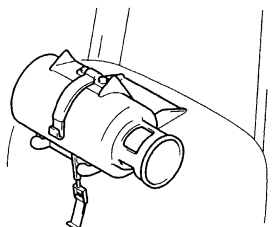
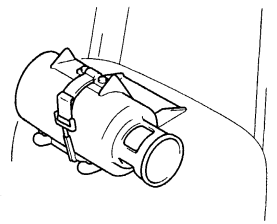
(1) Vamzdžio vožtuvas



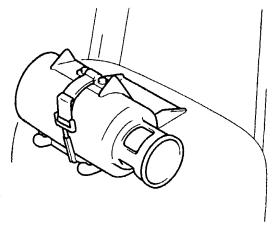
2. Pasukę pagal laikrodžio rodyklę užsukite vamzdžio vožtuvą.

3. Atjunkite vamzdyną nuo SND talpyklos (varžtą sukite prieš laikrodžio rodyklę).

4. Iš talpyklos apatinės kairiosios dalies ištraukite kaištį.



14.6.3 SND talpyklos įdėjimas



5. Talpyklą su tvirtinimo detale, gembė apačioje, pastumkite transporto priemonės galinės dalies link.

6. Talpyklos tvirtinimo detalę patraukite savęs link, kad atlaisvintumėte talpyklos juostų fiksavimo įtaisus.

7. Pastumkite juostas nuo savęs ir išimkite talpyklą.

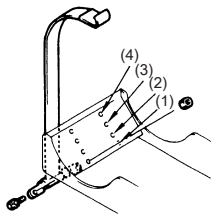
⚠️ ĮSPĖJIMAS!

Talpyklą keisti gali tik jei esate tinkamai apmokytas ir įgaliotas.

⚠️ ĮSPĖJIMAS!

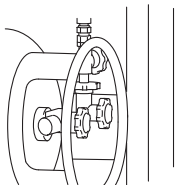
Keisdami SND talpyklą mėvėkite odines pirštines ar naudokite kitas apsaugines priemones. SND nutekėjimo atveju, dujos gali nušaldyti rankas ir pirštus.

1. Spaustuvus prikabinkite prie juostų ir juos pakelkite.



Talpyklos dydis

- (1) \varnothing 290 mm
- (2) \varnothing 300 mm
- (3) \varnothing 310 mm
- (4) \varnothing 320 mm



2. Talpyklos gembę grąžinkite transporto priekinės dalies link ir patikrinkite, ar užfiksuotas nustatymo kaištis.

PASTABA!

Juostos padėtį nustatykite atsižvelgdami į talpyklos dydį.

3. Vamzdžius prijunkite prie talpyklos išleidimo vožtuvo (varžtą sukite prieš laikrodžio rodyklę).

4. Vamzdžio jungtį ties talpykla sutepkite muiluotu vandeniu arba neutraliu plovikliu. Atsukite išleidimo vožtuvą ir patikrinkite, ar pro jungtis neteka dujos.

⚠️ ĮSPĖJIMAS!

Pastebėję dujų nuotėkį, nedelsdami praneškite vadovui, kad jis iškvieštų kvalifikuotą mechaniką arba susisiektų su „Toyota“ atstovu. Ant krautuvo pritvirtinkite užrašą „netinkama eksploatuoti“.

5. Draudžiama mėginti užvesti variklį, kol neišsisklaidęs dujų kvapas.
6. Patikrinę, muilą ar ploviklį nuvalykite.

14.7 Svarbi informacija apie SND

- Į SND dujas paprastai įmaišoma medžiagos, kuri SND suteikia užuodžiamą kvapą (medžiagos koncentracija ore yra 1/200 ar didesnė).

Iš talpyklos ištekantį nemažą dujų kiekį galima aptikti jas užuodus. SND sudėtyje nėra anglies monoksido ir SND nėra nuodingos, nors jos yra sprogtamosios dujos.

- SND yra labai suslgėtos dujos ir nuteka pasitaikius menkiausiai galimybei.

Nutekėjusių dujų tūris, palyginti su suskystintųjų dujų, padidėja 250 kartų ir jų tankis yra du kartus didesnis nei oro. Todėl šios dujos kaupiasi žemose vietose.

- Didėjant temperatūrai padidėja SND slėgis.

14.8 Saugos priemonės eksploatuojant SND varomus krautuvus

- SND yra degios dujos. Maža kibirkštis gali sukelti pavojingą sprogamą, jeigu SND naudojamos atsainiai. Siekiant išvengti galimo pavojaus turi būti griežtai laikomasi toliau nurodytų saugos priemonių.

- SND varomą krautuvą eksploatuokite tik gerai vėdinamoje vietoje.
- SND varomus krautuvus eksploatuoti ir atlikti jų techninę priežiūrą (įskaitant SND talpyklos atnaujinimą) leidžiama tik paskirtiems asmenims.
- SND dujomis varomą krautuvą draudžiama sustabdyti ar statyti arti ugnies.
- Neeksploatuokite SND varomo krautuvo arti ugnies.
- Eksploatuodami SND dujomis varomą krautuvą, pritvirtinkite didelį užrašą „UGNIES PAVOJUS“ ir stebėkite, kad ugnį naudojantys asmenys nesiartintų prie krautuvo.

- Prieš pastatydami ar ilgiam laikui statydami nenaudojamą krautuvą SND dujomis varomą krautuvą ištraukite uždegimo raktelį, kad krautuvo negalėtų eksploatuoti neigalioji asmenys.

- Tikrindami transporto priemonę, ar nėra dujų nuotėkio, naudokite tik muilną vandenį ar neutralų ploviklį. Naudokite jokio kito skysčio.

- Jeigu dujų nuotėkio patikrą privaloma atlikti naktį ir naudojant žibintą, žibintą įjunkite geroku atstumu nuo transporto priemonės ir tada eikite jos link. Uždegamas žibintas gali skelti kibirkštį ir taip galėtų būti sukeltas nelaimingas atsitikimas.

- Jeigu nustatomas dujų nuotėkis, nedelsdami užgesinkite bet kokią ugnį, išvėdinkite patalpą ir drauskitės naudoti bet kokią ugnį. Tada susisiekite su kvalifikuotu „Toyota“ atstovu ar techninę priežiūrą atliekančiomis dirbtuvėmis.

- SND talpyklas laikykite iš anksto paruoštoje vietoje, kuriame būtų įrengtas dujų ieškiklis.

- SND talpyklas turi pripildyti tik SND dujų pildymo stoties darbuotojas.

- Naudokite atsižvelgiant į klimato sąlygas tinkamos cheminės sudėties SND. Šalto klimato aplinkose naudokite gana didelį propano kiekį turinčias SND.

15 PATIKRA PRIEŠ EKSPLOATACIJĄ

Nepamirškite patikrinti krautuvų prieš kiekvieną pamainą. Tokie ir kiti periodiniai patikrinimai yra jūsų pareiga, o čia pateikiame nurodymus, padėsiančius jums atlikti savo darbą.

Elementas	Patikrinimas
Anksčiau nustatyti veikimo sutrikimai	Pataisyti
Išorė	Kėbulas, alyvos nuotėkis, vandens nuotėkis, atsilaisvinusios dalys ir išorės pažeidimas
Ratai	Padangų slėgis, susidėvėjimas ar pažeidimas, ratlankiai ir tvirtinimo prie stebulės veržlės
Viršutinė apsauga	Deformacija, įtrūkiai ir laisvumas
Apšvietimas	Žibintų būklė ir pažeisti žibintai
Galinio vaizdo veidrodėlis	Pažeidimas, reguliavimas
Duomenų plokštelė, įspėjamosios etiketės	Savo vietoje, švarios, įskaitomos
Radiatorius	Aušinimo skysčio lygis, antifrizo poreikis.
Variklis	Alyvos lygis, užteršimas, klampa, triukšmas ir išmetamosios dujos
Hidraulinė alyva	Alyvos lygis, užteršimas ir klampa
SND	Pažeidimai ir dujų nuotėkis
Stabdžių ir lėtinimo pedalas	Pedalo laisvoji eiga ir stabdymo veiksmingumas
Stabdžių skystis	Skysčio lygis
Stovėjimo stabdys	Veikimo jėga ir stabdymo veiksmingumas
Operatoriaus suvaržymo įrenginiai	Saugos diržo pažeidimas (įpjautas, nuspuręs, atsilaisvinusios siūlės), jungties pažeidimas, sagties ir sutraukimo mechanizmo pažeidimas
Prietaisai	Veikimas
Degalai	Kiekis ir sandarumas
Krovinio valdymo sistema	Dalys, alyvos pratekėjimas, pažeistos žarnos, įtrūkiai ir atsilaisvinusios dalys Patikrinkite, ar veikia SAS
Krovinio atrama	Deformacija, įtrūkiai ir laisvumas
Vairas	Laisvumas, laisvoji eiga, vibracija
Garso signalas	Garsas

15.1 Patikrinimas apeinant

15.1.1 Išlygiavimas

Ar krautuvai yra pasvirę į vieną ar kitą pusę? Jei krypsta, patikrinkite, ar nėra nuleista padanga arba nekilo problemų su važiuokle.

15.1.2 Po krautuvu

Patikrinkite, ar ant grindinio, kur stovėjo krautuvai, nėra ištekėjusios alyvos arba aušinimo skysčio. Patikrinkite, ar nėra atsilaisvinusių dalių ar pažeidimų.

Radę įtartinų vietų, apžiūrėkite krautuvą. Šią apžiūrą gali atlikti „Toyota“ prekybos atstovai.

15.1.3 Padangų tikrinimas

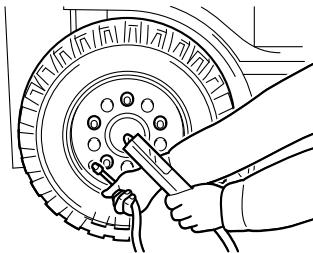
Padangų ir ratlankių pažeidimai, įtrūkiai ir susidėvėjimas

Patikrinkite, ar padangos nėra pažeistos ir susidėvėjusios, o ratlankiai – sulenkti.

⚠ ATSAUGIAI

Jeigu padangos yra pažeistos arba priekinės ir galinės ar dešinėje ir kairėje pusėje esančios padangos yra skirtingai susidėvėjusios, jei pastebite, kad pažeisti ratlankiai, kreipkitės į įgaliotą „Toyota“ atstovybę ir susitarkite dėl patikrinimo. Pažeistos ar nepripūstos padangos gali sprogti arba imti slysti.

Padangų pripūtimo slėgis



1. Naudodami slėgio matuoklį patikrinkite padangų slėgį. Nustatykite reikiamą slėgį.

⚠ ATSAUGIAI!

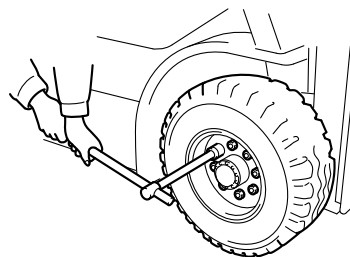
Neviršykite leistinos slėgio ribos.

PASTABA!

Informaciją apie tinkamą padangų slėgį rasite šio vadovo skyriuje apie priežiūrą.

2. Atlikę pakeitimus patikrinkite, ar pro ventilių neprateka oras.

15.1.4 Įvorės veržlės tikrinimas

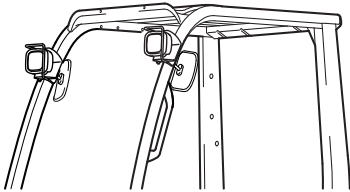


Patikrinkite, ar gerai užveržtos įvorės veržlės. Stenkitės visas veržles veržti vienoda jėga.

PASTABA!

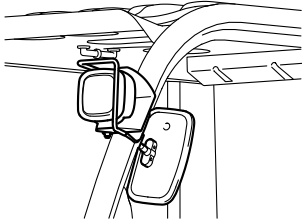
Informaciją apie tinkamą sukimo momentą rasite šio vadovo skyriuje TECHNINĖS PRIEŽIŪROS DUOMENYS.

15.1.5 Viršutinės apsaugos tikrinimas



Patikrinkite, ar viršutinė apsauga nėra sulinkusi, įtrūkusi ir atsilaisvinusi.

15.1.6 Žibintų patikrinimas



(Galinio vaizdo veidrodėliai yra papildomas pasirinkimas)
Ar žibintai veikia? Ar stiklai nėra pažeisti?
Stiklai visada turi būti švarūs, kad būtų užtikrinamas tinkamas matomumas.

15.1.7 Galinio vaizdo veidrodėlio tikrinimas

Patikrinkite, ar galinio vaizdo veidrodėlis nėra pažeistas ir prieš pradėdami dirbti krautuvu, jį sureguliuokite.

⚠ ATSAUGIAI

Kad išvengtumėte nelaimingų atsitikimų, veidrodėlio padėtį reguliuokite prieš važiuodami krautuvu. Veidrodėlio padėties važiuodami nereguliuokite.

15.1.8 Duomenų plokštelės ir įspėjamųjų etikečių tikrinimas

Patikrinkite, ar duomenų plokštelė ir įspėjamosios etiketės yra savo vietoje, ar jos yra švarios ir įskaitomos.

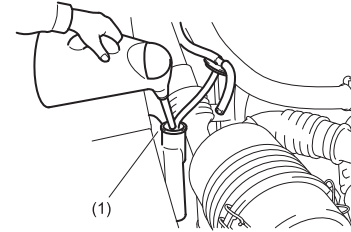
Jei duomenų plokštelės ar įspėjamųjų etikečių nėra, jos yra apgadintos ar neįskaitomos, paprašykite prižiūrėtojo arba „Toyota“ atstovo jas pakeisti.

15.2 Variklio skyriaus tikrinimas

15.2.1 Variklio aušinimo skysčio lygio talpykloje tikrinimas

⚠ ĮSPĖJIMAS

Variklio aušinimo skysčio lygį ir tiekimą tikrinkite tada, kai aušinimo skystis yra atvėsęs.



(1) Apiplovimo skysčio rezervuaras

1. Išjungę variklį, atidarykite variklio gaubtą ir plėtimosi bakelyje patikrinkite aušalo lygį.

PASTABA!

Kai aušinimo skysčio lygis radiatoriuje mažas, iš bakelio automatiškai tiekiamas aušinimo skystis į radiatorius.

2. Aušinimo skysčio lygis yra tinkamas, jeigu jis yra tarp apatinės ir viršutinės ribos. Jeigu aušalo lygis yra žemiau apatinės ribos, tada pripilkite aušalo iki viršutinės ribos.

PASTABA!

Ilgalaikio naudojimo aušalo (INA) koncentracija variklio aušale turi būti 50 %.

3. Jei aušinimo skystį reikia dažnai papildyti, gali būti nesandari aušinimo sistema. Nedelsdami ją patikrinkite.

⚠ ATSAUGIAI

Jei bake aušinimo skysčio visiškai nelieka, patikrinkite jo lygį ir radiatoriuje, bet tik tada, kai šis atvėsęs.

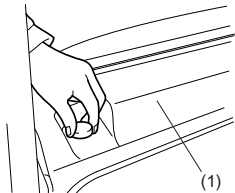
15.2.2 Variklio aušinimo skysčio lygio radiatoriuje tikrinimas

⚠ ĮSPĖJIMAS

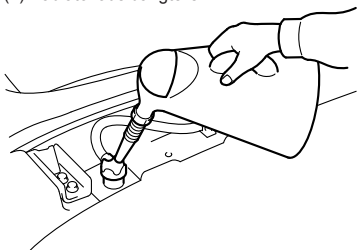
Aušinimo skysčio lygį tikrinkite tik atvėsus radiatoriumi. Dangtelių nuėmimas, kol variklis įkaitęs, gali sukelti rimtų sužalojimų.

⚠ ATSARGIAI

Aušinimo skysčio lygį radiatoriuje tikrinkite tik tada, kai jo nelieka plėtimosi bakelyje.



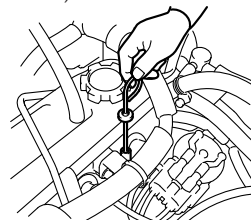
(1) Radiatoriaus dangtelis



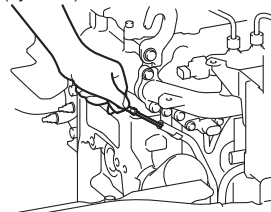
1. Nuimkite radiatoriaus dangtelį.
2. Nuimkite dangtelį ir patikrinkite aušalo lygį žiūrėdami per įpylimo angą.
3. Jei per įpylimo angą nesimato aušinimo skysčio, įpilkite atitinkamą kiekį aušinimo skysčio.
4. Norėdami uždėti ir užsukti radiatoriaus dangtelį, sulygiuokite priešingos dangtelių pusės skląstį su pripylimo angos grioveliu ir, spausdami žemyn, sukite dangtelį pagal laikrodžio rodyklę iki galo.

15.2.3 Variklio alyvos tikrinimas

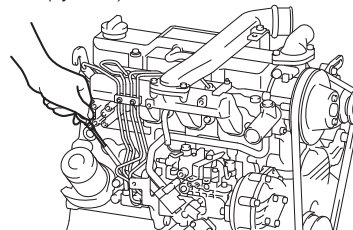
4Y (benzininis) variklis



1ZS (dyzelinis) variklis



1DZ (dyzelinis) variklis



1. Pastatykite keltuą ant horizontalaus paviršiaus. Jei transporto priemonė yra ant nelygaus paviršiaus, rodomas lygis gali būti netikslus.
2. Alyvos lygis turi būti tikrinamas prieš užvedant variklį arba bent po 5 minučių išjungus variklį.
3. Ištraukite alyvos lygio matuoklį ir nušluostykite jį švaria šluoste. Lygmatį įkiškite vėl ir patikrinkite, ar alyvos lygis yra tarp F ir L lygių.

PASTABA!

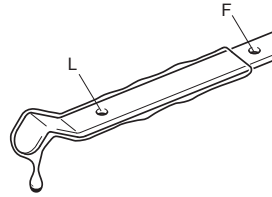
Jei modeliuose su 1ZS varikliu alyvos lygio matuoklį sunku įkišti, jį apsukite ir tada įkiškite.

4. Jeigu alyvos lygis yra žemesnis nei L linija, įpilkite alyvos, kad ji siektų F liniją.

Alyvos lygio tikrinimas (4Y / 1DZ varikliai)

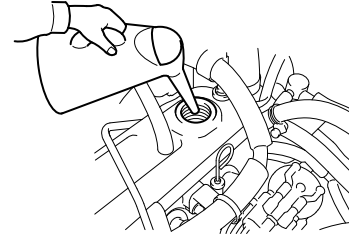


Alyvos lygio tikrinimas (1ZS variklis)



15.2.4 Variklio alyvos įpylimas

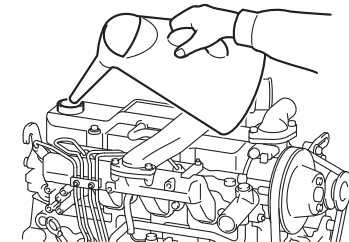
4Y (benzininis) variklis



1ZS (dyzelinis) variklis



1DZ (dyzelinis) variklis

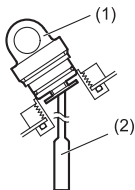
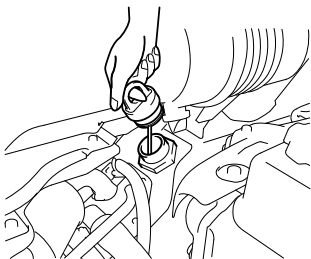


1. Norint įpilti alyvos atsukite pylimo angos dangtelį ir įpilkite alyvos per pylimo angą. Niekada nepilkite alyvos tiek, kad jos lygis būtų aukštesnis nei F linija.
2. Keisdami alyvą naudokite tik originalią „Toyota“ alyvą. Informaciją apie rekomenduojamo tipo variklio alyvą rasite šio vadovo skyriuje REKOMENDUOJAMI TEPALO KIEKIAI IR TIPAI.

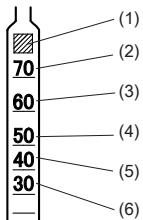
⚠️ATSARGIAI!

Kiekvieną kartą naudokite to paties prekių ženklą alyvą.

15.2.5 Hidraulinės alyvos lygio tikrinimas



- (1) Alyvos įpylimo angos dangtelis
(2) Alyvos lygio matuoklis



1. Prieš imdamiesi tikrinti hidraulinės alyvos lygį krautuvažą pastatykite ant lygaus paviršiaus, visada išjunkite variklį ir nuleiskite griebtuvo šakes
2. Atidarykite variklio gaubtą ir nuimkite alyvos dangtelį.
3. Švaria šluoste nuvalykite prie alyvos dangtelio pritvirtintą lygio matuoklį ir vėl įkiškite jį į rezervuarą.
4. Švelniai ištraukite lygmatį ir patikrinkite, ar alyvos yra iki lygio linijos.

PASTABA!

Alyvos lygį tikrinkite lygmatį padėję ant alyvos tiekimo angos, neįstumdami į vidų alyvos dangtelio.

PASTABA!

Alyvos lygis skiriasi esant maksimaliam pakėlimo aukščiui.

5. Jei alyvos lygis yra nepakankamas, pripilkite alyvos. Būtinai kruopščiai nuvalykite išsiliejusią arba išsitaškusią alyvą.
- (1) Identifikavimo žymės
(2) Pakėlimo aukštis 6 100–7 000 mm
(3) Pakėlimo aukštis 5 500–6 000 mm
(4) Pakėlimo aukštis 4 500–5 000 mm
(5) Pakėlimo aukštis 3 300–4 000 mm
(6) Pakėlimo aukštis 3 000 mm arba mažiau

Identifikavimo žymės	Modeliai, kuriems taikoma
10, 18, K2, K3	02-8FG/DF15, 18 32-8FGF15, 18 62-8FDF15, 18 02-8FG/DKF20
20, 25	02-8FG/DF20, 25 52-8FDF20, 25 32-8FGF20, 25 62-8FDF20, 25
28, 30, 35	02-8FG/DF30 52-8FDF30 32-8FGF30 62-8FDF30 02-8FG/DJF35 52-8FDJF35 32-8FGJF35

15.2.6 Sandarumo tikrinimas

⚠ ATSAUGIAI

Prieš atlikdami sandarumo tikrinimą, būtinai sustabdykite variklį.

Patikrinkite, ar variklio skyriuje nėra nesandarių vietų, pro kurias tekėtų alyva arba degalai.

Išvalykite radiatorių, jei jis užsikimšęs, ir patikrinkite, ar ant radiatoriaus grotelių nėra jokių pašalinių objektų, pavyzdžiui, popieriaus.

15.2.7 SND sandarumo tikrinimas (pasirenkamuose modeliuose su SND ir benzinu–SND)

⚠ PAVOJUS

Siekiant išvengti sunkaus sužeidimo ar sprogdimo turite vykdyti šias taisykles:

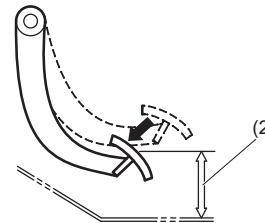
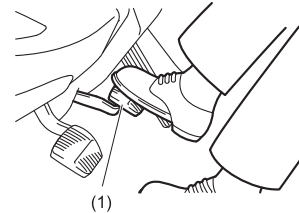
- Išjunkite uždegimo jungiklį ir šviesas.
- Nuotėkius tikrinkite tik gerai ventiliuojamose, patvirtintose patalpose.
- Draudžiama rūkyti, naudoti ugnį ar liepsną. Atliekant dujų nuotėkio patikrą užtikrinkite, kad šalia nebūtų jokio ugnies šaltinio.
- Tikrindami sandarumą, naudokite tik muiluotą vandenį arba neutralius ploviklius. Niekada netikrinkite sandarumo ugnimi ar kitokiais skysčiais.
- Draudžiama mėginti užvesti variklį, kol neišsisklaidęs dujų kvapas.
- Jeigu nustatomas bet koks dujų nuotėkis, nedelsdami praneškite viršininkui, kad jis paskirtų kvalifikuotą mechaniką atlikti remontą, arba „Toyota“ prekybos atstovui. Krautuvo negalima eksploatuoti, kol nebaigti remonto darbai.

Prieš naudodami krautuva, SND sandarumą tikrinkite pagal šią seką:

1. Atlaisvinkite išleidimo vožtuvą, pasukdami prieš laikrodžio rodyklę.
2. Patikrinkite, ar atsuktas vamzdžio vožtuvas.
3. Kelis kartus degalų tipo pasirinkimo jungiklį perjunkite iš „LPG“ (SGD) į „OFF“ (išjungta) padėtį ir galiausiai palikite „OFF“ padėtyje (tik modeliams su benzininiais ir SND varikliais).
4. Visas žarnas ir SND talpyklą bei reguliatoriaus jungtis sušlapinkite muilinu vandeniu ar neutraliu plovikliu. Stenkitės nustatyti, ar nėra dujų nuotėkių. Nesandariose vietose pastebėsite burbuliukus.
 - Pastebėję nesandarių vietų, pažymėkite krautuva kad „neveikia“ ir nedelsdami praneškite viršininkui.
5. Užbaigus dujų nuotėkio patikrą, nuo šlapių dalių nušluostykite muiliną vandenį ar neutralų ploviklį.

15.3 Krautuvo patikrinimas

15.3.1 Stabdžio pedalo patikrinimas



- (1) Stabdžių pedalas
(2) Atstumas iki grindų

PASTABA!

Tikrinti stabdžių pedalą reikia paleidus variklį.

PASTABA!

Patikrinkite, ar ant pedalo yra uždėtas guminis padas.

1. Iki galo išimkite pedalą ir patikrinkite atstumą iki grindų (prošvaisą tarp pedalo ir grindų).

PASTABA!

Informaciją apie atstumą iki grindų rasite šio vadovo skyriuje **TECHNINĖS PRIEŽIŪROS DUOMENYS**.

2. Užtikrinkite, kad išmintas ir taip laikomas pedalas neslinktų toliau.
3. Taip pat patikrinkite, ar pedalą galima be trukdžių numinti, ir ar jis grįžta į pradinę padėtį.
4. Ranka paspauskite stabdžių pedalą ir patikrinkite jo laisvąją eigą, kol pajusite pasipriešinimą.

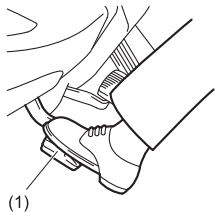
PASTABA!

Stabdžių pedalo laisvosios eigos vertė nurodyta šio vadovo skyriuje **TECHNINĖS PRIEŽIŪROS DUOMENYS**.

⚠ SPĖJIMAS!

Pastebėję pernelyg didelį laisvumą, neįprastą pedalo judėjimą ar prastą stabdymo efektyvumą, kreipkitės į „Toyota“ atstovą dėl patikrinimo.

15.3.2 Lėtinimo pedalo patikrinimas



(1) Lėtinimo pedalas

PASTABA!

Patikrinkite, ar ant pedalo yra uždėtas guminis padas.

1. Nuspauskite lėtinimo pedlą ir stebėkite, kada pajusite spragtelėjimą po padu.

PASTABA!

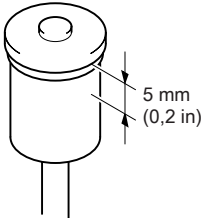
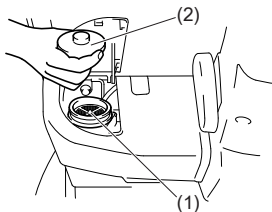
Lėtinimo pedalo laisvosios eigos vertė nurodyta šio vadovo skyriuje **TECHNINĖS PRIEŽIŪROS DUOMENYS**.

2. Taip pat patikrinkite, ar pedala galima be trukdžių numinti, ir ar jis grįžta į pradinę padėtį.

⚠️ ĮSPĖJIMAS!

Jei pedalas netinkamai juda, kreipkitės į „Toyota“ atstovą dėl patikrinimo.

15.3.3 Stabdžių skysčio tikrinimas



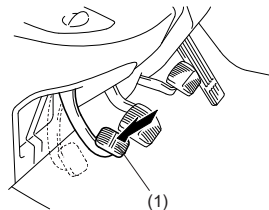
(1) Talpykla
(2) Talpyklos dangtelis

1. Užgesinę variklį atidarykite talpyklos dangtelį. Nuimkite talpyklos dangtelį ir patikrinkite jame esančio stabdžių skysčio lygį.
2. Lygis turėtų atitikti paveiksle nurodytą intervalą. Jeigu lygis yra žemiau apatinės ribos, tada pripilkite stabdžių skysčio iki privalomo lygio.

⚠️ ĮSPĖJIMAS

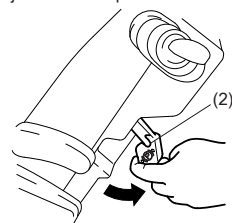
- Jei stabdžių skysčio trūksta, gali būti nesandari stabdžių sistema. Neatidėliodami susitarkite su „Toyota“ atstovu dėl patikrinimo.
- Draudžiama naudoti kokią nors kitą alyvą – naudotinas tik stabdžių skystis.
- Užtikrinkite, kad į talpyklą nepakliūtų purvo. Net nedidelis į stabdžių skystį patekęs purvo kiekis gali sumažinti stabdymo veiksmingumą. Kad į vidų nepatektų nešvarumų, į baką skystį pilkite per filtrą.
- Dažnokai apžiūrėkite talpyklos vėdinimo angą ir įsitikinkite, ar ji nėra užkimšta purvo.

15.3.4 Stovėjimo stabdžio pedalo tikrinimas



(1) Stovėjimo stabdžio pedalas

1. Iki galo išminkite stovėjimo stabdžio pedala ir įsitikinkite, ar stabdis veikia pagal nustatytus reikalavimus.



(2) Stovėjimo stabdžio išjungimo svirtis

2. Iki galo išmynę stovėjimo stabdžio pedala, patraukite stovėjimo stabdžio išjungimo svirtį link savęs ir įsitikinkite, ar stovėjimo stabdis išjungtas.

⚠️ ĮSPĖJIMAS!

Radę gedimų kreipkitės į „Toyota“ dėl patikrinimo.

15.3.5 Operatoriaus tvirtinimo įrenginio tikrinimas

Prieš užsisėgdami saugos diržą patikrinkite, ar jis nėra įpjautas, nuspuręs, ar nėra atsilaisvinusių siūlių.

Taip pat patikrinkite, ar nepažeista jungtis, sagtis ir sutraukimo mechanizmas.

15.3.6 OPS indikatoriaus patikrinimas



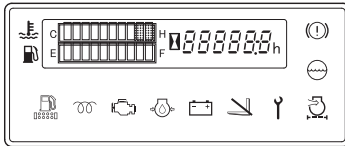
Sėdėdami ant sėdynės užveskite variklį ir patikrinkite, ar neužsidegė OPS indikatoriaus lemputė.

⚠️ ATSARGIAI

Toliau išvardytais atvejais gali būti sutrikęs OPS sistemos veikimas. Pastatykite krautuvą saugioje vietoje, įjunkite stovėjimo stabdį, ištraukite raktelį ir kreipkitės į „Toyota“ atstovus dėl patikrinimo.

- Įprastomis sąlygomis, operatoriui sėdint ant sėdynės, OPS indikatoriaus lemputė neužsidega.
- Operatoriui sėdint ant sėdynės neišsijungia OPS indikatorius.

15.3.7 Prietaisų tikrinimas



Užveskite variklį ir patikrinkite, ar prietaisai veikia tinkamai.

15.3.8 Kuro lygio tikrinimas ir įpylimas (modeliuose su benzininiu ir dyzeliniu varikliu)

⚠️ PAVOJUS

Kad išvengtumėte rimtų sužalojimų ar mirties atvejų, vadovaukitės šiomis taisyklėmis, pildami degalus:

- Degalus pilkite tik ten, kur leidžiama
- Išjunkite uždegimo jungiklį
- Draudžiama rūkyti, naudoti atvirą liepsną
- Prieš užvesdami variklį išvalykite išsiliejimo vietas



1. Patikrinkite degalų matuoklį, kad įsitikintumėte, ar degalų užteks iki pamainos galo.

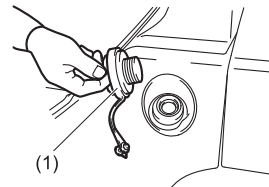
PASTABA!

Baigę eksploatuoti krautuvą dienos pabaigoje į baką įpilkite degalų, kad bake esanti drėgmė nesusimaišytų su degalais.

2. Pildami degalus, išjunkite variklį, nuimkite degalų bako dangtelį ir sukdami prieš laikrodžio rodyklę, įpilkite degalų per pylimo angą.
3. Įpylę degalų neužmirškite užsukti degalų bako dangtelio.

⚠️ ATSARGIAI!

Degalų įpylimo metu stenkitės, kad į baką nepatektų vandens ar nešvarumų, naudokite tik švarias, tinkamai pažymėtas talpas.



(1) Degalų bako dangtelis

Rekomenduojamas benzinas

Naudokite tik benziną be švino, kurio oktaninis skaičius yra 89 (RON89) arba didesnis.

⚠️ ATSARGIAI

Jei naudojate kitokio tipo degalus, galite smarkiai sugadinti variklį.

PASTABA

- Nenaudokite benzino, kurio sudėtyje yra daugiau nei 10 % etanolio (E10) – kitaip galite pažeisti variklį / degalų sistemą.
- Nenaudokite pasenusio kuro, kuris ilgai stovėjo, arba nešvaraus kuro, kuriame yra pašalinių medžiagų, vandens ir t. t.

Rekomenduojamas dyzelinis kuras

Naudokite tik itin žemo sieros lygio degalus, apibrėžtus EN590: 2013.

Išsamesnė informacija tolesnėje lentelėje.

Išsamūs reikalavimai EN590: 2013

Savybė	Vienetai	Apatinė riba	Viršutinė riba
Distiliavimo temperatūra 95 % (V/V)	°C	-	360
Kinematinė klampa, esant 40 °C	mm ² /s	2,0	4,5
Siera	ppm (mg/kg)	-	10
Cetanis skaičius		51	-
Cetanis rodiklis		46	-
Daugiacikliniai aromatiniai angliavandeniliai	% (m/m)	-	8
Tepumas, HFFR, esant 60 °C	μ m	-	460
Tankis, esant 15 °C	kg/m ³	820	845

⚠ ATSAUGIAI

Jei naudojate kitokio tipo degalus, galite smarkiai sugadinti variklį.

PASTABA

- Šaltu oru naudokite žiemos laikotarpiui pritaikytą dyzeliną, kad degalų filtro neužkištų parafino nuosėdos. Nenaudokite žieminių dyzelinių degalų vasarą. Galite pažeisti variklį.
- Nenaudokite pasenusio kuro, kuris ilgai stovėjo, arba nešvaraus kuro, kuriame yra pašalinių medžiagų, vandens ir t. t.

15.3.9 Degalų bako tikrinimas

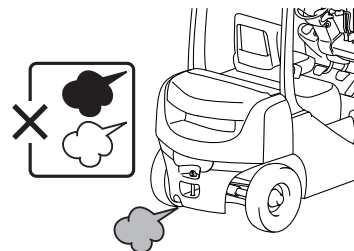
Patikrinkite degalų baką, bako dangtelį, įpylimo angą ir išleidimo kamštį bei įsitikinkite, ar nesisunkia degalai. Atlikite toliau nurodytus veiksmus.

- Pabandykite užuosti, ar kur nors nesisunkia degalai.
- Ieškokite degalų nuotėkių.

Kreipkitės į artimiausią „Toyota“ atstovą dėl nesandarios vietos radimo ir remonto.

⚠ ATSAUGIAI

Niekada patys nieko nevirinkite ir neatlikite kitų darbų, kurie gali sukelti sprogingą ar gaisrą.

15.3.10 Variklio tikrinimas

- Užveskite variklį ir palaukite, kol jis pakankamai įšils.
- Apžiūrėkite kiekvieną matuoklį ir įspėjamąją lemputę ir įsitikinkite, ar jis (jos) nesignalizuoja apie kokią nors triktį.
- Patikrinkite, ar variklis neskleidžia kokio nors neįprasto garso ar vibracijos.
- Patikrinkite išmetamųjų dujų spalvą ir nustatykite, ar ji atitinka reikalavimus. Variklio būklė normali, kai išmetamosios dujos būna bespalvės arba šviesiai mėlynos. Jei spalva kitokia (pvz. balta ar juoda), pakvieskite „Toyota“ atstovą atlikti apžiūrą.

⚠ ĮSPĖJIMAS

- Įkvėpus išmetamųjų dujų galima susižaloti. Jei variklį būtinai turite užvesti uždarose patalpose, jį turi būti tinkamai vėdinama. Vos tik užvedę variklį iš uždaros patalpos kuo greičiau išvažiuokite.
- Užvestas šaltas variklis sukasi gan greitai. Variklis dirba normaliu greičiu tada, kai būna pilnai įšilęs.

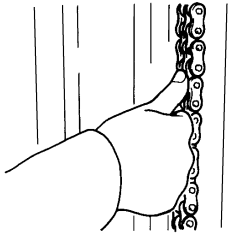
15.3.11 Krovinių krovos sistemos patikrinimas

- Patikrinkite šakes ir krovinio atramą, ar jose nėra atsiradę įtrūkių ir ar jos nesulenktos.
- Patikrinkite bokšto nukrypimą, grandinės įtempimą ir alyvos prasisunkimą iš cilindrų ir vamzdžių.
- Pajunginėkite kėlimo ir lenkimo svirtis bei patikrinkite jų funkcionavimą. Radę įtartinų vietų, kreipkitės į „Toyota“ atstovą dėl patikrinimo.

⚠ ĮSPĖJIMAS

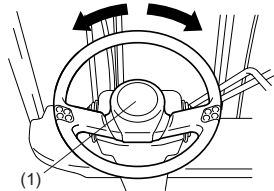
Jokiu būdu netikrinkite alyvos sandarumo rankomis. Suslėgta alyva gali prisiskverbti į odą ir sukelti rimtus sužeidimus. Mūvėkite pirštines, nesandarių vietų ieškokite su kartono skiaute.

15.3.12 Grandinės įtempimo tikrinimas ir reguliavimas

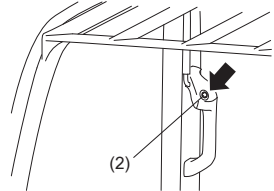


Pastatę krautuvą ant lygios plokštumos ir pakėlę šakes 20–30 cm virš žemės, patikrinkite grandinių įtempimo skirtumus, spausdami kiekvieną grandinę nykščiu arba stebėdami šakių bėgelo pokrypį. Jei grandinės nevienodai įtemptos, jas reikia reguliuoti.

15.3.13 Vairaračio ir garso signalo patikrinimas



(1) Garso signalo mygtukas ant vairaračio



(2) Galinis garso signalo mygtukas (papildomai)

PASTABA!
Tikrinkite užvedę variklį.

- Galinius ratus nustatę į tiesios eigos padėtį, patikrinkite vairo laisvumą.
PASTABA!
Informacija apie standartinį vairo laisvumą pateikiama šio vadovo skyriuje **TECHNINĖS PRIEŽIŪROS DUOMENYS**.
- Pasukite vairą ir pajudinkite jį aukštyn bei žemyn, patikrindami, kad nebūtų laisvumo.
- Paspauskite garsinio signalo mygtuką ir patikrinkite, kad garsinis signalas skambėtų įprastai.
- Aptikę bet kokių problemų, pakvieskite „Toyota“ atstovą atlikti patikrinimą.

15.4 Judant lėtai

15.4.1 Sukimo momento keitiklio sankabos išjungimas

Nuspauskite lėtinimo pedalą ir judėdami patikrinkite sankabos veikimą.

Tikrinimo rezultatai	Būklė
Krautuvus važiuoja net ir iki galo nuspaudus lėtinimo pedalą	Išjungimo triktis
Krautuvo greitis nedidėja	Sankaba praslysta

⚠ ATSAUGIAI

Patikrinkite, ar krypties valdymo svirtis, įjungus visas pavaras, veikia tinkamai, o po to viską patikrinkite judėdami nedideliu greičiu.

15.4.2 Vairavimo patikrinimas

Lėtai važiuodami krautuvu saugioje vietoje pasukite vairą atjį į kairę ir dešinę, patikrindami, ar nėra kokių neįprastų judesių.

15.4.3 Stabdžių veiksmingumas

Patikrinkite, ar nuspaudus stabdžių pedalą nepastebite nieko neįprasto arba, ar stabdžiai veikia tik vienoje pusėje.

Įjunkite stovėjimo stabdį ir patikrinkite, ar krautuvus sustoja ir nepajuda iš vietos, esant vidutiniam variklio greičiui.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Pastebėję, ką nors neįprasto, nedelsdami sustabdykite krautuvą ir kreipkitės į „Toyota“ atstovą dėl patikrinimo.

15.4.4 SAS sistemos tikrinimas

Patikrinkite SAS veikimą, kad įsitikintumėte, ar ji veikia tinkamai.

Patikrinkite stiebą ir įsitikinkite, ar jis yra tinkamai pakreiptas į priekį arba atgal. Taip pat užtikrinkite, kad tinkamai veiktų automatinio šakių išlyginimo kontrolė.

⚠ ATSAUGIAI

Pastebėję, ką nors neįprasto, arba užsidegus, ar pradėjus mirksėti veržliarakčio formos indikatorius lemputei, arba valandų skaitiklio ekrane pasirodžius klaidos kodui, nedelsdami nutraukite visus darbus, pastatykite krautuvą saugioje vietoje, įjunkite stovėjimo stabdį ir ištraukite raktelį. Kreipkitės į „Toyota“ atstovus dėl patikrinimo.

16 LAIKYMAS

Kiekvienos paminos pabaigoje nuo visų dalių nuvalykite nešvarumus ir atlikite šiuos veiksmus:

1. Patikrinkite, ar neprasisunkia alyva ir vanduo.
2. Kiekvieną dalį patikrinkite, ar nėra deformacijų, įbrėžimų, įlenkimų arba įtrūkimų.
3. Išvalykite oro filtro elementą ir, jeigu reikia, dalis sutepkite.
4. Išvalykite degalų įpylimo angą, alyvos įpylimo angas ir alyvos lygio matuoklius, kad į vidų nepatektų nešvarumų.
5. Griebtuvo šakes pakelkite iki pat stiebo viršaus ir tada nuleiskite, kad būtų suteptas kėlimo cilindro vidus.

ĮSPĖJIMAS

Net ir nedidelis gedimas gali sukelti rimtą avariją.

- Viršininką arba „Toyota“ atstovą nedelsdami informuokite apie visus gedimus, neįprastą veikimą ar atvejus, dėl kurių naudoti krautuvą yra nesaugu.
- Draudžiama naudoti krautuvą, kol jo nepataisys kvalifikuoti techninės priežiūros specialistai arba „Toyota“ atstovo specialistai.

PASTABA

Darbo pabaigoje atlikdami patikrinimus anksčiau pastebėsite problemas ir apsaugosite krautuvą nuo gedimo.

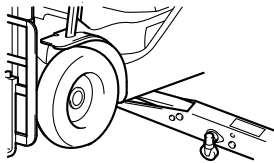
17 OPERATORIAUS ATLIEKAMI TECHNINĖS PRIEŽIŪROS DARBAI

17.1 Padangų keitimas

⚠️ ATSARGIAI

- Keltuvu keldami krautuvą taikykite tinkamas saugos priemones. Niekada nelįskite po šakėmis ar korpusu.
- Jeigu rato ratlankis sudarytas iš kelių dalių, neatsukite ratlankio varžtų ir vežlių, jeigu atsukate stebulės veržles. Atsukdami ratlankio veržles ar ištraukdami ratlankio varžtus, įsitikinkite, ar iš padangos išleistas visas oras.
- Techninės priežiūros duomenyse susiraskite stebulės veržlių įveržimo momento ir padangos oro slėgio vertes.
- Padangų oro slėgis labai aukštas, todėl patikrinkite, ar ratlankis nėra deformuotas, įtrūkęs ir kt. Neviršykite numatytos slėgio vertės.
- Prieš krautuvą pakeldami kėlikliu ir norėdami pakeisti padangą, įjunkite degimo jungiklį. Užbaigus padangos keitimą, uždegimo jungiklį nustatykite į padėtį OFF (išjungta). (SAS modeliai)

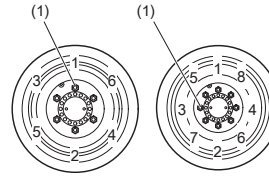
Priekiniai ratai



1. Užtikrinkite, kad krautuvas būtų ant lygios plokštumos, neapkrautas.
2. Įjunkite stovėjimo stabdį ir po ratais pakiškite pleištus. Po priekiniu rėmu susiraskite kėlimui skirtą vietą. Toje vietoje atremkite kėliklį. Patikrinkite, ar tinkamai jį atrėmėte.

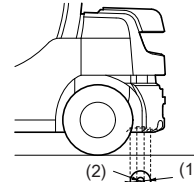
⚠️ ATSARGIAI!

Naudokite tokį kėliklį, kuris gali atlaikyti 5 tonų arba didesnę svorį.



(1) Stebulės veržlės

Galiniai ratai



- (1) Hidraulinis garažinis kėliklis (skirtas 1 tonos modeliams)
(2) Kilnojamas hidraulinis kėliklis

3. Keltuvu transporto priemonę pakelkite tiek, kad jos ratai kiek pakiltų virš grunto, ir atsukite stebulės varžtus.

⚠️ ATSARGIAI!

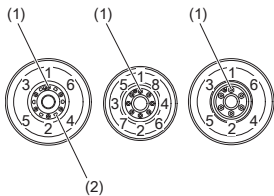
Pakelto krautuvo ratus būtinai blokuokite ar padėkite atsvarus.

4. Keltuvu transporto priemonę kelkite tiek, kad jos ratai pakiltų virš grunto. Iš rato visiškai išleiskite orą, tada išimkite stebulės veržles ir nuimkite ratą.
5. Norėdami vėl užmauti ratą su pakeista padanga priešinga eilės tvarka atlikite rato nuėmimo procedūrą. Stebulių veržlės turi būti priveržiamos tolygiai ir paveiksle parodyta eilės tvarka.
6. Priveržę ratą patikrinkite ir sureguliuokite padangos oro slėgį.

1. Krautuvą pastatykite ant lygios plokštumos.
2. Įjunkite stovėjimo stabdį, užblokuokite ratus ir po atsvaru pakiškite kėliklį.

⚠️ ATSARGIAI!

Naudokite tokį kėliklį, kuris gali atlaikyti 5 tonų arba didesnę svorį.



(1) Stebulės veržlės
(2) Kelių dalių ratlankio varžtai ir veržlės

3. Keltuvu transporto priemonę pakelkite tiek, kad jos ratai kiek pakiltų virš grunto, ir atsukite stebulės varžtus.

⚠️ATSARGIAI!

Pakelto krautuvo ratus būtina blokuokite ar padėkite atsvarus.

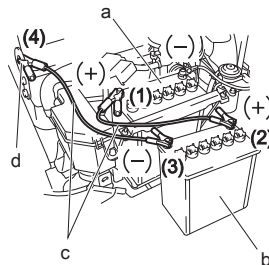
⚠️ATSARGIAI!

Kelių dalių ratlankio veržlių niekada neatsukite. Jei kuri nors iš šių veržlių atsilaisvintų ar būtų kitaip pažeista, iš padangų išleiskite orą, o tada atsukite įvorės veržlės, kad galėtumėte nuimti padangas.

4. Keltuvu transporto priemonę kelkite tiek, kad jos ratai pakiltų virš grunto. Iš rato visiškai išleiskite orą, tada išimkite stebulės veržlės ir nuimkite ratą.
5. Norėdami vėl užmauti ratą su pakeista padanga priešinga eilės tvarka atlikite rato nuėmimo procedūrą. Stebulės veržlės priveržkite tolygiai ir ta pačia tvarka, kaip ir priekiniams ratams.
6. Priveržę ratą patikrinkite ir sureguliuokite padangos oro slėgį.

17.2 Laidų krautuviui užvesti naudojimas

Jei turite laidus krautuviui užvesti, jais galite užvesti krautuvo su išsikrovusiu akumuliatoriumi variklį. Tokiu atveju reikia naudoti visiškai įkrautą kito krautuvo papildomą akumuliatorių.



- a Neužvedamas krautuvas
B Pagalbai naudojamas krautuvas
c Užvedimo laidai
d Variklio tvirtinimo rėmas

⚠️ĮSPĖJIMAS

Kad nepadarytumėte žalos savo krautuviui ir kad nenukentėtumėte patys, vadovaukitės šiais nurodymais ir įspėjimais. Kilus klausimams kreipkitės į „Toyota“ atstovą.

- Jokiu būdu nesujunkite (+) su (-) ar (-) su (+), kadangi taip galite sugadinti generatorių.
 - Akumuliatorių tiesiogiai nesujunkite, nes gali kilti sprogimas. (Iš akumuliatorių kylančios degios dujos gali sukelti gaisrą.)
1. 12 voltų akumuliatorių jungkite tik su 12 voltų akumuliatoriais. Jei nežinote akumuliatoriaus įtampos arba jei skiriasi įžeminimo būdai, laidais neužveskite. Taip kyla rizika susižeisti arba sugadinti elektros sistemą. Gamintojo garantija netaikoma elektros sistemos pažeidimams.
 2. Patikrinkite iškrauto akumuliatoriaus elektrolito lygį. Jei lygis žemas, įpilkite distiliuoto vandens iki reikiamo lygio. Prieš užveddami laidais būtina uždėkite dangtelius.

⚠️ATSARGIAI!

Pildami vandenį į akumuliatorių, naudokite antveidį, kad apsaugotumėte veidą.

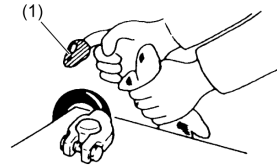
3. Papildomą akumuliatorių padėkite kuo arčiau krautuvo, kad laidai siektų abu akumuliatorius. Patikrinkite ir įsitikinkite, ar krautuviui nesiliečia.
4. Papildomą akumuliatorių prijunkite ypač atsargiai, kad išvengtumėte kibirkščiavimo. Abiejuose krautuvouose:
 - įjunkite stovėjimo stabdį;
 - valdymo svirtis perjunkite į neutralią padėtį;
 - išjunkite raktelį;

- išjunkite šviesas ir visus priedus, nejunkite jų, kol variklis neužvestas ir neatjungti užvedimo laidai.
5. Užvedimo laidus prijunkite atsižvelgdami į aprašytą procedūrą ir informaciją paveikslėliuose:
 - raudoną užvedimo laidą prijunkite prie išsikrovusio akumulatoriaus teigiamo gnybto (+) ir papildomo akumulatoriaus teigiamo gnybto (+). Patikrinkite, kad gnybtai nesiliestų prie jokių kitų metalinių dalių.
 - Vieną juodo laido gnybtą prijunkite prie papildomo akumulatoriaus neigiamo gnybto (-).
 - Kitą juodo užvedimo laido galą prijunkite prie užvedamo krautuvo variklio tvirtinimo rėmo. (NE PRIE NEIGIAMO AKUMULIATORIAUS GNYBTO (-).

PASTABA!

Prijunkite kuo toliau nuo akumulatoriaus. Nejunkite gnybto prie skriemulių, sparnuočių ar kitų judančių dalių.

6. Užveskite pagalbinio krautuvo variklį ir palaikykite vidutinės apsakas.
7. Užveskite krautuvo su išsikrovusiu akumulatoriumi variklį. Prieš atjungdami užvedimo laidus patikrinkite, ar variklis veikia laisvos eigos greičiu.
8. Laidus atjunkite priešinga seka tiksliai taip, kaip buvo aprašyta. Pirmiausia nuo užvedamo krautuvo variklio tvirtinimo rėmo atjunkite juodos spalvos užvedimo laidą. Tada atjunkite kitą neigiamą (-) laidą nuo pagalbinio akumulatoriaus.
9. Atjunkite abu raudono laido gnybtus.
10. Užvedę, akumuliatorių tinkamai įkraukite.

17.3 Akumulatoriaus gnybtų priežiūra

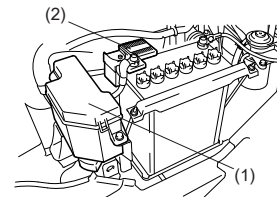
(1) Sutepimas

⚠ ĮSPĖJIMAS

- Dirbdami su akumulatoriumi ir gnybtais, visada išjunkite variklį.
- Pirmiausia atjunkite neigiamą gnybtą (-), tačiau po to jį įstatykite paskutinį.
- Šalia akumulatoriaus draudžiama naudoti atvirą ugnį. Akumulatorius išskiria vandenilio dujas, kurios gali sukelti sprogingą. Dėl atviro liepsnos ar žiežirbos šios dujos gali sukelti sprogingą.
- Saugokite akis, kad į jas niekada nepatektų elektrolito iš akumulatoriaus. Akumulatoriuje naudojamame elektrolite yra ištrupisusios sieros rūgštys, dėl kurios gali atsirasti nudegimų ir (arba) galima apakti. Jei akumulatoriaus elektrolito pateks ant odos ar drabužių, nedelsdami kiškite tą vietą po šaltu vandeniu. Jei elektrolito patektų į akis, nedelsdami plaukite jas šaltu vandeniu ir kreipkitės į gydytoją. Pasirūpinkite, kad netoliese visuomet būtų dušas ir akims plauti skirta kolonėlė.
- Valydami akumuliatorių įsitikinkite, kad visi angų dangteliai yra sandariai uždaryti, kad į vidų nepatektų pašalinių medžiagų.
- Akumuliatorių įkraukite gerai vėdinamoje vietoje, atidarę visus angų dangtelius. Elektrolito temperatūrai įkrovimo metu viršijus 45 °C, nutraukite įkrovimo procesą ir jį tęskite elektrolitui atvėsus.
- Išsiliejusį elektrolitą nuplaukite vandeniu.

17.4 Saugiklio keitimas

Saugiklių dėžė



(1) Relių blokas

(2) Lydžioji akumulatoriaus jungtis

Jei lempa / žibintas neįsijungia arba neveikia elektrinis prietaisas, gali būti, kad perdegė atitinkamas saugiklis.

Patikrinkite kiekvieno prietaiso saugiklį. Saugiklių dėžė yra greta akumulatoriaus. Saugiklių dėžę pasieksite atidarę variklio dangtį.

Lydžiąją akumulatoriaus jungtį arba viduriniusius relės bloko saugiklius keisti gali „Toyota“ atstovas.

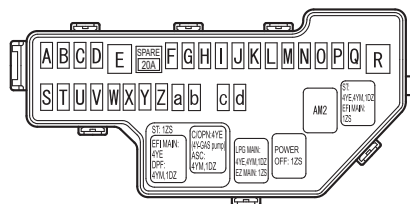
Kiekvieno prietaiso saugikliai yra nurodyti lentelėje žemiau.

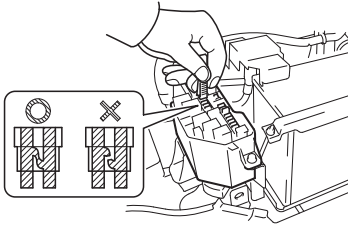
Priskirtas saugiklis

Išskyrus išskirtinę kabiną				Išskirtinės kabinos		
A	-	-	-	25A	BLR	Oro kondicionieriaus variklis
B	30 A	STA:4YE, 4YM,1DZ	Starteris	30 A	STA: 4Y, 1DZ	Starteris
		AM2:1ZS	Vidurinis saugiklis		AM2: 1ZS	Vidurinis saugiklis
C	20 A	RR-WIP	Galinių valytuvų variklis	30 A	RR-WIP	Galinių valytuvų variklis
D	20 A	FR-WIP	Priekinių valytuvų variklis	30 A	FR-WIP	Priekinių valytuvų variklis
E	40 A	AM1	Vidurinis saugiklis	40 A	AM1	Vidurinis saugiklis
F	15 A	GARSO SIGNALAS	Garso signalas	15 A	GARSO SIGNALAS	Garso signalas
G	-	-	-	7,5 A	RADIJAS	Garso sistema
H	15 A	EFI:4YE	Variklio valdymo sistema	15 A	EFI:4YE	Variklio valdymo sistema
		DPF:4YM,1DZ	DPF-ECU		DPF:4YM,1DZ	DPF-ECU
	20 A	EFI:1ZS	Variklio valdymo sistema	20 A	EFI:1ZS	Variklio valdymo sistema
I	7,5 A	ALT-S	Kintamosios srovės generatoriaus fiksavimas	7,5 A	ALT-S	Kintamosios srovės generatoriaus fiksavimas
J	7,5 A	STOP	Stabdžių žibintai	7,5 A	STOP	Stabdžių žibintai
K	7,5 A	ACC-B	-	7,5 A	ACC-B	-
L	7,5 A	GALINĖ DALIS	Galinis žibintas	7,5 A	GALINĖ DALIS	Galinis žibintas
M	7,5 A	ECU-B	SAS, OPS	7,5 A	ECU-B	SAS, OPS
N	15 A	E-THRO:4YE	Variklio valdymo sistema	15 A	E-THRO:4YE	Variklio valdymo sistema
	7,5 A	ECU-B2:4YM,1DZ	Važiavimo valdiklio funkcija DPF-ECU	7,5 A	ECU-B2:4YM,1DZ	Važiavimo valdiklio funkcija DPF-ECU
	20 A	EDU:1ZS	Variklio valdymo sistema	20 A	EDU:1ZS	Variklio valdymo sistema
O	15 A	HTR	Šildytuvo pūstovo variklis	15 A	ACC	-

Išskyrus išskirtinę kabiną				Išskirtinės kabinos		
P	15 A	WORK-LP	Galiniai darbo žibintai	15 A	WORK-LP	Galiniai darbo žibintai
Q	15 A	PRIEKINIS	Priekinės šviesos	15 A	PRIEKINIS	Priekinės šviesos
R	40 A	AM2:4YE,4YM, 1DZ	Vidurinis saugiklis	40 A	AM2:4YE,4YM, 1DZ	Vidurinis saugiklis
	50 A	STA:1ZS	Starteris	50 A	STA:1ZS	Starteris
S	30 A	ATSARGINIS	Atsarginis	30 A	ATSARGINIS	Atsarginis
T	7,5 A	ATSARGINIS	Atsarginis	7,5 A	ATSARGINIS	Atsarginis
U	10 A	SAS-IG:1ZS	SAS, OPS	10 A	SAS-IG:1ZS	SAS, OPS
V	7,5 A	ST	Starterio relė	7,5 A	ST	Starterio relė
W	10 A	MATUOKLIS	Matuoklis	10 A	MATUOKLIS	Matuoklis
X	10 A	BACK-LP	Atbulinės eigos žibintas	10 A	BACK-LP	Atbulinės eigos žibintas
Y	7,5 A	SFT	Elektrinis sukimo momento keitiklis	7,5 A	SFT	Elektrinis sukimo momento keitiklis
Z	7,5 A	POSŪKIO	Posūkio signalo žibintai	7,5 A	POSŪKIO	Posūkio signalo žibintai
a	15 A	IGN:4YE	Užvedimas	15 A	IGN:4YE	Užvedimas
	7,5 A	IGN:4YM, 1DZ, 1ZS	Užvedimas	7,5 A	IGN:4YM, 1DZ, 1ZS	Užvedimas
B	15 A	ATSARGINIS	Atsarginis	15 A	ATSARGINIS	Atsarginis
c	10 A	ATSARGINIS	Atsarginis	10 A	ATSARGINIS	Atsarginis
d	10 A	ECU-IG	SAS, OPS	10 A	ECU-IG	SAS, OPS

* Įskaitant papildomus priedus





Saugiklio tikrinimo ir keitimo procedūros:

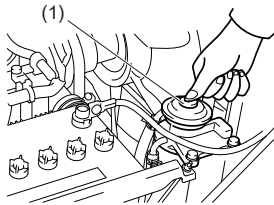
1. išjunkite raktelį;
2. Nuimkite relių bloko dangtį ir bloko pritvirtintą saugiklio gnybtą.
3. suspaudę gnybtu, saugiklį išimkite.
4. Saugiklis yra perdegęs, jei atrodo taip, kaip parodyta paveiksle. Pakeiskite jį nauju saugikliu.

⚠ ATSAUGIAI

- Naudokite tokių parametrų saugiklį, kokie yra nurodyti lentelėje.
- Jei pakeistas saugiklis vėl perdegęs, kreipkitės į „Toyota“ dėl patikrinimo.

17.5 Oro išleidimas iš degalų sistemos

(Modeliai su dyzeliniu varikliu)



(1) Pripildymo siurblys

Visiškai pasibaigus degalams bake arba po degalų sistemos priežiūros darbų iš degalų sistemos būtina išleisti orą. Oro išleidimo tvarka yra pateikta toliau.

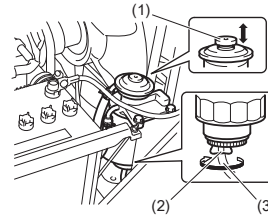
1. Atidarykite variklio gaubtą.
2. Degalų teikimo siurblio valdiklį pastumkite aukštyn ir žemyn, kad būtų išleistas oras.

⚠ ATSAUGIAI!

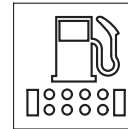
Išvalykite išsiliejusius degalus, nes gali kilti gaisras.

17.6 Vandens bei priemaišų išleidimas iš skirtuvo

(Modeliai su dyzeliniu varikliu)



- (1) Pripildymo siurblys
- (2) Išleidimo kaištis
- (3) Išleidimo žarna



Skirtuvo / degalų filtro įspėjimas (1ZS)



Skirtuvo įspėjimas (1DZ)

Skirtuvą atskiria degaluose esantį vandenį. Jis yra integruotas kartu su degalų filtru. Įsijungus skirtuvo / degalų filtro įspėjimui (1ZS varikliai) arba skirtuvo įspėjimui (1DZ varikliai), vadovaudamiesi nurodyta tvarka kuo skubiau išleiskite vandenį, nes susikaupęs vanduo viršija leistinas ribas:

1. vandens rinktuvą pastatykite po išleidimo žarnos atviruoju galu, po degalų filtru;
2. apsukite išleidimo kaištį vieną ar du kartus ir jį atlaisvinkite bei įjunkite degalų tiekimo siurbli, kad vanduo būtų išleistas iš skirtuvo.

⚠ ATSAUGIAI!

Būkite atsargūs, kad išleidimo kaiščio pernelyg stipriai neatlaisvintumėte, kad gali išsilieti degalai.

3. Kai išleisus vandenį ima tekėti degalai, tvirtai užsukite išleidimo kaištį.

⚠ ATSAUGIAI!

Išvalykite išsiliejusius degalus, nes gali kilti gaisras.

⚠ ATSAUGIAI!

Jei skirtuvo / degalų filtro įspėjimas arba skirtuvo įspėjimas varikliui veikiant ir toliau dega, nors vanduo buvo išleistas, kreipkitės į „Toyota“ atstovą dėl patikrinimo.

17.7 Radiatoriaus briaunos valymas

Nuvalykite radiatorių ir jo briaunas. Jeigu tarp briaunų įstringa nešvarumai, dėl jų radiatorius gali perkaisiti.

ATSARGIAI

- Išjungę variklį patikrinkite, ar variklis yra pakankamai atšalus ir tada imkitės jį valyti. Būkite atsargūs, kad nenudegtumėte.
- Valydami radiatoriaus briaunas stenkitės jų nepažeisti.
- Valydami visada dėvėkite apsauginius akinius ir nuo dulkių apsaugančią kaukę.

17.8 Pirminio oro filtro valymas (papildomai)

Pirminis oro filtras pritvirtintas prie oro įėjimo angos prie dešiniojo viršutinės apsaugos statramsčio.

Patikrinkite pirminį oro filtrą ir išvalykite jį, jeigu susikaupusių dulkių yra iki baltos linijos.

18 SAVAITINĖ PRIEŽIŪRA

Siekiant išvengti gedimų ir nelaimingų atsitikimų labai svarbu ne tik apžiūrėti krautuvą prieš pradėdant dirbti, bet ir kartą per savaitę atlikti krautuvo techninės priežiūros darbus. Norėdami užtikrinti saugias ir malonias darbo sąlygas atidžiai apžiūrėkite krautuvą, kaip aprašyta operatoriaus vadovo skyrelyje Savaitinė priežiūra. Jei reikia ką nors parguliuoti ar pakeisti, tai turi padaryti kvalifikuotas specialistas arba specialistai „Toyota“ pardavimų atstovo dirbtuvėse.

Tinkamai nesusėpant ir neprižiūrint greitai atsiranda gedimų bei sutrumpėja krautuvo tarnavimo laikas.

Nustatykite dienas, kuriomis privaloma atlikti apžiūrą. Fiksuokite visus apžiūrų rezultatus ir išsaugokite ateičiai.

Kiekvieną savaitę atlikite šiuos patikrinimus (po 40 darbo valandų) kartu su apžiūra prieš eksploatavimą.

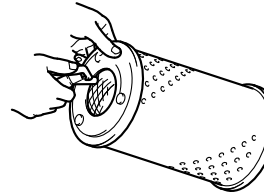
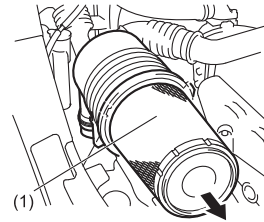
Daly, kurios yra tikrinamos kas savaitę (kas 40 val.)

Oro filtras	išvalykite
Ventiliatoriaus diržas	Apžiūrėkite
Akumuliatoriaus elektrolito lygis	Patikrinkite
Sukimo momento keitiklio alyvos lygis	Patikrinkite
Varžtai ir veržlės	Priveržkite
Bokštas ir vairavimo sujungimas	Tepalas
Grandinė	Tepalas
Nuosėdų šalinimas iš SND reguliatoriaus	Techninė priežiūra

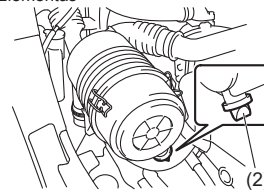
Šios dalys turi būti apžiūrimos ir sutepamos. Tepalo keitimas priklauso nuo jo užterštumo ir priemaišų kiekio. Keitimas turi būti atliekamas taip, kad atitiktų darbo vietas ir įrangos reikalavimus.

18.1 Oro filtro valymas

Elemento valymas



(1) Elementas



(2) Išleidimo vožtuvas

Elemento plovimas

1. Elementą apie 30 minučių mirkykite vandens ir švelnaus ploviklio tirpale ir tada išplaukite. Saugokite, kad nesubraižytumėte filtro popieriaus.
2. Išplovę elementą skalaukite švariu vandeniu (vandens slėgis mažesnis nei 280 kPa (2,8 kg/cm²) (40 psi)).
3. Palaukite, kol filtras išdžius, arba naudokite džiovintuvą (šalto oro). Draudžiama naudoti slėginį orą ar liepsną.

⚠️ATSARGIAI!

Valydami oru, visada dėvėkite akių apsaugą.

1. Nuimkite tris spaustukus, laikančius elementą, ir išimkite jį iš oro filtro.
2. Elemento popierinį filtrą atsargiai krestelėkite, kad jo nepažeistumėte, arba iš vidaus išpūskite dulkes suslėgtu oru (700 kPa (7 kg/cm²) (99.4 psi) ar mažesniu slėgiu).
3. Išvalę elementą visas dulkes pašalinkite iš išleidimo vožtuvo.

PASTABA!

Visada pakeiskite elementą, jeigu popierinis filtras yra suplėšytas ar pažeistas.

PASTABA!

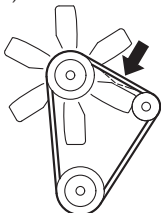
Išplaukite elementą, jeigu yra ypač užterštas.

PASTABA

- Šešis kartus išplautą elementą arba po vienerių metų naudojimo, jį pakeiskite nauju.
- Valant dviejų ciklonų oro filtrą (papildomai) nebūtina valyti elemento vidaus. Nuvalykite tik išorinį elementą. Keičiant būtinai reikia pakeisti tiek išorinį, tiek vidinį elementą.

18.2 Ventilatoriaus diržo patikra

4Y (benzininis) variklis



Patikrinkite ventilatoriaus diržą – ar jis nėra įtrūkęs, nuspuręs ir jo įtempimą.

PASTABA!

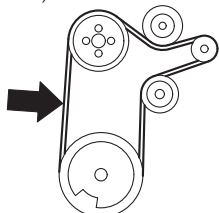
Paspaudę diržą, taikydami 98 N (10 kgf) jėgą, patikrinkite diržo įtempimą.

PASTABA!

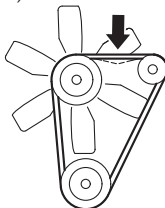
Informaciją apie tinkamą įtempimą rasite šio vadovo skyriuje TECHNINĖS PRIEŽIŪROS DUOMENYS.

Pastebėję trūkumų, kreipkitės į „Toyota“ prekybos atstovą dėl diržo pakeitimo arba suregulavimo.

1ZS (dyzelinis) variklis



1DZ (dyzelinis) variklis

**18.3 Akumulatoriaus tikrinimas****⚠️ ĮSPĖJIMAS**

- Žr. „Akumuliatorių priežiūros“ skyriuje atskirą skirsnį „Saugaus eksploatavimo vadovas“, kuriame nurodytos svarbios akumuliatorių priežiūros taisyklės. Nesilaikant šių taisyklių, akumuliatoriai gali kelti didelį pavojų.
- Dirbdami su akumuliatoriumi dėvėkite apsauginius akinius.

Modeliai su dyzeliniu varikliu

Jei priekiniai žibintai atrodo pritemdyti arba variklis sunkiai užsiveda, akumuliatorių reikia įkrauti arba pakeisti. Pasirūpinkite, kad akumuliatorių patikrintų arba pakeistų „Toyota“ atstovas.

⚠️ ĮSPĖJIMAS!

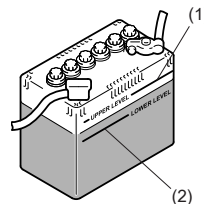
Naudokite tik jūsų akumuliatoriui gamintojo skirtus įkroviklius, priešingu atveju akumuliatorių galite pažeisti (perkrovę).

Modeliai su benzininiu varikliu

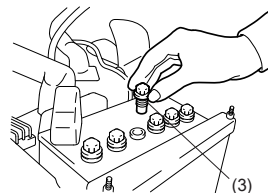
1. Akumulatoriaus elektrolito lygis turi būti tarp VIRŠUTINĖS ir APATINĖS lygio žymos.
2. Jei lygis nukrenta žemiau APATINĖS ribos, nuimkite dangtelį ir iki VIRŠUTINĖS ribos pripilkite distiliuoto vandens.

⚠️ ĮSPĖJIMAS!

Pasirūpinkite, kad į elektros akumulatoriaus elektrolitą būtų pilamas distiliuotas vanduo.

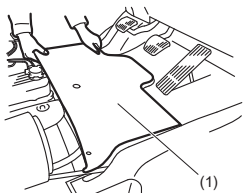


- (1) VIRŠUTINIS lygis
(2) APATINIS lygis

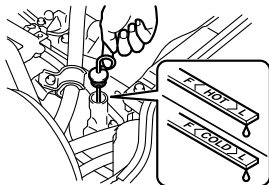


- (3) Dangtelis

18.4 Sukimo momento keitiklio alyvos tikrinimas



(1) Plokštė po operatoriaus kojomis



1. Pastatykite krautuvą ant tvirto ir lygaus pagrindo, krypties nustatymo svirtį perjunkite į neutralią padėtį, išjunkite variklį, įjunkite stovėjimo stabdį ir ištraukite raktelį iš spyneles.

⚠ATSARGIAI!

Tikrinant stovėjimo stabdis turi būti įjungtas, o šakės nuleistos ant žemės.

2. Atidarykite variklio gaubtą ir nuimkite nuožulnią plokštę.
3. Ištraukite lygio matuoklį ir nušluostykite jį švaria šluoste.
4. Vėl į transmisiją įkiškite lygio matuoklį ir jį ištraukite. Patikrinkite, ar alyvos lygis yra tarp F ir L žymų.

PASTABA!

Lygmatyje yra užrašai „COLD“ (Šalta) ir „HOT“ (Karšta) kitoje pusėje. Prieš pradėdami eksploatuoti krautuvą atlikite patikrinimus naudodami „COLD“ (Šalta) pusę ir kai alyvos temperatūra yra 40 laipsnių arba žemesnė. Jei krautuvą buvo eksploatuojamas ir alyvos temperatūra pasiekė 60 °C arba aukštesnę temperatūrą, tikrinkite karštoje pusėje po 30 sekundžių išjungus variklį, tačiau ne vėliau nei po 5 minučių.

5. Jeigu alyvos lygis yra arti L linijos ar žemesnis nei L linija, įpilkite alyvos, kad ji siektų F liniją. Naudokite tik tepimo lentelėje nurodytas alyvas.

18.5 Veržlių ir varžtų priveržimas

Prisukite visus važiuoklės ir krovinio valdymo sistemos varžtus ir veržles.

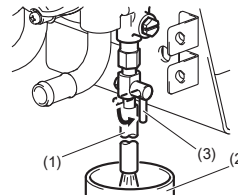
18.6 Grandinių, stiebo ir vairo mechanizmo jungčių suteipimas

Tepkite vadovaudamiesi tepimo lentelės duomenimis.

⚠ATSARGIAI

- Prieš tepdami kruopščiai išvalykite tepimo atvamzdžius.
- Po tepimo nuvalykite tepalo perteklių.

18.7 Nuosėdų šalinimas iš SND regulatoriaus (modeliuose su SND ir benzininiais-SND varikliais)



- (1) Žarna
- (2) Alyvos surinktuve
- (3) Išleidimo čiapus (papildomai)

Nuosėdos dažniausiai kaupiasi reguliatoriuje, todėl jį reikia reguliariai keisti. Žr. periodinės priežiūros lentelę. Nuosėdas išvalyti reikia pagal tolesnį aprašymą, kai variklis atvėsęs.

1. Nustatykite kuro perjungimo jungiklį į OFF (išjungta) padėtį (modeliuose su benzininiais-SND varikliais) ir atidarykite variklio dangtį.
2. Po išleidimo čiupu padėkite alyvos surinktuvę. Atsukite išleidimo čiupą ir palaukite, kol nuosėdos ištekės į alyvos surinktuvę.
3. Pašalinus visas nuosėdas iš reguliatoriaus, pilnai užsukite čiupą.

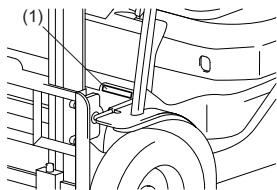
⚠ATSARGIAI!

Įsitinkite, ar pilnai užsukote čiupą po nuosėdų šalinimo, kadangi kitaip gali atsirasti SND nuotėkis.

⚠ATSARGIAI!

Jeigu nuosėdos prikimba prie krautuvo, jas reikia visiškai nušluostyti audinio skiaute.

19 RĖMO SERIJOS NUMERIS



Rėmo serijos numerio vieta

Rėmo serijos numeris yra įspaustas ant priekinio apsauginio prietaiso. Teikdami užklausas apie savo krautuvą, nurodykite rėmo serijos numerį.

(1) Rėmo serijos numeris

20 SAUGOKITE SAVO INVESTICIJĄ NAUDODAMI ORIGINALIAS „TOYOTA“ DETALES

Kas rizikuoti, ant kortos statant vertingą turtą? Atlikdami periodinės priežiūros darbus, naudokite originalias „Toyota“ dalis.

Šios dalys atitinka griežtus „Toyota“ FUNKCIONALUMO, PATVARUMO ir SAUGUMO reikalavimus.

ORIGINALIOS „TOYOTA“ DALYS

Puikiai sulaiko dulkes:

pvz., oro elementas, sukimo momento keitiklio filtras, grįžtamasis alyvos filtras, variklio alyvos filtras, degalų filtras

JEI NAUDOSITE NEORIGINALŲ VARIKLIO ALYVOS FILTRĄ:

1. Dėl užsikimšimo gali užsikirsti variklis.
2. Variklio alyva gali greičiau užsiteršti, dėl ko reikia ją dažniau keisti.
3. Nešvari alyva gali patekti į variklį, kuris dėl to dyla.

ORIGINALIOS „TOYOTA“ DALYS

Išskirtinis patvarumas:

pvz. sankabos diskas, radiatoriaus žarna, V formos diržas

JEI NAUDOSITE NEORIGINALIĄ RADIATORIAUS ŽARNĄ:

1. Žarna gali labai greitai susidėvėti;
2. Pro žarną gali imti sunktis vanduo, todėl ją reikėtų dažnai keisti.

ORIGINALIOS „TOYOTA“ DALYS

Saugus veikimas:

pvz., kėlimo velenėliai, kėlimo grandinė, jungiamojo strypo galai, kojiniai stabdžiai

JEI NAUDOSITE NEORIGINALIUS KOJINIUS STABDŽIUS:

1. Stabdymas gali būti per stiprus, nepakankamas arba netinkamas, ir tai gali kelti pavojų.
2. Stabdžiai gali spausti diskus, todėl eikvojama daugiau degalų arba labiau dėvėsi akumulatorius.

Dėl garantinio aptarnavimo paslaugų kreipkitės į „Toyota“ įgaliotas dirbtuves.

Naudodama aukštos kokybės originalias „Toyota“ dalis ir teikdama aukščiausios kokybės paslaugas, „Toyota“ padeda palaikyti gerą klientų šakinių krautuvų būklę ir užtikrinti efektyvų darbą. Naudodami originalias „Toyota“ dalis užtikriname klientų pasitenkinimą.



21 REGULIARI PRIEŽIŪRA IR DETALIŲ KEITIMAS

Atlikti reguliarią patikrą ir priežiūrą būtina, kad jūsų pramoninis „Toyota“ krautuvas veiktų saugiai ir sklandžiai. „Toyota“ specialistai yra specialiai apmokyti naudoti tinkamus įrankius ir patvirtintas procedūras, kad apsaugotų jūsų investiciją į šį aukštos kokybės krautuva. Nepatikėkite savo krautuvo nepatyrusiems asmenims.

Valandų tarp patikrinimų skaičius:

kasdien (patikra prieš eksploataciją): kas 8 valandas;

kas savaitę: kas 40 valandų;

kas 6 savaites: kas 250 valandų;

kas 3 mėnesius: kas 500 valandų;

kas 6 mėnesius: kas 1 000 valandų;

kas 12 mėnesių: kas 2 000 valandų.

Jei eksploataavimo trukmė per 6 savaites viršija 250 valandų, nurodytomis valandomis, atlikdami reguliarių patikrinimą, naudokitės kaip rekomendacine priemone. Pageidautina, kad patikras prieš eksploatavimą ir savaitinius patikrinimus atliktų naudotojas. Patikrinimus kas 6 savaites, 3, 6 ir 12 mėnesių turi atlikti „Toyota“ atstovas.

Tikrinamus elementus ir intervalus tarp patikrų rasite reguliarios priežiūros lentelėje.

Naudokite tik originalias „Toyota“ atsargines dalis ir rekomenduojamo tipo tepalus.

21.1 Reguliarus detalių ir tepalų keitimas

Keisti reikia praėjus nurodytam valandų ar mėnesių skaičiui (atsižvelgiant į tai, kuris atvejis įvyksta anksčiau).

● : Pakeitimas

Tikrinimo periodas (Bendras eksploataavimo valandų ar mėnesinių, atsižvelgiant į tai, kuris atvejis įvyksta anksčiau.)	Kas 6 savaites	kas 3 mėn.	kas 6 mėn.	kas 12 mėn.
Elementas	Kas Kas 250 darbo valandų	kas Kas 500 darbo valandų	kas 1 000 darbo valandų	Kas 2 000 darbo valandų
Variklio alyva	● *1	●	●	●
Variklio alyvos filtras	● (Naujas krautuvas)	●	●	●
Variklio aušinimo skystis, išskyrus LLC (kas 2 metus naudojant LLC) (kas 3 metus naudojant „Super LLC“)		●	●	●
Oro valymo filtro elementas				●
Degalų filtras				●
Sukimo momento keitiklio alyva				●
Sukimo momento keitiklio alyvos filtras				●
Diferencinės pavaros alyva				●
Hidraulinė alyva				●
Hidraulinės alyvos grįžimo filtras	● (Naujas krautuvas)			●
Ratų guolių tepalas				●
Uždegamosios žvakės			●	●
Pagrindinio cilindro ir ratų cilindrų sandarikliai ir tarpikliai				●
Stabdžių skystis				●
DPF vienaeilis filtras (papildomai)			●	●
Vairo stiprintuvo žarnos		Kas 2 metus		
Guminės vairo stiprintuvo dalys		Kas 2 metus		
Hidraulinės žarnos		Kas 2 metus		
Reversinio bako žarna		Kas 2 metus		

Tikrinimo periodas (Bendras eksploatacinių valandų ar mėnesinių, atsižvelgiant į tai, kuris atvejais įvyksta anksčiau.)	Kas 6 savaites	kas 3 mėn.	kas 6 mėn.	kas 12 mėn.
Elementas	Kas Kas 250 darbo valandų	kas Kas 500 darbo valandų	kas 1 000 darbo valandų	Kas 2 000 darbo valandų
Degalų žarnos	Kas 2 metus			
Sukimo momento keitiklio guminės žarnos	Kas 2 metus			
Jėgos agregato priekinis guminis ribotuvas (tik modeliuose su 1ZS varikliu) (Dalis Nr. 41271-26650-71 2 vnt.)	Kas 2 metus			
SND talpyklos vožtuvo sandarinimo žiedas (pasirinktinai)	Kas 2 metus			
SND aukšto ir žemo slėgio guminės žarnos (pasirinktinai)	Kas 2 metus			
SND reguliatoriaus pertvara, tarpiklis ir sandarinimo žiedas (pasirinktinai)	Kas 2 metus			
SND filtro ir uždarymo vožtuvo pertvara ir tarpiklis (pasirinktinai)	Kas 2 metus			
DPF oro filtras (papildomai)	Kas 2 metus			
DPF duslintuvo filtras (papildomai)	Kas 3 metus			
Grandinės	Kas 3 metus			
Hidraulinės alyvos siurblio sandariklis	Kas 3 metus arba 6 000 valandų			
SAS svyravimų blokavimo cilindras	Kas 10 000 valandų			
Katalizinis duslintuvas (papildomai)				•
3 kryptų katalizatorius (papildomai)	Kas 5 metus			

*1: Naujų krautuvų variklio alyvą keiskite po 6 savaitių ar 250 valandų.

Nuo antro karto variklio alyvą keiskite tokiais intervalais:

- benziniuose varikliuose kas 3 mėnesius arba 500 valandų (alyvos klasė: API SL arba aukštesnė) arba kas 6 savaites, arba 250 valandų (alyvos klasė: API SH, SJ)
- 1DZ varikliuose kas 3 mėnesius arba 500 valandų (alyvos klasė: API CF-4 arba aukštesnė) arba kas 6 savaites, arba 250 valandų (alyvos klasė: API CE, CF)
- 1ZS varikliuose kas 3 mėnesius arba 500 valandų (alyvos klasė: API CF-4 arba aukštesnė)

PASTABA!

Eksploatuojant sudėtingomis sąlygomis, techninę priežiūrą rekomenduojama atlikti kas 170 valandų arba kas 1 mėnesį.

21.2 Periodinės priežiūros lentelė

TIKRINIMO METODAS

I : Patikrinimas. Remontas arba, jei reikia, keitimas.

M : Matavimas. Remontas arba, jei reikia, reguliavimas.

T : Priveržimas

C : Valymas

L : Tepimas

*: Taip pat, kaip kairiajame stulpelyje

*1: Naujiems krautuvams

*2: Įtrūkimų ieškiklis

Tikrinimo laikotarpis (taikomas atsižvelgiant į naudojimo valandas ar mėnesius, atsižvelgiant į tai, kuri data yra ankstesnė.)		Kas 6 savaites	Kas 3 mėnesius	Kas 6 mėnesius	Kas 12 mėnesius
Elementas		Kas 250 valandų	Kas 500 valandų	Kas 1 000 valandų	Kas 2 000 valandų
VARIKLIS					
Pagrindinės dalys	Tinkamas paleidimas ir neįprastas garsas	I ¹	I	*	*
	Sukimosi būklė veikiant tuščiaja eiga	M ¹	M	*	*
	Sukimasis pagreitėjimo metu	M ¹	M	*	*
	Išmetamųjų dujų būklė	I ¹	I	*	*
	Oro valymo filtro elementas	C ¹	C	*	*
	Tarpas iki vožtuvo (išskyrus 1ZS)	M ¹			M
	Duslintuvo guminė tvirtinimo detalė				I
PVC sistema	PCV vožtuvo ir vamzdelių užsikimšimas ir pažeidimai	I ¹	I	*	*
Tepimo sistema	Alyvos prisisunkimas	I ¹	I	*	*
	Alyvos lygis	I ¹	I	*	*
Degalų sistema	Alyvos filtro užsikimšimas ir apsinešimas nešvarumais		I	*	*
	Degalų prisisunkimas	I ¹	I	*	*
	Degalų filtro elemento apsinešimas nešvarumais ir užsikimšimas		I	*	*
	Įpurškimo laikas (išskyrus 1ZS)			M	*
	Purškimo slėgis įpurškimo antgalyje ir antgalio būklė (išskyrus 1ZS)				M
	Vandens bei priemaišų išleidimas iš skirtuvo			I	*

Tikrinimo laikotarpis (taikomas atsižvelgiant į naudojimo valandas ar mėnesius, atsižvelgiant į tai, kuri data yra ankstesnė.)		Kas 6 savaites	Kas 3 mėnesių	Kas 6 mėnesių	Kas 12 mėnesių
		Kas 250 valandų	Kas 500 valandų	Kas 1 000 valandų	Kas 2 000 valandų
Aušinio sistema	Aušinio skysčio radiatoriuje lygis ir prisisunkimas	I ¹	I	*	*
	Guminės žarnos nusidėvėjimas	I ¹	I	*	*
	Radiatoriaus dangtelio būklė	I ¹	I	*	*
	Ventiliatoriaus diržo įtempimas, laisvumas ir pažeidimas	I	*	*	*
	Radiatoriaus tvirtinimo guminė detalė				I
Išmetamųjų dujų kontrolės sistema	Išmetimo sistemos vamzdžių jungčių atsilaisvinimas ir pažeidimas				T
	Žarnų ir vamzdelių pažeidimai	I ¹	I	*	*
	Jutiklių pažeidimai				I
	Valymas oro srove ir pažeidimai (tik 4Y)				I
Eigos ir krovos kontrolės prietaisai (papildomai)	Akceleratoriaus pedalo jutiklis ir jungiklio pažeidimas		I	*	*
	Greičio jutiklio pažeidimas				I
PAVARŲ DĖŽĖS SISTEMA					
Diferencinė	Nesandarumas		I	*	*
	Alyvos lygis		I	*	*
	Varžtų laisvumas				T
Sukimo momento keitiklis ir transmisija	Nesandarumas		I	*	*
	Skysčio lygis		I	*	*
	Veikimo mechanizmo funkcionavimas ir laisvumas		I	*	*
	Valdymo vožtuvo ir sankabos veikimas		I	*	*
	Lėtinimo vožtuvo veikimas		I	*	*
	Užgesimas ir alyvos slėgio matavimas			M	*

Tikrinimo laikotarpis (taikomas atsižvelgiant į naudojimo valandas ar mėnesius, atsižvelgiant į tai, kuri data yra ankstesnė.)		Kas 6 savaites	Kas 3 mėnesių	Kas 6 mėnesių	Kas 12 mėnesių
		Kas 250 valandų	Kas 500 valandų	Kas 1 000 valandų	Kas 2 000 valandų
Kardaninis velenas ir rato velenas	Laisva jungtis		T	*	*
	Laisvumas ties briaunomis				I
	Laisvumas ties universaliais jungtimis				I
	Pusašio persisukimas ir įtrūkimai				I
PAVAROS SISTEMA					
Ratai	Padangų pripūtimo slėgis		M	*	*
	Padangų įpjovimai, pažeidimai ir nelygus nusidėvėjimas		I	*	*
	Atsilaisvinę ratlankio ir įvorės varžtai		T	*	*
	Padangų protektoriaus gylis	M ¹	M	*	*
	Metalo gabalai, žvirgždas arba kiti svetimi objektai, įstrigę į padangų protektorius	I ¹	I	*	*
	Ratlankio, šoninio guolio ir diskų pažeidimai	I ¹	I	*	*
	Galinės ašies neįprastas garsas, priekinio rato guolio laisvumas	I ¹	I	*	*
	Galinės ašies neįprastas garsas, galinio rato guolio laisvumas	I ¹	I	*	*
	Priekinė ašis	Korpuso pažeidimai, deformacijos ir įtrūkimai			
Galinė ašis	Sijos pažeidimai, deformacijos ir įtrūkimai				I
	Ašies sijos laisvumas krautuvo išilgine kryptimi	M ¹			M
VAIRAVIMO SISTEMA					
Vairas	Eiga ir laisvumas	I ¹	I	*	*
	Funkcija	I ¹	I	*	*
Vairavimo vožtuvai	Alyvos prisisunkimas	I ¹	I	*	*
	Sujungimų laisvumas	T ¹	T	*	*
Vairo stiprintuvai	Alyvos prisisunkimas		I	*	*
	Tvirtinimo detalės ir trauklių laisvumas		I	*	*
	Vairo stiprintuvo žarnos pažeidimas				I

Tikrinimo laikotarpis (taikomas atsižvelgiant į naudojimo valandas ar mėnesius, atsižvelgiant į tai, kuri data yra ankstesnė.)		Kas 6 savaites	Kas 3 mėnesių	Kas 6 mėnesių	Kas 12 mėnesių	
Elementas		Kas 250 valandų	Kas 500 valandų	Kas 1 000 valandų	Kas 2 000 valandų	
Vairo mechanizmo lankstas	Pagrindinio kaiščio laisvumas		I	*	*	
	Įtrūkimai ir deformacija				I	
STABDYMO SISTEMA						
Stabdžių pedalas	Laisvoji eiga ir laisvumas		M	*	*	
	Stabdomasis poveikis		I	*	*	
Stovėjimo stabdys	Veikimo jėga		I	*	*	
	Stabdomasis poveikis		I	*	*	
	Strypų ir kabelio laisvumas bei pažeidimai	I ¹	I	*	*	
Stabdžių vamzdelis	Pratekėjimas, pažeidimai ir montavimo būklė		I	*	*	
Stabdžių skystis	Lygis		I	*	*	
Pagrindinis stabdžių cilindras arba rato cilindras	Veikimas, nudilimas, pažeidimas ir tvirtinimo laisvumas				I	
Stabdžių būgnas ir stabdžių trinkelės	Tarpelis tarp būgno ir įdėklo		M	*	*	
	Slydimo dalies ir kaladėlės nusidėvėjimas				I	
	Disko nudilimas ir pažeidimas				I	
	Trinkelės veikimo sąlyga				I	
	Tvirtinimo kaiščio rūdijimas				I	
	Gražinimo spyruoklės nuovargis				M	
Atraminė plokštė	Automatinio reguliuoklio veikimas				I	
	Deformacija, įtrūkimai ir pažeidimas				I	
Laisva jungtis	Laisva jungtis				T	
	KROVINIO VALDYMO SISTEMA					
	Šakės	Šakės ir stabdiklio kaiščio neįprastas veikimas		I	*	*
		Kairiojo ir dešiniojo šakės pirštų nelygumas vienas kito atžvilgiu		I	*	*
Įtrūkimai šakių kampuose ir kabinimo vietose					I ²	

Tikrinimo laikotarpis (taikomas atsižvelgiant į naudojimo valandas ar mėnesius, atsižvelgiant į tai, kuri data yra ankstesnė.)		Kas 6 savaites	Kas 3 mėnesių	Kas 6 mėnesių	Kas 12 mėnesių
Elementas		Kas 250 valandų	Kas 500 valandų	Kas 1 000 valandų	Kas 2 000 valandų
Stiebas ir keltuvo laikiklis	Deformacija ir kiekvienos dalies pažeidimai, įtrūkimai ties suvirinimo siūlėmis		I	*	*
	Stiebo ir keltuvo laikiklio laisvumas		I	*	*
	Bokšto atramos įvorės susidėvėjimas ir pažeidimai				I
	Volelių susidėvėjimas, pažeidimai ir sukimosi būklė		I	*	*
	Volelio kaiščių susidėvėjimas ir pažeidimai				I
Grandinė ir grandinis krumpliaratis	Stiebo kanalo susidėvėjimas ir pažeidimai		I	*	*
	Grandinių įtempimas, deformacijos ir pažeidimai	I ¹	I	*	*
	Grandinės tepimas		I	*	*
	Grandinės pailgėjimas				I
	Grandinio inkarinio varžto gedimas		I	*	*
Įvairūs priedai	Grandinio krumpliaratio nusidėvėjimas, pažeidimai ir sukimosi būklė		I	*	*
	Kiekvienos dalies neįprastumai ir montavimo būseną		I	*	*
HIDRAULINĖ SISTEMA					
Cilindras	Cilindro laisvumas ir pažeidimai		T	*	*
	Strypo, strypo varžtų ir strypo galo deformacija ir pažeidimai		I	*	*
	Cilindro veikimas		I	*	*
	Savaiminis nuleidimas ir pakreipimas į priekį		M	*	*
	Alyvos pratekėjimas ir pažeidimai		I	*	*
	Cilindro atramos ir įvorės susidėvėjimas ir pažeidimai		I	*	*
	Kėlimo greitis		M	*	*
	Netolygus judėjimas		I	*	*

Tikrinimo laikotarpis (taikomas atsižvelgiant į naudojimo valandas ar mėnesius, atsižvelgiant į tai, kuri data yra ankstesnė.)		Kas 6 savaites	Kas 3 mėnesių	Kas 6 mėnesių	Kas 12 mėnesių
Elementas		Kas 250 valandų	Kas 500 valandų	Kas 1 000 valandų	Kas 2 000 valandų
Alyvos siurblys	Alyvos pratekėjimas ir nejprasti garsai			*	*
Hidraulinės alyvos bakas	Alyvos lygis ir užteršimas			*	*
	Bakas ir alyvos filtras			C	*
	Alyvos prasisunkimas			*	*
Valdymo svirtis	Laisva jungtis			*	*
	Veikimas			*	*
Alyvos reguliavimo vožtuvas	Alyvos prasisunkimas			*	*
	Atpalaidavimo slėgio matavimas				M
	Slėgio mažinimo vožtuvo ir pokrypio fiksavimo vožtuvo veikimas			*	*
Hidrauliniai vamzdeliai	Alyvos prasisunkimas			*	*
	Deformacija ir pažeidimai			*	*
	Laisva jungtis		T	*	*
ELEKTROS SISTEMA					
Degimo sistema (tik 4Y)	Skirstytuvo gaubtelio trūkiai	I ¹		*	*
	Uždegimo žvakės degimas ir tarpelis	I ¹	*	*	*
	Skirstytuvo šoninio gnybto degimas	I ¹		*	*
	Skirstytuvo centrinio dangtelio nusidėvėjimas ir pažeidimas	I ¹		*	*
	Žvakės elektrodo vidinis sujungimas				
	Uždegimo paankstinimo nustatymas			M	*
Variklio paleidimas	Varančiojo krumpliaračio sukabinimo būklė			*	*
Akumuliatorius	Akumuliatoriaus elektrolito lygis (modeliuose su benzininiu varikliu)	I ¹		*	*
	Akumuliatoriaus elektrolito sunkis (modeliuose su benzininiu varikliu)			M	*
	Akumuliatoriaus įtampos matavimas (modeliuose su dyzeliniu varikliu)			M	*
Elektros laidai	Laidų šarvo pažeidimai			*	*
	Saugikliai			*	*

Tikrinimo laikotarpis (taikomas atsižvelgiant į naudojimo valandas ar mėnesius, atsižvelgiant į tai, kuri data yra ankstesnė.)		Kas 6 savaites	Kas 3 mėnesių	Kas 6 mėnesių	Kas 12 mėnesių
Elementas		Kas 250 valandų	Kas 500 valandų	Kas 1 000 valandų	Kas 2 000 valandų
Pirminis šildytuvas	Atviroji grandinė ties pakaitinimo žvakėmis				*
DPF (papildomai)	Filtras				*
	Vienalaikis filtras (atgalinio slėgio jutikliui)			*	*
SND prietaisai (papildomai)	Dujų nuotėkis pro degalų vamzdelius		*	*	*
	Degalų vamzdelių pažeidimai		*	*	*
	Nuosėdų išleidimas iš reguliatoriaus	C	*	*	*
	Reguliatoriaus nustatymo būseną		*	*	*
	Reguliatoriaus veikimas			*	*
	Maišytuvas			*	*
	Filtro užsikimšimas		C	*	*
	Darbinio vožtuvo veikimas			*	*
	Bako prasisunkimai, pažeidimai ir įtrūkimai		*	*	*
	Talpyklos tvirtinimo gembės atsilaisvinimas ar pažeidimas		*	*	*
SAUGUMO IR KITI ĮRENGINIAI					
Viršutinė apsauga	Įtrūkimai ties suvirinimo siūlėmis			*	*
	Deformacija ir pažeidimai			*	*
Nugaros atlošas	Sujungimų laisvumas		T	*	*
	Deformacija, įtrūkiai ir pažeidimas			*	*
Apšvietimo sistema	Veikimas ir montavimo būklė			*	*
Garso signalas	Veikimas ir montavimo būklė			*	*
	Tepalines kontaktinis žiedas ir kontaktinė spyruoklė				L
Prietaisai	Funkcijos			*	*

Tikrinimo laikotarpis (taikomas atsižvelgiant į naudojimo valandas ar mėnesius, atsižvelgiant į tai, kuri data yra ankstesnė.)		Kas 6 savaites	Kas 3 mėnesių	Kas 6 mėnesių	Kas 12 mėnesių
Elementas		Kas 250 valandų	Kas 500 valandų	Kas 1 000 valandų	Kas 2 000 valandų
Papildomas signalas (papildomai)	Veikimas ir montavimo būklė			*	*
Galinio vaizdo veidrodis (papildomai)	Nešvarumai, pažeidimai			*	*
	Galinio atšvaito būklė			*	*
Sėdynė	Deformacija, įtrūkiai ir pažeidimas			*	*
	Jungčių laisvumas ir pažeidimai			*	*
	Sėdynės pažeidimai ir veikimas			*	*
Saugos diržas	Sėdynės jungiklio veikimo sąlyga	I ¹		*	*
	Montavimo laisvumas			*	*
	Diržo pažeidimai (plyšimai, nutrynimai, laisvos siūlės)			*	*
	Jungties pažeidimas			*	*
	Sagties ir sutraukimo mechanizmo pažeidimai			*	*
	Veikimas (sutraukimas ir blokavimas)			*	*
Kėbulas	Rėmo, skersinio ir kt. pažeidimai ir įtrūkiai				
	Varžto laisvumas				T
Kabina (papildomai)	Deformacija, įtrūkiai ir pažeidimas			*	*
	Suvirinimo siūlių trūkiai			*	*
	Sandarinio priemonių, silikono klijų būklės pablogėjimas ir trūkiai				
	Guminių kabinos tvirtinimo detalių būklės pablogėjimas ir pažeidimas				

Tikrinimo laikotarpis (taikomas atsižvelgiant į naudojimo valandas ar mėnesius, atsižvelgiant į tai, kuri data yra ankstesnė.)		Kas 6 savaites	Kas 3 mėnesių	Kas 6 mėnesių	Kas 12 mėnesių
Elementas		Kas 250 valandų	Kas 500 valandų	Kas 1 000 valandų	Kas 2 000 valandų
SAS	Funkcijos			*	*
	Laisvumas ir pažeidimai ties jutiklio montavimo vietomis			*	*
	Funkcinių dalių pažeidimai, deformacijos, alyvos prisisunkimas ir jungčių laisvumas			*	*
	Laidų šarvo laisvumas ir pažeidimai			*	*
	Fiksavimo cilindro akumulatoriaus charakteristikos				
	Apkrovos jutiklio rūdijimas ir korozija				
OPS	Funkcijos	I ¹		*	*
Kita	Tepalas (žr. šiame vadove pateikiamą TEPIMO LENTELEĮ)	L	*	*	*

PASTABA!

Jeigu eksploatacijos sąlygos yra sudėtingos, rekomenduojama techninės priežiūros intervalą sutrumpinti iki 170 valandų arba 1 mėnesio.

22 TECHNINĖS PRIEŽIŪROS DUOMENYS

Reguliavimo vožtuvo reikšmių lentelė

VARIKLIS

Variklio modelis	4YE	4YM	1ZS	1DZ-III	1DZ-II	
Elementas	(benzinas)	(benzinas)	(dyzelinas)	(dyzelinas)	(dyzelinas)	
Ventiliatoriaus diržo įtempimas (taikomas 10 kg (22 svarų) slėgis) mm (coliai)	Naujas: 7–9 (0,28–0,35) Patikrinimas : 8–13 (0,32–0,51)	Naujas: 7–9 (0,28–0,35) Patikrinimas : 8–13 (0,32–0,51)	Naujas: 5–6 (0,20–0,24) Patikrinimas : 9 - 10 (0,35–0,39)	Naujas: 7–9 (0,28–0,35) Patikrinimas: 8–13 (0,32–0,51)	Naujas: 7–9 (0,28–0,35) Patikrinimas : 8–13 (0,32–0,51)	
Tarpas tarp uždegimo žvakių mm (coliai)	0,7–0,8 (0,0315)	0,7–0,8 (0,0315)	-	-	-	
Uždegimo žvakės tipas	W9EXR-U	W9EXR-U	-	-	-	
Degimo arba degalų įpurškimo laikas (BTDC) laips./sūkių per min.	7/greitis tuščiaja eiga	7/greitis tuščiaja eiga	O (statinis)	O (statinis)	O (statinis)	
Degimo arba degalų įpurškimo seka	1-3-4-2	1-3-4-2	1-2-3	1-3-4-2	1-3-4-2	
Tarpas iki vožtuvo (pašildyto variklio) mm (coliai)	Įsiurbimas	O (Savaime susireguliuojantis)	O (Savaime susireguliuojantis)	Savaime susireguliuojantis	0,15–0,25 (0,006–0,010)	0,15–0,25 (0,006–0,010)
	Išmetimas	O (Savaime susireguliuojantis)	O (Savaime susireguliuojantis)	Savaime susireguliuojantis	0,31–0,41 (0,012–0,016)	0,31–0,41 (0,012–0,016)
Variklio kompresija kPa/aps./min. (kg/cm ² /aps./min.) [psi/aps./min.]	Standartinis vožtuvas	1226/250 (12,5/250) [178/250]	1226/250 (12,5/250) [178/250]	2500/260 (25,5/260) [363/260]	3300/260 (33,7/260) [479/260]	2840/260 (29,0/260) [412/260]
	Riba	883/250 (9,0/250) [128/250]	883/250 (9,0/250) [128/250]	2000/260 (20,4/260) [290/260]	2600/260 (26,5/260) [377/260]	1960/260 (20,0/260) [284/260]
Greitis tuščiaja eiga sūk./min.	750±30	750±50/0	850±10	750±30	750±30	

Variklio modelis		4YE	4YM	1ZS	1DZ-III	1DZ-II
Elementas		(benzinas)	(benzinas)	(dyzelinas)	(dyzelinas)	(dyzelinas)
Didžiausias sūkių dažnis be apkrovos sūk./min.	1 tonų serijos	2570±35	2600±50	-	2600±50 (2600±50/80 *)	2600±50
	2 tonų serijos	2570±35	2600±50	2500±35	2800±50 (2600±50/80 *)	2800±50
	3 tonų serijos	2570±35	2800±50	2500±35	2800±50 (2600±50/80 *)	2800±50

*1: Modeliai su eigos ir krovos kontrole (papildomai)

AKUMULIATORIUS

Savitasis akumuliatoriaus elektrolito sunkis (esant 20 °C (68 °F))	1 280 (benziniškas variklis)
--	------------------------------

VAIRAVIMAS

Vairo laisvumas (kai variklis veikia tuščiaja eiga) mm	25–50
--	-------

STABDYS

Stabdžių pedalas mm (coliai)	Laisvumas	1 tonų serijos	1–5 (0,04–0,20)
		Atstumas iki grindų (pedalo nuspaudimas: apytiksliai 196 N (20 kgf))	105 (4,13) arba didesnis
			89 (3,50) arba didesnis
Lėtinimo pedalas mm (coliai)	Laisvumas	J3,5 tonų serijos	90 (3,54) arba didesnis
			1–3 (0,04–0,1)

ALYVOS REGULIAVIMO VOŽTUVAS

Modelis		1 tonų serijos	2, 3 tonų serija
Elementas			
Nustatytas slėgis kPa (kg/cm ²)[psi]	Kėlimas	17800 (182) [2582]	18700 (191) [2712]
	Pokreipis	11800 (120) [1710]	15700 (160) [2277]

RATAI

Priekinė padanga

Serija	Tipas	Gamintojas	Padangos dydis	Ratlankis	Oro slėgis kPa (psi)	Stebulės veržlės prisukimo momentas N-m (kgf-m) [ft-lbs]
1,5 tonos	Standartinis	Continental	6,50-10-14PR	Šoninis žiedas	800 (115)	118 - 196 (12,0-20,0) [87,0-144,6]
	Specialūs dvigubi	Bridgestone	6,00-9-10PR	Šoninis žiedas	700 (100)	177-392 (18,0-40,0) [130,5-289,1]
	Specialūs dvigubi	Continental	6,00-9-12PR	Šoninis žiedas	800 (115)	177-392 (18,0-40,0) [130,5-289,1]
1,75 tonos	Standartinis	Continental	6,50-10-17PR	Šoninis žiedas	900 (130)	118 - 196 (12,0-20,0) [87,0-144,6]
	Specialūs dvigubi	Bridgestone	6,00-9-10PR	Šoninis žiedas	700 (100)	177-392 (18,0-40,0) [130,5-289,1]
	Specialūs dvigubi	Continental	6,00-9-12PR	Šoninis žiedas	800 (115)	177-392 (18,0-40,0) [130,5-289,1]
K2.0 tonos	Standartinis	Continental	21x8-9-14PR	Šoninis žiedas	900 (130)	177-392 (18,0-40,0) [130,5-289,1]
2,0 tonos 2,5 tonos	Standartinis	Continental	7,00-12-14PR	Šoninis žiedas	900 (130)	177-392 (18,0-40,0) [130,5-289,1]
	Specialūs dvigubi	Bridgestone	7,00-12-12PR	Šoninis žiedas	700 (100)	177-392 (18,0-40,0) [130,5-289,1]
	Specialūs dvigubi	Continental	7,00-12-14PR	Šoninis žiedas	900 (130)	177-392 (18,0-40,0) [130,5-289,1]
3,0 tonos	Standartinis	Continental	28x9-15-14PR	Šoninis žiedas	800 (115)	294 - 588 (30,0-60,0) [217-434]
	Specialūs dvigubi	Bridgestone	29x8-15-12PR	Šoninis žiedas	700 (100)	294 - 588 (30,0-60,0) [217-434]

Serija	Tipas	Gamintojas	Padangos dydis	Ratlankis	Oro slėgis kPa (psi)	Stebulės veržlės prisukimo momentas N-m (kgf-m) [ft-lbs]
J3,5 tonų	Standartinis	Continental	250-15-18PR	Šoninis žiedas	950 (140)	294 - 588 (30,0-60,0) [217-434]
	Specialūs dvigubi	Bridgestone	28x8-15-12PR	Šoninis žiedas	700 (100)	294 - 588 (30,0-60,0) [217-434]

Galinė padanga

Serija	Tipas	Gamintojas	Padangos dydis	Ratlankis	Oro slėgis kPa (psi)	Stebulės veržlės prisukimo momentas N-m (kgf-m) [ft-lbs]
1,5 tonos 1,75 tonos	Standartinis	Continental	5,00-8-8PR	Atskirtas	800 (115)	89-157 (9,1-16,0) [65,6-115,8]
	Atskirtas	Bridgestone	5,00-8-8PR	Atskirtas	800 (115)	89-157 (9,1-16,0) [65,6-115,8]
	Šoninis žiedas	Bridgestone	5,00-8-8PR	Šoninis žiedas	800 (115)	89-157 (9,1-16,0) [65,6-115,8]
	Šoninis žiedas	Continental	5,00-8-8PR	Šoninis žiedas	800 (115)	89-157 (9,1-16,0) [65,6-115,8]
K2.0 tonos	Standartinis	Continental	18x7-8-16PR	Atskirtas	1000 (145)	118 - 196 (12,0-20,0) [87,0-144,6]

Serija	Tipas	Gamintojas	Padangos dydis	Ratlankis	Oro slėgis kPa (psi)	Stebulės veržlės prisukimo momentas N·m (kgf·m) [ft·lbs]
2,0 tonos 2,5 tonos	Standartinis	Continental	6,00-9-12PR	Atskirtas	800 (115)	118 - 196 (12,0-20,0) [87,0-144,6]
	Atskirtas	Bridgestone	6,00-9-10PR	Atskirtas	700 (100)	118 - 196 (12,0-20,0) [87,0-144,6]
	Šoninis žiedas	Bridgestone	6,00-9-10PR	Šoninis žiedas	850 (120)	177-392 (18,0-40,0) [130,5-289,1]
	Šoninis žiedas	Continental	6,00-9-12PR	Šoninis žiedas	850 (120)	177-392 (18,0-40,0) [130,5-289,1]
3,0 tonos	Standartinis	Continental	6,50-10-14PR	Šoninis žiedas	800 (115)	118 - 196 (12,0-20,0) [87,0-144,6]
	Šoninis žiedas	Bridgestone	6,50-10-12PR	Šoninis žiedas	775 (110)	118 - 196 (12,0-20,0) [87,0-144,6]
J3,5 tonų	Standartinis	Continental	6,50-10-14PR	Šoninis žiedas	900 (130)	118 - 196 (12,0-20,0) [87,0-144,6]
	Šoninis žiedas	Bridgestone	6,50-10-12PR	Šoninis žiedas	900 (130)	118 - 196 (12,0-20,0) [87,0-144,6]

GARSO SLĖGIO LYGIS

Garso slėgio lygis (L_{PA}) pagal standartą EN 12053 Neapibrėžtis $K=4$ dB (A)	Variklis	4YE	1DZ-III	1ZS
	Standartinis	78 arba mažiau	77,9	77
Nedidelį triukšmą keliantys modeliai (papildomai)	76 arba mažiau	-	-	

VIBRACIJA

Variklis	02-8FG/DF15,18 02-8FG/DKF20	02-8FG/DF20,25,30 02-8FG/DJF35 52-8FDF30, 52-8FDJF35	52-8FG/DF20,25
Vibracijos lygis pagal standarto EN 13059 reikalavimus m/s^2	1,0	0,9	0,7

PASTABA

- Nurodytąsias garso slėgio vertes galima naudoti kaip garso lygio vertę, kuri nustatoma prie operatoriaus ausų. (reikšmės yra pateiktos remiantis EN 12053 matavimo metodais).
- Jei krautuve papildomai yra sumontuotas, pavyzdžiui, didelės galios aušintuvas arba krautuvus yra skirtas eksploatuoti popieriaus pramonėje, operatoriaus girdimas triukšmo lygis bus didesnis nei eksploatuojant standartinį krautuvą (nuo 1 iki 3 dB (A)).
- Pirmiau pateiktos vibravimo vertės gautos atlikus matavimus pagal EN 13059.
- Remiantis EN 13059 standarto reikalavimais, krautuvuose rankas veikianti vibracija siekia $2,5 m/s^2$ arba mažiau.
- Anksčiau nurodytos visą kūną veikiančios vibracijos vertės negali būti naudojamos apskaičiuojant 8 valandų trukmės vibracijos poveikį, kaip nurodyta Direktyvoje 2002/44/EB (vibravimo direktyva). (Jei apskaičiuota pagal bendrąjį krautuvo naudojimo modelį, rezultatas bus mažesnis nei $0,5 m/s^2$.)

23 REKOMENDUOJAMI TEPALO KIEKIAI IR TIPAI

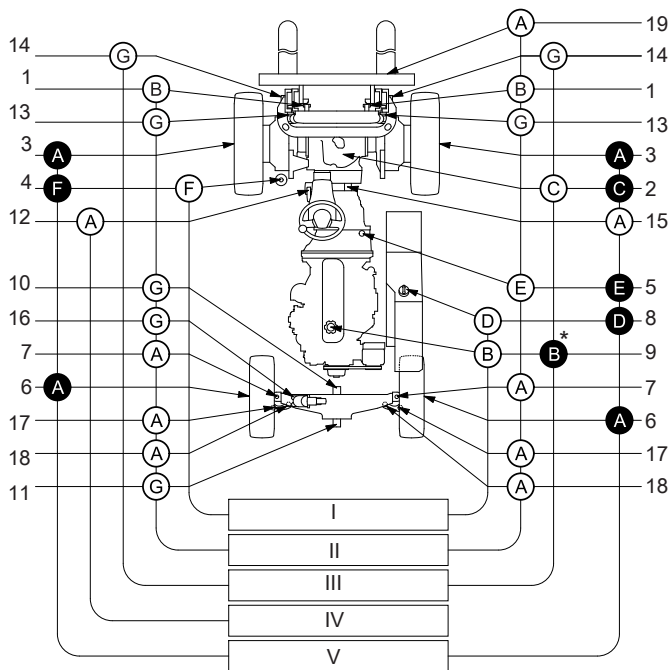
Aprašymas	Pritaikymas		Kiekis ℓ (JAV gal.)	Klasifikacija	Tipas	
Variklio alyva	Benzininis	4Y	4,0 (1,06)	API SH arba aukštesnės klasės	SAE 10W-30	
		Dyzelinis	1ZS	6,8 (1,80)	API CF-4 arba aukštesnės klasės	SAE 10W-30
	1DZ		7,9 (2,09)	API CE arba geresnė	SAE 10W-30	
Sukimo momento keitiklio alyva	1 greitis		5,0 (1,32)	ATF	GM Dexron® II	
	2 statoriai		9,0 (2,38)			
Diferencinės pavaros alyva	1,5, 1,75, K2,0 tonos		5,8 (1,53)	API GL-4 API GL-5	Hipoidinės pavaros alyva SX90 (Rusijai skirta specifikacija: SHELL SPIRAX GSX75W-80)	
	2, 2,5 tonos		6,1 (1,61)			
	3, J3,5 tonos		8,2 (2,16)			
Hidraulinė alyva (V formos stiebas, maks. kėlimo aukštis 3 000 mm (118 colių))	1,5, 1,75 tonos		30 (7,9)	ISO VG 32	Hidraulinė alyva	
	2, K2 tonos		33 (8,7)			
	3, J3,5 tonos		34 (9,0)			
Degalų bakas	1,5, 1,75 tonos		45 (11,9)		-	
	2, K2, 3, J3,5 tonos		60 (15,9)			
Stabdžių vamzdynas	Visi modeliai		0,2 (0,05)		SAE J-1703 DOT-3	
Važiuklės dalys	Visi modeliai		Tinkamas kiekis		<ul style="list-style-type: none"> MP tepalas Molibdeno disulfido tepalas 	
Variklio aušinimo sistema (išskyrus atsarginį baką)	4Y	1,5, 1,75 tonos	8,1 (2,14)	„Toyota Super LLC“ (ilgo naudojimo laiko aušinimo skystis / tinkamai atskiedžiamas su švairiu vandeniu)	LLC 50 proc.	
		2, K2, 3, J3,5 tonos	9,3 (2,46)			
	1ZS	2, K2, 3, J3,5 tonos	6,3 (1,66)			
		1DZ	1,5, 1,75, K2,0 tonos			7,0 (1,85)
			2, 3, J3,5 tonos			8,4 (2,22)
Radiatoriaus talpykla (tiek žyme PILNAS)	Visi modeliai		0,48 (0,124)			

PASTABA

LLC pasikeitė į „Toyota Super LLC“ (taip pat naudojamas „Toyota“ automobiliams). Dėl to keliami šiuos reikalavimus:

- Nenaudokite vien tik vandens.
- Naudodami netinkamą variklio aušinimo skystį, galite pažeisti variklio aušinimo sistemą.
- Naudokite tik „Toyota Super LLC“ ar panašių savybių aušinimo skystį:
 - etileno glikolį (be silikatų)
 - ne aminus
 - ne nitritus
 - ne borato pagrindu surinktą variklio aušinimo skystį su ilgo eksploatavimo laiko hibridinės organinės rūgšties technologija.
- Nepamirškite, kad aušinimo skystyje su ilgo naudojimo laiko hibridinės organinės rūgšties technologija yra fosfatų ir organinių rūgščių.

24 TĖPIMO LENTELĖ



* Jei naudojate žemiau nurodytos klasės variklio alyvą, alyvą keiskite kas 3 mėnesius arba 500 valandų

Modeliai su benzininiu varikliu: API SL ar aukštesnės klasės

Modeliai su 1ZS varikliu: API CF-4 arba aukštesnės klasės

Modeliai su 1DZ varikliu: API CF-4 arba aukštesnės klasės

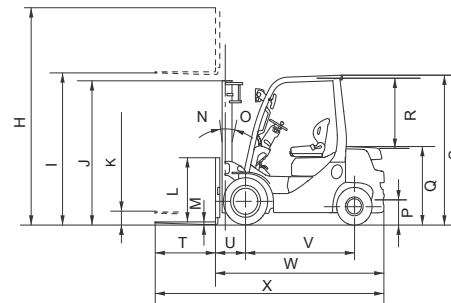
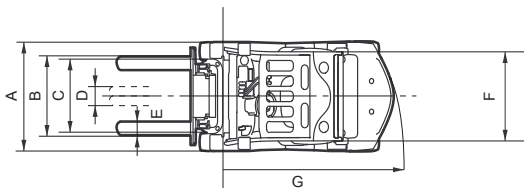
Tikrinamos detalės	
1	Grandinė
2	Diferencinė pavara
3	Priekinio rato guolis
4	Stabdžių ir sankabos pagrindinis cilindras

Tikrinamos detalės	
5	Transmisijos gaubtas
6	Galinio rato guolis
7	Lanksto pasukamojo kakliuko ašis
8	Alyvos bakas
9	Variklio karteris
10	Galinės ašies priekinis varžtas
11	Galinės ašies galinis varžtas
12	Pakreipimo valdymo mechanizmas
13	Stiebo atramos įvorė
14	Kėlimo cilindro priekinis varžtas
15	Sraigto ašis
16	Ašies blokavimo cilindro apatinis varžtas
17	Jungiamojo strypo galinis varžtas
18	Galinės ašies cilindro galinis varžtas
19	Šoninis keitiklis (papildomai)

Alyvos tikrinimas arba keitimas	
○	Patikrinimas
●	Pakeitimas
A	MP tepalas
B	Variklio alyva
C	Hipoidinės pavaros alyva
D	Hidraulinė alyva
E	Automatinės pavarų dėžės skystis
F	Stabdžių skystis
G	Molibdeno disulfido tepalas

Tikrinimo ciklas	
I	Tikrinkite kas 8 valandas (kasdien)
II	Tikrinti kas 40 valandų (kas savaitę)
III	Tikrinti kas 250 valandų (kas 6 savaites)
IV	Tikrinti kas 1000 valandų (kas 6 mėnesiu)
V	Tikrinti kas 2000 valandų (kasmet)

25 KRAUTUVO MATMENYS



mm (coliai)

	02-8FGF15 32-8FGF15 02-8FDF15 62-8FDF15	02-8FGF18 32-8FGF18 02-8FDF18 62-8FDF18	02-8FGKF20	02-8FDKF20	02-8FGF20 32-8FGF20 52-8FDF20 02-8FDF20 62-8FDF20	02-8FGF25 32-8FGF25 52-8FDF25 02-8FDF25 62-8FDF25	02-8FGF30 32-8FGF30 52-8FDF30 02-8FDF30 62-8FDF30	02-8FGJF35 32-8FGJF35 52-8FDF35 02-8FDF35
A *1	1070 (42,1)	1070 (42,1)	1155 (45,5)	1155 (45,5)	1150 (45,3)	1150 (45,3)	1240 (48,8)	1290 (50,8)
B	900 (35,4)	900 (35,4)	990 (38,9)	990 (38,9)	990 (38,9)	990 (38,9)	1040 (40,9)	1040 (40,9)
C	885 (34,8)	885 (34,8)	960 (37,8)	960 (37,8)	960 (37,8)	960 (37,8)	1010 (39,8)	1060 (41,7)
D	180 (7,1)	180 (7,1)	225 (8,9)	225 (8,9)	225 (8,9)	225 (8,9)	225 (8,9)	225 (8,9)
E	80 (3,1)	80 (3,1)	100 (3,9)	100 (3,9)	100 (3,9)	100 (3,9)	100 (3,9)	125 (4,9)
F	895 (35,2)	895 (35,2)	940 (37)	940 (37)	965 (38)	965 (38)	965 (38)	965 (38)
G	1990 (78,3)	2010 (79,1)	2040 (80,3)	2040 (80,3)	2200 (86,6)	2280 (89,8)	2430 (95,7)	2490 (98)
H	4250 (167,3)	4250 (167,3)	4250 (167,3)	4250 (167,3)	4250 (167,3)	4250 (167,3)	4260 (167,7)	4260 (167,7)
I	3000 (118,1)	3000 (118,1)	3000 (118,1)	3000 (118,1)	3000 (118,1)	3000 (118,1)	3000 (118,1)	3000 (118,1)
J	1995 (78,5)	1995 (78,5)	1975 (77,8)	1975 (77,8)	1995 (78,5)	1995 (78,5)	2010 (79,1)	2115 (83,3)

	02-8FGF15 32-8FGF15 02-8FDF15 62-8FDF15	02-8FGF18 32-8FGF18 02-8FDF18 62-8FDF18	02-8FGKF20	02-8FDKF20	02-8FGF20 32-8FGF20 52-8FDF20 02-8FDF20 62-8FDF20	02-8FGF25 32-8FGF25 52-8FDF25 02-8FDF25 62-8FDF25	02-8FGF30 32-8FGF30 52-8FDF30 02-8FDF30 62-8FDF30	02-8FGJF35 32-8FGJF35 52-8FDJF35 02-8FDJF35
K	150 (5,9)	150 (5,9)	125 (4,9)	125 (4,9)	150 (5,9)	150 (5,9)	135 (5,3)	135 (5,3)
L	1220 (48)	1220 (48)	1220 (48)	1220 (48)	1220 (48)	1220 (48)	1220 (48)	1220 (48)
M	40 (1,6)	40 (1,6)	40 (1,6)	40 (1,6)	40 (1,6)	40 (1,6)	45 (1,8)	45 (1,8)
N(°)	6	6	7	7	6	6	6	6
O(°)	11	11	10	10	11	11	11	11
P	285 (11,2)	285 (11,2)	285 (11,2)	285 (11,2)	315 (12,4)	315 (12,4)	335 (13,2)	335 (13,2)
Q	1070 (42,1)	1070 (42,1)	1215 (47,8)	1215 (47,8)	1095 (43,1)	1090 (42,9)	1130 (44,5)	1130 (44,5)
R	1055 (41,5)	1055 (41,5)	1055 (41,5)	1055 (41,5)	1055 (41,5)	1055 (41,5)	1055 (41,5)	1055 (41,5)
S	2080 (81,9)	2080 (81,9)	2085 (82,1)	2085 (82,1)	2110 (83,1)	2110 (83,1)	2170 (85,4)	2180 (85,8)
T	1000 (39,4)	1000 (39,4)	1000 (39,4)	1000 (39,4)	1000 (39,4)	1000 (39,4)	1000 (39,4)	1000 (39,4)
U	410 (16,1)	410 (16,1)	430 (16,9)	430 (16,9)	470 (18,5)	470 (18,5)	485 (19,1)	495 (19,5)
V	1485 (58,5)	1485 (58,5)	1485 (58,5)	1485 (58,5)	1650 (65)	1650 (65)	1700 (66,9)	1700 (66,9)
W	2290 (90,2)	2315 (91,1)	2370 (93,3)	2370 (93,3)	2575 (101,4)	2640 (103,9)	2780 (109,4)	2850 (112,2)
X	3290 (129,5)	3315 (130,5)	3370 (132,7)	3395 (133,7)	3575 (140,7)	3640 (143,3)	3780 (148,8)	3830 (150,8)

*1: Prie pagrindinio siauro krautuvo dešiniojo kampo pločio pridėkite krovinio ilgį ir atstumą iki jo. Išsamesnius skaičiavimus jums pateiks „Toyota“ atstovas.

25.1 Krautuvo svoris

kg

	02-8FGF15 32-8FGF15	02-8FDF15 62-8FDF15	02-8FGF18 32-8FGF18	02-8FDF18 62-8FDF18	02-8FGKF20	02-8FDKF20	02-8FGF20 32-8FGF20	52-8FDF20	02-8FDF20 62-8FDF20
Bendras krautuvo svoris	2450	2550	2630	2730	3150	3220	3250	3310	3290
Priekinio tilto apkrova (su kroviniu)	3460	3510	3820	3940	4450	4490	4580	4610	4600
Priekinio tilto apkrova (be krovinio)	1040	1090	1000	1120	1150	1190	1410	1440	1430
Galinio tilto apkrova (su kroviniu)	490	540	560	540	700	730	670	700	690
Galinio tilto apkrova (be krovinio)	1410	1460	1630	1610	2 000	2030	1840	1870	1860

	02-8FGF25 32-8FGF25	52-8FDF25	02-8FDF25 62-8FDF25	02-8FGF30 32-8FGF30	52-8FDF30	02-8FDF30 62-8FDF30	02-8FGJF35 32-8FGJF35	52-8FDJF35	02-8FDJF35
Bendras krautuvo svoris	3560	3620	3600	4210	4280	4250	4820	4890	4860
Priekinio tilto apkrova (su kroviniu)	5280	5310	5300	6230	6280	6260	7250	7280	7260
Priekinio tilto apkrova (be krovinio)	1300	1330	1320	1490	1540	1530	1690	1720	1710
Galinio tilto apkrova (su kroviniu)	780	810	800	980	1000	990	1070	1110	1100
Galinio tilto apkrova (be krovinio)	2260	2290	2280	2720	2740	2720	3130	3170	3150

A KITOS GALIMYBĖS

A

1.1 Variklio išjungimo laikmatis

Jei nustatytą laiko tarpą krautuve nėra vairuotojo, ši sistema sustabdo įvairias krautuvo funkcijas.



Sistemos išjungiamos funkcijos:

- Variklis
- Priekiniai žibintai
- Galiniai žibintai
- Galiniai darbo žibintai
- Posūkio signalas
- Mirksintis / besisukantis švyturėlis
- 3 krypčių katalizatorius
- Garso signalas
- DPF prietaisai
- Prietaisų apšvietimas
- SAS sistema

Jeif pasirinkta plieninė kabina:

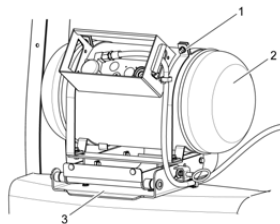
- Priekinis ir galinis valytuvai
- Priekinio lango plovimo skysčio siurblys
- Kabinos apšvietimo lemputė
- Automobilinė garso sistema
- Šildytuvo turbina
- Aušintuvo turbina

Pakartotinis krautuvo variklio užvedimas

Jeif krautuvą išjungė variklio atjungimo įtaisas, degimo raktelį reikia pasukti į padėtį OFF (išjungta). Dabar galite užvesti krautuvą iš naujo.

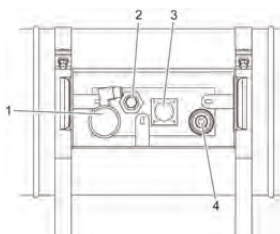
1.2 Pakartotinai pripildoma SND įtaiso talpykla

Pakartotinai pripildomo SND įtaiso dalių sąrašas



1. Talpyklos arka
2. Pakartotinai pripildoma SND talpykla
3. Talpyklos laikiklis

SND talpykla ir susijusios dalys



1. Išleidimo vožtuvas
2. Apsauginis vožtuvas
3. Įleidimo matuoklis
4. Įleidimo anga

Išleidimo vožtuvas:

Šiuo vožtuvu reguliuojamas SND srautas iš SND talpyklos į reguliatorių. Atidarymas ir uždarymas: žr. rodykle ant vožtuvo.

Įleidimo matuoklis:

nurodo dabartinį tūrį procentais. Didžiausias saugus užpildymas - 80 %.

Apsauginis vožtuvas:

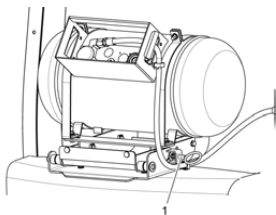
Šis vožtuvas apsaugo nuo sprogdimo padidėjus slėgiui talpykloje. Neužblokuokite jo veikimo; pasirūpinkite, kad išleidimo kanalas būtų atviras.

Įleidimo anga:

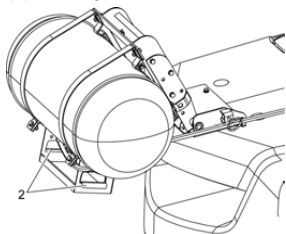
per šią angą į talpyklą priteka SND. Pasirūpinkite, kad dirbant krautuvu ši anga visada būtų uždaryta. Pripildymo slėgis turi būti nuo 12 iki 15 barų.

Variklio gaubtas

Atidarymas



(1) Nustatymo kaištis



(2) Rankenos



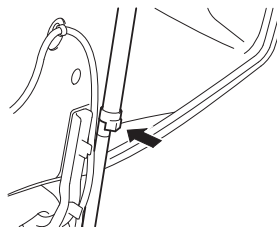
a) Iš talpyklos laikiklio apatinės dešinėsios dalies ištraukite kaištį.

b) Naudodamiesi rankenomis pakreipkite talpyklos laikiklį link galo (2)

c) Pakelkite variklio gaubtą.

d) Prieš pradėdami iki galo atidarykite variklio gaubtą, tada šiek tiek jį pajudinkite ir įsitinkinkite, ar tinkamai įsistatė gaubto laikiklis.

Uždarymas



a) Pakelkite variklio gaubtą ir paspauskite gaubto laikiklio mygtuką ir išjunkite fiksavimo įtaisą.

⚠️ ATSARGIAI

Jei pradėsite darbus su varikliu tinkamai neužfiksavę gaubto, gali kilti pavojus.

SND pripildomos talpyklos priežiūra

Išėmimas

Norėdami išimti pripildomą talpyklą, išsukite žiedą arba nuimkite laikiklį.

⚠️ ĮSPĖJIMAS

Išjunkite variklį kaip aprašyta sk. „Statymas ilgesniam laikui“.

Įstatymas

Norėdami įstatyti pripildomą talpyklą ar atlikti jos priežiūros darbus, vadovaukitės talpyklos gamintojo nurodymais (pateikiami su krautuvu).

1.3 „Optimax“

Automatinis kėlimo valdymas (angl. Automatic Lift Control (ALC))

Suaktyvinus kėlimo svirtį arba kreipimo svirtį variklio greitis didėja proporcingai svirties judėjimui, todėl galima valdyti kėlimo greitį ar kreipimo nuolydį. Norint valdyti šiuos greičius nebūtina spausti akceleratoriaus pedalo.

Dėl operatoriaus saugumo naudojant ALC transmisija išjungiamo.

⚠️ ATSARGIAI

Baigus naudoti ALC ir paspaudus akceleratoriaus pedalą, transmisija vėl suaktyvinama ir krautuvai gali judėti.

PASTABA

Veikiant ALC funkcijai variklio greitis nepasiekia maksimumo. Jei kėlimui ar pakreipimui norite naudoti didžiausią variklio greitį, turėsite nuspausti akceleratoriaus pedalą, tik prieš tai turite nuspausti sankabos pedalą, jei nenorite, kad krautuvai pajudėtų.

1.4 TBIS

„Toyota“ be laidės informacijos sistema

Šiame vadove aprašytas DTB (duomenų tvarkymo blokas) yra patvirtintas naudoti GSM 900/1800 tinkluose.

Toliau nurodytų saugos priemonių būtina visada laikytis montuojant, eksploatuojant, atliekant techninę priežiūrą ir remontą.

Jei šių saugos priemonių nebus laikomasi, gali būti pažeisti su dizainu, gamyba ir numatyta naudojimo paskirtimi susiję gamtinio saugos standartai.

Gamintojas neatsako už pasekmes, kurios gali atsirasti dėl šių saugos priemonių nesilaikymo.

Ijungtas DTB blokas siunčia radijo bangas. Nepamirškite, kad jei jis bus naudojamas šalia televizorių, radijų, kompiuterių arba atitinkamos apsaugos neturincios įrangos, gali kilti trukdžiai.



⚠️ PAVOJUS

Su trukdžiais medicinos įrangoje susijęs pavojus.

TBIS skleidžia tokias pat radijo bangas, kaip ir mobilieji telefonai, todėl dėl jų medicinos įrangoje gali kilti trukdžiai. Dėl trukdžių paciento saugumui gali kilti pavojus. Jei TBIS bus naudojama netoli medicinos įrangos, atitinkamoje vietoje turi būti laikomasi tokių pačių taisyklių, kaip ir mobiliųjų telefonų atveju.

⚠️ PAVOJUS

Gaisro arba sprogdimo pavojus.

TBIS gali sukelti kibirkštis, kurios gali uždegti degius chemikalus. Nenaudokite TBIS degalinėse arba arti degalų ar kitų degių chemikalų.

⚠️ PAVOJUS

Netyčinio sprogdmenų detonavimo pavojus.

TBIS radijo bangos gali sukelti netyčinį sprogdmenų detonavimą, nes jos gali paveikti pirminius detonatorius arba panašią įrangą. Arti sprogių sričių būtina laikytis tokių pačių taisyklių, kaip ir radijo siųstuvų atveju, – paprastai tai reiškia, kad TBIS naudoti negalima.

⚠️ PAVOJUS

Sužalojimų arba materialinės žalos pavojus.

Gali būti ypatingų vietų, kuriose TBIS spinduliuojamos radijo bangos gali kelti nenumatytus pavojus. Jei tokioje vietoje galioja specialios radijo siųstuvų, mobiliųjų telefonų ir pan. įrangos naudojimo instrukcijos, jų būtina laikytis.

⚠️ ĮSPĖJIMAS

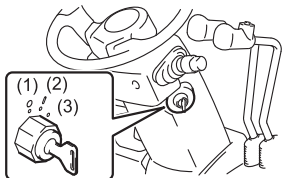
Žalos TBIS įrangai pavojus

Bloko negalima atidarinėti jokiais aplinkybėmis. Įjungti ir išjungti galima tik atjungus energijos tiekimą. Gaminio sumontavimas ir remontas gali būti patikėtas tik tinkamą kvalifikaciją turinčiam personalui.

PASTABA

Visi sujungimai krautuve turi būti atlikti laikantis rekomenduojamų nurodymų, skirtų elektroninei įrangai prijungti. Daugiau informacijos ieškokite krautuvo priežiūros vadove.

1.5 PIN kodo prieiga



- (1) OFF (išjungta)
- (2) ON (įjungta)
- (3) START (paleidimas)



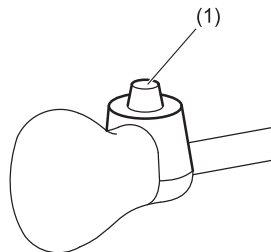
klaviatūra

- a) Uždegimo raktelį pasukite į padėtį [ON] (įjungta).
- b) Naudodamiesi klaviatūra įveskite keturženklį PIN kodą.
- c) Uždegimo raktelį pasukite į padėtį [START] (paleidimas).
Variklis pradės dirbti.

1.6 Priedo valdymo svirties jungiklis

4-osios funkcijos sauga

1. Mechaninė svirtis

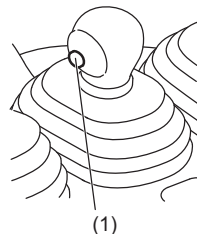


- (1) Priedo valdymo svirties saugos jungiklis

Jeigu norite aktyvinti ketvirtąją funkciją, paspauskite ir laikykite išrinkiklį (1) ant svirties. Priešingu atveju svirtis nebus suaktyvinta.

A

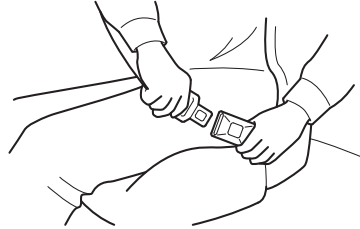
2. Minisvirtis



- (1) Priedo valdymo svirties saugos jungiklis

Jeigu norite aktyvinti ketvirtąją funkciją, paspauskite mygtuką ant svirties (1). Priešingu atveju svirtis nebus suaktyvinta.

1.7 Saugos diržo jutiklis



Užsisekite saugos diržą, kad suaktyvintumėte krautuvo ir stiebo funkcijas.

1.8 Oro kondicionierius

Valymo ir priežiūros instrukcijos

Kas savaitę (arba kas 40 val.):

- Kondensatorių, garintuvo šilumokaitį ir visą variklį / kompresorių išvalykite naudodami suslėgtą orą. Nenaudokite vandens.
- Patikrinkite įvairių elektros kontaktų švarą ir tvirtumą.

Kas 6 savaites (arba kas 250 valandų):

- Patikrinkite diržo įtempimą ir būklę.
- Patikrinkite, ar neužkimštos kondensato išleidimo angos.
- Pakeiskite garintuvo filtrą.

Žiemą:

- Kad išvengtumėte kompresoriaus gedimo, kartą per savaitę kelioms minutėms įjunkite oro kondicionierius.

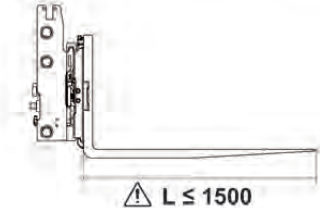
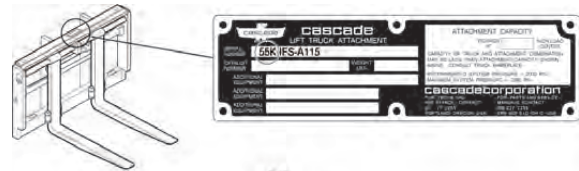
⚠ ATSAUGIAI

Niekada neremontuokite gedimų patys. Dėl grandinės remonto ir užpildymo kreipkitės į įgaliotąjį specialistą, kuris naudos tik originalias atsargines detales, turi techninių žinių ir visą būtiną įrangą.

Nelieskite šaltnešio grandinės. Tai daryti leidžiama tik kvalifikuotam specialistui. Šaltnešis R134a yra bespalvis, bekvapis ir sunkesnis už oro dujas. Jis kelia pavojų žmogui.

1.9 Rekomendacija dėl šakių ilgio

Jei jūsų krautuve yra įrengtas šakių padėties nustatymo įtaisas su į šoną pasislenkančiu vežimėliu „Cascade“ (35K,55K,70K)



⚠ ATSAUGIAI

Didžiausias leistinas šakių ilgis L - 1500 mm.

